

ПАМЯТНИКИ
СЛАВЯНО-РУССКОЙ ПИСЬМЕННОСТИ

ИЗДАННЫЕ
АРХЕОГРАФИЧЕСКОЮ КОММИССІЕЮ.

I

ВЕЛИКІЯ МИНЕИ ЧЕТВИ

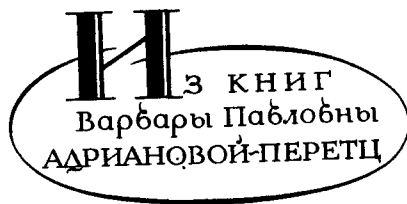
ОКТЯБРЬ

ДНИ 1—3.

САНКТШЕТЕРБУРГЪ

ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ
(Вас. Остр. 9-я л. № 12.)

1870.



ПАМЯТНИКИ
СЛАВЯНО-РУССКОЙ ПИСЬМЕННОСТИ.

ВЕЛИКІЯ МИНЕИ ЧЕТВИ

СОБРАННЫЯ

ВСЕРОССИЙСКИМЪ МИТРОПОЛИТОМЪ МАКАРІЕМЪ.

ОКТЯБРЬ

ДНИ 1—5.

ИЗДАНІЕ

АРХЕОГРАФИЧЕСКОЙ КОММИССИИ.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ

ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

1870.

Типографія на Вас. Остр. по 9-й л. № 12.

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Въ настоящей томъ, заключающей въ себѣ первые три дня Октябрьской Великой Минеи Четии всероссійскаго митрополита Макарія, вошло нѣсколько сочиненій, которые въ первый разъ являются у насъ въ печати и во всей полнотѣ текста. Изъ нихъ замѣчательны болѣе всего: 1) Покаяніе св. Кипріяна, епископа Карѳагенскаго, 2) Житіе св. Андрея Юродиваго, 3) Творенія св. Діонисія Ареопагита и 4) куръ Θεοδωρα Πεδιάσιμα, «когда ради вины о главахъ святыхъ вѣнцы вчинени быша писатися.»

Покаяніе священномученика Кипріяна († 258), переведенное неизвѣстно кѣмъ и когда съ греческаго на славянскій, помѣщено, сколько извѣстно, только въ одномъ парижскомъ изданіи твореній св. Кипріяна (S. Cyrillii opera, Paris. 1726. ed. St. Baluzii) и озаглавлено Μετάνοια τοῦ ἁγίου Κυπριανοῦ. Нѣтъ также указаній, когда былъ сдѣланъ греческій переводъ этого Покаянія съ латинскаго языка, на которомъ писаны всѣ дошедшія до насъ сочиненія св. Кипріяна, и какъ латинскій текстъ, такъ и греческій переводъ *Покаянія* находятся въ одномъ, выше указанномъ, изданіи.

Житіе св. Андрея Христа ради юродиваго, занимающее въ настоящемъ изданіи *стлб. 80—237*, было извѣстно по краткимъ изъ него извлеченіямъ, находящимся въ печатныхъ славянскихъ Минеяхъ. Греческій текстъ житія, помѣщенный въ Acta SS. подъ 28 Мая, принадлежитъ, какъ видно и изъ приписки, находящейся въ концѣ *Житія* (*стлб. 237*) Никифору, исповѣднику при храмѣ св. Софїи, въ Константинополѣ. Никифоръ, бывшій современникомъ и очевидцемъ юродства блаженнаго Андрея, заканчиваетъ *Житіе* словами: «написахъ дивное се житіе честнаго и святаго отца нашего Андрея, еже есть своимъ очима видѣлъ, а другое отъ славнаго Епифана слышавъ, бывша патріархомъ здѣ...». Упоминаемый часто въ житіи Епифанъ, сынъ константинопольскаго гражданина, юный и благочестивый, сдѣлался другомъ Андрия, и его постояннымъ собесѣдникомъ. Ему Андрей открывалъ свои видѣнія; ему указалъ онъ видѣніе Покрова Пресвятыя Богородицы во Влахернскомъ храмѣ, въ 909 году (*стлб. 8 и 207*); ему предсказалъ также высокое значеніе, которое получитъ онъ въ Церкви, т. е. что онъ будетъ возведенъ на патріаршій вселенскій престолъ. Что Епифаній былъ въ послѣдствіи патріархомъ, объ этомъ свидѣтельствуетъ и писатель житія св. Андрея, Никифоръ, который говоритъ, что многое о св. Андрее слышалъ и отъ славнаго Епифанія, бывшаго въ послѣдствіи патріархомъ. Этимъ патріархомъ могъ быть не кто иной, какъ Поліевктъ, вступившій на вселенскій престолъ въ 956 г. и умершій въ 970 г. Предположеніе это подтверждается и тѣмъ, что Поліевктъ, по свидѣтельству Кедрина, былъ родомъ изъ Константинополя и тамъ получилъ образованіе, — τῆς Κωνσταντινουπόλεως καὶ ἑρέμια τυυχάνων, καὶ παίδευμα. (Historiarum Compendium t. II. pag. 334. ed. Воннае).

Творенія св. Діонисія Ареопагита, напечатанныя теперь въ славянскомъ переводѣ инока Исаїи въ первый разъ, долгое время были неизвѣстны въ восточной церкви,

гдѣ они первоначально упоминаются въ царствованіе Юстиніана, во время бывшаго словопренія северіанъ монофизитскаго толка съ представителями господствующаго православія въ Константинополь, подъ предѣдательствомъ Ипатія (въ 533 г.), митрополита ефесскаго. Іоаннъ Скиѳопольскій ¹⁾ и Максимъ Исповѣдникъ († 662 г.) писали къ твореніямъ св. Діонисія схоліи или толкованія, а византійскій историкъ Георгій Пахимеръ (конца XIII в.) обогатилъ ихъ *перифразами*. На западѣ, сочиненія св. Діонисія сдѣлались извѣстны ранѣе чѣмъ у Славянъ. Послы императора византійскаго Михаила, прибывъ около 824 года къ французскому двору (въ Рузнь) ходатайствовать о помощи противъ Сарацынъ, поднесли Людовику Благочестивому экземпляръ сочиненій Діонисія Ареопагита. Первымъ переводчикомъ этихъ сочиненій на латинскій языкъ, былъ Гильдуинъ, настоятель бенедиктинскаго монастыря St. Denys, и въ благочестивомъ своемъ настроеніи поспѣшилъ заявить въ своихъ *Areoagitica* (ed. Matth. Galeni. Colon. 1563. fol.) тождество священномученика I вѣка съ св. Денисомъ, заступникомъ Франціи, не смотря на свидѣтельство Григорія Турскаго, что основаніе послѣднимъ парижской христіанской общины относится къ III вѣку.

На Западѣ не многія изъ твореній Отцевъ Церкви были такъ прилежно изучаемы, объясняемы и переводимы въ теченіи нѣсколькихъ вѣковъ, со времени появленія ихъ во Франціи, и до послѣдняго времени, какъ творенія св. Діонисія. Это объясняется раннимъ съ ними знакомствомъ и большимъ собраніемъ рукописей ²⁾, заключающихъ сочиненія знаменитаго ученика св. Ап. Павла.

Въ славянскомъ мірѣ они до настоящаго времени оставались не изданными, за исключеніемъ нѣкоторыхъ переводовъ на русскій языкъ, какъ напр., монаха Моисея ³⁾ и въ Христіанскомъ Читаніи ⁴⁾.

Напечатанный теперь Коммиссіею полный славянскій текстъ перевода Твореній Діонисія Ареопагита съ толкованіями св. Максима Исповѣдника, совершенъ былъ южно-славянскимъ инокомъ Исаіей въ 1371 году, котораго побудилъ къ этому труду Θεодосій, митрополитъ серскій (Предисл. Исаіи *стлб.* 263). Серръ, городъ южной Македоніи, завоеванный Стефаномъ Душаномъ въ 1346 г. вмѣстѣ съ большею частью окрестной страны, обращенъ былъ имъ въ сербскую митрополию, находившуюся въ зависимости отъ Пекскаго патріаршаго престола, основаннаго тогда же Душаномъ. Нѣсколько историческихъ, хотя и краткихъ, указаній, находящихся въ предисловіи Исаіи, драгоценны. Душанъ, раздѣливъ Сербію, еще при своей жизни, на сильныя и въ административно-военномъ отношеніи независимыя намѣстничества, Вукашину предоставилъ въ удѣлъ восточную часть Македоніи и часть западной Фракіи, а брату его Углешѣ—Епиръ съ городомъ Яниной. Исаія говоритъ, что переводъ твореній Діонисія началъ

¹⁾ Скиѳопольскій—городъ въ Палестинѣ. Іоаннъ вступилъ на епископскую кафедру ок. 496 г. и умеръ въ 518 г. Толкованія его не дошли до насъ. О томъ, что онъ писалъ ихъ, есть единственное свидѣтельство Анастасія бібліотекаря, въ письмѣ сего послѣдняго къ Карлу Лысому, котораго онъ извѣщалъ о сдѣланномъ имъ латинскомъ переводѣ схолій in *Areoagitica*, и тутъ же присовокупляетъ, что въ его время ходила молва (*narrantur*), что нѣкоторыя изъ этихъ схолій приписывались Іоанну Скиѳопольскому.

²⁾ Фабрицій въ *Bibl. Graeca*, VII. 1639. насчитываетъ около шестидесяти рукописей Діонисія Ареопагита; а Монфоконъ въ *Biblioth. bibliothecarum manuscritorum*. Paris. 1739. pag. 220—250 и 776—780, описалъ другія сорокъ рукописей.

³⁾ О Небесномъ Священноначаліи. М. 1786. — О Церковномъ Священноначаліи. М. 1787.

⁴⁾ О Таинственномъ Богословіи 1825. XX. — Письма, 1825. XIX. — О Церковной Иерархіи съ примѣч. препод. Максима и перифразами Георгія Пахимера. 1825. (въ Писаніяхъ св. Отцевъ и учителей Церкви.)

онъ въ тихое и мирное время, слѣдовательно вскорѣ послѣ занятія Душаномъ Серръ (1346) и образованія здѣсь сербско-славянской митрополіи, а кончилъ въ 1371 г. во время первыхъ нападеній турокъ при Муратѣ I на Сербію, а именно на удѣль Вукашина, который подвергся первыи турецкому нашествію; слѣдовательно Исаія былъ современникомъ несчастной битвы при Тенарѣ (1371), предшественникъ Косовопольскаго погрома. Изъ сего видно, что переводчикъ трудился слишкомъ *двадцать* лѣтъ надъ своимъ переводомъ. Неудивительно! «Греческій бо языкъ» — говоритъ Исаія, — «ового убо отъ Бога «исперва художень и пространъ бысть, ово же и отъ различныхъ по временехъ любомудренъ «ухищренъ бысть; нашъ же словѣн'скый языкъ отъ Бога убо добръ сътворенъ бысть: по-«неже вся, елика сътвори Богъ, зѣло добра; но улишеніемъ любоученія любочестивыхъ «слова мужей хытрости, гакоже онъ, не удостоися»; и потому, сиясь сохранить точную буквальность подлинника, не имѣя подъ рукой такого богатаго матеріала для выраженія отвлеченныхъ понятій, какимъ обладалъ въ теченіе десятковъ столѣтій постоянно *ухищряемый отъ различныхъ любомудренъ еллинскій языкъ*, Исаія прибѣгалъ къ составленію новыхъ словъ по образцу греческихъ. Неудивительно, послѣ сего, что переводъ былъ сдѣланъ имъ въ теченіе столь долгаго времени.

Инокъ Исаія принадлежитъ къ тому періоду южно-славянской письменности, еще такъ мало изслѣдованной и разработанной, къ которому принадлежали Θεодосій Терновскій, Евфимій, послѣдній патріархъ болгарскій, Анеимъ унговлахійскій, Никодимъ тисменскій, Іоасафъ видинскій, Кипріанъ, митрополитъ кіевскій и затѣмъ московскій, племянникъ сего послѣдняго Григорій Цамблакъ, бывшій сначала примикіріемъ при патріархѣ Евфиміи, оставившій слѣды книжныхъ своихъ трудовъ и на св. горѣ Аѳонской, и въ Сербіи, и въ Молдавіи, котораго краснорѣчивую проповѣдь слышали Литва и Кіевъ. Глубокая ученость Исаіи, въ которой нельзя ему отказать въ виду предпринятаго и совершеннаго имъ труда, была почерпнута имъ изъ того же источника, откуда почерпали ее вышепоименованные лица, и многіе другіе, которые намъ еще неизвѣстны. На св. горѣ Аѳонской, и преимущественно въ скитѣ Магулинѣ, противъ монастыря Филооуе, по прибытіи сюда Григорія Синаита (въ первой четверти XIV в.) образовалось общество ученыхъ дѣятелей, грековъ, сербовъ и болгаръ, гдѣ изъ послѣднихъ, Θεодосій, его ученикъ Евфимій, Кипріанъ, и др., о которыхъ сохранились достовѣрныя свѣдѣнія, рядомъ съ духовнымъ образованіемъ греческимъ разрабатывали и родное славянское. Къ этой средѣ несомнѣнно относится и иннокъ Исаія, и если судить по рукописи (XV в.) Твореній Діонисія Ареопагита бывшаго Румянцевскаго музея, описанной Востоковымъ (Опис. Рук. Рум. муз. ХСIII), то по смѣшенію въ правописаніи ж и а, какъ отличительной черты правописанія болгарской письменности времени ея упадка, можно вывести заключеніе, что переводчикъ былъ не сербъ, а болгаринъ. Тѣмъ болѣе можетъ быть основательнымъ это предположеніе, что имя Исаіи, какъ ученика Григорія Синаита, и родомъ болгарина, встрѣчается въ житіи Синаита, написанномъ Каллистомъ, его ученикомъ, и въ послѣдствіи патріархомъ константинопольскимъ (въ первый разъ съ 1349 — 1362, вт. — съ 1365 — 60). Въ этомъ житіи упоминаются, какъ ученики Гр. Синаита, сербъ Іаковъ, и болгаре Ааронъ, Моисей, Логгинъ, Корнилій, *Исаія*, Климентъ «отъ иже сице обичнѣ зовомыхъ блъгаръ».

Исаія, какъ видно, имѣлъ передъ собой экземпляръ греческаго текста твореній Діонисія съ толкованіями или *схоліями* на нихъ св. Максима. Но онъ не могъ знать о существованіи *перифразъ* Пахимера, потому что этотъ послѣдній, переселившись изъ Никеи въ Византію вмѣстѣ съ Палеологами, могъ писать свои перифразы не ранѣе конца XIII в.

Перифразы эти могли быть известны небольшому кругу высшего константинопольскаго духовенства и двора, гдѣ Пахимерь занималъ при императорѣ высокую должность *ди-неофилакса* (δικαιοφύλαξ), и, естественно, не могли быть известны Исаѣ. Во многихъ однакожъ мѣстахъ толкованій св. Максима Исаія допускалъ противъ греческаго текста значительные пропуски.

Въ слѣдъ за *Посланиями св. Діонисія*, въ рукописяхъ славянскаго перевода его Твореній находится небольшой трактатъ куръ Θεοδора Πεδιάσιμα, *изящнаго в' фило-тохъ*, «о еже коега ради вины о главахъ святыхъ вѣнцы вчинени быша писатися» (столб. 787). Статья эта, не находящаяся ни въ одномъ изданіи греческихъ текстовъ твореній св. Діонисія, ни въ извѣстнѣйшихъ описаніяхъ рукописей его, какъ наприм. Фабриція ¹⁾, Нартта ²⁾ и др. приобщена однакожъ къ славянскимъ переводамъ и непосредственно слѣдуетъ за десятымъ посланіемъ къ Іоанну Богослову ³⁾.

Для изданія Октябрьской Минеи Археографическая Коммиссія имѣла, какъ и для Сентябрьской, три списка: Царскій, (писан. на 819 листахъ), Успенскій (1508 л.) и Софійскій (461 л.) ⁴⁾. Помѣщенный въ началѣ Царскаго списка «Лѣтописецъ» совершенно сходенъ съ напечатаннымъ въ первомъ томѣ Сентябрьской книги, кромѣ того, что въ Октябрьскомъ, въ началѣ, послѣ словъ «далъ есми» нѣтъ слова «ему» (т. е. царю). По содержанію и полнотѣ статей, всѣ три списка одинаковы. Нѣкоторые ошибки въ текстѣ Царскаго и Успенскаго списковъ въ Софійскомъ исправлены другимъ почеркомъ, что указано въ своемъ мѣстѣ.

Редакцію настоящаго тома завѣдывалъ Членъ Археографической Коммиссіи С. Н. Палаузовъ.

¹⁾ Bibl. Graeca, Tomi I. V. VI. и XI. sub v. Johannes Pediasimus.

²⁾ Въ описаніи Manuscr. graec biblioth. Monachensis, sub v. Pediasimus.

³⁾ Кромѣ Мак. Минеи, см. также *Восток*. Оп. Рум. музея стр. 164. — *Горскаго и Невоструева* Опис. славян. рукописей Отд. II, № 167. Также рукопись серб. редакціи собранія *Гильфердинга*, наход. въ Имп. Публ. Библ. № 46, и ркис. твореній св. Діон. Ареопаг. № 963, конца XVI в. той же Библіот. Іоаннъ (не Теодоръ) Педіасимъ, прозванный современниками "Υπατος φιλοσόφω (изящный въ философѣхъ) жилъ въ XIV ст. въ царствованіе Андроника Палеолога младшаго, и былъ діаконъ и хартофилакъ первой Іустиніаны (т. е. Охриды) и всей Болгаріи. — διάκονος καὶ χαρτοφύλαξ πρῶτης Ἰουστινιανῆς καὶ πάσης Βουλγαρίας. Изъ оставленныхъ имъ сочиненій, большею частію непзданныхъ, видно, что Педіасимъ обладалъ громадною для своего времени ученостію, въ слѣдствіе чего и дано было ему прозваніе "Υπατος φιλοσόφω. Онъ соединялъ въ себѣ богослова, математика и поэта, и по тремъ этимъ предметамъ оставилъ сочиненія, которыя, особенно по богословію, не могли не быть извѣстны иноку Исаѣ, его современнику.

⁴⁾ См. Предисловіе къ I-му тому Сентябрьской Минеи.

⁵⁾ Въ списокѣ Софійскомъ вкладная такого же содержанія, какъ въ томъ же списокѣ Сентябрьской книги, кромѣ того, что въ началѣ слова: «и господаря нашего» замѣнены: «въ осмое лѣто господарства его».

Въ списокѣ Успенскомъ находится слѣд. запись: «Минея Четъя Октябрь. А тетратей въ ней сто и четыренадесѣтъ. А книгъ въ ней: въ третьемъ числѣ книга Діонисій Ареопагитъ; въ осмомъ на десять числѣ книга Евангелистъ Лука, толковой».

ПО СПИСКУ У.
л. 699.

ТО БЪЯНИ ОЖАНИ ОСТАТЪ
 ѿ восты шцаншего, ѿ аза
 та оустя . нннымысты
 ервоуеуе слово сттво
 нхъ овсѣ сѣ рѣо филе .
 женачис . твѣ рити
 жеи оучити . шокканиѣ .
 Почтѣ ради де оуилоу
 воспоминуетъ гуаде
 га ко да свше шпасениѣ

ПО СПИСКУ Ц.
л. 338 об.

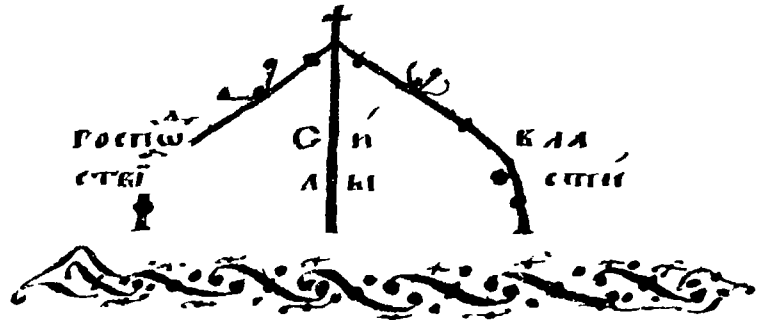
БГО СЛОВЕЦЪ ПРЕДАНІЯ

Б ГО СЛШ	В Ъ МАТО
П РЕДА	Н ИА
І АВЛЕНІА	І Е ПО
З НА	А ЕМА
Н Е	Ш ВОЖЕ ЮУКО
І Ш	І ЗРЕУЕНО ГАВЪЛБ БРА
З М	І ТА И СТЪВЕ ННШ И
Е	Н ОЕЖЕ ЕНШ ІПОУЪ ЖЕ
И	Б РАЗНОЕСА МАЕМО АГО
Б О	Ж ЕБЕНЪСКО ЕЕСТЪ ПРЕ
М Ѹ	І СКО О АУБО ДРЕ
С ТЪВЕ	П РЕМЪРЪСТЪВЕНО ІСКАУА НО
Т ЕЛЬНОЙ	П ОВИНОЛЬНО

ми шпасениѣ . свое истин
 ны вѣтешноуа . ну же
 слышана . приашидоство
 вѣ рнѣ бы въ . но ну же не
 шины приаши . по самъ
 видѣи слыша . рѣрова
 птисѣ праведно ѿбо кѣ .
 чпш оубо , шбразъли
 штоио вещь есть . иауа
 стго не причлстна . ми
 ка ко же . аще бо быюще
 и шпрѣвласи шовидци и сѸ

ПО СПИСКУ С.
л. 83.

СРЕДА ТРЪТЪКА ГШТИНА



ГЛАВА . II . ѿ господствѣхъ .
 • и силѣхъ . и властѣхъ .
 • и шсреднемѣхъ .
 • сшнно на ліи .

Прешши же до шпойпѣныи тѣна
 на среднѣенѣхъ оумовѣоу
 добреніѣ . господствѣа шна
 премирныи штесыгако же
 мощио впадиши ѿ нѣа се
 въ истиндѣи на джидѣнїа кѣ

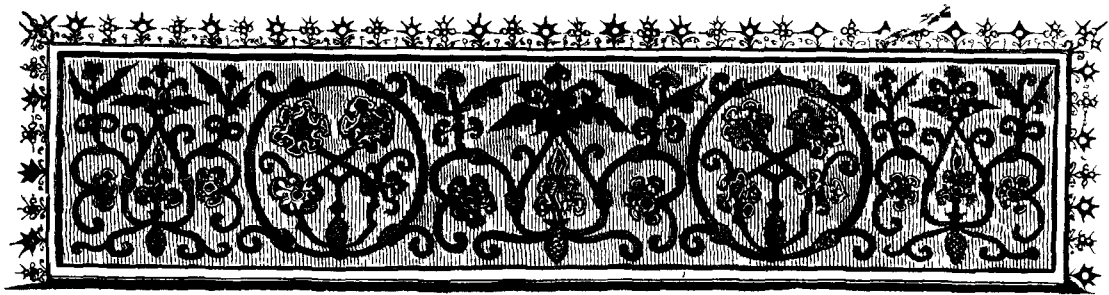
УКАЗЪ ГЛАВАМЪ

ВЪ НАСТОЯЩЕЙ СВѢИ МИНЪИ ЧЕТЪЕЙ ПО ИМЕНИ СВЯТЫМЪ.

	СТЛЪ.
Мѣсяца Ок'товріа въ 1 день страсть святаго Апостола Ананіи, епископа Дамаскинскаго.	—
В той же день преподобнаго мученика Михайла, игумена монастыря Зовѣй- ска, и с нимъ 35 святыхъ мнихъ, мученыхъ въ области Севаста града.	2
В той же день преподобнаго отца нашего Романа, творца кон'дакареви . . .	3
В той же день святаго мученика Домника	3
В той же день празднуемъ Покровъ Святѣй Богородици. О видѣніи святаго Ан'дрѣя і Епифаніа, како видѣста на въз'дусѣ святую Богородицу . . .	4
В той же день, слово отъ Лимониса, что ради не ввиде святая Богородица въ храмѣ Кириака попа.	5
В той же день, слово похвально на святѣй Покровъ пречистыа Богородица и Приснодѣвы Маріа	6
В той же день, другое слово похвально честному Покрову пречистыа Влады- чица нашея Богородица и Приснодѣвы Маріи. Твореніе смиреннаго ер'монаха Пахоміа	17
В той же день мученіе святаго Апостола Ананіи, епископа Дамаскинскаго.	23
В той же день, отъ житіа преподобнаго отца Савы, иже надъ Вѣшперою рѣ- кою жив'шаго и тамо монастырь об'щее житіе съставляшаго. Сътво- рено священ'ноинокомъ Пахоміемъ.	25
В той же день прологъ съ стихи тѣм'же святымъ и прочимъ	39
Мѣсяца того же 2 день страсть святаго священ'номученика Купріана и Устины	41
В той же день преподобнаго Феодана Исповѣдника	42
В той же день, слово о святемъ Андрѣи, како ся ему сътвори Христа ради похабство.	—
В той же день житіе свѣтыа Устины дѣвица.	45
В той же день мученіе святаго Купріана, Іустины дѣвы.	52
В той же день покааніе Купріаново.	56

	стлб.
В той же день житіе иже въ святыхъ отца нашего Ан'др'я уродиваго Христа ради, иже въ Цариградѣ	80
В той же день прологъ съ стихами тѣмъ же святымъ и прочимъ	237
Мѣсяца того же въ 3 день страсть святаго священ'номученика Дионисіа Ареопагита, епископа Афинійскаго	238
В той же день страсть святаго Дионисіа, епископа быв'ша Александ'рскаго, мучена при нечестивѣмъ Уалеріанѣ	239
В той же день, слово святемъ Ан'др'и уродивемъ	239
В той же день мученіе святаго священ'номученика Дионисіа Ареопагита, епископа Афинейскаго	240
В той же день мученіе святаго Дионисіа Ареопагита. Списано блажен'нымъ Сумеономъ Матаѳрастомъ. Преведеса изъ греческіа книги Максимомъ инокомъ	251
В той же день, книга иже въ святыхъ отца нашего Дионисіа Ареопагита о небесномъ священ'ноначаліи	263
В той же день прологъ съ стихами тѣмъ же святымъ и прочимъ	788





К Н И Г А

Глаголема

МНѢЯ ЧЕТІА.

СВАЗАНІЕ И СТРАДАНІЕ СВЯТЫХЪ АПОСТОЛЪ, И ПРОРОКЪ, И СВЯТИТЕЛЕЙ, И МУЧЕНИКЪ, И МУЧЕНИЦЪ, И ПРЕПОДОВНЫХЪ ОТЕЦЪ, БОГУ УГОЖДЬШИХЪ МУЖЪ И ЖЕНЪ, ТЕРПѢНІА И СТРАСТИ І ИСПРАВЛЕНІА. И СЪБРАНІЕ СВЯТЫХЪ МѢСЯЦА ОКТОВРІА. ОТГДѢ И КОИЖДО ИЗЫДЕ, І ИГДѢ РОДИСЯ, И КИМИ ЛѢТЫ, ИЛИ МУЧЕНІА РАДИ ИЛИ ПОЩЕНІА ДѢЛЯ КИИЖДО ВЪНЕЦЪ ПРИАЛЪ ЕСТЬ, ИЛИ ТРУДА РАДИ, ИЛИ МИЛОСТЫНИ ТВОРЕНІЕМЪ КИИЖДО ИХЪ ХРИСТА УМИЛОСТИВИ СЕБѢ И В МѢСТЕХЪ РАЙСКИХЪ ВЪДВОРЯЮТСЯ. ЗАЧАЛО СЪТВОРИХЪ О ВОЗѢ І .ЖЕ СЪ БОГОМЪ ПОЧИНАЕМЪ.

МѢСЯЦА ОКТОВРІА ВЪ І ДЕНЬ страсть святаго Апостола Ананіа, епископа Дамаскинъскаго. Благослови отче!

Аще ли есть святитель въ церкви, да глаголетъ чтяй: благослови владыко!

Сей святой Апостоль Ананіа бѣ отъ града Дамаскинъска, ученикъ бѣ святыхъ Апостолъ, имиже устроены бысть епископомъ в' Дамасцѣ. Сему и Господь явися во снѣ и възвѣсти ему о святемъ Павлѣ, рекъ: како съсудь избранъ ми есть; и повелѣ, ослѣп'шю ему на пути, да в'шеде || в' Дамаскъ крестит'ся отъ Ананіа, прозрѣть; еже и сътвори. И многа исцѣленіа творяше в' Дамасцѣ и въ Ферополи¹⁾. Глѣть же бысть и приведенъ к Ликию²⁾ гѣмону, і исповѣда Христа, истин'наго Бога; биень бысть жилами сухами, и по ребромъ

строганъ желѣзы, и пожагаемъ свѣщцами нещадно. Посемъ изведоша из' града повелѣніемъ гѣмонемъ и побіень бысть каменіемъ; и тако мученіа вѣнцемъ увязеся, предавъ святую свою душу в руцѣ Господеви.

В ТОЙ ЖЕ ДЕНЬ преподобнаго мученика Михаила, игумена монастыря Зовѣйска, и с нимъ 35 святыхъ м'нихъ, мученыхъ въ области Севаста града.

Си бяху, въ царство Костянтина і Ирины, сѣдящемъ в' монастыри, глаголемомъ Зовѣи, близъ Севаста града. Заратив' же ся Алимъ і Амира³⁾ агарьскіи на страну ту, глѣть свѣтыя и нужаста отврещися христіанскіа вѣры опоганитися. Преподобни же отци противишася има, поплевав'ше и поругашася, рек'ше: како

¹⁾ «Ферополи» въ греч. подлин. Ἐλευθεροπόλει. Μηναίων. Ἐν Βεσεν. въ л. 1843.

²⁾ Вм. «Ликию» читай «Лукіану» (Λουκιανού. Μηναίων, тамъ же).

³⁾ «і Амира» въ греч. подлин. ὁ ἀμιρᾶς (эмиръ). Μηναίων, тамъ же). Слѣдующія за сими слова «нужаста», «има», «вашего, сущимъ врагомъ», «ваше» въ греч. подлин. въ единств. числѣ и относятся къ Алимѣ.

не боимся прещенія вашего, сущимъ врагомъ креста Христова, но наступаемъ на пагубное ваше безбожіе, укрѣпляющеся силою владыкы нашего Бога. И ставъ посредѣ ихъ Михаилъ, преподобный игумень, молился много не отврещися имъ Христа. И тако всѣ утвержени бывше учениемъ его, поклонивше главы, усѣчени быша. Послѣ же Михаилъ || преподобный усѣченъ бысть въ главу.

В ТОЙ ЖЕ ДЕНЬ преподобнаго отца нашего Романа, творца кондакареви.

Святый Романъ бѣше отъ Стурія, отъ Емесійскаго града, діаконъ бывъ въ Виритѣ святыя церкви. Дошедъ же Костянтиняграда, влѣта Анастасія царя, шедъ, пребывавше въ церкви святыя Богородица, въ благобоизнствѣ пребывая, обь ночь пребывая въ молитвахъ и пакы възвращься, идѣже и даръ отъ Бога кондакіа прія. Явльшися ему пресвятѣй Богородици во снѣ, свитоки хартіанъ даючи ему и повелѣвши снѣсти, веляше бо отврѣсти уста и снѣсти хартію. Бѣ же праздникъ Рождества Христова. І абіе възбнувъ отъ сна, вшедъ на амбонъ, начя пѣти: Дѣвая днесъ пребогатаго ражаетъ; и створивъ прочихъ праздникъ кондакъ іако до тысящи, и тако с миромъ почи.

В ТОЙ ЖЕ ДЕНЬ святаго мученика Домника ¹⁾.

Той бѣше отъ Селевкіа ²⁾, благовѣренъ и боися Бога. Максиміану же зижущу царская в Селунѣ, іагъ бысть іако христіанъ, и предъста на судищи его, съ гнѣвомъ рече ему: что ради, мнѣ сѣдѣящу въ градѣ, и ты смѣши проповѣдати бога иного и христіанъ ся исповѣдаеши? но пожри богомъ, живъ будеши. Оному же не хотящу, паче гнѣвъ и воиль одержаше мучителя. Тѣмъ повелѣ слугамъ строгати тѣло его, і іако видѣ гнѣвъ свой посмѣшенъ отъ святаго, повелѣ предъ градъ || извѣсти и

съкрушити голени его. І усъкоша нозѣ многострадалцу; 7 дній пребысть живъ и не приемля пища, и тако благодаря Бога до послѣдняго издыханія, и предасть блаженную свою душу Господеви.

В ТОЙ ЖЕ ДЕНЬ празднуемъ Покровъ святѣй Богородици. О видѣніи святаго Андрѣя і Епифанія, іако видѣста на въздусѣ святую Богородицю.

Страшно и чудно видѣніе честною святѣю Андрѣя і Епифанія, іако видѣста на въздусѣ святую Богородицю, пришедъщю Влахерну въ святую церковь съ ангелы и съ Предтечею и съ Богословцемъ Іоанномъ и съ инѣми многими святыми. Народу стоящу въ церкви, видѣста молящюся съ слезами къ Сыну си за весь миръ. И глагола Андрѣй къ Епифанови: видиши ли Царицю и Госпожю всѣхъ молящися за миръ? Онъ же рече: вижу, отче! И покрывъши честнымъ своимъ омфоромъ, свѣтящися паче електора, люди сущая въ церкви. Се убо егда слыша, помышляхъ: іако страшное и милосердное видѣніе, паче надѣяніе наше и заступленіе, бысть безъ праздника? Надѣя же ся, Владычице, на милосердая твоя словеса, еже къ Сыну си рече, молящи и глаголющи: Царю небесный, приими всякого челоуѣка, славящаго тя и призывающаго имя твое на всякомъ мѣстѣ, идѣже бываетъ память имени моего, святы мѣсто се и прослави прославляющаго тя || именемъ моимъ, приемля ихъ ^{10. а.} всяку молитву и отвѣтъ ³⁾. Тѣмъ словесемъ надѣяся, въсхотѣхъ, да не безъ праздника останеть святый покровъ твой, преблагая; но іакоже ты хоцещи украсити честный праздникъ твоего покрова, всемилостивая, украси, да и прославляющіи тя възвеселятъся, видяще многоименны твоя праздники сіающа; і іакоже тамо сущая народы въ церкви милостивно покры, тако и насъ грѣшныхъ рабъ твоихъ покрый кровомъ крилу твоею, низлагаючи съвѣты же и думы

¹⁾ Ви. «Домника» нѣ печат. Прол. (М. 1641): «Домнина». Тоже и нѣ греч. Мин. «Δομνίνος».

²⁾ Ви. «Селевкіа» читай «Солуня» (Θεσσαλονίκη. Μηταίον, таиъ же).

³⁾ Ви. «отвѣтъ» должно быть «обѣтъ».

помышляющихъ на нь злая, и спаси ны по милости Сына твоего в сій вѣкъ и в' будущій, и вся притекающая къ тебѣ съ страхомъ и вѣрою, и надѣяся на тя, скорое наше заступленіе и помощь. Устави же ся такой праздникъ праздновати мѣсяца Ок'тября въ 1 день, въ память святаго апостола Ананіи, въ славу Отца и Сына и Святаго Духа.

В ТОЙ ЖЕ ДЕНЬ, слово отъ Лимониса, что ради не видѣ святая Богородица въ храмъ Кириака попа.

Кириакъ, попъ лавры Каламона, иже на святемъ Иерданѣ, повѣдаше намъ, глаголя: како въ единъ день видѣхъ во снѣ жену нѣкую говѣйну образомъ, в' багряницу одѣну, и съ нею мужа два, и сіа въ священ'нѣ образѣ честна стоища внѣ клѣти моя. Азъ же разумѣхъ жену Владычица нашей быти святѣй Богородица, существа же муже^{10. 6.}ма, святаго Іоанна Крестителя и святаго Іоан'на Богослова. Излѣзъ же изъ клѣти азъ, моляхъ ю влѣсти створити молитву въ клѣт'ци моей; она же не хотѣ. Пребыхъ же азъ многъ часъ, моля и глаголя, да не възвращуся смиренный посрамленъ. И много како видѣ мя прилежаща и прошеніе прилагающа, ясно отвѣща ми, глаголющи: имаша въ клѣт'ци врагъ мой, то како хочу да влѣзу? И се рекъши, отиде. І азъ, въспрянувъ, начахъ скорбити и помышляхъ: егда что в' помышленіи моемъ съгрѣшихъ к ней? не бѣ же иного въ клѣт'ци моей, токмо азъ единъ. До многа же себе испытавъ, не обрѣтохъ съгрѣшивъ ничтоже к ней. Икоже видѣхъ себе многою печалію погружаема, востахъ и в'зяхъ книги, да быхъ почель, не быхъ ли чтеніемъ печали отвергълъ и мысли? Книги же бяхъ обрѣлъ блаженаго Исухіа Іерусалимскаго. И прочеть книги, обрѣтохъ два словесѣ Несторіа зловѣрнаго, на конціи книги написано; и разумѣвъ сему быти врагу святыхъ Владычица наша Богородица и Приснодѣвы Маріа. Тогда вставъ и идохъ, и книги дав'шему а рекохъ ему: возми книги своя, брате, не имѣхъ бо никоея пол'зы отъ нихъ,

¹⁾ Вм. «еленемъ» должно быть: «елеемъ».

елико же ми погыбель приобрѣтоша. Сему же вины вопрошающу, прилучив'шееся повѣдахъ. И блажен'ныя ревности наполнився, двѣ Несторіевѣ словесѣ выгрѣ^{10. в.}завъ, на огнѣ сож'же, рекый: не пребудеть въ клѣт'ци моей Владычица наша Богородица и Приснодѣвы Маріа врагъ!

В ТОЙ ЖЕ ДЕНЬ, слово похвал'но на святѣй Покровъ пречистыхъ Богородица и Приснодѣвы Маріа.

Сладчайшии убо въ временехъ весна и въ звѣздахъ солнце, тако и въ праздницехъ Божіихъ угодникъ: тако сіи господственѣ тѣмъ бяху. Намъ же разумъ единъ есть, еже в' сичевыхъ торжествовати духовнѣ в радости душа. О любопразднственіи ликовниці во многиименитыя и красныя праздники еа! не едино же убо, но различ'но таинство чудесь коеждо тоя торжество обдержаше в себѣ: икоже раздѣленіе многообразныхъ и сладчайшихъ брашенъ во об'хожденіе всего обдержаніа времени насыщаше любопразднственныхъ душа. Сего ради, икоже отъ славы въ славу мыслено преселяеми отъ настоящаго торжества въ грядущее празднество и ликованіе; отъ сичевыя же пища и вина духовнаго преспѣвахомъ въ возрастомъ душа, дондеже достигнемъ на явленіе Христово, и тамо сущая праздници неописуемыя словесе об'держаніемъ и торжество и ликованіе непресѣцаемо ни в' малѣ часѣ. К' таковымъ убо преестествонымъ вѣстъ восхитити мысль еще во плоти сущихъ и настоящаго торжества таинство жема^{10. г.}гел'нѣ къ сичевымъ прележащихъ, его же нынѣ слово представить хочеть поспѣшеніемъ Богородица; тоя бо сіе преестествоное и высокое чудодѣліе и таинство поистин'нѣ преславно, иже можетъ еленемъ¹⁾ люб'ве распалити душа умнѣ. К' тако существу многочисленому ангельскому торжеству таинство преславныя Богородица нынѣ сущаго чудесе силу имать люботоржественнымъ уязвляти сердца жаломъ люб'ве, к неизречен'ному еже на небеси свѣтлому ликованію, божественныхъ апостолъ со-

вокупленію и пророкъ сословію тайнство преславныя Богородица честнаго ея Покрова. Пльнително естъ душамъ, свѣтло сіе торжествующимъ, к' будущимъ праздникомъ страсготерпческаго собора святитель сон'ма преподобныхъ съчетанію, і елико десныхъ части тамо; понеже бо и они кождо въ своемъ лицѣ почестъ творяще Богородици всѣхъ царици, с нею к нашему торжеству снидоша и присно с'ходятъ: сего ради и насъ мысленѣ восхитити могутъ къ своимъ праздникомъ и ликованію, еже на небеси, желающимъ сіе любовію душа. Сего ради, о възлюбленіи, днесъ азъ недостойный предначинаю торжество страшнаго сего чюдесе желающимъ сіе торжествовати свѣтло и таковыми питати душу, им'же да представляю божественую трапезу, ||

11. а

такъ многообразными и сладкими браш'ны и пивы предъстроена благодатию Богородици и помощію ея. Начало сказанія да представляетъ слово сице:

Въ градѣ Костян'тиновѣ, слухомъ вѣдять же того вси именовати новый Римъ и око вселен'нѣй в лѣпоту, тако в' той всего міра благаа божественая и чловѣчская стекошася, и в' чюднѣй церкви пречистыа Богородица Влахернахъ, иже бѣ отъ многихъ тако деньница, или паче великое солнце не отъ задніа зарю испущая, и еже и всѣхъ убо преизящна бѣ зѣло, но паче за еже въ ней совершаемая тайнства и страшная чюдеса Богоматерію, и зѣло любезенъ той сій красный храмъ. Не точію же въ свѣтлыа праздники, но и по вся времена зѣло любезно течаху множество бесчислено благочестиваго народа, моленіе и обѣты Богородици въздающе, и великымъ сподобляеми отхождаху в радости душа. Во время же нѣкое всенароднаго стеченія и торжества бываеъ тамо и блажен'ный Андруѣй, иже Христа ради наложивый себѣ премудрое уродство, побѣжающее суетную премудрость небесною мудростію, иже образомъ буйства, зримаго отъ чловѣкъ, навыче великаа чюдодѣліа из'водити. Посреди же всенарод'наго тор'жества в' чюднѣй церкви об-

разомъ тѣла инако пребываа, || умными же 11 б.
крылы душа горѣ възлѣтая; и молитвенны обѣты отдав'ше и въ таковыхъ сый отверзшим'ся тому умнымъ очесѣмъ: и зреть не такоже Моусій древле въ пламени злакъ купины зеленующься тако сѣнь и проображеніе истин'нѣ, и не глаголетъ, такоже онъ, пришедъ, узрю видѣніе се великое, но весь въсхытися умнѣ къ чюд'ному и ужасному зрѣнію, не тако сѣнь бо, но истин'нѣ грядущи. И видить Богородицию и всѣхъ царицю на въз'дусѣ, достиг'шию въ реченую церковь съ Предтечею и Богослов'цемъ, и многочисленный полкъ ангельскій окружаше ея; предтечаху же многы ликове святыхъ и служеб'нѣхъ предстояху той тако царици. По истин'нѣ дивно чюдо тогда бѣ на небеси, тако небесная царица къ земнымъ низ'хожаше! дивно чюдо на небеси, тако пребываа въ небесныхъ церквахъ, въ рукотвореную прииде! дивно чюдо на небеси, тако пребываа въ нетлѣн'ныхъ, во зданіи тлѣн'немъ небесному царю приношаше молитвы за вѣрный тогда народъ и за все православное христіанство! дивно чюдо на небеси, како невидимо тлѣн'ныхъ невестественымъ сподобляа и не осѣняше¹⁾ божественымъ покровомъ свѣтозарнаго ам'фора! дивно чюдо на небеси, како невидимая сходителнѣ показаше себе своему угоднику! дивно чюдо тогда бѣ || 11 в
сподобившим'ся сицевая зрѣти видимымъ невидимую и земнымъ небесную! Сицевая тайнства съзерцаа блаженный Андруѣй, приемлетъ сообщника таковымъ и ученика своего, блаженаго Епифанія, молитвы дѣйствомъ отверзаеъ тому умная очеса и зрителя тайнству показатъ; самъ же весь изъступаше умнѣ къ таковымъ, весь измѣняше преславнымъ и чюднымъ нѣкако измѣненіемъ, весь таковаго тайнства бывая, весь тамошнимъ свѣтомъ осіаеъ, весь премѣняеъ мысленѣ будущею свѣтлостію, весь сладости небесныа исполняеъ, навыцаше же тайнства нѣкаа будущаго вѣка, невестественыхъ торжества, праведныхъ ликованіе, неописуемыа праздники, нев'мѣщаемя слухомъ ушесъ и в'зытіемъ сердца неем-

1) Должно быть: «и осѣняше».

лемыи. Къ симъ же ощущаше нѣкакo и глаголы молитвъ Богородица, еже творяше къ Сыну своему и Богу нашему за сущій тогда народъ и за все православіе: Царю небесный, глаголаше, и всѣмъ творче, ѡже и выше и долѣ, пріими моленіе мое и помилуй всякого челоуѣка, благочестно с любовію славяща и прославляющаго тя, і имя твое святое призывающа и величающаго тя, почитающа именемъ моимъ! помилуй и пріими молитву тѣхъ і обѣты источая милостивно, комуждо полезна, въ нынѣ сущій и грядущій вѣкъ; и всяко мѣсто и храмъ, идеже совершается память имени моего, святы сіе и прослави по велицей своей милости. Возвесели же ся и церькви, зря и слыша таковая, и просвѣщашеся, и поступаше болшими таинствы, воіа царици гласы неглаголаными: величить, глаголя, слава моя небесную царицю, ѡко преклонися милостивнѣ и вѣмѣстися въ мое смиреніе; и се бо отсель сугубо прославляюся во вся роды, ѡко сътвори со мною величїе чюдно святое тоя и сладчайшее имя, и милость свою истачаше в родъ и родъ на моя чада, благочестивый народъ, ѡже со страхомъ почитающихъ чюдныя ея праздники и страшная чюдеса, и крѣпостію мышца своея вознесетъ державу царствїа тѣхъ, и расточитъ мыслію сердце въстаніе иноплѣнныхъ ѡзыкъ, такоже и бѣсовское насилїе отженетъ со страстнымъ соборомъ, и различїе недугъ стужающихъ душа и тѣлу, воспрїиметъ же тѣхъ мыслено, помянувше завѣтъ свой, ѡже древле обѣщающимъ ея божественное имя христоименитымъ людемъ, новому Израилю и сѣмени ихъ до вѣка. Сїа церькви аще не глаголы, но вещми прославляше пречистую Богородицю. Божественный же Андрей зряше честный ея амфоръ паче солнца сіающъ, имже покрыи осѣни вся сущая люди въ честнѣй церкви, и раздѣляше комуждо потребная дары: ового осѣняше отъ зноя страстей; овому же источаше свѣтъ божественны радости духовныя; ового потвержаше къ добродѣтельному пути; шного же на покаяніе наставляше; прочихъ же отъ сдержаша ѡзья свобожаше и томимымъ отъ духовъ лукавыхъ оцѣщенїе дароваше,

и всѣхъ полезное прошенїе исполня, небесными дарми обогащая и свѣтомъ просвѣщая своеа милости; своего же угодника Андрѣя к' подвигомъ укрѣпляше и труды облеглаше, въставляше тому пламень желанїа, еже въдворитися съ святыми предъидущими и послѣдующими той, и с нею быти и въ вѣкы пребывати, отложивъ завѣсу плоти, мнѣше же ся и той изступивъ измѣненїемъ, вѣтѣйствуя мысленѣ, Богородици благодарныя гласы слагая и похвалы и подобное славословіе и достойныя пѣсни о таковѣмъ таинствѣ: днесъ, глаголя, о Владычице, ѡже древле слухомъ слышахъ, нынѣ же очи мои видѣша тя, не ѡкоже Моисїй первѣе въ сѣни въ пламени цвѣтущаа купины и посухающа, но во истиннѣ и существеннѣ; днесъ, о Владычице Богородице, видѣхъ тя: ѡже преже в' начертанїи образа твоего мысленѣ зрѣхъ, нынѣ же и чювственныма очима и душевныма узрѣхъ тя не ѡкоже Іаковъ первѣе протяжанїемъ лѣствица до небеси и на главѣ той Бога утвержена, но ѡко уже Бога рождшу и въ небесное царство к нему преселшуюся и къ намъ сходителнѣ сниде; днесъ, о Владычице Богородице, видѣхъ тя не ѡкоже Данилъ первѣе велпчствомъ горы гонаньствова, но лицемъ къ лицу видѣхъ тя небесную царицю; днесъ, о Владычице Богородице, видѣхъ ты не ѡкоже Исаїа первѣе клещами югя божественаго провидяше сѣневно, но истинно пришедшу въ свой храмъ і юглемъ божественна молитвы оцѣщающу насъ; днесъ, о Владычице Богородице, видѣхъ ты не ѡкоже Езекеиль дверми зрящими на вѣстокъ едема прописуему, но истинною небесными дверми царствїа сниде к намъ и сподоби насъ чюдне страшнаго своего зрѣнїа; днесъ, о Владычице Богородице, видѣхъ ты не ѡкоже Аввакумъ югомъ и часто осѣненою горою съзерцаю, но во истиннѣ отъ небесныхъ горъ к намъ слетѣвшю и сѣнїю божественаго своего амфора осѣняющу насъ; днесъ, о Владычице Богородице, видѣти ты сподобихся невидимую еще въ тлѣнїемъ зданїи телесе, и воію с' чюднымъ боговидцемъ: днесъ видѣхъ ты видѣнїе се великое и спасе ми ся душа. Сїа и иная чюдный сей мужъ мысленѣ въ сокро-

12. в. вищи сердца гра||несь словяше Богородици во многы часы, изыде тайнствованъ весь, богоносенъ і освященъ, таковъ же нѣкій боговидецъ, и на мнозѣ в' мысли обнося чудное сіе тайнство и умнѣ к' таковѣмъ простиралася, сытости не имаше.

Се убо, възлюбленіи, настоящому празднику вина, се таковому торжеству прит'ча. Сего ради подобаше и намъ достойная таковому празднику торжествовать; ибо сіе чудное празднество божественаго Покрова пречистыа Богородица сугубо тайнство в себѣ имать: тор'жествующе же сіе, обновляемъ древле бывшее схожденіе Богородица и чудное видѣніе тоя; второе же, тако всегда требуемъ божественаго покрова еа во всѣхъ совѣтѣхъ вражійхъ и всег'да прибѣгати подъ сѣнь крилу. Того нужно намъ есть, такоже дыханіе животу, и страшное всѣмъ съпротивнымъ имя ея призывати, еже защитити насъ божественнымъ покровомъ еа отъ стрѣль, летящихъ во тмѣ раздѣленія нашего, і отъ сряца бѣса в' полудне уныніа нашего, осѣнити же и покрыти отъ мрачнаго събора страстныхъ начальникъ и всяко разрѣшеніе злымъ даровати намъ. В' часъ же разрѣшенія тѣлесныхъ союзъ, в' часъ гор'кій и болѣз'неньшій, молим'ся той предъстати

12. г. и божественнымъ покровомъ еа по||крыти душа наша і осѣнити честнымъ ам'форомъ еа, еже не видѣти мрачнаго лица злыхъ бѣсовъ и невред'но преминути темнаго въздуха воду и горкаа мытарства, и узрѣти лице Христова крот'ко, источающе свѣтъ милости, и спасеныхъ части быти. Сего ради должно есть намъ чудный и красныи праздник сей свѣтло торжествовать божественаго покрова еа, и духовно возвеселитися, прешедше море суетнаго житія сего; превшедше камень златолюбныа страсти невредно; прешедше и чревонестовныа страсти неудержаніе; прешедше Египеть отверженіемъ всякого потемненія попеченій земныхъ; і Амалика тѣло побѣдив'ше, и къ горѣ безстрастіа приблизитися, и мысленѣ въсхититися подъ божественный покровъ Богородица; и на стражи умнѣй ставше, купно въздвигнути и възвысити гласъ, и свѣтло торжествовать и достойная празднику воз'глашати

в' веселіи душа, и съ пох'валою Богородици възопити: радуйся, покрове Дѣво Богородице, покрывающи насъ не точію в' мимотеченіи житія сего отъ всѣхъ нападений съпротивныхъ, но и по отшествіи отздѣ сущихъ, защищающи ризою милости своея. Радуйся, покрове Дѣво Богородице, покрывающи насъ в' часъ зимы искушенія нашего, дѣйству||емаго ового благоволенію, ово за исправленіе наше еже къ полезнымъ. Радуйся, покрове Дѣво Богородице, покрывающи насъ отъ начальствующихъ страстей сицевыхъ расходящася в' дымъ въздуха славы, и соотносяще собою кождо и труды, і отъ дебелыа страсти невѣмѣстимыа въ тѣсней стези царствія, і отъ матере страстемъ мотыл'ного несытства. Радуйся, покрове Дѣво Богородице, покрывающи насъ отъ страсти злыа и съпротивная Христу, еже судити не своя і испытати искрен'ныхъ вины грѣха и потязати судя, а не и за исправленіе: ибо Сыну о сицевыхъ власть оставлена бысть отъ Отца, равночестія ради. Радуйся, покрове Дѣво Богородице, покрывающи насъ отъ сыноположенія діаволя, еже не породитися отъ него водою лжи и смрадомъ зависти и ненависти, посылающими к' пагубному крещенію будущаго пламене. Радуйся, покрове Дѣво Богородице, покрывающи насъ отъ убійства матере духа гнѣва, горости и злопомгнѣніа. Радуйся, покрове Дѣво Богородице, покрывающи насъ отъ в'зора очеснаго паденія, тако се мати и телесному растлѣнію, и вмѣсто истыкнутіа деснаго і отыгтіа десница покровомъ милости защищающи и съхраняющи цѣломудріе любящимъ того. Како убо, о Владычице, твоего милостивнаго и божественнаго покрова достойно воспоймъ тайнственное торжество и свѣтлое празнество? Аще и всѣхъ языки имамы, не возмогаемъ по лѣпотѣ, поелику возможно. Паки воспѣвъ того, пойду. О божественный покрове Богоматере, еможе вся покаряются небесная и земная! О божественный покрове Богоматере, еможе подзем'ніи трепещють варварствія языцы і тако бурею пероми отъ лица вѣрныхъ исчезаху! О божественный покрове Богоматере, еможе нашествіемъ зліи

13. а.

13. б.

недузи отъ телесъ отбѣгаху и душевнїи страсти отгоняхуся! О божественный покрове Богоматере, егоже прикосновенїемъ всякъ союзъ злыхъ рѣшится, во дне и средѣ ноци и въ часъ с'на дѣйствуемый отъ бѣсовъ и злыхъ человѣкъ! О божественный покрове Богоматере, егоже осѣненїемъ мрачный облакъ помысломъ разгоняется, забвенїа еже по души нужныхъ і унынїа о прилежанїи благихъ! О божественный покрове Богоматере, егоже орошенїемъ пламень страстей погасаетъ, и не имущъ окаанства бѣжить, и предпрїятїа и воспоминанїе лютыхъ не дѣйствуютъ! О божественный покрове Богоматере, егоже милостивнымъ посѣщенїемъ божественному страху плоть присовокупляется, і умиленїе души дается, и попеченїе помысломъ к' будущему отвѣту. Всякъ, имѣяй покровъ божественный

13. в. Богородица, || усердно наступаетъ на стезю заповѣдей Господнихъ; не тѣломъ точїю нищету исправляетъ, но и духовнѣй наставляется и сими в' вышнемъ царствїи часть имѣти сподобится. Имѣяй покровъ Богородица, сугубо плодитъ плачь телеснѣ и умнѣ, и сѣть со слезами і обираетъ плодъ утѣшенїа не здѣ точїю, но и в' будущемъ и множае. Имѣяй божественный покровъ Богородица, усердно дѣлаетъ землю сердца своего, и съсѣкаетъ плевелы лукавства и горости, и сѣетъ свѣтовидную пшеницу кротости, и събираетъ плодъ въ небесную житницу въ землю кроткихъ. Имѣяй божественный покровъ Богородица, усердно жадаетъ и алчеть душою, в'купѣ и тѣломъ, всякіа правды по добродѣтели божественна, в'купѣ и человѣчскыя, и насытитися имать нищею небесною. Имѣяй божественный покровъ Богородица нетлѣннымъ богатствомъ искупуетъ небесное, но и по души всѣмъ милостивну прилежить и спѣшитъ быти помощь, и всѣхъ недостатки покрывая, паче же и на себѣнося, стяжавая сими вѣчную себѣ милость. Имѣяй божественный покровъ Богородица, не точїю телесную чистоту съхраняетъ, но и сердце чисто подвизается стяжати, искый зритель и боговидецъ быти. Имѣяй божественный покровъ Богородица,

13. г. не ток'мо || самъ не враждуетъ, но о сице-

выхъ весь подвигъ тому, еже разсѣкати средостѣнїе вражды божественнымъ смиренїемъ, желая нарецїися небеснаго Отца чядо. Имѣяй покровъ божественный Богородица, не точїю за правду изгнанїе терпитъ отъ мѣста на мѣсто і отъ града во инъ градъ, но т'мами и смерти претерпѣвати не отрицетъ, хотя во свѣте небеснаго царствїа ликовати. Имѣяй божественный покровъ Богородица, аще пройдетъ посредѣ сѣни смертныя, ничтоже злоредить его смѣетъ, ни сѣти бѣсовскаго ловленїа препяти того могутъ. Имѣяй божественный покровъ Богородица, ни звѣри ядовитїи дерзнуть того вредити, еда посреди ихъ обряцет'ся, ни злолютьство разбойникъ коснется тому чювственѣ и умнѣ. Имѣяй покровъ божественный Богородица, посреди ратныхъ рукъ чювственныхъ и разумныхъ варваръ не вредимо проходить, и не прикоснется тому рана телеси, купно же и душевная, ни слово лукавно и бѣсовскимъ дѣйствомъ растворено не воз'могаетъ на нь. Имѣяй божественный покровъ Богородица, радуется претерпѣвая всяко поношенїе, неправдою съплетаемо, и злый и глаголь ложнѣ ишвиваемъ, възирая на божественную помощь, і отъ того ожидаетъ воспрїати || множество мязды 14 а. въ небесныхъ селенїихъ. Каковымъ убо ходатай намъ есть тайное и свѣтлое торжество честнаго и божественнаго покрова пречистыя Богородица. Како сего таинства по достоинїю восхвалимъ? который языка органъ воспрїимемъ к' таковому пѣснословїю? которыя гусли духовныя подвигнемъ, къ веселїю насъ воздвигнути могущихъ, еже свѣтло сіе торжествовати и вся къ общему веселїю съзывать? С'радуйся убо намъ и ты, великий граде, в нем'же таковое таинство съвершается. С'радуйтесь и прочая грады и страны православныхъ и в нихъ вся священныя церкви, праздноущей таковое свѣтлое торжество Богородица. С'радуй же ся и божественная церкви, прїемнице и в'мѣстилище Владычице и Богоматере и сущихъ съ нею ангельскаго събора и святыхъ ликостоянїа. С'радуйся и божественный съборе ангельскїй, служителие и зрители такового таинства и всѣхъ царици,

нынѣ купно съ нами торжествуйте, невидимо прилѣтѣвъше, сподоблюще насъ божественныхъ ея даровъ. Срадуѣ же ся и ты божественный ходатаю новаго и ветхаго, иже изъ нея рождѣшагося божественнаго агньца, предтече и проповѣднице, сродниче и друже ближній Богоматере, и настоящаго таинства сообщениче. || Срадуѣ же ся и все-

14. 6 леньскій благовѣстниче і Апостоле Иоанне, богословеснѣйши учениче и възлюбленный наперстниче Владыки Христа, и того рождшей сыне и присный служителю, и нынѣшняго торжества съдѣйствениче. Срадуѣтеся намъ и весь божественный и апостольскій и пророческій личе, и все съвокупленіе святыхъ, предшествующе и послѣдующе Богородици, кождо въ своемъ чину, и позаратаи бывше таковому таинству. Срадуѣ же ся и ты, божественный и чудный старче, блаженный Андрѣе, иже наложивый себѣ буйство, небесныя мудрости исполненное, присный служителю и нынѣшняго торжества съдѣйствениче Богоматере, и по дарованію ея зритель таковому таинству бывый еще в' вещественѣ телесѣ, и намъ ходатаи бывъ таковому празнству и свѣтлomu торжеству; и нынѣ паче предначинаи намъ таковому чудному ликованію, яко уже отложивъ завѣсу плоти и чистѣ зриши божественное лице Богоматере, с нею в невестественыхъ селеніяхъ водворяяся, і отъ нея свѣтопліемъ неизреченнымъ просвѣщаемъ, приямая божественное дарованіе, и къ намъ нынѣ невидимо сходя, сподобляи насъ невестественныхъ и милостивныхъ ея даровъ. Срадуѣ же ся и учениче того, блаженный Епифане, сподвижнѣице того трудомъ, и тайнаго житія и великихъ дарованій исповѣднѣице, и нынѣшняго таинства съзерцателю.

14. в Срадуѣте же ся и все вѣрныхъ совокупленіе по всѣхъ градахъ и странахъ, любопытственіи и свѣтліи торжественицы, царіе и князи, и священноначалници, владущіи и владоміи, мужіе и жены, юніи и старци, раби и свободніи, мысленѣ возьмешеса под божественный покровъ Богородица, къ горѣ милости ея приближившеса, і общій ликъ съставляше съ небесными купно и земная, едногласно вси възопіемъ и въскликнемъ,

глаголюще: радуѣся, о царице Богородице Маріе, свѣтопріемниче божественнаго свѣта, вмѣстилище и престоль Божиаго словесе, пророчское зерцало, апостольская проповѣдь, мученикомъ страданія вѣнче, святителемъ похвала, преподобнымъ свѣтлое пѣснословіе и помощница, праведнымъ и всѣмъ святымъ ликованіе, вселенскихъ церквей чудная похвала, царемъ православнымъ держава непобѣдимая, архіереимъ свѣтлый вѣнче, и всего православнаго христіанства божественный покрове и помощнице, всяческихъ золь избавленіе и грѣхомъ разрѣшеніе, вѣчному животу наставнице и божественный ходатаи. Даруй убо, о Владычице Богомати, твоей покровъ и помощь свѣтло-

14. г торжествующимъ твоя священныя и чудныя празники съ настоящимъ симъ днесъ торжествомъ честнаго твоего и божественнаго покрова, і алчущая сердца наша напитай небесною пищею, и веселія духовнаго исполни, и смиреніе даруй въ мыслехъ нашихъ, и страхъ Божій всади въ сердца наша, и любовь нелицемѣрну утверди въ душахъ нашихъ, и на всякій путь божественныхъ заповѣдей настави, еже ходити по заповѣдемъ Сына твоего, Господа нашего Ісуса Христа, и покровомъ своимъ честнымъ заступай насъ, і избавляи присно молитвами своими отъ всякихъ бѣдъ и злыхъ болѣзней и различныхъ напастей, низложи совѣты помышляющихъ злая на душа наша и телеса. Владычице, Владычице, упованіе и прибѣжище и надежда спасенія нашего, услыши насъ грѣшныхъ и приими моленіе и въздыханіе сердца нашего; преклонися, всѣхъ посѣти божественнымъ посѣщеніемъ, исцели и спаси по велицей своей милости: иже въ старости сущимъ даруй жезлъ крѣпости и заступленія; юныхъ сверѣпство обуздай и къ добродѣтели поснѣши; мужа и жены в' целомудріи съблюди; младенца възпитаай добродѣтели млекоми; и сущая въ плененіи порабощенія свободи; і иже в' темницахъ посѣщенія божественнаго сподоби, и связаннымъ во узахъ разрѣшеніе даруй; и гладомъ съдержимыя напитай, и жаждущихъ пламень прохлады, и сущимъ в' болѣзни здравіе даруй; сиротствомъ стра-

14. а

жующихъ и пицетою бѣдующихъ удовли, и въ всякихъ напастехъ стражующимъ весело обрадованіе даруй и сладость спасеную тѣмъ источи, душевную кунно и телесную, і общее прибѣжище и обрадованіе и спасеніе всѣмъ намъ буди, и покрый насъ честнымъ си покровомъ, и избави насъ отъ всякого зла, и въ грядущій часъ суда Сына твоего, Христа Бога нашего, страшнаго прещенія и осуженія изимающи божественнымъ молитвами си; и всели в' мѣсто вѣчнаго покоя и нескончаемаго наслажденія, идеже есть свѣтъ невечерній и крайнее благыхъ наслаженіе, і отъ сущихъ здѣ праздниковъ и торжества к' тамо сущему преестественному, неизреченному, и нескончаемому, празнеству и ликованію тако Владыки мати сподоби, и всели в' зем'ли кроткихъ, в села праведныхъ, в лице святыхъ, идеже архангельское торжество, пророкомъ ликованіе, апостоломъ празнество, мученикомъ свѣтлое радованіе, святителемъ славословіе, преподобнымъ чюдное веселіе, праведнымъ и всѣмъ святымъ непрестанное пѣсно-
15. 6. словіе, в радости неизъглаголе||ннѣ и истиннѣ в невѣстницѣ нетлѣннемъ и пици непрестаннѣй и ненасыщаемѣй въ небесныхъ селеніихъ торжествовати сподоби, идеже сіаетъ т'мами солнца свѣтлѣйши неизреченный свѣтъ божественнаго лица Сына твоего Христа Бога нашего, тако тому подобаеъ всяка слава, честь и держава съ безначальнымъ Отцемъ и съ пресвятымъ благымъ и животворящимъ Духомъ нынѣ и присно и въ вѣкы вѣкомъ¹⁾.

ВЪ ТОЙ ЖЕ ДЕНЬ, другое слово похвално честному Покрову пресвятыя Владычица наша Богородица и Приснодѣвѣи Маріи. Твореніе смиренаго ер'монаха Пахоміа.

Понеже убо человѣческой родъ обыче праздники святыхъ с похвалами праздновати, а иже святѣйшее всѣхъ честныи царици празднигы пречистыя Владычица наша Богородица и Приснодѣвы Маріа попремногу съ любовію почи-

тати дол'жны есмы, и тако вышней святыхъ и вышщу похвалу приносити, тако царици и владычици, царя и владыку всѣмъ рождышей; но понеже мало время приде, отнемѣже праздновахомъ честный праздникъ Рождества пречистыя Богоматере: тогда бо рождествомъ ея праматерняя клят'ва потребися и Адамъ отъ вѣчныхъ узъ свободися и Богъ к намъ примирися; тогда бо Іаковля лѣствица утверждашеся, Богу хотящю по ней къ человѣкомъ снити и человѣкомъ путь сътворити || къ небеснымъ; тогда бо 15. в. и пророци възрадовашася своему пророчеству, сбытіе зряще; тогда бо и Давидъ, видѣвъ отъ него правнуку родившуюся, брячая в' гусли, игралъ духомъ, глаголя: слыши, д'щи, и виждь, приклони ухо твое; тогда бо не токмо пророци, но превышняя и земная вся тварь съпраздноваше. Нынѣ же приспѣ честнѣйшій новѣйшій Владычици и Богородици Покрова праздникъ, да увѣрятся вси и познають, тако не токмо егда в' мирѣ съ нами бяше ходатайственное къ своему твор'цу и Сыну милостивно предлагаше, молитвенное и милостивное показоваше, но наче и по преславнемъ тоя преставленіи отъ земныхъ въ небесная, но и тогда не престаеъ насъ посѣщающи, милостивное показующи. Но понеже убо добро есть навъкнути, откуда и коея ради вины сей пречестный Покрова праздникъ уставина святѣи отци в Костян'тинградѣ праздновати, е'лма убо в Костян'тинградѣ, в немъ же спасеная съдѣвахуся, но понеже тамо, истиннѣ умалюемѣй, грѣхъ множашеся, тако и при Пророцѣ: видѣ бо Давидъ въ Израили истин'ну умалюему, помолися, глаголя: спаси мя, Господи, тако оскудѣ преподобный і тако умалишася истины отъ сыновъ человѣчскихъ; егда бо правда одолѣваетъ безаконію, тогда бо милосердіе Божіе к' себѣ при||влячимъ, а егда ли грѣхъ, тогда и не- 15. г. годование Божіе. Іакоже преже рѣхомъ, в' Костян'тинѣ градѣ нѣкая стропотная съдѣвахуся, могуща негодование Божіе навести; но нигдѣже не оставляетъ Богородительница помощію, но непрестанно мо-

¹⁾ Въ С. и У. прибавлено: « аиниъ ».

лит'ся и молити не престаеъ о челоуѣчьскомъ родѣ. Иакоже и дивный Ан'дрѣй: сій же мнѣя челоуѣкомъ уродъ быти, но паче многихъ, иже въ премудрости мнѣщихся витій¹⁾ разумомъ превъсходити: не бо виѣшняа премудрости искаше, но паче горняя желаа и к тѣмъ подвизашеся и уродъствомъ свое житіе великое крылаше, такоже злато въ глиниѣмъ съсудѣ; и сего ради ни славы требуя, ниже срама челоуѣческаго стыдѣшеся славы ради оная, тако да тамош'няго срама, еже предъ ангелы и челоуѣкы грѣшнымъ бывающа, избѣгнетъ. Сему убо блажен'ному Ан'дрѣеви и съ ученикомъ своимъ Елифаніемъ открыся сіе божественое и пречюдное Пречистыа видѣніе не во снѣ, ниже въ гаданіи, но истин'ною и на гавѣ, такоже гавить нынѣ. Пришедшио блажен'ному Андрѣю, о немъ же намъ слово, въ божественую и великую церковь Владычици и Богородици, Влахерна именуема, и съ ученикомъ своимъ Елифаніемъ, видить преславное видѣніе: видить бо теплую заступни|цю христіаньскаго рода въ церкви на въздуѣ стоящую, и съ множествомъ вои ангельскихъ чиновъ, и съ Предтечею же и Богословцемъ, и съ инѣми многими святыми молящюся, тако мати, съ слезами твор'цю своему и Богу, еже пощадѣти люди съгрѣшившая и съгрѣшающая, сице глаголющу: Боже мой и творче и Сыну! прости всякая съгрѣшенія христіаньскаго рода, на тя Бога и вседержителя уповающаго, и святое и великолѣпное имя твое призывающихъ, и мене рабу твою и матере любовію почитающихъ і отъ нихъ тебѣ ходатайствующу и молящюся. Тогда бо Владычица и Богородителница, тако дерзновеніе к нему стяжавши, баше градъ и люди честнымъ своимъ ом'форомъ покрывающа, показуя милостивное божественое еже о челоуѣдехъ и свое еже о насъ ходатайственное. Но понеже и сіе божественое чудо и покровъ пречистыа Богородица не утаися, но паче всѣмъ гавлено бысть, даждь до самого патріарха и царя: тѣмъ же пречистый многосвѣтлый праздникъ Покрова Пречистыа составльше, оставиша праздновати мѣсяца Ок'тября въ 1, таже творить цѣркви

и до сего дни въ славу и честь великому Господу Богу и Спасу нашему Иисусу Христу и того пречистой Матери, ходатайци и молитвеници еже къ Богу. Тѣмъ же убо и намъ откуду, праздно|любци, свѣтлый сей и преславный новѣйшій праздникъ Покрова Владычици и спасителницы граду же и людемъ многою любовію почитати и достойную честь, тако царици и Владычици, въздавати, не тако она отъ насъ похвалъ и славы требующи, но паче да мы тоу прославимъся. Священ'ници и царіе и вся племена челоуѣчская, богати и нищи и вси людіе похвалу праздничную да възпоимъ, и да прославимъ тако Матерь Божію и нашу помощницу, каждо благодарная да приноситъ: овъ смѣреніе съ благоговѣніемъ, і инъ постъ и молитву да дар'ствуетъ Владычици, и другый да простираетъ руки к' раздаянію нищимъ, і овъ гнѣвное брату да отпустить, и тако творяще, Богородицю възвеличимъ. Такова бо приношенія праздничная требуетъ, а не в' тѣмъпанехъ и гуслехъ и питіихъ, такоже ел'линьстїи отроци празднуютъ, но въ молитвахъ Богородителници пѣніе, поновленію жизни нашей благодарная тако долгъ воздадимъ, благодати не тающе, но заступленіе исповѣдающе; чистотою бо та і тако царьскою багрянницею украшена, съ царемъ, тако мати царствующа, честнѣйшїа херувимъ и славнѣйшїо серафимъ воспоемъ, аще же реку выш'шую небесъ и земли и всѣхъ быв'шихъ тварей, иже отъ Адама честнѣйшїа, сіа глаголя, не погрѣшу. Егоже || бо херувими и серафими зрѣти не могутъ, но съ страхомъ и трисвятое пѣніе приносятъ: сего чистаа и пречистаа Мати своими чистыми и честными рукама сподобися держати; и егоже небеса не възмогають вмѣстити, богопрїятная же тоя ложесна не тѣсно вмѣсти и безъ истлѣнія проиде вседѣтель; такоже Дѣву обрѣте чистую, тако Дѣву чистую и по рождествѣ съблюде, тако да не порочно будетъ дѣвство. Понеже аще и нѣкыа отъ дѣвъ отъ великаго въздер'жанїа и целомудріа и чистоту съблюдааху, а не еже отъ естества: сіа же пречистаа и Приснодѣва Марїа не отъ въздер'жанїа нѣ-

16. 6.

16. в.

1) Въ У. и С. «вѣтей».

когого чистоту дѣвства имяше, но отъ са-
мого тоя естества, и бес труда чистота ве-
ліа бѣше: понеже тако подобаше Царици и
Владычици, Дѣвѣи же и Матери Сына Бо-
жіа преславная о ней быти; понеже бо
преже всѣхъ тварей и вѣкъ Богови преслав-
ное вселеніе пронаречена бѣвши, о ней
же глаголаше Пророкъ: преславная гла-
голашеса о тебѣ, граде Божій; и паки:
помяну имя твое во всякомъ родѣ и родѣ.
Но и сама та Владычица и Богородица про-
рочьски глаголетъ: се бо огньнѣ блажаты
мы вси родѣ. Все роди родовъ ту ублажаютъ;
что же глаголю о земляныхъ, но паче въ
пренебесныхъ? и самы ангелі и архан-
гели, ѿко царици и матери тѣхъ сътвори-
шаго, съ страхомъ преже стоять, пѣніе при-
носа||ще. Мы же, грѣшніи, которыми уст-
нами изыкъ къ похвалѣ чистыя отверземъ,
ѿкоже долъжно ту достойными хвалами ве-
личіа Приснодѣвы Богоматери почестъ при-
носити? аще бо и умъ ангельскій не пости-
заетъ достойными хвалами ту въспѣвати,
но елико тѣмъ достойно, юже и самъ небес-
ный Отець похвали, и Духъ пресвятый осѣни,
и Сынъ Божій отъ нея безъ истлѣнія про-
иде, и вся паче естества и выше человѣч-
скаго и ангельскаго разума о ней таинства
сбѣшася. Но что много глаголю? не испы-
танная постигнути не моцно; но днесь
нынѣшняго праздника праздничная же глаго-
лются. К'то бо исповѣсть величія, еже нынѣ
бѣвшее преславное Владычици чудо и яв-
леніе своимъ угодникомъ и молитвенное и
милостивное еже къ Сыну своему и Богу
о съгрѣшающихъ моленіе? Что въздаяніа
противу тоя благодѣяніа въздадимъ, точію
оное архангельское слово, ѿко достойно ра-
дости глаголемъ: радуйся, обрадованная,
Господь с тобою, и тебе ради съ чело-
вѣки. Радуйся словесный рай, в немже бо-
жественное древо насаждено бысть Христосъ,
а не оно древо, иже Адама умершвей, но
паче всѣмъ бесмертіе и животь дарующее.
Радуйся божественный киотъ небснаго би-
сера в себѣ носящи Христа, і источниче
17. а. живыя воды животь намъ || источившіа.
Радуйся архангельское ликованіе и ангель-
ское веселіе и земленородныхъ обновленіе.

Радуйся Моисеовъ жезлъ, море раздѣлив-
шее, и Фараона мучителя силою Сына твоего
потопльшее, и изрядныя люди въ землю обѣ-
тованіа наставльшіа. Радуйся купно царь-
скій и священническій Аароновъ жезле, отъ
негоже прекрасный цвѣтъ Христосъ про-
цвѣте, и изъ тебе безъ истлѣнія родися.
Радуйся свѣтило невечернаго свѣта, всю
тварь освѣщаючи і еретическую мьглу да-
лече нѣгдѣ отгонящи. Радуйся и ты бла-
женіе и преблаженіе Андрѣе, отче нашъ,
и съ блаженнымъ ученикомъ Епифаніемъ,
иже неизреченныхъ видѣній таинникъ и
зритель извѣстны бѣвшиа. Радуйся и ты,
блаженіеи Епифаніе, сподобивыйся такова
учителя ученикъ презрядный нарецися.
Блажени же и вси люді, иже пречестный
твой праздникъ почитающе, Владычице: тебе
бо ради нашъ градъ и вся вселенная отъ
льсти діавольскія избавися и крестомъ Сына
твоего всеродный Адамъ в райскую породу
паки возвращается, и тебе ради, Влады-
чице, страсти отъ челоѣкъ отговятся, и
здравіе душевное и телесное приедемъ. Ты
бо еси печальнымъ милостивное утѣшеніе,
обрадованіе; ты бо мати истиннаго живо||- 17 б.
та: аще и приде отъ земля къ небеснымъ,
но съ плотію жива суци; тѣмъ же и тамо
съ Царемъ и Сыномъ присно съцарствуеши
въ небесныхъ. Тѣмъ же молимся тебѣ, ѿко
милостивой и милостиваго Бога рождеша,
сродствіа нашего. Аще и съгрѣшихомъ,
помощію не отступай, но присно предворяя
отъ бѣдъ и скорбей избавляя насъ. Ты
бо, Владычице, православнымъ людемъ при-
бѣжище и градъ твердый отъ лица вражіа,
и твоего заступленія и помощи требуемъ, и
твоею надеждою крѣпимся, и силою Сына
твоего противныя полци побѣждаются.
Тѣмъ же, Богородителнице, ѿкоже тогда
милостивно о людехъ, тебе чтущихъ ца-
рицю, промышляше полезная, тако и нынѣ
не престай своимъ честнымъ покровомъ по-
крываючи и свѣты варварскыя иже ра-
тующихъ низложи, и всѣхъ иже въ чест-
ный храмъ твой приходящихъ и молитвы
и моленія тебѣ приносящихъ, да твоими
молитвами жизнь сію немятежно преидемъ
и вѣчныхъ благъ сподобимся о томъ самомъ

Владыцѣ и Господѣ нашемъ Иисусѣ Христѣ, емуже слава и держава, честь и поклоніе съ безначальнымъ Отцемъ и пресвятымъ и благымъ и животворящимъ Духомъ и нынѣ и присно и въ вѣкы вѣкомъ¹⁾).

ВЪ ТОЙ ЖЕ ДЕНЬ мученіе святаго Апостола Ананіа, епископа Дамаскинскаго.

По възнесеніи Господа нашего Иисуса Христа и възношеніи же на небеса къ своему Отцу, восіа намъ
 17. в. великій во апостолахъ и въ мученицѣхъ Ананіа, тако ми и велико пресвѣтлое свѣтило, отъ отечества сы Дамаскинскыя страны, знаменіа и чудеса творя премнога въ людехъ. В ты же дни князю суццо Лукіану въ странахъ вѣсточныхъ въ Витав'риі, еже именуется Елеуферополь, т'щаніе же сотонино на рабы Божіа имѣлаше съ послушатели своими потребити подвижники благыя вѣры отъ лица земли; но діаволь съ своими слугами из'влень бысть и падъ просѣдся, а истин'ны дѣлатели расплодиша п'шеницю благыя вѣры, такоже земля блага, по писаному, и труды своя вел'ми расплодиша. Тѣмъ же нечестивый законопреступный Лукіанъ князь гоненіа творяше на христіаны, и сице написаніе написа, глаголя: иже аще обрѣтенъ будетъ именуя Христа и чтый распятаго, лютымъ мукамъ велю предаги и; иже ли пожретъ бессмертнымъ богомъ, даромъ великымъ сподобленъ будетъ. Во дни же ты обрѣтенъ бысть святой Ананіа, на той странѣ врачующа живущую ту братію: бѣ бо Господь с нимъ подавая исцѣленіе недужнымъ; тогда убо слугы идольскаго неистовства и діаволи служители им'ши раба Божіа Ананію и приведоша предъ судище Лукіана князя. И възрѣвъ на нь князь, и рече: ты ли еси Ананіа, омрачаяй бо||гы наша и лѣстя чловѣкы и проповѣдая инога Бога распята и жива? нынѣ убо, чловѣче, вижду, тако дивенъ еси зракомъ си, премудръ разумомъ; но послушай мене и пожри богомъ, а не погубися біемъ мною. Отвѣща Ананіа святой и рече ему: не поклонюся бездушнымъ богомъ, но по-

клонюся Господу нашему Иисусу Христу, иже бысть намъ свѣтъ истин'ный, и видѣхомъ очесы своими и руки наша осязаша и, і отъ лѣсти идольскыя избави ны, ти къ своему отцу приведены преже сихъ дній. Суццо ми в' Дамасковѣ градѣ, заповѣда ми, да о имени его исцѣлю Саула; тѣмъ же достойно и добро есть рещи поклонити ми ся Богу живу, а не поклонити ми ся бѣсомъ нечтывымъ. Лукіанъ князь рече: его же нарече Бога быти, отверзися его: ни чимъ же бо ползигъ ты; той бо творя, отъ многъ грѣхъ из'будеши. Блажен'ный Ананіа отвѣщавъ, рече князю: азъ убо не отвергуся Бога моего, ни убо рекомыхъ вами богъ почту, иже суть дѣла рукъ чловѣческъ, тако глухи и нечювьствени, проклену и отвергуся ихъ и вся чтущихъ я. И въздѣвъ рупѣ на небо, и рече: Господи Иисусе Христе, благословеннаго Отца Сынъ, послушай молитвы моеа и достойна мя сѣтвори святыхъ апостолъ в' будущій вѣкъ; такоже спаслъ еси Саула 18. а. свѣтомъ истин'нымъ, спаси мя отъ руку не||честиваго сего, противящагося истинѣ твоей, да не сѣтворитъ воля своя на мнѣ и не лишитъ мене царства небеснаго, уготова'наго всѣмъ творящимъ волю твою и любящимъ путь истин'ны твоея и хранящимъ заповѣди твоя. Скоп'чавшу же молитву святому Ананіа, повелѣ князь жилами говяжьими сухами бити его и проповѣднику глаголющю: послушай князя! І егда престаша біющіи, и рече князь: поне нынѣ пощади душу свою и отверзися, егоже глаголеши Бога; аще ли не хоцещи, нанесены ти будутъ лютѣйша муки. Тогда блаженный Ананіа отвѣщавъ, рече ему: испер'ва ти рѣхъ и глаголя не престаю, тако Бога своего не отвергуся, ни поклонюся немощнымъ богомъ. Тогда отвѣщавъ князь, рече ему: драв'ше ребра его, свѣщами горящими прижигайте. Праведный же отецъ на небо очи въздѣвъ, моляше. Глагола же к нему Лукіанъ князь: доколѣ уничижаеши повеленіа царева и не поклоняешися богомъ, им' же ся поклоняетъ весь миръ? Отвѣща святой Ананіа, рече: бози, иже не сѣтвориша небеси ни земля, да погыбнетъ; азъ бо ни повелѣ-

¹⁾ Въ С. и У. прибавлено «аминь».

ніа царева ни прещеніа твоего боюся: то уже твори, еже хочещи, враже Божій и пріателю діаволь. Слышавъ бо ни единою ни дважды отъ мене, ꙗко не поклонюся раз'вѣ
 18. б. единому Богу, иже есть || Отець единочдаго Сына, ему и Духу ему Святому, сътворишу небо и землю и вся в нихъ, в он'же вѣровахъ, и той ми дасть силу весь день стати предъ тобою; воля бо твоя и бѣсѣ, имъже ты кланяешися, и не имамъ сътворити. Азъ рабъ Христовъ есмь, то уже что твориши себѣ труды? все бо еже о мнѣ слышалъ еси, еже хочещи твори. I исполнися гнѣсти князь, повелѣ всему народу поати святаго Ананію і обояполь града каменіемъ побити и. Они же поим'ши, ведоша и на мѣсто. Блаженный же велимъ гласомъ рече: Господи Исусе Христе, в руцѣ твои предаю духъ мой! И проста и поставиша и побиша и каменіемъ, и тако душо вдасть с миромъ. Егда же умреть святыи Ананія, и отъидоша вси, и придоша вѣстници отъ Ананіины вѣси, иже в'зяша тѣло его и погребоша в' достойніи отца своего. Азъ же Вар'сап'та написахъ си поминаніа его и положихъ я близъ мощей добляго стратотерп'ца: да будетъ на образъ и на ползу и зеркало желан'но всѣмъ чающимъ обѣтованіа Господа нашего Исуса Христа, ему же слава съ Отцемъ и съ Святымъ Духомъ нынѣ и присно и въ вѣкы вѣкомъ¹⁾.

ВЪ ТОЙ ЖЕ ДЕНЬ, отъ житіа преподобнаго отца²⁾ Савы, иже надъ Вѣшперою рѣвою жив'шаго и тамо монастырь общее житіе съставльшаго. Сътворено священ'ноинокомъ Пахоміемъ³⁾.

18. в. **Д**обро убо и зѣло полез'но иже божественныхъ мужій житіе || повѣствовати; но не ꙗко ты отъ насъ похвалы требующе, но ꙗко инѣхъ въздвигнути хотяще к' тѣхъ преизящному подвигу и любви еже къ Богу: понеже обаче божественная благодать иже работающихъ тому

съ страхомъ дер'зновен'но любовію прославители, иже здѣ крыющася ради добродѣтели, за еже утаитися отъ челоуѣкъ мнѣще; Богъ же бол'ми гвлен'но творитъ не ток'мо в' животѣ, но и по преставленіи за еже таковыи мира сего вся преобидиша, ови малая, иніи великая, но обоихъ едино произволеніе быше и къ единому иже блаженству зряху, постыжески подвиг'шеся, жестокий весма же скорбный ходив'ше путь, и zde мученици и бес крове произволеніемъ бывше, по реченному, по вся дни скорбяще и злостражюще и в' пустыняхъ скытающеся, овогда пища лишаемъ, иногда же одежда, множае же паче отъ бѣсовъ брани пріемлюще: не бо тѣмъ брань быше къ крови и плоти, но къ духомъ злобнымъ подънебеснымъ, но паче к' самому тому, иже исперва хвалящемуся потребити землю же и море. Но обаче нынѣ отъ таковыхъ божественныхъ мужъ не ток'мо подѣсмѣянъ бываетъ, но и попираемъ, ꙗкоже речено есть: се дахъ власть наступати на зміа и скорпія и на всю силу вражію и ничтоже || васъ не вредитъ? Что бо
 18. г. тѣхъ въз'може вредити, иже ни самая телеса своя или душо поцадив'ше ради Христовѣ любве, ꙗкоже и самъ Христосъ глаголетъ: иже погубитъ душо свою мене ради и Евангеліа моего, той спасеть ю. Отнюдуже иже во истин'ну нынѣ нама похваляеми блажен'ный Сава да речется, откуда и отъ коея страны быше, и како приде, и кое житіе имаше. Іавѣ убо Твер'скіа земли быше града убо Кашина, рода убо не проста, но паче велика и всѣмъ знаема; тамо възрасть и възпитаніе имѣя; и понеже юнъ сый тѣломъ, но съвершенъ добродѣтелию; аще оо тогда мѣр'ская ношаше, но вся иноческа дѣла тому бяху, глаголю же постъ и молитва и всѣхъ первіе свер'стникъ своихъ въ церкви обрѣташеся. Посемъ же раченіемъ божественнымъ и любовію еже к нему изволися ему иноку быти; но убо еже в' мысли имѣаше уже конецъ дѣлу съвершити хотяше възложи бо на ся иноческій образъ

¹⁾ Въ С. и У. прибавлено «аминь».

²⁾ Въ С. прибавлено: «нашего».

³⁾ Въ С. и У. прибавлено: «благослови отче».

и в нѣкихъ отъ ихъ же тамо монастырей бывъ, жестокое житіе проходя, рекъше в поварни и въ хлѣбни и во иныхъ службахъ, к сему же и смиреніе безмѣрное, аще кто инъ: еже видѣвъше иже тамо отци, вси яко ангела Божіа посредѣ себѣ имѣаху. Паче же и сродници его и вси велможи земли
 19. а тоя того имя || яко священіе нѣкое обношаху, всѣмъ того хвалящимъ: овѣмъ того смиреніе глаголющимъ, овѣмъ же зѣльное въздержаніе и постъ того другъ другу повѣдающимъ; но паче же той тако и отъ уности не требуя. Паче же изволися ему, по Аврааму, изыти отъ земля своя и отъ роду своего, і ити в' землю, идеже никтоже того вѣсть, и тамо прочая лѣта жить яко незнаемъ. Тѣмъ же и симъ помысломъ, тако Богу того спасеніе строаху, приходитъ въ преименитый великий Новѣградъ, егоже вѣсть слово тако нарицати; приходитъ же не тако гавлен'но въ градъ, или гавлена себе творя иже тогда первостоятеля, но тако единъ отъ нищихъ и стран'ныхъ, нигдеже никомуже гавився, ниже бесѣдовавъ; но прииде Богомъ наставляемъ на Вѣшеру рѣку, и ту малу колибу въздрузивъ, и тамо молящися предъ образомъ Пречистыа, юже съ собою имаше. Прилучи же ся нѣкимъ челоукомъ отъ Новаграда видѣти его тако на молитвѣ стояща и отъ комарей ниже самого его лица видѣти: бяше бо тогда постъ святыхъ Апостолъ; прочее же челоуѣци ти удивившася того житію и познаша того истин'на челоука Божіа быти. И понеже видѣ яко познанъ бысть, тѣмъ же отъ туду отходить во ино мѣсто, близъ рѣкы
 19 6 Сосница, тако той именуемо, || и тамо вселися, идеже и жесточайшее житіе начатъ жити в' постѣ и въ молитвѣ упражнятася. Но понеже не мощ'но бяше граду укрытися верху горы стоящу, увѣдено бысть нѣкимъ того житіе; и начаша к' тому приходити и скуд'ная приносити. Таже помалѣ и слухъ происхождаше о немъ во всемъ Новѣградѣ даждь и до самого архіепископа Іоана, иже тогда престолъ тоя церкви правящаго; тѣмъ же посылаетъ к нему видѣти его: кто и

каковъ есть, и что житіе его? яко искушаетъ того нѣкая досадительная тому изрещи, яко презрѣвша архіерейскую честь и безъ обавленіа ту того живуща. Пришедшу же послан'ному отъ архіепископа і тако съ запрещеніемъ к нему рече: како здѣ смѣлъ еси сѣсти на мѣстѣ семъ безъ благословеніа архіепископова? Онъ же смиреніемъ отвѣща, прит'чю приемъ: нѣкоторая дѣвица сѣдящи у окон'ца своего близъ нѣкоего позорища, иже бестудно на вся зрящи; другага же въ той же хранинѣ у иного окон'ца сѣдящи, съ благоговѣніемъ о своемъ дѣвствѣ и чистотѣ внимающи. Тогда иже тамо мимоходящея челоуѣци о первой дѣвѣ і о бестудіи ея глаголюще: сіа въ многоглаголаніи своемъ не съхранитъ свою чистоту; о друзіи же глаголаху: яко сіа дѣва иже съ благоговѣніемъ тако сѣдяще, съхранитъ
 19. в свою чистоту бес порока. Намъ же, государю, наипаче подобаетъ внимати себѣ и съхранити на не же изыдохомъ: мы бо здѣ в сей пустыни живуще не тебе отбѣгающе, но мира удаляющеса; молитвѣ же твоихъ и благословеніа всегда требуемъ и да пребываетъ с нами. Възврати же ся посланный къ архіепископу и повѣда ему вся о блажен'номъ Савѣ и о житіи его і о постѣ і о нищетѣ. Архіепископъ услыша сіа, желаніемъ побѣжая и восхотѣ самъ видѣти его. І яко идяше архіепископъ к того обиталищу, срѣте его еще далече сущю блаженный Сава въ простыхъ ризахъ, такоже обычай бяше всегда тому тако ходити; і тако видѣ архіепископа, падъ предъ нимъ со всякимъ смиреномудріемъ, поклонися такоже достоятъ святителю. Архіепископъ же благословивъ того, и не знааше яко той есть Сава, но мняше стран'на нѣкоего быти, повелѣ же ему и сѣсти съ собою і ити намъ¹⁾, идеже Сава жилище имѣаше; и понеже аще тому и не хотящу сѣданіа с' собою, сподобляетъ того. И сему тако бывающу и духовная словеса архіепископу с нимъ глаголющу, и позна того не проста быти, но съвершена нѣкоего мужа, и сего ради паче възлюби его; и понеже близъ жилища быв-

¹⁾ Въ С. и У. вм. «намъ» написано «с намъ».

ше, вѣстаетъ Сава скоро отъ мѣста сего, и смиреніемъ поклонися архіепископу, и исповѣда ему о себѣ, яко азъ есмь грѣшный Сава. Тогда архіепископъ подивися того смиренію, и того любовію благословивъ; прочее оба внидоша въ храмину Савину и ту многа бесѣдовавше. И многу часу минувшю, архіепископъ научивъ того непредѣкновеѣно въ терпѣніи пребыти, и тако укрѣпивъ его и учредивъ не токмо и духовною пищею, но и тѣлесною, прочее въ градъ возвратися, старца же великое житіе по Бози похваляа. И оттолѣ архіепископъ великую вѣру стяжа къ блаженному Савѣ, и яко велика нѣкоего имяше, тѣмъ же и всегда потребная тому присылааше.

О разбойници. Чюдо 1.

Начатъ же Сава и келіи здати в' покои братіамъ. Не стерпѣ лукавый врагъ, но по завиди тому, нѣкихъ отъ разбойникъ навади еже прити к нему и пакость створити, мняще нѣкоего¹⁾ богатство у него быти. И яко придоша тому келію строгацю, и лестію благоговѣйни ся мняще, благословеніе испросивше; старецъ же познавъ тѣхъ лукавство, яко разбойници суть, и сего ради яко с моленіемъ глаголетъ тѣмъ: чада, сътворите любовь, помозите ми въздвигнути древо на стѣну. Повелѣваетъ же тѣмъ за тоньчайшій конецъ пріати. Въздвизаше древо, онѣмъ же || всѣмъ не могуцимъ своего конѣца на стѣну възложити, старецъ же, Божією помощію, яко силенъ, единъ в'земъ древо на стѣну възложи. Видѣвшѣ же сіа разбойници, другъ на друга взирающе со удивленіемъ; тѣмъ же срамомъ и страхомъ обіати бывша, прочее отбѣжаша паче боящеся, да нечто пакостно отъ старца постражутъ.

Чюдо 2. О оставленіи монастыря.

Посемъ же нѣкоему времени минувшю, нѣци отъ инокъ монастыря, иже Лисича Гора зовомая, не оставляху старца тамо житіе имѣти: выше бо помянутого монастыря бяше мѣсто то; и сего ради блаженный Сава яко услыша брань, бывающую о мѣсте, посылаетъ тогда въ градъ нѣкоего отъ уч-

никъ своихъ, именовъ Ефрема, въ Славный конецъ посадникомъ и тысяцкимъ и прочимъ господинимъ, христоименитымъ людемъ испросити отъ нихъ мѣсто надъ Вѣшерою рѣкою и тамо обитель составити. Они же съ радостію даша ему мѣсто, иже прошаше. И симъ тако бывающимъ, блаженный Сава вселися тамо и всячески, елико мощно, подвижашеся обитель составити, и келію бо въздвизивъ, прочее и церковь помысли въздвигнути во имя Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа честнаго его Възнесенія; иже || того самого Господа нашего Иисуса Христа 20. 6. помощію и поспѣшеніемъ, и церковь въскорѣ поставлена бысть. Тѣмъ же начаша к нему мнози приходити, овы ползы ради, овы же жити ту хотяще; той же съ радостію приимаше тѣхъ.

Чюдо 3.

Бѣ же у него мірянинъ нѣкій, служай тогда в' монастыри томъ, весьма лѣнивъ к' послушанію, многа прерѣкованія творя старцю за еже многа дѣла старцю начинающе. Онъ же, утѣшая того, глаголаше: не скорби, чадо, но потерпи своя уреченія дни, и прочее множае отдадимъ, нежели общахомъ ся тебѣ. Мирянинъ же той умилился о словесехъ старца, паче же позна в себѣ коварство вражіе быти, и к тому множае паче инѣхъ начать тружати.

Чюдо 4. О иноцѣ.

В' та же времена прииде инокъ нѣкій видѣти блаженнаго Саву: бяше бо отъ многихъ слышалъ о того великомъ житіи. Старецъ же того срѣтаетъ. Бяше бо обычай блаженаго Савы: егда приходдаше кто к нему отъ инѣхъ странъ, исхождаше противу и срѣташе того тамо, идеже крестъ въдруженъ бяше, и тамо молитву сътворивъ, съ тѣмъ къ церкви прихожаше, и молитву сътворивъ прочее того в' келію в'веде бесѣдоваше съ нимъ. И якоже преже рѣхомъ, старцю тому к нему пришедшю || и бесѣдовавшю доволно; и вечеру бывшю, дастъ покой пришедшему брату; самъ же возьметъ жерновы, своими руками меляше. Слышитъ же пришедшій братъ старца меляща и псал-

¹⁾ Вм. «нѣкоего» должно быть «нѣкое».

тырь изъ усть глаголюща всю ночь даже и до заутренняго правила, начать в себѣ удивлятися и глаголати: яко множае видѣхъ, нежели отъ инѣхъ слышавъ. Наутрія же вземъ благословеніе отъ старца, въ свояси възвращашеся, проповѣдуетъ всеѣмъ превеликое святого житіе; себе же яко лѣнива укоряеть.

Чудо 5. О столпѣ.

По сихъ же нѣкоимъ временемъ прошедшимъ, и създа себѣ столпъ и тамо вшедь, всю седмицу въ постѣ и въ молитвѣ пребываше даже и до субботы; в субботу же схожаше отъ столпа къ братіи и с ними нища причащашеся, такоже и въ недѣлю молебная съвершивъ и вкупѣ идше и полезному поучивъ, паки на столпъ въсхожаше и такоже подвизашеся даже и до другыя субботы. Симъ же тако о блаженемъ бывающимъ.

Чудо 6. О приходѣ брата къ святому.

Слышавъ о немъ иже въ Тѣри братъ его по плоти, приде к нему видѣтися с нимъ и глаголати. Старецъ же никакоже не въсхотѣ видѣтися с нимъ ни бесѣдовати; и много ту пребывающу, едва старецъ умоленъ бывъ видѣтися с нимъ || и ничтоже бесѣдовати. Тогда изыде к нему блаженный и благословивъ того, ино ничтоже не глаголавъ, паки на столпъ възыде. Братъ же того видѣ, с радостію въ своя възвратися творящему дивная и преславная, яже видѣста очи наши.

Чудо 7. О разбойницехъ.

По нѣкихъ же временехъ придоша разбойници, хотяще монастырь разграбити. Старецъ же на столпѣ стоя на молитвѣ, еще далече узри тѣхъ грядущихъ, и позна ихъ лукавство и на что придоша; тѣмъ же удари на столпѣ жезломъ. Разбойници же слышавше, мняху, яко ученики приглашають, Ефрѣма і Андрея, страхомъ обіати бывше, прочее же отбѣжаша, молитва тѣхъ прогонящи. І оттолѣ престаша разбойници приходити в монастырь и множае побѣжени бывше, нежели побѣдившее.

О представленіи святого.

Симъ же тако бывающимъ, прихожааху к нему отвсюду ползы ради; всеѣмъ бо всякъ бываше по Апостолу, всеѣхъ наказуя и

всеѣхъ яко свои уды милуя, старыхъ яко братію, юнѣйшихъ яко чада; и не бѣ ту оскорбляема или оскорбляюща, вси бо утѣшаеми бяху Савою. Пребысть же многа лѣта в томъ жестокомъ злостраданіи, і осмидесято ему || лѣто того житію прохо- 21. а жаше, в болѣзнь телесную внадъ. И хотяше уже и телеснаго союза разрѣшиться и естества отдати долгъ, тѣмъ же призываетъ к себѣ всю братію, и поучивъ ихъ о ползѣ и духовными словесы довольно тѣхъ напитавъ, еже въ православіи и во обѣщаніи иночьскихъ пребывати, наипаче смиреніемъ украшатися; конечное же рекъ имъ: еже видѣсте мене творяща, сіа и сами творите. Многа же иная изрекъ яже к тѣмъ ползѣ и спасенію. По сихъ же монастырь зъ братією иже отъ самого того блаженнаго Савы устроенію, вручаетъ всесвятѣйшому иже тогда престолъ правящему великіа церкви, архіепископу Емилиану, еже промышляти тѣмъ и пецися; старѣйшимъ же братіи повелѣ быти яко теплѣйшихъ иже к нему вѣрою, иже и многы труды показавшимъ на мѣстѣ томъ, Ефрѣму і Андрею. По сихъ же начать тѣломъ изнемогати иже душею крѣпкѣй, честныхъ Христовыхъ Таинъ причастився, душу свою мирно Госнодеви предасть Октября мѣсяца въ 1 день, заповѣдавъ ученикомъ своимъ: егда отъ тѣла душа моя разлучится, никоея же чти мене не сподобите, но тако просто мене по земли влекуще до гроба || земли предадите. Ученици же того яко видѣша тогда отца усопша, не малу скорбь и разлученіе наставника своего имуще; прочее псалмопѣніемъ и пѣніемъ надгробнымъ честно яко отца и промыслителя тѣхъ спасенію почетше, землею покрывають трудолюбное и многострадальное тѣло блаженнаго Савы промежи церкви и столпа, в немъ же добръ подвижался бяше. Ученици же того яко видѣша наставника своего къ Богу отшедша, множае тружатися начаша о монастырьскомъ строеніи, да ничтоже монастырьскаго обычая или преданія отечьскаго отъ нихъ же разорится, паче же і о душевныхъ еже видѣша у отца творяща, сіа наипаче тѣхъ собою дѣлы исправити; толико бо тѣщаніе

показаша елико довол'но образъ многымъ быти. Глаголють же о томъ Ан'дрѣи ученици блаженнаго Савы, тако толико изнури себе въздержаніемъ, елико ток'мо кожи и костемъ видѣни быти. И тако в' томъ велицемъ житіи, реку же въ безмѣрномъ постѣ и въ молитвѣ, душу свою съ миромъ Господеви предасть, во всемъ ревнитель бысть наставника своего житію.

О пожарѣ монастыря.

По нѣкихъ же и не малыхъ временехъ, 21 в. помощію Божіею, || и молитвами святаго монастырю добръ цвѣтущую; но понеже не терпя сѣа врагъ, бысть въ монастырѣ томъ пожаръ великъ, иже поасть огнь весь монастырь, церковь же и столпъ и со иными келіями; гробъ же блаженнаго Савы промежу столпа и церквы кіоту не малу надъ того вѣмъ гробомъ въдружену никакоже не вредитъ огнь, ниже прикоснуса пламени, отвсюду того окружающу. Се убо первое по преставленіи святаго чюдо; паче же чюдо и смотреніе Божіе бысть, тако да увѣрятся и познають вси, тако славящеи Бога бол'мѣ тѣхъ Христосъ прославляетъ, иже здѣ крыющеи дѣланиа своя благая явлени паче творить предъ ангелы и человекы; сам' бо рекль есть Пророкомъ: ищущей бо мене обрящутъ благодать. Но понеже симъ бывающимъ.

О исцѣлѣвшемъ отъ гроба святаго.

Нѣкій убо человекъ, Иванъ именемъ, і еще в' животѣ велію вѣру имѣ къ блаженному Савѣ, тѣмъ же и по преставленіи еже к тому вѣрою не оскудѣ, за еже того великое житіе по Бозѣ вѣдѣй извѣстно. Сему убо предъреченному Ивану случися тому студеною болѣзнію одержиму быти тако и съ дѣт'ми своими; і тако велію вѣру имѣ къ святому; иде в монастырь Възнесенія 21. г. Господа нашего || Иисуса Христа, и тамо поклонися и молебная съвершивъ, таже приходитъ къ гробу блаженнаго Савѣ; тамо молитвовавъ і у гроба знаменався, абіе Богъ дарова ему здравіе купно съ дѣт'ми своими. И тако человекъ, иже печалюся, възвратися в' домъ свой, купно славя Бога и благодаря и того угодника блаженнаго отца Саву.

Чюдо о исцѣлѣвшемъ.

Ино же чюдо сему подобно. Нѣкоему человеку, Елферію именемъ, и сему такоже трясавицею одержиму, и мнози, иже мнящися врачеве быти, нѣкая зеліа еже исцелити его, многая дааху, но ничтоже полезная ему не можаху сътворити; но тако отъ того лютаго недуга злѣ страдаше, толико отъ недуга изнеможе, елико и не познати его, не паче близъ тако рещи, но толико животь елико смерть чаати. По прилучаю же нѣкоему иноку тогоже монастыря, въ немъже блаженный Сава лежаше, видѣвъ того стражюща, начатъ ему повѣдати, како исцеленіа бывають отъ гроба блаженнаго: всяко бо, рече, аще с вѣрою приидеши, всяко исцѣлѣши. Вѣровавъ же человекъ той словесемъ старца, приходитъ в' монастырь, и тако помолвися і у гроба блаженнаго Савы знаменався, і абіе помощію самого того Господа нашего Иисуса Христа и молитвами святаго преста болѣзнь и здравъ || бысть, 22. а. радуся възвратися в' домъ свой, славя Бога и того угодника блаженнаго отца Саву.

О Захаріи.

Прилучися и таково нѣчто въ монастыри томъ. Нѣкій человекъ, именемъ Захарія, приде в' монастырь постричися, иже в началѣ велико житіе показа. Сему убо Захаріи монастыря того иноци начаша повѣдати о житіи святаго и чюдесъ, бывающихъ отъ гроба его. Дивлящися о словеси, огъ инокъ глаголан'ныхъ, и начатъ на многы дни размышляти и молити Бога, да нѣчто и самъ узритъ отъ таковыхъ бываемое. И нѣкогда же ему стоаху тому на молитвѣ и сѣдшо ему опочинуту, въздремався и успе, или тако во иступленіи бывъ: видитъ нѣкоего незнаема пришед'ша к нему и глаголюща: аще хощещи видѣти отца Саву, иди въ слѣдъ мене и видиши его. Онъ же мняше; яко за тѣмъ ити, и придоша до гроба святаго Савы, и видитъ тамо нѣкіа святители, и посредѣ блаженнаго Саву видѣ на высоцѣ мѣсте стояща, тако приде и поклонися и нѣкая словеса брату изрекъ; прочее того вѣровати утвердивъ. И възбнувъ отъ сна, не видѣтъ никогоже. Тѣмъ же и трепетенъ бывъ, прихо-

дить къ духовному своему отцю и повѣда
ему вся, ꙗже видѣ. Сіа же отъ самого того
22 6 духовнаго ему || отца вси мы слышахомъ
истиинну поведаяща.

Одержимъ трясавицею.

Инъ же братъ того же монастыря, имене
Игнатіе, случися ему студеною болѣз
нью одержиму быти. Братіа же того Игна
тіа и ты много печалюя о болѣзни брата и
много Бога моляше о немъ, еже избавитися
ему таковаго недуга. Той же недуга и
всѣхъ утаився, ꙗко велику вѣру имый, и при
ходитъ ко гробу блаженнаго Савы, и тамо
съ слезами молящюся ему; і услыша болѣзнь
утѣшившися въ немъ, утру же бывшу не
надежно, здравъ въ церкви, ꙗко ничтоже
пострадавъ. Прочее благодаря Бога и того
угодника блаженнаго Саву.

О Андрѣи и о сыну его.

Ниже и се да умољчано будетъ, ꙗже Богъ
творить святыми своими; обаче бо боже
ственаа благодать не токмо в' животѣ про
слави святыа своя, но и множае и по пре
ставленіи да увѣрятся вси и познають, ꙗко
Господь нашъ Исусъ Христосъ славящая
его прославляетъ, ищущи его обряцуть бла
годать. Сиде же и здѣ случися. Бяше нѣкій
купецъ в томъ же славнемъ Велицемъ Новѣ
градѣ, именованъ Андрѣй, богатъ имѣніемъ и
добродѣтелию, богатѣйши же вѣрою къ свя
тымъ. Сей убо предреченный Андрѣй вѣру
22 в имый монастырю честнаго его Възне
сенія Господа нашего Исуса Христа и к' великому
въ Пророцѣхъ Предтечи Іоану, къ препо
добному отцю Савѣ, его же именованіемъ
Савинъ монастырь наречеса; тѣмъ же и той
Андрѣй часто тамо в' монастырь прихож
даше, и моливался, и транезу братіамъ
представляше, и милостыню давъ, въ своя
възвращашеса. Случи же ся ему по обычаю
прійти в' монастырь къ празднику Сбору
Іоанна Крестителя, имяше же и сына с' со
бою, именованъ Василіа, пятимъ лѣтомъ суца.
Тамо же тому Василію ходящю и молебная
свършающимъ, ненавидяй же добра діав
оль хотѣ предреченному Андрѣю спону
створити и скорбная принести тому; не тер
пяше бо зрѣти того толку вѣру имуща къ

святому; тѣмъ же своими козными запятъ
сына его Василіа с' высоты низверже. Вп
дѣвъ же человекъ той нечаемо, о сынѣ сво
емъ зѣло оскорбѣся, умер'ша бо того мняше;
въскочивше же съ свѣщами тамо, его же
умер'ша быти мняху, но ходатайствомъ
Предтечи и молитвами Савы здрава его
обрѣтоша и ничтоже пострадав'ша, но паче
радуящися. Видѣвши же преславная вси
прославиша Бога и великого Предтечу Іо
анна и преподобнаго отца Саву; тѣмъ же
тогда братію учредивъ и милостыню давъ,
радостію великою възвратися, слава и 22 г
хвала Бога і его угодника отца Саву.

О настоятели тоа же обители.

Иже убо и сіе истина обаче всѣмъ ꙗсно
глаголатися, ꙗко да и о сихъ всегда Богъ
прославляется, иже святыа своя преславно
прославляетъ, ꙗко же и самаа повѣсть о семь
скажетъ. В' томъ же монастыри Възнесенія
Господа нашего Исуса Христа, идеже бла
женный Сава лежаше, настоятелю тоа же
обители, именованъ Галасію, случися ему отра
вою болѣти, і изнемогающю ему, и блаже
ннаго Саву моляше, еже молитвенное о немъ
къ Богу приносить. Уснувше ему нѣчто
мало отъ болѣзни, и видить блаженнаго Саву
во одежи преславиѣ, образомъ къ церкви
на молитвѣ стояща; і отъ сего видѣнія пред
реченный игумень болѣзни премешиа и бысть
здравъ, ꙗко николиже болѣвъ. Възбнув'
же отъ видѣнія, радовашеса. Бога про
славляя, творящю дивная святими своимъ
угодники; и приходитъ же въ градъ ко
архіепископу и исповѣда ему о видѣніи,
паче же о исцеленіи своемъ.

О архіеписковѣ Іовѣ.

По сихъ же по времени пресвященный
архіепископъ Великого Новаграда и Пьскова
владыка Іона приходитъ в' монастырь и у
гроба блаженнаго бывъ, и тамо молебная
свършивъ, повелѣ святаго образъ напи
сати на иконѣ, такоже и канонъ || и прочая 23 а
въ славу превеликому и чудному Господу
Богу и Спасу нашему Исусу Христу, про
славляющю и по преставленіи святыа
своа.

О том же Андрѣи.

Нижє убо сіє посѣщеніє, бывающее святымъ его, молчаніємъ минути: сіє бо чудо, подобно первымъ, потребно естъ исповѣдати. Иакоже прежде рѣхомъ, предреченному Андрѣю сынъ именемъ Моисеи, случися ему студеною болѣзнію одержиму не мало вредно, паче три лѣта тако стражуеще в томъ зломъ недужи; і отъ сего родителіе того Моисеа, видяще по вся дни тако тому стражуеще, болѣми паче оногю утробю болѣзнено, тако о чадѣ, скорбяху. Но третіему лѣту приходящю і юже болѣзни множащися во отроци, но благъ совѣтъ того отецъ въпріемъ: повелѣваетъ вести того в' монастырь, идѣже блаженный Сава лежаше. Тамю не по мнзѣхъ временехъ дарова ему Богъ исцеленіє и бысть здравъ молитвами свягю Савы. Видѣвшє же того родители преславное чудо свягю, и прославиша Бога и того угодника; отголѣ же болѣми вѣру стяжа к' монастырю, идеже блаженный Сава лежаше.

О Іоаннѣ, одержимъ трясавицею і мщелѣвшемъ отъ гроба свягю.

Нижє естъ сіє праведно умолчати свягю чудо бывшєе. Случися нѣкоему челоуѣку одержиму быти трясавицею, именуемо^{23 б} му Іоанну, и тому отъ болѣзни зѣло злѣ стражуещю, и приходитъ в' монастырь Възнесенія Господа нашего Исуса Христа, идеже труды блаженаго отца Савы создани, в немъ же и лежатъ честныя его мощи; и тамю молитвовавъ, свягю на помощь призываше, еже облегчѣти болѣзненное тому, и целовавъ гробъ свягю и иде в келію, болѣзни тому стужающю. Посемъ усну, и видитъ себе во снѣ в нѣкоторыхъ свѣтлыхъ храмехъ бывающихъ и свѣтъ ис полудневной странѣ свѣтящъ і освѣти хранину ту, в ней же челоуѣкъ той лежаше. Іавися ему блаженный Сава и с нимъ нѣкій мужъ, тако мнѣти мирянинъ. И тавися мирянинъ болному, тако той преподобный естъ Сава; видитъ же и нѣкую жену зѣло злообразну и хотяше ухватити болнаго, ей же възбрани свягю, глаголя: не прикасайся к тому прочее; и тако жена

она исчезе отъ очію ихъ, і отъ того часа болный бысть здравъ. Възбув¹⁾ же отъ сна благодаря Бога и свягю, і отыде в домъ свой здравъ радуся.

О Устіанѣ і о видѣніи свягю.

Иное же таково прилучися нѣкоему челоуѣку, именемъ Устіану, одержиму быти трясавицею. І обѣтъ положи к Богу на годъ постигнися, ни мяса тастѣ, ни пива пити. Побѣждаемъ же вѣрою еже къ преподобному Савѣ, приде же в' монастырь, || идеже блаженный Сава лежить, и тамю ему бывшю молящюся, здравіа своему недугу прося, и видитъ тако во снѣ, тако тутенъ нѣкій страшенъ отъ гроба свягю; и посемъ видитъ нѣкоего свѣтопосна отрока, отверзая гробъ преподобнаго; тогда видѣ нѣкоего зѣло злообразна мужа черна и перната и устрашае болящаго. Предреченный же свѣтоносный отрокъ укрѣпляетъ болнаго, глаголя: не устрашайся злообразнаго того, тако бѣсть естъ. Иако обличенъ бысть дѣмонъ, и к' тому невидимъ бысть. І тави же ся ему и нѣкій благообразенъ старецъ, и сказаетъ и предъстояй отрокъ, тако той естъ свягю Сава. І тако сіє услыша болный, бысть здравъ и благодаряше Бога и свягю Саву.

Многая же иная, повѣстемъ достойная, блаженнымъ Савою быша и бывають даже и доселѣ. Доздѣ убо написася блаженнаго жигіе малое отъ великихъ, елика возможна намъ быша, и не тако что умѣа, но тако повелѣнъ бывъ первостотателемъ, правящему тог'да церковь, пресвященнымъ архіепископомъ Великого Новаграда, владѣкою Іоны. Аще бо и не постигохъ еже подобну такова мужа исправленія написати, или по достоянію похвалити, и подобную честь тому воздати, и благая нѣкая тому прикладнаа по достоянію, такоже бѣ || онъ, ^{23 в.} принести; но моленіє съ чистою свѣстію принесемъ, тако да Господь намъ подасть молитвами свягю своихъ благодать и милость въ день судный, егда хощетъ тайнамъ челоуѣчскимъ судити и въздати комуждо по дѣломъ его, и царствіа небеснаго на-

¹⁾ Въ С. и У. «взбывъже».

слѣдники сподобить насъ со в'сѣми любящими его, яко тому подобаеъ всяка слава Отцу и Сыну и Святому Духу нынѣ и присно и в' вѣкы вѣкомъ. Аминь.

24. а. **ПРОЛОГЪ** ¹⁾. **МѢСЯЦЪ ОК'ТОВ'РІЙ, ЕЖЕ ИМАТЬ ДНІЙ 31 ДЕНЬ, ИМАТЬ ЧАСОВЪ 11, А НОЩЬ 13, В' ПЕРВЫЙ. Святаго Апостола Ананіа.**

Стихъ: Каменію никакоже пожрети хотя. Ананію побиха каменіемъ злочестивіи. Побіенъ бысть Ананіе на пѣсцѣ въ 1.

Сій святыи Апостолъ Ананіа бѣаше отъ града Дамаска, иже Павла откровеніемъ крести, бѣвъ епископъ въ томъ градѣ. Творя многы цѣл'бы в Дамасцѣ и въ Ероуфополи и многы Христу приведе. Лукіаномъ игекономъ глгъ бѣвъ и біенъ волунами жилами и ребра ему опалиша. Изведенъ бысть из' града и каменіемъ побіенъ.

В ТОЙ ЖЕ ДЕНЬ память преподобнаго Романа творца кондакомъ.

Стихъ: Первіе погаше Романъ Божіа слова, поетъ же и нынѣ съ ангелы.

24. 6. **С**ій иже въ святыхъ отецъ нашъ бѣаше Романъ отъ Сиріа отъ Емесинскаго града, діаконъ Виритскихы церкви. Вшедъ же в' Коньстянтинъ градъ в лѣта Анастасіа царя, пребываше въ церкви пресвятыя Владычица нашея Богородица, иже въ Кирѣ, въ благочестіи ходя, прѣдъстоя на всенощная пѣнія, иже Влахернѣ, и пакы отхождааше въ Кирѣхъ, идеже и даръ благодсти съчущеніемъ кондакомъ приагъ, глвлешися ему пресвятѣй Владычичи нашей Богородици во снѣ, и свитокъ книжныи тому дав'ши и повелѣвши снѣсти; і отверзъ уста своя и поглону хартію. И бѣаше же праздникъ Рождества Христова, і абіе дошедъ въ церковь, и в'зыде на амбонъ, и нача пѣти: Дѣвая днесъ пребогатаго раждаеъ. Сътвори же и прочимъ праздникомъ кондакомъ до тысуща, и тако с миромъ успе.

В ТОЙ ЖЕ ДЕНЬ святіи и преподобніи мученици 36 мечемъ скончашася.

Стихъ: Сами иноци кождо свою мантію страда'ми сихъ обagriша мечемъ. Посѣченъ бѣвъ Михаилъ мечемъ со ученики 36, лику совокупися иноческымъ мученикомъ.

Сіи святіи бѣаху въ царство Коньстянтина і Ирины, жительствующимъ въ киновіи, глаголемѣй Зовой, въ окрестныхъ мѣстехъ Севаста града. И въздвигоста брань на страну ту Алимъ і Амира агарянскыи ²⁾ придержающе; і глти быша святіи и понудиста ихъ отврещися Христа и вѣры і опоганитися. Преподобніи же отци противишася имъ, поплеваша и поругашася, рекоша: яко не боимся преценія вашего, суще есте врази Христа и Бога нашего, но наступаемъ на пагубное ваше без'божіе, укрѣпляющеся силою владыкы нашего и Бога. И ставъ посредѣ ихъ преподобный Михаилъ игумень, молися имъ || много, еже не отврещися имъ Христа. И тако вси утвержени быша, преклониша главы своя и усѣчени быша. Послѣди же усѣченъ бысть преподобный Михаилъ. И тако вси скончашася.

24. в.

В ТОЙ ЖЕ ДЕНЬ святаго мученика Дом'нина.

Стихъ: Лютое Дом'нинъ съкрушеніе големемъ претер'пѣ, запону сатанину посрамивъ.

Сій бѣаше отъ Солуня. Мак'симіану царю зижющу Солунь, глгъ бысть яко христіанинъ и прѣдета судищу его; онъ же съ гнѣвомъ рече ему: почто мнѣ прѣдѣдящу въ градѣ, ты дер'зуеши исповѣдуя Бога и царя иного? и пожри богомъ, аще хоцещи живѣ быти. Святому же не покоряющуся, повелѣ содрати тѣло его. Да яко видѣ себе поругаема і уиграна отъ святаго, повелѣ извести его предъ градомъ и съкрушити ему колѣни. И отсѣченыма

¹⁾ Слово «Прологъ» въ Ц. и С. приписаны на верху страницы. Въ У. это слово не написано.

²⁾ См. столб. 2. прим. 3.

ногама святѣй мученикъ семь днѣй терпя живѣ и не в'кусивъ пищу, и тако благодаря Бога предасть ему блаженую и честную свою душу.

В ТОЙ ЖЕ ДЕНЬ празднуемъ честнаго Пожрова пресвятѣй Богородици отъ видѣнїа Андрѣа и Епифанїа.

Страшно и чудно видѣнїе честною святѣцу Андрѣа і Епифанїа, како видѣста на въздусѣ святую Богородицу и проч. См. выше столб. 4¹).

В ТОЙ ЖЕ ДЕНЬ, слово отъ Лимониса, что ради не видѣ святая Богородица въ храмъ Кюриава попа.

Кюрьякъ попъ лавры Каламона, иже на святѣмъ Іерданѣ, повѣдаше намъ, глаголя и проч. См. выше столб. 5²).

МѢСЯЦА ТОГО ЖЕ ВЪ 2 ДЕНЬ, страсть святаго священномученика Киприана и Устины.

Сей быше отъ Антіохїа Свр'скыа при Декїи цари, доброденъ и богатъ и отнудъ философъ, вол'хвъ и чародѣй. Бысть же христїанинъ³) отъ такїа вины: || дѣвица нѣкая быше в' том' же градѣ, Іустина глаголемая, крестив'шїя съ отцемъ и съ матерїю преподобнымъ епископомъ Оп'татомъ. Отрокъ же нѣкій ел'инъ въсхотѣ ея, и не получи хотѣнїа, притече къ Куприану і обѣща ему даръ, чая вол'шествомъ его преодолѣти ей. Он' же по триждь посылая на ню любодѣйныя бѣсы, и ничтоже ей успѣ: дѣвици молящїя къ Богу; но възвратив'ся послѣд'нїй бѣсъ к нему приде. Видѣв' же Куприанъ, яко ничтоже успѣтъ ему вол'шественая хитрость на христїаны,

и въпроси бѣса: како немощ'ни быша о дѣвѣ? Бѣсъ рече: идѣже нѣсть знаменїа распятаго, ту все наше есть; а идѣже образъ креста, ту не можемъ прїити: огонь бо есть попялая ны. То слышавъ Куприанъ, шедъ крестися; сам' же сож'же вол'шебныя книги своя, и Божїихъ таинъ причастникъ бысть; и посемъ епископомъ поставленъ бысть и многы научи вѣровати Христови. Идѣ же бысть Дамаскинскимъ комитомъ, и много мученъ бысть и в' конобъ раз'женъ в'верженъ. и посемъ съ Устиною мечемъ скон'частася.

В ТОЙ ЖЕ ДЕНЬ преподобнаго Феована⁴) Исповѣдника.

Преподобный отецъ нашъ Исповѣдникъ Феованъ бѣ мнихъ благочестивъ и бояся Бога въ царство Л'ва Исаура. Его же || видѣвъ без'божество, 25 г. яко т'щится раз'вратити святѣа и честныя иконы и вся къ своей ереси обратити, приде пред' лице его, дер'знувъ і обличивъ и поругаея ему крѣп'цѣ, без'божна его нарекъ, и законопреступ'на, і ант'христова предтечу і отмет'ника христїанскыя вѣры. Тѣмъ на гнѣвъ и на ярость под'виже его: первїе убо биша и вел'ми, и в' тем'нищу в'верженъ бысть, и голодомъ умориша и зѣло; и пакы ис тем'ницѣ изведенъ бывъ, понуженъ бысть святыхъ иконъ отврѣщїся, и не покорив'ся, во из'гнанїе посланъ бысть, и тако благодаря Бога житїе остави.

В ТОЙ ЖЕ ДЕНЬ, слово о святѣмъ Андрѣи, како ся ему сътвори Христа ради похабство.

При Л'вѣ цари велицемъ бѣ мужъ в' Кошьстан'тинѣградѣ, именемъ Феогностъ, купи рабы многы, с ними же купи сего Андрѣа, млада суца

¹) Отличїя этого сказанїа отъ напечатаннаго выше — слѣдующїя: вм. «Богословомъ» — «Богословомъ». Вм. «многими святѣми» — «святѣми многими». Вм. «молящуся» — «молящїся». Вм. «покрыв'ши» — «покрѣв'шїся». Вм. «електора люди» — «електра и люди». Вм. «слыша» — «слышахъ». Вм. «молящи и глаголющи» — «молящи». Вм. «моего» — «твоего». Вм. «се» — «то». Вм. «моимъ» — «твоимъ». Вм. «отвѣтъ» — «обѣтъ». Вм. «иноимен'ны твоя праздникы» — «многимен'ный твой праздникъ». Вм. «на нь» — «иа ны». Вм. «надѣся» — «надѣющеся». Вм. «устави же ся» — «учиии же ся». Вм. «въ 1 день» — «въ первый». Вм. «Апостола Ананїи, въ славу Отца и Сына и Святаго Духа» — «Апостола Ананїи».

²) Отличїя этого слова отъ напечатаннаго выше — слѣдующїя: вм. «Богослова» — «Богослов'ца». Вм. «хочу» — «хощеши». Вм. «книгы» — «книгъ». Вм. «а» — «я». Вм. «Приснодѣвы» — «Приснодѣвыа».

³) «Христїанинъ» — такъ въ У; а въ Ц. и С. «христїанъ».

⁴) Вмѣсто «Феована» въ печат. прол. (М. 1641) «Феофила».

вел'ми, Словенина родомъ; бѣ же младъ и красенъ. Господинъ же его постави и предъ собою служити, и при всемъ любяшеть и, и на ученіе святымъ книгамъ дасть и. Въскорѣ же изучися всему, часто же хожаше по церквамъ и чтяше святыя книги. Въ едину же ноцъ ста на молитву; завидѣвъ же неприазнивый дѣмонъ доброму начатку его, пришедъ, нача бити вел'ми въ 26. а. двери храмины тоя, в нейже || уный пребываше. Указъ же ся отъ страха, охавися¹⁾ молитвы, и скоро на одрѣ възлегъ, покрыся козичиною своею. Се же видѣвъ сатана, радъ бысть, и рече како къ другу своему: видиши ли сего? доселѣ и той²⁾ скверная ѣл³⁾ есть, и уже строится и той на ны. И се рекъ, изъщезе. Отъ страха же того уснувъ твердо блаженный, и видѣ во снѣ, како бѣ нѣгдѣ на позорищи, и бяше на единой странѣ множество ефиопъ, а на друзѣй странѣ множество в' бѣлыхъ рпзахъ нѣхъ святыхъ мужъ. Бяше же межю обою страну како се уристаніе и обореніе; ефиопи бо черна нѣкоего вел'ми велика имѣюще, прашааху у з'бора бѣлоризецъ: нѣсть ли никогже иже бы уристалъ, любо брал'ся с чернымъ симъ? и бяшеть бо тысящ'никъ несятаго легіона. І како они начали бяху хвалитися тако, и блажен'ному стоищу и послушающу, а бѣлориз'цемъ не отвѣщающимъ, еднѣ нѣкто уноша вел'ми красенъ, слѣзь отъ гор'шихъ, в руцѣ дер'жа три вѣн'ца: да еднѣ бяше украшенъ златомъ и каменіемъ честнымъ, в'торый жем'чюгомъ великимъ драгимъ блистающеса, третій вельми болій обою, отъ всякаго цвѣта чер'влена и бѣла, отъ вѣтвіа Божіа рая исплетену, неувѣ- 26. б. даему николиже, та||ку же красоту имѣяху, какоже умъ человѣческій не можетъ изрещи. Се видя Ан'дрѣй, тужааше и тер'зааше⁴⁾, кацѣмъ образомъ могль бы в'зяти поне единъ отъ вѣнецъ тѣхъ. И приступи к' тому, иже видѣніемъ уноша бяше: тако ти Христа, про-

даеши ли я? аще бо и не могу купити ихъ, но мало пождеши мене, шедъ, повѣдаю господину своему, да в'дасть ти злата, его же хоцещи. Рече ему уноша, улыскася лицемъ: ими ми вѣру, възлюблен'не, како аще ми принесеши убо и всего міра злато, не в'дам' ти отъ сего цвѣта ни единого, ни тобѣ и ни иному кому, ни м'нимому твоему господину: не бо суть суетнаго свѣта, какоже ты видѣши; но си суть отъ скровищъ пренебесныхъ вѣн'ци Христовы, имиже ся вѣн'чаютъ, иже черныя оны побѣжаютъ; аще ли хоцещи не единого ток'мо в'зяти, по и вся три, шедъ, борися съ ефиономъ онѣмъ чер'нымъ: да аще ему долѣеши, не едины си, но ины, елико можеши⁵⁾, краш'ша сихъ, въз'мешу у мене. Се слышавъ Ан'дрѣй о словесѣхъ семъ, дер'зновеніе взя, и рече к нему: вѣру ими ми, како сътворю елико ми еси реклъ; толико научи мя ключамъ его. Рече к нему уноша: а ты не вѣси ли ключъ его? не ефиопи ли суть гроз'ни и страшиви и немощ'ни? да не бой||ся страш'наго величест'ва и в'зора: какоже зеліе гнило, тако и той есть изгнилъ и немощенъ. Сими же словесы укрѣпляя, и приимъ его красныи онъ уноша, како творяся братися с нимъ хотя, учаще его, како ся ему брати противу ефиопу, и рече ему въ ухо: егда ты возьмешь и начнешь вертѣти тобою, ты не мозися ужаснути, но зап'ни ему⁶⁾ и узриши славу Божію. Изыде же абіе блаженный, да ся бореть, и рече великимъ гласомъ: иди сѣмо учер'ненный, да ся боревѣ! Пришедъ же ефиопъ и грозяся въсхитити Ан'дрѣя, и нача имъ вертѣти на многъ часъ. И начаша ефиопи плескати, а белориз'цѣ побледѣша: мняху бо, како аще ударитъ имъ черныи онъ о землю, да⁷⁾ ему очі искочита. Вер'тим' же около Ан'дрѣй и сътрясь запя ему ногу, и летящу таковому дѣмону, улучися л'бу его пасти на камени, и абіе нача вѣпшити. Радость же велика и плесканіе бѣлориз'цемъ

1) Въ С. и У. «охабися».

2) «Той» — такъ въ С. и У; а въ Ц. «то».

3) Въ печат. прол. (М. 1641) «скверная дѣлгъ».

4) Тамъ же вм. «терзааше» — «дерзаше».

5) Тамъ же вм. «елико можеши» — «яже видиши».

6) Тамъ же прибавлено «ногу».

7) Тамъ же прибавлено «негли».

бысть, и възхитиша праведника на высоту руками своими въззнака, и начаша его лобзати, мажюще миромъ духовнымъ. Тогда чернии они разыдошася всѣ с великимъ студомъ; а красный онъ уноша в'да ему честныя венца, и лобзавъ его, рече: иди съ добромъ отселе, тако нашъ еси другъ и братъ, ||

26 г. тецѣ уже добрый ¹⁾ подвигъ, нагъ буди и уродъ мене дѣла и многа добра причастникъ будещи въ день царства моего. Се слышавъ блажен'ный отъ великаго с'на убудися и нача дивитися великому тому сну; і отъ того мѣста сътворися ему уродство, и тако бысть прозраченъ отъ Божіа благодати. данныя ему о Христѣ Іисусѣ Господѣ нашемъ.

В ТОЙ ЖЕ ДЕНЬ ЖИТІЕ СВЯТЫА УСТИНЫ ДѢВИЦА. Благослови отче!

Явленію быв'шу съ небесе на землю Спаса нашего Іисуса Христа, пророчскимъ словесемъ быв'шимъ вся поднебесная просвѣщена бысть словесемъ вѣрующимъ въ единъ Богъ Отецъ Вседержитель и въ Господъ нашъ Іисусъ Христосъ, крещающася о Свягѣмъ Дусѣ. Бѣ же етера дѣва, именемъ Іустина, Едесіа отца, матере же Клидоніа, въ градѣ же Ан'тиохистѣ, сущимъ близъ Дафана. Та въ храмѣ ²⁾ своемъ при окон'ци сѣд'ши, послушаше етера діакона, именемъ Праулея, глаголюща величіа Божіа, въчеловѣченіе Господа нашего Іисуса Христа проповѣдающе. пророчество и рожество еже отъ Дѣвы Маріа. и поклоненіе волхвомъ, і гвленіе звѣзды. и славословіе ангельско, силу же креста и знаменіемъ и чудесемъ бывающимъ. и възкресеніе еже изъ мертвыхъ, і гвленіе еже ко ученикомъ, и завѣтъ еже к шимъ, и възнесеніе еже на небеса, и сѣденіе еже || одесную

27 а Отца, и неразрушимое царство его. Си словеса слышав'ши, паче зрѣв'ши окон'цемъ святая дѣва глаголемыхъ діакonomъ, не можетъ терпѣти раж'женіемъ Святаго Духа, но хотяше видѣти лице діаконе, и не мо-

гуци видѣти, рече матери своей: мати, послушай дщере своея: нич'то же суть, имъ же по вся дни поклоняем'ся: идоли бо суть, древяни бо суть и сребрени и злати, и костяни живот'ныхъ руками человѣческими сътворени, на ня же аще единъ приидеть отъ Галлея, безъ руки человѣчски словомъ и молитвою вся побѣдитъ. Она же гордынею премудрости покровена сущи, рече: чадо, да не очютитъ отецъ твой совѣта твоего. Рече же блажен'ная к ней: вѣсто да будетъ тебѣ мати и моему отцю, тако азъ Христа ищю. проповѣдаемаго сусѣдомъ моимъ Прауломъ, увидѣхъ бо о немъ слушающи на многы дни, тако нѣсть иного Бога, о немъ же ны ся есть спасти. Си рек'ши отънде, особъ творящи молитвы къ Богу. Мати же ея в нощи на ложи все повѣда мужю своему. Бдѣв'ша же о себѣ много и посемъ уснувшаша въ сласть, видѣста во снѣ, яко ангельско воинство прииде над ня въ храмну болѣ ста съ свѣщами горящими, глаголюще: і азъ дамъ вама царство Божіе. Видѣв' же

27. б. Едесіи ужасенъ бывъ, || утро вставъ рано, поимъ жену свою и дщерь, иде въ цѣрковь съ Прауломъ, и моляхуть и, да доведеть я къ епископу Еп'тату ³⁾. Сътвори же діаконъ тако послушавъ его, и припад'ше к ногамъ епископу, молиша его, да дасть имъ Христово знаменіе. Епископъ же не хотяше, дондеже повѣда ему гвленіе Христово и желаніе дѣвица, иже имаше Христа ради. Едесіи же постриже власы главы своея и браду. бѣ бо іерей идольскій, припадше къ епископу, приаша знаменіе Христово. Едесіи же сподобленъ бысть чину прозвѣтерьскому; пребысть же в немъ едино лѣто и шесть мѣсяць, почи с миромъ. Святая же дѣва хождаше часто въ церковь. Иглаца сей ⁴⁾ же етеръ именемъ, схоластикъ, добра рода и богатъ зѣло, губитель образомъ; утрашенъ же о идольстѣи льсти, зря святыхъ дѣвья ходяща часто въ церковь, възсхотѣ ей. и слаша к ней мужа многы о волѣ жены вопроша о посаженіи. Святая же

¹⁾ Должно быть «на добрый».

²⁾ Въмѣсто «храмъ», читай «храминъ».

³⁾ Въ печат. Миневъ, 1689 г. «Оптату».

⁴⁾ Вм. «Иглаида сей» должно быть: «Аглаидасть»

- всѣмъ досаждаючи отсыллашеть я, глаголющи: уже азъ обручена есмь Христу. Онъ же собравъ народъ, и въсхотѣ ей сътворити нужду. Сущей же с нею сътвориша кличъ великъ, зваху суцая в' дому ея. Они же услышав'ше притекоша со оружіемъ отгнаша я. Самъ же одер'жимъ сы похотию, обіать дѣвицу и удержа ю. Святая же дѣва,
27. в. съ||твор'ши знаменіе Христово, поверже и възнака на землю, и п'хающе ребра и лице ему окровави, ризы ему разтер'зав'ши, постави и срам'на, подобно сътворив'ши учительница своа Феклы, и тако иде въ церковь. Аглаидасъ же раз'гнѣвався, приступль къ единому вол'хву, именемъ Куприану, і обѣща ему в'дати злато и сребро два талан'та, да уловить святую дѣву, аще можетъ, вол'швеніемъ своимъ; а не вѣдый окаан'ный, тако непобѣдима есть сила Христова. Куприанъ же съжалиси о уноши, призва волш'веніемъ своимъ бѣса, и шедъ дѣмонъ и рече: чего ради приз'ва мя? Онъ же рече к нему: уноша възлюбиль есть дѣвицу отъ Галилеи; можеш ли ми ю предати? Окан'ный же бѣсъ, егоже не имый тако имый обѣщася. Куприанъ же рече к нему: повѣждь ми дѣла твоя, да ти вѣру иму. Дѣмонъ же рече к нему: преступникъ быхъ Божій, послушавъ отца моего, небеса смятохъ, ангелы с высоты сведохъ, Ев'гу прельстихъ, Адама рая лишихъ, и Каина убійству научихъ и зем'лю кров'ми осквернихъ, терніе и волчець прозябе мене ради, позорище събрахъ, преблудодѣяніе приготовахъ, руганіе сътворихъ, люди Израилевы научихъ идоломъ служити, и научихъ же ея
27. г. по||клонитися телцю, и навадихъ я пропяти Христа, грады потрясохъ, стѣны развергохъ, дома раздѣлихъ; си вся сътвори, како могу тавитися золь ея ради? но приими чары сіа и просыпши окрестъ храма ея, да азъ пришедъ наведу умъ отца моего на ню, і абіе послушаетъ тебе. Святая же дѣва вѣстав'ши въ третій часъ нощи, въздааше молитвы Богу; очютив'ши же стремленіе дѣмоново и раж'женіе сердца, възрѣ къ Владычѣ своему, и знаменіемъ и силою крестною
- знаменав'ше все тѣло, гласомъ велимъ рече: Боже¹⁾ вседержителю, Отче зем'наго отрока твоего Исуса Христа, погружей челоуѣка-убійца зміа в' безднѣ огненѣи и спасъ уловленья имъ, прострый небо і утвер'жей землю, просвѣщей солнце и луну сътвори свѣтлу, создавый челоуѣка по образу своему, в'ведый в рай пища, да наслажается твари бывшая тобою прельщеніемъ зминомъ оземьствована, нѣси его оставиль, челоуѣколюбче, но силою креста твоего възратиль еси Исусъ Христомъ, имъ же весь міръ просвѣщенъ бысть; вся знаютъ тя, Богъ суцій надо всѣми; ты, Господи, и нынѣ спаси рабу свою глаголомъ твоимъ и да не прикоснет'ся мнѣ напасть; тебѣ бо обѣщася дѣвство съхранити единочадому Исусу Христу; ты бо възлюбихъ всѣмъ сердцемъ своимъ и всею крѣпостию моею, Исусе Христе, ты бо воз'же свѣтилникъ душа моя любовію Святаго твоего Духа; тѣмъ же молюся тебѣ, не дажь мене в рудѣ губителю и не ослаби мене, да не преступлю обѣтованія, еже к' тебѣ, но отжени отъ мене совѣтникъ злу бѣсъ. И си рек'ши, все тѣло свое знаменіемъ Христовымъ знаменав'ши, и дуну на дѣмона, и посрамльши отгна и. Бѣсъ же посрамленъ пришедъ ста предъ Куприаномъ. И рече к нему Куприанъ: гдѣ есть, по ню же ты послахъ, что азъ б'дѣхъ, а ты не улучи? Дѣмонъ рече: не въпрашай мене, тако не могу ти глаголати: видѣхъ бо етеро знаменіе і уботах'ся отбѣжахъ. Куприанъ же призва, поругав'ся ему, крѣпльшаго бѣса своимъ вол'швеніемъ. Пришедъ же и той, рече: Куприане, чюхъ повелѣніе твое і оного злону; тѣмъ же посла мя отецъ мой діаволь исправити печали твоя; но приими чары сіа и посыпши окрестъ храма ея, да азъ пришедъ в'дамъ ти ю. Сътвори же Куприанъ тако, і иде дѣмонъ к дѣвѣ. Святая же дѣва, вѣставъ в' шестый часъ нощи, молитву свою въздааше Богу, глаголющи сице: полунощи вѣстахъ исповѣдатися тебѣ о суд'бахъ правды твоея, Боже всѣхъ милости, небеснымъ||
28. а. законе, и превьшнимъ хранителю, и подземаемымъ страшне, посрамль діавола и
28. б.

¹⁾ Противъ слова «Боже» въ пробѣлѣ, между столбцами, написано: «мол.»

възвеличй жертву Авраамлю, свер'гій Вила и убивъ зміа, і отрокомъ своимъ знаны сътвори разуму божества твоего Вавилоняномъ смотри всякихъ възлюбленнымъ отрокомъ своимъ Исусъ Христомъ просвѣщей, і омраченая древле і умерщвлены уды живы сътвори, не презри мене, челоѡколюб'че Царю, но съблуди мою чистоту и свѣтильникъ дѣвства моего неугасаемъ съхрани, да види съ женихомъ моимъ Исусъ Христомъ, и въздамъ преданіе о Христѣ чисто, еже ми предасть, тако тебе есть слава въ вѣкы вѣкомъ. Аминь. Сиде помол'шися, запрети бѣсу Христомъ, и посрамльши отгна. Онъ же посрамленъ, пришедъ ста предъ Кипріаномъ, и рече Кипріанъ: гдѣ есть, по ню же ты послахъ? Бѣсъ же рече: побѣженъ есмь и не могу ти рещи: видѣхъ бо етеро¹⁾ знаменіе и убогвся отбѣжахъ. Кипріанъ же рече, призвавъ мншаго всѣхъ крѣпльша, самого, рече²⁾, отца бѣсомъ, и рече: что есть злота сіе побѣждена быста и вся твоя сила? Дѣмонъ же рече: азъ ти приготовлю, токмо готовъ буди. Кипріанъ же рече к нему: то кое есть знаменіе побѣды твоя? Бѣсъ же рече: раж'жугу огньми различными. Шедъ же дѣмонъ по шесть дній в' по||дуности, приложься въ образъ дѣвическъ, вниде въ храмъ, идеже святая дѣва живяше, и сѣдъ на одрѣ, рече къ святѣй дѣвици: хоцю азъ с тобою быти день сей. посланъ³⁾ есмь Христомъ дѣвство твое схранити: но что убо есть страсть дѣвства твоего. р'ци ми. ли кая мзда его? зѣло бо ты вижу удручену постомъ. Святаа дѣва рече: мзда убо многа есть. а страсть мала. Бѣсъ же рече: Ев'ва, дѣвою сущи. в рай пища послушав'ши иного, и роди сыны, и разумъ добру и злу пріа, і отъ тоя весь миръ рожденъ бысть; и ты же послушав'ши мене иди со мною, а може ты веду. Святаа же дѣва вѣста ходящи⁴⁾ изити изъ дверій, прельщена дѣмономъ; бѣсъ же възсочи изиде первѣе. Она же раждалиси и смятъшися зѣло, и разумѣв'ши кто есть прельщая ю, обратися на молитву, знаменав'шися знаменіемъ Христовымъ, дуну на

28. в

бѣса и посрамльши и отгна и. Она же мало безмол'ствовав'ши отъ смущенія, похвали Бога, і абіе отступи огнь отъ нея. Начен'ши же, сиде рече: слава ти, Христе Боже мой, спасая наслованья неприянію и просвѣщая рабы своя, творящая волю твою, не предаждь мене, Владыко, да не побѣждена буду неприянію, но приг'возди страсть твою плоть мою и закономъ твоимъ помилуй мя. и даждь славу имени твоему. 28. г. Аминь. Бѣсъ же с великимъ гавися Кипріану. Рече же Кипріанъ к нему: или ты побѣженъ еси единою дѣвою; что есть сила побѣды ея? Дѣмонъ же рече: не могу ти рещи: видѣхъ бо етеро знаменіе, и убогвся отбѣжахъ; аще ли хоцещи увидѣти, клени ми ся, и реку ти. Кипріанъ же рече: како же ти ся клену силами моими великими сущими во мнѣ? Кипріанъ рече: тако ми силы твоя великия не отвергуся тебе. Дѣмонъ же, вѣру имъ, рече: видѣхъ етеро знаменіе проп'ненаго и убогвся отбѣжахъ. Кипріанъ рече: то боле ли тебе есть проп'ятый? Бѣсъ рече: послушай, реку ти всю истину: елико убо ихъ аще прельстимъ, ли сътворимъ что, отпущено намъ бываетъ здѣ; но тамо мѣдяны вылы суть и раж'жегше я възложить на выю ли ангела, ли челоѡка, съгрѣшыша и тако стремленіемъ огненнымъ ведутъ ангелы предъ судище проп'ненаго. Кипріанъ рече: тѣмъ же убо и азъ пот'щатися хоцю пріатель быти проп'ятому. да не в' ту же муку причтенъ буду. Дѣмонъ рече: клялъ ми ся еси, да преступиши ли клятву? Кипріанъ рече: како ти ся кляхъ? Бѣсъ рече: силами моими великими. Кипріанъ рече: и тебе небрегу и силъ твоихъ не боюся: в сію бо ноць || вѣру 29. а. ихъ молитвами святыя дѣвица и знаменіе проп'ятаго, яко немощенъ еси и беждивъ, гѣмъ же и азъ знаменіемъ знаменався, отрицаюся тебе. И си рекъ, знаменася, глаголя: слава тебѣ Боже! отъиди отъ мене дѣмоне; ищю бо Христа моего. Бѣсъ отъиде посрамленъ. Кипріанъ же книги своя вол'шебныя задѣвъ отрокомъ и прииде с ними въ цер-

1) «Етеро» такъ въ С. и У; а въ Ц. «естеро».

2) Вм. «рече», должно читать «рѣкше».

3) Вм. «посланъ» должно быть «послана».

4) Вм. «ходящи» должно быть: «хотящи».

ковъ Божію, и припаде к ногамъ блаженнаго Анфима епископа, глаголя: рабе блаженнаго Христа, хочу воинъ быти Христовъ, в'честися въ стадо его. Блаженный Анфимъ мнѣвъ, яко прельстити его хочеть и вѣрныя, рече к нему: Киприане, не мози искусити церкви Божіа, непобѣдима бо есть сила его. Киприанъ рече: азъ вѣрую ему, яко непобѣдима есть: в сію бо ночь послахъ дѣмоны на святую дѣву Иустину, хотя прельстити ю, і увидѣхъ, яко молитвами своими побѣди я знаменіемъ Христовымъ, отгна я; тѣмъ же пріими книги моя и сож'зи огнемъ, а мя помилуй. Святыи же Анфимъ, вѣру имъ, книги его сож'же, а самого благословивъ отпусти, рекый: подыщися въ церковь Божію. Киприанъ же шедъ в' домъ свой, съкруши же пдолы; всю же ночь рыдалше и плакашеса, глаголя: увь мнѣ, како могу гвѣтитись предъ судищемъ Христовымъ, толико золь сѣтворь? како благословлю усты моими, имиже клях'ся, призывая нечестыя дѣмоны? Посынав'ше главу свою понеломъ, лежаше мол'ча. милости Божіа прося. Утру же быв'шю въ день суботный великыя Пасхы иде въ церковь Божію. Грядый же по пути, нача глаголати: Господи! аще есмь достоинъ рабъ твой совершенъ нарещися, даждь да внидуцю ми въ церковь твою да услышю словеса святыхъ книгъ подобна моему спасенію, и влазяцю ми въ церковь, Давидъ глаголаше: видѣлъ еси не премол'чи, Господи, не отступи отъ мене. Исаія же паки: се разумѣется отрокъ мой. Давидъ же паки: вари ста очи мой ко утру поучити ми ся словесемъ твоимъ. И паки Исаія: не бойся, отроча мой Иакове и възлюблен'ный Израилю, иже азъ из'брахъ. Также и Павелъ Апостоль: Христосъ ны искупи отъ клятвы закон'ныя. Давидъ же паки: к'то възглаголетъ силы Господня и слышаны сѣтворитъ вся хвалы его. Потомъ просвѣщеніе евангельское; потомъ ученіе отъ епископа; паки слово катихуменское, и діаконъ глаголя: катихумени ввидите. Киприанъ же сѣдѣше, и рече ему діаконъ Астерій: иди вонъ. И рече Киприанъ:

рабъ сѣтворенъ есмь распятому, да изго- ниши мя вонъ? Діаконъ рече: не уже сѣвершенъ еси. Киприанъ рече: живъ ми есть Христосъ, посрамлей дѣмоны и святую дѣву 29 в. спасъ и мя помилуй, не изиду сице аще не буду сѣвершенъ. Діаконъ же Астерій възвѣсти епископу. Призвавъ же и епископъ, истаза и по закону, и молитву сѣтвори надъ нимъ, яко всѣмъ плакатися; и тако крестіи. Вѣсмый¹⁾ же день подобникъ бысть тайнамъ Христовамъ. Въ 20-й же день иподіаконъ же и дверникъ святымъ тайнамъ святаго двора, въ 50-й же день діаконъ Христовъ бысть; благодать же дана ему бысть на бѣсы и всякъ недугъ исцеляше, многы же отъ елиньскыя вѣры учаше быти христіаны. Скопчав'шю же лѣту, сосѣдникъ бысть епископу; пожитъ же в' чину прозвѣтерьства 16 лѣтъ. Блаженный же Анфимъ, созвавъ епископы отъ окрестныхъ градъ, повѣда имъ о церковномъ устроеніи еще живъ сы, и вдасть столъ епископства Киприану, не по многихъ днехъ почи о Христѣ с миромъ. Многъ же устрои сѣтвори Киприанъ въ церкви. святую же дѣву діаконису сѣтвори и нарече имя ей Иустина, и сѣтвори ю мать монастыремъ. И многы жъ просвѣти словесемъ Киприанъ і отторгая отъ ереси прилагаше къ стаду Христову, емуже слава въ вѣкы вѣкомъ. Аминь.

В ТОЙ ЖЕ ДЕНЬ мученіе святаго Киприана, Иустины дѣвы.

Пророчьскимъ словесемъ събывающимъ и словесемъ Господа нашего Иисуса Христа, осѣян'ный п'шеници, плевеломъ же множащимъся, толику же стаду отпад'шю отъ вѣры и людемъ расточеномъ бывшемъ, святыи Киприанъ книгами своимъ вся исправъ во всѣхъ градѣхъ, многы же отторже ото лѣсти діаволя. Старый врагъ змій съ своими слугами наустивъ тол'ми князя с люд'ми области в'сточными, глаголя, яко Киприанъ учитель христіанескъ разаряетъ славу богъ, волхвуетъ же съ етерою дѣвою Иустиною и раз'вращаетъ всю в'сточную и всю вселен'ную 29 г.

¹⁾ Такъ въ Ц. а въ С. и У. «в осмый».

книгами своими. Князь же раз'гнѣвав'ся з'ло, повелѣ связав'ше святаго Киприана и святую Иустину вести съхран'но в' Дамаскъ. Приведенома же има быв'шема, въпроси князь Киприана: ты ли еси учитель христіанескъ, уловлей иногда многыи въ славу богъ, нынѣ же чар'ми распятаго раз'вращаеши слухъ челоуѣкомъ, луч'ша творя распятаго живыхъ богъ? Святый же Киприанъ рече к нему: окаан'не, како ся ставиль еси гнѣвомъ діаволимъ, богатствомъ и гордынею! азъ бо, такоже рече, уловленъ древле быхъ діаволомъ і омраченъ мудростію ел'лин'скою. и многы убихъ, многы же сътворихъ блудъ творити; но спасе мя Христосъ сею дѣвицею. Схоластикъ бо || етеръ Агладасъ, сый отъ Клавдіа, въсхотѣ пояти женѣ, но не послуша его до сего времени; он' же не успѣвъ ей ничтоже, прииде ко мнѣ, да ю прельщу, моля ми ся прельстити ю любезнымъ чар'ми. Азъ же надѣхъся книгахъ волшебныхъ, послахъ на ню дѣмонъ, и ис'суші и знаменіемъ; послахъ же и другаго и третіе, сии рѣчь самого князя бѣсомъ, и такоже побѣди тѣмъ же знаменіемъ крестнымъ. Азъ же пот'щася увѣдѣти знаменіа силу, заклень дѣмона. Дѣмонъ ужагаемъ ангеломъ Божиимъ, изыглагола ми все; сице же глагола: тако в сей злѣй вещи приобрѣтникъ бѣ. Тогда азъ възникнувъ отъ лести тоя, книги волшебныи принесохъ къ древнему мене епископу, сожъ же я предо мною и предъ всѣми гражаны; тѣмъ же и ты молю: отступи отъ гнѣва идольскаго и припти в домъ Божій, идеже Христосъ благовѣрными славимъ есть, и тогда разумѣеши непобѣдимую силу Христову. Князь же обличаемъ совѣстію своею, и раз'гнѣвав'ся, повелѣ строгати повѣш'ши и; святую же дѣву кож'нами полосами бити по лицу и по очима предъ Киприаномъ. Святая же дѣва рече: слава тебѣ, Боже, тако мя недостойну суццо, тако не надѣющуся милости и стран'ну свою сътворишь || еси и сподобил' мя еси биени быти имени твоего ради. Слугамъ же изнемог'

30 а.

30. б

шимъ, а святѣй дѣвѣ хвалящи Бога, повелѣ послабити еи. Преподобный же дол'го струждемъ¹⁾ ни единою же стenanія не сътвори, ни единою же стеною. Рече святый Киприанъ ко князю: окаанне, почто отступникъ сы отъ Бога и не хоцеши познати царства небеснаго въ неже азъ т'щуся муками твоими выити? Мучитель же не преста муча и, глаголя: аще царству небесному ходатай тебѣ бываю. в' бол'ша муки вложю тя. И повелѣ сънем'ши вести в темницу. Блаженую же дѣву повелѣ вести в' домъ Терен'тины. Влѣз'ши же ей в домъ Терен'тины²⁾ просвѣтися домъ весь благодатію Христовою. Не по мнозихъ же днехъ, повелѣ князь привести я, и глагола къ блажен'ному Киприану: почто вол'хвованіемъ и лестію умерша челоуѣка погубитися хоцета? Блаженный же Киприанъ рече: си смерть Христа ради желающимъ ея животь вѣчный даеть. Повелѣ же князь въ пламянь³⁾ мѣдянь вовреци пекль и воскъ и лой, и въз'вар'ше, вовреци я в ню. Влѣзъ же первѣе святый Киприанъ, зваше святую дѣву. Егда ся приближи ко огню, старый врагъ змій вложи в ню страхъ. Рече же блаженный Киприанъ к ней: гряди, агнице Христова, отверз'шиа мнѣ двери небесныи и показав'ши ми || славу Христову; посрамльши дѣмоны и князь ихъ ни во что же положи силою креста Христова, како прельщена еси діаволомъ? Святая же Иустина, образъ креста сътвор'ши, влѣзе въ панвъ, и бѣста оба почивающа, такоже в росѣ ермоньстѣй. Рече же святый Киприанъ: слава в' выш'нихъ Богу и на земли миръ, въ челоуѣцехъ благоволеніе! хвалю тя, Боже отецъ нашихъ и Господи милости, о немъ же ны сподобилъ еси судъ приати имени твоего ради; і еще хвалю тя, да ол'кавтоматосъ⁴⁾ жертвы наю приимеши в' воню благоуханія. Слышавъ же се князь, рече: азъ обличю козни волп'веніа вашего. Афанасъ, сосѣдникъ княжъ, иерей идольскый, рече: повели, княже, да влѣзу въ пан'ва во имя богъ и побѣжду мнимую силу Хри-

30. в.

1) Въ У. «стружемъ».

2) Слова: «Влѣз'ши же ей в домъ Терен'тины» приписаны на верху страницы.

3) Вм. «пламянь» должно читать: «панвъ» (τήγανον.)

4) «ол'кавтоматосъ» (ὀλοκαύτωμα, ατος) всесожженія.

стову. Повелѣ же ему. Приступи же къ панъви Афанасъ, рече: великій боже Иракліе і отче богомъ Асклипіе, даѣи здравіе челоуѣкомъ. І егда ти приступи къ панъви, опали и огнь, и чрево его просѣдеса. Святая же непорочна суца славяше тай Бога. И рече князь: воистину убо непобѣдима есть сила Христова! ни о чемъ же не ражду, но токмо о моемъ пріатели іереи, зане уби. Призвавъ Терентіину съѣдники своими, и рече к нимъ:

30. г. что сътворю злодѣема сима? Не буди || ти ничтоже съ святыма сима, ни истинѣ противенъ буди: непобѣдима бо есть сила Христова; но послѣи къ царю. Князь же написавъ букъви, сице посла къ царю Клаудію, къ кесарю великому: владыцѣ земля и моря! по заповѣди твоего царствіа, гажъ нѣкоего Купріана, учителя христіанска, купно съ стерою дѣвицею на вѣстоце, и въспоминаніемъ познаеши како различны муки и страсть творивъ имъ, ничесоже могохъ сътворити; и понеже не вѣроваста державѣ царствіа твоего, се ради послахъ я к' тебѣ. Царь же прозрѣвъ на въспоминаніе, и видѣвъ в' толики муки вѣржена быста, и чудився, помысли съ другы своими сице: Купріанъ Антіохійскій і учитель христіанскъ и дѣва Иустина избравъша суетну вѣру христіанску і оставъ животъ похотѣнемъ, и смертномъ бывъшемъ, велю я вести на реку Галу, отъ Никомидійска града подали, і усѣкнути. Она же абіе приведена на мѣсто, години просиста, да ся помолита. И наченъ святей Купріанъ молитися: помолися за миръ къ Богу всѣхъ святыхъ церквѣ и за вся рабы Христовы, и сътворивъ Христово знаменіе, одесную держа дѣву, и преже сего сподобитися скончати. И сему же бывъшу, рече блаженный Купріанъ: слава тебѣ, Христе!
- 34 а Оеок'ти || стъ же етеръ влазя целова и, отъ попути пришедъ. Фуминъ ¹⁾ же сый съпрестолникъ разгнѣвався, и повелѣ съ Купріаномъ усѣкнути. Усѣкновенома же има бывъ-

шема пов лѣ псомъ въ браш'на мѣсто поврещі а. И предълежащема же има кровопійцамъ, по мнозѣхъ же днехъ корабленици етери вѣрнии Римляни, слышавъше како скончашася, егда блаженный Купріанъ сый имъ присный другъ, Римлянномъ день и ноцъ пребывающе и стрегуще ихъ, украдъше та и в'зяша моцѣ съ дѣан'ными памятьми; і отшедъше отгуду, влѣзоша в' корабль, і абіе доидоша Рима и припесоша я Рионимѣ, етерѣ матронѣ бывшемъ въ Кларіи ²⁾, гаже в'земъши моцѣ вся святыхъ мученикъ, положиша я посреди холма Клирійска, на полци на мѣстѣ нарочитѣ, идеже вси в'ходящѣи къ святымъ ихъ мощемъ и цел'бу пріемлюще славяще Бога. Си же славятъ доброукрашеніе ихъ. Си же съдѣшася въ ипатію Диоклитіану и Мак'симіану въ преславнемъ градѣ Никомидѣ преже четырей каландѣ, октября мѣсяца десіа 5-й день царствующу. Господу нашему Іисусу Христу, ему же слава въ вѣкы вѣкомъ. Аминь.

В ТОЙ ЖЕ ДЕНЬ, показаніе Купріаново.

Елико же о Христовыхъ тайнахъ блазните, на моя слезы возрите, і увидѣте вси в' тѣхъ || приносимую 31. 6. словесъ силу. Елико же о бѣсовскихъ красуется образѣхъ, отъ мене увидѣте пустошь приносимыхъ в' тѣхъ лѣстїи. Не бо есть кто отъ васъ паче боав'шеса бѣсомъ, но испытати гаже о рекомыхъ бозѣхъ, ни досяждущей же в' тѣхъ дѣйствѣ разума. Азъ есмь Купріанъ, иже отъ младъ ноготъ в'данный Аполону сосудъ на ученіе; еще младъ, зміеву проказньству. Седми еще не бы лѣтъ сый даже и ко Мифровамъ тайнамъ ³⁾ придохъ, і акъ Афинено ⁴⁾ пришлецъ сый, отъ родив'шпхъ же мя спѣхомъ гражданикъ быхъ. Уже сый десятию лѣтъ свѣща в' жизахъ предъ митру ⁵⁾, і отроковици бѣлу желю подагахъ, еже въ велицемъ градѣ Палодови змію

¹⁾ Въ подлин. Φέλιος.

²⁾ Въ подлин. совершенно другой смыслъ: Μαρτῶνῃ μὲν τῶνομα, Ρούφινῃ δὲ τὸ ἐπωνύμιον, Κλαύδιον αὐχοῦσῃ, τοῦ ἕνεκα ἀρχηγόν. См. Sym. etaphr. Opera omnia, изд. Миня.

³⁾ «ко Мифровамъ тайнамъ», — τοῦ Μίθρου μυστηρίους.

⁴⁾ Вм. і акъ Афинено должно быть: «і акъ Афинѣнъ», — (καὶ ὡς Ἀθηναῖος).

⁵⁾ «митру» служеніе Церерѣ (Δημήτρα).

31. в. служахъ, уже и на с'вершеніе жречества устроены быхъ, и въ Олѣбстѣй горѣ и въ бесовствѣнѣмъ, ѿкоже ти глаголють, жилищи, и навыхохъ шумѣ разумъ и шука¹⁾ сповѣданіе. Видѣхъ тамо сады меншюще и пажити дѣйство творити мнимыхъ богъ при-сѣщеніемъ; видѣхъ ту часъ примѣненія вѣ-тромъ премѣняющимся, и днемъ различество отъ нѣкоихъ дѣйствъ супротивныхъ составляющихъ; и видѣхъ тамо бесчисленныя лики бѣ-совскыя хвалящи, и другыя рать творяща.

31. в. ины лающе, прельщающе, согрѣ||шающе: коемуждо богу и богинѣ видѣхъ тамо чету. Пребывъ тамо 40 днѣй. Оттуда же аки се царства посылается духови коемуждо дѣй-ствовати ихъ на земли и въ всѣхъ мѣстехъ; і гдяхъ дубное вершіе точію²⁾ по заходѣ солнечнемъ, и бывъ 15 лѣтъ, учимъ бяхъ коегождо ихъ дѣйству отъ сед'мерицехъ³⁾ Великихъ зѣло борители мои сгѣшаху уви-дѣти ми вся ѿже знаема, и воздушная и морская, не точію же по естеству тлѣн'на родомъ и пажити и садовъ и телесъ, но и вся ѿже в нихъ дѣйства, ѿже князь вѣка сего назнамена супротивяся противу Божию образованію. Придохъ во Арнанину требу⁴⁾ и научих'ся тамо совѣтомъ соединенія воз-духу к' вышнему и въздуху ко аеру, купнѣ же и землю к' водѣ и воду к' воздуху. До-ходихъ и въ Еладу⁵⁾, и в тавропольскую Ар-тему придохъ, и в Лакедемонъ, да навыхну вещи совокупленія и разлученіе, и глумъ лукавыхъ и бунхъ сповѣданія, и вол'шебнукъ пріахъ отъ Йеругіи⁶⁾ хитрость, і гтренее⁷⁾ рассмотрение навыхохъ, і отъ граи птицъ и четвероногихъ лукавства, и хитрыхъ чарованія, и гласъ скрипанія всего древа и каменія, и мерт'выхъ въ гробѣхъ и две-

рей скрипанія, и топ'ты || удныя разумѣхъ, 31. г. и кровная в' телесехъ ношенія по дѣйству и утрѣпанію востанія и составленія, издри-чанія словесъ, и словочислена, и снадныя озлобленія телесемъ, аки ест'ственная, аки нечстая. и клятвы слышимъ, и соглашеніе на супротивіе. И ничтоже на земли и въздуси и в' моріи мене не утаися, ни меч'тан'ное, ни разумное. ни многообразное, ни художное, ни хитрое. даже и до писаныхъ и таковыхъ приложеніихъ всѣхъ. По сихъ двоюдесяту лѣтъ бывъ во Египетъ къ Мефліи⁸⁾ при-дохъ. и тамо не в'ходимыхъ пріемля искусь, в' нихъ же къ зем'нымъ пріединяются, и по которымъ отгоними суть, и которымъ звѣз-дамъ повелѣвають, и сретавомъ⁹⁾ и вѣщемъ, и которыми отгоняются. Како тмы сматрять¹⁰⁾, и которыми вещми ко нимъ супротивляются. Увидѣхъ ту, колико есть темъ князь, и ко-лико о душахъ управляютъ, и колико в тѣ-лехъ приоб'щеніе имугъ, и колико и кое дѣй-ство тѣми управляются теченіе, разумъ, па-мять, страхъ, хитрость лестна, бес'плица¹¹⁾ устремленіе, и забыть, и наротныя вещи и таковыхъ побѣды. Тамо разумѣхъ трусовъ и дождевъ подобіе, и земли и морю ихн||щ-ренное¹²⁾ устремленіе елико на супротивіе присѣщенію Божіа пошествіа. Тамо видѣхъ чудов'скы душа г'мою держимы и мечт'нѣ поддѣр'жаща землю, ѿкоже се нѣкто на плещю нося бремя тяж'ко. Ту видѣхъ зміемъ приоб'щеніе зъ бѣсы і юже отъ тѣхъ исхо-дящю горестъ на пагубу земленымъ, отсюда же пріемлюще воздушныхъ духове чловѣ-комъ все люто приносятъ, ѿкоже помощи вещныя насыщающим'ся. Видѣхъ и землю отяг'чаему отъ духа и непропадушюся на водѣ ношенія ради отъ попоръ ея естестве-

1) «разумъ і шука», — въ подл. «καὶ ἐμοῦς τε ἡδὺς ὀμνῶν καὶ ψόφων διήγησιν», — «шумѣ разумъ і штука сповѣданіе».

2) Слово «точію» приписано на верху страницы.

3) Вм. «отъ сед'мерицехъ» должно читать: «отъ седми жречехъ, (ὅπρὸ τῶν ἑπτὰ ἱεροφανταῶν).

4) «во Арнанину требу» — «ἐν Ἀργος, ἐν τῇ τῆς Ἠρας τελεστῆ», т. е. въ Аргосъ, въ требу Юноны.

5) «Еладу» д. ч. «Иліаду» (Ἰλιάδι).

6) «отъ Йеругіи», д. ч. «отъ Фругъ» — (παρὰ Φρυγῶν).

7) «гтренее» — въ подлин. ἡπατοσκοπία, отъ гатро, — гпзъ, печень.

8) «Мефліи» должно читать: «Мемфійи», т. е. Мемфисѣ.

9) «сретавомъ» Θεσμοίς.

10) «тмы сматрять» — σκοτός τηροῦσι.

11) «бес'плица» — ἀδρῦλλητος.

12) Вм. «ихищренное» должно быть «исхищренное» — (ἐπιτετηδευμένῃ).

ныхъ. Придохъ в' мѣсто, идеже видове преображеніе бѣсомъ бываютъ, идеже зми супротивляся Божію воображенію на ополченіе прелестное устрои, имиже пропыривіи духове лестнымъ служатъ к потребнымъ своимъ нечестивымъ человѣкомъ. Тамо видѣхъ како составляется нечестивое добротчестіе, и бесловесный разумъ, и неправедная правда, и согрѣшеное устроение. Тамо видѣхъ видъ ложный і образъ имущъ препещренъ, и видъ блудный триобразны, крове и пѣнь согнилъ¹⁾; виды гнѣвны, камень буй, острогавъ и озвѣренъ; видъ лукавный, часть, срастенъ, многими языки обраслъ; видъ ненавистный слѣпъ, || имѣ затыломъ четыре очеса, бѣгающа присно свѣта, и многы имущемъ ноги ту въскорѣ причетане къ главѣ, и неимуща чрева лѣности ради устремлена; видъ завистый подобенъ рвенію разну, гже тако языкъ износить аки серпъ; видъ пронырства видѣхъ тамо топокъ, коститъ, многоочень, в' зѣпници стрѣлу имый, на востаніе пошестве имый; видъ несытства, главу имущу уску и долгу, уста же имуща задѣ, и при персехъ землю пожирающъ и камень, и то ни бывающъ ничтоже прилагающе; видъ скровества, остро все тѣло имый, аки серпъ, и зѣпници имый очныи, помиждающесе в' помраченіе; видъ куп чества кратокъ, скоръ, скверненіа²⁾, имый на плещу узоль и все имѣніе свое ту имый; видъ пустошный, доброплотешъ и не имый же кости нигдеже; видъ кумирслуженія, висоцѣ паря, крылѣ имый у главѣ, все покрывати обѣщаваася, ни единого же уда имый і отъ тою³⁾ покрываемо; видъ лицемѣріе весь вреденъ, имый перси велики и втаи стичюща и аки овѣтренихъ на бесчисленная совращающася; видъ безуміа, унъ, мужъ и женъ⁴⁾ нагъ, бестуденъ, безастуна; видъ дерзостный і языкъ имѣя должи иного || телесе; видъ уродьства, главу имѣя овню, сердце слабо расходящесе

32 в

и ничтоже держати могуще. И которую же худость видѣхъ тамо образъ, иже койждо бѣсъ облачася⁵⁾ в миръ приходитъ. Видѣхъ азъ тамо страстныхъ тѣхъ видовъ 300 и 60 и 5, и тѣщая славы, и тѣщая добровольства, тѣщая мудрости, и тѣщая правды, имиже прельщачуть еллинскыя философы; вся бо одѣна суть, ова аки прахъ, ова аки стѣнь въскорѣ расходящася въ трехъ стехъ безъ шестидесятъ пяти, кумиріе кумиромъ дѣють на прельщеніе. И да немного глаголя; многы книги сишу, но да мало реку отъ многъ, спѣхъ нечестія моего вамъ назнаменуя. 30 лѣтъ бывъ, отъ Египта посылаемъ есмь къ Халдѣемъ, да навикну воздушное пошестве, еже ти сами на огни суще глаголють быти; азъ же и тѣхъ навикнухъ о звѣздахъ аки о былыхъ различіе, и ликы звѣздныя аки в ратныхъ чинѣхъ. Тѣми сказаша единая коеяждо дома и обещества, и питія и совокупленія разумная на свѣтѣ человѣкомъ свершаемы; тими раздѣлиша воздухъ образы трети сты и шестидесятъ и пятию, і естество коегождо имый, і обещника дѣйству || вещьну; и со- 32 г. вѣтъ приемлюще заповѣданіемъ княземъ, и возвѣщающе совѣтъ с пошествеимъ, и крыюща тайную заповѣдь, и принуждаема словесы погребными, гже отъ жертвъ и требъ; ова же не послушающе, но любве держача къ свѣту свѣтовидному. Показа же ми, како увериша си, и приима темный свѣтъ, і еже дати свѣтъ свѣтовидный на предержаніе. Видѣхъ ходатая и почюдихъся, гже воздушныхъ дусѣхъ темныхъ житіе расчерпается. Увидѣхъ еже другъ къ другу завѣты и почюдихся, тако своими клятвами содержатся. Тамо уставы, тамо убо заповѣди, тамо смѣхъ и доброуміе, да совокупленія своего насытятся, еже князю мудростію своею злу изиска. Отъ воздуха убо умъ исполни разума, отъ земля же языкъ льсти, отъ исподнихъ же землю изволенію злодѣйнаго

¹⁾ Вм. «крове и пѣнь согнилъ», должно читать: «кровенъ, пѣнь, согнилъ», — (αἷματῶδες, ἀφρώδες, σιλῶδες.)

²⁾ «скверненія», должно читать: «скверненъ», — (βυρσίν.)

³⁾ «і отъ тою», должно читать: «отъ тою», — (ὅπ αὐτῶν.)

⁴⁾ «мужъ и женъ», (ἀρρενώθηλυ.)

⁵⁾ Въ У. «облачайся».

дѣланіа; и тако упразни весь миръ съотст-
 упити естества и Бога и добротестіа его; все
 лестію проиде, все съгрѣзи, и той во источ-
 ници пустошнѣмъ царствуетъ же безаконію.
 Аще ми вѣруете, іако самого діавола ви-
 дѣхъ, жертвами моливъ, аще послушаете,
 и целовахъ того, и глаголахъ с нимъ, и
 33. а. с тѣми, иже у него || суть старѣйшии, имѣ
 мя; добро разумѣвъ отрочищу, и рече ми:
 новыи Самъврий скоръ на служеніе, досто-
 инъ на приобщеніе мое. Обѣща тѣмъ князя
 мя поставити по житейскихъ и во всѣхъ на
 земліи помагати. Тѣмъже іакоже чествомъ
 отъ него имущу, и чету ми бѣсовъ поручи:
 мужайся, отходящу ми възопій, подвижнѣи
 Киприане! и проводи мя вѣставъ, іакоже и
 всѣмъ почюдигися. Тѣмъже и вси князи его
 послушаху мене, видѣвъше честь мою, іакоже
 отъ того. Бяше же озрачнее его цвѣтъ злат-
 ными¹⁾, каменій украпенъ, и главу вѣнчану
 каменіемъ сплетеномъ ихъ дѣйства и поле то
 освѣщающе освѣщааху, і одежа не имый
 никоеяже, и потрясааше мѣсто обрацаася;
 много же о престолѣ его предъстоаніе раз-
 личнымъ чиномъ, на повинованіе призваномъ,
 виды и дѣйства показоваше, іакоже мѣсто
 просвѣщати, и мечты творяше не худы, во
 всѣхъ звѣздахъ и садахъ и в огнихъ подо-
 біа зданіихъ к себѣ прихватити на рать
 къ Богу и ангеломъ его сопротивяся, ими-
 же начашеся человекъ прельщати іако Богъ
 ичесоже не имый в' собствѣ, но все то на-
 чертаніе стѣн'ное мняся противустояти и
 пред' изводити. Тѣмъже егда видятся бѣсове
 33. б. во образехъ, || рас'сыпаются, сп'шпать бо поне
 образы показовати свою власть. А како
 имуть стѣніе в' тѣхъ вещь повѣдѣ: не іако
 отъинуду, но отъ жертвъ, въскорѣ бо отъ
 скваръ тѣхъ бывають имъ аки волна, из'-
 грѣбищнѣи постави, и хитростнѣи сосуди, и
 сами ся в' то одѣють, ты стѣни во образъ
 мѣста приемлюще. Да того ради просить
 жертвы даже и до мравіа, и водъ просить,
 и волнъ и плодовъ и всего еже на землц, да

имать в' тѣхъ меч'тан'ныхъ стѣневъ по-
 требу, іакоже бо имамы умершихъ памяти
 воображенны мыслию, и видимы тыя не-
 видимы суща, и глаголющемъ глаголемъ
 к нимъ. Сице²⁾ діаволь освящен'ныя его об-
 разы начертая, себѣ же и своимъ възла-
 гая, дождь пушая, но не воду, творять
 огонь не ж'гущъ, дая рыбу, но не браш'но,
 и злато даруя, но не суща не бо, но и отъ
 ниѣхъ вещей сообразуя. градъ показуетъ и
 домы и мѣста и горы и отечества; такоже
 и пажити и цвѣты и цвѣтовныя покровы, и
 сновъ собѣство показуетъ не бо, но то в по-
 щп душамъ мечты творить, си же онъ меч-
 геть; нечестивіи же человекъци угаждающе
 си велить ему тако творити. Что же мнѣ ту
 хотящу къ Богу прійти, і увидѣвшю ми не-
 мощь з'міеву, им'же || погребох'ся во тмѣ 33. в
 нечестіа, искусихъ его л'жу, видѣхъ іако
 мечты творить точію, а истиннаго ничтоже.
 Увидѣхъ отъ Устины дѣвы, іако бѣсове дымъ
 суть и ничтоже могутъ; видѣхъ отроковици
 христіаней д'муцагося тол'ма зміа, ти ни
 комаровъ крѣпости имуща; увидѣхъ си отъ
 добротестивыа дѣвица толика обѣщаваю-
 щая царя темъ, іако л'гаше. Змій аки червь
 попрося отъ Устины дѣвы. Царь бѣсовскій
 пребываше предъ двер'ми отроковица внити
 не могый. Иже бесчисленными четями окру-
 жаемъ со оружіемъ, дьски и двери еа раз-
 бити не можаше. Иже мняшеся всѣми вла-
 дѣиі. отроковицею паругаемъ бѣаше, и подъ-
 небесную трясти хвалишеса, — женьску ест-
 вству наигръ бысть, не можаше ни понѣ
 помысла ея пременити. Иже небо творяся
 позыбати, иже аки левъ рыкая на вся, — аки
 комаръ предъ двер'ми стоя сѣдьяше, ичесо-
 же начати смѣя, а надѣяшеса устрашити
 вся³⁾. І іако убо преидохъ отъ Хал'дѣйски
 земля во Антиохію пріидохъ. и бяхъ чудо-
 творя аки единъ отъ преж'нихъ, і искусъ
 дѣлахъ на волшьбу, і истъ волхвъ бяхъ и
 философъ, много о невидимыхъ и видѣніе
 имый, и мнози бѣху к' молчанію моему при||- 33. 1.

¹⁾ Вм. «златными» должно быть: «златенъ», (χρυσίου).

²⁾ Должно быть: «Сице и», οὕτω καὶ.

³⁾ Въ подлин. періодъ законченъ такъ: εἰς θελίαν οὐκ ἐνέβαλεν τῆν κόρην.

ришущей, ови скотства дѣля, ови хитрости ради нечтиваго на искусъ, ови вреда дѣла любосластнаго, завистию, рвеніемъ, злобою женомъ, и ꙗ со всѣмъ общавахся: овимъ сластолюбезну творя, овѣмъ же рвеніе творя, совращая на супротивныя, или супротивныя повиную, или любопривыя и поривыя погубляа, не бо но но о дѣщерехъ отци¹⁾ моляхуся сужителя злы видяще отгоними, а друзи о рабыняхъ, а друзи о матерехъ і о сестрахъ, и никтоже погрѣшааше сущихъ ради у мене бѣсъ, егоже ради не вѣровахъ не быти иному Богу, развѣ діаволу, имиже всѣми владѣть и преодолѣваетъ. Не вѣдяхъ же, о мужихъ²⁾, ꙗкоже о подобнѣхъ мнѣ можетъ, не поразумѣяхъ ꙗкоже изнемогаетъ о нѣкихъ, не бо вѣдяхъ иноя силы болѣша, аще и зѣло потыкаемъ отъ совѣсти бяхъ, ꙗко бес правды даетъ много, глагола, темное нечестіе, тля, удавы³⁾, і ꙗкоже нечестивымъ и неправымъ помагаетъ, і убойцамъ и хищникомъ, развѣ на ежели и на все тому монци, или прельщающу, или нуждающу преставляху си совѣсти на работаніе ему. Пришедъшу же со многими Аглаиду, рѣчиву нѣкому отроку, і о похотѣ повѣдавъшу || ми Іустины нѣкое дѣвица, и в разумѣ быхъ о немощи змievѣ, не бо, но и вся чета вданая мнѣ на помощь видѣ въ дѣвицу, и възвращахуся празни; но ни посланному на помощь бѣсу, надѣющемуся помощи Аглаидѣ, вѣра отроковица не дадѣаше, или поне худѣ ему помощи; і уже по мнозѣ бдѣніи отрока и по различныхъ моихъ твореніихъ и діаволи окушени, в седмьдесятъ дній уставныхъ, самъ той діаволъ со старѣйшими князи на ту вѣполчаются; не бо точію Аглаида хотѣше той, но азъ и бяше видѣти толики силы со змievъ, отъ единны отроковица упражняемы, и почюдитися; но ни похоти на ню совратити може діаволъ и много окушався ухитрити. Глаголахъ бо тому: аще ти все естествоное съчетаніе повинуется, поне похоть на ю отъими, да не

34. а.

посмѣють ны ся в томъ пребывающемъ и ничтоже успѣющемъ. Тѣмъ же предо мною призвавъ блуднаго бѣса много ему зѣло запреща, повелѣвъ сътворити, еже прежде рѣхъ, рекый: аще да похотѣ Аглаидѣ не ослабится, всяко люто подымеши; но много сътворивъ и дѣйствовавъ, не возможе ни о семъ сътворити о насъ кажущу Богу, ꙗко не можетъ на естество діаволъ, но въ || слѣдъ естества многомудруетъ, ꙗкоже вреденъ или хромъ на конѣ добрѣ брани вѣдущу воевати мпить, управленіе на свое лице приносити. Поученіе бо унаго телесе възжизаетъ любовь, і естество паче въздвиже на похотѣ. Бяше убо велика котора мнѣ съ бѣсы и бѣсомъ со мною, прещааху бо и кличааху, о отходѣ змію повѣдахъ. Сей же онѣмъ, разумѣвъ свою немощь, вѣпяхъ на нь; онъ же терпяше, бояся моего отступленія. Въ пятьдесятный убо день восхотѣ Аглаиду прельстити на отроковицю нѣкую, и не възможе ни поне стени Іустинину одолѣти, и преобразивъшюся отроковицю не бѣ видити подобна ничтоже, познахъ убо прелесть ихъ и прилагахъ зазоръ. Конецъ уготовлеаетъ блуднаго бѣса діаволъ образъ Іустининъ показати упоши, і образъ убо мняшеся показуя; і ꙗко приближися к Оглаидѣ, радостну ему бывъшу и възгласивъшу: добрѣ прииде Іустина предобрая; противу же именованію дѣвичю въскорѣ образъ отняся, и бѣсы⁴⁾ аки дымъ разидеся и на бѣжаніе совратилися⁵⁾: тако ти имя дѣвиче тяжко бяше бѣсомъ. Азъ бѣхъ тогда ту, о мужи томъ строимомъ; азъ искусъ имѣхъ || вѣры ея, змievы худости, мятяхъся, бѣдахъ, присѣдахъ, в жену преображахся, пѣтица бывахъ, и точію доидяхъ къ предверемъ, і отходящу мечту, Кирианъ бяхъ хитростію упрзднивъшюся. Сътворихъ нѣкогда пѣтицею Аглаиду, и възлетѣвъ и сѣде на хлѣвнѣ Іустинѣ; ꙗко изникну святая же погуби еже быти пѣтици, и хотѣше погибнути на край стоя окаанный, аще не бы милостію дѣвичею хитрѣ съне-

34. б.

34. в.

1) Слѣд. читать: «не бо но о дщерехъ отци» — καὶ γὰρ ὑπὲρ θυγατέρων πατέρες.

2) Вм. «о мужихъ», должно читать: «о мужіи», — (ὁ ἄνδρες.)

3) «даетъ много, глагола, темное нечестіе, тля, удавы», — παρέχει πολλά, λοιμοίς, φθοράς, ἀρχόνας.

4) Вм. «бѣсы», читать должно: «бѣсъ» — (ὁ διάβολος.)

5) Вм. «совратилися», слѣд. чит. «совратился», (ἐτρέπη.)

сенъ отъ худыя острехи хлевин'ныя, нака-
зав'ше убо того в' молчаніи пребывать и
Бога благодарствовать, испущаетъ убо ис-
предверіа. Ни ѧзя убо, ни мука, ни томленіе
иначе той преможе, ѧко в' тѣхъ и таковыми
ту потрясе діаволь. Многожды бо той обѣ-
щеваемъ отъ врачевъ плакастася родителя;
си же к нима рече: не плачита, ѧко не умру.
не бо и некуся, ни болю ничим'же, ни чюю
ѧзя, развѣ точію аки отъ многа нѣкоего
зноя, аки отъ воздуха мя обливающу. Чесо
бо не сътвориховѣ, или что не ухитрихомъ
о той? Та же творяше знаменіе Христомъ
своимъ, отгоняше дѣйства бѣсовская. Озло-
бихъ ей родителя: пастухи има погубихъ
волы и кравы; она же увѣщеваше не скорѣ
быти¹⁾, ни надежда погубляти. I увѣщаніа
34. г ради тоя || наказаніа дѣля препираше я при-
ати сугубъ Богу благословляющю землю оста-
вленіа. Видяху пакость надълежащю той,
и вси вопіаху на ню вдатися отроку самой
не на тлю, но на бракъ законенъ. Но Иус-
тина крестомъ Христовымъ исцеляше тѣхъ
ѧзя, предстааше отъ стужденіа, и народу
убо принесе діаволь ѧзю, и вольш'бу даеть
гоньзнути, аще ся совокупить Иустина со
Аглаидою. Но вопіющю народу, тоя молитва
въспрята и, і ѧзю отгна отъ града. Оних'же
чювьство пріим'ше граждани, не преминув'-
шеса Христа славляяху; мене же аки градъ
губителя хуляху зѣло, ѧкоже ми не видущю
приходихъ и сретающю ми знаемыхъ срам'-
лятися. Конечъ. ѧко видѣхъ я ничтоже зна-
менію Христову не одолѣеть. в себѣ бѣвѣ.
рѣхъ к' самому діаволу: пагубниче и всей
прелести подат'ниче и сокровище вечти по-
дат'ниче, что ми на душу воста. увидѣхъ ти
немошь? аще бо стень Христовъ предо-
лѣеть ти, что ты сътвориши, аще той самъ
придетъ? Аще точію именуется Христось. и
ты трепещи; что сътвориши, аще на тя
придетъ? Аще знаменіе страсти его немошна
творить, дѣйствомъ отъ того гдѣ ся обря-
щещи? аще знаменіе творить и не можещи
35 а преступити креста его, || которыя можещи
изяти из руку его, ничтоже еси ни имаши
силы на отданіе м'щенію, ничтоже бо има-

ши ни есть силы на отданіе; нынѣ ти увѣ-
дѣхъ немошь и леть, увѣрихся о мечтѣхъ
твоихъ, разумѣхъ ти немошь: не бо имаши
чесо особна, но пустош'на и маловремен'-
наго да насыщеніе; ни образи твои, ни
устави твои, ѧже положи противу доброче-
стію, истин'ны суть, но прелеть и мечтаніе;
рас'сыпа ми мысль, погуби ми душу, на-
дежду мою раздра, все ми устроеніе сло-
весное въ пронасть совлече, погуби животь
мой и зломъ распраша и, и все мое устрое-
ніе естествоное погуби. вел'ми прелести мя
и вѣру ѧх' ти. превел'ми нечествовахъ, без-
ума пріидохъ вдався тебѣ и пусто тѣхъ о
писменехъ наказаніе свое вредно сътворихъ,
послушавъ тебе погубих'ся и имѣніе и книги,
послѣдовавъ твоеа льсти со отчемъ имѣніемъ
и душу ми от'щети; аще быхъ раздаляъ
требующимъ ѧже тебѣ погубленіа, имѣлъ
быхъ поне спасенію надежду. Горе мнѣ,
что сътворихъ, лютѣ погыбохъ; бес цел'бъ
извенъ быхъ; мертвъ сый живъ мняхъся,
и не чаяхся мноземъ имѣніемъ гробъ си ку-
пихъ живый бѣднѣ ти пристунихъ. Подоба|| 35 б.
ми есть молити христіаны, да мя помилуютъ.
Подоба ми есть припадати къ добротивымъ,
да мя избавятъ. Подоба ми есть припасти ко
Устинынама ногама, да ся полечеть о спа-
сеніи моемъ. Отъиди отъ мене, безакон'ниче,
скверниче. отступниче! Отъиди отъ мене,
враже истинны и добротестіа супротивниче!
Сей же то слышавъ, устремися на мя, да
мя убіеть. и нападъ окушашеса давити мя;
і ѧкоже не имый моци, гнетомъ отъ него
нуждею, и вся ми надежда отнята бяше,
ѧкоже живу не быти ми; въспоманухъ зна-
меніе, еже дѣвица творяше, и рѣхъ: Боже
Иустининъ, помози ми! и с рѣчію въскорѣ
возмогахъ, и руку въздвигъ, прекрестихся.
Сей же абіе, аки стрѣла отпущена, отступи
отъ мене и ставъ, окушашеса претити ми,
мечъ на мя извлекъ; і искусь убо пріимъ
знаменіа Христова, дерзее бываю наче и
еще и часто Христа призываа. Тогда убо
отъиде претя ми, глаголя: не из'метъ тебе
Христось отъ руку моею, не бо, но гну-
шается нечестивыхъ²⁾ и на лукахъ нынѣ по-

¹⁾ Въмѣсто «не скорѣ быти» должно быть «не скорбѣти» (μη ἄσπεῖν).

²⁾ Въ С. и У. «нечтивыхъ».

35 в могаеѣ ти, да тя в' пагубу предасть; і егда убо отринеть тя, азъ ти покаждю, еже что творить преобидѣти державу мою, ꙗко Христосъ не пріемлетъ моихъ, лишень бывъ уже моя люб'ве, Купріане, і онъ тебѣ нич-
тоже успѣеть. Тѣхъ словесехъ || убоихъ ся, зѣло, люгѣ бо ми отвещаваше. Тѣмъ же к' вамъ здѣ сущимъ глаголю: помилуйте ми окааніе, поведите ми о Христе, аще и могу умолити, аще кающася пріиметь мя і аще дасть ми помощь прежняго нечестіа гонѣзнути. ꙗко многажды умолкоша, единъ нѣк'то, разверзъ уста, рече: уповай, Купріане, ꙗко пріиметь тя Христосъ. Послѣ же отринувъ, тожде рече ко мнѣ: виждь естъ дѣволъ, да то ли словесемъ вѣруешн? нѣсть льсти отъ Христа, Купріане, ꙗко той естъ истин'на; нѣсть л'жа в томъ, ꙗко отъ того кипить благость: да увеси же, ꙗко отъ того кипить благшн. Богъ всѣхъ здатель чело-
вѣкъ бысть насъ ради и за ны пріагъ смерть, да мы смерти грѣховныа вышши будемъ тѣмъ, и вседержитель Богъ примѣсися к' намъ, и надежу жизни вѣчныа имѣти намъ сътвори, образъ намъ крестомъ своимъ подавъ, да поживемъ на увидѣніе встаніа. Да еще убо нечтивыхъ ради и грѣшныхъ Христосъ умре: уповай, Купріане, ꙗко тебе не отвержетъ. Единъ еси отъ нечестивыхъ, и всяко очиститъ тя; разумѣй убо отъ милосердіа Христа и не пецися о тѣхъ, ꙗже сътворилъ еси: аще бо о распен'шихъ той моли, како тебе иматъ презрѣти? Глаголетъ ко Отцю о тѣхъ: Отче, остави имъ, не бо вѣдятъ || что творять; да како тебѣ не оставитъ нечестіа твоего, ꙗже в невѣсти сътворилъ еси? не бойся, ни страшися, но вставъ, иди къ епископу нашему и покажетъ ти приходъ еже къ Христу. Тако убо тому рек'шу, придохъ в ся и отдохнувъ, начахъ убо со упованіемъ глаголати: буде ли си, друже Тимоѳею, тако, ꙗкоже ты глаголеши? Онъ же мнозѣми словесы увѣри. Тогда начахъ предъ всѣми ѡс-

повѣдати своя нечестіа и глаголати: поне бо оставитъ ли ми ꙗже сътворихъ, о мужи ан'тиохійстїи? много бо нечествовахъ, и нѣсть числа, ни словесе на сказаніа и на исправленіе зла моего. Въ чревѣ имущаа бѣсомъ пропарахъ и добродѣнныа преобразуа, отъ своихъ пленуа градъ, и зач'нущая¹⁾ отъ блуда погубляхъ. Дѣти сущая закалахъ подъ землю²⁾, другыа искрачихъ обѣтомъ и помощію змїевою; усѣщая уже³⁾ закалахъ, а другая уже преминующа верѣстою погребовахъ Плутону, і Екати⁴⁾ ради стран'нымъ мужемъ главы усѣкахъ; дѣвичьску же кровь Паладинѣ требу принесохъ, і уже мужа съвершены Ареуже и Крону и инѣмъ мнозѣмъ бѣсомъ тацеми же требами извѣстихъ, да быхъ тако пришелъ къ дѣволу. І егда хотяхъ к' тому прїити, кровь всякого живота принесохъ, || и вземъ первое по-
кропляше свой вѣнецъ и силы своя; таче и мнѣ рекъ: прїими и ты власть о всѣхъ душахъ бесловесныхъ. Тѣмъ же другыа оставляла. многы ины погубихъ и многы нища сътворихъ: добрая же дѣла моя не имяху снѣха. ꙗко не имяху сей облакъ чти; неправды же моя петн'ны быша. Елма же дѣйствоваху бѣси во имѣнїихъ со вредомъ, подати же имѣніа не можаху; аще кому злато дааху на три дни тер'пяше, тѣмъ же имъ же глаголаху леть, въскорѣ с тѣми преименоваху, и тако т'щету творяху куплямъ. Не могу сповѣдати, елика любодѣйства и скверны твориша купнѣ, и со мною инѣхъ мнозехъ совращахъ душа и не хотяща, і елика ухитрихъ на злотеченіе. Но кто естъ доволенъ списати, како мя во всѣхъ тѣхъ проститъ Богъ, о друзи, како мя помилуетъ, самого ся не помиловавша? Аще бы ми слово отдати о единой души, имѣлъ быхъ на отвѣтъ надежду; но о коемъ отвѣщаеша? многа бо суть ꙗже сътворихъ скверная; кая обавлю, или кая исповѣдаю? рода ли пагубу другъ, или лукавую любовь, стран'ныхъ погубленіе, і инѣхъ ли челоуѣкъ за-

1) Въ У. и С. «заченущаяся».

2) Пропущено — ἄλλα ἐπιζα.

3) «Усѣщая уже» ἡβῶντας.

4) Въ У. вм. «Екати» — «елика ти».

каланіе, доброчестивыхъ ли гоненіа, дѣвичья ли оскверненіа, церковная ли || обраніа, молитвенныхъ ли домовъ отпущеніа, чистыхъ ли женъ обличаніа, ли іаже предъ всѣми на тайны ухищреніа, іако многы томляхъ исповѣдовати, и слышахъ смѣях'ся, и сказауя наругахся, и святымъ писаніемъ насмисах'ся, отметахъ, уничижахъ, иждизахъ, но приходящихъ къ церкви разгоніа а, ненависть ли, насмисаніе ли еже о крещеніи, ли еже на церковники вражду і еже на ты встаніе, о молитвахъ ли наруганіе, или о служ'бѣ, то ли самого Христа и Бога хулы о евангеліи того потязаніа. Что ми убо отпуститъ первое Христось? вся бо моя скверна и нечестіа исполнь. Не долѣеть ли на отвѣтъ время живота моего? не вѣдѣ, аще поживу другую двадесять лѣтъ. І единого дѣла едва имамъ покааніе: како въ время долѣеть отъ многихъ нечестій моихъ? Р'ците ми, о друзи мои, что сѣворю и что ли содѣю? Увидѣхъ Христово божество, но не имамъ силы, како и умолю. Увидѣхъ честитель его доброговѣнство, но не имамъ лица предъ тѣми воспѣвати. Увидѣхъ евангельскій даръ, но не могу прикоснутися, отъ сѣвѣсти сдержимъ. Разумѣхъ, іако тайна бесмертна есть вѣра Христова, но не имамъ мощи доброизволеніа ея укрыти. Увидѣхъ церковное устроеніе, но стыжюся поне къ предверію ея прикоснути. Разумѣхъ Бога, и како тому отвѣщаю не видѣ. Доброчестивовати желаю. и нечестіе мое преодо- лѣваетъ. Помышляю рабъ Христу нарещися. и не довѣдѣ аще мя хоцетъ купити. Самъ ся продаю, и самъ ся рабъ того в'писую. Не хоцю на мнѣ цены, точію да мя приметь. аще не хоцетъ вѣспытати нечестіа моего. Самъ ся написуу вину, точію да не возреть на мя аки на нечтива. Едино вѣдѣ. іако вѣчней мудѣ достоинъ есмь; не отмѣщаю томленіа, точію тому повелѣвшю умерти да сподоблюся; подъ того властію быти. аще бо уморити мя хоцетъ, не прошю прощеніа: предолѣваетъ бо мой долгъ васнь

того благодсти. Не искушая прихождю: искусь бо имамъ силы его Иустиною; в'писую на ся смерть, точію да виждю, како поклонягися Христу. Р'ците ми, о друзи, аще могу поне всяко ту быти отреченый, да и азъ далече видя его Божество, извою душою свою подручу. Не вѣрую, іако оставитъ ми, не бо, но препираюся горшю мене быти челоуѣку, преминухъ Ан'ну и Амьврію¹⁾ нарицаемую. Онъ егда вол'хвовати сповѣда, а пер'сту Божию быти, азъ же глаголахъ не быти иному Богу ток'мо диаволу. Да аще тѣхъ Богъ не проститъ, поне участіемъ познав'шемъ того; мене како проститъ, всячески не познавша? Не хвалюся о нечестіи своемъ, не бо лжи паки послужити хоцю; не вѣдѣ глаголати²⁾, но вѣдѣ іако истин'ну примѣ. Кто вамъ исповѣсть нечестіа моего глубину, о друзи? кто вамъ бездну хуленіа испишетъ? кто вамъ предпоставитъ злобная богатства? Азъ всю ту в'мѣстихъ и во мнѣ глубины ея измѣришася, во мнѣ тою мнози утопша. Нѣсмь единъ в'пагубѣ, ни самъ ся точію погрузивъ, но ины многы съ собою погрузивъ. Коего ся первое восплачу? о коемъ прослезю? о убиенныхъ ли тѣмъ, или о сѣтвореныхъ волш'бами? о наученныхъ ли мною. или подражав'шихъ мене обилень быхъ? Нечестію учитель, поспѣшивъ проповѣдникъ, многы имѣхъ учащася, мноземъ подахъ отраву сію и мняся другомъ далти нѣчто. мечъ вѣдружахъ в онъ, и сердоболи мняся угаждая: вишвенъ пагубѣ имъ быхъ и молитвы ради ихъ многы сѣтворихъ я вол'хвы. Унны изведохъ состарѣтиса злѣ и старыя превращахъ умерти в' цустошь; стран'ныя научихъ отходити на волш'бы и добро творящимъ не далахъ успѣти на доброчестіа. Учихъ аки чтитель, іакоже бѣсовескъ жрецъ на учихъ, напоихъ на прелестъ; аки чтитель великій сѣтворихъ жер'твы сторицами, і іако многы ничесоже не пощадѣхъ; тѣмъ же и друзи богащася мене припадаху ми, и предатель быхъ, хотящимъ ми супротивитися; молимъ³⁾ сѣтворихъ по воздуху па-

1) Вм. «Амьврію», должно быть: «Самврію».

2) Вм. «глаголати», должно читать: «благодати», (τὴν δόξαν).

3) «молимъ» αἰτιούμενος.

рители и по морю ходили и лодіамъ подахъ по вѣтромъ плути, лѣтающимъ, а не шествующимъ сѣтворихъ. Сѣтворихъ вѣтры и паки я уставихъ; лодіамъ погрязнути сѣтворихъ, а другимъ восплавати; на смѣхъ водѣ сѣтворихъ в' пустыни тещи, в' домѣхъ сѣтворихъ езера; жены отъ мужъ отходити къ прелюбодѣемъ сѣтворихъ; женамъ тяжкамъ бывати показяхъ удобъ смерть подахъ и в' пагубу, другія вся лестію погубити хотяхъ, рабы ближнимъ симъ многы отщестихъ. Отъ сихъ и друзіи моляхутся подобити ми ся, чюдящися и бѣсове, радующеся о мнѣ, паче мя понуждаху. Повѣдите ми, о друзи, аще есть умышленіе кое гонѣніе того, или паче изволити дивную смерть, еже бо жити ми в' сицей памяти, дабы не было сѣтныя смерти есть достойно. Хотѣль убо быхъ о Христовѣ силы слышати, тогда умрети мнѣ уставную ми смертію, ту имый і ожидаю. Еще житіе вѣдѣ,

37 б. іако вся ми надежда спасенія отыся. Не терплю повѣдати прежнихъ, да не вѣсташе отбѣжите; не хотѣхъ на болшая прити. да не и самъ той домъ погрязнетъ. Разумъ въ единъ даю, како бѣхъ нечтивъ, іако душою телесѣ ради въ преисподнихъ мукахъ имѣхъ облагаему и рать пріемлющу, многореченныхъ неподобнѣйшо; сущимъ на въздусѣ вѣсти въздалахъ ревновати и долнимъ, и сіа с' горними स्वाжахъ и самъ обоимъ ся дахъ знаменію. Не могу сказати подробну, не бо строится слышашимъ. То како вы глаголете, іако Христосъ пріиметь, іако получю очищеніе? азъ и тѣхъ христоубійць, иже съ Богомъ бращеся, премѣнухъ васнь творившихъ с' ними бѣсовъ, и вамъ убо болшии благодать; азъ же не надѣюся и еще спастися, толико показавъ къ Богу и къ чловѣкомъ нечестіе; вѣдѣ іако рек'ся и Христа боде, но сметах'ся ему и несмысленно нарицахъ. Показовахъ бо мертвыя и аки живы, и хромья рищюща, і ины многы сѣставихъ не вѣровати к' нему, іако Богъ есть; но и словомъ сѣставляхъ не быти христіаномъ, препирая, іако нѣсть Христосъ Богъ, елма и распяты бысть отъ Юдей, діаволу сѣдѣ-

ствовавшю. Рядника имяху суца и проста и никакоже имуща смысла, не реку невидимымъ¹⁾: то како вы глаголете, іако пріиметь Христосъ, толико ми о немъ || бесчестовав'шо? О чемъ бо могу показатися первое? еже ли ставихъ спастися, еже ли сѣтворихъ разбоя, или еже превѣщахъ и кляти, еже ли скверны сѣтворихъ, или еже превещалъ горшай скверны творити, і еже ли вѣсташахъ, или еже прелуковахъ, восхитихъ, пакоствовахъ, душамъ стергнувъ отъ свѣта во тму внѣшнюю? еже бо навикнути възмогахъ Божество истинное, не довлѣеть ми; того ради смотрѣвъ болшую быти ми, еже просити дара Христова. Умолюхъ, еда како в' горшее нечестіе впаду м'няся мощень сый Богу пріити, молчу да не воспомянетъ о мнѣ не на оставленіе, но во прелиха великую муку, і о сихъ слезами обятъ помолчахъ. Плакаху же ся вси предсѣдаци зло смотряще, іако праведна глаголю; и бяше плачь великъ искушающимъ и глаголющимъ, іако в' лѣпоту умыслѣхъ отвѣщав'ся Христова прихода недостойнь сый Божества его предстати. И раздравъ свиту и прахъ в'сынавъ на главу, лежахъ на земли. плачь великъ держа не слезами бесловесными точію, но, о горе мнѣ, вопіющу, погыбохъ океаннѣй! Тогда убо всѣмъ раждливѣшим'ся другый Еусевій отвѣща нѣкто глаголя ему: Купріане, не отчайся: симъ бо всѣмъ едино есть раздрѣшеніе, || іако не

37 г. вѣдѣи еси сѣтворилъ. Мнѣль бо ся еси божественымъ дѣломъ предавъ, да не вѣсть мѣсто ти даеть показанія, да въскую смущаешися плача? почто отпадаеши помысли на пагубу души? мене послушай, любящаго тя, подаждь ми молчаніе, да възвѣщю ти. Видѣхъ многы, о Купріане, аще и не дѣлы, іакоже ты, но предложениемъ пришедша ко Христу и прикаты отчасти. Познай се: они вол'сви пріати быша, и ты вол'хвъ, да иже потомъ пріимешися. Доколѣ самъ ся мучиши и томиши, цѣ отъ гязя велики? сый разумѣвая да ти то ненадѣланіе діаволь творить пріати, лють есть, іакоже ты добръ вѣси; или не вѣси, іако прежде

¹⁾ Здѣсь противу подлинника пропускъ: «но и видимымъ» ἀλλ' οὐδὲ τῶν ὀρατῶν.

дажде куръ не възгласить в нощи, како луками ти отвѣщеваше, и како отхождааше претя ти? Не рече ли ти: Христосъ гнушается моихъ и с лестію пріять ты, да ты отлучить отъ мене, паки отринеть и сътворио паки еже хощу о тебѣ? Обаче дол'женъ еси видѣти, яко сущю ту Христу, ничтоже можетъ діаволь, и прекрести си сердце, да ся отъиметь отъ него невѣрствіа мысль; призови Христа, да искусь того пріимеши благыя. Не просить ти дара, не просить ти мзды, ни времен'на милости требуетъ, ни

38 а ходатайствомъ мечтан'нымъ || помогаетъ. Глаголетъ бо ученикъ Христовъ Павелъ Апостоль: близъ тебе есть слово во устѣхъ твоихъ въ сердци твоємъ. Кое то слово, еже отъ того вѣрѣ и призваніа гвѣ, яко усты бо исповѣдаеть на спасеніе, сердце же вѣруеть въ правду. Пріем'люще исповѣданіе, яко исповѣдалъ еси свое нечестіе суще¹⁾; тѣм'же и помол'чахъ и другомъ сътворити тожде повелѣхъ, да изблевав'шю ти то вражіе мудрованіе, облег'чить ти ся мысль восклонив'шися на добро. Тѣм'же престани, и разумѣй, яко человекъ еси, разумѣй невѣсть, прелесть,²⁾ (уность, естества немощь, проказество вражіе, бѣсовъ его лютость, а не тебе учить, колико начинаютъ творити и гже ухитряють. Что убо сам' ся не наказуеши не на дол'зѣ дати плачу; рци си къ совѣсти, яко в нѣвѣсти быхъ и раг'никъ быхъ себѣ. и не хотя препрѣси мысль яко не хотя сътвори. зломъ понуждаемъ. акн отъ огня вещь вожъжена многы дома мужа. идеже ник'тоже глаголетъ на вещь пагубы на огонь, и ты самъ на ся не пиши. но на прелестъ нечестіе своя не наречи нечестію. но зміевы прелести; не видѣхомъ ли воз'высив'шася и самѣхъ на ся смерть привед'ша, акн же бѣ р'веніа дѣл'ма ея с'дусѣ овъ

38 б и сам' ся погубивъ || и чадомъ и родителемъ и не хотящимъ мечъ быша, якоже и Оресотъ матере и Мидіа чадомъ и Оисев' на Уполита. Не вѣдѣше ли Парисъ, яко Еленѣ

дѣл'ма солнцемъ удержашеся, ни Агамемнь Егиста пріи своя, яко самъ зломысль сый пріемлется. Не вѣдѣше ли и Пердикіи, акн отъ сугубыя похоти томимъ, и жадѣше получитьи еже хотяше и спѣаше сътворити. Динусъ же, и той молився получитьи славы, в нем'же потрудився и получивъ каашеся, погубивъ бо отца и в' того мѣсто царствовавъ, плачь имѣше царства полученіе, и бракъ матерень не хотя получивъ скверно творѣше, еже житъ с тою той самъ. Такоже вси зміемъ поиграни и согрѣзиша окаан'ную жизнь настоѣщаго житіа нуждею, и паки воспящаніа множайша получивъшася, аще мнясь въ человекѣхъ бывше, пріидоша не оставивше лѣстїи. Елико же ты, Кипріане, возри на бесъсовѣт'ное ума; увѣждъ къ Богу преставленіе твое събытисѣ на успѣхъ; воды бяше потокъ въ твоємъ умѣ и діаволь многа отечества напрасно съшедь тобою подра. Кому тое написати подоба: человекомъ ли, якоже бѣжаще быша постижены, или водѣ яко пагубу содѣлалъ есть? И тебѣ таково мѣсто имѣ³⁾

38 в. діаволь, им'же многы тобою погуби). Аще бо бы увидѣлъ Господню силу, в нечестїи пребывалъ, васнь убо к'то бы твое ненадежіе пріять? Се же нынѣ увѣдѣ, и отвращаешися врага гвѣ; яко и пакы аще бы ти кто исповѣдѣлъ о Христѣ, первое нечестіе отгонилъ бы. Нынѣ убо еже плакатисѣ уже да будетъ Христова ти ради пременеѣна. мудрованіе же крѣп'ко сътворивъ, пріиди к того хотѣнїю, и сице убо и болѣ тѣхъ, гже еси погубилъ, можеши привести къ Христу, всѣмъ приложивъ полезная. І азъ рече: плакати не стаю, совѣстію біемъ, о Евсевіе, і еже много глаголати преставъ, едину паки имѣй мысль, еже на святую Иустину востаніе. Аще точію да презреть Христосъ гже той пакости, той мене проститъ. егъ же ради и дѣтогубїа і мѣтренное испытаніе в' женахъ³⁾). Молю убо тя, отче Еусевіе, скажи ми отъ писанїа Христова:

1) Въ подлин. добавлено: καὶ τὰς μὴ οὐσίας.

2) Отмѣченное за симъ скобками въ подлинникѣ не находится. Вѣроятно, переводчикъ имѣлъ болѣе подробный подлинникъ сказанїя о покаянїи св. Кипріана.

3) Въ подлин. періодъ законченъ слѣд. словами: καὶ τῆν λογικὴν ἀθεσίαν τέχνην πεποιμένα.

аще такого, якоже азъ отъ нечестивыхъ
обращашася Богъ грѣхъ прости? І Еусевій
рече: и Апостоль Христовъ, именовъ Па-
вель, аще и не волхвъ бѣ, но гонитель
христіаномъ, его укорникъ и хулникъ; тѣмъ
и риста на убіеніе Стефаново, перваго му-
ченика, но и общими в' Дамасцѣ Христу
служащая гоняще отъ земля же всея и отъ
града; но обратився, сосудъ избранъ тому
38. г бысть; якоже || исповѣда, глаголя: помилу-
ловахъ быхъ отъ Христа, яко не вѣдый
сътворихъ в неврѣствѣ. И в Дѣяніи же
апостольстѣхъ того имать, яко не мало ихъ
же волшебная сътворивше, книги своя
изожгоша, и приати быша Христомъ, и
крестившеся отпущеніе грѣховъ приаша,
нечестія же того дѣла мученія выше быша.
Аще ли ти есть требѣ и Вавулонскаго
оного царя¹⁾ на средѣ принести: той бо ис-
кусъ Божій, иже вѣдѣвъ пещици огнемъ
горяща, избывшемъ тремъ отрокомъ Бо-
жіймъ нечестованній отъ человекъ, скотъ
бывъ, и показавъся, и приать бывъ, якоже
и первую власть приати. І иже по сихъ и
Манасія, царь израильтескъ, и мнози ини
цареве и радниці, и по богоувѣдѣніи все
зло сътворивше, показавшеся приати быша,
приа убѣжавше кумирскія ради тяжескыи
муки, цѣ и собою купитѣ нарды целы совле-
коша, и пророкы избивше, и святаа осквер-
нивше. Но и всему Израилю и до Христова
пришествія часто нечествуящу и часто каю-
щася, и пучины долготерѣніа милостыня
приаша. И въ церкви и доселѣ покааніе мо-
жетъ много, якоже и зило²⁾ изнемогшя грѣ-
хи приимати возвращающая; сила же той
39. а. есть Евангеліе: то бо дѣлаема тайну Хри-
стовы благодати да не чествуемы, и тѣмъ
оправдаемы не осужаются. Тѣмъ же и к' Петру
глаголетъ: яко не точію седмиды оста-
виши брату своему, но и седмидесятиды;
днемъ како ти убо не оставитъ, иже человекъ-

комъ повелѣваетъ толику благыню имѣти,
да увѣси человекъску и Божію милость. Свѣ-
дѣтельствуеъ же нѣкто вопіа: милость че-
ловѣча на ближняго его, милость же Божія
на всяку плоть. Что ты еси убо противу
всей плоти, аще мниши истощитися ему,
аще ты милуеъ? На Ниневгиты устави
смерть, нечествовавшемъ паче тебе, не гла-
голю по единому, но о всѣхъ купно, і обра-
тившихъ не погуби. И ты убо того крѣпко
моли, яко не имать тебе отринуты. Разбой-
нику даетъ рай, превеліа ради вѣры, а тебе
не проститъ ли, аще да и въ пучинѣ зла еси
погребенъ, аще приснѣе того призовеши?
Почти Пророки, и разумѣши того благыню.
Глаголетъ Осій ко Израилю: аки Содома
положу тя, аки Севоимъ; и въскорѣ при-
рече: і обратися сердце мое на того; назна-
менуя, яко готовъ есть кающася приимати.
Глаголетъ ко Іліи³⁾: видѣ ли, како ся усумнѣ
лица моего Ахавъ? не наведу во дни его
зла: і еще тѣмъ и ею устави въ ему || смерть,
39. б. нѣ о коемъ Навуфеи, егоже лестію уби Іе-
завель жены его ради. Како убо ты самъ ся
отчаеши спасенна. кляся⁴⁾ рекій живу азъ.
Глаголетъ: хотѣнемъ не хоцю смерти грѣш-
наго, якоже обратитися и живу быти ему.
Тѣмъ же отъ всего сердца⁵⁾ и речеть ти: аще
живеши сто лѣтъ в нечестіи, и в послѣдній
день покаешися, не умреши, глаголетъ Гос-
подь, но в' жизни живеши предо мною. Не
можетъ Богъ солгати: той бо есть истина.
Еда тебе ради имать инословити, Купріане,
иже своего Сына не пощади человекъскаго
ради дѣла⁶⁾ спасенна? Еда тобою имать ся
побѣдити благодать его? девятыдесять⁷⁾ овецъ
остави на небесѣ: извѣ, яко небесныя чины
оставивъ, и къ единой снуде погубишей.
Отъ тебе ли имать воспрятати благодать
свою? человекъка ради распяты: то лѣнитъ
ли ся нечестивому вѣрующему самъ пода-
тися? Хулимъ нечестивыя призываетъ, а сла-

1) Въ подлин. вмѣсто «оного царя» стоитъ *Ναβουχοδονόσορ*.

2) Вм «зило», должно читать: «зѣло», (*λίαν*).

3) Такъ въ У; а въ С. и Ц. «ко Іили».

4) Вмѣсто «кляся» должно быть «кася».

5) Послѣ «сердца» въ подлин. стоитъ *μετανόησον*.

6) Слово «дѣла» приписано на полѣ.

7) Въ подлин. *ένενήκοντα ενέα*.

вимъ отринеть ты? Не вѣруемъ ли, како грѣшныя призываетъ, вѣруемъ, а благодати ли не покажетъ о тебѣ стража? Не отвратися разбойника и покланіемъ твоимъ к себѣ, отъ тебе не отвратитъ ли ся на милость к тебѣ? Аще бо или ангель Христовъ ту же и паче благодать даетъ болѣше тѣхъ вси небесніи чинове радуются. Уповай, Киприане: не бо прииде Христосъ призвати праведныхъ, || но грѣшныхъ на покаяніе. Точію ты вѣруй, такоже есть подоба, і узриши того приемоша ты. Егда обрѣте овча погыбшее, не точію порадовася, но аки чадо на рами своемъ поноси, да дѣлама увѣси преликое Божіе отъ ангель, и ты глаголеши, како презреть мя? Ты точію сътвори плодъ покаянія, и тогда мя помянеши, егда же причастникъ его царствія будещи, аки сынъ. Дождитъ на грѣшныя и праведныя, испущаетъ солнце его на праведныя и злыя, и глаголеши како отринеть мя? Невѣрующимъ и благо даетъ, тебѣ въздышуща не приметъ ли? Во Исая глаголетъ: егда обративъ ся въздохнеши, тогда спасешися, и тебѣ с приплодомъ покаавышуся благодати не подасть ли въ вѣчнемъ насыщеніи? Глаголетъ бо и в Павлѣ: како всѣмъ человекомъ велитъ спастися, хочетъ спасенія и на увѣденіе истины пріити. И си убо тебѣ отъ мене отъ многа малая, Киприане. І егда ко учителемъ идеши, слышиши о покаяніи тавѣ, мене же во учитель мѣсто не да имаша прогиву ученія шпринѣ и почюдишися не бо. но обилни суть, и радующесе руку подають. Нѣсть в тѣхъ велчанія, ни одежда красна показана назнаменающе, не хитрецкое имѣніе, не надежди ради о мздахъ отлаганіе несвободно. Не бо, но отъ начальныхъ приходятъ начинаютъ, всякъ скудельный смыслъ изгоняюще; но¹⁾ такоже хитреци отъ хуждышихъ возводятъ смыслъ и умъ, не²⁾ бес

того къ тверди приблизитися мудрости, такоже слово рещи, утѣшать ты добръ ведуще подобаетъ; первое основу утвержати, како державнѣе ти тако основати безъ стѣщеты; прочая узриши тамо святую службу, не звуки ни гусльми оглашаему, не плесканіи слухъ славящу, не свѣрили гласяща ослабленыя пѣснѣи, не пукавичными устремленіи, пукающими в домехъ, не лика мусикійска и болѣе предержаща, но³⁾ доброзаконія, не гласъ словесенъ но звонящю мысль⁴⁾, не жертвы и мотыла отребляюща, не дерева ни огнь скотымъ телелесемъ отдагная, ни жерца словеснымъ на супротивіе, не окушающася крѣпость волюя кромѣ премагати, не слово срамно или смѣхъ стыдчае, ни в зорь глумень, ни жретіе бесчинно, ни образъ бесчиненъ, но все молчаніе нраву и устрой без величанія, имиже кажетъ кто любодѣйскыя скверны не премешеніемъ. Тоже видѣши и на попехъ добротиніе, такоже нѣ отъ коего божественнаго строенія мнѣти уно||стное ихъ наказующе всѣмъ убо кругомъ стоящемъ. Видиши честныя сѣдины, единому повинующася старѣйшии; инѣмъ же работникомъ вряженіемъ чина святую тралезу окружающимъ; ти тогда пѣснопѣвца узриши успѣшно славяще и пѣснь умплену поюща на позваніе единомушьянаго умия, аки очищающа уста и слуха отъ пѣсней мирьскыхъ, о будущихъ чтенія. Не устыдися убо прибытка, но во истину приступай, въставъ отъ алчбы. третій се⁵⁾ день безъ брашна пребывая; і общены нѣ тадевъ, обаче же поне на вечернюю молитву; въ другый же на соборный враздникъ въсходяще; обычай бо во единъ отъ днѣи седми творити о Христовѣ востаніи память, в ню же пакы⁶⁾ бѣ пришедше гѣпая сътворимы и глаголемый⁷⁾. Самъ ся о себѣ попеци, Киприане: болѣ бо и мно-

1) Вм. «но», слѣд. чит. «не» (οὐχ).

2) Вм. «не», слѣд. чит. «но» (ἀλλά).

3) Вм. «но», слѣд. чит. «не» (οὐκ).

4) Слово: «но звонящю мысль» — βοῦσων διάλογον.

5) Въ У. и С. «сей», въ подлин. ταύτην.

6) Вм. «пакы», слѣд. чит. «пакы» τῶ πατῶ, т. е. ко епископу.

7) Вм. «глаголемый», должно читать: «глаголемы» (δρῶμεν καὶ λέγομεν).

жайша имаши спасти, болѣ также погуби, и мене тогда помяни, егда добро ти будетъ, по дневная сонѣ рас'сужающе многымъ на успѣхъ. И азъ убо вѣставъ по главу того дер'жах'ся, и пер'си того къ своимъ очима прилагахъ, і отца нарицая, и посреди себе мя имуща, той того сынъ и свер'стникъ ли сый, того жъ бывъ ученѣя книжнаго, добротчестіе же имѣи паче также никтоже. В домъ же при|ведоша мя, предлагаша ми треблешая. Потомъ же идохомъ въ церковь и бѣше видѣти мѣсто небесное ликомъ ангельскимъ Бога хвалящемъ, еврейскимъ языкомъ во страстѣхъ пририщующимъ единомъ гласомъ, также препиратися не быти челоукомъ, но естеству нѣкоему словесъ, согласно изглашающе чуденъ гласъ. Пророци умер'ше живыми паки прорицааху, і Апостоли ничимъ же хуже тко ту суще сами бесѣдовааху, не требующе сказанія: простѣйша бо бяху словеса разумы простыми слежащася. И народу убо почюдив'шюся нашему входу, паки бысть намъ странствовать и паки в домъ сведени помолчахомъ. И въ другой день рѣхъ: отче Евсевіе, что не сож'жемъ книги діаволѣ? Іавѣ убо се створ'ше, видѣхомъ епископа, и все еже ми повелѣ иже на небесѣ со ангельмибывъ. И тако услыша святая Иустина обращеніе мое, власы своя постриг'ши, Богу славу дав'ши, свѣща вѣжег'ши, вся же имѣнія родителю своему продав'ши и раздавші е убогымъ, сугубо мнѣвші спасеніе мое, мое покааніе не бо, но и Аглайда отвергъся діавола, вон'зи мечъ в того, иже бѣ заклалъ. Христу же соплет'шу намъ Иустиною спасеніе близничное. Іако і азъ раздаяхъ свое ли имѣніе || і бяхъ со отцемъ Еусевіемъ, презвчгеру быв'шу церковному, получивъ крещеніе Христово. Прочая уже дни труждахся, проповѣдаа всѣмъ и много препраа обратихъ ко Господу, зане и вѣровав'ше приступиша мною къ церкви; зѣло бо тѣмъ прелестъ ту сущую обличихъ, также ту всю исписавъ. Богу же и

Отцу единачодому слава и честь и держава нынѣ и присно и въ вѣки вѣкомъ¹⁾.

ВЪ ТОЙ ЖЕ ДЕНЬ житіе иже въ святыхъ отца нашего Ан'дрѣя уродиваго Христа ради, иже въ Цариградѣ. Господи благослови отче!

Жизнь богоугодну и житіе непорочно мужа добронравна, о возлюбленія, хотящу ми исповѣдати. Приклоните себе, молюся вамъ, на послушаніе сихъ: есть бо си повѣсть также мед'вена нѣкая воня, каплюци масть сладку и вел'ми дивну. Тѣмъ же уготовитесь всею душею на се насыщеніе, да бол'ми и азъ самъ подвигнуся на начатіе повѣсти сеа, и положю предъ вами духовныя доблести сего мужа. Есть же слово сего начатія сице²⁾.

При царствѣ христіолюбца царя Л'ва Великаго, бѣ нѣкто мужъ в' Костянтинѣградѣ, именовъ Теогность, иже бѣ прото-спафаревомъ саномъ почтенъ отъ благовѣрнаго царя. егоже по семъ воеводу || створи на восточныхъ странахъ. Сей же мужъ многу челядь имѣя, послѣди же купи и ины многы. в нихъ же бѣаше и сей, иже нынѣ поминаемъ бываетъ нашимъ смиреніемъ, бѣаше же родомъ Словенинъ³⁾. Егда же господицъ его купи сего и съ прочими, сей бѣаше младіе всѣхъ. плот'нымъ взоромъ и красенъ вел'ми, тако смилитися ему у господина своего вел'ми, и предъ нимъ ему служити орудіа треблешая; абіе же вѣда его да научить святымъ книгамъ, еще гречески мол'вити не разумѣюще. Трезвъ же сый отрокъ умомъ своимъ, въскорѣ изучися псал'тыри и числомъ и всему, елико же учитель его веляше ему, также дивитися учителю его скорому ученію его, не м'нящу никомуже, также Словенинъ есть, личнаго взора дѣля и душевнаго разума, и плот'ныя дѣля силы, и доброты дѣля писанія его. Сего дѣля и господицъ его в нотарево мѣсто нача его водити на всяку потребну служ'бу

1) Въ У. и С. прибавлено: «аминь».

2) Слѣдующее за симъ, до словъ: «Си слышавъ блаженный, отъ великаго того сна убудився и нача дивитися о бывшихъ ему» (см. столб. 83-й) сходно по содержанию съ напечатаннымъ выше (см. столб. 42 — 44) сказаніемъ о житіи этого святаго, но разнится въ словахъ и въ изложеніи.

3) Въ подлин. вм. «словенинъ», — Σλόβηνος.

со всѣмъ прилежаніемъ и тѣшаніемъ кон'че-
вая, тако милу ему быти господину своему
и госпожи своей и отъ всѣхъ сущихъ в' дому
ихъ. Многы же чести творяше ему Θεο-
гностъ, і отъ портъ своихъ, в них'же самъ
41 а. хо||ждаше, видя его всѣмъ сердцемъ приле-
жаста на имѣніе его; тако видяше его мол'-
вяху, тако хлапъ в лѣп'шихъ портехъ гос-
подина своего ходить. Часто же хождаше
по церквамъ и любяше прочитати бого-
духовен'ныя книги, боле же святыхъ му-
ченія и жизни святыхъ отецъ, тако горѣти
сердцю его на тѣхъ упованіе, на подобіе
ихъ воставлятися; о себѣ бо вложи себѣ
начало добраго житія. Тацемъ образомъ
Богу нача работати. Въ едину бо ноцъ во-
ста со одра своего, да ся помолитъ, по подо-
бію рек'шему: полунощи востаахъ исповѣ-
даться Тебѣ. Завидив'же неприязнивый дѣ-
монъ доброму начатію его, припедъ, нача
бити вел'ми въ двери храмини тоя, в ней же
уный пребывааше. Ужасъ же ся отъ страха,
остая молитвы и скоро на одрѣ възлегъ,
покрыся козпичиною своею. Се же видѣвъ
сотона радъ бысть, и рече к нѣкоему по-
добну себѣ: видиши ли сего? доселѣ тош'
тотину¹⁾ есть калъ, а уже строится и сей на
ны. И се рекъ, исчезе. Отъ страха же того
усну преблажен'ный, и видѣ во снѣ, тако
бѣаше нѣгдѣ на позорищи, да бѣше на еди-
ной странѣ множество ефиопъ много, а на
друзѣй странѣ множество в' бѣлахъ ризахъ
41 б. і инѣхъ святыхъ мужъ. Бѣаше же межу
обою страну рѣчь нѣкака о урпстаніи²⁾ бо-
реніи. Ефиони бо черна нѣкого вел'ми ве-
лика имѣюща прошаху у з'бора бѣлоризецъ:
нѣсть ли никогоже, иже ся бы урпсталъ
любо бра'ся с чернымъ? ник'тоже бо, гла-
голаху, нигдѣже не може ся ему противити
бор'шюся ему со многими. Бѣаше бо ты-
сящникъ несытаго легеона сотонина. Да
такоже они начали бѣаху хвалитися тако,
и блажен'ному ту стогащу и послушающу,
а бѣлориз'цемъ неумѣюцемъ что отвещати,
единъ нѣкто уноша вел'ми красенъ слѣзе

отъ горнихъ, в руцѣ дер'жа три вѣн'ца, да
единъ бѣаше украшенъ златомъ чистомъ и
каменіемъ честнымъ, а в'торый жем'чюгомъ
великимъ драгимъ блискающим'ся, а третій
вел'ми боле обою отъ всякого ц'вѣта чер'-
влена и бѣла, і отъ вѣтвіа Божіа рая пе-
плетена неувядаему николиже, таку же вою
имѣаху, такоже умъ челоуѣческъ не можетъ
нарещи. Се же видѣ Андрѣй тужаше и
тер'зашеся: кацѣмъ образомъ бы воз'могъ
взяти поне единъ отъ вѣнецъ тѣхъ. И при-
ступивъ к тому, пже той бѣаше видѣніемъ
уноша, рече ему: тако ти Христа, продаеш
ли я? ачебо любо не могу купити ихъ, но
паче мало пожди мене, || шедъ, повѣдѣ гос-
подину своему, да в'дасть ти злата елико
41 в. хоцещи. Рече ему уноша, улыкаяся ли-
цемъ: ими ми вѣру, възлюблен'не, тако аще
ми принесеши любо и всего сего мира злато,
не в'дам' ти отъ сего ц'вѣта ни единого, ни
тебѣ ни иному никомуже, ни м'нимому тво-
ему господину: не бо суть суетнаго сего
мира, такоже ты мниши, но сіи суть отъ
скровищъ пренебесныхъ вѣн'ци Христови,
пмиже ся вѣн'чевають, иже черныя оны из-
бивають. Аще ли хоцещи не единого ток'мо
взяти, но и вся три, да шедъ борися съ ефио-
помъ онѣмъ чернымъ; да аще ему удо-
лѣеши, не едины си, но ныи елико хоцещи
краш'ша сихъ воз'мешу у мене. Се слышавъ
Андрѣй о словеси семъ, дер'зновение взя, и
рече ему: вѣру пми ми, тако сътворю елико
ми еспрекль; толико научи мя клюкамъ его³⁾.
И рече к нему уноша: а ты не вѣси ли клюкъ
его? не ефиопи ли суть, грозгѣ и страшивѣ
и немощ'пи? да не устранися страшнаго
его величества и в'зора: такоже бо зеліе
гнило, тако и той есть изгнилъ и немощенъ.
Сими же словесы укрѣпивъ унаго, пріимъ
его красный онъ уноша, тако творяся бра-
тися с нимъ хотя, учае его како ся бы ||
41 г. ему противити ефиопу, и рече ему во ухо:
вѣдѣ азъ, но ты не мози ся ужаснути, но
запни ему⁴⁾ и узриши славу Божію. І изыде
же абіе блаженый, да ся бореть, и рече ве-

1) Въ подлин. τὰ σέλγ, родъ бобовъ.

2) Въ. «о», слѣдуетъ читать: «п», (καί).

3) Въ подлин. житіи, τὰ μηχονίματα, т. е. хитростямъ.

4) Въ подлин. житіи: συνπλακῆθι αὐτῷ σταυρωσίδως.

ликимъ гласомъ: иди сѣмо, учернене, да ся боревѣ оба. Пришедъ же ефиопъ дыша и грозися восхитити Андрѣа, и нача имъ вертѣти на многы часы. И начаша ефиопи плескати. а белоризѣци побледѣша, мняху бо яко ударить имъ черныи о землю, да ему очи искочита. Вертимъ же около Андрѣи и стрясеся заля ему ногою¹⁾, да летящу таковому дѣмону, улучися л'бу его пасти на камени, і абіе нача вопити. Радость же велика и плесканіе велико нача быти бѣлоризѣцемъ; и восхитивъши праведника на высоту руками своими, въ знака начаша его лобызати, мажюще его муромъ духовнымъ. Тогда же чернѣи они разыдошася вси с великомъ студомъ; а красныи оны уноша вдасть ему честныа рѣнѣца, и лобзавъ его, рече: иди з' добромъ, отселѣ уже нашъ еси и другъ и братъ; тецѣ уже добрый подвигъ, нагъ буди и похабъ мене дѣля, и многа добра причастникъ будещи въ день царствіа моего. Сп слышавъ блаженый, отъ великого того сна убудився и нача дивитися о бывшихъ ему. || Мнозѣ суще воиѣ во устѣхъ его воиаше и лице его яко Божіа воня невидимо. Заутра же приде ко мнѣ недостойному и дерзнувъ исповѣдати ми бывшее видѣніе свое; да подивихъся, слышавъ видѣнію его. Совѣщаховѣ же ся оба и судиховѣ, да ся претворить нынѣ в' мѣсто яко бѣшенъ есть и нестовъ ся дѣеть рекшаго дѣля к нему: буди похабъ мене дѣля и многа добра причастника тя сѣворю въ день царства моего. Инако бо не можаше улѣсти плотнаго своего господина, такоже неудобъ есть никомуже пустити хлана своего, да будетъ свободенъ, паче же на Божіе дѣло, діаволу возбраняющю завистію сему. Въ другую же ноцъ полуноци вѣставъ помолися, и кончавъ молитву в'земъ ножъ, иде ко кладязю, иже бѣаше близъ ложнища господина своего; и совлекъ съ себе ризу, в нейже самъ хожаше, нача ю дробити на платы, і такоже бѣшенъ ся дѣя, словеса нѣкая мут'на, и нача мол'вити со прасомъ беставномъ²⁾, якоже нестови дѣють. Убудивъ же ся господинъ его, дивитися нача быв-

42 а.

шему, паче же полуноци; размысли же в себѣ, тако духъ кладязный пришедъ надохнуть есть, его же обрѣтъ предъ собою, да обрѣтъ есть сего; умолча же до заутра. И противу свѣту, иде поваръ почретъ воды, и видѣвъ бывшее Андрѣеви, удивися. Оставивъ же водоносъ, шедъ повѣда господину своему, поющю заутренюю. Се же слышавъ господинъ его, дивляшеся, тако Андрѣи, рече, неистовъ ся дѣя, сидитъ на усты кладязя, порты своя раздравъ. Сиде же съ женою своею и со всѣмъ домомъ своимъ, и видѣвъше его несмыслица, плакашася не мало, и бишася мняще, тако право дѣмонъ се ему есть сѣтворилъ, да не смыслить. Господинъ же его вел'ми печаленъ бывъ о напасти сей, и ничтоже не могъ ему помочи, повелѣ вести его въ церковь святыхъ мученици Анастасіа, юже есть создалъ благовѣрный Левъ мясникъ, і ужи желѣзны привязати его тамо, пославъ и сребреникъ голѣмо служѣ церковному на сего потребу і угодіе. Чрезъ день же весь праведникъ творяся несмысленъ. словеса глаголаше такоже похабъ. В' ту же ноцъ плакатися нача на сердци своемъ, кланяся моляся мученици Христови, дабы ся ему тавила, і аще есть достоинъ дабы его утѣшила, аще угодно есть начатіе еже есть почалъ. Вмалѣ же тому плачю и молит'вѣ престав'шю, видѣ и се: пять женъ очивѣсть придоша ту, і единъ нѣкто старецъ, славою многою славимъ, || предъ тѣми хожаше; ходяще же хожаша по болямъ лежащихъ ту, единого по единому посѣщающи. Минувъше же прочая, придоша и к' тому, да преже старецъ ста, а отъ него святыхъ оны жены. Зряше на нь старецъ онъ, беспрестани очима слад'ко нѣчто улыснуея к нему, нѣчто добро о немъ промышляя; рече же к' женѣ пятѣй къ свѣтлѣйшей, играя: госпоже Анастасіе, не лѣкуеши ли, нѣчтоже здѣ? Рече ему она: господи учителю, нѣсть есть лѣковалъ. да нѣсть ему надоби никтоже, иже бо ему есть рекъ се: тако да будещи похабъ мене дѣля и многа добра владыка будещи въ день царства моего; да той есть лековалъ; да нѣсть ему требѣ и целе-

42 б.

42 в.

¹⁾ Въ подлин. житіи прибавлено: староеидѣс.

²⁾ Слова. «со прасомъ беставномъ», въ подлин. житіи не находятся.

ніе: уже бо реместву, емуже ся есть научилъ, и не остаея его до послѣдняго издыханія своего, и будетъ Богу сосудъ избранъ избранъ¹⁾ и святъ, възлюбленъ духомъ. Рече старецъ: и азъ, госпоже, видѣль есмь, но играя к тебѣ моувиль есмь тако. Се же глаголаше, зрящу Андрѣю вдавше ему миръ, внутрь въ церковь внидоша кланяніа дѣля; оттолѣ же никогоже отъ тѣхъ не видѣ ни вышедъша ни вшедша, даже нача клепати в' било слуга. Удививъ же ся преподобникъ видимымъ отъ него, прослави Бога и святую мученицю похвали.

42. г. яже уско||ри на моленіе его. Седѣвъ же день той весь во ужи, не вкуси ничтоже, но блудиваа словеса молвьяше сѣдя. Ноци же наставши, уже оному б'дящу до полунощи, и по обычаю молитвы и моленія отай в' тайнѣмъ храмѣ сердца своего Богу и святѣй мученици приносящу, прииде к нему очивѣсть диаволь со многими бѣсы, держай секиру, а они друзи ножи, друзи древо и коліе и меча и копіа, друзи же ношаху ужа, тысящникъ бо бѣаше дѣмоню полку, да сего дѣля мнози бѣси бѣху припили по немъ, да побіють блаженнаго. Рыкати же нача издавеча изгнильи старецъ, тѣмъ бо образомъ ся явилъ, якоже старый синецъ²⁾, и потече на святаго, хотя убити его секирою, яже ношаше в руку, и вси дѣмони сущи с нимъ потекоша, зарѣзати его хотяще. Онъ же со слезами руцѣ въздѣвъ, ко Господу вопіаше. глаголя: не предай же звѣремъ душа моя. псовѣдающуся тебѣ: и се рекъ: святый Иоане. Апостоле Богослово, помози ми! І абіе громъ бысть, яко свыше, и гол'ка³⁾ людій многъ. И се старецъ нѣкто великими очима весь клонень, лицемѣя мало, солнца свѣтлѣе и множество много с нимъ; и рече к сущимъ с' собою
43. а. съ яро||стію: затворите врате, да не убѣжить никтоже. Си же болѣ онихъ сущи, се сътвориша въскорѣ. Да якоже изимани быша вси ти, рече единъ отъ черныхъ къ другу своему отай: горе часу сему, в онъ же мы ся

прел'стихомъ: Иоаннъ бо лють есть, да злѣны хочетъ мучити. И повелѣ же честный онъ старецъ своимъ, да соимуть желѣзное уже съ шпй Андрѣви. И ста выѣ вратъ, и рече къ своимъ: водите ми я по единому. Приведоша же и растягоша по земли; и вземъ Апостоль уже желѣзное, прегну на трое, и вда ему ранъ сто; и вопіаше же тако челоуѣкъ: помилуй мя! Посемъ паки протягоша другаго дѣмона, и биенъ бысть и той такожде. Слыша же блаженный Андрѣй, еже вопіаху помилуй насъ, хотя, любо не хотя, нача ся смѣзати: мнѣше бо ся Андрѣви, такоже и челоуѣци ефиопи изимани быша, да тепуть я гавѣ⁴⁾. Протягоша же и третяго, да и той толпко же претерпѣ; Богъ бо бѣаше не л'жею ранами, имже родъ тѣхъ оскорбляет'ся. По ряду же бивше всѣхъ, біюще, повѣдааху биеннымъ и пущеннымъ: шедше, покажите себе отцю своему сотонѣ, любо ли ему се будетъ. Да такоже разыдошася, вси бѣлориз'сци они изчезнуша. Красный же || онъ старецъ прииде к рабу Божию, 43 б. и възложивъ уже на вью его, рече к нему, играа: видиши ли, како ти ся есмь уранилъ на помощь твою; велми бо ся пеку тобою: мене бо наряди Богъ, повелѣвъ ми, да промышляю, яже ты на спасеніе твое приводяшь удобная. пекійся всегда и подая тебѣ, да претерпѣвъ. будещи о всемъ искушень; недалече бо ти будетъ, и пущень будещи, и ходити начнеши по своей воли, гдѣже будетъ годѣ очима твоима. Рече Андрѣй: господи мой, а ты кто еси? не вѣдѣ бо кто ты еси. Онъ же рече: азъ есмь иже възлеже на честныя и животворящая пер'си Господа нашего Исуса Христа. И се рекъ, тако в' молнію себе претворивъ, изъ очію его отъиде. Блаженный же Андрѣй дивляшеся и велми Божию милость славляше, яко тако по всему словеси и орудію помощникъ ему бысть, и како его избави отъ темныхъ духъ, востающихъ на него, и молвьяше в' тайнѣ: Господи Исусе Христе, велика и несвѣдома есть сила твоя и боле естества суть миро-

1) Слово «избранъ». написано лишній разъ.

2) «якоже старый синецъ», въ подлин. ὡσπερ γέρων Αἰθίοψ.

3) «гол'ка», въ подл. ἄχος τις.

4) «да тепуть я гавѣ», въ подлин. καὶ τὴν πτόνται (т. е. эфиопы), καὶ ταῦτα αἰθιοπῶν.

сердѣя твоя, тако мене смиреннаго милуеша и печешися мною, да мнѣ ся дивно творить и велми чудно, да и еще сохрани мя по истиннѣ твоей и сътвори мя достойна обрести благодѣть у тебе, вышней, великаа сила, страшный, и не оставляй насъ! Се же ему молящуся, наста ноць, и мало поспавъ, видѣ во снѣ, тако бѣаше в' полатахъ царевыхъ. Сущу же ему тамо, призва его царь полать тѣхъ к' себѣ. Пришедъшю же ему и ставшю предъ нимъ, и рече к нему царь: хочещи ли ми работати всею душею, и сътворю тя, да будещи единъ ты отъ славныхъ в' полатѣ моей. Рече Андрѣй: кто ся можетъ отрицати добраго? аз' бо и велми хотѣлъ быхъ орудію сему. Рече царь: да аще хочещи, да приими моа работы снѣдъ. Да съ словомъ в' да ему нѣчто тако и снѣгъ. И се в'земъ снѣдъ, бѣаше сладко, тако иже сласти умъ человекъ приложити не можетъ ни к' чему же, но бѣаше его мало: и се снѣдъ. нача ся молити в себѣ, да быша дали ему и еще отъ того же, мольтвляше бо, тако егда ся гадяхъ, мнѣхъ, тако в миро Божіе предложилася есть сласть снѣ. И паки в' да ему, тако же се есть, и да на той кусъ малъ, и рече к нему: возми и тажъ. И в'земъ снѣдъ, бѣаше люто и горко велми, боле цельна, да тако же гнуситися нача ему и она сладкая добрая снѣдъ. Видѣв' же царь согнущившася его тако, рече к нему: видѣ ли, како не може притицати горкаго в'кушеніа того свершеннаго моего служеніа разумѣти? снѣдъ в'дах ти, та бо есть ускый и оскорбленый путь, водяй хотящая внити во врата царства моего. Рече же блаженный: горко есть орудіе се, владыко, да кто се можетъ ѣсти, а тебѣ работая? Рече царь: да горкое разумѣль еси; нѣсмь ли ти вдаль и первое сладкое и потомъ горкое? Рече онъ: тако, владыко, не¹⁾ о горцемъ единемъ рекль еси рабу своему, тако се есть скорбнаго пути образъ. Рече царь: ни; но посредѣ сладкаго и горкаго есть путь, да в' горцемъ показано ти есть в'кушеніе страстемъ и болѣзнемъ, еже ти есть приати мене дѣля;

а въ сладѣцѣмъ и добрѣйшемъ бываетъ хладъ и покой и угѣшеніе стражушимъ мене дѣля; отъ моего благодати да нѣсть горкое едино присно, ни сладкое по единому образу, но другици се, а другици оно, другъ друга прогоняща; да аще хочещи, вѣвечай ми ся, да быхъ видѣлъ²⁾. Рече Андрѣй: дай ми паки ѣсти того же, да видѣвъ, повѣди. Онъ же паки в' да ему горкое, потомъ сладкое. Степежеса болми горкимъ тѣмъ вкушеніемъ, рече: не могу азъ работати тебѣ снѣ гдѣй: орудіе бо се горко есть и тяжко. Царь же улыснущася, выня ис пазухи своей нѣчто и узрачїе, еже бѣаше видѣніемъ тако огонь, и велми добрѣ воня, и цвѣтомъ одѣно образомъ, и рече || ему: возми, тажъ да забудеши все, елико еси видѣлъ и слышалъ. Онъ же в'земъ снѣдъ, на многы часы отъ сласти тоя, і отъ велика радости, і отъ многы воня и славы стояше забыв'ся; на свой же умъ паки нашедъ, паде на ногу великого царя того и моляшеся ему, глаголя: помилуй мя. владыко добрый, не отрини мене отселе отъ работы твоея, тако разумѣхъ поспити нѣ. тако велми сладокъ есть путь службы твоея. да кромѣ тоя не поклоню шія своя никому же. Рече ему онъ: сему ли в'кушенію си еси удивилъ? вѣру ми ми, тако в' добрыхъ сущихъ у мене се есть хуже всего; но аще мене покоиши, все мое твое будетъ, и сътворю тя друга себѣ и причастишися святого царства моего и наслѣдникъ мой будещи. И се рекъ к нему, тако се его послалъ бѣаше нѣгде на орудіе, і абїе убудися. Се же все блаженный соблюдалше въ сердци своемъ и дивляшеся, глаголя: что се хочеть быти? Пребывшу же ему въ церкви святыя Анастасіа до 4 мѣсяць. Видѣв'ше церковныя слугы, тако не можетъ исцелити. но пушци ся ему дѣеть, и в'звѣстивша о немъ къ господину его. Слышав' же се Теогность. остав'ся его тако безумна и бѣшена, повелѣ отрѣшив'ше пустити его, да сидеть. Отрѣшив'ше же || его церковници, пустиша. Видѣв'же блаженный, тако все, еже на сердци имѣаше, з'бы-

1) Вм. «не», долж. чит. «но», (ἀλλ').

2) «вѣвечай ми ся, да быхъ видѣлъ» въ подл. οὐδου μοι, ἵνα ἐπίσταμαι.

43. в.

44. а.

43. г.

44. б.

вається ему, прослави Бога створышаго, да ся збудеть воля его.

Начало житія его.

Ристати же оттолѣ нача и играти по улицамъ, по образу древле быв'шю похабу Семеона оного дивного. Приде же ко мнѣ в той вечеръ играя. Единому ми лежачю въ храмѣ, да со смѣхомъ нача и слезами чистое лице свое кропити. Лоб'зав'ше же ся святымъ цѣлованіемъ, на многы часы обумывшася и сѣдоховѣ. Начахъ же его вопрошати: како еси пребылъ толико дній во ужн сѣдѣ? Он' же, гже вамъ есмь исповѣдалъ, сѣдъ, нача ми повѣдати со всякою тихостію и смиреніемъ; мнѣ бо единому, о дружино и¹⁾ братіа, мол'вяше право безо лъсти отвѣщеваше, а прочимъ безумнымъ образомъ глаголаше, любо ли и не отвѣщеваше отъинудь. Утру же быв'шю, лоб'завъ мя, поиде на духовное дѣло; бѣаше же на немъ пор'токъ мало. Пришедшу же ему на хлѣбный торгъ, видѣвшіе нѣцїи уна чадь, како не смыслить, поим'ше его в'капиліе²⁾ видоша, и купивыше вино, сѣд'ше начаша пити, біюще его по шею, і како глумъ себѣ творяще безумная та его словеса, не хотяху пустити, не дающе ему ничегоже, отъ них'же сами гадя³⁾ху. Правед'никъ же видѣвъ скупость ихъ, помисли, чтобы имъ створити. И се единъ отъ нихъ постави стьякляницу на трапезѣ полную вина добраго, да похитивъ чашю испи, а другую раз'би о главу его и побѣже вонъ. Постиг'ше же его гаша и вѣвлекоша в'капеліа, біюще его измѣняющесе, и паки сѣд'ше пїаху, не дающе праведнику ничегоже, по паче пястми п'хаху и по шїи біаху москолудяче³⁾. Егда же несмысленїи они, найграшася досыти, хотяху его уже пустити, сущю вечеру уже рече имъ: буаци, буаци⁴⁾, что хоцю створити? како хотятъ стражіе мя усрѣсти и в'дадутъ ми ранъ много. Се же рече онѣхъ дѣля, а тѣ не разумѣша, но остав'шеса его отъидоша, и свѣщав'шеса идоша къ блуд-

нымъ женамъ, доброту душевную осквернив'ше до в'тораго часа ноц'наго; потомъ же вылѣз'ше, поидоша домови. Годинѣ минув'ши, усретоша же я стражіе и изымаша вся. Видяше же праведникъ, что имъ хотяше быти, и бѣаше же ту лежа въ единомъ углѣ, како единъ отъ нищихъ. Совлек'ше же я, бпша я много. Блажен'ный же Андрѣй, видѣвъ, съжалися вел'ми, прослезися, Бога моляше и за ня, да быша ихъ не всадили в тем'ницю: но мол'бамъ близокъ своихъ пущени быша. І како || же идоша в дома своя, 44 г единъ отъ нихъ рече: проклятъ да будетъ сотона, братіе; како сей намъ онъ бѣшенъ прорече, повѣда быв'шес, гже бо па соби быти рече, си на насъ кончашеса. Рече другій к нему: боголише⁵⁾, не вѣспи ли, како еже хоцеть дѣмонъ створити пѣкому нѣчто зло, и самъ се вѣсть, занеже играхомъ с нимъ, дѣмонъ его садно се створи намъ. Рече другій: ни, но гже азъ мню, занеже бихомъ его без' милости, того дѣля воздалъ ны естъ Богъ. Рече другій: ни, не тако, боголиши: и Богъ даетъ ли о похабе? той бо самъ гавѣ далъ естъ ему дѣмона, а мы аще били его, играючи есми, да диво ли то естъ, аще бы и святъ былъ? да уже мя препрѣлъ, како грѣхъ, гже створихомъ бив'ше его, то ны постыже; а понеже боголише естъ, Богъ ся о немъ не печеть. Се же имъ мол'вямъ и пна нѣкая, гже суть обычай унымъ мол'вити, отъидоша каждо въ свой домъ. Блажен'ный же заутра вѣставъ, паки теченіе дѣлаше, посредѣ гол'ки глумяся, и прехожаше день весь ни гадъ, ни посѣдѣвъ нигдеже. Вечеру же настав'шю, егда ему бѣаше любо не спаше, но хождаше по улицамъ граднымъ, молитвы дѣя на сердци, и всю ноцъ б'дѣ пребываше, а заутра почиваше. Егдаже || ли ся ему не хотяше ходити в ноци, да соглядаше по улицамъ мѣста, гдѣже пси лежатъ, да тамо единого шед' отъ нихъ прогнавъ, лежаше како на одрѣ почивая, нагъ, лишенъ, неимовитъ, ни

44. в.

45. а.

¹⁾ «о дружино и братіа», въ подлин. ἀδελφοί μου καὶ φίλοι.

²⁾ «в'капиліе», ἐν φουσχαρίῳ, въ питейную лавку.

³⁾ «москолудяче», μωκολοῦμενοι, — передразнивая.

⁴⁾ «буаци, буаци». въ подлин. μωροί, μωροί, (глупые, глупые!).

⁵⁾ «боголише» ἔβλησε, (юродивый).

рогозины имѣя, ни власяницы, ни сукна и ни платъ поне малъ отрутънъ, се едино суконце, еже преже реченное, в немъ же хожаше, той имяше за все. Заутра же паки востая, на сердци своемъ к себѣ тако глаголаше: се лишена боголишии Андрѣю¹⁾, всю ночь пещь со нсы наснал'ся еси, по Пророку: да идемъ паки дѣлать, тако приближает'ся смерть, и никтоже бо тебѣ да не прельститъ, тако в' той часъ можетъ ти помощи к'то любо; всякъ бо человекъ труд' плода своего снѣсть во время исхода жизни сея, да уже потечемъ, лишене, с трудомъ, укаряеши отъ человекъ в мирѣ семъ, да хвалу и славу приимемъ отъ небеснаго Царя и Бога. Се глаголя, тѣщашеся честный человекъ по велицемъ Апостолѣ Павлѣ на пред'няя спѣвати, а задняя забывати. Зряще на нь человекъ. глаголаху: се нова бѣшенна: друзи же глаголаху, тако земля си николиже без салоса²⁾ нѣсть; да друзи по немъ бѣаху³⁾, а друзи и'аху его по шип. біахуть его и слинами лице его кропляху. гнушающесея. Терпяше же все се, алчень.

45 6 жадая пити, зимою умирая⁴⁾, зноемъ || угараемъ, и все зло терпя пребываше непобѣдимъ; молитву же толику приалъ бѣаше в тайнѣмъ храмѣ сердца своего, такоже шепту устенъ его далече извѣнети; такоже бо котель безмѣрнымъ кипѣніемъ возмутився пару износитъ, тако и тому исхожаше изо устъ пара Святаго Духа; такоже зряще на него, друзи глаголаху, тако дѣмонъ, иже в немъ живеть, оттого пара си износится; а друзи глаголаху: ни, по сердце его негища неприазниваго духа тако дышетъ. Но се не тако бѣаше, но молитва бѣаше непрестанна богоугодна, таже си являше. Тѣмъ же невѣгласи, такоже древле премѣненіе языкъ піанствомъ мняху, тако и здѣ о славнемъ семъ помышляху.

О блудницахъ.

Въ едину же близъ блудныхъ храмъ мимоидяше играя, едина отъ блудницъ, тако се боголишь видѣвші, а⁵⁾ его за skutъ лихого сукна, в немъ же хожаше, и въвлече его внутрь. Истинный же посмѣхатель сатанинъ ослабивъ вниде с нею; и такоже вниде въ храмину, собращеся о немъ и прочая блудница и смѣющеся ему и въпрашааху его: како ся створило есть тебѣ се? Праведникъ же толико усмѣхашеся, не отвѣщая ничеже. Пихающе его, веляху ему || нуд'ма скверное дѣло блудное створити, тайныя его уды гнетуще; другыя же лобызающе целомудраго, искушаху, на срамъ зовуще; другыя глаголаху: бляди с нами, похабе, и насыти духовную си похоть. Чюдо бо дивно бѣаше видѣти еже о немъ: в' толицы скоктаніи⁶⁾, елико ему створиша, и никакоже подвигнути или восхотѣти смердящему недугу тому не могоша его навести. Приложивше же ся⁷⁾, тако глаголаху: любо мертвъ есть. любо ли древо есть да не чюется, любо ли камень неподвижимъ: колико бо его нудихомъ на похоть. и не могохомъ ничтоже створити ему. Рече едина отъ шпъ: дивлюся безумію вашему, тако клюдите⁸⁾ тако: боголишь бо и бѣшенъ, алчень и зименъ, не имѣя главы подѣклопнети; чимъ хочеть таку имѣти похоть? да останитесе его, да шедъ творить безуміе. Видяше же праведникъ блуднаго дѣмона ту стоѣща посредѣ блудницъ, бѣаше видѣніемъ тако синецъ, устнать⁹⁾, власа не имѣя на главѣ, но гной копескъ смѣшенъ с пепеломъ; очи его бѣсте такоже и лисици, и лиха порта платъ лежаше на плещю его, см'радъ же исхожаше из него из гнила гноя, такоже отъ горкаго см'рада его не|тища¹⁰⁾ блаженный нача плевати часто и пор'томъ зая носъ свой. Видя же его скарѣды онъ дѣмонъ отгрѣбающаяся

45 в
45. г.

1) «се лишена боголишии Андрѣю». ἰδοὺ ταπεινὴ ἐξήχηε Ἀνδρέα.

2) «салоса», σάλον, коридиваго.

3) «по немъ бѣаху»; — συνεπαύουν αὐτόν.

4) «зимою умирая», въ подлин. βίβων. дрожа отъ холода.

5) Вм. «а», должно читать: «я».

6) «скоктаніи», въ подл. γαλισπίς, т. е. соблазны, ласки

7) «Приложивше же ся», должно читать: «Прѣложивше же ся», (ἔθεν μεταβαλλόμενοι)

8) Вм. «клюдите», должно читать: «блядите», — (ταῦτα λέγετε).

9) «устнать», въ подлин. χεῖλας, губастъ.

10) «негища», въ подлин. ἀηδίζεσθαι, т. е. гнушаяся.

блуда, неистовь ся дѣяше, и гласъ испусти тако: мене, рече, человекѣи имѣють такоже сладокъ медъ на сердци своемъ, а сей же ся ругаетъ ходя всему миру, брѣзгая мною плюетъ намъ, да ты добра дѣля не сътворишь еси похабомъ, но любо ли отлѣсти хотя симъ образомъ плотныя работы. Блаженный же видяше его гавѣ, блудница же гласъ его слышаху, а не видяху никогоже. Сѣдя же средѣ ихъ, смѣяшеса смраду его и нелѣпотѣ его. Видяще же они смѣхъ его, глаголаху: видите ли, како ся смѣеть з дѣмономъ своимъ? Едина же отъ нихъ рече: добра есть одежда его; да взем'ше у него продадимъ, да ны будетъ пити днесъ. Абіе же воставша, совлекоша его и поставиша его нага, а одежду продаша на сребреници и раздѣл'ше по двѣма цатамъ. Рече старѣйшая другимъ: не пустимъ его нага, но владимъ ему поне рогозину вет'ху. И прорѣзав'ше средю ея, възложиша на шію его вмѣсто одежда, и тако его из'гнаша из храма. И шедъ же на улицу в ней, нача ристати играя; зрящіи же глаголаху смѣющеса ему:

46. а добръ || подъкладъ лежитъ на твоємъ ослѣ, похабе. Онъ же глаголаше: право, похабе: в добръ рюи¹⁾ хожю; патрика бо мя есть сътворилъ владыка. Нѣщии же есть христоролюбци датаху цаты по воли, а не по прошенію. Христось бо печашеса имъ; і елико же ему кто даше, прѣимаше; другойци бо и двадесять цатъ днемъ в'зимаше. любо 30 и боле, но углядаше мѣсто тайно. кдѣже будяше з'боръ нищихъ. да идяше к нимъ. носяи цаты в руцѣхъ, гворяся играя. и да быша не разумѣли дѣла его, сѣдъ начаше играти цатами; да егда кто отъ нищихъ дерзнувъ восхищаше у него, ньхияше его пастію; се же видѣвшіе прочіи нищии. мьстити хотяще друга своего, поидяху на нь з'батогы; вину же обрѣгъ бѣганіе, повергъше цатѣ, побѣгнаше отъ нихъ; они же

к тому начаша грабити цаты его. Единою же играюще преподобному на торговищи, случися ему внити в'капеліе, гдѣ же продаваху вино вет'хое.

О скупомъ.

Видѣвъ же нѣкто человекъ пити хотя. Видѣвъ же его преподобный, остро нача зрѣти на нь. Видѣвъ же его человекъ зряща его на ся злыма очима, рече: что на мя зриши. похабе. но лѣзи вонъ. Рече преподобный: скупъ дѣмонъ, такоже малъ трепястокъ²⁾ на дѣснѣмъ твоємъ рамѣ сѣдитъ || да 46. б. такоже медвѣдъ, тако ты есть охлоставъ привязалъ, лишениче, да уже дай ми цатъ. Онъ же разгнѣвав'ся, рече: не имѣю. Рече преподобный: имѣеши, отметниче сердцемъ: осмь цатъ принеслъ еси из дому, да единою купишь еси зеліе, а другою берміа³⁾, а другую испилъ еси, а пять суть въ твоємъ чыазѣ, да нудятъ⁴⁾ тя испити, дабы я испилъ. И се рекъ, скоро изыде отгудѣ. Человекъ же удивлься слову, тако право есть, сѣдящимъ близъ себе и піющимъ повѣда. Се же слышавъ капелникъ⁵⁾ рече к нимъ: такоже вижю, тако и вы несмыслѣнѣйши есте оного: тако се вы есть рекъ салось, не самъ бо онъ глаголетъ, но дѣмонъ, иже в немъ живеть; да вы почто ся тому дивите? и бѣсци не вѣсть, кто блядетъ, кто ли прелюбы творить, кто ли крадетъ, кто ли скупъ есть, или кто колико цатъ взялъ есть из дому, и колико есть удѣль⁶⁾; сатана бо ходитъ по человекѣи. да вѣдомо се есть, тако дѣла его видѣть, еже налѣзетъ і еже удержитъ; да аще бы ти другъ былъ, все ти бы свое исповѣдалъ и чюжа блядня. Се же капелнику рек'шю, препрѣни быша, тако тако се есть, да ослабиша дивитися.

Провидѣніе о отроцехъ.

Пришедъ же блаженный единою || на 46 в. хлѣбный торгъ, устретесе с тремя отроки во злотѣ влоди⁷⁾, красны суца и душею и

1) «рюи», въ подлинн σαυτήν. (η σαυτή, — ης, грубой работы сѣдло. употребляемое для вьючнаго скота).

2) «трепястокъ», въ подл. τριβήκιον, глиняный сосудъ, въ которомъ держали вино.

3) Въ подлинн. Ζέρμια, родъ бобовъ.

4) Пропущено: οἱ δαίμονες, — демоны.

5) «капелникъ». ὁ φοροκαρπός, — цѣловальникъ.

6) «удѣль» — ἐνδο, βαστάζει. — держитъ спрятанными.

7) Вм. «влоди», долж. быть: «власы». въ подлинникъ: βαλοζομοίς, — златовласые.

тѣломъ: добра бо дѣла имѣаху отроци тѣ болѣши бо нашея на все угождене Божіе. И такоже ся уерѣтоша съ преподобнымъ, разумѣ духомъ старѣйшій добрыхъ тѣхъ отрокъ, иже о блажен'немъ, и рече къ другомъ: имѣте ми вѣру, възлюблен'ніи, тако чюю, тако похабъ онъ рабъ Божій есть. Рече в'торый: молю ти ся, да быхомъ посѣдѣли и мы нѣгде с нимъ. Рече старей: аще ти ся сему хочеть, да азъ се тебѣ сътворю. Да отступивъ отъ обою, постиже преподобнаго, и рече ему: брате, аще мя любшии, поиди, да си испіевѣ вин'ца: азъ бо люблю тя и моя друга вел'ми тя любить. Онъ же видѣвъ его, улыснуся, і обратився, рече ему: именемъ ты еси чернецъ Епифанъ, другъ мой! и съ словомъ лоб'за его. Позрачнама очима, хотящее быти на немъ проповѣда, въ Цариградѣ поставиша его епископа по успеніи богозакон'наго отца. Дер'жаша же ся оба за руцѣ, придоша ко обѣма отрокома, і исповѣда имъ Епифанъ. како нарече его именемъ. Иже се слышавше, болшию любовь и вѣру к нему начаша имѣти. В'шедше же во едино отъ чистыхъ капелей, кушв'ше хлѣбъ чистъ || и рыбы, положиша гаси. Видѣвъ же вѣру и любовь ихъ, радъ бысть радостію великою, и бѣ шеп'ча усты своими, молитвою пер'вое Богови припошеніе ихъ приложивъ, потомъ же и в'кушеніа причастия, подавъ і унымъ отъ предложеныхъ своимъ руками. Право же слово, братіа, вѣрно, тако полъ посмага¹⁾ іадяше на день и не можаше его кон'чати, еже и тогда сътвори, мало пѣколко снѣдъ отъ того, оставивъ на трапезѣ все; вина же егда ему дадаше кто пити, не въздержашеся, сея дѣля вины: вина бо ни воды не піаше особѣ николиже, аще его не напояше никтоже добръ христіанинъ. но хожаше другойци два дни и три и всю недѣлю не вкушая ничтоже: тако сатана много бѣаше сердца ожестилъ, да быша ему не дали николиже ничегоже, а самъ не прошаше, да не возмяше ничтоже. Множицею бо безводемъ из'гарашеся и не

¹⁾ « посмагъ ». *ποξαρμάτιον*, — сахарь.

²⁾ « губять », долж. читаль: « губить », (*ἀπώλεστος*.)

³⁾ Въ подлинн *οὐαί*.

умѣя что дѣяти, не вѣдый просити на улицы. Аще налѣзаше лужю калну отъ дожда быв'шу, приклонивъ колѣни, дуняше на ню крестомъ трижды, и тако піаше. Видяще же мимоходи, гнѣвахуся на нь, а другойци бѣаху, а другойци крикати на нь и сварити его и глаголати: тако ти есть лѣпо, похабе, да піеши лужю || смердящю? Онъ же не отвѣщеваше никомуже слова, но абіе оттудѣ отхожаше скоро. Се есть, братіе, блажен'наго воздер'жаніе і отайное житіе Божіе. И такоже преже рѣхомъ, тако в чистѣй капилѣ и с честными отроки онѣми сѣдяше, случися и мнѣ грѣшному, тудѣ мимо идущю, услышати гласъ его. Уклонихся отъ него и предвер'ми ставъ, і отай начахъ смотрѣти. Да такоже уни поцѣловав'ше, отыдоша на свой путь, случи же ся и капилнику, орудіа дѣля нѣкоего, изыти ис капиліа. Оному же остав'шу одному внутри, възря сѣмо і онамо, да такоже не видѣ никогоже. въздѣ руцѣ горѣ, творя молитву за оны три отроки, да предъ Богомъ, иже губять²⁾ л'живыя, взяся отъ земля на въздухъ и висяше. такоже мене грѣш'ника гроза обыде, и преславно ми ся гзв. И видѣвши страш'ное се видѣніе, и сердце ми ся ужасе. И абіе же въставъ в себе, наки изыде вонъ и посредѣ многихъ нача ходити обычаи свои дѣлаше. И такоже Господь не оставляетъ преподобныхъ своихъ безъ промышленіа, но отъ всея бѣды ихъ избавляетъ я, і еже сему честному мужеві сътворися. Се же вашей любви исповѣдахъ, иже не велика себе творя, ни хваляся, || мнѣ смирену исповѣда. 47. б.

О зимѣ и бѣдѣ.

Зимѣ бо величѣй настав'ши и мразу люту наставлю сущю, всякъ родъ плотный отъ бѣды зимняя хотяше издыхати. и храми же вси снѣга бѣаху полни, дыхающю вѣтру сѣверу и храмы растергающю высокіа. Всеи же нищія тогда велико, о горе!³⁾ себѣ дѣляху, вопіюще, и плачущесе, и стеноюще, и трясущесе, недостат'комъ, гладомъ пзирающе, въ гробъ слепи бывааху; а друзіи стра-

жюще, снѣгом' ся захох'ше, умираху; съсуды счипены рассѣдахуся, а древо ис коренія вытерзашеся, и всяка п'тица лѣтающія изомре, не имѣюще что ясти. Бѣаше же и мнѣ печаль велика раба дѣля Божія, тако нагу ему бѣаше тѣломъ отъинудъ и безъ храма, ни портъ имѣя, ни рогозинѣ, ни сукна, ни куца¹⁾, ни иного ничеже, им'же бо покрыти тѣло свое; и не видѣхъ, камо ся есть дѣль, на коей странѣ града ходитъ, како же можетъ толику бѣду претерпѣти, нагъ ходя. Постоя си бѣда зимняя дни многы; не боляше никтоже о зимѣ той, но вѣтра не можашу претерпѣти. По двою же недѣлю представ'шу вѣтру велику, вечеру сущю. прииде ко мнѣ Божій угодникъ свѣтломъ видѣниемъ и сладкимъ смѣхомъ, бѣаше лице его тако отъ многа веселія. Видѣв'же его азъ, удивих'ся духомъ: азъ бо мнѣль есмь, тако уже умерль есть. Въстав' же, и обуймъ его, лобза святымъ лобзаніемъ. Иакоже на многы часы пребыховѣ любящася, рече ми: останися, брате, слезъ, да сядевѣ, имѣю ти нѣчто добро повѣдати. Иакоже сѣдоховѣ, рече ми, играя: постави тралезу, да ся възвеселив днесь. Азъ же се слово слышавъ, повелѣвъ отроку, да сѣтворитъ служ'бу. Отрокъ же повелѣное ему нача строить. Рече же ми праведникъ: господине и брате мой добрый! почто тако еси тужилъ мене дѣля, мня яко уже есмь умерль зимою, якоже вси братія моя нищая? не вѣси ли, яко хранить Господь вся любящая его? яко близъ есть Господь сокрушеннымъ сердцемъ и смиреннымъ духомъ спасе я. Не видѣлъ ли еси, яко рекій моему лишенію: яко всею душею аще мя любити начнеши, да узриши дары моя и многу утѣху, иже ти будетъ отъ мене. Да не мози, друже мой, отселѣ тако тужити о мнѣ отъинудъ; велика бо радость есть тѣмъ, иже всею душею и всеми лицы уповающими на Бога, и на семъ вѣцѣ и на будущемъ бываетъ. Се же мнѣ слышав'шу еже о собѣ ми есть глаголалъ || і еже отъ

47. г

Бога быв'шее на немъ возданіе, азъ мышляхъ на' сердци, тако нѣчто ся сѣтворило есть отъ Бога чудо на немъ в' такой бѣдѣ, да сего дѣля и самъ се ми есть изобразилъ. Начах' же сладкими словесы гладити его, облобызая, прилѣжно вопрошати, глаголя к нему: да право ты, господи мой, гдѣ еси былъ въ злыя си дни? молю ти ся тако ти Бога небеснаго и земнаго, не потаи преславныхъ, яко гже на тебѣ есть было отъ Бога, якоже и древле. Блажен'ный же²⁾ рече ми: друже мой о Господи, гдѣ хочеть быти похабъ и боголишь? но въ боголишии своемъ и во играніи своемъ, яко всегда. Но, брате мой, иж'жетъ мя любви твоя и великаа твоя милость нуди' мя исповѣдати тебѣ; заклинаю тя Богомъ, сѣтвор'шимъ единомъ словомъ все³⁾ единочадымъ своимъ Сыномъ и Господа Иисуса Христа и Святаго Духа животворящаго, дондеже есмь в' животѣ семъ, еже ти хоцю повѣдати, не мози сего никомуже повѣдати, ни сего ни пно ничтоже, еже любве дѣля твоя дерзнувъ повѣдати. Азъ же клях'ся ему ротою страш'ною, тако могу съхранити святгыя твоя заповѣди. Тогда отверзе честная своя уста и медъ каплюющъ, рече ми: якоже еси видѣлъ, друже, лютую || сію зиму и бѣду 48 а снѣж'ную и великаго вѣтра; на первое быв'шу отъинудъ себе отрицахъ, не терпя чтобы дѣзти. якоже мя видиши нага, не покрыта суща, и боса, да ни куца имѣюща, гдѣ главы подъклонити. Идох' же къ противнымъ ми нищимъ, да ся спасу; да не приимаху мене, но палицами мя тако пса отгоняху отъ себе, обрез'гающе, и глаголаху и вѣпююще: вставъ, отъиди отсюду псе! Да уже не обрѣтая гдѣ бы спастися, і отчагавъ живогъ свой, рѣхъ: благословенъ Господь Богъ! аще и умру, любве его дѣля да умру: до что мнѣ тѣмъ? Богъ есть не неправдивъ: иже сѣтворитъ, да съ зимою и терпѣніе подасть ми. Вшедъ же въ единъ уголъ емьвола⁴⁾, і обрѣтохъ песь лежащъ

¹⁾ Вм. «куца» должно читать: «скуша» (κωλυτήριον).

²⁾ Такъ въ У; а въ Ц. и С. вм. «же» ошибочно «иже».

³⁾ Пропущено «со» (σὺν).

⁴⁾ «емьвола», въ подлин. τοῦ ἐμβόλου, въ византійской архитектурѣ назывались этимъ именемъ *порттики*.

близъ его, надѣяся согрѣтися отъ него. Опъ же видѣвъ, яко близъ его легахъ, вѣставъ, отъиде. Рѣхъ же к' себѣ: лишеи'не, видиши ли, кол'ми еси грѣшенъ, яко и п'си брѣз'гають тобою, противнїи тебѣ нищїи отгоняють тя, да уже что хоцеша дѣяти? да умри, бляди, умри! здѣ бо тебѣ спасенїа нѣсть. Да яко се в' печали души глаголахъ, приде ми умъ, да крочася великою зимою и трепетомъ плачася, къ Богу единому сердечными очима в'зирая, мнѣхъ бо, яко уже
48 б ми есть издохнути, || из'мер'шю всему моему тѣлу и посинив'шю. Внезапну же очютихъ теплоту нѣкаку, і отверзъ очи, видѣхъ нѣкоего уношю видѣнїемъ вел'мя красна, его же лице свѣтяшеся яко солнце, имѣаше же в руцѣ яко вѣтвь злата, исплетена цвѣты червленны и бѣлыросны¹⁾, не якоже суть мира сего, не дай Богъ²⁾, не³⁾ испестрена нѣкака инѣмъ цвѣтомъ, инѣмъ видѣнїемъ. Да якоже красную ону держа вѣтвь, возрѣ на мя, рече: Андрѣя, гдѣ еси? Рѣхъ ему: во тмѣ и сѣне смертнѣи окованъ. Он'же рече ми: како? рече како я словомъ цвѣтную ону вѣтвь удари мя цвѣт'ною вѣтвю в лице⁴⁾, рече: и возми живогъ непобѣдимъ тѣлу своему. Абїе же воня она цвѣтная въ сердце мое вшедши, якоже молнїино вѣдѣнїе, живогъ мой приложи. И посемъ слышахъ гласъ, глаголющъ тако:

О видѣнїи рай.

Ведите его, да ся угѣшитъ за две недѣли и пакы да ся вратитъ; і еще бо хоцю да ся потрудитъ. И съ словомъ взять быхъ твердомъ и сладкомъ сномъ: да что ми бысть, не вѣдѣ, якоже бо всю ноцъ спавъ сладко. Заутра ся убудихъ; тако есмь и въ двѣ тѣ недѣли пребылъ, гдѣ же Божїа воля веляше. Видѣх' же себе, яко в рай краснѣ и дивнѣ вел'ми, удивих'ся духомъ;
48 в раз'мышляхъ⁵⁾ же си: что се нынѣ есть, еже вижду? яко в' Кон'стантинѣградѣ есть

селище мое; да что здѣ творю, не вѣдѣ. Дивнїю же ми ся вел'ми и чюднїю же ми ся быв'шему, како се ся есть мнѣ сѣтворило, да не вѣдый что сѣтворитъ, рѣхъ: видиши ли, како есмь по правдѣ похабъ? добро ми ся есть сѣтворило отъ Бога, да достоило бы ми славити его и хвалити; нынѣ же пытаю сѣдя дивное се чюдо. Се рекъ, вѣстахъ и видѣхъ себе якоже бес плоти суще, не бо мнѣхъ яко во плоти есмь, и порты бѣаше у мене молнїями истѣканы, на друзїи странѣ спѣженъ з драгымъ каменїемъ; вел'ми же ся величахъ о красотѣ; а еже на верху главы моя раз'мышляхъ⁵⁾, да бѣаше венець исплетенъ отъ всякого цвѣта, а на ногу моею бѣаху сапозѣ позлащенѣ и свѣтяшеся, препоясанъ же бѣхъ и поясомъ драгымъ царскимъ, почервленъ сущъ. Лышашеся и земля рая того, якоже никкоже не можетъ того сказати, испестрена сущи различными цвѣты: яко хотяцю ми зрѣти на ту землю, не сытъ бѣхъ добраго того уханїа. Дивих' же ся и умомъ и сердцемъ; хожахъ об'ходя по граду Божїю, якоже цареву одежю имѣя, и величах'ся вел'ми, видя себе бол'ша суща всѣхъ человекъ. Садъ же бѣаше тамъ многъ, || еже Богъ есть извелъ не якоже
48 г. суть сего мира, не буди того, но всегда со цвѣтомъ сущи инѣи цвѣтѣ доброухающе, части медъ каплюще, высоци верхи своими украшенѣ, приклон'шеся вѣт'ми прекрасными и клоняшася другъ къ другу сласть и видѣнїе, якоже голоть небесный, еже блаженнымъ в дожда мѣсто пуцается во огнь сласти и веселїю прохлаженїе. Се же дивно есть, яко другимъ инако бѣаше видѣнїе. инѣм' же инака лѣпота, другимъ дано есть да цветуть беспрестани и да не увядають, а иному листвїемъ и плоды всѣми различными повелѣно краситися, а другимъ бѣаше и цвѣтъ и листвїе добротою и красотою и видѣнїемъ стран'номъ, а плодъ честенъ и

1) «бѣлыросны», χρύσις, λίλιον.

2) «не дай Богъ», въ подлин. μή γένοιτο.

3) Вм. «не» должно быть «но» (ἀλλά).

4) Вм. «цвѣтную ону вѣтвь удари мя цвѣт'ною вѣтвю в лице», должно читать: «и удари мя цвѣт'ною вѣтвю в лице».

5) «а еже на верху главы моя раз'мышляхъ», въ подлин. τὰ δὲ ἐπὶ τῆς κορυφῆς μου κατενόουν.

славенъ и многъ вел'ми; нѣсть же земныхъ ни едино, же бы ся приладило к' тѣмъ. Чюдо же боле всего в садѣ томъ п'тици бо бѣаху на нихъ мнози, вробіе и щюри¹⁾ и славіе, нынѣ неименити²⁾, красны златыми крылы и снѣжны крылы пестры, сѣдяще кождо на своемъ листѣ, пояху же вси кождо по своему гласу, якоже гласъ пѣнію ихъ слад'кому и красному азъ же мнѣхъ слышати на высотѣ лица на небесѣ; единъ же п'тиць тѣхъ хотѣхъ зряще на нь взимашеся, яко да || дивно бѣаше видѣніе пестротъ его и славно, якоже бо цвѣти краснѣи и вел'ми пестрѣ тако бѣаше, и доброта п'тенець тѣхъ, паки же перваго п'тенца красота ужасаетъ ми сердце, умъ мой въ едино събпрая: сматряхъ другое инако видѣніемъ и славою образомъ; паки видѣхъ другую і отъ тоя другую. Да бѣаше мнѣ жажда велика пѣніе ихъ слад'кое и непремолч'ное, или кто можетъ исповѣдати страннаа и дивная и все чюдная доброты видимыхъ тамо беспрестани сущю пѣнію ихъ. Вси же краснѣи тѣ сади по ряду стогаху, якоже се станеть полкъ противу полку. Яко блажена рука человѣчески, глаголю же, се есть насадила! Паки же ногама своимъ внидохъ въ среду краснаго того рая; мнѣхъ бо яко уже николиже ми его есть видѣти мира сего тму, а не свѣта: противу бо оному се есть тма, а не свѣтъ. Да якоже начахъ ходити, ширялся по пространу веселомъ сердцемъ. видѣхъ и се: рѣка велика идетъ посредѣ рая и напавше сады оны красныа вся. пстиха ображаша къ коренію ихъ. а п'тици оны красныа схожаху на ню и восхожааху. напивающеса, а беспрестани поють. Виноградъ же бѣаше околъ рѣки простерлся, златомъ листвиемъ украшенъ, егоже лозіе имать || образъ камени драгаго лух'нита³⁾, перваго камени, рек'шаго дѣля: азъ есмь виноградъ истин'ный. Простер'ло бо ся бѣаше лозіе его по всему раю и по всему саду и по вѣтвемъ

1) «щюри», въ подлин. τέττιρες.

2) «нынѣ неименити», въ подлин. другой смы.

3) «лух'нита», въ подлин. ἡ λυχνίτη τῆς τ. т

часть рубинъ.
4) Здѣсь въ подлинникѣ кончается періодъ. Далѣе со слова «якоже» и до «царемъ», не нахо-

исполнена грезновіа и красна якоже вѣнца мѣсто бѣаху ся украсили сади ти лознымъ исплетеніемъ. Бѣаше же гроздіе то пестри красни, ихъ же неудобъ есть сказати. Се же видѣвъ, скакати начахъ высоко славу любя, и радовашеся сердце мое отъ ужаси на чюдо и отъ чюда на диво душею преводимъ, ходя по лѣсу и по ширинѣ красоты ограда Божіа. Стогахъ же мол'ча на многы часы, и въ сласть имѣя вѣтра оного добровон'ное дыханіе, яко мнѣти мнѣ, яко отъ кадила се есть. нч'же на небеса предъ Богомъ кадятъ ангели. Престав'шу же вѣтру тому, паки слышахъ отъ запада другій нѣкакъ духъ гласомъ великомъ, сласть творящъ ми, егоже дыханіе якоже дымъ, бѣло якоже снѣжно видѣніе бѣаше. Древа же сущаго тамо лѣпота исполнилася бѣаше воня дивны, якоже уже быхъ и чистая она и честная мѣста, якоже преже походихъ, насладихся меда, рече, исповѣданіе имъ красныхъ и дивныхъ онѣхъ п'тиць бол'ше бѣаше видѣніе и дивнѣе наче первыхъ. Да любо ли п'тици се бѣаху, любо ли ангели; Господь единъ да ся печеть тѣмъ. Аще ли суть, якоже || 49. в. видѣніе ихъ указываетъ я, той то самъ вѣсть. Паки же вѣста отъ сѣвера другій вѣтръ болій и чермень видѣніемъ, а зорями якоже солнцу зашедшю. Дыхав'ше же сему со мною тихостію, свѣтлая оная дресеса доброю тихостію начашася колѣбати, якоже волны. дыхая же возмущаше добрую воню сущюю въ дресесѣхъ, всѣми лица Божіи премудрости сущи в нихъ; яко на многъ часъ бѣхъ в себѣ, красуюся и любя и похоти, страшною же радостію одержимъ отъ сладкыа воня духа того⁴⁾, якоже се нѣк'то не имѣя гдѣ главы поклонити, таже беззаапа будетъ царемъ. Сими же ми наслажаему, трепетомъ и страхомъ дивлях'ся преславному сему видѣнію, како се ся есть сътворило добро се на мнѣ. Преста же духъ онъ третій и велика тишина сътвори-

сль: καὶ ἕτερα κατ' ὄνομα ὄρατα.

е подобный нѣкоему блеску. Слово λυχνίτη означа-

Далѣе со слова «якоже» и до «царемъ», не нахо-

ся; абіе подышедше мало, іакоже преидохъ реку ону іако в' ширину, уже бѣхъ прошелъ оградъ Божій, проглядая неизреченное оное богатство вседержителя Бога і Царя, еже многомъ умноженіемъ скровище сущее тамо, не могу бо како бы исповѣдати чело-вѣчски усты богатство Божіе. Но то ти едино исповѣдѣ, о дружественне возлюбленне о Бозѣ, елико во всемъ мирѣ нѣколика

49. г узорочіа извѣдѣ. Да іакоже быхъ || рекль, іако в' ширину поидохъ града того Божіа, и начахъ разглядати Святыхъ Святая, се паки іако отъ узкыа страны¹⁾ краснообразнаго оного лика духъ нача дыхати другый, велми добры воня имѣя сласть. Колѣбаху же ся садѣ онѣ боле мира и мосьхоса воню отпускающе, іакоже вниде въ сердце мое. Того же духа видѣніе не малый духъ мой пожагаша: видѣхъ же образъ его невидимый, друже мой, іакоже есть видѣль и прочихъ лѣпоту. Тацѣ имѣющимъ очю любоплотяне, любо ли духовнѣ. Владыка единый вѣсть. Мнѣ бо ся мняше, іако во плоти хожю тамо; потомъ же іакоже не бѣаше тягости чюти в' моемъ тѣле, ни жакда да быхъ ѣль или пиль, любо иного чего, любо еже есть обыкло тѣло се пріимати. Возврати мя помысль, іакоже кромѣ тѣла есмь тамо праваго же есмь не видѣхъ, но токмо вѣдый сердечная, Богъ то вѣсть правое. Да іакоже множество бесчисленныхъ садовъ дыханіе четвертаго вѣтра преславно колѣбахуся, шумяцій гласъ красенъ творяху, паки мя благоуханіе удиви и сласть въ сердци моемъ ухапіа дѣля добраго. Стогахъ же забыв'ся, в неизрѣнцу зарю имѣя умъ вшедша древныя оноа лѣпоты, двизаніа же

50. а ихъ и шюма ихъ; си же видя веселях'ся велми, клекаше сердце мое и радовашеса духъ мой. Умолчав'шю же и четвертому духу, сади ся не двигаху. Дивнѣе видѣхъ и преславно и страшно, іако тамо толико быв'шу ми николиже ноци не бѣаше ми, но бѣаше ми животь и радость, іакоже есмь видѣль тамо. Посемъ же ужасть нѣкака нападе на мя. Во ужасги быв'шю ми,

мнѣхъ ся стоя видѣніемъ верху тверди небесныя; и нѣкто уноша одѣнъ в' багряницу хожаше предо мною, егоже лице свѣтяшеса іакоже солнце. Азъ же мнѣхъ, іако онъ есть, иже мя бѣ удари в' лице цвѣтною оною вѣтвию, егда хотѣхъ умрети зимою, и той повелѣ слугамъ моимъ²⁾ да мя приведуть. Іакоже се нача ходити предо мною, и видѣхъ и се: крестъ великъ красенъ и страшенъ в'зоромъ, іакоже дуга бѣаше, и четыре законы около его противны суца облаку свѣтлу, да двѣ бѣ чермнѣ, іакоже видѣніе молніино блискающися, а друзіи бѣли іакоже снѣгъ; около же его стогаху пѣвци краснѣ велици, бѣли суща іако свѣтъ огнены заря, изо очю блискающися, іакоже си бесплотни пѣспь нѣчто сладку распятаго дѣля понаху. Да иже мя вожаше одѣни багромъ мимойдый лобзай крестъ, поки|вну же и мнѣ, да быхъ и азъ тоже сѣтворилъ, да въ слѣд' его шедъ лобзахъ его и азъ. Да іакоже лобзахъ честнаго того креста, духовна меда насытих'ся и воня добрая научах'ся. іако іаже не научах'ся есмь ни в рап. Возрѣв' же очима своимъ, видѣхъ и се: под' нами іако бездна морьская; и в'зя мя трепеть да убогах'ся, еда како ужасься уручюся тамо. И воснѣх' же к' вожю своему, и рѣхъ: господи мой, вожю мой, и се іако на облацѣ хожю, да страхъ мя пріалъ есть, боіася тамо да ся не вручю, ходя по дуплю, егда како не носити мене начнетъ и вручюся в' воды сущая под' ними. Онъ же рече ми: еще выше в'зыти есмь дол'жни горѣ. И пода ми руку. Іа обрѣтохом'ся выше вторыя тверди; видѣніе же ея бѣаше бѣло, іако снѣгъ. Узрѣхъ же и тамо два креста, іакоже бѣаше исподни, и бѣаше о нихъ страшная она же служба, іакоже бѣаше и во исподнемъ крестѣ. Бѣаше же тамо воздухъ пламянъ и покой великъ сущимъ тамо уношамъ. Лобзаховѣ же и тѣхъ честныхъ крестъ любовію, іако и первіе, бѣаше велико словословленію около ихъ и радость праздника дивна, бѣаше воня ихъ, іако Божіа воня сладка и нескажема, бол'шии дол'наа кра-

1) «узкыа страны», — въ подлин. ἀπὸ τοῦ Ἀρκτοῦ μέρου, — сѣверныя страны.

2) Вм. «моимъ» должно быть «своимъ» (αὐτοῦ).

50 в соты. Видѣхъ же и се: огнь || палай все, еже тамо есть. И наченъ трепетати, паки вожа своего начахъ звати на помощь. Онъ же подавъ ми руку, рече ми: еще выше должни есмы взыти. И се словомъ взяти быхомъ отгудѣ, и обретохомъ ся выше третіаго небеси. Се же третіе небо не тако се намъ въ мирѣ семь видимое стоить, но в'мѣсто твердыя тверди кожу простерту, такоже злату дѣску имѣя. Обретохомъ же паки тамо предъ дверми три кресты, тако молнія блистающися, великіи страшныя, боле обою и боле единого, такоже желѣзо разгорѣв'ся, искры наченъ пущати, и тацѣмъ образомъ и тѣ бѣаху. Да вожь мой дерзну, вниде посредѣ огня и поклонися имъ; азъ же сего сътворити не могый, издавеча ся поклонивъ, мимо идохъ; і такоже придоховѣ, голѣмо обрѣтоховѣ страшну запону тако молнію, некако на въздусѣ висящу, да взята бысть да минуховѣ¹⁾; да бѣаше внутрь запоне множество вой небесныхъ, поющихъ и славословящихъ Бога. Минухомъ же и мимо тѣхъ, и се паки другая запона, дѣлана висомъ багромъ. Придохомъ на мѣсто славно, дивну и красну имѣюще сласть, и бѣ тамо страшна запона, такоже иликторъ²⁾ свѣтла и велми честна, тоже возгбав'ши рука пламяна, прейти намъ мимо ся уготова; бѣаше же в ней внутрь множество безчисла уношь красныхъ пламянныхъ, имѣюще лице свѣтло. такоже солнца, стоаху же чиномъ нѣбацѣмъ украшеномъ на страшнемъ мѣсте висоце. телесы бесплотными. висоцѣ оружи, ти коніа страшна держаща въ пламенахъ рукахъ. легеонѣ онамо и друзіи легеонѣ бесчисла, имъ же нѣсть числа. Преди рече ми вожь мой: си, рече. запона. еже ся возметъ, тогда узриши Сына чловѣческаго, одесную сѣдящаго Отца своего. да падъ ницъ поклонися ему и всѣмъ сердцемъ своимъ на него възирай и послушай. что ти речено будетъ отъ него. І тако сій вожь казаше ми, и възрѣвъ на лѣпоту запонную видѣхъ и се: голубъ свыше прилетѣвъ великъ сѣде на запонѣ, глава же ѣго бѣаше тако злато, а перси багряне, крила чермнозорна тако пламянь, нозѣ его червленѣ, изо очію же его тако заря свѣтлы исхожаху; мнѣ же зрящю лѣпоты его, и възлетѣвъ абіе, поиде горѣ. И взятѣ же бывши запонѣ, и възрѣвъ на страшную высоту ону, устрашающая всякого ума, видѣхъ престолъ страшень, и взятъ на въздусѣ висяща. не держимъ никимъ же, пламы же исхожаше изъ него. но не || такоже огнемъ, 51 а но бѣли сиѣга великомъ. Сѣдѣа же на престолѣ томъ Господь мой Исусъ Христосъ въ висосѣ блестящимъ ся в' багряници, пуцающе заря; сѣдѣа же страшень, блискаяся боле солнца, моего дѣла смиреніа, съкровенѣ сущи свѣтлости его; видѣхъ же его Божію и чловѣчю лѣпоту и красоту, такоже и солнце к'то любо видять, такоже хочеть, егдаже съкрывъ заря своя отъ вѣстока свѣтель павися, а потомъ к'тому не могохъ его видѣти чисто. Взятѣ же бывше запонѣ, падъ ницъ на дивнемъ томъ мѣстѣ, поклонихъ ся ему трижды, і такоже поклонихъ ся трижды, начахъ стояти и зрѣти ему на лѣпоту, но не чистѣ, такоже первѣе рѣхъ, ужастію многою милъ ся дѣя, отъ страшнаго свѣта его страхомъ и радостію одержиму сущю ми, к'тому же не мощи, пачахъ видѣти ничегоже худа, ни възрѣти на огнену свѣтлу зарю, несмиреннаго³⁾ его Божества. Приде же гласъ отъ свѣта ко мнѣ великъ, тако съкрушится дивному въздуху тому отъ него, и звѣнати на благослушье: бѣаше же гласъ той сладокъ медъ капля. смренъ же и доброгласень; рече же ми три словеса Божіа. И слышахъ и разумѣхъ и радъ быхъ душею, такоже николиже. И паки же мало побыхъ, да рече ми другая три словеса; и се власть приахъ || и 51. б. и наполнися радости Божія сердце мое. Посемъ рече ми третіе страшная паки другая три словеса, такоже бѣаху и первая, и внезапу восниша страшна зовуще честная она святыхъ ангель воинства. И разумѣхъ

¹⁾ «да взята бысть (запона), да минуховѣ», въ подлин. ἡρῶτημεν οὐ καὶ διεβήμεν.

²⁾ «иликторъ», въ подлин. ἤλεκτρος, янтарь.

³⁾ «несмиреннаго», въ подлин. ἀπειροβυβιάμοι, т. е. всевластнаго, имѣющаго власть безконечную.

бо се видѣвъ, ꙗкоже абіе возваша ꙗкъспъ дивну. Си три словеса слышавъ, абіе им'же образомъ бытъ в'шелъ, тѣм' же и снидохъ, и паки быхъ ꙗкоже есмь, и былъ стоя на мѣстѣ. на нем' же и в'зятъ быхъ. И первое вел'ми же ся дивяхъ быв'шимъ мнѣ, размыш'ляя: гдѣ ли есмь былъ, гдѣ ли ся обрѣтохъ? Вел'ми ся дивляхъ, како есмь ходилъ по ширинѣ святаго того ограда Божіа, размыш'ляя, ꙗже суть в немъ. Мыш'ляхъ же и се глаголя: есть ли здѣ кто инъ, ли азъ есмь единъ? І ꙗко се начахъ размыш'ляти хотя, великъ бо бѣаше рай той вел'ми, не в'долготу ток'мо, но и в'ширину. Зрѣхъ и се: на среди поле, и на томъ полѣ сады не бѣаше, но бѣаше поле то все красно и свѣтло вел'ми, и мурав'но, и цвѣтно вел'ми часто. источници же да и ти мало по малу, течаше из' нихъ млеко и медъ, да тако реку текуще въ высоту. ꙗкоже то единъ, и воия добра исхожаше из' нихъ сласть; да что реку. или что възглаголю. или к' чему приложю медъ той и млеко то: к' мру ли. ци к'мосхосу? сему, человекъ бо есмь. да и

51 в ко иному || приложити или нареци не умѣемъ. І ꙗкоже видѣхъ красоту мѣста того и пажить покоя, дивлях'ся Божіимъ чудесемъ, отъ славы въ славу раздѣленъ бывая. Видѣхъ же нѣкоего мужа блистающася, ꙗко бо облакъ свѣтелъ одѣна. и держаща крестъ; і узрѣвъ мя, нача ся дивити, и близъ мене пришедъ, рече ми: распятіе Господа Исуса Христа с тобою, но блажени суть боголишивици, ꙗко вел'ми суть умнѣ, и тебе бо здѣ есть причель; но поидеши на жала мира того и внапасти, гдѣ же есть терніе, і ехидны, и з'міа, и зміеве; но не бойся, похабе: попралъ бо еси врагы своя и паки ꙗ попреши. Како ли еси сѣмо пришедъ? дивно чудо и преславно: нѣктоже бо отъ тамо сущихъ пріити сѣмо не можетъ. ни иже наиболее есть по евангелію пострадавъ. и ты самъ иже ся еси принялъ за рогъ великіа смирен'ныя мудрости, но разумѣль есмь. откуда се тебѣ есть; сего дѣля еже отъиде отсюду, псе. многыя дѣля нищеты і смиреніа, і ꙗкоже нагъ і унъ похабъ тако безаяпа в' позорп-

ци миродержца вшедъ, с тѣмъ самѣмъ брав'ся. превратилъ его еси с висока долу въ срамъ, престоль его еси испровергль; того дѣля видѣль сущая, дивна здѣ разумѣль еси, истин'ное возданіе праведныхъ позналъ еси, || Христовъ рай се видиши, 51 г. ꙗко той се стоитъ. Вѣдѣ же ꙗко видѣль еси і ужаслься еси, како же ти ся мнить быти сует'ный миръ противу сему? Что глаголеши: видиши ли радость? вижю; видиши ли лѣноту? вижю; да вижъ смиреніе, какова царства грѣш'ници волею хотять себе лишити. Кто имъ бы си добрая показаль и видѣль бы, како ся быша пот'щали, дабы не отпали отъ здѣ сущихъ добрыхъ. И неиз'глаголан'ныя радости сими глаголя радывашеся, зря на мя и веселяшеся, рече ми паки тако: что ꙗко едина еси и пресвѣтлая небѣсныхъ силъ Царица нѣсть здѣ: в суетнемъ бо мирѣ есть, на заступленіе и на помощь слышалъ есмь пріемлющимъ единочадаго ея Сына и Господа Бога ихъ. Достояло бы ми. да ти быхъ показаль и жилище ея пресвѣтло и неиз'глаголан'ное, но уже нѣсть година. друже, пріити бо дол'женъ еси паки таможе, откуда же еси пришелъ и повелѣль ти есть Владыка. Се же ему глаголющю ко мнѣ, ꙗко уснухъ слад'ко, да ꙗкоже вепрь¹⁾ уснувъ и спавъ всю ноць. Заутра обрѣтох'ся здѣ, ꙗкоже мя видиши. Да нынѣ, друже мой возлюблен'не отъ Бога, возвеселися²⁾ и пот'щимся, да будемъ спасени, и обрящем'ся тамо во удержаніе вѣч'ное. Еже блажен'ный все || ко мнѣ 52 а. исповѣда, вел'ми ми ся ужасну душа. Да ꙗко се мнѣ глаголаше, бѣаше видѣти чудо дивно: ꙗкоже бо цвѣти добровон'ни воияху около наю, ꙗко рече по истин'нѣ ту суть святіи ангели на Божіа повѣсти-кадяще невидимо: любять бо се бесплот'ни всегда, ꙗкоже индѣ известовася намъ. Много же ся ему молихъ, дабы ми повѣдалъ поне едино слово, еже ему есть речено отъ Господа Исуса, и не повѣда ми; да Богъ вѣсть и блажен'ная его душа, чего дѣля или коея вины не повѣда ми. Да тако въ благыхъ Господнихъ веселив'шеся духовно всю ноць.

1) Въ подлин. ἐσπέρας, т. е. съ вечера.

2) Вм. «возвеселися», должно быть: «возвеселимся».

Заутра паки изыде блаженный по улицамъ ходя і обычаи свои дѣяше, подвизался, паче же неприазнивымъ духовомъ ругаеся и примышля на ня, да никтоже отъ братіа да не дерз'нетъ никакоже похулити дивная, ꙗже волею Божіею сѣтворена быша на блажен'немъ семъ: Богъ бо много можетъ и ничтоже ему не противно. Разум' же ему в'зем'шу отъ восхищеніа его еже в рай, то како добра ждуть человѣка, страждущаго имени дѣля Господня и т'щащася соблюсти заповѣди его, да бѣаше видѣти Божіа угод'ника. Се в себе раз'мышляюще и на духи нечистыя ополчающеся, і оттолѣ не спя нача пребывати по вся нощи и непремолч'ное славо||словіе принося къ Господу; чресъ весь день же бѣаше посредѣ голки глумяся, или паче рещи посредѣ огня искушаемъ бывая, и не согаряа. Творяше же ся посредѣ голки ꙗкоже ꙗнѣ сый, рѣгся и порѣваемъ, і опрочіе¹⁾ бывая мимоходомъ, да отъ другихъ и биенъ бываше, а отъ другихъ ногама попираемъ, а друзіи палицею главу ему пробивааху, а друзіи за власы его тягаху, а по шіи біюще, а друзіи поверзъше его за нозѣ влачаху, паче же въ праздня дни. Преподобный же все терпяше, належачаго дѣля упованіа правед'никомъ.

О діаволѣ.

Неприазнивый же діаволъ завистию пострѣбаемъ и ничтоже могый сѣтворити. и приложив'ся во убогу старицю. вел'ми вет'ху, сѣдяше при пути, ꙗкоже плачущия и біющия, и глаголаше: горе миѣ состарѣвъшися, горе миѣ убозѣ и вел'ми вет'сѣ сущи! колика ми зла безумный сѣтвори. колики бѣды ми показа отречен'ный! который ли дѣмонъ лукавъ поостри его на мя: много бо ми зла сѣтворилъ, і ослаба животу моему отъ него нѣсть; да что хоцю сѣтворити, стран'ница убогая, в'довица бѣдница, юже безумникъ раз'граби. Нѣщии же зряще сѣдины своя терзающе и слезы точащю и с
52. в. великимъ воздыханіемъ во||пьюще, милость

ꙗвляюще, начаша ю вопрошати: коея дѣля вины сѣдящїи плачется? Она же к нимъ отвѣща: помилуйте мя, мужи, жители града сего! азъ стран'ница есмь здѣ, да имѣла есмь тяжю, да вѣстав'ши из дому прїидохъ сѣмо, да ꙗкоже бы обычай съ дружиною своею на иподромпѣмъ помостѣ обитахъ; вечеру же быв'шу уже поз'дѣ, бѣшенъ нѣк'то, не въ своемъ умѣ, мимоидый, часть нѣчто отъ имѣніа моего украдѣ, убѣжа; паки же въ другую нощъ пришедъ, другую часть²⁾ і убѣжа; третіе же прїиде да ꙗхъ его, да онъ, остався татѣбы, влачити мя нача, за власы дер'жа, ово сѣмо ово овамо, но тергал' ми естъ сѣдины і угробу ми естъ разоп'халь ногама, да вредил' мя естъ, ветхїа моя зубы пистию ми естъ избилъ; да р'ците ми, добріи гражане, что хоцю сѣтворити, гдѣ либы обрѣсти его, да поне свое в'зяла быхъ у него? Се же старици съ слезами повѣдающе, да друзіи слышав'ше, ꙗко о бѣшенѣ глаголетъ, скоро отъ нея идяху, а друзіи глаголаху: дай ны нѣчто, таже поиди с нами, да мы ти его покажемъ. Всѣмъ же вопрошающимъ ю, а той отвѣтъ творящи, бѣаше блажен'ный тамо же близъ, умъ свой дѣя иже по Бозѣ, да разумѣ лукаваго дѣмона образъ и да||абіе отступивъ того мѣста, бор'зо тамо прїиде сѣдящей бабѣ. 52. г. Вопрашающа бо ю уже бѣаху отш'ли отъ нея, рече праведникъ, ꙗко мимоидый, кривомъ возрѣніемъ³⁾ возрѣвъ на ю: да что ся не плачещи? въздыхай. согнилая мерзости померклая гноище. баба гор'бата, отъ множества вѣчныхъ грѣхъ твоихъ! устроюся с клоками твоими, душепрелестыище, и съ волх'вованіемъ твоимъ. отлученая отъ Бога и отъ святыхъ. ꙗко снѣ изрече, возрѣвъ на землю, в'зя калъ и сваявъ обло ꙗко камень, на бестудное лице ея вер'же, дунувъ на лице ея крестомъ; и абіе преложися отъ человѣческа образа, и сѣтворися зміа велика, и пол'зев'ши вище въ храмину жены убогы. Видѣв'ши же жена звѣрь страшнѣ, и побѣже вонъ, и воззав'ши же сусѣды да быша уби-

1) «опрочіе», — препятствіе, ἐμπόδιον.

2) пропущено: ἀφελών μου (взявъ, похитивъ).

3) «кривомъ возрѣніемъ», въ подлин. βλοσυρῶ τῷ ὀφθαλμῷ, (грознымъ взглядомъ).

ли змію. И придоша мнози и поискавше же по храмины, не могоша обрѣсти ничтоже. Неприазнивый же дѣмонъ онъ отъ зміева образа на свой образъ превратився, отыде. Блажен'ный же Андрѣй немощи дѣмони поругав'ся, пакы вратися отгудѣ пришедѣ. Возвращающу же ся ему, играше глумяся, усрете доброго отрока Епифаніа, о нем' же и преже повѣсти дѣяхомъ. Бѣаше же отрокъ ужаслся || не вѣдѣ, что есть діаволь. Лобза же его преподобный, и за руци ся держаще, людскимъ путемъ идѣасте¹⁾, пытающе с'кровена мѣста, да быста посидѣла. Идущема же има, рече праведникъ къ Епифанію: се проклятый дѣмонъ, егда хочеть, да сѣтворитъ себе агаранскимъ образомъ одѣнъ в чер'ну ризу, усрящеть възлюблен'наго моего чада, грозяся на него. Въздвигеся отрокъ, слышавъ быв'шая ему: не давно бо бѣаше лукавый дѣмонъ, присно боряся с родомъ чловѣчьскомъ, образъ имѣя Исмаилитинина куп'ца, и бѣаше не малы ся погрозилъ на него. видя доброе его житіе противно ему суще, во плотнѣи похотѣ по силѣ подвизанся, не у имѣа осмьнадесять лѣтъ отъ рожества своего. Бѣаше бо отрокъ лицемъ красенъ и смиренъ, и медъ каплющи имѣа бесѣды. Реку же о немъ слово едино, и потомъ грозу, како ся бы грозилъ сатана на него, испишу. Единою сѣдящю ему на трапезѣ с родителями своими, такоже обычай ему бѣаше, егда ему бѣаше любо; бѣаху же ту зван'нѣи нѣци отъ великихъ философъ, друзи суще родителю его. Видяху же Епифана славна суща въ премудрости и в разумѣ, да жадааху, да быша слово рекли о немъ, но стыдахуся, понеже мерзяху ему дръ||зая чадъ²⁾, да ни понѣ отвѣта имъ творяше. Рече же единъ премудръ къ другу своему: елико же есть отецъ родивый, такоже есть и сынъ, единымъ лицемъ еста оба. Епифанъ рече: Отецъ и Сынъ едино еста, і о свѣтѣ и веленіимъ и волею и существомъ, такоже обѣ очн на зрѣніе и на свѣтлость и на вол'ное³⁾. Рече

53 б

другій философъ: како между има духъ есть? Епифанъ рече: такоже есть на обою прозрѣніе видѣніе. Умолчаста философа, се слышав'ша. Единъ же отъ нею рече: святого Афанасіа словеса глаголетъ. Рече Епифанъ: обычай ми отъ нихъ, такоже чадо възлюблен'по украшаюся; но аще се вамъ есть не угодно, да плотно реку: такоже устнѣ і языкъ егда пачнетъ глаголати другъ къ другу прилепляющесь и вяжущесе о глаголаніи, тако Отецъ и Сынъ и Святыи Духъ: умъ есть Отецъ, а Сынъ слово, а Духъ еже во обою сущна мысль и свѣтлость и видѣніе, еже отъ конца исполненія и дробное⁴⁾. Речемъ же инако: солнце есть Богъ, а зоря его Сынъ, свѣтъ огнезаренъ утѣшитель Духъ. И пакы: образъ Отцю солнце, зоря солнце Господь, зорная теплота Святыи Духъ; да солнце николиже не остави ни небеси ни земля. И такоже Сынъ зоря своя сущимъ на земли посла, теплоту сущую в зоряхъ благотворити и грѣти родъ чловѣческъ, тѣмъ образомъ || Отецъ вседержи- 53 в. тель не сниде на землю, но посла сіаніе свое и сущую теплоту во сіаніи утѣшителя Духа, и спасъ есть четыре конца земля вся. Принесъ же ми на среду и той хлѣбъ, иже по вся камъ: отъ п'шеница бо и отъ воды и отъ огня общину имѣеть; единъ и той отъ трей составъ сказаемъ. Тѣмъ образомъ м'нится быти і о трисоставнѣи і единому Божеству. Се слышав'ше философи, противу отроку не могущю ни зрѣти, подивлешесе премудрости его и разуму, боле того не вопрошаше его ни о чемъ же, богащесе противнаго вопрошанія отъ него, но вѣстав'ше съ трапезы, отыдоша домови. І такоже преже рѣхомъ, тако за руку держажомъ блажен'наго Андрѣя Епифанъ, ищуще с'кровена мѣста, да быша слово рекли. Усрѣтающеи же Епифаніа, глаголаху ему, сваряще его: почто не мщущеси своєю уности, да не съ дѣмономъ симъ и похабомъ ходя и сѣдя, да не како ревнуя лукавый дѣмонъ красоту доброты твоея, сѣтворитъ тя, да бу-

1) Вм. «идѣасте» должно быть «идоста». Въ У. «идѣасте»

2) «понеже . . . чадъ», въ подлин. ἐιδότες ὡς τοῦ προπετεῖς ἐφδελύσαστο καὶ ἀπεισρέφετο.

3) «вол'ное», въ подлин. ζελύμασι.

4) «дробное», въ подлин. λεπτότατον.

деши без' своего ума, многы бо суть вины неприязнены. Боголюбивый же отрокъ отвѣща: отци и братіа! преже, егдаже не бѣаше ему сея бѣды, другъ ми бѣаше былъ добръ и любви наю велика бѣаше была; да нынѣ ли, егда же есть в' бѣдѣ, добро ли то есть да быхъ его не брегль, ни миловаль его? || писано бо есть о совузѣ любви: бол'шю сея любви кто имать, да положить душу свою за други своя. И глаголя припираше глаголющая си к нему, заповѣдь бо имѣаше съ клятвою отъ свята мужа, да не повѣсть никомуже житіа его. Обрѣтоша же мѣсто, сѣдоста. Исповѣда же ему Епифанъ, како ся ему уткнулъ на пути сатана, образъ имѣя стара мужа на волю гор'гу Срачинина куп'ца, имѣя одежду черну, имѣя очи диковы, а обувень в сапогы чрепаны¹⁾). Посреди же мимоходящихъ усрѣте мя, рече ми: не ты ли еси Епифанъ, сынъ Іоановъ, о немъ же людіе глаголють, яко ты еси попраля діавола; лицемѣре, имѣеши противна мене, азъ ти исплету сѣть; ископавъ яму, в'валю тя в' ню; азъ ти наварю горнецъ, противниче мой. Се же лукавому глаголющу, дивляхъ ся рѣчи его и грозамъ его и лаянію его. Дивящю же ми ся, кака ся мнѣ сряща бысть, и не глаголавшу к сему слова николиже, ни азъ его видѣ, кто се есть, иже на мя тяжа творить, и страша мя и грозя ми тако стоять, его же азъ не знаю, ни видѣль николиже. Се же мнѣ размышляющю, на сердци начахъ ся колѣбати и грозя велика мя обыде досегѣ. донелѣже пришедъ усрѣтохъ, святыи. святыню твою:

54 а. все ми не л'жею твоя святыши, сказа. Преподобный же рече к нему: Срачининъ онъ, възлюблен'не мой, сог'никъ дѣмоновъ бѣаше; есть же дерзъ братися с' подвижающимися и водити на блудъ душа ихъ и на похоти нечисты; тебѣ же, чадо, молюся, внимай себѣ, не забывай клюкъ его, блюди же в' мудрости и трезв'ися о всемъ: яко мякокъ и младъ еси і отнюдь красенъ, да сего дѣля ненавидитъ тебе гордый; яке предалъ еси себе Богу, обручивъ ему жемьгъ²⁾ телесный, да завидитъ твоему разуму и смиренію и

премудрости; да о всемъ семъ колеблется, гнѣвался на тя проклятый, понеже любииши Бога всѣмъ сердцемъ и святыя, иже суть его дѣля кровь свою проліали вѣчного дѣля живота. Блюди и не простран'но ходи неприязнены дѣлы прелести, со страхомъ Божиимъ и прав'дою ходя, въздер'жи тѣло свое говѣніемъ и плот'ныя похоти; облечися въ смиреную мудрость, яко в' ризу, в' молитвахъ свѣтися веселяся, храни вся мысли своя чисты и бескверны: жадить бо лукавый осквернитъ сердце твое и сътворити ты хочеть раба нечистотѣ и страшному роженію огнену одѣти т'щится. Иже бо творить грѣхъ, да рабъ есть грѣховѣ; якоже иже творить прав'ду, || слуга добра правды есть; 54 б. обою же дѣянїа два еста владѣющая: да прав'дѣ есть Господь, а грѣху діаволь. Ты же, чадо мое дружжеб'ное, Господа Исуса правды буди добръ дѣлатель, и храни ты Господь, и помощь его будеть о тебѣ, і ангеломъ своимъ заповѣсть о тебѣ, да ты сохранять во всѣхъ путехъ твоихъ. Дерзай же, не бойся, ниже да страшит'ся сердце твое молящу ти ся тому. Се слышавъ святыи отрокъ, слезы точаше изъ очю, моча честное лице свое; дивно бо его бѣаше обуяло, слышав'ша свѣтлое оно поученіе и медъ каплющу заповѣдь Богомъ дан'ную ему. Се же все. елико ему глаголаъ праведникъ, въ скровнѣ мѣстѣ сѣдя, во ухо шеп'ча глаголаъ. якоже иже бѣаше лѣпо. Свѣщаста же и глаголаста, лоб'завшася святымъ цѣлованіемъ. отидоста: да праведникъ поиде да ся похритаетъ лихому сему совѣту діаволу, а Епифанъ въ свой домъ поиде. Хощю же и другое велико чюдо вашей любви сказати, еже на блажен'нѣмъ отроци Епифане сътворися. Сей убо святыи отрокъ всегда воздер'жашеся по силѣ, имѣя обычай первую недѣлю святого говѣнїа не гадый ни пїа пребываше, и потомъ приимаше пречестныхъ Тайнъ Христовыхъ, гадяше хлѣбъ с' водою и сочиво мочено. Во едино же говѣнїе говѣвшему || ему первую недѣлю. 54 в. прежде литургіа нача варити самъ собѣ сочива, нарицаемое фасули, не дая никому-

1) «чрепаны», въ подлин. εστραχίνοισ.

2) «жемьгъ», въ подлин. μαργαρίτης.

же отъ отрокъ своихъ прикоснутися къ огнищу внутри въ своей ложниці. В' малѣ горшечкѣ углемъ горящемъ лежащимъ на огнищи тепла дѣля, зимы дѣля сущія тогда, и такоже сѣдѣше грѣся оно варя, восклепаша часу девятому зовущю на молитву; и вѣставъ, отъиде въ церковь, не рекъ никому же отъ отрокъ, да быша на бдѣли вариво. І тако стояше въ церкви, иже всегда мыслими лихими боряся со умомъ чловѣчьскимъ, проклятый дѣмонъ вложи въ отрокъ мысли отступленія виною варенія дѣля, дабы его отвелъ отъ церкви прежде отпушенія; нача же ему сѣяти на сердци тако: се, рече, всю недѣлю пострадалъ еси, брашна и питія лишася, на земли лежа алченъ, да толици страсти послуживъ, тако и слины, таже родомъ во устѣхъ твоихъ бываемые, исякну суть отъ пламени вод'наго жаданія; да егда же еси хотѣлъ худое твое брашно устроить, дабы салъ, сіе поставивъ отшелъ, никомуже повѣдавъ о немъ: да изыди уже, да посѣтнши, егда како пригорѣло будетъ, да начнетъ смердѣти, а церковь тебѣ не убожитъ отсюдѣ, доидеже кончаеши еже еси обмылся. || Се врагу се помнующю і ша горша сего; Епифанъ же разумѣ лукаваго клюки, да противу номысла его отвѣща ему: есть Богъ, иже ся печеть моимъ брашномъ: той бо есть, иже скор'митъ всяко дыханіе и заступникъ животу моему. Си же на умѣ и на сердци своемъ нечистому рекъ, прекрестився, стоя до отпушенія. Пришедъ же в домъ свой, обрѣте своя вся, дивящися о добрѣ воинѣ¹⁾, таже исхожаше из лож'ниці его, такоже из рая Божіа, не вѣдуще откуда исходить; и глаголааху Епифану: поиди, господине нашъ добрый, и обухай дивную воню, еяже не вѣсть никтоже, откуда приходит. І такоже близъ ихъ приде Епифанъ, обоня и самъ сладкіа тоя воня, и нача ся и той дивити. В'шедню же ему в лож'ницю свою, гдѣ же огнище стояше полно угліи, и възрѣвъ очима, видѣ уношю красна, висока, дивною лѣпотою устроеная, лице его свѣта-

¹⁾ Вм. «воинѣ» должно быть «воиѣ».

²⁾ Слова: «і такоже і аирода багряна» не находятся въ подлин. житіи (Acta SS. t. 6. Vit. Andr. Sali. Paris. 1866). Въ словѣ «аирода» скрывается, вѣроятно, ἀῖρωδης, ες, отъ ἀῖρα, ας, растение, встрѣчающееся иногда между пшеницею, рожью и пр. и известное въ простонародіи подъ названіемъ *голомоломъ*.

³⁾ Вм. «хитро», долж. читать: «китро» (κίτρον), плодъ величиной въ дыню, цитронъ.

шеся тако солнце, бѣаше же одѣнь одежею боголѣпною, отъ шіа до перси его бѣду шебену златомъ, отъ персій же до пояса і такоже і аирода багряна²⁾, а отъ пояса до колѣну его тако быліе зелено и хитро³⁾ лыцащеса. Ужасъ же ся отрокъ о видѣніи семъ, и видѣ лице его премннующесъ, да овогда бѣаше тако снѣгъ, овогда же тако огонь блистася; бѣаше же рука его десная обнажена, в ней же держаше лъжицю и горшечъ покиваше и блюдыше его стоя; бѣаху же власи главы его желтѣ, такоже злато, и главоотяжи на ней имѣя чермыны. Да такоже стояше Епифанъ ужасъся, видѣнію тому дився, красный онъ поваръ, окусивъ ухи, дабы разумѣлъ добро ли есть вариво, вынемъ ис шипага своего мош'ницю малу, треими своими пер'сты в'земъ тако зеліе в'горшокъ крестомъ всыпа, в'земъ рукавъ свой, обнаженую свою руку вложи. Възрѣвъ на Епифаніа, улыскался лицемъ, крилъ внезапу добывся и в'земся отъ земля на воздухъ на небо полетѣвъ, двер'цами излетѣвъ. Убоав'ше же ся отрокъ, видѣніа того подивив'ся, обратив'ся на востокъ руцѣ воздѣвъ ко Господу, со слезами глаголаше: горе миѣ, кто есмь азъ, Господи, мертвый игрецъ! да послалъ еси добраго своего ангела, да ми служить; да хвалю, Господи, чловѣколюбіе твое, дився величію милости твоей, такоже и мене на памяти имаши, въ Божіи своей мысли приносиши мя, і имѣеши мене лад'на с любящими тя; да хвалу ти воздаю, доброму печалнику спасенію моему. Си же съкрушенымъ сердцемъ ко Господу исновѣдавъ, поиде да видить вариво, како || будетъ устроилъ ему гавив'ся ему. Обрѣте же вел'ми гораздо устроено, и таку воню имѣющую, тако таже никтоже на земли не можетъ ни нареци ни приложити к' чему же. Чудив' же ся сему, в'той день обѣдова единъ: да такоже и вкуси сочива того, неизречен'ныя сласти исполнися; абіе же приложися умъ его на приложеніе Божіе, такоже дивитися безал'ному измененію души его, и вел'ми хваля Госпо-

55. а.

55 6.

да, глаголаше: слава ти, преславный Господи, иже въ Троици кланяемъ и хвалимъ еси, якоже и моя уности немощная дѣла мѣниши, и угѣшаеши мя великою милостию твоею, и достойна мя еси сътворилъ вкусити отъ меду твоеа благодсти; благодѣть воздаю ти, вседержителю, и славословлю тя на вся дни живота моего, и не отступлю отъ тебе до своеа кончины. Се же рекъ со слезами, мало причастився отъ того, дивляшеся сласти той, боле же чюда дѣла сего. Возгорѣся на любовь Божию и всѣхъ святыхъ, и бѣаше ходя всегда въ заповѣдехъ Божиихъ быструе. Единою же вѣставъ, поиде въ церковь обычную молитву сътворити; и службѣ кончанѣ бывши, пришедъ домова, сѣде предъ враты своими, ту сущю и отцю его. Людскимъ же путемъ мимоидый блаженный Андрѣй блідняя своя дѣлаше, хожаше нагъ, худомъ пла⁵⁵ томъ закрывся по поимасъ. Видѣвъ же его Епифанъ, милостию подвигъся, восхотѣ въвести его въ дворъ свой, но да ся не гавить, яко знается с нимъ, понеже отецъ его пригодилъся ту бѣаше; да творяся не зная его, рече отцю: господи мой и отче! видѣ ли человекъ оного, како ходитъ обнаженъ тѣломъ, лишенъ, не имѣя ничегоже? да азъ мню, яко надъшенъ есть отъ врага; да повели, господине мой добрый отче, да не узриши малаго раба твоего и чадо Епифаніа смерти, ни узриши в рабѣнни своемъ. въведемъ его въ дворъ нашъ. и за милость сътворшаго тя честна и обогатившаго тя Бога. да отъ того отвѣщай. его же ны есть даль Господь; поставивы ему трапезу и напюмъ его вина задушія дѣла нашихъ душъ: се бо едино хошемъ обрести въ царствіи небеснѣмъ. Отець же его добрыма очима възрѣвъ на чадо, рече¹⁾ и облобызавъ ему краснѣ очі²⁾, мира³⁾ душа моя и просвѣщеніе моима очима о томъ орудіи не хошю. да мене вопрошаеши; но шедъ, сътвори якоже хоцещи: мое бо все твое есть. Епифанъ рече: право, добрый мой отче, кого иного хошю вопрошати мимо тя? Се слышавъ отецъ его,

радоватися нача о рѣчи его и о разумѣ его и о отвѣтѣхъ его. Епифанъ же борзема погама погнавъ преподобнаго, || постиже его ⁵⁵ г. далеча суца отъ двора своего и га его, смѣющися оному и веселящися о добротѣ душа его; ведяше же его, за руку держка, в домъ свой. Пришедъши же до вратъ, отца его не бѣаше ту. Блаженный же Андрѣй во врата вниде, но сѣде внѣ. Сусѣди же Епифанови и свои ему и мимоходи, видяще человекъ нага и надъшена. събрахуся к нему, да друзіи въздыхающе кленяху діавола и сатану, яко такого мужа надъхнувъ исказиль есть; а друзіи цаты ему даяху, а друзіи вино; той же, по своему обычаю, не взи-маше ни у кого же ничегоже, но вся отгоянше, предъ враты же ему сѣдяцю на земли.

О скопцѣ.

Приде нѣкто отрочище скопецъ сый, нѣкоего велика мужа слуга; бѣаше же лицомъ румянъ, а тѣломъ бѣлъ и красенъ, желты власы, порты нося не простыя, издалеча смердя мосхосомъ; но занеже бѣаше Епифану верста и сусѣдехъ, бѣаше велика ⁵⁶ а. любви межю обою. Держаше же скопецъ онъ фуникъ до трейдесять напизани на вервь. Видѣвъ же проподобнаго обнажена тѣломъ и полишена, милостию ся приклонивъ, дивляшеся ему; вопрошаше же Епифаніа о немъ. глаголаше: милый мой друже Епифаніе. кто се есть, почто же ходитъ нагъ, а зима есть люта вели⁵⁶ ка, да ходитъ, тако якоже и на морѣ ся суть истопѣли⁴⁾. Епифанъ рече: милый мой брате! боле сего, еже самъ видиши, не умѣю ти что повѣдати; а ты самъ ци не видиши, якоже умъ его полоненъ есть отъ неприязни, да ходитъ надъшенъ, и вси иже суце тацѣ, ростергавше порты своя, ршцють по граду. Се же рече, не хотя гавити добрая его дѣланіа. Се же слышавъ онъ, нача молчати, да яко ница милуя, дагаше ему вся оны финики, гаже держаше, задушія дѣла; возми, рекъ, нынѣ се, яко здѣ иного не имѣю ничегоже. Онъ же смыс-

¹⁾ Здѣсь слово «рече», поставлено по ошибкѣ.

²⁾ Здѣсь слѣдуетъ читать «рече», написанное ошибочно выше.

³⁾ Вм. «мира», должно читать «мѣра» (μῆρος).

⁴⁾ «якоже и на морѣ ся суть истопѣли», въ подлин. ὡσπερ οἱ ἐν θαλάσῃ κινδυνεύοντες, οὕτως κατέστρεψεν.

ленѣ очи имѣя, видяше дѣла его душевная и которыми грѣхомъ обуты бѣше, злыма очима възрѣвъ на нь, рече, яко грозися на нь: дара содомского родомъ похаби гати не умѣють. Онъ же не разумѣвъ реченныхъ ему, отвѣща и рече: надѣшенъ не поистинѣ! Функи видя, мнѣтъ ти ся, яко смола се есть мотылная. Рече ему блаженный: иди, неприазне, на ложе господина своего и дѣлай с нимъ содомскый грѣхъ и вдасть ти другыя функи; горе, горе, лишенъ не, иже не видиши зорь царства небеснаго, не видѣвый геонскыя лютости! ни ли пони ангела ся стыдиши, иже по тобѣ ходить, якоже по христіанѣ? что ти хочеть быти, душу свою

56. 6. вопрошай, по || угломъ не чистъ преходиши, дѣла, иже не достоить, иже бо пси и звѣріе, иже гади и зміа і ехидны сего, ни свиніа дѣяти не видятъ¹⁾; да ты откуда, проклятче, научився се дѣяти? горе твоей уности, юже сатана поостривъ во страшную глубину адову гнѣвомъ лютымъ ринулъ тя есть в долину! да блюди ся, дале сего не псходи, да не по правдѣ Божій гнѣвъ нѣкакъ на тобѣ будетъ, на семь свѣтѣ претренъ будеши, а на ономъ в' геонѣ всего тя сож'жетъ. Се славному отцю рек'шу, слышавъ онъ ужасеся, и зардися лице его, и бивъ яко огонь, срамився вел'ми, паче же і Епифана дѣла, яко и той ту ся пригодилъ с нимъ стоя. Рече же Епифанъ к нему: что ти ся есть сѣтворило, господине мой друже? почто ся еси осрамилъ, да лице ти ся есть зардѣло? нѣсмъ ли ти рекль, якоже ему приидеть ко устомъ, той глаголетъ погубивъ умъ свой? Но ты, добрый мой друже, аще что съвѣси в себѣ имѣя отъ реченныхъ тѣхъ к тебѣ отъ него, шедъ исправися, а не тужи слова дѣла того: ты бо унъ еси і еще младъ еси, а сатана есть золь, да льстит' ны, да быхомъ дѣлали грѣхи инога дѣла ничеже, но дабы ны имѣлъ утѣху себѣ, в роженіи огненѣ старая. Се же онъ слышавъ, и отъиде. Епифанъ же возведъ преподобнаго, поведе и в

56. в. ло||ж'ницю; обрѣгоста же трапезу, весела быста о дарованіи Божіи. Обѣдав'шема же има, рече Епифанъ къ блаженному: почто,

великій мой господине, тако еси началъ напрасно обличати милаго моего и сѣтворилъ еси ему срамъ великъ? Рече ему блаженный: занеже ти другъ былъ добръ, якоже еси рекль, того дѣла глаголашъ ему та слова; аще ли не бы былъ другъ твой, не бы слышалъ отъ мене ни единого слова: моя бо мысли не то есть, яко да быхъ обличалъ и претилъ и вѣсталъ на грѣшники, но да быхъ текль по правому пути, иже водить на покой. Епифанъ рече: вѣдѣ, святче Божій, яко тако есть; но се отрокъ хлапъ есть, да волею господскою се творить, еже ему велять. Праведникъ рече: видѣ, о чадо, яко работенъ есть и не вѣмъ вѣдущаго; но долженъ есть работный плотная орудіа служити купившему его, а не дѣла діаволя дѣяти, паче же проклятое се и скарѣдое безаконіе, егоже ни нѣмый скотъ не можетъ дѣяти; а человекъ съи не чуетъ ли ся гноа сего смердящаго отбѣжати? Епифанъ рече: аще господинъ его велить ему начнеть любо плотяну, любо духовну, любо грѣховну, и да аще не сѣтворитъ работный ходя, то вѣси самъ, что ему сѣтворить? лають ему, претягъ ему и біють его, а прочаго зла ждеть. Рече святець || къ Епифану: да се ли есть свѣдѣтельство Іисусъ Христово, еже поучаа глаголаше: блажени изгнани правды дѣла, яко тѣхъ есть царство небесное? да аще хлапи приближеную к' Содомлянномъ господу на скарѣдую мерскую похоть не покорятъ имъ, блажени тии суть и треблаженнѣи, яко в' животь вѣчный муками, ими же клюдиши²⁾, с мученики причтени будутъ. Се же имъ глаголющимъ, единъ отъ отрокъ Епифановъ, иже бѣше наряженъ на поварьство отца его, видѣвъ блаженнаго (Богъ да вѣсть како разумѣ дѣла его иже по Бозѣ), сѣдъ предъ ногама его, со слезами моляшеся, глаголя праведнику, дабы ся помолилъ къ Богу за нь, дабы его пріалъ, дабы творилъ така же дѣла, якоже и рабъ Божій творяше. Разумѣвъ же праведникъ духомъ, что и взяти молиться хлапъ, да хотяй глаголати къ единому отай, силою Святаго Духа, еюже держашеся,

56 г.

¹⁾ Вм. «не видятъ» должно быть «не вѣдятъ» (δὸν ἴσασιν).

²⁾ «клюдиши», λείψεις.

преврати языкъ хлапѣй на Сурьску рѣчь, и нача сѣдя повѣсти дѣяти с нимъ Сурски, еликоже мышляше и хотяше. Слыша же хлапъ, нача отвѣты дѣяти, яко рече нѣкому яко из'млада есть умѣлъ сей языкъ, да хлапъ моляшеса дабы ему быти, якоже есть і онъ. Святыи же отвѣщаше ему, яко не можаше понести пота дѣянiа сего и труда, яко трудень есть путь и многихъ болѣзней и тѣщанiа || исполненъ; свѣщашеса с нимъ, глаголя: кое ти есть насилiе, да хочещи такіи бѣды начати? но паче пребывай, якоже еси былъ, въ благовѣрiи и чистотѣ, поучаемъ отъ своего господина Елифанiа добрѣйшимъ и спасенiе имѣющимъ, бѣгая блуда, памяти зла и прочихъ числа. Хлапъ же глаголаше: аще не быхъ могъ сихъ понести, не быхъ ти ся молилъ, да быхъ такъ былъ, якоже еси и ты; аще ли не хочещи послушати моего лишенiа, или яко недостойтъ ми несмыслящю рещи, яко не можещи. Се слышавъ святець, помолче. Дивно же се бѣваше Елифану, видящу безаяпа приложена¹⁾ языка хлапа своего, яко емуже ся не учивъ, глаголаше, на своемъ сердци тако раскладаше: о великое чюдо, колико могутъ святци, како сему безаяпа языкъ вдалъ есть, восхотѣл' бо есть. Помоли же ся блажен'ный ко Господу о хлапѣ, что ему достойтъ сѣтворити прошенiа его дѣля, и прииде к нему гласъ свыше, глаголя: нѣсть ему се на пол'зу: останиса начатiа его; покажи же ему дѣло, како есть, да не речеть, яко не могъ еси сего сѣтворити. Блажен'ный же рече ко ангелу стоящему о семъ дѣлѣ: наполни чашю смысленаго жаданiа, отъ негоже благодать моя благодати процвѣтеса. Се же сѣтвори ангель Господень. И рече к нему блажен'ный: напои оного сѣдя || щаго при ногу мою. Он' же абiе невидимо напои его. Нача же хлапъ таки же образы дѣяти противны святого отца, иже зря на ся, нача ся смѣяти и веселитися. Елифанъ же видѣвъ быв'шее, смятеса отца своего дѣля, уне хлапа бояся, яко хлапъ симъ образомъ ся преми-

нилъ и начал' ся есть похабомъ творити виноу прихода дѣля правед'наго: на томъ хочеть весь гнѣвъ отца моего улещи. Рече же къ святцю: рабе Божiй, молю ти ся, не мози сѣтворити сего дѣла на хлапѣ отца моего, да не како и тебе самого начнетъ укаряти, и Богъ в добра мѣсто хулитися начнетъ, и мене ненавистна и проклята сѣтвориши предъ отцемъ моимъ, и не будетъ милѣтъ к тому в'вести тебе сѣмо николиже; да молю ти ся и припадаю, не отврати моленiа моего тѣща, но помяни любо единого дни любовь мою, своего раба. Се же къ святцю глаголавъ, разумѣвъ сему неусыпающее око имѣя и молитву послушавъ просящаго, паки повелѣвъ ангелу орудiа сего в'зяти даръ отъ него, им' же бѣваше помазанъ. І абiе взя отъ него ангель Господень, и паки сѣтвориса хлапъ, якоже бѣваше пер'вое. В'велици же пачали бивъ хлапъ, моляшеса святцю, дабы ему паки даръ он' же вдалъ. Он' же гнѣваласа, к нему отвѣща: ты ми еси реклъ, яко не можещи ничтоже сѣтворити мнѣ, || да сѣглядай и виждь, яко имя 57 в. Господне, аще хоцю, в тебѣ бол'ша сѣворилъ быхъ, но господинъ твой Елифанъ воз'браняеть ми, а бес повелѣнiа господина твоего Божiи закони не велятъ ничегоже творити. Се же ему глаголющю къ хлапу тому, единъ отъ подругъ его пришедъ, позва его повелѣнiемъ господина его, да отидеть на орудiе. Вечеру же бив'шю, Елифанъ нудити нача святого, дабы прилежалъ у него. Въ третiй часъ ноци упразднившеса хлапѣ вси, собрашеса вси къ Елифану, любляху бо вел'ми его: бѣваше бо всѣмъ добръ и честивъ. Стоящемъ же имъ, руди связав'шемъ²⁾, повелѣ же имъ, да сѣдоша около его. Видяше же блажен'ный мысленыма очима своимъ единого же ихъ дѣла, и кацѣмъ грѣхомъ каждо ихъ бѣваше обугатъ, хотя же имъ пол'зу сѣтворити, и нача имъ глаголати, прит'чю нѣкаку отрыгая. Слышаще же рѣчь святого, срамляющеса якоже и отъ пламени бѣжаху; друзiи же дивлящеса туляхуса: простая бо рѣчь свя-

1) «безаяпа приложена», въ подлин. τὴν ἀφράων μεταβολήν.

2) «связав'шемъ», — ἐσφραγίσθαις (т. е. скрестивъ на груди руки).

того грѣхи всѣхъ обличаше, книмъ образомъ и гдѣ и какая суть сѣтворили; или дивнѣе, яко комуже глаголаше ихъ своимъ языкомъ, в немъ же ся есть кождо ихъ родиль. И слышаху также онъ клужаше же и обличаше ихъ кождо своимъ языкомъ, да боишася трепетаху страха, обличаемы 57 г. отъ него. Видя же проклятый дѣмонъ || обличаемы они о грѣсехъ, собравъ и ины дѣмоны, предъ враты сѣдше, начаша смѣлаться хланіимъ грѣшнымъ дѣломъ. Епифанъ же и сущіи с нимъ слышаше праведника смѣющася о зутѣ, дивитися начаша, хотяще увидѣти¹⁾, почто ся смѣеть. Се же разумѣвъ святой, якоже хотять увидити²⁾ надышенный его смѣхъ, не слышаху бо они лукавыхъ дѣмонъ смѣха, не имѣюще такоже прозрѣнія. Се увидѣвъ святець, сущимъ од сную себе рече, яко нѣкъ кому со властію: возми отъ нихъ покрывало! И съ словомъ открывшася слухи ихъ. и слышати начаша, яко дѣмони глаголаху и смѣлахуся: вопрошаху же Епифана, глаголюще: которыхъ суть, господине, жены сіа блудныя, иже стоять виѣ смѣющася и срамная глаголюще? Онъ же повѣда имъ, глаголя: яко грѣшници есмь, да смѣютъ ми ся дѣмонъ в лице, праведнику сему тай исповѣдающе грѣхи наша. И се слышавше, сами ся начаша укарати грѣхи своими, также суть сѣтворили въ своей уности; и вѣставше, честному Епифану поклоньшася, на ложа своя поидоша. Отходящимъ же имъ, другъ къ другу глаголаху: друже, видѣлъ ли еси дѣло славно, како ми рече нищій онъ моя грѣхи? Отвѣща и другый: право, брате, и еже есмь азъ дѣлалъ, все ми исповѣда. 58 а. Дру||гий глаголаше: имите ми вѣру, братіа, и мнѣ сердечныя тайны повѣда. Да друзіи отъ нихъ глаголаху, яко святъ есть, а иніи глаголаху: ни, но волхвъ есть, да гадая глаголетъ наша грѣхи. Друзіи глаголаху, яко по дѣмоніи помощи се к намъ повѣдаетъ. Уснувшимъ же имъ всѣмъ, усну і Епифанъ на земли, одръ бо свой украшенный настланый остался, постилая коврѣ на мраморѣ,

причащашася сна. Егда же вси уснуша, остася одра святець Епифанова, на томъ бо ся творяше спати, излѣзъ на дворъ, обрѣте мѣсто, гдѣ же гной лежить, да на томъ мѣстѣ прилежаше. Утру же бывшу проводимъ и Епифаномъ, и изыде на духовный свой подвигъ. Вшедъ же Епифанъ в домъ свой, призвавъ хлана, с нимъ же святой глаголаше бѣаше языкомъ Сурьскомъ, вопрошаше его: которымъ образомъ на тобѣ чудо ся сѣтвори оно? Онъ же многу любовь имѣя к нему, все бывшее на немъ порядку исповѣда: егда, рече, господине мой, внидохъ в ложницу твою, сѣтворихъ ся безапапа не чюлся, да видѣхъ лице святого того свѣтящася яко солнце. Дивящю же ми ся, слышахъ гласъ, не видѣ откуда, глаголюще ко мнѣ: возри, да видиши, колико его есть сѣтворило самовольное похабство. Се слышавъ, разумѣхъ, господине мой, яко рабъ Божій се есть избраный. Видѣхъ же и се: отъ заря сущіа на || святци, мала 58 б. заря отлучившася, просвѣтившася на моемъ лиціи, і абіе начашъ дѣлати, также и онъ дѣлалъ. якоже мя еси видѣлъ; потомъ же отыгаша отъ мене и быхъ паки, якоже есмь былъ преже. Да уже, господине мой, отсели ты будещи печалникъ спасенію моему, наводя мя на стезю Божию заповѣди. Се слышавъ честный Епифанъ, дивитися нача духомъ, і обуймъ его, со слезами лобызати ему нача очи, яко видѣша таки тайны; глаголаше: вседержитель Богъ, показавый ти дивныя своя тайны, той можеть спасти добрую твою душу, братъ мой милый; і азъ отъ днешняго дне, яко друга своего ближняго и брата духовна, тако тя хощу имѣти. Отголъ любити нача Епифанъ хлана того, помощникъ ему бываяй при всемъ, елико Богъ любить, и на плотна требованія. Блаженый Андрѣй, якоже отыде со двора Епифанова, подвизашася на покровныхъ мѣстехъ во улицахъ градныхъ, гдѣ же его не зналаше никтоже, хожаше особѣ многы дни и недѣля, великою зимою умирая, имѣя тѣло обнажено, жадаю воды, постомъ стража, отъ

1) Вм. «увидѣти» должно быть «увѣдѣти».

2) Вм. «увидити» должно быть «увѣдѣти».

всѣхъ ненавидимъ, яко и дѣти людски¹), поверзъше его, по шію вожааху по граду, хритающесе ему и біюще его по ши, и чернило творяще, сажами мазаху ему по 58. в. лицу. Также множицею бѣды под||-имая, прихожаше паки на хлѣбный торгъ утѣхи дѣля, дабы ему тѣло силу взяло отъ многого пощенія. Смирено сущю же ему ту, нѣщии христороубци дагаху ему цаты, видяще его охудѣвша, і тако давно его не видѣвше, вопрошающе же, глаголаху: бо-голиши, гдѣ еси былъ доселѣ и гдѣ еси ходилъ толко дній глумяся? Святыи же отвѣща: боголиши надышенине, вѣсте ли 58. г. яко з' бугаки ся премисиль есмь, да борюся с ними, но и сами боголиши бугаки есте. Они же смѣхи возлегающесе, не разумѣша что имъ глаголаше: бугаки бо нарицаше суца дѣмоны, с ними же ся боряше всегда царства дѣля небеснаго. Дагаху же ему друзіи цаты, друзіи хлѣбъ, друзіи сыръ, друзіи рыбу, инѣи ферміа и овоць. Се же в'з-имая, в'хожаше в капиліе и раздаше подобнымъ себѣ нищимъ. Также бѣаше незлобивъ и кротокъ, яко множицею нѣщии милостиви, милующе его наготы дѣля, дагаху ему пор'ты, дабы не ходилъ нагъ; нѣщии же нищии зли, не имѣюще студа, приходяще на нь нощю, совлек'ше его, бѣжаху, оставивше его нага; си же суть липеници, иже нарицаеть гражанѣ, смисающесе: патриарховы дѣти: а друзіи по правдѣ нарицаются мили, о тыхъ же суть шіа отъ многы кор- 58. г. мля якоже быковы тол'сты. имъже и піють не сыти суще²). Единою паки, якоже рекохомъ, обратившесе незлобіа дѣля, и быв'шю якоже и дѣти, якоже і евангеліе глаголетъ, сѣд'шю сму повелѣваетъ за капиліимъ предъ всеми люд'ми. Уноша нѣкій отъ мимоходъ, видѣвъ его сѣдяща и не срамяющася, повѣда капилнику о немъ. Онъ же вылѣзъ и видѣвъ блажен'наго, бити его нача палицею, дон'деже нача немощи; мимо же идый другый бестуденъ и некротокъ

имѣя обычай и палицю держа раз'бойничю, яко узрѣ его біема без'милости, пострекаемъ діаволомъ, притекъ, удари его палицею, юже дер'жаше, всею силою своею, яко слышати удареніе его далече. Возрѣв' же святець на ударив'шаго, воздохну болѣзнію, вѣстав' же и шед' близъ его припаде к ногама его і облобызаша плесни его. Нѣщии же видѣвше его, не вѣдуще судити добрыхъ дѣлъ, прилежаще плотнымъ, и не смысляще, глаголаху: зрите, яко бѣшенный онъ якоже песь тако лобызаетъ нозѣ бив'шаго его, не смысла: да се есть вѣдомо, яко дѣмонъ, сущій в немъ, гнѣвается. Си же они человекци глаголаху, иже сердцемъ не видяху, но чюжаго пыгающе. Блаженный же Андрѣй отъ нихъ отъиде, и налѣзе мѣсто съ гноемъ, ту шедъ, лежа, мало пріимая сна. Мимоходящии же ту, видяще его || на гноици спяща, воз- 59. а. дыхающе, глаголаху: проклята буди отъ Бога, иже се есть сѣтворила сему лишену; глаголаху бо, яко женою потворенъ есть сей дѣланіемъ сотоннымъ, да не смыслить; друзіи, яко отъ недуга се ему ся есть сѣтворило; друзіи же глаголаху, яко въ глубоко и неудобно ходити понер'ло есть море книжное, да не могый умъ его дер'жати съ сердцемъ отъ многы тягости, убояв'шесе сѣтвориша гол'ку и смущеніе; а друзіи инако глаголаху³). Богъ же вѣдній тайная иже высокая пздалеча, знаетъ мысли человекч'скыя и чюетъ видяще дѣла своего угодника и чего дѣля се творяше. Лежащу же святому на гнои на мѣстѣ, угодиша на колѣхъ мимо ити тудѣ; возник'же многомъ виномъ ушюмився⁴), поташе гздыя, не ведый праведника. Мимо же идуще волове попраша святаго и колеса по чреву его преидоша. Видѣвше же мимоходи, сварити начаша повозника, а друзіи биша его. Благодатю же Божіею, святыи пребысть неврежденъ никакоже. Се же все волею творяше, ненави-дя мира сего и сущая в' мирѣ семъ, еще же и свою душу царства дѣля небеснаго. Дру-

¹) «дѣти людски», въ подлин. παῖδες τῆς πόλεως (мальчишки).

²) Слова «а друзіи . . . не сыти суще», — не находятся въ подлинникѣ. Очевидно, что переводчикъ имѣлъ болѣе подробный текстъ житія. «Мили» (Μύλη, жерновъ) должно быть прозвище нищихъ, всюду вращающихся.

³) Слова «друзіи же глаголаху . . . а друзіи инако глаголаху», — не находятся въ подлинникѣ.

⁴) «ушюмився», въ подлин. συμπεφορμμένος.

59 6. гое же дѣло святѣй дѣлаше, подавающу ему силу, такоже и при всемъ, Господу нашему Богу: во дни въ жатвы, егда же великій варъ солнечный бываше, да горѣти || начеть земля яко печь, тогда же Божій угодникъ творя себе піана суца, на пригарающее мѣсто приходя лежаше, горящій варъ терпяше, ни піа ни гадѣй, лежа средѣ пути; ходящій же мимо, потыкающесе о немъ, діаволомъ пострекаеми, гнѣвающесе; друзіи палицами біаху его, а друзіи ногами п'хающе и перуще его, идяху мимо; друзіи же за ногу ем'ше его, спуги влечаху. Егда же ноць настаяше, в'стая отгудѣ, чрезъ всю ноць предвер'ми церкви пребываше въ молитвахъ и в' моленіи. Въ един'же ходъ такого же дѣланія его, угодиася нечому такому с'творитися на Божіи угод'ницѣ.

О отвореніи дверей.

Ходящю ему без'года по обычаю, дабы никтоже не увидѣлъ молитвы тоя, таже творяше предъ дверми церкви, угодиася ему прийти въ церковь къ святѣй Богородици, еже стоять со в'стока на лѣвой странѣ ем'вола на торгу ¹⁾ Костян'тинѣ. Угоди же ся нѣкому отроку, прже курь ²⁾, повелѣшемъ господина своего, пойти по улицы на орудіе. Идущю же святому къ церкви, да ся помолить, постиже его отрокъ съзиди, бор'зами ногами ходя. Святѣй же не видяше идущаго зади, человек'колюб'цю Богу хотящю явити, кто есть болій послѣху добраго дѣланія 59. в. паче м'ногихъ, тако приближися къ дверемъ церковнымъ, простеръ десную свою руку, знаменіемъ крест'нымъ прекрести двери, і абіе сами ся двери отвориша, и в'шедъ же внутрь попросту молитву творяше, невѣдѣй, тако невидимъ есть ни отъ когоже. Отрокъ же, такоже по немъ идяше, видѣлъ его бѣаше, иногда знааше его, тако над'шенъ есть; видѣв' же двери отверз'шася, ужасеся страхомъ и нача трепетати, раз'мышляя и глаголя на сердци: видиши ли какого раба Божіа по праву сущей, и над'шени сего не смысляще и над'шена нарицають; кто бы семъ часѣ показалъ его тѣмъ, иже не вѣ-

дуще хулять сего, да быша видѣли, како святець есть, а мы не видѣхомъ, колико в тайнѣ имѣеть Богъ святець, и никтоже не вѣсть еже о нихъ. І такоже си раз'мышляя предвер'ми церкви стояше, приступивъ ближе, глядаше, что дѣеть внутрь; і узрѣ его предъ ам'вономъ кланяющася, на воздухѣ висяща отъ земля до четырей лакотъ; бѣаше пламень огненъ, исхожаше же из него воня добра, яко нещ'ный дымъ, до дверей церкви, гдѣже отрокъ онъ, позоры дѣя, стояше. Удивив' же ся отрокъ о славнемъ семъ видѣніи, страхомъ и ужастію об'держимъ, отъиде отгуде, господско орудіе с'творивъ. Святѣй же скончавъ молитву, силою Святаго Духа, исходящю же ему || паки затвори 59. г. двери, честнаго креста знаменіе начертавъ. І такоже вылѣзе ис' церкви, разумѣ пришествіе позоровавшаго его отрока, да тужаше скорбя о томъ дѣланіи; очюти же духомъ, яко хланъ онъ видокъ есть былъ, еже ся есть дѣяло, да блюдыше не бы ли ся паки вратилъ. дабы никомуже не повѣдалъ бывшаго. Вратив'шю же ся ему, усрѣте его святець. рече: съхрани, чадо, да не повѣси никомуже видѣніа своего, еже еси видѣлъ на семъ мѣсте, и будетъ ти милость отъ Господа Бога; аще ли любо едино слово искусив'шися рѣщи нѣкому, таже еси видѣлъ, повелю духу нечисту да томъ часѣ охриту ты с'творить всему граду; обаче тако ми Исуса ангель, иже ты хранишь, не вдасть ти повѣдати; тому убо заповеди о семъ и буду бес печали. Се рекъ, отроку не видящю, кто к нему повѣсти дѣеть, и страхомъ великомъ рече: ни, господи. Поиде же ужасеся, како невидимо повѣсти дѣяше к нему святець, удивляшеса, глаголя: видиши ли чюдо бол'шей чюда: се бо какъ святець се есть былъ, а мы есмь не видѣли несмысли суща; таже бо слышали есмы в' житіи святыхъ, се нынѣ видимъ своимъ очима тайны страшны. Шедъ же къ господину своему, повѣда ему орудіе на неже бѣаше посланъ. Одер'жимъ же духомъ забвеніа, восхотѣ повѣдати господину сво||ему, дабы онъ при-

¹⁾ «торгу», въ подлин. гоѣ ф'орумъ, форумъ Константина.

²⁾ Слова «прже курь» лишніе и въ подлин. нѣ находятся.

частил'ся чюда того; да егдаже хотяше зинути усты, хотя глаголати, уноша нѣкто гавися стоя пред' нимъ и видѣнїя имѣя молнїа, і устраши его, рече: мол'чи, лишене, да ты не возметь духъ нечистый и дѣмономъ будеши игралице. Видѣв' же гавльшагося ему, нечютїся нача, и нача трепетати, отъ страха же тотъ хотя вѣспїити; пламен'ный онъ десною рукою уста ему зая, мол'чи, рече, і абїе со словомъ из'чезе. Убогав' же ся отрокъ, видѣнїа того и чюда всегда на памяти держаше, самъ и не хотя блюдаше уста своя, дабы не повѣдалъ никомуже.

О смок'вахъ.

Чюдеса святого. Во дни отъ днїй, егдаже берутъ вино, такоже есть обычай продающимъ овощъ, да кладутъ лѣвшей овощъ на стекляная блюда и продають. Да въ единомъ храмѣ лежаше блюдо стеклянно полно смок'ви избран'ныхъ. Святыи же бѣаше ходя тудѣ, и нѣдїи москолуди начаша ему смѣлѣти; продаїи же смок'ви уснулъ бѣаше приклонився на свои колѣни. Един' же отъ москолуд' тѣхъ рече святого, близъ سموковъ приведе и показа ему перѣстомъ смок'вы¹⁾ лежаше, и рече: гажь, боголише, насыти чрево свое, егда како на оно лѣто не родятся. Он' же послушавъ его, сѣдъ близъ, нача гастї, елико могый. Зряще же пове-
60 б. лѣвшей гадуша его, покива||ху ему, глаголюще: гажь досыти, не бойся! Да такоже видѣша, како не остало есть въ блюда уже ничтоже, убудїша продающаго. Святому и еще гадущо, видѣвъ оставїша нѣколко худыхъ, да вѣскочивъ отъ сна, и палицю нѣчїю отъемъ отъ стоящихъ ту, дотолѣ его би, донелѣ нача немощи; ту же рѣя и бїа, ногама п'хая, отгна отъ себе. Усрѣте же его отрокъ онъ, иже его бѣаше видѣлъ на въздусѣ висѣща и видѣвъ чюдеса его, обумимъ его, нача лобызати и руцѣ и лице его; узрѣв'ше гѣло его сине суще отгнїудъ, вопрошаше его: кто се есть сътворилъ тебѣ? Рече к нему святець: се ми есть преобрѣлъ несытїи мой гортань, о чюдо, сладостїю سموковною уловлей излишеникъ; да аще мене сласти дѣля смок'ви хоуды тако суть

били палицею, что сътворитъ Богъ, иже ся наслажають злымъ похотемъ здѣ и не творїщимъ покаанїа? Потомъ рече отроку: тако ли еси забылъ заповѣдъ, юже ти есмь реклъ съблюсти, аще не бы пламен'наго оногo уноши, гаже уста твоя загла есть, да тобѣ было есть бѣшену ся дѣлѣти. Он' же се слышавъ, богѣтїся нача о прорїцанїи святого, помянувъ страш'ное чюдо, держаше его за руку. прочее идоста. Проклятый же дѣмонъ видѣвъ. како съдружил'ся есть ||
60 в. святець со отрокомъ, егоже дѣля показаль ему есть преже речен'ная чюдеса святець, завистїю ся раж'жегся, поя съ собою нечїстаго сатану, і усрѣтоста его нѣ в' которемъ емьволѣ темнѣ, со отрокомъ идуща, и с великомъ гнѣвомъ рече: осталь еси в мирѣ, похриг'ниче неприазнїивый, повин'ныи мнѣ грѣхомъ отгїмая у мене? Не досыти ли есть домъ Еливановъ и прочїи, иже бѣаху повин'ни грѣхомъ, отгїлалъ еси и къ своему Богу привелъ; но хоцещи и сего поятї у мене и очїстїти покаанїемъ? І абїе нача исповѣдати грѣхи отрока того по единому, изглаголавъ и ина многа.

О обрѣтенїи діаволи.

Отвѣща ему святець и рече, претя ему: се все погыбло есть уже моимъ за Богомъ прилежанїемъ; да камо ся хочю дѣлѣти, прокля'тче? азъ буду повиненъ за грѣхи того, азъ положю душу свою за сего, да ты отселѣ не имѣеши части въ души его. І како се ему рече святець, разгнѣвал'ся діаволь нечистый сотона, смутници суще злѣ и пагуба сущемъ в' велицемъ сѣмъ Цариградѣ, всѣми злобами ловяще и борющесе сын'ми челоувѣчьскїма, да быша дѣлїали срам'ная дѣла, начаша рѣлїати и возрѣеми крѣпїляхуся, да быша отторгли отрока из руку святаго. Он' же вел'ми ся разгнѣвавъ на ня, камень вземъ на земли, || вер'же на неприаз-
60 г. нїи оны. Да бїаше видѣти чюдо, на въздусѣ невидимо вопїюще свиньски, ищезоша. Прїиде же святець со отрокомъ нѣ в' кое капїе, да купивъ отрокъ хлѣбъ и вино, и начаста гастї. Прїиде же нѣкто уноша наусїца²⁾ съ другимъ отрокомъ, сѣд'ше близъ святого

1) Такъ въ С. и У; въ Ц. вм. «смоквы» — «смыквы».

2) «наусїца» въ подлин. ἄρτι ἐπαυθεύοντα τὸν βούλον ἔχον (у котораго едва пробивался пушокъ).

сего мужа, тоже начаста дѣяти. Святець же часто нача в'зирати на ня, разумѣвъ прегрѣшенія ихъ; хотя же на память привести а своихъ грѣхъ, нача играти к нимъ. Сѣдящій же тѹ со обема тѣма, видящій творимое его безуміе, смѣхом' ся веселяху. Простер' же руку, восхити отъ единого ихъ посмагъ, и нача гаси. Он' же рече, разгнѣвав'ся, святому: не сѣдиши ли молча, бѣшенино над'шененъ, насиліемъ изимаеша чуже. Рече к нему святець: по правдѣ еси над'шенъ и не человекъ, не сѣдиши молча, нѣсми а не ли¹⁾ имѣніе еси покрадъ. И слова не кончавъ, удари его за скрань, елико могый, якоже позвенити слуху его. Разумѣвъ же тать свой грѣхъ, и не смѣ отвѣщати ничегоже, ни мѣстити себе, дивляшеса на сердци своемъ, сему глаголаше: откуда се онъ вѣсть? Удари и другаго, рече: и ты, богвишій, тат'бину гдѣи сѣдиши. Он' же убогав'ся запрѣся. Яко не сѣтворили есмь того. Святыи же рече: ими ми вѣру. еже ти хоцю глаголати: яко и аще ся не останеша татѣбы, да показнить тя дѣмонъ. І обратився, рече, яко к нѣкому: ими его на показнь. И се рекъ, отъиде. Идуцю ему со отрокомъ, усрете его діаволь со многими дѣмоны, нача голку велику творити на святого и отрока дѣля, занеже бѣаше обличилъ грѣхи татины. Святыи же видѣ²⁾ дѣмона голчаща, претя ему, рече: и паки пришелъ еси, да возмеша показнь свою; почто еси пришелъ сѣмо, лишене? паки ли еси пришелъ на болящих'ся Бога? тако ми Іисусу³⁾, зол' ти часъ естъ насталь, отиди отсюдѣ, лишениче; ничтоже уже намъ не остало естъ отъ твоего лишенія. Се святому рек'шю к неприазни, отвѣща к нему діаволь: обидиши мене, Андрѣе, тако ми неподвижимаго престола и лѣноты его! да вѣси, яко насиліе твориши, елико бо еси сѣтворилъ. Почто бо гавляеша дѣла своя многымъ? да се видяще, на разумъ и на покаянiе приходятъ; да иди отъ мене, азъ ти пріая глаголю, и

блудися отъ тѣхъ, иже злыми грѣхи повинуются мнѣ, и не поучай ихъ любаго безаконія моего бѣгати. Не вѣси ли, яко имѣють Моисѣя и Пророкы, да тѣхъ послушаютъ, и не вѣси ли, яко имѣють Евангелія и Павла и житія Святыихъ исписана, да тѣхъ да послушаютъ; не досыти ли си суть на поученіе? но и ты на мя ся || еси ополчилъ, 61. б. вси вы на мя естъ востали; что же естъ мнѣ и тебѣ, над'шенино, мирскій похритниче?⁴⁾ отступи отъ мене тщетныя стелю⁵⁾; аще ли да якоже на Иова, тако и на тя испрошюся. Отвѣща к нему блажен'ный: о проклят'че, какими нилами шнѣ сердце твое претирается, кимъ образомъ можеша мене отвести отъ своея мысли и на мя ся хоцеша испросити у Бога? Горе твоей блядиѣ, проклят'че! коея дѣля вины, р'ци ми, хоцеша сѣтворити дѣло сице: злата дѣля, егоже не имѣю, ци ли сребра дѣля, еже не имѣю, сель ли дѣля, челяди ли дѣля? почто ли хоцю яко еднѣ ходящихъ в' мяк'кахъ ризахъ? не мози помиловати ничегоже отъ моего имѣніа: моихъ храмъ стѣны разруши; сѣтвори ми. да быхъ похулилъ Бога, ни измѣилъ моихъ многыхъ портъ завист'ника тя сѣтвориша на мя, или сапозѣ мон углаженныи и лица, юже имѣю, якоже вси убози имѣють. Что же ли естъ, еже хоцеша на мнѣ сѣтворити, сквер'ниче, лишене л'живый, псе? возри и вижь: ци се непран'ный рубъ, в нем'же хоцю и раздран'ный, и да и то ти вдамъ. И се словомъ тѣмъ сѣволокъ убогаго того пор'га, на безлич'ное его лице вер'же и нача нагъ ходити. Отрок' же, видѣвъ се ему сѣтворшю, и вземъ паки облече. Святыи же Андрѣа целовавъ того || и много наказавъ 61. в. его, яже суть на пол'зу убѣгати того, и пусти его домови поити; а то самъ средѣ голки хожаше, на духовная дѣла и труды спѣвая, и превозносяся постяся, и бдя тружамся отъ дневнаго ристанія и пота, біемъ і оплеваемъ в толице трудѣ. Уноша же онъ, егоже за скоронъ удари, и рече ему: боле

1) Вм. «нѣсми а не ли», слѣд. читать: «не Симеоне ли» (ἀλλὰ γὰρ τοῦ Σιμεῶν τὰ πράγματα...).

2) Такъ въ У; а въ Ц, и С. вм. «видѣ» — «види».

3) Вм. «Іисусу» должно быть «Іисуса».

4) «мирскій похритниче», въ подлин. κοσμικὸν κριτικόν.

5) «тщетныя стелю», въ подлин. ὁ τὰ σέλη ἐσθίων (ядущій бобы).

сего не мози красти, забывъ слово святаго, в том же обычаи хожаше, и пуци того нача бивати, злымъ обычаемъ нудимъ. Видѣвъ же святець, яко нѣсть пол'за, еже есть потерпѣль его, шед' тамо къ духови, идеже живише, повели единому отъ злыхъ аггелъ мучити его и грѣхи его вся натрызнити по всѣмъ своимъ ему языкомъ. И якоже ятъ бысть нечистымъ духомъ, і абіе разумѣ, помянувъ, еже бѣ его ударилъ святець за скорышню, і якоже ему прорече, тако ему и бысть. И в' бѣду уже в'шедъ, прибѣже въ церковь святаго Богородица, нарицаемому Релеонъ¹⁾, понеже честный ея образъ точитъ муро, якоже масломъ. Якоже тамо прибѣже на исцеленіе чудо сътвореное, нача со слезами казтися, молю ти ся²⁾ помощници сущиіи в' печали, паче же прибѣгающимъ к ней горящимъ сердцемъ, вѣрою не сумнящимъ ся. Взем' же отъ масла, даная Богомъ, помазавъ ся по всему тѣлу своему, стояти || нача, моляся к' заступници всего рода человекъскаго. Молящу же ся ему, ужастъ нападе на нь, і узрѣ жену стоящу предъ дверми святаго алтаря, одѣну висомъ и багромъ, свѣтяше же ся лице ея яко солнце. Рече же с лютымъ гнѣвомъ і изувѣрив'шися очима зрящи на дѣмона: і еще ли ту сей злодѣю посинил'це?³⁾ і изыди ис твари моего Сына, понеже в' пазуху мою есть прибѣглъ. Он' же того отрока языкомъ отвѣща: Андрѣа, иже твоего дѣля Сына взялъ есть играніе, той ми есть вдагъ мучити его. Она же отвѣща: изыди, а не бляди, да и оному вѣсть принесеши. Протпву слову сему убогав' же ся, нечистый дѣмонъ отъиде. Той вшед'ши во алтарь, яже ся бѣ явила. Абіе воснятъ прииде паки отрокъ, и разумѣ, яко из'был'ся есть нечистаго духа⁴⁾, да прослави человеклоуб'ца Господа, и много же святую Богородицю похвалимъ⁵⁾, слово вда с клятвою, яко да не

61. г.

краду николиже, ни да блуда сътворю, ниже со грѣшники ни съ бляд'ми примешатися николиже, ни ходити. Си обѣщався предъ честнымъ образомъ святаго Богородица, отъиде домови, веселяся за молитвами изведшїа его, на добръ нравъ прииде, яко начаша дивитися вси ему безаяпному приложенію его и житію; да егда бы усрѣлъ святаго по улици ходяща играюща, укланяшеся на ину улицю, и глаголаше: тако ми Исуса, люгъ святець! помяше мя⁶⁾ бо всегда, како его бѣ ударилъ за скорышню святець⁷⁾ и хваляше его всегда, яко то⁸⁾ есть вина моего спасенія.

62. а.

Видѣніе богатаго умер'ша.

Паки же ходяцю ему на духовное дѣло свое, и мало нѣколико прииде, да узрѣ изда- леча мертвеца несома противу себе. Бѣаше же мужъ добръ, вел'ми богатъ, множество же много идяше по немъ, гласъ же бѣаше слышати вел'ми великъ поющихъ со многыми свѣщами и кадилкомъ, голка же и вопль великъ исхожаше отъ своихъ ему. Видѣвъ же святець, что ся дѣлаше надъ мертвымъ, да ста и нечюти себе нача на многы часы. Узрѣ и се: предъ свѣщами множество ефиопъ дѣмонъ идяше, больми пѣвецъ, вопіюще: горе ему, горе ему! Все же, еже тамо кажуху, яко мотыла смердаху, і якоже мѣха держаща в руку, извѣсть и понель сыпаху по единому. Идуцю же множеству тому пляшущемъ и смѣющемъ ся бестуда, якоже бестудныя блуд'ница, да другойци лагаху якоже пси, а другойци вопіаху якоже сви- нїа, да бѣаше имъ мертвецъ онъ веселіе и радость; да друзїи около одра его идяху гноемъ и скалуш'ною водою лице мертваго кропяцю, а друзїи по вѣтру лѣтающе, около одра лѣтаху; великъ || же смрадъ исхо- жаше из одра того ис тѣла его грѣшнаго, якоже се кидающе и скалушь и мотыла ислѣв'ща и смердяща кромѣ кидають, да дру-

62. б.

¹⁾ «Релеонъ», въ У. «Лереонъ» (Μυρέλαιον).

²⁾ Вм. «молю ти ся» должно быть «молитися».

³⁾ «посинилце», въ подлин. μεμελανωμένε.

⁴⁾ «духа», такъ въ У. и С.; а въ Ц. ошибочно «духъ».

⁵⁾ Вм. «похвалимъ» должно быть «похвали» (ἐπευχαστήσας).

⁶⁾ Слово «мя» лишнее.

⁷⁾ «помяше . . . святець» не находятся въ подл. житїи.

⁸⁾ Вм. «то» должно быть «той».

зїи пєсія мотыла и масло мор'скаго пса и со иными смрады кладяху на лице его; друзїи же въ слѣдъ идуще плясаху, плещуще рукамп, а ногама топоть великъ творяще, смѣющеся и ругающеся невидимо поющимъ и глаголющимъ: не даивый Богъ видѣти ни единому васъ свѣта, лишентъ христіанѣ, поюще надъ псомъ: со святыми си покої душу его, но и раба Божїа наридающе его, сущаго повин'на всему дѣлу злomu. І естѣ страш'ное видѣніе святаго: возрѣ, и се князь нечистыхъ дѣмонъ, имѣя очи яко диковыйи и страхъ творяща зрящему на него, держаше же огонь в руцѣ своей и сѣру и смолу, идяше ко гробу лишеннаго онаго охриту сътворити тѣлу его и огнемъ сожещи, еже и погребенію створися. Паки же минув'шю мертвецю, смотри, видѣвъ и се: въ слѣдъ идяше нѣкій уноша красенъ, плачяся, печалію одержимъ. плакашеся плачемъ великомъ, мимо же идыйи близъ бысть святаго. Онъ же мнѣвъ, яко по праву уноша естѣ нѣкій близокъ естѣ умершаго. да сего дѣля плачется. да яко забывъ по Бозѣ тайнаго дѣла. простеръ руку свою, имъ плачущагося уношю, моляся рече || ему: тако ти Бога небеси и земли, кая ти вина естѣ, еже дѣля слезы таки точиши, плачяся? нѣсмъ бо видѣлъ николиже никогоже тако ся плачуща о мертвецѣ; да повѣжь ми, молю ти ся, почто се тако твориши? И рече ему ангелъ: моего плача вина си естѣ, яко оного, егоже ны несутъ¹⁾, егоже еси видѣлъ, взялъ его естѣ діаволь себѣ; то естѣ вина моего плача и печали, да погубивъ его, плачюся. Рече к нему святый: повѣжь ми, друже мой милый: разумѣхъ бо, кто ты еси; что суть были грѣси его? Рече к нему ангелъ: понеже еси, Андрѣя, и ты самъ избран'ный Божїи разумѣхъ, да понеже достоинъ ти увидѣти²⁾, внимаи и да услышиши; пынѣ бо твоя доброта красныя твоя душа чиста и лыщится да якоже злато чисто, узрѣвъ, поне мало утѣших'ся отъ печали моея. Сей же мужъ великъ бѣаше у царя, бѣаше

же грѣшенъ человекъ и лють вел'ми въ своемъ житїи по всему: бѣаше блудникъ и прелюбодѣй, со отроки легаше, льстивъ и немилосердъ, буй, гордъ, сребролюбецъ, л'живъ, человеконенавистливъ, памятивъ злу, и мздоимецъ, ротникъ, убогую свою челядь моря гладомъ, и ранами и наготою, без' портъ и без' обуви оставляя ихъ во дни зимныя, много же обонимъ убивъ и под' кон'скїи помость покопалъ; такоже бѣа||ше на 62. г. скарѣдое и огнемъ пож'жено мужъ леганіе отрочіе и скоп'че и Богомъ ненавидиму похоть, яко осквернилъ естѣ до триста душъ мер'скимъ симъ и скарѣдымъ грѣхомъ; да уже, друже мой господи, прїиде на него жат'ва, да прїшед'ши смерть обрѣте его не покаив'шася, неизъглагола'ны многы грѣхи имѣюща; а скверненное его тѣло самъ си видѣлъ, кадимъ бесчестіемъ несомо естѣ ко гробу. Да сего дѣля, о святаа душе, і азъ самъ тужю и печалію великою одержимъ плачюся, понеже, возлюблен'не мой, дѣмонномъ есмь³⁾ смѣхъ⁴⁾ смраду скарѣду храмину⁵⁾.

О повѣсти ангеловъ.

Се Божїю ангелу глаголющу, рече к нему святый: молю ти ся, друже, да прїимеши добру утѣху. Понеже испріазнину кон'чину прїалъ естѣ, да якоже ся естѣ пот'щаль на лихая, такоже да ся ихъ насытитъ; ты же, пламенообразне, велїа похотїи исполнене і о имени Господа Саваофа вседер'жителя будеши и одержимъ в добрая отселѣ и во вѣки. В' такой же бесѣдѣ отъиде отъ него ангелъ невидимо. Идущю же по улице, на ней же со ангеломъ повѣсти дѣяше святый, видяше единаго стояще и повѣсти дѣюща, ангела бо не видяху, недостойнѣ суще, да глаголаху къ себѣ сами: зрите на боголишь ону, како ся глумитъ, къ || стѣнѣ 63. а. повѣсти дѣя не смысла. Ринув'ше же его і отгоняюще, глаголаху: что то естѣ, похабе над'шене, еже стоя бесѣды дѣяше къ стѣнѣ? Святый же си словеса слышавъ, гже

1) Вм. «ны несутъ» должно быть «нынѣ несутъ».

2) Вм. «увидѣти» должно быть «увѣдѣти» (μαθεῖν).

3) Вм. «есмъ» должно быть «естъ».

4) Пропущ. «и» (καί).

5) Вм. «храмину» долж. чит. «храмина» (καταρώμιον).

ти блядяху, помордавъ¹⁾ и молча и посмѣявся невидѣнію²⁾ ихъ, отъиде отъ нихъ, и шедъ на покровно мѣсто, умолча.

Молитва святаго за умершаго.

63. 6. Помянувъ лишенаго оного, егоже бѣ видѣль несомна ко гробу, и плакася горко, донелѣже немощи нача, такоже отъ многа плача опухли ему бѣста очи. Глаголаше же сію молитву ко Господу, плачася: неизвѣдомый покровный и страшень Богъ Отецъ, творецъ и Господь свершитель бесконечныхъ вѣкъ, изобрѣтатель всякой премудрости и художеству, нерасудимое рожденіе, велѣбный святыхъ славы, подобный і единный і единочестный Отцю возлюбленнаго твоего и вседержителя Духа, родивыйся исперва отъ великаго ума, всегда бывая на лонѣхъ родившему ты единный и неприкосновенный Троицы и по вочеловѣченіи твоёмъ, молю ти ся, избави оного лишенаго тѣло отъ поруганія смолнаго и сѣры, приклони утробу свою святую къ молитвѣ худаго твоего раба, понеже скверная его душа избавленія не имѣеть; смерть бо уже заградил а еста³⁾ еже о немъ; да молю ти ся прося, поне тѣло его дабы ся изба⁴⁾вило отъ студа того, дабы не отъгнудъ веселитися наченъ о немъ глубный змій проклятый пожерлъ душу его и с тѣломъ, і оскорбится святое твое имя. Се святому молившуся, Божіе просвѣщеніе бысть о немъ, во ужаси бывъ, себе видѣвъ пришедша на гробъ лишенаго того. И се сниде ангелъ Господень яко скорѣе молнія. держа налицу пламенну в рущи своей, и прогоняше нечистыя духи сущая тамо, і изыщезоша и преста отъгрыженія тѣло, да не згоритъ смолою сѣрою. Си видѣвъ святыи и благодать возда Богу, ускорившему на молитву его. Воспять же пришедъ отъ видѣнія того, вечеру уже сущю, и прекрестився знаменіемъ честнаго креста, і отъиде отъ мѣста того и хожаше, моляся всю ночь. Да такоже утро бысть, иде въ церковь святыхъ Богородица, гдѣ же ся бѣаше обыкль ходити Епифанъ. Пришедъ же предвери церкви святыи.

Провидѣніе Епифанову священію.

Отверзостеса внутрени очи Епифану; і обратився, узрѣ святаго Андрѣя, другойци видимъ яко пламянь огня, а другойци такоже снѣгъ, а лице его румяно; да бѣаше ужасъ доброму отроку о видѣніи семъ, и чюду тому дивляшеса. Возвеселив же ся духомъ, поиде скоро к нему, и поглядавъ сѣмо и онамо, такоже не видѣ никогоже, припаде || к ногама, благослови, отче святыи, 63. в. глаголя. духовное твое чадо. Святыи же, видѣвый Епифана, велико смиреніе пріимъ, паде и самъ на ноги Епифанъ, тако нѣкако рекъ: молися и ты о мнѣ, владыко, и благослови мя и ты паче, яко тебе достойтъ се, такоже мнѣ ся есть явило благодатію прославленнаго отъ уповающихъ ся на него: видѣхъ бо ты преже сего часа весело лице имѣюща, стояща въ Божіи церкви, и ризы священъца, омъфоръ съ небеси пріемлюща изъ руки Господа Иисуса Вседержителя. Потомъ же видѣхъ нѣкая два свѣтла блистающася, красна и высока лѣпотою; да тѣ вземъше ризы тѣ, крашаху ты обокъше твою доброту; улыскающе же ся лицемъ яко веселящася, къ себѣ сама глаголаста: тако ми Владыка Христосъ, яко лѣпо ему есть святая си одежда, умъ бо его и медвенный разумъ украсили его суть. Иже рекъше, да едимъ⁴⁾ знаменіе честнаго креста на твоёмъ челѣ створивъ и лобъзавъ ты, отъиде; а другій все твое тѣло прекрестивъ и во очи ты лобъзавъ, отъиде. Си, любимый мой Епифане, на тебѣ ся суть дѣяла. Аще и самъ сего еси не видѣль, да галъ есмь вѣру, яко поручити хощеть Господь правити церковь сущюю здѣ, и упасеши люди его, яже приобрене своею кровію. Да сего дѣля благословенъ Господь Богъ! да благослови уже и ты мене и молися за || возлюбленнаго 63. г. своего Андрѣя: вдано бо ти есть свыше, да тобѣ достойтъ. И се рекъшу святому, святымъ целованіемъ лобъзавшася, на скровнѣмъ мѣстѣ въ припертѣхъ сѣдоста. Нача же святыи казати Епифану уне церковнаго устава, глаголя: видѣ, друже мой, яко лѣпъ

1) «помордавъ» въ подлин. *μωρησαμενος*, сдѣлавъ гримасу.

2) Вм. «невидѣнію» должно быть «невѣдѣнію» (*την ἀγνοια*).

3) Вм. «еста» должно быть «уста».

4) Вм. «да едимъ» должно быть «да единъ» (*ὁ μὲν εἷς*).

еси и правъ, в заповѣдехъ Божіихъ приле-
жа, и добръ дѣши, чадо¹⁾), подвижася, да спа-
сенъ будеши; но молю ти ся, да приемиши
наше наказаніе и внушиши глаголы моя;
приложи слезъ боле на очищеніе души и
сердца твоего, да будеши по правдѣ добръ,
въ милостыни благолюбець; приложи ко сми-
ренію, да будеши чистъ сердцемъ; да буде-
ши незлобивъ, такоже сосудъ избран'ный
заповѣдаетъ; тако мой просвѣте²⁾ моя радость
и моя лѣбота, и сласть и веселіе, предложивъ
житіе свое і уставъ болій, молитву непре-
стающую, любовь нелицемѣрну, буди с' сими³⁾
працаа грѣхн, ницелюбець, боголюбець,
черньцелюбець; буди молчаливъ, терпеливъ,
и терпи в' печали, не осужай никогоже, ни
оклевечи, ни гнѣвайся ни на кого же, не
буйи. ни гордися, да тя возвеличить Вели-
кодарець предъ всѣми святыми и пред мно-
гими онѣхъ силами: да и Богъ любить и
64 а вознесеть и почеститъ тя и просла вить тя,
да будеши достоинъ святительства. еже хо-
щещи пріати благодатию Божіею. никако-
же срама не имѣя. Се же все храни, не по-
вѣдая никомуже, и Господь буди с тобою.
І такоже рече святыи, востав'ша влѣзоста
въ церковь, начаша чести чтеніе; да Епи-
фанъ сѣде на лавици, а святыи, яко единъ
отъ нищихъ, сѣде на земли, обнажено имѣя
тѣло, платомъ лихомъ ся закрывъ. Да яко-
же сѣде на земли, видяще его и пришед-
шей ту, глаголаху к себѣ: что се бысть бѣ-
шену сему, да пришелъ есть сѣмо? Да дру-
зій глаголаху: не ослабило ему будетъ поне
мало иже в немъ есть нечистый духъ. Дру-
зій глаголаху: тако мимоидый, и мня тако
храмину сущю нѣкую, да и вшелъ есть; а
то чемъ вѣсть, кое есть церковь? Господь
да отдасть тому, иже се ему есть сѣтворилъ.
Видяше же святыи унылаго дѣмона, ходяща
ту же и лояща, дабы ему нѣкого лестію
извести ис церкви и лишити его мзды Бо-
жіа, возмущая ихъ преже отпущеніа печаль-
ми і орудіями: изыди. глаголя, и сѣтвори
орудіе свое; егда бо ти орудіе будетъ, вѣсть

ти в' томъ грѣха. Си замышляа лѣстивый
діаволь, многымъ творяше преже отпуще-
ніа не ходити отъ Божіа собора. А и Го-
сподь вопіеть: не печитесь душами вашими
что гаете и что піете, или во что облечетесь;
ищите же преже царства небснаго, и про- 64. 6
чее. Видяше же и позѣваніа дѣмона и дре-
маніа ходяща ту, иже да хожаше с нимъ и
другый нечистъ духъ, служа злomu тому
дѣмону, нося бремя на плещу свою платы
сквернены, такоже осель со бременемъ, да
сѣдящая и слушающая Божіихъ словесъ и
не сиящихъ прикланяше на дрѣманіе. Видя
же святыи лестъ неприазниваго дѣмона, раз-
гнѣвася на него, и к себѣ глаголаше: зло-
дѣю и губителю дѣмоне! како помраченною
своею враждею одержимъ отлучаеши насъ
послушаніа Божіихъ словесъ, погружая
насъ лѣносивымъ сномъ? Но ты, Господи
Иисусе, Царю силамъ, пролій на нихъ гнѣвъ
свой, и да и постигнетъ. И се ему рек'шу,
изыде изо ол'таря тако молнія пламяна огня
горяща. и пож'же я одержимъи сномъ и
лестію ихъ; абіе убудишася и послушати
начаша чтеніа. Егдаже заутреннюю отгѣша,
цѣловаста и святаго⁴⁾), отгиде домови, поми-
ная же наказаніе святаго на весь день, чюдю
тому дивляшеса. І единъ влѣзъ в лож'ницю
свою, въздыхая отъ сердца, глаголаше: ка-
ко свѣтило имѣеть Царьградъ и не чюеть?
по праву бо рече Господь о держащихъ
земныхъ: тако видяще увидите, не имате ви-
дѣти. Елико бо при Христѣ быша, ходящю
ему по земли, близъ того творится и о свят-
цѣ его семъ.

Видѣніе, како есть святыи.

Той же ноци с вечера нача моли'ти Бога 64 в.
Епифанъ, дабы ему явилъ о святци семъ,
в' какой чти есть у Господа, и в' кое мѣсто
ходить у Бога на семъ свѣте, и какъ будетъ
въ царствіи небеснѣмъ? Да уже куромъ
пѣв'шесмъ, такоже ему бѣаше обычай на 'зе-
мли легати; мало поспавъ, видѣ во снѣ на
полѣ себе стояща, имѣюща сады многы, да
другое бяше усохло, а другое бѣаше пого-

¹⁾ Въ У. «чада» вм «чадо»

²⁾ «такъ мой просвѣте» въ подлин. «ὡ τὸ ἐμὸν φῶς».

³⁾ Въ У. «сей ми» вм. «с' сими».

⁴⁾ «цѣловаста и святаго» въ подлин. ἀσπασάμενος ὁ ἐπιφάνιος τὸν Ὅσιον.

рѣло, а другое ихъ въ плода мѣсто имѣаше терніе и волчець, а другое бѣаше плодови-то, имѣя плодъ сладокъ, а другое имѣи¹⁾ плодъ горекъ и смердящъ, а на другомъ бѣаше листвіе едино, а другое бѣаше листвіе лихо; і ѿкоже суть на сей земли, такоже бѣаху и та видимаѧ во снѣ Епифаномъ. Межю же сими бѣаше древо красно, плодови-то, высоко вел'ми, вѣтви же его бѣаху всѣми лици, ѿкоже бо како любо овощъ к'то ищеть, да на томъ древѣ налѣзеть изобила. І ѿкоже видѣаше древо то Епифанъ, бо-гатиѧ нача, помышляѧ: что се хочеть быти? Приступивъ же к нему близъ, і узрѣ ластовицу красну, сѣдящу на вѣтви древа того; не вся же бѣаше ластовицею: отъ главы бо и до пер'сей ластовиць бо образъ имѣаше, а ниже его славіа образъ имѣаше. Дивно же бѣ чюдо видѣти: ѿкоже другойци ѿко-
64. г. ластовица поаше гудуци, дру||гойци ѿко многорѣчивый слави²⁾ звоня многымъ гласомъ славила. Да ѿкоже дивная та ластовица посредѣ страшнаго того древа сѣдѧше поюци слад'кый гласъ, п'тица небесныя прилетѣша тамо болѣ небесныхъ звѣздъ, своимъ гласомъ какоже веселяшесѧ. Дивляше же ся Епифанъ красному древу тому и непрестающему пѣнію краснаго онаго п'тица, ѿкоже отъ многы радости слезами нача мочити лице свое. И тако и вел'ми высоко звеняше, ѿко восходити доброму тому гласу до самого небеснаго верха. Да ѿкоже нача Епифанъ зрѣти на древа на п'тиче, прише к нему нѣкто старецъ, красну лѣпоту имѣѧ. в' бѣлахъ ризахъ одѣвъ. Видѣвъ же Епифаніа, рече: тебѣ глаголю, отроче. кто тя сѣмо приведе без' моего повелѣніа? Онъ же рече к нему ослабивъ: честный отче. послушай своего раба: мимо бо идый бѣхъ симъ путемъ; да ѿко придохъ здѣ, узрѣхъ красное древо, еже се стоитъ предъ нама. да тако украшено добрыми вѣтми и плоды всѣми лици, да погубивъ свой умъ позоры дѣѧ стою тако, ѿкоже мя видиши позорующа и послушающа слад'каго гласа птича сего; но прости мя грѣш'наго, да пришед'

обищи мя, аче ти есмь невѣренъ, ѿко пришель есмь отай || і украля буду отъ плода 65. а. сего нѣчто. Рече к нему напрасно старецъ: видите ли бестуднаго сего, колико не вѣдый глаголетъ и прит'ца? не азъ ли тя видѣхъ, колико еси взялъ отъ плода и снѣлъ еси, но и много отъ него снѣлъ еси. Онъ же клятиѧ нача и ротитиѧ, ѿкоже не укусилъ есмь отъ него ни единой крупица. Потомъ рече старецъ: престани, отроче, уже отъ л'жа тоѧ; не того бо дѣѧ тебе вопрошаю, ѿко взялъ еси и снѣлъ: и азъ бо весель есмь, егда узрю кого гдша отъ него и веселящаѧ; но поиди со мною, да ти покажу новѣ нѣчто. Поиде же Епифанъ въ слѣдъ старца, дер'жаща в деснѣй рудѣ евангеліе, а в лѣвей его хартию кожо; да ѿкоже по нѣкоему ограду мимо проидоста, проидоста до двора, исполнена суца свѣта велика, в немъ же бѣаху полаты созданы отъ солнечныхъ зорь, и не вопрошався вниде в ня. И ужастію и страхомъ одер'жимъ Епифанъ, дивляшесѧ красотѣ и лѣпотѣ полатъ тѣхъ. И внидоша въ едину полату отъ славныхъ тѣхъ полатъ. Дивно же чюдо бѣаше в нихъ, недомыслима же доброта сосудъ тѣхъ сущихъ и лежащихъ тамо на службу, престолѣ страшнѣ огнемъ блистающисѧ; сѣдѧше же на единомъ на велици высотѣ нѣкто притранъ³⁾ царь по-
65. б. среди предъстоящихъ предъ нимъ, || блистаѧ ѿкоже солнце, искры же огнены отъ лица его псхожаху, да отъ многы славы и свѣтлости и зарѧ и самому воздуху свѣтитиѧ. Около же его стоаху т'ма т'мами и тысяща тысящами чиновъ и воинства, херувимъ же и серафимъ и силы, и да просто речу ѿкоже лѣсъ на горахъ вел'ми высокъ возрастъ. І ѿкоже внутрь внидоша, страхъ и трепетъ взя Епифана, зряще на дивную высоту полаты тоѧ. Поклон'ша же ся, падоша ниць предъ царемъ тѣмъ. На многы же часы лежав'ша ница, востаѧ. И рече царь честному тому старцю: се ли есть отрокъ, иже си ноци молил'ся бѣ намъ, дабы ся ему гавило о славнемъ друзѣ нашемъ Андрѣи? И старецъ же, страхомъ одер'жимъ, отвѣща:

1) Вм. «имѣи» должно быть «имѣя».

2) Вм. «славиѣ» должно быть «славіе».

3) «притранъ» въ подл. φοβερὸς (страшный, грозный).

повелѣлъ есть владыка мой, да се стоить. И рече к нему царь: да не се ли древо, еже есть видѣлъ на немъ есть ¹⁾ плодъ всѣми лицы, того тѣла се есть образъ: тако бо мнѣ прилежитъ онъ, якоже и сему сладко ся гави древнее украшеніе; а птицы, иже есть видѣлъ, яко ластовицю і тако славию, душа есть сего отрока моего возлюбленнаго, духъ правый, иже непремолчнымъ славословіемъ лѣная мнѣ пѣнія приносить, якоже бесплотнымъ ангеломъ моимъ воинствомъ на немъ

65 в возлегати же и почивати. || Се же есть рекль, яко не галь есмь отъ плода, но избалъ насытился есть отъ него отъ того дне, егдаже се есть узрѣлъ. Рекль же есть, си ноци яко хотѣлъ быхъ увидити, какъ есть Андрѣй въ царствіи небеснѣмъ; да пойми его и веде въ свѣтлость Святыхъ, и покажи ему икону по образу хотящему быти тогда святымъ. яко не у ка ²⁾ суть настала хотящая быти. Поя же его старый онъ. приведе к' полагѣ, сущю яко молнію: и се. яко на иконѣ, блаженный Андрѣй изыде оттудъ подобенъ образъ имѣя царству ³⁾ страшному образу, лице имѣя свѣтло якоже солныце. руже его видѣние илекътра, нозѣ его обувени в' молниинъ образъ, сапогы златомъ ремениемъ возвязаны, а пор'ты его пестры яко отъ воздуха, любо отъ солнечнаго сіанія, любо ли по молниину образу здѣлани, любо ли отъ исходяща заря отъ Бога; и бѣаше вѣнецъ на главѣ его с каменіемъ драгымъ и с' жемчюгомъ, подобномъ сущемъ звѣздамъ небеснѣмъ, и крестъ верху чела его, якоже на церквѣ вѣн'ци есть; держаше же и скипетръ в лѣвей руцѣ, написану: святъ, святъ, святъ, чревленами грамотами, а в деснѣй руцѣ держаше крестъ. Егда же видѣ Епифанъ. двляшеса чудесехъ, иже

65 г есть видѣлъ. " рече же ему старецъ онъ: почто ся дивиши. видѣвъ стѣнь образа онаго; а егда узриши правое, что хочещи сътворити? се нынѣ по праву показана ти есть свѣтлость святыхъ, і еже еси просилъ, волю свою сътворилъ есть. да пот'щися и

самъ, да не лишенъ будещи царства небеснаго. И се рек'шу стар'цю, убудися Епифанъ. Се же все поминая, во ужастъ велику себе вложи, и дивяся видѣнію, глаголаше: окаянъ азъ, яко человекъ во грѣсе, вседержителя Господа Иисуса очима своими видѣхъ! видѣхъ же и красоту угодника сего. Се рекъ, воставъ, поиде къ церкви Утру же настав'шу, отъ пер'ваго же часа до трет'аго в лож'ищи своей моляшеса Богу со многими слезами и хвалу ему воздая, яко гавиль ему есть безвѣстная и тайная и великіа премудрости, и в'ставъ к' моему смиренію прииде, повѣдая ми все, елико есмь преже глаголалъ. Се же слышавъ, ужасеся душа моя, и подивився абіе, начахъ звати: кто Богъ великъ, яко Богъ нашъ, творяй велика дивная чудеса! Блаженный же Андрѣй паки ся ему восхотѣ с вечера, якоже бѣ ему обычай подвизатися, ходити единому в ноци по улицамъ. Пригодися ему быти близъ церкви малы святыхъ верховныхъ || и великихъ Апостолъ Петра и Павла, еже глаголетъ старая чадь Царяграда, яко святыи Константинъ царь создалъ ю есть. Мимо же идущю тудѣ. сущи ноци, безъ лунѣ и безъ звѣздъ, яко бѣаше облачно, да годися быти средѣ пути нѣкака дальна ископана глубока, любо ли воды дѣля, любо ли иного нѣчего дѣля ископану, Господь вѣсть единъ. Человѣколюбцю Богу, отступльшу искушенія дѣля своего угодника и на посрамленіе неприазниваго діавола, како ся быша венчали раби Христови, в напастехъ искушени бываеми, гавився ему сатана якоже ефиопъ чернъ, и запенъ ему, в дальну в'вали его. Угрязъшу же ему тамо в' калѣ, и абіе нача вопити: просвѣтивши четыре кон'ца земли пламеннымъ учениемъ вашимъ, Апостоли; помозите, свѣтильници мои свѣтліи, недостойному вашему рабу. избавита мя из' глубокаго сего копанія. Се рекъ, воздохну из' глубины стена. і абіе гавися ему Христосъ ⁴⁾, отъ церкви исходяй, бѣша яко огонь наляй, заря свѣтлыя пуцая в долину къ

66. а.

¹⁾ Слово «есть» лишнее.

²⁾ «ка» вставлено по ошибкѣ. Выраженіе: «яко-у ... быти», въ подлин. такъ: *ὡς οὐχ ὄντων εἰκόνα κατὰ τὴν ταῖν τῶν Ἀγγέλων ὅτι οὐκ ἔχουσιν ἐγγύς*.

³⁾ «царству» въ подлин. *τοῦ βασιλείου*.

⁴⁾ Вм. «Христосъ» должно быть «крестъ» (*σταυρός*).

блаженному, егоже видѣвъ возошй: да ся знаменуеть на насъ свѣтъ лица твоего, Господи. І абіе явистася два мужа красна велми, единъ отсюде, а единъ отъ другыя страны его, а свѣтлому оному Христу¹⁾ надъ
66. б. нимъ стоящю и свѣтящю ему; да единъ || ихъ съ его за десную руку, а другій за лѣвую, изведоша его из долины тоя глубокия, и постависта его на пути; бѣаше бо утрянулъ в калѣ до пояса. І абіе невидима быста отъ него. Дивный же онъ крестъ идяще предъ святымъ, просвѣтя ему путь, дондежи вниди во емоволь²⁾. Обративъ же ся да видить честнаго онаго креста, камо ся хочеть дѣти, камо ли поидеть, и видить и се: іакоже златы крилы в'зиде горѣ, и восходя огневы заря на воздухъ испущаше. Да егда крестъ отъиде отъ него, томъ часѣ ставъ, святыи видѣ.

О церкви Святыихъ Апостолъ.

А се церкви она верховныхъ Апостолъ повелѣніемъ Божиимъ сдѣлана бѣаше крестомъ на четыре углы о пяти верхъ, велика и красна, и видѣніемъ не имѣюща противну собѣ. Видѣ же Господа, посреде церкви тоя на престолѣ сѣдяща, и херувимъ и серафимъ около его со всѣмъ воинствомъ небесныхъ силъ, страхомъ и трепетомъ предъстоящемъ. И воздѣвъ руцѣ к нему святыи, и возоши: помяни мя, Господи, въ царствіи твоемъ. Томъ же часѣ бывъшу ему во ужасті, прорече церкви верховныхъ Апостолъ: времени, рече, минувъшу. **воздвигнетъ ю благовѣрный царь по тому образу. іакоже ю есмь видѣлъ велику и красну видѣніемъ сущю: тако ми глаголетъ Духъ Святыи. Сего времени хо||щеть быти моръ многъ въ Царѣградѣ семь.**

О молитвѣ, дабы престалъ моръ.

Да бѣаше видѣти блаженнаго сѣдяща посреде на пути на улицы, на земл, и вопіюща с великимъ гласомъ, плачемъ, и молящася Богу, дабы ся умолилъ і оставилъ грѣхи наша, и дабы преставилъ отъ людей лютыи моръ. Мимоходи же видяще тако

дѣюща, и глаголаху о немъ: іако не видите ли его, како ся плачетъ по бабѣ своей умершущу нынѣ? а друзи глаголаху, іако грѣхи своя поминая плачется боголишь она; іакоже писаніе глаголетъ: іако можетъ кто любо отъ дѣмонъ плакатися? Но быхъ хотѣлъ, да быша были таки слезы нѣкоему христіанину, и потопилъ быхъ своихъ грѣховъ множество. Друзи глаголаху: кто вѣсть? аще ли устрабилъся будетъ, да плачется своя лишены части. Се же глаголюще ина многа, отъ него идяху. Рабъ же Божій не престаше со слезами моляся, донелѣже смертнующую бурю устави. Видѣ бо себе во ужасті бывъши, іако обрѣтесе у раба Божіа Данила, и той бо на столпѣ стоя и подвижашася, многа чудеса творя въ славу Божию; гдѣ же и Леонъ, благовѣрный царь, съ своею царицею часто хожаше молитвы дѣля. Да іакоже святыи тамо себе видѣ суща, видѣвъ его святыи Данилъ, іако сей || 66 г. играя, рече к нему: прииди сѣмо, добрый теча³⁾ и честный началниче, позорищу свѣтяйся посреде людій, іако солнце; да помолвѣся оба Господу, іако милостивъ есть и долготерпѣливъ, дабы избавилъ царствующаго града сего всѣмъ градомъ отъ губителя. Видѣ же, іако помолитася Господу, і абіе сниде огонь с небесѣ и нападе на ефиона. егоже руцѣ бѣсте исполненѣ крове и посинили. каплюще пагубу. Попада же его огонь онъ, гоняше по воздуху и нудма изгоняше отъ Цареваграда і отъ предѣлъ ея⁴⁾, і абіе оставися моръ.

О тати гробнѣмъ.

По нѣколико же днй, преставися д'щи нѣкоего болярина; бѣаше же дѣвою, живши житіе свое чисто. Закля же отца своего, предъ градомъ сущю селу ихъ, да въ церкви сущи въ виноградѣ ту да погребутъ. Да іакоже успе, понесоша ю на томѣсто, закла гдѣ же бѣ отца своего. В' то же время бѣ нѣкто гробный тать, иже отгребая мертвеца, совлачаше с нихъ порты, да стоя на пути зряше к'дѣ ю хотя нести и

1) Вм. «Христу» должно быть «кресту».

2) Вм. «емоволь» должно быть «емъволь».

3) «теча» въ подлин. δρομῆς

4) Вм. «ея» должно быть «его».

погребѣсти и; і увидѣвъ, гдѣ есть погребена дѣвица, умысли и на той тоже сѣтворити. Пригоди же ся мимо ити тудѣ святому, Господа ради творящу ему обычай свои; да ѣкоже прозря сердечныма очима, разумѣ
 67 а духомъ тѣщивую мысль лу||каваго того; и хотя возбранити его отъ сего дѣланія, видяше бо кака пагуба хоцетъ ему быти. Да изувѣро възрѣвъ ему на лице, рече к нему, ѣко се гнѣвайся: тако глаголетъ духъ судный гдущему пор'ты лежащихъ въ гробѣхъ: уже ти есть не видѣти солнца; уже ти есть не видѣти дни; уже ти есть не видѣти образа человѣчска; затворятъ бо ся врата дому твоего и боле того не отворятся, и померкнетъ день и не просвѣтитя во вѣкы. Онъ же се слышавъ, не разумѣ, что се глаголетъ святыи, и ни о комъ же небрегъ, поиде. Святыи же възрѣвъ, рече к нему: иди, иди, лишене. не укради: тако ми Иисуса, аще сѣтвориши, нѣсть ти видѣти солнца. Онъ же разумѣвъ гораздо, что ему есть рекль, хвалити его нача. праведника его нарицаая: право боголишь бѣшена, и ты глаголеши безвѣстная и тайная отъ смущенія дѣмоньска; азъ тамо хоцю ити, да вижю. что успѣють твоя словеса? Святыи же играя, мимо иде. Вечеру же настав'шу, обрѣте годину лишеникъ, и шедъ отвали камень отъ гроба и вниде в онъ, да и первое взя саванъ і ам'форъ добра суца и честна велми; да егда се взя, восхотѣ отгъити. Ненавистникъ же человѣчскому роду дѣмонъ научи его сняти и срачицю і оставити тѣло наго,
 67 б еже и сѣтвори. || Да егда взя и срачицю, повелѣниемъ Божиимъ, ѣко дивна есть повѣсть си, десную свою руку воздвиг'ши мертвая дѣвица и удари его за скрань, і абіе ослѣпостѣ очи его і ужасъся нача трепетати, ѣко отъ страха того начаша съкрушатися чюлости его и съ зубы и колѣне его такоже. Отверзъши же уста своя мертвая дѣвица, тако ему отвѣща: окан'не и лишенине! буди ѣко Бога ся еси не богалъ ни ангель его, да поне ѣко и ты человѣкъ еси, да по-

стыдѣтися бы было тебѣ видѣти женское тѣло обнажено; то ти бы было досыти еже еси преже взялъ, а срачицю вдалъ бы лишеному моему тѣлу; но немилостивъ человекъ и люгъ на мнѣ ся еси гавиль, да умыслилъ еси сѣтворити мя смѣху во в'торое пришествіе всѣмъ святымъ дѣвамъ; да се нынѣ азъ тя устрою, да будещи к тому не кралъ николиже, да увѣси, ѣко есть Богъ живый Христосъ, і ѣко судъ есть и воздаяніе и, по смерти животь, и весели будутъ любящей Господа. Се рек'ши дѣвица, воста и в'зем'ши срачицю и облечеса, и саваномъ огнуса, і ам'форомъ, и паки леже с миромъ вкупѣ усну, се рек'ши: ѣко ты, Господи, одинаго на унованіе вселилъ мя еси. Лишеный же онъ одва воз'може налѣсти стѣну виноградную тако изыде, и близъ суца люд'кому пути, || пытая рукама стѣну
 67 в. до стѣны, и прииде ко вратомъ граднымъ; и вопрошающимъ вину ослепленія его и како ся ему се есть сѣтворилъ¹⁾ тогда инако повѣдаше, а не ѣко ся есть сѣтворило. Постѣди же утешився, исповѣда все по праву и к нѣкому пріазни своему, і отголѣ нача просити и тако ся нача кор'мити. Да другойци сѣдя и ко жерелу²⁾ своему глаголаше, сваряся: проклятъ да будещи несытый гортане, ѣко тебе дѣля и чрева моего слѣпоту сію пріалъ есмь; и паки глаголаше: иже есть кор'митель чреву своему, а не дѣлая, да той крадетъ и добывается сего. Поминая же святого, дивляшеса, ѣко прорече ему все, елико ся ему хотяше сѣтворити. Мнози же в' ту годину се чюдо слышав'ши, отвергошася сотонина дѣла и быша добрѣи и'равомъ и дѣломъ. Во дни же святого говѣнія, въ средокрестіе, бѣ святыи играя на торговнемъ помостѣ, ѣкоже бѣ ему обычай, да другойци ристаше, а другойци грунію ристаше³⁾; и пришедъ противу великимъ вратомъ синатовомъ, на многы часы нача зрѣти суца на ней бо'ваны, нарецаемы греческі лороподы⁴⁾. Есть же образъ лороподомъ симъ: человѣчскыя плесну мѣсто

1) Вм. «сѣтворилъ» должно быть «сѣтворило».

2) «жерело» въ подлин. «γούλα», слово употреблявшееся въ средневѣковой Греціи, *γούλο*. (Du Cange, Gloss. med. Graec.)

3) «а другойци грунію ристаше», въ подлин. «πότη δὲ τρέχειν».

4) «лороподы» въ подлин. «λορόποδας» (ременожные, отъ *logum*, ремень).

имѣють зміевы главы. Един' же отъ мимо-
 67 г. ходъ, видѣвъ святого, яко || зреть на лоро-
 поды, і удари его по шиі, и рекъ: почто,
 похабе, ту стоя зриши? Святыи же рече
 к нему: ей, похабе разумомъ на подобныя
 боуваномъ симъ стоя зрю; и то бо самъ
 видимъ лороподъ еси, и зміи ищадіе ехид-
 ново, очи бо твоя душа и нози твои раз-
 вращения суть; да се ся еси приближилъ
 уже ко зіающему аду, да хочеть ты по-
 жрети. И се все творяще повся дни. І яко-
 же услыша человекъ, ужасъся, в себѣ на-
 ча глаголати: тако отъ Бога ли се онъ
 вѣсть, ци ли отъ дѣмонъ? но сей Бога не
 вѣсть, человекъ несмысленъ, не вѣдый ни
 десна ни шуя. Святыи же отшедъ отъ
 вратъ, прииде на мѣсто, гдѣже въкупница
 сѣдять продающе драгое узрачіе оно; и
 ставъ ту, нача звати: плавы и прахъ!¹⁾ Слы-
 шаху же сущи ту, да не разумѣюще что
 глаголетъ, глаголаху: что есть, яко блядетъ
 похабъ онъ; да друзи смѣяхуся, а друзи
 хритаахуся, а друзи бяху его по шиі. Да
 яко стояше святыи и все торговное видя-
 ше, старецъ мимоидый рече к нему: что
 зри, похабе, зовеши плавы? да аще плавы
 продаеша, да шед' продай, гдѣже продають
 людіе плавы. И рече к нему святыи: шедъ,
 глядай, в' котормъ ты гробѣ хотять погре-
 сти. И наки уноша нѣкій рече к нему: тако
 68 а. ти Бога. что видиши? | Он' же рече: сонъ
 вижю, чадо; стѣнь бо и дымъ и сонъ есть
 житіе се лихое. Того дѣла і онъ притчею
 рече сонъ вижю, якоже плавы и сонъ. тако
 и сущее все узраченіе, еже есть на торгу
 лежаще и продаемо людемъ.

О черн'ци сребролюбци.

Потомъ поиде оттуде и прииде подъ
 Крестъ, і обрѣте тамо черннца, иже бѣаше
 всѣмъ славенъ, говѣнія дѣла, и со инымъ
 нѣкимъ глаголюща словеса о спасеніи ду-
 ши; по праву же в' житіи своемъ говѣніе
 и благовѣріемъ имѣаше, и все творяше,
 якоже достойтъ творити черннца. О семъ
 же не бѣаше правъ, яко и скупъ и сребро-
 любецъ. Приходяще бо гражане исповѣдаху

грѣхи своя к нему, дающе ему злато
 много, дабы исповѣданіа дѣла раздавалъ
 убогымъ за спасеніе душамъ ихъ. Он' же
 побѣженъ сый недугомъ сребролюбіа, ни-
 комуже ничегоже не даяше, но все кладя-
 ше в' корнавѣ²⁾, да яко сей сему свѣту ла-
 годяща, а не Христу. Видя его сатана тако
 ся исполнив'ша сребролюбіемъ, веселяшеса.
 Святыи же Андрѣи тудѣ ходя и прозрѣніе
 Божіе имѣя, узрѣ зміа страш'на, і об'вив'-
 шися о шиі его, имѣюща и главы три, его-
 же хвостъ висяше до ногу его; главы же
 бѣаху едина скупостьная, а в'торая нена-
 вистьная, а третія немилостив'ная; да яко
 се святыи видя, || дивляшеса. Близъ при- 68. б.
 шедъ къ черннца, глядаше образы зміа
 того і обличіа его. Он' же мня, яко единъ
 есть отъ нищихъ, того дѣла стоить, дабы
 взялъ у него нѣчто, и рече ему: Богъ ты
 помилуй, брате, яко не имѣю ти что вдати.
 Святыи же мало отступивъ отъ него, видѣ
 писаніе около его над нимъ писано грамо-
 тами тем'нами тако: зміа сребролюбіа ко-
 рень всему безаконію. Озрѣв' же ся опять,
 узри два скоп'ца сварящася о немъ, да
 единъ бяше отъ нихъ синъ, имѣя очи темнѣ,
 а другый бяше бѣлъ яко снѣгъ. Глаголаше
 синій: моя суть бол'шая его дѣла, яко мою
 волю дѣеть, немилостивъ бо и сребролю-
 бецъ съ Богомъ части не имѣеть, но и в'то-
 рому кумпрослуженію величалася мнѣ ся
 покарлетъ и мнѣ работаетъ, да достойтъ
 мнѣ быти старѣйшоу. И наки другый глаго-
 лаше: ни; но моя суть дѣла его старѣйша,
 якоже и постит'ся и клявется, и есть не-
 злюбивъ и смиренъ и кротокъ и молчаливъ.
 Сваряста же ся оба и не бѣаше межю има
 мира. Послѣди же рече синей тако: что
 глаголетъ судіа? котормъ приидѣте, сребро-
 люб'цемъ ли, скупымъ ли, немилостивымъ
 ли, но призываетъ милостивыя подобныя
 имъ. Рече ангелъ: да что глаголетъ Гос-
 подь? на кого при||зрю, но на смиреннаго и 68. в
 молчаливаго и трепещущаго моихъ сло-
 весъ; і яко блажени нищии духомъ, и бла-
 жени крот'ци, блажени чисти сердцемъ и

¹⁾ «плавы и прахъ» въ подлин. «ἄχουρα καὶ κομποροτό!»

²⁾ «корнавѣ» въ подлин. «κορναβῆν» («сѣвона, складъ или хранилище приношеній»).

симъ прочая. Рече синій: дивнѣ! трепещють ово словѣ семь, яко блажени милостивіи, яко ти помиловани будутъ; и паки: будете милосерди, яко Отець вашъ милосердъ есть; и паки: милости хоццю, а не жер'твѣ, и раз'драбляй алчющему хлѣбъ свой¹⁾. ина многа повелѣнія Божія, іаже не могу ни глаголати, яко мер'ска ми суть іако противна ми суть; какоже ты мыслиши имѣти большая дѣла? Отвѣщав' же свѣтлый ангель, рече: велика тяжа есть днесъ межю наю, да не могу ся остатися, донелѣже праваго судію испрашаю. Се же оному слышав'шу, не любо ему бяше, и рече ко ангелу: поне-лѣже отъ челоуѣколюбія начинается челоуѣколюбедъ и кон'чаетъ челоуѣколюбіемъ, тоя вины дѣла влюками²⁾ къ Богу хоцещи прибѣгнути; и видѣ яко мене хоцеть осудити, да печал' ми есть, яко не люблю такого суда. Ангель же Господень рече к нему: неприязни льстивая! иже есть вдалъ законъ сыномъ челоуѣчскимъ. да быша не миловали убогаго на судѣ. ни зрѣти на лице силнаго, да самъ сый уставъ премудрости и правдѣ; те||бе ли дѣла неприязни нынѣ хоцеть в судѣ прекривити? но поиди нынѣ со мною, да судомъ Божиимъ любо ты мя преприши, любо азъ тебе скорѣе. Сими же словеса надѣався, синець восхотѣ и то, и дабы има судиль Господь. Да обратив'шася на вѣстокъ, вопрошати нача ангель Господа о тяжи той. Синець же абіе отвратися на запад'. Да іакоже вопроша и ангель, абіе гласъ бысть съ небеси, глаголя к нему: азъ заповѣдахъ Апостоломъ моимъ, глаголя: приимѣте Духъ Святый, им'же отпустите грѣхи ихъ, отпустятся имъ; а не рекль есмь имъ: іако возмете злато въ Святого Духа мѣсто, и тогда отпущайте челоуѣкомъ прегрѣшенія ихъ; да уже нѣсть ти части в немъ, іако милостивыхъ есть воскресеніе и обитель мое царство. Сему же гласу бывшю, отступи ангель Господень тем'ному оному духови, старѣйшиишествоуя самъ. поклонився Господеви, далече отъ черныа отъиде. И се видѣвъ Андѣрѣй. дивитися нача, іако неприязниый онъ дѣмонъ свѣт-

лаго ангела по писанію препрѣ, и къ себѣ рече: горе злобѣ проклятаго, іако нашимъ оружіемъ побѣждаеми бываемъ: видѣ бо лишеніе, како губитель и раз'бойникъ и книгамъ гораздъ есть. Се рекъ, преди его нѣгде въ улици, идеже хотяше чернецъ минути, || и сѣдъ, нача его ждати тамо. Егда же узрѣ его идуща единого, радъ бысть, о семъ бо и моляшеса; и вѣставъ, поиде противу ему. Разумѣ же діаволь, іако взялъ есть на черныци область, да того дѣла идетъ святый да его бы наставиль, и восплашався нача звати: паки ли Андѣрѣя пришелъ еси на мя? паки ли? азъ бо дивях'ся, іакоже преже сего часа, како еси пришелъ отай и послушалъ, стоя, тяжю мою, хотя ми створити нѣчто зло; но иди отсюдѣ, а не створи бес правдѣ здѣ ничегоже; что ли ти есть чернецъ онъ?. ни той тебѣ есть другъ, ни ты того еси видѣлъ николиже доселѣ; ни тебѣ есть родъ, ни той поученія добрѣ ждетъ: да иди уже отсюдѣ, а пакости не дѣй. И се глаголющю неприязни тому, святый же молчаше. не отвѣщая ничтоже. Іакоже близъ его прииде чернецъ, кончавъ молитву со слезами святець. поглядав' же сѣмо и онамо, не видѣ никогоже, да имъ черныца за десную руку, не да ему минути, и рече к нему: молю ти ся, рабе Божій, без'гнѣва послушай мене раба твоего, и милостию своею приими убогаа моя словеса, іако тебе дѣла велика печал' ми ся есть створила; да ими ми вѣру, іако не могу ти уже терпѣти сего. Что дѣла, другъ бывъ Божій, отбѣгль еси и с'творил'ся еси || другъ и слуга діаволу? криглъ еси имѣлъ, іакоже суть у серафимъ, да почто ся еси вдалъ сатанѣ, да я изрѣжеть ис корене? образъ еси имѣлъ молніинъ, да почто ся еси с'творилъ тем'нообразенъ? Горе мнѣ: іако очи еси имѣлъ іакоже и многочити, да ослепилъ я есть змій; іако солнце бывъ, зашелъ еси іако зла ноць. Что дѣла, брате, душу свою уморилъ? почто ся еси с'дружилъ съ сребролюб'цемъ зміемъ? почто ему еси с'творилъ почитаніе? вѣси ли, которыхъ иконъ образъ носиши? вѣси ли,

¹⁾ Пропущено «И» (Καί).

²⁾ Вм «влюками» должно быть «клюками» (παυούρωσ).

кака есть заповѣдь черныца? не вѣси ли, како достоинъ черныцю? чему ти есть злато, брате? что дѣля берещи е на скупъ? кѣмъ образомъ еси стяжалъ и себѣ еси створилъ пагубу? чему ти есть злато, еже по смерти твоей останеть врагомъ твоимъ і имъ же еси не хотѣлъ? рѣци ми, молю ти ся: ци отъ твоего труда есть, да храниши е, да погребень будещи с нимъ? ци лыскаремъ¹⁾ копая, сего ся еси добылъ, да хочещи коръмити дѣти своя? ци наймы дѣя, си еси пріалъ за мьзду? ци остатки есть родитель твоихъ? почто деръжиши чужая грѣхи и хочещи ся удавити скупощами? а друзии суть алчынѣ и жаднѣ и умирають зимою, а ты на златное

69. в. число веселишися. Се ли суть стопы || покаянія? тако ли есть чинъ чернецъ и нестяжаніе суетнаго житія небреженіе? тако ли подобииши Господу? тако ли ся еси отвергль мира і ѣже суть в' мирѣ? тако ли ся еси распялъ мирови и похотемъ его, то како ли чюжь ся еси сѣтворилъ братіи своей и всѣмъ суетнымъ вдася? не слышилъ ли еси Господа, глаголюща: не стяжите злата, ни сребра, ни мѣха, ни палица, ни двою ризу имѣти? да дивлюся, и како еси заповѣди сіа забылъ? се днесъ и утро кончается животъ наю, а еже есмь уготовали, кому то будеть? не видиши ли діавола, гдѣ стоитъ, деръжа духовный твой входъ, а ѣже хранитъ тя ангель далече отъ тебе стоитъ, плачася? И се нынѣ. друже мой. неприазнивый змій сребролюбія обвилъ ся есть около шіа твоея. а ты его не чюеши. и великій покой имѣеть на тебѣ; и да просто рѣку ти азъ. твоя сирота: мимоидый и слышахъ гласъ Господа Бога, отмѣтающася тебе и глаголюща такъ: тако милостивыхъ есть царство небесное. Да сего дѣля и суцая таки ненавиждь душа моя. Да молю ти ся, послушай мене. и расточи имѣніе свое бѣднымъ вдовамъ и сиротамъ і убогимъ и странникомъ, не имѣющимъ гдѣ главы подыклонити, и пот-

69. г. пция да будещи другъ Божій. || Се бо есть заповѣдь черныцю, еже не имѣти на семь свѣте отгынудь ничегоже. Не бой же ся, яко не буде ти что ѣсти, или иного, еже

¹⁾ «лыскаремъ» въ подлин. «τῆ δισέλλῃ».

ти есть на потребу, работающу Господу. И невѣрнии отъ него прохладяются, и блудници и неfortunатни и вси имѣюще его врага, грѣха дѣля, колъми паче работающе ему насытятся отъ добраго. Блюди и не мози ослушатися словесъ моихъ; азъ бо и перъвое молихъ ся тебѣ, да уже не будеть ти вины; аще ли не слушати начнеши мене, тако ми Исуса, тако ми Царя Христа, узриши діавола. И рече ему: видиши ли оного? Черныцю же отверзостесяочи его душевнии, и видѣ діавола ефиона черна, изувѣра, устната, стояща далеча, страха дѣля святого. Рече же ко святцю: вижь, рече, его; да глаголи ми, рабе Божій, ѣже суть годѣ на спасеніе души. Рече наки к нему: рабъ Божій, ими ми вѣру, ѣко аще ся ослушаеши мене, того хощу послати на тя, да ты умучить, да срамъ лица твоего слышать вси, не едини гражане, но и четыре конци вселенныя; да блюди ся, не мози забывать, но сѣтвори ѣко ти есмь повелѣлъ. Се слышавъ чернецъ, убоявся словесъ, ишедшихъ изо устъ святого; обѣща же ся ему, ѣко створю все елико ми еси заповѣдалъ. Да ѣкоже ся обѣща, видѣ святець, ѣко || прииде со востока духъ силенъ, ѣко молнія пламенна, и прикоснуся зміа того, погадаючи силу его; онъ же не могый терпѣти, претворився во вранъ. ищезе оттуде. Видѣвъ же черныи друга своего осмужена бывша, да и той ищезе. І аоіе наки вдана бысть власть ангелу Божію на уставленіе черныца того. Сему же хотящю отгьити отъ него, заповѣда ему святець, рекъ: блюди ся, да никому же не повѣси ѣже о мнѣ и что ти есмь глаголалъ; да аще сего храниши, ими ми вѣру, ѣко азъ велъми грѣшенъ и лишень есмь. но поминати тя начну въ молитвахъ моихъ и день и ношь, да Господь Исусъ Христосъ управить путь твой на добро. Онъ же слышавъ, обѣщася, ѣко все съхраню. елико ми еси реклъ. И целовавъ святого. отгиде, и злато все, еже имяше, раздая убогимъ, и посемъ боле се прославлей отъ Бога; і отъ челоуѣкъ мнози приношаху к нему злато свое, да раздаеть убогимъ, да

70. а.

отъ того два златника в'знимаше на свою потребу, а все даше нищимъ руками принес'шихъ, глаголаше бо, поминая святаго повелѣнія: кая ми полза чюжему тернію печалнику быти? еже бо ми есть надобѣ, в'зимаю и даю убогимъ, а сам' ся величаю тѣмъ, и мнить ми ся, яко мое задушіе се есть, а не иного. Того дѣла и приносящимъ велише

70. б. своимъ рука||ма раздаяти. Также ему живущю яко достойтъ чернцю, явился ему во снѣ рабъ Божій, і улыскался лицемъ и казаше ему древо свѣтло на полѣ, имѣюще цвѣтъ сладка плода, и рече: многы благодати ми еси дол'женъ, господинъ великій, яко сътворихъ душу твою древо носяще цвѣтъ; истергахъ тя отъ змievъ зубъ, да пот'шиися затворити цвѣты сия, да будетъ плодъ сладокъ; се бо древо, еже видиши, красное твоя душа есть уставленіе: яко в он' же день мя еси видѣлъ и злато раздавалъ еси. Убудив'же ся. боле ся утверди на духовное дѣло и благодать приношаше всегда Богу і угоднику его. творящему дивная.

О уноши ¹⁾.

Уноша нѣкто приста къ Епифану, слыша добрая его дѣланія. Епифан' же учаше его отъ святыхъ книгъ, якоже ины многы, хотя утвердити на Божій страхъ. Он' же не рети дѣла добрыхъ его дѣланіихъ к нему приста, но человѣчески дѣла похвалы, да быша глаголали і о том' же. О Епифанѣ людіе хваляще глаголаху; что же глаголаху повѣдѣ: множицею идущю ему по улиціи и слышаше вси добрая его дѣланія, другъ къ другу пер'стомъ кажюще, глаголаху: видиши ли, какъ уноша красенъ посредѣ огня преходя и не ож'жется, не вредимъ похотнымъ пла'менемъ. Глаголаху же вси о немъ, яко к' женѣ не глаголалъ есть николиже, но чистъ и непороченъ в' житіи своемъ, ходя с постомъ и б'дѣніемъ и молитвами, и всѣми добрыми дѣлы очищая себе отъ всякіа злобы, еже и на бол'ша человѣкомъ блюдащемъ. Сего дѣла уноша человѣчески хвалы лоя, присталъ бѣаше къ Епифану. Единую же шедшу Епифану на заутреню,

70. в.

да иде по немъ речен'ный уноша, с нимъ стояше поя. Повелѣніемъ Божиимъ, прииде ту же святый Ан'дрѣй, яко единъ боголишии. Видѣв' же его Епифанъ, да человѣкъ дѣла дабы ся не явило дѣло святаго, и ничтоже ему не створи честна, но поцелова его духомъ. Якоже внутрь вниде, и пришедъ, близъ его ста на многы часы молча. Возрѣв' же на лице отрока онаго изувиривъ очи и удари его за скрань елико могый, и рече к нему: отыде отъ сего отрока! нѣси бо достоинъ стояти близъ его, яко злѣ стоиши пѣнію, і яко Господь нечестна тя имѣеть. І якоже удари его святець, и не вѣдый кто есть, абіе раз'гнѣвася и поиде, гати его хотя, поч'то его бѣаше и обличилъ. Шед' же и Епифанъ, и въз'брани ему, да не створить ничтоже, сваривъ его и поносивъ ему, рекъ: тако ли, похабе, стоя посредѣ з'бора Божіа, хотѣлъ еси тако створити? тако ли ||

70. г. чтеши яко зла за зло не воздавати? тако ли глаголетъ Господь: аще ты ударить за едину скрань, обрати ему другую. Что намъ хотять рещи стоящій здѣ, и не соблазна ли имъ будетъ? не Господь ли осужаеъ ны, глаголя: горе чловѣку, егоже дѣла соблазна бываетъ. Да аще хоцещи со мною пребывати, азъ тебе не хоцю, да будещи такъ, но створи себе далече отъ зависти и отъ г'рости і отъ гнѣва, зла за зло не т'щися воздати, но паче буди убогъ духомъ и сокрушенъ сердцемъ и дряхлъ, плачася о своихъ согрѣшеніихъ, смиренъ и молчаливъ, опрятанъ всюде отъ злыхъ похотехъ грѣховныхъ, въ милосердіи ходя и благости, украсився добрымъ н'равомъ і обычаемъ, бѣгалъ буести и т'щеславія, гордыня, высокомудрія, кумиролюбіа, и скупости, и блуда, и прелюбодѣланія, и погруженое піаньство, і обіяденіе: тѣхъ бо дѣла приходитъ гнѣвъ Божій на творящая таки грѣхы. Да аще хоцещи со мною быти, отъ всего сего хранися; внимаи себѣ, да не осквер'ниши лишенюю свою уношь блудомъ: яко иномъ ²⁾ грѣси не радуется сатана тако, якоже о семъ. Да ты, друже, младъ еси,

¹⁾ Въ Ц. этаго заглавія нѣтъ.

²⁾ Вм. «иномъ» должно быть «о ивомъ».

да великъ трудъ предъстоитъ противу четьремъ змиимъ грѣховнымъ; да и еще хощеши и остро звѣремъ симъ одолѣти, да съкруши мышцею лихаго ума любогордивыя ¹⁾ уности, и смири себе подъ стопы Христовы, да той самъ подвижется о тебѣ и побѣдитъ плотолюбиваго дѣмона, а побѣду твою сущю напишетъ; Господь бо гордымъ противится, а смиреннымъ же даетъ благодать. Се наказующу Елифану отрока онаго отъ неприязни. Ужестив'шюся сердцю его. Тяж'ка ся ему гавиша словеса си, і облевився о речен'ныхъ и стуживьси отъиде. рекъ: егда хощю свѣта сего насладитися, тогда ли ся его хощю остати? не буди ми того. Отголѣ нача не приходити къ Елифану ни на что же духовное, но нача ходити на блуды, на прелюбодѣянiа, и лишеную душу свою оскверни; посемъ же в'паде в'велики печали и напасти, іакоже дойти ему велики нищеты и напросити хлѣба. Тужаше же Елифанъ и моляшеся угоднику Божію, дабы створилъ милость с нимъ, егда приатно се есть отъ Бога. Онъ же: ни, чадо; но помилуй паче душу его, а тѣло его да ся мучить, кожа бо отъ кожи і елико имѣетъ чловѣкъъ воздаеть за спасеніе души своей, і іаже ничтоже ладно, егаже дѣля і единочадый Сынъ Божій волею смерть прія; да не брезни его тако: се бо ему есть годно; приидеть же година, егда Господь, узрѣвъ

71. а страсти || его смиреніе, потомъ на первый его чинъ і уставъ наведеть его. Елифанъ рече: молю ти ся, рабе Божій, скажи ми: коея дѣля вины тако въскорѣ преданъ бысть в'напастъ? Рече святыи: ни о чемъ же инѣмъ разгнѣвал'ся есть Господь на нь. но іако рот'никъ бѣаше, и л'живъ, и направишъ, и гордъ, и любодѣй, і ина пуцъша с'дѣлалъ есть плотяна пріанiа, но не такоже сихъ дѣля, еликоже онѣхъ дѣля; по праву бо, аще не соврить горнецъ, варимъ гораздо на многы часы, сласти сладкы не имѣеть; тако и мы грѣш'ницы, аче не соvrимъ многими печал'ми и напаст'ми, да не внидемъ въ царство небесное. Елифанъ ре-

че: да аще есть тако ему годно на спасеніе души его, боле того не реку о немъ ничегоже; толико абы ²⁾ ми его видѣти в'терпѣннiи мужающа и в добрыхъ дворехъ ходя у Господа.

О блуднемъ и о спасеніи.

Другый же нѣкто уноша, именовъ Іоанъ, Елифану бѣаше другъ, іако и святыя книги училися бѣаста вкупѣ; любляше же Елифанiа іако вер'сту свою, а н'рава его не творяше ни мала, но просту любовь имѣя к нему. Сѣдящима же обѣма на улици и повѣсти нѣкіа дѣюща, и се жена блуд'ница мимо идущи тудѣ, да іакоже оба отрока узрѣ, и нача нечистая мухатися и ломитися, и ходомъ взоромъ хотящи змиа || погнѣ единого 71. в уловити на похоть свою. Да іако тако нача дѣлати, видѣвъ Елифанъ, обрати лице свое отъ нея, улыснув'ся, и рече: зрите на бесчуд'ную сію лисицю, како ти ся ломить лукаво, хотящи уловити куря, рекуще: нѣ отъ кого унаго душу уловити. Іоанъ же, блядивъ сый, нача зрѣти на ню отай, блудийся Елифана. Очюти же его Елифанъ, и нача тужити о пагубѣ души его: по праву бо блудникъ бѣаше, неистовъ ся дѣя на злостворитыя жены лишеныи. Запрети же Елифанъ женѣ той, і абіе отъиде. Рече Іоанъ къ Елифану: Богъ да ю прокленеть, іако поколѣбала ми есть, проклятица, сердце. Елифанъ рече: блазѣ бы было, дабы поколѣбала, а не восхитила: возрѣвый бо, рече, на жену, іакоже восхотѣти ея, уже прелюбы есть сѣтворилъ с нею на сердци своемъ. И паки, еже не хощени, да почто в'зираешши на ню слад'ко? сего дѣля рехъ, іако блазѣ бы было, дабы поколѣбала, а не восхитила. Егда возреть кто любо пред собою неволею своею, сѣтворится ему нѣчто и вредится; потомъ же, отвративъ лице свое отъ похоти тоя кромѣ, и боле того не возреть инамо, тогда в'менится ему іако поколѣбася душа его ³⁾. Рече к нему Іоанъ: да ци дiавольъ есть сѣтворилъ и жену, но Богъ, и той есть повелѣлъ тако тво||рити; аще бы не хотѣлъ 71. г тако с'творити, да почто ю есть народилъ?

1) » любогордивыя » въ подлин. «φιλυπαυχένου».

2) Такъ У.; а въ Ц. и С. ошибочно «толикою бы».

3) Слова: «Егда возреть . . . душа его» не находятся въ подлин. житiи.

да Богъ есть виновать о семъ дѣлѣ. Рече Епифанъ: не глаголи, брате, о семъ ничегоже, якоже бо азъ вижду, яко не вѣси ся что глаголя. Р'ци же ми противу сему: сотворилъ есть Богъ на семъ свѣтѣ и в нашей жирявѣ ¹⁾ ножь, и коея дѣля вины? но да быхомъ рѣзали имъ, еже ны есть на потребу, а не да быхомъ ся имъ самѣ рѣзали. Сотворилъ есть Богъ и уже, но не да ся быхомъ давили имъ, но да творимъ гдѣ же ся намъ годить; сотворилъ есть Богъ и палицу не да быхомъ ся били ею сами, но дабы ся ею подѣпирали; и да ся остану и огня і иного всего, і о немъ же начали бѣхомъ глаголати. И паки начну: сотворилъ есть Богъ и жену, да ся наплодитъ миръ, и да всякъ человекъ, иже водить ²⁾ хоцетъ жену, да ю водить по повелѣнію Божию и по закону. И да испытаети уность свою, и да видиши, да аще начнеши дѣвство хранить, дай слава Богу; аще ли начнеши немощи, да поищеша жены добры, добронрав'ну сущю и да ю поймеша по воли родитель своихъ, да потомъ ни ты ни она не имѣетъ власти надѣгаться ин'дѣ, но быти якоже и гор'лицамъ; да иже ся тако ухранить, якоже рече Господь: яко въ воскресеніи тацїи познають другъ || друга, но не считаемиа паки, но будутъ якоже ангели Божїи. Да сего дѣля Иоаннъ ³⁾ рече: жена по закону Божию посягаетъ замужь и совокупляется дѣтей дѣля ⁴⁾. Да елико ихъ блядетъ или прелюбы творить, или содом'скый срамъ дѣлають, да узрятъ: егда бо придетъ имъ смерть, тогда разумѣють и восплачутся; а нынѣ играютъ, яко неразумивый скоть. Како бо есть страшный онъ огонь, скрежетъ зубомъ, и плачь неутѣшимый, тма виѣш'ня, мучители ангели они, носящеи пламен'ныя палица и біюща подоб'ныя мнѣ лишеники, хотящая во огонь онъ в'верженомъ быти. Нынѣ же и ты, аще можеша пребывати въ чистотѣ, створи по закону Божию, да и здѣ чисто пожив'ши, и в' будущемъ велико заступле-

72. а.

ніе прїимеши отъ Бога. Рече Иоанъ: блажена суть уста твоя і устны твоя честны, господине мой Епифане, яко тако глаголеши; не мни же, яко Богъ тако есть умудрилъ вся и свѣтилъ избралъ, якоже и тобѣ есть сѣтворилъ; хотѣлъ бо быхъ быти якоже еси и ты, но не могу быти; хотѣлъ быхъ постытиса, хотѣлъ быхъ день и ноцъ молитиса, но не могу; хотѣлъ быхъ даати убогымъ, но не имѣю ни злата ни сребра ни иного ничега, лежаща изобила; || і аще бы по мнѣ не гнѣвал'ся быхъ ни на когоже, ни наклеветалъ, ни иного зла створилъ, но хотя и не хотя творю: другое отъ дѣмона, а другое отъ зла творилъ обычая. Рече к нему Епифанъ: вина се есть, брате, но не есть ни ⁵⁾ в' томъ пол'за ⁶⁾. Рекль еси: яко хотѣлъ быхъ быти якоже и ты, но не могу; да нынѣ что видиши на мнѣ? жестоко суще якоже еси рекль. Ци не можеша молчати, якоже азъ? ци не можеша святыхъ книгъ чести? ци не можеша ходити въ церковь святыхъ? ци не можеша любити со всѣми, не можеша постытиса? да ци Богъ нашъ вел'ми ся печеть о томъ? иногоже не хоцетъ ничегаже, но дабы не гаси чрезъ силу, ни упиватиса. Ци рекль есть: да не гаси, ни пиеша; но рече: не гажь чрезъ силу, ни упивайся, да не створиши грѣха. Рекль еси, яко хотѣлъ быхъ молитиса, но не могу: чего деля не можеша, уноша сѣгъ, яко лоза? да аще сиче отвѣтъ хоцеша сѣтворити въ день суд'ный? Едину жен'ку кротку, стару, вѣвести хотятъ и немощну, і осудити тебе; рекутъ бо тебѣ: узри на немощ'ную и худу сущюю тѣломъ, како ся пот'цала есть всѣмъ сердцемъ; а ты, унъ сы, смѣеши ли рещи тако? Любове дѣля Божїа, день и ноцъ въ молитвахъ пребываше жен'ка та; а ты, унъ еси, како еси не творилъ го||вѣнія ни поне лад'но с тою бабою? И да не много глаголю, едино ти хоцю рещи: да вѣси, яко нѣсть ны пол'за на семъ свѣтѣ, ни вина, ни отвѣтъ; но наше есть

72 б

72 в

¹⁾ «жирявѣ» въ подлин. «βίση».

²⁾ Слово «водить» приписано внизу страницы.

³⁾ Вм. «Иоанъ» должно быть «Епифанъ».

⁴⁾ Въ подлин. добавлено: «οὐχὶ δὲ χάρις διακομιχολαγνείας».

⁵⁾ Вм. «ни» должно быть «ны».

⁶⁾ «вина се . . . пол'за» въ подлин. выражено такъ: «Προφάσεις ταῦτα».

самовластіе. Да аще отинудь мя любиши и слушаеши мене, бѣгай блуда и мѹханіа и піаньства, і еже по вся часы исходити на улицу и зрѣти на дверца горѣ, дабы видѣти чюжю доброту; но подгѣщися и спасенъ быти і обрѣсти благодать и милость отъ Господа въ день судный. Ничтоже бо намъ не будетъ на ползу, іакоже и преже рѣхъ, но едина милость Божіа и дѣла наша. Да іакоже глаголаше Епифанъ ко Іоанну, внезапно обрѣтесе святыи Андрѣи, мимоидый тудѣ; да іакоже сего узрѣ, скоро вѣставъ, иде к нему, і остався Іоанна и шедша въ скровену улицу, начаста глаголати Божіа словеса книжна. Варивъ же дивный Андрѣи, и рече къ Епифану: азъ мню, друже мой милый, іако словеса добрал, іаже ко уноши оному, сѣдившему нынѣ с тобою, без лѣпа еси просыпалъ. Рече Епифанъ: без лѣпа ли, чего дѣля? Рече святыи: не слушати тебе хочеть николиже, іако велми еси мерзокъ, азъ бо уповаю, былъ есмь духомъ, егда к себѣ повѣсти дѣяста; но помни, что ти ся ему хочеть створити въскорѣ, занеже ти есть блядивъ и прелюбодѣи и блядетъ с мужескомъ || поломъ, еже есть скарѣдливѣе всего. Преже сихъ днѣи хотяше Богъ погубити его отъ земля, занеже печаль творить Святому Духу, въ блудъ своемъ ходя; испросилъ же его есть ангель, иже хранить душу его, да быша ему дали урокъ на покаяніе поне едино лѣто. не ли ся бы обратилъ. И даша ему лѣто едино. іакоже есть просилъ ангель. Повелѣтъ же есть Владыка праведный судія трудоватому губителю не кроткому аггелу: да аще преже реченнаго года покается, да блазѣ ему; аще ли же ни, повелѣлъ есть Богъ лютому аггелу: аще не обратится в реченную годину, да начни его гнилою своею бѣдою, да источить плоть его и да раздрушитъ составы костыныа ему, и тако лишеную его душу послеть во адъ. Послуша же Господь ангела того, іакоже преже рѣхъ, и вѣда рокъ на покаяніе лѣто едино; но и то лѣто,

непотребная дѣя, погубити хочеть, и не творивъ ничегоже на ползу гнѣвъ подгѣметъ: унѣ бо есть, есть же и мухавъ и сластолюбецъ. Обычаемъ же исполнилася душа его, іакоже рече нѣкто премудръ: обычай есть, іакоже и долыгъ, да не можеть ся покаяти. Да горе блудолобцю лишену оскверненому: много бо ся начнетъ каяти, во тмѣ и сѣни смертыи сѣдй, святыхъ || твоихъ 73 а словесъ поминая. Рече к нему Епифанъ: господине мой, велиши ли, да быхъ ему повѣдалъ, іаже ми еси глаголалъ, не бы ли вшелъ Божій страхъ въ сердце его, и раскаявся обратитися отъ злаго пути своего. И рече к нему святыи: аще се ему повѣси, да смѣятися начнетъ: по всему бо есть исполненъ блуднаго дѣмона; но и Господь не повелѣлъ есть глаголати такого никомуже; аще бы се бы было на ползу, самъ Богъ бы ангелыи своими повѣдалъ всѣмъ днесъ и часть нашея смерти; колико вижю и самъ азъ на улицахъ такаже и страшнѣйша, но ничего такого изо устъ моихъ не изъсходитъ. Да потѣщися и ты, чадо, и подвизайся, еликоже можеша; да егда придетъ Господь, да ны приведетъ отсюде, да наслѣдимъ добрая, іаже око не видѣло и ухо не слышало и на сердце чловѣчьско не възде. Кончавшу же ся року, данному отъ Господа Іоаннови покаяніа дѣля, оному же не покавшюся. но паче боле началъ бѣаше творити блудъ. и нача ходити по вся ноци на блуды с гудци и со отлучеными отъ Бога, збирая себѣ всюдѣ лихія грѣхи боле морскаго пѣска. Кончававшу же ся лѣту,¹⁾

О видѣніи души того же грѣшника.

Видѣвъ Епифанъ во снѣ раба Божіа Андрѣя, іако поимъ его веде на страну неудобь ходиму||, и видѣніемъ злу, и велми темну, держаше свѣщю, да тою свѣтяше темная та мѣста; мняше же, іако видимая си подъ землею суть. И видѣста же тамо темница и затворы и ужилница²⁾ невидимы темны; в нихъ бѣаху затворены мухи многы и стеблеве³⁾ и лисица, а въ другихъ осли, и

¹⁾ Слова: «но паче боле . . . лѣту» не находятся въ подлин. житіи.

²⁾ «ужилница» въ подлин. «δεσμοτήρια».

³⁾ «стеблеве» въ подлин. «αἰλουροι».

зміа, и ехидны, і аспиды, и враны, и вранове, и птица нечистыя и смердящая, и звѣріе, и пси, і ина многа видима бѣаху боле небесныхъ звѣздъ. Да егда все то видѣ, послѣди приидоста ко храминѣ смердящей, в ней же не бѣаше иного, но калъ человѣчскій и песей. Рече Епифанъ къ святому: молю ти ся, почто есѣ пришла сѣмо? на се ли ся бѣховѣ тѣчала, да пришедша сѣмо, узривѣ лихаа си? Рече святыи: ни, чадо, но да видиши: мѣсто се бо есть, еже твой другъ Іоаннъ стяжалъ есть собѣ; а калъ, гже еси видѣлъ, дѣла его суть и трудѣ, прилѣпляся ко блудницамъ и к' мужеску полу; но возри сѣмо, что есть писано. Возрѣ же Епифанъ, и се доска темна на воздусѣ; на той писано бѣаше: обитель вѣчная и мука нудна Іоана, сына Колестиона. Тако грѣшнику, да быша здѣ не вошли ни врази мои. Что суть калъ си? Святыи рече: се суть иже тоже творять, любо мужи, любо жены; ти 73. в
вси, здѣ кладутъ на купъ и калъ и гной; да егда ся преставятъ, насытятся душа ихъ привязаны ужи; по воскресеніи же тѣломъ, тогда отинудъ предани будутъ огневи. Епифанъ же нача вопрошати его о видѣныхъ преже о мукахъ¹⁾, о тощетилахъ²⁾, і ослихъ, і о мьскахъ, і о затворенемъ тамо гадѣ. Рече святыи: се все суть безаконникъ и грѣшникъ и блудникъ душа. Епифанъ рече: горе мнѣ то, господине мой, да тацимъ ли образомъ сѣтворилися суть душа человѣчскыи? Святець рече: не тако ся суть сѣтворили, чадо; но насъ дѣла повелѣлъ Богъ да быхомъ видѣли я, тако кажа коея же образъ на семъ мирѣ житіемъ и мер'скими дѣлы: другыя бо суть разбойникъ, другыя прелюбодѣи, другыя блудникъ, другыя содомлянъ, другыя татины и сребролюбци, і еретики, и тѣщеславныхъ, и прочими грѣхи осуженомъ сущемъ: тѣхъ се суть душа, и приложиша бо ся скоту несмысленному уподобившася имъ. Того бо дѣла и Господь тѣмъ образомъ видити я повелѣ, имъ же ся подобни творяху в' мирѣ семъ, в' какой чести

суть: разбойници бо и у него суть въ скорпіа мѣсто, а болванъ служители яко и тѣщетила, а прелюбодѣя гже свое умъ погублешемъ, а волхвы и потворники гже || зміа, 73. г.
а блядущая со скотинами и с мужескимъ поломъ гже мухи і гже пси червиви повержены на гноищи, а блудники гже свинія, а татіе гже волцы, а лукавыя гже лисици, а сребролюбци гже куны, иже прирѣзомъ убогихъ душа подавляють, гнѣвливыя гже и звѣри, памятивыхъ злу гже ехидны, л'живыя гже зміа, лакомыя гже лошади, піаница гже дѣмонны, і еретики гже гноище блудно, капилники³⁾ гже ослы, блудныя пастухы гже мьскы, иже снубяты на блудъ, иже ротами и л'жами мужи к' женамъ и жены к' мужемъ на примѣшеніе сводяты и творять имъ быти храми діаволу и каломъ; завидникомъ гже враны; клеветники, гже вранове; судящая чюжая грѣхи, гже неистовыи игрѣца, гже чюжая человѣчскую плоть; поюща пѣснь, гже свинія воіюща, а гудьца гже діаволе жрело; а пляшущая жены, гже иродіаду⁴⁾, а блудница гже козы, а дѣтища, гже играми и москолудіемъ и піанствомъ и блядуть з дѣтьми, ти ся ему миняты гже гади земніи и нечистіи і гже ехиднова чадь. Да си суть тако, гже еси и видѣлъ, друже мой Епифане. І гже тако во снѣ повѣсти дѣаше к нему святыи, абіе убуди||ся и 74. а.
нача ся дивити видѣнію тому. Утру же быв'шу, прииде к нему вѣсть така, гже Іоаннъ другъ твой трудовнымъ недугомъ болять; да почто не идеши посѣтити его? Се слышавъ, прослезився, рече: горе моему недостоинству! се ти есть мой сонъ. Вставъ же поиде на посѣщеніе болящаго; да гже его узрѣ труднымъ недугомъ гибнуща, рече тако: о великое чудо! видите ли блаженнаго Андрѣя прореченіе и како ся есть збыло? Узрѣвъ же его Іоанъ, из' глубины воздохну, рече: молп Бога за мя, святче Божій, дабы мя помиловалъ Богъ и простивъ мя бы нынѣ, да же ся бых не преста-

1) Вм. «мукахъ» должно быть «мухахъ» (μυῆς).

2) «тощетилахъ» въ подлин. «κνωδελω».

3) «капилники» въ подлин. «τοὺς πορνοκατήλοους».

4) «иродіаду» въ подлин. «ἑροδίου» (цѣпли).

вилъ; видѣ бо, како не востати ми есть с' сего ложа. Епифан' же рече: Богъ, брате, да сътворить ти какоже хочеть: той бо вѣсть, чтоже ны есть на пол'зу; а гдѣ что ти хочю створити? но молися Богу, да того милость да сотворить какоже хочеть. По малу же по малу распадется лишень, і истече плоть его на землю какоже вода, и погибе лице его все, и рас'сыпашася кости его при адѣ, по писан'ному, истлѣша же и разрѣшиша состави удовнии его, како вси зряще на него бояхуся, вопіаху: Господи помилуй! И такоже лишень животъ свой скон'ча, и с великою боязнію ко адови веденъ бысть. По

74. 6 нѣколику же дни, усрѣте и святой Анѣ-дрѣй Епифана на улицы, і какоже бѣ во снѣ видѣль в нощи, исповѣда ему все, въ великъ страхъ его в'веде. Вѣси ли, рече, чадо, оной нощи, гдѣже есвѣ ходила оба в' темныя храмины адовы? видѣль ли еси суцая тамо затворы и темница суцая въ преиспод'нихъ? видѣль ли еси друга своего почивалище? прочелъ ли еси лихую ту дьску, еже бѣаше на ней написано? видѣль ли душа отъ вѣка грѣш'никъ, како во тмѣ и сѣни смертнѣй сѣдъ ти? ¹⁾ Дабы ны избавилъ отудѣ Господь Богъ! Епифан' же убогася, егда услыша си отъ святаго, и рече: видѣхъ, честный отче, и видѣхъ ужасох'ся, да молих'ся за чади свои, да быхъ не осуженъ былъ; тамо же страхъ нападе на мнѣ и покры мя тма, да не како темный князь исведеть мя тамо, одержима мя суца многими грѣхи. Рече святой: мнѣ тако есть любо, дабы ся подвизагъ, да наслѣдникъ будеши царства небеснаго; сего дѣла. молю ти ся, чадо благословеное, да ся подщиши добрый подвигъ воздержанія, да видяще тебе душа моя въ духовныхъ поспѣвающа, радоватися начнетъ духомъ. І како се глаголасте, нѣкоторіи поидоша к нему. Покрывая же святой свое дѣло доброе, да же ся они не приближиша, поцеловавъ Епифаніа, отъиде.

О женѣ на Неорѣ.

Жена нѣкая на Неорѣ сѣдъше, говѣна

74. в. суцци и боящися Господа ||, да имаше мужа

люта и блядива вел'ми, точаща имѣніе свое всегда по блядивая капила. Жена же суцци вел'ми добра, тужаше вел'ми, не умѣючи чтобы створити. В'зиде же на сердце ея помысль таковъ, дабы обрѣсти нѣкого чело-вѣка духовна, дабы ей помогль на добро и да оставилъ мужъ ея отъ злыя мысли. І како се нача мыслити на сердци своемъ, нача пытати мужа такого, иже бы могль створити тако. Насочи же ей нѣкая жена мужа, Вигрина именовъ, иже, рече, можетъ створити тако все, елико хочещи. Вѣстав'ши же скоро, довопросася гдѣ сѣдъше, и поиде к нему. Обрѣте же тамо у него чади много ждущии его; да какоже всѣмъ створи, емуже и хотяху, отъидоша; послѣди же прииде и та. И да какоже сѣдоста, нача жена повѣдати ему печаль свою, глаголющи, како мужъ мой вдаль ся есть сему свѣту прелестному, да ходитъ отъ храма до храма ко блуд'ницамъ и все мое имѣніе и свою душу погубилъ есть; да и то ему бы не досыгти, но и близъ мене ходитъ ко блуд'ници нечисти, нося к ней мое имѣніе и свое все; нынѣ же слышала есмь о тебѣ, како угодникъ еси Божій и многы еси отъ бѣды избавилъ, да сего дѣла пришла есмь к тебѣ, да елико можеши, помози ми и вдам || ти елико начну

74. г. мощи. Се ей рек'ши, рече онъ к ней: все, елико хочещи и любиши, примеши отъ мене: аще ли велиши, да ему створю, да увянетъ похоть его, да немощи начнетъ с' женою быти; аще ли хочещи, да повелю да его смерть поиметь; аще ли хочещи, да предамъ его духови нечистому, будетъ ходитъ бѣсяся; да помыслися, да еже ти будетъ любо, да повѣси ми. Рече к нему жена: иногю не хочю ничегоже, господне мой, но дабы ся осталъ отъ лихаго дѣланія мужъ мой и дабы мене единая хотѣль и любилъ. Он' же рече: да какоже просиши, тако ти и створю. Да какоже сѣдоста, исповѣда ей дѣла ея, елико же бѣаше створила из'млада. Се же слышав'ши жена, и нача дивитися чюду тому, і ужас'шися, сѣде мол'чащи. Рече к ней онъ: вѣстав'ши, иди до мови, а въ сред прииду к тебѣ, да еже ти

¹⁾ Вм. «сѣдъ ти» должно быть «сѣдять ти».

будеть надобѣ, то ти я створю. Пришедъ же въ среду, и возьмъ масло, нача шептати и молитися, и воля въ стекляницу и возьмъ оловце и вожъ же ю и постави ю, гдѣ же бѣаху иконы жены тоя. Потомъ возьмъ ей погасъ словеса нѣкака отъ своего злодѣаніа пошептавъ, и связавъ узлы четыре, вда ей да ся препознать на исподнихъ портехъ, и рече к ней: четыре сребреники ми вдаи, да ра||здаю нищимъ за спасеніе души твоей. Она же вда ему, обѣщавшися вдати ему много, аще ся сбудеть ему же ся хоцеть. Ненавидѣти же нача потомъ мужъ ея і оста- ся всего, еликоже дѣаше, и ту едину нача любити и печися нача домомъ своимъ. И по шести же дній, видѣ жена во снѣ стоящу себе едину на полѣ нѣгдѣ, и приде к ней ефиопъ чернъ усмѣхаяся, и нача играя лобызати ю, обнимая и глаголя: госпоже моя, блазѣ да ты есмь нагѣзгъ дружка моя, поидевѣ да ляжевѣ оба, ꙗко ново ся еси пошла. и много ся есмь тебе нажалатъ. да искалъ есмь вины, како ты бы привести к собѣ; да нынѣ, красная моя сужизнница, поидевѣ да ляжевѣ оба, да и ты насладиши мене і азъ насыщюся доброты твоея. І ꙗко се онъ нача глаголати тако, она нача трепетати, и нача проклинати и заклинати его, дабы отступилъ отъ нея, и бѣжати хотяше отъ него; онъ же насиліемъ нудити ю нача, хотя с нею быти; она же глаголаше: отъиди отъ мене, ꙗко своего мужа имѣю, да иного не хоцю. Такоже жена си нудима сущи и борющися во снѣ, убудися, да уже ꙗко отъ гноя¹⁾ изъбывшися, два приде в ся. Разъмышляше же ся о снѣ томъ, что се есть и откудѣ, рече, обрѣлъ есть діаволь толико дерзновеніе на мнѣ? разумѣла бо бѣаше уже, ꙗко ефиопъ онъ дѣмонъ есть былъ лукавъ. Да ꙗко се нача размышляти, паки усну. И се паки приде к ней игрецъ чернъ и великъ, и наспіемъ обуймъ ю, нача ю лобызати во уста, ꙗкоже человекъ. Убоявши же ся убудися паки, да со страхомъ к себѣ нача глаголати: горе мнѣ лишеници, ꙗко вревнилъ ся есть на мя лукавый, да не хоцеть мене отступити; да что хоцю створи-

¹⁾ «отъ гноя» въ подлин. «ἀπό κόπου».

²⁾ Вм. «не видѣ» должно быть «не вѣдѣ».

ти? не видѣ²⁾ откудѣ ли се есть мнѣ ся створило не умѣю. Паки въ другую ноцъ видѣ себе стоящу на позорици на иподроміи и лобызающи стоящая тамо болваны, и острящася похотию блудною, да быша бляли с нею; отъ него же паки видяше бо себе ꙗко гадяше мухи, любо жабу, любо змію, любо ины гады. Сими лишеница мучима бѣаше, николиже добра сна не спавши, стоснувши же си велми и не вѣдующи, чтобы дѣяти, нача ся молити Богу и поститися, откудѣ се ся есть и створило ей, и чтобы створити, дабы ся изъбгги сея бѣды? ꙗко тако нача творити, видѣ во снѣ, ꙗко иконы ея стояху на западъ и сама такоже, и тако ся и кланяющи, ꙗкоже и бѣшену себе мнящи сущи. Да ꙗкоже тако ся нача мнѣти, приде нѣкто уноша к ней, рече: занеже угодила ми еси постящися, се ти есмь пришелъ || к те- бѣ повѣдати тобѣ хотя, коея дѣля вины се ся есть сѣтворило тебѣ. И показа ей иконы ея, и рече: видиши ли, что ти есть сѣтвори- рилъ проклятый потворникъ? Смотрѣвши же, видѣ, да бѣаху помазаны каломъ чело- вѣчьскимъ отъ горы до низу, да смердаху велми. До ꙗко се узрѣ жена, дивигися нача, і обратившися, рече ко юноши: молю ти ся, кто се тако смѣлъ есть сѣтворити, повѣжь ми. Онъ же рече: Вигринъ иотворникъ и волхвъ отлученный отъ Бога: ты бо ему еси вдала власть, да нынѣ нѣсть во иконахъ твоихъ, но толико вапъ и дѣска и каль и дѣмонъ призракъ; благодать да Божіа отшла есть отъ нихъ, не терпящи дѣмоньска смрада і оскверненія. І ꙗко се глаголаше, поглядавъ, узрѣвъ стекляницу на- полнену сца песья; на оловци писано бѣаше имя антихриста, выше же на воздухѣ писано бѣаше: жертва дѣмоньска. Сему же явлену бывшу женѣ той, уноша онъ отъиде отъ нея, и абіе убудися. Разумѣвши же видѣная во снѣ и убогшия к себе нача хулити, глаголющи: горе мнѣ грѣшници, что се си есмь створила! мнящи, ꙗко к' пагуху есмь шла, да в'палася есмь в' долину, мнящи спасеніе себѣ налѣсти, да въ пропасть пагубную впадохъ. Симъ же стуживши себѣ

75 в.

75 г жена, мыслити нача, чтобы съ||творити: имѣти ли бы иконы, или не имѣти, или како я дѣти, како осквернены суть? Не вѣдущи же о семъ чтобы створила, и взиде на умъ ея, дабы повѣдати Епифанови быв'шее: близъ бо сѣдяше Епифанова двора. Видяше же отрока свята суца, и устерег'ши же годину, егда изъ церкви святаго Божія Софіа приходитъ, усрѣте его предъ враты, и припаде ему кногама, повѣдаючи ему быв'шая. Да якоже все ему исповѣдавъ, воздохнувъ, прослезися: бѣаше бо пособивъ вел'ми и милостивъ, яко множицею ему мимо торгъ ходящи ему и зрящю рѣжимы скотины, и тужаше по нихъ. Рече же: проклятъ буди діаволе, како не престаеши враждуя на сыни чловѣчскіа. Потомъ помысливъ о семъ, рече: жено, иди, и погасъ онъ сожъзи на огни, а оловце и стѣкляницу разбій, а иконы принеси ко мнѣ; да якоже Богъ хочетъ! видѣ¹⁾ бо како на мнѣ хочетъ быти лукаваго дѣмона и прещеніе²⁾, и призрачно³⁾: имѣю Господа моего Иисуса Христа помощника и честную молитву и заступленіе свѣтилника моего Андрѣя, и не убоюся зла, яко всегда со мною есть. Жена же, елико повелѣ ей Епифанъ, все твори, а иконы принесе ему.

76. а. Той же ноци видѣ жена во снѣ, яко||прииде к ней ефиопъ нагъ уж'женъ, и не смѣаше влѣсти к ней, но стояше виѣ, плачяся; другый же ефиопъ мимодый тудѣ и видѣ его ужьжена. нача вопрошати его: како ся еси. рече, ужегль? Онъ же все по ряду исповѣда, како Епифанъ повелѣлъ есть бѣдници сей, да мя ужьжетъ вел'ми. да не могу терпѣти пожара сего: в'четыре бо узлы быхъ связанъ въ погасъ, имѣя заклинаніе отъ старосты нашего, да донелѣжъ бѣаху свузѣ и узлѣ, дотолѣ былъ есмь тамо; егда же они з'горѣша, пущень быхъ и убѣжахъ оттудѣ, да не видѣ⁴⁾, что хоцю створити лукавому сему Епифану, яко сію едину той ми есть избидилъ, той се мнѣ есть сотворилъ, отлучивъ мя отъ жены моея; да блюдися мене,

Епифане: на тя хоцю проліати пресоленый мой гнѣвъ, на тя хоцю прийти, с тобою хоцю рать створити. Утру же быв'шу, исповѣда жена къ Епифанови все, елико есть видѣла. Сей же слышавъ, улыснувся, рече ей: аще кто поидеть в' вигнось⁵⁾ да украдетъ вина; но якоже есть стражъ невѣгласть, да не вѣмъ, что хочетъ быти? въ кладу⁶⁾ его всадить, видѣ бо сиду хранящаго мя. И той ноци, отступив'шю Богу, поя діаволь множество съ собою нарѣцаемыхъ черныхъ дѣмонъ, нападе на Епифанія спяща по-лунощи. Отверзе же Богъ слуха его, да услыша голку ихъ, и не подвижеса никакоже: утвержденъ бо бѣаше Божіимъ упованіемъ. Начаша же черны бѣси въ злы мысли и на плотную похоть пожагати его. Епифанъ же терпя, а Бога ожидая. Бѣаху же видѣніемъ неприазненіи тѣи, друзи яко змиеве и волци и скорпиови, и хотяху ся ринути, да его снѣдятъ, и просто реци, всею силою хотяху поплашити его. Видѣвъ же бестудіе ихъ, рече: понеже вижю васъ, яко без лѣпа тружаетеся и мнѣ печаль творите: да се хоцю в'зяти мечъ, иже ми' есть вдаль Господь, поити на вы. И по словесѣ, воздѣвъ руцѣ свои къ Богу, со слезами, нача девятаго псалма; да егда доиде до: запретишь еей языкомъ, погибе нечестивый, имя его потребилъ еси: вражіа оскудѣша оружія в конецъ. и погибе память его съ шумомъ, — внезапно шумъ бысть с' небеси, и се свѣтъ яко молнія и распуди вся, вопіающа: лютѣ, лютѣ! Такоже ся избывъ Епифанъ отъ нихъ, славити нача Бога, к немуже есть прибѣгль, и не постыдил'ся. Утру же быв'шю, и сему пошедшю, дабы поискати блажен'наго Андрѣя, и усрѣте его жена, и рече: нынѣ видѣ како тебе дѣля Богъ врагы моя || вся погубилъ есть. И повѣда ему, 76. в. какоже есть видѣла во снѣ. Рече к ней Епифанъ: вѣра твоя добрая, та ти есть створила все се; а мы чловѣцы есмь грѣшнии, да просимъ милости Господня. И се рекъ, отъ-

1) Вм. «видѣ» должно быть «вѣдѣ» (οἶδα).

2) «прещеніе» въ подлин. «ἀπειλάτ».

3) «призрачно» въ подлин. «φαντασίαι».

4) Вм. «видѣ» должно быть «вѣдѣ».

5) «в'вигнось» въ подлин. «εἰς τὸν ἀμπελώνα» и прибавлено «Κυρίου».

6) «въ кладу» въ подлин. «ἐν τῷ τίτλῳ».

иде, і усрѣте блажен'наго Андрѣя предъ хал'копратією¹⁾. Да ꙗкоже узрѣ Епифана, играя, пріиде к нему груницею, улыскаяся лицемъ и веселяся. Близъ же его пришедъ, рече: видилъ ли еси стража, како ти хранить виноградъ Господень и како нудить враны? И рече Епифанъ: вел'ми ся ужасохъ, отче; но видѣлъ еси черныхъ дѣмонъ пожаганіа, и колико ми бѣду створиша звѣріе и гады и прочіи. Святыи рече: боле Господь есть умалилъ; да аще бы не сътворилось се, како бы жена из'былася отъ бѣды своея, како быша враны и гады измер'ли, ни бы ефиопъ онъ приклещенъ? да увѣси, како ти есть другъ друга тяготы носить. Се рек'шу святому, рече Епифанъ: молю ти ся, рабе Божій! понеже все вѣси, да повѣжь ми, что быше погасъ и стекляница, в четыре узлы погасныя. вода и масло и оловце? и чего деля лишеньи тѣми поможе женѣ той? Святыи рече: аще хоцеша увидѣти²⁾, да послушай; ꙗко бо никогоже³⁾ ти есмь не утанхъ ничегоже, ни нынѣ потаю. Обычай есть диаволу первое прогони||ти благодать Божию отъ чловѣкъ, и тогда входитъ в него небранимъ; но не ꙗко того ся боащи благодать бѣжить, но брезгущи и ненавидящи смрада его грѣховнаго; ниже насиліемъ приводитъ чловѣка на грѣхъ, но по своей волѣ мучить бо и остричь; и тако не могый онъ терпѣти мужески постреканіа того, да шедъ творить грѣхъ. Да тоя дѣля вины имѣеть діаволь прю, ꙗко по своей воли согрѣшаеть чловѣкъ: сего дѣля благодать Господня летить отъ него. Такоже есть створилъ отметникъ и на женѣ сей, видяше бо ю любящу Бога всею душею; да не могый, како ю бы повергль мужа ея дѣля, приведе ю на то, по своей воли пришедшу къ прелестнику тому, просящи бо оной, дабы ся збыла мыслъ ея, а душу свою погубити. Да зри что ти творить, како бы она погубила душу свою и дабы ся вселилъ в ню, ꙗко по своей воли губителю вдавши ꙗже суть надобѣ на потвору; рече бо к ней:

76. г.

уготови ми кандило, и масло, і оловце, и погасъ, и огонь, погубити мыслъ благодать честнаго крещеніа отъ нея: кандила бо есть святгя купели мѣсто, а вода за святую воду ону, а масло за святое масло, а свѣтило і олов'це и огонь за свѣща, ꙗже суть горѣли, а погасъ за || погасъ, им' же ся препона- 77. а
са въ крещеніе. Се все взя у нея суетный лестію, совлекъ с нея святое крещеніе. Сего дѣля глаголаше к ней ефиопъ: ꙗко моя еси, а не Христова. Егда же на иконы ея створи, отъ тѣхъ благодать отъиде, кала суха створена в кандилу отай вложивъ и свой сець⁴⁾, и створилъ ꙗкоже свое приношеніе на жерътву губителю змію. А в четыре узлы погасныя ту бѣаше привязанъ сатана, донелѣже згорѣ, не можаше бо отыти отъ погаса, повелѣлъ бо бѣаше ей да ся препояшетъ исподи, да будетъ имѣла сатану обившася около себе. Епифанъ рече: дивенъ есть Богъ на тебѣ, ꙗко не утаилъ есть тебе ничегоже. Како же вѣдаше потворникъ онъ, да повѣдалъ есть женѣ дѣля ея, елико есть створила отъ уности своея? Блаженный рече: не вѣси ли, ꙗко дѣмони не разлучени суть отъ крестіанъ; да понеже не разлучени суть, вѣдомо есть, ꙗко и дѣля наша извѣдають, видяще дѣмая; егда бо кто любо поидеть к вол'хву, да вопрошаеть онъ діавола, ходяцаго по пришед'шимъ, глаголя: рци ми, что есть створилъ отъ уности доселѣ? Он' же ꙗко не разлученъ бывъ отъ него и все видѣвъ, ꙗко своему другу і обещнику все ему исповѣсть. ꙗко и намъ ангели Божіи много ны повѣдають, тако и симъ || дѣмони елико вѣдають и глаголють. 77. б
Се блажен'ному глаголавшу къ Епифану, дивив' же ся и чловѣколюбца Бога прославивъ, поцеловавъ его, отъиде; дивляше же ся, идя по пути, како ся не бѣаше утаило ему ничтоже отъ быв'шихъ, любо на собѣ, любо на инѣхъ.

О Давидѣ Пророцѣ.

Въ оны же дни, кончавъшуся святому посту и множеству Царевуграду с вербимъ

1) «хал'копратією» въ подлин. «τὸν χαλκοπράτειον».

2) Вм «увидѣти» должно быть «увѣдѣти».

3) Вм. «никогоже» должно быть «николиже».

4) «и свой сець» не находится въ подлин. житіи. «Сець» (τὸ οὖρον).

и п'бінемъ Владыку Христа славящимъ, видѣ блажен'ный Андрѣй мужа сѣда, вел'ми красна, въ святѣй Божіи Софіи со множествомъ пришедша, держаше вербіе и хрест'ца¹⁾, молніи і облісканіе имѣюще, и погаху пѣснь красну, другъ же друга чества мимомидяху, како ко ам'вону идуща²⁾. Сѣд'ый же онъ держаше гусли и гудяше, пропѣвая поющимъ. ꙗкоже огласивъшюся блажен'ному вел'ми и украсивъшюся видѣніемъ, възыгратися, и рещи: помяни, Господи, Давида и вся кротости его; и слышали есмь Госпожу Господомолитвеницю, да обрели ю есмь и подобну Софію красную. ꙗко се глаголаше, нѣдци премудри суще ту, глаголаху к нему: како, похабе, како осѣни сего еси исправилъ?³⁾ таже естъ ли во п'салтырѣ Госпожа молитвеница написана въ стисѣхъ? да что естъ, еже тогда глаголеши? Рече к нимъ свят'ый: домъ и домъ Божій покой, || а иже се естъ рекль, како ти гудеть в гусли, абысте видѣли. Се они слышавше не вѣдыаше помродаша, смѣющеся, отъидоша. Се, глаголаше, видѣвъ Давида съ Пророки пришедша тамо: вижь, рече, господине Давиде, въ древнихъ родехъ, его же еси глаголалъ, дон'деже обрящу мѣсто Господеви, и село Богу Іаковлю, покой и жилище: в' первыхъ молящюся за ны великую Владычицю, потомъ сію Божію цѣрковь, домъ бо Божій естъ она, и домъ сій, какоже семь часѣ поеть мысленая погуденіа, да бысте видѣли. Сему же видѣну быв'шю и речену отъ святаго, абіе пзыде изъ цѣркви и нача ходити по улицамъ груницею и устнама шепча.

О богатѣмъ.

И усрѣте нѣкоего богата мимомидуща, и рече ему: дай ми нѣчто! Онъ же рече: не имѣю, похабе. Рече свят'ый: добрѣ, рече, угленый камень, како во иглинѣ уши не можеша проити. Рече онъ: не л'жею еси, бо голишь; да еста ли уши тащи, в ня же можетъ кто внити? Рече свят'ый: ускіи и при скор'бныхъ уши похабе сущь, в'водящая в царство; а ты еси тол'сть и тученъ вел'ми,

да тучнее земля туде не пройдутъ; осель бо мечаритыи на пространѣ тѣсною улицею не можетъ проити. Се же онъ слышавъ, росмѣлся, и рече: ими ми вѣру, аче и похабъ еси, но гора||зденъ еси налагалъ. Рече 77. г. ему свят'ый: вдай ми златникъ како убогъ есмь. Онъ же рече: нѣту златника. Рече свят'ый: да дай мед'ницу, любо хлѣба укрухъ. Се же глаголаше свят'ый противу жестосердію его, вѣд'ый немилостива его суща. Рече онъ: видиши ли ны богатыя, а бы видѣлъ колико ти содѣваемъ. Рече свят'ый: множество естъ пчель во ули, но другыя входятъ, а другыя исходятъ; такоже и мравіа; а море како сыти не имѣеть, отъ всея подънебесныя приемлющи рѣки и пожирающи не насытитися? занеже зинулъ естъ змій вел'ми; да кто можетъ наполнити чрево его снѣди корыстныхъ и гортана его много злата или адъ зіяа и пожирая в' непроходимую бездну? Се же рече свят'ый о добываніи, како вся земля навъкла естъ дати болярюмъ, но сущь лакоміи кумиролубци и сребролюбци; да ꙗкоже море, змій и адъ не полонъ ни сытъ сущь, тако сущь ꙗко богатіи. Противу сему обленився слышати, никакоя же пол'за не могый приати, да како единого отъ похабъ поругався ему, отъиде. Да ꙗкоже отъиде отгуде, рече свят'ый к собѣ: ослѣвленіи души! како же мы немилостивыи возможемъ видѣти лице Господне, како? ꙗко каменіе безъдушно ко свято||му 78 а. Богу есмь, и не печем'ся, лишени, ꙗко здѣся ражаемъ, а инамо преходимъ; да какъ отвѣтъ хоцемъ воздати страшному оному и нелицемѣрному суди? Се глаголавъ, потомъ рече: подцимся, душе моя, поне мы подцимся на подлежащее, и паки в' жерновы мелимы; нѣсть бо далече, да поидемъ тамо, гдѣже зобъ естъ добрая и вода медвеная; поиди, лишено ося и несмыслено, ꙗкоже и Господеви осель духовное дѣло послужимъ, да егда другое оставляется, а другое подцимлется; гавимся на устрѣтеніе Господне со свят'ыми ангелы. Се рекъ, нача ристати груницею, сѣдящи же предъ дверми своими

¹⁾ «хрест'ца» въ подлин. «σταυρία».

²⁾ Въ подлин. періодъ законченъ слѣд. словами. «ὄρατα τὰ πρόσωπα ἔχοντες».

³⁾ «како осѣни сего еси исправилъ» въ подлин. «ἵδου ὅδε αὐτὰ ὠρθώσας».

дѣлающе; и мимоидущей, видяще его идуща груницею, и глаголаху: привяжи осель! Святыи же глаголаше: погребите ослы, погребите, яко измерли суть. Глаголаше же святыи к нимъ: яко мой осель поне вѣрно живеть, а вашъ уже есть умерль грѣхомъ и согнилъ, дабы не смердѣлъ и гнусь творилъ человѣкомъ: достоинъ да его бы есте погребли.

О искушеніи Епифановѣ.

Угоди же ся в то время взяти дѣволу силу на Епифана, да пожагаше его блудный дѣмонъ люто, великъ гнѣвъ имѣя на него. Тужаше же Епифанъ бога, дабы ся не осквернила уность его ||, много же и пощася и бдяще и Бога со слезами моляще, дабы ся ему не впасти в' такую пагубу; и не ослабляше ему проклятець, и мыслями лихими и пожиганіемъ плотнымъ бѣду ему творяше, хотя его в'валити в' калъ блудный; якоже и во снѣ творяше ему съ женами примѣшатися и грѣхъ творити с' ними. Елижды же тако видяше, востая отъ сна, кша сердцемъ, три горьсти соли зобаше¹⁾ и бѣду велпку ему творяше соль та; да о семъ чюаше себе ослабу приемля. Видѣв' же во снѣ блуднаго дѣмона, подобна суца вепреви, валявшуся во скалуши, стояща противу ему и смердящу. Уноша же нѣкій в' бѣлахъ ризахъ стоиаше ему противу, держа чашю пресолену, и біа его, нужаше его, да пьетъ; он' же ни гостости ея не можаше терпѣти. Вопрашаше же черныи онъ бѣлоризца: повѣжь ми, рекый, коея дѣля вины даеши ми чашю сію пити? Он' же рече к' нему: занеты же еси напоилъ отрока Господня Епифанія пресолену соль, да правому Божію суду о семъ мучимъ хоцещи судъ приати. Рече же черныи к' собѣ: горе мнѣ, отче мой, яко тобѣ хотя угодити, в' сію бѣду впадохъ. О мужа, о мужа, отъ тебе Назарянине, якоже днешняя моя преторль еси.

78. в. Се рекъ, приимъ нудма чашю | і испи, и наполнив'ся гостости горести великіа, ствня и отъиде. В' себѣ же бывъ отъ сна Епифанъ, дивився Божію человѣколюбію скорому за-

ступленію, посмѣлся на лице лукаваго дѣмона. По днѣи же нѣколико, усрѣте его блажен'ный Андрѣи во ан'болѣ²⁾ идуща отъ збора, и видѣв' его малы ся пролыснувъ, рече: овча есмь словеснаго твоего стада и соль люблю и зоблю. Се слышавъ Епифанъ, велми ся нача дивити о словеси, и рече: вижю, яко и се ти ся есть не утаило; но ты, господине мой великій, тако ли ся охабилъ мене, до колико ми насилія створилъ есть лукавый дѣмонъ. Рече святыи: да како ся хоцещи гавити, тако нареченъ еси воинъ, аще не стоиши мужьски противу ратнымъ, и біешися и одолѣваеши, искушаеши; чимъ же хоцеть Богъ разумѣти, яко любиши его, аще тебе не видитъ творяща брань съ дѣволомъ? како же хоцещи приати мьзду, не претерпѣв' напасти? вси просящии тружуются, донелѣже есть година, донелѣже есть время, скорбять, искушени бывають, да день сей утро плотною сію смерть умерщвую кончаніе примуть во страшный день возданія; а иже суть слѣши мертви недужи омрачени по днешнему человѣку, да ти спягъ. сладко пдять, піють, смѣются, ослабленіе гонять. блядутъ, и обіадаются, покоють, гудуть и похоти плот'ныя удобѣ дѣють, Бога не помнятъ, ни суда, ни возданія, ни царства небеснаго; да таци всегда творять волю дѣволу; а онъ се видя, на семь свѣти даеть³⁾ имъ радость суетную, якоже другомъ своимъ и слугамъ его суцамъ. Но горе, печали, гаже ихъ ждеть, яко отъ бѣды и зубы ихъ скрипати начнутъ, горе зовуще велми. Ты же, чадо мое, гаже глаголеши бѣды сладки намъ будутъ, аще претерпимъ; да елико приемлеши бѣду отъ плотскія похоти и неприязни противишися и мужьски терпяши, толико ти ся плетуть вѣнци и мьзда твоя растеть; да не измогай, чадо, противу сему, но претерпи, да ти будетъ мьзда и слава, наслѣдникъ будещи царству небесному. Днешь утро миръ сей мимоидеть, яко сонъ спавшаго. яко дымъ из'чезаетъ и не имѣемъ здѣ ничегоже. все течеть и все преходить. толико прельцаемся, терпѣнія в

78. г.

1) За симъ въ подлин «πικραίνων τὴν ἀσότησιν».

2) Вм. «ан'болѣ» должно быти «емъволѣ» (ἐμβόλη).

3) Такъ въ Ц. и С. Въ У. вм. «даеть» — «дасть».

валастехъ не имѣюще ни мала; не слышиши ли, како многы печали праведныхъ і отъ всѣхъ ихъ избавить я Господь. Слышиши ли, како печали и бѣды обрѣтоша мя, заповѣди твоя поученіе мое суть. Не вѣси ли, како въ брань есть положилъ Богъ наша дни, да ся боремъ з дѣмоны, и да в нощи и во || дни да бдимъ и молимся и подвизаемся, да быхомъ свершили повелѣнія Божіа. Да о семь, чадо мое, почто тужиши, како борется с тобою діаволь? радуйся и веселися, паче вѣды, како аще не испечени будемъ напастьми, Богу не можемъ быти сладокъ хлѣбъ, терпѣніе бо имѣемъ на потребу. Серекъ блаженный Епифанови, отъиде. Епифанъ же приде в домъ свой.

О Рафаилѣ.

И се отрокъ приде к нему, глаголя: господине мой Епифане! другъ твой Рафаилъ болятъ, да зоветь тя, да пришедъ посѣтиши его; да потѣшися, аще ли не застанеша его жива. Да како се слышавъ кроткій духомъ, прослезився абіе по отроци, поиде. І какоже близъ его сѣде, разумѣ како приближилася бѣаше уже кончина его, и нача ся плакати надъ нимъ на многы часы, како велми его любляше. Да како мало преста отъ плача, и нача онъ лежа тужити и плакаться, како ни единому Епифанови убоитися, но и всѣмъ сущимъ в дому его. Вопрашати же его нача Епифанъ: что ти бы да тако ся еси возмугилъ? Онъ же мало в ся бывъ и видѣвъ Епифаніа, и рече: горе мнѣ, милый мой брате, какоже дѣла вся духовная разграбиша дѣмоны, како бо погружаемъ бываю огнемъ; видѣхъ ангелы Божіа и лукавыя дѣмоны, како начаша вѣсити въ скалвахъ дѣлїанїа моя, да претягоша лихаа добрыхъ; да видѣ, како нѣсть ми ся вселити въ блаженная села праведныхъ, но поити ми есть во огнь вѣчный; видѣхъ бо, како оскорбившеся ангелы святїи отъ мене отъидоша. Единъ же отъ нихъ рече ми, егда отхожаху: горе тебѣ, лишене, како злѣ еси пожилъ в житїи своемъ. Да како се рече Епифанови, разгнѣвався на него діаволь, вшедъ утръ вонъ, голку велику и мятежь створи,

да валяшеся лежа и мяташеся нелѣпная блудый. Епифанъ же милуя велми душу его, молитву со слезами отай нача творити о немъ Господу, дабы понѣ не сѣтворилося на немъ диво. Сатана же з дѣмоны своими тудѣ паря; како очюти Епифана молящася о немъ, пригранъ гнѣвъ имѣя злодѣй, занеже уже болящїй повиненъ ему бѣаше; на немъ же столѣ сѣдѣаше Епифанъ, хотяше ринути его долу с высоки храмины. Разумѣ же Епифанъ духомъ, скоро воста, не сбисться мысль его. Не улучивъ же своєю мысли, злодѣй паки нача творити на лишенѣ дивы: абіе бо лежа нача торгати браду свою, а по семь какоже коза нача блекотати, и паки изыкъ извѣси вонъ, недоброе глаголаше, и паки какоже песь ловчїй истолста нача лаяти настоящая, како болятиса вси начаша велми, видяще лающа сущаго дѣмона в немъ. Вопрашаху же Епифанїа сущїи ту: 79 в. како откудѣ взялъ есть діаволь такую власть на немъ, да тако ему творить? Онъ же рече к нимъ: азъ, братїа, о семь не видѣ¹⁾ ничегоже, но гадаю, како великъ грѣхъ есть сѣтворилъ, да ни мала отъ него отступаеть доселѣ, да ся есть ни исповѣдалъ, ни покаялъ; да сего дѣла не покаявшася поиметь діаволь. В той же бѣдѣ сый, онъ животь остави. Епифанъ же обрѣте блаженнаго Андрѣя, исповѣда ему все бывшее на ономъ и моляшеся ему, дабы ему повѣдалъ, кося дѣла вины како песь лая лишенный онъ кончася? Святыи же на малъ часъ помолчавъ, Епифану рече: онъ, рече, другъ твой, о чадо, прелюбодѣй бѣаше и гнѣводерживъ чловѣкъ, оставля бо свою жену, с рабою ея блядѣше гавѣ, діаконъ сый, и не боляшеся страшныя силы неприкосновеннаго свѣта лишенъ; и вѣды грѣшна себѣ суща, не молчаше, но прелюбодѣйство творяа, в ризы ся облача литургисаше, обидя животворящихъ онѣхъ и страшныхъ и бесмертныхъ Тайнъ, да мняше како утайтъ сея Господу Богу его. Іерей бо блудникъ и діаконъ прелюбодѣйникъ прокляти да будутъ. Господу Богу велми бо долженъ есть чистъ быти, пже въ святомъ алтари предстоить. Ты бо вѣси,

¹⁾ Вм. «не видѣ» должно быть «не иѣдѣ».

79 г господине мой, яко Богъ слуги нечисти не
хочеть, ненавидитъ бо рода прелюбодѣя и
грѣшна и лукава. Мнѣтъ нѣщїи чловѣци,
яко христіанскїа заповѣди басни суть, и
не чюють, яко правѣ суть страшныя запо-
вѣди Христовы; ни видять, какъ есть лю-
тый змїи мирьскый князь посылаемый еди-
ному комуже на смерть, да испытаетъ злая
дѣла и да притя со ангелы Божїими о грѣ-
шныхъ душахъ, гдѣ ли или како обрящеть
возлюбившую душу тму, да бы ю погалъ к
себѣ. Мнози же с радостію блудъ творять,
з дарми и мздами прелюбы творять, и гни-
лу творять лишеную свою душу, и не ви-
дять, что ихъ ожидаетъ притреніе смертельное,
и печаль, и болѣзнь, и горесть, и страхъ,
и трепеть, и сокрушеніе; а еже по сихъ,
Господи избави. Кто бо можетъ она исповѣ-
дати, еже ангелы помыслившѣ боатся и
трепещють? Такъ бо есть огнь онъ, яко и
того бесплотнаго рода ж'жетъ страшно, ан-
геломъ глаголю. аще согрѣшати, отъ нихъ
же и дѣмони. Видиши бо, яко и на твоємъ
друзѣ тоже ся есть створило; не досыти бо
ему бѣаше жена своя, но и робу вождаше.
діаволу срамоту дѣя, и по малу накладе
долгы души своей до кон'ца; да приде кон-
чина, приде и змїи, придоша святїи ангелы
поискаша еже о немъ, і обрѣтоша лишеную
80 а его душу || осквернену и согнилу и смер-
дящую прелюбодѣніемъ, и каломъ измазану
и сѣрою, і абїе отвратишася отъ него, і на
его діаволь; да такоже ему любо бѣаше,
такъ ему и створилъ есть. Поповѣство дол-
жно есть много воздержаніе имѣти, да не
сѣ грѣхи в'ходитъ въ святый ол'тарь; аще
бо осквернив'ся в'ходитъ, не то есть едино
еже полза ему есть в томъ, но много осу-
женіе и грѣху прибытокъ отгудѣ прїемлетъ.
Того бо дѣля Святый Духъ тамо не исхо-
дитъ, да лишаются собранїи ту благодати
его, ихъже вси грѣхи имѣеть, егоже дѣля
не сниде Духъ Святый. Се Елифану съ свя-
тымъ глаголющу в недѣлю за утра,

О бояринѣ.

И се мимо поиде бояринъ нѣкїи. к' пола-
тамъ хотяти. Сему нача бѣду творити плоть
своя на похоть жены своей, тѣмъ же и бы с

нею; да такоже идяше в' полату, дойде же
святого; и возрѣвъ на нь блажен'ный, ра-
зумѣ еже суть о немъ, еже бѣаше ство-
рилъ во Святую Недѣлю, и рече к нему:
видиши ли, рече, сей похабъ си нощи осквер-
нити хотя полату? Онъ же тако се услыша,
дивитися нача вел'ми, і улыснудся отъиде,
и повѣдати нача къ другомъ своимъ, какъ
есть рекль святый, еже бѣаше створилъ.
Да друзїи дивляхуся, а друзїи не имяху вѣ-
ры; друзїи глаголаху, яко дѣмони ему || по- 80 б.
вѣдаютъ все. Дивляше же ся Елифанъ о
провидѣнїи святого сего мужа, и вопроша-
ше его о семъ. Блажен'ный же рече к не-
му: видѣхъ сей нощи жену царицу, ходящую
въ вѣн'ци царевѣ съ жем'чюгомъ и с каме-
нїемъ драгимъ, сварящуюся на сердци на ми-
мошедшаго боярина: како, рече, смѣль
еси, лишене, осквернити полату мою? не
сыг' ли еси чрезъ всю недѣлю без' сытости
неистовъ ся дѣяти лихое? тако ми жениха
моего Христа, аще се твориши в'торое, да
третїее будещи не створилъ. Се рек'ши,
отлетѣ отъ него. Се же видѣвъ, чадо мое,
поболѣхъ сердцемъ и поносихъ ему, да не
смыслити начнетъ. аще ли се творить вто-
рое, да третїее будетъ не створилъ, си
рѣчь, испрошу на него серпъ и пожну его:
понелѣ бо чловѣкъ умереть, боле того уже
грѣха не створить, ни правды творить, от-
лучени суци души отъ тѣла и молчаніе
прїим'ше. И рече к нему Елифанъ: молю ти
ся, аще есмь обрѣлъ благодать предъ тобою,
да ми повѣси:

Поученіе святого о душахъ.

Кака есть чловѣчска душа? видѣ¹⁾ і азъ
нѣколько о ней, но нѣсть ми извѣсто тако,
также азъ гадаю, елико ми будетъ извѣсто
отъ твоихъ святыхъ словесъ. Рече к нему
блажен'ный: что есть, чадо, душа чловѣч-
ска? все о оной состоитъ плоти бо се кал-
наго нашего тѣла ||; та есть любо животъ 80 в
любо Богъ, и да тако реку, а ино ничтоже
есть; той бо вдалъ есть Богъ силу живо-
творити тѣло и правити и цвѣсти и покоити
е теплоты дѣля: бес тоя бо телеса наша
каль и попелъ и прахъ суть. Рече Ели-
фанъ: видѣ¹⁾ и самъ, яко тако есть; молю

¹⁾ Вм. «видѣ» должно быть «вѣдѣ».

ти ся, но вопрошаю: что есть душевное сущее? како же есть видѣніе ея? како же видима есть едина отшедши ей отъ тѣла? како же есть грѣшная и како есть праведная душа Божіе знаменіе? Рече к нему блаженный: сущее душевное смысленъ духъ есть, легкое же и премудро велми, духъ умень, ибо дробно велми, тихо же и сладко, и молчаливо, и кротко, исторгано в невидимы нѣкыя уды, красны и взорны лице повѣсти, велми суща лѣпа Богомъ, жадаеми велми отъ ликъ святыхъ ангель суще. В начало же вси человѣци боле солнца свѣтящуся душу кождо пріимаше; росту же и тѣломъ болши бывающи, да ѣкоже на нихъ сѣтворимъ. Не суть же всѣхъ живущихъ добрѣ душа ладны свѣтлостію, но ѣкоже кождо потѣщался есть тако, просвѣщаетъ свою душу подвизаніемъ Божіимъ и добродѣяніемъ; но ѣкоже есмь реклъ: елико кто подвизается, противу тому и свѣтитя, елико

80. г. приближигися къ Богу просвѣщается ||; елико терпигъ к'то печали и болѣзни Бога ради, воздвотится ¹⁾ и приближигается къ Богу и просвѣщается и будетъ причастимъ ²⁾ Богу, по благодати Святаго Духа. Ыкоже есть желѣзо сине и студено лежаше, въ огнѣ горѣмо свѣтло будетъ велми, тако и человѣци, Желѣзо сине мы есмь, а огнь есть Святый Духъ; да елико ся протягнеть на постъ и на ношное стояніе и на молитву и на воздержаніе вданый намъ законъ отъ Святаго Духа, да толико ся просвѣщаемъ. Тако ми разумѣй о грѣшныхъ душахъ: по роду бо изначала бесквернены суть были. в онъ же час вданы будутъ в' телеса младенцемъ носимымъ въ чревѣ матеръ своихъ; егда же въ жизни сей будутъ и начнутъ грѣхи дѣлати, да будутъ темни, да елико глубле входятъ въ грѣховный калъ, валяющеса ѣкоже свиніа, синя тако сажа бывають. Многы же душа отходяща отъ тѣла струпи въ путь другыя душа отходяща; ѣкоже раздранъ платъ, тако суть другыя отходяще тако трудоваты суть ³⁾. Да сему разумѣй, чадо: не-

брегу бо глаголати о глубокихъ. Ся же, о чадо, наказаніа дѣля твоего есмь реклъ, понеже другъ ми еси добрый, и ино, еже хоцещи, да вопрошай и отвѣщаю ти. Епифанъ же поймъ его, приведе его въ притворъ || святаго Агафоника, и ту сѣдше въ скровнѣ мѣстѣ, рече к нему Епифанъ: р'ци ми: кую тварь сотворилъ есть Богъ прежде всѣхъ? жадаю бо слышати у тебѣ, ѣко отъ оногo источника кипящаго млеко и медъ. Святый же рече: да Богъ всегда былъ есть съ Словомъ своимъ и со Христомъ, да ничегоже нигдѣже не бѣаше отъ сущихъ нынѣ. Бѣаше же Вышній в молчаніи и в тиxости на купѣ; не бѣаше бо иного никогоже, к нему же бы повѣсти дѣбалъ, извед же Слово и Бога отъ смысленыхъ своихъ и огненосныхъ устъ. Разумѣвая, чадо, послушай, да и ты паки инѣмъ роскажеши. Потомъ помысли Вышній сего мира поставити, и рече: да будутъ вѣци безвѣстна прохода, и абіе предсташа. Да и первое слово есть реклъ, да абіе то Слово родившеса, дѣло сверши. Се же есть Слово, еже прежде вѣкъ отъ Отца родившееся бес тлѣнія Сынъ, се же ся глаголетъ рождство Божіа Слова. Егда ся есть родило отъ Бога Отца, первіе положено есть основаніе, а потомъ особѣ непроходящая вѣки сотворивъ. Конча да лежитъ основаніе, да есть ко Отцю Слово се, еже послѣди насъ дѣля отъ Богородица Маріа бывъ чловѣкъ. Епифанъ рече: рци ми глубле, что есть вѣчный составъ? И святый рече: еже не оскудѣти, но быти имъ ѣкоже се беспрестани, а быти временемъ и лѣтомъ несвѣдомо⁴⁾. Ея сущейхъ духъ есть многообразно и дивно семѣры знаменми устроени, отъ нихъ пріали суть ангели же и чловѣци, да друзіи да лѣтають, друзіи же начало хоженію пріаша; Господь бо вдалъ имъ животъ, да велятъ намъ же и онѣмъ беспрестани и ходити и лѣгати; путь же ихъ и шествіе начало имѣеть, конца же не пріемлетъ в' вѣки. В' начало бо ходилъ есть Первозданый по пути вѣкъ сихъ, да

1) Вм. «воздвотится» должно быть «возводится».

2) «причастимъ» въ подлин. «τῷ μετέξει».

3) Слова «Многы же . . . трудоваты суть» не находятся въ подлин. житиі.

4) «несвѣдомо» въ подлин. «τὸ ἄπειρον».

и еще не возмогль есть пройти ихъ насъ дѣля, тако мы и онъ едино есмы роженіа дѣля и крови. Еще бо в сед'мый вѣкъ мира сего и чтеныи лѣты не кончал'ся есть: по кончаніи же его, тогда воздвигнетъ Богъ духъ страшень на всю землю, и зберутся кости человѣчски ко еже къ своему уду, и составляются и прилѣплятся, и въздутъ на нихъ жилии плотъ, и вдана будутъ коемуже тѣлу душа своя бес тѣлїа отпушена быв'ши селища своего, гдѣ же есть затворена нынѣ, и тогда вострубитъ ангель со страхомъ и трепетомъ, и воскреснуть мертвиіи в' мегновеніи ока, и снидетъ Судїа и воздасть комуждо по дѣломъ его. И потомъ к тому начнется осмый вѣкъ; кон'чины же сей вѣкъ не имѣеть, но имѣти начнеть правед'ники во мнози веселїи, и мучити начнеть

81 в. грѣш'ники бе|спрестани. Человѣци бо нетлѣн'ни будутъ и бесмертнїи по воскресенїи мертвѣхъ, бес кон'ца же и муки и вѣкъ бес конца и непреходимъ будетъ: вѣкъ бо скажется протяженъ бывая всегда на непреходимая жилища, начат'ка ни кон'ца имѣя отнуд'. Елифанъ рече: которое есть второе дѣло Божїе, понеже вѣци и первое его дѣло суть? Святыи рече:

О ангелѣхъ.

Горняя воинства суть: понеже бо бесплотенъ есть вышній, да и первое безплотна есть и смыслена и несоставна особѣ здѣла мира. Елифанъ рече: небесныхъ силъ воинства единою ли начаша быти, ци по единому такоже и вся тварь? Святыи рече: могль бы і единомъ словомъ вся горняя легионы поставити предъ страшнымъ престоломъ своимъ; но такоже сего мира видимая дѣла едино по единому сотворена быша, тако есть разумѣти и горняя воинства сотворена суца. Сотворивъ бо многообразныа духы вѣчныа; отъ тѣхъ взялъ есть, такоже отъ земля, тѣло, пречистыа и святыа силы небесныа сотворилъ есть, и первое Херувимъ и потомъ и Серафимъ, таже Престоли, Господьства, Начала, Власти; отъ сихъ

Силы, по сихъ Ангели и Архангелы горнихъ и неизвѣдомыхъ т'мы небесныхъ силъ, Михаилъ бо и Гаврииль, Уриль, и Рафаиль, и Самаса||иль¹⁾ безплотныхъ силъ старѣйшины 81. г. суть. Се же есть Самасаиль сатана, сверженный съ небеси, а не тако не поклонил'ся есть Адамови, таже нѣциіа бающе клюдять, не ука²⁾ бо бѣаше тогда человѣкъ созданъ; но сего дѣля есть свер'женъ, такоже бѣаше помыслилъ поставити престоль свой на облацехъ и бысть³⁾ подобенъ Вышнему, такоже ревнуя славѣ Божїи, да сего дѣля Богъ свергль его есть с горы долу со всѣми тѣми, с ними же ся бѣаше совѣщаль о семъ, такоже Іоаннъ глаголетъ: поставилъ есть Богъ чины великы по числу человѣчску бес числа; такоже есть рекль единочадое Слово Божїе къ блаженному Петрови в' годину своя страсти: тако могль быхъ боле двоюнадесять легионъ предъставити ангель. Да оттудѣ си суть испали, тамо паки входитъ множество спасающих'ся, дабы ся наполнило отъ человѣкъ свер'женный десятый чинъ ангель Божїихъ. Извѣсто же се есть, тако в горняя воинства в'торое суть сотворена. Елифанъ рече: что есть сотворилъ Богъ третїее? Святець рече: сотворилъ есть пропасть без дна, и тму, и воду, и огонь и мъглу, и несвѣтлая мѣста преисподнихъ; вода же не бѣаше столаци, но валяющися и движающися; Духъ Божїй, такоже писанїе рече ||, ношашеся верху горы⁴⁾ и 82. а. и правоносяя найде на не, направляя и согрѣвая. Духъ же не святыи се духъ бѣаше, не буди сего, такоже нѣциіа мнѣть; духъ же то бѣаше тогдаже и той сотворенъ, отъ него же и вѣтри сотворени быша. Елифанъ рече: какъ есть родитель Отець и рожден'ный Сынъ и Духъ Святыи? Святець рече: отъ человѣчскаго сложенїа разумѣти есть все: умъ бо есть Отець, а слово Сынъ, а Духъ дыханїе се, имъже дышемъ на воздухъ. Такоже бо кто любо имѣти начнеть свой умъ, а умъ слово⁵⁾ составятъ же человѣка с тѣломъ во едино: смыслена бо

¹⁾ Вм. «Самасаиль» должно быть «Саманлъ» (Σαμαηλ).

²⁾ «ука» ошибкою списано съ подлин. житїа «оукъ», и здѣсь совершенно лишнее.

³⁾ Вм. «бысть» долж. чит. «быть».

⁴⁾ Вм. «горы» должно быть «воды» (τοῦ ὕδατος).

⁵⁾ Пропущено «и духъ» (καὶ πνεῦμα).

есть душа и словесна и духовна; но инъ есть душевный поставъ ¹⁾, инъ же умный, инъ же словесный, такоже азъ мно, но едино во всѣхъ существо, такоже есть тѣлѣ, не едино ество то же и дѣланіе, і едина ихъ воля кромѣ тѣла; да потому пытай и таже о Божествѣ обрящещи Духа Бога суца, а ума Отца, а Слово единчадаго своего Сына: треи бо дѣла главизнь единъ Богъ видимъ есть и проповѣдается боголѣпно. Епифанъ рече: да Божество человѣчески ли образъ имать? Святой рече: не буди того, чадо: нѣсть бо, такоже еси реклъ, человѣкообразно, ни подобенъ ни коей же твари, ни есть его видѣлъ никтоже, тако есть, дабы образъ его исповѣдалъ. Видимъ же бываетъ 82. 6. || другойци Богъ избранымъ своимъ, преобразуя себе такоже сила можетъ хотящему видѣти его. Епифанъ рече: какъ есть Христосъ Богъ и человѣкъ въ Божествѣ и въ человѣчествѣ, имѣя едину мѣру, і единъ же паки Сынъ двѣма образомъ нарицаемъ, двѣ имѣя воли? Святець рече: слово Божіе, такоже рече Иоаннъ великій Богословець, плоть бысть земну имѣя, і ество и волю храня, и цело Божества своего і ество и волю по вочеловѣченіи своемъ; единъ же бѣаше обою составъ, двѣ же существѣ, едино же лице и Божества его: понеже отъ Божія слова есть вочеловѣченіе его честное лице; единъ же Сынъ именуется, яко отъ единого состава, и челоѣчество же его есть и Божество. Икоже се множицею и жидкий родъ водный померзъ, такоже хрусталь самый бываетъ да тѣлается, имѣя двѣ имени: егда бо есть водою оприснь, ²⁾ имѣеть имя едино; егда же в ледъ ся приложитъ, неволя и другое имя едино приати, еже зватися ледомъ; да тѣмъ образомъ и Бого Слово есть, донелѣже не бѣаше ся воплотилъ, нарицашеса Богъ Слово, и Сынъ челоѣчески нарицашеса; единъ Сынъ Божій, единенія дѣла. Епифанъ рече:

0 небесѣхъ.

Небо видимое се что имать верху себе покровлю? Святець рече: || такоже исподѣ 82. в. облаци его множицею покрываютъ, тако и свержу омракомъ воднымъ покровено есть. Небо, глаголетъ бо Давидъ, покрывая водами превышняя его. Отвѣтъ же таки дѣя исхоженія дѣла³⁾. Епифанъ рече: колико небесъ есть? едино ли есть, по Моусіину глаголу, ци и друзіи суть, такоже инѣи глаголють? Святець рече: да Моусей се тако есть глаголае ко Іудѣомъ сущимъ в сѣни и прилипеннымъ ко свѣтильнику: яко исперва сотворилъ есть Богъ небо и землю, едино небо повѣдая. ⁴⁾ Блаженный же Павелъ, и той законодавецъ сый новыя благодати, возва, глаголя: Богъ, рече, вѣсть восхищена суца такого челоѣка до третиаго небеси; да онъ глаголетъ видимое небо едино; апостоль видимыя ⁵⁾ и невидимыя. Да достоятъ вѣру гати новому законодавцу; суца бо в новей благодати извѣстнѣйша суть по всякой правдѣ. Епифанъ рече: на небеси ли суть Божія святая воинства, а верху ихъ Богъ есть, а выше Бога что есть пропято? повѣжъ ми, молю ти ся. Святець рече: тако ми Исуса, высоко началъ есп вопрошати; ино и то и ти повѣди: выше всѣхъ горнихъ силъ Богъ есть, а десную его сѣдитъ Христосъ на престолѣ страшнѣи и пламенѣи, такоже и молнія свѣтятся; исходитъ же изъ него страшенъ свѣтъ сладкою воней и накормляетъ || вся небесная воинства; выше же надъ Богомъ есть воздухъ, такоже илекторъ, любо ли тако и снѣгъ бѣлъ тако свѣтъ, да той входитъ на высоту некончаему, да в томъ есть Божество; и паки восходитъ на высоту ту воздухъ во страшну и велику пучину, да и ту Божество; да и прочее, чадо мое, конца нѣсть высотѣ той: да любо сѣмо возриши, любо онамо, то же есть, конца бо нигдѣже не налѣзеша воздуху, ни невидимаго Божества. Епифанъ рече: откудѣ

1) «поставъ» въ подлин. «ὑποστάσις».

2) «оприснь» въ подлин. «ἰδιόζων».

3) Слова: «отвѣтъ же дѣла» не находятся въ подлин. житіи.

4) «повѣдая» (συναιών).

5) Въ «апостоль видимыя и невидимыя» должно быть «апостоль же видимое и невидимыя» (οὗ δὲ Ἀπόστολος τὸν ὀρώμενον καὶ τοὺς μὴ βλέπομένους).

страшная си вѣси и повѣдаеши, како всегда тамо бывъ? Святець рече: ему же Богъ умній очи просвѣтитъ і гавитъ, да много видить и разумѣтъ. Епифанъ рече: что ся сказаеть реченное Господомъ: еже молится, да не будетъ бѣгство ваше ни въ субботу ни зимѣ. Святець рече: понеже вѣдаяще Владыка, видяй все, како преданъ хоцетъ быти Іерусалимъ в руди Римляномъ в' великую пагубу невѣрія ихъ дѣля, да се имъ есть преже повѣдалъ, како аще будетъ бѣгство ихъ в субботу, тѣмъ лежащемъ, по своему обычаю, нѣцѣмъ не могущимъ востати і убѣжати, да вси в'падутъ в рупѣ врагомъ ихъ; а в'зимѣ, студена дѣля и пустыня суцая в горахъ, како аще і убѣжать, да гдѣ ся хотятъ укрыти, велицѣ суще || бѣди на горахъ отъ зимы. І какоже имъ по праву прорече, того дѣля убѣжати не возмогоша; рече бо, гко камень на камени не останеть; тако и бысть: по нѣколико бо лѣтъ, пришедъ Антиохъ отъ Рима ¹⁾, по глаголу Господню, многа зла створи на нихъ. елико имъ Владыка проповѣда. Епифанъ рече: что есть рекль Пророкъ, како день дни отрыгаеть глаголь и ноцъ ноци возвѣщаеть разумъ? Святець рече: приближися ко Іердану, налѣзеши егоже просиши: день бо, какоже свѣтъ, есть Сынъ крестяся; глаголь есть, иже есть между има Святыи Духъ, какоже въ видѣнни голубинѣ сниде тамо; Павелъ бо Апостоль глаголетъ о Дусѣ, и мечъ духовный, еже есть глаголь Божий. Ноцъ же есть Предтеча: противу Божеству ноцъ менши есть, какоже суть жидове противу Предтечи. Разумъ же есть возвѣщаемый отъ Іоанна ко Іудеомъ: вѣра таже во Отець и Сынъ и Святыи Духъ. Епифанъ рече:

О водахъ.

Вода, таже изо облака исходитъ дождемъ, с небеси сходить, ци отгнудѣ во облаки восходить? Святець рече: дугу мою поставлю, рече Богъ, на облацехъ, да си дуга по-

велѣниемъ Божиимъ собираеть морскую воду какоже в мѣхъ и наливаетъ облачныя боки; ²⁾ да егда повелитъ Богъ вдати дождь на землю, восходить шумъ изо утробы дужныя; а той духъ есть крѣпокъ велми || и смущаяся; ³⁾ да какоже внутрь начнетъ раздирати облаки, уготоявая путь водѣ, и проливаетъ ю в ширину вданому тому облаку, да тѣмъ путемъ великъ скрежетъ ся творить, егоже скрежета человекѣди навъкли суть нарицати громомъ: понеже скрегчетъ облаки, готовая путь, да быша пріали воду; да егда пріидеть духъ правый умный і огустить облаки, тогда паки другой духъ воду кропя и скрежѣаеть гремя наполняетъ облаки водѣ какоже и губа; и посемъ отверзается другое сокровище отъ дер'жащихъ воду, и преже поидеть духъ сущий в немъ со громомъ, путь творя водамъ, хотящимъ пріити на облацехъ. Да тако еликожду ся отверзаетъ скровище водокропно, служ'ба бываетъ и громове гремятъ, громъ бо преходитъ пред водою; множицею же без' грома дождь бываетъ. Не о себѣ же сами облаци тѣ даютъ дождь, но Владыка Богъ ангелы к нимъ приставилъ есть, да я направляють какоже и на всю тварь небесную. Епифанъ рече:

О Богословци о громѣ и о молвіи.

Почему нареклъ есть Христосъ Богословца Іоанна сына громовнаго и племя? ⁴⁾ Святець рече: понеже исполнился есть недоумѣмаго пива ⁵⁾ евангельскаго отъ бесмертнаго источника. || Господь бо есть недоумѣмый громъ. Той бо и възде на небеса духомъ, какоже Апостоль: смысленаво ⁶⁾ небеса Апостоли суть, и возгремѣ тѣми евангельемъ по всей твари. Господь есть громъ, сынъ же громови—Богословець: притраніе бо того инъ никтоже не можетъ грѣмети, да по благодати Сынъ есть Божий, какоже инъ никтоже. Громъ есть Духъ Святыи, сынъ бо есть Іоаннъ ⁷⁾ Святаго Духа. И святей Богородици Господь глаголаше,

¹⁾ Въ подлин. житіи сказано: «ἐλθὼν ἀπὸ Ῥώμης Οὐεσπασιανὸς καὶ τίτος ὁ τοῦτου δῖος».

²⁾ «облачныя боки» въ подлин. жит. «ἐν τοῖς λαγόσι τῶν νεφελῶν».

³⁾ «смущаяся» (ταραχῆδόν).

⁴⁾ «и племя» не находится въ подлин. житіи. Вм. «племя» должно быть «пламя».

⁵⁾ Вм. «пива» въ подлин. житіи стоитъ «βῆματα».

⁶⁾ Вм. «смысленаво» должно быть «смыслена бо».

⁷⁾ Пропущено «κατὰ χάριν».

на крестѣ вися, перстомъ кажа на Іоанна: жено, се сынъ твой. И взиде на небеса Господь по воскресеніи его отъ мертвыхъ и сѣде одесную Отца своего, и тогда возгремѣ гласомъ великомъ, Святаго Духа пославъ во видѣніи огненъ языкъ на Апостолы. Главизна же есть і евангелистомъ Богословець, бронь конь наречется и сынъ громный. Елифанъ рече: откудѣ исходитъ молнія? Святець рече: трубы облачныя собирають воду, і отъ моря и отъ рѣкъ і отъ езеръ напившеса, восходятъ і изливають в себе воду ту во скровныя бездны, да егда наполняютъ вся, отходятъ на страну на мѣста своя и пребываютъ недвигающіися. Потомъ же молнія утверженіе есть сокровищемъ тѣмъ, здержитъ въ собѣ всю воду ту и подаеть ея всю соль и скверну, аще есть морская вода та; и сходитъ ангелъ Господень і гавѣ древомъ честнаго креста рослажаеть воды ты. Таже по томъ молнія та приходитъ предъ громомъ стролаци путь сущій во облацехъ на низину, и преже опщаеть и приготавлиеть; да аще ся ключить облаци да будутъ рѣдѣцѣ, слагаеть я на право, и множицею же проливаются по воздуху на землю, свѣтящися множицею же; аще будетъ по обилу схоженіе ея, да свѣтящи доходитъ до самая земли, блестящися, и все, емуже ся прикоснетъ, и подаеть и зажигаетъ: ужаганія бо силу имѣеть в собѣ болшю земнаго огня; ладенъ же есть неугасимаго огня; также Богъ и сію молнію на потребу есть сѣтворилъ громови. Но не мое слово, чадо. Пророкъ бо глаголетъ о ней: молнія бо, рече, в дождь сотвори Богъ. И паки другій Пророкъ глаголетъ: молніями, рече, направляай воды и погреманиими розсевая и капля по облакомъ на дождь. Есть же молніинъ родъ отъ небснаго огня, і также солнце имѣеть заря сіаніе собѣ, тако и молнія сіаніе есть вѣчнаго огня, сущему верху на тверди; и небснъй же огонь, то ми разумѣй, сущъ, егоже Илія молитвою сведе на полѣна и на всесожженое, и на іеріа посрамленія и на слы Іезавелины;

сего огня сіанія молнія есть. Елифанъ же рече: по правилу се глаголетъ, тако Илія Пророкъ на колесниці гздя || гремитъ и молнія пуцаеть по облакомъ и гонить зміа? Святець рече: не буди того, чадо, сему тако быти; велико бо безуміе се есть, еже се есть слухомъ приимати: бо человекци умомъ вредни бо суще, да по своему безумію написаша тако, также се. Рѣша, тако Христось врабѣ дѣлаше каломъ предъ жидми и дунувъ на ня пуцаше да летяху. И паки глаголаху, тако снѣгъ мука есть была. Да также се есть лжа, тако и то лжа есть. Колико бо суть еретици блядуще написали, абы видѣль! Да достоинъ всякому христианину не слышати сего. Глаголють си, тако душа приходятъ, да душа епископья народится во ослѣ, а богатыхъ народится в нутѣ, а убогихъ во псѣхъ, а кони поражаются в буволицахъ, і ино много блядутъ лишениі. ¹⁾ Илія бо на небесѣ не взиде, не буди того, ни на колесниці сѣдитъ; благодать же имѣеть на дожди, да ся молятъ Богу, да в годину бездождя дабы даль на землю дождь. И на небо не вшелъ есть никтоже, но единъ Сынъ человекъ, иже есть на небеси; а Илія живъ есть и есть на земли во плоти своей, и никтоже его не знаетъ. Живъ же есть и Енохъ и посреди людей ходитъ, и никтоже его не вѣсть. Но едины суще достойни прилепляющеса ко Господу, по праву. Живъ же есть Іоаннъ Богословець ||, і есть в мирѣ семъ также жемчюгъ ²⁾ посреди каля оставленъ, да будетъ на земли во плоти вмѣсто Христа Іисуса, да ся молятъ за грѣхи наша и да отвратитъ правый свой гнѣвъ сущій на насъ, егда ся умножатъ грѣси наша, и дабы ны очистилъ безаконія нашего дѣля. Мнози же отъ праведникъ видѣли его суть, но не гавиша его невѣрныи дѣля злобы человекъски. Да тріе си живи суть до кончины, и ³⁾ со антихристомъ боршеса одолѣють ему, и тако мученія венець приимуть отъ Христа и Бога. І также молнія жжетъ зміа, того ся не прою, право бо есть; но не святой

Иерем 51 16

¹⁾ Слова «Глаголють си. . . . лишениі» не находятся въ подлин. житіи.

²⁾ Пропущено «тѣтъ».

Иліа пуцаеть молнію, не буди того, но ан-гель Господень приставленъ есть на се. Зміи же отсюде бываетъ: видитъ кійждо дѣмонъ зміа, да гдѣ ся ему слобить, ту шедъ внидеть и будетъ с нимъ въ едино тѣло, возрастетъ съ нимъ въ единомъ злѣ дѣле; и мимошедшемъ нѣколико лѣтъ творить ему дѣмонъ, да ся начнетъ чюдити зміи велми страш'ною и гроз'ною любовію, и потомъ не отлучается его николиже, но пребываетъ в немъ пакости дѣя велици. Отъ того творится зміа; да бываетъ зміи великъ зверь и лютъ и горекъ, не единою бо есть уже золь, но приодолѣвает'ся к тому и діаволомъ бываетъ злоба его двѣгубъ, по 84. в. рек'шему, тако || обрете сотона діавола. Да егдаже помыслить діаволь, иже во зміи пребываетъ, великій зміи да изыдетъ изъ гнѣзда своего, хотя вредити любо погубити чловѣка; да видитъ его Богъ з горы, не хотя дабы ся сѣтворило зло. велить ангелу, приставленому к' молніи. і абіе вачнетъ грѣмети на зміа и посылаетъ молніицу трубу и пож'жетъ его; діаволь же, иже есть въ зміи, защитити хотя его, възимаеть его на воздухъ и бѣжитъ, богася молніа, бѣгая же т'паса дабы ся къ чловѣку прилѣпити, да не ли чловѣка дѣля избавится і онъ. Но вѣдѣй Богъ мысль проклятаго, знаменіе даль есть ангелу молніицу, рекъ: любо другъ любо врагъ; си рѣчь, тако аще и къ святцю прибѣгнетъ, да зажъзи и того с нимъ, і азъ рабу своему бол'ше утѣшеніе сѣворю; да к тому гдѣже его постигнетъ, любо у древа, любо на поли, любо въ храмѣ, любо в корабли, любо къ чловѣку прибѣгнетъ, ту его поразивъ сож'жетъ и тѣло его погубитъ. Зміа же оного великаго и сатану пожагая мол'ніею, соузы неразрѣшимыми увяжетъ до скончанія праваго возданія. Епифанъ рече: снѣгъ сходя съ небесѣ, чим' ся творитъ бѣлъ, или чим' ся творитъ густъ прилагаяся на свѣтъ? Святець рече: тавѣ есть. тако еще водѣ сущи 84. г. во облацѣхъ, исходитъ ис тверди духъ бѣлъ, такоже волна, повелѣніемъ Божиимъ;

да то входитъ во облаки полны суща воды и побѣлить воду велми, такоже бѣлить роса воскъ. Сходящи же вода со воздуха велми бѣла и сладка сущи огустіется въ снѣгъ отъ зимныя нужда, но не тако, такоже на землю сходить дробно, но велико сходить; сходя же на землю, многы дробы дѣлится, разливаясь. Зри же ми Божию страшную силу, како, егдаже хоцетъ, да творитъ дождь, да будетъ обло тако зерно, сходя на землю, еже зовемъ градомъ; егда же хоцетъ да претворитъ его на мякко снѣгъ, такоже и волну, и тако его пуцаеть на землю, и паки велить и преложится вода зимою и будетъ ледъ, и паки ледъ будетъ вода. Дивенъ бо есть о семъ Господь! Епифанъ рече: что есть сказаніе слова сего: тако чаша в руцѣ Господни вина не растворена исполнь растворенія, і уклони отъ сея во ону; обаче дрождя его не искидася, испіють вси грѣшніи земля? Святець рече: Господь нашъ рече: жадаа да приедетъ ко мнѣ и да шеть. Чаша бо есть Господь нашъ Іисусъ Христосъ, свершенный чловѣкъ; вино сухо есть слово Божіе; двѣгубѣ бо бѣаше Богъ и чловѣкъ Господь Іисусъ; чаша есть чловѣчество его; вино сухо есть Божество его без лести. И бес' суда ¹⁾ бо нѣсть л'зѣ вина дер'жати, тако и бе||с плоти 85. а. Божія премудрость невидима сущи, не хотяше примѣсится. Да в руцѣ Отца есть Сынъ чловѣчь; то ²⁾ бо рече: в руцѣ твоей предаю ³⁾ духъ мой. А еже есть' исполнь растворенія Божество его, всеслад'кое раствореніе веселяща сердца наша, вѣрующимъ в него, исполнь Божества неразтворена, си рѣчь без лести, чловѣчьство его. А еже: уклони отъ сея во ону, — прииде воплотився во гзыкъ жидовескъ, да въчловѣченія дѣля своего покажетъ сущее в немъ правое Божество, емуже они вѣры не таша, сотворилъ есть предъ ними чюдеса; они же рѣша, тако влѣхвѣя се створить. Потомъ видѣвъ Отець, тако не имуть вѣры Единочадому, тако убиша его, да той же в руцѣ своей дер'жа чашу, такоже своего милаго,

¹⁾ Вм. «бес' суда» должно быть «бес' съсуда» (ἄνευ τῆς ἀγγείου).

²⁾ Вм. «то» должно быть «той».

³⁾ Такъ въ У.; а въ Ц. и С. ошибочно «предамъ».

о¹⁾ жидовська языка благодѣть свою уклони въ языкъ еллинскій, ²⁾ все бо взя отъ жидовъ и Римлянемъ есть вдаль; обаче дрождя его не искидашеса; уклони евангеліе свое отъ жидовъ во ³⁾ языки, а къ Апостоломъ Святей Духъ и всю благодать, и разумъ святого писанія проліа на насъ; обаче дрождя его не искидашеса. Іакоже дрождие винѣ и въ пифаре⁴⁾ не проливаются, тако есть и писаніе законное не потребно есть и не полезно; дрождіе бо суть жидовская надежа, еще бо растачени суще піють въ дрождяхъ и прелестъ, почитающе антихриста. Епифанъ рече: молю ти ся, рци ми, и какъ сказъ имѣть и се слово: како скотъ бѣхъ у тебе, і азъ выину с тобою? Святець рече: отъ лица Христова глаголетъ Пророкъ; зане человекъ ся створи суще со Отцемъ Слово и Богъ, и человекъ бо ся наречетъ скотина Божія словесна; да понеже Сынъ Божій створилъ ся есть и человекомъ, глаголетъ ко Отцю: люблю и человекъ быхъ отъ тебе в послѣдняя сіа дни, но Божествомъ есть выину с тобою. Епифаній рече: что ся скажетъ реченное Господемъ: не лихо глаголетъ⁵⁾ въ молитвахъ вашихъ, но такоже есть научени, тако ся молитесь? Святець рече: лихо глаголаніе се есть, егда моляся не глаголеши: како, Господи, согрѣшилъ ти есмь, да прости мя и помилуй мя! но того мѣсто глаголеши къ Богу: Господи, попейся мною, да быхъ галъ и пилъ и богатъ былъ. и се и оно и да ся быхъ веселилъ на семъ свѣтѣ и насытилъ ся плотныя сласти. Се есть лихо глаголаніе. А Богъ не любить, да ся тако молимъ, но просити первое царства Божія и правду его, и се все приложитъ вамъ. Епифанъ рече: что с лиха имѣють дѣмонѣ родомъ своимъ боле ангелъ Божіихъ? Святець рече: какоже есть родъ ангелъ Божіихъ, тако есть и дѣмономъ; едино же ихъ разлучаетъ: какоже ангели суть чистиі безъ грѣха, а дѣмони суть неключни, черни, темни, грѣш-

ни, прокляти; да ангели блискаются, а дѣмоні мерчатъ; они же суть свѣтъ, а си тма; да имъ же есть грѣшникъ разню праведника, тѣмъ же есть и дѣмонъ отлученъ отъ ангела. Епифанъ рече: ⁶⁾ святыхъ душа вся в рай суть, видяще добрая, таже хотять пріати по страпному воскресенію; аще бо не востануть честная ихъ телеса, душа ихъ едины не могутъ пріати ничегоже отъ уготованныхъ имъ тамо? Епифанъ рече: како сказаніе имѣеть: Господъ созда мя в начало пути своего в дѣла своя; в семъ бо словѣ погыблъ есть Аріій, зданіе мнѣв' сущаго Сына Божія. Святець рече: человекство Сына Божія се глаголетъ премудростію Соломонею; Господа же нарицаеть первоначалнаго Отца и Бога собою. Господъ бо рече: созда мя въ человекъ в послѣдняя лѣта, си речъ, уставилъ есть начало новаго пути новыя благодѣти и законопологателя: Христосъ бо той самъ начало есть спасенія, начало милостыня, начало любве, начало знаменіемъ сущимъ в новій благодати, начало чудесемъ и ученіемъ, законоположенію, смиренію, кротости и миру. То самъ Господъ Богъ и человекъ, начало воздержанію и всему доброму дѣланію, і все доброе дѣланіе еже человекъ вводитъ в рай, путь ся наричетъ отъ Божія писанія; начало же всякого пути Христосъ, по человекству; какоже нидѣ глава ся нарицаеть церковная. какоже той есть первое дѣяніе, имъ всякъ путь положилъ намъ, вводящій в рай, да се есть: Господъ созда мя начало пути своего. А еже: преже вѣка основалъ мя есть, да послушай: здѣ безначалное рождество начало есть знаменати; і какоже преже всѣхъ вѣкъ созданъ есть, имѣеть же основаніе Отче Слово, и первое бо родилъ ся есть отъ Отца своего единочадый Сынъ и Слово Божіе, и положено бысть основаніе, и тогда вѣкъ на основаніи созданъ бысть. Іавѣ же есть, како Слово Божіе сдеръжить вѣки; аще бо то не бысть положенъ осно-

Ирмч. 8. 22.

85. г.

1) Вм. «о» должно быть «отъ».

2) «еллинскій». въ подлин. житіи «Ῥωμαίος».

3) Послѣ «во» въ подлин. житіи слѣд. «Ἐσφοῦρητα».

4) «въ пифаре» въ подлин. житіи «ἐν πίφῳ» (глиняный кувшинъ, гдѣ хранилось вино).

5) Вм. «не лихо глаголетъ» должно быть «не лихо глаголете» (μὴ βλαττολογήσητε).

6) Здѣсь пропущенъ вопросъ Епифана: «Αὐτὸ ψυχὰι τῶν Ἀγίων τοῦ εἶναι ἀρτίως; Ἐφ' ὃ Ἄγιος...»

Римл 11. 36.

ва, нигдѣже быша имѣли устава созданія вся. Глаголетъ бо Апостоль Павелъ: тако в немъ и на томъ создано бысть все; и тѣмъ да еже: в немъ, глаголетъ тому основанію. А еже: тѣмъ, сказается тако Слово сы Отчее, отъ того Отца исхожаше нетлѣнно, и нача дѣлати зданія, такоже то бѣаше і основанія зижда на себѣ всяческая; то бо есть оставленіе видимыхъ и невидимыхъ; да сего дѣля рече: прежде вѣка основалъ мя

1. Коринѣ 3 10

есть. І Апостоль же рече: кождо же да ся блюдетъ, какоже назиждаеть; основанія бо луче лежащаго ино бо здати не можеть, иже есть Исусъ Христосъ. Епифанъ рече: || како и о семъ Аріѣ развратилъся есть? Святець рече: слышавъ, лишенъ, еже Господь созда мя, и не разумѣ, тако, ¹⁾ вочеловѣченіи Сына Божія се есть речено, но разумѣ тако о Божествѣ его се есть речено; но азъ мню, тако умомъ дѣмонемъ прелъстився, в' безуміе впаде: не бо смышляше Христа суща двѣгубъ. Бога и чловѣка, но одинагубъ суща мнѣвъ, въ созданіе и тварь

Псал. 53. 1.

Бога сведе. Епифанъ рече: Боже во имя твое спаси мя и в силе твоей суди ми, что се глаголетъ?²⁾ Се слово соборное есть всякому чловѣчеству, паче же церковно есть къ Богу моленіе; та бо вопіеть усты пророчьскими къ Господу, глаголющи: Боже, тяжю имѣю съ діаволомъ и съ идолы его, насиліе бо ми дѣеть, муча мене лукавствомъ своимъ; но прииди воплотився, нар'ци имя твое Исусъ Христосъ, иму вѣру имени твоему, во имя твое спаси мя, исполни все твое смотрѣніе, умертвися мене дѣля, востани, вознесися, сяди одесную Отца, послѣ ми утѣшителя Апостольми своими и прииму силу нашедшую Святаго Духа на мя: се бо есть твоя сила; суди ми духомъ твоимъ Апостольми своими, и разрѣшиши тяжю мою, нийзвер'жеша идолы и сокрушиши бол'ваны и возбраниши скарѣдую потребу, и подаси ми обычая воя небесныя; и в силѣ твоей суди ми, и рас'судиши ми добрая рас'сужен'ми знати тебе и заповѣди твоя блюсти и хранити повелѣніе твое. Да имя есть Исусъ

86. 6

Христосъ, а сила Святый Духъ. Да просить церкви у Отца, глаголющи: Боже, крестомъ³⁾ Исусомъ спаси мя, Святымъ твоимъ Духомъ рас'суженіе ми подай.

О рас'суженіи.

Рас'суженіе бо наказаетъ чловѣка на всякъ путь добръ и не дасть ему на злы пути потыкаться, старѣйши бо есть всѣхъ добрыхъ дѣлъ; отъ того бо ражается любви, а отъ люб'ве милостыни, тако рас'суженіе прозябаетъ все доброе дѣло проливая, и первое плодъ добраго творенія, потомъ незлобіе и возносящее смиреніе, с' симъ миръ и кротость. Рас'суженіе бо умъ есть Святаго Духа; да егда ся вмѣститъ въ сердце чловѣку и начнетъ пребывать в' веселіи, да то ему творить прилежати к' доброму. Что же есть рас'суженіе? еже всяко помышленіе размѣряеть, да елико есть здраво, возметъ и дасть держати на сердци; а еже есть гнило, да отгонитъ отъ сердца і тако же працею отвержетъ далече. Епифанъ рече: что глаголетъ се Святый Павелъ Апостоль: тако всякъ грѣхъ кромѣ тѣла есть, а творяя блудъ въ свое тѣло согрѣшаетъ? Святый рече: всякъ грѣхъ душевенъ есть, а блудъ телесенъ есть: отъ ребра бо Адамова создана бысть жена, такоже оба едино тѣло есть. Да всякъ грѣхъ кромѣ тѣла 86 в. есть, си рѣчь, не тѣломъ дѣется и свершается, но душою і умомъ и духомъ, такоже и преже рѣхъ; не отъ тѣла бо сласть приемлетъ л'живый, ни ротникъ, ни клеветникъ, ниже онъ ино безаконіе творить, но единъ блудникъ своему тѣлу свершаетъ грѣхъ. І такоже вебрь, егда ся поваляеть в' калѣ, не внутренняя своя каляеть, но и внѣшнюю свою всю кожу скарѣду и смердящу творить; тако и блудникъ скарѣдо творить тѣло свое и душу, смѣху бываетъ невидимо дѣмонемъ. Да потомъ въ свое тѣло согрѣшаетъ, оскверняяся не свое же едино, но и женескъ, с неюже смѣшается. Мужъ бы имѣа жену, и жена имѣюще по закону мужа, не своимъ суть тѣлеса: мужское бо тѣло жены его есть, а женское тѣло мужа

1) Пропущено «о» (περί).

2) Пропущено «ὁ μακάριος ἔφη».

3) Вм. «крестомъ» должно быть «Христомъ» (ἐν τῷ Χριστῷ).

ея есть, да уже нѣста два, но плоть едина. Да аще жена блудъ творить, в тѣло мужа своего согрѣшаетъ; аще ли мужъ в тѣло жены своей согрѣшаетъ, свою оставивъ, а пошедъ ко иной, такоже оба въ своя си телеса согрѣшаета, егда сама себе начнета любити не чюжаго, тако оба ложе свое скверняще. Да сего дѣля всякъ грѣхъ кромѣ тѣла есть; а творяи блудъ въ свое тѣло согрѣшаетъ. А иже не имѣеть жены и творить блудъ, и той въ свое тѣло согрѣшаетъ,

86 г. тако вепръ валяся в калѣ да смердитъ тѣло свое, а душа его черна тако дѣмонъ. Да всякъ грѣхъ душу злѣ омрачаетъ, а блудъ смердящей се скаридо тѣло творить. Елифанъ рече: кому глаголетъ евангеліе мамона? Святець рече: мамона есть, иже есть мытарь и хищникъ і обидникъ, тако поядающа дома вдовича и сирыхъ не по правде, но насиліемъ; и мамона ся глаголетъ обидѣнію дѣмонъ, иже есть приставленъ к сей злобѣ. Елифанъ рече: что се есть реченое:

Исаи. 127. 4. сынове твои тако новорасле масленіи около трапезы твоея? Святыи рече: воззривъ,¹⁾ возлюбленіе мое, къ святымъ олтаремъ в' годину святыя литургія, и вижъ около трапезы Сына Божія, стояща со свѣщами тако новорасли маслина в' виноградѣ; о новокрещенныхъ глаголю в годину литургія, такоже краснѣи сади пресаженіи отъ тмы на свѣтъ. Тѣхъ имѣя на умѣ Пророкъ, се рече о нѣхъ. Елифанъ рече: что ся скажетъ реченное Пророкомъ: мертви же живота не узрятъ, ни лѣщцы не воскресятъ? крѣпко бо прятся с нами еретичская дѣти. глаголюще, тако воскресеніа мертвыхъ нѣсть. Святець рече: Діа и Аполонъ, і Ерміи, і Кронъ,

87. а. і Ира, и Артемія и весь съборъ идолескъ мертви ся наричаютъ и слѣпѣ; тѣхъ бо мертвы зоветь Пророкъ: каменіе бо и злато и сребро ни есть живо было, ни есть имъ живомъ быти николиже, безъ душа бо и мертви си суть. Тѣмъ же и Ел'лине, такоже лѣщцѣмъ сущемъ, прельщающе себѣ, к нимъ прихождаху, требы имъ жряху. Тѣхъ же идолъ видя Пророкъ бездушіе и безуміе,

къ нимъ же тако к лѣщцѣмъ прибѣгаху заблудивше языци, да тако нѣкако образуя о нихъ рече; мертви же бози ел'линскіи, живота нѣсть имъ видѣти, каменнымъ и древянымъ и сребреннымъ и златымъ и чрепнымъ и медянымъ²⁾, ни лѣщцы, тѣ же болваны, отъ Христа сокрушени суще, николиже не воскреснутъ. Елифанъ рече: что сказаніе имѣеть слово се: камень, егоже Псал. 117. 22. искусіа зиждущей, сей бысть во главу угла? Святець рече: се камень Христосъ есть; искушенъ же былъ есть отъ книжникъ и отъ старецъ жидовскихъ и сотворися глава церкви язычній, каже ся глаголетъ угль;³⁾ тако не весь миръ вѣроваль есть во Христа, но едва на единомъ угли ел'линскіи языци, иже есмь мы христіане. Елифанъ рече: что ся сказаеть: ту вознесу Псал. 137. 17. рогъ Давидови и уготовахъ свѣтильникъ Христу моему? Святець рече: да рогъ Богъ вознесе Давидовѣ отъ святыи Богородица Христа; свѣтильника же уготова Отець щедротамъ Христови и Сынови своему Иоанна Предтечи; а еже ту вознесу слову, се есть пер'стомъ кажа церкви исполненіе ея. Елифанъ рече: что ся скажетъ: свѣдиніе Господне вѣрно умудряа младев'ца? Святець рече: Святыи Духъ есть, иже свѣдѣтельствуеть о Господѣ Исусѣ Христѣ. То бо глаголетъ Господъ ученикомъ своимъ о семъ: егда приидеть утѣшитель, егоже азъ пошлю

Иоан. 15. 26. вамъ отъ Отца, Духъ истинный, егоже 14. 17. миръ не можетъ приати, тако не видитъ его, той свѣдѣтельствуеть о мнѣ. Иавѣ же есть, тако свѣдиніе Господне Святыи Духъ есть. Тоже есть разумѣте и быв'шю тайну у Ердана: тамо бо утѣшитель Сынови свѣдѣтельствовалъ есть; такоже и на Фаворьстѣй горѣ. Да понеже свидѣніе Господне Святыи Духъ есть, достоинъ разумѣти отроки Апостолы, иже преже приатіа Святаго Духа млади умомъ бѣаху; егдаже на горници по Спасовѣ вознесеніи сѣдаху Апостоли, да спедъ утѣшитель: не книжники суще и лов'ца первое мудрѣйша книжникъ всѣхъ дивныхъ створи, а ничегоже у нихъ не

1) Вм. «воззривъ» должно быть «воззри».

2) Здѣсь пропущено «ὅλην νεκρὰ ὄντες».

3) Здѣсь пропущено «Γωρία δὲ λέγεται».

вземъ за мзду, но вѣру истинную и любовь. Можетъ же слово се и на младенца оны принестися. иже со вербами усрѣтоша славяще Бога: премудрѣи бо книжници не разумѣша сего створити худаго: || младенци бо отъ Святаго Духа научившеся створиша и болѣ сего въ той день. Да егдаже блаженный Андрѣй і Епифанъ повѣсти дѣав'ша, уже вечеру настав'шу, разидостася раздно: да Епифанъ въ свой домъ поведе, дивяся премудрости и разуму, изышед'шему изо устъ блажен'наго Андрѣя; блажен'ный же Андрѣй паки, по обычаю, на ношныя труды нача ходити. Во един' же день блажен'ному ходящю і играющю по улици, нарицаемѣй Мавріану, угодися ему прійти к' камен'нымъ вратомъ. Бѣаше же в' той день память святаго мученика Фурса; да яко близъ каменныхъ вратъ доиде, и видѣ челоуѣка идуща домови отъ церкви святаго Фурса. всего суща синя и помер'кла, и множество демонъ идущемъ и предъ нимъ и по немъ, поющимъ нѣкаку пѣснь о немъ, пляшуще имъ и глаголюще: уже нашъ есть! и паки глаголаху: яко подобенъ есть намъ; а прочіи отпѣваху пѣсни той, глаголюще: се приобрѣли есмы сего всего и нѣсть о немъ прѣнія ни отъ кого же, нашъ бо есть весь и отца нашего прибытокъ намъ есть. Се же глаголаху о немъ и ино пуце сего, егоже не достоинъ писати, и ведяху лишенаго веселящеся: разумѣли бо бѣаху, яко утро преставитися хоцетъ отъ тѣла, да сего дѣля веселяхуся о пагубѣ его. Блажен'ный же || тако се видѣ, с тоя в' велику печаль в'паде: видяше бо, яко уже тѣхъ, есть, якоже изъ млада блудникъ и корчмитъ есть былъ, не зная святыя церкви ни ком'канія, ни молитвы, ни иного ничегоже духовнаго не вѣдяше, но все житіе его бѣаше сатанино и скарѣдо, иже николиже не далъ есть ангелу своему ни кадила, ни теміана. Да якоже идяше лишеньый в домъ свой, въ слѣд' поиде святець, хотя видѣти, гдѣ живеть. Да якоже увидѣ, паки утро пріиде ко двору, из'далсча хотя увидети,

что ся есть ему створило; обрѣте же его лежаща и глаголюща лихая словеса. Бяху же тамъ мнози отъ близокъ его пришли, посѣтити его хотяще, да стояще плакахуся ему. Яко вел'ми лисѣ зваше, но не той, но діаволь, им'же¹⁾ имъ владыаше. Видяше бо святець сатану, како исхожаше и восхожаше во уста его, другойци якоже муха, а другойци яко зміа, вопіа жреломъ его, другойци якоже кот'ка, а другое якоже песь, ово яко вепрь, а самъ лежа, ко проходу своему руку простирая, калъ свой гдыаше; отъ многы бо бѣды на постели кажашеся. Приближив'шуся уже смергьному посѣченію, тако лишень показнь пріимъ і охриту сдѣ и онамо гавився всѣмъ, горку кон'чину || пріа; а душа его не уклонися никаможе, но просто идущи въ пропасть адову, снаде в' вѣчную тму, якоже рече святець²⁾. Погребену же быв'шю тѣлу его, пришедше нѣщии к' женѣ его утѣшенія дѣля, да сѣдяще начаша глаголати о житіи его, како бѣаше лють былъ, да друзін глаголаху о немъ яко лайца бѣаше и вельми гзыченъ и свар'ливъ; друзін глаголаху, яко гдѣже узряше жену, любо дѣвицю, любо блудницу, любо мужатицю, все то ему бѣаху жены. Жена же его тако о немъ повѣдаше: яко поневаже есмь начала у него быти, николиже былъ въ церкви, ни ком'канія взималъ, ни поклонил'ся, ни прекрестилъ лица своего николиже, но ходилъ и вечеръ и заутра на блудъ; а егдаже сѣмо пріидяше, аче ему что коли рѣчахъ, да убиваше мя палицами, и много ми зла творяше. Ононь дни раскаавься, и на ложи своемъ бивъ, смирился со мною; да якоже лежаховѣ, и начахъ его казати. И рече ми онъ: да что хоцещи, рци ми, да створю поношенія дѣле твоего? Рѣхъ ему паки: хоцю, да быховѣ пошла утро къ святому Фирсу, яко память его есть, и да будемъ тамо на святую литургію, и причастив'шеся Божіяхъ и животворящихъ Тайнъ Христовыхъ, присвѣтим'ся, и да поне единъ часъ и день и будещи христіанъ, || и нѣкли и страхъ свой вложить Господь Богъ в' тя,

¹⁾ Вм «им'же» должно быть «иже».

²⁾ Вм. словъ «якоже рече святець» въ подлин. житіи. сказано «ἐκεῖσε (т. е. въ вѣчной тѣмѣ) δεσμευθεῖσα δευτάτα».

да ся потщиси да ся избавиши отъ пер-
выхъ грѣхъ своихъ, и притяжеша и дѣла
праведная, и тако возможевѣ вниши въ жи-
вотъ. Да какоже се ему повѣдахъ, обеща-
ми ся тако створити. Утру же бывшую, пой-
доховѣ въ церковь святаго Фурса; да како-
же внидоховѣ въ церковь внутрь, начахъ ся
кланяти азъ, а онъ стоя нача мредати, да
ни понѣ главы своя преклони, ни колѣну
дабы ся преклонилъ святому мученику, не
прекрести лица своего, ни лобъ за икону свя-
того, но стояше повѣсивъ долу руцѣ и
мредая на молящаяся къ Богу, а иного ни-
чегоже не творяше. Да какоже кончахомъ
молитву свою, обративъшися рѣхъ к нему:
почто стоиши какоже болванъ безъ душа?
почто, лишене, не створиши поне знаменія
Владыки Христа на лицѣ своемъ, но отъ-
инудъ погубилъ еси, да стоиши какоже жи-
довинъ отверженъ отъ лица Господа Бога?
да аще ся Бога не боиши, да поне человекъ
ся постыди и шедъ помолися. Рече ми онъ:
покажи ми, кому ся хочу молити. Азъ же
показавъ ему святаго мученика честную
икону, рекъши ему: здѣ ся помоли. Да како-
же се слыша, поругася иконѣ, и рече: да
кая сила есть в ней, безъ душа суци и не
смысляще? кая ми полза хочеть быти отъ
сея? || и рече: тебѣ рѣку, стѣно, помози ми!
Се же рекъ лишень, ужасъся, скоро ис-
церкви избѣжа. Азъ же убоявшися бившя
хулы на святаго. начахъ ся молити святцю
дабы претерпѣлъ безумія дѣла лишеника
сего, и дабы ему не воздалъ хулы его дѣла.
Да яко тако начахъ глаголати. безаяпа яко
взятую бившую моему уму яко ко иконѣ
святаго, да слышахъ ю глаголюща ко мнѣ:
азъ его прощю, но Богъ ся есть разгнѣ-
валъ на него, да не ослабитъ ему: повелѣтъ
бо есть, да его посѣкутъ утро ис коренія.
да ся потребитъ отъ земля память его и да
разумѣеть въ вѣчномъ огни, тако права
есть слава Божіимъ приснымъ другомъ и
мученикомъ. Се же азъ слышахъ, во ужа-
сти бывши противу стоящи иконѣ святаго.
По отпущеніи же святяга литургія, пришед-

88. в.

ши же домови, обрѣтохомъ его боляща ог-
немъ лютомъ, а днесъ, какоже есте сами
видѣли, лишеную душу свою испустилъ
есть. Се же женѣ его рекъши, страхъ приа-
ша вси сушеи тамо¹⁾: по праву бо есть, яко
Богу не лѣзъ ся поругати, не лжива суть
оправданія и судьбы²⁾, и той воздаеть ко-
муждо по дѣлу своему. Се же, братіе, не у
единого³⁾ Андрѣя блаженаго слышалъ есмь,
по и отъ жены лишенаго того, какоже бѣа-
ше вѣрна Богови и по церквамъ хо||жаше. 88. г.
Полъзы бо дѣла написахъ се, и дабы ся бо-
гати Господа, и бѣгати блуда всегда и
прелюбодѣланія, и пѣанства, въ ночь и
въ день просити отъ него помощи, и не
обидити святыхъ мученикъ и честныхъ мо-
щей и честныхъ иконъ.

О видевшей святаго суца столпа огнена.

Ходящю нѣколи святаму посреди людій
на торгу близъ столпа, егоже святой царь
Костянтинъ, гордяся, постави, в немъ же
честныя гвозды, имже пригвождено было
есть животворящее тѣло Христово, на сто-
ящемъ верху болванѣ вложени суть, въ
славу Божію и впокровъ и въ соблюдение
Цареву граду, жена нѣкая честна, духомъ
Божіимъ свѣтящися, во ужаси бивши,
видѣ блаженаго Андрѣя, какоже хожаше
посредѣ многихъ яко столпъ пламянъ бли-
стася. і яко искры огнены пуцающа на
воздухъ. Нѣци же несмыслени пихаху его
пястми, а инѣи бѣаху его по шии, творя-
щю ему нѣкіа лихія образы; мнози же зря-
ще на него глаголаху: яко неистовъ ся
дѣеть, но дабы тако не было ни врагомъ
нашимъ сего. Нѣци синци тѣмнѣ служаху
по немъ ходяще, глаголаху, дабы Богъ не
далъ такого иного на земли; никтоже бо
инъ пожегль сердца наша, какоже сей не-
тягъ; не хотя бо тяжати дѣ||ла своего гос- 89. а
подина, похаба себе створивъ, ругается ми-
рови всему. Видяше же жена та, какоже
синци они знаменаху бившая святаго, и
глаголаху къ себѣ: яко поне се ны на утѣ-
ху есть, яко безъ ума его бѣють, да тво-
рятъ грѣхъ, дя сея дѣла вины осужени суть

¹⁾ Послѣ «тамо» въ подлин. житіи слѣдуетъ «хαι ελευον».

²⁾ «судьбы» (τα χρίματα).

³⁾ Въ «единого» должно быть «отъ единого».

в' часъ умертвіа ихъ, ꙗко святца Божіа били суть без' лѣпа, нѣсть имъ спасенія. Се же слышавъ блажен'ный духомъ Божіимъ, ꙗко пламянь се створивъ на ня, рассыпа знаменія ихъ силою страшною, и сваряше я, глаголя: не достойте вамъ знаменати сихъ; аз' бо молился есмь своему Владыцѣ, да не будетъ имъ грѣха о семъ, занеже мя суть били, и не видятъ¹⁾ бо ся что творяще, да невидѣнія²⁾ дѣля отпушеніе пріимуть. Да ꙗко се слышаше глаголюще святого к син'цемъ онѣмъ, возрѣ горѣ, и видѣ: и се отвержено бѣаше небо, ꙗкоже врата, исхожаше изнихъ множество ластовиць красныхъ, посредѣ же ихъ голубъ великъ ꙗко снѣженъ, и сниде с ластовицами на святого, листъ златъ масличенъ нося во устѣхъ своихъ, и человекъски к нему глаголюща: пріими листъ сей ꙗко Вседержитель Отець и Господь Саваоѣ послалъ ти есть отъ раа знаменіе, занеже еси милостивъ и человекълюбець. ꙗкоже есть и самъ милостивъ, и прославить тя Господь еще и еще, вознесетъ || имя свое пресвятое на тебѣ, занеже еси судилъ блющая тебе милувати не имѣти имъ грѣха. Се рекъ, сѣде на главѣ его. Се видѣвши богочестивая жена она великая си чудеса, нача ся дивити, и по видѣніи томъ вся паки бывши не можетъ видѣти к' тому ничевоже, и дивящися глаголаше: колико свѣтилъ имѣеть Богъ на земли и никтоже ихъ не вѣсть! И множицею восхотѣ исповѣдати ꙗкоже есть видѣла, но Божіа сила браняше ей, да бояшеса, да к тому, хотящи и не хотящи, чудо то таяше. Потомъ нѣгдѣ усрѣте ю святець, и рече к ней: храни ми тайну мою, Варваро (такъ бѣаше имя ей), и никомуже не исповѣдай нынѣ, донелѣже пройду в' мѣсто крова дивна до дому Божіа. Она же к нему рече: неволя бо ми есть, аще бо кому хоцю повѣдати, не могу, честный свѣтилнице, святче Божій! бранить бо ми невидимая сила и входитъ трепеть въ кости моя и во

мнѣ сила моя мятется. Сими чудесы украшену сущю святому Андрѣви,

О Епифаніѣ.

Ключи же ся тогда Епифанови брань блудная: завидя бо ему проклятый сатана, сотника зміа посла к нему, да печалію погубить память его отъ земля. Епифанъ же велми угязвенъ бывая невидимо, и не могый что творити пришедшаго дѣла зла на него || и мутяща его, да поискавъ по граду 89. в. святаго Андрѣя, обрѣте его и все ему бывшее на немъ исповѣда, моляшеса ему, дабы ся избавити горести діаволя и не внити отъинудъ в напастъ, злѣ бо, глаголаше, стражу отъ лютаго зміа. Блажен'ный же милостивъ сый, и добро рече к нему: величаніе наше се намъ есть створило, чадо; да сего дѣля посланъ есть на нь³⁾ змій, да быхомъ разумѣли худость свою; и ꙗко ничтоже есть сила наша противу сатанину лукавству, но все то страшнаго Бога есть любо побѣда. любо мужество, еже на страсти, любо молитва, любо постъ, любо ли ино что ся обращеть в насъ, да все то дарованія Божіа суть и воля наша: той бо есть рекъ: ꙗко без мене не можете творити ничевоже, и ꙗко правда всяка человекъска ничтоже есть у Господа. Нынѣ же, чадо мое, се азъ кажу тя, и послушаніе твое да будетъ дѣло: утро бо заутра, любо полудни иди въ церковь святаго Акакіа⁴⁾, тамо бо и азъ духомъ прииду к нему, да к тому оба ся помолимъ со слезами, дабы повѣдалъ о немъ человекълюбцю Богу Владыцѣ; и видѣ⁵⁾, ꙗко не погрѣшитъ: велико бо дерзновеніе имѣеть добрый мученикъ у Господа, добляго дѣля мученія и честныя дѣля крови, юже есть проліалъ за любовь его, и створимъ волю свою || отъ него и почнемъ. Егдаже приидеши к нему, не начни никакая словеса лихая, но духомъ сотреномъ и смѣреномъ сердцемъ со слезами и со въздыханіемъ измолися, и видѣ⁵⁾, ꙗко абіе узрѣши славу Божію. Ей, чадо мое, тако створи и бу-

1) Вм. «видятъ» должно быть «вѣдять».

2) Вм. «невидѣнія» должно быть «невѣдѣнія».

3) Вм. «на нь» должно быть «на ны».

4) Въ подлин. прибавлено «ἐν τῷ Ἐπταχώλῳ» (мѣстность въ Константинополѣ).

5) Вм. «видѣ» должно быть «вѣдѣ».

дет' ти, такоже ти есмь рекль. Се слышавъ Епифанъ, припаде къ честнымъ его ногама и целовавъ святымъ лобзаниемъ, оттиде. Утру же быв'шу, поиде въ церковь святого Иоанна Крестителя на литургию, а отъ полудни поиде въ церковь

О святемъ мученици Акакии.

Святого Акакия. Бѣаше же часъ 7-й, да церковь бѣаше затворена, да въ приперти стоя со слезами моляшеса свяцю, дабы ся не вратити т'щему. Клепав'шимъ же вечернюю, отвориша церковь, да той вниде. и первое стена и плачася съ молитвою: да такоже приближе к' ковчегу святого, тако к нему нача глаголати: свѣтло святое, возлюблен'не отъ Господа свягый мучениче Христовъ чудотворче! помилуй мя немощнаго и лишена, злѣ стражюща отъ множества грѣхъ и отъ злыхъ дѣлъ сотоингъ; исцели язвы моя и раны моя и болѣзнь мою, виждь грича и змѣя грозящагося на лишена мене и погубити мя хотяща плот'ною похотю, да не поздися, свягче добрый, не презри лишеныхъ моихъ слезъ, но отже 90 а. отъ мене молитвы твоя страшною прашчею иноплемен'ника: можеша бо, тако дивенъ воинъ сы Исусовъ, просящимъ у тебе подати вся прошенія. Се рекъ Епифанъ къ святому мученику со слезами, и абие видѣ такоже молнии ишедшу ис кер'сты¹⁾ святого и обидешю его; бѣаше же видѣнiе то тепло и вел'ми добрѣ воня. бѣаше б. теплота святого пришедша на помощи Епифанови, и гласъ прииде к нему отъ святого, глаголя: услышахъ гласъ молитвы твоя; и преже бо тебе повѣдалъ ми есть о тебѣ иже Бога ради играетъ собою: да уже оттиди, и азъ о семъ помолюся Творцю и Богу. I абие гласъ преста. Епифанъ же дивися помощи святого, моляшеса ему, дабы ускорилъ на прошеніе его: хоцю бо, рече, великій мучениче, дабы все створилъ рабу своему до полунощи, и да быхъ видѣлъ поне во снѣ доброе твое лице приносяще ми радость. Се рекъ, лоб'завъ руку святого, отиде домови. Да такоже кон'ча 9-й часъ в ложници своей ноцный мало поспавъ, абие

видѣ народа пришедша в лож'ницу его, бѣаху же в'бѣлахъ ризахъ, а друзи в чер'вленахъ, а посредѣ ихъ бѣаше свягый Акакій, тако солнце сияа, унѣ образъ имѣя тѣло, и брадицю топерво возникающю, и рече къ Епифанови: слышалъ есмь гласъ твой, и рекль есмь Владыще, || о немъ же ми еси про- 90. 6 силъ. да рече ми: створи ему, елико ти хоцеть: да хоцеша ли. да мною подасть ти Господь помощь и убоятся оскорбляй ты змѣй? Онъ же рече: хоцю, господи! Абие видѣ сосудъ златъ принесенъ к нему, имѣя иконы Владыку и Богородицю, а обополы херувимъ и серафимъ; и бѣаше въ сосудѣ томъ нѣчто чремно, добрѣ воня вел'ми, да такоже съ святою водою смѣсивъ и съклативъ, вда пити ему, рекъ: миръ тебѣ! и оттиде со всею дружиною своею. Ужасеса убудися, и разумѣвъ гже есть видѣлъ, обрѣте уста своя сладка, такоже медъ, и рупѣ въздѣвъ на небо, хвалу нача воздаяти Богу и святому мученику. Заутра же, тако избывся лукавья тоя 'брани, и вѣставъ, поя с собою отрокъ единъ и четьре просфуры и свѣща, и поиде паки въ честную церковь святого Акакия. Да такоже вниде внутрь с похвалою и исповѣданіемъ и слезами, абие узрѣ очивѣсть мученика Христова, одѣна хламидою чер'вленою, усрѣгоша его, принесеная взимающа со мноюю радостію, и глаголюща к нему тако: паки жадаю видѣти тя сѣмо приходяще. о Епифане; не толико бо радуемъ о приношеніи вашемъ подви- зающихъся, елико же о чистой вашей молитвѣ, паче же о чистой души сердца вашего, да тѣмъ хоцю, да приходиши сѣмо частіе, || поминая друж'бу, такоже древле, и 90 а. буду ти помощникъ, с тобою начну ходити духомъ по вся дни живота твоего, и будеша мой, такоже азъ люблю тя; тѣмъ же имя твое своею рукою написахъ здѣ во входѣ на лѣвей странѣ подъ амьбономъ; Господь бо предалъ тя есть мнѣ прилежати тобою; да приходи чаще, да возлюбленъ будеша бол'ма. Да такоже се слыша, видя Епифанъ стояше мол'ча, зря на мученика. Да нѣкто отъ церковныхъ, видѣвъ тако остро зряща

¹⁾ «ис кер'сты» въ подлин. «ἀπὸ τῆς θήκης».

Епифана предъ амьбономъ, мняше бо-
лишь, видя и тужаше, глаголя: видѣте ли,
кака уность красна и не смыслить! Да егда
мученикъ отлетѣ, а той поиде по церкви
кляняся и Божіа милости прося, на литур-
гій же бывъ ту и Божіа дара насытився, со
многую радостію оттиде, дивяся скорѣй ми-
лости и заступленію святого мученика. Та-
коже избывся лукавыя брани тоя молитвами
блажен'наго Андрѣя: той бо его предалъ
бѣаше къ мученику, да хвалаше первое
Бога, потомъ святого Акакіа, а по немъ
Христова угодника Андрея. Оттолѣ же ча-
сто нача ходити Епифанъ въ честную цер-
ковь святого Акакіа с радостію великою,
всегда наслажаяся честныхъ его молитвъ.

О видѣніи святыхъ Богородици Влахернѣ.

90. г. Неусыпающіи служ'бѣ бывающіи во свя-
тѣй церкви сущіи Влахернахъ, идеже бла-
жен'ный Андрѣй таможе обычая дѣя своя,
бѣаше же Епифанъ і отрокъ его единъ с
нимъ, да стояху другойци до полунощи, а
другойци до свѣта. Часу же ношному сущю
четвертому, узрѣ блажен'ный Андрѣй свя-
тую Богородицу очивѣсть, вельми сущю вы-
соку, пришедшу царьскими враты страш-
ными слугами, в нихъ же бѣаше честный
Предтеча и громный сынъ, обополу держа-
щу ю, і инѣи святци мнози в'бѣлахъ ризахъ
идяху предъ нею, а друзіи по ней с пѣсне-
ми духовными. Да егда же приде близъ
амбона, приде святець ко Епифанови, и ре-
че: видиши ли Госпожю всего мира и Ца-
рицю? Онъ же рече: вижю, отче мой! И си-
ма зрящима, преклон'ши колѣни, на многы
часы молитися нача слезами кропящи бого-
вид'ное свое лице. И по молитвѣ приде ко
алтарю молящися о стоящихъ людей тамо.
Да егда ся отмоли, амафоръ ся яко молні-
но видѣніе имѣя, еже на пречистѣмъ ея
вер'сѣ лежаше, отвив'ши отъ себѣ пречи-
стыма рукама своима в'зем'ши, страш'но
же и велико суще. верху всѣхъ людей про-
стре стоящихъ ту, еже на многы часы ви-
дѣсте святца верху людей простерто суще
и сияя, якоже иликторъ, славу Божию, да

донелѣже бѣаше тамо святая Богородица
видѣсте и та, а понелѣже отъиде, и боле || 91. а.
того не видѣсте: взяла бо будетъ съ собою,
а благодать оставила есть сущимъ тамо.

О князи, ему же мерзаше святець.

Иногда наки играющу блажен'ному, по
обычаю своему, на иподроміи и нѣчто лихо
дѣющю ему, да людіе зряще его, друзіи
тужаху, а друзіи брезгающе проклинаху
его, якоже люта бѣса имѣюща. Единъ же
нѣк'то великихъ бояръ мимоидѣй, и видѣвъ
его, согнулся ему и плюну на нь. И разу-
мѣвъ житіе его, рече к нему: лукавый
блудниче, церковный поругателю! не ты ли
творяся яко въ церковь иду на заутреню,
безакон'ниче, полунощи востая; но се уже
приспѣла есть руга твоя, да приимеши яко-
же еси и дѣлалъ, утаитися мня страшному
оку, пытающему все. Се же онъ слышавъ,
ударивъ конь, отъиде. Да ся бы не срамилъ
хартулай бо бѣаше плоимомъ¹⁾). По дни же
нѣколиккомъ недугомъ зломъ разболевся, и
нача по малу сушитися, и начаша его но-
сити отъ церкви до церкви, отъ лѣв'ца к
лѣв'цу, и не бѣаше ему пол'за. По малу бо
лишенный поиде в'вѣчную муку. Нѣколько
бо ноци сущіи, видѣ святець близъ двора
его ангела Господня пришед'ша отъ запа-
да, иже бѣаше пламянь, лютѣ очи имѣя и
держаше палицю велику пламян'ну; и приде
в домъ лишенаго того, грозяся и гнѣвася,
раскопа||ти хотяй домъ его. Да егдаже 91. б.
к'болному приде, услыша гласъ свыше,
глаголюще тако: біете поругателя того, и
содомлянина, и блуд'ника, и нечестиваго.
Біа же его, глагола ему тако: или еще
блясти начнеши, или с мужескомъ поломъ,
или с чюжими женами, или на заутреню
поидеши къ діаволу? И начаша его бити и
глаголати к нему, да гласъ бѣаше слышати
кляющаго и паличный бой, а біющаго не
видѣти. Мучимъ же лишений повѣдати хотя
и не хотя, но стыдся, яко уже не бляду
николиже, да помилуйте мене. Такоже му-
чимъ три дни и три ноци, и глаголя: яко
не бляду еще, душа своя не испустиль

¹⁾ Вм. «хартулай бо бѣаше плоимомъ» должно быть «хартуларъ бо бѣаше плоимомъ» (χαρτουλάριος τῶν πλοίμων). Въ подлин. за симъ прибавлено «ἀπὸ Ἀμαστῶν ὀριόμενος» (происходившій изъ города Амастры.)

бѣаше. Се же, дружино моя¹⁾, написахъ, слышалъ у блаженнаго Андрѣя, на ползу и боязнь душамъ нашимъ, да быхомъ ся блюде, како ходяще на семь свѣтѣ: ничтоже бо не можетъ ся Бога утаити, ни святымъ его. Вопросихъ же святаго: како, или кимъ образомъ творяше грѣхъ? Да отвѣща ми, рече: како имѣлъ есть скопца два, с нимъ же и блядше; ти бо ходяще купляху ему обѣдъ, ходяще сѣмо и анамо, искаху ему ово дѣвица, ово мужатица и нечтивыя жены, да к тому вся печаль ему бѣаше о тѣхъ: преже бо куръ востая хожаше к нимъ; да множицею вопрошаше его своя жена: гдѣ |
91. в. ходить в'такую годину? Онъ же глаголаше, како въ церковь хожю. Ходя же, и первое творяше діаволе дѣло, потомъ же осквернився смрадомъ воня, а хожаше въ церковь. Мнози же видяще его востающе, глаголаху: како святъ человекъ сей есть! а онъ бѣаше потаенъ діаволь. Тѣмъ же и Богови велми мерзятъ творящеи такоже; не гонятъ бо ему еже есть грѣшникъ, но славу себѣ и свѣта творить.

О Цариградѣ провидѣніе первое.

Упразднѣвшюся нѣколи і Епифанови и святому Андрѣеви, поя его Епифанъ в домъ свой, дабы почилъ поне едину сію недѣлю. Да сѣдящима има единѣма, нача его вопрошати Епифанъ о премудрости: молю ти ся, рече, да ми повѣси: како хоцетъ быти кончина мира сего, і коли и что се есть, еже глаголють начало болѣзни? откудѣ хотятъ разумѣти человекъ, како близъ есть уже при дверехъ, і отъ коего знаменіа есть разумѣти кончину, и како сей градъ, церковный Іерусалимъ, кончатися хоцетъ, и сущая здѣ свѣтыя церкви камо ся дежутъ²⁾, и кресты и честныя иконы и книги и святыхъ мощи? молюти ся, повѣжь ми: видѣ бо, како отъ тебе и о противныхъ тебѣ рече Сынь Божій: како вамъ есть вѣдати царства тайны, колми паче сего мира.
91. г. Блаженный рече: || о градѣ нашемъ, да си

вѣси, како до кончины не боимся³⁾ ни единого языка, ни створитъ ему зла, ни возметъ его, не буди того: вданъ бо есть даромъ Богородици, да никтоже можетъ оттяти его отъ честныхъ рукъ ея; языци бо мнози приступягъ къ стѣнамъ его и рогы своя сокрушаютъ, отходяще со срамомъ, повелѣніа и богатство много отъ нея пріемлюще. Послушай же первое о началѣ болѣзни, и таже потомъ о кончинѣ мира сего і о прочихъ речемъ.

О коньчии.

Въ послѣдняя дни воставитъ Господь Богъ царя отъ нищеты; ходити начнетъ по мнозѣ правдѣ, и всяку брань уставити, и нищая богаты створитъ, и будутъ лѣта такоже суть была при Нои, но не по злобѣ тѣхъ, но по ослабленному разуму притыкнути. Будутъ бо человекъ во дни его богаты велми в мирѣ велице, гадуше и піюще, женящеся и посягающе, и ходяще безъ боязни ратнаго и бес печали ходяще по земли, занеже брани не будетъ; и съсѣкутъ меча своя и стрѣлы и копіа на косы и на серпы и на желѣзая ралная, имъже землю дѣлати; и потомъ обратитъ лице свое на востокъ і укротитъ сыны Агарины. Разгнѣваетъ бо ся на ня Господь, хулы ихъ дѣля, и занеже есть плодъ ихъ отъ гнѣва содомска и горести
92. а. гоморьски, да сего дѣля царя греческа поостритъ на ня, и воставитъ его, и тоа потребитъ, и чадъ ихъ огнемъ погубитъ, и ти преданіи в руцѣ его заплаленію нудма предани будутъ. И приложитъ паки возмирюкъ⁴⁾ царству греческу, і египтѣ принесутъ дани своя. И положитъ руку свою десную на море, і укротитъ желъгыя роды⁵⁾, и смиритъ врагы своя подъ руцѣ. А царству его будетъ 30 и 2 лѣта. На 12-же лѣто царства своего и не возметъ ни дани ни даровъ, но воставитъ церкви святыхъ и созиждетъ сокрушеніа олтаря; и не будетъ к тому тяжа, ни будетъ обидящаго ни обидимаго, страхомъ бо своимъ сотворитъ сы-

1) Вм. «моея» должно быть «моя».

2) Вм. «дежутъ» должно быть «деиутъ» (τὶ γενήσονται).

3) Вм. «не боимся» должно быть «не боится».

4) Вм. «возмирюкъ» должно быть «Иллюрикъ» (τὸ Ἰλλυρικόν).

5) «желъгыя роды» въ подлин. житіи τὰ ξανθὰ γένη.

номъ челоуѣчьскомъ, да начнутъ не творити блуда, и боляромъ своимъ, творящимъ безаконіа, сотворитъ показнь и на смерть предасть. В та бо лѣта всяко злато, еже есть гдѣ любо сокровено, повелѣніемъ Божиимъ явится все царству его, и лопатою начнетъ сыпати по всему граду своему, и разбогатѣють боляре его и будутъ также царева, а нищія в то время будутъ также боляре, и будетъ ему ревность велика; да и жида проженеть, и во градѣ семъ измаилитѣнина не будетъ. И той утвердитъ градъ || велми, да не будетъ в немъ ни сопѣльника, ни гудьца, ни поющаго или ино что либо творящаго лихо дѣло. Вся бо такыя возненавидитъ и погребитъ изъ града Господня вся творящая безаконіе. И будетъ многа радость и веселіе тогда и добрая, і отъ земля и отъ моря возникнутъ и поизобила будетъ, также суть были при Нои, в тихости веселящіяся, донелѣже приде потопъ. Минувшю же царству сему, тогда встанеть начало болѣзній.

О печестивѣмъ цари.

Тогдаже встанеть Апраилхъ¹⁾, нѣкто сынъ безаконный, и будетъ царемъ во градѣ семъ три лѣта, и сътворитъ безаконіе, также есть не было отъ начала миру до конца не будетъ: сотворитъ бо сѣдъ и повелитъ тако, да ся примѣситъ отецъ со дщерию, а сынъ съ матерію, а братъ съ сестрою, хотяще и не хотяще; аще ли ни, да иже ся отречеть, смертію да умереть. И съ Предотечею Іоанномъ, умершаго того дѣла, причтенъ будетъ въ день судный. Тогда же спряжетъ черница с черницами и попы также, и будетъ безаконіе смѣшенію пуце убіенія многа. И самъ и се блядетъ с матерію и з дочеріи и съ сестреницами дѣвницама, и в то время блясти начнутъ несмысли || с сестрами своими. И люто ся разгнѣваетъ Господь Богъ, і гаростію великою

призреть на все лице земли, и повелитъ громови своему свыше и молніамъ, и начнутъ безъ удержанія страшно велми сходити на землю, и мнози гради тогда огнемъ пожжени будутъ, и челоуѣци в то время отъ уражженія страшнаго того грома ужастію великою раслабятъ и злѣ умрутъ; мнози же отъ молнія изгорятъ. Горе же тогда земля отъ преценія Вседержителява и безмѣрнаго гнѣва же и гарости его, приходящему же на всю вселенную. Се же безаконное царство погублено будетъ. Отъ дній же тѣхъ блаженн, живущей в Римове градѣ, в Ризѣ, либо во Арсинои или во Арменопетре, или во Островилѣ, или в Калурѣ градѣ²⁾: в сѣхъ градехъ иже вселитъ, да и почіетъ; а инде везде, брани и смущенія и голка велика сотворитъ, по реченному: како слышати имати брани, и прочая. Матв. 13 7.

О третіемъ цари.

Посемъ же встанеть царь другый³⁾ во градѣ семъ, и той будетъ осель лють і отмѣтникъ Исусъ Христовъ; да прочтеть еллинская писанія и превратитъ на еллинскую вѣру, и сътворитъ рать со святыми⁴⁾. Отъ сатаны діавола. Не помногу пожжетъ церкви || огнемъ п честнаго п животворящаго креста Христова наречетъ ослидище⁵⁾, и поперець поновство, и сѣчу сътворитъ в людехъ по путемъ; и тогда предадять друзѣ другы своя на смерть, и братіа братію, п сусѣде сусѣды, отецъ сына и сынъ отца. Да мнози ревностію Господнею исповѣдятся, ихъ же конецъ блаженъ: ти бо съ Христомъ царствовать начнутъ. Тогда суще во островехъ и в долѣнахъ ихъ в землю Фратъцкую, и ниже⁶⁾ неволею приведетъ я, и будутъ острови пусты, дѣмономъ селища суца и гаду всему гнѣзда. На мѣсяць 25⁷⁾ будутъ же в то время звони страшніи на небесѣ, и труси велици п паданія великихъ браній⁸⁾; встанеть бо языкъ на языкъ и

1) Имя это не находится въ подлин. житіи.

2) «Калурѣ» въ подлин. Καλιούροι.

3) «царь другый» въ подлин. Βασιλεὶς ἕτερος.

4) Здѣсь въ подлин. житіи слѣдуетъ: καὶ κατὰ τὸ ὑπεραμμένον.

5) «ослидище» нъ подл. жит. φοῦρκα (т. е. висѣлица, на языкѣ визант. грековъ, отъ латин. fides).

6) «Фратъцкую и ниже» въ подлин. житіи πρὸς Θράκη καὶ κατω.

7) Слова «На мѣсяць 25» въ подлин. житіи не находятся.

8) Вм. «браній» долж. быть «градовъ» (πόλεμος).

цареве на царя, и будеть сокрушеніе по земли и туга печаль и тѣснота сыномъ челоувѣчскимъ. Тогда гавится огнь съ небесѣ, ꙗкоже молніина борзость, прещеніемъ осѣняющи все лице земли, и п'тицамъ многа туга будеть, и зміахъ лукавыхъ. ¹⁾ Тогда исполнится земля угадающая челоувѣки, вѣрующаа бѣсомъ. ²⁾ Да все се видять, ꙗко се есть начало болѣзнемъ. Кон'чав'шю же ся и сему небож'ному царству,

О четвертомъ добрѣ царѣ.

Тогда приидеть ефиопскій отъ перваго рога, егоже рече Іоаннъ, ꙗко и еще держить царскую || область; да се будеть добрѣ и царствовати начнетъ с миромъ и Святыхъ ³⁾ церкви поставитъ, ꙗже суть прѣвѣй раздружили, і обратитъ же островомъ люди своя вся. І ꙗкоже бывъ добрѣ, возлюбленъ будеть людемъ и прострется любы Господня; того дѣла по всей вселен'нѣй будеть радость и веселіе. Да и то царство пройдетъ.

О пятемъ добрѣ царѣ.

Приидеть же ино пятое, еже отъ Аравія, лѣто едино. При царстви его сберутся святіи ⁴⁾ добрѣ ⁵⁾ животворящаго древа во едино повелѣніемъ Божіимъ, и вдасться цареві тому, и той во Іерусалимъ пришедъ на мѣсто, гдѣ же стоясте нозѣ Господа нашего Іисуса Христа, своима рукама предасть честное древо, и снемъ вѣнецъ царевъ, Господу Богу и со обѣма и предасть душу свою.

О трехъ царехъ.

И тогда во градѣ нашемъ семь востануть уноша три бестуднѣ и несмысли, владѣти начнутъ на купѣ в мирѣ днѣи 150, и посемъ, раз'гнѣвав'шеся наважаніемъ діаволимъ, сами на ся створять рать злу. Да востанетъ первый, внидетъ в Селунь, и речеть: Селуне, ты одолѣеши врагомъ своимъ, по-

хвала бо святымъ ты еси и святилъ тя есть Вышній. И тогда с'женуть люди его отъ семи лѣтъ и выше, и попамъ и чернцемъ; дасть оружіе на || брань, и творить корабля ^{93. 6.} велики, и поидеть в Римъ, и ставъ предъ враты его, речеть ему: радуйся, Риме, три улица имѣя; мечь твой остръ есть, стрѣлы твоя часты суть, честенъ еси ты, да держи вѣру свою, да не испадеть ис тебе; блаженни бо суть живущіи в' тебѣ. Тогда собереть чремныя роды ⁶⁾ и внидетъ межю дѣла на дѣла ⁷⁾ пождетъ противныя своя. А вторый воя избереть, и той отъ Месопотамія, отъ Кукады ⁸⁾ острова, и пождетъ на войну попы и чернцы и вся люди гнѣвомъ великомъ, и воставъ поидеть на путь ⁹⁾ вся земля; а друзіи глаголють во Александрии, да ту пождетъ противныхъ своихъ, с нимже ся хошеть бити, остряся на ня и гнѣваяся злѣ. А третій паки изыдетъ из' града сего, і устроить воя отъ Фругія, і отъ Карюя, ¹⁰⁾ и Галатія, і Асія, і отъ Армени, отъ Аравія, и внидетъ въ Сульлей; тако глаголя Сульлей наречется ¹¹⁾ и не раз'грабленъ будетъ, ни погыбнетъ в' вѣкы. И се рекъ, внидетъ и самъ в люди не умны суца, си рѣчь, не суцемъ ни под' нимъ, ни под' другома его. По совокупленію же ихъ и став'шемъ противу себе, тогда тріе ти с'творять сѣчю велику и страшну межю собою, поскукутся другъ друга на части, ꙗкоже мясници дро- ^{93. в.} бять бравы, и убіени будутъ тріе гѣ цареве. Велици сѣчи быв'ши, пролетется кровь греческа, ꙗко велика туча, і отъ нихъ не останетъ ни единъ; тогда смѣсится море на томъ мѣстѣ с кровію двѣнадесять вер'стѣ. Да к тому будетъ всяка жена вдовица, ꙗко женъ 7 искати начнутъ единого мужа имѣти и не налѣзутъ, донелѣже отъ иноя земли

¹⁾ Вм. «зміахъ лукавыхъ» долж. быть «зміамъ лукавымъ».

²⁾ «вѣрующаа бѣсомъ» въ подлин. житіи σεβόμενος τὸς παρατόμασιν.

³⁾ Вм. «святыхъ» долж. быть «святымъ» (ἁγίων).

⁴⁾ Здѣсь въ подлин. житіи слѣдуетъ τμήματα.

⁵⁾ Вм. «добрѣ» должно быть «честнаго и» (τιμίου καί).

⁶⁾ «чремныя роды» см. столб. 210 прим. 5 «желтыя роды».

⁷⁾ «дѣла на дѣла» списано съ подлиннаго выраженія δῆλου καὶ ἀδήλου (т. е. сифтомъ и тьмой; въ переи. значеніи — вѣдѣніемъ и невѣдѣніемъ).

⁸⁾ «Кукады» иъ подл. житіи κυκλάδας.

⁹⁾ Вм. «путь» долги. быть «пупъ» (ὄμφαλόν).

¹⁰⁾ «Карюя» въ подл. Καρυαυ.

¹¹⁾ «Сульлей иаречется» въ подлин. житіи Σύλαιον κληθήσεται (т. е. осажденъ будетъ). Σύλαιον, городъ въ Памфиліи. См. Const. Porph. *De Thematisibus*, ed. Bonn.

слышав'ше приидуть. И маліа отроци остав'шея доростыше, будутъ ꙗкоже свиніа, не смысляще отъ многоаго блуда. Блажени будутъ тогда и треблажени, иже на горахъ и в дуплехъ Господу служаще, ꙗкоже бывающая челоуѣчьская зла не узрятъ, но будутъ особѣ при дверехъ, чающе великую милость, добріи агнеци, хотяще заколени быти, Христа дѣла, отъ лукаваго дѣмона антихриста. Да занеже не будетъ в' то время мужа добра, но вси будутъ погибли,

О бестуд'нѣи и безакон'нѣи жевѣ.

93. г. Да востанетъ жена Модана¹⁾ отъ Понта, и царствовать начнетъ во градѣ семъ. Да та будетъ буава діаволя д'щи, потворица и мужелюбница. Во дни же ея будутъ рати другъ на друга, і убои по всѣмъ улицамъ и по дворомъ и по храмомъ, и убіетъ сынъ отца, і отецъ сына, и мати д'щерь, и д'щерь матеръ, и братъ брата, и другъ друга; и будетъ ꙗ злоба многа и ненависть і убіеніа бес числа во градѣ семъ и во святыхъ церквахъ. Тогда будутъ блудни дни, и гусли, и плясаніа, и пѣсни сотонины, и поруганіа, играніа, ꙗже челоуѣкъ есть не видѣлъ ни можетъ видѣти Ем'линь до тоя годины. Та бо нечистая царица богомъ творящи себе и съ Богомъ ся сварящи и с нимъ хотящи ся брати. Тогда бо осквернитъ каломъ святыя олтаря, и свой срамъ омыв'ши, осквернитъ люди вся греческія, і обратитъ лице свое злѣ, и честная святыхъ не чтити начнетъ, и раз'грабитъ вся сосуды церковныя, и з'беретъ честныя образы святыхъ, и честныя кресты, и святая евангеліа и апостолы и всяку книгу написану, и сътворитъ могилу велику, и вложив'ши огонь, заж'жетъ все, и церкви разрушитъ до земля, искати начнетъ святыхъ мощей и не налѣзетъ: Богъ бо невидимою силою пренесетъ я отъ града сего. Тогда непсовая та великіа церкви святыя Божіа Премудрости разрушитъ трапезу, и все, еже есть в церкви, сокрушитъ, и станеть на востокъ зрящи, и речеть грозящися на Вышняго, глаголюще: ци обленила ти ся есмь, о нарщаемый Божже, погубити память твою отъ земля: се

бо еси видѣлъ, что ти есмь сътворила мала|| 94. а. мочи, и не могъ еси понѣ ко власу моему прикоснутися; да уже пожди мене мало, да разрушу небо и вълѣзу тамо, и да вижю, кто есть силнѣи, и да узрю, кто есть крѣплей въ бозехъ и в богиняхъ. И се рек'ши лютая л'вица и боле сего лихаго натворив'ши, нача плевати на небо и каменіемъ метати горѣ. Срамъ бо мя есть повѣдати горшая дѣла ея.

О Цариградѣ.

Въ то же время приклонитъ Господь Богъ дугу свою и правую свою ярость, и страшною силою крѣпости своея простретъ руку свою на градъ сей, и начнетъ крѣпостию серпомъ силы своея посѣчетъ персть сушую исподи подъ градомъ, и повелитъ водамъ, на нихъ же стоитъ градъ отъ вѣка, потопити его. ꙗже со страхомъ послушав'ша отъ всѣхъ странъ скоро въздутъ съ шумомъ страшномъ; а еже есть исподи его, да въстер'гнетъ отъ земля и возметъ его на высоту вертящася ꙗко жернови со страхомъ многомъ, ꙗкоже сущеи среди града вопити начнутъ: горе, горе намъ! Тако пакы скоро сндетъ долу, и вшедшая воды во всѣхъ странъ его потопив'ше и погрузив'ше его, въ страшную мор'скую глубину спустятъ. Тако, чадо мое Елифане, хоцетъ ся скон'чати нашъ градъ. Да еже ти есмь преже рекль, ꙗко хоцетъ быти мирови зло||ба, то есть, еже Господь Иисусъ Хри- 94. б. стосъ есть рекль быти началу болезнемъ. Мимошедшу Царевуграду сдѣ ся кончина уставляетъ. Глаголють же нѣци, ꙗко егда кон'чаетъ царство ꙗзыкомъ, хоцетъ Богъ воставити Израиля, да начнетъ царствовати останокъ ихъ на исполненіе седмаго вѣка, приносяще на послушество, речен'ное отъ Исаіа: будетъ в' послѣд'няя дни воз- 11. 12. двигнетъ Господь Богъ знаменіе въ скон'чаніе ꙗзыкомъ на вся овца Іюдины расточенныя въ языцехъ: из'беретъ отриновенныя Израилеви во святый градъ Іерусалимъ, и будетъ Израилеви ꙗко въ день, в онъ же изидоша отъ Египта, и прочее. И еже блажен'ный Павелъ рече: кон'чина ꙗзыкомъ Римл. 12. 26. приидетъ, тогда всякъ Израиль спасенъ бу-

¹⁾ «жена Модана» въ подл. житіи γυναικων ἀισχυρόν Μόδων.

шамн и пѣніемъ и со кресты, взяша телеса святыхъ и поидоша ко граду поюще тако: дѣть. Да и сіи такоже глаголетъ, да ладно глаголетъ. Иполуть же рече мученикъ: како въ пришествіе антихриста пер'вое жидови ся хотятъ прел'стити. И Христосъ же глаголетъ къ жидомъ: како азъ, рече, придохъ во имя Отца моего, и не приѣмете мене; инъ приѣдетъ о своемъ имени, и того приѣмете, во грѣсѣ своемъ умрете. Да съберетъ я Богъ въ градъ Іерусалимскъ, и сущая тѣхъ вдасть инъ,¹⁾ дабы имъ не было вины расточенія дѣля и погибели; хотяху бо глаголати на судищи, како еще ны бы собралъ въ Іерусалимъ, і еже нашего есть паки в'да||л' бы намъ, да вѣровали быхомъ во Христа, завистную вину от'гнавшие, его же дѣля изыщи суть честнѣйши насъ, абы сего не сѣтворилъ; нынѣ же собрав'шеся и своя приѣмши, в' томъ же невѣрніи пребыв'ше, како ся хотятъ спасти, абы антихристу, исъ среды ихъ исходящу, емуже и вѣру имуть по страшнемъ гласѣ Сына Божіа. Богъ бо не ложь есть; Единочаднѣй, рекій: азъ есмь истин'на. Нынѣ же, егда я зберетъ и первое лишитъ ихъ отвѣта сего. Павелъ же рекъ есть: како спастися имъ есть, но не отъ вѣч'ныя муки, но отъ заточенія многихъ лѣтъ на чюжей земли, отъ поношенія языкъ, отъ многого студа, како в толицѣ бѣди суще и в толице поруганіи отъ языкъ колико лѣтъ. спасени будутъ отъ работы и отъ ига, како собрав'шеся на свое мѣсто, а не отъ муки вѣч'ныя, ихъ же печаль не можетъ препрѣти, да быша вѣровали во Христа, како я хочеть препрѣти мнимая радость? ²⁾ Епифанъ рече: охабися сего, добрый мой отче: азъ бо о тѣхъ не пекуся; но се ми повѣждь, како нѣщии глаголють, како не потонитися хочеть святая Соф'я со градомъ, но невидимою силою повиснути хочеть на воздухѣ. Святець рече: что глаголеши, чадо, тако? да всему граду погружену сущю, како та хочеть оста-

вити? кому же та есть, кому надо||би? ци 94 г. Богу, иже не в рукотворенахъ церквахъ живетъ? Л'жа есть слово се. Останеть же единъ столпъ, стоящій на торгу, како имѣеть честныя гвозды, да единъ останеть и спасется; да приходяще корабли вязати начнутъ ужа своя к нему, и плакатися начнутъ по градѣ семъ, и плачущеся, рекутъ: горе намъ, како градъ нашъ старый погруженъ есть, въ немъ же приходяще куплю дѣяхомъ и богати быхомъ! Будеть же и плачь по немъ дней 40. По болѣзней же дней тѣхъ, вдано будетъ царство Риму и Сулълеу и Солуну. Къ кон'чинѣ мирови уже приближив'шуся. да к тому украчена дѣла будутъ и горша и лиха. В' то время отворить Господь Богъ врата сущая во Ин'долии,³⁾ і еже есть затворилъ Александръ Макидонскій, і изидуть царевице 70 и два и с люд'ми своими, нарѣцаемѣи нечистии языци, и разидутся по всѣмъ землямъ плоть челоувѣцкую гадуеще живу, а кровь пьюще и псы и мухи и жабы гадуши и всю скверну мира сего. Да горе вселен'нѣй всей, кудѣ же они поидуть! В тыи бо дни еще бы лѣтъ, Господи, абы не было христ'яна! но видѣ⁴⁾ како будетъ. Тогда дніе ти помер'кнутъ, плачущеся по вездеси⁵⁾, плачущеся оскверненія дѣля, еже тии мер'зцыи языци сѣтворятъ; ^{95. а.} и солнце будетъ како кровь, видя мерзбская по земли ходяща: луна и вся дѣла⁶⁾ померкнутъ. поидятъ бо пер'еть зем'ную і олтаря горнецемъ хранилище сѣтворятъ, и честныя сѣсуды осквернятъ; живуше во Асіа да бѣжатъ во удолия островная; плакати бо ся начнутъ Асіа по островѣхъ, а острови по Асіа; уже бо начнутъ не ходити людіе в нихъ, но начнутъ ся плакати дніи 6 сотъ и 6 десятъ и 6. И тогда встанеть сатана антихристъ отъ племени Данова, но не своею силою челоувѣкомъ ся створивъ, не буди того, но сѣтворить ему Господь Богъ сосудъ скариды и скверненъ, да з'будется о немъ пророчское; и пущенъ будетъ отъ

1) Вм. «инъ» должно быть «имъ».

2) Здѣсь пропущено Καὶ τὰ ἔξῃς (и такъ далѣе).

3) «Ин'долии» въ подлин. житіи Ἰνδοία.

4) Вм. «видѣ» должно быть «вѣдѣ».

5) Вм. «вездеси» должн. быть «воздуси» (ἀέρος).

6) «дѣла» въ подлин. житіи τὰ στοιχεῖα.

адова ужа, имже его Владыка Христосъ
связа тамо сшедь, и вниде в сосудъ ство-
ренный ему вшедь отъ ада. И воз'мужав'шу
человѣку его и царствующу ему, тогда
начнетъ прелесть свою являти, ꙗкоже о
немъ рече Иоаннъ Богословець: тогда, рече,
воставить рать на Кукладскія острова.
Острова же суть, ꙗкоже рече Исаія, церк-
ви сущая отъ языкъ, і Ильи, и Енохови,
и сынови Громному, проповѣдав'шемъ пре-
лесть его. И Господне же Исусъ Христово
второе пришествіе горко же смирить сущая
95. 6 тогда христіаны до послѣдняго дыханія,
стужая велми имъ и губя. Да тогда иже
не прел'щенъ будетъ, великі и грозенъ
другъ Христовъ будетъ. Блажени бо суть
вси святіи; но боле суть блажени и требла-
жени, иже при томъ антихристи хотять
мучени быти: велика бо слава пріиметь я
бес кон'ца. И первое бо убити хочеть Илью,
таже и Еноха. а по нихъ Громнаго сына,
и потомъ. иже начнутъ не вѣровати ему, и
смертію горкою погубить. Тогда будетъ
рать велика между томъ. И Владыка Хри-
стосъ, егда бо начнетъ разумѣти, ꙗко уже
кон'чина есть, гнѣвъ великъ противу небу
исполчить, молнія пушая и громомъ трѣ-
ская, ꙗкоже гласомъ тресканія того небу
звѣнѣти і оглашену быти страшно. Да кто
тогда не убоится і ужаснется, чадо мое!
Блажени суть, иже не соблажняются тогда о
Владыцѣ нашемъ Исусъ Христа Бога истин'-
наго. Блажени суть, иже ся не отвергуть
тогда родившагося отъ святыя Богородица
Маріа. Блажени суть, иже люб'ви его дѣля
умрутъ и обличать в лице антихриста, вѣру
имуть Отцю и Сыну и Святому Духу, и
вѣру имуть, ꙗко быти есть воскресенію
мертвымъ и животу вѣчному и радости бес-
кон'ца. Се же блаженому сѣдящю и глаго-
лющю, Епифанъ слыша хотящая быти на
95. в. вселеней, и плакашеса стена из' глубины||,
ꙗко вел'ми милостивъ бѣаше. Таже паки
рече къ свящю: молю ти ся, р'дци ми: како
хочеть человѣчество изгннуги отъ зем'ля,
таже потомъ быти воскресенію? Святець

рече: другыя хотять погубити нечистіи
языци, а другыя частыя рати погубять, а
вѣрныя о Господи антихристъ погубить.
Елико же ихъ вѣру иметь антихристу, по-
слетъ Господь Богъ звѣри крилати, по Езе-
к'биле имѣюще остны¹⁾ въ хвостехъ своихъ
чемеря исполнены суца; да елико ихъ не
имѣти начнетъ знаменія Христова цела на
челехъ своихъ, отъ тѣхъ избере и устрекае-
ми ядомъ лютомъ отекуше, горкою смертію
погыбнуть. Тогда аще кто отъ святыхъ
одва ся будетъ утаилъ в пустыняхъ отъ
антихриста, святыи Господь духомъ силы
своя во святыи градъ Сионъ збереть, да
ти суть написани в животь. Антихристу
уже сущю побѣждену і ꙗту сущю съ дѣ-
моны своими, і ангелы пламен'ными храни-
му сущю, и на судищи представити и тво-
рити отвѣтъ за душа, ꙗже есть погубиль.
Тогда к тому труба воз'гласить²⁾ вострубитъ
и мертви воскреснутъ нетлѣнни; потомъ
живи, ꙗкоже рекль Павелъ, въ пришествіе
Господне оставшеи, измѣнив'шеса в' мгно-
веніи оку, отъ тлѣнія на безъстлѣніе на купъ
с ними взяти³⁾ будутъ на облацехъ на срѣте-
ніе Господне на воздухѣ. Да егдаже узритъ
95. г. кто любо мерьскія языци пришедша миръ³⁾,
о чадо мое, тогда да вѣси, ꙗко при дверехъ
есть все, и не по многу Судія пріидеть. Се
глагола блажен'ный къ Епифанови, в' той
нощи бдящима има, сущю ту и моему ли-
шенію. Да егда начаша клепати, отъиде
Епифанъ, а святець дома особѣ нача ся мо-
лити. Утру же быв'шу, паки сѣд'ша, на-
часта о духовныхъ глаголати. Книгамъ же
лежащимъ ту святого Василія повелѣ свя-
тець Епифанови взяти и чести. Бѣаше же
слово то о крещеніи; начало его премудрый
Соломонъ. Сему же чтому въ сласть, послу-
шати нача святыи, улыскася и веселяся.
Епифанъ же слезы нача точити на книги,
воздыхая. Рече к нему святыи: чадо мое,
почто ся слезиши? но веселися паче, по
святому Апостолу, глаголющому: радуйте-
ся о Господи всегда; вси бо дѣющіи духов-
ная, достоинъ имъ радоватися и веселитися;

1) «остны» въ подлин. житіи воужевтра. (У Прор. Іезекіила этого указанія нѣтъ).

2) «возгласить» въ подлин. житіи не находится.

3) Вм. «миръ» должно быть «въ миръ».

а иже творятъ діаволу волю, да ходять уны-
ли. Икоже свѣтъ Божій прииде в' миръ,
возлюбихомъ человекѣци паче тму, нежели
свѣтъ: бѣаху бо зла дѣла наша и нечиста.
Рече к нему Епифанъ: да і азъ грѣшенъ
есмь, да плачюся о дѣлехъ своихъ злыхъ.
Глаголетъ ми святець се: коли будеши свой
96. а. Богови и коли ты по||знаемъ како нашего
суща. Си же поносы слыша, како ми есть
не плакаться пагубы своея? Святець рече:
се слово, чадо мое, не вѣси ли, како еще не
навык'шимъ Божию крещенію понося рекль
есть. Епифанъ рече: честный отче! азъ
видѣ¹⁾; но слово се идетъ еже глаголютъ
невѣгласи притчею: како тобѣ, невѣсто, по-
вѣдаю, да ты свекры разумѣши. Да како
се рече Епифанъ, улыснувся святець, паки
повелѣ ему чести. Чтущю же, безаяна ему
приде к ноздрема ею воня добра и честна,
како дивитися нача Епифанъ на многы часы.
Видяше же святыи Андрѣи принес'шаго не-
видимо доброе ухаіе, чтущю же Епифано-
ви не рече ничтоже. Егда же чтение кон'ча,
абіе воня преста. Удивив' же ся Епифанъ,
како престав'шю чтенію преста и добрая
воня, и вопроси святаго о семь, и рече: мо-
лю ти ся, господине великій, что бѣаша во-
ня та, каже бѣаше приш'ла к нама, егда
чтеніе чтяхъ? Святець рече: како нѣкто
Псал. 118 103. рече: како слад'ка гортани моему словеса
твоя паче меда устомъ моимъ. Смыслено
же разумѣти достонть уста и гортани: о
душевнемъ бо гортани и о устехъ рекль
есть. Епифанъ рече: не дѣй того,²⁾ но повѣжь
ми, еже еси самъ видѣлъ, і азъ бо за твои-
ми молитвами се видѣ. Святець рече: что
ти хощю повѣдати, чадо? ангель Господень
96. б. бѣаше не единъ же, но || мнозѣ; единъ же
отъ нихъ славя Святаго Духа словеса, ка-
же веселіе есть, кадыше радуются. Епифанъ
рече: да гдѣ суть взяли святіи ангели Бо-
жіи кадило и кадил'ницу і угли, неставни

суще³⁾ и со ставленными не прикасающесе?
Святыи же, возрѣвъ на нь истиха и руку
свою простеръ к нему, рече: дивно глаго-
лаше, человекче! и кто ти есть рекль, како
ангели видимыи кадилница имѣють, или ка-
дила земная, или угли? духовнии бо духов-
ная имѣють, а земнии земная имѣють. Анге-
ли же, егда хотять кадити, иногю не кадятъ⁴⁾,
но потъ онъ⁵⁾, преходящій всякого ума доб-
рую воню ону сладкую, исходящую отъ
страшнаго и неприкосновен'наго Божества.
Икоже бо предстоятъ у страшнаго престола
Вседер'жителя, приимають отъ исходящія
оттудѣ молнія доброуханія, да беспрестани
к тому благоухають, дивною Божию воною
воняють, ипако отъ цвѣта райскаго прие-
млюще. На три же образы имѣють власть
кадити святіи ангели: на имѣющая к нимъ
друж'бу и любви; да и первое, егда свя-
тыи книги чтуть, ходять около невидимо,
слышати хотяще словеса Святаго Духа;
паки, егда кто любо ся молитъ и бесѣды
дѣеть къ Богу, тогда и ти многою любовію,
невидимо с нимъ стояще, молятся; а тре-
тее, егда кто любви дѣля Божія трудъ и
бо||лѣзнь и раны терпитъ, и тогда и лѣтъ⁶⁾ 96. в.
имъ⁷⁾ мазати и добру воню подаяти и помощь
подаяти приемлющему муку, добрыя дѣля
вѣры. Писано же есть: Иулиану идущу на
Персы, восхотѣ приити ко пифуньскому⁸⁾
дѣмону, живущему в Даф'ни, дабы ему
явилъ о сѣни, на нюже идяше: побѣдити ли
ему есть, ци обидять его? Створшю же ему
требу пифову болвану, гави ему онъ: како
по сихъ днехъ не могу ти ничтоже гавити,
занеже здѣ лежитъ святыи мученикъ Ваву-
ла и трие его ученици. Тогда нечестивый
отметникъ повелѣ Ан'тиохіанемъ бес тре-
пета и бояз'ни принесті а оттудѣ и поло-
жити а гдѣ же хотяще, покой творя гавив'-
шемуся ему лукавому духу. Да егда же
все множество изидоша изъ града, со свѣ-

1) Вм. «видѣ» должно быть «вѣдѣ».

2) «не дѣй того» въ подлин. житіи ἀφες ταῦτα.

3) «неставни суще» въ подлин. житіи ἀύλοι ὄντες.

4) Здѣсь пропущено ἐμπροσθεν τοῦ Ὑψίστου.

5) Вм. «но потъ онъ» должно быть «но престолъ онъ» (ἢ τὸν θρόνον ἐκεῖνον).

6) «и тогда и лѣтъ» въ подлин. житіи τότε γὰρ αἰτίον.

7) Вм. «имъ» должно быть «имуть» (ἐχῶσιν).

8) «пифуньскому» въ подлин. житіи τὸν πύθιον.

да постыдятся вси кланяющенся истукан'нымъ, хвалящися о бол'ванехъ своихъ; и пояху же вел'ми, не боящися никогоже. Ненавидимый же Богомъ царь се слышавъ, разгнѣвався, повелѣ епарху градскому изымати вся ходив'шая по Христѣ тѣхъ и глаголав'шая словеса хул'ная. Шед' же епархъ на улицу, изима многы и въ темницу всади,

О Феодорѣ мученицѣ.

96. г. В них' же отрока нѣкого старѣйшихъ града того, тако и 15 || лѣтъ, красна суца вел'ми, именемъ Феодоръ, ко епарху приведоша, великомъ гласомъ христiana себе нарицающе и раба Христова себе суца именующа. Сего много поучи епархъ, отступити отъ истины не може препрѣти. Да такоже увидѣ непокорива его суца, повелѣ на дрѣвѣ повѣсити его, и строгати и мучити его. Много же зла претерпѣвъ, на дрѣвѣ вися; к' вечеру снем'ше, всадиша его в' тем'ницу. Нѣколко же дней со всѣми татыми тогда посѣдевъ в' темници, незаконному тому цареву на сѣде погыб'шю, пущенъ бысть со всѣми сущими в' темници и честный сей отрокъ. Да такоже домови приде, вопрошаху его дружина и близоци и родителя, лобызаяще язвы его, глаголюще: что еси слышалъ, Феодоре, егда на дрѣвѣ висяше и святую сию плотъ ног'ты драху? Он' же исперва не хотяше повѣдати. Умолен' же бывъ одва, имъ повѣда: азъ, рече, егда мя повѣсиша на дрѣвѣ и начаша мя, исперва одва претерпѣхъ, и самъ себе утѣшная, глаголахъ: лишене, Феодоре дѣтище, доблей претерпѣ сию ти горестъ, тако посреди ея есть вѣчный огонь, любо и нынѣ тагся. И такоже се глаголахъ, видѣхъ и се: 4 скоп'ци красни вел'ми во одежи бѣле, да единъ держаше мѣдяницу бѣлу красну

97. а. и дивну вел'ми, || а другой держаше голекъ¹⁾ мира²⁾ Божia полнъ, тако родостан'ма³⁾, а другая два отроков'ща⁴⁾ бѣла яко снѣгъ

дръжасте в руку своею. Да такоже придоша ко мнѣ, рече единъ, иже держаше свѣтлую ону мѣдяницу: привеси сѣмо; да привесе. Рече держашему златой голекъ: влей сѣмо. Иако нача лiати, течаше муро тако видѣнiе молниино, и прихожаше ко очима моима и к ноздрема, а ноздрьми по всему тѣлу моему расходящися, тако отъ воня мурра того не чюгахъ страшныхъ болѣзней, бывающих' ми отъ муки. Единъ же, намакая платно в мѣдяницу, прикладале ми к лицу и держаше ми на многы часы, тако сластiю воня тоя забылъ быхъ болѣзни своея. Паки взимающю тому платно отъ лица моего, другой стояше готовъ наложити хотя; и тако пребыста творяща, донелѣже мучащей мя престаша и со дрѣва сняша, а они абiе отыдоша. И лишився воня тоя сладкiа, вел'ми начахъ тужити: хотѣлъ бо бѣхъ, да быша мя мучили еще. Богъ бо вѣсть, тако тако есть дѣло то, такоже умъ чловѣчскъ разумѣти не можетъ. Толико начатiе имѣеть болѣзней видѣнiе, а мука, силою благодатiю Божiею, бывающихъ болезней не чюеть. Да се, Елифане мой, тако ся есть || сѣтворио тогда; да сего 97 б. дѣля есмь ти се повѣдать, да увѣси, како кадятъ ангели подвизающих'ся Господа дѣля. Се же дивное онъ слышавъ, убояся, и на сердци своемъ помышляа о святци, глаголаше: видиши ли, рече, словеса Божia отъ чловѣка мнимаго похаба; да сущей по праву похаби, зрящи его по улицамъ ходяща, такоже пса гнила гнушаются⁵⁾. А во градѣ семъ иного свѣтила не налѣзеши, ни святца такого. Се размышляющю Елифану на сердци своемъ, година бѣлаше клепанiю; да воставъ, поиде въ церковь: обычай бо ему бѣлаше всегда ходити въ церковь съ радостiю великою чести святыя книги, полза дѣля своей души. Егда же приде, сѣдоуста на трапезѣ и даровъ Божiихъ насладиастася. Суцю и моему лишению ту, иже и

¹⁾ Пропущено διαχρυσον «Голекъ» въ подлин. житiи βτάρτου (мурохранительница муроζήκη, также βήσαιον. См. Du Cange, *Gloss. med. Graec.*)

²⁾ Вм. «мира» должно быть «мура».

³⁾ «родостан'ма» въ подлин. житiи ροδοστάματος.

⁴⁾ Пропущено ὀβόνας (полотенца)

⁵⁾ Пропущено Βαβίαι!

духовныхъ словесъ наслажаяся у него. Бѣаше бо Епифанъ премудръ велми; но такоже бѣаше славный Андрѣй, і Епифанъ не бѣаше Святымъ Духомъ языкомъ иноплемениныхъ глаголаше, и толковаше, еже кто любо хотяше, ни отъ премудрости книжныя не утаяшеся ему ничтоже: баше бо ся изучилъ ей до конѣца.

О солнцѣ.¹⁾

Сѣдящимъ же намъ і гадующимъ хлѣбъ, рече Епифанъ ко святцю: что есть образъ солнцю, и како есть лице его? видѣхъ бо въ церкви написано чловѣчьскимъ образомъ; да || мнози мнятъ, яко чловѣчьско лице имѣеть. Святець рече: не буди ми того пріати тако: чловѣчьска бо образа солнце не имѣло николиже. Аще ли хочещи увидѣти бытіе его, да слушай: в начало, рече Господь Богъ, слово, и бысть; огнь же есть составленъ, си рѣчь, кругъ огнь отъ Бога возжъженъ и не угасая. Достоитъ же рещи съ дрѣзновеніемъ, яко величество его есть болше града сего; видимъ же есть малъ, занеже отстоитъ отъ земля высоту велику; ангель же Господень валить посредѣ его и словомъ силы его повинуюся ходить правомъ теченіемъ, ладномъ теченіемъ уставленъ, яко къ западному мѣсту, течеть бо в нощи и во дни со тѣщаніемъ; егда бо на западѣ будетъ, тогда сходитъ яко с тверди на руку воскочить сущую на оной странѣ твердѣй, гдѣ же небо яко комара ся утвердило есть; да к тому яко по водамъ ходя, чрезъ всю нощъ на востокъ пріидеть; тамо же пришедъ, паки воскочить на небесную твердь и потомъ востокъ творить. Епифанъ рече: что есть слово се, еже Давидъ написа, рекъ: да не пребудеть с тобою престоль безаконія созидай трудъ на повеленіе. Уловяте душу праведничю²⁾ не³⁾ неповинну осудяте. Святець рече: двѣ сказаніи имѣеть писаніе се: первое, еже самъ
97. в. Псал. 93. 20. 97. г.

своимъ заповѣда, да пытаются о немъ, да быша его уловили і убили не сумняшеся. Да сими бѣдами утапая и бояся смерти, моляшеся Богу, и глаголаше, дабы не царствовалъ с тобою, рече: иже се на престолѣ царствова сѣдѣтъ и безаконіе творить, ниже дабы ся надѣялъ тобѣ иже сущимъ подъ царствомъ его трудъ и усилъе зидеть, да быша мя уловили, не увидѣвша николиже, и неповинную мою кровь осудили. Тѣмъже не долга молитва его пребы, да мрезити нача Саулъ Господеви, и низложи силнаго со престола и вознесе смиреннаго сердцемъ кроткаго Давида. И се по праву рекъ есть. О тѣхъ есть же инако разумѣти: лукавыи Иродъ, слышавъ о родившемся въ Вифлиомѣ царю Христу, и рекъшу к волхвомъ, да шедше поклонятся ему. Поруганъ же бывъ отъ нихъ, разгнѣвася и повелѣніе посла, да избѣютъ младенца отъ двою лѣту и нижше по времени, еже испытати отъ волхвъ, уловити бо хотя душу праведнаго младенца Исуса, виною сего кровь неповинну святыхъ младенецъ онѣхъ тогда осуди. Тѣмъ же прозря се честный Пророкъ, къ Владыцѣ всѣхъ и Богу тако глаголаше: || да не будетъ престола
98. а.

безаконнаго и да не будетъ подъ твоима крилома, яко милу ти сущю, да не будетъ с тобою престоль его, яко исполненъ есть безаконія, который языкъ хочеть судити Богъ. Рече паки к нему Епифанъ: что ся наречеть адъ? Святець рече: адъ наречеся тлѣніе; всѣхъ бо чловѣкъ телеса, во гробѣхъ полагаема, невидима и темна и согнила суща, нарицаются адъ. Епифанъ рече: который языкъ хочеть Богъ воскресити судити, и которыя хочеть не привести на судъ, но безъ упрашенія в муку предати? Не слышиши ли, рече святець, еже елико безъ закона согрѣшиша, безъ закона погыбнуть, і елико въ законѣ согрѣшиша, по закону и осужени будутъ. Хочеть же Богъ воскресити языки вся, едины же жида и насъ, елико насъ пріало законъ и не сохра-

¹⁾ Сказаній «о солнцѣ» и «о второмъ пришествіи» до словъ: «а здѣ весь грѣховный смрадъ» включительно (см. столб. 231. 100. а.) не находятся въ подлинномъ житіи.

²⁾ Пропущено «а кровь».

³⁾ «не» вставлено по ошибкѣ.

нихомъ хоцетъ судити: пріаша бо Богомъ писаннѣй законъ, да по всему владѣнію ихъ преже прішествіа Христова одва ся есть спасло отъ нихъ двѣнадцать тѣмъ отъ адовъ селищъ, спедѣшу тамо Спасу Христу, а прочіи погыбоша, яко не соблюдѣше закона. В'зяхомъ же и мы отъ самого единачадаго Сына Божіа словомъ спастися отъ вѣровавшихъ в него осмидесятъ и осми темъ, а прочіи яко преступници в' пагубу будутъ; і тако сіа тѣмы || суть малое стадо Христово, о немъже благоволи Отець вдати царство: сто бо темъ тѣхъ было есть полно ангель спадѣшихъ съ небеси; да отъ жидовъ избралъ есть Богъ собѣ 12 тѣмъ; хоцетъ же и отъ насъ избрати до кон'чины тѣмъ осмидесятъ и осми, да повелѣніемъ Отчимъ и волею своею, поспѣшеніемъ Святаго Духа, мѣсто оно хоцетъ ся наполнити. отъзуду же сін синіи лукавіи дѣмони спадоша. да ты суть овца 12 тѣмъ, о нихъже Владыка есть рекъ: яко овца глаза моего слушаютъ; по праву бо послушаша, егда сниде во адъ, и изведе я, вда имъ животъ вѣчный. А еже глаголаше: яко ины овца имѣю, и тѣ ми достоитъ привести, и будетъ едино стадо и единъ пастухъ, — да сіа въ 80-ть и осми темъ прозря страшными очима Божества своего, яко отъ насъ прити хотятъ к нему вѣрою, до кон'чины проповѣда, да избереть иже ся суть спасли отъ насъ, пже отъ жидовъ, во святое свое во второе прішествіе и во царство свое, и тогда будетъ едино стадо і единъ пастухъ; воскреситъ же вся языки, и пріидутъ Авель, и Сифъ, і Еносъ, и Ное, і Авраамъ, и Лотъ і елико сущихъ кромѣ закона і угодили суть Богови сердечнымъ своимъ закономъ, і осудятъ вся языки пріащася, яко не вѣдуце ся есмь лишили. ||

98. в. Тогда же елико суть отъ языкъ тѣхъ лихихъ угодили Богови сердечнымъ закономъ, поведени будутъ на мѣсто покойно; царства же Божіа нѣсть имъ видѣти. А прочіи повелѣ Господь Богъ, да изидутъ суще надъ муками ангелы пламяны, да отъ конецъ до конецъ палицами пламенами поженутъ я в различныя муки, пріиметъ кождо по дѣлу

своему; безакон'ници же без закона погыбнутъ і отгнани будутъ в' вѣчный огонь; закон'ни же закон'но согрѣшив'ша, закон'ного же дѣля преступления осужени будутъ, елико ихъ не покаюся будетъ, вѣчному огневи предани будутъ. Тогда востанутъ обанадесятъ Апостола, і осудятъ безакон'ный зборъ, и рекутъ тог'да жидове, яко того дѣля ся есмь соблазнили и не вѣровали во Исуса, яко против'ная закону Моусіюу дѣяше. Апостоли же отвѣщав'ше обличаютъ я чудесъ дѣля, таже есть сотворилъ Исусъ предъ ними и не пояпа ему вѣры; да и ти вѣчному огневи предани будутъ. Тогда учителя и чгенія осудятъ, горко глаголюще: яко много вы есмь учили и не послушасте. Потомъ востанутъ Агаряне съ Моамедомъ полкъ вел'ми великъ, вос'плачутся гор'ко, яко прельщени суще и по лож'немъ томъ чернцы, и вопіюще к нему и възглаголютъ: что намъ || и тебѣ, смердящей псе, 98 г. что ны еси сътворилъ! мняще бо спасени быти тобою, се предани быхомъ страшному огневи; какъ ны еси прел'стилъ, како ли словесемъ твоимъ вѣру яхомъ, како ли мнѣхомъ тебе суща Божіа Сына! ты же еси былъ съ діаволомъ отъ единой матере; да что хоцемъ сътворити, яко мняще в рай внити, первое мы хоцемъ внити во огонь? Си рекутъ, и не будетъ имъ помощника. Речеть бо имъ и онъ: яко и мене прел'стилъ есть такоже сатана, да погыбохъ; вы же како есте не разумѣли, яко придосте ко гробу моему і ослѣпосте и лишени бысте свѣта, а Богу ся ругающе прелести моей, ею же ся есте прел'стили; а вы паче глаголасте, яко отъ теплоты творю азъ ослѣпленіе. Тако онъ і они р'кутъ, посрамив'шеся въ огонь внидутъ.

О второмъ прішествіи.

Епифанъ рече: како отъ конецъ и до конецъ, господине мой великый, все дыханіе хотящее воставити, збереть Богъ в' мгновеніи оку на купъ? дивно бо се есть, како толико множество языкъ и племень безъапа приведени будутъ на судъ? Святець рече: почто ся сему дивиши? противу Богу се все¹⁾ есть дивіе і удобъ п легко: единого

¹⁾ Въ С. и У. вм. «се все» — «все се».

99. а боле легеона ангель аще послеть, в' мегно-
веніи ока вся поставитъ предъ собою. Епи-
фанъ рече: по судѣ и по возданію како бу-
детъ небо и земля, и море, солнце и луна,
и день и ночь, и сади, и звѣріе, и скоти,
таколиже хотять быти, такоже суть и были?
како о семь глаголеши, добрый мой отче?
Святець рече: егда приидеть страшный
часть втораго пришествія Господа нашего
Исуса Христа, тогда послеть четыре Ар-
хистратигы со дружиною своею, и пойдутъ
кождо ихъ раздѣлив'шеса на четыре части
со своими чин'ми, и стануть ждуще страш-
ное оно повелѣніе Господа нашего Исуса
Христа; да егда покинетъ, примется кійже
чинъ за конецъ тверди небесныя, совьютъ
я и скранив'ше отыдутъ; тогда солнце и
луна и звѣзды дуновеніемъ Исусъ Христо-
вымъ погаснутъ. Глаголетъ Пророкъ: яко
в начало, Господи, зем'лю еси основалъ и
дѣла руку твою суть небеса; ти погиб-
нутъ, ты же пребудеши, и вся яко риза
обет'шають и яко одежю свиеши я, і изме-
нятся такоже измѣнитися хотять, и горняя
и долняя претворится отъ вет'ха на новое,
отъ тлѣнія на нетлѣніе. Право есть слово
се: все бо раздрушится хоцетъ, такоже и
телеса умершихъ отъ вѣка измѣнив'шеса
востанутъ без' ислѣнія, и паки тоже рекутъ
вся видимая взята будутъ, по рек'шему:
видѣхъ Господа сѣдяща на престолѣ слав-
нѣ, емуже отъ лица побѣже небо и земля.
99. б. Вся бо, такоже рекохъ, по||гибнути хотять.
Еже бо погибнути спде ся сказаеть: егда
же воставитъ Богъ отъ Адама п до кончи-
ны телеса цѣла и нетлѣнна, тогда сѣтво-
ритъ небо ново и землю нову, не имѣюща
тлѣма имѣнія, но нетлѣемо и дивно, тако-
же земныхъ уста недоумѣють исповѣдати.
Звѣрей же и птицъ и скота и гада не бу-
детъ, но едина тварь свѣтла и красна, тако-
же муро благоухающи добрѣ. Ноци же
тогда не будетъ, ни свитимый свѣтъ: все
бо се померкнетъ, и будетъ тамо свѣтъ бо-
лѣ видимаго сего свѣта свѣтлѣй сугубами
тмами. Дастъ же Господь Богъ видѣніе
дивно всѣмъ святымъ, такоже видѣти нач-

нутъ ангелы его, такоже суть родомъ, и хе-
рувим' же и серафимъ, доброту божестве-
ныя его славы зряще, веселитися начнутъ.
Се блажен'нымъ сѣдящимъ и повѣсти дѣю-
щимъ, и се сотона прииде ту, иже и шіаше
Епифанови сѣтъ, еже единъ святець видя-
ше: гнѣваше бо ся на него проклятый, за-
неже вел'ми любляше святаго Андрѣя. Да
яко его узрѣ святець, рече к нему з' гнѣ-
вомъ: отыди отсюдѣ, нечистая неприязни.
Рече сатана къ святцю: такоже еси ты не-
приязнь и нетягъ, такого иного не налѣзе-
ши по всему Царевутраду; аще ли хоцещи,
да повѣди ти правое: чюю, яко прейти хот-
ять лѣта, да погибнетъ ремество мое ||; в' 99. в.
то бо время будутъ чловѣци злѣйши мене,
якоже и малыя дѣт'ки боле старыхъ бу-
дутъ лукави; да азъ начну тогда почивати
и не учти сыны чловѣчскія ни на что-
же, яко сами о собѣ дѣтати начнутъ по
своей воли. Рече к нему святець: како ты
се вѣси, яко дѣмонъ не прозритъ ничегоже?
Рече дѣмонъ: отецъ нашъ разумливъ есть,
да во адѣ сѣдя вол'хвуетъ о семь, да то ¹⁾
оттудѣ все повѣдаеть намъ, яко родъ нашъ
не вѣсть ничегоже. Святець рече: о кото-
рыхъ грѣсехъ родъ вашъ веселится наибо-
ле, егда мы чловѣци согрѣшаемъ? Рече
дѣмонъ: о кумирслуженіи, о вол'хвованіи,
і о потворахъ, і о злобѣ ближняго, егда
кто нѣкого ненавидити начнетъ, о чюжей
женѣ, і о содомстѣмъ блудѣ, и о піанствѣ,
і о сребролюбіи, і о семь наиболе ся весе-
лимъ. Святець рече: а егда кто любо от-
вержется дѣлъ вашихъ, еже будетъ дѣлалъ
преже, како то терпите, добле ли, ци люто?
Дѣмонъ рече: боле мене ты вѣси, яко лю-
то; обаче, надѣющеися паки препрѣти его
і обратити его к собѣ, утѣху приемлемъ
отъ того: мнози бо отверг'шеса насъ и къ
Богу пришедше, паки к нам' ся вратиша и
быша к тому наши. Да егда изрече сатана
дѣла своа, тогда дуну на нь, і абіе изчезе.
По отшествіи же сотонину, святець нача
мочити слезами лице || свое, нача молчати 99. г.
на многы часы. Рече же к нему Епифанъ:
отче мой добрый, что ти есть, молю ти ся?

¹⁾ Вм. «то» должно быть «той».

не пытай мене чадо, раба своего, якоже вижду ты тако слезяща и молчаща на многы часы. Рече ему святець: чадо мое! нынѣ ти повѣдѣ ѡже о мнѣ; да кому иному хоцю повѣдати, аще тобѣ не повѣдѣ? Нынѣ уже, чадо мое доброе, пришло есть преставленіе живота моего, и се по тѣлу разлучаевѣся отъ себе; но не мози тужити, се слышавъ, молю ти ся, яко не христіаньско то есть тужити о преставленіи: отъ жизни бо лихия сея аще кто отъидеть и поидеть ко Господу, оставляеть лихая і идеть къ добрымъ, отстуетъ отъ тлѣмыхъ и временныхъ, и входить въ непрестающая вѣки, ни конца имѣющи; да сего дѣля, чадо, молю ти ся, с радостію понеси мое преставленіе слышавъ. Нѣсмь бо создани да будемъ здѣ всегда, но да здѣ подвизавшеся добрѣ, на своя поидемъ утвердившеся; не имѣемъ бо, чадо, здѣ ничегоже своего: ина бо суть наша, ина лихаго мѣра сего имѣнія, да сущая здѣ яко сѣнь преходитъ і яко прахъ погнѣбають: она же дивны пучины вѣчныя не оскудѣють николиже я. Сей миръ ругаетъя человекомъ и губитъ душа ихъ. Онъ имѣеть некончаемы вѣки, правую радость и наслажденіе, а сей миръ || имѣеть печаль, скорбь, грыжю, болѣзнь, плачь, страсть, недугъ, воздыханіе, слезы, алчбу, жаданіе водное, наготу, раны, убожіе, а преже сего дѣмони, с нимиже всегда промѣтъ ходимъ, иже невидимо с нами ходяще и то видять, еже глаголемъ другъ къ другу, колъми паче ѡже согрѣшаемъ; а онъ миръ имѣеть, ихъ же око нѣсть видѣло і ухо не слышало и на сердце человеку не възыде: тамо есть свѣтъ, а здѣ тма; а тамо цвѣти неувядаемыя, отъ Святаго Духа воняюще добрѣ, а здѣ весь грѣховный смрадъ. Се, чадо мое доброе, се есть послѣдняя моа повѣсть к тебѣ; уже бо нѣсть ти мене видѣти, ни узриши мене жива, ни умерша, но только духомъ; но повидѣ¹⁾ ти чисто все хотящее быти послѣди,

1) Вм. «повидѣ» должно быть «повѣдѣ».

2) Въ У. «обдолѣвши».

3) Выраженіе: «хощеши же на мѹку» въ подлин. житіи имѣеть другой смыслъ: *Μέλλεις καί εις θμολογίαν ὑπέρ τοῦ ὀνόματος τοῦ Χριστοῦ ἔρχεσθαι*.

4) Слѣд. за симъ до словъ: «яко силенъ сы, положи житіе», не находится въ подлин. житіи.

5) Слѣд. за симъ до словъ: «комуждо по дѣломъ его» (столб. 233) не находится въ подлин. житіи.

и да мя начнеши поминати всегда и словеса моя да храниши у себе. Отцю бо твоему преставившюся хощеши ся облачити в чернечскія ризы и пожити добрѣ, милостію и благодатію единачадаго Сына Божіа, і изидеть слово о тебѣ, і устроену бывшю имени твоему в чернахъ ризахъ; и святѣй сей Церкви обдовѣвши²⁾, тебе хощеть Господь воставити свѣтило и наставника и пастуха заблуждшимъ душамъ; хощеши же и о имени Христовѣ приведенъ быти на муку³⁾, со святымъ будетъ причастіе твое⁴⁾. За||клиною же ты заклинаніемъ страшнымъ 400. 6. Исусъ Христовымъ и Святыя Троица: егда се ти будетъ, не мози прославити моего лишенія, ни поставити мнѣ церкви, ни иконы, ни иного ничегоже, да быхъ отъ человекъ славень: все бо то душа моя ненавиждеть. Ими же ми вѣру, аще преступиши словеса боголишнихъ сихъ усть, в велику бѣду хощеши впасти; якоже азъ у Господа прошю, дабы ми не имѣти ни по смерти моей на семь свѣтъ ничегоже, ни тѣла же моего не узриши николиже, якоже презря Господь. презря моа грѣхи и со блаженнымъ Симеономъ, яко силенъ сы, положи житіе. Ты же, чадо, имѣй Божій страхъ на сердци своемъ, и молися ему часто со слезами⁵⁾; иного бо ничегоже не любитъ тако, якоже беспрестани молитися ему. Ко святымъ церквамъ ходи в память святыхъ; причащайся. За вся молися: о любящихъ насъ и ненавидящихъ, о хулящихъ, і о хвалящихъ, і о работныхъ, і о пленныхъ, і о сущихъ в темницахъ, о убогихъ, о сущихъ в бѣдахъ, о сущихъ в печали, наконецъ о всемъ мирѣ; да отселѣ научишися молитвы приносити о стадѣ своемъ во мнозѣ уставленіи всегда. Да аще се добрѣ управиши, і о своемъ стадѣ яко велми ся начнеши пецися, милостивъ ти буди Господь; и самъ азъ, аще ми будетъ 400. в. дерзновение предъ святымъ его именемъ,

да буду беспрестани духомъ с тобою; і егда ты хочеть Господь представить отъ сего житія, азъ ти варивъ день повѣди, да к тому въ славѣ Иисусъ Христовѣ в радости велици оба будевѣ, іакоже и се нынѣ Господь повѣдалъ ми есть. Блюди же ся, чадо: егда хочещи спасти кого, не мози дружбы дѣля сего творити, или дара дѣля, или красна лица дѣля, или іако премудръ будеть к'то, но паче добра дѣла ищи и правду и истин'ну. Иного такого не люби, іакоже Владыку Христа, праваго Бога нашего: то¹⁾ бо есть и горнимъ и долнимъ Господинъ и Владыка, и той хочеть воздати комуждо по дѣломъ его. Помни же мене всегда во святыхъ твоихъ приношеніяхъ, егда же литургисаеши Господеви, со многымъ говѣніемъ и съ смиреною мудростію²⁾; і азъ же да ты начну поминати всегда ко Господу, аще ми ся улутить похабу и грѣшнику стояти предъ благодію его. Ей, чадо мое, напиши вся словеса моя на сердци своемъ. О убогихъ печися всегда, іакоже будеть сила и чрезъ силу милость: возлюбихъ, рече Господь, и щедруя и даай со мною на купь почиете; ничтоже тако у Бога дерзновение подасть въ день судный, іакоже подаіе просящихъ. Сироты милуй, болящихъ не забывай, вдовамъ помогай, печальнымъ буди утѣшеніе, честному своему стаду прилежа, елико || можеши. Се нынѣ, чадо, іаже есмь хотѣлъ глаголати, абыхъ былъ съ тобою; се нынѣ глаголю. поучаю и молюся и поминаю доброму твоему уставу. Блюди, чадо, како хочещи строити Церковь на орудіа: велико бо есть пго. Да тебе есть постъ великъ, молитва долга, бдѣніе, и поученіе и преклоненіе колѣну. Да еже начнетъ пастухъ творити, видѣвшіе словесныя овца тоже начнутъ дѣяти. Да блюдися всего; азъ бо, іако любляй тебе, прежде повѣдахъ ти. Да не мози, се слышавъ, тужити: вижду бо тя, іако печалію

100. г.

уныло ти есть сердце, и слезы по лицу ти текуть и в' болшую печаль ся еси вложилъ; но дерзай, чадо, Господь Богъ надъ тобою, иже ти будеть защитникъ о всемъ. Се благословеная и преславная Богородица, та ти направленіе и заступленіе будеть; се свѣтила вселен'ныя Петръ и Павелъ хранилища ти будета; се великій мученикъ Акакій о тебѣ ко Господу прилѣжно стоить; велика бо есть на тебѣ милость отъ мученика, іако на память во ам'бонѣ святыя его церкви, іако видещи налѣво, желѣзнымъ коломъ невидимо написано имя твое долѣ на мраморѣ, и тамо шедъ и се обрѣте, возвеселишися вел'ми, іакоже и прежде сего рѣхъ; тому бо ты есмь со многими слезами предалъ святому соксарху³⁾ сего святого града; тому бо Господь градъ сей предалъ есть 101. а. боле бо всѣхъ святыхъ, иже суть мучени за него, и первое кровь свою проліалъ есть за любовь Христову истин'наго Бога нашего. Миръ же тебѣ, чадо, и любви Отца и Сына и Святаго Духа да будеть с тобою во многы вѣкы. И се рекъ, и цѣловавъ его цѣлованіемъ святымъ, воста, и рече Епифанови: поидевѣ, чадо, да приклонивѣ колѣни оба ко Господу и помолвивѣся се послѣд'нее.

Молитва святого 1-я.

И преклоньше колѣни, нача молитися тако: Отець и Сынъ и Святыи Духъ, Троица животворица, і единосущна, и единопредстолна, нераздѣлна! молимъ ти ся мы нищія, и стран'ницѣ, і убозѣи, и назѣи, и не имѣющеи гдѣ главы подклонити, твоего дѣля имене прекланяемъ душевній колѣни и телеснѣи и сердечней и духовній; и молимъ ти ся, Боже Боже Саваоѣ, святыи Владыко, Творче, Вседержителю, приклони ухо твое, пріими молитву наю грѣшныхъ, и сподоби насъ освятитися силою твоею и твоимъ именемъ, многомилостиве Господи. Пріиди имя Отца и Сына и Святаго Духа⁴⁾, благослови ны, и святивъ презрѣ грѣхы

¹⁾ Вм. «то» должно быть «той».

²⁾ Слѣд. за симъ до словъ: «и рече Епифанови» (столб. 234) не находится въ подлин. житіи.

³⁾ Вм. «соксарху» должно быть «токсарху» (τοξάρχου), какимъ былъ св. Акакій, усѣкнутый въ Византіи въ 303 г. игомонамъ Флаккиномъ.

⁴⁾ Вм. «Пріиди имя Отца и Сына и Святаго Духа» должно быть «Пріиди Отець и Сынъ и Святыи Духъ» (ἐλθέ Πατήρ, Υἱός καὶ τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον).

101. 6. наша, еже есмь согрѣшили и словомъ и дѣломъ и помысломъ, молимъ ти ся, милостиве, прости ны і остави намъ, милосерде, и не посрами насъ, ни отверзи отъ лица своего. Молю ти ся, Владыко: чадо мое сущее за мною грѣшнаго и кланяющагося твоей велицей милости, просвѣти ему очи мо||лніею твоего Божества, святіи его Святимъ твоимъ Духомъ, просвѣти ему душевныя помыслы, исполни его духовныя премудрости, духа крѣпости, духа разума, духа любве и мира, духа слезамъ и кротости, да творити начнетъ вся твоя угодная, силою твоею хранимъ¹⁾. Се святому рекъши с' горкими слезами, свѣтъ ся просвѣти предъ нимъ и воня добра приде яко изо многа цвѣта, якоже на многы часы боиятся нача Епифанъ. Обративъ же ся святець, возведе его отъ земля и възложилъ рѹцѣ свои на верхъ его, тако ся пакы нача молити:

Молитва вторая.

Велико имя невидимаго свѣта. посѣти молитва херувимская, помози молитва серафимская, помози молитва престольская, помози страшная молитва Силь, помозите молитва т'мами т'мы, помозите молитва тысящами тысяща величїа Божїа; заступите чадо мое въ молитвѣ, еюже вопіете ко Господу; молитва апостоль, и мученикъ, і евангелистъ, и пророкъ, і епископъ, и черпецъ, и праведникъ, и молитва сущихъ в' горахъ и въ пропастехъ земныхъ, угодившимъ ти иже в' монастырехъ и в' весѣхъ и на всякомъ мѣсте сътворшихъ волю святую Господа Исуса Христа Вседержителя; заступи чадо мое и соблюди его въ своей святѣни, и въ своей силѣ, и въ своей любве, и въ твоей воли, донелѣже добрѣ поживъ, постигнетъ с миромъ || твою доброту. Се же помолився и обლობизавъ ему очи и лице и перси и рѹцѣ, и миромъ пребывати заповѣдавъ, оставивъ его внутрь в лож'ницѣ своей и плачущася отъиде. Шедъ же въ емъволы сушая подъ мостомъ нпюдромѣя, и чрезъ всю ноцъ кланявся о сущихъ в бѣ-

дахъ и в' печали и въ плененїи і о всемъ мирѣ, и тако на земли възлегъ, і якоже другы своя видя святѣя вся пришедшая к нему, і улыскааяся лицемъ, испусти душу. І абїе на то мѣсто приде воня добра темїана и мира²⁾, идѣже душу испусти святець. Же на же убога на томъ же мѣсте пребываючи в' куцѣ, обонявши дивную ту воню, скоро въставши і огнь испросивши, послѣди во ни той и шедши, обрѣте мѣсто, и обрѣте святаго скончавшася отъ жизни сея; и Божїю ону воню вел'ми боле приходимую и муру текущую ис тѣла его рѣкою³⁾. Текши же, нѣкому повѣда чюдо то, ротающася и послуха творящи Бога. Да отъ сущихъ близъ мѣста того мнозѣ ся стекоша, и пришедши не обрѣтоша никогоже, но толико воню едину; и начаша ся дивити, не обрѣтши телесѣ святаго. Преставилъ бо его Господь судомъ своимъ, якоже самъ вѣсть, иже и тайная его дѣла совѣсть⁴⁾.

101. г. Той же ноци, егда ся сконча блаженный, уже заутренїи наставши, видяще честный Епифанъ на отродехъ стоя, сущимъ къ востоку лож'ницѣ его, святаго отца душу паче солнца свѣтящуюся и на небо идущую, гласъ же святыхъ яко многа народа преди и зади ея, яко гласъ органъ звѣнящъ по всему граду, глаголющу: яко проиду в мѣсто в жилища дивна до дому Божїа во гласѣ радованїа и исповѣданїа. Еже слышавъ, во ужастъ велику в' паде на многы часы; і одва себе нача чюти отъ ужастїи и видѣнїа того, въздѣвъ же рѹцѣ, со слезами ко Господу глаголаше: помани мя, святче Божїй, во уготованнѣмъ ти отъ Бога царствїи, яко видѣхъ днесъ дивна чюдеса всякаго ума преходяща. Восхотѣла бо се есть молитва святаго, дабы преставленїа его славу видѣлъ, иже его вел'ми есть любилъ. Любо се есть святимъ всегда, да иже причащаются къ требованїю ихъ на семъ вѣще; да и ти данную имъ славу отъ Бога открывають имъ видѣти.

Сконча же ся тайное солнце, до небесѣ

1) Слѣд. за симъ до словъ: «с миромъ твою доброту» не находится въ подлин. житїи.

2) Вм. «мира» должно быть «мѣра».

3) «рѣкою» въ подлин. житїи *ποταμῶν*.

4) Слѣдующее за симъ до словъ: «отъ Бога открывають имъ видѣти» не находится въ подлинномъ житїи.

столпъ пламянь, блажен'ный Андрѣй, иже Господа ради убогъ и стран'никъ і обидимъ і отъ всѣхъ ненавидимъ сый и поруганъ, мѣсяца мая 28, 60 и 6 лѣтъ подвигъ подвизался отай, Богу же вѣдомъ сый. Азъ же Никифоръ, милостию Вседержителя Бога, іерѣй бывая великія церкви Цареваграда, нарицаемую Божию Премудрость, написахъ || дивное се житіе честнаго и святаго отца нашего Андрѣя, еже есмь своимъ очима видѣлъ, а другое отъ славнаго Епифана слышавъ, бывша патріархомъ здѣ, и написахъ на грамотахъ о Христѣ Иисусѣ Господѣ нашемъ, ему же слава ¹⁾.

ПРОЛОГЪ. МѢСЯЦА ТОГО ЖЕ ВЪ 2, СВЯТЫХЪ МУЧЕНИЕВЪ КЪПРІАНА И УСТИНЫ.

Стихъ: болить сатана древняго друга видя мечемъ любящая сѹмрети Иустинѣ. Въ вторый посѣченъ бысть съ Устиною Къпріанъ.

Сей бѣаше отъ Антіохіа Сурьскіа при Декіи цари, благороденъ и богатъ философъ и волѣхвъ изреченъ; уловленъ бывъ в'незапу къ Христовѣ вѣрѣ Иустиною дѣвицею христіаною, вся бѣсовская содѣлованіа, іако паучину разнебитивши, и та бывши отъ Антіохіа. Мужъ же нѣкоторый, ел'линъ, Аглайда глаголемый, раченіемъ красоты ея уязвленъ, и не получивъ хотѣнія, и приде къ Къпріану. Онъ же трикраты бѣсовъ посла къ дѣвици, и не успѣ ничтоже. Іако поразумѣти тому свое художество бездѣлно бывшее, и крестися, вѣрова въ Христа, и съжегъ своя волшебныя книги. Бысть же и конечное епископъ, и многихъ научивши Христовѣ вѣрѣ, іако бысть Дамаскинскимъ комптомъ и съ Устиною, и страгаше имъ ребра, и

въ тиганъ желѣзенъ вѣврѣжены быша, и в Никомидію ведени быша, и главы имъ отсѣкоша.

В ТОЙ ЖЕ ДЕНЬ ПАМЯТЬ ПРЕПОДОБНАГО ОТЦА НАШЕГО ФЕОФИЛА ИСПОВѢДНИКА.

Стихъ: Предъ мною твоя кончина честная, глаголетъ тебѣ Богъ || своему другу Феофилу. 102 б.

Преподобный отецъ нашъ Феофилъ Исповѣдникъ бѣаше мнихъ благочестивъ въ царство Л'ва Исавра, егоже безбожіе видѣвъ, і еже ко святымъ иконамъ злобу лукаву, и доиде дръзновенно прѣдъ лице его, и обличи безбожіе его, и безбожна того нарече и безаконника і антхристова предтечу. Тѣмъ на гнѣвъ и на ярость царю подвигъшюся, біенъ бысть зѣло, и в тем'ницу в'верѣженъ ²⁾ бысть, и гладомъ томимъ. Ис темниці изведенъ, и не повинувся цареви, въ изгнаніе посланъ бывъ, и тамо благодарствуя Бога и предасть духъ.

В ТОЙ ЖЕ ДЕНЬ, СЛОВО О СВЯТОМЪ АНДРѢИ, КАКО СЯ ЕМУ СЪТВОРИ ХРИСТА РАДИ ПОХАБСТВО.

При Л'вѣ цари величѣмъ бѣ мужъ в Костянтинѣ градѣ, именовъ Феогность, купи рабы многы, с ними же и сего Андрѣя и проч. См. выше, ст. 16. 41—45 ³⁾.

МѢСЯЦА ТОГО ЖЕ ВЪ 3 ДЕНЬ СТРАСТЬ СВАТАГО СВЯЩЕН'НОМУЧЕНИКА ДИОНИСИЯ АРЕОПАГИТА, ЕПИСКОПА АФИНІЙСКАГО.

Той баше единъ отъ сущихъ во Афинехъ, богатъ и мудръ и славенъ. Бѣ же и судий со инѣми на глаго-

¹⁾ Въ У. прибавлено: «инѣ и присно и в' вѣки вѣком'. Аиинь».

²⁾ Такъ въ У. — Въ Ц. и С. «вѣврѣженъ».

³⁾ Отличія этого сказанія отъ напечатаннаго выше, слѣдующія: вм. «господинъ же его» — «господинъ же». Вм. «охапися» — «охабися». Вм. «рече яко къ другу своему» — «рече къ другому». Вм. «скверная яль» — «скверная яль». Вм. «бѣ» — «баше». Вм. «в' бѣлыхъ» — «въ бѣлахъ». Вм. «нѣсть ли никогоже» — «нѣли никого». Вм. «и башеть бо тысяц'никъ» — «баше бо тысяц'никъ». Вм. «вѣнца» — «вѣнци». Вм. «да единъ» — «единъ». Вм. «вторы» — «два». Вм. «вѣтвіа» — «вѣтви». Вм. «терзааше» — «дерзааше». Вм. «иже видѣніемъ уоша баше» — «иже баше видѣніемъ уоша, и рече». Вм. «повѣдаю» — «повѣдѣ». Вм. «побѣжають» — «избивають». Вм. «не единъ» — «не единъ». Вм. «якоже» — «якоже бо». Вм. «и грозяся» — «страша и угрозяся». Вм. «всхитиша» — «восхитиша». Вм. «всѣ» — «вси». Вм. «тецѣ» — «теци». Вм. «даныя ему о Христѣ Иисусѣ, Господѣ нашемъ» — «даныя ему».

лемемъ Аріевъ¹⁾ леду²⁾ съ прочими убійственныя суды; святому же Апостому Павлу шедьшу и проповѣдав'шу во Афинехъ. Научи же ся неизречен'нымъ тайнамъ отъ святаго Іероф'їа, и написа книги многы о небесныхъ силахъ. Посемъ же гдѣ бысть ел'лины, и много мученъ со ученикома своимъ с Тихикомъ и съ Елиуферіемъ. Первѣе убо самъ усѣченъ бысть, и приать главу свою своими руками, иде верьстѣ двѣ, и не первіе положи ея, дондеже срѣте жену вѣрну и дасть ей честно. Также и ученика его усѣчена быста оба.

104. в. || **ВЪ ТОЙ ЖЕ ДЕНЬ** страсть святаго Дионисіа, епископа быв'ша Александрьскаго, мучена при нечестивемъ Уалеріанѣ.

В ТОЙ ЖЕ ДЕНЬ, слово о святемъ Андрѣи уродивемъ.

По явленіи же первемъ, въ другую ночь блажен'ный Андрѣи. вѣставъ на молитву и кончавъ. возьмъ ножъ. иде на студенецъ и сволкъ с' себе ризу. нача дробити ю на платы, яко неистовъ ся дѣя. Заутра же рано, вышедъ поваръ по чертъ воды, видѣ быв'шее Андрѣеви, и шедъ повѣда господину своему. Господинъ же его печаленъ бысть, и повелѣ и вести къ церкви святаго Анастасіа. Въ день, яко неистовъ ся творяше, в ночь же беспрестани моляся Богу и святѣй Анастасіи о начатіи дѣла, яко приатно ли се будетъ Богови. И се пять женъ придоша ту, і единъ старецъ свѣтелъ с ними, и хожааху посѣщающе немощныхъ, и придоша ко Андрѣевн. Рече же старецъ онъ къ старѣйшей:

1) Въ У. « Арѣевъ ».

2) « Аріевъ леду » (Ἀρειον λάδος, Ареопагъ).

3) Далѣе сходно съ напечатаннымъ выше, на столбцахъ 85 — 86, сказаніемъ о житіи св. Андрѣи до словъ: «изъ очію его отъиде». Отличія же въ нѣкоторыхъ словахъ слѣдующія: вм «а они друзи ножи, друзи древо» — «а друзи ножи, а инии древо». Вм. «бѣху пришли» — «пришли». Вм. «изгнидый» — «ветхий». Вм. «ся явилъ» — «ся быше явилъ». Вм. «лже» — «юже». Вм. «и» — «его». Вм. «не предай же» — «не предаждъ». Вм. «душа моя» — «душо». Вм. «клоненъ» — «поклоненъ». Вм. «си же» — «сих' же». Вм. «часу сему» — «часа сего». Вм. «да соимуть» — «и снѣша». Вм. «паки протягоша» — «протягнуша». — «Хотя, любю не хотя, нача ся смѣяти: мнѣше бо ся Андрѣеви» — пропущено. Вм. «не л'жею» — «неложными». Вм. «біюще, повѣдааху біеннымъ и пущеннымъ» — «глаголаху біеннымъ». Вм. «покажите себе» — «покажитесь». Вм. «вашему» — «своему». Вм. «разыдошася вси» — «отъидоша». Вм. «они изчезнуша» — «а дѣмоня ищезнуша». Вм. «на выю» — «на шію». Вм. «видиши ли» — «видѣлъ ли». Вм. «искушенъ» — «искусенъ». Вм. «Господа нашего Іисуса Христа» — «Господня». Вм. «изъ очію» — «отъ очію».

4) Въ С. в У. прибавлено: «аминь».

госпожи Анастасіе! не врачюеши ли здѣ ничтоже? И рече ему она: господи учителю! инъ есть врачеваль, иже ему есть рекль: яко будеши уродъ меня дѣля, и многа добра владыка будеши въ день царства моего; да нѣсть ему требѣ цѣленіе. И се глаголав'ше, идоша въ церковь. Блажен'ный же Андрѣи разумѣ, яко приатно есть Богу дѣло его, и боле по||двигеся на молитву в 104. г. ночь, а въ день уродомъ ся творяше. Нощи же настав'ши, уже оному бдящу полунощи, по обычаю, молитвы и моленіе отай в гайнѣмъ храмѣ сердца своего Богу и святѣй Анастасіи мученици приносящю, приде и проч.³⁾ Блажен'ный же Андрѣи дивлься и вельми Божію милость славляше, яко тако по всему помощникъ ему бысть о Христѣ Іисусѣ Господѣ нашемъ, ему же всылаемъ славу и державу и честь и поклоняніе святѣй животворящій и неизречен'нѣй і единосущній и неразделимей Троици, Отцю и Сыну и Святому Духу и нынѣ и присно и в' вѣки вѣкомъ⁴⁾.

В ТОЙ ЖЕ ДЕНЬ мученіе святаго священномученика Дионисіа Ареопагита, епископа Афинейскаго. Господи благослови Отче!

По блажен'нѣмъ и славнѣмъ въскресеніи Господа нашего Іисуса Христа, и по разореніи, якоже самъ рече, истовыя и богомученическіа его церкви жидовскимъ его мученіемъ незаконно, якоже Божіею своею властію тридневный изъ мертвыхъ восталъ, еще же и по вознесеніи еже по плоти его отъ нашего смиренія, превыше всякой небесныя силы и выше всякого

ангельскаго образа, такоже власть приаши
 вязати и разрѣшати и въ святыхъ церквахъ
 105. в. своихъ старѣйшины поставляти, такоже ||
 нареклъ, даждь весь миръ не бысть имъ,
 по мнозѣхъ лѣтехъ сътвореніе Римскаго
 града, такоже не мнимъ правъ лежаща лѣта;
 не вѣмъ, ли отъ Августа ли, или отъ иная
 мѣры и неясно бо протолковано есть отъ
 латынь, і иже имѣхомъ всегда, нѣчто воз-
 могохомъ обрѣсти. В лѣто осмодесятное і
 осмое приимъ власть Неронъ кесарь, пятому
 существу отъ Августа, блаженный Петръ Апо-
 столъ и съ другими Апостолы посланомъ
 бывшемъ проповѣдати евангеліе по всей
 вселеннѣй, самъ по мнозехъ лѣтехъ пропо-
 вѣданія высокій царюющей царь ¹⁾ и миромъ
 доиде; и ту поручено бысть ему проповѣ-
 дати. Да такоже верховныхъ Апостолъ в
 чинѣ апостольствѣ бывъ первый в' подвижѣ
 в Римѣ будетъ причастникъ Христовымъ
 страстемъ; сей бо нышѣ градъ, такоже бо ве-
 ликыми блазны одержимъ, болшихъ образъ
 требоваше на исправленіе, да идеже тяж'-
 каа прелесть, ту будетъ и благодать болши.
 Болѣ же, такоже речено есть, мучитель и не-
 честивый Неронъ мняся землю и море подъ
 собою сътворити своимъ мучительствомъ,
 гнѣвомъ лютоги своя и бестудіемъ и неи-
 стовьствомъ возбѣснивъ, на рабы Христовы
 раждесея, и въ четвертоенадесятъ лѣто мучи-
 105. г. тельскаго самодръжжавьства, и блаженнаго
 Петра и Павла неправедною смертію осу-
 дилъ пролитіемъ блаженныя крове ею, и
 побѣдою ею мученія достойно изволя, про-
 водивъ я въ небесное царство. Обаче даждь
 блаженный Петръ сподобися житія царства
 небеснаго побѣдою мученія блаженному
 Клименту власть церковную препоручи,
 глаголя: такоже отъ Господа моего Иисуса
 Христа разрѣшати и вязати дана бысть
 власть, единому поручю ти и даю ти, да еже

аще я свяжеша на земли, будетъ связанъ
 на небесѣхъ. И сію власть исполнену свер-
 шену имъ и недостойномъ будущимъ потомъ
 въ церквахъ оставилъ. О семъ радуемъся
 апостольствѣй власти. Еже ся дѣяло в то
 время, в мале сповѣдавше принесемъ слово
 о блаженѣмъ Дионисіи речено есть среда
 гѣхъ лѣтъ, о немъ мало събесѣдуемъ. Ту
 же, такоже речено есть, по славѣмъ возне-
 сеніи Господа нашего Иисуса Христа, бла-
 женный Апостолъ Павелъ, благодатию Свя-
 таго Духа, отъ лести невѣрія на путь спа-
 сенія возвратися ²⁾, вѣсть приимъ, сильный
 истовый страстотерпецъ явися вдавъ въ
 страсти, такоже достоинъ сы исповѣданія
 набуится ³⁾ мученикъ быти, на страны же
 тако тайныя ⁴⁾ Антонина ⁵⁾ пославъ, самъ съ
 Лукіаномъ ⁶⁾ || в Парисѣ градъ иде. Лукіанъ 106. а.
 же поповскимъ закономъ почтенъ, въ Вель-
 вакенсе градъ посланъ бысть, да и той та-
 кожде невѣрнымъ людемъ евангеліе истин'-
 но предасть; самъ же сей святыи Дионисій
 в' Парейсе пребысть градѣ. Аще же и малъ
 бѣ, но поганьскія лести и скверны бѣ полнѣ.
 Не такоже преди писано есть; аще же и
 полнѣ бѣ поганьскія лести, винограды же и
 грезными кипя жителемъ сіаше, но и куп-
 лями отъ сего неграда окрестъ огражденъ,
 обиліе же рыбное отъ рѣки нареченныа
 Ринъ, такоже отъ моря кипяше; не малу же
 твердость и рѣка даеше градови, своею бо
 ея шириною такоже островъ водою обте-
 кааше. То мѣсто Божій рабъ обшедъ, и
 твердостью вѣры вооруживъся, Богу всемо-
 гущому и ходящю везде съ нимъ, церкви ту
 противу своей силѣ, занеже еще новопри-
 шель бѣ, въ честь Господа Иисуса Христа
 созда, и люди новы истиннѣ научи святаго
 евангелія, и святымъ крещеніемъ ту про-
 свѣтивъ. Егда же данный ⁷⁾ мужъ днемъ и но-
 щію и благовѣрнымъ ученіемъ народъ ут-

¹⁾ Вм. «царь» должно быть «Римъ» (Ρώμη).

²⁾ Здѣсь, противъ подлинника, пропускъ, находящійся на столб. 248 — 250. «не такоже вѣру... закровеніемъ». (См. *S. Dionysii Areopag.* Opera omnia. ed. Migne. t. II. pag. 672).

³⁾ Вм. «набуится» должно быть «не убоятся» (μη φοβηθη).

⁴⁾ Вм. «такъ тайныя» должно быть «Аквитанскія» (Ακωτανίας).

⁵⁾ Вм. «Антонина» должно быть «св. Антонія» (τὸν ἁγίον Ἀντωνίον).

⁶⁾ Вм. «Лукіаномъ» долж. быть «св. Лукіаномъ» и затѣмъ пропущено: «и св. Рустикомъ, п св. Елевверіемъ» (καὶ τῷ ἁγίῳ Ρουστίκῳ καὶ τῷ ἁγίῳ Ἐλευθερίῳ).

⁷⁾ Вм. «данный» должно быть «блаженный» (ὁ μακάριος).

вердивъ и Христови людие отъ стараго злодѣя горла избавлени быша, ꙗже бѣ пожерлъ первое стрѣлецъ злый, ¹⁾ тѣхъ убо тѣшася на небеса въспустити святыи; прослу святыни его в долготу || и в ширину, ꙗко не мало множество вѣрныхъ собрася, тѣмъ же изволнша достойно епископа его имѣти. Сице убо потомъ священнаго чина служитель и раздаятель бысть, искушена лица имъ в санъ поставиль; но Господь нашъ Иисусъ Христосъ, не дая слуху блаженнаго Дионисіа таитися, ꙗкоже возложена на свѣщници свѣща, на умехъ неверныхъ свѣтъ лючеобразныхъ предасть, и толикамы силамы сподобиль имъ быти, ꙗко ратныхъ ꙗзыкъ сердца не мнѣ благовѣствующихъ ꙗвилъ, ꙗко отъ самѣхъ силъ и чудесъ его по вся дни превозмагааху и прилагаахуся к' вѣрѣ. Слуху же имени святаго мужа, ꙗкоже гласъ вопіющаго раздаанъ: быв'шю в толщѣ просіати тогда, ꙗко и Домѣтіану. сътвор'шему второе гоненіе на христіаны по Неронѣ. повелѣ приити к собѣ и къ совѣту своему; и ꙗже в толико возбѣсеніе неистовства вступш. ꙗко повелѣти, ꙗко аще гдѣ христіанинъ обрящется самъ и своему, или богомъ пожрети сквернымъ понудять, или в различныя муки впадша мечнѣи смерти предану быти. Сими убо законы подася, покоривъ ꙗзыки и люди, велико гоненіе бысть Христовымъ рабомъ по той страгѣ; ни единъ же покой живота даемъ подвижающимъся Христа ради, ни еди-
 106. в на || бо ослаба бѣаше Христовымъ мученикомъ, но и вси хряняще нечестіа повелѣніе, еже имъ бѣ повелѣно отъ кесаря быв'шю не смѣаху преступити, но и еще избранъ съборъ великимъ воплемъ и свереніемъ во страны отпустилъ всего запада, ꙗко да святаго сего ²⁾ мужа Дионисіа ищуще обрѣсти, или да у глаголють повелѣнія предержашаго скончати, или не хотящю безмѣрными муками расторгнути или усѣчену быти. По сихъ же повелѣніемъ кесаря весь народъ Галилейскій ³⁾ изволнли, да мучители придуть въ своихъ имъ предѣ-

лехъ; и абіе того блаженнаго мужа достойное имя его и указано бысть имъ. Сице убо, ꙗкоже повелѣно имъ бѣ, скорымъ ходомъ и веселымъ сердцемъ и неизменнымъ лицемъ съ дерзновеніемъ възлѣз'ше, святаго сего мужа Дионисіа обрѣт'ше воююще на невѣрныхъ и учении множество людий по вся дни в' вѣру Христову приводяще, с ними же святаго мужа Рустика попа и Еуѡера ⁴⁾ діакона, ꙗже самъ той блаженный мужъ в санъ поставиль и святыни учениими его обещника и ученика суци, гонитель жестовѣствомъ вкупѣ обрѣте. Сіа блаженная мужа никакоже не разлучистася отъ святаго Дионисіа, ꙗже и Божіе || благочестіе проповѣдаше, сна-
 106. г слѣдника суца Радовашеся убо добрый отецъ о спѣющю двою сыну, ꙗко достойно бѣаста Сына Отцю время о Душѣ легкое понести, да тягости плоти отложыша, по чистому воздуху возможе та полетѣти въ свѣти с нимъ; гоненію же всеми обдержашю и нечти порадовашеся множество нечестивыхъ спѣяся и на Господня рабы схождаахуся воевати; чюждо бо ся нынѣ, како противу мужю безъ оружія не можаше множество оружно стояти. Тогда убо старый злодѣй, видя силу свою побѣждаему, Господню же храниму и побѣждающю и по вся дни вѣру людскую спѣющю, всемъ ремесломъ своимъ на вражду ратную, ꙗже бѣ вооруждена, на ня об'ратися, и вѣрующихъ въ единого Господа истоваго исполненныхъ святымъ крещеніемъ, и вѣровавшихъ сихъ учению тѣшася разглаголати. Но и святыи мужи псповѣдници и мученици возбѣшеніе его и нечестивыхъ учениемъ своимъ и великамы силами рас'сыпав'ше, укрѣпляаху ученики, срѣтающися со безаконники и никакоже не бояхуся ихъ, по вся дни Божію Церковь напярвляа. Г егда Цер'кви вел'ми основана бысть словомъ своихъ учитель, аще и вмалѣ возмутися ||, ꙗкоже бурною, гонителемъ
 107. а тогда растущемъ і умнажающимъ съ сверѣпствомъ; ⁵⁾ тогда и великая страна, наредаемая Германія, жестоко и звѣрство жи-

¹⁾ «стрѣлецъ злый» въ подлин. ѿ Βελίαρ.

²⁾ За симъ во всѣхъ трехъ спискахъ написано по ошибкѣ: «запада ꙗко сего святаго».

³⁾ Вм. «Галилейскій» должно быть «Галлійскій» (Γαλλίης).

⁴⁾ Вм. «Еуѡера» должно быть «Елеуѡера» (Ἐλευθερίων).

⁵⁾ Такъ въ С. и У. — Въ Ц. «сверѣпствомъ».

вущи, послушавшимъ всѣмъ сердцемъ, въ свою подѣ Христово иго подъяложи, радова- шися, вѣрою учитель утверждена; помѣтаху же вси кумиры своя и пристанище спасенія обрѣгше, радовахуся; и дабы буря кумир- ская погыбла плакашися, тогда часть діаволя побѣждена, егда же Церкви вѣрою побѣдила. И егда се все бысть, гнѣвомъ нечестія слугы діаволя жесточествомъ распалахуся, единого отъ сихъ свята мужа Дионисія с великимъ сердцемъ дерзнувша на ня, видѣвше его и преступлеше, рекоша: нѣси ли ты, безымен- ный старецъ, истощивый честь богъ на- шихъ, противый же ся непобѣдимымъ кня- земъ и повелѣніа ихъ отмѣтая? рци ны- нѣ: кои у себе служителя глаголеши, или кое исповѣданіе своеа власти написаеши? Тогда уже сіи треблаженныи мужъ Диони- сіа, Рустикъ і Елеуферій, три отрокъ ходя- щихъ сквозѣ пещь огня Духа же и дарми исполнени, яко едиными усты, сице отвѣтъ къ вопрошающимъ створиша: поработче- ніе наше христіанскимъ закономъ знаемо 107 6 есть поработчено; и емуже ся || исповѣда- емъ і ясно во уши ваши влагаемъ: исповѣдаемъ убо и проповѣдаемъ, якоже вѣруемъ во Отца и Сына и Святаго Духа, Отца не рожденна, Сына единого отъ Отца рожденна, и Духа Свята иза Отца исходяща. Противу симъ нечестивии гонители и мучители блаженныхъ и святыхъ вопрошаху. сице отвѣщающе: то уже вами ли прозримо небрегомо есть повелѣніе вашихъ князей: а не ли вашей исповѣданіе подѣ властію непобѣдимыхъ богъ лежить? Святѣи же, яко выше речено есть, единомышленно отвѣщавше, рекоша: якоже и преже рекохомъ. Хри- ста Божіа Сына, рожденна отъ Маріа Дѣвы. и всѣмъ людемъ по истинѣ повѣдающе и проповѣдающе, і усты не престающе хва- лимъ, в сей вѣрѣ святыхъ мужъ силу при- имше, пребываемъ. Нечестивый же гони- тель, ни малы ослабы давше, святымъ вы- ямъ, за вѣру Христову съготованамъ, ме- чемъ отсѣкающе главы, вдавшѣ земли те- леса, блаженнымъ душамъ небеси вданамъ.

Явленѣ же бывши святѣи благости муче- никомъ, имже дана есть побѣда, и с тѣ- ломъ отсѣчена бывши глава учителя зри- ма бѣаше тѣми, могущими зрѣти вѣрою и языкомъ Господемъ исповѣдати. О, по истинѣ блаженное множество ко Господу на- шему || благодатию примѣшено! О, святое и 107 в похвалное братство, в нихъ же ни первый можетъ быти, ни вторый, ни третій; по сла- ву Святыя Троица исповѣдающе! Якоже единого поприща далече отъ града, на малѣ холмѣ, достойнѣ бывше мученія Святою Троицею освящени. Лежаху бо на верху холма отсѣчена телеса честнаа, исполнена мученіемъ Христовымъ; якоже и преже глаголаша Пророци о будущихъ: яко честна 107 15. есть смерть преподобныхъ его. Еще же авену¹⁾ бывшую сану и слабости²⁾ мученикъ и святитель, за процветущую спасеную вѣру учителя, начатъ плодъ възникати, и тому слава больша быти за побѣду мученику сущею с нимъ. Святаго же Дионисія архіерея мученіе чтуще святое тѣло его, і имемъ вѣру, яко безъ душа всталъ, не бо, но бла- женою рукою своею главу, отъ телесе кудер- мами отсѣчену бывшую мечемъ, взять, и ви- симу на мышцѣхъ обѣ, і отъ верха холма двѣ поприщи полнѣ крѣпко ногама хожда- ш. Но въ древнее и будущимъ потомъ до- стослышано многое чудо, безъ душа и безъ главы тѣло яко животекуще, по обычаю, и челоуѣка уже умерша и крѣпко ходяща. Блаженною же паки Рустика і Елеуфера убожавшѣя нечестивии, еда како съшедъ- шися людіе вѣрніи і искушени молитвою, те- леса ихъ заступленію себе въ гробѣхъ 107. г погребуть, бывшую совѣту, съвѣщаша, да в корабль вземше, в пучину морскую ввер- гутъ я. Но Богъ всесильный, благый, прав- дивый и милостивый, не презрѣвый нико- лиже милости своя отъ челоуѣчьска рода, презрѣвый Фараонъ совѣтъ, в Чермнемъ мори и потопивый, Ахитофелу выю о удав- ленымъ ужемъ отрѣзавъ, той же и несостав- леныхъ сихъ совѣтъ милостию своею низ- верже, да обѣ свѣтилѣ непокровенѣ будета

¹⁾ Вм. «авену» должно быть «авлену» (φανερωθείσης).

²⁾ Вм. «слабости» должно быть «слабству» (ἐνδουλοτήτος).

глубиною влнъ; но Христова Церкви ¹⁾ силы борца имать присно. Иже жена благочестива, Какътула именемъ, также бо поганьскимъ страхомъ еще держима бѣ, обративъшися тогда в' вѣру Христову и чудесы мученія ихъ желанія ея воздвижеса, и волю издасть силу желанія, и милостию Божіею умилівъшися, нашедши на ню силѣ свыше, свѣщавъ в себѣ сице и на пирѣ возва гонителя, и да имъ многы дары, да кротко память злаго совѣта ихъ, иже на мученики, изнесе, к вѣрникомъ же своимъ скровеная сердца своего обавивъши, повелѣ, да отай украдутъ честнѣи телесѣ мученикома, на единой странѣ града в' камыце лежащимъ на малѣ полѣ, съготованѣ

108. а. на сѣянїе, по|сьшавъше же да скрываютъ; нынѣ же повелѣнаго скончавъше со тѣщанїемъ отыдоша. Оле прехвал'ная тат'ба, гже не принесе тѣщеты, но паче прибытокъ полезный! Понеже, гже обычай есть сѣющимъ ниву свою, плода имъ много чающимъ. также и блажен'ную сїю мученику си есть нива та исполнена жителей и благодатию гоб'за, да стократы вѣрующей ратал плоды жнуть, сподобляеми спасенія, и великое съкровище святыня будущимъ потомъ оставятъ. Предъречен'ная же добрая та жена, не забывъши освященія мученику. Егда же увѣдѣ ²⁾ обящренію мучитель прилегло подобно мѣсто, емуже быти хранити кости мученикъ, прилѣжно поиска, и обрѣт'ши велико свѣдѣніе, ³⁾ назнамена; ⁴⁾ сїю чудною и матеречеладїи жену небеса насыщу, ⁵⁾ и имѣемъ вѣру бе страха же подобнѣ сущи сихъ мученикъ, ⁶⁾ гже аще не бы сїю сподобилъ Избавитель всѣхъ в' вѣру прїити имени его, николиже сердце ея не бы тако добра совѣта изнесло. Но отъ сего безъ всякаго распрѣнія имемъ вѣру, гже блаженныхъ мученикъ сохрани

добрымъ совѣтомъ, гжеже достойна имъ бывъши и молитвами ихъ в' вѣру успѣв'ши. Поистиннѣ множество убо христіанъ, гжеже много суще ученїемъ святыхъ убо || мученикъ образующися всякимъ тѣщанїемъ и трудомъ, гжеже можааше со всякою молитвою и великимъ подвигомъ верху блаженныхъ телесѣ святыхъ мученикъ создаша церковъ и святую славу Святыя Троица, третїее чїсма с вонями положиша, ихъже достойная телеса, всеилному Богу помагающе, добрами силами и знамен'ми по вся дни сїають. Кое убо слово, или кый гзыкъ сихъ мученикъ доволенъ будетъ исповѣдати силы, идеже ни сами же могутъ челоуѣчьскою мыслию смотрити своя силы? Недугующїи ⁷⁾ бо спасенїе даютъ, и хромымъ хожденїе, и слѣпымъ прозрѣніе, и неглаголющимъ проглаголанїе, и нечїстїя же духи прогоняюще отъ челоуѣчьскихъ телесѣ, и доброю молитвою и многымъ благымъ послушанїемъ. Мы же недостойнїи и умер'щвленїи имемъ вѣру молитвами ихъ спасенїи быти. Аще и не достойно достоинства ихъ предъ вами предлагающе, не гжеже вѣру, юже первѣе повосваше, послѣ же исполненою славою проповѣдаше, ⁸⁾ и по ученїю Господа и Бога нашего Исуса Христа сосудъ избранїа бысть. Тогда убо проповѣдая имя Господа нашего Исуса Христа неразумивымъ гзыкомъ, прїиде во Афины; ту до святого сего мужа Дионїсія, в' поганьстѣ обычаи первѣе одержи||ма, на путь спасенїа наставилъ

108. в. и святымъ крещенїемъ породилъ, Божіею же святынею накы утвердилъ. Егда же тернїе и волчець прельсти отъ глубости сердца его, благодатию Святаго Духа, искорененъ и красенъ плодъ и нову лѣторасль, гжеже на добрѣ земли напая ему святымъ словесемъ и дѣянїемъ его и видѣ-

1) Такъ въ У. — Въ Ц. и С. «Црки».

2) Въ «увѣдѣ» долж. быть «увидѣ».

3) «свѣдѣніе» въ подлин. τροῦλον (сводѣ).

4) Словомъ «знамена» перев. хотѣлъ выразитъ подлин. οἰχοδομητὴν ἐσφράγισην.

5) «небеса насыщу явная ошибка; въ подлин. ἐν χωρὶς ἀξίας».

6) Отъ сл. «и обрѣт'ши велико . . . сихъ мученикъ» въ подлин. такъ: καὶ εὐροῦσα μέγα τροῦλον, οἰχοδομητὴν ἐσφράγισην. ἣν θαυμασιωτάτην καὶ μητροφωτῆλον γυναικα ἐν χωρὶς ἀξίας πιστεύομεν, ἄνευ δὲ φόβου, τῶν ἁγίων μαρτύρων τούτων ὁμοιωθήναί.

7) Въ «недугующїи» должно быть «недугующимъ».

8) Сл. «проповѣдаше» приписано внизу страницы.

ніе гавиль. Егда же и Христови о имени по
 вся дни Божіимъ раченіемъ распалаемѣ
 всюдѣ растекаахуса Божіи благодати хо-
 дящей с ними, тогда же и сей Дионисій ра-
 ломъ спасеныхъ скорбій чювьствено прора-
 разумѣніемъ море пределивъ, отъ Афины в
 Римъ прииде, небесною Божією волею, яко
 же Богомъ возлюбленъ. Вшедъ же, обрѣте
 блажен'наго Климент'а, им'же бо образомъ
 рекохомъ апостольскаго стола имуща власть,
 с подобною честію елико мождаше припад',
 приатъ бысть; тогда же и целованіемъ и по-
 кланяніемъ же къ преподобному Клименту
 сій блажен'ный Дионисій учитель поставленъ
 бысть, истин'ный образомъ подобнымъ учи-
 теля святымъ Климентомъ подыщенъ до-
 стойною и приатною, якоже полну Божією
 истин'ны и благодати приатъ. И понеже
 всемогый Богъ блажен'ному Дионисію даль
 продолжитися в' животѣ пресловущаго ист-
 тѣй вѣрѣ всѣмъ гавиль, святой же Кли-
 ментъ Филип'на единого епископа постави
 во Испанию, и властію же той самъ поста-
 ви отъ блажен'наго Петра приимъ и тому
 дасть ему, глаголя: вшедъ во страны за-
 падныя и проповѣждь евангеліе царствіа
 небеснаго, егоже связати и разрѣшати бу-
 ди ти власть, да и тобою распространится
 евангеліе Иисусъ Христово, яко да отъ
 Господа якоже иже вѣренъ рабъ сподоб-
 ленъ будещи слышати: добрый рабе и вѣр-
 ный благый, о малѣ вѣренъ бысть и надъ
 многими тя устрою: вниди в радость Гос-
 пода своего. Обещици же и спосѣшници
 бѣша съ святымъ Дионисіемъ Сатуринно ¹⁾
 Маркель и Лукіанъ с нимъ суще, да изо
 усть двою и трій свѣдѣтель христіанская
 вѣра неразумнымъ странамъ предана бу-
 деть. Симъ же убо съшедшем'ся и вкупѣ
 идущимъ, доидоша пристанища Ариладѣ ²⁾
 града. Святой же Дионисій Маркела во
 Испанію посла, да слово живота церквямъ

Христовамъ дасть; самъ же Дионисій теп-
 лотою Святаго Духа распалился и ангельскія
 власти исполнися, иже отъ Святаго Духа,
 съ святымъ Климентомъ Божіа словеса
 расѣвати языкомъ приатъ, вѣрою раздая
 всѣмъ западнымъ странамъ. Жесточества
 же тѣхъ языкъ не убоався, ни нечестіа
 людій устраився, и излѣзе на проповѣданіе
 блаже||н'наго и старѣйшаго Апостоль, ут- 109 а.
 вердився духомъ быв'шаго въ Римѣ и издан'-
 наго вѣрникомъ ³⁾ на муку. Егда отъ Гали-
 лея ⁴⁾ воз'вратився, многимъ поганьскимъ
 обычаемъ распалену быв'шую прелесть ра-
 разумъ, тогда Божіемъ закровеніемъ ⁵⁾ еже бо
 отъ нашихъ образъ имать, или о своемъ
 провидѣніи, но иже отъ древняго исповѣда-
 ніа повѣдано намъ бысть, и иже отъ древ-
 няго писанія возмогохомъ отъ давныхъ
 лѣтъ слышати, то во списаніе предахомъ,
 не сами себе на исповѣданіе пришедше,
 якоже рѣхомъ, но якоже разумѣхомъ по-
 вести великихъ учитель, боящися Бога и
 печалію люб'ве въжаждаеми, многа блажен'-
 ныхъ мужъ свѣтла чюдеса подщачом'ся въ
 хвалу Христову и въ силу мученикъ и в
 память въ послѣдняя времена в хартіяхъ
 предати, да не яко укра(д)ше и не брег'ше,
 и бдящему на ны врагу издавна завидящу
 премолчав'ше точно глаголющихъ, яко
 сож'жена суть писанія ихъ, погрѣшихом'ся
 благодати ихъ. Нашему же уму бдяцію
 благодати ихъ, отъ малыхъ писаніихъ мо-
 гутъ разумѣніа и речен'ная велика быти.
 Се же написахомъ, знающе, яко ины мно-
 гы страсти подыша Христа ради, ел'ма и
 доселѣ Божіа сила и чюдеса творить, яко
 дивитися всѣмъ слышавшимъ и чтущимъ. По-
 страдаша же убо || си мзученици Христо- 109. б.
 ни, Дионисій, Рустикъ и Елеуферей при До-
 ментіане цари въ странахъ Галилейскихъ ⁶⁾,
 воградѣ Парисѣ, намъ же ⁷⁾ царствующю
 Господу нашему Иисусъ Христу, емуже

¹⁾ Вм. «Сатуринно» должно быть «Сатуринъ» (Σατουρνίνος).

²⁾ Въ С. «Ариаллад». Въ подлин. Ἀριλαδέτης πόλις.

³⁾ Вм. «вѣрникомъ» должно быть «невѣрникомъ» (ἀπίστος).

⁴⁾ Вм. «Галилея» должно быть «Галліа» (Γαλλία).

⁵⁾ Послѣ сего слѣдуетъ въ подлин. сказаніи прерванное выше на столбцѣ 242.

⁶⁾ Вм. «Галилейскихъ» должно быть «Галлійскихъ».

⁷⁾ «намъ же» не находится въ подлин. сказаніи.

слава и честь и держава съ пресвятымъ и животворящимъ Духомъ нынѣ и присно и во вѣки вѣкомъ. Аминь.

ВЪ ТОЙ ЖЕ ДЕНЬ мученіе святаго Дионисіа Ареопагита. Списана блаженнымъ Симеономъ Метафрастомъ. Преведеса изъ греческіа книги Максимомъ инокомъ. Благослови отче!

Древле убо во образехъ бѣша и гаданіихъ вѣры тайнства, і истинный свѣтъ сѣни облакомъ сокрывашеся. Елма же веліа нашего спасенія содѣяся тайна, и создавый на единѣ сердца наша своя о насъ щедроты благодсти бысть человекъ, также мы, кромѣ грѣха, и прочая претерпѣ, елика человекъскіа суть немощи, да тако азъ первое воспріиму благородіе; и кончинѣ смертію крестною осужденъ бысть, и даже не по единому глаголю, многа бо иже посредѣ смотренія его тайнства и конецъ телеснаго пришествія дѣяніи приемятъ, духовнаа же начинаютъ, и на небеса Христось мой возносится, и ко отеческому престолу возвращаетея, и пресвятый свой Духъ к наставленію невѣрныхъ языкъ низпосылаеть ученикомъ, имъ же и блаженный

109. в. Павелъ отъ сѣни руководися ко истинный, — тогда убо, тогда ревностію Христовою се гать бивъ, имъ же чиномъ уловенъ бысть ко благочестію, тѣмъ же и вселенную тѣшашея привлачити и Христу вѣрою усвоити. Да иже содѣянна имъ во Анѣиполи и Фесалоніикіи ¹⁾ оставлю, и в нихъ же слово его аки нѣкій неводъ многихъ уловляше къ благочестію, содѣянная токмо во Афинѣхъ воспомяну, ими же ловитва Апостолу и великій воистинну бываетъ Дионисій, иже и отечество убо свѣтло, свѣтлыхъ же и родителей получивъ, в велию славу взыде. Праведній бо яше ²⁾ и нѣкто отъ Афиніанъ, да не глаголю единѣ, и правда родителемъ его бѣ нарочито знаменіе: другомъ блазѣ, страннымъ милосерди, своимъ человекѣколюбци,

благо и истинна благодсть ихъ, а не явленіе, таящюся тако множае злобу имѣюще, но нѣкое явственое рожденіе душа, и внутреняго устроенія образъ. Елма же во Афинехъ Павелъ бысть и съ епикуріаны пифагорская ученія утвержающими сразився, дѣла держашеся да нечестивыхъ ученій отлучити ихъ и преложити во благочестіе, і идольскіа требища да разрушити, и увѣщевати Афиніаномъ в послѣдній день суда воскреснути имѣти, і испытанія отъ ихъ дѣлъ истязати; си же инѣхъ аки бѣсобоязніше устроенія, во многихъ мудрованіихъ и вѣбрахъ разделени, поругатися ему начинаху, новыхъ нѣкихъ странныхъ бѣсовъ проповѣдника нарицающе; да также не токмо поруганіемъ отъ нихъ угавляется, но и нѣчто печальныхъ постражетъ казни за проповѣдуемая отъ него пострадавъ, емъшея его къ Аерисеову ³⁾ пагу поведоша, еже мѣсто убо бѣ собора і Афиніаномъ бѣше еще судилище. Аще бо и Римляне тогда всѣми владяху, но Афиніаномъ и Лакедемоніамъ въ ихъ законѣ оставиша жити. Рече же ся басненѣ сице, также глаголетъ: зане Посидонъ на томъ мѣстѣ на Ареса судъ состави, понеже сына своего изби Амирроіа. Приведше убо его елма и о престолнѣй высотѣ, и упранияемой мудрости веліа мудроствоваху, и вкупѣ послушатели и судищи ихъ бываемыхъ предсѣдяху, ихъ же единъ и Дионисіе бѣ, и во словесехъ и судищихъ множае преимѣя. Кое новое сіе и тобою глаголемое, к' Павлу рѣша, ученіе і умудренная и преухищренная проповѣданія? и кто бо человекъ ⁴⁾ Исусъ, і иже на древѣ животелный судіа испытаемый? странна бо нѣкая носиши въ слухи наша. Хочемъ убо разумѣти, что хотять сіа і во что зрять?

110. а. І онъ, первіе вознесъ вкушѣ ихъ и похвалівъ, также онъ вѣсть даже нестранными и необычными словесы ожесточатся, гарость бо утоляти. глаголетъ, отвѣтъ подынадающъ: о мужіе. рече, Афиніанѣ! о нихъ же вопрошаете, на послѣдокъ, аще изволите, повѣмъ;

109. г. 140. а. Притч. 15

¹⁾ Вм. «Фесалоніикіи» должно быть «Фессалии (Θεσσαλία).

²⁾ Вм. «яше» должно быть «аще».

³⁾ Вм. «Аерисеову» должно быть «Арепову» (Αρεπος).

⁴⁾ Вм. «бо человекъ» долж. быть «богочеловекъ» (ὁ Θεάνθρωπος).

нынѣ же во всѣхъ бо собозанѣйшихъ ¹⁾ вась зрю. Преходя бо и чювствованія ваша раз'смагря, обретохъ и требище, на нем'же писано бѣ невѣдому Богу, егоже убо не вѣдующе благочествуете, сего азъ возвѣщаю вамъ; аще убо осяжете его и обрящете, аще и недалече отъ коегождо насъ сущаго. О нем'же живемъ и движемъся и есмы. Сихъ они слышав'ше и тако исполнено слово бѣ премудраго разума, аки громнымъ шумомъ ужасни быв'ше, безгласіемъ одержахуся. Поздо же и едва—в' послѣдующій день услышитъ мя ²⁾ пригласив'ше отъ судилища его отступиша ³⁾. И ходитъ убо Павелъ не тцима руками по притче, но послѣдствующа первосѣдалнаго и верховнаго мудрыхъ чина приѣмъ, великаго сего глаголю Дионисія, і аки нѣкій побѣдитель или воевода своимъ языкомъ одолѣніе его сѣтворивъ и плодъ таковій отъ словеси еже

110 б. ко Афиниомъ пожавъ. Глаголаными бо о Иисусѣ отъ проповѣдника истины предвѣдѣнную себѣ во время страсти Христовы новостъ свѣтиль уразумѣвъ онъ, и человѣчскую ону премудрость преобидѣвъ, ⁴⁾ слово истинно бываетъ і Апостолу слагается, и банею поражения ⁵⁾ совершенъ, ученикъ вкупѣ и проповѣдникъ Христа, перваго учителя истины, бываетъ. И в первомъ возрастѣ ученія наказанія блаженаго сообщився Ерооея, житіемъ у того и словомъ наказуется, и тому же ему Святаго Духа сообщенію сподобляется, и восходы въ сердци полагая, философствуетъ о истинѣ. и взыскуеть со истинною о души, о телеси, о бытіи дѣемыхъ, вся умертвиги уды. гже на земли многа плоти, законоположивъ на покориеніе духа; наказуеть слухъ свой. елика божественная и о Бозѣ внушати; надъ сущими же кромѣ сихъ божественный страхъ вратника поставляетъ неумолима; всего ока прелагаетъ ⁶⁾ ко истинѣ. Іазыкъ бо аще и

не в них'же подобаше прежде, оба ⁷⁾ философскіи и ат'тичьски изяциѣ наказана бѣ. І оле чудеси! в малѣ всѣхъ превосходить прежнихъ, не украд' власть, ниже всѣхитивъ, но нижнѣйшихъ степеней прешедъ. І еже пасому быти добрѣ изучився, начальствуетъ крот'цѣ и со истинною науучивъ и сквозѣ, всякого

110 в прешедъ благочинія, и конечнѣ афинейское увѣренъ бывъ предсѣданіе, надъ церковными кормилы сѣде, и разума своего благородство показуеть, и побораеть о стадѣ, і отганяеть звѣри, і о недугующемъ печется, и заблуждшее воз'вращаеть, и, сокращенѣ рещи, всѣмъ вся по своему бываетъ учителю. Коринѣ 9 22.

И сиче научивъ и Святую Троицю богословивъ, гавѣ о горнихъ повѣствуетъ силахъ. И в сичеву благодать вшедъ, іако егда духъ отъ богопріятнаго гѣла Богородици исхождаше со Апостолы духомъ и облакомъ на священное того погребеніе предъстав'шими ту быти, не к тому лѣпо мняше во единомъ градѣ Афинѣянъ толь великое благодати богатство заключати, но талантъ умножити хотя и въ слѣдъ ходити учителя Аѣину оставивъ; и многа убо по земли пострадавъ, многа же и по морю претерпѣвъ нужная. И ничимъ же отъ сихъ удержанъ бывъ, но выше долныхъ всѣхъ горнимъ зрѣніемъ бывъ, царскій градъ Римъ достизаеть и приступаеть къ Клименту, апостольскій тогда престоль управляющу, иже Петру великому ученикъ бысть и престоль ему отъ него в'вѣренъ бысть. К сему убо приступаеть Дионисій, и свое сказавъ благовѣст-

110 г вование священнаго служенія дѣло, аки единоправному и единомысленику сообщимъ, отъ сего подвизается и к' западнымъ преити странамъ, иныхъ убо отъ послѣдующихъ ему священниковъ ин'де по весемъ и градомъ раздѣливъ, и Божіе спасеніе благовѣстовать повелѣвъ, Рустика себѣ і Елеуферія, ового убо священства дарованіемъ, ді-

1) «собозанѣйшихъ» въ подлин. δεισιδαιμονεστερους.

2) Вм. «услышитъ мя», должно быть «услышимъ ты» (Ἀκουσόμεθά σου).

3) Вм. «отступиша» долж. быть «отпустиша» (ἀφῆκαν).

4) «преобидѣвъ» въ подлин. ὑπεριδών.

5) Вм. «пораженія» должно быть «поражденія» (παλιγγενεσίας).

6) «всего ока прелагаетъ» въ подлин. ὅλον μεταγει τὸν ὀφθαλμόν.

7) Вм. «оба» долж. быть «обаче».

аконства же Елеоферія почтена споспѣшники, также великій Апостоль Силуяна и Тимофея, прїимъ, и западныхъ достигъ Галатовъ, не токмо учительными словесы, но и знаменїи и дѣлы апостольства дѣло дѣяше, посреди по вся дни сходящихся являлся, и благочестїа словеса беспрестани воздвизая, и къ познанію Сотворшаго приводя слышателей. Тако убо слову истины проповѣдаему и божественѣй утверждаемѣ вѣрѣ, бѣсовской же всякой лъсти отъ среды отгнани бываемой, нѣкоего отъ сущихъ с нимъ о томъ, Лукїана глаголю приснопамятна, иже и презвѣрства достоинствомъ почтенъ бѣ. Спослѣдоваху бо Дионисію мнози добродѣтели рачителие, подобному бо глаголю подобное, къ граду Велвеканскаго острова пославъ проповѣдати благочестіе, самъ
 111 а. вкупѣ с Русткомъ і Елеоферїемъ || оставль Галлію, свышему ¹⁾ извѣщему ²⁾ в Паррїсіи глаголемомъ градѣ бываеетъ, да с парисією ³⁾; спрїчь дерзновенїемъ. слова истинны посѣявшему и мученичскимъ вѣнцемъ украшену, с парисією, спрїчь дерзновенїемъ, и подвигоположнику Богу предъстояги будетъ, еже убо отъ желаемыхъ ему бѣ крайнѣйшее, еже и пришедше слово покажетъ. В Паррїсіи убо сей бывъ, і исполненъ градъ невѣрія обрѣтъ, красотою убо и величествомъ и множествомъ многымъ чимъ остаемъ ⁴⁾, великихъ градъ, иже о немъ нечестїемъ же всѣхъ побѣждающъ, елико ниже прилагати возможно, и лютыми отъсюду окружаемъ жители, і аки нѣкоею стѣною ихъ лютостїю ограждаемъ крѣпко и сію вмѣсто инаго всякаго соблюденїа предлагающъ; і инакоже елма же ко всѣхъ плодовъ гобзованїю ражателинъ бѣ градъ, и насладительными всѣми излишними гобзующъ, еже и вѣщше гражданъ къ злобѣ воздвизаше. Всѣмъ убо сїце ся имѣющемъ бывъ, обхождаше взыскыя, аще нѣгде мѣсто нѣкое обрѣщеть себѣ ко умолчанїю подобно. И убо взыскаемое получивъ, храмъ абїе, ікоже

силу имяше, созда, і аки вчюжеи странникъ сый онъ пришлецъ, и многихъ имѣя противляющихся за || чюжее мудрованїе, воздвизаетъ молитвеницю, і святое спасенїе душъ. Премного бо множество благочестивыхъ в томъ собравъ и жрецевъ Богу чистыхъ представивъ, стадо святое, сїце рещи храмъ, сотвори, егоже пастырь сый, а не наемникъ, всего невѣріемъ заблуждающа истины сладостїю ⁵⁾ к' вѣрѣ призывая, и заблужденїемъ убо недугующихъ спасительными цѣлбами писанїи исцеляя, съкрушенныхъ же уже ученїемъ связывая, ко истинному здравїю приводя. Но да по чїну слово намъ приходитъ, и се дивное его, іаже отъ епистолиї его есть знати, исповѣмъ. Дионисію угодници убо и нынѣ бѣша; единъ же отъ нихъ и Димофилъ. Димофилу же градъ афинейская область, образъ же и житїе иноческо, иночскїй же образъ сему чистыя и святительскїа рудѣ Дионисїевѣ наложиша; чинъ сей и служенїе отъ Дионисїа Димофилу церковныя двери стрещи. Димофилъ убо сей узрѣвъ своего прозвѣтера, милостивно прїемшаго, обращающагося нѣкоего к' показанїю, кротцѣ не понесъ. но разырпвся п внутрь алтарныхъ невходимыхъ бывъ, в нихъ же ходити бѣдно есть и коснуться не преподобно, посрамлятися убо творить святая святымъ ||;
 111. в. благаго же оногo и кроткаго пресвѣтера бїенїамъ нестерпимымъ подлагаетъ, и в ланиту бїа порѣвваетъ, и со многымъ стыдѣнїемъ приступающаго дерзостно отгоняетъ ногама, нечестива нарицая и скверна, расудившаго благочестїю презирати людская невидѣнїа ⁶⁾, и ко архїерею Дионисію, аки велїе нѣчто добродѣтелно содѣявъ, пишеть, бывше горѣ и долѣ въ дерзновенно, і о оной епистолиї извѣщая, не себе иаче, но Бога отмстити. Что убо онъ? еда случающеса многымъ пострада, или мало отъ писательныя предлагати огнюдъ видѣ ся благодости? никакоже, нѣсть рещи, ниже дѣломъ согрѣшившаго отмсти, но словомъ и сло-

¹⁾ Вм. «свышему» должно быть «свыше ему».

²⁾ Вм. «извѣщему» должно быть «извѣщену» (*κηρυχματισμός*).

³⁾ «с парисією» греч. слово, удержанное переводчикомъ (*μετά παρθήσις*, свободой рѣчи).

⁴⁾ Вм. «остаемъ» должно быть «отстаемъ» (*ἀπολειπομένην*).

⁵⁾ «сладостїю» въ подлин. сказанїи — *σύγγυι*, «сопѣмъ».

⁶⁾ Вм. «невидѣнїа» должно быть «невѣдѣнїа» (*ἀγνοήματα*).

вомъ спасительнымъ наказа, еже съ добродѣтелию и всякому вкупѣ благоукрашенію наказующую і исправляющую, ону списавъ епистолю и кротости образъ Аарона и Давида і иныхъ предъпоставивъ¹⁾, коего же епистолиа прочее къ благому оставляя подвиженіе откровеніе, его же повѣствуетъ къ нему аки отъ нѣкоего отъ святыхъ узрѣно въспомяну. Имѣеть же ся пореченіе²⁾ сице.

О епистолиі еже и³⁾ Димфелу.

111. г. Иако бывшю ми иногда въ Критѣ, священній страннопріато Карпъ мужъ. аще п кто инъ, многыя ради чистоты ума къ благовидѣніемъ⁴⁾ подобнѣшимъ, убо ниже святыхъ тайнъ служити начинаше не первіе ему в началныхъ молитвахъ священному и благоувѣтному зрѣнію явльшюся. Глаголаше убо, іако опечалившему мя иногда нѣкоторому отъ невѣрныхъ, вина же печали бѣ, іако отъ церкви нѣкіа соврати къ безбожному, — потребно же бѣ о обоихъ благолѣпнѣхъ молитися и Бога помощника приѣмшу, ового убо обратити, другаго же благостию побѣдити и непрестани наказующю во всемъ житіи, и тако къ божественному того привести разуму. Нѣкогда убо сіе не бѣ пострадалъ блаженній, не вѣмъ же, како тогда многу нѣкую злобу и горестъ искапавъ души на опечалившаго. Вечеру же постигшю п к полунощю, обычай бо бѣ блаженному во время то бдѣти къ божественнымъ пѣніемъ, самъ в себѣ стоя на божественнѣй бесѣдѣ скорбяше и тужаше си. п глаголаше: не быти праведно, іако да живутъ мужіе безбожнии развращающе п пути Господня правыя. И сия глаголя, моляшеся Богу пожженіемъ нѣкимъ обоихъ житіе немилостивнѣ скончати. Сие же ему глаголющу, видѣ храмину, внезапно в ней же стояше, разведшюся отъ верха на двое, и пламень огненный съ небесъ шедши пред нимъ, и
112. а. на || плещю⁵⁾ небесную видѣ Иисуса и бесчи-

слено множество чловѣковиднѣ ангелы предстоящая ему. И сіа убо горѣ зря Карпъ, чюдяшеся; долѣ же преклонься, и видѣ на земли глубоку пропасть разсѣдшюся и темну, и мужіа на ня же моляшеся, стояща при усты пропасти, умилены и трепещуща еже власти уже. Долѣ же въ пропасти змѣй бѣ пресмыкаяся, і овогда убо зубы скрежеща, овогда же опашю свистаа и простирая, козньствуя вврецци всѣхъ въ пропасть; сущимъ же п мужемъ нѣкимъ въ пропасть; къ змію тѣхъ порѣвающимъ п біющимъ мужа оны, ихъ же кленяше. Они же мужіе еже паднути уже бяху, ово певодою отъ злаго помалу принуждаемы, купно и покоряемы. Глаголаше же Карпъ, іако множае хотѣхъ тогда долу зрѣти, горнихъ же нерадити, тяжко же си творити и пренемогати, іако не впадоша два чловѣка она, п моляшеся паки. Едва же возникнувъ⁶⁾, видѣ небо, іакоже и первіе, Иисуса же помиловавша бывшее, п воставша отъ пренебеснаго престола, и къ чловѣкомъ онѣмъ сошедша, и руку помощи простерша, і ангели его воспріемля, и утвержаху чловѣки оны, инъ отъгинуду укреплеваху. Глаголаше же к' Карпу Иисусъ, руци его простертти сущи: бий мене прочее; готовъ бо есмь множищею п паки о чловѣцѣхъ спасаемыхъ распятися, и любезно ми есть сіе, п еже шѣмъ согрѣшающимъ. (Обаче зри, аще добрѣ ся тебѣ имѣеть, еже въ пропасти п со зміями пребываніе возмѣнати за пребываніе еже со Богомъ и благыми п чловѣколюбивыми ангелы. Сіа суть іаже азъ слышавъ, вѣрую истиннымъ быти. — Сице во всѣхъ кротокъ и милостивъ быше и безгнѣвенъ, елико дѣлы возносяшеся, только мудроваіемъ смиряшеся, правило всѣмъ добродѣтели и свѣтильникъ к наставленію лучшаго. Тѣмъ же ниже подъ спудомъ единъ вищовный всѣхъ сокрыватися попусти, но на высотѣ добродѣтелию полагаеть, и слухъ абіе приѣмъ всѣхъ устнами воспѣваше въ

1) «предъпоставивъ» въ подлин. сказан παραστήσας.

2) «пореченіе» въ подлин. сказан. κατὰ λέξιν

3) Вм. «и» должно быть «къ».

4) Вм. «благовидѣніемъ» должно быть «боговидѣніемъ» (θεοπтіαν). «Боговидѣніемъ подобнѣшимъ» θεοπтіαν ἐπιτηδεύματα.

5) «на плещю» въ подлин. сказаніи: καὶ ἐπὶ τῷ νώτῳ.

6) «Едва же возникнувъ» (καὶ ἀναχέσαντα μόλις).

всѣми¹⁾ владѣти Дионисіа. Тѣмъ же и вси к нему претекаху, не народніи токмо и торговніи, но и елици наученіи пресвѣтли бяху, и иже прежде нестовѣствомъ одержими и люте звѣрей церковь раздирающе, к мужю приступающе и дивнаго оногo и божественнаго языка послушающе, и сердечною жестостію умягчехася, и истинной первому свѣту усвоихася святымъ крещеніемъ; и

112. в. елико вѣще иныхъ ко злобѣ прежде прилепляхуся, толико горячее христіанско показующе, и всяко ничтоже сице во устѣхъ всѣхъ, елико Дионисіе бѣ. Ел'ма убо сице сіа и слухъ протекаше, ученіе же рас'пространяшеся и вѣра утверждашеся, гнѣвѣшшее во слухи уже вещь Доментіану, паче же свойственнѣ рещи Димоніану²⁾, глаголав'шю на Бога неправду в гордости и уничиженіи, и руку богоборну на христіанскую вѣру вознес'шю. Сей убо что ухищряеть, наипаче же что отъ отца своего сатаны научается? всѣхъ убо. елици христіански мудрѣствуютъ, преобидѣти; Дионисіа же единого гати добрѣ, вѣдѣи, тако аще того единого одолѣеть, всѣхъ будетъ преодолѣть; аще же не одолѣеть того, Доментіана вси крѣпчайше обрящутся. Ел'ма же сіа умышляше, гнѣвость его воставляетъ противу мученика, и взыскуя бѣсованію цел'бу, се едино обрѣтаетъ смерть его, сирѣчь: отнудуже и всѣхъ подручникъ собравъ и лютеѣшихъ и себѣ подобныхъ гордостію избравъ, къ возысканію посылаетъ мученика; и аще убо, рече, преприте его предложитися к нашей вѣрѣ, сіе мнѣ желаемое, и поимше его с' собою, воз'вратитесь; аще же и во христіанской вѣрѣ пребываетъ, смертію его осудите. Они же || сихъ

112. г. отъ держащаго слышав'ше, отъ сожителница бѣсовьсги подыгрѣваеми и дѣтелии послав'шему гвѣтися г'щася, ел'ма Галлію достигоша. аки нѣции воскачють звѣрие, и всю смѣтив'ше страну, дарми растлѣвають, легчайшихъ паче о блаженномъ Дионисіи учиги изрещи. Ел'ма же сего в Пар'рисиі градѣ пребывати уразумѣша. не

у всего уразумѣша и граду надѣстоятъ, таче о христіанехъ воспыгують, обретають вездѣ вѣры ученіа всѣяна. О чудесехъ мученика разумѣють, тако всѣхъ о нѣчемъ недужно имѣющихся исцелилъ есть, и тѣмъ невѣрныхъ множество къ нему притек'шее благочестію сложишася, и тако вся Германія многими прежде и лютеыми порабощена страстьми и дѣлии, такожде идольскимъ подлежащимъ почитаніамъ свои выи Дионисіевы ученіа оттуду изведши, подѣ игомъ Христовымъ под'вела есть. Ел'ма же убо в познаніи имъ сице сіа и многа ина бывша придоша, Христово же стадо растущее, своихъ же боговъ презираемыхъ зряху и праздники досаждаемы и на колѣнахъ прекланяющася в нечестіе вѣще разораются, и виновнаго сихъ, гдѣ пребываетъ, уразумѣша, и напрасно нападе е с' сущими || с

113. а. нимъ вяжють, божественное ученіе во устѣхъ еще носящаго, и предѣсѣдоша во испытаніе, бѣсованіемъ нестовѣствомъ дышюще. Входитъ убо доблїи в'купѣ с Рустикомъ и Елеоферіемъ нетрепетною мыслию и дрѣзновеніемъ душа, аки на праздникъ, а не на подвигъ призываемъ. Дерзостно убо и сверѣннѣ даже изначала абіе устрашать, глаголють к нему: ты ли еси, о проклятая глава, иже нашихъ боговъ за ничто же полагая и наше чествованіе, сирѣчь вѣру, отъ средѣ сѣтворити г'щайся? Отвѣщай убо, каковъ ти родъ, отечество и художество? Он' же, дерзѣиши и вѣще бывъ Христовымъ раченіемъ: азъ убо, о вы!³⁾ рече, даждь родъ мой и отечество оставлю, нынѣ рабъ Христовъ быти исповѣдаю, и единому сему со безначальнымъ его Отцемъ и со присносущнымъ его Духомъ служю; есмь бо, на Христа же моего уповахъ, раздрушитель крѣпчайшїи вашей лѣсти, подвизатель христіаномъ къ добродѣтели усердїишїи, к симъ все, что повелѣно вамъ есть, сѣтворити. Святаго убо познав'ше в разумомъ. супротивленіе, гнѣвость в ласканіе премѣняюще, и глаголють: да не честную твою сѣдину обесчествуеши, Дионисіе, ниже ко-

¹⁾ «въ всѣми» въ подлин. сказаніи — ἐν πάντοις.

²⁾ Вм. «Димоніану» должно быть «Дѣмоніану» (Δαμόνιανον).

³⁾ «о вы!» — οἱ υἱοί!

нечѣ горѣѣ любимую дружину предаѣ; по-
 113. 6. слушаѣ насѣ, благая совѣтующихѣ, и царѣ||-
 скыя державы нами молящѣ тебе стыдѣся;
 послушай, любимиче о добре Дионисіе, пож-
 рети нашимѣ богомѣ, послушай, и первый
 съ твоими будещи у царя. Онѣ же: прель-
 стистесея, рече, горшею прелестію ¹⁾ пер-
 выя лъсти, аще мене прельстити или нѣко-
 его отѣ моихѣ всяко непѣчевасте; намѣ
 бо, добрѣ да вѣсте, ниже чести, ниже безъ-
 честиа, ниже ласканіа, ниже мученіа, ниже
 ино, что отѣ всѣхѣ разлучитѣ отѣ Христа.
 Отсюду елѣма немощни препрѣти можаху,
 приличіе и лицемѣріе отложѣше, і глостію
 вящше воскипѣвшѣ, і отѣ сѣдальща сѣ не-
 истовѣствомѣ и бѣсованіемѣ воставѣше: отѣ
 васѣ, о несмысленей, богы бесчествуются,
 Дионисію глаголють и сущимѣ с нимѣ, и
 повелѣніа самодержащаго поругаема сущѣ,
 и волховными умышленіа аки чудодѣянѣны-
 ми вы сущихѣ подѣ начальствомѣ его от-
 влачите і усвоисте себѣ. Святыя же: по-
 добни имѣ да будутѣ чествующей я! — еди-
 нѣмѣ к нимѣ гласомѣ рѣша; — мы же не вол-
 шебными умышленіа, іакоже вы глаголете,
 но Бога нашего и животворящаго его Духа
 призываніемѣ и дѣйствомѣ, слѣпымѣ зрѣ-
 ніе, глухимѣ глаголаніе, хромымѣ воступаніе
 и бѣснующимѣся исцеленіе даруемѣ, отѣ
 нихѣже ни едино ниже себѣ бози ваши,
 113 в. аки древа сущи || и каменіа, дати могутѣ:
 уста бо имутѣ, и не глаголють; очи, и не
 114 в. 134. узрѣть; уши, и не слышатѣ: едино сіе ток-
 16 и 17. мо дѣють вамѣ, еже бесконечный огонь воз-
 жегати. Тѣмѣ противу рещи не возмогѣ-
 ше мучители, и горкимѣ бѣсованіемѣ на ня
 возрѣвше, и меча извлекше, ко убійству
 готовляются; и тако аки поприще отѣ гра-
 да изведше ихѣ на нѣкій верхѣ южникѣ ²⁾
 возведоша и палачемѣ, сирѣчь спекулатаремѣ
³⁾, іаже ко убійству вручаютѣ. Та же
 время просиша святіи вѣ молитву, и колѣна
 преклоняють. В сихѣ же священномученикѣ
 Христовѣ Дионисій, очи на небеса възведѣ:
 Владыко Боже вседержителю и Сыне, рече,

единородный и Святыи Душе, Троице Свя-
 тая, безначалне и нераздѣлне! прими с ми-
 ромѣ рабовѣ твоихѣ душа, занеже тебе
 ради умираемѣ і святымѣ. Аминѣ. Пригла-
 сивѣшимѣ къ спекулатаромѣ възвратився;
 они же первое убо блаженаго Дионисіа,
 таже Рустыку и Елефѣерію главы отсѣко-
 ша. Но ниже всѣхѣ, Дионисіе, тебе ради
 пострадавый, забы тебе, его ради умерша-
 го; но и нѣчто отсѣченіа диво изъавляеть:
 ибо свою главу аки нѣкую почестѣ в рукахѣ
 мученикѣ приемѣ, до мѣста доволнаго ⁴⁾
 прииде, ношаше же главу аки нѣкую побѣ-
 ду в руцѣ самѣ, божественною || всяко по- 113. г.
 симѣ благодатію, и не остави прежде даже
 божественнымѣ промысломѣ срѣтсея женѣ,
 въ длани ея аки нѣкоего сокровища вло-
 жи. Лежаху же небрегома святыхѣ муче-
 никѣ честная телеса, звѣремѣ и птицамѣ
 повержена, и ниже обычнаго получивѣша
 погребеніа. Спекулатаре убо ниже до сего
 гнѣвъ оставиша, но и на мощія самыя бес-
 нуются, в море и бездну воврещи умысливѣ-
 ше, да іако не таяжде и бездушна суща
 чудотвореніа покажутѣ и тѣми превлекуть
 многихѣ кѣ познанію истинѣны. Еже убо и
 былѣ бы, іакоже имѣ изволися, аще не бы
 Богѣ възбранилѣ лукавому сему совѣту
 конецѣ положитися. Очувивѣши бо совѣтъ
 честную Богу главу приимѣша, жена
 Катугла именемѣ, сказуетѣ вѣрнымѣ нѣкій
 совѣтъ велѣми угоденѣ Богу и приятенѣ, и
 многодѣнѣщую предложивѣ трапезу въ снѣ-
 деніе спекулатаровѣ приала есть. Въ елико
 же сіи гдяху, жены вѣрній нѣдци честная
 мученикѣ отнесоша моцѣ и не въ извленѣ-
 номѣ мѣсте полагають. Таже снѣди скон-
 чавшейся спекулатаромѣ и содѣланное ра-
 зумѣвшимѣ, зѣло паки въздвиза и разгнѣ-
 вавѣшесея глостію, но гнѣва вѣскипающаго
 дары устудиша, і глостѣ множество сереб-
 ромѣ жена раста||чаеть; і онѣмѣ отшед- 114 в.
 шимѣ, в нѣкоемѣ созданіи блаженѣная Ка-
 тугла мученичскыя моцѣ полагаеть, третій
 день октоврѣю мѣсяцю имущу. Чюдесемѣ

¹⁾ Такѣ въ С. и У. — Въ Ц. «прельстію».

²⁾ Такѣ во всѣхѣ трехѣ спискахѣ; но въ Ц., позднѣе, переправлено: «южникѣ».

³⁾ «палачемѣ, сирѣчь спекулатаремѣ», въ подлин. сказаніи — τῶς δημίος.

⁴⁾ «доволнаго» (ἰκανόν).

же, аки нѣкоему источнику блазѣ, вкушѣ и сладыцѣ вѣстекающе обильно изливаемымъ, не по мнозѣ времени сопедшеса христіане храмъ добропобѣднымъ воздвизають въ славу Бога і Отца и Господа нашего Ісуса Христа, емуже подобаеть честь и поклоняніе вкупѣ со Отцемъ и со Святымъ Духомъ нынѣ и присно, и въ вѣки вѣковъ. Аминь.

В ТОЙ ЖЕ ДЕНЬ, книга иже въ святыхъ отца нашего Дионисія Ареопагитъцаго о небесномъ священноначаліи.

Понеже ¹⁾ убо мнози предъ многими времены и лѣты и по различныхъ мѣстѣхъ обрѣтошася въ словѣнскомъ нашемъ языкѣ предлагающе божественная писанія отъ многопремудраго и художнаго зѣло скупаго еллинскаго языка в нашъ языкъ, ихъже имена не чловѣкъ такмо вѣдома суть, но въ книгахъ паче живыхъ Богомъ написанна суть, ихъже послѣдѣ и лѣты и наказаніемъ и художествомъ разума еллинскаго языка, вяще же добрыми дѣлы, и къ вечеру солнечнаго дне захода, седморячнаго реку вѣка, и мoses жизни скончанія, случися и мнѣ навькнути 114. 6. мало || гречьскаго языка толико, елико мощи разумѣти скупость того и тяжесть предлаганія отъ оногo въ нашъ языкъ. Гречьскый бо языкъ овогo убо отъ Бога исперва художень и пространъ бысть, ово же и отъ различныхъ по временехъ любомудрець ухищренъ бысть; нашъ же словѣнскый языкъ отъ Бога убо добръ сътворень бысть: понеже вся, елика сътвори Богъ, зѣло добра; но лишениемъ любоученія любочестивыхъ слова мужей хытрости, якоже онъ, не удостоися. І убо колико любо аще отъ оногo навькохъ, не хотѣхъ коснутися сущихъ паче мене. рекъше предлагати отъ гречьскаго языка в нашъ, по реченному: высочайшихъ тебе не щия и глубочайшихъ тебе не испытуй; бояся і оногo, еже пострадаша и въ ветхомъ и новѣмъ писаніи.

иже преобидяще дерзостнѣ смѣяше божественныхъ прикоснутися. Но обаче божественнымъ симъ мужемъ, преосвященнымъ глаголю митрополитомъ богоспасенаго града Сира,²⁾ киръ Феодосіемъ, и пречестнымъ принужденъ быхъ на превожденіе. И в лѣпоту бо мнѣ бѣ таковому мужю, иже отъ ангель по великому Диописію просвѣщеніе пріемлющу, безъ расужденія повинутися. Сей бо убо истинный Божій чловѣкъ, аще и кто другый ||, житіе убо сладко слышатися 114. в. имаше, спасително же подражати се и полезно; не токмо бо языкъ во ученіи имаше полезень слышащимъ, но и житіе много множае подражающимъ полезно. Паче же подобаеть ми истинное рещи: елико языкъ убо вьнегда глаголати не уподобляемъ имаше, толико и житіе вьнегда творити е непостижимо, всегда бо и присно, по Апостолѣ: задняя забывайте, — на предняя дѣянія и видѣнія простирашеса, и сице свѣтлое любочьстна и любоимѣнія и премудрости вькупѣ съ милостынею имаше, тако не многыхъ быти вторый. И сице оному блаженному сія и ина не мала, елика къ благоугожденію. приходящу и многыхъ спмъ собою дѣлаи ми учащу, азъ же не продръзнувъ, ниже на свою крѣпость слова и разума надѣяся, не буди то, по симъ, якоже рѣхъ, понужденъ бивъ, и на того богомолителныя и святыя молитвы надѣяся, почахъ и преложихъ святаго Дионисія Ареопагита, споспѣшемъ і ексодомъ или откуномъ сего святаго ми владыкы и заступника, і ина прежде сего преложихъ, и по семъ, елика всещедрый святыми его молитвами дастъ Богъ. Бою же ся рещи, тако азъ преложихъ святаго Дионисія: аще и преложихъ || его, сматряя непостижимую не 114 г. малы высоту богословіа и святаго крайнюю премудрость, и тину моихъ грѣхъвъ добръ свѣды. Книгу же убо сію, святаго Дионисія глаголю, въ добра убо времена почахъ, егда божественныя убо церкви и Святая Гора раеви подобнѣ цвѣтяху, якоже нѣкій садъ при источницѣхъ присно напаяемъ.

¹⁾ Настоящее предисловіе написано инокомъ Псаіей, которому принадлежит переводъ сочиненій Дионисія Ареопагита, сдѣланный въ 1371 г., по просьбѣ Феодосія, митрополита Сѣрскаго.

²⁾ Вм. «Сира» должно быть «Сѣра».

Св-рших' же е ту въ злѣйше всѣхъ злыхъ временъ, когда егда огнѣви Богъ христіане западныхъ странъ и подвиже десподъ Углеша вся сербскыя ¹⁾ и гречьскы войска и брата своего Волкашина краля і иныя вельможа многыя нѣгдѣ до шестидесятъ тысуць избранныя войска, и поидоша в Македонію на изгнаніе Туркъ, не судивше, яко гнѣву Божию никтоже мощенъ противустати. Тѣхъ убо не изгнаша, но сами отъ нихъ убіени быша, и тамо кости ихъ падоша и не погребени пребыша, и много многое множество ово убо въостріемъ меча умроша, ово же въ заплѣненіе ведено бысть. Нѣщїи же ихъ и гонезнущи, придоша и толика нужда и злолутыя облія вся грады и страны западныя, елико ниже уши слышаста, ниже очи видѣста. По убіенїи

115. а. бо мужа сего храбраго десподта Углеша, просынашася измалтыяне, и полетѣша по всей земли якоже птица по воздуху, і овѣхъ убо отъ христіанъ мечемъ закалаху, овѣхъ же въ заплѣненіе отвождаху, а оставшихъ смерть безгодна пожьже, отъ смерти же оставшая гладомъ погублени бывше; таковый бо гладъ бысть по всѣхъ странахъ, таковый же не бысть по всѣхъ странахъ отъ сложенїа миру, ниже потомъ таковый, Христе милостивый, да будетъ; а ихъже гладъ не погуби, сихъ, поущеніемъ Божиимъ, волци, нощїю і денїю нападающе, снѣдаху. Увы, умшенъ позоръ бѣ видѣти! Оста земля всѣхъ добрыхъ пуста. и людей и скотъ и иныхъ плодовъ: не бо бѣ князя. ни вожда, ни наставника в людехъ. ни избавляюща, ни спасающаго, но вся исполнишася страха измалитьскаго, и сердца храбрая доблестныхъ мужей въ женъ слабѣйшая сердца приложиса. В то бо время и племя сербскихъ господъ, седми мно родъ, конецъ прїять; и воистину тогда ублажаху живїи преже умершихъ. И вѣруйте ми: не азъ, иже невѣжда по всему есмь, но и онъ премудрый въ елихъхъ Диваніе не бы могль писаніемъ представити нужду, иже постиже христіанъ западныхъ

|| странъ. Хотящеи же убо преписовати и ^{115 б.} прочитати сію книгу, милостивї и незазорливи, молюся: будите моеи ума немощи и недостатку и сами, понеже и вы чловѣци и чловѣчьскымъ подылежаще, тако требуйте милости отъ Бога и прощенїа отъ чловѣкъ, прощенїю вашему и мене сподобляйте, у Бога испрашающе оставленїе безднѣ моего окаанства грѣхомъ, і имъже во иныхъ мене худаго. Аще хощещи увѣдѣти, начало тому есть осмерлчное число, среда же двосотное и первое, конецъ же десято съ еднїемъ наскончаваеся. Лѣто же тогда течае 6000-ное восьмьсотное 70 и 9-е, индиктионъ 9. Давшему же Богу и начати сіа и съвершити благоизволшему слава. честь и покланяніе в' безконечныя вѣкы. Аминь.

ГЛАВЫ КНИГЫ

СВЯТАГО ДИОНИСИЯ АРЕОПАГИТА.

О НЕБЕСНОМЪ СВЯЩЕН'НОЧАЛИ ГЛАВИЗНЬ 15.

О БОЖЕСТВЕННЫХЪ ИМЕНЕХЪ ГЛАВИЗНЬ 13.

О ЦЕРКОВНИЧЬСКОМЪ СВЯЩЕН'НОЧАЛІИ ГЛАВИЗНЬ 7.

О ТАИСТВЕНОМЪ БОГОСЛОВІИ ГЛАВИЗНЬ 5.

Посланїи 10: къ Гапо 4, къ Дорофею 1, къ Сопатру ²⁾ 1. къ Поликарпу 1, къ Димонфиу 1, къ Титу 1, къ Богослову Іоанну ^{115. в.} евангелисту едина.

Достойно же есть разумѣти, яко и иныхъ своихъ съписанїй память творить въ сіей Книзѣ, сїце Отъ божественныхъ именъ, въ главизнѣ двѣ. Се бо убо и въ другихъ испытанно нами указася, еже всѣмъ присно подобнымъ Богоименованїамъ не частнѣ, но о всемъ и с весма и въсесъвершенномъ и исполненомъ Божествѣ отъ святыхъ воспѣватися, и по малѣхъ симъ нами вмалѣ убо въ сихъ і отчасти, въ другихъ же доволне отъ словесъ указанномъ, и по нѣкоихъ въ 4 главизнѣ, і еликая иная ре-

¹⁾ Такъ въ С и У. — Въ Ц. ошибочно «сербскыя».

²⁾ Въ «Сопатру» должно быть «Сосипатру»

чен'на быша отъ насъ въ иже въ ангельскихъ свойствахъ и ч'пахъ. И пакы: і елика другая отъ насъ въ иже о души изочтен'ная быша, при кон'ци пакы тожде 4 главизнѣ, еже есть 24 глаголетъ. Но сіа убо нами въ иже о праведнѣмъ и божественнѣмъ оправданіи по силѣ доволнѣ речен'на быша, і отъ иже О небесномъ священ'ноначаліи, главизнѣ 7 къ кон'цу сицъ. Сіа же превысочайшая пренебесныхъ умовъ п'снословіа уже убо въ иже о божественныхъ п'снехъ, ꙗкоже мощно, изъывихомъ, и речеся о сихъ въ онѣхъ. І отъ иже О церковничьскомъ священ'ноначаліи, по двѣма
145. г листоста начало. Но сіа убо на||ми въ еже о умныхъ же и чювьственныхъ списаніи пространѣйше речеся. Въ иже О таинственномъ же богословіи, въ главизнѣ 3 начинается сице. Въ богословныхъ же подызъображеніяхъ сіа нами въсп'бваются. Въ иже О божественныхъ именованіяхъ, сіа въ знаменательномъ же богословіи кая же отъ чювьственныхъ на божественнаа суть преприванія.

ПРЕДСЛОВІЕ. 1)

Благородіе убо еже свѣтлое въ богатствѣ великаго Дионисіа, і едино то, еже въ Афинянехъ свѣтovanje, въ нем'же свѣтовати избранъ бысть, предъставляеть. Отъ ареопагы²⁾ бо единъ быше сый, ꙗкоже божественный сказалъ есть Лука, сповѣствуя священ'ныхъ Апостолъ священ'ная дѣянїа; рек' бо святѣйшему Апостолу³⁾ быв'шу въ Афинѣхъ, състязавшюся съ нѣкоторыми въ словесехъ, иже отъ Епикюра любомудреци и съ иже отъ стоя⁴⁾,

Толкъ. Отъ стоя комара глаголется.

Сущес. и проповѣдав'шему юже въ Господа нашего Исуса Христа вѣру, и мертвыхъ въскресеііе. и съборный судъ, ꙗту быти отъ любомудрець, — не бо въистину

отъ любомудрець, — ведену быти на Аріевъ камыкъ и предъ народомъ глаголавшу, вънезапу нѣкыя уловить || къ истинѣ приложити свѣту наводитъ. И тако Павелъ изыде отъ среды ихъ. Нѣции же мужіе прилѣпшася ему, вѣроваша: въ них' же бѣ и Дионисіе Ареопагитський, и жена, именемъ Дамарь, и друзіи с ними. Аз' же убо не всуе слышу отъ всѣхъ вѣровавшихъ тогда божественаго ради Павла, точію изыц'ному Дионисію въименитися богоноснымъ списателемъ, приложив'шусяго тову⁵⁾ и достоянню; рече бо ареопагитскы, разумѣю же паче, ꙗко за еже по премудрости излишнее и ради еже въ Афинянехъ непорочнаго житія изрядное, въспомянутися съ домомъ его.

Толкъ. Съ домомъ его, рек'ше ареопагитъ, иже бо бяху судіа на ареопагу и съ домы своими звахуся ареопагитіа. Или инако: понеже самъ вѣрова таковый великъ мужъ въ премудрости, не мощно быше домъ свой оставить не увѣренъ. І инако: понеже рече и друзи мнози съ ними вѣроваша и в семь мно гвляти дому его⁶⁾ вѣровати.

Сущес. Подобаеть же вѣдѣти, ꙗкоже прежде рѣхъ, ꙗко не всякому мужю быше на Аріевѣ пагу⁷⁾ свѣтникомъ быти, но иже въ Афинянехъ предчествующимъ в родѣ и богатствѣ и житіи благомъ||, и посемъ
146. б иже нарочити быв'шей свѣтловаху на Аріевѣ камени свѣтъ отъ девять бо уставлен'ный властитель Афинянинъ, ареопагитнымъ подобаше съставлятися судіамъ, ꙗкоже рече Андротионъ въ вторѣмъ писаніи Афинскомъ.⁸⁾ Послѣди же множайшихъ бысть на Аріевѣ камени свѣтъ, си рѣчь отъ мужей свѣтлѣйшихъ пятьдесятъ і единаго, обаче отъ благоотечныхъ, ꙗкоже рѣхомъ, и богатствомъ и житіемъ цѣломудреннымъ разнствующемъ, ꙗкоже сповѣдаеть Филохоръ въ третіемъ тоговѣхъ Аѳинскихъ⁹⁾ списаніи-

1) Настоящее предисловіе писано Максимомъ Исповѣдникомъ, и прерывается толкованіями, которыя не находятся въ подлин. предисловіи Максима. Толкованія эти повидимому принадлежатъ иноку Исаіи.

2) Въ «ареопагытъ» должно быть «ареопагиты».

3) Пропущено «Павлу» (Παύλῳ).

4) «отъ стоя» въ подлин. ἀπὸ τῆς στῆλης.

5) Въ «тову» должно быть «тому» (τῷ-αὐτῷ).

6) Сл. «его» въ Ц. и С. написано два раза.

7) «пагу» — такъ въ С. и У. — Въ Ц. ошибочно «пагубѣ».

8) «Афинскомъ» въ подлин. сказано: τῷ Ἀττικῷ.

9) «тоговѣхъ Аѳинскихъ» въ подлин. τῶν αὐτῶν Ἀττικῶν.

ихъ. Вънѣ же града бѣ еже на Аріевѣ ка-
мени судилище, на немъже сѣдяху ареопа-
гити о всѣхъ, рече, согрѣшеніяхъ и безако-
ніяхъ, ихъ же всѣхъ глаголетъ Ан'дротионъ
въ первомъ и Филогоръ въ вторѣмъ и треті-
емъ списаніи Аѳинскомъ¹⁾. Икоже новыихъ
бѣсовъ възвѣстителя божественнѣйшаго
Павла, якоже сповѣдалъ есть любостин-
ный Лука, иже отъ Бога обуянна²⁾ премуд-
рости рачителіе къ иже на Аріевѣ пагу
свѣту влекутъ. Но иже во арипагитохъ
тогдашняго лѣта свѣтуяй, за еже судіа не-
уклонны, всевеликы Дионисіе праведное от-
дасть на духоноснаго Павла || истинѣ наре-
ченіе,³⁾ да растлѣваются многая, рекъ арео-
пагитъ неполѣзной чѣсти, истиннаго и все-
виднаго судію разумѣвъ Христа Иисуса Бо-
га и Отца и Сына едиороднаго и Слова,
егоже Павелъ проповѣда, абіе имяшеся
свѣта.

Дѣян. 17 18

Толкъ. Знаменай, яко въ дни святыхъ
Апостолъ свободни и самовластни бяху Аѳи-
няне, и жительствоваху по своимъ ихъ обы-
чаю, и судилище еще бяше на Аріевѣ пагу.
Аріевъ же пагъ отъ сего начася звати: по-
неже, якоже баснословятъ ел'лини, богъ
бяше Арисъ и другый богъ Посидонъ. Сей
же Посидонъ имяше сына Алировіона, его-
же уби Арисъ богъ, имъже суди Афина, иже
скажется почыстенна в разумѣ, на пагу,
рекше на камени. І осужденъ бысть Арисъ
о убійствѣ, и оттолѣ наречеся мѣсто то
Аріевъ пагъ, еже рещи словѣньскы Аріевъ
камыкъ.

Сущее. Аще бо и Римляне тогда дръжа-
ша, но убо самовластнѣ оставиша Аѳине и
Лакедемонію; тѣмъ же еще въ Аѳинянехъ
и по ареопагитехъ жительствовашася⁴⁾. И
свершаются убо вся иже спасенія преданія
Павла ради державнаго, пѣстунствуетъ
же ся учител'скы Дионисіе отъ Ерофея ве-
ликаго, якоже глаголетъ самъ, та||же устра-
няется по носимѣмъ въ сед'мой книзѣ апо-
стольскихъ заповелѣній: Дионисіе епископъ

116. г.

отъ Павла христоноснаго Аѳиняномъ вѣро-
вавшимъ. Поминаетъ же святаго Дионисіа
Ареопагита, и Дионисіе древни Коринѳеомъ
епископъ и Поликарпъ въ еже къ Аѳиня-
номъ послани своемъ. Есть же правости и
многу ученію подвигтися святаго сего Дио-
нисіа, иже истинѣ грядущаго многымъ ху-
дожествомъ непорочныхъ церковническы
преданій, і узрѣти же иже отъ ел'липскы-
ныхъ любомудрецъ таймичищная преданія⁵⁾
къ истинѣ преведенная. Миловати бо есть
паче и скорбѣти невниманію малодушныхъ
благонаказанія истязатель, яко своему не-
наученію съпримѣрають и иже прочихъ че-
ловѣкъ остроуміе бесѣдующе: бо таковіи
списаніемъ ибкыимъ и негли не послѣдующе
глаголимыхъ мысли, къ нерасудному абіе
износятся писателя оболганію; а паче съ
вес'ма не могуще укарянія представити и
обличити, иже глаголють тѣи, потребно на
самѣхъ себѣ превратити гнѣвъ, и паче скор-
бѣти, яко не пот'щавшеся увѣдѣша и са-
ми, иже къ разуму возводная; или, еже
истиннѣйше, яко || не къ иже довольнымъ
о таковыхъ любочителнѣ прішедше недоу-
мѣни раздрѣшишася. Но смѣють ибци
укаряти о ереси божественнаго Дионисіа от-
нудъ и иже еретикъ не вѣдуще. Въистину
бо, аще коеждо не вѣдуще скрoven'нымъ,
въ нихъ же еретичествууютъ, съсудятъ, иже
отъ сего преданія разумють, поелико
свѣтъ въистину и тма. Что бо рещи имуть
въ нихъ же о единой поклоняемой Троици бо-
гословимомъ отъ него? что же ли убо о
блажен'ныя сіа Троици единомъ Ісусѣ
Христѣ, едиороднѣмъ Бога Слова съвер'-
шеннѣ въчеловѣчитися въсхотѣвшимъ? не
душно ли умну и тѣло еже по всемъ по
насъ земно сказалъ есть, и прочая, иже
еликая правыми уставленная быша учите-
ли? что же о умныхъ и разумныхъ и чювь-
ственныхъ укорится убо в лѣпоту, или о съ-
борнѣмъ на нашемъ въскресени еже с тѣ-
ломъ еже у насъ и нашею душею быти хо-

117 а.

¹⁾ И здѣсь, вмѣсто «Аѳинскомъ», въ подлин. цитируется неизвѣстное сочиненіе Ἀτθίδων.

²⁾ «обуянна» — μωραυδίστης.

³⁾ «нареченіе» въ подлин. τῆν ψῆφον.

⁴⁾ «жительствовашася» въ подлин. ἐπολιτεύετο.

⁵⁾ «таймичищная преданія» въ подлин. νόθα δόγματα.

тящемъ; і о иже тогда оправданіяхъ праведныхъ же и иже не таковыхъ? въ сіа бо съкупивъ рещи, наше зрѣть спасеніе, ихъ же пространѣйше нынѣ проити неправедно, малыми же сказаніи толкованію вся с подобіемъ назнаменующе. Ей, глаголють, но

117 6. нѣсть писалъ тоговѣхъ списаніи Евсевій Пам'филовъ, и ниже Орегенъ. К нимъ же до стоить рещи, яко много многа ¹⁾ оставилъ есть Ев'севій, не прешедшая в руки его; ибо ниже глаголетъ вся отнудъ събрати, паче же исповѣдуетъ и числа вящша книги быти никакоже к тому пришедша, и многихъ моглъ быхъ въспомнати не имѣвшихъ се отъ того, а паче тоговы страны, якоже Уменеевы ²⁾ и Наркисовы иже священствовавшихъ въ Иерусалимѣхъ. Азъ же убо прочтохъ нѣкая Уменеевыхъ, і уже ниже Пан'тена трудъ писалъ есть, ниже римлянина Климента, развѣ двою точію посланіи. но ниже множайшихъ иныхъ. Оригенъ бо. не вѣмъ аще всѣхъ. едва же четьрѣхъ въспомнать есть. Діаконъ же нѣкоторый римлянинъ, Петръ именовъ. сповѣда ми, всѣмъ яже божественаго Дионисія снабдѣтиса в Римѣ, въ священ'ныхъ книгохранилницахъ положен'нымъ. Пишетъ же множайшая къ треблажен'ному Тимофею, святаго Апостола Павла ученику, ефесьскому епископу,

Толкованіе. Иже въ Ефесѣ любопремудрци въпрашаху святаго Тимоѣя о нѣкоихъ вещехъ, а напаче отъ внѣшней премудрости. Святый же Тимофей сіа отъ нихъ стражда, въпрашааше святаго Дионисія о сихъ, яко худож'на въ любопремудрствѣ, і елко того въпрашааше, толико его подвижаше въ еже писати к тому божественая словеса.

Сущее. отъ паче въ Ефесѣ Ионийскаго любомудрства предъстатель, яко лѣпо страждущу вещи и въпрашающе, яко художника внѣшнѣйшаго любопремудрства,

да и паче подвижатся, и ничесо нелѣпно, понеже и боголюбезиѣ Апостоль Павелъ ел'линскыми глаголаше речен'ми, сіа слыша по прилученію отъ иже с нимъ сущихъ въ ел'линскомъ любопремудрствѣ искусныхъ.

Толкованіе. Съставляетъ же и се: якоже быти сіа книга святаго Дионисія Ареопагита любо истинное глаголаніе его; не бо искаше ухыщрен'нѣ пологати рѣчи мужій, иже тогда бяху, яко тѣхъ мужій рѣчьми своя писмена украсити, но по прилучени нѣкихъ аще въспомнать есть. И посланія святаго Апостола Павла увѣряютъ не раз'вратное испытаніе его и яко товаго ³⁾ суть и того самого паче суть всѣхъ увѣряетъ тогова бысть списанія еже извѣстное о благочестіи и вѣрѣ преданіе и богословіе не зазорна суть и всѣ истин'на.

117. г.

Сущее. Съставляетъ же и се Дионисія сего любо истин'ное списаніе быти, еже бо не ухыщрен'нѣ въспомнати тому реченіи иже съвозрастьшихъ ему мужій, ихъже божественая Апостоль въспоминають дѣяніа. и Павла боголюбезнаго многополезная посланія, еже списаніи нераз'вратное являютъ, паче же всѣхъ еже преданій извѣстное ⁴⁾. Толкователныхъ убо въспоминаній, яко зѣло паче простран'нѣйшихъ требовашеся къ сказанію тогова многа ученія; обаче, главизповиднѣ, якоже книга раздѣлила есть, толкован'ми, яже явлен'ми, Богови приложихъ, по прочіихъ подлежащихъ словѣхъ, иже обаче въ мои пріити случиса руки.

Отъ толкованій нѣкоего Христа ради трудолюбиваго мужа.

Должно есть вѣдѣти, яко нѣци отъ внѣшнихъ любопремудрець и паче Прокль, творен'ми многаши ⁵⁾ блаженнаго Дионисія приемлють въ словесъ писаніе и самѣми же тѣми рѣчьми, і есть мнѣніе отъ всего пріати, яко иже въ Афиняхъ вет'шайши отъ

1) «много многа» въ подлин. πᾶσι πολλὰ.

2) «Уменеевы» въ подлин. Ὑμενεῖς.

3) Вм. «товаго» должно быть «тогова».

4) Здѣсь противъ подлин. предисловія св Максима, слѣдуетъ пропускъ. (См. *Dion. Areop. Orega* t. II. pag. 21).

5) Вм. «многаши» должно быть «многажды» (πολλάκις).

любопремудрець своя творяще тогова списанія, такоже въ настоящей въспоминаеть книзѣ, съкрыша, да отци тѣмъ гавя||тсѣ божественныхъ его словесъ. И по смотренію Божию, нынѣ гавися настоящее списаніе къ обличенію тѣхъ тѣщеславіа и лукавствіа. А тако обычно тѣмъ таже наша своя творити, учить божественный Василіе, въ иже въ началѣ бѣ Слово, въ сіей рѣчи сице глаголетъ: симъ вѣмъ многихъ, иже вѣнѣ слова истинны великая мудрованія мудръствующихъ о премудрости мирской и почюдившихся и своимъ списаніамъ съвкупити дерзнувшихъ. Татъ бо діаволь и наша износптъ словеса къ своимъ его пророкомъ. И сице убо сы. Сіа же Нуменіа Пифагорьскаго гавленѣ глаголющаго: что бо есть Платонъ развѣ Моуси аиньствуа?

Толкованіе. Аиньствуй глаголетъ аинский хитро пиша Моусеовъ умъ.

Сущее. Никтоже отрещися можетъ, не отъ нашего, но отъ противныхъ сущъ, такоже свѣдѣтельствуеть Іевсевіе, иже въ Палестиньской Кесаріи наставникъ бывый, тако не нынѣ токмо, но и прежде Христова пришествія обычно есть сущимъ внѣшняя премудрости наша красти¹⁾. Елѣма же нѣдци глаголють не быти святаго списанія, но нѣ его²⁾ иже послѣди бывшихъ, 448 б. нуждно тѣмъ и отреченныхъ нѣкого || и безмѣстныхъ того полагати, нагавающа такова себѣ, тако съжителствовати апостоломъ и посылати с нимъ же ниже бысть когда, егда ти бяху, ниже посылаше. А еже умыслити прореченіе къ Апостолу Іоанну въ заточени сущю, тако възвратитися иматъ пакы въ Асійску землю і обычная учти иматъ, се странно чюдо славна мужа и пророчю славу неистовнѣ ловащаго. А еже и глаголати тому в самое то время спасенныя страсти въ Солнечни градѣ³⁾ вкупѣ сущю съ Аполофаніемъ, видѣти и сълюбопремудрствовати о солнечномъ оскудѣннѣ, тако не по

естъству ниже по обычаю тогда бываемымъ, глаголати же тому еже съ Апостолы быти въ изношени святыхъ мощей святыхъ Маріа Богородица, и словеса презноспти Иероея, своего учителя, отъ иже о ней надѣгробныхъ словъ, умышляти же и посланія и словеса тако къ ученикомъ апостольскимъ възглашеная, коликаго безмѣстіа есть се и зазрѣнія и по прилучени человѣку, а не точію мужю только възведенному и по обычаю и разуму, і еже превъзгити чюственаая вся і умнымъ совокупитися добротамъ и тѣхъ ради тако мощно Богови!

|| Сіа 15 главизнъ объемлють еже 0 небесномъ священноначаліи слово: 448. в.

1. Іако всяко божественное осіаніе, по благодсти различнѣ въ промышляемая происходя, пребываетъ просто, и не се токмо, но и съединенно творить осіаваемая.

2. Іако подобнѣ божественная и небесная і отличными знаменіи изъявляемая сущъ.

3. Что есть священноначаліе, и что въ священноначаліи польза. Предѣлъ священноначалія.

4. Что знаменуетъ еже ангель именованіе.

5. Почто вся небесная сущствіа⁴⁾ отдолѣ обще ангелы глаголется.

6. Что первонебесныхъ сущствъ удобреніе⁵⁾, что среднее и что послѣднее.

7. О Серафимехъ и Херувимѣхъ и Престолѣхъ и о первомъ ихъ священноначаліи.

8. О Господствѣхъ и Силахъ и Властехъ і о среднемъ ихъ священноначаліи.

9. О Началѣхъ и Архангелѣхъ і Ангелѣхъ, і о послѣднемъ ихъ священноначаліи.

10. По възспріатію⁶⁾ и събранію ангельскаго благочинія.

11. Почто вся небесныя силы и сущства обще силы небесныя глаголются.

¹⁾ За симъ слѣдуетъ пропущенное выше (стлб. 272 прим. 4).

²⁾ Вм. «но нѣ его» должво быть «но нѣкогого» (ἀλλὰ τινος).

³⁾ «въ Солнечни градѣ» въ подлин. предисл. ἐν Ἡλιουπόλει.

⁴⁾ «сущствіа» въ подл. οὐσία.

⁵⁾ «удобреніе» въ подлин. διακόσμησις.

⁶⁾ «по възспріатію» въ подлин. Επανάλψις.

12. Почто иже въ челоуѣцѣхъ священноначальницы ангелы глаголются.

13. Почто отъ серафимъ глаголется очиститесь пророкы Исаія.

14. Что знаменуеть преданное ангельское || число.

15. Кый изобразительный ангельскихъ силъ образъ. Сіа вся въ пятнадцатой главизнѣ: 1) Что еже огня видное. 2) Что еже челоуѣковидное. 3) Что очеса. 4) Что ноздри. 5) Что уши. 6) Что уста. 7) Что осязание. 8) Что брови и вѣждѣ. 9) Что жнность. 10) Что зубы. 11) Что рамена и мышца и руки. 12) Что сердце. 13) Что перси. 14) Что плещи. 15) Что ноги и крила. 16) Что нагота еже необуенное. 17) Что одѣяніе. 18) Что свѣтлая риза. 19) Что святительска одежда. 20) Что поясы. 21) Что жезлы. 22) Что копѣя и сѣчица и земля мѣрительная и древодѣльская орудія. 23) Что вѣтры и облакы и мѣдъ и лѣктронъ и лице. 24) Что еже лвовидное. еже волвовидное, еже орловидное. 25) Что кони и различіа коньскихъ мастей, и колесница, и кола, и прочая. 26) Что глаголемая радость ангельская.

149 а. Гранесловіе о книзѣ || святаго Дионисія словъ не убо кто обряцетъ книгу скупѣйшую всяко праведнѣ ниже высочайшую, аще сіа высока сребро и порфира.

Написаніе блаженнаго Дионисія ангельския премудрости свѣтлости многыя разумъ челоуѣкомъ явилъ еси видѣти умосъставную звѣзду.

120 а. || **Съсвященнику Тимоѣю Дионисіе священникъ.**

О НЕБЕСНОМЪ СВЯЩЕННОНАЧАЛЬСТВѢ.

ГЛАВА 1.

Иако всяко божественное осіяніе, по благодати различнѣ въ промышляемая происходя, пребываетъ просто. и не се токмо, но и едино творить осіаваемая.

Иак посл 1.17. Всяко даніе благо и всякъ даръ свершенъ свыше есть, свѣтомъ сходя отъ Отца; но всяко Отцедвижнаго свѣтозв-

лєніа прошествіе въ насъ благодатнѣ прихотило, пакы іако единотворна сила въиспрыносиѣ насъ въпростираетъ и обращаетъ къ собирателя Отца единству и боготворнѣй простотѣ, ибо отъ того вся и в томъ.

Толкованіе 1. Знаменай, іако святаго Іакова съборнымъ посланіемъ приатъ блаженный Дионисіе, отгуду бо рѣченіе есть, іако издаино уже бѣ.

Сущее 1. Іакоже священное рече слово проче убо Исуса призвавше, иже отечский свѣтъ, иже сый, иже истинный, иже просвѣщаетъ всякого челоуѣка, грядущаго въ миръ, имже еже къ свѣтоначалнику Отцю приведеніе имѣхомъ на священныхъ словесъ,

Сказаніе надъписанію.

Понеже надъписаніе священноначаліе имать, нарицати обыче священноначалники епископы. Должно есть вѣдѣти убо, іако священноначаліе убо есть еже завѣщаніа самого священныхъ начало і образомъ нѣкомъ попеченіе, и священноначалникъ иже священнымъ начальствуя и пекийся и промышляя не убо священници, но иже иже священная и уставъ ихъже и церкви и таинъ различіе, не убо же священноначалникъ. Сіа же толкованіа и самъ великий Дионисіе долѣ предлагаетъ въ иже О церковничьскомъ священноначаліи словѣ ¹⁾. Инако: и священникъ бо священна суть; того ради отъ общаго, рекше отъ священіа готова²⁾, словится священноначалникъ, а не отъ священника; священная же начальствуя іавѣ священници, понеже и ти священни. Знаменай же и іако священника имя і епископа іавляетъ: зане іако священникъ есть и епископъ. И се является и въ Дѣяніихъ святыхъ Апостоль, пдѣже въ Асіи съчиняется церквамъ ея святыи Апостоль Павелъ.

Сущее 1. отцепредателная осіяніа іако мощно есть вѣзмага имъ и іаже отъ тѣхъ

2. знаменательныхъ намъ и изводителнѣ изъывленная небесныхъ умовъ священноначальствіа, коль мощни есмы, узримъ.

4. І еже началное и преначалное богочалнаго Отца свѣтоданіе, еже ангель намъ

¹⁾ За симъ: «Инако: ...и ти священни» не нах. въ под. обьяс. «надъписанію» (ἐπιγραφῆς) св. Максима Испов.

²⁾ Вм. «готова» должно быть «трогова».

120 в. образными || знамен'ми изъясляетъ блажен-
ная священ'ноначальствіа, невещественными
и неизблемыми ума очесы приемыше, пакы
отъ того на простую того възникнемъ зарю.

5. Ибо ниже сіа коли своего един'ственаго
вънутрьства оскудѣваетъ къ возвожденію
же и единотвор'му¹⁾ промышляемыхъ разъ-
творенію,

6. благолѣпнѣ множащася и спрoисхо-
дящи, пребываетъ внутри себе твер-
достнѣ въ недвижимѣмъ тождествѣ пребы-
вателнѣ въдруженна, і иже на ту, также
праведно есть, възимающенся, по мѣрѣ
тѣмъ въсіавааетъ и едино творить по про-
стотнѣмъ ея единствѣ. Ибо ниже мощно
иначе намъ въсіати богоначальной зари,

7. аще не различіемъ священ'ныхъ завѣсъ
възводнѣ прикрываемой и сущимъ у насъ
промысломъ отеческимъ съестственѣ и
свойственѣ указан'ной. Тѣмъ же и преподоб-
нѣйшая наша священ'ноначалія,

Толкованіе. 1. Отца zde являетъ предав-
шей ему преданіе, не убо же естествоныя;
отъ Ел'лин' бо бѣ, также сказуетъ Дѣянія
святыхъ Апостоль и самъ же въ еже и свя-
тому Поликар'пу послани, и въ 9-й главѣ
О небесномъ священ'ноначаліе.

120 г 2. Знаметелнѣ. Знамен'ми нѣкоими глаго-
летъ и образы || не бо естествословнѣ.

3. Умове наричють и иже отъ Ел'линъ
премудры и разумныя, сирѣчь, ангельскія
силы, понѣже вся умъ есть каждо ихъ и су-
щество вся умъ живъ въ видѣ себе въсу-
ществлено иматъ.

4. Преначальный же Богъ, яко паче вся-
кого начала и богоначальный свѣтъ, яко на-
чало глаголемыхъ богъ, ангель глаголю, и
человѣкъ праведныхъ.

5. Вънутрьство глаголетъ съкровеньство,
всѣмъ бо сущимъ внѣ тоя недовѣдома есть.

6. Знаменай: раствореніе; и почто Божес-
тво единосуще множится.

7. Завѣсы глаголетъ также телеснѣ о Бозѣ
глаголемая въ Писаніяхъ, рек'ше удъ чело-

въчьскихъ, или силъ нѣкоихъ именованіа.
Знаменай же, яко кромѣ образъ и знаменій
не мощно намъ, въ плоти сущимъ, узрѣти
невещественая и бесплотная; и се паче
гавляху также въ скинии завѣшенія, также
здѣ гадаеть.

Сущее. 1. служебеньство священ'нопо-
ложно, небеспыхъ священ'ноначальствѣ пре-
мирному²⁾ уподобленію сподобивъ,

2. и реченія³⁾ невещественая священ'но-
начальствіа вещественными образы и раз-
личными сложен'ми уразличивъ, предасть,

3. тако да по мѣрѣ мы сами отъ священ'-
нѣйшихъ зданій на простыя и не||образныя 121 а
възмѣмся возводя подобія, понеже ниже
мощно есть нашему уму къ невеществе-
ному оному възвестися небеспыхъ священ'-
ноначальствѣ подобію и видѣнію,

4. аще не еже отъ сихъ вещнымъ ру-
ководженіемъ потребуеть,

5. также убо видимыя доброты, невидима-
го благолѣпіа изъображенія помышляа, і
также чювственая благоуханія въображе-
ніа умнаго преподанія, и безвещественаго
свѣтоданія образы вещьная⁴⁾ свѣтила, і еже
по уму зрительнаго свершенія божестве-
ныхъ писаній прочитаніе, і еже съгожден-
наго имства,

6. пже овдѣпняго украшенія чины⁵⁾ И-
сусова приобщенія божественнѣйшаго бла-
годаренія причащеніе; и елика иная небес-
нымъ убо существомъ премирнѣ, намъ же
образнѣ предашася. Сяцего убо ради наше-
го по мѣрѣ обоженія челоѣколюбное служ'-
боначаліе и небснаго священ'ноначалія на
умъ⁶⁾ указая,

Толкованіе. Служебеньство священ'нопо-
ложно, божественное священ'ныхъ таинствѣ
нашихъ удобренія положеніе и предполо-
женіе есть начало быв'шихъ отъ Бога
Апостолми съвер'шетелными сихъ благыхъ;
научен'ныя бо свер'шенныхъ наричетъ бо-
жественный Апостоль Павелъ, глаголя: елици
убо све||ршенни, се да мудрствуемъ. 121 б

1) Вм. «единотвор'му» должно быть «единотвор'ну» (ἐνοποῦν).

2) «премирному» въ подлин. ὑπερκοσμίου.

3) Вм. «реченія» должно быть «реченая» (εἰρημένως).

4) Во всѣхъ трехъ спискахъ: «вещная».

5) Пропущено «и» (καὶ τῆς).

6) Вм. «иа умъ» должно быть «намъ» (ἡμῖν).

Инако: служебность священноположено. Здѣ разумѣй небесное священноначаліе. Знаменай же, кыя глаголетъ образы и зрачная сложенія, рек'ше изъображенія, таже напредь предлагаетъ.

3. Знаменай, тако здан'новид'ная глаголя, глаголетъ таже здѣ таинственная преданія, таже въ иже Церковномъ сказуетъ священноначалія слова отверзаетъ. Се же бо голѣбно достоинъ разумѣти, къ убо зрачнымъ назданіе въздаждь, къ сложенію же простая и невъображенная.

4. Вещное руководство глаголетъ еже вещными глаголемыми къ мысли възводиться паче чювственныхыхъ. Видимыя же доброты таже священныхъ храмъ удобренія глаголетъ; украшеніи же чини священникъ степени.

5. Знаменай же, тако видимыя доброты образы суть невидимыхъ удобреній, такоже

Евр. ч. 5

Исх 25. 40.

пвляеть Апостолъ въ иже къ Евреомъ, таже о сѣни зря, и Моуси слыша: вся по образу показанному ¹⁾ ти на горѣ сътвори.

6. Имьства суть тамо божественая завѣщавающе. Имьство ²⁾ же есть качество пребывателно. Здѣ же и цѣрковный чини тамош'ная имьства за еже бесплот'ная образуютъ; имьства || бо бесплотныхъ суть. Божественныхъ писаній прочитаніе есть, таже видимыми вещными пространнѣйшіа указанія.

Сущее. 1. и съслужителя ихъ свершшая еже у насъ священноначалія еже прямо силѣ нашей уподобленіемъ боговиднаго ихъ священія чювственными образы пренебесныя написа умове

2. въ священнописательныхъ словесъ сло- зѣхъ,

3. тако да убо насъ възведеть чювственныхыхъ ради на умная онѣхъ священноздан'ныхъ знаменій на простыя небесныхъ священноначальствъ верхы.

ГЛАВА 2.

Ико подобнѣ божественнаа ³⁾ і отличными знамен'ми изъявляемая суть.

Потреба же есть убо, тако мню, первѣе изложити, кую убо быти мысли всякого священноначальства нещеваемъ, и что товаго коеждо съликовственныкъ пользуетъ, прочее же небесная священноначальствія въспѣти по еже тѣхъ въ словесехъ изъявленію.

5. Послѣдовательнѣ же симъ рещи, кыими священными ображенными небесныя изъображаютъ доброты

6. словесная священнописанія, и к' коей възвестися подобаетъ назданія ради простотѣ, тако да не и мы подобнѣ инымъ не священнѣ възнеп'шуемъ небесныя боговидныя умове многонож'ныя быти нѣкыя и многоличныя, и к' воловъ || скотъству, или ^{421. г.} къ лвовъ звѣрообразію въображен'ныя, и къ орловъ погор'блено нокѣтну ⁴⁾ виду, или къ птиць власовну ⁵⁾ крилато естествоу създан'ныя, и кола нѣкоторая огневид'на на небеси възмечтаемъ, и престола вещныя богоначалію къ сѣдѣнію прикладныя, и коня нѣкыя многосегрогныя и с копіями архистратига, і еликая шая отъ словесъ намъ священнѣздательнѣ въ различію изъявительныхъ знаменіяхъ предан'на быша. Ибо таѣвѣ богословію творительными

Сущее. ⁶⁾ 1. Знаменати достоинъ, тако еже отъ насъ чловѣкъ свершаемо священничьско тайнослуженіе подражаніе есть небеснаго священноначаліе.

2. Священнописательная же словесъ сложенія глаголетъ таже священнѣ отъ тѣхъ сложен'ная словеса въ писаніихъ.

3. Знаменай, како възводимся на богословіе, і тако Христось насъ възводитъ.

4. Ничтоже тако по прилученію именован'но есть отъ блажен'наго сего, но многоучител-

¹⁾ «показанному» такъ въ У. — Въ Ц. и С. «показаньному».

²⁾ «имьства»; «имьство» въ подлин. ἰμῆστας, ἰμῆσις, ἰμς.

³⁾ Пропущено: καὶ ὁμοίως.

⁴⁾ «погор'блено нокѣтну» въ подлин. ἀγχιλοῦχαιλον

⁵⁾ «власовну» въ подлин. τριχῶδης.

⁶⁾ Вм. «сущее» должно быть «толкованіе».

нѣ и истѣйше съ благочѣстїемъ; понеже убо еже у насъ завѣщанїе образы вещными и сказанїи и назданїи рече свершати ся по еже намъ мощно образъ суще подражанїа, иже у ангель ¹⁾ священнаго удобренїа въ лѣ-

122. а. поту еще въ || нихъ священноавленїе верхъ нарече; верхъ бо и крайнее обыкоша звати иже о сихъ упразднїи шеися коегождо существа чистѣйшее и к немуже прилежитъ приближнѣ, сирѣчь приближно существо, такоже есть рещи душа; верхъ есть умъ ея чистѣйшїи и рачительства; верхъ превзшедшїихъ и божественѣйшїихъ, то плотное желанїе и нашего убо священноначалїа тайновидна удобренїа; верхъ и крайнее чистѣйшее его, отъ неже начатся, і еже близъ приходя невещества еже убо чистѣйшее въ насъ знаменїе; верхъ неизобразяемыхъ и простыхъ и бесплотныхъ ташнствъ, всяко емуже священноначалїе съвокупляемо приходитъ образомъ нѣкоимъ къ чловѣкъ священноавленїю і образы възводитъ на чистая видѣнїа умнаго служебнества. Верху глаголющюся в лѣноту иже zde телесныхъ же и вящевидныхъ.

5. Изъявленїе глаголетъ възвѣщенїе; явленно же, такоже знаменїи изображенїи таже и назданїа рече; простоту же еже естества невещественое.

6. Вѣдаше бо, тако възпѣваяя же въ небесехъ священныя умове, такоже самъ глаголетъ по писаничьской, нужди имяше рещи

122. б. о живогныхъ | звѣрообразныхъ и орловехъ і иныхъ, имже уподобляють божественая писанїа архангельскыя силы; глаголетъ бо: да не и мы, такоже мнози, възнепцѣемъ не священнѣ, не имѣти толкованїа многоличнымъ и многоожнымъ чиномъ небеснымъ. Сїя же убо изъяснити предречеса по священныхъ словесехъ изъясвленїю.

Сущее 1. творителными ²⁾ священноздан-

ми на безобразныхъ умовъ потребова иже у насъ, такоже речеса, умъ свѣше присѣтивъ, и приискрѣяго тому и съестственаго възвода промысливъ, и тому наздавъ възводительная священнописанїа. Аще ли же нѣкому мнится священная убо прїимати

2. сложенїа, простыхъ отъ себе невѣдомыхъ же и незримыхъ намъ бывающихъ; неприкладна же мнїть таже святыхъ умовъ въ словесехъ образописанїа, и всяко, тако рещи,

3. отрочно ³⁾ самоангельскихъ именъ подобїе, и потребно быти глаголетъ богословцемъ на тѣло творенїа нѣкако бесплотныхъ пришедшїимъ ближними тѣхъ и самѣхъ тѣхъ виновна, тако мощно сродными наздавати же и изъявляти ображенїи отъ иже у насъ чистѣйшїихъ и безвещественыхъ,

Толкованїе 1. Иже и творителными ⁴⁾ назданїи прїатъ Писанїе ⁵⁾ рекъ || подобна быти небесная знаменїа и ображенїа, иже отъ творецъ мечтаемымъ, такоже священный мужъ сый глаголетъ, творца же разумѣи или отъ Едлинъ удивляемья, рекше Отмира, Исидона ⁶⁾ и прочая, или творителными, рекше наздателными ⁷⁾ изображенїи. Видѣвъ бо Божїе премудрое схожденїе нашъ умъ немощенъ и къ высочайшему видѣнїю неприкладнѣ имущъ, възведенїе тому съестственно наздавъ, сїце архангельская въ явленно приведе удобренїе, не тако имуть истинною изъяснивъ, но како мы можемъ разумѣти; ничтоже неподобно мечтаї таже небесныхъ.

122. в.

2. Сложенїа глаголетъ реченная назданїа и образотворенїа. Отъ себе же, сирѣчь, такоже имуть естествомъ, невѣдомыя намъ, глаголетъ, и незримы суть.

3. Отрочно мню глаголати тому странно, рекше обычайныхъ отсѣченїи путь и назданїе; сего ради и подобїе то именуеть,

¹⁾ «у ангель» такъ въ У. — Въ Ц. в С. «у ангель».

²⁾ «творителными» въ подлин. ποιητικαίς.

³⁾ «отрочно» въ подлин. ἀποτόμων.

⁴⁾ Вм. «творителныхъми» должно быть «творителными».

⁵⁾ За сїи въ подлин. слѣдуетъ: πρὸς χειραγωγίαν τῆς ἀνθρώπινης διανοίας, ἀλλ' ὡς οὐ δυναμένης τὴν τῶν μετέωρον παραλαβεῖν διδασκαλίαν.

⁶⁾ Вм. «Отмира Исидона» должно читать «Омира, Исидона» Ὀμηρον, Ἰσίδον.

⁷⁾ «наздателными» въ подлин. πλαστικαίς. Назданїе — πλαίσις.

изъявляя не истинны быти написаны свя-
тыхъ ангель зраци, ниже бо истинною та-
кови суть, яковыхъ тѣхъ священное пре-
даетъ Писаніе, но да мы приходимъ къ ве-
личеству ихъ. Самъ же Діонисіе покушает-
ся съсложити реченная о нихъ, и показати,
122. г. како || мощно есть, сказаній ради, тако ра-
зумѣвати ангельская удобренія, якоже ре-
чеса. Чьстнѣйша и невещественая отчасти
существова небо и звѣзды глаголетъ.

Сущее 1. нѣкако и превыше лежащихъ
существовъ, а не небеснымъ

2. и боговиднымъ простотамъ, яже на
земли послѣдняя налагати многообразія. Ово
бо убо нашихъ и възводително хотяше быти,
и яже примирная изъявленія не свести в
неприкладная отличенствія; оwoже и въ бо-
жественныя неправеднѣ досаждаеть¹⁾ силы и
нашъ негли заблуждаеть умъ въ несвящен-
ная тѣмъ въглубляя сложенія, и рекъше и
възъмнится принебесная

3. лвовъ нѣкоихъ и конь многихъ испол-
няются, и меркателнаго²⁾ пѣснословія и пти-
чяго (ятоначалія³⁾),

4. и животныхъ иныхъ и вещи безъ-
честнѣйшихъ,⁴⁾ елика къ безмѣстію и тайми-
чиству⁵⁾

5. и страсти уклонитися напишуютъ, яже
по всемъ отличная васнь изъявительныхъ
словесъ уподобленія. Но еже истинны, якоже
мню, прошеніе указываетъ юже словесехъ
священную премудрость въ небесныхъ
умовъ изъображеніяхъ, коеждо зѣло промы-
сливъ,

123. а. 6. како ниже въ божественныя, како || ре-
чь кто, досадитъ силы, ниже убо вънизу-
носна намъ страстнѣ въглублятися образъ
смѣренія. А яко убо въ лѣпоту предъложи-
шася безъобразныхъ образы, и зрацы без-
рачныхъ, не одну вину речеть кто убо бы-
ти юже въ насъ мѣру не могущую непо-
средствѣннѣ на умная взыти видѣнія и тре-

бующую искривныхъ и съестственныхыхъ въ-
зводеніе,

Толкованіе. 1. Нѣкако невещественныхъ,
сирѣчь отчасти; не бо отнюдь безвеществе-
ныхъ; превыше лежащая же существова не-
бо и яже на небеса глаголетъ, сирѣчь звѣз-
ды; яже бо тонкочастное⁶⁾ ихъ и единосу-
щественное близъ есть невеществія.

2. Боговидныя простоты глаголетъ ум-
ная существова; невещественная бо суща и
несложна всяко суть не суще съраствореніе
стихий, телеса бо отъ сихъ, оне же бес-
плотнѣ.

3. Си зрацы святыхъ херувимъ, и отъ
божественнаго Иезекиила и отъ дивнаго Іоан-
на въ Откровени написана быша. И рекъше
здѣ сице разумѣи и како възъмнится небес-
ная лвовъ⁷⁾ и иныхъ безъчестныхъ напол-
няться.

4. Животная ина рече, сирѣчь конь и
мыскъ, и таковыхихъ; вещи же и безъчестъ ||- 123 б.
нѣйшиа, рекъше престолы, како отъ древіа и
кола и оружія и желѣза, якоже оружіе
посторужено при Вагаамѣ, и еже видѣ Да-
видъ, якоже въ Царствихъ реченно есть
въ книзѣ второй.

5. Страстнѣ глаголетъ, понеже лвообра-
зіе яростно нѣчто назнаменуеть, и телца
видѣ похотевательное, яже страсти великы
суть. Уподобленія же глаголетъ уподоблятел-
ная мнѣнія. Глаголетъ бо Иезекииль, како
подобіе узрѣти престола; и подобіе лва, еже
являетъ здановидно мящихъся мечтаніе.
Сего ради zde реченно бысть: отличная упо-
добенія; не бо вся подобіи зреть пророкъ,
но овѣхъ убо сице, овѣхъ же сице, но и
отлични суть свесма имъже мнятся подобни;
ничтоже бо лва или телца или прочихъ
истиннѣ имуть. Что же являетъ отличное,
въ прочихъ обрѣщещи.

6. Обѣщаваетъ своимъ толкованіемъ
указовати коеждо, како ниже възъмнѣтися

1) «досаждаеть» въ подлин. ἐξουρίσκειν.

2) «меркателнаго» въ подлин. μετρητήριον.

3) «ятоначалія» въ подлин. ἀναρχαρχίας.

4) «безъчестнѣйшихъ» въ подл. ἀτιμωτέρων.

5) «таймичиству» въ подлин. ὑπόψευ.

6) «тонкочастное» въ подлин. λεπτομερέςτατον.

7) «лвовъ» такъ въ С. — Въ Ц. и У. ошибочно «вовъ».

досажати небеснымъ, ниже насъ въ доле-носная смѣренія въглублятися о также въ ангелѣхъ глаголемыхъ животныхъ.

123 а. **Сущее.** 1. иже также мощная намъ обра-женія предлагаютъ безъобразныхъ и паче естествоныхъ видѣній; но тако и се таин-ственнымъ словесемъ есть подобнѣйше, еже недовѣдомыми и священными гаданми скрывать и не входну многимъ полагати священную и скровенную премирныхъ умовъ истину. Есть бо не всякъ, священнъ ниже всѣхъ, тако рѣша, разумъ. Аще ли же неприкладная образописанія виновству есть кто, студно быти глаголя възлагати яже сие студна суть изъображенія боговиднымъ и святѣйшимъ добротамъ; глго есть которому рещи,

2. тако два суть священнаго изъявленія образа: овъ убо тако подобенъ подобными происходя священнозрачными образы,

3. овъ же отличными образотворенми въ отнюдь неуподобленнѣ и неприкладѣ¹⁾ створяемъ. Сего ради и чистое пресущественнаго богоначалія блаженство изъявительныхъ словесъ тайная преданія,

4. когда убо тако Слово и умъ и существо въспѣвають, богоподобное словеснество²⁾ и премудрость того являюще и вѣистину суще бытіе иже сущихъ бытіа вину истинную, і тако свѣтъ то наздавають³⁾ и животь наричють; таковымъ священнымъ на-зданиямъ честнѣйшимъ убо сущимъ,

123 г. 5. || и тименныхъ образъ⁴⁾ превосходити нѣкакъ мнящимся, недостаточствующимъ же и сие богоначалнаго къ истинѣ подобія; есть бо паче всякого существа и живота

Толкованіе. 1. Ико бесплотная безрачнаа суть; егда убо услышиши о пресущественномъ иже въ зрацѣ Божи сый, иже неизмѣнное къ своему Отцю разумѣй; се бо

являетъ і образъ Бога невидимаго, і еже: видѣвый Мене, видѣлъ есть Отца. Сие и Иоан 14. 9 святый Василіе сказуетъ въ еже къ своему брату словѣ, еже образнствѣ существа и състава⁵⁾.

2. Ико по двюю образу въспѣвается Божество: или тако подобно всѣмъ, вся бо в томъ съставляются, или тако отлично, рекше не подобно, ничтоже бо есть всѣхъ.

3. Ико подобными и отличными наздаваются образы, и како наздаваются, здѣ глаголетъ.

4. Почему глаголется слово и умъ Богъ? вѣнегда: кто разумѣ умъ Господень, — и въ- 1 Коринѣ 2 16 негда: и бысть слово Господне ко мнѣ глаго- Иерем 1 4 леть, — и прочая. Словенство⁶⁾ же глаголетъ при Бозѣ,⁷⁾ не тако словесно хочетъ наказати Бога, тако причастующая слову; се бо изъ-

являетъ, но тако самословесіе есть || слово 124 а сый Существо же глаголють при Бозѣ, егда рекутъ: азъ есмь СЫЙ, и СЫЙ посла мя. Исх 3 14

Сущее. 1. есть бо паче всякого существа и живота⁸⁾ ниже единому убо то свѣту на-чертающу всякому же слову і уму подобія того безъ съсужденія недостаточствующимъ. Когда ли же и отличными изъявленми отъ тѣхъ же словесъ премирнѣ поется,

2. невидимо то и непостижно и невѣ- Тимоев 6. 16 стимо нарицающимъ, и отъ ихже, не что Римл. 11 33 есть, но что нѣсть, знаменается. Сіе бо, тако мню, и истѣйше есть на томъ, понеже, такоже и скровенное и священническое преданіе научи, еже убо не быти по нѣчсомъ⁹⁾ сущихъ то истинствуемъ, не разумѣваемъ же еже пресущественное

3. того и недомысленное и неизреченное неопредѣленіе. Елма же убо отъреченія при божественныхъ истиннаа суть,

4. на нь реченія же¹⁰⁾ неприлична, скровенію неизреченныхъ ближнѣша паче есть

1) Вм. «неприкладѣ» должно быть «неприкладнѣ».

2) «словеснество» въ подлин. λογιστηα.

3) «наздавають» такъ въ С. — Въ Ц. и У. ошибочно «назданіать»; «наздавають» въ подлин. ἀναλλάττουσι.

4) «тименныхъ образъ» въ подлин. προσῶλων μορφωσεων.

5) «състава» въ подлин. ὑποστάσεως.

6) Вм. «словенство» должно быть «словеснество»

7) «при Бозѣ» ἐπὶ τοῦ Θεοῦ.

8) Слова: «есть бо . . . живота» повтореніе вышперерваннаго (§ 5).

9) «по нѣчсомъ» κατὰ τι.

10) «на нь реченія же» въ подлин. αὶ δὲ καταφάσεις.

при невидимыхъ еже отличными назданми изъясненіе; ¹⁾

5. почитаютъ бо, а не студа исполняютъ небесная удобренія, таже святыхъ священнописанія отличными тая образотворенми изъясвляюще и сими указующе вещественныхъ всѣхъ премирнѣ изъшедшая. А такоже и нашъ умъ възводятъ паче неприкладства ²⁾ отличенствъ, не мною кого отъ благомудръствующихъ супротивъ рещи; въ честная бо убо священнозданія лѣпо есть и заблудити,

Толкованіе. 1. Яко ниже животъ, ниже свѣтъ, ниже умъ, ниже существо пѣтѣше глаголется Богъ, но винословіе; ³⁾ есть бо и паче сихъ, не яковая сія.

2. Яко таже по отреченіи глаголемаа при Бозѣ, сирѣчь невидимъ, не постижимъ, і такоже таковая отлична суть; являютъ бо не что есть, но что нѣсть Богъ. Сиде и Богословъ Григоріе.

3. Недомысленомъ глаголетъ незабывателно, но еже неразумѣваемо отъ нѣкого: не опредѣленъ же Богъ, тако предѣлу не единому подпаде, но самъ всѣхъ предѣлъ сый и вся в себѣ опредѣляа, предѣлу же не подпадаетъ; за иже предѣлы убо отъ на нь реченный сложатся; на нь реченія же при Бозѣ неприлична, тако лжуща; паче бо сихъ Богъ, тако не сый существо, но паче существа.

4. Не токмо при Бозѣ, но и при божественныхъ всѣхъ, сирѣчь при по Бозѣ умныхъ всѣхъ, і отреченія истинная быти глаголетъ, и на нь реченія неприличная. Неприкладная бо убо суть на нь реченая, егда речемъ или Бога, или разумныя силы, животъ, или свѣтъ, ни бо животъ таковы нѣкопъ есть, тако въдыханіемъ и издыханіемъ жити; ниже свѣтъ видимый и творяй зрѣтися подылежащимъ, но вышше что сихъ.

Отреченія же нѣкакъ при умныхъ ближнѣйшая, глаголемъ бо, тако невидимы, і тако не подпадаютъ видѣнію, разумѣваемъ, что же есть само то не являемое, ниже много испытывать, ниже представляти мнитъ ся слово, а паче животъ и свѣтъ мнитъ ся названовати что есть, и сія ни мало являютъ что есть Богъ.

5. Зри, како отвѣща почто животныхъ память имѣють небесная, рѣше образи, такоже бо и бо ⁴⁾ всѣхъ Богъ ничтоже въ всѣхъ имать въкупобытно, ⁵⁾ и того ради в лѣпоту ни едино отъ всѣхъ есть того явително, но проче инѣмъ козньствомъ ⁶⁾ богословимъ, глаголюще, что нѣсть Богъ, иже наричетъ отличными; сиде и при небесныхъ силахъ, таже по Бозѣ суть, хытроснѣ створиша богословци, ни единому умныхъ тѣхъ уподобивше, но отъ лувьственихъ ⁷⁾, ихъ же наричють безчестная, сихъ пріемше начертанія, се къ чѣсти имъ створшеи, да наздановидно ⁸⁾ и не истинно будетъ сихъ подражаніе. Аще бо иже лъвозрачни глаголеми и многоконни и многопернати есть и словесенъ и невеществени, како не явленно, тако премирнѣ превъзыде вещьная і отъ насъ разумѣваемая?

Сущее. 1. златовидна мнящимъ быти небесная существа, свѣтовидныя нѣкоторыя мужа, и блистающася благолѣпомъ ⁹⁾, одѣяннѣ ¹⁰⁾ ризами свѣтлыми и огненѣ не вреднѣ блистающеися, і еликыми иными подобообразными зраци богословіа небесныя изъобрази умове. Егоже да не постраждутъ иже ничтоже видимыхъ добротъ вышше разумѣвшеи, таже преподобныхъ богословець выспръпростирателная премудрость, и къ неприкладнымъ отличенствомъ священнѣ сводится, не попускаючи еже тмѣнное наше въ студныя образы остаемо почивати; въставляюще горѣнное душа, и пострѣка-

¹⁾ Вм. «изъясненіе» должно быть «изъясвленіе» (ἐκφαντορία).

²⁾ «неприкладствана» такъ въ С. — Въ Ц. и У. ошибочно «неприкладстваа».

³⁾ Вм. «винословіе» должно быть «винослове» (ἀιτιολογικῶς).

⁴⁾ Вм. «ибо» должно быть «и о».

⁵⁾ «въкупобытно» — ἐνσυνεχῶς.

⁶⁾ «козньствомъ» — μεζῶσθω.

⁷⁾ Вм. «лувьственныхъ» должно быть «чувственныхъ» (αἰσθητικῶν).

⁸⁾ «наздавновидно» въ подлин. πλάσμα τῶν θεῶν.

⁹⁾ Вм. «благолѣпомъти» должно быть «благолѣпотно» (ἐνπρεπείας).

¹⁰⁾ Вм. «одѣяннѣ» должно быть «одѣянныя» (ἡμφιεσμένους).

125 • ющимъ злообразіемъ сложныхъ, тако ниже праведно, ниже истинно мнѣтиса быти, ниже сущимъ зѣло тимѣннимъ, тако сице студнымъ подобна въистину суть пренебесныя и божественныя позоры. Инако же и се разумѣти потреба есть,

Толкованіе. 1. Сей другой помысль, егоже ради таковая уподобленія¹⁾ о небесныхъ приатъ, аще бо чьстнѣйши приатъ назданми, сирѣчь златовидными, или блистающася глаголя быти божественныя силы, всяко убо повинулися быша слышащей і отъ иже въ человекѣхъ чьстнѣйшихъ увѣренное приемоюще; нынѣ же неприкладныя образы при внесе, да извѣстно вѣдуще, тако не суть таковая, възыщеть²⁾ истин' сущихъ. Глаголемая бо огнепалная сущьствія божественная не жежителная,³⁾ но животная суть.

Сущес. 1. и божественныя позорѣ. Инако же и се разумѣти потреба есть,⁴⁾ еже ниже едино отъ сущихъ быти

2. по всемъ добраго причастія улишенно, поне такоже и таже словесъ истина рече, вся добраго зѣло. Есть убо отъ всѣхъ разумѣти добрыя позоры і умнымъ и мысленымъ отъ вещественныхъ наздати глаголемая отличная уподобленія, инѣмъ образомъ умны имущимъ, таже чювьственнымъ инако подана быша.

3. 4. Ибо грость убо словеснымъ⁵⁾ отъ страстнаго устремленія бываетъ и всяко го 125 6. бесловесія исполнь гростновидно ихъ движеніе; но при умныхъ инѣмъ образомъ подобаеъ гростное разумѣти, являемо, тако мно еже мужественное ихъ

5. словесеньствомъ и не умяк'чаемо пмъство въ боговидныхъ и непревратныхъ вѣдруженіахъ⁶⁾.

6. Такожде похотѣвателное убо быти глаголемъ при бесловесныхъ несмотренное нѣкое и тимѣнное отъ естъствена движенія или обычая

7. въ измѣняющихся неударжательнѣ бы-

ваемо пристрастіе, і еже бесловесное телеснаго пожеланія удержаніе, всяко животнo порѣвающаго на неже по чювьству похотѣніе. Егда же отличная уподобленія умнымъ наложивше похотѣніе имъ глаголетъ, рачительство божественно то разумѣти подобаеъ паче слова и ума невещьствія и неуклонно и неспходно желаніе пресущьственнѣ чистаго и непрельстнаго видѣнія, и къ оному чистому и конечному сіянію, и нельстному и добротворному благолѣпію вѣчнаго въистину и умнаго причащенія. І еже неударжательное да разумѣемъ при скоромъ и невѣз'вратномъ и отъ ничесоже отсѣщиса могу цуради несмѣснаго и неизмѣннаго божественныя доброты рачительства, і еже || 125 в отнудное уклоненіе

Толкованіе. 1. Позоры иже удивленіемъ зримая.

2. Іако ни едино отъ сущихъ улишенное есть добраго причастія.

3. Іако не простѣ бесловесія исполнено гростновидно движеніе, но при бесловесномъ естъствѣ. Достоить прочести послѣднее слово книзѣ, егоже рекъ есть о видѣніи святыхъ херувимъ: тамо бо и сіа вся пространнѣ объявлена быша.

4. Достоить знаменати убо, что разумѣется грость при бесловесныхъ и что при словесныхъ, и что похотѣваніе коихъждо.

5. Знаменати достоить, тако и при ангелѣхъ словесеньство глаголетъ.

6. Іако похотѣніе умныхъ рачительство неударжанно есть о Бозѣ, еже наричетъ невещеньственьство.

7. Въ измѣняющихся, рекше отъ студенаго в' теплое, отъ здравія въ нездравіе, отъ гнѣва въ безъгнѣвіе, отъ скорби в' радость.

Сущес. 1. ради несмѣснаго и неизмѣннаго божественныя доброты рачительства і еже отнудное уклоненіе⁷⁾ на въистину желаемаго. Но и само то бесловесіе же и нечювьство при

1) Пропущено «Писаніе» (τῆ Γραφῆ).

2) Вм. «възыщеть» должно быть «възыщемъ» (ζῆτῆσμεν).

3) «жежителная» въ подлин. καίσιχαί.

4) Слова: «и божественныя . . . потреба есть» повтореніе выше прерваннаго.

5) Вм. «убо словеснымъ» должно быть «бесловеснымъ» (ἀλόγως).

6) «вѣдруженіахъ» въ подлин. ἰδρούσεσιν.

7) Слова «ради несмѣснаго . . . уклоненіе» повтореніе выше прерваннаго (§ 7).

125. г. бесловесныхъ убо животныхъ или бездущныхъ вещехъ, лишение слова и чювьства искрѣня нарицаемъ; при невещественныхъ существа святогѣпнѣ еже

2. превъсходимое ихъ, тако премирныхъ, исповѣдаемъ нашего переходителнаго и телснаго слова, и тимѣннаго и чюждаго бесплътнымъ умовомъ чювьства.

3. Есть бо убо не неприкладныя наздати небесныя зраки, і отъ безчестнѣйшихъ вещи частей,

4. понеже и та отъ сушаго добра бытіа имущи, по всякомъ ея вещественномъ удобреніи уподобленія нѣкая умнаго благогѣпіа имуть, и мощно есть тѣми възводитися къ невещественнымъ началообразіамъ отличнѣ, такоже речеса, подобіамъ разумѣваемомъ и тѣмъ же не такожде,

Толкованіе. 1. Несмѣсно глаголетъ чисто и ни въ едно ино упражнен'ное; иже бо божественнымъ рачительствомъ съдержимъ весь есть того и въ желаемо токмо въспростирается, ни отъ единого въз'браняемъ, переходителнаго и телснаго слова. Бесловесіе же глаголюще быти въ бесплътныхъ существахъ не безуміе тѣмъ налагаемъ, влегда лвовъ образъ и телець и птиць, такоже при орлу, бесловесныхъ образа и знаменія

126. а. глаголати подобна || быти небеснымъ чиномъ, но таянствъ неразумѣн'ное еже по нихъ словеснаго кое в насъ назнаменуемъ. Мы бо словесное представляемъ язычнымъ орудіемъ и гласительнымми¹⁾ образы, біюще въздухъ языкомъ, и слову преходящю отъ насъ въ слышащихъ слухы о²⁾ тѣла въ тѣло, такоже глаголетъ божественный Василіе, въ еже: вънемли себѣ—слова, онамо же не тако, но въ бесплотенствѣ суца и въ другъ другѣ вмѣщающася и отходяща, и всякого слова гаснѣйше другъ друга разумѣванія видяще, другъ другу, такоже глаголюще, молчаніемъ слова преподають другъ другу.

2. Преходително наше слово произносное,

также отъ глаголющаго преходя къ слышашему, телесну же къ раздѣленію невещественнаго слова; се бо ниже телесно, ниже преходително.

3. Безчестнѣйшу вещь глаголетъ телесовидно всяко естество къ различнымъ видомъ одушевленнымъ³⁾ бездушнымъ и прочимъ отъ Бога удобрен'ное⁴⁾; умно еже благогѣпіе тако о Бозѣ глаголемаа, ихъ же смирен'нѣ и тон'кія образы въ сущихъ обрѣтаемъ, и сирѣчь еже просто быти, еже живѣмъ быти, еже слышати и подобная.

4. || Иако убо отъ Бога вещь всяка бытіе 126. б.

имать, ни едино премудрое съпротивъ рещи имать слово; носитъ же и самъ о себѣ указаніе, еже отъ Бога приведеся и украсися. Всяко убо еже отъ вещи удобреніе тон'ко нѣкако и сѣн'но уподобленіе и подражаніе разумныхъ имать, такоже бо прикладна разумная въ подытаніе, такоже мощно, иже отъ Бога промыслительныхъ прошествіи, и животь суца, оживляются о иже паче всякого живота Бога, и силы имуть въ благодѣтельство съдѣйствител'нѣ, и движеніе нѣкое премир'ное; спче и вещная вся въкупѣ же отчасти промысль Божій искрен'ня себѣ пріемати прикладнѣ имуть, і оживлятпся и животь быти могутъ, такоже: да изведеть 126. в. земля душу живу; и пакы: да изведуть воды пресмыкающася души живыхъ; но и силы 126. в. благодѣтельственныя иже на земли дышающимъ, такоже тавляютъ быліамъ и качствы⁵⁾ нѣкоторыми пол'зованія. Качества, рек'ше злато и сребро, олово, сум'поръ і ина такова; сіа бо отъ зем'ля качствія суть и движенія же подобновещна имуть, еже въ бытіе происходя, и тлѣніе и чинъ пріемлютъ, иже отъ Бога наложен'ны⁶⁾ || налагаемьи. Но и просвѣщатися наста разумныхъ нашествіемъ силъ, такоже при иже въ воскресени Господни блистающася ангелу и просвѣщающю около. Имать же сіа вещь страждущи, не убо такоже разумна дѣйствующа.

1) Вм. «гласительнымми» должно быть «гласительными». — Въ С. «гласительнымъми».

2) Вм. «о» должно быть «отъ».

3) Пропущено «и» (καί).

4) «удобреное» такъ въ У. — Въ Ц. и С. ошибочно «удобреное».

5) «качствы» въ подлин. τῶν μεταλλικῶν.

6) Здѣсь пропущено «и» (καί).

Сего ради по послѣднемъ подражательствіи и уподобленіи глаголется сіа имѣти. Что же есть: подражаніе и уподобленіе, послѣднее въ иже О божественныхъ именахъ словѣ, изъглаголомъ.¹⁾

Сущее. 1. и тѣмъ же не такожде²⁾ съгожденнѣ же и искреннѣ на умныхъ же и чювственныхыхъ свойствыхъ опредѣленомъ. Сіа же таинственныя Богословца обрящемъ, не токмо сущимъ небесныхъ удобреніе и свѣтло тамъ священнѣ наздавающихся, но и самымъ есть когда

2. богоначальнымъ изъявленіемъ. И когда убо то отъ видимыхъ

3. чьстнѣйшихъ въспѣвають,

Малах. 4. 2. 4. тако солнце правды, тако звѣзду въсточну, въ умъ священнѣ въсіявающу, і
Откр. 22. 16. тако свѣтъ неприкрывателнѣ и умнѣ осіавая. Когда ли же отъ среднихъ, тако огонь невреднѣ просвѣщая, тако вода жизненаго исполненіе подателна, і образнѣ рещи, въ чрево в'ходящи, и к рѣкы истачающи неударжательнѣ текущя, когда же ли отъ послѣднихъ тако муро благоуханно, тако камыкъ краеугольный. Но и звѣрообразіе тому налагають, лвово тому и всякого звѣря свойство излагають, и пардала то быти рѣша и медвѣдицю губителну. Приложу же и еже всѣхъ безъчестнѣйшая быти и паче неприкладно мняся, яко и червіа видѣ то себѣ наздаваемо, иже о божественныхъ прикладни предаша.³⁾

Сіце аще и тая же пмена глаголетъ, но не подобнѣ приемлются пряма естествоному свойству подлежамаго, і опредѣляются и разумѣваются. Знаменай же, тако всяку вещь не рече разумну прочее и звѣзды бездушны, не бо имуть умъ.

2. Богоначальная же изъявленія тако о Бозѣ разумѣванія глаголетъ.

3. Знамен':⁴⁾ кая наричетъ честная, тако

солнце и звѣзды, и кая средняя, огонь и воду, и кая послѣдняя, тако муро, и кая безчестная, тако звѣри и червѣ і тако и при Бозѣ, и звѣровидная знаменія реченна быша і тако отъ⁵⁾ вещи, і тако чьстная же и средняя и безчестная.

4. Знаменай же: солнце правды Малахія именуеть. Божественнѣй же Петръ въ съборномъ его посланіи, дондеже деньница
|| всіааетъ въ сердцихъ вашихъ, и прочая. 2 Петр. 1. 19
Сіа бо есть вѣсточная звѣзда. Моусии иже въ купинѣ огонь, рече, не пожигай, еже
|| есть невреднѣ просвѣщая. Іеремія же воду глаголетъ: мене оставиша источника воды живыя; і иніи же инаа. И Господь: рѣкы истрева его потекутъ воды животныя. Соломонъ же въ Пѣсни Пѣсней, муро, рече: муро истыщанно пмя тебѣ. Въ двою на 10 же Пророцѣхъ Осіе и Михея реченныя звѣри глаголють, въ иже о Бозѣ пророчествуемыхъ. Давидъ же червіа себе глаголетъ: азъ есмь червь, а не человекъ отъ лица Господня,

Сущее. 1. тако червіа видѣ то себѣ наздаваемо иже о божественныхъ прикладныхъ предаша.⁶⁾ Сіце вси иже богомудріи и скровенна въдохнутія Пророци несвершенныхъ и несвященныхъ пречистѣ раздѣляютъ Святаа святыхъ, і отличное священнозваніе почитають, тако ниже божественная сквернымъ благонаручна быти,

2. ниже священныхъ образъ любозрителемъ, тако въ истиннѣхъ остати образѣхъ, и то божественная почитатися истинными отреченми,

3. і тако къ послѣднимъ искренихъ подражаній инѣми уподобленми. Ничтоже убо безмѣстно, аще небесная существія отъ неприкладныхъ отличьственныхыхъ уподобленіе наздавають по реченныхъ винахъ; не бо

¹⁾ «изъглаголомъ» въ подлин. ἐσαφῆρισον, и за тѣмъ добавлено ἐν κεφαλ. δ'. «Изъглаголомъ» ἐσαφῆρισον по другому списку подлинника, изъ чего видно, что сочиненіе «О Божественныхъ именахъ» предшествовало «Небесному священноначалію».

²⁾ Слова эти повторены, см. вышеперерванное.

³⁾ Здѣсь въ подлин. кончается сущее. За симъ со словъ: «Сіце аще» слѣдуетъ толкъ.

⁴⁾ Вм. «знамен'» должно быть «знаменай».

⁵⁾ Сл. «отъ», по ошибкѣ, повторено.

⁶⁾ Повтореніе вышеперерваннаго.

убо негли, ¹⁾ ниже мы въ иисканіе ²⁾ убо отъ недоумѣнія въ възвожденіе же извѣстнаго ради священ'ныхъ испытанія пришли быкомъ,

4. аще не еже зловидное насъ смутило бы ангельскаго изъясвительнаго назданія, не оставляя нашъ умъ остати въ неприличныхъ образотвореніяхъ, но благо въчиняа отрицатися тимѣн'ныхъ пристрастей и подвижа священ'нѣ выспръ, простиратися видимыхъ ради на премирныя възводя. Толика убо нами и неприкладными священ'ныхъ словесъ ангеловидная образописанія.

Толкованіе. 1. или червію себе уподоби, тако не отъ сѣмени родив'шуся, такоже мы, но сѣмени кромѣ такоже червіе, иже не отъ сѣмени раждаются, но отъ земля или отъ съгнтіа. Еже бо: азъ есмь чер'въ, а не человекъ, тако отъ лица въплотьнагося Бога глаголется. аще и не по Божеству приемо есть. но по видимомъ плоти.

2. Что образы суть рек'ше кумири предъставихомъ уже въ иже О божественныхъ именехъ словѣ в началѣ девятыя главизны.

127. в. Инако: Иако да почитаю||тсѣ божественная и отрѣченіями, рек'ше невидимъ, бессмертенъ, неосяжимъ, і иная такова, и пакы подражан'ми и инакими подоблен'ми да почитаются послѣдними, рек'ше и червію уподобляемъ есть, і иная елика послѣднѣйшая инакими, рек'ше инако есть царско имя при л'вѣ, і инако при Бозѣ, і пна таковая.

3. Послѣдняя подражаніи Божіихъ въ свѣдѣтелствѣ глаголетъ, тако прежде рече: безчестнѣйшая вещныхъ удобреній. Како же сія глаголются послѣднее подражаніе и уподобленіе, въ иже въ Божественныхъ именехъ словѣ въ главизнѣ четвертой речен'но бысть нами простран'нѣйши.

4. Зловидное звѣрообразіе разумѣи и скотовидно еже о ангелѣ глаголетъ писаніе.

Сущее. 1. ангеловидная образописанія. ³⁾ Прочее же опредѣляти подобаеъ, что то

быти священноначаліе неп'щумемъ; что ли же отъ того священ'ноначалія пол'зовати имать иже священ'ноначалію удостоив'шеися. Настав'никъ же слову будетъ Христосъ, аще убо мнѣ л'зѣ есть рещи, мой, всякого священ'ноначалнаго изъясвленія въздохнутіе.

2. Ты же, о дѣте, по преподобномъ еже у насъ || священ'ничьскаго преданія уставо- 127 г положенію, самъ же священ'нолѣпнѣ слыши иже священ'нѣ глаголемыхъ божественныхъ ученіемъ бывая, і еже въ умѣ съкровеніемъ святая скутавъ ⁴⁾

3. отъ несвящен'наго множества, тако единовидная съхрани. Не бо праведно, такоже словеса рѣша: въ свинія повреци еже умныхъ бисеръ, чистое и свѣтовидное и добротворное благоукрашеніе.

Толкованіе. 1. Добрѣ изобразительная образописанія, такоже и преди рече, не ангельская, но ангеловидная именована; не бо самѣхъ тѣхъ ангелъ, такоже суть, образы писаны быша, но изъясвлени нѣкая видотворія бесплотныхъ являютъ, такоже сказалъ есть самъ себе.

2. Како дѣтя наричетъ божественнаго Тимофея великій Діонисіе, достоитъ възыскати. Или убо, тако мню, за еже превз'шедъ того лѣты, ся ⁵⁾ глаголетъ, и любопремудрствомъ преимѣя, тако и привъпрашатися отъ того, такоже являютъ сіа в рукахъ писанія. Аще бо и прежде святаго и божественнаго Діонисія върова святыи Тимофей, такоже дѣтанія святыихъ Апостоль являютъ, но убо внѣшнимъ наказаніемъ || доволнѣй- 128. а ши бѣ великій Діонисіе. Или дѣтя того наричетъ, тако подражая Господа, глаголющаго: дѣти, еда что снѣдно имате? или понеже иже по Бозѣ незлобіе приходящихъ дѣтѣци нарицахуся, такоже и Папіе сказую въ книзѣ пер'во ⁶⁾ Недѣльныхъ толкованій, и Климентъ Александрійскій в Пѣстунствѣ.

3. Къ множеству, еже единовидно наведе, святая бо едина творить; а тако сквер-

Матѣ. 7. 6.

128. а.

Іоан. 21. 5.

¹⁾ «негли» такъ въ С, гдѣ это слово познѣйшимъ почеркомъ исправлено изъ сл. «не глаголи». — Въ Ц. и У «нег'ли».

²⁾ «въ иисканіе» въ подлин. ἐς ζήτησιν.

³⁾ Повтореніе вышперваннаго.

⁴⁾ «скутавъ» въ подлин. περιστέλας.

⁵⁾ Вм. «ся» должно быть «се» (τοῦτο).

⁶⁾ Вм. «пер'во» должно быть «первой».

ная и грѣха сущая въ многая раздѣленія ради умнажается. Се бо наричетъ нынѣ множество, сирѣчь, скверное.

ГЛАВА 3.

Что есть священноначаліе, и что въ священноначаліи полъза. Предѣлъ священноначално. ¹⁾

128. 6. Есть убо священноначаліе, по мнѣ, чинъ священнъ и художество и дѣйство, и боговидѣнію коль мощно уподобляемо, и къ даваемымъ тому отъ Бога осіяніамъ по мѣрѣ на богоподражателное възводимо. А также боголѣпная доброта, тако проста, тако блага, тако съвершеноначална и непримѣсна убо по всему всякого отличенства, преподателна же по достоянію комуждо своего свѣта, и свершительна въ свершеніи божественнѣйшемъ по еже кто иже || свершаемыхъ прикладнѣ неизмѣннѣмъ образѣ. Мысль убо священноначалія есть, еже къ Богу, тако мощно, уподобленіе же и соединеніе, того имѣя всякого священнаго художества же и дѣйства наставника и къ готову божественнѣйшему благолѣпію неуклоннѣ убо зримо, тако мощно же і образуемо, и своя ликовники подобія божественная свершая, зеркала чиста и нескверна, приятная свѣтоначалныя и богоначалныя заря; і убо даемая луча священнѣ исполняемая, сію же пакы обилнѣ въ прочая въсѣивающа, по богоначалныхъ уставохъ. Не бо праведно есть иже священнѣ съвершаемомъ съдѣйствовать что отнюдь внѣ своего службоначалнаго священноучиненія; ноніже есть инако, понеже божественныя самыя свѣтлости желаютъ и к той священнолѣпнѣ сматриваютъ, и въображаются по коегождо священныхъ умовъ достоянію. Сего ради убо священноначалія глаголя, и священно нѣкое по всему являють удобреніе, образъ богоначалныя красоты въ чинохъ и художество ихъ священноначалныхъ также своего сияніа священнодѣйствуа таинствія и къ своему началу, тако злѣ, ²⁾

Толькованіе. 1. Предѣлъ священноначаліа есть священное удобреніе. 128. в.

2. Подобіе и равенство и тѣждество едино и единотворно, за еже просто и несмѣсно и несложно наричетъ ся, отличное же и неравное и инакъство и примѣсное, и въ преложеніи тѣмѣнное глаголють. Еже убо едино Богъ разумѣвается, рекше съвершенотворительная.

3. Ликовники зде, иже отъ божественныхъ обращающаяся глаголетъ.

4. Сія нещую являти, тако не подобаетъ кому иже единому священничьскому степеню съпричтенну вяще что своего достояніа творити; но еже прикладное своему достоянію дѣйствовать и предавати учащу, не убо начинати аже наче достояніа, сирѣчь, презвѣтеромъ учити и даръ приносити, не убо и херогонисати; діакономъ учити, не убо и крестити; не бо даде Духъ Святыи, также ниже Филиппъ, въ Дѣяніихъ Святыхъ Апостоль діаконъ; но ниже приносити, и сиче прочіи; но и съвершаемымъ прикладная дѣяти, да съхраняется добрѣ еже отъ божественнаго Павла: койждо въ иже 1. Корин. 7. 24. званъ бысть степень, в томъ да пребы|| 128. г. ваеть.

Сущее. подобя. Есть бо коемуждо иже священноначалія наслѣдствовавшихъ съвершеніе, еже по своей мѣрѣ на богоподражателное възвѣстися. І также вся божественнѣйна, также Слова рѣша,

2. Богу спосѣшникъ быти и показати божественное дѣйство въ себѣ по еже мощно являемо, рекше,

3. понеже чинъ священноначалія есть, еже овѣмъ убо просвѣщатися, овѣмъ же просвѣщати; овѣмъ убо очищатися, овѣмъ же очищати; і овѣмъ убо съвершатися, овѣмъ же съвершенодѣйствовать коемуждо богоподражателное уприкладитися имать по семь образѣ.

4. Божественное же блаженство, тако въ человекехъ рещи, непримѣсно убо есть всякого отличенства, исполнено же свѣта присносушнаго, съвершенно и не требова-

¹⁾ Вм. «священноначално» должно быть «священноначалія».

²⁾ Вм. «какъ злѣ» должно быть «какъ лѣзъ» (ὡς ζεῖτον).

129 а телно `всякого съвер'шеніа, очищая и про-
свѣщая и свер'шенодѣйствуа; паче же чи-
щеніе священ'ное и просвѣщеніе и съвер'ше-
ніе, паче чищеніе, паче свѣта предъ съвер'-
шен'но самослуж'боначаліе,¹⁾ и всякого убо
священ'ноначаліа впа, всякого же священ'-
на по превъсходимомъ из'рядно. Потреба
убо есть, іако мно, убо чистящим'ся непри-
мѣсномъ съвершатися по всему и всякыя
свободатися неподобныя гнусоты; просвѣ-
щающимъ же ся исполнитися божественаго
свѣта къ зрительному им'ству и силѣ въ все-
чистыхъ ума очесѣхъ възводящимся; съвер'-
шающимъ же ся о несвер'шен'ныхъ преч-
няющимъ, причастникомъ быти зримыхъ
священ'ныхъ съвер'шателнаго художества.

Толкованіе. 1. Знаменай чинъ и священ'-
ноначаліа на²⁾ након'чаніе, іако приходя-
щимъ подобаетъ первѣе очищатися учени-
емъ раздѣлительныхъ грѣха потемненіи; та-
же просвѣшатися разумомъ богодухновен'-
ныхъ Писаній. іаже о богоразум'нии пре-
даными,³⁾ іа тогда съвер'шатися накибытіа
банею.

2. Знаменай убо, іако просвѣщеніе преж-
де крещеніа есть. Знаменай, что священ'-
ноначалникъ съвершеніа и како Богу суть
способшници, по божественому Апостолу.

3. Божественое дѣйство, сирѣчь, Божіа
дѣла и самому съдѣвающу, упремудряющу,
съвер'шающу, іако подобная в пѣстун'-
ствуемья силѣ дѣлающу.

4. Божественое блажен'ство чловѣкы
да речемъ іа отъ чловѣчьскихъ вещи, по-
неже то по себѣ что есть, нѣсть мощно рещи.

Божество⁴⁾ блаженство:

Очище	съвер'ше
ні	ні
е,	е,
Пр ос	
вѣще	
ні	
е.	

Овы же священ'но	Овы оубо о
начальс	чищаю
тву	тсѣ.
емъ.	

Овы же	про
свѣща	ютсѣ.

Овы же съвершаются.

Божественаго	блаженства:
Овы убо	священ'нопа
чални цп	очи щають,
просвѣ	щають,
съвер'ша	ють.

Божественое	блаженство:
очища етъ,	про свѣщаетъ
на учев	аетъ, съве
ршаетъ,	боготво ря
въз во	
ди	тъ.

Сущее. 1. Чистителемъ же богатствомъ
очищеніа инымъ преподавати своя чистоты;
просвѣщателемъ же, іако чистѣмъ умо-
вомъ и къ причастію свѣта и преданію ис-
крен'ія имущимъ. и всебогатѣ священіа
исполнен'нымъ луча, пже на нихъ весь про-
ліемый свѣтъ въ иже⁵⁾

Сирѣчь	Сирѣчь бе	129. в.
небеса	словесна	
и зем	и живо	
ля.	тна.	

Или не	Или жива,	Или ра
живот	яже гла	зумн
на суть,	голются	ая
іаже на	бес лове	беспль
ричются	си жи	тна іако
тъ'мо	ти.	воже
суца.		небесная.

Или словесная и телесная,
іаже наричются по насъ.⁶⁾

достойныя свѣта посылати. Съвер'ше-
нодѣйствителемъ же, іако художникомъ съ-
вер'шитель преподаваніа свер'шати свер'шае-
мья всесвящен'нымъ учениемъ зримыхъ

1) «предъ свер'шен'но самослуж'боначаліе», въ подлв. πρὸ τῆς ἐπιτομῆς ἀποστολῆς ἀρχαία.

2) Слово «на» лишнее.

3) Вм. «предаными» должно быть «преданьи» (δῆματα).

4) Вм. «Божество» должно быть «Божественое». Въ С. и У. ошибочно «Божество».

5) За симъ со словъ. «Сирѣчь . . . наричются по насъ» относится къ толкованію.

6) Со словъ: «достойныя свѣта . . . изъавляемая» относится къ сущему.

священныхъ художества. Проче убо коеждо священноначальническаго удобренія, чинъ по своей мѣрѣ възводится къ божественому споспѣшенію о насъ, съвершая благодатію и богодатною силою,

1. таже богоначалію естѣственѣ и паче естѣства наставшая, і отъ того пресущѣственѣ дѣмая, и моцному боголюбезныхъ умовъ дражанію¹⁾ священноначалнѣ изъясляемая.

ГЛАВА 4.

Что назнаменуеть ангелъ имя.

129. г. Священноначалію убо что либо естѣ, тажеже мно, добрѣ нами опредѣленному || ангельское священноначаліе прочее достойно естѣ въспѣти, і таже священная того въ словесехъ образотворенія, премирными очесы достойтъ узрѣти, тако да възведемъ ся на боговидную ихъ простоту, таинственныхъ ради назданій, і еже всякого священноначальническаго художества начало да въспомемъ въ богодѣпнѣй чѣсти, и службоначальныхъ благодареніихъ. Первѣе всѣхъ оно рещи истинно, тако благодію вся пресущѣственное богоначаліе,

2. таже сущихъ существія съставивъ въ еже быти приведе.

3. Естѣ бо се всѣхъ винні и превыше всѣхъ благодіи свойствено, еже къ приобщенію своему сущая призывати, тажеже къ емуждо сущихъ опредѣленно бысть отъ своей мѣры. Вся убо таже сущая

130. а. **Толкованіе.** Глаголетъ, таже преждѣ сихъ о священноначальствуемыхъ рекъ, указуя чины, и како убо чистителныя менши суть, тажеже заклинателіе суще. Просвѣщательныя же превъзшедшая суть ученіемъ, сирѣчь пресвѣтери и діакони; съвершенодѣйствителіе же, иже крещеніемъ Духа Святаго исполняюще, тажеже епископы. Глаголетъ же || сия и долѣ въ иже О церковническомъ священноначаліи словѣ.

1. Ико естѣственѣ и паче естѣства суть къ спасенію просвѣщательная. Добрѣ же

чинъ изъясни церковнаго священноначалія, сирѣчь, да первѣе приходящей къ божественому крещенію отречутся очищающася; таже просвѣщаются ученіемъ пресвѣтеръ вся сътворенныхъ. Таковымъ же быти чистителнымъ достойнымъ, еже преподати и инымъ святыню, и паче епископомъ прочее крестити; тѣхъ наричетъ съвершенодѣйственики. Сый подобаетъ чинъ съблюдати.

2. Зде вся вкупѣ таже въ свѣдѣльствѣ являетъ имене ради сущихъ і умная и видима вся: вся бо Богъ отъ несущихъ сътвори. Сего ради и точію да того благодіи причастятся. Приобщать же ся промысла ради, тако коеждо прикладнѣ имать; начало бо естѣ сущихъ существу Божіи промыслъ. Знаменай номыслъ,²⁾ егоже ради сущая вся приведе Богъ, да причастятся того благодіи по мѣрѣ кояждо. Се бо являетъ еже: многыя обители у Отца; кождо бо по своему дѣлу причастится имать того благодіи. Сиде и Титъ глаголетъ || въ иже на Манихея словѣхъ.

Сущее. 1. Вся убо сущая³⁾ причаствуютъ промыслу отъ пресущѣственаго и всевиновнаго Божества изливаемому; не бо убо была быша, аще не сущихъ существа

Су щихъ:⁴⁾

Ова же у Ова же
бо суть жи во
неживотна, тна,
тажеже каменіе, и про
чая, таже ни едно
му живому дѣй
ствию при
часть
вую
ща
я.

Ова убо Ова же
нечювстве почюва
на, тажеже тель
садовнаа. ная.

1) Вм. «дражанію» должно быть «подражанію» (μίμῆσις).

2) «помыслъ» въ подлин. λογισμὸν.

3) Повтореніе вышенперваннаго.

4) Сл. «Сущихъ . . . и по насъ» (стлб. 308) относится къ слѣд. Толкованію.

Почювательная:

Ова убо бѣсловесна.

Ова же словесна.

Ова убо бесплотна

и паче насъ.

Ова же в тѣлѣ

и по насъ.

130. в || и начала приобщилася быша. Неживотная убо вся еже быти тому причаствуютъ, еже быти всѣмъ; есть еже¹⁾ паче бытія Божество.

3. Животная бо тояжде паче всякого и слова и ума самосвершительныя и прѣжде съвершеньства прѣмудрости. Явлен'но же есть, яко близъ тоя она существъ суть, елика многаши тоя причастишася.

4. Святія убо небесныхъ существъ доброты паче еже точію сущая и бесловеснѣ жива, еже у насъ словесная богоначального преподанія въ причасти быша.

5. Умнѣ бо въ богоподражательное себе въображающе, къ богоначальному подобію премирнѣ зряще и въобразати желающе умныхъ видѣ, обилнѣйшая в лѣпоту имуть еже отъ тоя причастія приближнѣ убо суща и присно къ еже горѣ възиматися, якоже лѣпо есть, въ крѣпости божественаго и неуклон'наго рачительства выспрѣ простираема осіаніямъ,

1. и начал'ная осіанія невестественѣ и несмѣшеннѣ приѣмлюще, и къ тѣмъ съчиняемѣ, і умну имуще всю жизнь. Сія убо суть еже первѣе и многаши въ причасти Божественаго бываема и первѣе и многаши

130 г. изъавителнѣ богоначального съкровенства.

2. Тѣмъ же паче всѣхъ ангельскаго именования безмѣрнѣ сподобишася за еже прежде въ тѣхъ бивати богоначальному осіанію и тѣми въ насъ ниспосылатися, еже паче насъ изъавленіамъ. Сице законъ, ежеже богословіе рече, ангелымъ намъ данъ бысть, і еже славнн еже прежде закона и по законѣ наша отца ангели къ Божественому възвождаху, или же творити

Галат. 3. 19

Дѣян. 7. 53

Толкованіе. 1. Яко вся сущая Божію промыслу причаствуютъ, ниже бо ни в су-

щихъ есть еже не причаствуяй Божіимъ; тѣмъ же не уставно зло, понеже не причаствуетъ Богу по улищеніи имства являемо. Но не само первообразнѣ сѣщая въ сущствѣ. Сице пространнѣйше выше рѣхомъ.

2. Въ сихъ сущая божественая наричетъ, сирѣчь Святюю Троицю, еже зданіамъ сущи съдѣлница и пачало, рек'ше виша, отъ тѣхъ еже отъ тоя въ существо пришедшихъ причаствоватися глаголется.

Сущее.²⁾ 3. Яко и животная причаствуютъ промыслу Божію по томъ еже быти; неживотная же суть, сирѣчь, каменіе и вся еже непроходящая въ рожденіе.

131. а.

4. О сихъ чину знаменай же, яко различна горнихъ силъ сѣщствіа. Глагола же тѣчю сущая, еже нарече неживотная.

5. Зри, яко и умная³⁾ силы отъ произволенія по вящшему приобщаются благому, яко много желающе того; глаголетъ бо: себе въображающе, еже есть произволително; прочее не ложно слово, глагола и діавола спаднути съ небесе; преврати бо ся въ злое отъ себе.⁴⁾

достоитъ научевающей и къ правому истинны пути отъ прельсти и жизни несвященныя преводяща, или чина священнаго, или тайнъ премирныхъ съкровенная видѣнія, или божественая нѣкая прореченія пророческы являюще. Аще ли нѣкто речеть, и отгуду непосредственѣ бивати нѣкоторымъ святымъ богоявленія да навькнетъ и се премудрѣ о священнѣйшихъ словесъ,

5. яко само то убо что любѣ есть Божіе съкровеніе, никтоже видѣ, ниже узрѣти иматъ; богоявленія же преподобныхъ Богови нѣкоторыхъ ради священныхъ и зрящимъ достойныхъ видѣній, изъавленіяхъ. Всепремудро богословіе видѣніе оно,

Толкованіе. 1. Тѣхъ бо сущствія умъ || суть живыи. Знаменай же, яко умная вся первѣе причаствуютъ Богу; изъавителнѣ же, сирѣчь възвѣстительнѣ.

131. б.

2. Знаменай, что истѣйше ангель, і тако

1) Вм. «еже» должно быть «же».

2) Вм. «Сущее» должно быть «Толкованіе».

3) Вм. «умная» должно быть «умныя».

4) Послѣ сего слѣдуетъ «Сущее».

пер'вий тѣмъ чинъ глаголетъ имѣти. Еще же и како ангельми научае'м'ся и како тѣми законъ данъ бысть, і тако і иже прежде закона и по законѣ отца наша ангели къ божественому възвождаху.

3. Еже творити, такоже при Иисусѣ Навинѣ и Гедеонѣ і иныхъ. Къ правому же пути отъ несвящен'н'я жизни, такоже при Корниліи сотницѣ, первый бо отъ невѣрныхъ языкъ приложися. Чина же священ'наго, такоже при Данилѣ: т'мы т'мами, і Езекиилу: херувимъ, і Исаи: серафимъ гавишася. Премирное же видѣніе такоже при

Дан 7. 10.

2. Корин. 12. 2. Павлѣ, въсхищен'ному даже до третіаго небесе, и при божественаго Іоанна Откровени.

4. Непосредственѣ же, сирѣчь, кромѣ ангельскаго служенія.

5. Зри, како толкуеть реченіе глаголемо:

Іоан. 1. 18

Бога никтоже видѣ нигдѣже, — еже истин'нѣйше мню, и вѣдѣ, іако суть писаничская реченія, глаголющая, іако Богъ гавися чело'вѣкомъ іако при Адамѣ в рай, и при Авраамѣ у дуба Маврійскаго, і егда въ Содомѣ идяху; и Моисеови на горѣ аще и задняя глаголется узрѣти; и глаголется, іако само то съкровен'ное Божіе никтоже видѣ, ниже узрѣти иматъ еже есть существо его; или и высочайшее, іако никтоже разумѣти или рещи можетъ, или възмоци иматъ. что есть Богъ. Аще ли же и быша богоявленія нѣкимъ святыхъ ¹⁾. разумѣи, іако по мѣрѣ каждо своея вѣры сподоблешся нѣкогого видѣніа, изъавляющаго ему Божество. его же ради осіяніе прие'маше иже въ нь ²⁾ приходящихъ божественныхъ разумѣваній.

Сущее. 1. видѣніе оно, еже въ себѣ написан'но, гавляше божественое, іако въ образѣ неизобразуемыхъ подобія, ради видимаго на божественаго възвожденія,

2. въ лѣпоту наричетъ богоявленіе, іако его ради зрящимъ божественому бывающу осіянію, и нѣчто божественныхъ имъ учающимъ.

Толкованіе. 1. Видѣніе оно глаголетъ,

¹⁾ Вм. «святыхъ» должно быть «святымъ».

²⁾ «нь» въ подлин. αὐτόν.

³⁾ «Лежаше (τὸ μέμνηον)». Слово это употреблено переводчикомъ въ томъ же смыслѣ какъ «сущее», указывая этимъ текстъ св. Діонисія.

⁴⁾ «в'купочин'ныхъ съ вѣставъ» въ подлин. ἐμπροσθέν οὗτος ὁ θεός.

еже мню, на Фаворѣ божественый свѣтъ, иже гавися божественѣ, і иже въ купинѣ божественый огонь на посредственѣ быв'шая; но обаче и сія посредствомъ быша свѣта и огня въ образѣ гавляема прямо || силѣ зрящихъ.

131 г.

2. Богоявленія быти глаголетъ не ради еже Богу гавлятися и показоватися еже что любо есть: се бо не мощно есть; но іако божественаго осіяніа святіи сподоблются нѣкимъ священ'ными видѣн'ми и себе по мѣрѣ сущими, ихъ же ангель'ми быти глаголетъ.

Лежаше. ³⁾ Сія же божественая видѣніи славни отци наши навѣщаху посредствомъ небесныхъ силъ. Или не и еже священ'ное закона законоположеніе словесъ преданіе, іако отъонудъ убо глаголетъ отъ Бога Моисеови дарован'но, іако да убо насъ истин'нѣ научитъ еже божественое то быти священ'но под'изображеніе.

Числ. 9.

Сущее. 1. Учитъ же и се премудрѣ богословіе, еже ангелы сему въ ны произити,

2. іако богозакон'ному чину оно уставоплагающому, еже первыхъ ради вторыхъ къ божественому възводитися. Ибо не ток'мо при превъсходящихъ же и мен'шихъ умовѣхъ, но и въ в'купочин'ныхъ съ вѣставъ ⁴⁾ опредѣлится

3. о всѣхъ пресущественаго чиноначалія, еже въ всякомъ священ'ноначаліи первымъ и среднимъ и послѣднимъ быти чиновомъ же и спламъ, і отъ мен'шихъ быти божествен'нѣйшимъ учителемъ || и руководителемъ къ божественому възвожденію і осіянію и причащенію. Зрю же, іако и еже божественое Иисусова чело'вѣколюбія таинство

132. а.

4. ангели прежде навѣкоша, таже тѣми в насъ разума благодать мимо хождаше. Сипце бо божественѣйшій Гаврилъ Захарію убо иерар'ха научи, еже пророки быти, еже отъ того безнадежна благодатію божественую раждаемое отроча боголѣпнѣ мирови и спасителнѣ гавляемаго мужественаго

Лук 1 13.

5. Иисусова богодѣйства; Марію же, како

Почювательная:
 Ова убо бѣсловесна.
 Ова же словесна.
 Ова убо бесплотна
 и паче насъ.
 Ова же в тѣлѣ
 и по насъ.

130. в ||и начала приобщилася быша. Неживотная убо вся еже быти тому причаствуютъ, еже быти всѣмъ; есть еже¹⁾ паче бытія Божество.

3. Животная бо тояжде паче всякого и слова и ума самосвершительныя и прѣжде съвершеньства прѣмудрости. Явлено же есть, яко близъ тоя она существъ суть, елика многаци тоя причастишася.

4. Святѣя убо небесныхъ существъ доброты паче таже точію сущая и бесловеснѣ жива, таже у насъ словесная богоначального преподанія въ причасти быша.

5. Умнѣ бо въ богоподражательное себе въображающе, къ богоначальному подобію премирнѣ зряще и въобразати желающе умныхъ видѣ, обилнѣйшая в лѣпоту имуть таже отъ тоя причастія приближнѣ убо суща и присно къ еже горѣ възиматися, такоже лѣпо есть, въ крѣпости божественаго и неуклоннаго рачительства выспръ простираема осіаніямъ,

1. и началная осіанія невещественѣ и несмѣшеннѣ приѣмлюще, и къ тѣмъ съчиняемѣ, і умну имуще всю жизнь. Сія убо суть еже первѣе и многаци въ причастіи Божественаго бываема и первѣе и многаци
 130 г. изъавителнѣ богоначального съкровенъства.

2. Тѣмъ же паче всѣхъ ангельскаго именования безмѣрнѣ сподобишася за еже прежде въ тѣхъ бивати богоначальному осіанію и тѣми въ насъ ниспосылатися, таже паче насъ изъявленіамъ. Сиде законъ, такоже богословіе рече, ангельми намъ данъ бысть, і иже славни еже прежде закона и по законѣ наша отца ангели къ Божественому възвождаху, или же творити

Галат. 3. 19

Дѣян 7 53

Толкованіе. 1. Яко вся сущая Божію промыслу причаствуютъ, ниже бо ни в су-

щихъ есть еже не причаствуяи Божіимъ; тѣмъ же не уставно зло, понеже не причаствуетъ Богу по уличеніи имѣства гавляемо. Но не само первообразнѣ сжщая въ сущствѣ. Сиде пространнѣйше выше рѣхомъ.

2. Въ сихъ сущая божественая наричетъ, сирѣчь Святѣю Троицю, таже зданіамъ сущи съдѣлница и начало, рекше вина, отъ тѣхъ иже отъ тоя въ существо пришедшихъ причаствоватися глаголется.

Сущее.²⁾ 3. Яко и животная причаствуютъ промыслу Божію по томъ еже быти; неживотная же суть, сирѣчь, каменіе и вся таже непроходящая въ рожденіе.

131. а.

4. О сихъ чину знаменай же, яко различна горнихъ силъ сжщствіа. Глагола же тѣчю сущая, таже нарече неживотная.

5. Зри, яко и умнуя³⁾ силы отъ произволенія по вящшему приобщаются благому, яко много желающе того; глаголетъ бо: себе въображающе, еже есть произволительно; прочее не ложно слово, глагола и діавола спаднути съ небесе; преврати бо ся въ злое отъ себе.⁴⁾

достоитъ научающей и къ правому истинны пути отъ прельсти и жизни несвященныя преводяща, или чина священнаго, или таинъ премирныхъ съкровенная видѣнія, или божественая нѣкая прореченія пророческы гавляюще. Аще ли нѣкто речеть, и отгуду непосредственѣ бивати нѣкоторымъ святымъ боготавленія да навькнетъ и се премудрѣ о священнѣйшихъ словесъ,

5. яко само то убо что любе есть Божіе съкровеніе, никтоже видѣ, ниже узрѣти иматъ; богоявленія же преподобныхъ Богови нѣкоторыхъ ради священныхъ и зрящимъ достойныхъ видѣній, изъявленіяхъ. Всепремудро богословіе видѣніе оно,

Толкованіе. 1. Тѣхъ бо сущствія умъ || суть живыи. Знаменай же, яко умная вся
 131. б. первѣе причаствуютъ Богу; изъавителнѣ же, сирѣчь възвѣстителнѣ.

2. Знаменай, что истѣйше ангель, і яко

1) Вм. «еже» должно быть «же».

2) Вм. «Сущее» должно быть «Толкованіе».

3) Вм. «умнуя» должно быть «умныя».

4) Послѣ сего слѣдуетъ «Сущее».

пер'вый тѣмъ чинъ глаголетъ имѣти. Еще же и како ангельми научаем'ся и како тѣми законъ данъ бысть, і тако і еже прежде закона и по законѣ отца наша ангели къ божественому възвождаху.

3. Еже творити, такоже при Иисусѣ Навинѣ и Геденѣ і иныхъ. Къ правому же пути отъ несвящен'ныя жизни, такоже при Корнилии сотницѣ, первый бо отъ невѣрныхъ языкъ приложися. Чина же священ'наго, такоже при Данилѣ: т'мы т'мами, і Езекиилу: херувимъ, і Исаи: серафимъ тавишася. Премирное же видѣніе такоже при

Дав. 7. 10.
2. Корин. 12. 2.

Павлѣ, възхищен'ному даже до третіаго небесе, и при божественаго Іоанна Откровеніи.

4. Непосредственѣ же, сирѣчь, кромѣ ангельскаго служенія.

5. Зри, како толкуеть реченіе глаголемо: Бога никтоже видѣ нигдѣже, — еже истин'нѣйше мню, и вѣдѣ, тако суть писаничская реченія, глаголющая, тако Богъ тавися челоуѣкомъ тако при Адамѣ в рай, и при Авраамѣ у дуба Маврійскаго, і егда въ Содомѣ идяху; и Моусеови на горѣ аще і задняя глаголется узрѣти; и глаголется, тако само то съкровен'ное Божіе никтоже видѣ, ниже узрѣти иматъ еже есть существо его; или и высочайшее, тако никтоже разумѣти или рещи можетъ, или възмоци иматъ, что есть Богъ. Аще ли же и быша богоявленія нѣкоимъ святыхъ ¹⁾, разумѣй, тако по мѣрѣ кождо своя вѣры сподобяшеся нѣкоего видѣнія, изъявляющаго ему Божество, его же ради осіяніе пріемаше еже въ нь ²⁾ приходящихъ божественныхъ разумѣваній.

Сущес. 1. видѣніе оно, еже въ себѣ написан'но, тавляше божественное, тако въ образѣ неизъобразуемыхъ подобія, ради видимаго на божественаго възвожденія,

2. въ лѣпоту наричетъ богоявленіе, тако его ради зрящимъ божественному бывающу осіянію, и нѣчто божественныхъ имъ учающимъся.

Толкованіе. 1. Видѣніе оно глаголетъ,

¹⁾ Вм. «святыхъ» должно быть «святимъ».

²⁾ «нь» въ подлин. αὐτόν.

³⁾ «Лежаще (τὸ κείμενον). Слово это употреблено переводчикомъ въ томъ же смыслѣ, какъ «сущее», указывая этимъ текстъ св. Діонисія.

⁴⁾ «в'купочин'ныхъ съ в'ставъ» въ подлин. ἐμοταχέσιν οὐτός ὁ θεός.

еже мню, на Фаворѣ божественный свѣтъ, иже тавися божественѣ, і еже въ купинѣ божественный огонь на посредственѣ быв'шая; но обаче и сія посредствомъ быша свѣта и огня въ образѣ тавляема прямо || силѣ зрящихъ.

131. г.

2. Богоявленія быти глаголетъ не ради еже Богу тавлятися и показоватися еже что любо есть: се бо не мощно есть; но тако божественнаго осіяніа святіи сподобляются нѣкими священ'ными видѣн'ми и себе по мѣрѣ сущими, ихъ же ангель'ми быти глаголетъ.

Лежаще. ³⁾ Сія же божественая видѣніи славніи отци наши навѣщаху посредствомъ небесныхъ силъ. Или не и еже священ'ное закона законоположеніе словесъ преданіе, тако отъонудъ убо глаголетъ отъ Бога Моусеови дарован'но, тако да убо насъ истин'нѣ научить еже божественно то быти священ'но под'изображеніе.

Числ. 9.

Сущес. 1. Учитъ же и се премудрѣ богословіе, еже ангелы сему въ ны произити,

2. тако богозакон'ному чину оно уставо-полагающому, еже первыхъ ради вторыя къ божественному възводитися. Ибо не ток'мо при превъсходящихъ же и мен'шихъ умовѣхъ, но и въ в'купочин'ныхъ съ в'ставъ ⁴⁾ опредѣлися

3. о всѣхъ пресущьственаго чиноначалія, еже въ всякомъ священ'ноначаліи первымъ и среднимъ и послѣднимъ быти чиновомъ же и силамъ, і отъ мен'шихъ быти божествен'нѣйшимъ учителемъ || и руководителемъ къ божественному възвожденію і осіянію и причащенію. Зрю же, тако и еже божественное Іисусова челоуѣколюбія таинство

132. а.

4. ангели прежде навѣкоша, таже тѣми в насъ разума благодать мимо хождаше. Сиче бо божествен'нѣйшій Гавріиль Захарію убо нерар'ха научи, еже пророки быти, еже отъ того безнадежна благодатію божественною раждаемое отроча боголѣпнѣ мирови и спасителнѣ тавляемаго мужественаго

Лук 1. 13.

5. Іисусова богодѣйства; Марію же, како

в той будеть богочначное неизвѣщаннаго Богозданія тайнство. Иный же ангель Иосифа наказа, како вѣистину исполнитися имуть, таже богочначнаго обѣщанная прадѣду Давиду. Другой же пастыремъ, тако многыхъ отшествіемъ и безмолвіемъ очищенномъ благовѣствоваше, и с нимъ множество вои небесныхъ еже многоцѣное оно предаваху сущею на земли славословіе.

Лук гл 4.

Тълкованіе. 1. Знаменай, тако и законъ иного божественнаго законоположенія есть подизображеніе, сирѣчь, Христова божественнаго въчеловѣченія; а такоже ангельми дастся пер'во законоположеніе, твляеть и святой Стефанъ, глаголя: иже || пріасте законъ в завѣщаніяхъ ангель и не съхраните.

Дѣян. 7 53

132 6

2. Знаменай, како первыми, сирѣчь, превзшедшими, вторая, сирѣчь меншаа къ Богу възводятся. і о ангельскихъ различеніяхъ.

3. Пресущественное же чиноначаліе чиновъ тѣхъ начало и творителну вину глаголеть.

4. Яко таже о въчеловѣченіи первѣе навикоша ангели, тако твляють таже по божественному Гавриилу, научышимъ таже о святѣмъ Иоаннѣ, благовѣстивыимъ же о Дѣвѣ, и тако отъ Духа Святаго начнеть въплощаемаго Бога Слова.

5. Мужественное богочдѣйствіе Христово въчеловѣченіе, по немъ же Богъ сый въ плоти таже божественная сдѣла. Смотри же, какъ рекъ здѣ Иисуса мужское богочдѣйствіе, и за еже убо глаголати мужественное, твлению, тако свершенъ человекъ бысть; богочдѣйствія же ради, тако Богъ есть и человекъ тѣйже, иже богочзнаменія сдѣлавый; по малѣ же глаголеть, тако непреложенъ; пребысть бо и еже бѣ присно. Оно же пакы зри, како глаголеть въ святѣй Маріи быти неизреченнаго богочданія богочначное тайнство.

Богочданіе же глаголеть, твлению, тако Богъ создася, понеже бысть человекъ, по реченному ||: Слово плоть бысть; богочначалническо же, тако Бога виновнаго и нача-

132 в.
Иован. 1 141) «смотренія» въ подлин. *ὁμοιωμάς*.2) «Безглавныя» въ подлин. *Ἀκεφάλων*, секта, отрицавшая истинное воплощеніе и въчеловѣченіе Христа Спасителя.

ла сущаго глаголемыхъ, Богъ же и праведныхъ человекъ тайнство въчеловѣченія бѣ, егоже Бога Иисуса предъименова.

Знаменай сія на Несторіане: не вси же ангели увѣдѣша тайнство смотренія,¹⁾ понеже егда възношаашеся Господь по страсти, нѣщія бяху глаголющей: кто есть сый Царь Славѣ? Въпрошеніе бо невѣдѣніе твляеть лежаща.

Псалм 23. 8. 10.

Сущее. 1. Възнимаемъ же и къ превзышимъ словесъ свѣтоавленіемъ; зрю бо, тако и самъ Иисусъ, иже пренебесныхъ существъ пресуществена вина, къ намъ непреложнѣ пришедъ, не отместся еже отъ того въчиненнаго же и изволеннаго человеколѣпнаго благочинія, но благопокорнѣ повинуется Отца и Бога ангельми въображеніамъ, и посредствомъ тѣхъ възвѣщается Иосифу, еже отъ Отца усмотрѣнное Иисусово къ Египту отшествіе, и пакы еже къ Иудеомъ отъ Египта пришествіе. І ангельми того зримъ подъ отеческими уставоположеніи въчиняемаго. Оставляю бо рещи, тако вѣдущу таже священническими нашими преданіи изъясненая,

Мате гл 2.

2. і о ангелѣ, иже Иисуса укрѣпляющемъ; или тако и самъ Иисусъ по нашемъ насилительномъ || благодѣйствѣ,

Лук 22. 43.

132 г.

3. въ изъяснительный пришедъ чинъ, Ангель велика свѣта наречеса: ибо тако самъ ангелолѣпнѣ глаголеть, елика слыша отъ Отца, възвести намъ.

Исаіа 9. 6.

Тълкованіе. 1. Знаменай на Несторіане и Безглавныя,²⁾ тако Иисуса пресуществену вину глаголеть за еже Творца суща всѣхъ, і тако непреложнѣ глаголеть того быти по насъ; не тожде же и едино сія естество, аще и самъ обѣ, і тако самъ и законоположитель и подъ закономъ, і тако и тѣй тако человекъ ангельми заповѣдвашеся въ отшествіи въ Египетъ і отъ того въ възвращени, и тѣй есть і ангеломъ сдѣтель. Тѣмъ же единъ и тѣже Христосъ въ двою естеству великое съсмотреніе сдѣла тайнство. Рече бо ся: иже въ зрадѣ Божіемъ сый, не въсхыщеніемъ нещца равенъ быти

Филип 2 6. 7.

Богу; но себе истыщи, образъ раба прїимъ. Се два зрака; еже бо рече зде, не отместет-ся; се есть еже не въсхыщенїемъ непщева, спрѣчь, не не удостоя тако чловѣкъ послушати и ангель, благопокорнѣ бо повинуется Отца и Бога ангельми подызображенїамъ; симъ бо сѣи въчини чловѣчьскому роду послѣдовати.

133. а. ¶ Не бо приложися божественое естество.

2. Знаменай: яко укрѣпляющаго ангела Господа, главизна таже в Лудѣ носится, глаголетъ и великый Дїонисїе, і тако паче не писаннѣ въ таинствѣ скрвеннѣ тому преданно бысть и святому Тимооею отъ Апостола Павла; того бо проповѣданїе списа Лука. Являеть же ся, тако въ таинствѣ прїать отъ еже рещи: священничьскими нашими преданїи изъявленая. Зри же и ино сказанїе, ¹⁾ еже глаголетъ, еже бо рещися Исаїемъ: велика свѣта ангела именоватися рожденное отроча, плоти его подобати глаголетъ, и почто наречеса ангель, тако Отець свѣтъ възвѣсти намъ, спасъ бо насъ своєю страстію, показа, тако и Отець таковаго бѣ свѣта, ниже бо тако менше Отца ангель наречень бысть; къ Арїаномъ сѣи.

Инако: Укрѣпляющаго ангела главизну къ плоти полезно есть разумѣвати. Инде бо глаголетъ благовѣстїе, по искушенїахъ бо, ²⁾ тако: преступльше ²⁾ ангель служажу ему; ³⁾ і тако утрудися отъ путнаго шествїа, і тако възвалка. Вся бо сіа показывают, тако съвершенна въспрїать чловѣка с того страданїи. Но речеть кто, где бѣ потреба ангела ⁴⁾ Божеству ту сущю? Глаголетъ, і тако множайшая Богъ ангельми чюдодѣствуетъ. Сїе глаголетъ всяко божественое писанїе.

3. По еже къ Отцю отъ того реченномъ:

Іоан. 17. 6. гавихъ твое имя чловѣкомъ.

ГЛАВА 5.

Почто вся небесная сущствїа отдолѣ обще ангели глаголются.

Сїя убо есть, тако по насъ, вина ангельскаго въ словесехъ именованїа; испытати

же, тако мню, потреба есть, коея ради вины богословци вся убо вкушѣ небесная

1. существа ангели наричють; къ изъявленїю же приходяще премирныхъ тѣхъ добротъ,

2. чинъ ангельскый оsebнѣ именують, иже съвершительнѣ окончевая и божественныя и небесныя чины; прежде сего превъсходнѣ учиняюще архангельская удобренїа, и Начала и Власти и Силы, і елика сїихъ превъзшедшая сущствїа, таже словесъ вѣдять изъявительная преданїа. Глаголемъ же, тако по всякомъ священномъ удобренїи, превъзшедшей убо чинове имѣють, і таже меншихъ удобренїи осїанїа же и силы не причастни же

3. превъсходителнымъ себе суть послѣднїи. Святѣйшая убо превъшышихъ сущствъ чины Ангели наричють богословци, ибо суть изъявительнїи и сїи богоначальнаго осїанїа.

Толкованье. 1. Почто убо, единаго существа быти всѣмъ святымъ ангеломъ глаголющей Церкви, божественный Дїонисїе, ³⁾ Александрьскый епископъ, иже отъ риторъ, въ толкованїяхъ ихъже створи о блаженомъ Дїонисїи, иже тому съименному, сїце глаголетъ: тако нерожденное обгыче нарицати вънѣшняя премудрость всяко невидимо естество, такожде и сущствїа състави. Отъ сего глаголетъ, тако по внѣшнихъ реченїи быша святымъ Дїонисїемъ такови гласи ино-сказательнѣ.

2. Послѣднїи умныхъ чинъ и святѣйша ⁴⁾ ангели глаголетъ именоватися, превъзшедшая же инако; въ прочей же главизнѣ 9 чиновъ таинственѣ въспоминаеть. Нынѣ обаче глаголетъ, тако горнѣйши чинове вѣдять, елика долнїи осїанїемъ навѣщають; вѣдять же и иная, долнѣйшимъ невѣдомая. Аще ли же и сїце есть, обаче роднѣйшимъ именовемъ і ангели есть, егда наричються вси умнїи чинове. Глаголетъ же и почто, такоже въ сто и второмъ псалмѣ: благословите Господа вси ангели его; и въ сто и третїемъ: творяи ангелы своя духы, и прочая.

Псал. 102.
и Мате. гл. 25.

133. в.

¹⁾ «сказанїе» въ подлин. ἐρημείαν.

²⁾ Вм. «преступльше» должно быть «приступльше».

³⁾ Здѣсь пропущено πολλὰ ὀνομάζει δυνάμεις; и затѣмъ слѣдуетъ: Ὁ γοῦν μέγας Διονύσιος...

⁴⁾ Вм. «и святѣйша» должно быть «истѣйша» (χυρίος).

133. г. Не съпротивъ обращаетъ || же ся слово: мен'шій бо не именуется горнѣйшихъ наречен'ми, і тако превоз'шед'шими силами подв'вшед'шая учими бываютъ.

Въпросити убо нѣкто иматъ: сіи небесни чинове превз'шед'шей, и ниж'ши, і еще мен'ши тако быша, тако овъ убо горнѣйши быти, овъ же ниж'ши? И глаголемъ, тако и умная вся самовластная сѣд'я Богъ. Аще бо чловѣкъ самовластенъ бысть отъ пер'стнаго вмѣшенія и душа сѣй, кол'ми паче умныя силы, не имуще земное что или тяж'ко, самовластни быша? Се бо и божественное представляеть Писаніе, глаголя діавола отъ ангельскаго волею испад'ша чина; и сѣй же божественный мужъ предъ малѣмъ, тако:—умнѣ бо на богоподражателное себе въображающе, и къ богоначальному подобію премирнѣ зряще, и въобразати желающе разумныхъ видѣ. —Отъ сихъ же всѣхъ показуется. тако самопзвольні и самовластни суть умни чинове. И въ лѣпоту убо глаголетъ, коеждо прямо мѣрѣ благаго желанія осіавается божественнымъ разумнѣемъ. Сего ра¹⁾ чини наричются степеновиднѣ, такоже въ

134. а. нихъ желанію существу; || сего ради zde глаголетъ, не имуть слова послѣдній чинъ Серафимъ или Престоли именоватися. Знаменай же, почто наричются вси чинове ангели:

Лежаще. Чинъ же небесныхъ умовъ послѣдній не имуть слова Начала или Престоли или Серафими именовати, ниже бо есть въ причастіи превнѣшихъ силъ,

Сущее. 1. но такоже сѣй иже в насъ божественныя пер'восвящен'ники въз'водитъ къ вѣдомымъ ему богоначалія лучамъ, сице и иже прежнихъ того существъ всесвящен'ныя силы възводителни къ божественному сущу съвер'шителнаго

2. ангельскому священ'ноначалію удобренія. Аще и не еда кто речеть, еже общая быти всяка

3. ангельская именованія, по всѣхъ небесныхъ силъ въ боговидное і отъ Бога

свѣтоданіе мен'шимъ и преимущимъ причащеніи. Но да паче намъ слово благосудно будетъ, да видимъ священ'нѣ таже въ словесехъ изъяслен'ная святотѣпная свойствія коегождо небеснаго удобренія.

Толкованіе. 1. тако истѣйша и ангели възводятъ священ'ныя чловѣкы на вѣдомая имъ божественныя луча.

Инако: Зрителныхъ таинствъ сихъ исполнися священ'ный Дионисіе, глаголя, || тако убо послѣдній чинъ, нарицаеміи Ангели, иже въ чловѣцѣхъ священ'ноначальники церковныя пѣстуньскы наставляють на възведеніе Богу; долнѣйшій же чинъ тѣй, нашъ пѣстунъ и степен'ми превыше лежимыи горнѣйши, тако мен'шая тайно научеваетъ. 134. 6.

2. Сирѣчь, послѣдняго ангельскаго глаголю: сѣй бо чинъ свершаетъ долѣ сходителнѣ вся удобренія. Знаменай же, тако славить общая быти всяка именованія девятихъ чиновъ, коемуждо чину, занеже обыще основатися²⁾ въ боговидное и въ свѣтоданіе отъ Бога, аще и не подобнѣ.

3. Есть, глаголетъ, обща именовати вся разумныя и бесплотныя чины и по иномъ образѣ, сирѣчь, по боговидномъ, еже есть по к' Богу приближенію, по елико мощно комуждо ихъ. Тѣмъ же убо вся премирныя чины боговидныхъ нарицати, і ино же приобщеніе имѣти всѣмъ тѣмъ, иже свѣтлѣйшаго сіянія отъ Бога дарованіе, аще и прямо комуждо мощно, или мен'ше, или вѣщше осіаніе дается. Въ иже же О божественныхъ именованіяхъ слово рече, тако божественіи едини глаголются всякаго чина чиноначалници. Знаменай же, ко³⁾ свойствія || глаголетъ таже коегождо чина мѣры. 134. в

ГЛАВА 6.

Что первонебесныхъ существъ удобреніе,⁴⁾ что средне, что послѣдне.

Елика убо суть и какова пренебесныхъ существъ удобренія, и како таже у нихъ

¹⁾ Вм. «ра» должно быть «радн».

²⁾ Вм. «основатися» должно быть «осіаватися» (ἐλλ'μπεσαι).

³⁾ Вм. «ко» должно быть «како» (πῶς).

⁴⁾ «удобреніе» въ подлин. διακρίσις (въ смыслѣ «отличіе»).

священ'ноначалія съвер'шаются, единому извѣстнѣ вѣдѣти, глаголю божественному¹⁾ тѣхъ служ'боначалию, божественно тѣхъ служ'боначаліе богоначаліе глаголетъ. Къ сим' же тѣхъ разумѣти своа силы же и осіянія и свое священ'но и премирное благочиніе.

1. Не мощ'но бо намъ вѣдѣти также пре- небесныхъ умовъ тайнствія и святѣйшая ихъ свершенія, аще не глаголи²⁾ речеть кто елика тѣми насъ, тако своя добрѣ вѣдущимъ богоначаліе научи; прочее мы убо ничтоже самодвижнѣ рещи имамы. Елика же ангелескихъ видѣній освящен'ныхъ богословець узрѣшася, сія навѣше, мы, тако мощ'ни есмы, да изложимъ. Вся богословія небесная существія девять нарекло есть изъяснительными именован'ми.

2. Сія божественный нашъ священ'нослужитель (священ'нослужителя глаголетъ святаго Павла или святаго Ерофея),³⁾ въ три
134. г. разлучаетъ троич'ская удобренія.

3. И пер'во быти глаголетъ еже о Бозѣ существо присно и близъ тому и прежнихъ

4. непосредственѣ съединятися предан'ное: святѣйшии бо Престоли и многоочитія и многокрилатіи чинове, Херувимъ еурейскимъ гласомъ и Серафимъ именован'на по всѣхъ превъсходящемъ приближеніи о Бозѣ непосредственѣ присѣдѣти рече предаватися словеснымъ изъясвленіемъ. Троицкое убо се удобреніе, тако едино и въкупочин'но и въистину первосвящен'ноначаліе славный рече нашъ наставникъ, егоже нѣсть друго божественѣйша и пер'водѣльными богоначаліа осіаньми непосредственѣ приближнѣйша. В'торое же быти рече еже отъ Власти и Господ'ствіи и Силь съвер'шаемое. И третіе послѣднихъ небесныхъ священ'ноначальствъ, еже Ангелъ же и Архангелъ и Началь удобреніе.

Тълкованіе. 1. Иако единъ Богъ, иже и боготворя и тѣхъ, вѣсть извѣстнѣ тѣх'же и тѣхъ служ'бы, и сами же вѣдятъ себе и также

тѣхъ. Мы бо ни едино извѣстнѣ еже в' тѣхъ вѣмы, развѣ елика отъ божественаго научихом'ся Писанія.

2. Священ'нослужителя убо || своего обы- 135 а. че нарицати, или божественѣйшаго Апостола Павла, или святаго Ерофея, такоже въ иже О божественныхъ имехъ словѣ речеса. Нынѣ же никого иного, мноу, глаголати тому, развѣ святаго Павла: ни единого бо бѣ се иного развѣ того, иже даже до третіаго небесе достиг'шаго, і также о сихъ навѣк'шаго.

3. Перво троич'ско се и боговидно чиновначаліе есть смысленѣ и достойнѣ Богу зрѣи разумѣти отъ Іезекіила, иже глаголетъ: Престоль пер'вый, на нем'же тавися Богъ; также абіе ближия Херувимъ; і отъ Исаіа же: святѣйша Серафимъ

4. окрестъ стояща Бога зряхуса. Сія же тавляютъ еже паче всѣхъ горнѣйшая при Бозѣ ихъ покоища. Изъясляются же, не малы сія подобнѣ и въ Откровеніи святаго Іоанна, Апостола, Евангелиста и Богослова:

Престоли. Херувими. Серафими.

5. Прочіи же двѣ троич'ствѣ умныхъ чиновначалій отъдолѣ⁴⁾ горѣ събираеть. Перва бо суть Господ'ствія, также || прочая Силы, 135. б. также Власти. Пер'вья учинивъ, средніа пріятъ Господ'ствія, и третіе служебныя троїца: первая Начала, также прочее Архангели и послѣдни Ангели. Нынѣ же убо не сице тѣхъ въспомяну въ прочей главизнѣ, но отъдолѣ горѣ пріемъ именоваль есть. Апостоль убо въ еже к Римлянѣмъ и въ еже къ Ефесіомъ въспоминаеть нѣкоторыхъ ангелескихъ чиновъ; не сый же чинъ сповѣдуетъ. Ізъяветъ же великый Діонисіе, тако втайнѣ сія предасть святымъ божественный Апостоль.

Непосредственѣ речено бысть, понеже нѣсть ины⁵⁾ чинъ прежде того. Знаменай же, тако Престоли, рек'ше многоочитая и многопернатая Херувимъ и Серафимъ глаголетъ горнѣйшаа быти всѣхъ силъ.

1) «божественному» въ подлин. θεοτικῶν.

2) Вм. «не не глаголи» должно быть «не негли»

3) Означенное въ скобкахъ не находится въ подлинникѣ св. Діонисія.

4) «отъдолѣ» такъ въ С. — Въ Ц. и У. ошибочно «одолѣ».

5) Вм. «ины» должно быть «иный».

Паки надъписаніе отъдолѣ на высочайшая въсходитъ: третій бо Серафимъ, второй Херувимъ и первій Престоли. Супротивъ обратнѣ убо надъписа.

ГЛАВА 7.

О СЕРАФИМЪХЪ И ХЕРУВИМЪХЪ И ПРЕСТОЛЪХЪ,
І О ПЕРВОМЪ ИХЪ СВЯЩЕН'НОЧАЛІИ.

Сѣи мы приѣмлюще святыхъ священ'ноначальствъ чинъ ||, глаголемъ тако всяко небесныхъ умовъ именованіе

Инако: Приѣмлюще глаголетъ, рек'ше, любяще или о семь усердствующе.¹⁾

Сущее. 1. сказаніе имать кождо богодан'наго свойства. Истое убо Серафимъ именованіе рѣша, иже таже Еврей вѣдуще, или еже пожигателе изъавляти, или еже съгрѣвателіе; а еже Херувимъ множество разума, или излитіе премудрости. Въ лѣпоту убо первое небесныхъ священ'ноначальствъ отъ превышшихъ существъ священ'нодѣйствуется,

Инако: Пер'вое небесныхъ священ'ноначальствъ, рекше, служебнество или стожаніе или чинъ, паки отъ тѣхъ первыхъ и превышшихъ существъ отъ Серафимъ и Херувимъ и Престоли священ'нодѣйствуется²⁾.

чинъ имѣя всѣхъ высочайшій еже о Божѣ непосредственѣ присѣдѣти, и пер'водѣльная богоавленія и съвершенія въ тѣи тако приближнѣ началничственѣ сходити. Съгрѣвателіе убо именуется и Престоли і излитіе премудрости,

2. изъавителнымъ боговидныхъ ихъ имѣствъ именовъ;

3. еже бо приснодвижное быти убо ихъ о божественныхъ и непрестаемое і еже теплое и скорое и пре||горящее всѣхъ приближняго и неисход'наго и неуклон'наго приснодвиженія, і еже иже мен'шихъ възводителнѣ и силнѣ уподобителное, тако въстоплѣя она и възгаря на подобную топлоту, і еже палителнѣ и всесъжигателнѣ чистителное, и неприкрывателно и неугашаемо,

имѣя такожде присно, свѣтовидно и просвѣщателно свойство, всякого несвѣтлаго тмоторенія отгонително суще и потребително, Серафимъ именованіе изъавителнѣ учить. Херувим'ское же еже разумно быти ихъ и боговидное, і еже превышшаго свѣтоданія пріятное, и зрительное въ пер'водѣлнѣи силѣ богочалнаго благолѣпія, и премудротворнаго проповѣданія исполнен'ное, и причастное обилиѣ къ вторымъ, излитіемъ дарован'ныя премудрости.

Тълкованіе. 1. Знаменай, тако всяко имя разумныхъ знаменій обіемлетъ чину свойственнаго дѣйствія, такоже святыхъ Серафимъ и Херувимъ сказанія именъ гавляють.

2. Понеже боговид'ное имѣство глаголетъ при божественныхъ умовѣхъ, не подобаетъ нещевати великаго || Дионисія добродѣтели сія умныя тако случай, за еже и в насъ тѣмъ прибывати и глаголати, тако ино въ иномъ подлежащемъ, рек'ше качество прибыв'шей; случаи бо подлежамо отнудь отвержен'но есть, тако и всяко сложенія и вещи безобразное, отъонуду извержен'но есть. Аще бо бѣ ино въ иномъ, сирѣчь случай въ подлежащемъ, не бы убо живо было по себѣ существо оно, ниже обожатися по себѣ, такоже мощ'но, можаше, единаго ради чина, тако ино въ иномъ съхраняемо; таже убо сихъ речен'ная имѣства само осуществлен'на суть, не убо тако случай въ подлежащемъ, невещственаго ради. Сего ради великый Діонисіе долѣ въ иже О церковномъ священ'ноначаліи словѣ, въ главизнѣ четвер'той, осуществлен'ная быти глаголетъ имѣствія таже въ нихъ.

3. Знаменай, тако божественныя силы по имѣству имуть боговидное. Имѣство же есть качество пребывателно.³⁾ Отсюду бо гавляется, тако самовластни суть въ имѣствѣ добродѣтели имуще. Се простран'нѣйше представляеть Ам'монъ Андріанопол'скый въ иже О въскресеи || отъ того на Оригена писан'ныхъ словесъ.

Лежаше. А еже превысокихъ и прев'зя-

¹⁾ Слова: «Инако: . . . усердствующе» не входятся въ подлинникъ св. Діонисія.

²⁾ Слова: Инако . . . священ'нодѣйствуется» не входятся въ подлин. св. Діонисія.

³⁾ «пребывателно» въ подлин. εμνωτος.

тъхъ престолѣхъ, еже всякого несмѣнѣ взятыся долѣшественаго ¹⁾ смѣренія, і еже възвизател'нѣ ²⁾ премирнѣ горѣносное

Инако: Превысокихъ же престолѣ именованіе учить еже быти имъ изытымъ всякого долѣснога смѣренія, и прочая, іаже глаголются тѣмъ и имѣтія. ³⁾

Сущее. 1. горѣносное ⁴⁾ и всякого послѣдства неклонителнѣ горѣ присвоенное; і о иже въ истину вышнему всѣми силами неколѣбательнѣ и богостойнѣ присѣдимое, и богоначалнаго нашествія в' бестрастіи всячестѣмъ и невеществіи пріятное,

2. і еже богоносное и богоугоднѣ на божественая подытія възлѣгаемо. Сія убо еже именъ ихъ іако по насъ изъявленіе; рещи же достойно есть, кое священ'ноначаліе ихъ неп'щумъ. Всякого бо убо священ'ноначалія мысли богоподражателнаго боговидѣнія прилежателно и неклонителнѣ быти, і еже раздѣлятися

3. всякому священ'ноначальничьскому устроению,

4. въ причастіе священ'но и преподаніе чищенія несмѣснаго, и божественаго свѣта, 136. в. и служебнѣственнаго художества, || доволно уже отъ насъ рещися неп'щую. Нынѣ же достойнѣ рещи молюся превъшышихъ умовъ како еже въ тѣхъ священ'ноначаліе словесы изъявляється. ⁵⁾ Первымъ существомъ, иже по существоворномъ ихъ богоначаліи присѣдѣяща, і іакоже въ предверіи того въчинен'на, всякыя суть невидимыя и видимыя превшед'шая силы, свое неп'щевати достоитъ быти и по всемъ подобовидно священ'ноначаліе.

Инако: Сиде събирай се первымъ существомъ свое неп'щевати достоитъ быти имъ и по всѣмъ подобовидно священ'ноначаліе, иже по существоворномъ ихъ богоначаліи присѣдѣящая, і іако въ предверіи того въчинен'ная, всякыя видимыя и невидимыя быв'шія силы суть превъшед'шая. ⁶⁾

Тълкованіе. 1. Горнѣйшея естество и по Бозѣ отъ того учиненное являетъ Престоли, ничтоже на тимѣн'ная внимающимъ, іакоже назнаменуеть еже ничтоже тѣмъ имѣти долѣшественаго смѣренія, но иже къ Богу възходное, горѣноснѣ внемлюще. Добрѣ же приведе премирнѣ, рек'ше бесплѣтнѣ и невещественѣ і умнѣ ||, рек'ше мысленѣ; 136 г. да не убо възнен'щущи еже възвизател'ное путь быти телеснѣй, приведе иже невещественѣ.

2. Знаменай, іако и иже святыхъ Престолѣ чинѣ богоносенѣ рече, іако нося почиваемаго мысленѣ Бога. Зри убо: понеже и блажен'ный Василіе Кападокійскый богоносную рече плоть, смогрѣти достоитъ, како рече. Но убо плоть самого Господа по съставу съединися самому Богу Слову; сего ради и еже плоть носити отъ отецъ тѣй глаголетъ, и плоть облещи. Что убо безмѣстнѣ, аще и плоть тогова глаголется богоносная, іако посящи Бога Слова по съединеніи нерастоятелномъ, тогова плоть и глаголемая и бывшія истѣйша и по истинѣ? Ся же по благодати имущи в себѣ Бога, неизреченнымъ словомъ и недомысленою мыслію, богоносніи си сего ради глаголются,

3. іако пер'вѣе причаствуютъ пер'выя силы Богу, и тако преподаютъ мен'шимъ быв'шая в нихъ осіяніа.

4. Іако всякого мечтанія вещнаго неприятели суть и непримѣсни всякому сниженію,

Лежаче. Чиста убо та достоитъ неп'щевати, не іако не||священ'ныхъ сквернѣ и гнущи 137. а. свободная, ниже іако тимѣн'ныхъ неприятели мечтаній, но іако всяко съниженія несмѣснѣ высочайшая, и всякого мен'шаго священія; по превъшышей чистотѣ, всѣхъ боговидныхъ силъ пер'восѣдател'ная,

2. и своего приснодвижнаго и самодвижнаго по боголюбезнаго непреложенію чина неклонителнѣ зѣло держачесея, і еже на хуждѣшая по нѣчсомъ умнѣнія отнудъ не

¹⁾ «долѣшественаго» въ подлин. *περιτεξίας*.

²⁾ Вм. «възвизател'нѣ» должно быть «въздвизател'нѣ» (*ἀναρτες*).

³⁾ Слова: «Инако . . . имѣтія» не находятся въ подлин. св. Діонисія.

⁴⁾ «горѣносное» повтореніе вышперерваннаго.

⁵⁾ Вм. «изъявляється» должно быть «изъявляється».

⁶⁾ Слова: «Инако . . . превъшед'шая» не находятся въ подлин. св. Діонисія.

вѣдущая, но не падаемо присно и не предвижимо имущая своего богодвижнаго ¹⁾ свойства несмѣсно присѣдѣніе.

3. Зрителная же паки, не тако чювьственныхъ знаменій, или умныхъ

4. видителіе, ниже яко различіемъ священнописаническаго видѣнія на божественное възводимая, но тако всякого невещественнаго разума высочайшимъ свѣтомъ исполненая, и добротворныя и началныя доброты пресущественнаго и трисвѣтнаго зрѣнія, тако льпо насыщенная; Иисусова же приобщенія

137. б. 5. такожде удостояная, не въ образѣхъ священнозданныхъ зрачнѣхъ въображающихъ богоназданное уподобленіе, но тако въистину тому приближаемая въ первѣмъ причастіи разума богодѣльныхъ его свѣтъ; і убо тако еже богоподражателное тѣмъ превьсочайше дарованно бысть, и приобщаются, по еже тѣмъ мощно,

7. въ переводѣннѣй силѣ богодѣйственнымъ его и челоуѣколюбнымъ добродѣтелемъ.

Тлъкованіе. 1. тако не токмо божественныя силы сами сквернѣ и гисотъ свободныи суть, но и всякого мечтанія вещнаго непріятныи суть и непримѣсныи всякого умненія, і еже на худъшее умненіе никакоже вѣдуще. Сія же разумѣй, не тако по естеству нелъжныи суть, но самопроизволныи суще ради еже на благое зѣлнаго желанія, въ благое уклоншася пребыша сиче, имѣство такоже имуще еже неподвижимо. Единъ бо по естествѣ непреложенъ Богъ. Сія же аще сиче съдѣланни быши, не бы убо испаднулъ дьяволъ. Но и сіа вся единаго и равнаго чина; еже бо отъ естества благое, умненія не имать.

2. Самодвижнѣ глаголетъ святыи сѣи быти движеніе ихъ, яко неизмѣнно и непреложно, такожде еже имущая. Движенія же суть при тѣхъ, еже непрестанная вразумѣванія дѣйствія; умове бо суть немолчяныи.

137. в. И знаменай еже: по боголюбие зненомъ не-

преложное, и прочти четвертую главизну еже О божественныхъ именовъ слова, і осмую главу настоящаго слова.

3. Знаменай, како глаголются зрителнии святіи чинове сии, і тако не знаменми или видѣнми Писанія богоразуміе имуть, такоже мы.

4. Зрителіе глаголются, иже таинъ видителіе. Сія же святымъ знаменателнѣ глаголемыми о Бозѣ чювьственными открываються, еже при горнихъ силахъ нѣсть разумѣти. Знаменай же реченное: трисвѣтлое видѣніе, вмѣсто трисъставно святое Божество.

5. Иисусова же приобщеніе причастіе славы ²⁾ неизреченныя свѣтлости тѣла Христова глаголетъ: съ плотію бо съсѣдитъ Отцю.

6. Знаменай же, тако еже къ Господу Иисусу уподобленіе богоздателно есть, сирѣчь, съдѣлуеть богы уподобляемыя, и како непосредственѣ и кромѣ знаменій чини си уподобляются Христу, отъ того се приемъшеи.

7. Знаменай. тако и первозданнии суть силы сіа, и добродѣтели Господа Иисуса Христа яко силы сіа имуть.

Лежаша. ³⁾ 1. Сѣвершеная же такожде, не тако различна священнаго въ сказателномъ художествѣ сіяющая, но тако перво- 137. г. го и превъсходимаго обоженія исполненая, по превьсочайшемъ тако ангеломъ богодѣйствъ художествѣ; не бо иными святымии сущьствы, но отъ самого богоначалія первосвященствуема, въ еже на то непосредственѣ въпростратися, всѣхъ превосходящею силою и чиномъ, и въ всечистомъ и повсенеклонителномъ присѣдѣща, и къ невещественному и умному благолѣбію, тако праведно въ видѣніе приводится,

2. і таже богодѣйствъ художественая словеса, тако первая и о Бозѣ суща, навьцають отъ самого службоначалія превьсочайше священноначальствуема.

Сирѣчь. тайну учимая ⁴⁾).

Сіе бо богословци глѣвъ сказують, еже убо меншимъ небеснымъ сущьствъ доб-

1) Вм. « богодвижнаго » должно быть « боговижднаго » (θεοβιδος).

2) Пропущено: « и » (και).

3) Вм. « Лежаша » должно быть « Лежаше »

4) Слова: « Сирѣчь тайну учимая » не находятся въ подлин. св. Діонисія.

ротамъ отъ превъшедшихъ благодо-
ротнѣ

3. научагися богодѣйственнымъ худож-
ствамъ; всѣхъ же превышшимъ, отъ са-
мого богоначалія, тако праведно, ученіи
осіаватися. Нѣкоторыя убо ихъ ввѣдуть
отъ первыхъ священнѣ навъщающе,

4. еже Господа быти небеснымъ силамъ
и Царя Славы, иже на небеса человекѣ-
лѣпнѣ възне||сеи||наго. Нѣкыя же къ само-
му Иисусу недоумѣвающе,

5. и еже отъ насъ тогова богодѣйствія
художество навъкнути желающе, и тѣхъ са-
мому Иисусу непосредственѣ научевающе,
и пер'водатнѣ тѣмъ изъавляюще свое че-
ловѣколюб'ное благодѣйствіе.

Исаіа 63 4 6. Азъ бо, рече, глаголахъ правду и
судъ спасенія.

7. Дивлю же ся, тако і' гже пренебес-
ныхъ существъ пер'вая, и толико всѣхъ
превъсходяща, богоначальныхъ осіяній тако
посредѣ въскрїяема благоговѣйнѣ желаютъ;

Инако: рек'ше, ни вел'ми продер'завающе
сами на увѣдѣніе, ниже пакы небрегуще о
томъ, но благоговѣйнѣ желающе. ¹⁾

ибо не самого Бога въпрашають: почто ти
оброщеніи суть ризы? къ самѣмъ же недо-
умѣваются первѣе, показующе убо, тако на-
въкнути желающе и богодѣйственаго разума
желаютъ, не предваряюще же иже по божес-
твенномъ прошествіи даемаго осіанія. Про-
чее убо первенебесныхъ умовъ священно-
началіе отъ самого служ'боначаліе перво-
священствуемо, въ еже на то непосред-
ственѣ простиратися, всевятѣйшаго очище-
нія неприступнаго свѣта преждѣ свер'ше-
нія съвершенодѣйствія по мѣрѣ се | испол-
няемо, очищаются и просвѣщаются и свер'-
шен'нодѣйствуется, всякого убо сынженія
несмѣсно, перваго же свѣта исполнено и
перводат'наго разума и художества при-
частни наворачаемо.

Тълкованіе. 1. Знаменай, како глаголются
съвер'шен'ни божественіи чини си.

Сказателно: Еже различни художество гла-
голетъ изъавшен'ніе ²⁾ и тол'кованіе священ'-
наго преданія, егоже требуютъ и мен'шіи чи-
нове, такоже напредѣ глаголетъ; много же
множае человекѣ. Кромѣ бо тол'кованій, ска-
зующихъ многообразную мудрость свя-
тыхъ зрѣній ³⁾ не мощ'но сія разумѣти, ниже
намъ, ниже мен'шимъ первыхъ трехъ чи-
новъ. Тѣмъже глаголетъ, тако убо подѣ
вшед'шими чиновы кож'до первый священ'-
ноначальствууетъ ток'мо, и не иная сила; гор-
нѣйшихъ же сихъ удобреній священнонача-
ліемъ Богъ священноначальствууетъ единѣ,
и не иная сила.

2. Понеже бо всякихъ горнѣйши суть, и
ничтоже имуть превышше, елико въ иныхъ
силахъ, въ лѣпоту отъ самого Бога единаго
перви, тако горнѣйши, научаеми суть бо-
жественному разуму.

3. || Знаменай, еже: научагися, — гав-
ляетъ бо не по ест'ственѣ быти имъ тако-
вымъ.

4. Знаменай на Василіане рек'ше Не-
сторіане, тако възнесися по еже человекѣ
Христосъ Иисусъ; тѣй есть Господь умныхъ
всѣхъ и Царь Славы, тако учими навъщають
отъ глаголающихъ: въз'мѣте врата князи
ваша; и въпрашаючи: кто есть сей Царь
Славы? и пакы: слышаще Господь силамъ,
и прочая. На Без'главныя же и Евтихіане,
также аще и Господь Силамъ, но убо плоть
и гавленъ человекѣ, тако и къ стран'ному ⁴⁾
удивлягися прочимъ началомъ.

5. Добрѣ богодѣйствіе нарече еже о насъ
смотрѣніе. ⁵⁾ Божія бо бяху тако въистину
дѣла вся, гже въ смотрени Господни; рождь-
ство святое, и сцѣленія, ⁶⁾ гже при страстехъ
знаменія, и въскресеніе.

6. А еже: азъ бо глаголахъ правду и
судъ спасенія, Исаіа суть, и зри, како сія
разумѣ.

7. Реченіе сиде сложи: дивлюся, како пер-
вая существъ пренебесныхъ, тако сред'няя
богоначальныхъ осіяній желаютъ. Посредѣ

¹⁾ Слова «Инако . . . желающе» не находятся въ подлинн сн. Діонисія.

²⁾ Вм. «изъавшен'ніе» должно быть «изъавшеніе».

³⁾ «зрѣній» въ подлинн. *θεωρημάτων*.

⁴⁾ «къ стран'ному» такъ въ С. — Въ Ц. и У. ошибочно «къ стван'ному».

⁵⁾ «смотрѣніе» *θεωρησις*

⁶⁾ «сцѣленія» *ἰασεις*

138. в

Псал. 23.
7—10.

вскриляемая¹⁾ же рече, тако не к' крайне высотѣ възлетаемая, но средѣ касающаяся разумѣній. Недоумѣвати же ся пазнаемъ|нуеть
138. г. Исаія 63. 4. еже глаголати: кто сей приходи отъ Едома.

8. Зри, с колѣцѣмъ страхомъ и благоговѣніемъ всѣхъ высочайши чины, тако средни, а не первій запрашають другъ друга. Первая же въ Исаіи: кто сей приходи изъ Едома оброщенымъ ризамъ его отъ Восора, и тогда, такоже повелѣваеми отъ Бога, к нему глаголетъ: почто ти обращеніи суть ризы.

9. Знаменай же, како глаголетъ очищаться, и просвѣщаться, и съвершенодѣйствоваться божественнымъ чиномъ.

Лежаща. 1. Съвъкупивъ же и се, да реку убо не нелѣпотнѣ, тако и чищеніе есть и просвѣщеніе и свершеніе еже богоначальнаго художества причащеніе, неразумія убо очищеніе по чину даемымъ разумомъ съвершенныхъ навиченій, просвѣщая же собою божественнымъ разумомъ, егоже ради очищаетъ таже не первѣе узрѣна, елика нынѣ пзывляются высочайшаго ради осіянія, и съвершая пакы тѣмъ же свѣтомъ. еже по имьству художествомъ свѣтлѣйшихъ выченій. ²⁾ Сіе убо есть, тако по моемъ художествѣ, первое небесныхъ существъ удобреніе,

139. а. 2. еже окрестъ Бога || и при Бозѣ непосредственѣ стояй, и простѣ и непрестаннѣ ликоствуя въ вѣчнѣмъ его разумѣ по превсочайшемъ тако въ ангелѣхъ приснодвижнѣмъ присѣдѣніи, многа убо и блаженная зрячистѣ видѣнія и простыми и непосредственными зарями осіяваемо ³⁾ и божественныя пища исполняемо;

3. многыя убо пер'водатнымъ излитіемъ; единый еже не различѣи и единотворнѣ богоначальничьскаго гощенія единствомъ. Многаго же приобщенія Божія и съдѣйствія удостоинно, еже к тому, такоже мощно, уподобленіемъ добрыхъ пмьствъ же и дѣйствомъ; многая же божественныхъ превсходителнѣ вѣдя, и богоначальнаго художества и разума

въ причастіи по еже есть л'за⁴⁾ бываемо. Се-го ради и пѣнія тогова богословія сущимъ на земли предадо есть, въ иже священнѣ гавляется еже превсочайшаго осіянія превсходителное. Овы бо убо того, чювственнѣ рещи, тако гласъ водѣ многѣ вѣпнютъ: благословенна слава Господня отъ мѣста его;

Иезек 3. 12.

4. овы же многопѣтое и чьстнѣйшее възываютъ богословіе: святѣ, святѣ, святѣ Господь Саваоѣ, исполнь вся земля славы его. Сія же превсочайшая пренебесныхъ умовъ пѣсньсловія

Исаія 6. 3.

139. б.

5. уже убо въ иже о божественныхъ пѣснехъ, такоже мощно, изъавихомъ, и речеся о сихъ въ онѣхъ, тако по насъ, доволнѣ, отъ нихъже възпоманутіе довлѣтъ гавити толико въ настояще время, тако богословнымъ художествомъ первое удобреніе, тако лѣпо, осіянно бывше отъ пер'вья богоначальна благасти сея, тако боговидно священноначалие и сущимъ по немъ прочее преподасть оно съкращеннѣ рещи исповѣдуя, еже чьстному самому и прехвалному и всехвалному богоначалию праведнѣ благословнѣ быти отъ богопріижныхъ, тако мощно.

6. вѣдѣтся и въспѣвается умовъ; сіи бо суть, тако боговидны божественны мѣста богоначальничьскаго, такоже словеса рѣша, покоища;

7. і уже тако единица есть и единая тристванная отъ пренебесныхъ существъ даже до послѣднихъ земля посылающи благостный свой на вся сущая промысль; тако всякого существа преначальное начало и вина, и всѣхъ пресущественныхъ неодоер'жимымъ обіатиемъ ⁵⁾ обдер'жащи.

Толкованіе. 1. Знаменай, что чищеніе при умовѣхъ, и что неразуміе.

139. в.

По имьство⁶⁾ же художество есть пребывателно и неотъемлемо осіаваемаго разума постиженіе.

2. Понеже петощая и окрестъ Бога ликующая непосредственѣ первая сіа чинона-

1) «Посредѣ вскриляемая» въ подлин. Μεσοπτερίς.

2) «выченій» тоже что и «навиченій» μυήσεων.

3) «зарями осіяваемо» въ подлин. μετ'αρουγὰς ἑλλὰς πορέντη.

4) Вм. «лза» должно быть «лзѣ».

5) «обіатиемъ» въ подлин. συνσχῆ.

6) «По имьство» въ подлин. Καθ' ἑξῆς.

чаша глаголетъ, достоинъ изъавити, како и стоять, и движются, такоже въ лику окрестъ Бога. I убо отъ Исаія узрокъ ¹⁾ пригътъ, иже глаголетъ: и серафимъ стояху окрестъ его, шесть крыль единому, и прочая; наводитъ же: и двѣма летяху; како бо стоящая летяху окрестъ? И да разумѣется сице: всякій умъ отъ всѣхъ виновнаго Бога въсавъ, понеже отъ сѣдѣтельствовавшаго и всѣя, глаголется о томъ (ако о сроцѣ ²⁾) двизатися, движению несмѣстному нѣкому сущю, но разумному и живому. Есть же окружно ума движение таково: вся разумѣвай, или умъ сый разумѣвають, или тако причаствуя ума. Иже умъ сы, первѣе разумѣваетъ; а еже причаствуя умъ, вторѣе разумѣваетъ. По семъ убо, по еже умъ сы разумѣваетъ, двизатися глаголатися убо; окружно же умышляется движение сіе, по еже възвращаяся и в себѣ бывая, сице себѣ разумѣти имать. ниже прежде того отъ него всѣя, тако убо отъ Бога въсхотѣвшаго произложенъ бывъ о томъ, вмѣсто о Божіемъ желаніи и любви, такоже о сроцѣ будетъ; не бо съединяются вторая прежнимъ ихъ, но ликованію нѣкоторому бываемо уподобися; раждаема бо быти въ своемъ желающе отродѣ родившаго зрять; еже бо убо в разумѣніи къ прежнимъ того обрашаема, окружнаго движения мысль въводитъ. Понеже убо везде есть Богъ, иже вездѣ тому съпослѣдствующая еже хотѣти присно того разумѣти, ³⁾ о семъ радуются и ликуютъ, такоже веселиемъ. Глаголется убо умъ въ себѣ быти и къ себѣ спѣшитися, еже убо въ себѣ есть и являетъ бесмертіе, стоаніе имать; по еже бо быти, еже есть бесмертнѣ быти, стояти разумѣвается; по еже къ себѣ тѣшатися, двизатися не хотѣ разліатися како въ извнѣя его и вещьная разумѣнія. По убо самодвиженъ не стоитъ, но движитися, по существу же присно такожде имущемъ стоаніе, но не движение имать. Есть убо по естеству ко^{||}емуждо умовъ устремленіе, еже къ Богу желаніе і

еже о немъ, такоже о сроцѣ, окружное ликованіе, такоже круга о знаменіи, рекше о сроцѣ, отнележе ⁴⁾ съставися; ибо и по естественной нужди коеждо сущихъ еже о Бозѣ ликуеть ликованіе, еже быти желая виновнаго. Сице убо о всѣхъ цари вся суть, і его ради вся, і онъ все добрыхъ виновенъ. А еже рече непосредственѣ первая о Бозѣ ликѣствовати, тако не имуща нѣчто прежде тѣхъ являетъ, тако вторая и третія, сирѣчь, чювьственная посредствомъ прежнихъ о Бозѣ, такоже речеса, по мѣрѣ ликовствуютъ.

3. Умная виды убо суть и свойствія быти раздѣльныхъ; въ бесплѣтнѣствѣ же и еже мѣста не требовати невещественая суть, да вмѣстятся, такоже телеса вся; идеже бо тѣло и мѣсто.

4. Како подобаетъ разумѣти мѣсто при Бозѣ, Писанію вездѣ глаголющую неопредѣлно быти Божество, і еже: небо престоль его, земля же подножіе ногама его; и пакы: постави удолія мѣриломъ и землю горстію; и пакы: аще поиду на небо, Ты еси ту, аще ли спиду въ адъ, || ту еси. Кое убо мѣсто Іезекіиль умысли Богови? Глаголемъ, яко мнящаяся намъ недоумѣвателная Богъ, иже того искущимъ ⁵⁾ отъ всего движения изъавляетъ. Глаголетъ бо божественое Писаніе: аще заповѣдѣ моя съблюдетъ кто, азъ и Отець приидева і обитель в немъ сътворива. Тѣмъже убо умныя силы, святыхъ душа и всѣхъ хранящихъ заповѣди мѣсто наричются убо въ лѣпоту Божіи покоище. I ипде глаголетъ: почи духъ мой на нихъ.

5. Знаменай, тако и другое списаніе ему есть о божественныхъ пѣніяхъ.

6. Реченное, тако: кый храмъ съзиждете ми, глаголетъ Господь, или кое мѣсто покоищу моему? являетъ не глаголатися о чювьственныхъ сихъ умовѣхъ. Или и сице: въсхотѣ Богъ пазнаменати, тако неописанно есть Божество. I инако: тако в самѣхъ слышащихъ не бѣ Богу мѣста покоищнаго, невѣрія ради ихъ, такоже глаголетъ въ бла-

Исаія 66 1

Исаія 40. 12

Псал. 138 8

140 6

Іоан. 14. 23

Исаія 66 1

Дѣян. 7 47

¹⁾ «узрокъ» въ подлин. ἀφορμήν.

²⁾ «сроцѣ» въ подлин. κέντρον.

³⁾ «разумѣти» въ С. поправлено «разумѣвати».

⁴⁾ «отнележе» такъ въ С. — Въ Ц и У. «отъниже».

⁵⁾ «искущимъ» ἐπιζητοῦσι.

Луки 9. 58. говѣстіахъ Господь: Сынг же челоуѣчьскый не имать где главу подѣклонити.

7. Не токмо, рече, трисвятое пѣніе гавляетъ і иже отъ мѣста его Бога славословящій гласъ еже преповатися || и меншимъ чинномъ разумѣвати и въспѣвати Бога, но и ино нѣчто наз'наменуеть къ симъ. Сіе бо гавляетъ реченіе глаголемо: і убо и едину и единицу трисъставнаго глаголемъ быти Бога, и промышляти всѣми, отъ первыхъ и даже и до послѣднихъ земля съдер'жаща всѣхъ неодоуджимѣ, сирѣчь, не телеснымъ съдер'жаща, но божественнымъ промысломъ пресущественѣ. А іако есть же едина и единица, поне и Евагрія непреподобный ¹⁾ въ вторѣй сѣтници, въ главизиѣ третіей, глаголет'ся: ²⁾ «то есть убо единица, понеже Божество просто и нераздѣлно есть; сего ради единица, і единица бо, численичьскыи рещи, проста и неслож'на есть; едина же сего ради, понеже и къ себѣ съединен'на есть Святая Троица естествонѣ, и съединяеть всѣхъ, иже тоя приближающихся, по речен'ному въ благоуѣствіахъ: да будетъ сп'едино, іакоже и мы едино есмы.»

Іоанн 17 44

8. Неодоуджимое обіятіе глаголетъ изытіе всякого и несъвъкупляемый къ дер'жимымъ промыслъ Божій и съдер'жаніе.

140. г.

|| ГЛАВА 8.

О Господствѣхъ, и Силахъ, и Властехъ, і о среднемъ ихъ священ'ноначалии.

Преити же достоить нышѣ намъ на среднее небесныхъ умовъ удобреніе, господствіа она премирными очесы, іакоже мощно, видящимъ, і іаже въ истину силная видѣніа божественныхъ власти и силъ; ібо іако именованіе ихъ знаменаеть, что есть свойство ихъ, іаже паче насъ существъ именованіе,

1. іаже богомъподрѣжатель'ная ³⁾ ихъ изгавляетъ боговидная свойствія. Святыихъ бо

убо господствѣ изыавителное именованіе, мноу, гавляти не порабоцаемо нѣкое и всякого смѣрен'наго ум'ненія свобод'ное возвоженіе ⁴⁾ мучительскы насъ гѣлеснѣй вещи, іако гѣлеснѣхъ сущихъ, къ гѣлеснымъ привлечать; Господствѣ же ни едино отличныхъ подобствѣ можетъ ихъ преклонити ни единѣмъ мучите(л)скихъ отличеньствѣ ни единѣмъ образомъ отнюдь прекланяемо то свободнолѣпнѣ. Знаменай, іако и всяка умна сила не умякчательнѣ и непрелож'нѣ къ художьшему имать, іако непреложно господ'ство всякаго охуждательнаго работворенія превъсходя не сходно умненію всякому, і изыто всякаго отличеньствіа, господначалнѣ глаголетъ Божество, іако всякаго господ'ства начало и вина есть, сущаго господ'ства и господначалія непрестан'но желаніе, и к того господ'ственному начертанію, іакоже мощно, и себе же і іаже по немъ боговид'нѣ предваря къ ни единому сует'но мнящих'ся, но къ во истину сущему отнюдь обращен'но и господначалнаго присноблаговидѣніа въ причастіи по еже мощно тому быв'ша. Святыихъ же Силъ именованіе, еже есть свойство крѣп'ко и непоколебительно мужество въ всѣхъ іаже в томъ боговидныхъ дѣйствахъ къ инедиму ⁵⁾ подытати даемыхъ тому богоначалныхъ осіяній немощнѣ изнемогая, крѣп'цѣ на богоподобное възводиму, не || недостаточествуя своего немужествомъ боговиднаго движенія, но неклонителнѣ зря въ пресущественую и силовтвор'ную силу, и тоя образъ силовиденѣ ⁶⁾ по еже мощно быв'ше, и к той убо, іако началосил'но ⁷⁾ и силнѣ обращен'но;

144. а.

144. б.

Знаменай, іако везде глаголетъ превъшшимъ силамъ преподавати своихъ сущимъ по нихъ; къ вторымъ же силовдательнѣ и боговиднѣ происходя. ⁸⁾

Тлѣкованіе. 1. Іако именованіе ихъ знаменуеть что свойство ихъ.

¹⁾ «непреподобный» въ подлин. ὁ ἀνόσιος.

²⁾ Вм. «глаголет'ся» должно быть «глаголетъ се» (φησὶ τοῦτο).

³⁾ «богомъподрѣжатель'ная» въ подлин. θεομῆτορος.

⁴⁾ «возвоженіе» ἀναγωγή.

⁵⁾ Вм. «инедиму» должно быть «ни едину» (μηδενίαν).

⁶⁾ «силовиденѣ» δυναμοειδῆ.

⁷⁾ «началосил'но» ἀρχιδύναμον.

⁸⁾ Слова: «Знаменай . . . и боговиднѣ происходя» не находятся въ подлин. кн. св. Діонисія.

Среда троичьскаго чина:

Господь Си Вла
ствія. лы. сти.¹⁾

2. Здѣ съгрѣшеніе нѣкое ел'линскихъ любопремудрець благочестивнѣ отсѣцаеть, еже осьбнныя три сылы нѣкоторыя неумяк'чен'ныя²⁾ нарекоша, произ'шед'ша въ бытіе отъ нѣкоторыхъ прежнихъ трехъ силъ, не убо же отъ Бога свѣтомъ сьдѣянымъ отсобнѣ. И глаголють неумякчательныя быти сія мен'шая произвед'шихъ та умныхъ силъ, скутовающе и такоже супротивящася, и держателнѣ прежнихъ ихъ и себе, еже не в'пасти в тину, и немощнѣйше по семъ произвед'шихъ та, по еже требуютъ держати себѣ не падаемыя. Сія убо тако въкратцѣ

144 в. | еже о нѣхъ; великый же Дионисіе, премудрѣ съпротивнаа вся имъ глаголетъ, отъ Бога бо тѣмъ сьдѣтельскы настати глаголетъ, егоже и изображеніе имуть въ господств(в)іа, такоже и мы по подобію сьздани быв'ше; симъ же еже непреклон'но въ всяко сниженіе словомъ господства имѣти глаголетъ, сѣкуще, такоже рас'сѣцающе и неоставляюще держатися къ чювственнымъ похотѣніемъ, не убо же прежнія скутовающе; чювствена же и телесная раболѣпіе глаголетъ и несвободіе и суетную славу. Работворенія же вмѣсто раболѣпіа, понеже не оставляють въ истину сущая разумѣвати, но сводять отъ неклонителныя твердости на суетныхъ подыклоненіе. Отличье же пакы наричетъ еже вещьная, яко николиже пребываема въ томъ жествѣ, но присно прилагаемая.

3. Знаменай, како везде глаголетъ превышшія силы преподавати своихъ сущимъ по нихъ, и силы укрѣпляти мен'шая ихъ. Вѣмы же, яко и Данила пишетъ ангель укрѣпляай, и иныя; и всѣхъ же, еже вящше и самого Господа нашего Иисуса Хрпста, занеже и человекъ, такоже отъ Лукы

144 г. | въ благовѣстіа || лежитъ.

Лежаще. святыхъ же власти именованія, мноу, являти еже въкупочин'но и прочая пояду божественныхъ господ'ствъ и силъ бла-

гоудобрен'ное и нескверн'ное о божественныхъ подытіахъ благочиніе, і еже въчинен'ное премирныя и умныя власти не мучительскы на худышая властными силами приемлющу, но неударжательнѣ на божественная съ благочиньствомъ възводиму же і еже по немъ благовиднѣ възводящу

2. 3. и къ властотворному началовластію, такоже лѣпо, уподобляюще, иже въ томъ богоудобренными чин'ми властныя силы. Сія имѣя боговидная свойствія сред'няя небесныхъ умовъ удобренія, очищается убо и просвѣщается и свер'шенодѣйствуется поим'ше³⁾ речеса образѣ отъ богочалныхъ осіяней, въдаемыхъ ему второе первымъ священ'ноначалническимъ удобреніемъ,

4. среднимъ онѣмъ, сирѣчь, пер'вымъ отъ Бога чиномъ, иже посредѣ Бога и чина иже есть по первомъ чину, и среднимъ онѣмъ в'торая гавителнѣ посылаемыхъ. Сего ради иже другимъ глаголемы приходити въ другый ангель слухъ, || знаменіе да сьтвори

142 а. | римъ издалеча бываему,

5. и прихожденія ради утн'чаваему въ второе съвершенія. Утон'чаваему глаголетъ не отъ своего ему ослабленія, но отъ умненія приюмлющихъ. Се бо сказуетъ, еже рещи, второе съвер'шенія, сирѣчь, еже тон'чае съвершати вторая, такоже бо иже художніа

6. о священ'ныхъ нашихъ службахъ глаголють, еже самозвлен'ная божественныхъ съвер'шенія, иже инѣми боговидныхъ причастій быти съвер'шенѣйшая. Сиче, мноу, и ангельскихъ чиновъ непосредственное причастіе иже первѣе о Бозѣ выпрыпростираемыхъ явлен'нѣйша быти, иже сьвер'шествомъ сьвершаемыхъ. Тѣмъ же и отъ священ'ничьскаго чина нашего преданія съвер'шител'ныя и свѣтодѣйственныя и очистительныя силы, пер'вii умове именуются мен'шимъ, яко тѣхъ ради на всѣхъ пресущественное начало възводимомъ, и с'луж'боначалничьскихъ очищеній и просвѣщеній и съвер'шеній въ причастіа, понеже тѣмъ лзѣ бываемымъ. Се бо есть отнудъ божественнымъ чиноначаліемъ богоподобнѣ възаконе-

¹⁾ Слова «Среда . . . Власти» во всѣхъ трехъ спискахъ, по ошибкѣ, написаны въ концѣ 7 главы.

²⁾ «неумяк'чен'ныя» въ подлин. ἀμελακτους.

³⁾ Вм. «поим'ше» должно быть «по им'же».

142. б. но, еже первых ради || вторая богочначал'ныхъ причастовати осіяній

Толкованіе. 1. Къ горѣ лежащимъ и сія да съчиняются; отъонудо убо, еже мно, гвл'яти власти именованіе,

2. како и власти, елико тѣмъ праведно, како ангеломъ сущимъ, умныя силы сущимъ по нихъ преподають.

3. Како и чимъ очищаются и просвѣщаются и съвер'шаются средній чинове; како имать Писаніе, како иный ангель иному препосылають божественая знаменія.

4. Како средними свер'шенія тон'чайшая иже пер'вдсвѣтнѣ отъ Бога дѣйствуемыхъ, иже первіи суть отъ Бога; средній же къ иже по нихъ чиномъ.

5. Утон'чаваему, рече, не отъ своего ему ослабления, но отъ умненія приемиемыхъ. Се бо гвл'яеть. еже рещи въ второе свер'шеніа. сирѣчь. еже есть тон'чае свер'шится вторымъ противу мѣрѣ своей.

6. Понеже въ Захаріи и Данилѣ и Езекиилѣ Пророцѣхъ лежащемъ.

7. Знаменай, како священ'ни сѣи предаша великому Діошсію; самогвл'ен'ная же нарече первѣе божественныя силы, понеже отъ себѣ божественая приемиють сіанія;

142. в. прочая || бо силы не собою божественныя приемиють дары разума, но превъшед'шими. ¹⁾

8. Знаменай, како священ'ничское ²⁾ пре'дшесть есть еже о чинохъ умовъ вѣдѣти.

Сущее. 1. Обращеши же се и многаци богослов'ци изъявлен'но: егда бо божественое и отчеловѣколюбіе Израіля въз'вратителнѣ о священ'номъ его спасеніи наказавъ, и томителемъ и сверѣпымъ языкомъ въ исправленіе издавъ, отнуднымъ промышляемыхъ на лучшая преведеніемъ, и отъ заплненія пушаетъ, и къ пер'вому челоѣколюбнѣ въз'вращаше благострада'нія. Зрѣть богословець едннъ, Захарія, указъ речен'ному. како вторая отъ первыхъ учаваются отъ Захарія Пророка, единаго

первыхъ, како мно, иже при Бозѣ ангель.

Посредѣ обще бо, такоже рѣхъ, есть всѣмъ еже ангельскаго именованія отъ самого Бога навик'шаго иже о семъ утѣшительная, такоже речеса, словеса. Другаго же мен'шпхъ ангель къ устрѣтенію пер'ваго предъидущаго, како къ осіянію под'ятію и приоб'щенію, таже отъ того божественый свѣтъ како отъ священ'ноначалника навик'шаго, и еже учити || богослова повелѣ'ваемаго, како зѣло вел'ми населит'ся Іерусалимъ отъ множества людій.

142 г.

1. Другой же богословца Іезекиила и отъ самого глаголется всесвящен'нѣ навик'нути Херувимъ превъш'шаго преславнаго Божества; Израіля бо, такоже речеса, отчеловѣколюбіе наказанія ради на бол'ше преводя правдою боголѣпною отъ повин'ныхъ различити неповин'ныя оправди. Сіе же навѣщаютъ превы ³⁾ по Херувимѣхъ,

2. иже о чреслѣхъ сам'фиромъ ⁴⁾ препоясанъ, иже одеждою даже до ногъ сходящею по знаменію архіерейскому одѣянъ Прочимъ же ангеломъ. иже съчива имущимъ, божественое чиноначаліе повелѣваетъ отъ пер'ваго навик'нути еже о семъ богосудство, ⁵⁾ овому убо, рече, посредѣ проити Іерусалима и дати знаменія

3. на чалѣхъ ⁶⁾ неповин'ныхъ мужъ; и ангеломъ же идѣте въ градъ въ слѣдъ того и сѣдѣте и не пощадите очима вашима къ всѣмъ же, на нихъ же есть знаменіе не приближится.

Іезек 9 5

4. Что убо иѣкто речеть о рек'шомъ ангелѣ Даниилу: изиде слово; или о пер'вомъ томъ огонь отъ среды Херувимъ прие'шемъ? или еже сего излишное въ благо'чн'ное ⁷⁾ ангельское указаніе, како Херувимъ влагаетъ огонь в руки въ святую одежду облеченаго?

Дан 9 23

143 а.

5. или о възвав'шемъ божественаго Гавріила и рек'шимъ ему: скажи оному видѣніе? или елика друга о(тъ) священ'ныхъ богосло-

Дан 8 16

¹⁾ «но превъшед'шими» въ подлин. ἀλλὰ διὰ τῶν ὑπερβαίνοντων.

²⁾ «священ'ничское» такъ въ У — Въ Ц. и С «священ'ничское»

³⁾ Вм. «первы» должно быть «первы»

⁴⁾ «сам'фиромъ» въ подлин. σαφείροφ.

⁵⁾ «богосудство» въ подлин. θεοκράτος

⁶⁾ Вм «на чалѣхъ» должно быть «на челѣхъ» (μετωπια)

⁷⁾ Противъ этого мѣста, во всѣхъ трехъ спискахъ, на полѣ, написано киноварью. «о благо'чн'ни въторыхъ къ горнѣйшимъ».

въ-ць реченная быша о иже небесныхъ священноначальствъ боговиднымъ удобреній?

6. къ нему же еже у насъ священноначала благочиніе, по силѣ уподобляемо, ангельское благолѣпіе, тако въ образѣхъ имать, въображаемо тѣмъ, и възводимо къ пресущественному всякого священноначалія чиноначалію.

Тълкованіе. 1. Добрѣ рече Господь въ Пророцѣ Іезекіилѣ, тако разлучити отъ праведныхъ грѣшныя. Се бо и въ благовѣстіяхъ являетъ се створь, егда овца отъ козлицъ раздѣли; се съглашаетъ и в сѣмъ Ветхый завѣтъ Новому.

2. Знаменай, тако ангелу убо се знаменіе наложити повелѣнну подиру, ¹⁾ рекше одежю, даже до погу сходящю, и погасъ о чреслѣхъ образъ подобенъ священнику; ангеломъ же секиры в рукахъ имущимъ, еже сказуетъ томител'ную ²⁾ нѣкую силу, тако отъ сего разумѣвати намъ хо||тящому съвершиться дѣлу, иже ангеловъ видъ въображается, еже разумѣти должни есмы о Серафимѣхъ и Херувимѣхъ і иныхъ силахъ, тако прямо своему чину и изображеніе имуть; иже бо трисвятую пѣснь глаголющей многоличній изображается сказующу слову, тако немолчаемо есть и много тѣхъ пѣтіе. Сиде и о прочихъ разумѣй.

3. Знаменай, тако божественное прозѣображеніе отъ оногo провъзѣстися, еже вѣрнымъ на челѣ животворному наложитися знаменію и снабдѣтися отъ губителя: по тогда убо ангели въ образѣ священникъ се твориги повелѣнни быша неповиннымъ. До ногъ сходящи священнолѣпный священникъ являетъ образи; шнѣ же и мы себѣ вѣрнии, крестное знаменіе на челѣ изображающе, убѣгаемъ врага. Се и другое уподобленіе Ветхаго к Новому.

4. Знаменай, тако сіи суть троичестіи чини умныхъ силъ:

Первая тройца: Престоли, таже Херувимъ, и потомъ Серафимъ.

Вторая тройца: Господствія, Силы, Власти, || сія и средняя глаголются.

Третія тройца: Начала, Архангели, Ангели, обще же именовъ вси ангели.

5. Знаменай, тако и Гавріилъ нѣсть горнѣйшихъ силъ, но меншихъ.

Знаменай, тако подражаніе горняго таинственнаго священноначалія, таже въ Церкви бываемая днесь; ибо священники знаменіе налагають животворящаго креста приходящимъ к' таинству, за еже раздѣлити тѣхъ отъ невѣрныхъ, и да врага убѣжагъ. Инакоже и чинъ съхраняется въ святѣй Церкви: иже бо творити повелѣся иподіакоу, не творять иже суть меншиі, і еже творить священникъ, не творить дьяконъ; и просто рещи, кждо имать подобную ему службу. Общимъ же именовъ вси причетники и служебники наричуются, такоже и ангели. Зде подобаетъ разумѣти, како речеса божественнымъ Стефаномъ: таже пріясте законъ въ чинохъ ангельскихъ и не съхраняете.

ГЛАВА 9.

О Началѣхъ и Властехъ ³⁾ и Архангелѣхъ і Ангелѣхъ і о послѣднемъ ихъ священноначаліи.

Отставше есть намъ въ видѣніе священно удобреніе еже ангельская за||творя священноначалія, еже отъ боговидныхъ Началъ і Архангелъ і Ангелъ удобряемо. И первая убо рещи нужно мню, понеже мнѣ мощно, святыхъ ихъ менованій изъясвленія. Изъясляетъ бо еже убо небесныхъ Началъ именованіе, еже боговиднѣ начальничское и владычественное съ чиномъ священнымъ и начальничьскими подобія силами, і еже къ ⁴⁾ приначалному началу и самѣхъ свесма приращати, и другыя начальники водити, і еже къ самому оному, тако мощно, въображати началотворному началу,

Тълкованіе. Самого же началотворнаго начала изъясляетъ пресущественочное началіе ⁵⁾ сѣй началъ чинъ.

¹⁾ «подиру» въ подлин. *подѣрѣс*.

²⁾ «томител'ную» въ подлин. *тѣмѣрѣтѣхъ*.

³⁾ О «Властехъ» было изложено въ предшествовавшей главѣ Здѣсь же вписано по ошибкѣ.

⁴⁾ Въ У. сл. «къ» нѣтъ.

⁵⁾ Въ «пресущественочное началіе» должно быть «пресущественное чиноначаліе»

Сущее. являти же пресущественное того чиноначаліе началничьскихъ благоудобрениемъ Силь.

О архангельской добрѣ ¹⁾ что являетъ. ²⁾

Святыхъ ³⁾ же архангель именованіе единично убо есть небеснымъ Началомъ. Есть бо тѣхъ же и Ангель, якоже рѣхъ, священноначаліе едино и удобреніе.

Толкованіе. Знаменай еже съборное яко всяко священноначаліе имать первыя и среднія и послѣдняя силы, сирѣчь, триетроичьстїи чини.

Сущее. Обаче, понеже нѣсть священноначаліе не и первыя и среднія и послѣдняя силы имѣя, иже архангель святыхъ чинъ общителнѣ священноначалничьскую средною краевъ касается,

Толкованіе. Како божественіи архангели сущимъ прежде тѣхъ и иже по тѣхъ причаствуютъ.

Сущее. святѣйшимъ бо началомъ приобщается и святымъ ангеломъ: овѣмъ убо яко къ пресущественному началу началничьски обращается, и к тому, яко мощно, въображается, і ангелы съединенно творить по благоудобрительныхъ его въчиненныхъ и невидимыхъ владычествїяхъ; овѣмъ же, яко и пророчьскаго есть чина, богоначалничьская осіанія священноначални первыми силами подъемля, і ангеломъ сія благовиднѣ възвѣщая, і ангелыми намъ являя, по священной коегождо божественѣ осіаваемыхъ мѣрѣ. Ангели бо, якоже прежде рѣхомъ накончателнѣ, съвершаютъ вся небесныхъ умовъ удобренія, по послѣднемъ яко въ небесныхъ существахъ имуще ангельское свойство, и паче отъ насъ изывителныхъ прежнихъ ангели свойственѣйше именуемы, елико и о явленѣйшимъ имъ есть священноначаліа, и паче к миру близъ. ⁴⁾

Толкованіе. Инако: яко послѣдній чинъ ангель преудобреннѣ. Яко послѣдній чинъ небесныхъ силъ паче достоинъ есть ангели нарицатися, яко приближаяся человекомъ,

имъ же и иже божественая навъщають человекѣци.

Послѣдній троицьскый чинъ:

Нача	Арханге	Анге
ла.	ли.	ли.

Сущее. Первое бо убо превьсочайшее, якоже речеса, удобреніе, яко съкровенному первовъчинителнѣ приближаяся, съкровеновиднѣ достоитъ разумѣти священноначалствовати второму. Второе же есть же съвершается отъ святыхъ Господствъ и Силь и Властей, и Началомъ и Архангеломъ и Ангеломъ священноначалію, наставникъ есть, къ первому убо священноначалію изыавленѣйше, а еже по немъ съкровенѣйше; Началь же и Архангель и Ангель изыавителное удобреніе, еже въ человекѣцѣхъ священноначалныхъ другъ другомъ наставникъ быти, да будетъ по чину, еже къ Богу възвожденіе и обращеніе и съединеніе, і убо і отъ Бога всемъ священноначаліямъ благолѣпнѣ въдаемое, і обще приходимо съ благоудобрениемъ священѣйшимъ прошествіе. Сего ради богословіе, еже у насъ священноначаліе, ангелыми въда-

но есть,
1.⁵⁾ князя иудейскимъ людемъ Михаила именуя, і ангель языкъ другихъ, положи бо Вышній предѣлы языкомъ по числу ангель Божїихъ.

2. Аще ли кто глаголетъ: и како иже еврейстїи людіе възвождахуся сами на богоначалная сія? ⁶⁾ достоитъ отвѣщати, яко не иже ангель правая приставленія виновствовати подобаетъ еже і иныхъ языкъ на не сущая богы заблуженія, но самѣхъ онѣхъ,

Толкованіе. Знаменай, яко кождо себѣ виновенъ есть и блага и зла.

Сущее. своими устремленіи отъ еже на божественое праваго възведенія отпадшихъ самолюбіемъ и гордынею, і иже тѣмъ мнящихся богоподобствъ достойною чьстїю. Се свѣдѣтельствуются и сами еврейстїи людіе пострадати:

¹⁾ Вм. «добрѣ» должно быть «добротѣ».

²⁾ Слова «О архангельской добрѣ что являетъ» относятся къ Толкованію.

³⁾ Отсюда начинается Сущее.

⁴⁾ «к миру близъ» въ подлин. περιχώματος.

⁵⁾ Здѣсь во всѣхъ трехъ спискахъ ошибочно написано «Сущее».

⁶⁾ Вм. «сія» должно быть «сіянїя» ἐλλάμψεις.

Оси 4 6
144 г 3. разумъ бо Божій, рече, отринулъ еси п въ || слѣдъ сердца твоего ходилъ еси. Ни бо понуждену имамы жизнь, ниже ради промышляемыхъ самовластіа божественны свѣти промышлятелнаго сіянїа изнемагають;

4. но еже умныхъ очесъ ¹⁾ превращеніе преисполненныя отеческыя благодати свѣтоданїа, или отнудь непричастно творить и къ тѣхъ ожесточанію непреподатно,

5. или причастїа творить различна, мала или велика, тонка или свѣтла, единыя и простыя, и присно такожде имущая и простертыя источническыя луча.

6. Понеже, какоже и инымъ языкомъ, отъ нихъ же и мы възникнухомъ ²⁾ на яже всѣмъ готовѣ,

7. въ преподаваніе простертую богоначалнаго свѣта, безмѣрную же и обилную пучину,

8. не чюдїи нѣдїи наставници бяху бози; едино же всѣхъ начало и к тому възвождяду послѣдующихъ кождо языка священноначальствующей ангели. Мелхиседека достоинъ разумѣти, священноначалника суща боголюбезнѣйшаго, не же не сущихъ, но въ истину сущаго Вышняго Бога: ибо не просто Мелхиседека богомудренїи, 145 а не боголюбезнаго токмо, но и священника нарекоша, како да умъ имущимъ явѣ покажутъ, како не токмо самъ къ въ истину сущему Богу възвождашеся.

9. къ сему же и нынѣ. како священноначалникъ наставляше на истинно и едно богоначаліе възвожденїа. И сіа же твоему священноначалничьскому разуму да вспомняемъ,

10. како и Фараону отъ же Египтяномъ наставника ангела, и Вавилонскому князю отъ своего еже всѣхъ промысла и господства попечителное и властное въ видѣнїихъ възвѣщашеся, і языкомъ онѣмъ, иже въ истину Богоугодниці ³⁾ наставници бяху,

11. въображенныхъ ангельскихъ видѣ-

ній и изъясненїа, иже ангель близъ, священнымъ мужемъ Даниїлу и Иосифу отъ Бога ангельми откровеннаго: едино бо есть всѣхъ Дан. гл 2

12. начало и промысль. И николиже достоинъ неощевати, Иудей убо достоителнѣ наставнику быти богоначалію, ангеломъ же особнѣ, или въкупочьстнѣ, или богопротивнѣ, или богомъ нѣкоторымъ наставникомъ быти инымъ языкомъ; но и слово оно по сей священнѣй мысли. Достоинно есть разумѣти:

13. не како раздѣлившу Богу со иными 145 б. боги, или ангели, еже отъ насъ владычество Израилевъ языконачални і языководникъ быти удостоившуся, но како тому единому всѣхъ Вышняго промыслу вся челоуѣкы спасительскыи же своихъ ангель горѣ простирательными руковожденми раздѣлившему, единому же потомъ отъ всѣхъ Израилю на еже сущаго Господа свѣтоданіе и разумнѣе обрацшешя. Тѣмъ же богословіе еже убо себе удостоити Израилю въ сущаго Бога угожденіе изъясляя, еже: бысть 145 в. 32 9 честь ⁴⁾ Господня, рече, показуя же еже и тому въ равенствѣ прочихъ языкъ датися нѣкоему святыхъ ангель, въ еже тѣмъ единое всѣхъ начало разумѣти,

14. Михаїла рече Иудейскыя водити люди. явѣ насъ научевая, еже: единъ быти всѣхъ промысль всѣхъ невидимыхъ и видимыхъ силъ пресущественѣ превъше сѣдїищ; всѣмъ же иже кождо языка приставленнымъ ангеломъ на тои, како на свое начало,

15. послѣдующихъ волею, елико по силѣ, горѣ възводящимъ.

Тълкованіе. Іако первая троица второй священноначалникъ есть, и вторая третїей; третїа же иже въ челоуѣдѣхъ || священникъ 145 в. како ова убо скровеннѣйшая, ова же явленнѣйша священноначалїа. Знаменай ⁵⁾ указъ отъ Даниїла, сирѣчь, послѣдній чинъ наставникъ быти, иже у насъ священноначалїа.

1) «очесъ» въ подлин. ὀφθαλμοῦ.

2) «възникнухомъ» въ С. и У. — Въ Ц. ошибочно «въ възникнухомъ».

3) «Богоугодниці» въ подлин. Θεοῦ ἑραπόνοτες.

4) Вм. «честь» должно быть «часть».

5) «Знаменай» такъ въ С. и Ц. — Въ У. ошибочно «знаменїа»

1. Како ангеломъ благымъ пристоящимъ языкомъ, единъ Израиль вѣдѣше Бога; койждо бо языкъ ангела имѣше удостоина ему, якоже Иудеи Михаила, егоже и отъ послѣдняго чина святыхъ ангель глаголетъ.

2. Не отъ приставленныхъ ангель вина бываетъ, рече, но отъ своего самовластнаго къ неподобнымъ устремленія.

3. Не яко Богъ Израилѣ избралъ есть единого, но яко Израиль единъ въсхотѣ послѣдовать Богови. Сице бо и сказаніе рѣчи назнаменуеть: умъ зряй Бога. Тако разумѣти должни есмы также въ Пѣсни Моисеовѣ реченная: бысть часть Господня уже дѣломъбно Иаковъ, еже являетъ Израилѣ. Не Богъ бо токмо Израилѣ любяще, якоже и Апостоль многаци явѣ рекъ: еда нѣсть Богъ и языкомъ; ей і языкомъ, понеже единъ Богъ; но Израиль первѣе иде въ слѣдъ Бога, понеже послѣди отступивъ, и той отгнася. Самовластное бо имуще челоуѣци, егда хотять, творять Бога съ собою. Еже зде глаголетъ святѣи отецъ Дионисіе, съ и при солнечномъ свѣту бываемо есть видѣти, при несвѣтлыхъ ибо вещехъ свое преподаваніе творящу, при дебелѣйшихъ же неподобнѣ, но или свесма преподателиѣ, или потонѣце. Еже убо зде вещное разньство творить, се при божественомъ осіяніи неравенство самовластнаго съдѣлуеть устремленія.

5. Знаменай, како глаголетъ насъ самѣхъ виновнѣхъ быти, еже пріати осіяніе божественое, или мало или много того пріати, или отнудъ ничтоже того пріати, егда к тому ожесточаѣни будемъ і окаменѣни. Рече бо въ Евангеліяхъ самъ Господь: можетъ Богъ отъ каменія сего въздвигнути чада Аврааму. Еже бо жестоко и немощно, се Богови мощно.

6. Знаменай паче зде обущати¹⁾ неподобное нѣкыхъ и нерасудное неказаніе, иже смѣють глаголати божественая сія списанія Аполинаріева бысть, нпжъ отъ лицъ, ихъже въспоминаеть, помышляюще древне мужа, неложное надписаніе,²⁾ глаголюще еже Дионисіа имя, ниже яко нынѣ онъ идолослуже-

ніа || рече себе възвратитися, а паче Аполинаріе не отъ таковыхъ бѣ.

7. Яко Богъ естествомъ сы благъ, готова себѣ подаеть всѣмъ въ еже причаститися святыня его и просвѣтити душу и проче еже о насъ ищеться, еже како пожелаемъ причаститися разума его, да покажется самовластное; не бо виновенъ злыхъ Богъ, еже есть отъ того разлученіе.

8. Събраніе сіе сице, понеже яко и языкъ иныхъ не чюждіи нѣциі наставницѣ бяху бози, едино же всѣхъ начало, и тако другая посреде да рекутся, да отколе есть едино начало к тому възвождаху ангели языки, имъже конждо приставленъ бѣше.

9. Знаменай, также о Мелхиседеку, яко священноначалнику въистину, і ангельскимъ наставленіемъ иже въистину сущаго Бога познавшѣ; послѣдующихъ же рече самоизвольнаго ради и непонужденнаго.

10. Знаменай, како ангельми глаголетъ также въ снѣхъ быти видѣніамъ Фараону и Навходоносору, і также сихъ явленія, рекъше, сказанія.

11. Иосифъ убо Египтяномъ, Данииль же Вавлоняномъ наставникъ бѣше; ангеломъ же наставникомъ | языкъ сихъ свѣтъ Божіи открывающимъ имъ и видѣніа.

12. Знаменай и реченія Моисейскихъ Пѣсни: Егда раздѣляше Вышній языки, ихъже разсѣя сыны Адамовы, постави предѣлы языкомъ по числу ангель Божіихъ. И бысть часть Господня людіе его Иаковъ: уже достояніа его Израиль; — не бо подобаеть, рече, мнѣти раздѣлити въ иныя богы или ангелы языки; не бо удостоятелнѣ случися Богови Израиль, убо инымъже ангеломъ особнѣ, яко не служити имъ во иномъ чесомъ Богови; якоже принесъ да речемъ: овъзи языкъ, овомузи ангелу случися и удостояся быти, и нѣсть что Богови о языку его бреженіе; или не служии упражняется въ ономъ чесомъ къ Богу, иже языка ангель, но нпже въкупчестнѣ или богопротивнѣ пріатъ Богъ сый языкъ, и койждо отъ ангель свой языкъ, якоже въ Исаіи речено бысть, яко діаволь, также къ сѣверу

Втор. 32. 9.

Римл. 3. 29—30.

145 г.

Лук. 3. 8

¹⁾ «обущати» въ подлин. ἐπιστομίζεσθαι.

²⁾ Вм. «неложное надписаніе» должно быть «во ложное надписаніе» (ἀλλὰ ψευδεπίγραφον).

горы. сирѣчь языки, рече в себѣ имѣти и противитися Богови и быти подобенъ Вышнему. Вся бо работна Богу и всѣхъ той самъ начальствуетъ; но вѣдущихъ того предъпочитаеть; и сего ради той глаголется

146 в. тѣми начальствовати, негли аще имуть и ангела приставленнаго, какоже Израиль Михаила. И како всѣхъ начальствуя Богъ, наипаче Израилевъ глаголется Богъ, Израиль тоговъ. Глаголемъ, яко Богъ всѣхъ есть Богъ; приближающихъ же ся тому, и тому единому поклоняющихся глаголется праведныхъ Богъ; прочіи бо идолы почитающе и иныя творять себѣ боги.

13. Добрѣ сказуеть, еже: бысть часть Господня Израиль. Удостоенна ему подобаше бо: понеже Израиль единъ увѣдѣ Бога, тому единому отъ Господа посѣщатися і отъ ангель его; но и в семъ показуется безмѣрная и неизслѣдованная милость Божія, тако и мящимся не быти части его, особна ангела приставилъ есть хранителя

Мате 5 45

Иезек 33 8.

146 г

Псал 1 6

Псал 36. 25.

14. Яко Израиль и часть Господня

бысть, но убо и тіи особна своего имяху ангела Михаила.

15. Сіе рече самовластнаго ради и понужденнаго.

ГЛАВА 10.

По въсприятно и събранію²⁾ ангельскаго благочинія.

1. Събрася убо нами, яко еже убо старѣйшая иже о Бозѣ умовъ удобренія о службоначалничьскаго осіяніа священноначальствуемо, въ еже на то непосредственѣ съвъпростиратися, съкровенѣйшимъ и тавленѣйшимъ

2. богоначаліа свѣтоданіямъ очищается и просвѣщається³⁾ съвершенѣйшестуется.

|| Съкровенѣйшимъ убо, яко умнѣ, и паче 147 а простѣйшимъ и съ единотворнѣмъ; тавленѣйшимъ же, тако перводатнымъ и первоизвѣненнымъ и съборнѣйшимъ, и паче в' то, тако въ чисто изливаемо. Отъ того же пакы по мѣрѣ второе и отъ втораго третіе, и отъ третяго еже у насъ священноначаліе по самомъ томъ благоудобренаго чиновачалія уставѣ въ съчланеніи⁴⁾ божественѣмъ и мѣрѣ⁵⁾ къ всякого благоудобренія преначалному началу и концю священноначалнѣ възводится, изъавителіе же вси суть

3. и вѣстницы прежнихъ тѣмъ старѣйши убо Бога движущаго по мѣрѣ же прочіи и иже отъ Бога движемыхъ, толико бо еже всѣхъ пресущественное съчланеніе каждо словесныхъ же и умныхъ священнаго благоудобренія и въчиненнаго възвожденія промысли, тако и самому священноначалствѣ коемуждо чинъ священнолѣпны положи, и всяко священноначаліе зримъ в' первыя и средня и послѣднія силы раздѣленно. Но и само то коеждо, осѣбнѣ рещи, удобреніе тѣми божественными съчланеніи раздѣли; тѣмъ же и самыя божественѣйшая Серафимъ

4. богословѣцы глаголють, другъ къ дру- 147. б.

¹⁾ Здѣсь пропущено: καὶ οὐκ ἀυτοπροαίρετος.

²⁾ «По въсприятно и събранію» нѣ подлин. Ἐπαλάθης καὶ συναγωγῆς.

³⁾ Здѣсь пропущено «и» (καὶ).

⁴⁾ «въ съчланеніи» въ подлин. ἐν ἀρμονίᾳ.

⁵⁾ «и мѣрѣ» въ подлин. καὶ ἀναλογίᾳ.

ду взывати, гавѣ въ семь, такоже мною, ска-
зающе, тако богословныхъ разумѣній первіи
вторымъ преподають. Да приложимъ же
убо и се не нелѣпотнѣ, тако и в себѣ кож-
до небесный же и человекъскый умъ свое
имать, и первыя и среднія и послѣдняя чи-
ны же и силы къ реченнымъ коегождо
священноначальныхъ осіяній своимъ възвож-
деніямъ по мѣрѣ изъавляемыя, по ихъ же
кождо въ причастіи бываетъ, понеже тому
подобно же и мощно пречистаго очищенія,
пресполненнаго свѣта предъсвершенна-
го свершенія. Есть бо ничтоже само-
свершенно или непотребователно въсемъ
свершенія, развѣ еже въистину само-
свершенно и предъсвершенно.

Толкованіе. 1. Службаназначничьскаго, рекъ-
ше, наставленія и вины тѣхъ свершенія.

2. Знаменай, тако здѣ гавѣ скажутъ, коя
ради вины чинове небесныхъ силъ аще
суть, рекъше, овъ убо превьсочай бысть,
овъ же средни, овъ же послѣдній. Глаго-
летъ бо о горнемъ чину, иже есть Престо-
ли, Серафимъ и Херувимъ, тако отъ самого
147. в. божественнаго || разума осіяваются, зане-
же непосредственѣ на тѣи простиратися и
не имѣти еже предъваряемо; сице отъ служ-
боначалія самого божественнаго очищаются
и свершаются. Аще бо бы тако създанъ
былъ, тако первый быти, ниже чищенія, ни-
же просвѣщенія требовалъ бы, тако създанъ
бывъ, тако и достоинъ бысть перваго чина.
Инако же, зри что глаголетъ помалѣ боже-
ственный сый мужъ: тако съкровеннѣйшимъ
паче свѣтоданіемъ первіи чини, зане умнѣй-
ши и Богу приближнѣйши паче и иныхъ
скровеннѣйшаго сподобляющесе сіянія, и
ти съкровеннѣйши суть и къ Богу паче
иныхъ простирателни, і отъ сего бо есть
разумѣти вяще самоизвольное ихъ. Аще бо
не вяще отъ меншихъ себе простирали бы
и умни бывали, не бы убо приближались
Богови; вяще приближивше же ся Тому во-
лею болше очищаются и просвѣщаются и

свершаются, сирѣчь, дѣйствуютъ свер-
шенная, рекше тако о Бозѣ, и сія мною Пи-
санію гадающе: приступите к нему и про-
свѣтитесь и лица ваша не постыдятся. Си-
це і о прочихъ сила и¹⁾ разумѣи, || тако кож-
147. г. до по своей мѣрѣ зреть Бога. Сія и гавлен-
нѣйша глаголетъ на концы главы сія.

3. Іако вси ангели, такоже о прежднихъ
себе въ тѣхъ носимъ свѣте къ меншимъ
изъавляютъ. Обше же о всѣхъ есть, еже
изъавителіе речеса; отъ Бога же подвиже-
нихъ рече о первомъ Серафимъ чиновача-
ліи, старѣйшии Бога изъавителіе суть, а
средніи первыхъ, а послѣдніи среднихъ.

4. Что ради о Серафимѣхъ божественное
пѣтіе рече, взывати другъ къ другу? за
еже первымъ възвѣщати къ вторымъ бо-
жественная тайнства.

5. Отъ простѣйшихъ бо ученій, еже
млека напоеніе, рече Апостолъ, къ среднимъ,
и отъ сихъ болшимъ, рекъше свершен-
ныхъ нища възходя, послѣдній гавляетъ
чинъ и силу. Еже и инако еже по мѣсту ра-
зумѣти: и первое убо рещи, еже къ пре-
восходимому выспрыпростирати; средняя
же еже въ себѣ съобращеніе²⁾, послѣдніи же
еже меншее възводя, еже паче и при Ар-
хангелѣхъ³⁾ достоинъ разумѣти.

6. Знаменай, тако коегождо насъ умъ
148. в. первіи, || средніи и послѣдніи чинове имать
въ еже разумѣвати о Бозѣ. Три чины сіа.
Достинъ разумѣти сице, тако всякый умъ
имать существо, понеже первое есть тако
и силу, поне еже крѣпѣцѣ удовляемъ есть⁴⁾;
конечнѣ еже дѣйство, по имъ же своя дѣя
благодѣчствуетъ. Сія и въ прочей главиз-
нѣ скажутъ. Тѣмъ же отсуду гавѣ и не су-
противъ речено есть пріати, тако истиннѣ
предъ малѣмъ писахомъ: се бо како рече:
«койждо небесный⁵⁾ человекъскый умъ первая
и средняя и послѣдняя имать въздвиженія,
по ихъ же каждо въ причастіи бываетъ боже-
ственныхъ священноначалничьскыя осіянія.»
Первѣе убо, тако равень чинъ рече человекъ

1) Вм. «сила и» должно быть «силахъ» (δυνάμεων).

2) Пропущено καὶ συνέλεξι.

3) Вм. «Архангелѣхъ» должно быть «Ангелѣхъ» (Ἀγγέλων).

4) «крѣпѣцѣ удовляемъ есть» въ подлин. выражено однимъ словомъ διαρκῆι.

5) Здѣсь пропущено «же и».

и горнихъ силъ, и ни единато отъ человѣкъ вѣмы, ниже пророка, ниже праведника, не потребовавшаго осябныя вины въ еже приближитися Богови. Зри, что бо глаголетъ еже до третіаго небѣси доспѣвы, яко: 1 Корин 9 27 удручаю тѣло и порабощаю; еда како и инымъ проповѣдавъ, самъ неключимъ буду. Также явленіѣ зде глаголетъ самовластное и ангелъ, і еже своего имъ устремленія 148 6. желаніе, даже никтоже || і отъ зѣло любоперливыхъ любовьспрится, изъявительное рече, яко ничтоже нетребователно и самосъвершенно, сирѣчь, отъ себе съвершенно, развѣ единъ Богъ; тѣмъже человѣци и ангели предспѣнія и съвершенія требуютъ.

ГЛАВА 11.

Почто вся небесныя Силы и ¹⁾ существа обѣща силы небесныя глаголются.

Симъ же опредѣленіемъ оно достойно есть разумѣти, коея ради вины вся вкупѣ ангельская существа Силы небесныя нарицати обыкохомъ. Не бо есть рещи, якоже прі ангелѣ, ²⁾ яко всѣхъ есть послѣднее удобреніе святыхъ силъ, і убо послѣднихъ святолѣпныхъ осіанію, яже надлежащихъ существъ удобренія причаствуютъ; послѣдняя же первѣхъ николиже; и сего ради небесныя убо силы вси божественіи умове именуются; Серафимъ же и Престоли и Господствія никакоже.

2. Непричастни бо послѣдніи превысокихъ суть съборныхъ свойствъ.

3. Ангели бо, и прежде Ангелъ Архангели, и Начала и Власти по Силахъ отъ богословія въчиняеміи, обѣще многази отъ 148 в. насъ вкупѣнимъ || святымъ существамъ небесныя силы наричются. Како глаголются силы? Глаголемъ же, яко обѣща при всѣхъ приѣмше небесныхъ силъ именованіемъ, не слитіе нѣкое коеждо удобренія свойствомъ

въводимъ, но понеже въ три раздѣлишася еже отъ тѣхъ премирнымъ словомъ вси божественіи умове въ существо и силу и дѣйство, егда же вся, или нѣкоторая тѣхъ

4. неназирателнѣ ³⁾ небесная существа, (неназирателнѣ, рек'ше, простѣ и невнимателнѣ). ⁴⁾ или небесныя силы наричемъ,

5. сіе второрѣчнѣ о нихъже есть слово (вторѣчнѣ, рек'ше второю рѣчию, понеже вси силы глаголются). ⁵⁾ изъявляти насъ достоитъ нещевати отъ коегождо ихъ существа или силы, ни бо надлежимо свойство, иже добрѣ нами раздѣленыхъ святыхъ силъ и меншихъ свесма съвокупляти существамъ въ разореніе несълитнаго ангельскихъ удобреній чиноначаліа. По многащномъ бо нами правѣ отданіемъ словѣ превъшедшая бо удобренія излишнѣ имуть и яже меншихъ священная свойства,

6. послѣдняя же яже сгарѣвшихъ надлежаща отнудь || ствія ⁶⁾ не имуть отчасти 148. г въ тай ⁷⁾ перводатнымъ осіаніамъ первѣими по мѣрѣ к тѣмъ изъявляемомъ.

Толкованіе. 1. Не бо есть рещи, якоже при ангелѣхъ. Силы бо вторыя и средня суть троица по господствахъ учиняема; тѣмъ же не яко послѣднимъ тѣмъ сущимъ вси чини нарекошася Силы, якоже прі Ангелѣхъ.

2. Яко еже послѣднихъ имуть надлежащія, а яже превъсходящихъ не имуть послѣдніи. Сице и выше речеса: понеже первіи убо съборнѣ имуть осіаніе; послѣдніи же отчасти, якоже прочая глаголетъ. Сице и въ церкви есть обрѣсти: священникъ можетъ творити вся яже меншихъ, рек'ше діаконъ и прочихъ; діакону же яже священникъ нѣсть повелѣно творити. А яко убо еже у насъ священноначаліе подражаетъ небесныхъ чинъ, еже рѣхомъ выше. Отъ не бо есть рещи съпротивленіе, есть даже до съборныхъ свойствъ, і оттуду начати

¹⁾ Слова «Силы и» лишніе. Въ подлин. Δὲ τὰ πᾶσαι αἰ οὐράναι οὐσίαι, κατὰ κοινὴν δύναμιν οὐράναι καλοῦνται.

²⁾ Вм. «прі ангелѣ» должно быть «при ангелѣхъ».

³⁾ «неназирателнѣ» въ подлин. ἀπαρτηρήτως.

⁴⁾ Слова въ скобкахъ не находятся въ подлинникѣ св. Діонисія.

⁵⁾ Слова въ скобкахъ не находятся въ подлинникѣ св. Діонисія.

⁶⁾ «отнудствія» въ подлин. ὀλιότηας.

⁷⁾ «въ тай» въ подлин. ἐν ταῖς.

недоумѣніе. До еже начати святому рѣшеніе, идеже рече. Глаголемъ же:

3. послѣдній бо чинъ Началь и Архангелъ и Ангелъ есть||; і обаче и ти силы суть, егда именуется.

4. Іако въ приказни да речется существо убо рещи огня естество; силу же того просвѣщательное, дѣйство же иже силы накончаніе, рекше, просвѣщателно и живущее.

5. Въкупименно есть имя силы. Глаголетъ бо се сице і осѣбный чинъ, сирѣчь, второе средняго тройческаго удобренія, і обще вси чины, іако силу имуще нѣкую.

Знаменай, како убо глаголетъ, іако въ три раздѣляются ангельстии чини въ существо и¹⁾ силу и дѣйство, і отъ сего глаголютсѣ обща силы небесныя. Аще бо ихъ кто и существо и дѣйство речеть, не съгрѣшитъ: суть бо существо и дѣйство; но обаче вси чини и умове по семь силы небесныя наричются.

6. Мыслится нѣкако zde глаголати, іако по достоянію ангельская удобренія съдѣтельскы учинена быша, не явѣ же ее представляеть. Горѣ бо, въ первой сея главизнѣ, явленнѣ, иже тѣхъ желаніе и разумѣніе глаголетъ вина тѣхъ превысокаго ихъ чина. Сего ради, іако і очищаются и просвѣща||тисѣ и съвершатисѣ рече тѣмъ. Есть убо наченію рещи, и сице благочестивѣ, іако Богъ провидѣ въ тѣхъ желательное движеніе и тѣхъ чини достойныя ихъ приведе, отъ ихъ же не убо речеть кто мощи отпасти, за еже имьство нѣкое стяжати къ благому, зѣлнаго ради въсхотѣнія и желанія; ангеломъ же, сирѣчь, послѣдному удобренію, мощи негли и къ художьшему²⁾ превратитисѣ; рече бо тѣхъ и близъ мира сущихъ, отъ нихъ же мно и діавола нѣкогда быти прежде отпаденія. Аще ли кто сихъ съвершеннѣйша вѣсть, прощу навѣкнѣнѣ.

Знаменай, како по чину ангельская удобренія съдѣтельнѣ приведена быша.

ГЛАВА 12.

Почто иже въ человекѣхъ священноначальници Ангели глаголются.

Ищеть же и се умныхъ словесъ любозрительми: аще бо не причастни превысокихъ отнудствъ суть послѣдніи, коя ради вины иже въ насъ священноначальникъ ангелъ Господа Вседержителя отъ словесъ именовася? Есть же не супротивно слово, іако мно, предпредѣленнымъ.

1. Глаголемъ бо, іако вся превъсходящая ста||рѣйшихъ преудобрений силы недоста^{149 в.}точествуютъ послѣдніи; честныя бо³⁾ и по мѣрѣ причаствуютъ въ единомъ всѣхъ съчлененно и съвюзномъ приобщеніи. Рекше святыхъ херувимъ чинъ причаствуетъ премудрости и разума высочайшаго;

2. а іаже подъ тѣми существъ удобренія, причаствуютъ убо и тая премудрости и разума, отчасти же обаче іако пряма оцѣмъ и меншая. І еже убо отнудъ въ причасти премудрости быти и разума общесть всѣмъ боговиднымъ умныхъ; а еже приближнѣ и первостнѣ или вторичьстнѣ и и умненнѣ не к тому обещаѣ,

3. но іакоже коемуждо отъ своя мѣры опредѣленно есть. Сіе же і о всѣхъ божественныхъ умовѣхъ не убо кто съгрѣшнѣ опредѣлити; ибо іакоже первіи излишнѣ имуть меншихъ святодѣпная свойства, сице имуть послѣдніи іаже первыхъ не убо же подобнѣ, но умненнѣ ничто,⁴⁾ іакоже мощно человекомъ въспростираемаго, іако мно, безмѣстно. Аще и иже у насъ священноначальници ангела богословіе наричеть, иже по силѣ своей || причаствующаго ангелъ^{149 г.} пророчьскаго свойства и къ изъясвительному ихъ уподобленію.

4. Обряцещи же, іако и богы богословіе наричеть небесная и паче насъ существвіа, і иже у насъ боголюбивыя и священныя мужи, а паче богоначальному скривен-

1) Во всѣхъ трехъ спискахъ сл. «и» повторено.

2) Вм. «художьшему» должно быть «худьшему» (χεῖρον).

3) Вм. «честныя бо» должно быть «частныя бо» (τῆς γὰρ μερικῆς).

4) «но умненнѣ ничто» въ подлин. ἀλλ' ὑφεμένως.

ству пресуществъ всѣхъ презяту же и
превыше сѣдящю

5. и ни единому отъ сущихъ тому подоб-
нѣ именоватися истиннѣ и свесма могущю;
обаче елика умныхъ же и словесныхъ къ
соединенію того елико по силѣ отнудъ горѣ
обращаются и къ божественнымъ его осіа-
ніемъ, іакоже мощно, непрестаннѣ горѣ
простираются, еже по силѣ, аще подобае
рещи богоподобіемъ и божественаго имѣ-
ніа вкупѣ сподобляются. ¹⁾

Глава 13.

Почто отъ Серафимъ глаголется очиститися
Пророкъ Исаія.

Принеси уже и се по силѣ, да смотримъ,
что ради къ единому богословець Серафимъ
посылатися глаголется, ибо неумѣватися
кто иматъ, іако не отъ меншихъ нѣкой ан-
гелъ, но сами иже старѣйшимъ суще-
ствамъ въ чтеніи очищаеъ Пророка. Нѣ-
щїи убо рѣша, іако по малѣ отданомъ
150 а всѣхъ умовъ || приобщенія предѣлъ не еди-
ного иже при Бозѣ первостоятельныхъ
умовъ именуемъ слово на богословца очи-
щеніе прїити, нѣкоего же отъ иже намъ
надстоящихъ ангелъ, іако священнодѣй-
ственика пророку очищенія, Серафимъ въ-
купоименіемъ нареши ради пожигателнаго
реченныхъ съгрѣшенїи отраженія, і очи-
щенному на божественное послушаніе въ-
згоренія, п слову единаго отъ Серафимъ
простѣ рещи глаголють, не отъ иже при
Бозѣ присѣдящихъ, но иже намъ надстоя-
щихъ очистительныхъ силъ. Инъ же николиже
безмѣстно что подасть ми отвѣщаніе о на-
стоящемъ противленїи; рече бо, іако свое
очистительное священнодѣйство

2. великій онъ (кто любо бѣ) видѣніе съ-
творивы ангелъ

3. въ еже научити божественнымъ бого-
словца на Бога и по Бозѣ на переводѣй-
ственно священноначаліе възложи. І егда

когда убо се слово истиньствуетъ? Глагола-
ше бо, иже се рѣкый, іако богочалная си-
ла на вся приходящи въходить, и сквозѣ
всѣхъ неoderжанно проходить, и всѣмъ па-
кы естъ невидима не токмо іако всѣхъ пре-
существенѣ презрядная ||, но іако съкро- 150 б.
веннѣ на вся посылающїи промышлятелна
ея дѣйствїа, но убо и всѣмъ умнымъ по
мѣрѣ является и свое вкупѣ свѣтоданіе въру-
чающїи старѣйшимъ существамъ, тѣми іако
первыми въ меншая себе благоудобреннѣ
преподаеъ

4. по коемуждо удобренія боговиднымъ
умѣрїи,²⁾ или, да явленнѣйши реку, присны-
ми приказными,³⁾ аще и недостаточными Бо-
га всѣхъ презятаго, обаче намъ явлен-
нѣйшими солнечныя луча преподаанія

Толкованіе. Понеже противное мнїтся реч-
еннымъ; рече бо прежде сихъ, іако ниж-
шаа о превышшихъ тѣмъ, не убо же отъ
горнѣйшихъ научаются, рекше, третїи чинъ
о ⁴⁾ средняго и среднїи отъ всѣхъ выпшаго.
Взыскано же о семъ бысть и ризличнѣ
раздрѣшїся.

1. Іако нѣсть навькнути бо жественая,
аще не будетъ первѣе грѣхомъ отпущеніе;
ибо Серафимъ пожигатель, рекше съгрѣ-
ватель сказуется.

2. Знаменай, іако божественая Проро-
комъ видѣнїа надстоящая имъ ангелы гла-
голетъ творящая въ мечтанїе приводити
мнящихъся видѣти; гада||нїа бо и образи не 150 в.
убо же наги вещи и существа зряху.

3. Зрїши ли, іако иже научевающей ан-
гели откровенїамъ пророкы спде творяху,
възводяще тѣхъ первообразнѣ убо на Бога
иже всѣхъ въ истину виновнаго; вторичнѣ
же на еже по Бозѣ первыя умове положе-
ніемъ и боговиднѣ началникы, еже о Бозѣ
священноначалїа. Сїа напредъ учить. Знаме-
менай же, іако вся Божїи промыслъ прохо-
дитъ съкровеннѣ, іако и долнѣйши ангелъ
въкупоименнѣ Серафимъ именуется. (По
приобщителномъ предѣлѣ, вси бо Божїю

¹⁾ Толкованїи къ 12-й главѣ въ Макаріевской Минее не находится.

²⁾ «умѣрїи» въ подлин. *σοφιστρίαν*.

³⁾ «приказными» въ подлин. *παραδειγματῶν*

⁴⁾ Вм. «о» должно быть «отъ».

осіанію приоб'щаються, но по достоянію коегождо мѣрѣ).¹⁾

4. Како божественая осіанія въ овѣхъ убо явлен'нѣйшая, въ овѣхъ же тон'чайшая преподаются, отъ притчя сказуютъ.

150 г. **Сущее.** 1. въ первую вещь благопреподатнѣ въходить всѣхъ свѣтлѣйшую и тою свѣтлѣ всіаиваетъ своя заря; приходя же къ дебелѣйшимъ вещемъ, тон'чайше имать преподательное явленіе, отъ ихъ же просвѣщающихся вещей къ свѣтоданіа приходя-
151 а телному имѣству неустроеніа, и по || малу отъ сего къ свесма не малы не преподатно скутовается. Паки огненная топлота паче себе преподаетъ въпріятнѣйшая, и к тоя подобію благопослушная и благовидимая; къ супротивообразнымъ же или противнымъ существамъ, или ничьсоже, или тонокъ нѣкой. иже отъ огненаго дѣйства слѣдъ являеть; і еже сего множайше, іако къ несроднымъ иже искрѣно к той имущими приходитъ. первѣе, аще случитя. възгарателна творяще, іаже къ възгорѣнію благопрелож'ная, и тѣми или воду. или друго что, иже отъ неудобъ възгараемыхъ, по мѣрѣ сѣгрѣвающихи. Потомъ же убо естествонаго благогочинія слова, паче естества, еже всякого благоудобренія видимаго и невидимаго чиноначялія своего свѣтоданія свѣтлость первоявлен'нѣ въ богатыхъ излітіяхъ высочайшимъ существамъ являеть, и тѣми іаже по тѣхъ существія божественной лучи приоб'щаются. Та бо, разумѣвши пер'вая Бога и божественныя добродѣтели превъсходительнѣ желающе, и пер'водѣтелие || быти, іакоже мощно, богоподражателныя силы и дѣйства сподобляются, і іаже по нихъ существія сама къ уподобленію, елико по силѣ, боговидиѣ горѣ простирають, обилиѣ тѣмъ преподающе въ та пришед'шая заря, и паки она мен'шимъ, и въ коемъждо первосущему по немъ преподаетъ дарован'наго, и въ вся по мѣрѣ промысломъ приходяща божественнаго свѣта. Есть убо всѣмъ просвѣщающимъ ся начало, еже просвѣшатися

Толкованіе. 1. Приказнѣ сіа и выше предложися; первую же вещь глаголетъ стьякло и подобная, іакоже и дебелѣйшую, рек'ше храмы и вертпы, и іаже подобная.

2. Добрѣ уподобляеть Богу огонь. Глаголетъ бо Писаніе: Богъ же огонь поймаай есть; Евр. 12. 29. і іако ово убо того сѣгрѣваетъ, ово же пожигаеть, сице и Богъ приходящихъ к нему просвѣщаетъ, не вѣрующихъ же пожигаеть, іаже не с вѣрою приходящихъ и приближающихся ему.

3. Естествонаго глаголетъ чювьствена и видимая. Достойтъ вѣдѣти, іако въ умныхъ добродѣтели не суть по случаю, іакоже въ насъ; но Богъ убо есть живая добродѣтель || и самосьвершен'ная и нетребователная, 151. 6. іако пресущественѣ въсуществовася и преподателнѣ приходитъ въ іаже отъ тоя, іако отъ вины суцая, быв'шая ум'ная. Источникъ убо добродѣтели оживляющей і обожающая по еже мощно причаствующихъ Богъ; но обаче въ пришествіе промыслителнѣ приходя въ усуществов'ная отъ того умная.²⁾ верхъ и съвер'шеніе по семъ быти умовъ не изгубляеть. Понеже естествонѣ тому есть. Не по случаю убо умове, іакоже мы, имуть добродѣтель, разумъ, отъ ухыщренія рек'ше, или ученія ради, или мужество отъ благосложенія тѣла и жилъ; не бо, іакоже ино въ иномъ, в сихъ добродѣтель; но еже своя дѣйствовати и непрестан'но простирагися къ Богу, и въ себѣ, се въ нихъ богоподражателная добродѣтель; чин' же обаче іакоже иному въ иномъ съхраняють, іакоже еже: живеть въ мнѣ душа твоя, въ мѣсто еже ученія преподаніе; случай же въ подлежащемъ есть, еже нѣсть онамо; неслож'на бо и невеществена она, ...³⁾

151. в. **Сущее.** 1. Богъ убо естествомъ и вѣстину суци іако || свѣта существа и самому еже быти и зрѣтіи виновенъ; положеніемъ же и богоподражателнѣ по чясти пресходимо⁴⁾ сущему по немъ коемъждо въ еже божественнымъ свѣтомъ тѣмъ во оно приходити.

1) Слова въ скобкахъ не находятся въ толкованіяхъ св. Максима.

2) Здѣсь пропущено «и» (καὶ)

3) Здѣсь, противъ греч. подл. пропускъ. См. *Schol. S. Maximi ad Dion. Areop.* in ed. Migne, t. II. pag. 97.

4) Вм. «пресходимо» должно быть «превосходимо».

2. Убо превысокое небесныхъ удовъ¹⁾ удобреніе, иже прочихъ всѣхъ ангель существія по еже лѣпо по Бозѣ начало непшуютъ свякого священнаго богоразумія же и богоподражанія, тако онѣми въ вся и въ насъ богоначальному осіянію преподаему. Тѣмже и всяко священно и богоподражателное дѣйство на Бога убо тако виновна възносятся, на первыя же боговидныя умове, тако на перводѣйственныя божественныхъ и учителя.

3. Прочее первосвятыхъ ангель удобреніе паче всѣхъ имать огньственное свойство. і излитое богоначальныя²⁾ преподаніе, и разумное превысокаго божественныхъ сіяній художество,

4. и престольское свойство выспръ простертое богопріятіе изъявляющее.

5. Меншихъ же существъ удобренія огньственныя, премудростныя, разумныя, богопріятныя силы причаствуютъ, умнениѣ || же и къ первымъ зряще, и тѣми, тако богоподобія перводѣйне сподобленными, на боговидѣнія мощное възводима. Реченая убо святая свойства, ихъ же въ причастіи первыми, иже по тѣхъ существія быша, самѣмъ онѣмъ по Бозѣ, тако священноначальникомъ налагають. Глаголаше бо убо, иже сія рекый,

Тълкованіе. 1. Богъ сущій въистину естествомъ, начало есть всѣмъ просвѣщающимъ ся и виновенъ и самому еже быти всѣмъ сущимъ и зрѣтися положеніемъ же. рекше не естествомъ, но положеніемъ и богоподражаніемъ начало суть превышышая существа меншимъ существамъ.

2. Знаменай, тако по Бозѣ начало всякоя добродѣтели суть горнѣйшія умовѣ, пмиже первыми имама Божіе осіаніе.

3. Знаменай, тако по свойствѣ огньственни горнѣйшія умове суть.

4. Добрѣ сказуетъ, что суть престоли небесныхъ умовѣ еже отверженно о Бозѣ ра-

зумѣніе имѣти. Престольское же рече свойство удостоятелное данное святымъ престоломъ началомъ.

5. || О меншихъ чинохъ, како первыми³⁾ причаствуютъ къ божественнымъ сіяніемъ.

Сущее. 1. Глаголаше бо убо иже сія рекы³⁾ видѣніе убо оно подыати богослову единѣмъ иже надъстоящихъ намъ святыхъ и блаженныхъ ангель, і отъ просвѣщателнаго его руковожденія

2. священное оно видѣніе възвестися, по пмъже зряше превысокая существія (такое въ образѣхъ рещи) под Богомъ и съ Богомъ и о Бозѣ сѣдящая, і еже всѣхъ и тѣхъ превензреченнѣ изрядное преначальное конечество⁴⁾

3. посредѣ повпедшихъ силъ превыше сѣдяще.

4. Навыщаше же убо зримыми богословъ, тако по всякомъ пресущественномъ превсхожденіи несъсужденнѣ⁵⁾ превыше сѣдитъ Божество всякыя видимыя и невидимыя силы, і убо тако всяческихъ есть изрядно, тако въ всемъ, ниже первымъ сущихъ существомъ подобно; къ симъ же і еже всѣхъ той начало и вина существотворна быти, и сущихъ нераздрѣшнаго⁶⁾ пребытна неизмѣнное сззданіе, отъ негоже и еже быти и еже благо быти⁷⁾ и самѣмъ тѣмъ превышимъ есть силамъ | : таже иже тѣхъ святѣйшихъ Серафимъ навыщаетъ боговидныя силы, священному убо ихъ именованію огньственное назменающу, о немъже мало послѣдъ мы речемъ, такоже намъ мощно сповѣствовати таже на боговидное огньственныя силы възвожденія.

Тълкованіе. 1. О рекшемъ рече, тако не Серафимъ баше явивыйся Исаи, но нѣкой долнѣйшихъ ангель; о сей бо славѣ подвижится, еюже предъ малѣмъ являетъ въ началѣ главизны, идеже рече: имъ же николиже безмѣстно, и прочая.

2. Понеже шестокрилата зреть Сера-

¹⁾ Вм. «удовъ» должно быть «умовъ».

²⁾ Здѣсь пропущено «мудрости» (σοφίας).

³⁾ «Глаголаше . . . рекы» повтореніе вышепрерваннаго (§ 5).

⁴⁾ «конечество» въ подлин. ἀκρότητα.

⁵⁾ «несъсужденнѣ» въ подлин. ἀσυκρίτως.

⁶⁾ «нераздрѣшнаго» въ подлин. ἀδιαλύτου.

⁷⁾ «и еже благо быти» приписано низу страницы.

фимъ. (Аще і отъ долняго ангела гавленіе научеваше, но на серафимско видѣніе възвождашеся.)¹⁾

Откр 7 11 3. Имаѣ бо слово въ пророчествѣ сице: іако стояху окрестъ его.

4. Зри, что научеваше Исаіа, егоже наричетъ святой богослова, іако не вѣдомо Божество и горнѣйшимъ силамъ, іако ничтоже отъ сущихъ подобно тому. Сія же навъцаетъ Пророкъ по опыщеніи своихъ съгрѣшеній, о немъже мало послѣдъ рещи имаѣ.

152. в. Сущее. 1. Крыль же шестьсугубнаго²⁾ священ'ноустроена, еже || на Божество, въ пер'выхъ, въ среднихъ, въ послѣд'нихъ разумѣніихъ раздрѣшен'ное и превысокое выспръпростертіе, но і еже безмѣроножно ихъ и многоличное зря священ'ный богословецъ, і еже крылы скутовати еже подъ ногами и еже выше лица видѣніе, і еже въ среднихъ крылѣхъ приснодвиженіе къ умному зримыхъ възвождашеся разуму. изъ являемъа тому превысокихъ умовъ многороственныя и многовидныя силы, и священ'наго ихъ благоговѣйньствія, егоже имутъ премирнѣ

2. о высокыхъ и глубокихъ, въ яростное и сверѣпое и неприступное испытаніе, и въ умѣреніи богоподражателныхъ дѣйствъ непрестан'наго и высоколѣтаемаго приснодвиженія. Но и богоначальное оно и многочестное

3. пѣтіе тайно навъцаше въображающаго видѣніе ангела, по силѣ богослову преподающаго своего священ'норазумія. Учасе же убо того и сему,

4. іако чищеніе есть, како любо очищен'нымъ, еже богоначальныя свѣтлости и чистоты, якоже мощно, приоб'щеніе.

152. г. 5. Сіе || же отъ самого богоначаліе і изрядными винами въ всѣхъ священ'ныхъ умовѣхъ

Тълкованіе. 1. Рече бо горѣ на кон'цы десятиа главизны, іако всякыа умъ,³⁾ и чело-

вѣчскый и пер'выа и сред'нія и послѣднія имаѣ чины. Въ лѣпоту убо рече шесть крылѣ имѣти Силамъ: да убо двѣма покрывають лица, средними же ноги, прочими же къ Божеству възлетати, еже рече самъ превысокие горѣ простертіе. Знаменай же, что еже многоножное и многоличное Серафимъ, и почто покрываються нѣціи.

Знаменай же, како възводитъ шестокрилатая святыхъ Серафимъ.

(Скутовати, рек'ше, покрывати.

Яростное и сверѣпое испытаніе, рек'ше, желател'ное и устремителное, въ еже испытывати іаже о Бозѣ неприступное же за еже не простиратися выше мѣры въ высокая).⁴⁾

2. О высокыхъ. За еже покрывати лица; глубокихъ же за еже покрывати ноги; среднихъ же ради умѣреніе⁵⁾ гавляеть.

3. Еже: святъ, святъ, святъ, назнаменуеть же, іако і ангелъ по мѣрѣ своа силы || приемлетъ божественное осіяніе и тѣи преподаетъ пророкомъ, елико вѣмѣцають, а не ешца тѣи вѣсть.

4. Что есть чищеніе и како въ умныхъ бываеть отъ Бога?

Чищеніе, рек'ше, или приоб'щеніе.

5. Не бо; іаково есть при челоуѣцѣхъ чищеніе, таково есть и при бесплотныхъ.

Сжшее. 1. премирнымъ съкровеньствомъ служ'бодѣйствуемо сущимъ отъ себе іако превъш'шимъ силамъ, изъявлен'нѣйше нѣкако есть, и паче себе чищеніе гавѣ изъявляеть и раздаваеть; при вторыхъ же, или послѣднихъ, или нашихъ разумныхъ силахъ іакоже отъ того каяждо по боговидномъ растоится; тако свѣтлое свое сіяніе сбираеть къ своего съкровеньствія единственому невѣдѣнію. Въсіаваеть же на коегождо вторыхъ пер'выми, і, аще подобаеть въкрат'цѣ рещи, пер'вѣе отъ съкровеньствія къ гавленію ведеться пер'выми силами. Сему убо богословецъ учашеся отъ свѣтоводителнаго его ангела, еже очищеніе и всякая богоначальничьская дѣйствія, пер'||выми су-

Исаіа 6 3.
и Откр 4 8
153 а

153 б.

¹⁾ Слова означенныя въ скобкахъ не находятся въ Толкованіяхъ св. Максима.

²⁾ «шестьсугубнаго» въ подлин. ἑξάπλῆς;

³⁾ Здѣсь пропущено «небесный» (οὐρανός).

⁴⁾ Означен. въ скобкахъ не находится въ Толкованіяхъ св. Максима.

⁵⁾ «умѣреніе» въ подлин. τὴν συμμετρίαν.

шествы всіяваюція, въ вся прочая раздаватися по коегождо боготворнымъ причастіямъ мѣрѣ.

3. Тѣмъ же и огньственѣ чистительное свойство Серафимовѣ в лѣпоту по Бозѣ наложи. Ничтоже убо безмѣсто, аще очищати богословца Серафимѣ глаголется. Ибоже бо Богъ очищаетъ всѣхъ въ еже всякого очищенія быти вина, паче же приближ'нѣйшею бо пріему приказанію,

4. якоже бо иже у насъ священ'ноначальникъ своими служители или священ'ници очищая или просвѣщая, тѣи глаголется очищати и просвѣщати иже тѣхъ освященіемъ чиновомъ на того възлагающимъ своя священ'ная дѣйствія; сице и свое чистительное художество и силу иже чищеніе богослов'цо съдѣлуя ангелъ, на Бога убо яко виновна, на Серафимъ же яко на пер'водѣлнаго священ'ноначальника възлагаетъ; яко убо кто да речеть съ благоговѣніемъ ангельскимъ иже отъ того очищаемаго научая: яко еже въ та отъ мене ангелово обычайно твореніе служ'бодѣйствуемаго чищенія начало убо есть преизято,¹⁾ и су|щество, и съдѣтель, и виновенъ,

Толкованіе. 1. О самомъ томъ богоначаліи рекше, сиречь, о Бозѣ.

2. Смотрити подобаетъ, яко разньствовати глаголетъ не малѣ въ боговидѣни всякой бесплотнѣи силѣ; много бо имуть боговидное горнѣйши умове, менше же прочіи. поелику и чинъ требуетъ прочіихъ умовъ даже до послѣднихъ наша душа; понеже и всѣхъ умовъ много недостаточствуетъ, паче въ насъ душа. И божественное убо осіаніе събран'но нѣкако и съскутан'но зрится прямо, рекше, въ долготѣ растоянію еже къ Богу приближенія, събирая образомъ нѣкимъ само то осіаніе свое изъявленіе къ единен'ному и простому егову невѣдѣнію: не вѣдомъ бо есть Богъ, не различна ради събранія недовѣдомо намъ, (събраніе разумѣи

здѣ еже отъ любопремудрець глаголемо),²⁾ но по единенству нѣкоему и прямо гаже у насъ по коемъждо и отнудъ непостиж'номъ неразумѣни.

3. Знаменай, яко огньственное свойство Серафимѣ есть, и како, ангелу||очищающу, 153. г. Серафимѣ речеся очищати, и прежде сихъ Богъ, по образу и прит'чи иже у насъ чищенія.³⁾

4. Знаменай, яко священ'ницы мен'ши священ'ноначальника суть; і тако ино просвѣщати, і ино очищати; і тако ино служитель, і ино священ'никъ; і тако священ'никомъ очпщающимъ или просвѣщающимъ, священ'ноначальникъ глаголется сіа творити.

Сущее. 1. иже первая сущствія и къ еже быти приведеъ, і еже онѣмъ присѣдѣніемъ съдръжая и съхраняя непреложна же и неподдаемая,⁴⁾ и самъ подвиже на пер'вая своихъ промыслительныхъ дѣйствъ причастія; се бо иже самъ мя уча рече еже Серафима изъявляти посланіе.

2. Священ'ноначальникъ же и по Бозѣ наставникъ, еже первѣйшихъ существъ удобреніе, отъ негоже еже очищати азъ боговиднѣ наученъ быхъ,

3. сѣи убо есть, иже мною тебе очищая, имъ же своя промыслительная дѣйствія отъ скровенства и в насъ произведе, гаже всякой вины и съдѣтель чищенія. Симъ убо онъ научи мя. те||бѣ же азъ преподаю; твое же 153. а. 5) убо есть умнаго расудительнаго художества или единаго речен'ныхъ винъ разрѣшиться недоумѣнія, и сію предпочести отъ инья, тако лѣпо и благословно, и негли истин'но имущую; или отъ себе что суще истин'ному сродное изъобрѣсти, или отъ иного научити, (Богу явѣ дающю глаголь і исходатающимъ ангеломъ) и любо ангельнымъ намъ открыти свѣтлое паче, аще мощно есть, и мнѣ паче рачительное видѣніе.

Тлѣкованіе. 1. Ибо Богъ иже всѣхъ подобнѣ умныхъ съдѣтель есть, то⁶⁾ первая су-

¹⁾ Слова «яко еже . . . есть преизято» въ подлин. иначе: ὅτι τῆς ἐκς αὐτοῦ πρὸς ἐμοῦ τελετουργουμένης καθάρσεως ἀρχὴ μὲν ἐστὶν ἐξηρημένη....

²⁾ Означенное въ скобкахъ не находится въ Толкован. св. Максима. «Събраніи» въ подл. συλλογισμῶν.

³⁾ Слова «по образу . . . чищенія» не находятся въ Толков. св. Максима.

⁴⁾ «неподдаемая» въ подлин. ἀμεταλλάττουσα.

⁵⁾ Въмѣсто цифры 154-й, которую слѣдовало бы выставити на подлинномъ листѣ Царскаго списка Макарьевской Минеи, тамъ, по ошибкѣ, этотъ листъ помѣченъ вторично 153-мъ.

⁶⁾ Въм. «то» должно быть «Той» (αὐτός).

щества съдержитъ и съблюдаеть къ непре-
вращенію и непрепаденію; непреложнѣхъ
же подобаеть тѣхъ разумѣти по ономъ, по
иже суть, сирѣчь, въ бессмертное, въ жи-
вотъ, по имъже въсуществовшася, въ еже
быти свѣтъ. Сихъ ради бо и непреложни
осущественѣ и въ еже не превращатися въ
странная похотѣванія, а за еже и само-
властнѣмъ сущимъ, Богъ съдержитъ ихъ и
съхраняеть. Еже бо къ Богу выспрыпроти-
ратися тѣхъ есть умнаго произволенія; а
153. б. еже || присно о семъ удовольиася¹⁾ заступле-
нія есть Божія; вся бо требователна Божіеа
помощи.

2. Знаменай, како по Бозѣ наставниці и
горнѣйшая удобренія.

3. Икоже дабы очищаяй ангель Исаію,
сія пакы тому глаголаеть. О Серафимѣхъ по-
чинаеть же, како отъ ангела въображаемо
глаголаніе, идѣже есть ангелово обычайно-
творіе²⁾.

Ико Божія даінія происходатають ан-
гели.

Смотри, како Богу дающе намъ глаголь
въ отверженіе усть нашихъ, ангели проис-
ходатайствуютъ³⁾ гавѣ, како о насъ молящ'ся.

Глава 14.

Что назнаменуеть предан'ное ангельское
число.

1. И сіе же достойно есть, како мноу, ум-
наго смотрѣніа, како словесъ еже о анге-
лѣхъ преданія тысуща тысущъ быти рече и
тмы тмами, иже у насъ конечная числь въ
себѣ възьокружая и много въсугубляя, и
сихъ ради гавѣ изъавляя намъ бесчисленныя
небесныхъ сущствіа чины. Многа бо суть
блаженная въишьства премирныхъ умовъ

2. немощ'ную смѣрен'ную преиш'ед'шая
иже у насъ тимен'ныхъ числь мѣру,

153. в. 3. і отъ еди'наго разумливаго отпреде-

ляема еже въ тѣхъ премирнаго и небеснаго
разумѣніа и художества, еже богатнѣ тѣмъ
дарован'на отъ богочал'ничьскаго безмѣр-
но разумнаго премудротворенія, всѣхъ вку-
пѣ сущихъ пресушественѣ сущаго начаяла,
и вины существотворныя и съдер'жателныя
силы, і обіемителнаго закончанія.

Тол'кованіе. 1. Сія же въ Даниилѣ речен'-
на быша под' безмѣрномъ, а не по числѣ.⁴⁾

2. Немощную мѣру нарече челоувѣчско
число прямо ангелѣхъ; рече бо ся і инымъ
нѣкоимъ, близнецемъ именовемъ,⁵⁾ иже слѣпъ
бѣ: девятыдесять и девять овецъ убо быти ан-
гели, едину же погыб'шую—насъ челоувѣкы.

3. Знаменай же, како и самѣмъ ангеломъ
глаголетъ разумителнѣ, а не учителнѣ вѣдѣ-
ти опредѣленія, сирѣчь, еже кодику небес-
ныхъ сущствъ есть число, отъ Бога и
в сѣмъ просвѣщен'номъ.

Глава 15.

Къиъ изъобразителни ангельскихъ силъ об-
рази? Что еже огневидное? Что еже чело-
увѣковидное? Что еже очи? Что руки? Что
уши? Что ноздри? и проча главизнѣ по-
добнѣ.⁶⁾

Припеси прочее, упокоив'ше наше, аще 153. г.
мнится, умное око еже о единственыхъ
и высокыхъ видѣніахъ ангелолѣпотныя крѣ-
пости, на раздѣлен'ную и многочисленную ши-
роту многовиднаго ангельскихъ зракотво-
реній различія съшед'ша, пакы отъ тѣхъ,
како отъ образъ, на простоту небесныхъ
умовъ възвратнѣ възидемъ. Да будемъ⁷⁾
же тебѣ предъразумѣно, како иже священ'-
нообразныхъ образъ тол'кователная, сказа-
ніа таяжде есть, егда небесныхъ сущствъ
удобренія священ'ноначальствующая изъ-
авляють, и пакы священ'ноначальствуемая,
и послѣдняя священ'ноначальствующая, свя-
щенноначалкствуема же первая, и такъ

1) «удовлятися» въ подлин. δ'αχαίην.

2) Слова «О Серафимѣхъ . . . обычаіиотворіе» не находятся въ Толкован. св. Максима.

3) «происходатайствуютъ» въ подлин. προήγουσιν.

4) Слова «быша . . . числѣ» не находятся въ Толков. св. Максима

5) Вм. «близнецемъ именовемъ» должно быть «Дидиму именовемъ». (Διδίμου). Отсюда и предшество-
вавшія слова, вм. «і инымъ нѣкоимъ» должно быть «і иному нѣкоему» (καὶ ἑτέρῳ τινί).

6) См. содержаніе 15 главы въ общемъ оглавленіи, стлб. 274

7) Вм. «Да будемъ» должно быть «Да будетъ».

де. Іакоже речеса, первыя и средня и послѣдняя имущія силы, ни единому безмѣстну слову вѣводиму, по таковом' же сказаніи образи.

154 а 1. Аще бо убо священ'ноначал'ствовати-ся нѣкоторымъ отъ первыхъ глаголали быхомъ, таже тѣми же священ'ноначальствовати, и первая пакы священ'ноначальствующая послѣдними священ'ноначальствовати о самѣхъ онѣхъ священ'ноначальствуемыхъ, въ истину безмѣстна вещь, и смущенія многа исполненная. Аще ли же таяжде священ'ноначальствовати же и священ'ноначальствовати глаголемъ, не къ тому же тѣми же, или отъ тѣхъ же, но самому коемуждо священ'ноначальствовати убо отъ пер'выхъ, священ'ноначальствовати же послѣдними, нелѣпотнѣ

Толкованіе. Іако горнѣйшая силы священ'ноначальствуютъ сущими по тѣхъ, и средніи послѣдними и послѣдніа ихъ, иже въ челоуѣдѣхъ священ'ноначальници. Ни бо, рече, іако сый чинъ и начальствуетъ сущими по немъ и начальствуется отъ тѣхъ, но сиде, рече, іако первый чинъ начальствуетъ сущими по немъ; начальствуетъ же ся сущими прежде его. Сиде и о прочихъ достойтъ разумѣти.

154 б. **Сущее.** убо кто речеть, таже въ словесѣхъ священ'ноздан'ная изображенія, тая же есть егда мощи и первымъ и среднимъ и послѣднимъ силамъ искрен'нѣ и истин'нѣ налагати. І еже къ горнимъ убо обратительне выспръпростиратися, і еже въ себѣ неклонителнѣ съобращатися, своихъ сущехранителни ¹⁾ || силъ, і еже о вторыхъ причастительнымъ прошествіемъ промыслительныа тѣмъ въ причастіа силы быти, всѣмъ нелъжнѣ прикладствуетъ небеснымъ существомъ, аще и овѣмъ убо превъсходителнѣ и отнуднѣ, (іакоже многаци речен'но бысть,) овѣмъ же отчястп и умнен'нѣ.

Достойтъ же начяті слово і пзискати первѣе образъ толковательная сказанія, коея ради вины богословіе не малы паче всѣхъ обрѣтается, почитая огньственное священ'нописа-

ніе. Обрѣсти бо то имаши не ток'мо кола огневидна наздаваема, но и животная огнена, и мужи іако огонь блистаемыа, и въ самѣхъ небесныхъ существахъ множество углей огня палаемо, и рѣкы неодожимымъ шумомъ огнепалныа; но и Престоли глаголетъ огненныа быти, но и самыа превысокыа Серафимъ пожигателя суща, отъ именованія изъясляетъ, і огня свойство и дѣйство тѣмъ отдаеть, и свесма горѣ и долѣ огньственное почитаетъ изряднѣ образотворіе. ²⁾ Еже бо убо огньствено изъяслятп, мню, еже небесныхъ умовъ боговидное. || Священ'ніа бо бо- 154 в. глослов'ци пресущественое и безобразное существо въ огнѣ многаци исписуютъ, іако имущю многая богоначальничьскаго (аще подобаеть рещи) свойства, іако въ видимыхъ образѣхъ.

1. Чювьственный бо огонь есть убо, іакоже рещи, въ всѣхъ и сквозѣ всѣхъ несъмѣнѣ проходить, і изятъ есть всѣхъ, и свѣтель сущъ вкупѣ, і іако стъкровень, невѣдомъ самъ по себѣ, не пред'лежащей вещи, въ ней же гавитъ свое дѣйство; неодожимъ же и невидимъ, самодер'жателенъ всѣхъ і таже в нихъже аще будетъ къ своему приводя дѣйствію; измѣнителенъ, преподатливъ себѣ всѣмъ како любо приближающимся; обновлятеленъ животною теплою, просвѣщателенъ непрекрывательными сіаньми; неодожаненъ, непрпмѣсенъ,

2. расудителенъ, неизмѣненъ, горѣносенъ,

3. скорошественъ, высокъ, ни единого терпя долѣноснаго снѣженія, приснодвиженъ, подобнодвиженъ, не измѣнуеть бо двпженіе его, такожде движенъ подвижательныхъ, обіемигеленъ, необіемлемъ,

154 г. 4. нетребователенъ ипого, || угаителнѣ възрастителенъ себе, и къ подъемлющимъ вецемъ изъясляа свое величство; скоръ, силенъ, въ всѣхъ сущъ невидимо. Небрегомъ, не быти мняся, сътрениемъ же іакоже нѣкоимъ възисканіемъ естъственѣ и искрн'нѣ вънезаалу гавляемъ, и пакы непостижнѣ отлѣтая, неумняемъ ³⁾ въ всѣхъ богатныхъ

¹⁾ «хранительни» въ подлин. φρουρητικάς.

²⁾ «образотворіе» въ подлин. τυποπλαστίαν.

³⁾ «неумняемъ» въ подлин. ἀμείωτον.

его преподаваніяхъ. И многа убо кто обрѣсти имать огня свойствія искръна, елико въ чювьственныхъ образѣхъ, богоначальничьскаго дѣйствія. Се убо вѣдуще богомудреніи небесная существія отъ огня наздаваются, являюще ихъ еже боговидное, і, ꙗкоже мощно, богоподражателное.

Но и чловѣкообразнѣхъ тѣхъ написыетъ, умнаго ради і еже къ въиспрѣ имѣти зрительныя силы,

Толкованіе. 1. ЕСТЬСТВОСЛОВІЕ дивно о огни. Огнь зримъ въ всемъ разсѣянъ, не смѣсне же, сирѣчь, невѣмѣшенъ сущимъ, в нихъ же есть. Сквозѣ вся же проходитъ, сирѣчь, не ꙗкоже вода явленное же къ земли творитъ смѣшеніе; сице и огнь, попаляя вся и изнуряя; изыгъ же есть превѣсходитъ, || рекше, вся по изыгомъ съставѣ явѣ по еже силенъ; невѣдома же того и скровенна наричетъ, ꙗко бываетъ убо въ вещехъ нѣкоихъ. не являемъ же кромѣ сътрєніа кромѣ вещи пріятныа дѣйства его, показуемъ, и по семъ неoderжимъ и невидимъ. Подобнѣ и прочая огня свойствія достоитъ зрѣти, ꙗже сѣи Отець по благочыствіѣ възводѣ же и мысли пріятъ о Бозѣ же и ангельскихъ ествовохъ. Знаменай же, почто Господь Богъ ꙗко огнь видѣнъ бысть многаци, и по чесому уподобленіе огня къ Богу

2. Знаменай изреченіе о чювьственномъ огни, рекше похвалу; расуждаетъ бо и раздѣляетъ печи, ¹⁾ сирѣчь олово отъ сребра, и споеніе раздрѣшаетъ; неизмѣненъ же по еже мощенъ пребывающу подлежащому, сирѣчь, самому существу огненому не прелагающуся ²⁾ въ страданіе, ꙗковоже быти тому округлу, или краеугленовидну, еже есть въ земельныхъ обрѣсти, или пострадати ꙗже въздуха, рекше, растрѣтиса въскуреній ради и недугъ многаци нанести, ³⁾ или одебелѣти, или ꙗкоже вода преложени пріяти.

3. Николиже бо на долняя приходитъ, но горѣ носимъ есть. ⁴⁾

4. Ꙗко не требователенъ иногъ огонь, а паче требуетъ нечесога подлежащаго възгорѣніе; но не се глаголетъ, но ꙗко огнь не смѣшается иной стихіи, ниже растворяется ꙗкоже вода съ землею; тѣмъ же и въ стихіяхъ единосуществена того нѣщии нарекоша.

Сущее. 1. і еже образъ правостное и простое, і еже по ествѣ началное и владычственное,

2. і еже по чювьственнымъ менше, елико къ прочимъ бесловесныхъ животоу силамъ, превѣсходително же всѣхъ по богатнѣй ума силѣ, и по словесномъ художествѣ превосхожденіемъ, и по ественомъ ⁵⁾ и недержимомъ.

3. Есть же и по коемъждо, ꙗкоже мно, телеснаго нашего многочестія образа прикладныа изобрѣсти небеснымъ силамъ глаголющемъ, очесъ убо изыявляти силамъ, еже къ божественнымъ свѣтомъ чистѣйшее възмаяніе, ⁶⁾

4. и пакы еже гладкое и водное и несътрепетное, ⁷⁾ но остродвижное и чистое и распростертое бестрастнѣ подыатіе богоначальныхъ осіяній.

А ꙗже обоняній расудительныя силы, еже паче ума благоуханнаго преподаванія, ꙗкоже мощно въспріатное і иже не таковыхъ въ художествѣ расудительное, и свесма отбѣгательное.

А ꙗже ушню силы еже причастное и разумнѣ подыемительное богоначальнаго въздохнутія. А ꙗже въкусныа еже умныхъ пиць исполненіе, і еже божественныхъ и питательныхъ

Толкованіе. 1. Почто и чловѣкообразни наздаваются ангели.

2. Знаменай различіе чювьству бесловес-

1) Вм. «печи» должно быть «вещи».

2) Вм. «не прелагающуся» должно быть «прелагающуся» (μεταβάλλειν).

3) Слова «и недугъ . . . нанести» не находятся въ Толков. св. Максима.

4) Слова «но горѣ носимъ есть» не находятсѣ въ Толков. св. Максима.

5) Пропущено τῆς ψυχῆς ἀδούλωτον . . .

6) «въмаяніе» въ подлин. ἀναυσειν.

7) «исътрепетное» въ подлин. ἀντίτροπον

ныхъ къ чювьству словесныхъ: насъ — ¹⁾ бесловесна бо убо вся чювьствена суть, его же ради и съсгоится безумна сущая; въ насъ же мала есть еже чювьствено, не бо тѣмъ състоимъся, но умнаго ради; тѣмъ же и по смерти еще есмы, душа умна суще. При ангелѣхъ же ниже мало есть чювьственныхъ, но образъ дебель таже у насъ;

еже образа правостное и простое: зане право и горѣ зря чювькъ ходить, а не къ земли съгорченѣ, такоже прочая животна.

Ино: Мнѣ ²⁾ же, еже въ чювьцѣхъ по чювьственомъ глаголетъ не тако инымъ животнымъ || вящшая чювьствіа имущимъ, но крѣпчайшаа и скорѣйшая въ почютіе находимыхъ гаданіе же не приемлетъ, еже о ангелѣхъ не приематися по всѣмъ истинѣ сущи, иже въ насъ чювьственными, превосходитъ бо по многу излишное умныя силы, такоже и чювькъ умнымъ превъсхоженіемъ и помысломъ бесловеснаго ествства превосходитъ.

3. Что очи умныхъ сказуютъ, и что ноздри, и что уши, и что вкусъ, и что осязаніе, и что вѣжде и о брови, и что младость, и что зуби, и что рамена, и что мышца, и что перси, и что легкое криль, и прочая.

4. Въ сихъ ествствословитися свойство телеснаго ока; по възвожденіи же сія прелагаетъ, такоже и прочая чювьчскихъ удъ, въ видѣніе таже въ ангелѣхъ ествственныхъ силъ.

Сущее. 1. і еже божественныхъ и питательныхъ ³⁾ излитій подъемителное.

А таже осязательныя еже ествственаго или вредителнаго в художствѣ разумителное.

Вѣжди же и о брови еже богоприятны разумѣній хранителное.

156. а. || Младостный же и юношескийъ възрастъ — еже възрацательныя присноживителныя силы. Зуби же еже раздѣлительное въдаемаго пицнаго съвршшенія;

2. коеждо бо существо умно, дарован-

ное тому отъ божественѣйшаго съедино разумѣнія промыслителною силою раздѣляетъ и множить къ меншаго възводителному подобію.

Раменѣ же и мышца и паки руки, еже створително и дѣйствителное ⁴⁾ и скорое.

3. Паки же сердце, знаменіе быти боговидныя жизни, свою животную силу благовиднѣ въ промышляемая рассѣвающіе.

Перси же паки изъавляти еже не умягчаемо и хранителное, такоже при подлежащемъ сердци животворнаго преподаанія.

Плещи же еже събрательное оживляемыхъ всѣхъ силъ.

Ноги же еже двизательное и скорое и текущее на божественая шествителнаго приснодвиженія;

Толкованіе. 1. Излитія разумѣй пренеизреченно премудрости излитіе, по реченному: излѣю отъ духа моего на всяку плотъ, и прочая. Преходитъ бо божественый разумъ отъ Бога || умными силами на божественныя чювькы по коегождо мѣрѣ. 10яль 2 28. 156. б.

2. Всяка, рече, умная сила иже бываемый в ту божественый разумъ умножаетъ, сирѣчь, сказуетъ къ еже рѣзумѣтиса отъ насъ сказующи видѣная, такоже въ Данилѣ обрѣсти имаши, егда сказоваше ему ангелъ сонъ, егоже видѣ.

Реченіе сще сложи: хранителное животворнаго преподаанія; таже: такоже при подлежащимъ сердци. ⁵⁾

3. Знаменай, такоже прежде въ насъ създася сердце, такоже въ окруженіи шесталномъ прежде внутрь черта бываетъ, потомъ коло окруженіемъ бываетъ. Тако и сердце первѣ жизнь приемлетъ; ⁶⁾ понеже и по божественомъ Василіи, первѣ зиждетса сердце; таже такоже отъ срока, рекше, отъ забоденія еже въ крузѣ, все тѣло сътворятса; тѣмъ же всюду той животъ простиратса въ телѣ. Аще бо ествствена топлота оживляетъ тѣло, аще ли духъ, аще ли кровь, всѣмъ

¹⁾ Здѣсь пропущено слово λέγω.

²⁾ Въ «мнѣ» должно быть «мню».

³⁾ «і еже божественныхъ и питательныхъ» повтореніе вышперерваннаго.

⁴⁾ «дѣйствителное» въ подлин. ἐνεργητικόν.

⁵⁾ Слова «Реченіе сще . . . сердци» въ подлин. находятся послѣ слѣдующаго, § 3

⁶⁾ Слова «Знаменай . . . жизнь приемлетъ» переданы перифразомъ. Въ подлинникѣ такъ Περιέληται πὰρ ἡμῶν ἡ καρδία, ὅσον κέντρον πρώτως τῆς ζωῆς δεδομένον.

156. в

симъ источникъ есть сердце. Сего ради нѣ-
коимъ възмнится все еже оживлятельное
вкупѣ, и образомъ нѣкоимъ zde первѣе па-
че сздание, || а паче всюду въ телѣ суцу
и не дер'жимо мѣстомъ, ниже описан'но
в'мѣстѣ ниже одер'жимо тѣломъ. Тако убо
п о невидимыхъ чинахъ, или везде или и
осѣбъ служебнѣ промышляющихъ; обра-
зомъ бо въ средѣ и сердца мѣстомъ да ра-
зумѣваются ти всѣмъ нашимъ сянїе исте-
кати по мѣрѣ кождо, такоже бо срока ис-
точникъ жизни сздашася; а паче неудар-
жими суце и неописуеми мѣстомъ, или
чѣстїю телеснѣ, ихъ же съдер'жа промышля-
ти отъ Бога въчинени.

Сжшсе. 1. тѣмъ же пернатя богословія
святыхъ умовъ изобрази ноги. Крыло бо
изъявляетъ възводительную скорость и не-
бесную, і еже къ выспрь пути творное, і
еже всякого нижняго, занеже горѣсно
изято. Крыль же лег'кость еже по нич'сомъ
же землею, но все несмѣне п нетягостнѣ
на высоту възводимое. А еже нагостно п
не обувен'но еже отпущен'ное и благораз-
дрѣшное и неудар'жимо, і очищая отъ виѣш-
няго преложенїа, і еже къ простотѣ боже-
ственнѣй, такоже мощно, уподобляемое.

156. г.

Но понеже пакы проста и много||различная
премудрость и непокровенныхъ одѣваетъ, и
сосуды нѣкоторыа даетъ носити тѣмъ, при-
неси и тако о небесныхъ умовъ священ'на
одѣянїа и орудїа, по еже намъ мощно, ска-
жемъ.

Свѣтлой убо ризѣ и огненной назнаменова-
ти, мию, еже боговидное по огньномъ образѣ,
і еже проспѣшательное¹⁾ небесныхъ ради по-
коищъ, идеже свѣтъ и по всѣмъ умнѣ сїаѣ,

4. или разумнѣ осїяваемо;

5. святительско же еже къ божественнымъ
и таинственнымъ видѣнїямъ проводителное,
і еже всея жизни освящен'ное.

Поясомъ же еже родныхъ имъ силъ хра-
нительное,

6. і еже совокуплен'ному ихъ имѣству въ
себѣ ссединен'нѣ съобращатися, и кругъ
съ благоудобренїемъ непрепадаемемъ тожь-
дствомъ въ себѣ съобращатися.

Пакы же жезломъ еже царское и вла-
дычьественное и правостная вся сзврѣшая.

Копїамъ же и секирамъ еже безаконе и
раздѣлительное, і еже расудительныхъ силъ
острое и дѣйственное и сильное.

Толкованїе. 1. Почто пер'наты ноги ан-
геломъ, да покажутъ еже самодвиж'ное і
еже къ Богу горѣ простирательное || и къ 157. а.
земнымъ непричастное, елико въ еже страст-
нѣ тѣхъ быти; понеже гавишася и на земли
ангели. По страстномъ непричастїи земль-
нымъ, а не по гавленїи гавиша бо ся мно-
гаци.²⁾

2. Вънѣш'няго преложенїа, рек'ше, нищъ
и одежду, имиже тако у насъ съдер'жится.

3. Многообразная премудрость Божїа. Ефес. 3. 10.

Сїе реченїе апостольско есть; и почто мно-
горазличну ту рече божественный мужъ? а
паче многообразное и многокозньное при-
зодѣи приѣмлемъ; инакоже здѣ великий Ди-
онисїе просту и многообразичну ту рече; мнїть
же ся обоє противно. Глаголемъ убо, тако
просту премудрость сего ради рече, да
гавить же несложное Бога, і еже ни единого
сугубеньства требователно, ниже бо отъ
ученїи премудръ Богъ, по самовещна пре-
мудрость есть. А пже многообразичное, за-
неже въ многыа разума виды преобразует-
ся ради осїяваемыхъ немощи: пер'восвя-
щен'никъ бо есть великъ състражда нашимъ
немощемъ. Или п сице: проста убо глаго-
лется премудрость Божїа прежде смотрѣнїа,
|| тако вся тако Богъ съдѣла и въ сущихъ 157. б.

тогда праведницехъ свою неприкровен'нѣ
показуя силу, такоже при Моусеи и Авраа-
мѣ и прочихъ. Егда же смотренїа таинство
съдѣся, многообразична в лѣпоту наречен'-
на бысть. Человѣкъ бо бывъ, и подъ закономъ
бывъ, и страдавъ, и въ мертвыхъ гавися,
сице плотїю и суцею тоя немощїю обличи
всякого врага і ада побѣди, сущимъ онамо
держимомъ възкресенїе даровавъ. Се есть
еже различное тоговѣ премудрости, тако
немощи ради удолѣ мнїщимся врагомъ.

4. И въ еже О божественныхъ именовъ
словѣ въ 4-й главизнѣ пространѣ сказася,
что умно и что разумно. Нынѣ же самъ ве-

¹⁾ Вм. «проспѣшательное» должно быть «просвѣщательное».

²⁾ Слова «По страстномъ . . . многаци» не находятся въ Толков. св. Максима.

ликий Діонісіе изъявляеть: умно убо оно быти, еже разумѣваяся, еже въ лѣпоту въсиавая свѣтъ глаголется; разумно же то еже разумѣвай, еже есть осіяваемо, и, въкратѣ рещи, гже превъзшедшая существія умная менши же разумная и превосходя есть умъ умно.

Инако: умнѣ осіявая божественное естество; разумнѣ же осіяваемо ангельско.

157 в || 5. Знаменай, что святительска одежда въ Езекиилѣ и Даніилѣ.

6. Рѣхомъ выше, что есть льство при бесплотныхъ. И прочи въ сед'мой главизнѣ, съвокуплен'но еже и нерасходимо разумнѣній. Сими являетъ Отець въ божественныхъ сіяніяхъ и своемъ въ блазѣмъ Бозѣ пребывателномъ тождествѣ съображающимъся всегда.

Сущее. 1. Землемѣрителнымъ же и древодѣльскимъ съсудомъ¹⁾ еже основательное и здателное и съвершительное, і елика иная възводительнаго і обратительнаго,

2. суть въторыхъ промысла. Есть же, егда и иже въ насъ богосудствъ суть образи, гже наздаваемая святыхъ ангель орудія; овѣмъ убо сказующимъ исправительное наказаніе, или томительную правду, овѣмъ же напастей свободженіе, или пер'ваго благостраданія повъспрїятіе, или приложеніе пныхъ дарованій, малыхъ и великихъ, чювственныхъ или разумныхъ; и свесьма не убо недоумѣется зрительный умъ, искрынѣт уприкладствити невиднымъ видимая.

157 г.

3. А еже и вѣтры тѣхъ именовати, скорость ихъ изъявляеть и на вся не малы

4. безлѣтнѣ проходимо лѣтеніе, і еже свыше на долиа

5. и паки отъ долнихъ къ въиспрьходимо движеніе, выспрьпостирая убо въторая къ превысокой высотѣ, подвиже же пер'вая къ приобшительному и промыслителному меншихъ прошествію.

Толкованіе. 1. О съсудѣхъ землемѣрителныхъ въ Езекиилѣ и Даніилѣ.

2. О мечи же въ Царствіихъ лежитъ, і о серпѣ въ Захаріи Пророцѣ.

Лежащее въ Давидѣ, мно, тому въспоминати: ходяи на крилу вѣтр'ню; негли Христо- Исая 403 3.
во въскресеіне сказующу; понеже и напреді Отець облачное тѣмъ наздавати видѣніе глаголетъ, занеже рещися: облаци прїаша его Дѣян. 1 9
отъ очію ихъ.

4. Безлѣтнѣ в лѣпоту рече: при чювственныхыхъ бо истѣйше въ лѣтѣ и къснѣйшая бываемая, при бестелесныхъ же и умныхъ безлѣтнѣ і единѣнѣ и некъснѣ. Что съвершен'нодѣйствуется, не подобаеть убо лѣпо при умныхъ именовати.

5. || А еже свыше на долиа, гже при 158. а
Іаковли лѣствіици.

Сущее. 1. Речеть же убо кто, въздушнаго духа вѣтреное именованіе і еже боговидное небесныхъ умовъ изъявляети, имать бо и се богоначалничьскаго дѣйства образъ и указъ,

2. гже въ образнѣмъ богословіи по четверостихійныхъ толковательныхъ сказанійхъ, нами многими указан'но бысть, по естества указательномъ и живлятел'номъ, и скорѣмъ и неударжаннѣмъ хожденіи, и невѣдомѣмъ намъ и невидимомъ скровенствѣ двизательныхъ началъ и скончаній; не бо вѣси, рече, откуда грядеть и камо итеть. Но и облака тѣмъ видѣніе богословіе състраяеть,²⁾ знаменіе всемъ священ'ныя умове

Іоан. 3. 8

3. съкровен'наго свѣта премирнѣ исполнен'ныя, пер'воавлен'ное пер'воавленіе съкровен'нѣ прїемлемыя, и сія обилинѣ въ въторыхъ второнавительскы и подобнѣ посылаемыя; і убо гже плодное тѣмъ и животвор'ное и растительное и съвершительное есть, по умномъ дожда рожденіи, еже прїятное нѣдро влажными дожды || на оживляемая за- 158 б
чятія призываемомъ.

Аще ли же и мѣди илек'тра и каменій многомастныхъ³⁾ видъ богословіе небеснымъ существомъ налагаеть: илек'тронъ убо гже златовиденъ, вкупѣ и сребровиденъ, являетъ не гнилост'ную, гже въ златѣ, и не изнуряемую и не умаляемую и чистую свѣтлостъ, и свѣтлост'ную гже въ сребрѣ і свѣтовидную і небесную зарю.

1) «древодѣльскимъ съсудомъ» въ подлин. τεχτονικὰ σκεῦη.

2) Здѣсь пропущено: σημειουσα διὰ τοῦτο.

3) «многомастныхъ» въ подлин. πολυχρωμάτων.

Мѣдью же по отъдан'ныхъ словесѣхъ, или еже огневидное, или еже златовидное да въздается.

Камень же многомастныхъ видѣніемъ изъясляти да нещуется, или какоже бѣлнмъ, ¹⁾ еже свѣтовидное, или како червенымъ, еже огневидное, или како русѣмъ, еже златовидное, или како зеленемъ, еже уношьское и растущее; и по коемъждо видѣ обрящени възводителное изъобразителныхъ образъ сказаніе.

Но понеже сія по силѣ нами доволнѣ речен'на быша нещую, да преидемъ на священ'ное сказаніе небесныхъ умовъ священ'нообразнаго звѣрообразіе. I убо лва

158. в. || **Толкованіе.** 1. Другое видѣніе вѣтръ именованія. Въздуш'ный бо духъ вѣтръ глаголетъ.

2. Знаменай і ино списаніе готово ²⁾ быти обрѣтаемо ³⁾ же. Четверостиихъ ⁴⁾ на иже толковател'ная сказанія еже четьрехъ съставъ възвод'ное иноглаголаніе рече: образа же, како мнится, паче четьрехъ съставъ онамо зрѣніемъ сказалъ есть. Знаменай же, како сказуеть: духъ, идеже хочеть дышаетъ, носимыми рѣчьми, иже есть како неудар'жимъ, како скоръ, како невидимъ. Сими указуеть, како не о Святѣмъ Дусѣ глаголетъ, но о вѣтрѣ преноснѣ рече отъ Еліа: еже тамо о Святѣмъ Дусѣ, се zde о вѣтrenomъ дусѣ да покажетъ и всѣмъ приклад'ное богоначал'наго быти дѣйствія изъображеніе і умныхъ силъ

10ан. 3. 8. 3. премирнѣ исполненія. Икоже бо облакъ призываетъ морскую воду и проливаетъ ту на лице земли, по речен'ному: призывай воду морскую, изливая ту на всяко лице землено,—сиде і умове приемлюще свой разумъ, облакъ образомъ въ мен'шее простирають.

158. г. 4. Приатное нѣдро, юже дѣжда подьемую именуе||новаль есть землю, тѣми своя раждающую плоды.

Сущее. 1. I убо лва ⁵⁾ образъ изъясляти да нещуется еже владычъственное и крѣпкое и неумяк'чителное, і еже къ сокровенствію неизвѣщателнаго богоначалія, елико по силѣ, уподобляемое умныхъ стопъ прикровеніемъ и таинственѣ неизводнымъ съкровеніемъ еже по божественомъ осіяніи на то выспръпростирател'наго шествія.

А еже вола, еже крѣпкое и младостное, і умныа бразды распространяа въ подіятіе небесныхъ и родотворныхъ дѣждей, и роговомъ же, блюст'ное ⁶⁾ и неудар'жимое.

2. Орла же, еже цар'ское, и высоконосно и скоролѣтаемое, і еже къ силотворной пищи острое и бдителное и текущее и благокозненное, і еже ко обильной и многосвѣтлой лучи богоначалничьскаго солнцопростертіа въ очесъ силахъ благомошными горѣ простертіамаи непрет'ковен'нѣ, правѣ и неклонителнѣ зрительное.

А еже конь—еже благопокор'ливое и благоговроздьное⁷⁾. И бѣлымъ сущимъ, еже свѣтлое, і како паче божественаго свѣта сродное; 159 а. чернымъ же сущимъ, еже скровен'ное; червенымъ же, еже огневидное и сильное; смѣснымъ же отъ б'лаго и чер'наго, еже грядущею силою краевъ связател'ное, и пер'вая вторымъ и вторая первымъ обратителнѣ или промыслителнѣ съвокупляа.

Но аще не слова сматрѣли быхомъ ⁸⁾ мѣру і како по части речен'ныхъ животныхъ свойствія, и вся како телесная ихъ назданія, уприкладьствовали убо быхомъ не нелѣпотнѣ небеснымъ силамъ по отличныхъ подобствіяхъ. Простное убо ихъ въ умное мужество, егоже послѣднее есть гарость уподобленіе; пакы же похотѣвателное, въ божественое раченіе; и, съвокупивъ рещи. вся како бесловесныхъ животныхъ чювствія же и многочастія въ невестественая небесныхъ существъ разумѣнія, и единственныа силы възводяща. Довлѣють же умъ

1) «бѣлимъ» въ подлин. λευκός.

2) Вм. «готово» должно быть «тогово» (τοῦτο).

3) Вм. «обрѣтаемо» должно быть «не обрѣтаемо» (μη φέρμενον).

4) Вм. «Четверостиихъ» должно быть «Четверостихъ» (тетράστιχον).

5) Сл. «I убо лва» повтореніе вышеррваннаго.

6) «блюст'ное» въ подлин. φρουρητός.

7) Вм. «благовроздьное» должно быть «благобродьное» (ἐυθύσιον).

8) «смагрѣли быхомъ» въ подлин. κατεστοχασόμεθα.

имуцимъ не сія ток'мо, но и единого не истѣ изъяснителна образа толкованіе въ ближнихъ подобнообразное сказаніе.

Да смотритъ же ся і еже рѣкы рещи се, и
159 б кола, и колесница съединен'на || небеснымъ
существомъ. Огненныя бо убо рѣкы назнаменуютъ богочащныя дѣжда, обилное тѣмъ и неоскудное теченіе дающе, и животвориваго кор'мителныя рожденія. Что колесница? Колесница же съпряжен'ное въкупочин'ныхъ приоб'щеніе. Что кола? Кола же крилата убо суще въ таже напредъ невзвратнѣ и неклонителнѣ шествующе, жже правъ и управлянъ путь шествителнаго ихъ дѣйствія силу, на тѣй же неклонителный и праворасѣпательный путь всякого ихъ умнаго теченія примирнѣ ¹⁾ исправлен'наго.

Есть же и по другомъ възводѣ сказати умныхъ коль образописаніе: нареченіе бо имъ есть, такоже рече богословъ, Гельгель.

Знаменай, что есть знаменуетъ Гельгель: ²⁾

1езек 10 2 6. въ Пророцѣ Іезекіилѣ изъясняетъ же ся по еврейскимъ гласомъ превалянія ³⁾ и откровенія. Огньствена и боговидная кола превалянія убо имуть вътъждественно благоприсно обращательнымъ движеніемъ. Откровенія же съкровен'ныхъ изъясненіемъ, і еже
159 в. о нижнихъ извожденіемъ, || і еже высокихъ осіаній въ мен'шая сводителнымъ посланіемъ.

Остав'ше есть намъ въ сказаніе еже о радости небесныхъ удобреній слово;

како глаголются радоватися небесная и само Божество; ибо неприятны отнудь суть юже у насъ страстьныя сладости. Срадовати же ся Богу глаголются из'губ'шихъ обрѣтеніемъ по боговидномъ удобствѣ и свободномъ отрадствѣ: свободно бо ихъ и отраднo і удобно и безстрастно и блаженно веселіе есть, і еже о промыслѣ и спасеніи иже къ Богу обращающих'ся, благовиднѣ и обильнѣмъ веселія и благостраданія ономъ неизречен'номъ, егоже въ причастіи многащн быша и мужи священ'ніи, по богодѣй-

ственныхъ божественнымъ осіаніамъ напештвенныхъ.

Толика ми и о священныхъ назданіихъ речен'на да будетъ извѣстнаго ихъ изъясненія недостаточествуемая; пол'зующа же, тако мню, къ еже несмѣрен'нѣ намъ остати въ образныхъ мечтаніяхъ.

Аще ли же п се речеши, тако не всѣхъ прочихъ ангельскихъ въ словесехъ силъ, или дѣйствъ или образъ сътворихомъ память; || і
159 г. отвѣщаемъ таже истиг'ная, тако их'же убо премирное художество не увѣдѣхомъ, и паче о сихъ мы иного свѣтонаставника требуемъ и учителя; а таже тако речен'нымъ единосильная оставихомъ, мѣру слова промыслившѣ, и еже паче насъ съкровенство молчаніемъ почит'ше. ⁴⁾

1. Знаменай, что назнаменуютъ кони бѣлы, черны, чер'вены, сѣмѣсны.

Кола же невзвратнѣ и неклонителнѣ правъ і управленъ путь шествителнаго ихъ дѣйствія на тѣйже ⁵⁾ неклонителнѣ и праворасѣпательни путь шествующе всякого ихъ умнаго теченія премирнѣ исправлен'наго назнаменуютъ силу.

Ико подобаетъ недомышляющемуся не стыдѣтиса о них'же не домыслися, но исповѣдати неразумѣніе, а не такоже случиса отвѣщавати о них'же не разумѣ.

Благостраданіе же тако отъ иже в насъ приемъ, рече. Сказуетъ же ся оно благостраданіе еже благо всегда имѣти и неврeдно устамененіе.

Сіа же не могутъ ся разумѣти такоже суть, і развѣ аще не удостоив'шимися таковому
160. а свер'шенію, таковымъ убо і быти подобаетъ мужемъ, такоже святой сей глаголетъ священ'никъ, тако и божественныхъ осіаній сподобитиса о сущихъ в разумѣ и въ еже къ Богу чистомъ выспрыпостер'тій; отъ таковыхъ бо осіаній обожаемъ умъ въ имствѣ бываеъ ангельскыя красоты сладости, и сущаго в нихъ несмущенія и тишины; понеже благоудобствуя і отрадствуя, прочее умъ

1) Вм. «примирнѣ» должно быть «премирнѣ».

2) Слова «Знаменай . . . Гельгель» относятся къ Толкованію.

3) «превалянія» въ подлин. ἀναχολισμοὺς.

4) За сѣмъ слѣдуетъ «Толкованіе».

5) «на тѣйже» такъ въ С. и У — Въ Ц. «на тѣйже».

яко въ свободномъ покои бывъ, о спасеніи спасающихъся благостражда, по елико мощно, благоподражаетъ ¹⁾ хотящаго всеъмъ чело-вѣкомъ спастися, насладився Божіихъ благодѣйственныхъ нашествій, сирѣчь, богъ съдѣлающихъ и съвершающихъ.

Конечь иже о небесномъ священноначалійствѣ слову Дионисіа Ареопагита, епископа Аѳиньскаго, къ Тимофею епископу. ²⁾

160. 6 Подобаеть вѣдѣти яко познаніа, иже имяху Еллііе еще сущи святыи, сѣп и по обращеніи къ Христу, бѣс студа приписоваху себѣ. Се бо и сѣи Ареопагита наричетъ себе; и божестве||ный Иустинъ въ иже: къ Елліномъ словѣ Иустина приписа Философа. ³⁾

Главы иже о божественныхъ ⁴⁾ именехъ.

1. Что есть иже слова мысль. и что о божественныхъ именехъ преданіе.

2. О съединенномъ и раздѣленномъ богословіи, и что божественное съединеніе.

Иеродея отъ богословныхъ сложеній.

3. Что молитвъ сила, і о блаженномъ Иерофеи, и благоговѣніе ⁵⁾ и списаша богословнѣмъ.

4. О благомъ свѣтѣ, о добрѣ, о рачительствѣ, о изъступленіи, ⁶⁾ о рвеніи, і яко злое ниже сущѣ, ниже отъ сущаго, ниже въ сущихъ.

Иеродея святѣйшаго отъ рачительныхъ пѣній.

Тогожде отъ тѣхъжде рачительныхъ пѣній.

Тогожде отъ тѣхъжде рачительныхъ пѣній.

5. О сущемъ, въ немъже і о приказнехъ.

6. О жизни.

7. О премудрости, о умѣ, о словѣ, о истинѣ, о вѣрѣ.

8. О силѣ, о правдѣ, о спасеніи, о избавѣ, въ немъже и о неравенствѣ.

9. О великомъ, о малѣмъ. О томъжде, о

иномъ ||, о подобнѣмъ, о отличномъ, о стоя- 160. в. ннѣ, о движеніи, о равенствѣ.

10. О Вседержителѣ, о Вѣтхомъ денѣми, в немъ же и о вѣцѣ и лѣтѣ.

11. О смиреніи, и что хочеться ему еже самобытіе. Что саможивотъ. Что самосиле, і иже спце глаголемая.

12. О Святѣмъ святыхъ. О Цари царѣ. О Господи господѣ. О Бозѣ богѣ.

13. О съвершенномъ і о единомъ.

Подобаеть вѣдати, яко даже до 6-й главы суть ины главизны сто, сія:

1. Како пресущественъ Богъ.

2. Почто Херувими суть многоочити.

3. Яко по мѣрѣ приемлють богоразуміе ангели.

4. Яко и мы и отчасти приемлемъ богоразуміе.

5. Яко ниже умъ, ниже простота, ниже едница есть Божество.

6. Яко и безыменно и ниже сущѣ есть Божество.

7. Яко никтоже видѣлъ есть Бога, но славу Божію.

8. Что есть пзъявленіе.

9. Что есть единая и что есть едница.

10. Яко единъ отъ Троица бѣ на крестѣ.

11. Что есть мечтаніе и что есть разумѣніе, и в колика раздѣляется мечта||ніе, и 160 г. что есть слава, и что осязаніе.

12. Яко неразумѣваемо намъ есть Божество.

13. Яко ничтоже есть Божество, сирѣчь, ничтоже отъ сущихъ есть Божество, но паче сущихъ.

14. Что есть умно и что разумно, і яко нечювствена и бездушна садовая животу едину имущая силу. И что есть имство; і яко и бездушна и нечювствовная причаствуютъ благодати Божіей.

15. Что есть вѣкъ и что вѣчно.

16. Яко Божество и домъ нашъ есть и мы домъ его.

¹⁾ Вм «благоподражаетъ» должно быть «богоподражаетъ» (Θεὸν μιμεῖται).

²⁾ Слова «Конечь . . . епископу» не находится въ подлин. св. Дионисіа.

³⁾ Слова «Подобаеть . . . философа» составляютъ заключеніе Толкованій св. Максима.

⁴⁾ «о божественныхъ» такъ въ У. — Въ Ц. и С. «о божественехъ».

⁵⁾ Вм. «благоговѣніе» должно быть «благоговѣній».

⁶⁾ «о изъступленіи» такъ въ С. и У. — Въ Ц. «о изъступеніи».

17. Иако безымен'но Божество.
18. Что есть мечтаніе.
19. Иако бытіе при Бозѣ не глаголется, но пред'бытіе.
20. Иако дѣйствіе единаго отъ Троица всего Божества есть дѣйство.
21. Иако приѣмлетъ и сей откровеніе святаго Іоанна Богослова.
22. Тогда разумѣваемъ, іако глаголемое отъ всего Божества речеса, и когда отъ единаго съставъ.
23. Иако и Духъ Святыи со Отцемъ и Сыномъ присно дѣлаеть, іако не подобаеть пещися о еже покарати не приѣмлющихъ божественное писаніе.
- 161 а. 24. Что есть художество ||, іако осуществіа іаже въчеловѣченіи таиньства.
25. Что есть пзъявленіе.
26. Како непостижно есть существо Божіе.
27. Како невѣдомо и всеразумѣваемо Божество и паче положенія же и отыатія.
28. Богословіе неизречен'ныя Троица.
29. Иако не причястися Отець и Духъ Святыи Сыну по въчеловѣченіи, развѣ по хотѣни, и іако Богъ Слово плотию пострада.
30. Иако еже Богъ имя не являеть существо, іако еже что есть Богъ всѣмъ недомыслень.
31. Иако отрасли рекошася Отца, Сынъ и Духъ Святы.
32. Иако отъ дѣвственныхъ кровей тѣло Господа Іисуса създася, и кьи суть горнѣйшии чинове.
33. Иако ниже все, ниже часть есть Божество.
34. Иако вѣкъ нѣсть лѣто некон'чаемо, іако въчеловѣчествѣ Господь вся паче насъ имѣль есть.
35. Иако не раздѣляется Божество въ многа.
36. Иако молитва насъ възводитъ къ Богу, а не того к намъ сводить.
37. Иако въспоминаеть Успеніе святаго Богородица Дионисіе святаго.
38. Кая іаже умная, и кая іаже разумная, іако преложни ангели.
- 161 б. || 39. Что назнаменуотъ іаже въ Езеки-
- лѣ кола, и кое есть ангелолѣпное устаменіе.
40. Иако мен'ше суть душа ангель, іако благыя отъ тѣхъ наставляются.
41. Иако небо движется о благовиднѣ, іако заблуд'ница осябнѣ движеніе имуть.
42. Иако солнце и прежде тогова сътворенія три дни просвѣщало есть, безобразно сый.
43. Иако ни едино отъ съставъ растенія, или живота, или пища виновно есть.
44. Кая разумная и кая словесная, и како причаствують благодати Божіа, и паче садовая и бездушная животная.
45. Иако суть премирныя силы и надмирныя и въмирныя, іако челоуѣди святаго мѣста причаствують силы таковыхъ.
46. Иако Богъ не къ овѣмъ убо имать добръ, къ овѣмъ же ни.
47. Иако виновенъ добру Богъ.
48. Иако конецъ всѣхъ Богъ.
49. Иако стояніа и движенія тройне суть умовъ и душъ и телесъ.
50. Иако разньство есть душа къ умнымъ.
51. Иако и чювьственнымъ три суть движенія.
52. Како живутъ словесная, и како чювьствительная, || и како бездушная и бездыха- 161. в
телная.
53. Иако ниже вся есть и вся есть Божество.
54. Что суть разумныя силы, и како душа простирается къ Богу.
55. Кое божественно рачительство и кое ангельско, кое разумно, кое душевно, кое естество, и како Богъ и весь и часть есть рачительства.
56. Како желаетъ еже не суще блага.
57. Иако Богъ благъ, ангели же боговидни.
58. Иако еже простѣ злое никако николиже есть, іако нѣсть злое отъ блага.
59. Откуда злое.
60. Противленіе іако нѣсть суще злое.
61. Иако злое тлится.
62. Иако злое не въ бытіи есть, но въ благаго лишеніи являеться.
63. Иако съдѣтельствія елико въ дебе-

лейшую вещь подходить, толико улишаются блага.

64. Ико еже простѣ злое нѣсть существо і тако ни едино въ съдѣтельствѣ не причяст'но блугу весма.

65. Ико даже дон'деже сънабдится блугое въ насть, имама власть дѣяти злое; отступив'шу же блугому, ниже злое есть обрѣсти въ насть.

161 г || 66. Ико не въ оскудѣни злое, і тако не бытно злое и не сущее.

67. Ико не наста злое.

68. Ико не мощно двѣма началома быти.

69. Ико въ сущихъ доброе случай есть.

70. Въпрось, аще отъ Бога суть томи- теле і князи.

71. Ико ниже бѣсове естествомъ зли.

72. Откуда бѣсове.

73. Что есть ярость бесловесна и что гже съ словомъ, и что безумно похотѣніе, и что еже съ умомъ, и что прoder'зливо мечтаніе і еже не прoder'зливо.

74. Како иже не сущаго пожаловающей злаго пожаловають.

75. Ико по улишеніи благаго бываетъ злое, і тако не сущее есть претѣкновение душа.

76. Что естество, і тако ни въ естествѣ злое, и тако не супротивно блугу злое.

77. О глаголющихъ, тако нѣсть вещь сжще.

78. Ико нѣсть вещь зла.

79. Ико рати і смерти не суть злая, но силы благотворны.

80. Что есть предѣль, і тако не по естеству злое.

81. Како озлѣваетъ душа.

82. Ико не съставно злое.

83. Ико душа умны умъ дѣйствуетъ, тѣ- ло же разумно слово.

162 а | 84. О глаголющихъ, почто Богъ не сътвори насть, да и аще хощемъ да не съгрѣшаемъ.

85. Ико измѣняются и телеса і гже не- вешест'веная.

86. Како единъ Богъ, і тако нѣсть существо при Бозѣ.

87. Ико паче не сущихъ есть Бо- жество.

88. Кон умни і кон разумни.

89. На Еллины славящихъ умнение быти Божество.

90. Ико умове вяще приемлють Боже- ство.

91. Ико паче вѣка Божество, и что вѣка и то вѣчн(о).

92. Ико Богъ прежде съи есть, и при бесплотныхъ коя разумѣается вещь, и кая есть жизнь и премудрость Божіа, и кая суть начяла сущихъ, и кая при умныхъ на- чала зданіахъ, и кая при чувственныхъ, и кая предзрѣніа і приказни.

Что есть предзрѣніа і приказни, и о вещи і о видѣхъ горнихъ чинъ.

93. Ико разумѣваніе Божіе рождение есть, а гже отъ него раждаемая, разумѣніа суть; і тако Богъ вмѣстѣ нѣсть, і тако твореніа егова въкупѣ суть і раздѣлен'на в томъ, гже и въ души многа художества суть, і егда потреба бываетъ коеждо не- слиян'нѣ дѣйствуютъ, и кая суть || ими же 162 б приемлють въ бесловесной ея части, і тако умъ единъ по смерти дѣйствуетъ.

94. Ико съединен'на суть противныя при Бозѣ, въ мирѣ же разделен'наа, і тако стоя- ніе і движеніе сущихъ Богъ, и тако тоя достойть разумѣвати.

Слава, без'славіе, богатство, нищета, і иная таковая; егда богатство при челове- це есть, нищета раздѣлен'на есть отъ того; при Бозѣ же вся вкупѣ.

95. Ико еже быти въ Бозѣ есть, а не Богъ въ еже быти.

96. Ико всеобразно і нечастно есть Бо- жество.

97. Что суть приказни пред'видѣніа і како подобаетъ разумѣти еже их'же прови- дѣ, і тако о разумѣніи самосвер'шен'нѣ і присносущиѣмъ Бога наречеса.

98. Ико Богъ вся превшед' есть.

99. Что есть вѣчно.

100. Ико словесная душа сама по себѣ живеть, сие же истин'но, понеже і бесмер'- тна есть ¹⁾).

¹⁾ Подраздѣленіе главъ отъ 1 до 100 не находится въ греч. подлинникѣ

1 Сьвященнику Тимофею Дионисіе сьвященникъ.

ГЛАВА I.

Что есть гже слова мысль, и что о божественныхъ именехъ преданіе ¹⁾.

162. в. || 2. Нынѣ же, о блажен'ный, по богословныхъ подьизображеніахъ на божественныхъ именъ сказаніе, гже мощно, да преидемъ. Да будетъ же и нынѣ ²⁾ намъ гже словесъ уставъ предьопредѣленъ, еже истину намъ связати гже о Бозѣ глаголемыхъ, — не въ покарательныхъ ³⁾

1 Корин 2 4

3. премудрости чловѣчскихъ словесъ, но въ указаніи духодвижныя богословець силы, — по емуже неизвѣщательнымъ и невѣдомымъ неизвѣщательнѣ и невѣдомѣ съвокупаемъся по лучшемъ юже у насъ словесныя и разумныя силы и дѣйства съединеніи. По всемъ бо убо недостойно смѣти рещи,

Толкованіе. 1. Гже еже священника имя і епископа являетъ; епископъ же и священникъ; и сіе скажется въ Дѣяніихъ святыхъ Апостоль, идеже въ Асіи съчиняется церквамъ тоа Павелъ.

2. Знаменай, гже и другое списаніе потрудивъся списа Отець, гжекоже первое въвожденіе нѣкоторое и предвидѣніе срицательно ⁴⁾, гже о Бозѣ в' писаніахъ рассян'но речен'ныхъ, сирѣчь, въспомянутіе, егоже послѣдованіи настоящая | гѣмъ списася.

162 г

3. Чловѣчска премудрость отъ чювственныхъ ухыщренія указаніи събираеть; велика бо събраній пужда землемѣрителныя узрока приѣмлетъ; при бестелесныхъ же паче же превыше бестелесныхъ и паче всякого существа, како убо кто словеснѣ увѣсть несказательнѣ, аще не едва крайнимъ цвѣтомъ ума еже о Бозѣ неразуміе, еже что любо есть чистымъ благочестіемъ, неизглаголан'нѣ съразумѣти могый.

Сущее. 1. ниже убо разумѣти что о пресущественомъ и съкровен'номъ Божествѣ, въ нѣяже ⁵⁾ намъ отъ священ'ныхъ словесъ изыашнен'ныхъ

2. Есть бо паче слова и ума и существа тогова пресущества;

тому пресущественное художество да налагаетъ. толико на высоту възнищающимъ, елико себе даетъ гже богоначалныхъ словесъ

3. луча. къ превзятымъ же зарямъ еже о божественныхъ

4. цѣломудріемъ и преподобіемъ скувающимъ ⁶⁾.

5. Ибо аще что подобаетъ всепремудрому и истин'нѣйшему богословію покарятися, по до|стоинію коегождо умовъ открываються 163. а. божественная, и зрятся богоначалное благодсти въ спасительной правдѣ, сирѣчь, ангель и чловѣкъ ⁷⁾ гже мѣрою

6. безмѣріе благолѣпнѣ, гже невѣстимо раздѣляющей.

7. Гжекоже бо непостижнаа и незримая чювственнымъ суть умная, і гже въ зданіи і образѣ гже простая и безобразная сущимъ же телесными обличіаи изобразен'нымъ, еже бесплотныхъ неoder'жаніе и необличное безобразіе; по томъ же истин'ны словѣ превыше лежитъ существъ пресущественное неопредѣленіе, і умовъ, еже паче ума единство, и всемъ мыслиемъ недомыслено есть еже паче мысли едино, неизречен'но же слову всякому, еже паче слова благое

Толкованіе. 1. Пресущественъ Богъ, гжеко паче всякого существа зримъ, или умнаго, много же паче чувственаго.

2. Существо глаголетъ отъ еже: быти; а еже: быти—приведенія нѣкоего мысль подьписуетъ; не убо глаголетъ истѣйше существо при Бозѣ. Всякого бо существа пре| 163. б. превыше лежитъ Богъ; не едино что су-

¹⁾ Этого заглавія въ спискахъ Макара. Миней не находится; но мы помѣстили его для сохраненія однообразія въ принятомъ раздѣленіи главъ.

²⁾ «и нынѣ» такъ въ С. и У. — Въ Ц. ошибочно «иньнѣ».

³⁾ «покарательныхъ» въ Библии «препрѣтельныхъ».

⁴⁾ «срицательно» въ подлин. στοιχεῖωδες.

⁵⁾ Вм. «вѣяже» должно быть «немѣже».

⁶⁾ Вм. «скувающимся» должно быть «скутовающимся».

⁷⁾ Слова «сирѣчь ангель и чловѣкъ» не находятся въ подлин. св. Діонисія.

щихъ сый, но паче сущихъ п отъ него же сущая. Единого бо Бога всѣмъ скрovenное Божество богоначальная сила глаголется начальствующи глаголемыя богы, или ангелы. или святыя чeлoвѣкы; понеже и сѣдѣтель есть иже отъ причастіа бываемыхъ богомъ, иже въистину отъ себе и невиновнѣ самобожество¹⁾ сущи.

Единому убо самому Божеству по себѣ, икоже имать естества, видительная.

3. Добрѣ рече лучю и не солнце: икоже бо къ солнцу възрѣти не можемъ, но негли на еже о томъ лучя, сиде Бога самого разумѣти не вмѣщаемъ

4. Не бо достойт смѣти дерзнути въ богословіе, но цѣломудренымъ помысломъ достойт пріяти юже о Божествѣ честь преподобну, едина вѣщающимъ и къ сказанію изводящимъ она иже о Бозѣ въ Писани лежачая. икоже предъ малымъ рече.

5. Зрп. како истинно богословіе наричеть божественаго Павла писаніе: той бо
163 « есть глаголай, ико по | мѣрѣ коегождо силы еже отъ Бога дается ивѣ осіаніе; еже и Господь сказуеть, глаголи съвершенѣйшимъ ученикомъ: вамъ дано есть разумѣти тайны царствіа.

Матт. 13 44.

Зенеже разумѣйше вънемлющимъ глаголемымъ не токмо же се о чeлoвѣцѣхъ рече глаголатися великий Дионисіе. но и о ангелѣхъ, ихъже обыче именовати по нѣкоторыхъ иже вънѣшняя премудрости, иже горнихъ чиновъ умове рек'шеся, икоже всякъ умъ усуществленъ сущи, вся разумѣвающе въ едино, рек'ше, не требующе образъ и указъ, икоже мы иже отъ Бога текущая приближиѣ въ тѣхъ; тѣмъ же и вси отнудъ многоочитіи глаголются въ херувимѣхъ.

Знаменай, ико ангели по своей мѣрѣ богоразумія сподобляются. Ел'лини бо многа о ангелѣхъ любопремудрествоваху²⁾.

6. Сего ради рече коемуждо по своей

ему силѣ Богъ открываетъ, не яко зависть-вужа вящшему, но занеже спасти въ умѣрѣнп богоразумія правду; правды бо свойственно еже по достоянію умѣряти коемуждо; безмѣренъ бо убо уже о Бозѣ разумѣ, 163 г. мы же мѣры требуемъ; аще бо безмѣриѣ намъ открыло бы ся, не убо спасли быхом' ся, икоже ни телесно око все солнце приемля.

Безмѣріе же глаголетъ нынѣ само то Божество, и тогово еже по силѣ осіаніе.

7. Непостижимое еже о Бозѣ разума zde представляеть. Аще бо ниже иже простая и необразная, аще и существа нѣкая сущ. чювствомъ под'падаютъ, икоже ангели и п душа телеснымъ; кольми паче превосходить Богъ, иже ниже существо, но паче существа, ниже простость, но паче простоты, ниже умъ, но паче ума, ниже едница, но паче единица, ниже предѣломъ коимъ описуемъ, но опредѣленія сущихъ иступаяй³⁾. Слыша убо въ Писании зракъ Божій, и видѣ, и лице, възводеніемъ паче телесъ достойнѣ разумѣвая. і иже Божія единство же слыша не различій нѣкоихъ къ съединенію стеченіе разумѣвай; не бо о таковыхъ слово нынѣ, но о Бозѣ, иже ниже начало числѣ || сущю п несложну, но паче единосущест- 164 а. ственныхъ съединенію.

Единосуществена сущь иже не сущь сложеная отъ иного существа, ико ангели и душа⁴⁾.

Толкованіе⁵⁾. 1. единица единотворная всякая единица и пресущественное существо, і умъ неразуменъ, и слово неизреченно; бесловесіе и неразуміе и безвѣрніе по ни единомъ сущихъ сущи, и виновно убо еже быти всѣмъ, само же не сущи ико всякого существа внѣ, і икоже убо само о собѣ истѣйше и художестнѣвѣ⁶⁾ вѣсть.

О такомъ убо, икоже речеса, пресущественомъ и скрovenномъ Божествѣ не достойт смѣти рещи,

1) «самобожество» въ подлин. αὐτοθεότης.

2) Слова «Ел'лини . . . любопремудрествоваху» не находятся въ Толков. св. Максима. Есть только указаніе на книгу Юстиня философа: Πρὸς Ἑλλήνας

3) «иступаяй» въ подлин. ἀφαιρέτως

4) Слова «Единосуществена . . . и душа» не находятся въ Толков. св. Максима.

5) Вм. «Толкованіе» должно быть «Сущее».

6) Вм. «художестнѣвѣ» должно быть «художественѣ». Въ У. «художестнѣ»

2. ниже убо разумѣти что, кромѣ иже боговиднѣ намъ отъ священ'ныхъ словесъ пзъяш'нен'ныхъ; ибо иакоже само о себѣ въ словесѣхъ благолѣннѣ предало есть, еже убо того еже что любо есть художество и видѣніе, всѣмъ невходно есть сущимъ, иако всѣхъ пресущественѣ избран'но. И многыя богослов'ца обрящещи, не ток'мо иако невидимо то и необъемлемо въспѣ||в'шихъ, но и неиспытан'но вкупѣ и неизслѣдован'но, тако не сущъ слѣдъ, ниже единъ, иже о скровен'номъ его безмѣрїи прошедшихъ.

164. б.

Толкованіе. 1. Зде по еже изяти всѣхъ иже въ сущихъ иже о Бозѣ прочее мѣрѣ нашего языка послѣдуетъ, — не бо превзыти ту мощно есть намъ, — отъ тѣхъ же славить Бога, отъ ихъ же того пзять; і единицю, рече, но единотвор'ну единищъ, сирѣчь, съдѣтеля простыхъ существъ, рек'ше ангель и душъ;

2. вмѣсто неразумѣваемо отъ нѣкотораго ума. Аще бо подобное отъ подобнаго разумѣвается, подобаше аще умъ бяше отъ умовъ разумѣватися. Но кто разумѣ умъ Господень? прочее убо умъ есть паче ума; і имя паче всякого имени, і имя бо мое нарекохъ имъ; тѣмъ же и безымененъ всѣмъ. Но и ниже сущъ есть, аще бо той суцая отъ несущихъ сътворилъ есть, не убо о сущихъ есть, но паче сущихъ. Аще ли же глаголетъ: азъ есмь сый, — достойно разумѣвай безначална¹⁾, но и непыта'ная. Един' бо Богъ вѣсть иже о немъ художественѣ и истѣе вѣдѣи себе, иакоже есть: прочимъ же всѣмъ невѣдомъ сый само, что есть і иакоже есть. Никтоже бо вѣсть Отца, точію Сынь, и Сына, точію Отець²⁾; свой покланяемый образъ, сирѣчь Сына; вѣсть же и себе. Тождеже і о Святѣмъ Дусѣ: никтоже бо вѣсть иже Божїа, развѣ Духъ, паче отъ Бога. Вся убо елика о Бозѣ зрїть и глаголетъ блажен'ный сый, о честной Троици разумѣй.

164. в.

Матв. 11 27.

Сущее. 1. иже о скровен'номъ его безмѣрїи прошедшихъ³⁾.

2. Не убо непричастно есть по всему благому ни единому сущихъ, но в себѣ пребывателнѣ

3. пресущественую утверждъ лучю коемуждо сущихъ подобными осїян'ми благолѣннѣ пзъяв'ляется, и къ мощ'ному его видѣнію и приобщенію и уподобленію выспръ простираетъ священ'ныя умове, иже иакоже подобно к тому

4. и священ'нолѣпотнѣ приходящая, и ниже къ высочайшему еже прикладнѣ даему богозвлению,

5. немощнѣ гордящеся, ниже къ долѣ отъ еже на худышее умне||нїя попользаемья, но благостоятелнѣ же и неклонителнѣ на лучю иже тѣмъ въсіяваемую выспръ простираемья, и мѣрою праведныхъ сїанїй рачительствомъ съ благоговѣнїемъ священ'нымъ, цѣломудренѣ же и преподобнѣ въскрїляемья.

164. г

Симъ послѣдующе богоначальнымъ мѣриломъ, иже и вся окор'мяють⁴⁾ пренебесныхъ чиновъ и существъ святыя доброты,

6. еже убо паче ума и существа,

7. богоначалїа съкровенство неспытан'ными и священ'ными ума благоговѣн'ми, неизречен'ная же

8. цѣломудрен'нымъ молчїанїемъ почитающе, на въсіявающая намъ въ священ'ныхъ словесехъ луча да простираем'ся, і отъ тѣхъ да наставляем'ся къ богоначальничьскимъ нѣнїамъ, отъ тѣхъ премирнѣ просвѣщаеми, и къ священ'нымъ пѣснословїамъ въображаеми, къ еже и зрѣти иже умѣрен'нѣ намъ тѣми дарован'ныя богоначальныя свѣты и благодатное начало

Толкованіе. 1. Еже мѣримо и приходимо і обїемлемо есть въ лѣпоту, отъ негоже измѣрїся. Аще ли же Богъ || всѣхъ есть мѣсто, не телѣснѣ, но съдѣтельскы; небо бо и землю, и вся той исполняетъ, и витъ сихъ есть, иавѣ иако безмѣрїе есть, сирѣчь, кон'ца не имущи силы.

165. а.

2. Сирѣчь, вся причаствуютъ тогова приобщенїа и спасенаго промысла.

1) Здѣсь пропущено καὶ ἀτελεῦσθρον.

2) Здѣсь пропущено ἑνὸς ὁμοῦ ἑστῶς ὁ Πατρῶν.

3) Слова «иже... прошедшихъ» повторенїе вышеперерваннаго.

4) «окор'мяють» въ подлин. διακρίβερνῶσι.

3. Какъ когда убо существо наричетъ Божество, когда же ли пресуществено, тако же умъ неразумень, і пмя, еже паче всякого имени, тако существо пресуществено.

4. Ихъ же бо постиженіе дасть намъ Богъ, сими приходити уприкладіи ¹⁾ нашъ умъ, и ничтоже дальнѣше нашея немощи искати, рекъше, тако благъ, тако съдѣтель, тако чловѣколюбець, и прочая; а еже что есть существо Божіе, не много испытуй.

5. Добрѣ рече, еже немощнѣ; аще бо начнетъ кто, не можетъ же убо, токмо же разумныя зраки растлѣвая, і истиннаго отпадаетъ свѣта, такоже любопрійся все солнце телеснымъ пріяти окомъ, еже божественныя силы гадающе, Херувимъ и Серафимъ,

165. 6. лица покрываютъ, гвляюще не любопернѣ ²⁾

Юан. 1. 18. приходити къ паче тѣхъ видѣнію не даемому тѣмъ; и се есть еже: Бога никтоже видѣ никогдаже; тѣмъ же богомудріи славу Божию, но не Бога видѣти глаголють.

6. Гвѣ отъ сихъ есть разумѣти Аріево і Евноміево бѣшеніе, пже п хитрословити неизреченное и пресущественное существо Единороднаго смѣше ³⁾.

7. Богоначаліе наричетъ везде всецарицю Троицю занеже и глаголемыхъ богъ начало есть, ангель глаголю и святыхъ, такоже прежде рѣхомъ. Скровенное же еже о безоименномъ оной существо непостижимое;

8. еже по мадѣ глаголетъ: цѣломудреннымъ молчаніе ⁴⁾ и выше: такоже подобно тому, и священнолѣпнѣ.

Сущее. 1. начало всякого ⁵⁾ свѣта гвление ⁶⁾ въспѣвати, такоже само о себѣ въ священныхъ словесехъ предасть. Рекъше, яко всѣхъ есть вина и начало, и существо, и животь; і иже убо отпадающихъ того възваніе же и възстаніе,

2. а иже къ боговидѣна тлѣнію попольшихся, поновленіе и наображеніе; а иже|же 165. в. по пѣкомъ обуреваніи священномъ подвижныхъ утверженіе священно и стоящихъ опаснство, і иже на то възводящихъ горѣ простирательное руководство,

3. и просвѣщающихъ осіяніе, и съвершаемыхъ службоначалство, і обожаемыхъ богоначаліе, и простыхъ простота, і единуемыхъ единеніе, начала всякого пресущественнѣ преначалное начало, и скровенствіа по еже лза благопреоданіе,

4. и, простѣ рещи, живыхъ жизнь, и сущихъ существо, всякого живота и существа начало и вина, ради того въ еже быти сущимъ приводителныя и съдержителныя благодости.

Сія отъ божественныхъ словесъ навывкохомъ и всяко, такоже рещи, священное богословець пѣнословіе обрящени къ благодѣйственнымъ богоначалія прошествіамъ,

Толкованіе. 1. По чесому есть Богъ началъ ⁷⁾ всякого свѣтоявленія, и что суть явленія и наображенія ⁸⁾.

2. Спрѣчь, глаголетъ Симеонъ, еже егда Христа видѣ: сѣй лежитъ на паденіе | и въстаніе многымъ въ Израили. Паденіе убо еже у насъ злomu, възстаніе же добромu.

3. Степеничскы ⁹⁾, такоже на болѣе приходя, глаголетъ, первѣ просвѣщаемыя, таже съвершаемыя. Съвершати же се есть: еже въ свершеніе вестися рада еже по крыщеніи благожизннаго предспѣванія, да можетъ кто рещи, по степени восходя: теченіе скончачь ¹⁰⁾. Убо покланяемая Троица, таковое службѣ начальствующи, занеже всякого съвершенія творителна службоначаліе, въ лѣпоту разумѣается. Рекъше предспѣваніемъ съвершаемии обожаются всяко,

165. г.
Лука 2. 34

2 Тимов 4 7.

¹⁾ «уприкладіи» въ подлин. *προβήκει*.

²⁾ «любопернѣ» въ подлин. *προσερίζητιν*.

³⁾ Вм. «смѣше» должно быть «смѣша».

⁴⁾ Вм. «молчаніе» должно быть «молчаніемъ».

⁵⁾ Пропущено *ἀρχῆς*. Слово «начало» повтореніе вышепрерваннаго

⁶⁾ Вм. «свѣта гвление» должно быть «свѣтоявленія» (*φωτοφαιάς*).

⁷⁾ Вм. «началъ» должно быть «начало».

⁸⁾ «наображенія» въ подлин. *ἀναμορφώσεως*.

⁹⁾ «Степеничскы» въ подлин. *Βαθμηδῶν*.

¹⁰⁾ Въ Толков. св. Максима прибавлено: «въру соблюдохъ». (*τῆν πίστιν τητήρηκα*).

божественаго причастици бывше естества, ихже подобію богоначаліе Богъ, богъ бывшихъ начало нѣкое сый. По възвожденіи же убо таковомъ въ простоту предспѣвають, равноангельни възскресеіа ради бываеми, и не к тому душевно имуще тѣло, по Апостолу, сирѣчь, душа ради състояжесе и движася, но духовно, рекше, всесвятому Духу велми изліявшуся на тѣхъ многосложнаго помысль различія и човѣ[ствъ] свободженіе; тѣмъ же и уединяются въ единицу простоту ведими¹⁾, такоже прежде рѣхомъ.

156. а.

4. По себѣ убо Богъ не разумѣается; понеже же сущихъ всѣхъ есть вина и начало, простыхъ простота есть, живыхъ жизнь, существъ пресущественъ, и просто всѣхъ благыхъ преподатель есть.

Сущее. 1. изъяснителіѣ и въспѣвателіѣ богиоименствія управляемо. Тѣмъ же въ всемъ не малы богословно списанія богоначаліе зримъ священно въспѣваемо,

2. тако единицу убо едину простоты ради и единства преестества нечестія²⁾, отъ неяже, тако единотворныя силы уединяемъся и чыстная наша инаковства³⁾

3. премирнѣ смѣшеная, въ боговидную единицу съвокупаемъ, и богоподражателное съединеніе;

4. тако Троицу же, трисъставнаго ради пресущественному рожденію изышненія.

166. б.

5. отъ неяже всяко отечество на небеси и на земли есть же и именуется; тако вину же сущихъ, понеже всякъ еже быти || приведъ, ради своя существотворныя благости.

6. Премудру же и добру, тако тже суща вся тже въ своемъ естествѣ нерастлѣнная снабдимая, всякого съгожденія божественаго, и священнаго благолѣпія сущъ исполненая.

7. Человѣкулюбиву же превосходителіѣ, тако сущимъ в насъ по истинѣ съборнѣ въ единомъ тоя съставъ причастия, възывающа къ себѣ и горѣ полагающа човѣч-

ское послѣдество, отъ негоже неизреченно простѣ Иисусъ сложенъ бысть,

Толкованіе. 1. Изъяснителіѣ⁴⁾ глаголются, иже тайнъ неизреченнаа образнѣ изышляюще.

2. Зде изышляеть, что паче хочеть сказати единица единая при Бозѣ глаголемая, и глаголетъ, тако да представитъ нечистное Бога. Се бо глаголется отъ богословець, еже бо надменми⁵⁾ и качества съдержимо се, за еже и тѣло частится; а еже не частное и не тавително есть тѣла, но и паче всякого есть безътелесія; инако же, понеже разумѣвъ Богъ хотѣтелнѣ състави вся, не такоже нѣкой умъ въразумѣніа раздѣлився || много въсугубленъ бысть, но пребывъ и пребывая въ единицѣ, рече, нечистнѣ и нерасходнѣ и съставнѣ съставляетъ тже въ зданіи; даже бо до нынѣ дѣлаеть Богъ, сирѣчь, всегда дѣйствуетъ и творитъ Богъ, такоже въ Благовѣствіяхъ реченно есть, простирается убо, всякыя простоты нечистнѣ превъземляся.

166 в.

Іоан 5 17

3. При пренебесныхъ добротахъ и при семъ видимѣмъ мирѣ, такоже долнѣйшая зряще сущъ на превъшняя; і еже телесное въглубляется въ животно, рекше къ животу зрнть: в руку бо его веп концы земли; но убо и небеса: въ немъ бо, рече, вся; при мертвенномъ же еже у насъ възпять есть реченныхъ; душа бо обращается къ духу, въ немъ же сущъ утверженна човѣствіа и помысли, импже въ смотреніи смышляемъ, еже духъ вѣсть, иже въ човѣцѣ, по Апостолу; привращаема убо къ сему духу душа обращается и къ еже въ немъ човѣствомъ и тѣми къ телу; и въ умѣ разумѣніа образомъ нѣкоимъ чыстимая сущъ, и въ инаковства расы || пателнѣ происходятъ отъ первого разумѣніа въ второе, въ болшая или въ злая. Глаголетъ убо, тако выспрь простираемъ къ Богу, бываемъ отъ единица оная едино нечистнѣ многочыстнымъ нашимъ инаковствомъ отъ расыпанія въ събраніе

Псал 94. 4.

Римл 11. 36

1 Корин. 2. 11

166 г.

¹⁾ Вм «ведими» должно быть «ведоми» (ἀγόμενοι)

²⁾ «нечестія» въ подлин. ἀμερία

³⁾ «инаковства» въ подлин. ἕτεροτήτων.

⁴⁾ Пропущено κριτικός

⁵⁾ «надменми» въ подлин. ὀχλοσ.

свѣвкуплен'нымъ, и единотворим'мъ премирнѣ, сирѣчь, не чувственѣ, по разумнѣ, не к тому не сходномъ сущимъ намъ самѣмъ къ себе, но бываемомъ едино единовиднѣ, ꙗкоже и тѣи едино есть, ꙗкоже глаголетъ въ Благовѣстіяхъ.

Іоан. 17. 22.

4. Троицу трисъставную и радостное глаголетъ отчее выше мысли прошест'віе, въ изъясленіе Сына и Духа Святаго.

5. Отечествія да разумѣются чинове, иже отъ вкупочинія, рек'ше свѣвкуплен'ніи другъ къ другу Херувимъ и Серафимъ, Начала, Власти; въ насъ же и духовная, ꙗко сродная; и другъ друга имѣтелная, ꙗкоже являетъ и Моуси сродствія.

6. Вся ꙗже Божія творен'нія добра и добра зѣло быша и суть дондеже въ иже 167. а. по ествѣ, ꙗкоже быша, пребываютъ чины; сущему же еже по ествѣ превращеніе. любо въ ангелѣхъ, любо въ душахъ, любо въ копхъ убо телесехъ бываемо, добота погибаетъ и сего погрѣшеніемъ нелѣпоту съдѣваетъ.

7. Смотрѣніе zde глаголетъ добрѣ, ꙗко единъ отъ Троица пострада. Знаменай же, ꙗко единъ отъ съставъ намъ причастия соборнѣ, і ꙗко самого Господа нашего Иисуса Христа проста рече, таже сложна призы, вающаго к себѣ человѣчское послѣднество. Добрѣ убо глаголемъ, ꙗко единъ Святыя Троица бѣ на крестѣ. Се на Несторіане и на Без'главныя. Се бо, рече, единъ Ставъ¹⁾ намъ съборнѣ причастия, ꙗкоже глаголетъ Колос. 2 9. Апостоль: въ немъже живетъ все исполненіе Божества плотскы. Сіе же еже съборнѣ и на Аполинарія есть; являетъ бо съвер'шен'на пріати человѣка того.

Сущее. 1. и простертіе пріять лѣтнѣе приносущный, и внутрь нашего бысть ества, иже всякого по всякомъ ествѣ чина пресущественѣ препзшедь

167. 6 2. съ непреложнымъ и несплтнымъ || своихъ превыше седѣніемъ. І елика пины

3. богодѣйственныя свѣты словесемъ послѣдователиѣ еже божественныхъ нашихъ

4. наставникъ съкровен'ное преданіе изъ-

яснителнѣ намъ дарова, сія и мы научихомъ; нынѣ убо помѣрѣ намъ, священ'ными завѣсами

5. словесъ²⁾ священ'ноначальничьскихъ преданій чловѣколюбію, чувственными умнаа и сущими пресущественая прикрывающому, и зраки и образи без'зрачнымъ же без'образ'нымъ налагающому, і юже пресущественую и преестественую и необразную простоту различіемъ

6 чьстныхъ образъ множащому же и наздавающому.

7. Тогда же, егда петлѣн'нии бесмертни будемъ и христовиднаго и блажен'нѣйшаго сподобим'ся покоя, всегда съ Богомъ, по словеси, будемъ, 4. Сол 4. 47.

8. видима бо есть богозвленія въ пречистыхъ видѣніяхъ исполненія свѣтлѣйшими насъ зарями озаряющаго, ꙗкоже ученикы въ ономъ божественѣйшемъ преображеніи; умному же его свѣтоданію въ безстрастномъ и невеществе||номъ умѣ причастующе, и паче умному съединеніе пресвѣтлыхъ лучъ въ невѣдомыхъ и блажен'ныхъ нашествїяхъ. 167. в.

Тѣлованіе. 1. Простертіе рещи Отцу, не'щую лѣтною мѣру быти еже въ плоти Христова пребытія.

2. Пребысть бо тѣи³⁾ Богъ Слово бывъ еже не бѣ неслятелнѣ; знаменай, ꙗко еже неслитное отъ апостольскихъ проповѣдася время.

3. Богодѣйственныя свѣты ученія святыхъ являетъ, ꙗко свѣтъ разума, сътворяющая і обожаящая повинующих'ся.

4. ꙗко ꙗже о възвожденїяхъ и паче многыхъ слуха сущихъ, или о богословіи, или о животворномъ Бога смотреніи съкровен'нѣ преподаваху божественіи Апостоли, таиновиднѣ открывающе съвер'шен'нымъ; і ꙗко отъ Апостоль есть еже неслитнѣ и непреложнѣ, еже рече, п всего чловѣка. Сего ради і Апостоль, пиша къ Солуныномъ, глаголетъ, подобати хранити тѣмъ елика слышаше, или словомъ, или посланіемъ; и Тимофею пакы пишетъ, глаголя: датися таин'

¹⁾ Вм. «Ставъ» должно быть «Съставъ» (Υποστάσει).

²⁾ Пропущено «и» (καί).

³⁾ «и» написано здѣсь по ошибкѣ. Оно предшествуетъ «знаменай» (καί σημειώσαι).

167. г. ствомъ; || еже здѣ изъяснителнѣ речен'но
есть.

5. Знаменай, яко въ единомъ чину полага-
гати достоятъ святое же Писаніе и преданіа
епископъ, ихъ же священ'ноначалники обыче
нарицати, яко началника священ'никъ и діа-
конъ и двероблюстителъ, якоже речеся въ
пже у насъ священ'ноначаліи. Тѣмъ же и
иже тѣхъ пріятіамъ о преданіахъ повинuem'-
ся, о ихъ же рече словесъ еже дебетнѣша
пресущественымъ налагаются ради разу-
мнѣна и тайнонаставленія нашего; якоже
убо при Бозѣ, егда являеться яко огонь, і
яко старъ въ Даніилѣ, і яко мужъ боряся
съ Іаковомъ¹⁾, і елика таковая; при ангелѣхъ
же, якоже Херувимъ, к тому же и звѣро-
образія, і ины въ чину мужіи і юношь ви-
дяше ихъ.

6. Яко человекословить Божество Писа-
ніе отъ человекскихъ то именуя, ноги и
руки и лица тому налагая.

7. Яко въ воскресеніи святіи съ нетлѣ-
ніемъ и бесмертіемъ христовиднаго получаютъ
устамененія, сіяюще паче солнца, якоже и

168. а. Господь, егда на горѣ || преобразися, яко-
же рече Апостоль о святыхъ, тогда будутъ,

1. Солун. 4. 16. якоже и самъ есть и всегда съ Богомъ
будутъ.

8. И божественное его тѣло видимое бо-
гоявленіе глаголетъ, яко по томуждо при-
кладенствуеть реченіе и на Несторіане, и
на Безглавныа, и на мнящая не быти и ны-
нѣ и тогда съ плотію Господа: і яко ово
убо нѣкое есть тогово видимое богоявленіе,
еже есть одушевлен'ная плоть, ово же умно,
еже по уму будетъ намъ причастно тогда
съвер'шен'нѣше...²⁾ осіяваема, единовиднѣ
и едино будемъ, свобождышеся иже по сложе-
нію инаковѣствъ нашихъ, еже являеть, —
мир'ская чувствія и похотѣнія.

Лук. 20. 36. Сжщее. 1. ³⁾ въ божественнѣшемъ подра-
жаніи пренебесныхъ умовъ; равноангельни
бо, якоже словесъ истина, рече, будемъ и
сынове Божіи въскресенія сынове суще.

Нынѣ же, якоже намъ мощно, своими убо
на божественныа образы пріемлемъ,

2. і о(тъ) сихъ пакы на простую и съе-
динен'ную умныхъ позоръ истину по мѣ||рѣ 168. б.
выспрь простираем'ся, и по всякомъ еже у
насъ боговиднѣни⁴⁾ разумнѣю, престающе
напа разумная дѣйствія, на пресущную
лучю, по еже мощно, приходимъ, въ нейже
вси кон'ци всѣхъ разумъ

3. пренеизречен'не предънасташа,

4. еже ниже разумѣти мощно, ниже ре-
щи, ниже свесма како видѣти, занеже всѣхъ
той изътой быти и пренеждомой,

5. и всѣхъ убо осущественныхъ разумъ
и силъ скончания вкупѣ и вся пресуществе-
нѣ въ себѣ предъумущой, всѣхъ же не-
одр'жимую силою и пренебесныхъ умовъ
превыше сѣдищой. Аще бо разумы вси

Толкованіе. 1. Божественнѣшее подра-
жаніе рече извѣстнѣшее и съвер'шен'нѣй-
шее назнаменуя, яко нынѣ ангелолѣпно
есть святыхъ житіе въ Божіей хвалѣ и въ
презрѣніи плотскихъ, аще и не отнудъ;
сега ради і еже подражанія смѣрен'нѣй-
шая, тогда же съвер'шен'нѣйшая, въ тѣхъ
явитися иматъ.

2. Яко отъ образъ, еже о ангелѣхъ бо
рече, якоже | являеть; і еже глаголати 168. в.
тѣхъ боговиднѣхъ горѣ же и еже о тѣхъ
образѣ являеть въ иже О небеснѣмъ свя-
щен'ноначаліи, съвокупляеть же нынѣ и о
Бозѣ.

3. Престаніе умнаго дѣйства рече, на-
знаменуа еже божественнаго ествства не-
постижимое; ничтоже бо тоговѣхъ движе-
ніемъ ума разумѣвается, или къ нѣкому
истин'ному і ясному извѣщенію разумнѣе
износится, кромѣ непостиженію, еже сво-
имъ недѣйствіемъ разумѣваетъ умъ.

3. Еже: предънасташа, достоятъ т'щатися
разумѣти; еже бо другая вся напред' изъ-
ташнеть. Отъ сега убо разумѣтиса иматъ,
како глаголетъ Апостоль въ Бозѣ быти
намъ прежде сложенія миру. Должно есть Ефес. 1. 4.

¹⁾ «съ Іаковомъ» въ подлин. τῷ Ἰακώβ.

²⁾ Здѣсь слѣд. начало новаго предложенія. Ὁὅθεν ἐπιστραφέντες πρὸς Θεόν, ἐκείθεν τελείως . . . которое
не находится въ спискахъ Макара Миней.

³⁾ Противъ этого мѣста во всѣхъ трехъ спискахъ, между столбцами, написано киноварью: «посрѣдъ».

⁴⁾ Тамъ же, противъ этого мѣста написано: «послѣднѣіе».

вѣдѣти убо, ꙗко всѣхъ привѣдѣніе по виновномъ и на челѣ¹⁾ въ томъ повѣшенію есть, понеже вся сущая отъ того суть; въ лѣпоту, занеже и хотящая быти тогова радп недомысленаго хотѣнія, въ томъ и преднасташа въ ведущомъ, ꙗко и приведетъ и и когда привести имать. Превѣчнѣ убо в томъ предвѣдома, преднасташа; прежде бо умнымъ приведенію быти, ꙗже суть вѣдѣти, и прежде всякая инья твари вѣдома бяху тому быти хотящая, ꙗкоже реченію бысть: вѣдѣи вся прежде бытіа ихъ; и пакы: прежде ми сѣздати тя въ чревѣ разумѣхъ²⁾ тя.

4. Сице бо глаголетъ и Богословъ Григоріе, прелагая глаголемое: Бога убо разумѣти не мощно, рещи же не мощнѣйше.

5. Рекъ скончанія въ существленіихъ разумъ и силъ, тожде повсприемлетъ слово еже и прежде мала рече: вси концы всѣхъ разумъ; понеже убо се коемуждо гласомъ подлагаетъ еже и прежде положиа, ꙗко при Бозѣ всякъ разумъ празднуетъ и конецъ имать всякого движенія ради божественному естеству непостижимаго. еже приносущиѣ, а не въ лѣтѣ о томъ видится; или паче конецъ и скончанія, рекъше, конецъ коегождо въсуществленнаго разума. Сія суть существа и силы, о нихъже разумы въ Бозѣ, симъ же существомъ и силамъ всѣмъ вкѣпѣ и не по частп, но абіе || въ Бозѣ преднастати глаголетъ по неизреченномъ разума тогова словѣ, вѣдуще коеждо иже къ бытію приводимыхъ, еже како имати хоцетъ естества и силы, емуже существо рекъше Богу пресуществлено же и преневѣдомо. Подобаеть же вѣдѣти, ꙗко ино есть существо і ино сила: ово бо въ иже въ себѣ наставшихъ, ова же въ иже въ иномъ еже быти имущихъ.

Сущее. Аще бо разумы вси²⁾ сущихъ суть и въ сущая конецъ имуть, ꙗже всякого существа превысокая божественная, рекъше, луча, и всякого разума есть прензрядная.

І убо аще лучіши есть всякого слова и всякого разума, и паче ума отнудъ и сущест-

ства превыше сѣдящи, всѣхъ убо сущи обіемителная, и соемителная, и предъобіемителная, всякому же та свесма необіемителная, и ниже чювьство еа есть, ниже мечтаніе,

2. ниже слава, ниже имя, ниже осязаніе, ниже художества, како иже О божественныхъ именовъ нами устроитися имать слово, не нареченному и паче именовому || пресущественному Божеству указанному? Но еже рѣхомъ,

егда богословная подызъображенія изложихомъ, еже едино, еже преневѣдомо, еже пресуществлено, само то благо, еже что любо есть, тропчскую едину глаголю, вкупоблаженую и вкупоблагодісную ниже рещи, ниже разумѣти мощно; но и святыхъ силъ ангелолѣпная съединенія, ихъже или нашествія, или подытіа подобаеть рещи преневѣдомыя и пресвѣтлыя благодіи, неизреченна же суть и невѣдомая, і единѣмъ тѣмъ вѣдома бывають сущимъ паче разума ангельскаго сподобленымъ ихъ ангеломъ.

Толкованіе. 1. Добрѣ рече: аще бо разуми существахъ и сущихъ суть; Богъ же ниже существо, ниже что отъ сущихъ есть въ лѣпоту и разума тамошнѣйши есть.

2. Ино есть мечтаніе, ино разумѣніе: отъ различныхъ бо силъ бывають и свойствомъ движенія. Разумѣніе бо убо дѣйство есть и твореніе; мечтаніе же страсть и изъображеніе возвѣстително чювьству нѣкоторому, или ꙗко чювствителному нѣкому³⁾.....

3. Осязаніе нынѣ рече разумное постиженіе: нбо къ умнымъ и невещественнымъ ума художествомъ приходяще мнимся ꙗкоже касатися тѣхъ і умомъ почювати, какова суть, ꙗкоже и осязаніемъ чювьственаая; при Бозѣ же ниже разумѣ касатися можемъ. А еже не нареченнаго въ мѣсто еже не могуцуся нарещи нѣкоимъ познаніемъ: ты бо наречеть ꙗже не сущая, ꙗко сущая, предвзвести нѣкому Курово встаніе, ꙗкоже Кура прежде толикихъ лѣтъ Іосію.

Вспоминаеть zde о богословномъ подызъображеніи.

1) «на челѣ» въ подлин. τῆν ἀρχήν.

2) «Аще бо разумы вси» повтореніе вышепрерваннаго.

3) За сямъ слѣд. большой пропускъ. См. *Schol. S. Maximi*. in ed. Migne, t. II. pag 201.

168 г

Дан 13. 42.

и Іер 1 5

169. 6.

169. а

169 в.

Римл. 4. 17.

Въкупѣ блаженую же всесвятую Троицу глаголетъ.

4. Рек'ше о Бозѣ, яко немыслимъ намъ есть и неизвѣщаннъ, отъ мен'шаго прочее еже о Бозѣ съставляетъ. Аще бо также о ангелѣхъ намъ невѣдомая суть, что о Бозѣ достойтъ помышляти? Глаголетъ убо, яко ангельская творенія образомъ нѣкоимъ суть || нашествіа Божіея благодати. Нашествіе же да разумѣвается еже на коегождо приводимыхъ чыстимое нечястнѣ движеніе, сирѣчь, еже коегождо умныхъ приведеніе. Мощно же есть и сице разумѣти, яко образи, иже къ Богу соединеніи, яко образи соединенія ангельскаго къ Богу непостижими суть; поелику подобаеть ангеломъ соединитися Богови, по им'же къ Богу соединеніи или приходятъ по своему достоинству къ благодати Божіей, или приѣмлютъ отъ того благодати. Егови открьвеніе непостижими суть не токмо намъ, но и шикнмъ ангеломъ; единѣми же горнѣйшими ангелы ведоми суть, яко сподоблен'нымъ речен'ныхъ образъ соединеній. Въ иже же О небесномъ священ'ноначаліи словѣ глаголетъ и чины ангельскыя.

Сущее. 1. Симъ боговидни ангелоподражателнѣ, также мощно, соединяемыя умове,—понеже по всякого разумнаго дѣйствія престаній,

2. таковое бываетъ обожаемыхъ умовъ къ пребожественому свѣту съеденіе. — въспѣвають то негѣше ради всѣхъ сущихъ отълагія,

3. симъ истице и преестественѣ осіяв'шеса отъ еже к тому блажен'нѣйшаго соединенія, яко всѣхъ убо есть сущихъ вповенъ;

4. тѣ же ни едино, яко всѣхъ пресущественѣ изытому. Пресущество убо богоначальное, еже что либо есть преблагости пробытіе, ниже тако слово, или силу, ниже тако умъ, или жизнь, или существо въспѣти л'зѣ есть ни единому, иже елици паче всякоа истины, истин'ни суть рачителіе;

5. но тако всякаго имьства, движенія, жизни, мечтанія, славы, имени, слова, мыс-

ли, разумѣнія, существа, стоянія, превыше сѣденія, съединенія, кон'ца, безмѣрія, всѣхъ еликая суца суть, превъсходителнѣ отъятому. Понеже же тако благодати бытіе само еже быти всѣхъ есть сущихъ вина благоначальнѣй богоначалія промыслъ отъ всѣхъ вповенъственныхъ

Толкованіе. 1. Благовидныя умове, их'же ангелоподражателнѣ рече, по елико могутъ въ соединеніе вестися || святыхъ силъ, юже силы ангела прежде рече; иже у насъ богослов'ца достойтъ разумѣти: Пророки же глаголю и Апостолы; не бо достойтъ нелицеваги ангела, паче же отъ еже: ангелоподражателнѣ, рещи; ангелъ бо ангела не подражаютъ, по мен'шии; умове же наричють богослов'ца ангелоподражателнаго соединенія къ Богу тѣмъ, рече, приходиги, также мощно, по пресганію всякого дѣйства мир'скаго обожен'ныя; при разум'ныхъ бо всяко движеніе и всяко дѣйство и всякая тишина дѣйствена есть, и къ съвер'шенію единотвор'ному наставляющи, понеже въ вѣчныхъ и беспл'тныхъ суца тишины и безмолвіа и дѣйствъ престаніе, еже по естеству дѣяти творять, еже есть безмятежія и съвер'шенія въ единци ходатайство.

2. Не мощно бо соединитися Богови и Богу быти образомъ нѣкоимъ, аще не престанеть нѣчто тимен'ныхъ дѣйствъ въ чювствѣ и мысли.

3. Отъятіе всѣхъ сущихъ наричетъ еже къ ни единому всѣхъ съсудити¹⁾ Божество, но глаголати тако не тѣло, не имьство, не сила и прочая вся, также прочихъ ради назнаменуя отреченій.

4. Еже: ни едино быти Бога, тако достойтъ разумѣвати, тако сущихъ ничтоже суца, паче бо сущихъ, иже виновенъ сущихъ. Сего ради Богъ и везде и нигдѣже богу словится; понеже бо нигдеже есть, вся тѣмъ и в томъ, тако не сущю ни единому всѣхъ; и в томъ пакы, тако везде сущю, чюжда же тому вся, тако самъ нигдѣже, і исполняетъ убо вся, тако везде сы, по Пророцѣ, нигдеже есть по иномъ глаголющомъ: Или кое мѣсто покоипцю моему? Аще бо тѣкмо бѣ

¹⁾ «съсудити» въ подлин. παραβάλλειν.

езде самъ, убо бѣ вся и въ всѣхъ мѣстнѣ; сице убо и ни единого, тако наче всѣхъ.

5. Имѣство убо есть завѣщаніе пребывательно; движеніе же есть противленіе типинѣ; животъ бо дѣеть всѣми силами в телѣ и вся движа по многихъ образѣхъ полагаемо. Жизнь же еже таже показуя дѣйствуемая; мечтаніе же въ мысли изборо-
170. г. бразу||емо; слава же извѣщен'ное неп'щеваніе. Разньствуеть же разумѣніе мысли, тако ова убо есть при умысленомъ душа, ово же умышлен'наго движенія являеть. Сіа же вся и еликаа иная симъ съвокуплен'на быша не същество суть, но о существѣ зрится; тѣмъ же и раздѣли то отъ сихъ.

6. Естьствено въ души есть умышленія ражданіе; мыслию съмышляется въ души и разумѣніемъ въобразуется и къ изъавленію подвижится ¹⁾

Сущее. 1. подобаеть въспѣвати; понеже и в' томъ вся, і его ради. и тѣи есть прежде всѣхъ, и вся таже тѣмъ състоится: і еже быти тому всѣхъ есть прпведеніе и съставъ, и того вся желаютъ; таже убо разумна и словесна, разумнѣ;

2. а таже мен'шая сихъ, чювьствителнѣ; і иная по животномъ движеніи, или оуцествовленіи и имателномъ прикладствѣ.

Се убо вѣдуще богослов'ци, і тако безъимен'на того въспѣвають, і отъ всякого имени. Безъимен'на убо, такоже егда глаголють, бо-
174. а. гоначалию само||му въ единомъ тайныхъ образнаго богоявленія видѣній уластити рек'шаго: что есть имя твое? і такоже отъ всякого богиоимен'скаго разума отводя рещи: и по-
Быт. 32. 29. что въпрошаеша имя мое? и се есть дивно. Или не се въистину есть дивно имя, еже наче всякого имени, еже безъимен'но, еже:
Ефес. 4. 21. всякого превъше сѣдя имени именуемаго, любо въ вѣцѣ семъ, любо въ будущемъ? Многоименъ же, такоже егда пакы то въво-
Исх. 3. 14. дять глаголющее: азъ есмь СЫЙ; животъ, свѣтъ, Богъ, истина, і егда ти иже всѣхъ

виновнаго богомудреніи многоимен'нѣ отъ всѣхъ виновственныхъ въспѣвають, тако блага, ²⁾ тако добра, тако премудра, тако възлюблен'на, тако Бога боговъ, тако Господа господій, тако Святаго святыхъ, тако вѣч'ная ³⁾,

Толкованіе. 1. Отъ сихъ безумныя славы раздрушаются смѣвшихъ глаголати еже сѣдѣтелно естъствомъ нѣкоимъ быти въ Бозѣ, такоже научинамъ еже ист'каватися; паукъ бо естъственѣ, имѣя паучины, и не||
174. б. хотя ист'каваетъ⁴⁾. Глаголетъ бо святый: единыя ради благости привести вся Богу. Сего ради вси богослов'ци отъ самаго убо Бога, сирѣчь, отъ существа его, не смѣють въспѣвати его; не вѣдома бо, но отъ еже въ внѣш'ная прошествія, еже виновственая, сирѣчь, таже отъ виновнаго того състоящая, иже въ всѣхъ промыслъ Божій пѣсьнословятъ; вся бо божественая желаютъ, егоже ради и суть и състоится, но таже убо разумная и словес'ная разумнѣ. Разумная же глаголется еликаа занеже умъ быти, разумѣвають таже превъсходимая умная. Умно бо есть еже разумѣваемо, еже и пища есть разумному, сирѣчь, въ мѣсто еже разумѣвающу. Еликаа убо по еже разумному быти за еже умъ разумѣвають, сіа и словесна суща, разумнѣ приходяща къ Божію промыслу по мѣрѣ желаютъ Бога; елика же мен'ши суть разумныхъ, и суть душа чювьствителная, звѣрій глаголю⁵⁾ всѣхъ одушевле||нни убо телесъ, бесловесныхъ же,
174. в. ихъ же душа отъ съставъ⁶⁾ и отъ вещнаго огня състоящися, отъ духа тимѣн'на имать еже быти; сіа ток'мо отъ чювьства подвижимая въ еже пити и жадати, желаютъ въ лѣпоту чювьственѣ подающаго, такоже: вся
Псал. 103. 27. къ тебѣ чають дати пищу ихъ въ благо время; и таковая многая въ Іовѣ и Давидѣ обрящени. І иная убо еликаа садовное, рек'ше, живителное тѣм'о, нечювьственѣ же и бездушне имуть движеніе, такоже садовная

1) Слова «Естьствено . . . подвижится» не находятся въ подлин. Толкованій св. Максима.

2) «блага» такъ въ С. и У. — Въ Ц. ошибочно «блага».

3) Вм. «вѣчная» должно быть «вѣчна».

4) Слова «паукъ бо . . . ист'каваетъ» не находятся въ подлин. Толков. св. Максима.

5) Здѣсь пропущено «и» (καί).

6) «съставъ» въ подлин. στήθεων.

вся и зеля вся, гже живителный духъ тьк'мо съставляющъ имуть, тѣхъ существо кромѣ чювьства, гжеже дресеса вся, гжеже речеся, и таковая по еже иссыати¹⁾ садовнаго духа улишаемая, им'же подвижут'ся къ рашенію и благоцвѣтенію. Сего ради мнится и сія желати божественаго промысла, за еже състоятиса и цвѣтѣти; тѣм'же и сія обіемлютса²⁾ 140 и 8-мь псалмѣ, хвалите Бога ради тѣхъ състояніа. Причаствуютъ убо и сія неизреченнаго промысла, но по 174 г единомъ то||к'мо еже живо быти, аще и бездушне и нечювьственѣ и по имителномъ прикладствѣ, еже есть свойство сплы. Имьство бо глаголетса пребывателно качество, і еже завѣщаніе и сила качественая нѣка глаголетса; по таковому убо имьству гже садовнаго живота въращеніе п движеніе тьк'мо причаствующа, осуществлен'нѣ же³⁾ имателнѣ⁴⁾, бездушне же и нечювьственнѣ, глаголютса желати благости Божіа.

2. Разумна убо рече ангельское естъство; словесная же чюльчѣско естъство; а гже сихъ, мен'шая, бесловесно, емуже чювьствѣ тьк'мо свое, сего ради чювьственнѣ рече, сирѣчь, почювателнѣ; а гже иная, рек'ше садовная, і елика всячьскы бездушная и недвижимаа, ова убо, рече, по живот'номъ движеніи, сирѣчь, питателно и растително, сія бо въ садовныхъ сутъ; бездушная же еже имѣти въ себѣ еже отнудь⁵⁾ быти. Се бо рече: имѣтелное и осуществлен'ное прикладство.

172 а. **Сущее.** гже суща⁶⁾. гже въкомъ · вповная; гже животу подателя, гже премудрость, гже умъ, гже Слово, гже вѣдителя, гже предъимуца⁷⁾ всякого разума, гже силу, гже властелина, гже Царя царствующихъ, гже вет'хаго деньми, гже не стара п не переменна, гже спасеніе, гже правду, гже освяще-

ніе, гже избавленіе, гже въ величїи всѣхъ превъсходящаго,

Тълкованіе. Зри, како гвлен'нѣ отъ виновственыхъ п здан'ныхъ иже всѣхъ быв'шаго пѣспословятъ; вѣчнаго бо рѣша иже въкомъ Твор'ца; и въистину вѣкъ, понеже иже присно сый самъ истъ, тѣм'же и вѣкъ глаголетса. Вѣчное же есть не самый тѣй вѣкъ, но еже вѣку причаствуй; ибо рече Исаїа: Бже вѣчный, устройый кон'ца зем'ли; Богъ же не вторый есть вѣка, да и причаствуетъ тому, но вѣкомъ творецъ.

Исаїа 40. 28

Вѣчнуемо бо вторую и подобную рек'ше часть вѣка имать; вѣкъ же Богъ ни кон'ца имать, ниже начала. Вѣчнуемо же аще и въ вѣкы простираетса, но начала прїять,

еже не състаряема горечь⁸⁾. || По еже: 172. 6.

тѣй же тѣжде еси, и лѣта твоя не оскудѣють. Псал 101 28.

Сущее. 1. і гже въ дыханїи тон'цѣ. Ибо и въ умѣ того быти рѣша, и въ душахъ и въ тѣлѣ, въ небеси и земли, в'купѣ ту, того въ мирѣ, о мирѣ, премирна, пренебеснаго, пресущественаго, солнце, звѣзду, огонь, воду, духъ, хладенъ, облакъ, самокамень⁹⁾ и камыкъ, вся гже суща и ни едино сущихъ. Сице убо всѣхъ винъ и паче всѣхъ сушой.

2. і еже безымен'ное уприкладитса, и вся сущихъ имена да извѣстнѣ будетъ всѣхъ царца¹⁰⁾, и в' той будетъ вся, и тѣй гже винѣ.

3. гже началу, гже кон'цю повѣшен'на, п та по словеси будетъ: вся въ всѣхъ, и въ истину въспѣвается всѣхъ съставница, начальничьское и съвер'шителное;

4. и съдер'жителное, хранило и обителище, и къ себѣ обратительно, и сіа съединѣн'нѣ,

5. неодер'жан'нѣ, избран'нѣ; не бо съ-

1. Корине. 15. 28.

1) «иссыати» въ подлин. ἀποξηραίνεσθαι.

2) Здѣсь пропущено слово «въ».

3) Здѣсь пропущено сл. «и».

4) «имателнѣ» въ подлин. ἐκτιμῶς.

5) «еже отнудь» въ подлин. τὸ ὄλωσ.

6) Пропущено «и» (καί).

7) Здѣсь пропущено: πάντας τοὺς ὑπεσφουδς. . .

8) Слова «Вѣчнуемо бо . . . горечь» не находятся въ подлин. Толков. св. Максима

9) «самокамень» въ подлин. αὐτόλιθον

10) «царица» въ подлин. βασίλεια.

дер'жаніа, или живота, или свер'шеніа вина тѣкмо есть, да отъ единого того, или другаго промысла, также паче имени бла-
172. в. гость именован'на || будетъ; вся же простѣ и неопредѣльнѣ въ себѣ также сущая пред-
пріять отнудными единого ея и всеви-
новнаго промысла благостыми, і отъ сущихъ
всѣхъ прикладѣ въспѣвается и именуется.

І убо не сіа единая богослов'ци богоиманія почитаютъ, также отъ сборныхъ, или отча-
сти промыслъ, или и промышленыхъ, но и
отъ нѣкоторыхъ есть. Егда божественныхъ
откровений

Тлѣкованіе. 1. Се есть речен'ное въ Царь-
3. Царс. 19. 11. ствіахъ: тако ниже въ трусѣ, ниже въ обла-
цѣ приде Господь глаголати Или; но въ
гласъ дыханія тѣ'ка, зоветъ Господь. Сіе
же сказуетъ, тако и въ телеси рече быти
Бога, еже въ всѣхъ необіемлемаго; дыха-
ніе бо и отъ всѣхъ причяствуемо есть, и
въ всѣхъ есть, п ни отъ единого обіемлет-
ся, такоже и въ благовѣстникъ глаголетъ
10ан. 4. 24 Господь: духъ Богъ, и покланяющимся ему
духомъ¹⁾ истин'ною подобаетъ покланятися.

2. Безымен'но: за еже вся быти и ни
единосущихъ быти, но всѣмъ отъ того быти,
также самъ себе сказуетъ.

3. Начялу убо: тако еже быти подающу;
172. г. кон'цу || же: тако въ еже бытиемъ съдержашу.

4. Обителище рече, тако жилище сущее
всѣхъ святыхъ, такоже самъ рече Господь:
10ан. 15. 4. вы въ мнѣ, такоже бо храмъ тоговы есмы,
2. Корин. 6. 16. понеже²⁾ вселюся въ нихъ и пойду, сие и
самъ домъ нашъ есть.

5. Добрѣ приведе абіе съединен'нѣ; по-
неже бо рече того быти вся, да не кто въ
сложеніе умъ сънизведъ, отпадетъ истины,
разумѣвая вся снести събранія въ Бозѣ,
или по сложении Бога быти вся, въскорѣ
изъявляетъ не псто явителное. Рече къ
съединен'нѣ, сирѣчь въ своей единици, паче
же и выше единици пребыв'шаго прости-
раема, нечестнѣ и несмѣнѣ сущимъ быти

вся въ всѣхъ, но одержанное есть во всѣхъ,
рек'ше ни отъ единого дер'жимъ, или опи-
сuemъ плотскы, пзтому же паче; вѣнѣ бо
есть всѣхъ, нигдеже сый, отъ того всѣмъ
сущимъ и тому въ всѣхъ; отъ того бо вся
съставишася. Просто же ниже рече, сирѣчь,
не сложно, ни въ едино бо отъ сущихъ сло-
жися или телеснѣ съединися, развѣ въ вре-
мя съмотренія.

Сущее. 1. || въ священ'ныхъ храмѣхъ, или 173 а
ин'дѣ где тайники, или пророкы осія'ными,
по иныхъ и иныхъ винахъ же и силахъ
именуютъ пресвѣтлую и паче имени бла-
гость, и зраки той, и образа человекьскыя,
или огньныя, или илек'трови палагаютъ, і
очи ея, і уши, и власи, и лица, и руки, и
междураміе³⁾, и крила, и мыш'ца, и зад'няя,
и ноги въспѣваютъ; вѣн'ца же, и престолы,
и стьякляница, и чаша сей, и иная также тай-
ная наздаваютъ,

2. о них'же въ Образномъ⁴⁾ богословіи по
силѣ речемъ; нынѣ же, елика настоящаго
суть спсания,

3. отъ словесъ собрав'ше, і такоже нѣ-
которымъ правиломъ речен'ными приемлю-
ще и къ симъ сматряюще, не⁵⁾ отвер'зеніе
умныхъ богоименъ да предъидемъ; і еже
присно по всякомъ пасѣ богословіи свя-
щен'ноначальнѣй уставъ учить, зрительною
мыслию богогавлен'ная узримъ, истѣйше ре-
ши, видѣнія;

4. і уши священ'ныя священ'ныхъ бого-
именъ отверженіямъ да подложимъ, святымъ
святая, по божественомъ преданіи въглубля-
юще, пже не || наказан'ныхъ сіа смѣховъ и 173 б.
наруганій иземлюще, паче же самѣхъ онѣхъ,
аще коли суть таковыи нѣкои человекьци, еже
о сихъ богоборствія избавляемии. Тебѣ же
убо сіа съхранити подобаетъ, о добрый Ти-
мофею, по священ'нѣйшемъ сповѣданіи, и
ниже речена, ниже износна⁶⁾ творя въ ненау-
чен'ныя. Мнѣ же да дастъ Богъ боголѣпнѣ
въспѣти также ненаречен'наго и неизмено-

¹⁾ Здѣсь пропущено сл. «и» (жз).

²⁾ Вм. «понеже» должно быть «по еже» (жзгъ гб).

³⁾ «междураміе» въ подлин. μετ'ορρα.

⁴⁾ «Образномъ» въ подлин. Συμβολ'κῆ.

⁵⁾ Вм. «не» должно быть «на».

⁶⁾ Здѣсь пропущено: τὰ θεῖα.

ван'наго Божества благодѣлнаа многоименованіа, и да не отгыметь слова истины отъ усть моихъ.

Тлъкованіе. 1. ¹⁾ являетъ убо святыи въ сихъ и въ Исаи видѣній; мнить бо ся въ храмѣ глагола того видѣти божественое оно зрѣніе серафима; а прочая таже рече ради Іезекилева видѣнія, еже въ Вавилонѣ, і иныхъ видѣній нѣкихъ.

2. Другое списаніе обѣщается писати, еже глаголетъ Образное богословіе.

3. Яко паче священ'никомъ подобаеть зрѣти Писаніе. ²⁾

4. Уши же заповѣдуетъ священ'ныи святымъ подлагати, сирѣчь, слухъ благочестивъ и достоинъ святыхъ.

5. Знаменай, како съ смѣхомъ и глумленіемъ слыша божественныхъ словесъ или же о сихъ сказаніе толкованій, како богоратникъ судится. Тимофееви же пишеть и Апостоль, како не подобаеть не приемлющимъ слова истинѣ, глаголати о таковыхъ.

ГЛАВА 2.

О съединеномъ и разделен'номъ богословіи, и что божественое съединеніе и раздѣленіе.

1. Богоначалничское всебытіе еже что любо есть самоблагость, отлучающи и изъявляющи отъ словесъ въспѣваетъ. И что бо ино научити есть отъ священ'наго богословія,

2. егда рече богоначалію самому учиму Матв. 19. 17. реши: что мя въпрашаеши о благомъ? никтоже благъ, развѣ единъ Богъ. Се убо и въ иныхъ испытано нами указан'но бысть,

3. еже всѣмъ присноблаголѣпнымъ богимен'номъ нечястнѣ, но при всемъ и отпущеніемъ и всемъ удостояннѣмъ і исполнен'номъ Божествѣ отъ словесъ въспѣватися, и вся сіа, не отчасти, отпущен'нѣ, Отпущен'нѣ, рек'ше, тремъ лицемъ наназирателнѣ³⁾. свесма, все отпуществу, свесменаго и всего 173. г. Божества налапати. || I убо такоже и бого-

словныхъ подызображеніяхъ въспомнухомъ,

Тлъкованіе. 1. Отъ главизны сіа паче и Ариане и Евноміане отлично почитающе борими суть, не славляху подобно Сына Отцу, но отлично; и Несторіане же и Безглавннѣ. Богоначалничское же всебытіе рече святыя и единыя покланяемыя Троица, еже въ три лица дѣлимое Божество; обычай бо ему все Божество нарицати честную Троицю; сама бо и что есть вся Божество себѣ открывающи съ отлученіемъ лицъ, сирѣчь, съ раздѣленіемъ святымъ яви, трехъ съставъ свойствія изъявляющи, тако Отець и Сынъ и Святыи Духъ; тріе бо едино и все и само Божество.

Подобаеть же вѣдѣти, како бытіе истѣйше не глаголется при Бозѣ; ибо есть предбытіе, сирѣчь, и прежде самого того бытія; понеже же всяко бытіе отъ того, отъ же тѣмъ явлен'ныхъ именуется, да разумень будетъ и паче сихъ.

2. Знаменай, како и человѣчскы пріятному гласу Божеству сы налагають ради личнаго единства.

3. Добре еже: не чястнѣ, рече; || ибо дѣйствіе и вся богословная иѣнословія не единому и тѣм'ю божественныя Троица лицъ удостоятелнѣ въздаваются; но сіа убо обща суть Троица, кромѣ единаго въчеловѣченія, единаго бо есть Сына, такоже прочее глаголетъ, едина же начертателная трехъ съставъ свойства чястнѣ и осѣбнѣ къемуждо съставъ суть, рек'ше, Отцу еже Отець, и не иному кому; сице и при Сынѣ и Святымъ Дусѣ. 174. а.

Сущее. 1. аще не о всѣмъ Божествѣ речеть кто се речен'но быти, хулити и расцѣпляти, незакон'нѣ смѣеть пресъединен'ную единицу. Достойтъ убо речен'ное, како при всемъ Божествѣ то достойтъ приимати; ибо такоже само же благоестественое рече слово: Азъ благъ есмь; и нѣкой богопріятныхъ Пророкъ въспѣваетъ Духъ благый. Пакы: Матв. 20. 15.

¹⁾ Здѣсь въ греч. подлин. періодъ начинается такъ: "Ελληνες ἀναχτορα ἐκάλουν τὸν παρ' αὐτοῖς θεῶν τὰ τερένη... и за тѣмъ «являетъ убо»...

²⁾ «Писаніе» такъ въ С. — Въ Ц и У. «Писан».

³⁾ Вм. «наназирателнѣ» должно быть «неназирателнѣ». Слова «Отпущеннѣ... наназирателнѣ» не находятся въ подлин. св. Діонисія.

- Исх 3 14 Азъ есмь СЫЙ. Аще не о всемъ рекуть Божествѣ рещися, о единой же части то описати понудится, како услышать глаголющаго:
- Откр. 1. 8. 2. Тако глаголетъ сый, иже бѣ грядый
- Псал. 104. 28. Вседер'житель; и: тѣй же тѣжде еси; и: Духъ
- Иоан. 15 26 истины сый, иже отъ Отца исходитъ?
- 174 б 3. I аще не весь || быти рѣша богочалничьскый животъ, како истин'но рек'шее
- Иоан. 5 21 священ'ное слово: ꙗкоже Отець въздвизаетъ мертвыя и животворитъ, тако и Сынъ
- Иоан. 6. 63. их'же хочетъ оживляеть; и: ꙗко Духъ есть животворяй? А ꙗкоже и господ'ство имать всѣхъ все Божество,
4. о убо богородномъ Божество ¹⁾ или сыновнѣ ниже рещи есть, ꙗко мню, коликаци²⁾ богословіе при Отци и Сынѣ глаголетъ еже Господь; но и Господь духъ есть. I еже доброе и еже премудрое при всемъ Божествѣ воспѣвается, i еже свѣтъ, i еже божествотворное, i еже вповное, и вся елика всего богочалнїя суть. на всяко възводить словеса богочалнїчское пѣніе:
- Толкованіе.** 1. Достойтъ назнаменати. ꙗко иже не обичаа быти глаголя богиоменїа, раз'цѣпляеть нечъстивнѣ еднїчество ³⁾
2. Достойтъ знаменати, ꙗко прїемлетъ Откровенїе иже въ святыхъ Иоанна евангелиста святый сый Дионисїе; тамо бо есть реченїе се. А ꙗкоже бѣ въ Пат'мѣ божественный евангелистъ, идѣже Откровенїе видѣ, вѣдѣше святый Дионисїе; и сїе навъкнути имаши || отъ десятаго посланїа, его же посла къ Богослову писанїа.
3. Смотри, како глаголетъ реченїе сїе; не бо носится нынѣ тако; не бо глаголется нынѣ въ евангелїи Духъ истины, иже отъ Отца исходитъ.
4. Знаменай, ꙗко богородное рече Божество Отца и сыновне Божество Единороднаго.
- Сущее.** 1. обїемителнѣ убо, ꙗко егда глаголетъ: вся тѣмъ и в томъ сзда'на быша;
- Иоан. 1. 3. и: вся тѣмъ състоится; и: послешн Духъ твой
- Рамл. 11. 36. и съзидутся; и да съвѣкуипвъ речеть кто,
- Псал. 103 30.

самое богочалное Слово рече: Азъ и Отець Иоан. 10. 30. едино есмь; и: вся елика имать Отець, моя Иоан. 16. 15 суть; и: вся моя твоя суть и твоя моя. И пакы, елика суть Отца и самого того слова явѣ богочалному Духу

2. обещне и съединен'нѣ налагают'ся, богодѣйствїа,

3. чьсть, истакателная ⁴⁾

4. и неоскудная вина и раздаянїе благолѣпныхъ даровъ. И ни единому иже въ божественныхъ словесехъ

5. не раз'вращен'ными мыслыми въскорьмлен'ныхъ, мню, о семъ противно рещи, ꙗко || ꙗже богopodobно вся всему богочалнїю присуща суть по богосъвер'шен'номъ словѣ. Снмъ убо нами въмалѣ убо въ сїхъ i отчасти, въ иныхъ же доволнѣ отъ словесъ указан'номъ же и опредѣлен'номъ, 174. г.

6. каково сказати богиоменїе събор'ное начнемъ, о всемъ то Божествѣ достойтъ разумѣти.

Аще ли же кто речеть смущенїе насъ в семъ богopodobнымъ разделе —

7. ꙗмаъ въводити таково же слово, мы ниже себе нещ'ц'емъ повннупи довол'но, да ема ⁵⁾ же себе не можетъ указати, ꙗко истин'ну глаголетъ, како въз'можетъ иныя препрѣти i указати, ꙗко истин'но есть сущее, ꙗко есть истин'но. Аще бо убо есть кто коли, иже словесемъ противляся, далече где всяко будетъ и нашего любощемудрствїа, i аще не отъ словесъ тому богощемудрости брегомо есть, како убо намъ брегомо будетъ ꙗже на богословное?

Толкованіе. 1. Знаменай, егда глаголетъ, ꙗко вся отъ Бога суть, обїемителнѣ все Божество назнаменуеть, сирѣчь, святую Троицу. Егда же ли убо глаголетъ, вся тѣмъ || и въ томъ сздашася, простран'нѣйше о сьставѣхъ знаменуеть; се бо вседѣтелное слово прїаша вси. 175. а.

2. Обещнѣ и съединен'нѣ налагаются. Знаменай, ꙗко обещнѣ съединяются ꙗже святїа Троица.

3. Богодѣйствїа, рек'ше, еже: азъ о Ду-

¹⁾ Вм. «Божество» должно быть «Божествѣ».

²⁾ «коликаци» въ подлин. *ποσαυτῶ* (коликкошты).

³⁾ Здѣсь пропущено: *τῆς προσκυνητῆς Τριῶδες*.

⁴⁾ «истакателная» въ подлин. *τῆς πηγαίας*.

⁵⁾ Вм. «ема» должно быть «елма».

Лук 11 20. еѣ Божіимъ изгнанію бѣсы; чѣсть, іакоже
 Лук 12 40 іаке: на Святыи Духъ хулившему не отпу-
 стится; дарованій же, рек'ше, вѣнегда гла-
 голати: приимете силу нашедшаго Духа
 на вы.
 35 10 4. Речен'ное въ Псал'мѣхъ: іако отъ тебе
 2. 13. источникъ животу; и въ Іереміи: мене оста-
 виша источника воды живы. Богъ убо гла-
 голеть источникъ, іаковаже нѣкая мати и на-
 чало и вина явлен'нымъ и происшедшимъ
 въ существо всѣмъ; іакоже бо нарицати
 обыкоша нѣци събор'ныя, рек'ше, роды,
 или вся, или обдер'жащая за еже обіемп-
 телная частныхъ іаке отъ тѣхъ прошествій.
 сія божественая Писанія истакательную вину
 глаголють; съдѣлительнаго ради и неос-
 куднаго іаке Духомъ състоимыхъ. іако
 Духъ Святыи и тѣи сущихъ есть вина, іако-
 же въ Премудрости рече|н'но есть, въ лѣно-
 ту истакательную того вину богословить; а
 еже неоскудное, еже съдѣлительствовати она-
 мо разумѣи въ еже: Отець мой даже до
 нынѣ дѣлаеть и азъ дѣлаю; іакоже и Духъ
 Святыи съ Отцомъ и съ Сыномъ дѣлаеть
 неоскуднѣ. Речен'но бо бысть: послещи
 Духъ свой, съзидутся¹⁾.
 5. Добрѣ рече не възвращен'ными²⁾;
 понеже и еретици прочитають Писанія, и въ-
 скор'мяют'ся в' тѣхъ, іа обаче развращають
 себѣ.
 6. Спрѣчь. какво богопменія съставъ,
 сіе бо сказуеть богопменіе³⁾.
 7. Богоподобное разделение при святой⁴⁾
 Троици еже о съставѣхъ неслит'ныи рече
 разумъ, іако не подобаеть пещися повново-
 вати не приемлющихъ божественаго Писанія.
 Еже бо об'ще при святой Троици богосло-
 вити нѣсть смущеніе въводити съставомъ.
 Сущее. 1. еже на богословное художество
 тогова руковожденія⁵⁾? Аще ли же на сло-
 весь истину смотритъ, симъ и мы прави-
 ломъ и свѣтомъ приемлюще къ отвѣщанію,

іако мощни есмы, неуклон'нѣ шествовати
 имамы ||, глаголюще, іако богословіе ова 175 в.
 убо съединен'нѣ предаеть, ова же раздѣ-
 лен'нѣ; и ниже іаже съединен'ная раздѣлѣти
 подобно есть, ниже іаже раздѣлен'ная съле-
 вати,⁶⁾ но послѣдующимъ тому по силѣ на
 божественныя заря възходити; ибо отъонуду
 божественная изъышненія⁷⁾ прием'ше,

2. іакоже нѣкое правило добрѣйшее ис-
 тины,

3. іаже тамо лежащая хранити в себѣ
 немножима и неумнаемая и непреврат'ная
 тѣмъ въ хранилѣ словесъ хранимый, іа
 отъ тѣхъ въ еже хранимая. Хранимая рек'-
 ше, насъ хранящая, си хранити възмагаеміи
 божественная преданія богословная.

Іаже убо съединенная всего Божества
 суть, іакоже въ богословныхъ под'изобра-
 женіяхъ множайшими отъ словесъ указа-
 номъ, еже преблагое, еже пребожественное,
 еже пресущественное, еже паче живота, еже
 премудрое іа елика превъсходительнаго суть
 отъятія;

Толкованіе. 1. Богословное художество
 выше о Бозѣ сповѣствуя, не рече то ху-
 дожество быти. Здѣ же іаже о богословіи
 художество рече. Художество есть слава 175 г.
 права, помысломъ связан'на, пли слово ис-
 тин'ны въ мысли не преносимо, іа извѣст-
 ное видѣніе вещи іа отреченіе, ея же и гла-
 голетъ художество, истин'но слово и славу
 правую предлагаая, не требуя еже отъ пред-
 ложенія подобнаго извѣщенія.

2. Изъышненія глаголетъ іаже таинства
 изъывляющая ученія.

3. Іако не подобаеть внѣ исходити бо-
 жественаго Писанія вѣнегда богословити.

Сущее. 1. съ ними же и іаже винословная
 вся, еже благое, еже доброе, еже сый, еже
 оживляемо, еже премудрое іа елика отъ бла-
 голѣпныхъ его даровъ всѣхъ благыхъ вина
 именуется А іаже разделен'ная,

1) Вм. «съзидутся» должно быть «и съзидутся».

2) Вм. «не възвращен'ными» должно быть «не развращен'ными».

3) Слова «Спрѣчь . . . богопменіе» не находятся въ Толков. св. Максима.

4) «при святой» въ подлин. ἐπὶ τῆς ἁγίας.

5) «еже . . . руковожденія?» повтореніе вышепрерваннаго.

6) Вм. «сълевати» должно быть «съливати»

7) Вм. «изъышненія» должно быть «изъывленія» (ἐκφαντορίας)

2. еже Отца пресущественное имя и вещь, и Сына и Святаго Духа, ни единому въ сихъ противъ обращенію¹⁾, или отнудъ приобщенію вводиму. Есть же пакы к сему разделену еже по насъ

3. Исусово отнудіе²⁾ и непреложно бытіе і елика в томъ суть

4. челоуѣколюбія осуществленая таинствія.

176 а Подобаеть же, тако мню, наче въсприемшимъ намъ || отнуднымъ и божественаго съединенія же и разделенія изложити образъ, тако да убо намъ благосъвокуплену всяко будетъ слово, еже убо нестрогное все и неясное отрѣвая, благорасуднѣ же и яснѣ и благочиннѣ таже своя по силѣ предѣлополагаа³⁾. Наричють бо, еже и выиныхъ⁴⁾ рекохъ, иже у насъ богословнаго преданія

5. священниці гвиници съединенія убо божественаа, таже пренеизреченнаго и пренедовѣдомаго пребывалища. скровенная и неисходная превыше седалища: раздѣленія же благоподобная богоначалія, прошествія же и изышненія; и глаголють священнымъ словесемъ послѣдующе, и реченнаго съединенія осѣбнаа и пакы раздѣленія быти нѣкая осѣбная, и съединенія и раздѣленія; рекше, при съединеніи божественомъ, сирѣчь, пресущствѣ, съединену убо есть начальной Троицы, общепресущественное бытіе, пребожественное Божество, преблагостная благодь, еже всѣхъ превышше наче всѣхъ всего свойства тождество;

176 б **Толкованье.** 1. По отыятію наче ума || словословятся; отъ незримыхъ бо при томъ превъсходительнѣ покланяется, рекше, тако бесмертенъ, тако нескончаемъ и невидимъ и нетребователенъ, и елика таковая; обща бо Троица и сіа: виновнословна таже суть елика в тварь истекоша отъ того, за еже виновну всякого добра, такоже пишетъ...⁵⁾

2. Общее же пресущественное, такоже при

Отца, тако и при Сынѣ и Святымъ Дусѣ; при разделенныхъ же Святыя Троица, сирѣчь, именовхъ, ни едино рече быти противуобращеніе или общеніе; Отець бо не убо благочъстивнѣ наричется Сынъ, ниже Сынъ Отець; тожде же и при Святымъ Дусѣ.

3. Ико одинаго Божія Слова есть въчеловѣченіе. Отнудная же то рече на Аполинарія, тако отъ душа умныя и отъ нашего тѣла. Се бо являетъ еже рещи тому по насъ, еже есть и на Евтихіане; на Несторіа же, тако Исусово рече непреложно, тако Бога, по насъ бытіе, і тако осуществена рече таже въчеловѣченіи таинствія: алчбу, трудъ, еже по водахъ ходити, і еже внити дверемъ затвореномъ къ ученикомъ, і еже въздвизати мертвыя, и сама страсть, и елика таковая.

Противуобращеніе что есть словесно челоуѣкъ, и челоуѣкъ что есть словесно, такоже въ пятыхъ гласовехъ глаголетъ.⁶⁾

4. Еже осуществено же при въплоченіи есть, сіе бо рече, отганяа юже по мечтаниі славу.

5. Священнотайници глаголются, рекше, священная навикшеп; и скровенная убо съединенія рече таже о божественомъ существѣ непостижимыя разума. Существо бо само святыя Троица что есть, никтоже увѣсть когда.

Раздѣленія же таже въ составохъ покланяемая бытіа, сирѣчь, Сына убо еже отъ Отца неизреченно сіаніе, Святаго же Духа еже отъ Отца неразумѣваемо исхожденіе.

Сущее. 1. преначальное единство, еже не извъщанное, еже многогласное невѣденіе, еже всевѣденіе, всѣхъ положеніе, всѣхъ отыятіе, еже наче всякого и положенія и отыятія еже въ другъ друзѣ, аще сиче подобаеть рѣщи, начальныхъ съставъ пребываніе и въглубленіе, отнудъ пресъединенно и ни единою чястію сливаемо, такоже свѣты свѣщ⁷⁾, (да чювьственными своими прииму приказными) сущи въ храмѣ единомъ, и

¹⁾ «противъ обращенію» въ подлин. ἀντιστροφῆς.

²⁾ «отнудіе» въ подлин. παντελής (совершенство).

³⁾ «предѣлополагаа» въ подлин. ὁροθεῖων

⁴⁾ Вм. «выиныхъ» должно быть «во иныхъ».

⁵⁾ Здѣсь пропущено слѣд. слова: ὅτι πᾶν ἐστι καλὸν αὐτοῦ.

⁶⁾ Слова «Противуобращеніе . . . глаголетъ» не находятся въ Толков св Максима.

⁷⁾ «такоже свѣты свѣщъ» въ подлин. καθάπερ φῶτες λαμπτήρων.

вси въ другъ другу всѣхъ суть чистѣ, і извѣстно еже отъ другъ друга осѣбнѣ сѣсто-
ящия имуть разделеніе, сѣединен'ни въ
разделеніи, и въ сѣединеніи разделен'ни. І
убо зримъ въ храмѣ многымъ бывшимъ
свѣщамъ, единому свѣту сѣединен'ни всѣхъ
свѣты і едину лучю нераз'судную сѣсинава-
юще; и не убо кто, тако мню, можетъ еди-
ныя свѣщи свѣтъ отъ иныхъ отъ иже вся
свѣты обдер'жащаго въздуха раздѣлити и
видѣти, кромѣ коегождо коеждо, всѣмъ въ
всѣхъ несмѣне сѣрастворен'номъ. Но и
аще едину кто свѣщъ изнесетъ отъ храма,
сѣзыдетъ и тоя весь свѣтъ, и ни едно что
иныхъ свѣтъ въ себѣ сѣприторгъ,¹⁾ или сво-
его инымъ оставль; бѣ бо ихъ, еже рѣхъ,
всѣхъ къ всѣмъ отнуднее сѣединеніе несѣ-
мѣсно по всѣмъ и ни единою частію сѣли-
ваемо, и сія суца въ тесномъ²⁾ въздушѣ, і
177. а. отъ вѣщнаго огня сѣстроену свѣту. Убо же
пресущественное сѣединеніе превыше сѣдѣ-
ти глаголемъ,

Толкованіе. 1. Еже преначалное единь-
ство, еже паче всякоа³⁾ простоты, въ сущихъ
божественаго естества нечястное и простое
назнаменуеть.

2. Како невѣдомъ и всевѣдомъ Богъ, и
како въ невѣденіи еже о томъ имама ра-
зумъ, да речет'ся; невѣднѣемъ бо бываетъ
вѣдомъ Богъ. Невѣденіе же не еже не-
ученія ради приимши, то бо есть тма души:
ниже еже разумѣваемо, тако не разумѣвает-
ся невѣденіе не разумны; вѣд' бо и се по-
знательный⁴⁾, но по ономъ невѣденіи бы-
ваетъ вѣдомъ Богъ, по немъ же простер'-
шися превыше разумнѣй, тже множимая
расходятся и пакы сѣбираются, не суца
единица. Егда убо всяко разумнѣе о Бозѣ
превзшедше, прости будемъ, не вѣдуще
прочее и нерасудни пребывающе ради къ
единьству стоянія, извѣстно стояще въ сѣ-

диненіи, не разумѣваемъ занеже не разумѣ-
ваемъ, сирѣчь, не иному нѣкому вѣдущо,
|| мы же, тако не научен'ни, не разумѣваемъ,^{177 б.}
могуще навькнути тже до нѣч'сого не ра-
зумѣваемъ; но тже отъ всея словесныя
твари благочѣстивнѣ неразумѣваема нера-
зумѣвающе. Въ такомъ бо ставше невѣ-
днѣи възрѣни⁵⁾ бываемъ прежде всѣхъ су-
щаго; оставльше убо вся виды и разумнѣя,
въ невѣщаніи же лучшемъ всякого вѣща-
нія утвержен'ни, вънегда ниже се вѣдѣти
еже не разумѣваемъ; тже пакы въз'вращ'-
шися отъ внеглаголаній молчанія, и разу-
мѣвше, тако не разумѣваемъ, отъ молчаній
въ вѣщаніе сходяще, вспѣщаем'ся прочее
еже о невѣдо(мо)мъ искати. Всевѣдомъ же
пакы Богъ, отъ любодаровныхъ промыслъ
разумѣваемъ, тако есть і о⁶⁾ сѣдѣтельствъ;
отъ овѣхъ убо спасъ есть, отъ овѣхъ же
тако сѣдѣтель есть. И положеніе убо бытіе
глаголетъ, тако отъ того положенія всѣхъ
сущо бытію. Глаголють же премудрци по-
ложеніе тже налагаемья виды вѣщемъ; тво-
рить у вещи, у дровѣ рекше, одръ, или
столь, древо, вещь, видъ, столь и одръ⁷⁾;
|| отыгати же, егда качествія отымутся отъ^{177 в.}
видовъ, рекше, земли тягость, воды мо-
кротное. Богъ убо еже и сіа претваряя
всѣхъ положеніе і отыгати есть. Положеніе
убо всѣхъ, тако вся положъ и сѣтвори и сѣ-
стоитися устроишь; в томъ бо вся сѣстави-
шася. І отыгати же всѣхъ есть, тако и са-
мое то положеніе сущихъ есть твореніе
преблагочинна и престраяа і отъемля отъ
положен'ныхъ, тже по естествѣ. Аще бо
исповѣдуемо есть, тако въ бытіи суть всяко
и растлѣваются; тѣ же богатствомъ бла-
гости овѣхъ убо отыгати и тлѣнное, ткоже
ангелъ и душъ; овѣхъ же тлѣнное въ не-
тлѣнное и смертеное въ смертіе⁸⁾ приво-
дитъ, ткоже телеса наша (въ) възкресеніи.

1) «сѣприторгъ» вл. подлин. συνεπρίτοργος (суневѣпторгос).

2) Вм. «тесномъ» должно быть «телесномъ».

3) Здѣсь пропущено: ἐνόητα καί...

4) Вм. «познательный» въ С. исправлено «познавательный».

5) «възрѣни» въ подлин. ἔιδος.

6) Вм. «о» должно быть «отъ».

7) Слова «творить . . . и одръ» не находятся въ Толков. св. Максима.

8) Вм. «смертіе» должно быть «бесмертіе» (ἀθανασία).

177 г. Явлен'но есть, тако самъ сія намъ бывъ, той паче положенія есть, и отыгтія, і основаніе, и корень всѣхъ сый не мѣстнѣ, но по виновномъ; ниже отыгтіе самъ сый, ихъже самъ имать. Иже бо бессмертное и непостижимое и невѣдомое, і еликакая таковая имать не тако не сый съпроти||вно, но по свойству пѣкоему всѣмъ неизречен'нымъ и недомысленномъ; изят' бо есть всѣхъ і отыгть сущихъ, и ни единого разумѣваемъ иже въ сѣдѣтельствѣ, или постигаемъ, тако самъ себе всхитивъ ради без'мѣрія; не бо есть тому мѣра. Подобаеть знаменати еже въ другъ друзѣ быти по пѣкоторомъ пребываніи и въглубленіи божественнымъ съставомъ |какже: Азъ въ Отци і Отець въ мнѣ. Тако и о Святѣмъ Дусѣ Апостоль рече.

Іоан 10. 38.

Сущее. 1. не иже въ телесехъ единехъ съединеніи, но и въ душахъ самыхъ и въ самыхъ умовѣхъ. ихъже имуть несмѣснѣ и премпрнѣ. въ всѣхъ

Толкованіе. 1. Иже о телесѣхъ съединенія, ино при съставѣхъ, и ино при жити по случаю съединеній¹⁾ и стихивиднѣ зримыхъ, і иже инако пѣкало смѣшаемыхъ, силами и качествами разумѣн'ное имуть; ино²⁾ пѣчто простыхъ естества сихъ съединеніе накоп'чаваетъ. Такжеде и душев'ныя силы иновидно подвиженія разньство имуть; і убо и ангель къ божественнымъ оспланіамъ съединенія по мѣрѣ своимъ чинномъ имуть. Въ святой же Троици Божество, і елика того, ни единемъ речен'ныхъ раздѣляемо, или себе разньствуя, въ лѣпоту паче сихъ съединеній быти славится.

178. а.

Сущее. 1. вси боговидни и пренебесни свѣти, по причастіи мѣры, причаствующе всѣхъ преизряднаго съединенія.

Есть же и раздѣленіе въ пресущественныхъ богословіяхъ, не еже рѣхъ ток'мо, тако по самомъ томъ съединенія несмѣснѣ превыше сѣдлѣ и неслаи'нѣ койждо начальныхъ съставъ,

2. но тако и паче пресущественнаго богорожденія не противъ обращаются къ другъ другу. Едини же источникъ пресущественна-

го Божества, Отець, не сущу Сыну Отцу, ниже Отцу Сыну, хранящимъ же своя пѣни благочыстивнѣ коемуждо

3. богоначальныхъ съставъ. Сія убо паче по неизвѣщан'номъ съединеніи же быти и съединенія же и раздѣленія. Аще ли же и божественное раздѣленіе есть боголѣнное прошествіе съединеніе божественнаго пресъединен'нѣ себе благостию множаща||го 178. б. же ся и много въсугубляющагося, съединен'на убо суть по божественномъ раздѣленіи неодоержима преподаніе, осуществія, оживленія, премудротворенія, инаа дарованія всѣхъ виновныя благости, по ихъже отъ причастій и отъ причаствующихъ въспѣваются, паче непричастнѣ причаствуемая. И се обще и съединен'но і едино есть всему Божеству, еже вся отъ коегождо причаствующихъ причаст'воватися,

Тлѣкованіе. 1. Знаменай, тако и душа и умове вся пренебесныя свѣты наричетъ; и глаголетъ съединятися живосущимъ существамъ симъ всѣмъ, |какже речен'но бысть въ притчѣ, иже въ храмѣ пѣкоемъ многымъ свѣщамъ другъ другу несмѣснѣ же и неслаи'не съединен'ныхъ, боговиднымъ же сущимъ и причаствующимъ по мѣрѣ тѣмъ Божія пресъединен'наго съединенія, рек'ше, при бесплѣтныхъ, паче сквозѣ другъ друга неслаи'но промѣщаются.

2. Знаменай, тако пресущественное богорожденіе і источникъ Отца наричетъ, і тако не противъ обращаются имена.

3 || Иже о неизречен'ной Троици даже 178. в. до трехъ съставъ прошествія нынѣ богословить, тако Богъ и Отець, подвиг'ся безлѣтнѣ и любви, произыде въ расужденіи съставъ или раздѣленіе, нечастнѣ же и неохуждателнѣ пребывъ въ своемъ въсемствѣ³⁾ пресъединенъ и непростираемъ тогоу сианію въ бытіе произ'шед'шю, тако образу живому, и всесвятому Духу поклонятелнѣ и паче приснѣ исходиму отъ Отца, |какже учить Господь; благостию же умножися на трисъставное богоначаліе, вина всѣхъ п источникъ. Сія и Богословъ Григоріе въ

¹⁾ Слова «ино при съставѣхъ . . . съединеній» не находятся въ Толкованіяхъ св. Максима.

²⁾ Вм. «ино» должно быть «и ино» (καὶ ἕτερον).

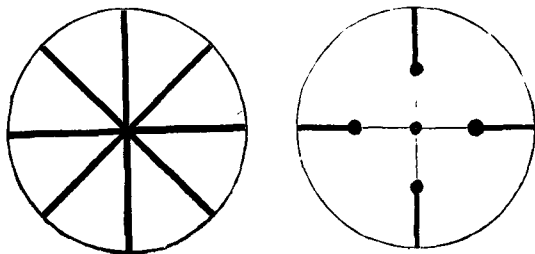
³⁾ «въсемствѣ» въ подлинн. ἐκλήθη.

иже на Евномія рече. Есть же и по другомъ словѣ божественое расужденіе, еже множества ради благости прошествіе Божіе въ многовидѣніе съдѣтельствъ невидимаго и видимаго. Общи же суть триствавныя и расудныя единица съдѣтели, промысли же и благостыни; всецарица бо Троица въ причастіи могущихъ причаствовати бываетъ неодоержаніѣ и непрічастнѣ; тожде бо являетъ и неодоержаніе и непрічастіе; причаствуетъ || бо ся Богъ неодоержаніѣ неодоержимъ въ мѣстѣ причаствуемъ, ниже чювственѣ причаствуемъ, но отнудъ въ причастіи коемуждо сый і изятъ всѣхъ; также гласу велику бывшу, вси причаствуютъ ту сущи по всей силѣ, и мужъ и отроця, и бесловесная; но овы убо силнѣйша, овы же тончійша прямо слышателномъ дѣйствѣ, і есть причастенъ гласъ, и въ себѣ непрічастенъ пребывъ.

Еже по существу убо Божественое причаствуется, ниже разумѣается. Причастно же есть въ еже отъ того быти всѣмъ і отъ того съдержатися въ еже быти.

Инако: причастія суть иже о Бозѣ ественная дѣйствія и прошествія, осуществія, оживотворенія, премудротворное, сила, благость, и ина таковая. Причаствующая же ангели душа и зданія; причаствуема же непрічастнѣ Отець и Сынъ и Святыи Духъ. 1)

Сущее. 1. и ни отъ единого ни единою частію; также сроки знаменіе въ средѣ круга



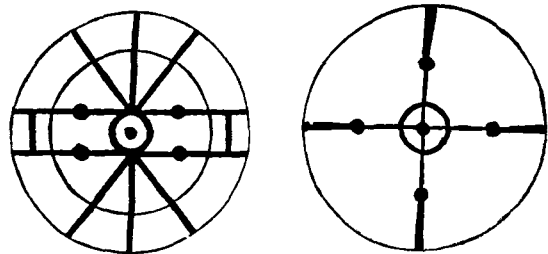
179. а. || отъ всѣхъ иже въ крузѣ облекащихъ правилницъ, 2) і также печатій изображенія

много причаствуютъ первообразной печати, и въ коемъждо изображенныхъ всей тойжде сущой и ни въ единомъ по единой части. Превъсходитъ же и сия всевиновнаго Божества непрічастіе, еже ниже осязанію того быти, ниже иному нѣчему къ причаствующихъ смѣсному приобщенію.

А паче речеть кто, нѣсть печать въ всѣхъ изображеніяхъ вся и также.

2. Сему же не печать виновна: всю бо себѣ ту и туюжде и коемуждо придаетъ; но иже причаствующихъ разньствіе отлична творитъ изображенія единого и всего самого первообразія; рекше, аще убо мяка 3) и благоизображаема будетъ, и гладка и благоначертанная,

3. а не супротивъобразна 4) и жестока, ниже благоразливательна и несъстоимая, 5) чистъ възвимаю и гаснѣ и остаемъ || образъ. 179. б. Аще ли же что реченнаго уприкладненія недостаточествуе, сія виновна будутъ неъображаемому и негасному і иныхъ елика неприкладствомъ въ причастіи бывають.



Толкованіе. 1. Еже убо отъ всѣхъ правилницъ облекащихъ въ крузѣ причаствоватися знаменію сроки благогавленно есть отъ самого чювственнаго круга, а еже ни отъ единою частію причаствоватися; сиче да разумѣется причаствуемо отъ нѣчесого въ части нѣкоей причаствуемо есть. Явлено же есть, тако и части всяко имати хоцеть; но лжбопремудреци убо вси и землемѣрителіе не имати части знаменію сроки сущему въ крузѣ глаголють. Аще онѣхъ истинно слово, глаголють бо знаменіе не

1) Слова «Инако . . . и Святыи Духъ» не находятся въ Толков. св. Максима.

2) «правилницъ» въ подлин. ἐπιπέδων.

3) «мяка» въ подлин. ἄπλαττα.

4) «супротивъобразна» въ подлин. ἀντίτυπα.

5) «несъстоимая» въ подлин. ἀσύστατα.

179. в чьясть коя, кую бо чьясть имать прахъ, по въздуху въ солнечной лучѣ видимъ лѣтай; таково знаменіе сроку тѣн'кой чясти не имѣя, ꙗкоже прахъ. Глаголють: знаменіе нечястно есть, а еже чясти не имать, по коей чясти будетъ причяствуемо. Сицево же знаменіе при еже въ крузѣ тѣм'о, а не при иныхъ знаменіахъ глаголють. Сего ради добрѣ рече святѣй ни отъ одинаго ни единою чястію причяствуется Божество.

2. Супротивленіе и рѣшеніе отъ приказани причястныя ¹⁾.

3. ꙗкоже каменіе и дровіе, или пакы ꙗже суть мокраго существа, ихъ же ни единою приємлетъ отъ пер'ствя печать.

179. г. **Сущее.** 1. Раздѣлен'но же есть благолѣпнаго въ насъ богодѣйствія, еже по насъ отъ насъ отнудъ истин'нѣ въсуществитися пресущественному слову, и съдѣяти и пострадати елика чловѣчскаго его богодѣйствія суть луч'шая и взрядная. Спмъ бо Отець и Духъ по ни единомъ причястися словѣ, аще нѣгде речеть кто по благовидномъ и чловѣколюбномъ вкупохотѣніа, и по всякомъ превъсходимомъ и неизречен'номъ богодѣйствѣ, еже съдѣя по насъ бывъ непреложный, понеже Богъ и Божіе Слово. Сице и мы божественая и съединяти словомъ || и раздѣляти тѣщим'ся, ꙗкоже сама божественая и съединяются и раздѣляются.

Но сихъ убо съединеній же и расужденій, еликыя въ словесехъ богоподобныя вины обрѣгохомъ, въ богословныхъ под'изображеніахъ осьбно о коем'ждо приєм'ше, ꙗко мощно, изложихомъ, ова убо испытав'ше истин'нымъ словомъ і отверз'ше, и священ'ный и немутный умъ на свѣтлая словесъ видѣніа привед'ше; къ овѣм' же,

3. ꙗко тайнымъ, по божественѣ преданіи

4. паче разумнаго дѣйства прешед'ше. Вся бо божественая і елика намъ ꙗвлен'на суть причястіями едними разумѣваются; сіа же какова когда суть по своему началу

и пребыванію, паче ума суть и всякого существа и разума.

Толкованіе. 1. Знаменай, ꙗко раздѣлен'но есть отъ святѣя Троица, рек'ше Отца и Духа ²⁾, въчловѣченія Слова отнуд' і истин'нѣ.

2. Зде о смотрѣніи пакы приємля Бого Слово единому сѣа налагаеть ниже Отцу, ниже Святому Духу приоб'щившим'ся развѣ по хотѣніи единомъ. || Знаменай ³⁾ извѣст'но смотренія сповѣданіе, ꙗко въсуществися пресущественный Богъ Слово непреложно; понеже пребысть Богъ и въсуществися по насъ отъ насъ свесма, сирѣчь, тѣло и душу по истин'нѣ словесну приємъ; і ꙗко Богъ Слово есть пострадавый плотію ꙗвѣ, и ꙗко чловѣчское его есть богодѣйствіе вся ꙗже въ смотрѣніи, і ꙗко не причястися въ сѣа Отець, ниже Духъ, развѣ благоволеніемъ и хотѣніемъ плоти, и въ еже съдѣйствовати Сыну Богу въ богознаменіахъ.

3. По силѣ, сущой въ хлѣбѣ и въ чяши. Вѣруемъ бо, ꙗко истин'но тѣло Христово есть ꙗ кровь сплюю Божіею претваряемо; образъ же преложенія не вѣмъ: тайна бо велика есть ꙗ преданія.

4. Иже о Бозѣ глаголемыхъ мысль убо священ'ный умъ отверзаеть, рек'ше, сказуетъ иже о божественыхъ упражняеся и земляными и страстьными несмущен'нѣ пребываяй; самѣмъ же тѣмъ божественымъ не инако приходитъ, развѣ по престаніи всякого движенія умнаго сущихъ. Се бо ꙗвляеть, || еже паче разумнаго дѣйства рещи, сирѣчь, егда не постиженіемъ Бога отвсюду обіають будетъ, тогда разумѣваетъ искомое.

Сущее. 1. Сирѣчь, аще пресущественное скровенство Бога, или животъ, или существо, или свѣтъ, или слово именуемъ, ничтоже ино разумѣемъ, развѣ ꙗже в насъ отъ того производимыя силы обожителныя, или существотвор'ныя, или оживляемыя, или премудро дарованныя; къ тому же по всѣхъ

¹⁾ Вм. «причястныя» должно быть «печати» (тѣ; σφραγίδος).

²⁾ Слова «рек'ше . . . и Духа» не находятся въ Толков. св. Максима.

³⁾ Пропущено «же».

разумныхъ дѣйствехъ отпущени приходимъ, ни едино зряще обоженіе, или животъ, или существо, еже извѣстно начертаніе есть всѣхъ изрядно и по всякомъ превъсхожденіи винѣ.

Паки, яко убо есть истакатель Божества Отець, Сынъ же и Духъ богороднаго Божества, аще сице подобаетъ рещи, отрасли богосадныя, і таковоже цвѣти и пресущественіи свѣти отъ священныхъ словесъ приахомъ; такоже сія суть, ниже рещи, ниже разумѣти мощно.

180. в Но даже до сего всяко еже у насъ разумнаго дѣйствія проше||ствіе, яко всяко божество, отечество¹⁾ и сыновство, отъ всѣхъ изряднаго отценачалія и сыноначалія даровася и намъ и пренебеснымъ силамъ, отъ негоже и бози, и боговъ сынове, и боговъ отцы боговидни бываютъ и именуются умове, духовнѣ рек'ше, таковому отечеству и сыновству съвер'шаему, сирѣчь, бесплѣтнѣ, невещественѣ, умнѣ, богоначалному бо Духу паче всякого умнаго невеществія и обоженія превъше сѣдациу, Отцу и Сыну, всякого отечествія и сыновства божественнаго, превъсходителнѣ изряднымъ.

180. г **Тълкованіе.** 1. Яко и еже Богъ имени гавляетъ существо, ниже что есть Богъ, но благодѣйство нѣкоторое в нихъ; і тако отъ пречистыхъ иже отъ Бога дарованыхъ намъ, я гже о Бозѣ именованія творимъ; а еже что есть Богъ, всѣмъ есть ведомыслено; ибо божественное бытіе сице достойнѣ нѣкако всѣто да будетъ. егда всякого дѣйствія и скорѣйшаго, разумнаго же, всяко отъ насъ отпущенно будетъ, непостыженія ради. Ставшимъ же намъ извѣстнѣ у на-

2. Знамевай честная и страшная при пречистой Троици имена, яко истакатель Божества Отець; Сынъ же и Духъ Святыи

отрасли суть Божества богороднаго, сирѣчь Отца, богосадове и цвѣти и свѣти пресущественіи. Паче же отрасли глаголетъ рещися въ Писаніи отъ маслинъ видѣнія Захаріа, единонадесятаго пророкъ: двѣ бо вѣтви маслинѣ рѣша 70 преложникъ; и иніи же сказателіе класи и отрасли; свѣти же, в нихъ же речеса Отець свѣтъ и Свѣтъ отъ свѣта. Отечество же глаголетъ, рек'ше очинство. Наноситъ бо сыновство; і убо глаголетъ Апостоль: отъ негоже всяко отечество на небеси и на земли именуется; еже бо быти же Отцемъ и Сыномъ и именоватися, съвьше сниде отъ Отца убо рече сыновня; Отца же всѣхъ сѣдѣтельскы учительскы; тѣмъ же и бесплотнѣ и умнѣ боговъ отци и сынове учителнѣ || и превъсходителнѣ и въ ангелѣхъ,²⁾ якоже и Апостоль гавляется, всѣмъ отцемъ начяльствующю истинному Отцу, занеже и таковое причастіе дав'шему, и всѣми сыны начяльствующю Сыну, занеже тому причастну всему быв'шу, такоже самъ рече: гавихъ имя твое чловѣкомъ; яко наречется Отець иже того имѣа Сына, иже сидевая рек'шаго.

Сущее. 1. Ниже бо есть извѣстно начертаніе виновственныхъ и виновнымъ, но имуть убо виновственая виновныхъ приятныя образы: сама же винованая³⁾ виновственныхъ изрядна суть и превъше въглубленна суть по своему начала словѣ; и да иже по насъ припму приказными, сладости и скор'би глаголются творителнѣ, еже сладитися и скор'бѣтися; сама же ниже сладитя, ниже скор'битя; і огонь сѣгрѣвателенъ и жежителенъ не глаголется жещися и сѣгрѣватися; и живитися, аще кто речеть, саможивоту, или просвѣщатися самосвѣту, неправѣ речеть по моемъ словѣ, аще нѣгде по иномъ сія речеть образѣ,

2. || яко излишнѣ и существенѣ присуща суть, гже виновственныхъ виновнымъ.

3. Но и еже всякого богословіа свѣтлѣйше еже по насъ Иисусово богозданіе и неизреченно есть слову всякому,

4. и невѣдомо уму всякому, и самому

1) «божество отечество» въ подлин. *θεῖα πατριά*.

2) Здѣсь пропущено: *καὶ δικάτοις*.

3) Вм. «винованая» должно быть «виновная».

Ефес. 3. 15.

181. а.

Иоан. 17. 6.

181. б.

пер'вому стар'йшихъ ангелъ. І еже убо мужественѣ тому въсуществовати, тайнѣ приахомъ; не увѣдаемъ же како отъ дѣвственныхъ кровей инѣмъ чресъестественымъ уставомъ създавашеся, и како немокренными ногами, телесну дебелость имущими и вѣщну тягость, шествоваша водное и нестоптелное сущство, і таже иная елика паче естествонаго суть Исусова естествословіа. Сія же нами въ иныхъ доволнѣ речен'на быша, и славнымъ

Толкованіе. 1. Виновственая суть вся таже приведен'ная въ тварь, любо на небеси, любо на земли. Винов'ная же таже пресущная, сирѣчь, три съставы святія Троица. Явлено убо есть, тако ни едино начертанія ли подобіе сихъ есть къ другу другу, винъ рече, и виновственныхъ. Добрѣ же приложи: пріятныя; не бо все образи имуть, но пріятныя.

Лежаше. Іако излишнѣ и сущственѣ присуща суть таже виновственныхъ виновнымъ ¹⁾.

2. Тѣмъже не добрѣ глаголемъ живу быти и просвѣщатися Божеству; то бо, еже живемъ, намъ быти и просвѣщатися виновно; сущственѣ убо присуща есть Божеству, еже намъ по благодати. Се бо назнаменуеть еже: по причастіи. Глаголетъ бо Апостолъ: благодатию есте спасени; и мы убо спасени глаголемъ ся; тѣмъ же нашъ Спасъ есть. И пакы: отъ исполненія бо его мы вси приахомъ.

3. Знаменай, тако богословіе наричетъ таже о въчеловѣченіи, і тако по насъ богозданіе рече Господа Исуса въплощеніе. Сія на Несторіяне паче же, еже мужественѣ того въсуществовати глаголати. Зри же, тако отъ дѣвственныхъ кровей рече тѣло Господа Исуса создатися.

4. Како глаголетъ стар'йшимъ ангеломъ быти нѣкоимъ, п пер'вому ихъ нѣкоему быти. Глаголетъ же стар'йшіа ангелы Іоанъ божественый въ Откровени; и сед'мимъ быти пер'вымъ въ Товіи прочтохомъ, і отъ Климента въ книзѣ пятой *Подъизображе-*

*ній.*²⁾ Стар'йшии же ангели обыче нарицати горн'йшіи три чинове: Престоли, Херувимъ, Серафимъ, такоже являеть въ иже О небесномъ священ'ноначаліи словѣ многаши. Глаголетъ же zde, ниже пер'вому ангелъ мощно быти образъ въчеловѣченіа.

Сущее. 1. наставникомъ нашимъ въ богословныхъ его сложеніахъ въспѣта быша зѣло преславнѣ, таже онъ, или отъ священ'ныхъ богословець пріятъ, или отъ художственаго словесъ испытанія съзрѣ, отъ многого въ сіа обученія и навѣковенія, или і отъ нѣкотораго наученъ бысть божествен'йшаго вдохнутія, не ток'мо научъ, но и пострадавъ божественаа; і отъ иже к тѣмъ благосердіа, аще сице подобаеть рѣщи, къ научиму тѣхъ и тайному съвер'шенъ бывъ съединенію и вѣрѣ. И да многая и блажен'наа зрѣнія дер'жавныя онога мысли в малыхъ предложу, сіа о Исусѣ рече въ собран'ныхъ тѣмъ богословныхъ сложеніахъ.

Толкованіе. 1. || Наставника святаго Иерофея гадаеть; такоже абіе являеть послѣдолѣтіе, по Павлѣ бо отъ сего пол'зовася. Глаголетъ же, тако негли пострадавъ, божественая онъ тако въдохновеніе пріятъ. Что же есть: не тѣкмо научься, но и пострадавъ, — речен'но убо бысть и въ еже къ Евреомъ: научи же, отъ нихъ же пострада. Пострадавы бо послушанія икусь пріемлетъ учимое, рек'ше, бываемый паче слышавшаго; тѣчню не убо же и биен'ну когда, что есть таковая болѣзнь вѣсть, и паче убо представитъ, како есть болѣзнь; сице и еже откровеніемъ научаемъ божествен'йше сказати иматъ божественая. А еже пострадади божественая сицево есть, речен'но есть Апостоломъ: съпогребемъ ся Христу да и съвоскреснемъ тому и съцарствуемъ; расп'ный же себе и свою плоть, тѣмъ язвы Христовы на своемъ тѣлѣ носитъ; въ лѣпоту убо и съцарствовати имуть Христу...³⁾ тѣмъ же и святый Іерофей глаголетъ се, не тѣк'мо научити, но и пострадади божественая навыщая иступаетъ себе, и добрѣ глаголется пострада-

¹⁾ Слова «Лежаше. Іако . . . виновнымъ» повторены. См. выше, § 2.

²⁾ «Подъизображеній» въ подлин. ὑποτύπωσεων.

³⁾ Здѣсь пропущено: καὶ τὰ θεῖα αὐτοῦ θαρρείται μυστήρια...

дати полезную сію страсть, да Божіе будетъ пребывалище.

Инако: пострадати рече тому божественная, яко не учительскы словесъ ради еже о сихъ пріяти наученіе глаголя, но божественнымъ осіяніемъ въобразитися, і яко възнаменати в' мысли разумъ сущихъ паче естества, и таковое божественное ученіе благосердіе нарече, рек'ше завѣщаніе.

Святѣйшаго Иерофея отъ богословныхъ его сложеній.

1. Еже всѣхъ вина и съвер'шительно Иисусово Божество, еже части всему съгласна спасаая, ниже часть, ниже все суще, и все и чьсть, яко вся и вся и чьсть въ себѣ съпріемъ и преимѣя и предѣпмѣя; съвер'шен'но убо есть у несъвер'шен'ныхъ, яко съвер'шен'ноначалія; несъвер'шен'но и предсъвер'шен'но видъ видотворенъ въ невидовныхъ, яко видоначално, не видовно въ видохъ, яко паче вида; существо на вся существа пречистѣ находя, и всякого существа изрядно вся || начала и чины разлучая, и всякого начала и чина превыше суще. И мѣра есть сущихъ,

182. в.

2. и вѣкъ, и паче вѣка, и превѣчно; исполненіе требующимъ; преиспол'нено въ исполненныхъ, неизречен'но, неизвѣщанно, паче ума, паче живота, паче существа, паче естества иматъ, паче естествена, пресущественѣ пресущественное.

3. Тѣмже понеже и даже до естества за человеклоубіе прииде и въистину въсуществовися, и мужъ иже пребожественный бысть, милости да будетъ (яже насъ паче ума и слова въспѣваемая ¹⁾); и въ сихъ иматъ еже паче естественное не тѣчію понеже непреложнѣ намъ

Тълкованіе. 1. Божественіи си представ'ляютъ ангелы ²⁾), како и Сынъ вся въ всѣхъ и глава всѣхъ, по Апостолу; и глаголетъ, яко всѣхъ есть съвер'шеніе и съдер'жатель, другъ въ друзѣ иманіе и съдѣтельство стяжа, сирѣчь, части всему, яко вся сый; яко

Колос. 2. 10.

всему убо събратель ³⁾) и чьсть въ лѣпоту, понеже и всяка чьсть всего есть часть, и ниже вся, ниже чьсть, яко ни едино || сы отъ тѣхъ, но и паче всякого существа. Части же всему миру суть, яко по виду зрима: въздухъ, земля, садовна и прочая; и есть убо съвер'шен'но глаголемое того Божество, яко к намъ несъвер'шен'нымъ. И якоже въ Маг'еи рече: съвер'шени будете, яко азъ съвершенъ есмь. Къ ангеломъ же съвер'шен'нымъ несъвер'шенъ, но пресъвер'шенъ есть, и съвер'шен'ноначалникъ Сынъ, яко начяло всякого съвер'шенія, понеже и предсъвер'шенъ. Сице и видъ глаголется в невидовныхъ и не телесныхъ, яко видотворенія всякого съдѣтель и начало всякого вида; к симъ же видомъ не видовенъ и паче вида, понеже втори того види, рек'ше послѣдній.

182. г.

гл. 5. 48.

2. Мѣра есть сущихъ, понеже вся в томъ измѣрен'на суть, и вѣкъ паче праведнѣ убо глаголется. Аще бо: вѣкъ, глаголется, образомъ нѣкимъ присно сый, речен'но есть: ты же тѣжде еси, и лѣта твоя не оскудѣютъ; и пакы: и изчитаяй множество звѣздъ; і иже: небо измѣряя пядію и землю || гор'стію. Творецъ же вѣкомъ занеже ангеломъ творецъ сый бесмертіе, простертіе, присноживотство, вѣкъ, а не лѣто, некон'чаемый и приснобываемъ глаголется. Не по сему убо глаголется вѣкъ по лѣтѣ конецъ имущему, но понеже присно сый, въ вѣкы конца не имущему.

Псал. 101. 28.

Псал. 146. 4.

Исаія 40. 12. 183. а.

Зри, како глаголетъ: понеже и даже до естества прииде. Естества разумѣй нашего, і яко еже естества не добрѣ глаголемы при Бозѣ; се бо како рече даже до естества нашего сниде, сирѣчь, даже до оногo доспѣ бесчестнѣйшаго, і егоже самъ не имаше.

Сущее. 1. и несліятелиѣ причястися, ничтоже пострадавъ въ преисполненіе свое отъ неизвѣщан'наго истыщанія, но яко і еже всѣхъ преславныхъ преславнѣйше

2. въ естественныхъ нашихъ паче ест-

¹⁾ Противъ этого мѣста на полѣ написано киноварью: «посрѣд».

²⁾ Въ подлин. св. Максима вмѣсто «ангелы» стоитъ ἄγγελα.

³⁾ «събратель» въ подлин. συναγυρευς.

ствен' бѣ, въ иже по существѣ пресущественъ, вся гже же ¹⁾ наша паче насъ имѣя.

Сихъ убо доволнѣ; на гже же слова мысль да предъидемъ,

3. гже общаа и съединен'ная разделенія божественаго имени, по еже намъ мощно, ^{183 б} испы|гающе. И да гвлен'нѣ о всѣхъ прочее предъопределимъ, разделеніе божественое глаголемъ, гже речеся, благолѣпная богоначаліа прошествіа. Даруя бо всѣмъ сущимъ и превъсходя гже всѣхъ благыхъ приобщенія,

4. съединен'не убо раздѣляются, множать же ся единен'нѣ и много усугубляются отъ одинаго неотходителнѣ; сирѣчь, понеже сый есть Богъ пресущественѣ, даруетъ же еже быти сущимъ и приводитъ вся существа много въсугублятися, глаголется единосуще оно, еже отъ того приведеніемъ многихъ сущихъ, пребывающую ничтоже умнен'ну оному, и единому въ умноженіи, и съединен'ну по прошествіи, и исполнен'ну въ расужденіи, еже всѣхъ быти сущихъ пресущественѣ изрядному,

Толкованіе. 1. Знаменай, гже непреложнѣ и неслиян'нѣ причастися намъ и бестрастнѣ; і гже въ естѣственныхъ нашихъ пребысть паче естѣственъ, и въ еже по существѣ пресущественъ, имаше гже наша паче насъ, рек'ше, еже отъ Дѣвы, еже безгрѣшно, ^{183 в.} еже вла|стію Божією глаголати и вся дѣлати, еже ходити водъ поверху, и елика таковая.

2. Знаменай убо, гже ни единъ сиче богословить о смотрѣніи на Несторіане и Без'главна и М'щателя ²⁾).

3. Об'щая и съединен'ная Святыя Троица имена і елика отъ тоя дарованій, иже по той именуются. Сія же дарованія раздѣленія рече, рек'ше множенія ³⁾).

4. Сія на Мечтателя много въсугублятися глаголется едино, понеже бо отъ того вся

и тѣмъ и в' томъ създашася, и тѣй есть глава всѣмъ сущимъ, и той вся существа приведе въ лѣпоту много въсугублятися глаголется ради иже отъ того бываемыхъ; тѣмъже и всѣмъ покаряющим'ся Отцу, тѣй глаголется ради иже отъ того бывшихъ Отцу покарятися, гже глаголетъ Апостолъ: тогда и самъ Сынъ покорится, и та- ^{1 Корин 15.28.} ковый въ множествѣ всѣхъ приведеній пребысть единъ и тѣйже в неумнен'номъ излитіи тоговѣхъ преподаній, въ еже всему чьсть сый, и ничтоже сый всего; есть || бо ^{183 г} пресущественъ, и намъ не приступенъ. Сказаеъ же ся пониже ⁴⁾).

Сущее. 1. и въ едино всѣхъ приведеніемъ ^{184 б.} и неумнен'нымъ излитіемъ неохуждаемыхъ его преподаній. Но и единъ сый, и всякой части и всему, і единому и множеству, одинаго преподава, единъ есть гже пресущественѣ, ниже чьсть сый множества, ниже отчисти вся; и сиче ниже едино есть, ^{184 в.} ниже одинаго причаствуетъ, ниже едино имать; далече сихъ едино есть паче въ сущихъ одинаго, и множество нечастно исполнен'но всяко едно, и множество приведе и съвер'шая и съдер'жа. Пакыже отъ того обоженіемъ, по силѣ коегождо богониднѣмъ богомъ многимъ быв'шимъ, мнится убо быти и глаголется одинаго Бога раздѣленіе и многовъсугубленіе, есть же ничтоже умненъ начялный богъ и пребогъ, пресущественѣ единъ Богъ, не чьстенъ въ частныхъ, съединенъ себе, и многимъ не смѣсенъ и немножимъ. И се преславнѣ разумѣвъ

2. общій нашъ и наставника на божественое свѣтоданіе руковождъ, иже многъ въ божественыхъ, свѣтъ миру, тако рече божественѣ въ священ'ныхъ его писаніяхъ: ибо аще суть глаголеміи бози,

^{1. Корин 8. 5}

3. аще на небеси, аще на земли: гже суть бози мнози и господіе мнози; по самъ единъ Богъ Отець, отъ негоже вся, и мы в

¹⁾ Здѣсь слово «же» лишнее.

²⁾ Вм. «М'щателя» должно быть «М'чтателя» (Φαντασιαστων).

³⁾ Противъ этого мѣста, на полѣ, написано «последлѣтье».

⁴⁾ Слѣдующія за симъ «Сущее» и «Толкованіе», по ошибкѣ писцовъ, написаны не на своемъ мѣстѣ: сначала помѣщено «Толкованіе», а потомъ «Сущее».

томъ; і единъ Господь Иисусъ Христосъ, имъ же вся и мы тѣмъ.

183. г. **Толкованіе** ¹⁾. 1. И въ едину ²⁾, рече, всѣхъ приведеніе, являя вкупѣ еже всъхотѣти, а не помалу что и частіѣ създатися, сирѣчь, къ еже быти пріити бывшимъ. Неумнѣно еже подаіе, рекъше, яко зижда суцая Богъ, ничтоже своихъ охуждену сътвори благыхъ.

2. Общій наставникъ и руковождь, Апостоль Павелъ рекше, того бо ради вѣрова, якоже увѣдѣхомъ въ Дѣяніихъ. И да знаменано есть, яко и святыи Іерофей святымъ Павломъ наученъ бысть.

3. Еже: і аще бози мнози и господіе будутъ, — обаче единому быти вѣистину Богу Иисусу. Се являеть, яко всѣхъ вина и съдѣтель Божество по преподаніи неразделеномъ и нерасходимомъ именованія своего божества и господства глаголемыя богы и господіе произведъ, не раздѣлшуся Божеству въ части божествъ, якоже злато въ златица ³⁾ многыя, ниже богомъ многимъ съисполняющимъ тогово || Божество, имъ же образомъ многы виды едину уг'варь ⁴⁾; но множитися глаголется Богъ коеждо въ приведеніе суцыхъ хотѣніемъ промыслительными прошествіями, много въсугубляемъ убо, пребывая же нечастіѣ единъ, якоже солнце, заря многыя изсылая и пребывая въ единствѣ. Речену бо есть и о солнцы правды.

Отсуду есть удобно смыслити, како глаголется Христосъ солнце правды праведне и по достоянію, ниже вяще, ниже менше достоянія вѣсіявая и въ единствѣ пребывая, якоже солнце чов'ствено заря испущая и в томъждествѣ пребывая, еже на всякъ день разделяемо и не изнуряемо ⁵⁾.

Добрѣ же при божественныхъ речену

бысть, съединенія держателнѣйша быти разделеній; ибо не подобаетъ смысленѣ слыша о Бозѣ, единицу о томъ слышащу, разумѣвати не мощъ, ниже простое, яко не силна; ни едино бо при Бозѣ искры'но отъ насъ глаголется свойства ового касаемо, ниже по улишеніи, яко: бесмертенъ, и подобная; ниже по положенію, яко: животь, || рекъше; сіе же едино, 184. б. яко всѣмъ не слагаемо да речется, еже такожде имать не отъ заходимыхъ своая единица прочихъ съставоухъ; пребываетъ бо тойжде, і аще хотѣніемъ мнится раздѣлшися въ прочихъ приведеніе. Всякого убо разделенія, сирѣчь, въ еже быти суцая пришествія предвиновная и держателная Божія нераздѣльная единице, при чювственныхъ же супротивно: ничтоже бо тѣхъ есть единица, но раздѣленія стихи и прежде бывшая стицателна бывшая и съединяема; вторая же отъ сложенія съединенія съдѣлуютъ. При божественныхъ же не тако, при сихъ бо прежде бывшее единеніе раздѣленія хотѣніемъ вторая творить.

Сущее. 1. || Ибо при божественныхъ съединенія раздѣленія съдержатъ и первоначальствуютъ, и ничтоже умнена суть съединенна, и по отъ единаго неотходнѣмъ и съединеннѣмъ разделеніи. Сіа мы общая ⁶⁾ съединенна всего Божества раздѣленія, ⁷⁾ рекъше благолѣпная прошествія

отъ иже являющихъ сіа въ словесехъ богоименъ въспѣти, по еже мощно, покусим'ся, сему, якоже речеся, предразумѣну, еже всяко благодѣйствено богоименіе, на немъ же аще лежитъ богоначалныхъ Съставъ, при всемъ то пріяти богоначалнѣмъ отнудствѣ презирателнѣ ⁸⁾,

Толкованіе. 1 Съединенія убо при Божествѣ глаголетъ, еже единнѣ и единническы ⁹⁾ о томъ зрямая, кромѣ явѣ ихъ же предраз-

¹⁾ Сл. «Толкованіе» по списку С. — Въ Ц. и У. это слово не написано.

²⁾ Вм. «едину» должно быть «едино».

³⁾ «златица» въ подлин. χρυσιάτα.

⁴⁾ Вм. «уг'варь» должно быть «т'варь» (χώραν).

⁵⁾ Слова «Отсуду есть . . . и не изнуряемо» не находятся въ Толков. св. Максима.

⁶⁾ Пропущено «и» (καί).

⁷⁾ Противъ сего, на полѣ, написано: «посред».

⁸⁾ «непрезирателнѣ» въ подлин. ἀπαρτηρήτως.

⁹⁾ «единническы» въ подлин. μοναδικῶς, за симъ пропущено: ἐπὶ τῆς ἑσῆς τοῦς вмѣсто «о томъ» которое не находится въ подлин. Толкован. св. Максима.

дели свойствъ, сирѣчь, отечества, сыновства и Духу исхожденія; раздѣленіе же еже многая быти божественая причаствующа даровъ; предначальствуютъ убо и сдержать иже съединеній; не бо отъ многихъ събравъшея иже единого Божества и господства, || но отъ тогова единичества, еже въ онѣхъ множество зрится.

ГЛАВА 3.

Что иже молитвъ сила, і о блаженномъ Иерофѣи, і о благоговѣйньствѣ и списани богословномъ.

И первѣе, аще мнится, еже отнуднее и всѣхъ Божіихъ прошествій изъяснительное¹⁾ благоименованіе да смотримъ, благоначальную и преблагуу призвавъше Троицу, изъяснительную всѣхъ ея блажайшихъ промыслъ. Подобаетъ намъ молитвами первѣе к той,

Тлъкованіе. 1. Знаменай. іако молитва насъ възводитъ къ Богу. Знаменай і приказни красны суца.

Сущее. 1. іако благоначальной приводитися, и паче той приближающимъся, в семь навъшати всеблагая дарованія, иже въ той превъше сѣдящаа;

2. ибо та убо въ всѣхъ ту есть, не вся же той ту суть. Тогда же, егда ту призываемъ, всечистыми молитвами, несмущеннымъ же умомъ і еже къ божественому съединенію прикладіемъ, тогда и мы той ту
185. б. будемъ; та бо || ниже вѣмѣстѣ есть, да и не достанетъ нѣкого, или отъ иныхъ въ иная преидеть.

2. Но и еже въ всѣхъ сущихъ той быти глаголати недостаточствуетъ паче всѣхъ и всѣхъ обіемительнаго безмѣрія. Насъ же убо самѣхъ молитвами высирь да простремъ на божественый и благыхъ лучъ высочайшее възмаяніе,

3. іакоже аще многосвѣтлой узѣ, отъ небснаго края повъшенной, до здѣ же сходящей, и присно тоя не предъ руками пои-

маніемъ держащеся, низвлеци убо ту мнимся, истиною же не сводимъ ону, горѣ же и долу бываемую, но сами мы възводимъся к высочайшимъ многосвѣтовиднымъ лучъ зарямъ. Или іакоже в корабль влѣзше, и держащеся иже отъ нѣкогого камене въ насъ простертыхъ ужь, іаково же намъ въ заступленіе даныхъ, не к намъ камень, но насъ самѣхъ истиною и корабль къ камени приводимъ. Іакоже и еже вспять аще кто при мори камень стоя в корабли отринеть, сѣдѣуетъ бо ничтоже въ стоящи и недвижими²⁾ себе отъ оно||го разлучаетъ, і
185. в. елико паче того отринеть, паче того отринетъ. Сего ради и прежде в'сего и паче же богословіа, молитву начинать должно есть, не іако привлекающимъ юже вездесущую и нигдеже силу, но іакоже божественными памятьми и призваными насъ самѣхъ вручающе ей и съединяюще.

И сіе же, мню, отвѣщанія достойно, іако славному наставнику нашему Иерофею богословная сложенія преславнѣ събравъшу, мы и не іако довольнѣмъ онѣмъ, иная и настоящее богословіе списахомъ. Ибо аще онъ прочая списати всякая богословная списанія удостоитъ, и малыми сказанми пройде всего богословіа главизну, не убо мы на толико или неистовьства, или ненаказанія пришли быхомъ, іако или зрительнѣ и³⁾ оного и божественнѣше мнѣти къ богословіамъ пріити; или дваца сія излишне глаголюще, суесловити, к сему же и обидѣти і учителя и пріятеля суца, и насъ самѣхъ обидѣти, учителява себе въсхищающе насъ, иже по Павлѣ || божественномъ отъ оноговѣхъ словесъ⁴⁾
185. г.

Тлъкованіе. 1. Благоначальной рече наставница всякого блага.

2. Како не вся ту суть при Бозѣ, рече, убо и самъ разумѣши тоже и отъ божественнаго прореченія: приблизитесь къ мнѣ и приближуся к вамъ, глаголетъ Господь.

3. Добрѣ уприказни⁵⁾ небснаой узѣ чистую молитву. Іакоже бо иже на высоту не-

1) Вм. «изъяснительное» должно быть «изъяснительное» (ѣкфаторіѣхъ).

2) Здѣсь пропущено слово «камень» (пѣтра).

3) Частица «и» здѣсь лишняя.

4) Противъ этого мѣста, въ пробѣлѣ между столбцами, написано: «последдѣтіе».

5) «уприказни» въ подлин. ἀπεικασεν.

бесную възыти хотя руками крѣп'цѣ при-
дер'жится ужа того.

1. Како везде есть и нигдеже Богъ, ре-
чен'но бысть нами выше в' толкованіи, ему-
же начало, — положеніе глаголють любопре-
мудрци. Икоже убо иже помалу себе отъ
земля възвышая, таже руками убо мнить
сннизв'лачити узу, самъ же к высотѣ взе-
млется помалу възсхожденіемъ, сице и иже
прилѣжно молитву творя дѣлан'ми, таже сло-
во рукъ наричетъ, по малу дѣланіемъ и мо-
литвою умъ его възводитъ къ Богу; аще
ли руки пустимъ узы, и небреци начнемъ
еже на горняя ношенія, падаемъ отъ высо-
ты. Тожде и отъ кораблю, да разумѣемъ
186. а. корабль на||шу мысль, развѣваему житія
вѣтры; море же житіе, исполнен'но мно-
гихъ обуреваній; камыкъ же Христа, его-
же дер'жаще, не колеблема пребываемъ к
тому, житіе наше влекуще.

Сущее. 1. иже по Павлѣ божественомъ
отъ оноговѣхъ словесъ ¹⁾ научен'ныхъ слав-
ное его и видѣніе і изъясненіе себѣ възсы-
щающихъ. Но понеже вѣистину таже

2. божественая старечьскы сповѣдуя онъ,
сбран'ны намъ предѣлы изложи, и въ еди-
номъ многыя обіемлема,

3. такоже мощно намъ, і елицы у насъ
учителіе новыхъ сущихъ душъ, повелѣвая
отврести и раздѣлити нашимъ умѣрен'нымъ
словомъ таже сбран'ная и еднен'ная ум-
нѣйшее мужа онога слыи скупореченія; и
многаша насъ и самъ въ сіе предубѣди, и
книгу же самую, тако превъсходимую, по-
слалъ еси. Сего ради и мы ового убо, тако
свер'шен'ныхъ и старечьскыхъ мыслій учи-
теля, и таже тогова сущимъ, пже превъше
многихъ отлучаемъ, такоже нѣкая вторая

186. б. | словеса,

4. и богохристовныхъ послѣдовател'ная,
подобнымъ же намъ по мѣрѣ нами боже-
ственная предамы. Аще бо свер'шен'ныхъ
есть твердая пища,

5. еже тою гостити иныхъ, колкаго убо
есть свер'шенія? Правѣ убо нами и се ре-

чеся, еже убо самовидныхъ умныхъ словесъ
позоръ,

6. и събрательное ихъ ученіе старечьскы
требовати силы; а еже и всеносящихъ сло-
весъ художество и ученіе мен'шимъ свя-
щен'нымъ и освящен'нымъ приклад'ствовати.
А паче и се нами съблюден'но бысть зѣло
прилѣжнѣ, тако иже самѣмъ божественнымъ
наставникомъ по изъясненію гавлен'ну бла-
горасудныхъ, никакоже начати когда к тож-
десловію в само то пред'ложен'наго тожде-
словія пзъявленія; понеже и в самыхъ бо-
гопріятныхъ нашихъ священ'ноначалницѣхъ
егда и мы, такоже вѣси и самъ, и мнозѣ
священ'ныхъ нашихъ братій

Толкованіе. 1. Подобаеть вѣдѣти, тако по
Павлѣ наученъ бысть святымъ Иерофеомъ.
Въсхищающаго же глаголетъ ²⁾ || преписую- 186. в.
щаго.

2. Еже: старечьскы, мно ³⁾, убо пріять
вмѣсто искуснѣ и художественѣ. Сбран-
ныхъ же рече скорое пмущихъ и съкра-
щенное видѣніе; сіе бо яви и единеніе рекъ;

3. такоже мощно мнѣ, и ты предубѣдилъ
мя еси сказати, о Тимофѣе, повелѣвая ми
отврести, рекше, сказати и раздѣлити таже
скупоречен'ная святымъ Иерофеомъ, и ели-
цѣ въ насъ учителіе новыхъ христіанъ та-
ко сказаніе и книгу ми послалъ еси свята-
го, и въ ней же баше списано тѣмъ скупо
богословіе.

4. Знаменай, тако таже святаго Иерофея
списанія, тако второе святое писаніе, да
неп'щуется.

5. Самовидный позоръ — неприкрывател-
ныя и гавлен'нѣйша разумѣнія глаголетъ.

6. Ико старечьскы санъ, свер'шен'нѣй-
шп и учительскы всѣхъ священ'никъ есть.

Сущее. 1. на видѣніе живоначалнаго и
богопріятнаго тѣла снпдохомся, ту же бѣ
и Божій братъ Іаковъ, и Петръ верховный
и старѣйшій богословець верхъ, та||же въ- 186. г.
змнѣся по видѣніи възспѣти святителемъ
всѣмъ, такоже кождо бѣ доволенъ, безмѣрно
силную благость богоначалничьскыя немо-

¹⁾ «иже . . . словесъ» повтореніе вышеперерваннаго.

²⁾ Здѣсь пропущено: ἀπὸ τοῦ χριστοῦ ἰδιωτοῦ ὁμιλέου καὶ . . . Вм. «Въсхищеннаго» и «преписую-
щаго» должно быть «Въсхищенныхъ» и «преписующихъ» (ὁ φαρτὰζουτας, σφητερίζουτους).

³⁾ «мною» такъ въ С. и У. — Въ Ц. ошибочно «млю».

щи; вся побѣдивъ бѣ по богословцѣхъ, како же всѣи, иныя священнотаинники весь исходя, весь иступая ¹⁾ себе, и еже въспѣваемымъ приобщеніе стражда, и отъ всѣхъ и отъ ихъже слышаашеся и видяшеся, и вѣдѣяшеся и не вѣдѣяшеся, благопріятенъ быти, и божественны пѣснословецъ судимъ. И что убо тебѣ о иже тамо богословленыхъ глаголати ми? Ибо аще и не себе забываю, многаци разумѣхъ отъ тебе и чясти нѣкоторыя божественныхъ

Толкованіе. 1. Живоначално и богопріятно тѣло, рекше святыя Богородица глаголетъ, тогда усьпшее. Знаменай же, и еже братъ Божій Іаковъ, і како съ Петромъ и съ Іаковомъ бѣ божественными Апостолы божественный сей мужъ.

2. Богоначалническую немощь: zde глаголетъ волное Сына, грѣха кромѣ, схожденіе; грѣха бо всяко не вѣдѣ, сподобися о насъ
187. а. не отступивъ || своихъ безгрѣшне грѣхъ быти, да насъ поработенныхъ грѣху ради тѣмъ нашего сыноположенія въ первую възведеть свободу; богатъ бо сый Божествомъ, обнищаваетъ богатотворною нищетою, въсприемъ паче естества нашу плоть, да и мы того обогатимся Божествомъ и зракомъ Божиимъ, и Богъ по существѣ сый, раба презривателныя ради благодати облече зракъ, Слово просто сый, съставно, и бывъ непреложнѣ плоть; еще к симъ и еже всякое плътское его убогое житіе, гасли, еже въ Египетъ бѣжаніе, еже съ блудницами и мыгари пребываніе нерасудно, избраніе нищейшихъ ловець, еже бездомовное, само то еже наручное и не предъготовляемо отнудъ всея того въ плоти жизни, еже безъчестную
Галат. 3 43 на крестѣ смерть: проклятъ бо всякъ висій на дрѣвѣ; еже копіемъ отверженіе ребрь, еже съ злодѣйными разбойници прятеніе, прободенія гвоздѣная. за ланиту ударенія, заплеванія, одеть, желчь, терновъ вѣнецъ,
187. б. поруганія, || посміянія, колѣнопреклоненія,

худое обвитіе и погребеніе. Сіе еже како буе и немоцное Бога словомъ смотренія, премудрѣйше и крѣпчайше бес' сужденія чловѣкъ, паче сильнымъ и премудрымъ удаленіемъ лучшаго велегласнѣ указася, не вѣщательнымъ молчаніемъ дѣль ради възываемо всей твари непрестанно. Аще бо и распяты отъ немощи, но живъ есть отъ силы, по Павлѣ божественомъ.

Добрѣ рече: немощи Бого... (въ тожде) началничьскыя ²⁾ ради бо еже къ намъ волнаго схожденія вся претерпѣвый, даже до смерти; смерти же распятію, и немощи наша то ³⁾ въземлетъ, і гзвою его мы вси исцѣлѣхомъ, и страсть свойствена глаголется того по Петровѣ гласѣ, глаголющемъ: Христу убо
1. Петр. 4. 1. пострадавшу за насъ плътію; і: аще бы разумѣли, не бы убо Господа славы распяли.
1. Кор. 2. 8. Сего ради и Господоубійца Іудеие глаголются.

Сущес. 1. божественныхъ ⁴⁾ онѣхъ пѣній услышавъ; сиче тебѣ тѣщаніе не бездѣлнѣ божественая гонити.

И да иже онамо тайная, і како многимъ непзреченная, і како || вѣдомая те
187. в. бѣ, оставимъ, егда многимъ подобаше приобщитися, і еликыя мощно на еже в насъ священноразуміе привести, како премияше многыя священныхъ учитель, и лѣта провожденіемъ, і ума чистотою, і указаніи извѣстномъ, и прочими священнословесіями; тѣмъже не убо когда къ сиче велику солнцю възрѣти начяли быхомъ. Сиче бо мы своихъ наслаждаемъ и разумѣваемъ, іако ниже доволнѣ разумѣти разумная божественныхъ, Писаній рекше, ⁵⁾ вмѣщати, ниже елика реченія богоразумія изъглаголати и рещи. Далече же сущес недостачествуемъ божественныхъ мужій въ богословную истинную ⁶⁾ истину художства, іако всяко убо вся ради избыточственаго благовѣнія пришли быхомъ, въ еже ниже отнудъ слышати или глаголати что о бже-

¹⁾ «иступая» въ подлин. ἐξίσταμενος.

²⁾ Здѣсь окончаніе слова «...началничьскыя» (θεαρχικῆς), отдѣлено словами «въ тожде» которыя слѣдуютъ къ «ради бо».

³⁾ Вм. «то» должно быть «той»

⁴⁾ «божественныхъ» повтореніе вышеперванваго.

⁵⁾ Слова «Писаній рекше» не входятся въ подлин. св. Діонисія.

⁶⁾ «истинную» не находится въ подлин. св. Діонисія.

стVENOMЪ ЛЮБОПРЕМУДРЪСТВѢ, АЩЕ НЕ БЫХОМЪ НА УМЪ ПРІЯЛИ,

187. г. **Толкованіе.** 1. Иако и псалма глаголаху тогда на гласъ иже о святѣмъ Герофеи, и пѣсни, также являетъ и еже: пѣсно|словити и пѣти пѣсни; і тако также убо высокая и тайная и неизреченная отъ многихъ подобаетъ хранити; бесѣдовати же и учити мощнымъ и благоприятнымъ.

Иако благоговѣніе есть еже не искати божественѣйшихъ.

Сущее. 1. тако не подобаетъ пріятнаго божественныхъ разума небрежи. И въ сіе насъ покориша не тѣмъ еже по естеству желанія умовъ, рачительнѣ присно пожелѣваема пріятнаго паче естественныхъ видѣнія,

2. но и само божественныхъ уставъ изыщное заповелѣніе; также убо паче насъ

3. отриче много испытovati, і ако ¹⁾ паче достоянія, і тако неприступна; вся же елика намъ повелѣваша, дароваша, научати внимателнѣ повелѣвая

4. і инымъ благовиднѣ преподавати. Симъ убо и мы повинующеся, и къ мощному божественныхъ обрѣтенію не ослабѣюще, или боящеся, но и еже не могущихъ в наша лучшая зрѣти, беспомощнымъ оставити не терпяще, на еже списовати себе ведохомъ, 188. а. ново убо ничтоже научити смѣюще, тѣмъ чайшими же і еже по чести коегождо испытаніи, также совокупленнѣ реченная въ истину Герофеомъ расуждающе и изъясляюще.

Тлѣкованіе. 1. Знаменай, тако не подобаетъ пріятнаго божественныхъ разума небрежи, но и инымъ преподавати; і тако по естествѣ умове желаніе пмуть къ вмѣщаемому паче естственныхъ видѣнію.

2. Речено бо есть: высочайшая себе не ищи и глубочайшая тебе не испытуй; также повелѣнная ти, сія разумѣвай.

3. Иако не подобаетъ также паче насъ много испытovati, ниже небрежи о божественномъ разумѣ, но і инымъ преподавати пріятныхъ;

4. по Апостолѣ: сіа предаждь вѣрнымъ челоуѣкомъ, — откуду на еже списовати пріиде, тако въ глаголемыхъ также Герофеова сказуетъ. 2 Тимое. 2 2.

ГЛАВА 4.

О БЛАГОМЪ, СВѢТЕ, О ДОБРОМЪ, О РАЧИТЕЛЬСТВѢ, О ИСТУПЛЕНИИ, О РВЕНИ; і тако зло ниже сущее, ниже отъ сущаго, ниже въ сущихъ.

6. Сія убо сие на самое еже словомъ благоименованіе да пріидемъ, еже изряднѣ богословьци пребожественному Божеству отъ всѣхъ отлучаютъ самое, тако мною, богоначалничьское бытіе, благость глаголющеп; тако еже быти 188 б.

Толкованіе. Еже убо: отлучаютъ, вмѣсто налагають да разумѣтся; а еже отъ всѣхъ являти божественую благость, еже всѣмъ отъ тоя привестися къ бытію.

Сущее. 1. благое, тако осуществѣ благо, въ вся сущая простираетъ благостыню.

2. Ибо также еще у насъ солнце, не помышляя, или произволяя, но самѣмъ еже быти просвѣщаетъ вся также причаствовати свѣту того по своемъ могущаа словѣ; сие уже и благое паче солнца, тако превыше тонкаго образа, еже изрядно первообразно самымъ бытіемъ всѣмъ сущимъ по мѣрѣ испущаетъ всеа благости луча. Тою съставившася умная и разумная вся и существа, и силы, и дѣйствія, тою суть и живутъ ²⁾ неоскуденъ и неохуждаемъ ³⁾, всякого тлѣнія и смерти, и тмѣнія, и бытіа чиста сущее, и нестоятелнаго и текущаго, и инако носимаго измѣненія превыше живущее; і тако бесплотніи и невещественіи разумѣваются, і ако ⁴⁾ умове премирно разумѣваются, і иже сущихъ и искрыннѣ осияваются словесы, и паки въ сродная, также своя посылають. И пребыванія о благости пмуть, и вдружаніемъ отнудъ есть, и съдержаніе и храненіе и жилище благымъ, и тоя желающе, і еже быти, и еже благобыти имуть, 188 в.

¹⁾ Вм. «ако» должно быть «так».

²⁾ Вм. «и живутъ» должно быть «и жизнь имуть» (καὶ ζωὴν ἔχουσι).

³⁾ Вм. «неоскуденъ и неохуждаемъ» должно быть «неоскудену и неохуждаему» (ἀνεκλείπτο καὶ ἀνεύχτο),

⁴⁾ Вм. «ако» въ С. «так». Тоже и далѣе.

и к той, также мощно, въображаема и благовидна суть, и еже¹⁾ по нихъ причаствуютъ, также божественный уставъ учить, иже въ сіа отъ благоприходящихъ дарованій.

Толкованіе. 1. Ико осущественъ благо само тои Божество, и ако благому вся суцая причаствуютъ, также солнцу тварь.

2. Никтоже да неп'щуетъ къ также солнца приказни всес'вершен'нѣ также о Бозѣ судити великаго Дниосія; но сице да разумѣется, также солнце, не ино что суцце, развѣ свѣтъ; не слученіе имать свѣтъ, и ако
188 г. ино что сый, или || душевнѣ произволеніемъ благодѣтельствовати отъ внутрь приемень свѣтъ, и преподаеть въ вся; супротивно бо, ниже душевно суцце, ниже произволеніе имѣя благодѣтельствуеть, бесловесно бо, ниже отъгнуду свѣтъ приемя; само бо се свѣтъ есть и просвѣщаеть. Сице подобаеть се тѣм'о о Бозѣ разумѣвати, тако Богъ благое и неслучан'нѣ имать, также нѣкоторое качество, также мы добродѣтели; но суцество благому самъ Богъ сый, также и свѣтъ суцество солнцу, и ако само то благое Богъ сый простираеть въ вся благности лучю, за еже благодѣтельствовати просвѣщаемья; тѣм'же рече еже солнца указъ, тако темень и не малъ и не гвлень образъ иже свесма непричастнаго пер'вообразія имать; аще бо образы истину имуть, не к тому бѣше приказни, но первообразная.

3. По истѣишемъ, ино есть умно, и ино разумно. Умно бо пица образомъ нѣкоимъ нѣкая есть разумному, понеже умное лучше || есть разумѣвающаго, еже есть разумного. Иже бо убо превыше лежащей и приближнѣ Богови чини умная истѣише рещи достонть; а иже мен'ши разумная, за еже разумѣвають превыше лежащая; не также умная суть разумѣваемая, неп'щевати достонть тѣхъ не разумѣвати; разумѣвають бо и ти, понеже умове суть и суцествия живота, и умомъ горнѣйшпмъ съдѣтельствован'ны; но и дѣйствія тамо съставна суть и суцества; всяко бо суцества движеніе и тишина тамо съставна суть, и силы

живущая и текущихъ и телесныхъ измѣненій превыш'ша.

4. Сего ради разумѣваются убо, тако бесплѣтніи; разумѣваеть же суцая, тако умове бесплѣтніи и премирніи съвыша осіаваемы, иже отъ суцихъ словесы, и научаваемы винамъ также о сихъ, и преводяще сіа тайнѣ въ подшедшаа²⁾ ангелы умнѣ и открывательнѣ. Можеша же и инако разумѣти, еже рече силы и дѣйствія: силы убо, тако и не у иже въ твари гвлншм'ся, || силою вся въ Бозѣ
189 б. преднасташа, хотящая привестися тѣмъ въ еже быти; дѣйствія же тако и къ дѣлу дѣйствія приведе сіа. Знаменай же и еже текущаго измѣненія сказахъ, понеже преложніи ангелы по н'раву рек'ше, а не по суцеству, также свѣдѣтельствуеть діяволь, и чинъ его, спадъ съ небесе, также и въ Іовѣ имамы.

4. Икоже и бесплѣтная и небесная разумѣваются и разумѣвають.

Суцес. 1. Оттуду тѣмъ премирнѣи чини, также къ себе съединенія, также въ другъ другъ зѣ вмѣщенія, несъліян'ная раздѣленія, также къ лучшимъ возводителныя мен'шихъ силы, иже въ вторая промысли старѣйшихъ, также своихъ кояждо силы хранилища, и в себѣ непрепадаемая съобращенія, также о желаніи благаго тождествія и конеченьствія, и елика иная речен'на быша отъ насъ въ иже О ангельскихъ свойствахъ и чинохъ; но и елика небеснаго священ'ноначалія суть ангелолѣиотная чищенія, премирная просвѣщенія и съвер'шен'нодѣйствія || всего ангельскаго
189 в. съвер'шенія, отъ всевиновныя и истакательныя благности, отъ неяже и еже благовид'ное тѣмъ даровася, и еже изъгваляти в себѣ съкровен'ную благодсть,

Тлъкованіе. 1. Знаменай, также о ангелѣхъ и тако бесплѣтніи въ другъ друга входятъ неслиган'нѣ, и отходятъ, и также степені и чинове суть первіи и вторіи; и тако божественія умове оны о себѣ съобращаются, не съобращеніемъ нѣкоимъ плотьскымъ, но премирнымъ и разумнымъ, и (акоже³⁾ естествомъ съобращается умъ отъ себе проис-

¹⁾ Вм. «и еже» должно быть «иже».

²⁾ «въ подшедшаа» такъ въ С. — Въ Ц. и У. ошибочно «въ подшестая».

³⁾ «акоже» такъ въ С. — Въ Ц. и У. «акоже».

ходя на домышленіе, и в' себе съобращаяся, не убо же възъ исходя себе расыпателнѣ и частнѣ; се гадають и ꙗже въ божественомъ Іезекіилѣ кола многоочита; і ꙗко въ божественомъ рачительствѣ в томъждествѣ суть и конечнствѣ. Тожество же да разумѣвает'ся еже неотступное къ Богу вниманіе; конечнство же еже разумѣніа ихъ и существа убо въ обоженіе прошествіе; разумѣй и съединеніа же ꙗже къ другъ другу умныхъ, еже къ другъ другу богопо-
189. г по добное разумѣй рачительство, еже божественно суще и единотворну съвкупляетъ ихъ несъсыпателно събирая, но любовнѣ съсвязуа. Сущихъ же и умныхъ; суца выистину суть умная, сіа же чювьственаа, и та суца глаголются тѣчию въкупоименнѣ, а не ꙗкоже она, ꙗкоже чювьственнымъ въкупоименнѣ глаголемымъ ова убо суть съединен'на и другъ друга имател'ная, ова же раздѣлен'ная и близъ сложен'ная, рек'ше, съсыпан'наа, ꙗкоже при пшеници или каменію; і умныхъ убо съединен'ная, спрѣчь, животъ и свѣтъ, і умный миръ, і елика такава; разделенная же и ꙗко близъ сложенія, рекше воинство, чинъ, отечество, ликъ; при чювьственныхъ же съединеніе, животно, древо, миръ; раздѣленіе же посринути, стадо, людій множество, съсыпаніе, ликъ.

2. Се другое писаніе Дионисіа показываетъ О ангельскихъ свойствахъ и чинохъ.

190. а. 3. Ангелолѣпотная чище'ніа рече, рекше Исаія и Езекила изяд'шаго въ иступленіи книгъ главизну. Съвер'шенодѣйство же ангелъ глаголетъ, ꙗкоже при Данилѣ, и ангелъ сказавшомъ ему, і о пастырѣ Ермана съпершившомъ ¹⁾, ꙗкоже тамо прочтахомъ ²⁾ въ Пастырѣ, книгу, мноу, глаголется Пастыря; но и тѣй, како ангелы чистится и съвер'шен'нодѣйствуется, глаголетъ о иже О небесномъ о священ'ноначаліи слове ³⁾

и ⁴⁾ еже быти ангеломъ ꙗкоже възвѣщателемъ; божественаго молчанія, и ꙗковымъ же свѣтомъ свѣт'лымъ иже в незаходимыхъ су-

щаго сказателнымъ предложителемъ. Но и по онѣхъ священныхъ и святыхъ умовехъ, душа, і елика душа благая, преблагыа ради суть благости; еже разумныа та быти, еже имѣти осуществѣ жизнь нетлѣн'ну, само то еже быти и мощи къ ангельскимъ выспрь простратися животомъ, тѣми ꙗко благыми наставникы; на всѣхъ благыхъ благоначалія възводятся, і ꙗже отнуду истичющихъ осплнѣй въ причастіи быти по своемъ достоиніи, || и боговиднаго дарованія поелка
190. б сила приоб'щатися, і елика отъ насъ иная въ иже О души, изъчтен'на быша.

3. Но и самыхъ, аще подобаетъ рещи, бесловесныхъ душахъ, или животныхъ. елика въздухъ сѣкутъ, і елика по земли ходять, і елика в землю простираются,

4. і елика въ водѣ живутъ, или обожителнѣ ⁵⁾ удостоянъ умъ имуща, і елика подъ землею покровена живутъ и погребен'на, и просто елика чювьственую имуть душу пли живогъ, и сіа вся благымъ одушевляются и оживляются. И садовая же вся питательную и движательную имуть жизнь отъ благаго; і еoliko бездушно и неживотно существо благаго ради есть,

Толкованіе. 1. Почто ангелы глаголются ꙗко п ти свѣти.

2. Знаменати достоптъ, ꙗко душа и не по ангелѣхъ суть мен'ше тѣхъ; і ꙗко бесмерт'ни суть, за еже създаніе существеніи живогти; і ако ангелыми душа наставляются, жизнь ангельскую проходяще. Сиде и въ Пастырѣ прочтохомъ.

3. ꙗко на всѣхъ благыхъ благоначаліе възводится || праведныхъ душа, рекше на
190. в Бога; и въ причастіи силаній того бываема, необитователнѣ молятся.

Инако: бесловесныхъ душъ и животныхъ, бесловесныхъ душъ и чювьственныхъ глаголетъ; и знаменай, ꙗко ино душа, ино живогъ.

4. Пресмыкаемая глаголетъ обожителнѣ удостопнѣ живогъ имуща, ꙗкоже жабы и

1) Вм. «съпершившомъ» должно быть «свершившомъ» (τῆλεῖσθαιος).

2) Вм «прчтахомъ» должно быть «прочтохомъ».

3) Здѣсь слѣд. «Сущее» которое пропущено во всѣхъ трехъ спискахъ Макара Минен.

4) Въ Ц. и У. частицы «и» нѣтъ.

5) «обожителнѣ» въ подлин. ἀμφίβιος.

многоножіе; сія бо и в водѣ и на сушѣ житіе имуть, і елика такова, іже іакоже крѣтове и еликаа таковая.

Сущее. 1. и тѣмъ осущественаго имѣства удостоися.

Аще ли же и паче всѣхъ сущихъ есть, іакоже убо есть благое і еже невидовное видотворить;

2. и в томъ единомъ, и еже безъсущественное, существо превъсходительное есть, і еже неживотно, превъсходя животъ, і еже безумное превземлема премудрость, і елика въ благомъ невидовныхъ суть превъсходительнаго видотворенія;

3. і аще лѣпо есть рещи, благаго паче всѣхъ сущихъ, и само то еже не суще желаетъ, и люботяжится како въ благомъ, и тѣи быти въ истину пре||существеномъ по всѣхъ отытїю.

Но еже насъ посредѣ мимо текъ убѣже и небесныхъ началъ

4. и негли кончаніе вина благое, невзрастнаго и неохуждаемаго и отнуд неизмѣннаго таковаго благотеченія, и немолвенныхъ, аще сице подобаетъ рещи, всевеличественнаго небесна шествія движеній, и звѣздныхъ чинъ благолѣпій, и свѣтъ и утверженіе, и нѣкоихъ звѣздъ преходительнаго многодвиженія, и двою свѣтилу, ихъ же слова наричють великая,

Толкованіе. 1. И уже выше рѣхомъ, іако имѣство есть качѣвство ¹⁾ пребывателно; елика убо суть неживотна и бездушная, благодію Божією тако приведена быша, укачствовленна имѣственѣ, сирѣчь, каменіе различно, и земля, і іаже отъ земля искапаваемая въ доброе вѣчстовленнаа, іакоже злато и сребро и таковая, былїя и инаа таковая, іаже отъ земля суть, і еликаа въ врачеваніе и нашу потребу; сія убо не отъизвѣнь ²⁾ имѣство имуть, но въ сущствѣ имѣственное качѣство отъ Бога прїяша.

191. а. || 2. Зри, како улишенія при Бозѣ превъ-

схожденія суть положенїи силнѣйшая, іако невидовенъ, безъсущественъ, неживотенъ, безуменъ; сія убо мысль имуть не суцаго, обаче въ Бозѣ пресущственѣ сущіемъ по отытїи всѣхъ суть, ничтоже есть сущихъ, за еже превъсходительнѣ разумѣвается; въ прочихъ же съвершеннѣйша ся изъясляется.

3. Како еже не суще желаетъ благо?

Аще бо нѣсть, то како желаетъ? Глаголемъ убо, іако есть же не суще, злое разумѣ быти, іакоже долѣ указываетъ; іако имо то ³⁾ глаголемое зло благаго ради бываетъ.

4. **Винное небесныхъ началъ и негли кончаній** ⁴⁾ глаголетъ быти благодію Божію. И сія бо ради благодіи безмѣрія приведе Богъ. Небесная же начяла и негли кончанія достоинъ разумѣти, іаже іакоже отъ белѣга, ⁵⁾ рекше отъ срока хотѣнія Божїя, окружнѣ съставленное небесныхъ обловидное ⁶⁾ съдѣтельство; окружное бо отличіе начинаа отъ себе, въ себѣ кончаваются; небесное же существо нерастително || и неохуждаемо рече, іако съвершеннѣ имѣя и доволнѣ въ еже бысть; сего ради и неизмѣнно то глаголетъ отъ бытїя не превращся; съвершено же есть, еже ниже растеть, ниже охуждается. Негли же кончаемая за еже обловидно убо быти движеніе; не по истѣишемъ кончаніе имать, но рекше кончаніе имать еже на то же, іакоже отъ нѣкотораго начала на нѣкаковый конецъ нестися, рекше на вѣстокъ. Знаменай, іако и двизатися безъ щука ⁷⁾ и немятежнѣ и непочователнѣ глаголетъ небу; а еже: нѣкоихъ звѣздъ преходительнаго многодвиженія, — о заблудницахъ рече. Знаменай же и се, іако сихъ единыхъ показа двизатися.

191. б.

Сущее. 1. отъ тѣхъ же въ тажде обходительнаго устамененія, по ихъ же иже у насъ дніе и ноци опредѣляеми, и мѣсяци и лѣта изъчитаемая, іаже годища и иже въ годищи окружная движенія отлучаетъ, і изъчитаютъ, и вѣчиняють, и сдеръжатъ. Что

1) Вм «качѣвство» должно быть «качѣство».

2) Вм. «отъизвѣнь» должно быть «отъизвѣнь».

3) Вм. «имо то» должно быть «и то» (καὶ αὐτὸ).

4) «и негли кончаній» въ подлин. καὶ ὑπερταῖσων.

5) «белѣга» въ подлин. στῆσιον.

6) «обловидное» въ подлин. σφαίροειδῆ.

7) «безъщука» въ подлин. ἀψόφος.

же убо кто речеть отъ самой той солнечной
191 в лучи? || отъ благаго бо свѣтъ і образъ бла-
гости; сего ради и свѣтоименованнѣ възспѣ-
вается благое, тако въ образъ первообраз-
ное изъясляемо. Икоже бо таже всѣхъ пре-
изряднаго божества благодать отъ горнѣй-
шихъ и старѣйшихъ существъ, даже до по-
слѣднихъ проходить, і еще паче всѣхъ есть,

2. ниже горнимъ достигающимъ тоя
превъсхожденіе, ниже долнимъ обіатіе ми-
моходящимъ,

3. но и просвѣщаетъ мощная вся, и съ-
дѣтельствуеть, і оживляетъ, и съдер'жить,
и съвер'шаетъ, и мѣра есть сущихъ,

4. и вѣкъ, и числъ, и чинъ, і обіатіе, и
вина, и конецъ. Сиде уже и иже божестве-
ныя благодати изъясвительный образъ,

Толкованіе. 1. Знаменай, откуда годинная
чисмена.

2. Сіе и въ горнихъ написахъ, тако и въ
всѣхъ Богъ и ни едина отъ всѣхъ. Зде же
вѣщше глаголетъ, тако и еще паче всякого
существа есть, еже глаголетъ понижее: тако
и не сущихъ есть съвер'шитель. Зри же,
како глаголетъ: ниже горнимъ, достигаю-
191 г. щимъ тоя превъсхо||жденіе, ниже долнимъ,
ту мимоходящимъ, сирѣчь, ниже начала,
ниже кон'ца имать Божество, небеснымъ и
превысочайшимъ силамъ, сего рекше нача-
ла и кон'ца, сего не разумѣющимъ не тако
есть убо, не постигаеть же ся, сиде да ¹⁾ разу-
мѣши, но тако то ниже есть; сіе бо есть,
еже: въ невѣдени вѣдѣніе. Превышше бо
бывше и ради любобожіа ²⁾ съединивше-
ся ³⁾, горнимъ силамъ, разумѣваемъ есть,

3. сирѣчь, вмѣщающая съвесмство его
прямо мѣрѣ, юже вмѣщаютъ.

Сего ради и мѣра быти сущихъ глаголет-
ся; или тако и начало и конецъ всѣхъ вѣсть,
тако единъ съдѣтель; сіе бо сходя долѣ, ска-
зуетъ.

4. Чинъ сего ради глаголется Богъ, или,
понеже съ благочиніемъ вся съдѣла; или тако
вѣрою иже отъ того просвѣщаемыхъ вмѣ-
щается, ниже множествомъ немощнѣйшая

погружая, ниже схожденіемъ мен'ша отъ
святѣйшихъ вмѣщаемъ, но прямо моею
съсудѣ тако истакая въ мнѣ благодать.

Сущее. 1. великое се и всесіятел'ное и 192 а.
присносвѣтлое солн'це, малое подражаніе
благаго, и вся, елика причаствовати тому
могутъ, просвѣщаетъ, и распростертъ имать
свѣтъ, въ весь простирая видимый миръ, го-
рѣ же и долѣ, яже своихъ лучъ заря; і аще
что тѣхъ не причащается, се не неможенія
плі правости есть просвѣшательнаго его
преподанія, но ихъ свѣтопріятнаго ради не-
прикладенства не простирающихся въ свѣ-
та причастіе. Тѣм'же многая иже сицѣхъ
имущихъ лучъ приходящія, таже по онѣхъ
просвѣщаетъ, и ни едино есть видимыхъ,
идеже не приходитъ по своей заря превъсхо-
димомъ величествѣ.

2. Но и къ бытію чювственныхъ телесъ
прикладствуеть, и къ жизни сія подвижетъ,
и кормить, и растить, и съвер'шаетъ, і очи-
щаетъ, і обновляетъ;

3. и мѣра есть и число годомъ, днемъ и
всему иже по насъ лѣту свѣтъ, бо ⁴⁾ есть
свѣтъ,

Толкованіе. 1. Икоже чювственное солн'-
це вся видная просвѣщаетъ, и не прича-
ствующей свѣта его, своя || ради немощи 192 б.
не причаствуютъ; сиде и при Бозѣ вси отъ
того освящаются, елици хотятъ. Добрѣ же,
еже непрıklадное, иже при солнци глаго-
лемыхъ абіе исправи божественный Диони-
сіе; понеже бо изъясвительный образъ бла-
гости Божія солнца рече бездушное, съдѣ-
тельствоіе съдѣтеля нарекъ образъ, первее
убо наведе абіе малое подражаніе; въ про-
чей же главизнѣ съвер'шенѣйше се сказуетъ.
Что же есть малое подражаніе, да речется:
такоже бо аще кто вел'ми възпивъ и въззавъ,
речеть нѣчто, і убо предстояше ту здравіи,
имущей слухы, и вѣпненія и реченнаго услы-
шать; а иже мало отстояще, елико отдаля-
ются, толика немощнѣйша вѣщаемаго слы-
шать; а иже въ вещь растоганія разлучен-
ни малую нѣкую часть и тончайшую подра-

¹⁾ Здѣсь пропущено «не» (μη).

²⁾ «любобожіа» въ подлин. φιλοθεϊας

³⁾ «съединившеса» такъ въ С. и У. — Въ Ц. ошибочно «съединенившеса».

⁴⁾ Вм. «бо» должно быть «се бо» (αὐτὸ γάρ).

жанія прие́млетъ, ꙗкоже гласа убо не назнаменателна ꙗкожего услышати, не разумѣти же изглашенное; толико есть разумѣти солнечный свѣтъ прямо великому истинному свѣту.

192 в. 2. Да не възмниши солнце || бытія, или жизни, или пища, или раченія, или свершенія виновно быти сущихъ ꙗкожего; ꙗкоже ниже ино кое отъ стихій, аще и зѣло случится нуждныхъ, сирѣчь вода; мощно намъ быти и солнца кромѣ, и воды, аще и несвершениѣ, но довольно время. Но вѣдый Богъ, ꙗко студеное убо зѣло безродно есть; а еже умѣреннѣ теплотное рододѣйствуетъ¹⁾, и ꙗко садовая и сѣмена топлоты требуетъ, ꙗкоже и телеса вся живутъ имущая или чювственный или садовый; очищаютъ же ся многая, ꙗко и въ бѣлость носитися, ꙗкоже одежда и пная, и обновляетъ же увянутая сѣмена. Сего ради солнце сице имати естество сътвори, да вся реченная творитъ отъ съдѣтеля, еже мощи, прие́мъ не отъ произволенія своего или силы. Се свершениѣ рече святыи Дионисіе, себѣ ꙗкоже сказую понеже²⁾ къ конѣцу пятыхъ главизны и къ конѣцу шестыхъ.

3. Мѣра сего ради глаголется солнце и число часомъ, понеже дне начало есть; день же окружаемъ³⁾ годище творить; того ради || мѣра наречеса, понеже нашу измѣряя жизнь, глаголетъ бо: всему иже по насъ лѣту.

192 г. Сущее. 1. аще и тогда безобразенъ бѣ, егоже божественный рече Моиси, и самую ону опредѣлѣти первую иже у насъ днѣи троицю. И ꙗкоже всякъ себѣ благость обращаетъ и началосъбратель⁴⁾ есть разшедшихся, ꙗко начально и единотворно божество и вся того ꙗко начала, ꙗко съдержателя, ꙗко конѣца желаютъ, отъ негоже вся насташа и суть,

2. ꙗко отъ вины всесвершениыя приведена, и в немъ же вся съставишася, ꙗкоже

въ вседержителномъ днѣ⁵⁾ хранимая и держимая, и в неже вся възвращаются, ꙗкоже въ свой каяждо конецъ, и егоже желаютъ вся, ꙗже убо разумная и словесная разумнѣ; а ꙗже чювственна чювствителнѣ; а ꙗже чювства непричятнаа естествонымъ движеніемъ живителнаго желанія; неживотная же и тѣчию сущая, иже къ единому осущественному причастію прикладъствомъ. По томъ || же изывленнаго образа словѣ, и свѣтъ събираетъ и обращаетъ к себѣ вся сущая, видимаа, движимая, просвѣщаемая, съгрѣваемая, ꙗже отнудъ того зарь съдержимая;

Толкованіе. 1. ꙗко солнце и три дни иже прежде сътворенія его, просвѣщаше, безобразенъ сый. И знаменай, ꙗко перевозданный свѣтъ четверты день преобличися въ солнце; и ꙗко днемъ троицю рече, ꙗкоже и Великий Василіе въ Шестодневци глаголетъ; оно же да не мимо течеша, ꙗко предреченная не о солнци, но о преображенномъ въ солнце перевозданномъ свѣтѣ реченна быша.

2. Сп рече начало и вина къ воистину сущему мановенія, или уподобленія.

Знаменай же, ꙗко дно наричетъ Божество вседержително⁶⁾.

3. Зри, како раздѣляетъ сущая вся, иже всѣхъ сущая царемъ, егоже вся желаютъ. Глаголетъ убо первѣе разумная, ꙗже словесная. Разумная убо суть ꙗже несмѣшенная с телесы, сирѣчь, премирныя силы вся; словесная же — чювѣчскыя душа, ꙗже одержаніе имуща къ тѣлу, поеже есть чювственный чювѣкъ; аще бо бы внутренній чювѣкъ точію дѣйствовалъ, по Апостолу, сирѣчь, душа, не все имущи одержаніе к тѣлу; тогда разумный чювѣкъ не убо словесны нарицалъ бы ся, по всякому животному еже отъ тѣла и словесныя душа състоимомъ. Разумнѣ же рече разумная и словесная пожелѣвати Бога, егда и весма

1) «рододѣйствуетъ» въ подлин. γενεσιουργεῖ

2) Вн. «понеже» должно быть «пониже» (κατωτέρω).

3) «оключаемъ» въ подлин. ἀνακλουμένῃ.

4) «началосъбратель» въ подлин. ἀρχισυνυγῳγός.

5) «днѣ» въ подлин. τῷ ἡμέρῃ.

6) Слова «Знаменай . . . вседержително» не находятся въ Толков. св. Максима.

оставишь къ тѣлу одержаніе, тогда глаголе-
гся разумны, яко естествомъ присушу
имъ похотѣнію таковому, еже вѣдѣти всяч-
скы царя, причяствовати благодсти его, за
еже быти душа разумна и словесна; добрѣ
глаголется и желаніе благаго. Бесловесная
же животная по самой той чювственной си-
лѣ живота желаютъ сего ради и благаго;
нечювственная же, рекше садовая и без-
душная и неживотная, желаютъ убо ест-
ственѣ благаго, не убо же и да увѣдять то,
но да пребудеть, еже суть токмо естестве-
нымъ желаніемъ сдержимаа отъ благаго въ
еже быти тѣмъ.

Сущее. 1. тѣмъ же и солнце глаголется,
193. в. || яко вся събрана творитъ и съвокуняеть
разшедшаяся. И вся того чювствена жела-
ютъ, или яко зрѣтсся, или яко двизатися, и
просвѣщатся, и съгрѣватися, і отнудь съ-
держатися отъ свѣта желающая. И не гла-
голю по яже ветхости слова, яко Богъ сый
Римл. 4. 20 солнце и съдѣтель сихъ всячскихъ осѣбнѣ
править видимую утварь¹⁾, но яко: невидная
Божія отъ сздаваніа миру твореніи видится
разумѣваема присносушная его сила и бо-
жественствіе.

Но сія убо въ образномъ богословіи.
Нывѣ же умное благаго свѣтоименованія
нами да въспоется и речется, яко свѣтъ
умный благъ глаголется, за еже весь убо
пренебесный умъ исполняти умнаго свѣ-
та; всяко же невѣденіе и прелесть отгоняти
отъ всѣхъ, в нихъ же еще будетъ душахъ, и
всѣмъ тѣмъ свѣта священна преподавати, и
разумная ихъ очеса очищати облекающая
имъ отъ невѣдѣнія мглы, и подвижати и
отверзати мноюю тягостію тмы смѣженная;
193. г. и преподавати первѣе убо || лучя умѣрен-
ныя; таже онемъ, якоже въкусившимъ свѣ-
та, и паче желающимъ, паче же себе въда-
вати, і избыточнѣ осіавати, яко възлюбиша
Лука 7 47 многая; и присно простирати тѣхъ напредь
по своей възникнутіа мѣре.

Свѣтъ убо умный глаголется, еже паче

всякого свѣта благае, яко лучя пестакател-
наа и преизливаючи свѣтолитіа,

Толкованіе. 1. Знаменай, яко отражаетъ
еже быти Бога солнце, аще и многая грѣ-
хомъ удобъ развращеннымъ мнящая про-
тивная.

2. По еже ветхости словѣ, или яко Ел-
лини бяху, и божественый Дионисіе и бо-
жественый Тимофѣй, якоже въ Дѣянихъ
святыхъ Апостоль являеть; или еже бже
Еллинь слово глаголетъ; ветхо бо и древне
солнце глаголаху, якоже въ комодіи²⁾ рече-
ся, рекше, в ругателехъ³⁾.

Неистови бо Еллини и піаница хождуху
бо по тѣсныхъ улицахъ и бесчестяху нѣ-
кыя мужи, или паче похваляху имене гла-
голюще, но дѣла мвимаа; тамо же и о солн-
цы такова глаголаша суть, о ветхости
яко древне есть, ихъ же отражаетъ святей,
яко || блядливья⁴⁾.

194 а

3. Люблящему же много, много и дается;
мне же прямо мѣрѣ любве, еже горѣ гла-
голетъ: яко чинъ и мѣра наша есть Богъ.

Сущее. 1. всякы премирный и надмирный,
и въ мирѣ умъ, отъ исполненія ея просвѣ-
щающи, и разумныя ихъ вся обнавляющи
силы, и всѣхъ обіемлющи вышестер-
темъ, и всѣхъ превъсходящи надлежа-
ніемъ; и просто, всяко просвѣтилныя го-
сподство, яко свѣтоначаліе и паче свѣта въ
себѣ съпримыши, и преимущи, и предъиму-
ши, і яже разумная и словесная вся съби-
рающи и вкупѣ вся творящи.

2. Ибо якоже невѣдѣніе раздѣлительно
събирающихъ есть, сиче умнаго свѣта при-
шествіе, събраніе и съединително просвѣ-
щаемыхъ есть, и съвершателно, і еще обра-
щателно къ вѣистину сущему, отъ многихъ
славней възвращая и различная зрѣнія,

3. или, истѣйша рещи, мечтанія въ единѣ
пстпневъ и чистъ събирая разумъ, і едина-
го съединителнаго свѣта исполвляа.

Сіе благае въспѣвается отъ священ- 194. б.
ныхъ богословець

¹⁾ «утварь» въ подлин. *κράτος*

²⁾ «комодіи» въ подлин. *κωμῳδία*.

³⁾ «рекше, в ругателехъ» прибавлено переводчикомъ и не находится въ подлин. Тольков. св. Максима.

⁴⁾ Слова «Неистови бо яко блядливья» не находится въ подлин. Тольков. св. Максима

4. і ако добро, і тако доброта, і ако любовь, і ако любленіє, і елика иная благолѣпот'ная суть добротворнаа, и обрадовател'ныя красоты богоименія. Добро же и доброту не раздѣляти достоитъ при въ едино вся съпрієм'шой вишѣ; сіа бо при убо сущихъ всѣхъ въ причастія и причастуема раздѣляюще; добро убо быти глаголемъ еже доброты причастуемо; доброту же — причастіе добротворныя всѣхъ добръ вины. Пресущественное же добро, доброта убо глаголется, ради еже отъ того всѣмъ сущимъ преподаваемаго пскрѣннѣ коемуждо добротства, і ако всѣхъ благоустроенія и свѣтлости виновно, образомъ свѣта блистая всѣмъ добротворная истакателны луча своя преподаданія, і ако всякъ себе призывая, тѣмъ же и доброта глаголется, і ако вся всѣмъ въ едино събирая. Добро же, тако прекрасно въкупѣ и предобро, и присно сый подобно, и такожде добро, и ниже бываемо, ниже

194. в.

растлѣваемо, ниже растимо, ниже умняемо, ниже ово и убо добро, ово пже студно, ниже тогда убо, тогда же ни, ниже къ овому убо добро, къ овому же студно, ниже идеже убо, идеже же ни, или нѣкоимъ убо суще добро, нѣкоимъ же не добро;

Толкованіе. 1. Еже премирный рещи умъ, тако нѣкоимъ убо выше всѣхъ миръ сущимъ умовомъ святымъ горнѣйшимъ, чиномъ ангельскимъ, нѣкоимъ же надъ миромъ сущимъ, сирѣчь, о службѣ мирской, въ правленіе того уставленномъ, иже нѣкоторыми мироводителемъ глаголемымъ. Нѣкоимъ же въ мпрѣ умовомъ сущимъ, ангеломъ же и чловѣкомъ, гзыконачалникомъ и градодержцемъ, и при церквахъ и святыхъ, такоже въ Откровени божественый рече Іоаннь, и при иныхъ мир'скихъ учиненіяхъ; и пѣсно-словецъ же: Ополчится ангелъ Господень окрестъ боящихъся.

Инако: премирны есть духовни, надмирни же естествони, в' мирѣ же плѣтскыи.

Инако: премирны есть пже богословіе

194. г. исправивы; надмирны же, пже есть, ственое

зрѣніе; въ мирѣ же — иже дѣлательную добродѣтель.

2. Раздѣляетъ бо отъ Бога неведѣніе, такоже паче свѣтъ съвокупляетъ и събранна вся творить, такоже горѣ рече.

Кумирь и тѣхъ многобожіа.

3. Мечтаніе глаголетъ умыслителновидныя¹⁾ мысли о чювственныхъ, или тако чювственная.

4. Добро убо речесе Богъ и въ Пѣсни Пѣсней, такоже убо и доброта глаголется; и Давидъ: красенъ добротой паче сына чловѣчскихъ. Глаголетъ же ся добро і еже доброты причастуя. И знаменай, како добро и доброта раздѣляетъ при сущихъ, въ причастующая и причастуемая; при Бозѣ же не тако: доброта убо глаголется ради еже отъ тоя преподаваемаго всѣмъ добротства, и за еже вся к себѣ призываетъ; добро же тако присно сый, и николиже умняемо, ниже възрацаемо.

Псал 44. 3.

Сущее. 1. но тако само по себѣ съ собою единовидно присно сый добро, і ако всякого добра истакателно добротство превосходителнѣ в себѣ предѣимѣя. Въ простѣмъ бо || и преестественомъ всѣхъ добрыхъ естествѣ всяко добротство и всяко добро единовиднѣ по вишѣ предѣнаста.

195. а.

Тлѣкованіе. 1. Единовидно добро есть Богъ, понеже ниже расходится въ имства и различія добротворительная, ниже къ овѣмъ убо добро иматъ, къ овѣмъ же ни; но непреложнѣ тому добро безначалнѣ отрѣшителнѣ и такожде присно есть. И сего ради предѣимѣти в себѣ глаголется добротство, тако и первыхъ съдѣтельствъ источникъ, и начало, и виновно сый добро; тѣмъ же и превосходителнѣ иматъ — добро. Аще бо и многа добра, но отъ того суть добра, и неподобнѣ; добра откуда понеже невиновнѣ добро, сіа же виновственнѣ и по причастіи; единовидно бо есть добро Богъ²⁾, понеже отъ того такоже по немъ добрая, і ако въ кавствѣ³⁾ имущая добро.

Сущее. 1. Отъ добра сего всѣмъ сущимъ

¹⁾ «умыслителновидныя» въ полнн. *πλοσματῶδες*.

²⁾ Противъ этого мѣста, въ пробѣлѣ, между столбцами, написано «послѣдѣтіе».

³⁾ Вм. «кавствѣ» должно быть «качествѣ».

еже быти, по своемъ словѣ каяждо добра, и ради еже добро таже всѣхъ съчланія ¹⁾, и друж'бы, и приобщенія; и доброму вся соединяшася, и начало всѣхъ || доброе, тако творително виновно, и подвижа ²⁾ вся, и съдерж'жа своего добротства рачительствомъ;

2. и конецъ всѣхъ, и любительное, тако съвер'шателно виновно, добраго бо ради вся бываетъ ³⁾ и приказническо, тако тѣмъ вся отлучаются. Сего ради и тожде есть благому доброе, тако добра и блага по всякой вѣщ'и вся желаютъ, и нѣсть что отъ сущихъ, еже не причаствуетъ добру и благу. Держаетъ же и се рещи слово,

3. тако і еже не суще причаствуетъ добру и благу; тогда бо и то добро и благо, егда въ Бозѣ по всѣхъ отъгатию пресущественѣ въспѣвается. Се таже едино благо и добро единственѣ есть всѣхъ многихъ добрыхъ и благыхъ виновно. Отъ сего всяка сущихъ

Толкованіе. 1. Еже: се вся добраа ⁴⁾, і еже по Захаріи, все аще что добро, отгуду отъ невиповнаго добра бытъ; за еже бо добро стихайна ⁵⁾ другъ друга съдержанія быша, их'же и съчланенія глаголетъ; і таже сущихъ благочинна связанія довлѣють, глаголемыя друж'бы и приобщенія всѣхъ добродѣтел'ныхъ убо словесныхъ, таже къ Богу разумѣнія, такоже таже первенець Церковь на небеси... ⁶⁾; при бесловесныхъ же средняя съпробыванія; при бездушныхъ же таже къ другъ другу имѣтелнаа съдержанія. Вся убо добромъ соединяшася причастиемъ къ випов'ному обращенна.

2. Конецъ всѣхъ глаголется Богъ, і тако съдерж'жа вся, і тако въ утверженіе съдерж'жа, і тако его ради всѣмъ въ еже быти приведенномъ иного нѣкогого в' еже съвер'шатися не требующимъ; тѣмъже тако начало всѣхъ за еже виновенъ глаголется. сиче и среда, тако во еже съставитися простер'тіе ⁷⁾

давый, и послѣднее тако хотеніемъ его съвер'шаемымъ сущимъ, к немуже и обращенна суть, по еже и съвер'шителна того рече, тако начало суца и конецъ, по божественномъ Іоанне въ Откровеніи, и приказническо рече добро Бога, тако всѣмъ бываемымъ предъопредѣленія в себѣ предприем'шу, и прежде нежели привестися имъ, такоже рече Апостолъ, их'же определи, и прочая; сиче тако божественный Дионисіе приказни разумѣ, || еже предъопредѣлитися в томъ проразумѣтелнѣ быти хотящимъ, и прежде приведенія, сирѣчь, прежде отлучишася и раздѣлишася обіемлющимъ вся провѣдѣніемъ Бога. Сія имаши обрѣсти напреді въ пятой главизнѣ. Знаменай, тако тожде быти рече благому доброе.

3. Како можетъ еже не суще причаствовать благому? аще не наста, то ниже желанія иматъ, ниже причастія къ чсому сущихъ. Да речется убо, тако: иже не суще, различно разумѣваетъ божественный сый мужъ; когда убо само Божество сиче наричетъ, тако ничсоже отъ сущихъ суще; когда ли же вещь есть же, егда и зло сиче наричетъ по различныхъ мыслехъ. Есть убо рещи, тако вещь причаствуетъ благаго, по еже преложенна бытъ в' видѣ, и премеися перваго безобразія: или тако зло причаствуетъ благому. по еже произволеніемъ добрымъ, и само то зло быти мнимъ, і тако приено хоцетъ быти зло. рекше всегда желаетъ въ еже быти: всяко же, иже быти повелѣ'вая, благаго желаетъ; благымъ бо вся быша. Выше же пред двѣма лист'ма, Бога глаголетъ и паче сущихъ быти: прочее добрѣ аще речеть кто еже Богу паче сущихъ быти, і еже не суще причаствовать благому, тако и паче сущихъ суши, и ни единому суще отъ сущихъ. И сиче тако не суще Богъ въспѣвается по отгати ⁸⁾, оно же не суще есть по не-

1) Вм. «съчланія» должно быть «съчланенія».

2) Вм. «подвижа» въ С. исправлено «подвижи».

3) «бываетъ» въ С поправлено «бываютъ».

4) Во всѣхъ трехъ спискахъ сл. «добраа» написано «добра», которое помѣщено въ срединѣ, а не въ концѣ строки.

5) Вм. «стихайна» должно быть «стихийна» (στοιχεῖον).

6) Пропущено «и на земли» (καὶ ἐπὶ γῆς).

7) «простер'тіе» въ подлин. παράτασις.

8) Въ У. «поотгати».

Откр. 1. 5 8

Римл. 8 30.

195. г.

196 а.

сущемъ причяствуетъ благому, въ Бозѣ бо по не сущемъ поется.

Сущее. 1. отъ сего всяка сущихъ ¹⁾ осуществленная бытія, сьединенія, разделенія, тождества, инаковѣства, подобствія, отличенствія, приоб'щенія съпротивныхъ, несмѣшенія сьединен'ныхъ, промысли превышшихъ, другъ друга имѣнія въкупоставныхъ, обращенія меншихъ, всѣмъ своихъ хранителныхъ, неподвижимыя обители и въглубленія. И пакы всѣхъ въ всѣхъ искрѣнна коемуждо приоб'щенія и състроенія, и несмут'ныя дружбы, и съчетанія всячскихъ сьрастворенія нераздрѣшимая, со-
196. б. держанія сущихъ, || неоскудная преиманія бываемыхъ,

2. стоянія вся и движенія умовъ, душъ, телесъ. Стояніе бо есть всѣмъ и движеніе, еже паче всякого движенія, въглубляя каждо въ своемъ словѣ, и подвиже на свое ихъ движеніе.

Толкованіе. 1. Добрѣ еже: осуществленная бытія, рече. Бытія бо себѣ вышша существъ суть; нынѣ убо, понеже о тварехъ глаголетъ, въ лѣпоту бытію приложи *осущественное*. Сьединени же глаголются не яко слѣжати слову, рек'ше, громаду, каменія, или ино таково едино нѣчто накончающая ²⁾, но яко источникъ тѣмъ и начало есть Богъ, і отъ того приведена бывша въсіяв'шая и наставшая вся сущая, яко и въ раздѣленіе сьставъ гвйтися. Тождества же суть възводителныя и сьединителныя къ Богу силы умныхъ і ангель и душъ ³⁾, такоже и подоствія ⁴⁾, понеже и отъ того суть и близъ тому. Инаковѣства же по еже сьнизводително суще инаковѣство, и раздѣлительно въ мен'шихъ и послѣднихъ прошествіяхъ божественымъ хотѣніемъ въ видимая умножися. Отличенствія же пакы, понеже еже бываемо ино убо есть сдѣлавшаго е ⁵⁾ по всѣмъ и неподобно. Приоб'щ(е)нія же супротив-

ныхъ стихійна растворенія суть; о четырехъ бо сьставъ телеса вся. И другъ друга же имѣнія въкупосъставныхъ суть видимаго мира и умнаго по умнени по чину, отъ единого существа вещи въ телеса умножившаяся твердостная, і такоже узою другъ друга имуща; отъ сихъ разумѣши и прочая. Несмѣшенія же сьединенныхъ суть, (также при чловѣчьскаго рода общенію...⁶⁾, об'щимъ бо убо словомъ существа вси сьединени есмы по коегождо свойствѣ, еже несмѣсно имамы.

2. Стоянія и движенія глаголетъ три: умовъ, душъ и телесъ. Подобаеть убо прикладнѣ разумѣти: умове бо убо стоять и движутся, такоже Исаія рече, и Езекииль о Серафимѣхъ и Херувимѣхъ; понеже тии суть въсходяще и нисходяще, такоже || рече 196. 1 Моиси; еже бо убо обращаться непрестанно къ Богу и углублятися въ еже к тому простертіемъ, аще и посылаются и сходятъ на мен'шая, промысла ради ползоватися хотящихъ, се есть еже стати извѣстнѣ въ еже къ Богу приближенія, и двизатися въ еже облагодѣтельствуемыхъ служба; движуть же ся и въ еже разумѣвати превъзшедшихъ, яко умная пребывающая въ своемъ тождествѣ; хранительства бо своихъ суть и обители; и в себѣ усвоятся, и к себѣ сьобращенна суть, и нерасходная въ туждая благочестію. І убо вся меньшая обращенна суть къ превъзшедшимъ. Движенія же умовъ и душъ коловидная ⁷⁾ суть і окружителная, такоже і Езекииль рече, поне бо отъ себе происходятъ и в себе возвращаются, неисходна себе. И сія убо при бесплотныхъ; стоянія же и движенія при телесныхъ разумѣтися имуть пресыпающей убо вещи в подлежащемъ, рек'ше в существѣ; движущей же ся въ бываемая же отъ тоя преложенія || и премененія телесъ оду- 197. а. шевленныхъ и бездушныхъ.

¹⁾ «отъ сего всяка сущихъ» повтореніе вышперерваннаго «сущаго».

²⁾ Со словъ «сьединени же . . . накончающая» передано перифразомъ Въ подлинномъ Толкованіи св. Максима сокрещеніе.

³⁾ Слова «ангелъ и душъ» не находятся въ подлин. Толков. св. Максима.

⁴⁾ Въ «подоствія» должно быть «подобствія» (ὁμοιωτήτες).

⁵⁾ «е» здѣсь лишнее

⁶⁾ Здѣсь пропущено καὶ τῆς κατ' ἑκαστον ἀνθρώπου ιδιότητος.

⁷⁾ «коловидная» въ подлин. τροχοειδεῖς.

Сущее. 1. И движатися убо божественіи глаголются умове, окружнѣ убо оединаеміи безначальнымъ и бесконечнымъ сіяшамъ добра и блага; правѣ же егда происходятъ въ меншихъ промыслѣ, права вся съвершающа; лучичнѣ же, яко и промышляюще о меншихъ, неотходительнѣ пребываютъ въ тождествѣ о иже тождества виновномъ добрымъ и благымъ, непрестанно ликоствующе.

Душа же движеніа есть окружнѣ убо иже въ себѣ входъ отъ внѣшнихъ

2. и разумныхъ ея силъ единовидно съобращеніе, якоже в нѣкоторомъ кружѣ, еже непрелестное и¹⁾ даруя, і отъ многихъ иже вънѣ ту²⁾ обращающа и съвокупляя, первѣе въ саму себѣ, таже яко единовидно бывшой, съединяющія единнѣ съединеннымъ силамъ, и сице на доброе благо³⁾ наставляя, еже паче всѣхъ сущихъ, і едино и тѣжде, и безначально и бесконечно. Лучичновидно же душа движетя поелко искреннѣ себѣ божественными осіа||вается разумнѣми, не умнѣ и единнѣ, но словеснѣ и сказателнѣ, и рекше смѣсными и переходными дѣйствы. Правѣ же, егда не в себе входящи і единымъ разумствомъ подвижима, (се бо, якоже рѣхъ, есть еже по окруженіи); но къ имъ же о той происходящи, і отъ ихъ же внѣ, якоже отъ нѣкоторыхъ знаменій различныхъ і умноженныхъ, на простая и съединеннаа възводится видѣніа.

Толкованіе. 1. Знаменай, како движются небесная окружнѣ, и правѣ, и лучичновиднѣ; и како разумѣвается душе лучичновидно движеніе.

Божественіи умове движутся:

і⁴⁾ окружнѣ, и ли правѣ, или
лучі чно
ви днѣ.

Душа словесныа движутся:
ли ок ру жнѣ, или лу
чеви днѣ, или правѣ.

2. Понеже, якоже и выше предънаписаномъ, разумна убо суть разумѣвающая; умная же разумѣваемая; пища же разумныхъ умная; в лѣпоту при души разумной, рече силы ея, яко токмо разумѣвающе и превъзшедшая; та бо ни отъ чего разумѣвается, и всѣхъ умныхъ послѣдняя есть. Силы же душа суть, таже къ чювствиамъ прикладствія.

3. Зриши ли zde, колико разньство душа къ умнымъ: ова бо умно разумнѣ и единнѣ, сирѣчь, по възнезанномъ приходеніи разумѣвають божественная сіанія, по тѣхъ мѣрѣ открываемая; душа же словеснѣ и сказателнѣ, сирѣчь, въ чясти чястима, і отъ причастіа научаваемая. Умъ бо въ помыслы сходя, образомъ нѣкоимъ дѣлится и требуетъ множайшими приказными сказателнаго слова къ представленію разумѣваемаго. Смѣснѣ убо дѣйствуетъ душа и переходительнѣ, егда и умнѣ разумѣваетъ; се бо искрено душа, і егда отъвнѣ на высокоаа руководится; отъ туждихъ бо възсходитъ. Чюжда бо умъ чювственная || словомъ помышляющіи и учителнѣ и отъ единаго въ друго переходящи дѣйство видимыхъ.⁵⁾

Сущее. 1. Сихъ убо и чювственныхъ всего всяческаго, рекше мира, трехъ движений, и много множае коегождо пребываній и стояній и утверженій виновно есть, и съдержительно, и конецъ добро и благо, еже паче всякого стоянія и движенія;

2. сего ради всяко стоаніе и движеніе, і отъ негоже, и в немъ же, и имъ же, и к нему же. І егоже ради и бо отъ того⁶⁾, и тѣмъ, и существо, и живогъ всякій, і ума и душа, и всякого естества, худости, равенства мѣры, вся и сущихъ подобія, и съчланенія, и растворенія, отнудствія, чясти, все едино, и множество, съузы чястемъ, всяческому множеству съединеніе, съвершенія съвесьствомъ, качество, количество, каковство⁷⁾, безмѣрное, съсужденія, расужденія,

1) «и» въ подлин. ἀυτῆ.

2) «ту» въ подлин. αὐτῆ.

3) Вм. «доброе благо» должно быть «добро и благо» (τὸ καλὸν καὶ ἀγαθόν).

4) Вм. «і» должно быть «или».

5) Слова «Чюжда бо . . . видимыхъ» не находятся въ Толков. св. Максима.

6) «І его же ради и бо отъ того» въ подлин. καὶ γὰρ ἐξ αὐτοῦ.

7) «каковство» въ подлин. τὸ πηλίκον.

198. а. всяко безмѣріе, вся конецъ, предѣлы вси, чини, превѣсхожденія, съставы, виды, всяко существо, всяка сила ||, всяко дѣйство, всяко имѣство, всяко чювьство, всяко слово, всяко разумѣніе, всяко осязаніе, всяко художество, всяка съединенія, и просто вся суца отъ добра и блага, и в добромъ и благомъ есть, и в доброе и благое обращается; и вся елика суть и бывають, и к тому вся зрятъ, і отъ того движутся, и съдержатся, и того ради и тѣмъ и в томъ

198. б. **Толкованіе.** 1. Зри, како и чювьственныхъ три глаголетъ быти движенія: окруженіе и лучичновидное и право; пред'водимъ же сія разумѣти отъ иже о души реченныхъ. Окружно убо, егда чювьственная самая по своихъ силахъ и качествахъ дѣйствуютъ; рекше, огонь съгрѣвая, и вода устужающи, и прочая подобнѣ; лучичновидно же, егда преходителнѣ дѣйствуютъ, рекше, отъ водъ рыбы, и птица, и жезлъ Моисеовъ въ змію, и прочая таковая; правѣ же, егда пакы въ своя начыла растичются, рекше, по раздрѣшенію бывшихъ || пакы в составѣ тлѣмая расыпаются.

2. Движеніе убо кто речетъ разумѣти чювьственныхъ измѣненіе и тлѣніе; отъ негоже бо стояніе, сихъ отъ того и бытіе явленно есть, како движеніе еже съпротивное изъявляетъ стоянію. Знаменай убо, како и іаже измѣнуемая и тлѣмаа отъ того, и тѣмъ, и в томъ зрятъ.

3. Како разумѣтися иматъ, иже все едино и множество?...¹⁾ Аще бо отъ единого и тѣчю Бога вся в тлѣпоту, и едино глаголются ради связанія и съчланенія, и множество глаголются и многовидія ради коегождо ихъ.

4. Предѣли суть сказателная словеса существа коемуждо вещей, и рода, и разньства, и еже что есть являюще.

Сущее. 1. всяко начало приказничьско, съвершително, творително, видовно, стихійновидно, и просто всяко начало, всяко съдержаніе, всякый конецъ; или, да съвокупивъ реку,

2. вся іаже суца отъ добра и блага, и

198 в. вся іаже не суца, пресущественѣ в добру и благу; і есть всѣмъ начало и конецъ || преначальный и вресвер'шенъ, іако отъ того и тѣмъ и въ томъ и к тому вся, іакоже рече священное слово. Всѣмъ убо есть добро и благо желателно, и рачително, и любовно; и тѣмъ и того ради,

3. і іаже худышая лучышихъ обратителнѣ желаютъ, и приоб'щителнѣ въкупости ихъ на вкупочин'ныхъ, і іаже лучышая меньшихъ промыслителнѣ, и самая себѣ кааждо съдержателнѣ, и вся добра и блага желаемая, творятъ и хотятъ, и вся елика творятъ и хотятъ. Не обинуетъ же ся и се рещи истинное слово, іако и самъ иже всѣхъ виновный, вся творить, вся съвершаетъ, вся съдержитъ, вся привращаетъ, і есть и божественно рачительство блага благаго ради благаго.

Толкованіе ²⁾. 1. Приказничьско виновно, рекше, начыло есть, к немуже бываетъ бываемо. Сій же есть видъ, еже есть разумѣніе самосъвершено, присносущно присносущнаго Бога; или приказнѣ вѣчна, стоящи въ естествѣ || въ Бозѣ приказни и види, предъопредѣленія и проповѣданія о сущихъ суть, къ емуже бывають бываемая. Без'телесни бо види и приказни, іакоже и въ души многа художества; съвершателно же виновно, рекше, начыло есть, еже егоже ради бываемо съвер'шается; храмъ бо покровя ради бываетъ; покровъ же храма не отлучается или съвершително виновно есть, еже не раздѣлно есть накончанія, или отъ негоже преди бывшаго бываетъ бываемо, іакоже всѣхъ вещь; Богъ же и сию приведе; творително же виновно есть отлученное накончанія, іакоже Богъ, и всякъ отъ негоже бываетъ бываемо.

2. Како іаже не суца въ благомъ, сиче разумѣй: понеже улишенія в томъ суть пресущественѣ; ниже бо убо рещи имамы существо улишеніе, рекше, безначаленъ, нетлѣненъ, бесмертенъ, і елика таковая нѣ суть бо сія Богъ, понеже и прежде сихъ есть; отъ того разумѣшася, что суть сіа; і

¹⁾ Здѣсь противъ подлинника пропускъ См. *S. Maximi Scholia*. p. 260. ed. Migne.

²⁾ Вм. «Толкованіе» въ Ц. и У. ошибочно «Сущее». — Въ С. исправлено.

199. а. убо ниже что нѣсть Богъ разумѣваемъ; или како неизреченъ и непостиженъ; не бо сія начало тому, но отъ того, той убо и ни единому виновенъ, понеже ни едино есть отъ сущихъ, виновенъ есть, и тому еже ни едино въ томъ бо и то поотылатіе всѣмъ послѣднимъ его сущимъ по тѣмъ быти и не быти винѣ, ибо само то, еже ни едино, уличеніе есть; имать бо еже быти ради еже ни едино же быти сущихъ и не сы есть за еже быти и паче быти превыше бытія, вся сый, яко творецъ, и ни едино же сый, яко превосходитѣ и пресущественъ сый. Прочти на мимошедшемъ листѣ мое писаніе о не-сущемъ.

3. Написа и выше подобно в пер'вой гл'визнѣ, яко присно подшедшая обращаются къ превъзшед'шимъ, яко отъ онѣхъ об'емлемомъ и промышляемомъ; приоб'щителнѣ же въкупосложная вкупочинныхъ, и просто вся другъ друга и себе желаютъ да вся благая сътворитъ.

199. б. Сущее. 1. Само убо благодѣйственно сущихъ рачительство, въ благомъ по || преумноженіи прежде сый, не остави того безродна в себѣ пребывать, подвигну же то

2. въ еже дѣяти по всѣхъ бытномъ преумноженіи. ¹⁾

3. И никтоже насъ да нещуетъ чресъ словесъ рачительства именованіе почитати. Есть бо убо бесловесно, яко мню, и стропотно ²⁾, еже не силѣ мысли вънимати; но речемъ и се: нѣсть еже божественая разумѣвати хотящихъ свойственно, но иже гласы худыя приемлющихъ, и сихъ до ушю невходящихъ, вниѣ съдържающихъ, и не хотящихъ вѣдѣти, что убо сія речь назнаменуетъ,

4. како же ту подобаетъ и инѣми въкупосилными и изъавителнѣйшими рѣчи изъяснити, състраждующихъ же слогамъ и писменомъ безумнымъ, и срицаніамъ и рѣчемъ невѣдомымъ, не мимохотящимъ ³⁾ въ душа ихъ разумныя, но вниѣ о устнахъ и слусѣхъ ихъ плищущимъ ⁴⁾,

5. также аще не бы мощно четыре число въ дваца двѣма назнаменати, или тѣже правая начертанія простыми начертан'ми просты||ми, рекше правыми, или матер'ство отечествомъ, или ино что, тѣже многыми слова част'ми тѣже назнаменующихъ. Потреба есть вѣдѣти по правомъ словѣ, яко слогамы и срицан'ми и рѣч'ми и писан'ми и словесы приемлемъ ради чювьствѣ, тѣже егда наша душа разумными дѣйствы на умнаа подвижится за лишняя съ чювьственными чювьствія;

Толкованіе. 1. Дивнѣ глаголетъ, яко благо рачительство въ благомъ прежде сый, и не пребысть безродно, но роди намъ благое рачительство, имъже добра и блага желаемъ; дѣятелно бо и раждателно Божество, по реченному: Отецъ мой даже доселѣ дѣлаеть, и Азъ дѣлаю. Знаменай же отсуду божественно движеніе; благодѣлно бо раченіе подвиже божество въ промысль и съставленіе наше, да и дѣятелно будетъ движемо и не требуетъ безродно; отъ сего разумѣши и еже и: единици убо подвижной, и прочая, реченная Богословомъ Григоріемъ въ пер'вомъ о Сынѣ.

2. Сирѣчь, тварь приведе, тѣмъ же о той тѣже лю||бовнаго показати движенія. 199. г.

3. Яко не подобаетъ неприкладная пмена именовати и глаголати; аще не и божественномъ носится Писаніи, тѣже и нынѣ о рачительствѣ глаголетъ; і тако не подобаетъ внимати рѣчемъ, но силѣ смотренія; божественѣ бо сіа проходить.

4. Яко и равпосилнымъ не възъбраная из'глашати рѣчи,

5. еже хочеть рещи. Се есть, егда прозносное се слово подвижемъ онѣкоторыхъ чювьственныхъ, мню, напреди сіе сказаніе имать лежаче; тогда речи и срицанія и сложенія писаній требуемъ къ изъясленію глаголемому; аще ли же отъ себе душа къ умнымъ подвижится правыми дѣйствы, излишня съ чювьственными чювьствія суть; высокая бо мечтаеть; і егда же боговидна бу-

¹⁾ «бытвомъ преумноженіи» въ подлин. γεννητικῆ ὑπερβολῆς.

²⁾ «стропотно» въ подлин. σκαίδον.

³⁾ Вм. «мимохотящимъ» должно быть «мимоходящимъ» διαβαίνουσας.

⁴⁾ «плищущимъ» въ подлин. διαβροβουμέναις.

детъ, предъспѣвающими также по малу выспрыпростертіями и соединеніа ради невѣдомаго къ неприступному свѣту пришествія възвѣдати, тогда и умная дѣйствія залпша суть, также и чювствія; понеже
200. а. также высочайша || сихъ душа разумѣваетъ, прочее соединенна Богови; егда же убо вкупѣ долна мечтаетъ, і о нѣкоторыхъ чювственныхъ потщитя подвигнутися, тогда гвленнѣйша слова и гаснѣйша видимыхъ подобаетъ пририцати.

Сущее. 1. также и разумныя силы, егда душа боговидна бывши соединеніемъ невѣдомымъ къ неприступнаго свѣта лучамъ приидеть безчювственными пришествіи. Егда же умъ чювственными подвизатися тцится къ зрительнымъ разумѣніемъ,

3. чьстнѣйша всяко суть гвителинѣйшаго чювствъ въспущенія, гвленнаа слова, гаснѣйшаа видимыхъ, также егда не гасна будетъ предлагаемая чювствомъ, ниже та уму представить чювственная добрѣ могутъ. Обаче не сія рещи мнмся, яко божественная слова поколебающе да слышать тѣхъ, ниже рачительства импованіе оклеветанное.

4. Рачитель ея буди, рече, и съхранитъ ты; снабди ту, и възнесетъ ты; почти ту, да
200. б. ты обьметъ; ¹⁾ і елика иная въ рачительныхъ богословіяхъ възспѣваются.

А паче въз'мнѣся нѣкоторымъ иже у насъ священнословесникомъ

5. и божественнѣйше быти еже рачительства имя любве.

6. Пишетъ же и божественный Игнатіе:

Толкованіе. 1. Разумныя силы глаголетъ разумѣнія, также долнѣйша суть, и разшество ума ²⁾. Егда убо душа възшощетъ къ Богу възникнути, и по еже мощно соединитя тому, убо око ея, сирѣчь, умъ самый отвратити должна естъ чьстныхъ и на съборнѣйша възкочити; чьстная же суть разумѣнія, также рѣхомъ. Тогда бо умъ вся бывъши и внутрь обрацѣшся, единица прочее и простота бывъши, приити възмогши имать къ божественнымъ лучамъ; похвалнаго

ради безуміа не отъ пенаученія невѣдѣнія, по вѣдѣнаго тако не разумѣваетъ также о Бозѣ непостиженія; увѣсть же прием'ши божественныхъ зарь нечювственными очесы; не бо разумѣвается сими, не ³⁾ неочесными ума устаменен'ми.

|| 2. Знаменай, тако ино умъ, и ино душа. 200. в.

3. Сказуетъ, что суть гвителинѣйша чювствъ спущенія; глаголетъ та быти гвленнѣйша слова і также гаснѣйша суть видимыхъ.

4. Знаменай, тако и тогда бяху нѣдїи касающа зазрѣніемъ именъ, ихъже обрацаетъ отъ божественнаго Писанія.

5. Яко и любовь рачительство сказуетъ, и тако божественнѣйше имя рачительства нежелш люб'ве.

6. І отъ сего нѣдїи нешщуютъ оболговати удобнѣ настоящее списаніе, тако не суще быти божественнаго Двоинсїа, понеже Игнатія глаголють послѣднѣйшаго тому быти. Како же можетъ кто послѣднѣйшихъ възспомнати? Ложно же и се мнимое имъ. Святый бо Павелъ, просвѣтитель Двоинсїа, послѣднш бо бѣ лѣтомъ святаго Петра; по немъже Игнатіе епископъ бываетъ Антиохійский, преложьшся Петру в Римъ. Прижитъ же святый Павелъ время много, просвѣтитель Двоинсїа, и Двоинсїе по немъ поживе. Евангелистъ же Іоаннъ при Дометіану заточенъ бысть в Патмо, емуже възспещуетъ Двоинсїе; Игнатіе же прежде Дометіана мученъ бысть; сего ради преднѣйшїй Двоинсїа.

Сущее. 1. мое рачительство распято бысть.

2. И въ предвъвожденїяхъ словесъ обрящени нѣкого глаголюща о божественнѣй премудрости: рачитель быхъ доброты ея; тѣмъже сего уже рачительства имени не имамы богтися, ниже нѣкое насъ да смущаетъ слово о семъже устрашая. Мнѣ бо мнѣт'ся богословци обще убо въменати любве и рачительства имя,

3. сего ради божественнымъ словесемъ

¹⁾ Притч. Солом. гл. 4. ст. 6. 8. «Рачитель ея буди» — Ἐραστήτη αὐτῆς (возжелѣй ея); «снабди ту» — περιχαράκισσον αὐτῆν (оглади ю).

²⁾ «разшество ума» въ подлинн σκεδυσμός τοῦ νοῦ.

³⁾ Вм. «не» должно быть «но» (ἀλλά)

паче наложити въ истину рачительство ради безмѣстнаго таковыхъ мужій мнѣнія. Боголѣпнѣ бо истинному рачительству не отъ насъ токмо, но и отъ словесъ самѣхъ въспѣваему,

4. множеству не вмѣстив'шю еже единовидное рачительнаго богоименованія, искривнѣ себѣ въ честной телесоподобное¹⁾ и раздѣльное поплзшася, еже нѣсть истинно рачительство, но кумирь, || или паче отпаденіе истиннаго рачительства; невмѣстимо бо есть множествомъ единственное божественнаго и единаго рачительства;

сего ради, яко оклеветанно имя многимъ мняся,

5. о божественной премудрости въчиняется къ возвожденію ихъ и въиспрыпростертію въ сущаго рачительства разумъ, и сего ради отпустися еже в то оклеветанія. В насъ же пакы, идеже и безмѣстно нѣчто многаци быше въспѣвати нижнимъ по еже мнѣтиса благохвалинѣйше.

Толкованіе. 1. Къ Римлянѣмъ пишетъ: иже мое рачительство распятыся, рекше, Исусъ,²⁾ Дионисіе Тимоѣею писа привѣспомянуеть, яко Игнатію се уже писав'шу; и да нѣкогда отъ нѣкоего любословесныхъ вниѣ положенно, къ множайшему съставленію иже о божественномъ рачительствѣ святымъ Дионисіемъ реченныхъ, послѣди по невѣднѣию внутрь положенно бысть, еже въ многихъ многаци бываемо разумѣхомъ; но кромѣ и сего разумѣвается неоскудно тѣло слову.

201. 6. Знаменай || же еже не предложитиса пишетъ же нѣкоторымъ, сирѣчь, Римлянѣмъ, но просто аще бо бы нѣкимъ приложенѣмъ отъвнѣ многого ради ухищренія приложилъ бы къ Римлянѣмъ³⁾ пишетъ же и божественный Игнатіе⁴⁾.

2. Вѣсто буди, яко предвожденія наричетъ божественная Писанія Соломонова, отъ негоже реченія.

3. Почто божественнымъ паче наложиша истинное рачительство богословци.

4. Знаменай, яко прямо еже вмѣщаетъ множество, рекше, людіе⁵⁾ подобаеть и речеми⁶⁾ приимати. Глаголетъ же, что творить рачительство, і о двою рачительствѣ, божественѣмъ, сирѣчь, телесе подобномъ.

Оклеветанномъ, рек'ше, зазрѣно, како прилетно страсти суща; и при божественѣй люб'ви глаголется,

5. яко да вкупоименнымъ рачительства именемъ възведутся отъ плотнаго рачительства на истинное рачительство Божіе. Того ради о премудрости божественѣй положивша богословци имя се, такоже въ притчахъ || глаголетъ, паче и о самыхъ божественныхъ не бо всѣмъ вмѣстимо удобнѣ и пріятно оно истинное рачительство, но великимъ и просвѣщеннымъ долѣ мудрымъ се мняшеса безмѣстно реченіе; нам' же похвално мнитиса быти, зане образы приказни и иная назнаменуютъ.

Сущее. Наладе, рече нѣкто, любленіе твое на мя, такоже любленіе женъ. Понеже иже правѣ божественныхъ слышацимъ 2. Царс. 1. 26.

2. при тойжде силы въчиняется отъ священныхъ богословецъ, еже любви и рачительства имя по божественныхъ пзыщненіяхъ.

3. І есть се силы единотворныя и связателныя, и преужне съдержателныя⁷⁾ въ добрѣмъ и блазѣмъ, добра ради и блага преднаставшее,

4. і отъ добра и блага издаваемыя, и съдержанная убо въкупочинная по приоб'щителномъ другъ друга имательствѣ, подвижуци еже пер'вая къ мен'шихъ промыслу, і утверждающе мен'шая обращеніемъ къ высочайшимъ.

Есть же и иступително божественное рачительство, не || оставляя самѣхъ себе быти рачители, но рачимыхъ. І гав-

1) «телесоподобное» въ подлин. σωματοπρεπῆ (удобное, приличное для тѣла).

2) Слова «рекше Исусъ» не находятся въ подлин. Толков. св. Максима.

3) «Къ Римлянѣмъ» такъ въ С. и У.—Въ Ц. ошибочно «къ Лимлянѣмъ».

4) Въ У. «і Игнатіе». Слова «Знаменай . . . Игнатіе» не находятся въ подл. Толков. св. Максима.

5) Слова «рекше, людіе» не находятся въ подлин. Толков. св. Максима.

6) Вм. «речеми» должно быть «реченими» (λέξεσι).

7) «преужие съдержателныя» въ подлин. διαφρόντως συκρατικῆς.

ляють таже убо превышшая промысла бывша меншихъ, и въкупосъставшая другъ друга съдержанія; и таже меншая къ первымъ божественѣйшаго обращенія. Сего ради Павелъ великій и въ одержаніи бывъ божественаго рачительства, і иступительныи его силы приобщи́вся, божественными усты:

Галат 2 20.

Живу азъ, рече, не к тому; живеть же въ мнѣ Христось. Иако истиннѣ рачитель і иступителнѣ, таже самъ глаголетъ, Богови, и не свою живу, но рачителю жизнь, яко зѣло любовную. Смѣтелнѣ же и се о истинѣ рещи, яко и самъ иже всѣхъ виновный, добрымъ и благымъ всѣхъ рачительствомъ безмѣра ради рачительныя благодти, виѣ себе бываетъ, иже сущая вся промышлени і образомъ нѣкоимъ благодтію и любовію и рачительствомъ привлечитя; і отъ паче всѣхъ изрядейства къ еже къ всѣмъ сходитъ по иступительной пресущественной силѣ неотходной его. Сего ради || и ревнителя того иже о божественыхъ прикладныхъ наричуть, яко многу иже въ сущая рачительству, і яко къ ревнію въздвизателну желанія того рачительнаго, і яко ревнителя его показуема, емуже и таже желаемая, ревнителна, і яко промышленымъ сущимъ, тому ревнивомъ. І тако отнудъ добра и блага есть рачительное, и рачительство, и в добромъ и благомъ превъглубленно есть, и ради добра и блага есть и бываетъ.

202 а

Толкованіе. 1. Давидъ глаголетъ о Іонафанѣ въ первомъ Царствіи.

2. Иако тожде можетъ любовь и рачительство, и что еже рачительства дѣйство.

3. Сирѣчь, сърастворятельныя рачительныхъ къ другъ другу.

4. Еже, рече, горѣ, яко божественое рачительство, прежде сый въ благомъ, роди еже в насъ рачительство, имже благаго желѣваемъ.

Псал 145 2.

О иступленіи рачительномъ п Давидъ глаголетъ: азъ рѣхъ въ ужасѣ моемъ.

Знаменай, како разумѣвается иступившей Богови.

Знаменай, яко и Богъ желаетъ всѣхъ.

Почто глаголется Богъ ревнитель яко рачитель всѣхъ спасеніи. 202. 6.

Сущее. 1. Что же отнудъ богословци хотяще, когда убо рачительство и любовь того глаголють, когда же ли рачительное и любовное? Овому убо виновень, и таже произложитель¹⁾ и родитель, ово же самъ есть. І овѣмъ убо подвижится, овѣмъ же подвижетъ; или яко самъ себе и себѣ есть производникъ и подвижникъ. Сиде же любовное убо и рачительное того наричють, яко добро и благо; рачительство же пакы и любовь, яко подвизателну вкупѣ и възводну силу суща въ себѣ, едино то рекше Божество, или рачительство²⁾, собою добро и благо, і таже изыашненіе суща, рекше Бога, себе собою і изряднаго съединенія

Толкованіе. 1. Любве убо и рачительства самого гвѣ Бога предложителя глаголетъ и родителя; тѣ бо сія въ себѣ суща произведе внь, сирѣчь въ зданія; и по симъ реченно есть: Богъ любовь есть, по Соломоннѣ п въ Пѣснн такожде любовь речеса; и пакы: сладость п желаніе, еже есть рачительство; а еже любовное и вѣистину рачительное самъ есть. 202. в.

Еже бо убо любовному рачительству отъ того произливатися, самъ подвизатися глаголется иже сего родитель; а еже самъ быти вѣистину рачительное п любовное, подвижетъ к сему видимая, таже имуть желательную силу по мѣрѣ.

2. Знаменай движеніе божественое, въ немже движитя и себе есть производникъ и подвижникъ Богъ.

3. Производителное и подвизателное къ рачительному съвокупленію еже о дусѣ, Бога быти ми разумѣй, сирѣчь, ходатая тому, и къ себѣ състроителя, въ еже желатися ему отъ своихъ твореній и любитися. Подвизателно же рече, яко движюще кажда по своемъ словѣ к тому обращаться.

Сущее. 1. і изряднаго съединенія³⁾ благое пришествіе⁴⁾

2. и рачительное движеніе, просто, само-

¹⁾ «произложитель» въ подлин. прозолаѣ;

²⁾ Слова «то рекше . . . рачительство» не находится въ подлин. св. Діонисія.

³⁾ Сл. «і изряднаго съединенія» повтореніе вышперерваннаго.

⁴⁾ Вм. «пришествіе» должно быть «проществіе» (прободу).

202. г. движно, самодѣйственно, предисущее въ благомъ, и отъ блага сущимъ истакаемо, и пакы въ благое възрацаемо. Въ немъ же и еже не кончаемо свое и безначальное божественное рачительство показываетъ безмѣрнѣ, также нѣкоторый присносущій кругъ, благаго ради, отъ блага, и въ благу, и къ благому, въ непрелестнѣмъ съобращеніи обходя, и въ томъ же, и происходя, и присно пребывая, и устрояемъ. Сія и славный нашъ священный учитель божественѣ исповѣдалъ есть въ рачительныхъ пѣніяхъ, ихъ же не безмѣстно есть въспоминати, і также священную нѣкую главу наложити иже о рачительствѣ нашему слову.

Иерофеа святѣйшаго отъ рачительныхъ пѣній.

Рачительство, любо божественное, любо ангельское, любо разумное, любо душевное, любо естественное речемъ, съединительную нѣкую и сдержательную да разумѣемъ силу, также убо высокая подвижущую на промысль меншихъ, въкупочинная же пакы въ причастное другъ друга имательство, и при послѣднихъ меншая къ лучшимъ, и превыше лежащихъ обращенію.

203. а. **Толкованіе.** 1. Еже къ Богу любовное съединеніе всякого || изрядно есть и надлежа соединеніи. Изрядное убо горнѣйшее рече безначальное и бесконечное божественное рачительство глаголю, яко отъ благаго происходящу, и къ благому възрацающуся по общию кружному; понеже и еже круга начертаніа непознаемо имать, откуда начять и гдѣ приста; ибо отъ того еже благаго желаніе и въ того пакы зрять; в томъ же и есть и пребываетъ, еже желати съестественныя благости, і иже къ благому възвращающихся.

2. Яко рачительное движеніе, благаго предисущее, въ благомъ просто и самодвижно сущее, і отъ блага происходя, пакы въ тожде възрацается, пескончаемо и безнач-

чально сущее, еже являетъ наше желаніе къ Божеству. Знаменай же, тако присносущу кругу происходящу рече быти въ благомъ, происходящу убо тому на рамна и чювственная, пакы же к себѣ възрацающуся, и ниже стоящу, ниже престаему.

Святаго Иерофея.

Рачительство или божественное, или ангельское ¹⁾.

3. Увѣждь, како великій Иерофей также о похвалномъ || рачительствѣ изящна любов- 203. б. премудрствуетъ. Первѣе убо, божественно то глаголя, понеже и первое виновное небснаго рачительства Богъ есть изряднѣ и невиновнѣ. Аще бо рачительство само есть любовь, также прежде речеся, писано же есть, яко Богъ любви есть, рекше, всѣхъ единотворное рачительство, сирѣчь, любовь Богъ есть. Отгуду убо преходнѣ происходитъ въ ангелы; тѣмъ же и ангельское то рече, идеже паче і иже единствія обрящеть кто убо рачительство божественное; ничтоже бо не съгласуемо или распротворное въ нихъ ²⁾; также по ангелѣхъ, разумное глаголетъ рачительство, сирѣчь, отъ богумудрыхъ мужъ, иже суть Церкви; к нимъ же Павель глаголетъ: да тожде глаголете, Филип. 2 2. и прочія; и Господь: да будетъ едино, тако- Иоан. 17. 11. же и мы едино есмы. И сіа убо о истинныхъ христанехъ; прочее же и о всѣхъ чловѣцехъ, в нихъ же иже о любленію законъ, словесныя же душа разумныя рече отъ божественнаго ума рекъ тѣхъ; душевно же нарече рачительство || бесловесныхъ, 203. в. чювственное же любленіе, без ума рекше; отъ рачительныя бо таковы силы и птица наата ³⁾ лѣтають, также ⁴⁾ гуськы и жеравы и вранове і еликая таковая; и иѣша же убо суть: елени, волове и подобная; и купающаяся; куплющая ⁵⁾ же суть: также финны ⁶⁾ и кефали, сирѣчь рыбы морскыя, сиче нарицаемыя, еже наата ходять. И негтная же ⁷⁾

¹⁾ Слова «Рачительство . . . ангельско» не находятся въ подлин. Толков. св. Максима.

²⁾ «распротворное въ нихъ» въ подлин. *σπασίζον παρ' αὐτοῖς*.

³⁾ Слово «наата» въ подлин. Толков. св. Максима *ἀγγελῶδες*, означаетъ: толпою, стадомъ.

⁴⁾ Здѣсь пропущено *ζῴων*.

⁵⁾ Вм. «купающая» должно быть «купающая».

⁶⁾ «финны» въ подлин. Толков. св. Максима *ῥῆνοι*, (рыба тонъ, тунецъ).

⁷⁾ «И негтная же» въ подлин. Толков. св. Максима — *Καὶ τὰ μὲν ἀγελαία*.

въкупочинныхъ шествию сего ради подвижутся. Естествоное же рачительство глаголетъ бездушныхъ и нечювьственныхъ по имателномъ прикладствѣ, сирѣчь, желающимъ съдѣтеля за еже отъ того съставленомъ быти и състоятися; по животномъ убо, рекше естественомъ движеніи, и сія обращенная суть къ Богу.

1) Тогожде о тѣхъжде рачительныхъ пѣній.

203 г. Понеже отъ единого многая рачительства въчинихомъ, прочее рекше каковѣи убо мирныхъ же и премирныхъ рачительствъ разумы же и силы, ихъ же превъсходятъ по отданномъ слова смотреніи,

1. иже разумныхъ же и умныхъ рачительствъ чини же и удобренія, по нихъ же самоумніи божественіи иже въистину тамо добрыхъ рачительствъ ²⁾ превъше стоятъ рачительствіа Божія, ³⁾ и намъ искряннѣ въспѣваются. Нынѣ пакы въспріемше вся въ едино и неотверженно рачительство, и всѣмъ ихъ отца да съберемъ въкупѣ и съвокупимъ отъ многихъ, первѣе въсмѣсивше того рачительныя по всему силѣ, ихъ же держить и предначяльствуетъ всяко иже отъ всѣхъ прочее всякого рачительства

204 а. **Толкованіе.** 1. И выше рѣхомъ, разумно быти разумѣвающая, умная же разумѣвающаяся, и неискателнѣ разумная превъсходится отъ умныхъ; тѣмъ же и пища быти разумѣвающимъ разумѣваемая. Умныхъ убо разумная желаютъ, іако обращенна к нимъ ⁴⁾... желаютъ же и умная разумныхъ промыслителнѣ || преподаваніемъ равныа полъзы. Исповѣдѣся убо, іако таковыхъ рачительства превъше стоятъ чювьственныхъ. Но сія, мно, умна и разумная реченная ⁵⁾ быша отъ причастія въистину благаго; тако тая бывшая. Самоумна же рачительствія божественная суть, сирѣчь Божія, іакоже бо есть благо еже нѣ которому есть благо, і ино еже просто бла-

го, и само то благо;—іакоже богатство нѣ кому благо есть, а не всѣмъ; просто же благо рекше всѣмъ благъ есть Богъ; и пакы само то благо, сирѣчь Богъ. Сице есть и умное, еже нѣ кому умно, за еже отъ того разумѣваемо, и просто умно не іако лѣпо или мѣсто, умна бо и сіа, понеже нечювьствія лѣпо не чювьственно не умно глаголется, за еже умовъ числится, и мѣсто философско глаголется умно, еже отъ выше поаса чловѣкъ въздухъ съчетъ, ходя или сѣдя; но умъ умныхъ дѣйство сы, сирѣчь, всякый просто умъ, и ангели и душа и самого Бога глаголетъ—⁶⁾, и живъ и животъ; || іаже бо по семъ умная отъ исканія и отъ предложена послѣдованія обрѣтають, или откровенія имуть.

Сущее. 1. необдержимая вина, и к нейже въиспръ простирается съестественѣ коимъждо сущихъ

2. еже отъ сущихъ всѣхъ отнуднее рачительство.

Толкованіе. 1. Неодержимо, еже отпущенно глаголетъ, егоже къ всему и ни едино одержаніе есть, сирѣчь искрянство естествоно.

2. Рекъ отнуднѣ рачительство, іавляетъ и чѣстная рачительства, глаголя Бога быти отнудного и чѣстнаго, іако виновна, всѣмъ подающа по коегождо силѣ рачительное ⁷⁾ рекше, истаканіе. Како убо Богъ и вся частнѣ отходнѣ себѣ съсущъ, можетъ быти, отъ сѣменнаго слова іавленно буде; егда бо убо сѣмене расыпателнѣ въкупѣ въ ложесна въверженно будетъ, едино накончявается зачатіе; аще ли же раздѣлится сѣмя въ различна ложесна утробы, каяждо часть всеъвершенно рожденіе накончяваетъ; будутъ же сѣмена ово убо ность, ово же очи, и прочая, и всяъвершенна. Подобно нѣчто и о всеъвершенномъ умѣ подобнѣ да зрится. Всеъвершенны умъ съборнѣ просто рече

1) Здѣсь слѣдуетъ «Сущее».

2) Противъ этого мѣста, въ пробѣлѣ между столбцами, написано: «послѣдѣтіе».

3) Слово «Божія» не находится въ подлин. Толков. св. Максима.

4) Здѣсь пропущено: καὶ ὁσπερ ἀναβεβήκοτα.

5) «Реченная» такъ въ С. — Въ Ц. и У. «разумная»

6) Отъ словъ «іакоже богатство нѣ кому благо есть» до «самого Бога глаголетъ» все это мѣсто не находится въ подл. Толков. св. Максима

7) «Рачительное» такъ въ С. и У. — Въ Ц. ошибочно «речительное».

умъ, все бо дѣйство обнемлетъ и чѣсти, чѣсти же кжеждо съвершено есть, і ово убо само правда, ово же само мужьство. Само правда, рекше съборное, и пакы чѣсти, и прочее сице; инии же сливаются въ другъ друга, но коеждо раздѣляется, ниже съ бесчиніемъ еже на раздѣльное имуть въ еже причѣщаются ихъ коеждо іакоже можетъ. Вид' бо причѣщается коеждо прямо своему прикладству, рекше отъ чѣсти мужьства и правды; чѣст бо видъ бываетъ; сице и Богъ и вся и чѣсти рачительства. ¹⁾

Тогоже отъ тѣх' же рачительныхъ пѣний.

Принеси и сіе пакы въ едино събравше, да речемъ, іако едина нѣкая есть проста сила самодвизательная къ съединителному нѣкоему растворенію отъ благаго даже до сущихъ послѣдняго, і отъ онога пакы прочее всѣми || въ благое отъ себе, и собою, и въ себѣ себе възокружающи, и въ себѣ приснотожественѣ обращающися.

А паче речеть кто: аще всѣмъ есть добро и благо рачительно и желателно и любително, желаетъ бо того и еже не суще, іакоже речено бысть, и любопрится нѣкако в томъ быти; и то есть видотворительно и невидовныхъ, ²⁾ и в томъ и еже не суще пресушественѣ глаголется і есть;

Тълкованіе. 1. Понеже рече, и еже: не суще желати нѣкако благаго, и в томъ хотѣти быти, еже и горѣ пред магъми листьми обрящещи того глаголюща, аще отъ елпинскихъ изъывается преданій; съ Елпини бо борится паче и Манихи, съи же злomu преданію предъстатели. Подобаеть пространнѣйше предъставити, что именуети: не суще, и почто едино начяло сущихъ благочыстивнѣ и нужно быти. Се бо здравѣ есть мудрствовати; есть бо се Богъ. Аще бо будутъ начяла различна, всяка безмѣрна множества гавятся. Аще убо начяло едино || Богъ, сице и въ истину суще, и само то благо. Обря-

щеть же слово и супротивная реченныхъ нужднѣ, идеже бо начяло будетъ всяко и послѣднее, и аще есть суще, будетъ и не суще; аще есть благое, будетъ и злое. Но понеже сущая существа суть, и виды, еже не суще, не видовно убо будетъ и не существлено, словомъ единѣмъ зримо. Еже убо не суще се и не видовно вещь нарекоша ветси, егоже и послѣднюж нелѣпноту именують, или зловидни ³⁾. Глаголетъ же ся не суще вещь, не іако свесма ничтоже есть, но іако не есть, еже бо въистину суще Богъ, и само то благо; приведена бо убо отъ несущихъ Богомъ и вещь; но не іакоже нѣдїи възмнѣша невидовна и безобразна; сего ради ниже начяло чювьственныхъ вещь. Мнози инако възмнѣша о вещи: ови же събезначялну, ови же инако; ⁴⁾ но паче съисполнителна сихъ и послѣдняя нѣчто и мало правило сущихъ. Сего ради ниже образъ Бога, іакоже словесна, ниже идолъ въистину || сущаго и чювьствена, еже і ниже чювьственное идолъ въистину умнаго мира. Еже чювьственное не убо без вещи есть; лучшая же вещи видъ како любопричѣствуя, николиже убо гавитися имать вещь кромѣ видъ и качествъ, иже есть имьства. В семь толкованіи гавляетъ, іако вещь не преднаста, потомъ же отъ нея Богъ сътвори виды; по вкупѣ вещь и виды точію премудрїй словомъ единемъ вещь предзрять видъ. ⁵⁾ Когда бысть огонь кромѣ топлотства или свѣта, или вода кромѣ студености или мокроты, или чернящаяся масти земля и въздухъ подобнѣ? Сего ради и словомъ зрительну рѣхъ вещь невидовну и некачествену и безобразну; отнележе бо видимая и невидимая быша, отъ несущихъ гавѣ Богомъ приведена быша, не первѣе вещи безобразнѣ подлежащей, таже украшенной, іакоже учить Моуси божественый. Въ Бозѣ убо есть, за еже и отъ того приведена бывши вещь; пресушественѣ || же, вся оному съдержашу, іако благу в томъ разумѣваются.

¹⁾ За симъ слѣдуетъ «Сущее».

²⁾ «невидовныхъ» въ подлин. св. Діонисія ἀνειδέων.

³⁾ «или зловидни» не находится въ подлин. Толков. св. Максима.

⁴⁾ Слова «Мнози . . . ови же инако» не находится въ подлин. Толков. св. Максима.

⁵⁾ Слова «В семь толкованіи . . . предзрять видъ» не находится въ подлин. Толков. св. Максима.

Сіа же обрящещи в речен'ныхъ разности лежащая.

Сущее. 1. како бѣсовско множество не желаетъ добра и блага, близъ вѣчно же сущи ангельскаго о желаніи блага тождества отпадѣй, злыхъ вѣхъ вина и себѣ и инымъ бываетъ, елика узлѣваться ¹⁾ глаголют'ся? какоже отнюдь отъ благаго приведенно бѣсовско колѣно,

2. нѣсть благовидно? или како благо отъ блага бывъ, измѣняся? и что възливый той, і отнюдь что зло есть?

3. і отъ котораго начала съставися, и въ чесомъ отъ сущихъ есть? и како иже благъ привести въсхотѣ? како же въсхотѣ возможно? сирѣчь, превъсхожденіе благодсти разумѣй ²⁾. І аще отъ инья вина зло, кая другая сущимъ кромѣ благаго вина? какоже и Промыслу сущю, есть злое, или бывъ отнюдь, или не потребляемо? и како желаетъ что отъ сущихъ того кромѣ благаго?

205. г. Сіа убо негли речеть таково недоумѣваяся слово, мы же достойно то судимъ въ вещей истину възирати, и первѣе же се рещи и не обинуемся: Злое нѣсть отъ блага, и аще отъ блага есть, не зло; ни бо огни еже студити, ниже благо еже не блага приводити.

Толкованіе 1. Прочее предлаганія обучаваетъ глаголя, іако аще вся отъ благаго, откуду злая, и откуду ангели быша бѣсове? Сіа вся на Манихея.

2. Добрѣ ³⁾ извѣстѣ при ангелѣхъ положи иже благовидное; Богъ бо убо существенѣ само то благо сый, а іаже по немъ, отъ причесія и отъвиѣ ублажаема еже о томъ желаніемъ, в лѣпоту благовидная глаголют'ся, не само вещь благая.

3. Зри, како предлаганія і исканія іако въ прошеніи приводить, имущая убо і самая врагъ противленія, сирѣчь Манихей; являющая же обаче правую мысль божественаго сего мужа. Глаголетъ бо отъ нѣкоего начала приведется злое; и аще отъ инья вины і еликыя такова супротивныхъ суть; таже прочее, како иже благъ то принести въ-

схотѣ; какоже и и Промыслу сущю есть 206. а зло; отъ сихъ показуя, іако аще и отнюдь приведеніе имать злое, отъ благаго то пріятъ; і іако единый промыслъ править всяческая, іако отъ сихъ едино благо начало быти сущимъ. Сіа же въ предложеніяхъ испыта божественый сый мужъ; сходя бо сказуетъ іавѣ предложенія, показуя іако ниже съставно злое, ниже въ естество; но по улишеніи благаго бываемо, ниже сый, ниже не сый, сирѣчь, сущю несущее вѣмѣняемо. И се гадаеть въ псалмѣ 36-мъ реченное: видѣхъ нечтиваго превъзносящася іако кедры ливан'скыя, мимо идохъ, и се не бѣ, и възыскахъ его, — сирѣчь мѣсто его, — и не обрѣтеся. Се бо являетъ, іако злое, аще и зѣло възносятся, но убо нѣсть, ниже останеть мѣсто его, сирѣчь слѣдъ; закупѣ бо явитися раздрушися, ниже имать състава; да не убо възвнѣшуеши того супротивно глаголати что.

Сущее. 1. И аще суща вся отъ благаго, (естество бо благому еже приводити и снабдѣн: злому же еже і растлѣвати и погубити); ничтоже есть сущихъ отъ злаго, и ниже само будетъ злое, понеже и себѣ зло есть. И аще не се, не всяко зло злое, но имать іѣкую отъ благаго, 206. б.

2. по нейже нѣкое есть чьясть. И аще іаже суща добра и блага желаютъ, и вся елика творять, за еже мнѣтися благотворять, и всяка іаже сущихъ мысль начало имать и конецъ благъ, ниже бо възлага естество въззирающи творить, іаже творить; како будетъ зло въ сущихъ, или коли сущее таковаго благаго хотѣнія улишенно? И аще суща вся отъ благаго, и благо изрядно сущихъ, есть убо въ благомъ и еже не сущее, вещь сущее; зло же ниже сущее есть; аще ли ни, всяко зло ниже не сущее; ничтоже бо будетъ съвесма не сущее,

3. аще не въ благомъ по пресущественномъ глаголется. Благое убо будетъ и иже просто сущаго и несущаго много первѣе превъше стоя. Злое же ниже въ сущихъ, ниже виѣ сущихъ, но и самого несущаго

¹⁾ «узлѣваться» въ подлин. *κακώσασθαι* (оузлѣобити).

²⁾ Слова «сирѣчь, превъсхожденіе благодсти разумѣй» не находятся въ подлин. св. Діонисія.

³⁾ Пропущено «и» (*καί*).

наче отстоа благаго ¹⁾, и несущественнѣйше.

206. в. 4. Откуда убо есть || злое? речеть кто. Аще бо нѣсть злое, добродѣтель и злоба тожде, і ѿже вся в сей, і ѿже отъ чясти сущей по мѣрѣ; или ниже еже добродѣтель ратуя будетъ злое. А наче супротивна, цѣломудріе и блудъ, и прав'да, и обида. И не убо по праведномъ и неправедномъ глаголю, и цѣломудреномъ и невъздер'жливомъ; но и прежде виѣ являемаго добродѣтели къ супротив'ному растоанію; в самой много первѣе души отнудь растоанія имуть добродѣтели и злобы, и къ словесному страсти расколують, і отъ сихъ нужно дати что благому зло спротивно. Не бо себѣ благое супротивно, но ѿко отъ еднаго начяла и еднаго отъ родовъ виновнаго въ зданіихъ злое и благое въ единомъ видѣ бывающа по случаю въ души общеніемъ і единствомъ и дружбою радуются. И ниже еже мен'ше благое вяці'нему супротивно, ниже бо мен'ше топлот'но или студено мпожайшему супротивно. Есть убо въ сущихъ, и сущае есть,

206. г. и супротивъ || полагается и противится благому злое. І аще тлѣніе есть сущихъ, не измеется еже быти злое, но будетъ и то сущае и сущихъ бытнодѣйствено ²⁾.

Толкованіе. 1. Знаменай, како дивнѣ плететь рѣшеніе отъ различныхъ начинаній.

2. Ибо гнѣваяйся, рек'ше гряся, (ѿко въ приказни же слово, ѿко мнится), зло что творящу, к немуже грится, к' противному сего привести хотя, сирѣчь благому, такowymъ движеніемъ приемлетъ.

3. Рѣхомъ выше, аще Богъ пресушественѣ глаголя глаголется ѿко безначаленъ и всѣхъ виновенъ, супротивно же, безначалну противно не безначално, сирѣчь вещь, ѿко послѣдняя сущихъ и несуществено, ѿко пресушествену Богу, сирѣчь вещь, и не сущае глаголется, за еже сама по себѣ не зрится, но въ видохъ и въ Бозѣ глаголется, благости ради его быв'ши, аще и за еже смѣсися, рекше въвидотворися чювьстве-

вымъ, не всяко зло, ниже всяко благо, ѿко- || же являеть ради нестоятелнаго, преложна- 207 а. го и растителнаго и тлительнаго. Имаг' бо убо злое нестоятелнымъ чясть благаго; злое зде глаголетъ вещь безобразну и невидовну, понеже и отъ Бога приведеса и въ Бозѣ есть; самозло ³⁾ же, не глаголю злобу, ѿкоже видъ и качество случается словесному и отбывается, но само то, просто зло ниже въ сущихъ есть, иже како желающих' благаго, ниже въ несущихъ, рекше въ вещи, ѿко разумѣваемой въ пресушественомъ; но и не сущаго, еже есть вещи, злое вяще отстоить благаго, есть отсуду въ лѣпоту несущественнѣйше вещи самозлое, ѿко всяко ничтоже сущае. Еже убо просто самозло николиже никако есть; а еже злое вещи по улшени благости есть, по еже и непочувателна и невидовна зрится. Тѣмже разумѣши и еже Авдиемъ пророкомъ речен'ное: и будутъ ѿко не сущае, о грѣшницѣхъ явѣ.

4. Знаменай, что иже не сущихъ отнудь быти глаголется ⁴⁾.

5. Здѣ противленіе пред'ложивъ, про- стран'но || обучяваетъ лицемѣріе, ѿко отъ 207. б. благословнаго противоположенія. Аще бо не дамы быти что добру противно, сирѣчь злое, не явится благое добродѣтель, но смѣшеннѣ нераздѣленна будетъ вся, ниже добродѣтели хвалимой, ниже супротивному укору сущю; ѿкоже не сущю закону, ниже грѣхъ бѣдетъ. Нынѣ же глаголетъ супротивляися: дамай не дающему супротивенъ; да аще не дамай благъ, ѿкоже дамай, понеже глаголеніи нѣсть зло само себѣ благо супротивно. Аще не дамы злое супротивно быти благому, будетъ само то благо супротивно себѣ въ иже по оскуднѣніи благаго съгрѣшающихъ, но и прежде дѣйства добродѣтели добродѣтелнаго чловѣка зримъ въ души его раздѣленіи добродѣтели злобы. Егда бо убо словес'ная чясть душа своя дѣйствуетъ, въ шичесомъ же благыхъ претканиа имать; егда же бесловесная чясть душа ѿже примѣсися вещи и тѣлу держитъ,

¹⁾ Здѣсь пропущено ἄλλοτριον.

²⁾ «бытнодѣйствено» въ подлин. γενεσιουργόν.

³⁾ «самозло» въ подлин. αὐτοκαχον.

⁴⁾ Слова «Знаменай . . . глаголется» не находятся въ подлин. Толков. св. Максима.

тогда спону имать словесное искривно дѣй-
 207. в. ствовати. Възливается бесловесное || отъ
 еже къ вещи примѣшенія; словесное же не
 примѣшеніемъ вещи, но мановеніемъ къ ве-
 щи, сирѣчь, съвѣдаватисе бесловесному, и
 не держати себе възливается, яко око тмѣ
 суцу, и възбраняется зрѣти; не показуеъ
 убо се, яко настало есть самозлое, не бо
 еже нѣкому зло, се есть самозло, но злоба
 есть видѣ сущій, случай отъ злаго; прило-
 жен'ми бо устрается в таково что быти,
 рекше обида убо душа есть лукавство; и
 паки, обида виды къ положенія вещи; ова
 бо убо о иманіяхъ, ова же о чястехъ случа-
 ются. Бываютъ же ¹⁾ по приложенія виды
 злыхъ и отчясти душа, боязнь убо или
 суровство отъ паростнаго; блудъ же или къ
 блуду недвиженіе ²⁾ отъ желателнаго. Быва-
 ютъ же и отъ иствъ ³⁾ виды злыхъ: безуміе
 же убо рекше въ еже устремлятися есть
 оскудѣніе; суровство же въ еже устремля-
 тиса безмѣріе; невздержаніе же въ еже
 страдати. Явлен'но убо бысть, како въ ду-
 ши и прежде дѣйствія разделен'на суть злая
 207. г. || отъ добродѣтелій ради бесловеснаго и сло-
 веснаго чясти и сущихъ душа. Сія же яже
 бесловеснаго иный законъ являють в насъ
 Рымл. 7. 23. супротивъ воуюющъ уму, якоже рече Апо-
 столъ, и внигда не держатиса плѣняющу
 бесловесное, якоже указахомъ.

Въмѣсто, еже аще въ сущихъ еже тля-
 тиса зрится, рекше, аще нѣкаа отъ сущихъ
 подлежатъ тлѣнію, отъ сего показуется еже
 быти злое; еже бо: не измѣщется, являеть.

Сущее. 1. Или не многацили сему тлѣніе,
 сему же бываетъ бытіе? И будетъ злое въ
 всячскихъ свершеніе съдѣтельству и
 всячскимъ еже не несвершеномъ быти
 собою подая.

2. Речеть же к нимъ истин'ное слово,
 яко злое по еже злое ни едино существо
 или бытіе творить, тѣкмо же узляваеъ ⁴⁾

и тлить по себѣ сущихъ съставъ. Аще ли
 же и бытнодѣйствено кто то быти глаго-
 леть, и сего тлѣніемъ иному даватиса бытіе,

3. да отвѣщается истин'нѣ, яко не по
 еже тлить даеъ бытіе, но по еже убо тлѣ-
 ніе и зло растлѣваеъ и узлѣваеъ, бытіе 208. а.
 же и существо ради благаго бываеъ, и бу-
 деть зло тля убо себе ради, бытіе же дѣй-
 ственно благаго ради; и по еже убо зло ни-
 же сущее, ниже сущихъ творително, блага-
 го же ради и сущее и благо сый и благыхъ
 творително. Паче же ниже бо будетъ само
 то по себѣ и благо и зло, ниже тогожде
 тлѣніе и бытіе таяже, потомъ же сила, ни-
 же самосила или самотлѣніе; самозло же
 убо ниже сущее, ниже благо, ниже бытно-
 дѣлно, ниже сущихъ благыхъ творително;
 благо же в няже аще свершенинѣ прихо-
 дить, и непримѣсна и всесвершенная бла-
 га; а яже мен'ше тому причяствующая и
 несвершенна суть блага, и смѣшен'на оску-
 дѣнія ради благаго. И нѣсть отнудъ злое ни-
 же благо, ниже благодѣятелно; но еже
 множае или мен'ше благому приближаяся
 по мѣрѣ будетъ благо; понеже яже сквозѣ
 всѣхъ проходящи всесвершенная бла-
 гость не до единыхъ приходитъ иже о той
 благыхъ существъ, 208. б.

Толкованіе. 1. Аще и супротиво поло-
 женія суть и сія, яко паче и в сущихъ есть
 и сущее злое; і аще бо злое тля есть сущимъ,
 но убо тля сія иныхъ есть, егда въ бытіе
 приводитъ, сирѣчь, яже растлѣваеъ убо,
 прелагаеъ же ся въ птица; и бобъ же съ-
 живаемъ и въ земли скриваемъ преобли-
 чуется въ зачатія видѣ, сирѣчь червіа і
 иная живот'ная, і иная многая таковая,
 якоже кони убо осій ⁵⁾ бытіе, юн'ци же
 пчель.

Аристотель въ естествословныхъ глаго-
 леть: в растлѣніи коня осіа бывають, а в'
 вола пчолы отъ черви бываемъ ⁶⁾.

¹⁾ Злѣсь пропущено «и» (xzi).

²⁾ Вм. «недвиженіе» въ Ц. и У. ошибочно «неженіе». Въ С. это слово исправлено другимъ по-
 черкомъ.

³⁾ Вм. «иствъ» должно быть «дѣйствъ» (ἐνεργεῖω).

⁴⁾ Вм. «узляваеъ» должно быть «узлѣваеъ».

⁵⁾ Сл. «осій» въ С. поправлено: «осъ».

⁶⁾ Слова «Аристотель . . . черви бываемъ» не находятся въ подлин. Толков. св. Максима.

2. Рѣшеніе предложенныхъ противленій,
3. аще тля зло, растлѣвается тля и зло; како будетъ зло само себѣ растлѣвая? Аще бо въ вещи злое гвленно, како тлѣннѣйше; вещь же се есть; себе растлѣваетъ; сего ради вещь и несуществена глаголется по съсужденію пресущественнаго Божія существа, како та тлѣнна сущи, и неприносущи, и невидовна по еѣ||сужденію вида Божія,....¹⁾ И несущее же глаголется вещь по съсужденію божественнаго по существу бытія.

4. Несмѣсна блага и всецвѣршенная отъ благаго бывають премирнымъ умнымъ, или тако за еже бесплотнымъ; смѣсная же блага при словесныхъ телесехъ зрѣт'ся, спрѣчь, въ насъ бесловесной убо душа чясти, такоже речеса, причаствующей вещи тѣла ради видѣ имущаго; словесной же чясти, укланяющей къ бесловесному и въдавающеюся есть егда тому, и сего ради къ вещи укланяющей; еже бо убо самозло подобаетъ зрѣти самонепреходимо, самобезмѣрно, самоневидовно, себе зло осуществленнѣ, не убо иному зло; се бо есть видѣ и случаи злобы²⁾. Подобаетъ убо зло таково что быти, такоже рѣхъ, такоже Богъ всѣхъ самокоонецъ и самомѣрие и самовидотворіе и самоблагаго существовнѣ. Не бо глаголю выннѣ, еже иному благо; случай бо есть се; како убо будетъ злое существовнѣ и инымъ всѣмъ отнудъ сущимъ смѣшеннѣ озлѣваемомъ і имущимъ еже быти благомъ. ни единому по отнуденствѣ не причаствующу сущему благаго, по о всемъ прямо своемъ прикладенствѣ причаствующимъ благаго? Убо злое не въ бытіи, но въ приходяденіи въ благаго улишеніи гвляемо.

Сущее. 1. простираетъ же ся даже до послѣднихъ, овѣмъ убо отнуднѣ сущи, овѣмъ же менѣши,

2. і инымъ же послѣдне, такоже кождо то причаствovati можетъ сущихъ. Гова убо отнудъ благаго причаствуютъ, ова же паче

и менѣше улишаются, ова же малое имуть благаго причастія, і инымъ послѣднемъ подражаніи есть благаго. Аще бо не по мѣрѣ коемуждо благаго бысть, были бо убо божественнѣйши послѣднихъ имущее чины. Како же и баше мощно, единовиднѣ всѣмъ причаствovati благаго, не вся сущее тѣждественнѣ въ отнуднее его причастіе прикладна? Ныннѣ же се есть благаго силы превъсходимое величество, како и таже улишенная,

3. и свое улишеніе укрѣпляетъ, по еже отчясти тому причаствovati. І аще подобаетъ необиновенно³⁾ рещи истинно,

Толкованіе. 1. Последнее разумѣется тѣмъ телеса и земляная; такоже бо всѣхъ начало Богъ, такоже и рѣхомъ, сице всѣхъ послѣдне уметповидная⁴⁾ сія и дебела вещи чястѣ и земляновидна. Сего ради и подножкіе глаголется Божіе, како и послѣднѣ, і обаче причаствуетъ благаго его...⁵⁾

2. Елико бо въ дебелнѣйша и вещнѣйша подходятъ таже въ съдѣтельствѣ, толико по улишеніи и оскуденіи благаго менѣше причаствуютъ, како отъ малаго и послѣдняго подражанія; такоже бо рѣхомъ, помысли нѣкаго възшити нѣчто велѣми; і убо близъ сущимъ и здравъ слухъ имущимъ всепріати възваніе, и разумѣти и реченное, отстоящимъ же по мѣрѣ растоанія менѣша услышати провѣщанія; зѣло же далече отстоящимъ малнѣйша тако подражанія послѣдняго нѣкако почювати.

Еже неулишенно добраго, но отчясти, и само то улишенное благаго||состояніе творить, еже мало по нѣчьсому причаствovati благаго; не бо отчясти, но отнуднее оскудѣніе благаго есть злое.

Сущее. 1. і таже ратующая того, того силою и суть и ратовати могутъ; паче же, да совокупивъ реку, сущая вся, по еже суть и блага суть і отъ блага поелико же улишаются благаго, ниже блага, ниже суща суть. При иныхъ бо имствѣхъ, рекше топлотѣ или студености, суть въстопляемая, і

¹⁾ Здѣсь пропущено *ὡς ἐκλεσε Μωυση̄ς τὸν δῆμιουρῶν Ἀείρον.*

²⁾ «злобы» такъ въ С. — Въ Ц. У. «злобо».

³⁾ «необиновенно» такъ поправлено въ С. — Въ Ц. и У. ошибочно «необивенно» (*παρὰ τὴν ἀσάμενον*).

⁴⁾ «уметповидная» въ подлин *τὸ σκευαλωδες.*

⁵⁾ Здѣсь противъ подлин. пропускъ. См. *S. Dion. opera t. II. pag. 277.*

отшед'шой тѣхъ топлотѣ, п живота, п ума, многа отъ сущихъ не причастна; п существа Богъ пзряденъ есть, і есть пресущественѣ. П простѣ, при шихъ всѣхъ, і отшедшу или шже быв'шу отпудь имѣству, суть сущая п состоятиси могутъ; а еже по всякомъ образѣ благаго улишенное, николиже никако ниже бѣ, ниже есть, ниже будетъ, ниже быти можетъ.

Толкованіе. 1. Зрн, како глаголетъ, како і тже ратуемая силою благаго тѣмъ сътавшася п снядятся. Прочее виновенъ Богъ злыхъ? да не будетъ! ¹⁾ || Богъ бо убо, како

209. в. всѣхъ начало п сдѣтель, безмѣрныя ради благаго п неизречен'ныя ради любви, п грѣшныя терпять, да и свое покажетъ челоуѣколюбіе п твари самовластной. Реченно бо есть: любви вся терпять; п пакы: Матв. 5. 45. всѣяваяй солнце свое на праведныя п на неправедныя.

2. Предлежимо тому есть указати, како нѣсть существо еже просто самозло; п глаголетъ, како ничтоже отъ шже въ сущихъ п въ сдѣтельствѣ ²⁾ не причастно есть свесма благаго; тже бо отпудь не причастна благаго, како ниже приведеніемъ отъ благаго, ниже суть; кто бы другы сдѣтель? по ниже можетъ что состоятися, не имѣства, спрѣчь, качества благаго причаствуа по случаю; многа бо убо оставленна отъ пребыв'шаго имѣства, рекше качества, пребывають состоящая; спрѣчь, желѣзо раждегся п теплоты конечныя причаствися, угаснувшю же огню пребываетъ еже бѣ. И вода по себѣ убо сътавъ не качественно глаголется быти, сквозѣ || землю же проходя отгуду вкачествовляется, і обаче преводимая пнудѣ престаеть отъ качества і еще состоятися ³⁾; сще п оснѣжелаемая п устаждаемая ⁴⁾, преставшой же студености, п обаче состо-

209. г.

ится. Но п тже живота не причастна, тко дресеса п каменіе п звѣзды, п тже ума, ткоже скоты, обаче сътаогся. И существа же Богъ пзятъ есть, пресущественъ сый; і обаче есть, п прежде есть. Сщѣ же нѣсть рещи при благаомъ; аще бо не причаствуеть качества благаго, имѣже состоятиси подобаетъ, не можетъ состояннѣ имѣти; о томъ бо живемъ п есмы, ткоже глаголетъ Апостоль. Что убо? блудникъ в невздержаннѣ не улишается благаго? і обаче сътаогся; п глаголетъ по самомъ томъ убо еже не вздержатися, како въ улишеннѣ сый благаго пстѣише нѣсть, но ниже сущихъ желаетъ. Что бо есть самоблудіе кромѣ вида еже блудити? обаче понеже по лжеславы мнитсѣ самъ благаго нѣчесого дер'жатися п съдпнатися по любленію съраствѣва⁵⁾емому 240. а. ему, аще п съгрѣшено мнитсѣ любленіе быти, обаче божественаго рачительства мало есть подражаніе, п сего ради п благаго мѣтаннѣ ⁶⁾ имать. Не бо подобаетъ не разумѣвати, како егда удер'жанно будетъ отъ бесловесныя чясти словесное душа, спону имать своя дѣйствовати, сътавляетъ сще прочее бесловесному, како ниже держати себе отъ устремленнѣ, ниже расуждати дѣлннѣ или добро есть или зло; ложныя бо словы ⁶⁾ не суть словеснаго слава, шже лож'ная разумѣннѣ разумѣннѣ словесныя чясти; ниже бо мысли истлѣишия ⁷⁾ лжжныя. Сего ради і тростный есть, егда съгрѣшиѣ проходя; обаче не причастенъ благаго, мя о исправленнѣ томимаго трость пріемати, п студный сще мя благаго копечъ сласть. Отъ сего убо п иже богоратующей за еже пѣкако быти отъ благаго полуцаются; еже бо не улишенно добраго, по отчясти само то улишено благаго состоятися, творить еже отчясти причаствовати чесому благаго.

¹⁾ «да не будетъ!» въ подлин. μή γένοιτο.

²⁾ «въ сдѣтельствѣ» такъ въ С. — Въ Ц. п У. «въ судѣтельствѣ».

³⁾ Вм. «состоятися» должно быть «состоится» (συνέστηκε).

⁴⁾ Вм. «оснѣжелаемая п устаждаемая» должно быть «оснѣжаемая п устуждаемая» (χλινομένη καὶ ψυχόμενα).

⁵⁾ Вм. «мѣтаннѣ» должно быть «мечтаннѣ» (φαντασία).

⁶⁾ Вм. «ложныя бо словы» должно быть «ложныя бо славы» въ подлин. выражено однимъ словомъ ψευδοδόξα.

⁷⁾ Вм. «истлѣишия» должно быть «истѣишия».

210 б Не бо отчясти, но отнудя оскудѣніе благаго есть || злое; ибо не еже отчясти, но отнудь благаго улишенное, се ниже бѣ, ниже есть, ниже будетъ, ниже быти можетъ.

Сущее. 1. Спрѣчь, блудникъ аще и улишенъ есть благаго по бесловесному похотѣнію, по семъ убо ниже есть, ниже сущихъ похотѣваетъ, причяст'вуетъ же обаче благаго по самомъ еже съединенія и любленія маломъ подражаніи.

2. І гаро¹⁾ же причястуетъ благаго, потому еже подвизатися и пожелѣвати мнѣщих'ся злыхъ к' мнѣщомуся добру исправляти і обращати. И самый пже хуждшій жизни желая...²⁾ и доблественія тому мнѣмья по самомъ томъ еже желати, и жизни желати, и къ изящной жизни сматрѣти, причястуетъ благаго. І аще свесма благаго отчястуетъ, ниже существо будетъ, ниже жизнь, ниже желаніе, ниже движеніе, ниже ипо ничтоже. Тѣмъ же и еже быти отъ тля бытіе нѣсть злаго силы, но мен'шаго благаго пришествіе,

210 в. 3. Іакоже и недугъ оскудѣніе есть чина, не всякого; аще бо се будетъ, ниже недугъ самый постоятъ, || пребываетъ же есть недугъ существо имѣя мен'шій чинъ и въ томъ наступающъ.

4. Еже бо свесма непричястно благаго ниже сущее, ниже въ сущихъ; а еже несмѣсно благаго ради въ сущихъ, и по семъ въ сущихъ и сущее, по еже благаго причястуетъ. Паче же сущая вся по толкому будетъ вещь и мнѣ³⁾, поелнку благаго причястуютъ; ибо и при само быти еже никако николиже сущее, ниже будетъ. А еже когда убо сущее, когда ли же не сущее, поелнку убо отпаде всегда сущаго, нѣсть; поелнку же еже быти причястуетъ, по толку есть, і еже коли быти, і еже не сущее его съдер'жится и спасается. И злое еже убо свесма благаго отпадѣ, ниже въ вѣщ'шихъ, ниже въ мен'шихъ благыхъ будетъ. А еже когда убо благо, когда ли же не благо, ратуетъ

убо благаго нѣкое, не все благаго; дер'житъ же ся и то благаго причястуетъ,

Тлѣкованіе. 1. Іако блудникъ, аще и по самомъ томъ еже не въздер'жатися, ниже есть, ниже сущихъ похотѣваетъ, обаче по самомъ томъ съединенія и любленія обличій, малѣ причястуетъ благаго.

2. Знаменай, іако ниже гарость приемля и причястовать глаголется благаго, внегда къ исправленію подвизатися мнѣмыхъ злыхъ; сице и иже хуждшій, рек'ше злѣйшій жизни желая, причястуетъ благаго въ еже изящныа тому жизни мнѣмья желати; і пже злое же проходя, въ еже мнѣти добро творити, причястуетъ благаго.

3. Недугъ, іавленно, іако оскудѣніе есть здравія, и преумноженне телесъ тименныхъ, ниже мѣръ, ниже чиновъ гасатся, но неразвореніемъ вещей, единому на благочинное раствореніе встающу творящимъ недугъ. Въ толку убо недугъ есть в' тѣлѣ, елико убо чинъ оскудѣніе имать, а тѣло състоится. Аще бо отнудѣ безмѣріе раздрѣшитъ тѣло, сирѣчь, вещей чинъ, и недугъ потребляется тѣлу раздрушаему, в немъ же състоится недугъ. Сице и при благаго въ елико снабдится въ насъ, имамъ⁴⁾ власть дѣлати и злое; отшед'шу же бо благаго, ниже злое обрѣсти в насъ.

4. Мысль божественаго Діонісія отъ многихъ іавлена есть; ратующихъ нѣкоихъ Еллинъ слава о зломъ, глаголетъ бо не быти сѣи злое. Зло бо само отнудь существеннѣ не убо есть, аще не по отнудномъ оскудѣніи благаго отнудь не причястно сущее сему. Се же нѣсть никакоже обрѣсти, ниже въ вещи самой невидовой, і аще се нѣкоимъ Еллинномъ мнѣтся; еже бо како отъ Бога приведеса, і аще малѣ и послѣднѣ причястуетъ убо обаче благаго. Се же происходя, в десятой главизнѣ сему предложенію свершениѣ указуютъ; аще бо смѣсно будетъ благаго злое, сирѣчь, когда убо не сущее ради въ малѣ оскудѣніа благаго, когда

¹⁾ Вм. «гаро» должно быть «гарость» (γάρως).

²⁾ Здѣсь пропущено *ὡς ὅλος ζωῆς ἐφείμενος* ...

³⁾ Вм. «веще и мнѣ» должно быть «веще и мнѣ» (μᾶλλον καὶ ἡττοῦ).

⁴⁾ Вм. «имамъ» должно быть «имамы» (ἔχομεν).

ли же и суще за еже отнудь творящу, не зло се; не бо в нѣколикѣмъ оскудѣніи благаго; зло, еже убо недостаточествуя мало благаго, не зло; можетъ бо и съвершено быти, тако къ своему еству; есть убо что тако къ благому убо недостаточествуя, а
 211 б. тако къ своему еству съвершено, еже убо благо есть, зло же никакоже; а паче оскудѣнію причаствуя, тако къ первому благому. А еже не отнудь непричисто благаго, но по вѣщшомъ приближася злему, не отнудь зло; такоже і еже меньше приближася благому, имать пѣчто благаго, и въсуществляется отъ того, и свое улишеніе усуществляетъ въ еже нѣколи причаствовать отъ благаго; аще бо не растворитъ и отнудь существіе будетъ благаго, явленно тако ниже по всему благо, ниже смѣсно благо, ниже самозло; идѣже бо нѣсть благо, ниже есть что въ еству Гдѣ убо будетъ злое отъ нѣкого въсуществляемо? отъими телеса и свѣтъ, и не будетъ сѣни. Прочее не суще зло просто, но тако въ подлежащомъ; благаго же и кромѣ подлежамаго и ество имать и спасается, само по себѣ благо есть; зло же кромѣ подлежамаго благаго хранимаго; вся отъ того ниже есть, ниже являється, ниже тлится; како бо не
 211 в. сущю подлежащому нѣ||которому? но отнюдь небытно и николиже никакоже суще.

Сжщее. 1. и въсуществляетъ свое улишеніе благо, отчасти того причастиемъ;

2. свесма отшедшу благому, ниже по всему будетъ что благо, ниже смѣсно, ниже самозло. Аще бо злое несъвершено есть благо, отшествіемъ отнуднымъ благаго еже несъвершено и съвершено благо отступить; и тогда едино будетъ и явится злое,

Толкованіе. 1. Спрѣчь, въсуществляетъ злое. Аще бо злое улишеніе есть благаго, благаго же въсуществляетъ свое улишеніе; въсуществляетъ убо злое, еже улишеніе есть благаго.

2. Іако отчасти благаго причастиемъ, і улишеніе его въсуществляется.

Сущее. 1. егда овѣмъ убо есть зло, имѣже противно бѣ, овѣхъже тако благаго взято

будеть. Раговати бо другъ друга таяжде по тѣхъ же въ всѣхъ немощно. Не убо суще злое.

Но ниже въ сущихъ есть злое. Аще бо вся сущая отъ благаго, и въ всѣхъ сущихъ, и вся обіемлетъ благаго, || или не бу- 211 г. деть зло въ сущихъ, или благаго будетъ; і убо въ благаго нѣсть, (ибо ниже въ огни студеность); ниже узлѣвати есть иже злое ублажающему. Аще ли же будетъ, како будетъ въ благаго злое? Аще убо отъ того, безмѣсно и немощно;

2. не можетъ бо, такоже Словесъ истина рече, древо благо плоды лукавыя творити; ниже бо еже въспятъ. Аще ли же не отъ того, отъ иного явѣ начяла и вины; ибо или зло отъ благаго будетъ, или благо отъ злаго; или аще не се мощно отъ другаго начяла и вины будетъ и благаго и злое. Всяка бо двоица не начало;

3. единица же всякая двоица начяло. А паче безмѣсно отъ единаго тожде двѣма свесма противныма происходитъ и быти, и само то начяло не просто и едино,

4. но раздѣленно и двоидно и супротивно себе, і измѣнено. І убо ниже двѣма сущихъ супротивныма начялома мощно быти, и сима въ другъ другу и въ всячьскихъ и ратуемома; аще бо се дастся, будетъ || и 212 а. Богъ не невреденъ, ниже кромѣ нужда, аще бо будетъ что и сего смущай; таже будутъ вся безчинна и присно ратуемая; а паче любленія всѣмъ сущимъ благаго преподаеть, и самосмѣреніе, и миродарователь въспѣвается отъ священныхъ словесъ. Сего ради и любовная благаго, и съчланенна вся, і единаго живота отроды ¹⁾,

Толкованіе. 1. Сія виды суть злу, такоже прежде рѣхомъ. Не бо еже осуществено самозло, еже ниже есть. Еже бо нѣкое быти зло, сласти же студныя такоже блага нѣчесого зѣло касающуся, не самозло, но видъ зла; еже бо отнудь зло само ниже есть, понеже причаствуеть, негли послѣднемъ подражаніи благаго. Зри бо, что глаголетъ сходя²⁾; аще бо вся причаствуютъ благому, и въ всѣхъ сущихъ есть благаго, злое, яв-

¹⁾ «отроды» въ подлин. ἔκγονα

²⁾ «сходя» въ подлин. παρακατάβω.

лен'но или нѣсть, или въ благомъ есть; ниже бо естество огню еже студити; аще бо начнеть студити, нѣсть огонь. Прочее и зло, аще убо наста, причаствуетъ мало благому; 212. б. вся бо суща въ благомъ суть || и пребываютъ; аще ли ничтоже имать благаго, ниже настало есть; само бо еже быти хотѣти благаго есть причастія, якоже выше многаши реченно бысть.

2. Знаменай, яко и при Бозѣ добръ глаголется в нѣкоторыхъ еже: можетъ¹⁾, якоже 2 Тимо. 2 13. и Апостоль рече: аще не вѣруемъ, онъ вѣренъ пребываетъ, і отврещи себе не можетъ.

3. Яко всяка двоица нѣсть начало; единица же всякая двоица начало. Знаменай на Манихея.

4. Знаменай сіа: зѣло бо на Манихея подвижится, иже двоицу начала противно славящихъ; двоицу благо и зло глаголаху безумнѣ. Численица бо убо еже въ числѣхъ раздѣленіе имѣя множественно, въ начало възводитъ, единицу убо всякому числу начало полагающа, двоицу же сущимъ иже по такомъ суть. Начало убо иже простѣйшее въ коемъждо родѣ являетъ. Како убо двоица начало всѣхъ будетъ? не бо есть просто начало двоица, но сложно. Сего ради не просто еже отъ сложения начало; и како убо наречется начало? прежде бо сложнаго сего начала || будетъ, и истиннѣйше начало, едино, отъ одинаго бо единицамъ сложеннымъ двоица закончяся. Явлено убо отсюда, яко несъставно двою началу преданіе. 212. в.

Елика по лиху колика любо суть възводятся на начало на единицу; отгуду бо вся таковая починають, по чясти бо дѣлима пакы по лиху бывають; а елика по такомъ суть отъ двоица починають, и въ двоицу възводятся, и дѣлима пакы по такомъ закончявають, и двоица же отъ единица бываетъ і единицу начало имать. Сего ради нѣсть двоица начало, но единица²⁾.

Сущее. 1. и къ единому благому съчинен'на, и кротка, и подобна, и съглаголива

другъ другу; тѣмъ же не въ Бозѣ злое и зло не божественно. Но ниже отъ Бога зло; или бо не благъ, или благотворитъ, и блага приводитъ; и не овогда убо и нѣкая, когда ли же ни, и не вся; преложеніе бо в сѣмъ постраждеть, и измѣненіе, и въ самую всѣхъ божественнѣйшую вѣщу.

2. Аще ли же въ Бозѣ благо бытіе есть, будетъ прелагаема отъ блага Богъ когда убо сый, когда же ли не сый. Аще || ли причастиемъ благое имать, і отъ иного възымать благое, и когда възымать, когда ли же не възымать. Не убо отъ Бога зло, ниже въ Бозѣ, ниже просто, ниже по лѣтѣ. 212. г.

3. Но ниже въ ангелѣхъ есть зло. Аще бо възвѣщаетъ благость божественую благовидный ангель, сирѣчь, вѣстникъ оно сый по причастіи вторественѣ,

4. образъ есть Божій ангель, явленіе неизявленнаго свѣта, зеркало прозрачно, чисто, невредимо, пречисто, нескверно, приемлемо всю, аще подобають рещи, красоту благообразнаго боговидѣнія, и непримѣнѣ въсіявая в себѣ, якоже мощно есть, благость в незаходимыхъ молчанія. Не убо ниже въ ангелѣхъ есть зло,

Толкованіе. 1. Понеже благому вся причаствуютъ, и тѣмъ еже быти на благое възводятся, благое и доброе всѣхъ не убо есть первое добро, емуже вся причаствующа. добра бывають, уподобившаяся нѣколко причастиемъ добру, обаче малѣйша уподобляются единому благому || и доброму, 213. а. отгуду растиму и въ всѣхъ добрыхъ естество изъявляему. Сего ради: вся добра зѣло. Добрыхъ же естество, происходя по умноженіи сложная, яко убо и паче добрая обыкоша чловѣци нарицати, указываетъ добрая, рекше храмове і иная многообразнаа добра, отъ многихъ доброму съслагаему и по многихъ образѣхъ глаголему; а еже въ сущихъ доброе ниже существо есть, иже родъ, но случай подобіе нѣкое имѣя, помалѣ съвъкупаемо; не бо по единомъ видѣ глаголются добрая, но множицею; уподобляють же ся точію другъ другу яко подобная, аще

¹⁾ Вм. «можетъ» должно быть «не можетъ» (ὅτι δύναται).

²⁾ Слова «Елика по лиху . . . но единица» не находятся въ подлин. Толков. св. Максима.

многовидиѣ въ еже п тая добра быти по свопхъ видохъ кажда, п по семъ за еже уподобляемая п съглаголива сущи къ другъ другу.

2. Іако благое въ Бозѣ бытіе есть.

3. Просто: вмѣсто приносящаго; п по лѣтѣ: вмѣсто принести¹⁾.

4. Іако ангельстїи образи глаголетъ Божїя, п знаменай, како се глаголетъ.

243. б. **Сущее.** 1. но въ еже мучити съгрѣшающихъ суть зли. По семъ словѣ і уцѣломудрителнѣ съгрѣшающихъ зли,

2. п священници, пже сквернаго божественныхъ тайнъ възбранающей. А паче ниже еже мучити зло, но еже достойну быти мученїа, ниже еже по достоинїю възбранятися священныхъ, но еже скверну п несвященну быти, п пречистыхъ неприкладну.

Но ниже бѣсове естествомъ зли; аще бо естествомъ зли, ниже отъ благаго, ниже въ сущихъ, ниже убо отъ благыхъ предложаша естествомъ, п присно зли сущее. Таже себѣ суть зли или шимъ? Аще убо себѣ, п растлѣвають себѣ; аще ли же шимъ, како растлѣвають существо, или силу, или дѣйство? Аще убо существо первѣе убо не чресь естества;

4. таже бо естествомъ нетлѣннаа не растлѣвають, но таже прїятная тлѣнїю. Таже ниже се всякому п отнудъ зло;

5. но ниже тлѣтся что отъ сущихъ, понеже существо п естество, но оскудѣнїемъ по естеству чина, еже съставленїа і умѣренїа слово недугуетъ пребывати подоимѣна. Недугъ же неотнудный; отнудный бо п тлѣнїе п еже подлежаемо разрушаетъ,

243. в. **Толкованїе.** 1. Іако отъ лицемѣрія предваряетъ ереси²⁾ противленїе, иже томителе повѣленїемъ Божїимъ ангелы, п самую ту муку злему налагающихъ; и абїе рѣшпть сїа любопремудрственѣйше п искрыннѣ отъ священникъ, еже съровеннїя п нечпстыя отъ Церкви възбранающихъ. тлѣвая тако ниже тѣя сквернїя мучащїи отъ злаго

суть; не буди то! реченно бо есть: не бо всуе мѣчь поситъ: Божїй бо слуга есть въ отмщенїе злему. Знаменай убо рѣшенїа; многая бо исканїя рѣшпть глаголющихъ, аще отъ Бога томителїе п властеле п начялпщїи?

Римл. 13 4.

2. Знаменай, тако подобаеть сквернымъ възбранятися отъ божественныхъ священникъ.

3. Іако ниже бѣсове естествомъ зли.

4. Знаменай, тако не всякому п свесма зло тлѣнїе, такоже при звѣрѣхъ, п пресмыкающихъ п при быліяхъ погубительныхъ.

Звѣри бо не всякой вещи тлѣтлїи суть, но нѣчсому губителни, нѣчсому же п цѣлительни, такоже отъ змія п отъ травы бывають; п ферїакъ³⁾ такоже п при быліяхъ имашп обрѣсти п губително въ чрева входимо чловѣку п цѣлительно ранамъ п червіамъ⁴⁾.

5. Іако ничтоже отъ сущихъ растлѣвается, по еже существо.

Сущее. 1. п будетъ таково тлѣнїе; тѣмъ же таково не зло, но оскудно благое;

2. еже бо отнудъ непричастно благому, пже въ сущихъ будетъ; і о еже въ силу п въ дѣйство тлѣнїи, тоже слово о силѣ п дѣйствѣ, тоже слово, такоже выше рече о существѣ таже.

3. Како пже отъ Бога бывшей бѣсове суть зли? Еже бо благо благая прпводитъ п съставляетъ. А паче глаголются зли,

4. речеть кто убо, но не по еже суть, (отъ благаго бо суть

5. п благо вълучиша существо), но по еже не суть: пзнемогша, (также Словеса глаголють), съхрашпти свое начяло. В чемъ бо, рци ми, възлѣватися глаголемъ беве, аще не въ престанїи божественныхъ благъ

Толкованїе. 1. Достоитъ знаменати, тако тлѣнїе наричетъ п премоноженїе п несъстав-

ное чресь чина двпженїе естества. Имать же п се въ Іезекїлѣ о діаволѣ: растлѣся художество твое съ добротою твоею. Глаголетъ же еже отъ Елпнїи п Манпхей гла-

1) «принести» въ подлин. μενεξωδς.

2) Вм. «ереси» должно быть «τῆν τὴν αἵρεσιν».

3) «ферїакъ» Ἐριζακός, эссенція, составл. изъ лекарственныхъ растенїй противъ укушенїя зміи п др. животныхъ.

4) Слова «Звѣри бо . . . и червіамъ» не находятся въ подлин. Толков св. Максима.

големо, рѣша, тако ниже бѣсове естъствомъ зли; таже иже помысли о тѣхъ противляемаа предлагаеть и рѣшить, глаголя: первѣе убо не растлѣвають бѣсове сущствія; сущствія бо, по еже сущствія, не приходитъ в небытіе; таже аще себѣ не веѣмъ, ниже всѣхъ тлѣніе зло, такоже въ звѣрехъ и пресмыкаемыхъ и быліяхъ пагубныхъ, і иныхъ подобныхъ. Да възидеться убо, еда силу или дѣйство растлѣвають бѣсове, і обаче въкратѣцѣ подобаеть рещи, что сила есть, и что дѣйство. Должно есть вѣдѣти, тако разньство силы къ дѣйству таково есть, такоже имьство къ дѣйству еже по имьству. Имьство убо качество есть пребывателно. Явленно же се будетъ сиче: огонь силу иматъ сьгрѣвателну, і есть тому имьство, рекше

214. б. качество, сьгрѣвателно. || Будеть убо дѣйство еже по имьству, рекше качество, егда и нѣкое тѣло сьгрѣвается; се бо пакончавается дѣйство имьства огниаго; сила убо въ себѣ иматъ дѣйство; тоя бо есть силы дѣйство, еже отъ тоя пакончавается; сила бо по еже творити приеъмлетъ. Тлѣніе убо силы дѣйство. Икоже убо и сущства сила, тождеже и о дѣйствѣ, еже чресъ чина і умѣренія и съчланенія немощно прошествіе, по немъже происходя сьгрѣшене не можетъ пребывати, такоже имяше сила, и дѣйство, и существо; отнудный бо, такоже рѣхомъ, недугъ, а не отчасти реченныхъ; и подлежамо растлѣваетъ, въ немъже сила, и дѣйство, и ниже сила, и і) дѣйство, такоже ниже существо, но ниже самотлѣніе остаеть погыбаемомъ онѣмъ, въ шхъ же тлѣніе. Дѣйство убо умныхъ и разумныхъ умовъ еже по естъствѣ дѣяти есть, спрѣчь, къ Богу въспростиратися; сила же ума еже в разумніе сходити,.... 2)

Инако: сила и дѣйство како то рекше

214. в. едино суть, но обаче мы||слию нѣкако раздѣляются и сила существо приеъмлетъ и силу дѣйство. Егда бо сила есть существо не глаголется, но дѣйство 3), а паче есть; егда-

же дѣйство есть, сила не глаголется, но дѣйство, дѣйствуемаго ради.

Другое: чресъ чина егда въ тѣлѣ единъ съставъ превъзмагаеть, бесчиніе бываеть и недугъ и недужно и немощно прошествіе, рекше несмѣреніе 4).

2. Оскудно благо, рекше недостаточно, тако несъвершенно тлѣніе тлѣнію въводяй

3. Къ глаголющимъ: аще отъ Бога быша бѣсове, како суть зли?

4. Рѣшеніе въ прошенія, еже зли суть бѣсове; и глаголетъ, тако не по еже блази суть, по привидѣніи сущства ихъ зли суть; отъ благаго бо приведошася, но понеже лз-немогоша отъ естъственаго пхъ дѣйства.

Знаменай же, како разумѣваетъ иже ангели не съхранившеп своего начала; начало тѣхъ глаголетъ, еже въ бытіе приведеніе; приведени бо и типъ быша въ всяко дѣло благо, такоже и мы. Отъ сихъ убо суть бѣсове, в семъ тѣчю узлѣваемп, въ преставіи имьства бла||гихъ, и въ еже не дѣйствовати 214. г благое; тѣмъ же по произволенію суть зли, а не по естъствѣ. Благое же присуще сущимъ по естъствѣ.

Ико благо бѣсовъ существо.

Сущее. 1. имьства и дѣйства? Инака же, аще естъствомъ зли бѣсове, присно злы; а паче зло неостоятелно есть. Прочее убо аще присно такоже имуть, не злы;

2. еже бо присно такоже благо свойство. Аще ли не присно зли, не естъствомъ зли, но оскудѣніемъ ангельскихъ благъ. И не отнудъ непричастни благому, понеже и суть, и живутъ, и разумѣвають, и коли есть что в нихъ желанія движеніе;

3. зли же глаголются немощи ради въ еже по естъствѣ дѣйства. Превращеніе убо есть тѣмъ... 5) и прикладныхъ имъ лз'шество, и безчиніе, и несъвершеніе, и неможеніе, и спасающая еже въ шхъ еъвершенныа силы немощъ и обѣжаніе и отпаденіе. Инакоже, что еже въ бѣсовѣхъ зло?

4. Ияръсть бесловесна, безумно желаніе,

1) Вм. «и и» должно быть «и».

2) Здѣсь, противъ подлин. небольшой пропускъ. См. *Scholium S. Maximi in Dion. Areop. t. II. pag. 289.*

3) Слова «но дѣйство» по С., гдѣ онѣ приписаны на полѣ.

4) Слова «Инако: сила . . . рекше несмѣреніе» не находится въ подлин Толков св. Максима

5) Здѣсь пропушено «зло» (тѣ жакѣ).

мечтаніе проторзливо¹⁾). Но и сія аще и суть
215. а. бѣсовѣ, не отнудь ниже || при всѣхъ, ниже
сія по себѣ зла; ибо при иныхъ животныхъ
не одержаніе сихъ, но раздрушеніе есть и
тлѣніе животному, и зло; одержаніе же спа-
саетъ и быти творить; еже сія имѣя живот-
наго естество отъятіе симъ гнотости тако-
выхъ раздрушеніе и тля бываетъ инымъ
животнымъ. Не убо зло бѣсовско колѣно
понеже есть по естествѣ, но по еже не суть.
И не пзмѣнися данное имъ все благо, но
типъ даннаго отпадоша всего блага. И дан-
ная имъ

Толкованіе. 1. Знаменай еже имства и
дѣйства: се бо юже преди рече силу сію
имство глаголетъ, такоже сказахомъ в гор-
нѣмъ великомъ толкованіи.

2. Ико еже присно таже благаго свой-
ствено есть, і тако не свесма непричастни
благому бѣсове.

3. Се и другое рѣшеніе еже не быти зло,
естествомъ зло, но по отпаденіи благаго.
Еже бо въ естествѣ суще присно такоже
имать и не прилагается, такоже само то бла-
го; злое же нестойтелно есть, понеже и
тлить і пзмѣняетъ прилучшея, такоже рѣ-
215. б. хомъ вы||ше. Прочее не въ естествѣ зло,
также при бѣсове глаголетъ божественный
сый мужъ. Аще бо не присно зли бѣсове, не
естествомъ зли; еже бо въ естестве суще
присно такоже имать. Указа убо, тако и бѣ-
сове по еже суть, и разумѣвають, и живутъ,
и желаніе имуть благаго, не суть естествомъ
зли, но по превращеніи благаго, въ
немже и быша.

4. Ирость бесловесная по себѣ, и безумно
похотѣніе по себѣ, и прoder'зливо
мечтаніе, не всяко и при всѣхъ зло по себѣ
смаляемая, но есть егда и раздрушеніе
сихъ отъятіе вредитъ сія имущая животну,
также глаголетъ съвершеніѣ въ 7-й гла-
визнѣ предложенія сего. Добрѣ же въ одер-
жаніи сихъ укорителная положи, понеже
есть и гнотость съ словомъ, такоже еже на
грѣхъ и на врагы Божія; и похотѣніе ра-
зумно, такоже похотѣвати добраго, і еже:

желаніемъ въжделѣхъ гати пасху сію с Лук. 22. 15.
вами. Спце есть и мечтаніе не прoder'зливо,
по немъже касаемъ ся умныхъ умомъ нашимъ
се творяще. Что||же есть мечтаніе, въ пер- 215. в.
вой главизнѣ рѣхомъ²⁾).

5. Одержаніе убо глаголетъ само то еже
имѣти просто; предреченная же глаголю
гнотость, и гже съвокупленная въ нѣкопхъ
животныхъ свойству състоятельны силы
суть, и по семъ не зло гже таковая.

Сущее. 1. ангельская дарованія, николиже
сіа пзмѣнитися речемъ; но суть и вся съвер-
шенная и зѣло свѣтла суть, і аще тии не
зрятъ смѣживше своя благозрителныя сп-
лы. Тѣмъже еже суть, і отъ благаго суть, и
блази, и добра и блага желаютъ, еже быти
и жити и разумѣвати сущихъ желаютъ; и
улишеніемъ, и бѣгствомъ, и отпаденіемъ
прикладныхъ имъ благъ, глаголются зли;

2. 3. и суть зли, понеже не суть; і еже
не истиннаго желаютъ, злаго пожелѣвають.

Но душа кто глаголетъ злыа быти?

4. Аще убо тако събесѣдующе злымъ
промыслителнѣ и спасителнѣ, се не зло, но
благо, і отъ благаго пже зло ублажающаго.
Аще ли же узлѣватися душамъ речемъ, въ
чесомъ узлѣваются, аще не въ благыхъ
имствѣ и дѣй||ствѣ оскудѣніи, и своя ра- 215. г.
ди немощи погрѣшеній поползновеніи? ибо
и въздухъ, пже о насъ потлѣмѣватися ре-
чемъ оскудѣніемъ и отшествиемъ свѣта; са-
мый же свѣтъ присно свѣтъ есть, пже и тму
просвѣщая. Не убо ниже въ бѣсовехъ, ни-
же в насъ зло, тако суще зло, но тако оску-
дѣніе и опустѣніе своихъ благъ съвер-
шенія.

Толкованіе. 1. Се zde явленно глаголетъ,
такъ отъ ангель бѣсове; данная бо имъ ан-
гельска дарованія не отшествуютъ, сирѣчь, еже
отъ естества имуть благое не превращаютъ,
і аще тии не хотятъ зрѣти иже въ нихъ
свѣтъ, смѣживше свои благовидителныя сп-
лы, такоже еже речеса о Израильтѣхъ: очи 215. г.
свои смѣживша і ушима тяжко услышаша,
еда како обратятся, и исцѣлю я. Знаменай,
такъ свѣтовидні и бѣсове, паче же свѣты по

¹⁾ «проторзливо» въ подлин. *προκετῆς* (см. ниже «прoder'зливо»).

²⁾ Слова «Что же есть . . . рѣхомъ» не находятся въ подлин Толков. св. Максима.

Дук 10. 18. существу, такоже и прочіи ангели. Сице и въ благовѣствіяхъ: видѣхъ Сатану тако молнію съ небесе спад'шу. Нѣкая по Аристотели глаголются не суть же, здѣ же глаголютъся суть || глаголются зли¹⁾. 216 а.

2. Не просто иже глаголатися, но еже суще по истинѣ достойтъ искати. А еже: понеже не суть,—сице да разумѣвается: не сътворишася въ превращеніе иже отъ Бога имъ дан'ныхъ благыхъ имѣствъ и дѣйствъ, ихъ же отложив'ше, быша зли, по ихъ же не суть еже быти улучив'ше.

3. Како иже не сущаго желающе, злаго желаютъ, да речется. Богъ сущесть есть паче сущихъ; і истинна убо сущесть, понеже и истина Богъ есть; въ лѣпоту убо супротивное истинѣ лжа есть, ниже суще; внѣ бо есть Бога свесма; ниже образъ истинны суще; ничтоже бо блага отъ Бога имать. Понеждеже нѣкако повинеть нѣчто быти нѣкоторыя, будетъ темное тѣло како любо сущихъ образъ. Сего ради и по дѣйству кумиръ и по дѣйству лжа, сирѣчь, въ истину и суще лжа. Сего ради и дѣйствомъ не суще и въ истину не суще; прочее есть и въ истину не сый, такоже бо и прилѣжно сущихъ и еже отнудъ се лжнѣ сущимъ лжи, 216 б. отыатъ и раздрушенѣ || все существо раздрушаеть. Сице и иже лжу желая, такоже бѣсове, не сущаго жаляетъ и въ сущемъ, сирѣчь въ истинѣ, не стоить....²⁾ Бѣсове убо, такоже рече Господь, лжнн суще і отци лжнн, ниже суть и не сущаго жаляютъ, сего ради и зло жаляюще лжу.

4. Ико еже събесѣдовати злымъ о промыслѣ, еже и сія ублажити не зло, по реченному: быхъ незаконнымъ тако незаконникъ, да и незаконныя приобретаю. Рѣкохъ же и выше въ пятой главизнѣ, неотнудне улишеніе быти благаго въ сущихъ, понеже и отнуднее бываетъ тлѣніе и самому тлѣнію, но по оскудѣніи благаго отчясти. Прочее по семъ ниже душа свесма имать зло, но ово убо имать, ово же не възимаеть, и благаго убо осуществѣнѣ, злое же извнѣ. Но и сице кто речеть зло души прет'ковеніе сво-

его своего³⁾ по естествомъ дѣйства. Аще і отвнѣ бо убо прет'ковеніе, но убо тако въ мращѣ зрѣти въз'браняема душа, творити имать зла. Къ нему же да речется, тако отъ реченныхъ обрѣтается прет'ковеніе творително злу, не убо же самозло; не бо злоба первое зло, но видъ злобы, тако и добродѣтель споспѣшеніе нѣкое есть къ благому, не первое же благо.

5. Сирѣчь, не существо нѣкое зло, но ниже въ существѣ в сущихъ тако съисполнятелно зло тому зрится, такоже сила и дѣйства съисполнительна суть существу, и къ такому мысли отданію всяко о семъ зрѣніе зрится Отца.

Сущее. 1. Но ниже въ животныхъ бесловесныхъ есть зло.

2. Аще бо отъимени гарость и похотѣніе і пная елика глаголются, и не суть просто своимъ естествомъ зла; мужьствено убо и кичително левъ погубивъ, ниже левъ будетъ; кротокъ же всѣмъ бывъ песь не будетъ песь, аще песь хранително і еже приемати убо свое, отганяти же туждее. Тѣмъ же еже не растлѣвати естество не зло, тлѣніе же естеству неможеніе и оскуденіе естественныхъ имѣствъ и дѣйствъ и силъ. І аще вся иже бытіемъ въ лѣтѣ имуть съвершпнное, ниже еже несъвершпнно отнудъ 216 г. внѣ всякого естества.

3. Но ниже въ всемъ естествомъ зло. Аще бо вся естественная словеса отъ съборнаго естества,

4. ничтоже есть сему съпротивно; коемуждо ово убо по естествомъ будетъ, ово же не по естествомъ. Иному бо ино чрезъ естества, і еже овому по естествомъ, овому же чрезъ естества. Естества же злоба еже чрезъ естества, улишеніе естественныхъ. Сего ради нѣсть злое естество, но се естеству зло, еже немоши иже своего естества скончавати.

Но ниже въ телесѣхъ зло. Нелѣпота бо и недугъ оскудѣніе вида і улишеніе чина; се же не отнудъ зло, но менше добро. Аще бо и свесма будетъ

¹⁾ Слова «нѣкая по Аристотели . . . глаголются зли» не находятся въ подлин. Толкон. св. Максима.

²⁾ За симиъ пропущено *ὡς αὐτῆ ἢ Ἀληθεία φησιν.* (Іоанна, 8. 44.)

³⁾ «своего» повторено по ошибкѣ.

Толкованіе. 1. Іако ниже въ животныхъ и без'словесныхъ есть зло, понеже ни естествомъ зла суть, но ниже одержанія ихъ зла, рекше грость, похотѣніе, мечтаніе предварятелно.

2. Іако естественая суть одержанія бесловесныхъ, іакоже лву и гадомъ грость, и псу лалателно, рекше брехателно¹⁾; сего ради 217. а. іако естественаа, || а не злая.

3. Естествоно есть по имъству божественая хитрость в' бытіе пришед'ши, еяже божественныя хитрости накончанія суть садовая и животная и плоды и стихія въ другъ друга преложеніе, і. отнудъ по себѣ сущство цвѣтущихъ, начало движенія суща и стоянія. Іакоже убо при воско и пипсоку²⁾ наздателныхъ, і. иже наздателныя приходящихъ хитрости подобаетъ быти нѣчсому в нихъ пребываему, сирѣчь слову и уму, иже руками своимъ дѣла творять; сице и при естествѣ всѣхъ, есть нѣчто в тѣхъ пребываай, сирѣчь сла, не руками дѣлаемая, по хотѣніе и разумѣніе сущихъ Божіе пропходящи, іакоже хитрость в бытіе цвѣтущихъ, сирѣчь растущихъ³⁾; не бо потребуеть естество нѣкоторыхъ пребывающихъ иныхъ же іако движимыхъ; вещь бо есть в' бытіе движущи; а еже движай ту, недвижимо есть слово еже въ всячскихъ, еже есть божественная хитрости ю рѣхомъ⁴⁾... Иному бо сущству, рекше огню, горѣ носится ||: се же иному презъ естество есть, рекше водѣ, долѣ бо то и по естеству носится естествомъ видъ сущи не отъ вещи и вида. Что бо та вещи требуетъ топлотны или студены; съдѣтельствованна бо вещь се имать въ себѣ, рекше носить въ себѣ. Не бо огню подобаетъ пріити, да огонь вещь будетъ, но слову; еже и знаменіе есть не мало, еже и въ животныхъ и садовыхъ, словесемъ быти творителнымъ і. естество быти слово пребывателно; словеса же іаже по образѣхъ видимыхъ естества быти псчадія, рекше словеса, хотѣніе и хитрость Божію, сирѣчь

¹⁾ «рекше брехателно» прибавлено переводчикомъ

²⁾ «и пипсоку» не находится въ подлин. Толков. св. Максима. Тамъ сказано *ἄσπερ οὐ ἐπὶ τῶν κτ-ροπλάστων* (іакоже убо при воско наздателныхъ)

³⁾ «сирѣчь растущихъ» прибавлено переводчикомъ.

⁴⁾ Здѣсь пропущено *φύσιν*.

⁵⁾ Слова «аще... будетъ» повтореніе вышешпрерваннаго.

потомъ недвижимаго и пребывающаго слова, рекше божественныя хитрости. Како убо въ соборномъ естествѣ зло, иже въ съдѣтельницахъ словесемъ, словесемъ естественнымъ сущимъ и въ пчесомъ же супротивляющимъ ся всему естеству отъ благаго сущему. Аще убо указася съборному естеству отъ благаго быти, коемуждо же въ съдѣтельницахъ слову не противитися съборному естеству; іавленно, іако ниже въ естествѣ 217. в. зло; прочее нѣсть зло ниже въ съборномъ. А еже въ сущихъ по виду съдѣтельства супротивная, или въ раствореніяхъ, или въ животныхъ и прочихъ, не себѣ суть презъ естество, но инымъ: въ нихъ же же презъ естество съгрѣшнѣ носится, еже по естеству есть немощь, не убо се зло; злоба же чина паче есть.

4. Съборное естество божественное естество наричетъ.

Вся рече іаже естествѣ словеса, рекше вины, по нихъ же быша и суть отъ божественнаго естества суть, егоже съборно, іакоже рече, наричетъ, понеже отъ того родинася вся. Ино же естество вся іаже отъ Бога създанна нарече. Ничтоже бо есть, рече, въ сущихъ, еже вся всѣмъ противу лежитъ; еже бо нѣкоторому сущихъ чресъ тогова естества иному есть естество; се же благо. Всякому убо естеству, еже не пребывати в нихъ, бысть зло; се бо рече улишеніе естественныхъ, еже не накончавати по коей любо винѣ, іаже в нихъ же прivedeся бытію.

Сущее. 1. аще бо свесма будетъ⁵⁾ раздрушеніе доброты и ви||да и чина, растлит- 217 г. ся и само тѣло.

2. А іакоже ниже злобы виновно души тѣло, іавлено отъ еже мощно быти и кромѣ телесъ стоятися злобѣ, іакоже въ бѣсовехъ;

3. се бо есть и умовомъ и душамъ и телесемъ зло, имъства своихъ благъ неможеніе и отпаденіе.

Но ниже многословущее: въ вещи зло,

также рѣша, понеже вещь; ибо и та красоты и доброты и вида иматъ причастіе. Аще ли сихъ кромѣ сущи вещь по себѣ некачественна есть и невидовна, како творить что вещь, какъ ниже еже страдати мощи по себѣ имущи? инакоже како вещь зло?

4. Аще бо убо николико никако есть, ниже благо, ниже зло; аще ли же нѣкако суще, сущая же вся отъ благаго, и сіа отъ благаго убо будетъ, і или благо злу творително, или зло, тако отъ благаго суще, благо; или зло благаго творително, или и благо, тако отъ зла, зло. Или двѣ пакы начялѣ и си иного единого касающагося верха. Аще ли же нужно глаголють вещь къ исполненію
218 а. всего мира ||, како вещь зло? Ино бо зло, і ино нужно. Какоже благый отъ злаго приводитъ нѣкая къ бытію? или како зло еже благаго требууй? Бѣгаетъ бо благаго естества злое

Толкованіе. 1. Иакоже доброта есть умиреніе удовъ и чисти съ благомастіемъ¹⁾; сице нелѣпота неумиреніе²⁾ есть тѣхъже.

2. Понеже нѣціи отъ любопремудрещь рѣша о бесловеснын душа чясти, вещи и тѣлу смѣшенну, укланяющейся на то души, злая дѣлати, иакоже выше сказахомъ, всекраснѣ божественый Діонисіе рѣшить недоумѣніе отъ иныхъ бесплътныхъ и несмѣсныхъ тѣлу отнудъ. иже кромѣ тѣла, оскудѣнемъ благаго съгрѣшаюгъ.

3. Иако мощно есть и кромѣ тѣла състоятиса злѣбѣ, иакоже въ бѣсовехъ.

4. Богословно есть въкратѣцѣ изложити славя глаголющихъ вещь несущи, и како наричють ту несуще, да и събранія божественаго Діонисія разумѣются. Наричють убо вещь несуще о сицевыхъ: глаголють бо, тако суще еже есть въ умныхъ удобреніяхъ, отъ перваго, иже паче сущаго выстину бысть. Понеже убо онъ паче сущаго есть, еже отъ того суще наречено бысть; другое суще сущаго подвшедѣнее, сирѣчь

менѣе. Суща бо еже глаголють умныхъ вещь именуяють словомъ единымъ зриму, юже и самую видъ и животъ глаголють³⁾ образомъ нѣконмъ подлежамо умнымъ существомъ; а иже въ чувственныхъ вещь, тако оскудно всѣхъ, иже въ умныхъ ниже бо видъ, ниже животъ та бысть же, иакоже глаголють, сіа отъ сущаго перваго и паче сущаго; тѣмъже ино ту сущую сущаго не глаголють ту быти суще, но не суще. Глаголють бо подобааетъ подшествію, сирѣчь менѣшему, и даже до послѣднихъ быти; и сего ради ино глаголють вещь сущаго и добра, тако ниже добро быти. Не убо же ту глаголють дѣйствіе быти, но всѣхъ уличитиса, иже отъ той случающихъся, сирѣчь вида и качества; ниже бо себе въобразити можетъ въ видъ, рекше небесе, земля, въздухъ, вода, животныхъ, звѣздъ, ниже въкачествити, но отъ инаго въдобрается въ сіа. Иако ничтоже суще отъ сущихъ о себѣ,
218 в. вида глаголють и качества, едино же могущи сущи сия, сирѣчь въ видъ и качество привестиса могущи, не убо же дѣйство нѣкое сущи сихъ, въ лѣпноту несущаго есть по себѣ дѣйство несущи; сего ради, тако невидовна и некачественна и несуща, і тако всѣхъ немѣтелна и неоскудна наречена бысть зло отъ тѣхъ. Сія убо рѣше⁴⁾ божественый Діонисіе глаголетъ: како сътворитъ зло вещь отнудъ несущи дѣйствомъ, еже бо творити дѣйствія есть? но ниже страдати что могущи, по себѣ тѣкмо сущи; отъ инаго бо въ насъ украшается въ видъ и качество; не страждетъ убо по себѣ сущи. Аще ли же несуща глаголется, тако свесма ничтоже сущи, иже зло есть, ниже благо. Аще ли есть что суще, или отъ Бога есть, или отъ себе, или отъ инаго начяла, и тая и Богъ. Аще ли же нужно вещь, тако съисполнительна миру, како зло вещь? Предѣлъ бо нуждному, присносущное, истинное, тако полезно, иакоже добродѣтель ползующи Ино убо зло, і ино еже нуждное.
218 г.

1) «благомастіемъ» въ подлин. ἐνχορίας.

2) Вм. «неумиреніе» должно быть «неумѣреніе» (ἀσυμμετρία).

3) Вм. «и животъ глаголють» въ Ц. и У. ошибочно написано «ижи отглаголють». Въ С. исправлено другимъ почеркомъ

4) Вм. «рѣше» должно быть «рѣша».

Сущее. 1. Како же ражаеть и питѣеть естъство вещь зла сущи? Зло бо, понеже зло, ни одинаго есть раждателно, или питателно, или отнудъ творително, или спасително. Аще ли же рекутъ, той убо не творити злобу въ душахъ, привлачити же тѣхъ, како будетъ се истинно? многыя бо ихъ въ благое зрятъ. А паче како бысть се вещи всяко тя въ зло влекущей? Тѣмъже не отъ вещи въ душахъ злое, но отъ бесчиннаго и съгрѣшнаго движенія. Аще ли же и се рекутъ вещи всяко послѣдовати, и нуждная нестоятелна вещь, иже собою утвержатися и не могущимъ, како зло нужно или еже нужно зло?

Но ниже се еже глаголемъ улишеніе по силѣ своей ратуеть благое;

Толкованье. 1. Отражая слова глаголющихъ зло быти вещь, глаголетъ: како убо отъ вещи раждаются и питаются отращенія земная, гдовнаа и животная? и сія убо отъ вида и вещи суть. Еже убо самозло како раждаеть и питаеть, а не абіе глнть и растлѣвается? Сіе бо имъство злomu; но ниже, || также рѣхомъ выше, глаголати нѣкомъ привлачити въ злобу душа вещь бесловесныя ради чясти душа, тѣла ради съмѣшенно и бесловесному душа. Мнози бо превъзмогоша такову чясть, также святыи Божіи. Понеже же нѣціи отъ Еллинъ рѣши: сего ради небеси и звѣздамъ не растлѣватися, занеже отъ чистѣйшаго вещи быти; а также приближня тлѣннымъ телесемъ отъ дебелейшая и нижшая вещи быти нужно, по схожденіи създанныхъ послѣдней сущей събытися таковой; сего ради и растлѣваются также долнѣйшая и не стоить, не могуща утвержатися, и извѣстнѣ имати въ себѣ, также небо и звѣзды. Аще убо нужно сице бысть, како вещь зло имущи по насъ въ себѣ еже нужно? Не убо вещь зло.

Сущее. 1. отнуднее бо улишеніе по всему немощно; отчасти же, не понеже улишеніе, имать силу, но понеже не отнуднее есть улишеніе. Улишенію бо благаго отчасти су-

щу, не у зло; и бывъшу, і еже злomu естъство отъиде.

2. Съвъкупльшу же рещи, благое

3. отъ единна || и всея вины; зло же отъ 219. б. многихъ и частныхъ оскудѣній.

4. Нѣсть Богъ злое, понеже благо,

5. и в томъ вины злыхъ силы суть благотворныя. Аще зло присносущно, и съдѣтельствуеть, и можетъ, і есть,

6. и творить, откуда сему сіа? или отъ благаго? или благому отъ злаго? или обѣма отъ пныя вины? Все, еже по естъствѣ, отъ вины опредѣленныя раждается.

7. Аще зло невиновно и неопредѣлно не по естъствѣ; ниже бо въ естествѣ еже презъ естество, ниже не хитрости въ хитрости слово. Егда душа злыхъ вина, также огонь есть съгрѣвати, и вся имъже убо приближается злобы наполняетъ? или благо убо душа естъство дѣйствы же, когда убо сице имать, когда ли же сице?

8. Аще убо естъствомъ і еже быти той зло, і откуда той еже быти? развѣ отъ съдѣтелныя всѣхъ сущихъ благыя вины? Но аще отъ тоя, како по существѣ зло?

Толкованіе 1. Улишеніе нѣсть съставъ нѣкой, но въ улишеніи бываеть вида, иже естество имѣа быти, также и zde; отчя||сти 219. в. бо улишенію сущу въ вещи вида, бждеть благаго нѣчто в той, понеже и вида и утвари желаетъ и приемиетъ сія, тако благаа. Самозло же ниже благаго причастіе приемиетъ, сего ради ниже есть; отнуднее бо улишеніе, и самое подлежаемо тѣло растлѣвается, тако ниже недугъ к тому остати; сего ради и не мощно то рещи; отчясти же, тако имѣя нѣчто благаго, силу глаголется имѣти.

2. Предѣль въкратцѣ злomu, тако не по естеству, но по частномъ оскудѣніи благаго есть.

3. Всю вину, также всѣхъ глаголетъ. Отчясти же рече, да еже по всему отразитъ; отнуднему же оскудѣнію еже не быти съставляющу.

4. І также глаголемая злая вѣсть¹⁾ Богъ есть, егда тако благаа. Зла же нынѣ глаго-

¹⁾ Вм. «вѣсть» должно быть «нѣсть».

леть, рекше рати, недугы наказателныя, смерти і также таковаа. Неищуютъ бо ся нами злая, суть бо силы благотворныя винны; ибо реченными покааніе и увѣдѣніе Бога, и благочестія множайшимъ бысть узрокъ, и въ пророцѣхъ злоба наказаніе || глаголется¹⁾.

219 г.

5. Вина внигда блждити злаго похотѣніе чресъ слова подвижнаа. Но то похотѣніе сила благотворная есть словеснымъ убо тѣмъ къ вѣистину высирьпростиратися благому; бесловеснымъ же к пожеланію прикладныхъ своего пребытія.

6. Сіа Манихей обличенія и славы ихъ разореніе. Аще бо и не у²⁾ ересь, но предхранителіѣ въдхновенна быша также прелесть ихъ отражающая. Негли же и к нѣкоимъ отъ виѣшнихъ славамъ также таковаа.

7. Сирѣчь, не бесчнна естествомъ словеса; послѣдуетъ же по естественному опредѣленное, и предѣл бо есть и сказателное слово существа, что есть како убо еже по естествѣ отъ вины опредѣленіе есть, еже ради вины бываетъ бываемо. Аще убо зло невинно³⁾ есть, ни бо что ради бываетъ въ лѣпоту и въ неопредѣленіи; не бо есть того слово, что быти то казуяи по нужди, ниже по естествѣ. Аще убо чресъ естества не възимати въ естествѣ слова, также ниже

220 а.

|| въ хитрости нехитрость.

8. Аще не по улишеніи частномъ благого узлѣвается душа вънѣ существа тоя туждему нѣкоторому прилучяющуся, будутъ существа ея улишеніе благого, и будетъ ей осуществлено зло; и како будетъ душа? ниже бо будетъ жива; не бо възимаетъ животь, благо же животь. Душа же причаствуетъ благому, сирѣчь животу, осущественѣ имѣти хоцетъ благое, а не злое; сего ради и благовидна глаголется. Въ немощи въ еже своя по естествѣ дѣйствовати узлѣвается, яко немощна и недвижима сущи къ страстемъ. Неможеніе же душа не просто при телесехъ дебелость или тонкость въ существо ея, но въ вещная и временная вѣда-

ніа; тѣмъ же съгрѣшше прочее движитися. Отроди бо тоя здѣ творенія глаголетъ. Знаменай же, яко дѣйство душа не имать непреложное, яко случаяся и отслучаяся.

Сущее. 1. Блага бо вся, также тоя отъ рожденія. Аще ли дѣйствы, ниже се непреложно; аще ли ни, откуда добродѣтели, не и благовид' |нѣ той бывшей? Недостаеъ убо злое немощь и оскудѣніе благого быти. 220 б.

2. Благыхъ вповно едино. Аще благому злое супротивно, злему вповно многа;

3. не убо творителна злыхъ словеса и силы, но слабость и немощь и смѣшеніе отличныхъ неумѣренно. **Ц** пже недвижная и приено также имуща злая, но безмѣрная и неопредѣленная,

4. и въ шныхъ носимая, и симъ безмѣрнымъ. Всѣхъ и злыхъ начяло и конецъ будетъ благое; благого бо ради вся і елика благая і елика супротивная; ибо и сіа дѣемъ благое желающе. Никтоже въ зло взирая творить, также творить; сего ради ниже сѣстава имать зло, но чресъсѣтавѣства⁴⁾ благого ради, а не себе бываемо.

Злему же быти достоитъ положити по случаю, і иного ради, и не отъ начяла своего; тѣмъ же бываемо, право убо быти мѣтнся,

5. яко благого ради бываетъ, истиною же неправо быти,

Тлѣкованіе. 1. Да будетъ умъ въкратѣцѣ сице: яко естество душа благо, понеже отъ благого приведеса, и дѣйствія ея благая; видимъ бо благія мужи дѣйствующихъ своя; отъ превращенія же и оскудѣніа благому привиде зло. Прочее ни въ естествѣ, ниже существоно зло. 220 в.

2. Единому противнаа многа; прочее единому благому виновному, виновная же многа злему; і аще иже по естествѣ, также выше рѣхъ, словеса и силу суть творителна, чресъ естественныхъ же творителна съгрѣшная иже по естествѣ движенія отъ немощи и слабости прилучающаяся, имже и настаеъ зло. Творить же злая есть, егда и смѣшеніе отличныхъ неумѣренное, егда

1) Здѣсь пропущено Ἀνάγκη τὸ καὶ κεφάλαιον.

2) «и не у» въ подлин. καὶ μήπω.

3) Вм. «невинно» должно быть «невиновно».

4) «чресъсѣтавѣства» въ подлин. παρυστάσις.

или теплое, или студеное, или сухое, или мокрое множае пыихъ удержитъ; сего ради и недужи многаши. Какоже състоится зло быв'шимъ всемъ, какоже створенна быше пребывающимъ? сѧ бо убо отъ движенія хотѣнїемъ Божиимъ приведошася, и недвижима въ своихъ предѣлахъ пребываютъ стоящая и конецъ имущая въ Бозѣ. Сѧ же 220 г. же противное самозло нестоително и конца не имѧ, ниже опредѣлено, ихъ же ничтоже въ сдѣтельствѣ зримъ. Како убо съставно зло?

Инако: Прочее злomu, иже противно благому, многа виновна суть единому по любопремудрѣцѣхъ противна многа. Едино же есть благо; многа же суть виновна злomu; того ради и множицею глаголется зло; сего ради и противно благому ¹⁾.

3. Сирѣчь, не по слову нужно естеству, или нѣкоемъ осущественомъ свойстве сѧ помышляти подобаетъ. Смѣшеніе же отличныхъ, рекше неподобныхъ, мно, разумѣй естественныхъ силъ на неприкладная движенія, еже неумѣреніе творитъ не словомъ держимомъ движеніемъ равно пребывать предѣломъ, в нихъ же и быша.

4. Иако всехъ злыхъ начало и конецъ есть благо, поне также и зло творяща благо творити неищуетъ; і тако съставства не имать зло, но чресъставства ²⁾ благаго ради, а не себе ради бываемо. Се же и выше рѣхомъ, іако не къ злу зряще се творимъ, 221. а. || но мнѧще благо творити аще и събытіе супротивно показуеть.

5. Еже рече въ прежднѣй сей главизнѣ: благаго ради,—понеже неищуетъ еже творимъ благо.

Сущее. 1. занеже еже не благо благо мнимъ. Указася иноеже желаемо, і иное же бываемо. Прочее зло чресъ пути, и чресъ смотренія, і чресъ естества, и чресъ вины, и чресъ начала, и чресъ конца, и чресъ предѣла, и чресъ хотѣнія, и чресъ състава.

2. Улишеніе убо есть зло, і оскудѣніе, и немощь, и неумиреніе ³⁾, и грѣхъ,

3. и несмотреніе, и недобротнo, и неживотно, и без ума, и бесловесно, и несвершенно, и неутвержденно, и невиновно, и неопредѣлно, и безродно, и бездѣлно, и некрѣпко, и безчинно, и отлично, и безмѣрно, и тем'но, и несущественно, и само николиже никако ничесоже суще. Како ли можетъ что зло къ благому смѣшеніемъ? еже бо свесма благаго непричастно, ниже есть что, ниже можетъ. Ибо аще благае и суще есть, и хотѣнно, и мощно, и силно, како возможетъ 221 б. что противное благому, еже существа, и хотѣнія, и силы, и дѣйствія улишенное? не вся всемъ и отнудь тааже по тѣмъ же зла. Бѣсу злое,

4. еже чресъ благавиднаго ума быти; души, еже чресъ словное; тѣлу, еже чресъ естества.

5. Како коли злаа Промыслу сущу суть? Злое, понеже зло, ниже суще, ниже въ сущихъ. Ничтоже отъ сущихъ, непромыслено, ниже бо есть зло сый, несмѣсно сый благому. І аще ничтоже сущихъ непричастно благому, зло же оскудѣніе благаго, ничтоже же отъ сущихъ улишенно есть; по всему благаго, въ всехъ сущихъ божественный Промыслъ.

Толкованье. 1. Желаяше бо по естествѣ и силѣ имателно и благаго дѣемъ есть, егда не вѣдуще злое, еже намъ убо неищуется благае истиною же есть зло. Что бо? іако помагающе обидимому, убиваемъ есть егда обидѣвшаго недостойна суща смерти. Сице разумѣвай, и не съгрѣшиши.

2. Дивнѣ показа несъставно зло, улишеніе то показа въ сущихъ въ чину и естеству. Улишеніе же не самосъставство, іакоже преди рѣхомъ, но еже естество имѧ быти нѣсть; тѣмъ же и грѣхъ, сирѣчь неполученіе і отпаденіе нѣкое прикладнаго само то, еже улишенія наричетъ ⁴⁾....

3. Еже: грѣхъ,—да неищуети бываемы въ насъ, рекше прелюбодѣйство, или обида, или ино таково; но еже глаголють таково есть: благаго иже по естествѣ движенія,

¹⁾ Слова «Инако . . . противно благому» не находятся въ подлин. Толков. св. Максима.

²⁾ Вм. «чресъставства» должно быть «чресъсъставства».

³⁾ Вм. «неумиреніе» должно быть «неумѣреніе».

⁴⁾ Здѣсь слѣдуетъ пропускъ. См. *Scholia. S. Maximi in D. Ag. opera, t. II. pag. 305.*

сирѣчь чина, погрѣшивъше носимъся въ чрестъ-
ества бесловесная и несъвершенное и
несущественное небытіе. Сего ради николи-
же ничтоже суще глаголетъ зло. Како неко-
лико можетъ зло; аще что можетъ смѣше-
ніемъ къ благому можетъ; а иже смѣшен-
но къ благому, нѣсть зло ¹⁾).

4. Божественъ подвѣдствіа ²⁾), ихъ же въ
сѣдѣтельствѣ съблюде; умъ бо, по имъ же осу-
ществися божественіи умове і отнудъ нече-
ществени, выше душа есть. Убо ангель, иже
отъ благовиднаго ума подвигъся, бѣсъ
събытѣся; душа же, понеже разумна и сло-
весна, не по слову дѣйствующи подвѣдши
221. 1. умный умъ, || не дѣйствуетъ своя; телеса же
подвѣдшая разумное слово чрестъ есть-
ства обрѣтѣшася, не крѣпка суть въ своа
ихъ.

Аще Промысль въ всѣхъ, николиже есте-
ство зло.

Сущее. 1. и ни едино сущихъ непромы-
слено; но и бываемыми злыми благолѣпнѣ
Промысль пріемлетъ къ иже тѣхъ, или
иннымъ, или осябною, или общей ползѣ, і
искрнѣ коегождо сущихъ промышляеть.
Сего ради и тѣщетнаго многихъ не имамы
пріяти слова,

2. иже подобаетъ глаголетъ Промыслу
и не хотящихъ насъ в добродѣтель вести;
еже бо тлѣти естество нѣсть Промысла.
Тѣмъ же тако Промысль коегождо естѣства
спасителенъ, самодвижнымъ ³⁾) промышляеть,
и всѣми и коимъждо искрнѣ вся и коимъ-
ждо, поелику еже промышляемыхъ естество
пріемлетъ всего и различнаго промысла
издаемья по мѣрѣ коемуждо промыслител-
ныя благостыня.

Не убо суще зло, ниже въ сущихъ
222. а злое. Николиже бо зло, понеже || зло; і
еже быти злое, не по силѣ, но неможенія
ради. И бѣсовомъ еже убо суть і отъ блага,
и благо; а еже злымъ отъ своихъ благыхъ
отпаденія, і измѣненіе отъ тождествъ и имъ-
ствѣ немощію прикладнаго имъ ангелолѣ-
потнаго съвершенія. И желаютъ благаго,

понеже еже быти, и жити, и разумѣвати же-
лають; і аще не желаютъ благаго, несуща-
го желаютъ; и нѣсть се желаніе, но истин-
наго желанія грѣхъ.

Толкованье. 1. Ико и бывающимъ и мѣня-
щимъся злыми благолѣпнѣ пріемлетъ Богъ
къ исправленію, или ползѣ нашей, или
иныхъ.

2. Знаменай, како запрещаетъ глаголю-
щимъ: почто бо не сътвори насъ Богъ си-
це, да аще и хоцемъ, не сгрѣшаемъ? Се
бо ничтоже ино есть, развѣ глаголати,—по-
что не безумныхъ и бесловесныхъ насъ
сътвори? Еже бо по нужди насъ вести на
добродѣтель, ниже самодержителе насъ по-
казуетъ сущихъ по себѣ, ниже разумно на-
ше естество быти попускаеть, сирѣчь ра-
зумную душу. Отъими бо памъ самовласт-
ное, || и ниже образъ Божій будемъ, ниже
222. 6 душа словесна и разумна, и въистину рас-
тлится естество, не сущо еже подобаше
тому быти. А еже рече: самодвижнымъ, вмѣ-
сто самовластнымъ, и самодержателемъ ре-
чися да разумѣется; не бо иже ся движю-
щимъ, рекше одушевленнымъ, къ раздѣле-
нію недвижимыхъ, такоже домовъ и горъ;
или неподвижныхъ, такоже камень и древіи.
О добродѣтели бо глаголя самодвижныхъ
пріять. ихъ же глаголетъ прикладенъ быти
промысль, рекше закономъ и пророкы, бла-
годѣтельствіи, такоже Апостоломъ глвляеть,
глаголя въ Афинѣхъ.

Инако: добрѣ раздружи слово глаголю-
щихъ, тако подобаше намъ и не хотящимъ и
по нужди быти добрымъ; се бо тлѣніе бѣ
нашего существа; раздрушитъ бо убо и са-
мовластное.

3. Знаменай, тако и бесплѣтніи и нече-
ществении измѣняются, не пребывающе въ
благаго свесма тождествѣ. Благо убо тож-
де тако присно стояй извѣстно; преложное
же не тождественно.

Сущее. || 1. Въ разумѣ же сгрѣшаю- 222 в
щихъ наричють Словеса

2. в неутаеніи благаго разума, рекше,

1) Слова «како неколико . . . нѣсть зло» не находятся въ подлин. Толков. св. Максима.

2) «подвѣдствія» въ подлин. ὑποβάσις.

3) Здѣсь пропущено ὡς αυτοκινήτων

Божію бо разуму не можетъ что утлится, или въ твореніе изнаемающихъ и вѣдущихъ волю и не творящихъ; послушателя убо недугующая же въ вѣру или дѣйство благаго, и нехотѣтельно нѣкимъ разумѣти въ еже благаго быти по преложени, или немощи хотѣнія. И отнудъ зло, такоже многаци рекохомъ, неможеніе, и слабость, и оскудѣніе или разума, или незабытнаго разума, или вѣры, или желанія, или дѣйства благаго. А паче речеть кто не томительно немощь, супротивно же прощеніе. Аще убо нѣсть лѣтъ мощи, добръ бы убо имѣло слово; аще ли же отъ благаго еже мощи дающаго по Словесехъ прикладнаа всѣмъ просто, не похвално отъ благаго своихъ благыхъ имѣства грѣхъ, и превращеніе, и отбѣгнутіе, и отпаденіе. Но сія убо нами въ иже О правдѣ и божественѣмъ праведнѣствѣ по силѣ доводна речена быша, въ

222. г. томъ же священномъ списаніи иже Словесъ истина, ухщирителя и неправду и лжу на Бога глаголющихъ отгна, тако изумлена словеса. Нынѣ же, елико по насъ доводнѣ въспѣто бысть благаго, тако въистину дивно, тако начало и конецъ всѣхъ, тако обитіе сущихъ, тако видотворно и несущихъ, тако всѣхъ благыхъ виновно, тако злыхъ не виновно тако промысль и благасть отнудна, и превъсходя сущая, несущая и злая, и свое улишеніе ублажая, всѣмъ желателно и рачително и любовно, и елика иная въ сущихъ напредъ истинно указа, тако мню, слово.

ГЛАВА 5.

О сущемъ, въ немъ же и о приказнехъ.

Прейти же достойтъ нынѣ на въистину сущее, иже въистину сущаго богословствен'ственное существоимен'ство¹⁾. Толико же да въспоманемъ, тако слову мысль

Толкованіе²⁾. 1. Знаменай, како сказуеть, еже горѣ: еже в разумѣ съгрѣшающимъ, и еже: рабъ вѣдый волю господя своего и не творя ю, биенъ будетъ много.

Лук. 12. 47

Иже разумъ имать и не прилежа Божій разумъ || навикнути, съгрѣшаетъ в разумъ всевид'ны изнаемагай о наученіи того; научивы бо гтѣй плодъ блага сътворити имать, въ няже разумѣти вся по таже суть и не просто, но и творити по превращеніи и изнеможеніи хотѣнія, не хотяще разумѣти, тако благаго добро есть быти³⁾.

2. Разумъ глаголетъ, мню, иже отъ ученія прибываемый, егоже и забвеніе многаци можетъ помрачити, егоже и выше глаголетъ отъ слышанія бывати. Незабытнѣй разумъ достойтъ разумѣти еже отъ ест'ственнаго зрѣнія, или осмѣнія ненаучителнѣ пребываемы.

3. Знаменай же, тако ино есть того списаніе о праведнемъ и божественемъ праведнѣствѣ. Знаменай же, тако двадесате и три събранія имать главизна сія, указующая, тако нѣсть сущее зло.

Сжщее. 1. не пресущественное существо, понеже пресущественъ⁴⁾... неизреченно бо се и невѣдомо есть, и отнудъ неизъясвленно, и само то превъсходя съединеніе; но существотворное || сущая вся

223. б.

2. богоначалническаго существаначалія пришествіе въспѣти.

3. Ибо благаго богоимен'ство вся иже всевиновнаго прошествія изъясвляя,

4. и въ сущая и въ несущая простираетъ, и паче сущихъ, и паче несущихъ есть. Сущаго же въ вся сущая простираетъ, и паче сущихъ есть. Живота же вся въ живая простираетъ и паче живыхъ есть. Премудрости же

Тлѣкованіе. 1. Единного именоваша Бога ветсїи, не тако числомъ начяло, но занеже всѣхъ изрядну быти и ничтоже имѣти съчипляемо отъ ихъ же по немъ, но и ради еже несложно и просто. Не се же представляеть что существо Божіе; истѣйше бо существо при Бозѣ не убо глаголетъ; есть бо пресущественъ.

2. Существоначаліе глаголетъ еже всякого существа начяло есть⁵⁾ виновно; само бо

¹⁾ «существоимен'ство» въ подлин. *ὄντων ὀνομασία*.

²⁾ «Толкованіе» это относится къ предъидущему «Сущему» IV Главы.

³⁾ Слова «Иже разумъ имать . . . добро есть быти» не наход. въ подлин. Толков. св. Максима.

⁴⁾ Здѣсь пропущено *ἐκφαίεσθαι*.

⁵⁾ Вм. «есть» должно быть «и» (*καί*).

Божество паче всякого сущства. Проществіе же божественое дѣйство глаголетъ, еже всяко приведе сущство.

223. в. 3. Зри, како глаголетъ: благое, рекше, тогово богименство, простиратися в сущая ||, и паче несущихъ быти, и паче простиратися тому; животу же паче живыхъ быти, и премудрость паче разумныхъ и словесныхъ и чювственныхъ простиратися, тако быти извѣ, тако, благо, сирѣчь Богъ, и сущая и живота и премудрости виновно; а еже: сущее, живота и премудрости виновно, сущимъ разумѣвай послѣдователнѣ.

4. И въ несущая простирается благое, тако въ еже быти призываа сіа, или и по реченномъ самѣмъ Отцемъ, тако и само то несущее добро, егда убо въ Бозѣ пресущественаго ради зрится. Сущее же таже несущая вещественая глаголетъ, такоже многаши сказахомъ выше; или сице, понеже не ошсуется мѣстомъ Богъ, въ лѣпоту глаголетъ и паче несущихъ того быти, да покажетъ неописанно его.

Сущее. 1. въ вся таже разумная, и словесная, и чювствительная простирается, и паче всѣхъ силъ есть.

223. г. Сіа убо слово въспѣти желяетъ таже промысла изъавительная богименствія; не бо изрящи ¹⁾ само пресущественую благость, и сущство, и животъ, и премудрость самопресущественаго Божества обѣщавается,

2. еже паче всякоа благости, и Божества, и сущства, и живота, и премудрости въ закровѣхъ, такоже словеса глаголють, превъше сѣдящая, но изъышненнѣй и благотворны промыслъ превъсходителнѣ благостыню, и всѣхъ благыхъ вину въспѣваетъ, и сущца, и животъ, и премудрость сущствотворную и животворную, и премудродатную вину, иже сущства, и живота, и ума, и слова, и чювства причястившихся.

3. Не ино же быти благо глаголетъ, і ино еже сущее, і ино животъ или премудрость, ниже многа таже виновная і иныхъ иная приводителная божественая, превъсхо-

димая и меншая, но единого Бога вся таже благая проществія, і таже о насъ въспѣваемая богименствія; і ово убо быти отнуднаго единому Богу промысла изъавително, оваже съборнѣйшихъ того и чястныхъ.

А паче речеть кто:

Толкованіе. 1. Знаменати подобаеть, како егда у||бо о ангелѣхъ глаголетъ и чловѣцѣхъ, 224. а. ангели умныя глаголетъ; наша же душа разумныя, такоже многаши выше представихомъ, толкованія изложивше умнаго и разумнаго. Нынѣ же, понеже о Бозѣ первѣе рече, въ лѣпоту и ангели с нами разумныя глаголетъ, занеже и тѣхъ ради еже разумѣвати Бога, елико могутъ, питающихся разумѣниемъ, еже обращаться къ божественѣй премудрости, такоже чловѣчскыя душа; и чювствительная же, сирѣчь бесловесная. Одушевленна же обаче вся премудрости причяствуютъ божественыя и въ естественыхъ устремленіяхъ, такоже и божественый Василіе в' Шестодневницѣ показуеть, и само же еже въ премудрости быти вся, по реченному: вся премудростію Псал. 103. 24. створиль еси. Премудрость же есть Сынъ, иже сый; вся убо Сыномъ истиннымъ, рекше сущимъ, быти глаголетъ.

2. Знаменай, тако добрѣ глаголемъ, еже паче всякоа благости и божества; меншая же убо божества разумѣи ангелъ и чловѣкъ праведныхъ.

||3. Понеже пред' малѣмъ въз'мѣся, како 224. б. под'вншество глаголати благое, рекъ сущаго виновно, и сице по ряду, да не иже неразумнѣ прочитающе обрящутъ укоризны, вину глаголетъ: не ино же быти благо, и ино еже сущее; и пакы ино животъ или премудрость; едино бо быти всѣхъ виновно, а не многаа, і едино в лѣпоту Божество вся приведе и святую и блаженную Троицу быти, и немногая Божества съдѣтельственная. Се же не излиха рече, но касаяся иже отъ Еллинѣхъ премудрыхъ, і иже отъ Симона еретикъ, иже миротворителя рѣша богы, поелико под'вншедша сугъ, толико и немощнѣйша тварей приводящая даже до послѣдняя

¹⁾ Вм. «изрящи» должно быть «изреци».

всѣхъ мѣрилища ¹⁾), ꙗкоже рѣша, сирѣчь вещи.

4. Благого именованіе отнуднаго промысла показателно быти глаголетъ; прочая же частная, рекше животъ, и премудрость, и слово, и вся бо убо сущая ради благости Божіа приведена быша къ бытію, и суть блага, сирѣчь добра зѣло; не вся же живота или премудрости || или слова причаствуютъ; сего ради и таковая именованія къ раздѣленію отнуднаго положи. Сѣборнѣйшая же глаголетъ ꙗже при множайшихъ видимая, сирѣчь животъ; zde по съсужденію рече сѣборнѣйша, рекше при множайшихъ зримо; не отнуду же есть свесма при всѣхъ, ꙗкоже отнудъ при всѣхъ зрится благоименованія; благости бо ради вся быша ²⁾); достигеть бо до садовыхъ и животныхъ, словесныхъ же и бесловесныхъ; премудрость же и слово чястнѣйша; при единыхъ бо словесныхъ зрится сія.

Сущему вся сущая причастна; сего ради и вяще простирающуся животу же елика живая; сего ради в меншая отъ сущаго въ множая же премудрости и слову простираему ³⁾).

Сущее. 1. почто сущему живота и животу премудрости паче простираему, сущихъ убо живая, елика же живутъ чювственная, сихъ словесная и словесныхъ умове превъсходятъ, и при Бозѣ суть, и паче тому приближаются?

2. А паче подобаше иже болшихъ отъ Бога да || рованій причаствующимъ и лучшимъ быти и прочихъ превъсходити. Но аще убо безумна и неживотна кто положить разумная, добрѣ бы убо и мало слово;

3. аще ли же и суть божественіи умове паче прочихъ сущихъ, и живутъ паче иныхъ животныхъ, и разумѣвають, и вѣдятъ паче чювства и слова, и паче всѣхъ сущихъ добра и блага желаютъ и причаствуютъ, ти паче суть въ благомъ. иже излишне тому причаствующе, и множайшихъ и болшихъ отъ того дарованій приѣмше; ꙗкоже и сло-

весна чювственныхъ превъсходятъ, лихоимствующая чювствомъ и иная животомъ. И есть, ꙗко мню, се истинно, ꙗко ꙗже вяще единаго и безмѣрно даровителнаго ⁴⁾ Бога причаствующая паче суть тому приближенѣйшая и божественѣйшая отстоимыхъ.

Понеже и о сихъ рѣхомъ, принеси благое ꙗко въистину сущи, и сущихъ всѣхъ сущестотворно да въспоемъ.

Толкованье. 1. Невъленнѣйше нѣкако лежащу реченію, мню же, глаголемое таковой нѣкой умъ гвляги; ꙗкоже нѣкоторому недоумѣвающуся и глаголющю: что ради имени самого того сущаго превъсходящу живота именованіе, и пакы имени самого того сущаго превъсходящу премудрость, за еже и чину се просящу, ꙗкоже и самъ пред малѣмъ гвѣ рекъ, и сущи, и животъ, и премудрость сущестотворную, и животворную, и премудротворную вину иже существа, и жизни, і ума, и слова причастившихся, и чювства, не к тому же чинъ таковой зримъ въ сущіи? потреба бо по реченныхъ отъ тебе степенехъ, ꙗже сущая вяще живыхъ, и чювственныхъ, и разумныхъ, и словесныхъ, сирѣчь ума и слова причаствующихъ, приближатися Богови; не к тому убо сице супротивно же есть, сирѣчь небеси, и звѣздъ, и земля, и воды, и въздуха, і иже отъ тѣхъ ближнѣйшаа къ промыслу Божію живая, аще и садовную жизнь живутъ, сирѣчь садовая и таковая, и живыхъ и ближнѣйшая чювствителная, сирѣчь бесловесная; понеже поне точію || почювають; садовнымъ же не почювающимъ, чювствителныхъ же ближнѣйша Богови словесная; словесныхъ же умове, сирѣчь премирныхъ силы, ꙗко насъ словесныхъ горнѣйша, по невестественомъ умномъ приближающимъ ся паче насъ Богови; а паче подобаше супротивно сущимъ и болшихъ дарованій приѣмшимъ Божіихъ паче иныхъ быти, сирѣчь небеси, звѣздамъ и таковымъ. И сіе убо недоумѣніе, прочее убо отвѣщавааетъ божественный Дионисіе отъ ума, и слова, и чювь-

¹⁾ «мѣрилища» въ подлин. *μετρήματα*.

²⁾ Слова «зѣ по съсужденію . . . вся быша» не находятся въ подлин. Толков. св. Максима.

³⁾ Слова «Сущему вся . . . слову простираему» не находятся въ подлин. Толков. св. Максима.

⁴⁾ «безмѣрно даровителнаго» въ подлин. *ἀπεροβόρου*.

224. в.

225. а.

224. г.

225. б.

ства по умненіи предчестія уставляя. Сиде обрящеши по единомъ листу.

2. Бол'шаа дарованія глаголетъ при множайшихъ зримая, сирѣчь, иже суще и животь; но сихъ единыхъ причаствующая не в' первыхъ и луч'шихъ, но в' меншихъ зряся, понеже прев'сходимая, і иже мен'шихъ имуть свойствія иже быти, еже жити, и по семь луч'шая аще и чястнѣйшимъ именоваными назнаменуются; а иже съборнѣйшая не причаствуютъ лучшихъ свойства, сирѣчь премудрости, || и слову, и разуменьству; и по семь меньшая, іако меншихъ дарованій причаствующая, іакоже убо иная, іако множайшихъ и лучшая ¹⁾ Богови приближнѣйшая.

3. Іако прев'сходимая и паче Бого ²⁾ приближающаяся глаголется вяще жлти мен'шихъ, сирѣчь, божественіи умове паче насъ живутъ, іако паче Богови приближающаяся. Паки мы, іако словесни, бесловесныхъ вящи глаголем'ся жити; паки бесловесная, іако чювьство имущая, вяще живутъ садовныхъ, іако чювьства не имущимъ, но точію ест'ственный животъ ³⁾.

Сжще. 1. Иже сый всего еже быти по силѣ пресуществена есть, съставительная вина и сьдѣтель суцаго, бытію, съставу, существу, есть ству; начало и мѣра, вѣкомъ и лѣтомъ существенство, и вѣкъ сущихъ; лѣто бывшихъ, еже быти како любо сущимъ, бытіе иже како любо бывающимъ. Отъ суцаго, вѣка ⁴⁾, и существо, и суще, и лѣто, и бытіе, и бываемо; іаже въ сущихъ суцая, і иже како любо суть и наставша; ибо Богъ не како есть сы, но просто и неопредѣлнѣ, все в себѣ еже быти съпріемъ, предприемъ;

2. сего ради и царь глаголется вѣкомъ, іако тѣмъ и в томъ всяч'скихъ еже быти и суцаго и наставшаго,

3. и ниже бѣ, ниже будетъ, ниже бысть, ниже бываетъ, ниже быти иматъ, паче же ниже есть; но самъ есть еже быти сущимъ; и несущая тѣкмо, но и само еже быти су-

щимъ отъ превѣчнѣ суцаго; тѣй бо есть вѣкъ вѣкомъ, иже сый прежде вѣкъ.

Въспріем'ше убо да речемъ, іако всемъ сущимъ и вѣкомъ, еже быти отъ предсуцаго. И всякъ убо вѣкъ и лѣто отъ того, всякому же и вѣку и лѣту, и всему како любо сущему, иже прежде сый начало и вина; и вся тому причаствуютъ, и ни единого сущихъ отстоятъ; и тѣй есть прежде всѣхъ, и вся в томъ съставишася; и просто, аще что любо есть въ прежде сущемъ, и есть, и разумѣвается, и спасается, и прежде иныхъ того причастій еже быти предразумѣся;

Толкованіе. 1. Иже сый, при Бозѣ глаголемое, всего съвкупленнѣ еже бытія паче еже быти || есть. Се бо рече пресуществено влѣсто паче еже въ бытія суцаго; еже бо суще существо; отъ еже бо быти имя приведеса существа. Богъ убо іако и еже быти прев'ше лежа, (еже бо бысть отъ вины нѣкоторыя пвляеть въ еже быти привестися), пресущественнѣ разумѣвается; сего ради и вѣкъ глаголется быти приведенныхъ отъ того вѣкъ; еже бо ниже бѣ, ниже будетъ, но есть тѣкмо, се истинное иматъ еже быти, еже не приложитися въ еже будетъ, ниже паки перейти отъ еже бѣ въ еже есть, си есть вѣкъ. Богъ убо и вѣкъ глаголется и вѣкомъ творецъ, вѣку бо есть неподлежпмо, но иже отъ самого того подлежамаго въсіяваемо; іаже умная и невидимая, по Апостолу, вѣчная. Вѣчно же есть не самый тѣй вѣкъ, но еже вѣку причаствуя, сирѣчь, непрестаемья и неконечпья жизни. Іако убо і иже вѣку, сирѣчь, иже присносущаго причаствующихъ по подобію вѣкъ глаголемыхъ творецъ Богъ, сътворити вѣкы глаголется, сирѣчь, умная вѣкъ, тѣхъ сый съдер||жителъ; сиде и лѣто безлѣтнѣй глаголется, за иже и лѣтомъ виновентъ, еже бо въ умныхъ вѣкъ, се есть чювьственныхъ лѣто. Іакоже убо зримая образы суть невидимыхъ и умныхъ, и вѣкъ глаголемый не трясушюся ону и вкупѣ всю жизнь, и бесконечную уже, и неклонителную отнудъ, і еди-

¹⁾ Здѣсь пропущено «и» (καί).

²⁾ Вм. «Бого» должно быть «Богови».

³⁾ Вм. «ест'ственный животъ» въ подлинн φυσικῆς ζωῆς.

⁴⁾ Вм. «вѣка» должно быть «вѣкъ».

ну, и предстоящу. Сиде и лѣто тогда убо въ присносущемъ почивати, изъгнати же ся по шехожденіи, егда и послѣди естеству видиму подобаше произити. Еже убо въ чювьственная пришествія въ еже сія съдѣтельствовати благости Божіи наричемъ лѣто; не бо движеніе иже въ части и дни и нощи растоуни, се лѣто, но въкупоимѣнну лѣту; ꙗкоже бо еже мѣрѣи и мѣримо обыкохомъ Богу бо вкупимѣннѣ нарицати; сице и zde, сирѣчь, аще еже лактемъ мѣримо, или земля, или стѣна, или ино, лакоть глаголетъ. Звѣздъ бо движенія, по реченному

Быт. 1. 14. поставленна быша въ знаменія и въ времена и лѣта, къ опредѣленію и ꙗвленію намъ ꙗвѣ 226. в. отъ Бога быша. || Иже убо и сіа учинивый тѣи самъ убо есть превечнѣ и безлѣтнѣ сіа ꙗко-виновенъ.

2. ꙗко ниже еже: бѣ, ниже еже: есть, ниже еже: будетъ, истиннѣйше глаголется при Бозѣ; паче бо сихъ Богъ. Глаголетъ же ся и сіа, занеже по всякомъ умышленіи пресущественѣ того быти.

3. Добрѣ рече: ниже бѣ; еже бо: бѣ, ꙗвително есть лѣта. Есть же Богъ и паче бѣ, сирѣчь, паче лѣта. Речеша же: и како лежитъ о Бозѣ Слово: Въ началѣ бѣ слово? Се бо здѣ лежитъ еже: бѣ. Многаци глаголетъ, ꙗко начало и вина всѣхъ Отець. Того ради бо: Въ началѣ бѣ, глаголетъ, Слово, понеже Сынъ въ Отцѣ есть. Добрѣ убо рече: В началѣ бѣ Слово; а еже: будетъ, ꙗвленно есть. Се бо ꙗвляетъ, ꙗко нынѣ¹⁾ есть, но будетъ нѣкогда, еже при Бозѣ глаголати не-преподобно и неприкладно.

Сущее. 1. і есть само то по себѣ еже быти старѣйшаа же саможивоть быти, и самопремудрость быти, и самоподобіе божественно быти, і иная еликихъ сущая причастующа, прежде всѣхъ тѣхъ, еже быти 226. г. причастуютъ; паче же и сама по себѣ вся, ихъ же ꙗже сущая причастуютъ, само по себѣ еже быти причастуютъ; и ничтоже есть сущее, егоже нѣсть существо и вѣкъ еже само быти. Всѣхъ убо в лѣпоту

Толкованіе. 1. *Есть само то по себѣ еже быти* ²⁾.

Сіа не подобаетъ нещевати о сихъ всѣхъ виновнымъ глаголатися, но о ихъ же отъ того съдѣтел'скъ съставленныхъ, умныхъ же и разумныхъ и чювьственныхъ³⁾ и прочихъ, ꙗкоже бо пред рекохомъ. Богъ и прежде еже быти, ибо есть прежде сый; а еже быти изъгнание образомъ нѣкимъ имать нѣкое предбыв'шу виновному. Преже сый Богъ и прочее глаголется и сый, ꙗко всѣхъ виновенъ; таже еже быти всѣмъ отъ него. Еже убо: быти, помысли отъ причастія наста еже прежде быти ему, не ꙗко раздѣлшуся Богу въ еже быти и предбыти, но воля его приведши въ ꙗже быти сущая, се глаголется быти преднаставшей въ Бозѣ, и сей божественнѣи воли въ еже быти тварь предъопределившей въ лѣпоту прежде иныхъ, ихъ же причастуютъ сущая Божіихъ старѣйше нѣкоторое начало еже быти разумъ- 227. а. вается самъ Богъ; первое бо есть что и тогда есть животь и премудрость. Рекше невидиміи и горнѣйши умове первее же быти причастипася сице живота и премудрости. ꙗкоже бо при насъ первая нѣкоторая наста вещь, отнелѣже есмы; тако и при бесплотныхъ умовехъ образомъ нѣкимъ вещь разумѣвается само то, еже сущее кое-муждо живота ради виду, то еже въшество- вляется⁴⁾ въ животь и премудрость и подобіе. Подобіе же и горѣ сказахомъ убо и тождество възводныя при Бозѣ силы, по иже уподобляются тому приближнѣ тому сущая, и сихъ по под'вхожденіи причастуютъ ꙗже по сихъ первому, и сіа ꙗже быти причастующа. Начала же сущихъ ꙗже первѣе наставшая въ зданіи существіа разумнѣи, начая глаголемая не ꙗко отъ тѣхъ сущаа, отъ стихій, но ꙗко понеже рѣчеса первѣе еже по сихъ съдѣтельствова'на быша; сирѣчь, при умныхъ убо начало твари престолы, || и тако прочая; при чювьственныхъ же 227. б. начала твари небо и земля: Въ началѣ бо сътвори Богъ небо и землю; чювьственныхъ'

¹⁾ Пропущено «не» (оуж).

²⁾ Повтореніе перваго выраженія предшествовавшего «Сущаго»

³⁾ Вм. «чювственны» должно быть «чювственныхъ».

⁴⁾ Вм. «въшествовается» должно быть «въсуществовается».

бо первозданная сѣя. Также инако виды и приказни, ꙗже суть разумѣніа самосъвершенна присносущнаго Бога, ꙗкоже рѣхомъ, разумѣваются, сирѣчь стихіа, начяла и вещь невещественая и бесплотная причастующихъ, и самихъ тѣхъ видъ, рекше приведенныхъ бесплѣтныхъ чинъ; саможивотъ бо, самопремудрость, и самочинъ і иная же въ Бозѣ приказни суть, ихъ же причастуютъ съдѣлательствія, ꙗкоже знаменію, рекше чертѣ правая начертанія, въ кружѣ носимая.

Отъ паче допричастуютъ незнаемо, или на Божіа причастія, или на сущая сѣя полагають; того ради ищеть се и послѣди і отъ оныхъ книгъ и отъ любомудрець ¹⁾).

227. в. **Сущее.** 1. иныхъ началѣйше, ꙗко сый Богъ отъ старѣйшаго иныхъ того даровъ въспѣвается; ибо въ еже пребыти и паче быти предъимѣя, и паче имѣя, еже быти все, само глаголю по себѣ еже быти || предъстави, і еже быти самѣмъ, все еже како любо сущее състави. Ибо начяла сущихъ всяка еже быти причастующая, и суть, и начяла суть, и первѣе суть, также начяла суть.

2. І аще волиши живыхъ, ꙗко живыхъ, начяло рещи саможивотъ; и подобныхъ, ꙗко подобныхъ, самоподобіе; и соединенныхъ, ꙗко соединенныхъ, самоединство; и въчиненныхъ, ꙗко въчиненныхъ, самочиніе; і иныхъ елика сего, или сего, или обоихъ, или многихъ причастующая, се или се, или обоя, или многая суть, самопричаства обращени, еже быти первѣе та причастующая, і еже быти первѣе та пребывающая; также сему, или сему начяла суща, и въ еже причастовати и суща и причастуема. Аще ли же сѣя причастомъ въ еже быти суть много же паче ꙗже сихъ причастующая.

Первое убо само бытія дарованіе самопреблагость предлагающи, старѣйшимъ первѣе отъ причастій въспѣвается, і есть отъ той и в той, и само еже быти, і ꙗже сущихъ начяла

227. г. **Толкованье.** || 1. Себѣ таково нареченіе

положи Богъ, рекъ: Азъ есмь СЫЙ; отъ него же предъидихъ елика о томъ глаголются, сирѣчь, живота, премудрости и таковыхъ въ лѣлоту наричется. А еже рещи: предъбыти и пачебыти, безначалное і отнудъ неразумѣваемо еже быти Бога сповѣствова, иже предъвѣдѣшіемъ своего неизреченнаго разума предъсъстави еже отнудъ быти всячская; на се бо внезапно по первому прилогу приходитъ ²⁾ умъ еже быти; также сиче еже како любо быти сѣя зреть. Еже убо просто быти не еже како быти ꙗви, рекъ по себѣ еже быти, ꙗкоже и прочее саможивотъ, самоподобіе і ꙗже съ ними рекъ, еже отнудъ быти животъ и просто еже жити, не уже же каковый животъ сказа, і иная же подобнѣ. Се первое наричется еже быти сицеви и не сицеви.

2. Иꙗкоже словомъ ꙗкоимъ словомъ тъкмо зрится при качествѣхъ образомъ ꙗкоимъ предънасташа самокачествія, также случающаля въкачеству || ются. Сиче и сѣя разумѣй, сирѣчь самобесплотныя бѣлость, прибывающа тѣлу, убѣляетъ то. Тако реченная zde разумѣй по мѣрѣ, ꙗко прежде сый Богъ, сирѣчь животъ, оживляетъ всѣхъ, иже тому причастующихъ. 228 а.

3. Причастія глаголетъ, ихъ же сущая причастуютъ, сирѣчь само еже быти, животъ, премудрость, чинъ и прочая. Сѣя же причастія божественая бывають дарованія, ихъ же и начяла сущихъ нарече.

4. Сиче достоинъ разумѣти: самопреблагость, умъ сущи, и вся дѣйство ея в себѣ обращенна, дѣйство есть, а не сила; первѣе сущи неразуміе, также умъ дѣйство бывъши; тѣмъ же и есть умъ точію чистъ неприведенно имѣя еже мудръствовати не отъ себе всяко разумѣваетъ. Аще убо существо убо его ино есть, а ꙗже же разумѣваетъ иная того, самъ безумень будетъ, сирѣчь существо его; еже что любо имать, отъ себе имать, а не отъ иного; аще ли || отъ себе, и отъ себе 228. б.

Прочее умъ сый вълстину разумѣваетъ ꙗже сущая, ꙗко сый. Аще убо разумѣвая себе

¹⁾ Слова «Отъ паче . . . любомудрець» не находятся въ подлин. Толков. св. Максима.

²⁾ «приходить» въ С. — Въ Ц. и У. «приходити».

сушая разумѣваетъ, тѣй есть сушая; или бо индѣ сушая та разумѣеть, или въ себѣ яко тогова суца; иде бо убо сушая нѣсть мощно разумѣти; гдѣ бо суть сушая по чювственныхъ? яже бо чювственая не суть сушая, занеже превратна суца, и бываема, и погыбаема. Себе убо и въ себѣ разумѣваетъ. Понеже же и творецъ Богъ суцыхъ есть, вегда не у суца разумѣваетъ та, но самъ первообразно есть сихъ всяческихъ, и яже разумѣваетъ, необрази приемень отъ тайныхъ, самъ сы суцыхъ приказъ; тѣмъ же ниже самъ вмѣстѣ, ниже яже в томъ яко вмѣстѣ, но иматъ я яко себѣ имѣя, и сый тѣмъ всѣмъ убо вкупѣ сущимъ, и въ нераздѣленіи сущимъ в томъ; раздѣленномъ же: нечященіи, нечястнѣ. Прочее разумѣніа тогова суть сушая; сушая же суть види. Ра||зумѣніе же не сиче да разумѣется, яко понеже о то что ¹⁾ разумѣль есть, бысть о то что, или есть о то что; таковаго бо разумѣніа предварити подобаетъ разумѣваемому нѣчсому, да то разумѣвъ створитъ, не разумѣваетъ суца, занеже себе разумѣвая и соединеннымъ съвокупляея; сіе бо того разумѣніе быгіе есть сущимъ. Иже убо сый в томъ се есть видъ и се есть приказъ; самъ же умъ весь сый, весь и художество; а яже отъ того и в томъ умове уподобляемъ видѣніями художества. Суть же вкупѣ и раздѣленна в томъ, якоже и въ души вкупѣ многа художества суца, несліанна пребываютъ, и дѣйствуютъ внѣ по единомъ егда потреба есть; і всякъ вкупѣ силы душа в себѣ иматъ, по ихъ же промышляетъ тѣло, і обаче несліаннѣ тѣхъ по времени предлагаеть, садовную ²⁾ дѣлаючи о телѣ сплу, по нейже питаетъ то и раститъ и къ ражданію прикладно творитъ; чювственую же дѣйствуютъ силу о жилахъ и кровныхъ проходѣхъ ³⁾, і о плоти, и о великихъ съдержательныхъ жилахъ ⁴⁾ по тойже силѣ чювственныхъ зѣло приемень; славительную же, по нейже

судить чювственая, и мечтательную, по нейже памятуеть; похотѣвательную же, по нейже похотѣваетъ и подвижетъ животно по мѣсту; і уподобительную, и яростную, и желательную. Сіа убо иматъ силы тѣломъ приемящи въ бесловесное то чясти. По смерти же умъ единъ будетъ дѣйствуя симъ упражненнымъ.

Сущее. 1. и суца вся, і яже како любо еже быти съдержима; и се недержательнѣ и соединнѣ.

2. Ибо въ единици всяко число и единовиднѣ преднаста; иматъ всяко число единица въ себѣ иносчскы; и всяко число соединено убо есть въ единици; поелику же единица происходитъ, потолико разделяется и множится.

3. И въ сродѣ всякая круж'наа начертаніа по единомъ || соединеніи сънасташа; и все иматъ знаменіе в себѣ правостница ⁵⁾

4. единовиднѣ соединеніе къ другъ другу, и къ единому начялу, отъ негоже произидоша, и въ самой той сродѣ свесма соединяются; мало же тоя раступившеса, мало и раздѣляются; вяще же отступивше, вяще и просто; поелику сродѣ приближѣйше суть, потолико и той и другъ другъ соединяются, и поелику тоя, потолико и другъ другыя растогаются.

Тълкованіе. 1. О Божіа преблагости рече, яже есть само то еже быти самого Бога бытіе суцыхъ и сихъ пребытіе. Единнѣ рече, сирѣчь, по простой нѣкоей и обіемителной всѣхъ винѣ и недержаніи; ни единымъ бо словомъ, или разумѣніемъ, или вещью иматъ Божество еже къ сущимъ одержаніе и приобщеніе; но есть отнудъ и по всему превъшше единымъ съдержашемъ а промышленіемъ прикасаема, тако аще кто речеть. Прочее же приказни увѣрительна слову еже быти вся отъ Бога, яко виновну сихъ бытіа, ино вѣнѣ сихъ суцу ⁶⁾....

|| Число бо отъ многихъ единиць сложен-

229. 6.

1) «о то что» въ подлин. τόδε.

2) «садовную» въ подлин. Толк. св. Максима φουκήν.

3) «кровныхъ проходѣхъ» въ подлин. ἀρτηρίας.

4) «великихъ съдержательныхъ жилахъ» въ подлин. τὰ μεγάλα.

5) «правостница» въ подлин. τὰς ἐυθείας.

6) Здѣсь въ подлин. Толков. св. Максима періодъ кончается слѣд. словами: καὶ ἐν αὐτῷ συνεστάναι ἄλλῃ παρὰ ταῦτα ὑπάρχειν.

ныхъ въ величество възрастаеть; убо единица яко вина числомъ единовиднѣ вся обиятъ числа белѣгъ; сицѣ и срока, рекше знаменіе еже въ крузѣ правост'ница обіемлетъ.

3. Знаменай, яко и отъ начертаній іаже о Бозѣ изъясняеть, сроцѣ того уподобляа.

4. Еже: единовидно, здѣ положи в мѣсто просто и подобно; не бо инаковственѣ.

Сущее. 1. Но и всѣмъ всѣхъ естество вся іаже по коемъждо естества словеса съвкупленная суть, по единомъ несліянномъ соединеніи и въ души единовиднѣ, есть же по части всѣхъ промыслительныя и всего тѣла силы; ничтоже убо безмѣстно отъ малыхъ образъ на всѣхъ виновнаго възшедше,

2. премирными очесы узрѣти вся въ всѣвиновномъ, і іаже другъ другу противная единовиднѣ и соединеннѣ; начало бо есть сущихъ, отъ негоже и само еже быти, и вся іаже како любо сущая, всяко начало, всякъ конецъ, всякъ животъ, всяко бесмертіе, всяка || премудрость, всякъ чинъ, всяко съгожденіе ¹⁾, всяка сила, всяко храненіе, всяко въдруженіе ²⁾, всяко разданіе, всяко разумѣніе, всяко слово, всяко чювьство, всяко имъство, всяко стояніе, всяко движеніе, всяко соединеніе, всяко разсужденіе, всякъ предѣлъ,

Толкованье. 1. Явленно, яко въ всемъ части; прочая же въ еже коемъждо сущихъ естественѣ зримая бывшихъ имъ силъ, или движеній словеса в соборно приедемомъ естествомъ зрится рече, сирѣчь, іаже вишшняго любомудрствія вся іаже по себѣ сущая бывающая и не ³⁾ въ иныхъ зримая, іаже одушевлен'ная же и безъдушная рѣхомъ; сія вся подъ едіно оглаголаніе ⁴⁾ приведоша, рекше, глаголав'ша существо въ такомъ гласѣ обіемлются, і іаже по коемъждо существеная свойства и словеса несліянна пребывающа; ино бо одушевленныхъ, і ино безъдушныхъ слово; такожде и чювствительныхъ, сирѣчь словесныхъ же и бесловесныхъ, а паче по существа, сирѣчь, еже

просто быти съединена словѣ. А еже въ души единовидно рече, назнаменуя едіну быти юже отъ душа въдаемую всему тѣлу живительную силу, различнѣ дѣлающую въ удѣхъ.

2. Аще виновно есть еже егоже ради бываеть бываемо въ лѣпоту въ всѣхъ виновномъ вся преднасташа, яко въ видѣ и приказнѣ, іакоже предъ рѣхомъ, вкупѣ и единовидно, і іаже супротивная въ Бозѣ, іакоже реченно быеть, зримая. Какоже съединеннѣ и іаже супротивнаа, сице разумѣши; украшенное имать видъ раздѣленъ, іакоже в мирѣ индѣ звѣзды, индѣ челоуѣка; и пакы, ино огонь, і ино вода. Супротивна бо сущая, аще вкупѣ будутъ, сърастлитися имуть; в разумѣніахъ же Божіихъ и вся бяху вкупѣ сущаа и несліяннѣ и невмѣстѣ; не бо телеса суть, ниже въ тѣлѣ, но въ присносущныхъ разумѣніа, іаже суть приказни. Сего ради и всѣхъ начало Богъ; начало бо есть вся, іаже преднастав'ша бываемаго и пре||жнихъ и чинъ есть ихъже іако въчиненныхъ. Чинъ же есть дѣланіе подобствія къ другъ другу всѣхъ сущихъ і умѣреніе бываемаа вина приобщенія, іаже къ другъ другу всѣхъ сущихъ, но и всяко стояніе и п всяко движеніе есть сущихъ Богъ. Различнѣ же сіа да разумѣются, и при убо умныхъ и разумныхъ, естество начало сущее движенія и стоянія, сирѣчь тишины, тоже бо есть дѣйство являеть; ибо движеніе въ служенія божественая и ученія подвшедшихъ дѣйство есть живително, и тишина же и стояніе вѣчно сущее и непреложно, своя дѣйствовати являеть умовомъ и божественныхъ насыщатися. При чювственныхъ же естество начало сущее движенія и стоянія, сирѣчь тишины. Движеніе убо являеть еже въ еже быти приведеніе; стояніе же, рекше тишину, еже ради тлѣнія бытію, или престаніе, или преложеніе. Глаголетъ же сія быти Богъ, іако виновенъ тѣхъ сый пресущественѣ. Движеніе при Бозѣ, еже въ іаже || отъ того и тѣмъ въ благости промы-

229. в.

230. а.

229. г.

230. б.

1) «съгожденіе» въ подлин. св. Діонисія *ἀρμονία*.

2) «въдруженіе» въ подлин. св. Діонисія *ἑδρευσις*.

3) Частица «не» здѣсь лишняя.

4) «оглаголаніе» въ подлин. св. Діонисія *κατηγόριαν*.

слителное прошествіе; стояніе же еже при-сно такожде имѣти, и не отходителнѣ себе разумѣваемую тишину и не трясущуюся безмятежіе имѣти. Знаменати же достоитъ, яко умныя силы вѣчныя нарече, яко вѣку причаствующей. Сіе же глаголя и Писаніе

2. Корин. 4. 18. есть: *яже бо видима временная, а яже невидима вѣчнаа. А яже во иныхъ суца суть, рекше отсвященіе, бесмертіе, благоживотство¹⁾; сіа бо въ умныхъ и разумныхъ существахъ сицевая суть; по умышленіи же глаголются въ умный насъ, умомъ бо сіа зрятся, а не видѣиємъ, и въ ангелѣхъ и человекѣхъ мыслію тонкою, якоже бози и господнее²⁾ и силнии крѣпостію ангели, по причастію и человекѣи.*

Сущее. 1. і иная, елика въ бытномъ суца, суца вся начертאותъ.³⁾

І отъ тояже всѣхъ вины

2. умная и разумная боговидныхъ ангель существія, и душъ и всему миру естество, і яже како любо или въ пныхъ быти, или по умышленію быти глаголема; ибо вся 230. в. святія старѣйшая силы въспитію суца, і якоже въ предверіяхъ пресущественна Троица присѣдяще, отъ тоя и в той и еже быти, и еже боговиднѣ быти имуть; и по онѣхъ есть менша умненію, і еже послѣдніа послѣдніа, яко къ ангеломъ, яко к нямъ же⁴⁾ примирнѣ. Душа и ина вся суца, по томъ же словѣ, и еже быти и еже благо быти⁵⁾ имуть, и суть, и благо суть отъ прежде сущаго еже быти, и еже благо быти имущая, і отъ того грядуща, и в томъ хранима и вѣне⁶⁾ кончаваема.

2. І яже убо старѣйшая въ еже быти дасть лучшимъ существомъ, ихъ же и вѣчная наричють словеса; а еже наричють само то сущихъ всѣхъ николиже оскудѣваетъ, и само же то еже быти отъ прежде сущаго,

3. и того есть еже быти, и не самъ еже бытиевъ; и в томъ есть еже быти, и не ть въ еже быти; и того имать еже быти, и не тѣмъ имать еже быти;

4. и тѣмъ есть ежебытъству вѣкъ, и начяло, и мѣра прежде сущства, сый, и сущему и вѣку и всѣхъ || существотворное 230. г. пачало, и среда, и конецъ. И сего ради отъ словесъ иже въистину прежде сый

Толкованіе. 1. Елика въ бытномъ суца суть, рекше въ бывшемъ, а не въ себѣ, сіа глаголя въ иныхъ зримая быти, и не по себѣ суца; существія бо сіа бо нарече суца, ихъ же по себѣ суть, ихъ же начертאותъ бесмертіе, премудрость, чинъ, съгожденіе, і яже с ними яже въ иныхъ быти глаголются; такоже и по чювству о телесехъ зримая, сирѣчь обличіе, масть, количество и подобная яже телесъ кромѣ състоятися не мощно. Раздели же сіа Отець по умышленію. Сіа же быти глаголемъ яже мыслію единою разумѣваема, рекше разумніе, слово, чювство и таковая; яже умышленіемъ единемъ, сирѣчь въспомянүтиемъ познаваемъ; или по умышленію глаголетъ умная и чювству подпадающа николиже.

2. Знаменай же, яко еже: умная, яко к намъ чювственнымъ речетсѣ; || а еже: разумная, яко к Богу разумѣвается. 231. а.

3. Яко тѣмъ есть виновенъ еже быти вся, и прежде еже быти, занеже видѣ, сирѣчь приказнъ сы еже бытъству, якоже здѣ сказуетсѣ; еже бо само быти, не самъ есть Богъ, ради еже быти Богъ, но ради Бога і еже быти есть глаголетсѣ. Сего ради въ Бозѣ есть еже быти, яко приказнъ; не убо же Богъ въ бытъствѣ въ еже быти есть; прежде бо еже быти бѣ; обаче занеже всѣхъ виновенъ быти, и приводитель показуетсѣ, и виѣ всѣхъ есть, яко виновенъ всѣхъ, и всѣхъ познанными наречетсѣ, яко вся приведый.

Инако: тогово убо яко отъ того есть еже быти, въ томъ же яко еже съхранятися отъ того; не самъ же еже бытъствовъ, иже въ еже быти съдеръжимъ; паче бо еже быти иже пресущественный.

4. Достоитъ разумѣти въ обопхъ еже

¹⁾ «благоживотство» ἐπιζωία.

²⁾ Вм. «господнее» должно быть «господне».

³⁾ «начертאותъ» χαρακτῆριζει.

⁴⁾ Вм. «к нямъ же» должно быть «к намъ же» (πρὸς ἡμᾶς δὲ).

⁵⁾ «благо быти» τὸ εἶ εἶναι.

⁶⁾ Вм. «вѣне» должно быть «въ немъ» (εἰς αὐτὸν).

виновное, сирѣчь, еже быти того имать виновна, и не тѣи, яко отъ пребыв'шая вину имать еже быти.

231. 6. **Сущее.** 1. по всякомъ сущихъ умышленіи много въсувляется ¹⁾, і еже бѣ при || томъ, і еже есть, і еже будетъ, і еже бысть, и бываетъ, и быти хочеть, истѣйше въспѣвается;

2. сія бо вся иже боголѣпнѣ разумѣвающимъ еже по всякомъ тому умышленіи пресущественѣ быти назнаменуютъ, і иже вездѣсущихъ виновну. Ибо не се убо есть. се же нѣсть, ниже гдѣ убо есть, гдѣ же нѣсть; но вся есть яко всѣхъ виновенъ и в себѣ всяка начала, вся конца, всѣхъ сущихъ съдържа и предѣлѣя, и паче всѣхъ есть, яко прежде всѣхъ пресущественѣ паче сѣи.

3. Сего ради вся того и вкупѣ глаголются, и ни едно есть всѣхъ всеобразенъ, всевидовенъ, безраченъ, недобротенъ, начала и средняя...²⁾ сущихъ неoder'жнѣ и изряднѣ в себѣ предѣлѣя, и всѣмъ еже быти по одной и пресъединеной винѣ пречистѣ въсвая.

231. в. **Толкованіе.** 1. Сущихъ видѣніе, еже здѣ умышленіе нарече, много нѣкое сущее и различно всякимъ приверженіемъ ума, предусрѣтаемую обрѣтаеть виновнаго мысли, ре||кше, съдѣтели; еже убо много усугублятися гавляетъ, еже въ многихъ тому виновну зрѣтися.

2. Иже прежде мала отреченія, нынѣ прирекъ къ Богу по нужди се сказуя повиннаго мысли, сія разумѣвати подлагаетъ. Еже убо: бысть и бываетъ и будетъ, при тварехъ убо истиннѣйше оглаголуется; ова бо убо единою быша, рекше небо, ангели, солнце и таковая, при их'же мѣста не имать еже бываетъ и будетъ. А еже: отъ Давида

Псал 103. 4. реченное: Твориѣ ангелы своя духы; или понеже съхранитіа ³⁾ да разумѣвается, понеже речеса: Отець мой доселѣ дѣлаеть; или

Іоан 5. 17. по обычаю Писанія, измѣнно знаменіе лѣтно

многаци предводящаго и въмѣсто мимоспешаго будущимъ приемлющу, і еже въспять. При сихъ убо истиннѣйше еже: бысть; бываютъ же и таже въ бытіи и тлѣніи вся і елика по вмѣсто исхожденіи, сирѣчь, ношь и день, жатва и весна и таковая; быти же хотять, тѣчию таже не убо быша отнуд', чаютъ же, рекше, вся || чьскихъ престоеніе і таже с нимъ. Ико сихъ убо всѣхъ виновенъ Богъ въспѣвается; не бо рече: сія при томъ нанъ глаголются, но истиннѣйше въспѣваются. А еже бѣ и таже с нимъ по всякомъ умышленіи не нному кому развѣ Богу прикладъствуетъ, занеже всякого начала горнѣйша ⁴⁾, при томъ зрѣтися еже: бѣ. А еже: есть и будетъ, яко отнудъ непремное и по всѣхъ непроложное ⁵⁾ имущю. Сего ради и пресущественъ наречеса.

Ипакъ: како горѣ рекъ: ниже бѣ, ниже будетъ, ниже бысть, ниже бываетъ, ниже быти хочеть, здѣ глаголетъ при томъ и еже есть, і еже будетъ, и бываетъ и быти хочеть, истиннѣйше въспѣвается? Егда убо супротивное себѣ глаголетъ святой Діонисіе? да не будетъ. Горѣ бо убо того съдѣтели рече...⁶⁾ бытію, съставу, существу, естьству, и лѣту; въ лѣпоту убо еже: бѣ, въчини, потомъ і иная, да разумѣши, яко ниже отъ лѣта, ниже въ лѣте, ниже по лѣтѣ начятся Богъ, но яко и самого того еже быти вышши есть; || в томъ бо, рече быти, еже быти; здѣ же понеже по всякой мысли рече того много въсугублятися, праведнѣ рече при томъ і еже: бѣ, и еже есть и прочая; да каково убо время или лѣто смыслити, тамо Бога обрящещи и паче сущихъ и прежде сущихъ, и самыхъ тѣхъ сущихъ виновна и съдѣтеля, и ничтоже отъ тѣхъ суща, якоже глаголемъ, ничтоже сущихъ есть, и въ всѣхъ есть.

3. По виновнаго мысли вся самого рече Бога глаголатися рекше при томъ разумѣватися, еже бо нанъ глаголатися по любо-

¹⁾ Вм. «въсувляется» должно быть «въсугубляется».

²⁾ Здѣсь пропущено καὶ τέλη.

³⁾ «съхранитіа» въ подлин. Толков. св. Максима τὸ συντηρεῖσθαι.

⁴⁾ Противъ этого мѣста, въ пробѣлѣ, между столбцами, написано: «последлѣтье».

⁵⁾ Вм. «непроложное» должно быть «непреложное».

⁶⁾ Здѣсь пропущено πάσης.

премудръщѣхъ се являютъ; самъ же ни едино всѣхъ есть, ихъ же есть виновенъ, занеже быти паче еже быти; сего ради отреченія убо се являютъ, рекше еже безъзраченъ, еже недобротенъ, и подобная; а еже всеобразенъ и всевидовенъ всякого вида и образа видовицу тому быти являютъ, ꙗкоже и прочее достойтъ разумѣти ко всеобразенъ, еже безъобразенъ, ради паче безтелесія и паче невеществія невъзраченъ къ чьсому

232. б.

сущихъ, къ всевидовенъ же еже || недобротенъ, недобротенъ же глаголетъ ꙗко и добротѣ отъ того бывшей, тому же и паче доброты сушу пріянія же отъ куду, и видѣхомъ его и не имяше вида, ниже доброты, и прочая ¹⁾.

Сущее. 1. Аще бо еже у насъ солнце ꙗже чювственна сущствія и качствія, а паче многая и различна суще, обаче то едино суще і единовиднѣ всѣя свѣтъ, понавляетъ, и питѣеть, и хранить, и съвершаеть, и раздѣляетъ, и съединяеть, и възгрѣваеть, и родна быти творить, и растить, и премѣняеть, и възглубляетъ, и оцвѣтаеть, и подвижеть, и живить вся, и всѣхъ кождо искрянна себѣ тогоже и единого солнца причаствуеть, і ꙗже многихъ причаствующихъ едино солнце вины въ себѣ единовиднѣ пріятъ; много же паче прія же, п того и всѣхъ винѣ преднастати, и еже всѣхъ приказни

2. по единомъ пресущественомъ съединеніи попустити достойтъ; понеже и сущствія приводитъ по отсуществія изшествія.

232. в.

Толкованье. || 1. Долѣ на концы прочяго слова, рекше шестыя главизны, показуеть, ꙗко ничтоже отъ себе творить солнце, но отъ всѣхъ вины и начяла, еже есть Богъ. Добрѣ же указа отъ солнца еже о Бозѣ разумѣваемо, ꙗкоже бо тожде и единосуще солнце вся чювственная оживляетъ, и питѣеть и растить, и премѣняеть, сирѣчь, отъ малыхъ велика творить, или отъ сѣмени еже отъ того цвѣтомо отрасль, или древо, и въ всѣхъ видимыхъ есть ни едино отъ

тѣхъ сый. Сице и Богъ и самого того солнца и всѣхъ чювственныхъ и умныхъ и разумныхъ сый виновенъ,

2. ни едино отъ сущихъ есть и въ всѣхъ есть, тому бо вся причаствуютъ; сего ради и Писаніе правды солнце того именуеть. Мал. 4. 2.

По отсуществія изшествія, рекше, еже пресущественое.

3. Приказни, ихъ же и роднѣйшій видъ ²⁾ наричють, уже убо и выше сказахомъ, како опредѣляются, ꙗко твореніе самосьвершено, присносущно, присносущнаго Бога роднѣйшій видъ, рекше приказнь глаголють.

|| И здѣ изъявляетъ великый Дионисіе Писаніе предъопредѣленія нарече виды, сказуя божественаго Павла, иже въ еже къ Римляномъ глаголетъ: ихъ же предъопредѣливый сихъ и призва; і индѣ: предъопредѣливый насъ въ воли своей; волю бо и предъопредѣленіе виды родныя и приказни глаголетъ.

232. г.

Приводить же и блаженнаго Климента, епископа Римскаго, егоже въспоминаеть Апостоль, рекша въ сущихъ быти приказни началнѣйша, сирѣчь, ихъ же къ чьсому явленнѣ, иже будетъ; сице глаголемое есть нѣкая слава начертанію уподобляюци вся, и начертанія горнѣйшу часть умнымъ отдаваючи, долнѣйшую же чювственнымъ. И сихъ начялнѣйшимъ убо ꙗже суть осъбнѣ умная, перъвую и горнѣйшу часть. Отъ умныхъ же сущимъ, юже по оной; таже сице по схожденіи и начертанія иная; показати бо хоцеть такова слава недостойнства тогожде быти вся, но отъ другъ друга нѣкая бываемая, сирѣчь, меншій виды отъ съборнѣйшихъ || въ съдѣтельствѣ и начяль, ꙗже съборнѣйшая начяла начялнѣйшая глаголють. Священнаго убо Климента рече глаголати быти и въ твари въ казни ³⁾ роднѣйша, сирѣчь виды роднѣйша къ чьсому, рекше подвшедшимъ видомъ, ꙗже къ чьсому надъ възшедшей, и образъ настапа, сирѣчь, вещный огнь къ еферу. Но не сія истиннѣйша виды глаголетъ великый Дионисіе, но разумнѣя Божія; аще бо и глаголются при-

Римл. 8. 30.

Ефес. 1. 9.

233. а.

¹⁾ Весь § перифразированъ нѣсколько подробнѣе подлин. Толков. св. Максима. См. *S. Dion. origeni t. II. pag. 328.*

²⁾ «роднѣйшій видъ» въ подлин. Толков. св. Максима *ἰδέας.*

³⁾ Вм. «въ казни» должно быть «въ приказни».

казни въ твари, но не покланяемыя, такоже глаголетъ Моуси. Гдѣ же сія рече святыи Климентіе, не тави.

Сущее. 1. Приказни же глаголемъ быти таже въ Бозѣ сущихъ существотворная и единнѣ преднаставшая словеса, ихъ же богословіе предъопредѣленія наречеть, и божественая и благая хотѣнія сущихъ раздѣлительная и творительная, по ихъ же еже пресущественный таже сущая вся и предопредѣли и приведь.

2. Аще ли же любопремудрецъ достойно судить Климентіе, и къ чьому приказни глаголатися таже въ сущихъ началнѣйшая, 233. б. происходитъ убо не истиннѣйшимъ (именъ) слово ему; пращающимъ же Иисусе¹⁾ право глаголатися, богословія въспоминати достояти глаголющаго: тако не сказахъ ти сія въ еже ходити по тѣхъ, но да ради сихъ помыслительнаго разума на всѣхъ вину, такоже мощи есмы, възведемся. Вся убо тѣя сущая по единомъ всѣхъ изрядпомъ съединеніи достояти възлагати; понеже бо отъ еже быти существотворное прошествіе и благость наченіи, и сквозѣ вся проходящи, и всяческая о себѣ бытія исполняющи,

4. і о всѣхъ сущихъ радующися; вся убо в себѣ предъимать по единомъ простоты провъсхожденіи

Толкованіе. 1. Платонъ убо виды и приказни смѣрениѣ и недостойнѣ Божіа приимъ²⁾; мысль же благочестивѣ сказа. Раздѣлительная же божественая хотѣнія рече и творительная, ово убо тако единымъ еже хотѣти вся наставляеть и творить, ово же ради ихъ иновидная и различная сущая быти. 233. в. Знаменай убо, тако приказни на||речеть таже въ Бозѣ сущихъ существотворительная и единнѣ преднаставшая словеса, сирѣчь предопредѣленія.

2. Паче блаженный Климентіе славѣ некоторой послѣдова глаголющей, и въ бытіи чювственныхъ быти началныя и некоторые вины, сирѣчь умныхъ, еже есть бесплотныхъ ангелъ дѣйствія, рекше въ существо привожденія, вины началныя имуща виды,

ихъ же мы глаголемъ разумѣнія Божія. Виды же приказни суща умная быти тако дѣйствія началнѣйшая; при чювственныхъ же виновно началнѣйша и благоимательнѣйша, и сдѣлтелное, видъ, ихъ же въ вещи реченная глаголетъ слава; слово бо въ бытіи естества по имъ же въвидотворишася чювственная, се видъ глаголють началный. Мнится убо рекше се рещи блаженному Клименту: не суть же истиннѣйше сія рещи приказни, сирѣчь, виды началныя, рекше началныя вины; не бо отъ себе сія, но отъ Божіихъ разумѣній, ихъ единъ || естъ покланяемый. 233. г.

3. Существотворное прошествіе глаголетъ еже не тѣмъ тому о своемъ упражняти видѣніи, но излитися и поити и сущая съставити.

4. Іако всѣхъ сущихъ радоватися рече Богу, по псалмическомъ: възвеселится Господь о дѣлахъ своихъ; и въ притчахъ: азъ бѣхъ ейже радовашеся. А еже предъимать здѣ вмѣсто предъопредѣліи лежить. Псал. 103 31.

Сжщее. 1. всяко коварство отрѣвающи; вся же подобнѣ обиемлетъ по препростертомъ ея бесконеченствѣ, і отъ всѣхъ единнѣ причаствуется, такоже убо и гласъ единъ сущъ и тѣмъ же, отъ многихъ слухъ тако единъ причаствуется.

2. Всѣхъ убо и начало и конеченство сущи, ихъ прежде сый. Начало убо тако виновепъ;

3. конецъ же тако нѣчто ради, и конеченство всѣхъ и бесконеченство всякого

4. бесконеченства и конца превосходително ихъ тако супротивныхъ.

5. Единнѣ бо, тако многаци речеся, сущая вся и предъимать и състави || сый всѣмъ 234. а. и вездѣ,

6. и по единомъ, и такомъ же, и по самомъ всяческая,

7. и вся происходя и пребывая в себѣ, и стоя, и движимъ, и ниже стоя, ниже движимъ, пже начала имѣа, или среды, или кончинство;

Толкованіе. 1. Понеже нѣціи впа и приказни съставнѣ рѣша, сихъ же отражаетъ

¹⁾ Вм. «Иисусе» должно быть «и се» (καὶ τοῦτο); въ подлин. св. Діонисія σουχοροῦντας δὲ καὶ τοῦτο ὁρθῶς . . .

²⁾ Здѣсь пропущено ὁ δὲ Πατὴρ (т. е. св. Діонисій) τῆ μὲν λέξει ἐχρήσατο . . .

нынѣ Еллины сущая, и глаголетъ: аще бо не просто и единѣ суть приказнство разумѣнія препростертаго и пресъединѣпаго Бога, сложенъ убо будетъ Богъ отъ приказни и себе еже коварство именована. А еже: радующися, съгласуетъ еже отъ Давида реченному: възвеселится Господь, и прочая.

2. Знаменай еже гласа, яко бесплътенъ и единосуць отъ многихъ подобнѣ слышится, и ниже изнуряется отъ множества. Сице и Богъ отъ всѣхъ равно причаствуется¹⁾; се бо есть еже: единѣ. По мѣрѣ же вѣры и ниже дѣлимъ изнуряется.

3. Горѣ въ преднѣй сего главизнѣ рехомъ съвершениѣ опредѣливше, съвершательное виновно || быти, егоже ради бываемо покрову ради храмъ.

4. Копечеству всяко бесконеченство противно разумѣается; Богъ же и конецъ всѣхъ; ничтоже бо исходитъ тогова промысла и силы и бесконеченство же, понеже по божественномъ Писаніи: и разуму его нѣсть числа. И пакы: и царствію его не будетъ конца. Якоже убо необъемлемъ²⁾ и бесконеченъ, сія бо паче преизвнѣ имать Богъ і вся превъзшедъ, и конецъ всякому концу сый; в того бо вся скончяваются, и бесконеченство есть всякого безконеченствія. Аще убо бесконеченство глаголется и вещь яко присно преобразуема, и другойцы въ иныхъ виды прелагаема³⁾, но убо кончина есть въ Бозѣ, аще и неостытелна есть и неопредѣлна, устава не имущи, отъ Бога преводимая въ видотворенія. И в лѣлоту Богъ конецъ есть таковаго бесконеченствія, и бесконеченъ концемъ сущихъ, яко и вещь отъ несущихъ приведъ; рече бо Писаніе: отъ того и тѣмъ и в томъ вся.

Римл. 14. 36.

5. Супротивно есть конецъ бесконеченству || по отреченіи и нанъ реченіи, якоже мертво и бесмертно. Добрѣ же еже: яко супротивныхъ; не бо истѣйше сія другъ другу съпротивна, рекше по имьству и ули-

пени, но яко речеса по отреченіи нанъ реченіи.

6. Вездѣ бо рече сый, и единому коемуждо и всѣмъ вкупѣ есть и подобно. Стоя же глаголется Богъ еже по ничесомъ же отнудъ в томъ предложенію зрѣтися; движимъ же еже съдержати сущая и съхраняти, и сія же паче всякого умышленія; сего ради и приведе еже: ниже стоя, ниже движимъ.

7. Мнится нѣкако супротивно быти реченное еже: стоя и движимъ, и: ниже стоя, ниже движимъ. Како бо также вещь и стоять и движится, или ниже стоитъ, ниже движится? Первее убо не подобаетъ отъ чювственныхъ разумѣвати божественнаа, или образи отсуду приемати; да неже рѣшенія възмнимъся недоумѣвати, стояніе рѣхомъ прежде мала бытіе, движение же измѣненіе, сирѣчь предложеніе. Есть убо Богъ || всѣхъ бытіе, присно бо сия въ еже быти 234. г. приводить; тѣмъ же стояше Богъ; движетъ же ся пакы, за еже вся преобразуетъ и премѣняетъ къ лучшему, тѣмъ бо добротнѣйши бываетъ. Сего ради и предъ малѣмъ о сихъ рече божественный Дионисіе: всѣхъ начало и конеченство сущихъ; а еже: ниже стоя⁴⁾, ниже движимъ, предъ симъ сказалъ есть, еже: пребываетъ в себѣ и на вся происходя; преподаетъ бо всѣмъ сущимъ своего свесмьства и непреложенъ и неизмѣненъ самъ есть, по реченному: Ты же гъжде 104.28. еси. Прочее происходитъ и пребываетъ Богъ.

Сущее. 1. ниже в чьсомъ сущихъ, ниже что сущихъ сый. И ниже свесма ему прикладствуетъ что вѣчнѣ сущихъ, или иже лѣтскихъ наставшихъ, і иже въ вѣцѣ і иже въ лѣтѣ всѣхъ и изять есть; сего ради и самовѣкъ, и суца и мѣры сущихъ,

3. и мѣримая тѣмъ и отъ того. Но убо о сихъ въ иныхъ благовремѣннѣйше да речется.

Толкованіе. 1. Ниже въ чьсомъ, рече; въ

1) «причаствуется» такъ въ С. — Въ Ц. и У. ошибочно «причаствуются».

2) «необъемлемъ» такъ въ С. — въ Ц. и У. «необъемый»

3) «прелагаема» такъ въ С. и У. — Въ Ц. ошибочно «пралагаема».

4) Слова «ниже стоя» въ Ц. и У. спискахъ написаны два раза. Въ С. тоже, но зачеркнуты.

235. а. всѣхъ бо и за еже въ || всѣхъ неoder'жимое; вѣчнѣ же суца, премирная суцствія глаголетъ, за еже первѣе лѣтнаго естества быти тѣмъ; лѣто бо отъ небснаго и землянаго сѣтворенія числится.

2. Реченно бысть и горѣ, вѣчно глаголатися истѣйше не самый тѣй вѣкъ, но вѣку причаствуемо. А еже: не ¹⁾ прикладъствуеть что, разумѣй по суцствѣ. Знаменай же, тако суть нѣкая суццихъ вѣчная, сирѣчь ангели, і тако не еже вѣчнѣ, се и безначално. Въ прочей же главизнѣ, абіе въ началѣ вѣчнаго гласъ и при Бозѣ пріятъ.

Мѣры суццихъ суть вѣцы умнымъ, и лѣто човьственнымъ; таже бо умная тако отъ мѣры мѣряются отъ вѣка, аще и вкупомѣніе мѣрящому вѣку и мѣримая глаголются; вѣци бо и ангели глаголются; сиде и при човьственныхъ таже бо мѣримая лѣтомъ в'купоменнѣ ²⁾ лѣтъ глаголются, такоже и движеніе звѣздъ, и солнца, и житій; мѣрими бо лѣтомъ, лѣтомъ глаголются.

ГЛАВИЗНА 6.

О животѣ.

Нынѣ же въспѣти достоить намъ животѣ
235 б. вѣчнѣ, отъ негоже саможивотѣ, і отъ негоже вся таже како любо живота причаствующа еже жити искрннѣ коемуждо рассѣвается. Ибо иже бессмертныхъ ангель животѣ и бессмертіе и бессмерство само ангельскаго приснодвиженія, отъ того и того ради, и есть и наста; сего ради и живи приено и бессмер'тнѣ глаголются, и не бессмер'тни паки, тако не отъ себе имуть иже бессмер'тни быти и вѣчнѣ жити, но отъ животворивыя и всякого живота творительныя и сѣдер'жателныя вины. І такоже при суцемъ глаголахомъ, тако и самобытія есть вѣкъ, тако и здѣ же паки, тако и саможивота есть божественный животѣ и живителенъ, и сѣставителенъ, и всякъ животѣ и животно движеніе отъ живота, иже паче всякого живота и всякого начяла всякія жизни. Отъ того и душа бессмертіе имуть, и

животна вся и садовна, по послѣднемъ подражани

Толкованіе. 4. Сѣдержителну именована, тако животѣ суццихъ не токмо сѣдѣтельствовавшую, но и въ иже пребывати сѣдержашую.

Сущее. 1. живота имуть еже жити. Емуже отъемлему, по Словеси, 235. в

2. из'чезнеть всякъ животѣ, и къ емуже и исчезнувшая къ еже причаствовати того немощію, паки въз'вращаемая, паки животна бывають.

И даруетъ убо первѣе саможивоту еже быти животѣ, и всякому животу, и коегождо еже быти искрннѣ койждо еже быти естествомъ имать; і убо принебеснымъ животомъ невеществоно, и боговидно, и неизмѣнно бессмер'тіе, и неклонително, и непреложно приснодвиженіе, простираемо пребогатныя ради благости, и въ бѣсовскый животѣ; не бо онъ еже быти отъ пныя вины, но отъ еже и еже быти животѣ и пребываніе имать.

3. Даруемы же и мужемъ, тако смѣснымъ, коль мощны, ангеловидный животѣ, и преизлитіемъ човѣколюбія, і отходящихъ насъ къ себѣ въз'вращая и възъывая,

Толкованіе. 1. По ангельскомъ животѣ, послѣдователнѣ вѣчиняеть нашихъ душъ, за еже и словеснымъ суццимъ бессмертіе; по словесныхъ же душахъ, наводитъ про'чее 235. г. животѣ почювателныя душа, и питателныя, рекше естественныя, бесловесныхъ и садовныхъ, ихъ же и по послѣднемъ подражаніи глаголетъ, еже горѣ многащи сказахомъ. Животи же бесловесныхъ и садовныхъ не суть божественіи, но вещнаго огня же и духа. О сихъ убо единыхъ послѣднихъ, такоже речеса, живот'ныхъ глаголетъ Давидово речено быти: Отъимеши духъ ихъ, и исчезнуть, и въ пер'сть свою въз'вратятся. Послеси духъ, и съзижутся, і обновиши 235. г. Псал 103. 29. 30. лице земли. При човьствительное единоа душа и садовномъ животѣ сія божественнаа пріемлетъ словеса великый Дионисіе; отъ умныхъ бо животѣ, или иже у насъ не разу-

¹⁾ «не» въ С. — Въ Ц. и У. «ни».

²⁾ «в'купоменнѣ» въ Ц. и У. — Въ С. ошибочно «вкупомѣніе».

мѣваеть сія; животь бо тѣи осуществѣ сѣдѣтельствова в' бесмертіе Богъ, умнымъ душамъ нашимъ не бы убо отыгалъ тѣмъ еже жити; понеже ниже сущствія будутъ, но о животныхъ отъ зем'ля обповляемыхъ глаголетъ Давидъ, не убо о сихъ; і о животѣ же, иже волею отступившихъ бѣсовъ наводитъ, ꙗко и тѣи пребываетъ бесмертенъ¹⁾, || сздавшему ихъ Богу се хотящу, аще и тѣи отступиша Бога: нераскаянная бо дарованія Божія, иже испер'ва сѣтворшему ихъ бесмер'тныхъ; послѣднее же подражаніе глаголетъ тончайшее причастіѣ еже жити и ꙗковоже рещи малыми²⁾ причастивати животныя силы.

2. Псалом'ское убо реченіе о человекѣхъ и послѣднемъ и общемъ въскресеіи глаголетъ, еже мало напредѣ яснѣйше полагаетъ Отець. Здѣ же реченіе приводитъ слово творя о всѣхъ иже како либо еже жити имущихъ, показуя не инако сіа, развѣ отъ Бога, еже жити в' тѣхъ зрѣгнся; а еже: отытнся³⁾ при еже раздѣчнтся положн, ꙗкоже и: въз'вращасмая, рекше причастуемая. Немошь же къ еже причастивати живота сіа, таковаго глаголетъ, за еже не отъ себе и собою имѣти животь, но приведен'ный отъ Бога; ꙗже бо елика отъ себѣ не въ еже жити зрима къ Богу же възложеніе се имущая, образомъ нѣккимъ пакы оживляетъ, і ꙗкоже самъ глаголетъ пакы животная бывають.

3. Дивнѣ всѣмъ преданіямъ || съ правостію учить. О въскресеіи бо образъ нынѣ предаѣ, смѣсныхъ⁴⁾ убо насъ гавляетъ за еже о бесмер'тныя душа и мер'твена тѣла сущимъ; животь же осуществены душа мен'ши рече ангельскихъ сущствъ, за еже тѣи ангеловидный не убо ангельскый нменусть не ꙗко самоангельскый, но образни; и насъ убо отчасти быти глаголетъ словесныя душа; всѣхъ же насъ иже отъ дуна и телеса сущихъ; обесмергвлягн же ся глаголетъ, телесемъ нашимъ въскресеіе глаголя

еже о въскресеіи преданіе невѣрно мнѣтиса ветхости, вмѣсто безумно и слава Еллинъ, за еже презъ естество быти вещи еже обесмергвлягнся. Ветхости же глаголется безуміе; аще ли же и паче естества вещь въскресеіи, рекше прямо настоящимъ жити, иже пищею и искиданіемъ и недуги препроваждаема, но прямо Богу ничтоже презъ естество, ниже паче естества, понеже самъ есть иже всякого живота виновенъ, і отъ того естъ всякый животь⁵⁾.

Сущее. 1. і (еже божественѣйша) ꙗко и всѣхъ насъ, душа глаголю, || и супружна телеса къ отнудному животу и бесмертнню обѣщася приложити вещь вет'хости убо неглш презъ естество мнимо, мнѣ же и тебѣ истинѣ

2. и божественно, и паче естества. Паче естества же еже по насъ глаголю видимое невсемоцное божественаго живота; то бо ꙗко всѣхъ суще животныхъ естество и паче божественѣйшихъ, ни единъ животь чресъ естества, или паче естества.

3. Тѣмъ же, ꙗко о семъ бесчестія Симона преперная слова далече божественаго лика и твоя священныя душа да отвергнутся. Утай бо ся ему, ꙗко мно, а паче премудру мнящуся быти,

4. еже не подобати благомудрствену гавленно чювьствія слово способника примати на всѣхъ негавленную вину. И се естъ достойно рещи ему, еже презъ естество рещи; тойже ничтоже супротивно.

Отъ тоа оживляются, и животная вся и садовна. И аще разумны речеши, аще ли словесный⁶⁾,

5. аще ли чювьственный, аще питателный, растителный, или кой либо когда животь, или живота начало, или живота сущство, отъ тоя и живеть і оживляетъ, ꙗже паче всякого живота, и в той по винѣ едіновиднѣ преднаста. Животный бо и живоначалный животь и всякого живота естъ вина, и оживитель, и раздѣлитель живота, і

1) «бесмертенъ» въ подлин. Толков. св. Максима ἀνώλεθρος.

2) «малыми» (ὀλίγως).

3) Слова «а еже отытнся» написаны два раза.

4) Вм. «смѣсныхъ» должно быть «смертныхъ» (Σντςτς).

5) Слова «і отъ того . . . животь» не находятся въ подлин. Толков. св. Максима.

6) Сл. «аще ли словесный» написано два раза.

отъ всякого живота достойно въспѣвателенъ по многородіе ¹⁾ всячскихъ животныхъ, яко различенъ, и всякъ животъ зримъ и въспѣваемъ, і яко нетребователенъ, паче же преисполненъ живота саможивотъ, і яко паче всякого живота животворенъ и преживотъ, или како убо кто животъ неизвѣщанный человѣчскы въспоеть.

Тълкованіе. 1. Яко и телеса наша бесмертія причаствовати божественно хочеть ²⁾ 1. Корин. 15. 53. слово по Апостолъ ²⁾: подобаеть бо мертвому сему облещися въ бесмертіе.

2. Сія рече за еже единому Богу по естествоу быти, еже живити.

3. Симона глаголетъ препирательная слова быти на преданіе наше, глаголющее телесемъ нашимъ встати и обесмертитися, ^{237. а.} || яко презъ естество сущей вещи. А иже рекше и на Симона, и о сихъ того обличаютъ Иринеи и Оригенъ і Ипполитъ і Епифаніе. Великій же Дионисіе божественъ затворяеть глаголемое отъ Симона презъ естество быти въскресеіе телесъ; Богу бо ни едино суще противно, како будетъ что презъ естество? А еже мнѣти нѣкоторому отъ явленныхъ и чювственныхъ сихъ указанія събирати на непостижимую всѣмъ и неизявленную вину всѣхъ, си рече на Бога, се есть въистину презъ естество; пже бо славима и чювственная како разорять, еже паче всяко чювства п разумѣнія?

4. Не подобаеть, рече, пже чювству постижными не вѣровати иже о Бозѣ словесемъ иже есть ³⁾ всѣхъ невидима вина. Истѣйше бо се есть чресъ естества рещи, еже отметати пже паче чювства ради чювственныхъ явленнаго.

5. Знаменай, и како разделяеть пже о животѣ причаствомъ; живота бо начало глаголетъ, сирѣчь нашу душу и чювственную же; сія бо начала суть живота иже тѣми ^{237. б.} || в животъ начинающимъ двизатися телесемъ; живота же существія умныя силы и наша душа; существо бо животъ сущимуть, рекше, вещь нѣкую подлежамо, и

самовидъ, есть что либо есть живота суще, рекше существа; сего ради п оживляютъ телеса, пкоже рѣхъ, душа. Богъ убо, яко виновенъ и ⁴⁾ съисполнителенъ животу нашему, яко съдержитель и раздѣлитель, яко различныя всякыя живота въчинивый, умныхъ, словесныхъ, чювствительныхъ, ратительныхъ начало всѣмъ есть; тѣмъ же понеже и солнце, горѣ рече, животъ давати и питати вся, да не разумѣешп, яко отъ себе се имать, но отъ всѣхъ начала и вины.

ГЛАВА 7.

О премудрости, о умѣ, о словѣ, о истинѣ, о вѣрѣ.

Принеси же, аще мнится, благый и вѣчный животъ, і яко премудръ, і яко самопремудрость да въспоемъ, паче же яко всякія премудрости, п съставителенъ, п паче всякоа премудрости и разума паче сущъ. Не бо тѣю Богъ преисполъ есть премудрости, || и разуму его нѣсть числа, ^{237. в.} но и всякого слова і ума и премудрости превыше сѣдитъ. И се преславнѣ разумѣвъ божественый въистину мужъ, общій нашъ п наставника солнца. Бже Божіе премудрѣйше ⁴ Корин 1. 25. человекъ, глаголетъ, не тѣкмо яко всяка человѣчска мысль прелесть нѣкая есть, судима къ столателному и пребывателному божественныхъ и съвершенныхъ разумѣній;

Тълкованіе. 1. Суть нѣціи безымѣстныхъ любопремудрець глаголюще, яко аще хочете Бога глаголати паче всякоа премудрости и разума, творити его непремудра и неразумна. Къ нимъ же достоить рещи: Богъ нашъ паче всѣхъ разумѣваемыхъ и сущихъ есть. Или убо премудрость, или разумъ, или животъ, или съставъ, или бытіе, или существо разумѣвается нами, паче всѣхъ сихъ есть, не яко не причаствуя симъ; се бо безуміе; иже бо виновенъ бываемыхъ, како не причаствуетъ иже отъ того? но яко всѣмъ отъ того прошедшимъ и тогова причаствующимъ отнудствія; все бо причаствуемо

¹⁾ Въ С. поправлено «по многородіа» (πολυρόντα).

²⁾ Въм. «по Апостолъ» должно быть «по Апостолу».

³⁾ Сл. «есть» въ С. пропущено.

⁴⁾ Сл. «и» написано два раза.

237. г. древнѣйше есть еже отъ того. Сего ради и сый вѣкъ истѣйше и лѣто именуется, яко и вѣкы и лѣта сътворивы; сице убо и при премудрости и животѣ достойть реще, яко и спхъ есть съдѣтель. Аще бо сія ипакъ имѣти речемъ, обрѣтается Богъ послѣди упремуждренъ¹⁾ или вразумленъ, еже тогожде смѣшенія есть, а не наше; да не будеть!

2. Яко солнце себѣ и святому Героою Апостола Павла глаголетъ. Знаменай же, како приять Отець Апостолово реченіе. Златоустъ бо и прочіи отъ Отець о крестѣ то пріаша.

Сущее. 1. но яко и обычно есть богословцемъ супротивъ преложеніе слову страждущю при Бозѣ также улишенія глаголати; сице и невидимы глаголють Словеса всесвѣтлый свѣтъ, и многопѣтый, многоимениты, неизречененъ, и безыменитенъ; иже всѣхъ суща і отъ всѣхъ обрѣтаема, непостижимъ, и неслѣденъ. Спмъ уже образомъ и нынѣ божественный Апостолъ въспѣти глаголется буеть Божію,

2. мнимое в той чресъсловно²⁾ и безмѣстно въ неизреченную и прежде слова 238. а. вслѣдкого възведъ истину. Но еже инде рехъ искривнѣ намъ также паче насъ приемоюще,

3. и дружбою чювственныхъ погружаемъ, и сущимъ по насъ божественая прилагаяюще прелѣщаемъ, по видимѣмъ божественое и недовѣдомо слово гоняще. Потребна есть вѣдѣти иже у насъ умъ, имѣти убо силъ въ еже разумѣвати, еюже умна зрптъ, съединеніе же превъсходимо ума естество, имъже съвкупляется къ вышнимъ себе. По таковомъ убо божественая да разумѣются не по насъ, но всѣхъ себе всѣмъ себе испушшимъ и вси Божіи бы'вше; луче бо быти Божіимъ, а не своимъ. Сице убо будутъ божественая дана иже съ Богомъ бывшимъ.

Тлъкованіе. 1. Реченное обычай быти бо-

гословцемъ супротивъ приложеніе слова страждемо при Бозѣ улишенія износити, сице убо да разумѣемъ. Хотящей бо оны свѣтъ божественый елико могутъ представити, яко неприступенъ и неузрѣмъ, емуже не можетъ пріити ничтоже, ниже невестественно, иже || чювственно тму нарекоша, 238. б. яко еже: Положи тму за кровь свой, еже божественый Апостолъ глаголетъ: въ свѣ- 1. Тимоѳ. 6. 16. тѣ живы неприступнѣ; -къ емуже бо ничтоже происходитъ, подобнѣ есть незрящюйся превъсходительной рещи тмѣ. Паки реченно есть: Удивися разумъ твой отъ мене зѣло утвердися, не възмогу къ нему. Тѣмъже убо непостижимы и недомыслимы и неударжаннѣ Божій разумъ безумію уподобляется превъсходящему всякы въ зданныхъ...³⁾ о Бозѣ бо безуміе, иже о божественныхъ премудрымъ нѣсть невыченіе⁴⁾, но разумъ, молчаніемъ разумѣваюць, яко еже есть невѣдомъ есть⁵⁾ Богъ; сице убо и ист'паніе наричють Божіа Слова въчеловѣченіе, а паче исполнено сущее, паче же преисполненно премудрости и силы и спасенія; но и немощь Божію, еже крестомъ побѣжденіе именують, рекше понеже смертію лукавья и невидимыя силы діаволия раздрушишася, мѣсто⁶⁾ смерти въскресеініе мертвыхъ и царствіе небесное зѣло увѣдѣся. Спмъ убо образомъ и буйство Божіе еже всяко⁷⁾ премудрость и художество⁸⁾ превъсходя чювственъ, разумъ Божій есть. Разумѣетъ же убо кто глаголемое, разумѣвая сущихъ отъ ересей, съ нимже и Еллине, иже събранны чювственными указати мняты Божіе воплощеніе немощно быти, и даже до смерти устроенное. Къ нимъже разумѣвая божественнѣйшій Павелъ недоумѣвся възва: О глубина богатства и премудрости Божіа, яко неислѣдованни судьбы его. Еже убо превъсходить всякыа създанныя премудрости козньство равно убо будетъ не благо научен-

1) «упремуждренъ» (σοφισθεῖς).

2) «чресъсловно» въ подлин. св. Діонисія παράλογον.

3) Здѣсь пропущено γυβσι.

4) «невыченіе» въ подлин. св. Максима ἀμασία.

5) Слово «есть» лишнее.

6) Вм. «мѣсто» должно быть «и вмѣсто» (καὶ ἀντί).

7) Вм. «всяко» должно быть «всяку».

8) Вм. «художество» должно быть «художество».

нымъ словесемъ? словесы бо не убо изъяснятся, или чювьствы тайнство, вѣре не предваряющей.

Словеса бо истязати хотяще существо Божіе, не богонаученна суть, ни бо суть, ни обрѣтаются; тако и существо не мощно постигнути¹⁾.

Инако: супротивъ преложеніе слову страждущу; ради бо таже улишенія являющихъ отреченій еже о Бозѣ превъсхожденіе являютъ, еже въ иномъ силу превъсхо-

238. г. ||дителяго отреченія рече.

2. Ибо на крестѣ страсть, и еже глаголати Богу пострадати плотию и чресъсловно и безмѣстно мнится, иже въистинцу являет истину.

3. Погружаемъ и рекше съобращаемъ, показуетъ же ся спмъ, яко не подобаетъ божественнаа чловѣчьскымъ прилагати.

4. И выше рѣхомъ, яко умъ разумѣвати хотяй, сходитъ отъ себе в разумѣнія снисходя; разумѣнія бо нижнѣйшая суть разумѣвающаго, яко разумѣваемая постижима и разшество в лѣпоту и чищеніе²⁾ единства ума тогожде; умъ бо простъ и нечастенъ; разумѣнія же многа множества и расыпана, и рекше виды ума; сего ради разумная, сирѣчь разумѣвающая, менша суть умныхъ, вмѣсто разумѣваемыхъ. Единство же глаголетъ ума, яко напредъ явленнѣйше глаголетъ, пмъже къ вышнѣмъ себе въспрыпростирается, рекше еже о Бозѣ приходитъ къ видѣнію, иже всѣхъ истушгитъ чювьственныхъ³⁾... еще же и своего движенія, та-

239. а. же сице божественнаго разу ма пріяты лучю.

Сущее. 1. Такову убо бесловесную и безумную и бую премудрость превъсходительнѣ въспѣвающе, да речемъ, яко всякого есть ума и слова и⁴⁾ всякыя премудрости и разума вина; и тоя есть всякая воля, і отъ тоя всякый разумъ и смыслество, и в ней вся скровища премудрости и разума

скровенна. Ибо послѣдователнѣ убо предъ реченнымъ премудрая и всепремудрая вина, и самопремудрости, и вся и кояждо есть съставитель.

2. Отъ тоя умныя и разумныя ангельскихъ умовъ силы простая и блаженная плуть разумѣнія, не частными, или отъ частныхъ чювьственныхъ, или словесъ сказательныхъ събирающе божественный разумъ, не отъ нѣкотораго общаго къ симъ съобиемлемѣ, всякого же тимѣнія и смерти⁵⁾ очищаемъ,

Тълкованіе. 1. Здѣ паче изъясняеть, како буеть Божіа еже премудрое о Бозѣ непостиженія величество. Глаголетъ бо, яко чювьственнымъ затвони⁶⁾ еже о невестествіи и пресуществіи есть рещи Божіемъ || истязоуще преданіе, прел'цаваем'ся отъ чювьственныхъ она купонеще⁷⁾, рекше, еже о Троици единой покланяемой сказующе проновѣдъ и трисъставно нераздѣлно и нечастно слышаще нѣція богословіе, абіе недоумѣваются, в телеса вѣнимающе, и мѣста требуемая и ростоаніи, глаголюще: како могутъ три състави в себе быти и нераздѣлнемъ быти? ибо не разумѣвають и буи суть, да отъ чювьственныхъ и божественныхъ ипремудрится такова иная тмами, къ нимъже Господь рече: Аще земная рѣхъ

239. 6.

Іоан. 3 12.

1. Корин. 2. 14

таже Духа; буйство бо ему есть. Тѣмъже убо еже отъ чловѣкъ буйство Божіе духовная суть, таже достоинъ гонити; бую же премудрость рече въ иже ни единой к той мощи приходити премудрости; такоже убо бесловесное и безумное, яко не имущи слова или ума сказателна, сирѣчь, постизателна тоя.

2. Знаменай, яко и въ ангелѣхъ⁸⁾ умныя и разумныя суть силы; и въ лѣпоту въ тѣхъ

239. в.

¹⁾ Слова «Словеса бо . . . постигнути» не находятся въ подлин. Толков. св. Максима.

²⁾ Вм «чищеніе» должно быть «чашеніе» (μερσιμδς).

³⁾ Здѣсь пропущено καὶ τῶν νοητῶν.

⁴⁾ Во всѣхъ трехъ спискахъ сл. «и» повторено.

⁵⁾ Вм «смерти» въ подлин. св. Діонисія сказано τλήθους.

⁶⁾ Вм. «затвони» должно быть «затворени» (περικεχλεισμένοι).

⁷⁾ «купонеще» въ подлин. σταθρῶμενοι. Въ С. написано «купо не аще»

⁸⁾ Вм. «ангелѣхъ» въ греч. подлин. «иныхъ» (ἄλλοις), по другому варианту ἐν ἀγγέλοις.

ни чинове. Умно убо, пожеже отъ мен'шихъ разумѣваются; разумни же, пожеже горнѣйши суть, и паче всѣхъ Бога разумѣвати, елико мощно, възиспрыprostираются, свѣше убо питаемы разумѣниемъ, питающе же иже мен'ше разумѣвающихъ. Наша же душа разумиѣ ток'мо; разумѣвающе художнѣ, елико могутъ, превъзшедшая, не ктому имуть что разумно по сихъ, да и разумѣваются; бесловесная бо и безумная душа понасть; разумѣнія же божественныхъ умовъ не в раз'мышленія сходить нашъ умъ отъ частныхъ, сирѣчь чювственныхъ и сказательныхъ словесъ, рекше видъ и множество, еже есть тименныхъ събирающе разумѣнія, но невещественѣ вся въ простотѣ ума зряще.

3. Мы въ частныхъ чювствительницахъ; ино бо слухъ, і ино зрѣніе, і ина подобнѣ; і отъ частныхъ иже по сихъ чювствъ сущихъ разумѣвъ въсприемлемъ¹⁾, или частныхъ умъ убо еже по чясти разумѣнн, отъ частныхъ же отъ ученій, рекше разумѣваемыхъ: есть егдаже і отъ словесъ сказательныхъ. сирѣчь явленныхъ и простертое толкованіе творящихъ. Разумная же естества непричастнѣ къ таковымъ всѣмъ имуще, единнѣ и простымъ разумѣніемъ истицы разумѣніемъ осіаваются.

Сущее. 1. мысленѣ, невещественѣ, единовиднѣ²⁾, божественная разумѣють; і есть тѣмъ мыслена сила и дѣйство несмѣсною и пречистою чистотою усвѣтлѣнно³⁾, събирательно божественныхъ разумѣній въ нечащеніи и невеществіи, и боговиднѣ единнѣмъ къ божественному и паче премудрому и уму и слову, коль мощно, въображаемо, ради божественна премудрости. И душа словесное имуть

2. сказательно убо и окружно о сущихъ истиннѣ об'ходяще, и чястнымъ и многоразличіемъ разньства остаема единственыхъ умовъ; многихъ же едино събраніемъ и равноангельныхъ разумѣній поелику душамъ искрѣнно и мощно сподобляема. Но и чюв-

ствіа || сама не убо кто⁴⁾ погрѣшитъ мысли 240. а. премудрости подражанія рекъ, а паче бѣсовскій умъ, понеже умъ отъ тоя есть.

3. Понеже же умъ есть бесловесенъ получить егоже желаетъ не вѣдѣ, ниже хотя отпаденіе премудрости истѣйше того достоитъ рещи. Но іако убо премудрости самья и всякыя і ума всякого и слова и чювства всякого божественная премудрость, и начало, и вина, и съставитель, и съвер'шеніе, и храненіе и конецъ, речено бысть: како же самъ Богъ, иже⁵⁾ пресущественъ премудрость и умъ и слово и разумъ въспѣвается? како бо разумѣть что умныхъ не имѣя разумныхъ дѣйствъ? или, како увѣсть чювственная всякого чювствія превъше сѣдйя? А паче вся тому вѣдѣти, глаголю, Словеса, и ничтоже убѣгати божественнаго разума, но еже рѣхъ многоащи божественнаа боголѣпнѣ достоитъ разумѣти.

Тлѣкованіе. 1. Ангеломъ мыслепымъ быти глаголетъ силу и дѣйство отъ преестественна премудрости Божія быв'шую; отъ тоя бо божественн ангели въ причастіи || силу 240. б. мысленаго дѣйства имуть, по нейже разумѣваютъ себе и сущая и виды зрительнѣ разумѣвающе, ихъже разумѣнія именована Божія быти. Приувѣденно убо имуть отъ виновнаго Бога мысленое таковое дѣйствіе, и разумѣваютъ сущая зѣло превъсходительнѣ душъ, ибо душа убо отъ сущихъ самыхъ разумѣваютъ сущая и къ видомъ паходятъ, еже сказательнѣйше есть разумѣти и окружнѣ обіемати вся. Убо ангели по сѣдившемомъ имъ боговиднѣи единнѣ множества твари разумѣваютъ и не дѣлятся в раз'шество многоразличія сущихъ, сиречь⁶⁾ въ чювственная, іакоже словесныя душа; оному же нѣколико сподобляются душа въ подражаніи ангель, егда разумѣніе многихъ въ единно събрав'ше имуть вкупѣ вся въ себѣ неслианнѣ раздѣленная; і отвиѣ убо душа привѣдѣнно имуть еже разумѣвати, ангеломъ отъ себе и въ себѣ разумѣвающимъ, запе-

¹⁾ Вм. «разумѣвъ въсприемлемъ» должно быть «разумъ въсприемлемъ» (γυνῶσιν ἀναλαμβάνομεν).

²⁾ Пропущено τὰ νοητά.

³⁾ Пропущено «и» (καί).

⁴⁾ Въ С. въ этомъ мѣстѣ ошибочно начинается § 3.

⁵⁾ Въ Ц. и У. сл. «иже» написано два раза. Въ С. зачеркнуто.

⁶⁾ «Сиречь» въ С.—Въ Ц. и У. «сиречь».

же и боговиднымъ сущимъ. И сія убо отъ умныхъ. О Бозѣ же како разумѣваетъ пмаши здѣ и го||рѣ главизнѣ ¹⁾ пятой и близъ конца; а еже рѣхомъ о душахъ, яко ангеловиднѣ въ едно многая събравше разумѣвають, паче ²⁾ въскрешеніе съвершеннѣ възымѣють, егда пакы въ своихъ телесехъ бывше сущихъ разумъ съвершенъ примуть. Сія же праведныхъ въскрешеніе съвершеннѣ възымѣють, по реченному: и тако всегда съ Господемъ будемъ; и пакы: нынѣ яко въ зерцѣлѣ и гадани зримъ, тогда же лицемъ къ лицу; сущихъ разумъ гвѣ научимъся.

2. Реченно бысть, что: сказателнѣ, разумѣвается. Сказателнѣ убо и окружнѣ, сирѣчь, не внезапу ума приложеніемъ челоуѣческаа душа божественнымъ осѣивается разумомъ, но истинно сущихъ разумнѣе отчасти приемлющи; понеже и ангельскаго недостаточествуеъ боговиднѣя, въ едно же виновно различнѣ зримыхъ събирающіи мысль и равноангельскихъ сподобляются разумнѣи.

3. Пожелѣваетъ убо отъ бесловесія равно Божию бѣсовскій умъ; не вѣсть же, како се получить есть мощно, не естъ||ствомъ пострадавъ невѣднѣе, но волею, еже чресь естества изволивый. Знаменай же, яко и бѣсове по еже умъ имуть, о ³⁾... бесловеснѣше же и не въсхотѣвъше пребыти еже бяху, отпаденіе премудрости пострадаша.

Сущее. 1. Еже бо безумно и нечюуственно по приемнѣи и не по оскуднѣи при Бозѣ достоинъ въчиняти, якоже и бесловесное налагаемъ сущему паче слова и несвершеніе, иже паче съвершенія и предъсъвершенному, и неосяжемый и невидимый сумракъ свѣту непреступному по превъсхожденіи видимаго свѣта. Тѣмъ же божественный умъ вся съдержитъ всѣхъ изряднымъ разумомъ по всѣхъ внѣ в себѣ еже всѣхъ вѣднѣе предприемъ, преже ангеломъ быти вѣдый, приводя ангелы и вся иная внутрь и отъ самого, да сиче реку, начала вѣды и въ существо приводя.

¹⁾ Вм. «главизнѣ» должно быть «въ главизнѣ».

²⁾ Здѣсь пропущено «въ» (ἐν τῇ).

³⁾ Вм «о» должно быть «отъ» (ἐκ). Въ этомъ мѣстѣ пропущено окончаніе предложія ἐκ τοῦ ἀγαθοῦ τοῦτοῦ κέκτῃται.

⁴⁾ «преодолявати» такъ поправлено въ С. — Въ Ц. и У. «предолѣвати».

И се, мно, преодолявати ⁴⁾ Слову, егда рече:

2. Иже вѣды вся преже бытія ихъ. Не бо отъ сущихъ иже сущая научая, вѣсть божественный умъ, но отъ себе и въ себѣ || по винѣ рекше како всѣхъ виновенъ, всѣхъ виднѣе, и разумъ, и существо предымать и предпріять, не по виду коимждо приходя, но по единомъ вины обіятія вся вѣдый съдержа;

Тълкованіе. 1. О еже яко иже по улишеніи глаголемая при Бозѣ, и супротивная, превъсходителнѣ разумѣются.

2. Никтоже отъ сихъ къ безмѣстнымъ да отводится мыслемъ, яко глаголати и злая въ себѣ по винѣ предымѣти Богу, рекше виновна тѣхъ отъ сего събиратися того быти; не бо о сихъ есть слово Отцу; се бо показа ниже суще, ниже въ сущихъ злое, но о иже въ существѣ сущихъ, сирѣчь ангелъ и прочихъ зданій, якоже и преже рече, иже разумъ не отъ еже научавати сія, каковая нѣкоторая суть иматъ; се бо гвѣ рекъ: не отъ сущихъ сущая навъщая, і еже не по виду къ ксемуждо приходя, но яко творецъ сихъ вѣденіе своихъ дѣлъ предымать, вѣдый како сія и о коихъ приведетъ къ бытію, иже превращеніе и оскуднѣе, рекше погрѣшеніе и неможеніе злое въводитъ, || улишеніемъ еже по естествѣ чресь естество твоя; къ сему бо свѣта приведъ приказнъ; сего бо улишеніемъ тма настаеъ и вину иматъ отшествіе свѣту естества, якоже и улишеніи имьствія начялнѣишая бывають, і тако аще кто речеть, вины. Здѣ убо Отець о иже отъ Бога въ бытіе приведенныхъ и о коемъждо сихъ естествѣ слово творить, иже и предънастави въ Бозѣ по проразумнѣи и предъопредѣлитися рече.

Сущее. 1. якоже и свѣтъ по винѣ въ себѣ вѣденіе тмы предпріять,

2. не отынуудъ вѣды тму, развѣ отъ свѣта. Себе убо божественная премудрость вѣдущи,

3. вѣсть вся, невестественѣ вещественая, и нечястнѣ чястная, и многая единнѣ, са-

Дан. 13. 42.

241. а.

241. б.

мѣмъ тѣмъ единѣмъ вся и вѣдущи и приво-
дящи; ибо аще по единой винѣ Богъ всѣмъ
сущимъ еже быти преносаеъ, по тойже
единой винѣ вѣсть вся, яко отъ того суща,
и в томъ предънаставшая, і отъ несущихъ
пріемлетъ ихъ разумъ, но и самимъ коимъ-
ждо тѣхъ, і ишимъ и иныхъ и разума есть
241. в. || датель.

4. Не убо Богъ осъбенъ имать свой ра-
зумъ, други же общій сущая вся съобием-
лющъ; сама бо себе, якоже всѣхъ вина, вѣ-
дущи, николиже еже отъ тоя, и ихъ же есть
вина, не вѣсть. Сиде убо Богъ сущая вѣсть,
не художествомъ сущихъ, но своимъ;

5. ибо и ангеломъ вѣдѣти глаголють Сло-
веса еже на земли,

6. не по чювству сія вѣдущимъ, чюв-
ствена суща, по своей же боговиднаго ума
силѣ и естествомъ.

Толкованіе. 1. Непадаемое же приказни
есть; якоже бо аще кто подложитъ свѣтъ
сый видимый умень быти и словесенъ, таже
въпрашаемъ его, аще вѣсть тму, онъ же
речеть вѣдѣти и прежде бытія тмѣ; вѣдѣти
же не по нѣкоторомъ искусѣ, како вѣсть тму
свѣтъ? аще бо свѣтъ не будетъ тма; но вѣ-
дѣти речеть тму, понеже свѣтъ есть; сего
ради и вѣсть, аще скутаеъ ссвой¹⁾ свѣтъ,
никтоже зрѣти имать. Сиде и Богъ по винѣ
въ себѣ всѣхъ вѣдѣніе имать, не искусомъ
то притяжавъ, понеже обрящется послѣди
Богъ разума, или по нѣкоторомъ времени
241. г. неразумѣвая. Знаменай же тму быти вино-
веньствено отъ оскудѣнія свѣта настаема;
еже есть на Манихея.

2. Ико тма не отъгинуду, но отъ свѣта
познавается.

3. Зри, како глаголетъ Богу вѣдѣти су-
щая не отъ всѣхъ разума, но отъ своего
якоже свѣтъ вѣсть еже тмы, ничтоже тмы
въ себѣ имѣя. Сія же многащи въ пятой
главизнѣ реченна быша: како Богъ себе
вѣдѣ, рекше разумѣваа, вѣсть и разумѣ-
ваетъ сущая приказничьскыи.

4. Въ ни единомъ бо козньствѣ божество
отнудъ просто сы и паче всего просто.

5. Иже ангеломъ вѣдѣти еже на земли
не чювствомъ приходящимъ къ чювствен-
нымъ, якоже мы, но силою превѣдшею
приходити являеть отъ различныхъ словесъ,
сирѣчь, якоже в Товіи, идеже речеса, яко
божественый Рфаилъ ангель рече сыну То-
виину взяти желчь възшедшая рыбы, яко
отъемлющую бѣлна²⁾ очію, бываемая отъ
лаинъ³⁾ птичїихъ. Не бо кто помыслить, яко
пострадавъ научи върачебство, но и иже
въ Судїахъ ангель || при Гедеонѣ въ жер'тву 242. а.
иземъ изъ камене огонь, не чювствомъ вѣ-
дяше, яко жежителенъ огонь, якоже мы, но
горнѣйшимъ образомъ прикладнымъ; сиде
и прочая. Аще ли кто речеть: и како вѣч-
ный огонь почюетъ дїаволь и ангели его? въ
прикладномъ мѣстѣ рещися имать. Но и въ
Данїилѣ, въ главизнѣ Валтасара, вѣсть писа-
вый писменна⁴⁾ научъ.

6. Знаменати достоить, яко не по чюв-
ству ангеломъ разумъ чювственныхъ; не бо
яже по насъ чювствителницами пріемлютъ,
но ума силою и естествомъ.

Сущее. 1. Къ симъ же искати подобаетъ,
како мы Бога увѣдаемъ, ниже умна, ниже
чювствена, ниже что по всему сущихъ су-
ща. Еда когда убо истинно рещи, яко Бога
разумѣваемъ не отъ того естества, (невѣдо-
мо бо се и всяко слово и умъ превосходя),
но отъ всѣхъ сущихъ въчиненія, яко отъ
того предложеннаго,

2. і образа нѣкыя и подобїа божестве-
ныхъ приказній имущаго, въ тамошняа
всѣхъ путемъ и чиномъ по силѣ въсходитъ
въ всѣхъ отъгнїи || превзяти, и въ всѣхъ 242. б.
винѣ.

3. Сего ради и въ всѣхъ Богъ разумѣ-
вается, и кромѣ всѣхъ, и разумомъ Богъ
познавается, и неразумиемъ, і есть того и
разумѣніе, и слово, и художество, і осяза-
ніе, и чювство, и слава, и мечтаніе, і имя,
і ина вся, и ниже разумѣвается,

1) Вм. «своей» должно быть «свой» (σικήτων).

2) «бѣлна» въ подлин. Толков. св. Максима λευκώματα.

3) «лаинъ» ὀφειδωμάτων.

4) Здѣсь пропущено «не» (μή).

4. ниже глаголется; и нѣчь¹⁾ что сущихъ, ни въ чесомъ же сущихъ познавается; и въ всѣхъ вся есть и въ ни единомъ ни едино, і отъ всѣхъ всѣми разумѣается, і отъ ни единого ни единѣмъ; ибо и се право о Бозѣ глаголемъ і отъ сущихъ всѣхъ вѣсѣвается по всѣхъ мѣрѣ, ихъ же есть виновенъ. И есть пакы божественѣйшій Бога разумъ, иже не разумѣемъ неразумѣваемы,

Тълкованіе. 1. Нынѣ да ищется, како Бога разумѣемъ; и глаголетъ правѣ, како Божіе убо естество, еже что любо есть, ниже конемъ отъ сущихъ въ сѣдѣтельствѣ когда увѣдеса, ниже художествомъ, ниже зрительнѣ; сими бо приходимъ къ бесплотнымъ; но разумѣается Богъ о сзданіи вѣчиненія. Аще бо по божественѣмъ Апостолѣ сѣдѣ-

242. в.

||тельствѣ удобрѣнія бытно сѣдѣтеля, сирѣчь, сущихъ бытій творца являетъ, въ лѣпоту еже сущихъ вѣчиненіе разумъ есть вѣчинившаго я; суцая бо, сирѣчь виды, и кааждо зданія, сирѣчь ангельстїи члнн вси, и чювственаая вся образи суть и подобія божественыхъ приказнїи іаже въ Бозѣ; сіа же приказни присносущная разумѣнія суть Божїа, имїже и по имѣже вся бяху в томъ, не иная суцая есть и приведенная быша, іакоже въ Откровенїи божественѣйшїи Іоаннѣ глаголетъ нѣкоторому старѣйшихъ ангель рещи ему, іако вся бяху и быша виды началныя глаголя, іако бяху, і образи и подобія видѣ, рекше приказни, бывшая вся. Умныхъ бо умная образи и подвѣдшихъ подвѣдшая. По отытїи убо сїхъ всѣхъ отъемлетъ бо ся сущихъ Богъ, ни едино сый, иже отъ того сзданныхъ, но неизреченно превъсходя всѣхъ, превъсходителнѣ разумѣвается Богъ.

242. г.

2. Здѣ божественныя приказни предъо-
предѣленія достоить разумѣти, || ихъ же обра-
зи іаже твари накончїанїа. Предъопредѣленїа
же предположенїе нарече Апостоль, іако
вѣкъ. Въ всѣхъ же зданїяхъ іавѣ Богъ по-
знавается, іакоже хытрець и²⁾ хытрос-

гл. 3. ст. 11.

ныхъ. Отнудъ же разлученїе же по существѣ всѣхъ, и аще здѣ невѣдомъ сый³⁾ отъ таковаго невѣдѣнїа разумѣваегся, іакоже убо и зданїи ради художественїчскаго разумѣнїа же и вѣденїа. Сїа убо повѣспрїемля, свѣзкупляетъ послѣдуемаа о томъ же.

Понеже и приказни животь въ Бозѣ и всѣхъ по естествѣ суть по всему, но не іакоже по койждо образи суть и подобїа онамошнихъ іаже zde, вся же іаже здѣ образи онамошнихъ; душа бо п сама образи онамошнихъ, душа бо п сама образъ и подобїе п приказни.

3. Како супротивными разумѣвается Богъ, п положенїи і отытїи сказуетъ проходя сіа. Аще бо и горѣ въ первой главнїи рече, ничтоже быти существіа Божїа предъставително, ни разумѣнїе, ни осязанїе, || ни мечтанїе, ни слава, ниже елика рече онамо и здѣ, ихъ же искахомъ въ опѣхъ; нынѣ глаголетъ и онамо отреченными разумѣвати Бога; не убо существо его, п пакы ни едино сїхъ имѣти того въ постиженїе. Іако убо виновенъ всѣхъ разумѣвается отъ иже отъ того; а іакоже ни едино сый, иже отъ того, пребываетъ неразумѣваемъ отъ всѣхъ; какоже п неразумїемъ разумѣвается, и здѣ глаголетъ, выше предреченно бысть въ главнїи второй.

243. а.

4. Сѣдѣтельствєныхъ ради разумѣваемъ, касаемся художества, имамы іако Богъ есть. Кто же, или каковъ, или коликъ самъ Богъ, ниже разумѣваемъ, ниже именуемъ, ниже умомъ или чювствомъ постижемъ; подобно бо сему есть и еже: Въ всѣхъ есть Богъ и ни въ единомъ всѣхъ есть.

Сущее. 1. по паче ума сѣдиненїи, егда умъ сущихъ всѣхъ отступлѣ, таже и себе оставлѣ, сѣдинитя пресвѣтлымъ лучамъ, отгуду и тамо неиспытанюю глубиною премудрости осїаваемъ. А паче и отъ всѣхъ, еже рѣхъ, ту достоить разумѣти, || та бо

243. б.

есть по Словеси
2. всѣхъ творителна и присно вся сѣгаждающїи, и нерѣшимаго всѣхъ сѣстроенїа и

1) Вм. «нѣчь» должно быть «нѣсть» (δὲν ἔστι).

2) Вм. «и» должно быть «въ» (ἐν τοῖς).

3) Здѣсь пропущено τοῖς τεχνῆτοῖς.

чина вина, и присно таже конечная первѣйшихъ съвокупляюща начало вторыхъ и едино всяческихъ съдохнутае и съгождене добродѣтельствующа.

3. Слово же Богъ въспѣвается отъ священныхъ Словесъ, не тъкмо тако слова и ума премудрости есть податель, но тако и всѣхъ вины въ себѣ единовидѣ предъпріятъ, и тако сквозѣ всѣхъ вѣмѣщается, проходя, такоже Словеса глаголють, даже до всѣхъ конца; и прежде сихъ, тако всякыя преепростоты божественныя прострается слово, и всѣхъ есть паче всѣхъ по прееущественномъ отрѣша.

3. Се слово есть проста и въ истину суща истина, о нейже тако чистой и нельстной всѣхъ разумѣ божественная вѣра есть пребывателно извѣстившихъ ся утверждене,

Тълкованіе. 1. Знаменай, тако по предложенихъ съединеніе паче ума пріятъ Божія видѣнія.

гл. 7 с. 24. 2. Се отъ Премудрости Соломоновы есть, идеже глаголется: хытрець премудрость 243. в. || всѣхъ; и отъ Приточъ, идеже реченно есть гл. 8. с. 30. отъ премудрости, тако: Азъ есмь състрающа Псал 103. 24. ща в немъ. И Давидъ: Вся премудростію сътворилъ еси.

Богъ Слово глаголется:

такъ ума и премудрости податель;

такъ всѣхъ имѣя вины;

такъ сквозѣ всѣхъ проходя;

такъ всякоя простоты простѣйши¹⁾.

3. О Бозѣ Слова, и почто глаголется слово, что являющу таковому именованію? І едину вину здѣ глаголетъ, но нейже именуется слово, занеже таже сущихъ вины в себѣ имѣти; словеса бо естества всякого в томъ суть, тако въ виновномъ всякого създанія; тѣмъ бо вся, види бо и приказни в томъ не шныя въ шомъ, но разумѣнія присносущная суща и словеса творящаа вся, сирѣчь естество; и естество бо слово, вину имѣя и естество, тако не всеу и тце естества сущихъ суть. Глаголетъ же его Слово, и тако сквозѣ вся проходяща невѣзбраннѣ, и вся обходящаа и даже до послѣднихъ,

также въ еже къ Евреомъ: Живо бо слово гл. 4. с. 12 и дѣйствено, и прочая.

4. Ико Богъ Слово само || и въ истину 243. г. суща истина, въ лѣпоту есть и проста сущихъ разумъ. Что же есть разумъ, абіе съвѣкупяеть учя.

Сущее. 1. таже сихъ утверждающа истинною и симъ истину непреложно вѣры тождествомъ, нельстный истинный разумъ имущихъ извѣщенныхъ. Аще бо разумъ съединителенъ разумѣвшихъ и разумѣваемыхъ, невѣденіе же преложенія присно і отъ самого невѣдущоу раздѣленія вина, иже истинною вѣровавшаго, по священному Словеси, ничтоже придвигнетъ еже въ истинной вѣрѣ стоянія, в немъ же пребывателное възъимать недвижимаго и непреложнаго тождества. Добрѣ бо вѣсть иже къ истинѣ съединивыйся, тако добрѣ имать, аще и мнози вразумляють того, тако иступивша; утаяють бо ся, тако лѣно, ихъ отъ прельсти истинною сущія ради вѣры иступивъ; самъ же истинѣ вѣсть себе, не еже глаголють они неистовная, но нестоятелнаго и измѣннаго о различномъ прел'сти²⁾ различій ношенія простою и при||сно по тѣхъжде и такожде имущою истинною свободженія. Сиче убо иже 244. а. въ насъ богопремудрости начяльници о истинѣ умирають на всякъ день, свѣдѣтельствующе, тако лѣно, и словомъ всякымъ и дѣломъ единственное христіанъ истиноразуміе, еже всѣхъ то быти и простѣйше и божественѣйше, паче же еже то быти точию истинно и едино и просто богоразуміе.

Тълкованіе. 1. Ико о истинномъ разумѣ изъясляа самъ Богъ Слово Христосъ Исусъ, о немъ же слово, и тако разумъ истинѣ съединителенъ есть разумѣвающе и разумѣваемыхъ глаголетъ: Азъ вѣмъ моя овца Іоан. 10 14. 15. и знаемъ есмь отъ моихъ; такоже знаетъ мя Отець, і азъ знаю Отца. Икоже бо разумъ разумѣвъ оно иже разумѣти възхотѣ, съединяется разумѣному, не к тому сумнѣніе имѣя о томъ, ниже сумнѣнія ради расцѣпляемъ въ шныя мысли не стоящъ, и невѣдѣніе сего ради бываемо, занеже не извѣ-

¹⁾ Слова «Богъ Слово . . . простоты простѣйши» не находятся въ подлин. Толков. св. Максима.

²⁾ Вм. «прел'сти» должно быть «прелести» или «прельсти».

ститися тако разумѣ; сице вѣрный разумомъ, съединивъшися разумѣнному Христу, иже есть Богъ Слово, и вѣру въ нь утвердивше,

244. б. пребывателну и непоколеблемую разумѣнныхъ вѣру имуще, тако Бога разумѣша и отъ Бога разумѣшася; иступиша убо невѣдѣнія, еже рѣхомъ раздѣляти, и расцѣпляти, и поколѣбати въ иная другойци сумнѣнія, тако не разумѣвая еже подобаетъ разумѣти; ставше же извѣщеніемъ, вѣрою извѣстившися, тако разумѣша и съединишася сего ради разумному. Иже убо въ тмѣ невѣдѣнія, по Апостолу, сый отъ прелести самья колеблемъ, обносится всякимъ вѣтромъ лжи челоуѣческыя, такоже иже въ пучинѣхъ обуреваемы, (и сія бо глаголетъ Апостоль), и нещуютъ разумичныя непостовствовать, такоже и Фистъ Павлу проповѣдающему божественый разумъ: Неистувъствуеши Павле.

Ефес. 4 14.

Разумны же и въистипу христіанъ, занеже истиною разумѣвъ Христа и тѣмъ богоразуміе стяжавъ, единьственный глаголю истины разумъ; (единьствено же есть простый несложный разумъ), иступи убо мира, не сый въ мирскомъ невѣрныхъ правѣхъ и прелести,

Дѣян. 26. 24.

себе же вѣсть трезвѣнцася и измѣненна многопрелестнаго невѣрія; сего ради и на кійждо день умирають о истинѣ, не токмо даже до смерти бѣдствующе всегда истпны ради, но и невѣдѣніемъ скончавающесе всегда, разумомъ же живуще и хрѣстіанѣхъ свѣдѣтельствуюмїи.

244. в.

Раздѣленіе здѣ глаголетъ, еже н'рава нетвердостное и въ многая раздѣляемо.

Единьственое, юже по насъ вѣру именуется, тако простую и нельстную сущаго въ истину проповѣданія имущую разумъ.

Глава 8.

О силѣ, о правдѣ, о спасенїи, о пзбавленїи, в немъ же и о неравенствѣ.

Но понеже божественое истиньство, и паче премудрую премудрость, и тако силу въспѣвають, и ако правду богословци и спасенїе ту наричють и избавленїе, припеси и сіа, тако-

же мощно намъ, богоименованїа да скажемъ.

И ако убо богочалїе всякыя изрядно есть¹⁾ превъсходитъ како любо когда и сущїа и умышляемая силы, не мно того отъ и еже въ божественыхъ словесѣхъ въскор'мленїиныхъ не вѣдѣти; многаци бо богословіе и господство тому и самыхъ пренебесныхъ силъ отлучая предало есть. Како убо то богословци и тако силу въспѣвають, еже всякїа изрядно силы? или како при томъ слоимѣніе прїяти имамы?

244 г.

Глаголемъ убо, тако сила есть Богъ, тако всяку силу в себѣ предѣпмѣя и паче имѣя, и ако всякїа сплы виновенъ, и вся по силѣ

неклонителнѣ и неотпрѣдѣлнѣ приводя, и тако самому тому еже быти сила, или вся, или каждо виновенъ сый; и тако безмѣрно спленъ, не тѣкмо еже всяку силу приводити, но и еже паче всякоя и самосилы быти, и еже превъзмагати и безмѣрнѣ безмѣрныя сущихъ силъ и нныя прїести; и еже не убо когда мощи безмѣрнымъ и пребезмѣрнымъ приводимымъ силамъ пребезмѣрное его сплотворныя силы притупити творенїе; и еже неизглаголанное и невѣдомое и необмыслимое вся превъсходимыя его силы, паче богагьствомъ спшаго,

²⁾ Ико еже: Господь спламъ, тѣй есть царь славы. Псал 23 10.

Несклонителнѣ рече, спрѣчь, своего верха и высоты не сходя. Не бо прекланяяся въ силу съдѣтельствуетъ, но недвижимъ и неукланяемъ сый своєю крѣпости приводить сущая.

245 а.

Сжше. 1. и немощь укрѣпляетъ, и послѣдїя подражанїи своихъ съдержити и крѣпить, такоже и прежде по чювствѣхъ силныхъ зримъ, тако иже пресвѣглии свѣти и даже до притупленныхъ зракъ достигють; и великыя глаголють щуди, и въ иже не зѣло удобнѣ шумомъ прїятныя слухы входити. Еже бо отнудъ неслышательнѣ, ниже слухъ есть; и еже по всемъ не вѣде незрѣніе.

Сїе же убо безмѣрно сильное Божїе преподанїе въ вся сущаа вмѣщается; и ничто есть сущихъ еже свесма улпшїся еже имѣ-

¹⁾ Здѣсь пропущено «и» (καί).

²⁾ Это относится къ «Толкованїю».

ти и́букую силу; но или мыслену, или словесную, или чювственую, или животную, или оушественную силу имать; и само же, аще лъза

рещи, еже быти силу, въ еже быти имать отъ пресушественныя силы.

Отъ тоя суть боговидныя ангельскыхъ удобреній силы; отъ тоя и еже быти непред-
245. 6. надателцу имуть и вся || своя разумная и бесмер'тная приснодвиженія, и неклонительно само, и не умняемо желаніе благаго, отъ безмѣрно благаыя силы пріяна, той посылающей имъ, еже мощи,

Толкованіе. 1. Немошь наричетъ вещная сія и земляная телеса, тже и послѣдняя подражанія глаголетъ, тжеко многаци горѣ рѣхомъ, за еже мало и по своемъ прикладствѣ причаствовати силы Божія. І о убо по

Филип. 4. 13. насъ телесехъ реченно есть: Вся могу о укрѣпляющемъ мя (Христѣ). Видѣти же се до-
стоитъ и въ прочихъ животныхъ, тжеко при комарѣхъ и мушщахъ, и таковыхъ, колико могутъ, въ своихъ жалохъ, тже сще немощная и уничтоженна животная, укрѣпленна отъ

стѣвор'шаго Бога. Тѣмъ же и въ Іоаннѣ божественномъ Пророцѣ глаголетъ Богъ о пругохъ¹⁾ и гусеницахъ: Сила моя великая; и како даже до сихъ безмѣрносилие Божіе достигеть, глаголетъ образа истиннѣ и дивнѣ. Но и въ бездушныхъ тожде обрящещи въ облыяхъ²⁾ и въ земной грѣзи, серебро и злато, сум'порь и иная таковая, тже отъ земля изи-
245. в. мая³⁾, || зря силы полезны и на костителны, удобь сътирателна множайшая, і иная крѣпка и жестока, тжеко адамантъ.

Инако: Немошь укрѣпляема въ сихъ немощнѣйшая животныхъ глаголетъ, сію имущая...⁴⁾ силу, еже въ истину быти, или немощь достоинъ разумѣти бездушное і отнюдь недвижимое естество, еже оушество, сирѣчь, еже колико убо быти силу, пріяна отъ Бога.

Сирѣчь, не бѣ мощно быти что отнудь, не се божественной силѣ съставшой⁵⁾.

2. Силу не тѣкмо въ еже съставити крѣпость разумѣй, но и прикладство въ еже сицева быти силу назнаменуеть. Преподаніе наричетъ силы еже въ ви́шняя отъ сущихъ прошествіе промысла Божія и благости, въ еже быти суцая и привестися. И первую убо силу глаголетъ тже сущихъ; сія же суть умная и бесплѣт'ная суцая глаголемая тжеко бесмертная; умнымъ же и разумная да съчиняются, тжеко душа тже словесныя нынѣ глаголемыя. Слово бо умъ есть, по немъ же || душа по подвшествіемъ по ангелѣхъ разумна, рекше по нисхожденіи или по умненіи, глаголется. Тже и сія мен'ши сила чювствительная одушевленныхъ бесловесныхъ; тжеко животелная, и садовая, садовыхъ всѣхъ и былій, по нейже садовый животъ цвѣтуть; по всѣхъ же оушественная сила, сирѣчь бездушныхъ, рекше грѣз'нѣйшихъ⁶⁾ и землянѣйшихъ, сія же сила, състоящи и въ еже быти довлѣти творящи, и юже качество силу даетъ топлотныхъ, или студеныхъ, или прочихъ раствореній⁷⁾;... И хотѣтельныя же силы еже хотѣти приснословесныя мощи и пожелѣвати, Богъ подаваетъ і укрѣпляетъ къ любленію съединенная и къ приобщенію, сирѣчь, сѣмена всѣхъ, рекше стихія, умѣреннѣ къ събранію шествующая, и къ другъ другу смѣшаемая и приближаемая, кротцѣ въ силу приводитъ, еже чювственныхъ подобная раждати. Съединенія убо такового и съмѣшенія съединеныхъ въ любленіе, тжеко рѣ-
|| хомъ, стихій превращаемаго в различіе и
246. а. разлученіе, раздѣляемыя чясти дѣляг'ся въ бытіе, и живот'ныхъ, и садовыхъ, и прочихъ; и приемлетъ отъ Бога раздѣленіе сіе силу въ еже быти и приведеніе бытія, тжеко по виду бываемая. Съсужденія убо и рассужденія

3. съединенія любленія рече, и несліянныя и несмазанныя вины *раздѣленіе* именована.

Сущее. 1. и быти сія, и желати, и присно-

1) « пругохъ » въ подлин. Толков. св. Максима Βρούχου.

2) Вм. «въ облыяхъ» должно быть «въ былляхъ» (πύλας).

3) Сл. «серебро и злато . . . изимая» не находятся въ подлин. Толков. св. Макемма

4) Здѣсь пропущено τοῦ ὄντος εἶναι.

5) «съставшой» такъ поправлено въ С — Въ Ц. и У. «съставшой».

6) «грѣз'нѣйшихъ» въ подлин. св. Максима μεταλλικῶν.

7) За симъ въ С., на полѣ, другимъ почеркомъ написано: пропущенное: «или ползовати, или сще ползовати» (καὶ ἤτοι ὠφελεῖν, ἢ τοῦσδε ὠφελεῖν).

быти, и само еже быти желати въ еже при-
сно мощи.

246. 6. Происходятъ же также неоскудныя силы
и въ человѣки, и животная, и садовая,
и въ все всяческихъ естество; и укрѣпляетъ
соединенная къ другъ другу любленію и при-
общенію, и раздѣленная къ еже быти по сво-
ему кажда словѣ и предѣлѣ несълитанная и
несмазанная; и всячскихъ чины и благо-
душствія въ своемъ благомъ снабдитъ, и
бесмертныя ангельскихъ единицъ животы
невредимыя съблюждаетъ, и небесная, и свѣ-
тилическая, и звѣздная теченія, и чины не-
премѣнная, и вѣкъ мощи || творить; и лѣту
обращенія раздѣляетъ убо прохожденіи,
събираетъ же устамененіи;

4. и еже огня силы негасимыя творить, и
воды строя неоскуднѣ, и въздушное пролетіе
опредѣляетъ, и землю ни на чесомъ же утверж-
даетъ, и живителная ея зачатія не растлѣвае-
мая съхраняетъ; і еже въ другъ друзѣ сти-
хіамъ съгожденіе и раствореніе несълитно
спасаетъ, и душа и тѣло съвузъ съдержитъ,
и еже садовъ кормителныя и растителныя
силы подвижетъ;

Толкованье. 1. Сущихъ естество еже быти
просить не произволителнѣ, но нуждею и при-
кладствомъ бытія. И се убо рече еже: сице
быти, и силу въ еже просити, яко нужно
еже быти отъ божественаго и безмѣрносла-
наго существа.

2. Благодущствія глаголетъ добрѣ иму-
щая положенія и чины, и благообразная
сдѣлательствія; ангельскихъ же единицъ про-
стоты глаголетъ; или единица наричетъ, еже
существенныхъ простоты, и безътелесія и не-
веществія.

246. в. || 3. Неизмѣнная небесная существа не
по присносущнѣмъ быти да разумѣши; та бо
Евр. 1. 14. по писанному служебни души суть; по о съхра-
неніи иже изначала тѣмъ отъ Бога въчи-
ненныхъ предѣлѣ, еже неизмѣнно разумѣй.
Проществія же лѣту продлженіе того, і еже
на предношеніе глаголетъ; раздѣленіе же
еже премененіемъ времѣнь рекше часовъ

знаменіе къ тѣмъ же пакы устаменяемо; се-
го ради і *обращеніе* нарече лѣту движеніе;
или проществія лѣтняя глаголетъ, еже за-
блудницъ звѣздъ движенія, по нѣкоемъ числѣ
лѣта проходящихъ дванадесяте глаголемыхъ
домовъ разстоянія; устамененіе же еже отъ
блѣга нѣкотораго на той же блѣгѣ вѣсте-
ченія, сирѣчь, солнце лѣта ради обходить
дванадесяте домовъ отъ глаголемаго овна
на тойжде овенъ приходя, луна же за мѣсяць
и прочее пять ¹⁾ сице; отъ сихъ бо годиць
мѣряется.

4. Еверіеви ²⁾ гавѣ. Глаголетъ же о четы-
рѣхъ съставохъ, і яко земля ни на чесомъ же
основася. Писаніе глаголетъ: На водахъ
|| основаль еси. Псал. 23. 2.
246 г.

Сущее. 1. и съдержитъ осущественія
всѣхъ силы, и всяческихъ нераздрѣшенно
пребываніе утверждаетъ,

2. і обоженіе само даруетъ, силу все обо-
жившимъ ся подаючи, і отнюдь ничтоже есть
по всему сущихъ вседержителескіа твердо-
сти и обитія божественныя силы улишено.
Есть же бо по всему ни едину силу имѣя, ни-
же что есть, ниже есть

3. кое тогово свесма положеніе.

4. А паче глаголетъ Елума волхвъ: аще
всесиленъ есть Богъ, како глаголется нѣчто
немощи отъ иже по васъ богослова? Ругаетъ
же ся божественному Павлу рекшему, не мо-
щи Богу себе отврецися. Приложивъ же се,
зѣло боюся да не и безуміа посмигнѣ буду,
дѣтій играющихъ зданія на пѣску и немо-
щна раздрушати начинанія, и такоже нѣко-
торую неприступну мысль сматряти тѣщапа-
ся, сирѣчь, якоже да сихъ ся о великомъ
нѣчсомъ тѣщаль тако о Елумове реченіи ³⁾,

5. иже о семъ богословны смыслъ; себе
бо отверженіе испаденіе истины есть; исти-
на же || сущее есть, и истины испаденіе
сущаго испаденіе есть. Аще убо истина
сущее есть, отверженіе же истины сущаго
испаденіе, отъ сущаго испасти Богъ не
можетъ,

Толкованіе. 1. Негли осуществія глаго-

¹⁾ Въ С. вм. «пять» поправлено «въ пять».

²⁾ «Еверіеви» въ подлин. Толков. св. Макариа Тоῦ ἀγερῆου

³⁾ Слова «сирѣчь . . . о Елумове реченіи» не находятся въ подлин. св. Діонисія.

лются и гже отнудь безъдушная и нечювственая, рекше отъ еже быти тако глаголемая.

2. Обожаютъ же ся праведні и ангели, понеже: Азъ рѣхъ: Бози будете.

3. Положеніе наричетъ иже въ бытіе приведеніе, сирѣчь, иже не причастуетъ силы, ниже въ съдѣтельствѣ есть.

4. Показывается отсюду святаго сего мужа древнее; гже бо рече Елима волхвъ, иже и супротивися святому Павлу въ Купрѣ вѣсть, егоже и поминають Дѣлнія святыхъ Апостолъ. Обаче многыя и подобны Елму Аравія имать, иже глаголють намъ, глаголющимъ Исуса Христа Бога Слова плътно пострадати за насъ, но не божествомъ, гже: аще не прие́млете и божествомъ того пострадати, гжеже въсхотѣ, немощна творите Бога, глаголюще не моци божество пострадати; аще хотяше, к нимъ же да речется, гже се не въсхотѣ Богъ имѣя въ нѣчсомъ пострадати, еже презъ естество быти, да божество постраждетъ еже по естеству бестрапно.

5. Зри, како сказуетъ апостольско реченіе, еже глаголати: Не можетъ Богъ себе отрещися.

6. Еже рече Елима обавникъ¹⁾, укоривъ божественаго Павла рекшаго, не моци отрещися себе Богу²⁾... любопремудрственѣйше рѣшить великый Діонисіе. Глаголетъ бо, гже Богъ истина есть; истина же сущесть; лжа бо, гже несъставна, ниже сущесть; аще убо отгнется себе Богъ, истина, съгавши, бываетъ не суще. И како се можетъ случитися? еже убо: немоци, при Бозѣ въчиняемо неизглаголанія силы есть знаменіе. Подобно бо есть рещи, гже можетъ Богъ сътворити себе, ниже быти Бога, но отити въ небытіе, еже съ немощнымъ и хулное имать. Како убо речется, иже сый будетъ не сый? Не можетъ убо Богъ, сирѣчь, невѣмѣстимо есть не быти тѣмъ прочее, и

еже немощи Бога, сирѣчь, еже не силна быти Бога, || немощно быти. Гжеже бо свѣтъ, понеже свѣтъ, не можетъ тма быти,³⁾ сиче и сія немощно Богови превъсходительныя ради истины. Сиче убо не вѣсть Богъ по улишени еже не вѣдѣти, сирѣчь, не вѣсть что есть само то еже не вѣдѣти, рекше не вѣдѣти нѣчто; по улишени же не вѣсть еже не вѣдѣти; улишени бо есть невѣдѣніе, а не съставъ, но отъвнѣ существіа, въ немъ же случается улишение; оскудѣніе бо есть должнаго ту быти. Прочее⁴⁾ улишенъ есть Богъ не вѣдѣти, и никогда вѣсть еже не вѣдѣти; аще бо не по улишени речемъ не вѣдѣти Богу невѣдѣніе, обрѣтается существа тогова еже не вѣдѣти, и бше убо осущестовленно ему невѣдѣніе, се обреташеся Богъ тма; невѣдѣніе бо тма⁵⁾ есть. Сиче велико разумѣі, і еже въ нихъже: Немощно съгати Бога; и иже: Не можетъ творити Сынъ отъ себе ничтоже, аще не что видитъ Отца творяща; еже подобно есть, еже рещи: Немощно есть иная хотящу Отцу, иная въсхотѣти Сыну. Едино бо хотѣніе единыя покланяемыя Троица по божествѣ; не бо не вѣмы, гже Сынъ Божій и Богъ, иже единъ пречистыя и всепѣтыя Троица бивъ чловѣкъ, привѣспрять чловѣчьское хотѣніе естествоное и безгрѣшное.

Сжще. 1. і еже не быти нѣсть, гжеже убо кто речеть, еже не моци не можетъ, і еже не вѣдѣти по улишени не вѣсть. Еже премудрый не разумѣвъ, подражаетъ подвижникъ неискуснобѣдники, иже многаци немощныя быти супротивъ подвижники нещеваше, по мнимомъ имъ, и къ несущимъ тѣмъ мужественѣ снератующе, и въздухъ суетными ранами благодерзостнѣ біюще, нешуютъ супротивоборники самыя удержати, и пропобѣдаютъ⁶⁾ себе ниже видѣвше онѣхъ силу. Мы же богословца, по еже мощно, сматрююще, преспнаго Бога въспѣваемъ, гже вссипна, гже блаженна и еди-

1) «обавникъ» въ подлин. Толков. св. Максима б̄ мѣγος.

2) Здѣсь противъ подлин. Толков. св. Максима небольшой пропускъ. См. *S. Dion* op. t. II. pag. 361.

3) Въ С. другимъ почеркомъ приписано на полѣ: «понеже свѣтъ».

4) «Прочее» по С. — Въ Ц. и У. «проче».

5) «Тма» такъ въ С. — Въ Ц. и У. ошибочно «тамъ».

6) Вм. «пропобѣдаютъ» должно быть «проповѣдаютъ».

248. а. наго владыку, тако владущаго силою своею вѣкомъ, тако по ничесомъ же сущи отпадшаго; паче же и превъсходяща, и предъимущаго вся сущая || по силѣ пресущественнѣй, и всѣмъ сущимъ еже мощи быти¹⁾... по богатству превъсходящая силы обильнымъ излитіемъ дарованно.

2. Правда же пакы Богъ, тако всѣмъ еже по достоянію раздавая въспѣвается, и благомѣрство, и доброту, и благочиніе, и удобреніе, и всякая разданія и чины отлучая, комуждо по вѣистину сущемъ праведнѣйшемъ предѣле, и всѣмъ имъ коимждо свойства дѣйства виновенъ сый. Вся бо божественая правда въчпнаетъ и предѣлополагаетъ, и вся отъ всѣхъ несмѣсна и несмазанная сънабдящи, еже комуждо прикладная всѣмъ сущимъ даруетъ по коемъждо сущихъ уприкладсгвующи достойно. И аще сіа право глаголемъ,

248. б. **Толкованіе.** 1. И еже не быти иѣсть. Отреченіе по отреченій полагаемо нань реченіе творить. Иже убо глаголяй, тако еже не быти иѣсть въ Бозѣ, еже быти того събираетъ. Сиче убо глаголетъ, не можетъ немощи, такожде и еже не вѣдѣти не вѣсть, о ихъже събирается иже вся тому вѣдѣти и

2. Почесому правда Богъ. Предѣл' же правды есть добродѣтель давателная по достоянію, или свойству дѣйство душевныхъ чясти; или среда лихомства и мнѣимства³⁾, или имство въздавателно равенства, или имство общаго ползованія смотрно⁴⁾, или художество, ихъже достоинъ въздавати и не давати и не иныхъ.

Сущее. 1. елицы божественую хулять правду, предваряются себѣ, неправду гавѣ написующе; глаголють бо должно быти

мер'твеннымъ бесмер'тіе, и несъвершеннымъ съвершеніе, і инодвижнымъ самодвижная⁵⁾ пужда, и премѣн'нымъ тождество, и съвершенносилная немощнымъ, и присносущна быти временная, и непреложная еже ествомъ движимая, и привременныа сласти вѣчныя, и отнудъ еже иныхъ инымъ отдають. Потреба есть вѣдѣти божественую правду всему вѣисти || ну сущу истин'ну правду, тако всѣмъ въздаетъ искренняа по коегождо сущихъ по достоянію и коегождо ество въ своемъ спасаетъ чину и силѣ.

2. Но аще речеть убо кто: иѣсть правды, мужи преподобныа оставляти беспомощныа, отъ злыхъ удручаемыа. Къ немуже достоинъ рещи, тако аще убо любятъ ихъ же рекль еси преподобныа, еже на земли отъ вещныхъ ревнуемая, божественаго всяко испали суть рачительства. И не вѣмъ, како преподобны нареченни убо будутъ, обидяще еже вѣистину рачительная божественая, не ревнителныи и не рачительныи отъ тѣхъ не благолѣннѣ чресъ благо искушаемая. Аще ли иже вѣистину сущихъ желаютъ, веселитися подобаетъ иже таковыхъ желающимъ, когда желаемыхъ получаютъ.

Толкованіе. 1. О глаголющихъ на Бога неправду, такоже рече Пѣснопѣвѣць. Здѣ благовременнѣ рече, туждая ихъ показуя реченія; самодвижни бо суще, сирѣчь самовластни, и своихъ устремленій князи, по что, рѣша, самовластни быхомъ; || и не паче и не хотяще въз'браяемы есмы съгрѣшати, не вѣдуще, тако каменіе инодвижими хотятъ быти, и земленая телеса имуще глаголють, почто не в томъждествѣ пребываемъ, сирѣчь, непреложни, бесмертни суще, и приемлюще вещными и временными? Еже невѣдущихъ есть ество чюв'ственныхъ⁶⁾,... и многимъ бесловесіемъ недугующихъ. Тѣло бо наше вечно и временно и преложно сый в лѣпоту требуетъ подобныхъ; душа же не веще-

¹⁾ Здѣсь пропущено καὶ τότε εἶναι...

²⁾ «при Бозѣ» не упоминается въ подлин. Толков. св. Максима.

³⁾ «мнѣимства» (μνῆιμας).

⁴⁾ «смотрно» (ἐστοχασμένῃ).

⁵⁾ Вм. «і инодвижнымъ самодвижная» должно быть «і самодвижнымъ инодвижная» (καὶ τοῖς αὐτοκινήτοις ἑτεροκίνητος).

⁶⁾ Здѣсь пропущено καὶ νοητῶν...

ственая и бесмертная създанна бывши, въ лѣноту самовластное имать ради къ съдѣтелю уподобленія; ихъже не разумѣвающе в коемждо хулиницы понашають божественному промыслу, толико зряще благочиніе; се бо являеть еже і отнудъ іаже иныхъ инымъ отдають.

2. Здѣ сказуеть главизну предложенную намъ отъ иного. Глаголетъ бо: Аще убо речеть кто, — и прочая, рѣшимо благочестивнѣ и боголюбезнѣ. Глаголетъ бо, коея ради вины попускаеть Богъ, праведенъ сый, обидѣтиса преподобнымъ мужемъ отъ обидникъ и
249. а. лихоимецъ; (многоя || бо зримъ праведныя тщеты пострадавшихъ, или въ пменіахъ, или вещьехъ отъ неправедныхъ и лихоимецъ); і отвѣщаваеть праведне; глаголетъ бо, іако преподобніи не суть должни земельнымъ и временнымъ състраствовати, понеже к тому преподобніи; предпочитати бо должни суть іаже въпстину рачительная и божественая; имѣніи бо желающей не к тому преподобни
1. Корин 6. 7. ственій Павелъ глаголетъ: Почто бо не паче обидѣтиса; глаголя не о мирскыхъ нещиса; и пакы божественному рачительству научаваа, вънъже ниже обида, ниже лихоимство можетъ быти, глаголетъ: Кто ны различитъ мене ¹⁾ отъ любве Христовы? скорбѣ ли, или туга? и прочая. Вещныхъ же глаголетъ и страстныя, і единымъ земельнымъ прилежааа; чресъблагодискуствовати же ²⁾ есть еже менше блгодискуснѣ мнѣтиса.

Сущее. 1. Или не тогда паче приближаются ангельскимъ добродѣтелямъ, егда, іакоже мощно, желаниемъ божественныхъ

249 б. 2. отходятъ вещьныхъ пристрастіа, || обучаваеми къ сему зѣло мужески въ іаже о добромъ напастехъ. Тѣмъ же истинно рещи, іако се паче есть божественныя правды свойственно, еже не сластію прелъщаватиса и погублятиса доблественныхъ мужество тименными связаніи, иже аще кто начпнаеть се творити, оставляти беспомощныя, но утверждати ихъ в добромъ и нераслабленномъ

стоіаніи и въздавати имъ таковымъ сущимъ по достоинію

Сія убо божественая правда и спасеніе всѣхъ възспѣваеться осъбно коемуждо и чисто отъ иныхъ существо и чинъ спасаючи и съблюдаючи и вина чистотнѣ сущи въ всѣхъ свойство дѣйствіа.

3. Аще кто спасеніе възспѣваеть, и іако отъ злѣйшихъ вся спасигелнѣ възхищаемо всяко убо и сего мы пѣснопѣвца различнаго спасенія пріимемъ, и сіе же и первое спасеніе всѣхъ достойно судимъ тому повелѣвати, еже вся в самѣхъ себе непревратна и некоторна

Глагованіе. 1. Іако добрѣ глаголется и при ангелехъ дободѣтель, іакоже и при Бозѣ, понеже: Покрыла есть небеса добродѣтель его; і ако обидѣтиса въ тимѣнныхъ имѣніахъ божественнаго есть промысла подвижющаго тѣхъ божественнѣйшихъ желати.

2. Зри, како глаголетъ, іако еже не състрадати тименныхъ ³⁾... мужество являеть; работающей бо мирскимъ и телеснымъ страстемъ женскы и слабы наричуются въ лѣноту. І іако божественная правда не хощеть сихъ ради насъ сластѣи прелъщатиса, и погыбати, по подвижеть къ сихъ пренебреженію, по реченіюму: Егоже бо любитъ Господь, наказуетъ; біетъ же всякого сына, егоже пріемлетъ. Что убо? иже богатство имуще, не любятся отъ Бога? речеши, іако первѣе убо не богатство само по себѣ зло, но еже о семъ пристрастастіе ⁴⁾ и злое пріятіе; таже видѣвъ Богъ иже въ насъ немощныя, и хотѣ ихъ спасти в' предъубѣжденіи, і имѣніа, мню, житія свѣтлоетѣмъ даеть, не невѣде еже суть; како бо вѣдѣи и вся прежде бытія ихъ? но да ни единъ възымамы отвѣтъ, по Апостолу: Сего ради безъотвѣтенъ еси, о человекче; и пакы: Имамы архіерѣя велика, могуща състрадати немощемъ нашимъ.

3. Свойство дѣйство именована иже коегождо сущихъ по естествѣ особствуемо движеніе; иже бо іаже ангелъ человекомъ

1) Сл. «мене» лишнее

2) «чресъблагодискуствовати же» въ подлин. Толков. св. Максима *παρεδοχμαίστα*.

3) Здѣсь пропущено *πράγματι*.

4) Вм. «пристрастастіе» должно быть «пристрастіе».

249. в.

Евр. 12. 6.

Дан. 13. 42.

Римл. 2 1.

Евр. 4. 15.

249. г.

дѣлти мощно, или гаже огня водѣ, і еже въспять.

4. *Злѣйшая* здѣ да неразумѣши къ твореніамъ; ничтоже бо зло въ нихъ; но къ грѣху, иже отъ нашего произволенія по улипени благаго настаеть. Въсхъпцаеть бо насъ Богъ отъ того хотящихъ, аще притечемъ к нему.

Сущее. 1. и неклонителна къ худышимъ спасаемо, и вся съхраняа, нератна и небо-рима иже тѣхъ коегождо словеси удобрен-ная, и всяко неравенство и тужде¹⁾ дѣйство отъ всѣхъ изгнаня, и мѣры коегождо съставляа непрепадаемья въ супротивная и непроходимья. Понеже и сице спасеніе не безъ мысли кто въспѣти иматъ священнаго богословія, гажо вся сущая спасителною всѣхъ благостию своихъ благыхъ отпаденія избавляемо, поелику коегождо спасаемыхъ приѣмлетъ естъство; сего ради і избавленіе то именуютъ богословци, понеже не оставляетъ въистину сущая къ небытію

250. а. || препасти, и по еже аще и что къ безмѣстію и къ бесчинію сѣгрѣшити и умненіе нѣкое постраждетъ своихъ благыхъ съвершенства, и се страсти и немощи и улипениа избавляеть, исполняа недостаточное і отечьскы слабость утвержая и въздвизая отъ зла; паче же въставляа въ добро і отпадшее благо наполняа, и въчпняя, и удобряа чинъ его и неукрашеніе, и съвершенно накончавая и всѣхъ отпущая вредовныхъ.

2. Но о сихъ убо и о правдѣ речено бысть, понеже иже всѣхъ равенство мѣрится и опредѣляется,

3. и всяко неравенство, еже по улипению въ самѣхъ койждо равенства изгнанається;

неравенство бо, аще кто разумѣеть, гаже всячьскыхъ всѣхъ къ всѣмъ разньствіа, и сего правда съблюдателна, не попускающи смѣшана вся въ всѣхъ бывшая смутитися, съхраняющи же сущая вся по виду коеждо, въ немже коеждо быти естъство иматъ.

Толкованіе. 1. Сія отъ чювственныхъ и подь създаніемъ сущихъ нещуй глаголати того, гажо вся въ своемъ благощиніи 250. б. съблюдаеть; ничтоже бо тѣхъ преложися, но сице, гажоже създашася пребыша; се гавляеть: непревратная. Неклонителная же къ сущимъ, или гажо произвольная сія сътвори, или гажо ни едино отъ тѣхъ своего уступи устаменія, или къ меншимъ приведеся. Небо бо и земля пребыша и гаже в нихъ подобіи имущая. А еже: чюждодѣйство изгнаня, и: непрепадаемая съблюдати коегождо свойствія, — сице разумѣй, гажо състави противи пребываютъ другъ другу, рекше теплое и студеное, и мокрое и сухое, и коеждо ихъ въ своемъ отнудствѣ остаеть, и не преступаеть въ супротивное; николи же бо огонь вода бываеть, шже вода огонь. Аще убо и сънидошася по съдѣтелевѣ повелѣніи, пребываетъ коеждо ихъ, спасаа свойство.

Мѣры же глаголетъ прикладствія коегождо естъства и умѣренія.

2. Не просто глаголетъ неравенство изгнаня, по еже въ иже по коемъждо, сирѣчь еже равно и подобно коймъждо бывшихъ 250. в. || въ тождествѣ²⁾... пребывати; сего ради и еже: по улипениа — приложи, понеже по еже различна быти сущая и неравная неравенство не пзгоняется.

3. Два образа, по нима же неравенство глаголется вѣды, два изышпняеть, и глаголется, гажо по семь правда глаголется Богъ, по еже и равенство всѣмъ умѣряеть и неравенство всѣхъ изгнаняеть³⁾... еже улипениа равенства случалася, сирѣчь лихоимство; еже бо равно давати всѣмъ по чину се съдеръжитъ вся и спасаеть. Сія рекъ, наноситъ и другыи образъ, по немже неравенство глаголется; нбо зряше нѣкоторыа умныа убо и бесплотныа виды, первая сущихъ начяла, глаголюа бесмертное съдѣтельство, единица, сирѣчь простая сущьства, равенствія⁴⁾ именовавшей; чювственная же гаже и честнаа⁵⁾ суть, и въ преложени, и разлучив,

¹⁾ Въ С. поправлено «чужде».

²⁾ Здѣсь пропущено τῆ κατὰ φύσιν...

³⁾ Здѣсь пропущено начало слѣд. періода Ἀριστότητα δὲ οὖν φησι...

⁴⁾ Пропущено καὶ ταυτότητα.

⁵⁾ Вм. «честнаа» должно быть «чистнаа» (μεριστά).

и другойцы инако имущая, неравенство инаковѣство нарекуше. Глаголетъ убо, яко аще и сіе неравенство разумѣть кто, еже чювьственныхъ въ виды различіе, имъ же животныхъ и садовныхъ и прочіихъ бытія настають, но и сіего перавенства Богъ съблюдатель и хранитель есть, не оставляя супротивная въ едино смазастися ¹⁾ и стекшася въ мѣшенія ради въ тлѣніе прійти. Якоже бо приведе вся, тако съблюдаете сія, и сугъ якоже изначала быша.

Знаменай, яко неравенство глаголетъ і еже всячьскыхъ всѣхъ къ всѣмъ разньство, і тако таковое неравенство Божія правда съблюдаеть. Знаменай же, яко есть и ественно неравенство.

ГЛАВА 9.

О великомъ, о маломъ, о томъ же, о иномъ, о подобномъ, о неподобномъ, о стояніи, о движеніи, о равенствѣ.

Понже же и велико и мало палагается всѣхъ виновному, и ино, и подобно, и неподобно, и стояніе, и движеніе, принеси и сихъ богиименныхъ образъ,

2. елика намъ гвлена, да узримъ.

3. Великъ убо Богъ въ словесѣхъ въспѣвается, и въ величствѣ, и въ дыханіи тнѣхъ божественое изъвляемомъ малство; и тъ же егда глаголють слова: Тый ²⁾ || же тъ же еси; і инъ, егда яко многообразенъ и многовиденъ, отъ тѣхъ же словесъ наздаваетъ ся; и подобенъ, яко подобныхъ и подобенства съставитель; и неподобенъ всѣмъ, яко несущу ему подобному; и стояй ³⁾, недвижимъ, яко на вся шествуя, и елика иная такова вкупосилна богиименствіа отъ Словесъ въспѣваютъ ся.

Толкованіе. 1. Премудрѣ глаголетъ богиименныя образы отъ Еллинъ на истину преводя; они же, якоже нѣкыя кумиры и образы творяху, ниже рукъ, ниже ногу иму-

щихъ, ихъ же Ермасъ нарицаху, сказуемо по нашему языку домъ Божій ⁴⁾; творяху же тѣхъ празды двери имущихъ, якоже здани столпове. Вънутрь ихъ полагаху образы, ихъ же почитаху боговъ, отъвнѣ же затворяху Ермассейнѣми назданми, мняху же ся, рекше видяхуся Ермехуди, вънутрь же боговъ своихъ украшенія имяху. Сице убо здѣ глаголють тже убо о сущемъ единомъ истиннѣмъ Бозѣ въписаны имена недостойна быти о Бозѣ глаголемая, яко иже || мало, 251. 6. иже сѣдѣти, и прочая; отверзена же бывши имена и достойнѣ Богу сказанна, имуть вънутрь кумиры, рекше образы и подобія, тже о Божіей славѣ.

3. Не убо къ съсужденію иному великъ Богъ глаголется, якоже волъ вящше овца, или бобъ проса; но въ истину непостижія ради божественаго величства. Се бо знаменуеть еже: свойственѣ, рекше, свойство рекъ.

Сущее. Великъ убо Богъ именуется, понеже свойственѣ ему велико еже всѣмъ великымъ себѣ преподаваемо, и всякого величства виѣпредѣляемо ⁵⁾ и препростираемо, всяко мѣсто обіемля, всяко число превъсходя, всяко безмѣрие мимоходя, и по преисполненномъ его и великодѣльномъ, и по истичющихъ того даровѣхъ, поелико та отъ всѣхъ причастуема по безмѣродарномъ излитіи неохужденна отнудъ сугъ, и то же преисполненіе имуть, и не умняются причастми, но и паче преистичють.

2. Величство се и бесконечно есть, и неколичественно, и неизчетенно ||, и се 251. в. есть превъсхожденіе по отпущенномъ и препростертомъ необіемлемаго величства излитіи. Мало же, рекше тнко, при томъ глаголется, еже всякая дебелости и растопаіа изшедшее, и еже сквозѣ вся невѣзбраннѣ проходя.

3. А паче всѣхъ виновно есть малое; ни колиже бо обрящеши малаго видъ непри-

¹⁾ Вм. «смазастися» должно быть «смазатися».

²⁾ Вм. «тый» должно быть «ты».

³⁾ Здѣсь пропущено «и» (καί).

⁴⁾ Слова «сказуема . . . домъ Божій» не находятся въ подлин. Толков св. Максима.

⁵⁾ «виѣпредѣляемо» въ подлин. св. Діон. ὑπερῶμενον.

чястенъ. Сице убо при Бозѣ малое да разумѣется, яко въ вся и сквозѣ вся невѣзбранно въходя и дѣйствуя,

Евр. 4. 12. 4. проходя даже до раздѣленія душа и духа, члановъ ¹⁾ же и мозговъ и мыслей сердечныхъ, паче же сущихъ всѣхъ; не бо есть зданіе не явлено предъ нимъ. Се малое не количественно есть, и не сколько, не удержиимо, не конечнo, неопредѣлно, обиемительно всѣхъ, само же не обиемительно.

А еже тѣжде пресущественѣ, присносущно, непреложно въ себѣ пребывая присно, по тѣхъжеде и такожде имѣя всѣмъ подобно сый, и само по себѣ въ себѣ непреложнѣ и пречистѣ, въ добрѣйшихъ концихъ пресущественнаго тѣждества углубльнo, 251. г. непреложно, не предаемо ²⁾, неклонительно ³⁾, неизмѣнно, не прпмѣсно, не вещьствено, протѣйше, не требователно, не растително, не умняемо,

Толкованіе. 1. Аще и сказуеть, иже при Бозѣ оглаголуемыхъ пареченія, но нужно Писаничскими свѣдѣтельствы сія изъяснити. Великъ убо глаголася, идеже писанно есть: Велий Господь нашъ и велія крѣпость его; и великая таковая в' Писаніи; а еже быти и: малъ, сказуеться въ третіемъ Царствія, идеже глаголетъ къ Или пророку: Се гласъ дыханія тѣнка, и ту Господь; являетъ бо, такоже обдержима того отъ дыханія еже есть малства; а еже: тѣжде, имани здѣ, и Маллах. 3. 6. въ еже: Азъ есмь и не пременяюся. А иже: гла. 1. ст. 26. ино, егда къ Іезекіилу явися, тако чловѣкъ Дав. 10. 6. огпянь ³⁾ илек'тровъ, и индѣ: Очи его яко свѣтилници, и прочая; тако: видѣ мѣди и пещи огненныя, еже глаголетъ Іоаннъ въ Откровеніи; и: подобнѣ, егда подобно его глаголетъ създати чловѣка. Неподобенъ же, егда глаголетъ въ Исаи: Кому мя уподоби, глаголетъ Господь, занеже ничесоже имѣа подобно. И: стоя, и: недвижимъ, вънегда глаголати Моисеови || о камени: Здѣ азъ столахъ прежде тебе быти ту, и подобная. Сѣдя же, идѣже Варухъ глаголетъ: Ты сѣдй въ вѣкы, и мы погыбаемъ въ вѣкы. И па-

кы: Сѣдй на Херувимѣхъ. Движимъ же, Псал. 98. 4. тако егда глаголетъ: И възыде на Херувимѣхъ Псал. 17. 11. и летѣ. И пакы: Придетѣ и съшедше смѣ- Был. 11. 7. симъ языкъ ихъ; и: Преклони небеса и снн- 2 Царе. 22. 10. де. И сія убо нынѣ; въ тѣже же по чясти толкованіяхъ, недостаточна изъясненна будутъ.

2. Понеже всесѣвершеный конецъ имать Богъ, и пресѣвершенъ сый, и пребесконецъ есть, тако еже: и царствію его не будетъ конца, но и паче всякого числа есть. Лук. 1. 33. Аще бо глаголетъ Богъ единъ, но и паче единого есть. Истиннѣйши бо убо иже *едино* одержаніе имать къ иже отъ того многымъ числомъ і образомъ нѣкоимъ начяло множеству числъ быти мнитъся; обаче удостои Богъ и еже *едино* при себѣ пріяти, пожеже *едино* просто есть и нечисто по себѣ и не сложно, но и сице пресѣединъся, рекше, паче единого есть; сего ради речено есть: Псал. 146. 5. и разуму || его нѣсть числа. 252. 6.

3. Всяко бо тѣже сущая, и тѣже зѣло велика, і аже зѣло малая причяствуютъ малаго причастію; ничтоже бо отъ сущихъ убѣгло есть малаго въ всѣхъ, являемаго, занеже отъ малаго къ бол'шему происходять тѣже въращеніи, сіе бо глаголетъ Отець.

4. Скорошественное Боязіа и небесплтна хожденія здѣ являетъся, еже проходити Богу даже до раздѣленія душа и духа, сице бо имѣти мнитъся. Се являетъ, тако и самое бесплтное душа единовидное отъ Бога раздѣлитися можетъ; сего ради и мысли Богъ вѣсть, ихъже умъ движимъ и дѣйствуя мыслить, и толику бестелесію и нераздѣленію; что бо посредѣ ума и разумнѣіа? Богъ посредѣ вмѣщается, такоже и речено есть: Ты разумѣ помышленія моя издаля; но и Псал. 138. 3. посредѣ душа и духа, сирѣчь, въ немъже чювьствія утвержденная пмамы, имъже и чювьственнымъ душа приходитъ и смыслително смотреніи имамы, невѣзбраннѣ вмѣщается Богъ. Сыйже духъ силу и образомъ нѣкымъ вторую || душу чювьствителную; Псал. 252. в. душа иже въ Еллинѣхъ премудрїи наричють

¹⁾ Въ С исправлено «членовъ».

²⁾ Вм. «неклонительно» должно быть «неклонително».

³⁾ Здѣсь пропущено «и».

убо чювьствителна, сіа душа есть, таже да-же мозговъ и жилъ и кости и всего тѣла приходящія.

Сущее. 1. не бывшее, не тако не у бывшее, или несъвершено, или отъ сего, или се не бывшее, ниже тако николиже никако сущее,

2. не тако паче всякого небывшаго, и отпущеніе не бывшее, и присносущее, самосьвершено сущее, и тожде сущее по себѣ и в себѣ

Толкованіе. 1.¹⁾ Коль краты приѣмлется: небывшаго, назнаменованіе; или иже не у бывшее быти же хотяще, таже Сарра рече, еже: Не уubo мнѣ бысть; или тако съвершено²⁾, таже иже въ Халани столпъ; или отъ сего таже еже Павелъ Апостолъ не отъ человекъ, или се таже Иустъ единъ отъ дванадесяте; не бысть, но отъ седмидесяте³⁾; или никакоже николиже сущее, таже елика чудодѣють Еллини, Скуланъ и Химаранъ⁴⁾, и таже подобная. Свойственъ и простъ еже не бывшее при Бозѣ.

252. г. О томъже ||: рекъ не бывша Бога, пакы сказанія имени толкуеть и глаголетъ: Зри: да не бывшее слыша при Бозѣ хули разумѣши, тако не у бывша или съвершена въ бытіе приѣмши речъ, но ниже не бывша разумѣши того, ниже въ бытіи, ниже ино что. Како убо подобаетъ: не бывша, слышати, глаголетъ напредь.

Понеже, таже рече, паче всякого не бывшаго суща Бога, творить нещевати, и глагола того отъ сего быти иѣкоторая по святѣй Троици не бывшая въ твари, явленно да сътворимъ знаменуемо. И обаче явленъ есть изначала божественный Діонисіе, за еже паче того⁵⁾ въ Ефесѣ растущимъ любопремудрецемъ, идѣже и Ионикійская философія⁶⁾ съставися, святому Тимоѳею, епискону сущю, тщася вся таже онѣми сѣгрѣш-

не глаголемая, на истину преводити. Вѣдѣше убо иѣкая быти ихъ преданія глаголющихъ умная вся и бесмертная, и разумна бывша вся, и не бывшая; бывша убо, тако отъ виновнаго Бога наставшая по прошестви осиганія; не бывша, таже понеже || не въ лѣтѣ но въ чѣнѣ, сирѣчь...⁷⁾ произидоша. Ибо рѣхомъ выше⁸⁾ чювьственная лѣто имѣти; умная же вѣкъ, сего ради и вѣчна глаголются. Иако убо отъ прошествія въсіявшая, та рѣша. Пакы вѣдѣше другія и сѣи же видимый миръ рекшая, и бывшии и не бывшии. Бывшии убо, понеже сіа всячская, или отъ единаго въ многая шествуютъ, еже есть въ бытіи, иже по виду животныхъ и садовыхъ и иныхъ; или отъ многихъ на едино, рекше, егда въ тлѣніе шествуютъ въ стихійно расыпаніе. Не бывшии же пакы тѣжде глаголющая миръ, рекше, присносущенъ, поелику движеніе въ бытіе и устамененіи въ тлѣніе николиже по тѣхъ разлучаются. Глаголетъ убо великій Діонисіе, како убо аще глаголется еже не бывшее, аще таже рѣхъ, аще ли же, таже Еллини, не о Бозѣ се да приѣмши, инаа убо виновственъ глаголются не бывшая, Богъ же невиновиѣ и отпущеніи; кая бо вина Богу всѣхъ просто превъсходящу?

Сущее. 1. единовиднѣ и тождевидно отлучаемо и тождество

2. отъ себе всѣмъ ||, иже причастовати прикладнымъ въсіавая, и иная пнымъ съчетаваа, богатствомъ и виною тждества, въ себе и таже супротивная тождественъ предѣимѣя по единой

3. и единственной всего тждества превъсходимой винѣ.

4. А еже ино, понеже всѣмъ промыслителпъ Богъ есть, и всякъ всѣхъ ради всѣхъ спасенія биваетъ, пребывая в себѣ и своего тждества неисходнѣ по дѣйствѣ единомъ,

1) Здѣсь въ подлин. Толков. св. Максима слѣд. *Σημεῖωση* (Знаменай)

2) Въ «съвершено» должно быть «несъвершено» (*ἀτελείωτον*).

3) Слова «небыть, но отъ седмидесяте» не находятся въ подлин. Толков. св. Максима.

4) Въ подлин. *Σκύλλαν καὶ Χίμαρα* (миеолог. чудовища).

5) Въм. «того» должно быть «тогда» (*τότε*).

6) «Философія» такъ исправлено въ С. — Въ Ц. и У. «Философія».

7) Здѣсь пропущено *ἐν τοῖς αἰώσι*.

8) «Выше» такъ въ С. — въ Ц. и У. ошибочно «быше»

и непрестанномъ стоя, и себѣ дая непреклонною силою къ обоженію обрацаемыхъ, достойтъ нещевати, и инаковство различныхъ Божіихъ по многовидныхъ зрѣніяхъ образъ, і пная нѣкоторая видимыми внѣ еже мнятся назнаменати достойтъ нещевати.

253. в. 5. Иакоже бо аще душу самую телесно-видню слово наздавал и части телесныя нечастному здаша, инако разумѣваемъ при той обложенныя части нечастному еже по души искрення; и главу убо умъ, выю же славу, (яко посредѣ и бесловесія), персп же глрость, чрево же похотѣніе, голени же и ноги естъство глаголемъ..., ¹⁾ силъ образи при-емлюще; много же паче при всѣхъ изрядномъ инаков'ство зракъ и образъ священными и боголѣнными и тайными отверзен'ми сказати подобаеъ.

Толкованіе. 1. Единовидно убо рече, за-неже свесма несъсужденно божественаго естъства; тождевиднѣ же непремѣннаго ради и непреложнаго; отлучаемо же, рекше показуемо, или изрядное.

2. Еже присно тѣждество и отпушеніе имѣя при единой всѣхъ творителной внѣ зрится, отъ неаже и тваремъ еже въ томъ-ждествѣ пребывати даровася, і еже супротивнѣ, рекше инаковственѣ имущихъ къ другъ другу събраніе. Тожественѣ убо вся... ²⁾ въ Бозѣ зрятся; всѣхъ' бо сущихъ тѣждественѣ, подобнѣ виновенъ Богъ.

253. г. 3. Еже присно такожде и неизмѣннѣ имѣти, еже естъ тѣждество Богъ естъ; і отъ инаго убо не мѣрится, ниже естъ коя того мѣра, въ томъ же вся мѣрима суть; и естъ тѣжде присно Богъ, яко единица сый, истинно || тѣждество и предѣлъ свой, и всѣхъ предѣлъ отъ всѣхъ разлученъ, и превъшедъ единовиднѣ и тѣждевиднѣ, сирѣчь, по еже единица быти всѣхъ непримѣсная и проста, и по тождественомъ рекше, понеже такожде умѣти, ничтоже бо разньствуеъ единица рещи, или единовидно и тѣжде и тождевид-

нѣ, тожде бо назнаменують. Преподаеъ же иже того тваремъ тѣждества Богъ, тѣмъ же вся понеже тѣждествена и такожде, иакоже и быша въ съдушествѣ ³⁾ и спасеніи и завѣщаніи пребывають, иакоже могутъ сему причаствующа. Сице и инаковствія, сирѣчь, иже отъ того различная съдѣтельствій прошествія, въ себѣ снабдимая имать и съчиненнаа, обаче то... ⁴⁾.

4. Преступители ⁵⁾ събраніе къ еже достойтъ нещевати имѣя отданіе, да будеть еже пно достойтъ нещевати, понеже всѣмъ промыслителиѣ естъ Богъ, и прочая.

5. Зри, како естъ душу мощно телеснѣ самую разумѣти, и како разумѣвая части душа быти телеснѣ; добрѣ бо ту на||зда- 254 а ваеъ словомъ.

6. Нечастна душа не просто, но яко к тѣлу нечастна; части бо той ⁶⁾ силы глаголють, ихъ же въ образъ части телеснѣй естъ, егда приемлютъ.

Сущее. 1. І аще волиши иже третія телесъ образования неосязкимоу и безобразному Богу маложити; широту убо божественую достоятъ рещи преширокое на всѣхъ Божіе прошествіе; долготу же, преширокую въ всѣхъ силу; глубину же, еже всѣмъ сущимъ непостижимое съкровеньство и неразумѣніе. Но яко да не утайся памъ отъ инаковственыхъ образъ и зракъ сказанія бесплътная богоименія богоименіамъ; ина бо бесплътна богоименія, и другая отъ чювственныхъ образы чювственными смазующе. Сего ради о сихъ убо въ Образномъ богословіи рещися имать; нынѣ же тому божественое инаковство не измѣненіе нѣкое пренепреложнаго тѣждества да разумѣемъ,

2. но единственое того многовъсугубленіе, і единовидная въ вся многородія прошествія.

3. Подобна же Бога аще убо яко тѣ||ждестве наречеть кто, яко всего всѣмъ 254 б

¹⁾ Здѣсь пропущено τοῖς τῶν μερῶν ὀνόμασι...

²⁾ Здѣсь пропущено καὶ τὰ μτ' ἐν τα' ἐτότῃ φύσει...

³⁾ «съдушествѣ» въ подлин. Толков. св. Максима болвога.

⁴⁾ Здѣсь недостаетъ окончанія періода См. S. Dion. arepa t. II. pag. 376. «то» начало слова «тождество» (ταὐτότης).

⁵⁾ «Преступители» — Καὶ ὑπερβатов.

⁶⁾ Пропущено «и» (καί).

себѣ пребывателнѣ и нечастнѣ суца подобна, не обезчестится нами подобнаго богоименованія. Богословцы же паче всѣхъ Бога, понеже самъ ничесому же рѣша быти подобна,

Ефес 3 18 **Толкованіе.** 1. Третія обличая телесъ глаголетъ тройно растояніе, такоже абіе гвляеть: и добрѣ отсуду разумѣши реченное Апостоломъ: Да увѣсте что глубина и высота, и прочая, ихъ же нѣщии о спасенѣмъ крестѣ пріаша.

Знаменай же, что долгота и широта и глубина при Бозѣ.

254. в. 2. Единство, и тождество, и подобнѣ, и равенство ¹⁾, виновное всѣхъ милосердія промысла и спасенія нарекоша древнїи, еже и: едино, глаголаху; инаковство же и неравенство еже въ раздѣленная, и приложная, и чювственная, и въ суца яже, рекше умная, съдѣтельскый промыслъ нарекоша, по мѣрѣ гвляемыми разумѣвающе имена, такоже горѣ различнѣ рекохомъ. Друзїи тождество и инаковство, сирѣчь тожде и пно видѣ и
улишеніе рѣша. Ини ко||нець и бесконечіе. Единственое же много въсугубленіе глаголетъ еже въ своей простотѣ пребывающю Богу, многостротнїя и различнїя видѣ твари приводити; прошествіе бо глаголетъ еже въ еже създати суца ся, рекше движеніе и устремленіе.

3. При насъ нѣсть рещи подобно; тѣло бо наше отъ подобныхъ чясти и неподобныхъ чястїи съставися, такоже и Аристотель показуеть въ началѣ въ еже: О животныхъ бытія, списанїи; Богъ же, еже есть, всеподобнѣ есть, понеже же божественое Писаніе, яко присно тогожде непремѣнна суца неподобна всѣмъ отлична глаголетъ, въ еже: Кто подобенъ тебѣ въ бозѣхъ, Господи? И пакы: Азъ видѣнїя умножихъ и в руку пророкъ уподобихъся, сирѣчь, самъ азъ себѣ, такоже Иринеи глаголетъ въ еже: На ереси.

Псал. 85. 8. Осїа 12. 40. **Сущее.** 1. само же подобіе божественое даровати иже къ тому обращающимъся, еже по мѣрѣ подражаніемъ, иже паче всякого предѣла и слова. I есть || божественаго по-

добїа сила, иже приведенная вся къ виновному обращающи.

2. Сїя убо достойтъ рещи подобная Богови и по божественомъ образѣ и подобнї; ниже бо тѣмъ Богъ подобенъ, такоже чело-вѣкъ своему образу подобенъ;

3. при въкупочинныхъ бо убо мощно подобная таже другъ другу быти, и супротивъ обращаться въ обоя подобїю, и быти обои другъ другу подобни по предъваршїимъ подобнаго видѣ; при виновномъ же и виновственныхъ не прїимемъ супротивъ обращеніе. Не бо единымъ симъ или симъ еже подобнымъ быти даровася, всѣмъ же иже подобїа причяствующимъ еже быти подобнымъ Богъ виновенъ бываетъ, і есть и самого самоподобствїа съставитель, і еже въ всѣхъ подобное слѣдомъ нѣкымъ божественаго подобствїа подобно есть, и съединеніе ихъ исполняеть.

И что подобаеть о семъ глаголати? Само бо богословіе неподобна того быти славить и всѣмъ несъбирателна, яко всѣхъ инакова и еже пресла|виѣйше, тако ниже быти что подобно тому глаголетъ. А паче не противно слово къ подобствїю еже к тому, иже бо тамъ же и подобна Богови и неподобна; ово убо прїатномъ неподражаемаго подражанїи, ово же по недостаточномъ виновственныхъ виновнаго, и мѣрима безмѣрными, и несъсужденными остаемомъ.

255. а. **Тлѣкованіе.** 1. Есть убо подражаніе прїяти всѣхъ при мысленомъ и словесномъ ествѣ къ Богу обращаемомъ, по еже: Будете съвершени, и будете щедри, такоже Отець вашъ небесный; иже при Бозѣ убо истѣйше и паче всякого предѣла и слова; при тварехъ же по коегождо силѣ по мѣрѣ еству. Есть же всѣхъ подражаніе разумѣти и причастіе иже въ Бозѣ зримыхъ пресущественѣ, еже приведенная къ бытію прїаша, еже быти и прочимъ причяствуема, ихъ же сказа предъ сими. А еже рещи подобная Богови по божественѣмъ образѣ, не отражающаго есть еже чело-вѣку се рещися, но по причястіа словѣ и при прочихъ рѣчь... ²⁾

2. || Како еже: по образу и подобїю, до-

¹⁾ Вм. «подобнѣ» и равенство» должно быть «подобнѣ и равенство».

²⁾ Здѣсь пропущено окончаніе предложенїя παρφδησε.

стоитъ разумѣти, здѣ глаголетъ: тако не по виду, но понеже обратися умъ горѣ простертъ имѣти къ Богу виновному еже быти и благобыти; еже нѣщии самовластное разумѣша, понеже не по существѣ подобенъ Богъ словеснымъ, ниже бо мы подобни образомъ нашимъ иже отъ воска поприлучени или мѣры¹⁾, таже иносущьственаа намъ суть, и како подобна; вкупочиннаа же, сирѣчь тогожде чина и сущьства, таже Херувимъ и Серафимъ, и прочіи чинове, подобни суть другъ другу по предваршемъ видѣ; еже при умныхъ есть видъ, таково нѣкая подлежаща вещь невещественный животъ сущи, и самый видъ, еже есть коеждо умныхъ. Богъ же не сице къ таже отъ того; не бо подобно виновное виновственнымъ. А еже рѣхъ при умныхъ, разумѣи и при разумныхъ нашихъ душахъ.

3. Вкупочинныхъ глаголетъ вкупоестественныхъ, на нихъ же подобьствіе супротивъ обращается; сице ²⁾ Петръ Павлу подобенъ по естеству, и супротивъ обратно Павелъ Петру подобенъ. При человекѣ же и сего образъ нетъжеде слово, не бо сущьства слово тоже при обою еже нарече предваряемо подобнаго видъ. Человекъ же и инако глаголется не подобенъ своего образа, таже образъ убо къ человекѣ бысть подобію, а не человекъ къ тогову. Сице убо и при виновномъ, и иже отъ того, не пріятно быти еже супротивъ обратится ³⁾....;

4. Обычай есть великому Дионисію Бога глаголати при виновственныхъ того быти самосый⁴⁾ и самобытію съставителя, таже и нынѣ того быти и самоподобіе и самоподобія съставителя. Глаголетъ же сіа не тако иный убо глаголетъ животъ самого Бога; иный же привестися животъ пресущественный и образомъ нѣкимъ, и нѣкоторый съставителенъ вънѣ Бога, егоже приобшуются живота причастуема. Инако самъ себе сказуеть въ 11 главизнѣ саможивотъ убо, и самосила, и самоподобіе, и таковаа глаго-

лется Богъ, тако начялничьскы се сый и божьскы и виновьскый; сіа || бо самъ вънѣ 255. г. истину источничьскы есть; самоподобія же есть съставитель, и таковыхъ, тако причастно тѣмъ, первѣе въ сущихъ дарованія такового причастующимъ подая. Вся бо искривно себе причастуютъ таковыхъ, первая убо и горнѣйшая зданія умныхъ начялничьскы; прочая же менша. Подобіе же и горѣ рѣхомъ быти еже всѣхъ единьство, по немъ же вся иже по еже тажеде и имущаго, и по еже тажеде есть въ сѣдыханіе причастуютъ, по причастіи перваго виновнаго. *Мошно* еже бысть, рече, не бо съвершеніе, или по всему подражаніе.

Сущее. 1. Что же и о божественномъ стояніи, рекше сѣдѣніи, глаголемъ? чтоже ино, развѣ еже пребывати самому въ себѣ Богу, и въ недвижимомъ тождествѣ пребывательнѣ въглубитися и въдрузитися, и еже по тѣхъжеде и в' томъжеде и тажеде дѣйствовати, и по непреступателномъ того отъ себе всяко быти, и поне при движимомъ томъ и отнудъ недвижимѣмъ, и сіа пресущественѣ; тѣмъ бо есть иже всякого стоанія и сѣдѣнія виновенъ, иже паче всякого сѣдѣнія и стоанія, 256. а. и в томъ вся съставишася отъ своихъ благыхъ стоанія непоколѣбима съхраняемая.

2. Чтоже и егда пакы богословци и въ вся приходящаго и движима глаголють недвижимаго не боголѣннѣ, и се достоить разумѣти?

Тълкованіе. 1. Стоаніе и сѣдѣніе тоже приемлетъ: стоаніе бо еже въ еже просту быти, отъ съгорченія въ сѣдѣніи мнѣніе глаголетъ, но неклонителное и непреложное Бога твердостное стоаніе нарече; и убо въ Писаніи, тако отъ сѣдѣнія въстаемъ речеся, тако вънегда: Въстани, Господи, предвари Псал. 16. 13. ихъ; и пакы, тако отъ стоанія въ еже сѣдѣти преходя, вънегда: Иако всядеши на коня своя, Авак. 3. 8. и: Иажденіе твое спасеніе; и пакы: Възыде Псал. 17. 11 на Херувимъ и лѣтѣ; паче же, еже: Сѣдай Псал. 9. 5. на престолѣ судай правду; и: Бога⁵⁾ сѣдитъ Псал. 46. 9

¹⁾ Вм. «мѣры» должно быть «мѣди» (χαλκοῦ).

²⁾ Отъ слова «сице» сѣллана выноска ва поле, гдѣ написано «рѣ».

³⁾ Здѣсь противъ греч. подлин. Толков. св. Максима слѣд. небольшой пропускъ. См. *S. Dion. op. t. II. pag. 380.*

⁴⁾ «самосый» (τὸ αὐτόν).

⁵⁾ Вм. «Бога» должно быть «Богъ».

на престолѣ святѣмъ своемъ. Сія же не плот'ски, но боговиднѣ.

Иерем 23 23. 256. 6. Псал 138 8 Псал 17 10 Псал 46 6

2. На вся проходя и движаяся, глаголется Богъ, также въ Иереміи: Азъ Богъ приближаюсь и недалече ||; и пакы: Аще възду на небо, ты тамо еси, и прочая. И о богопавлени: Преклони небеса и сииди; и: Възыде Богъ въскликновени.

Сущее. 1. Двизати бо ся тому благочестивнѣ достойтъ разумѣти не по нешени ¹⁾, или измѣненіи, или инаковѣствѣ, или превращеніи, или мѣстомъ движеніи, не по правомъ, не по окруженоносномъ ²⁾,

2. не по обою, не по умномъ, не по душевномъ, не по естествономъ, но еже въ существо приводити Богу и съдержатися вся и всячьскыи вся промышляти, и еже ту быти въ всѣхъ всѣхъ ³⁾ неодожимымъ обіягемъ, и въ сущая вся промысленыи прошествіи и дѣйствіи.

3. Но движения Бога недвижимаго боголѣпно словомъ да прощенно будетъ въспѣватися. И право убо, еже клонително достойтъ разумѣти, и неуклопятелное прошествіе дѣйствѣ, и еже отъ того всѣхъ бытіе; а еже луковиднѣ твердое прошествіе и родное стоаніе;

4. а еже по окружени тождественно, і еже 256. в

таже средняя и края съдержащія || и съдержимая, съдержаніе же въ тѣи же отъ того пришедшихъ обращеніе. Аще ли же кто тождественнаго словесе или правды богоименованіе при равномъ приметь,

5. да речется равенъ Богъ, не тѣмко тако нечястенъ и неклонителенъ, но и тако на вся и сквозѣ всѣхъ равно проходить, и тако саморавенства съставитель,

Тлѣкованіе. 1. Уча благочестивнѣ разумѣти, также о Бозѣ глаголемая, глаголетъ: Слыша двизатися Богу, николиже да разумѣши движеніе, еже при здааніяхъ ⁴⁾ разумѣемо, и паче прі чювьственныхъ; вещьная бо движутся убо по ношени; ношеніе же есть въ всяко мѣсто премѣсто премененіе, и паче еже не могущее собою стати, егда хо-

щеть; движеніе же есть, рекше небо и растителная по измѣненіи; измѣненіе же есть, егда пребывающу под'лежащому чювьствену сущю, преложатся въ своя страсти противныя суща, или и посредѣ съпротивныхъ и ни; сирѣчь, тѣло здравствуетъ и пакы страждетъ; тѣжде || и мѣдъ когда обла, когда ли угловидна, сирѣчь, въ углѣ преобличенна; егда же все преложится не оставшу чювьственному нѣкому, также подлежащиму его, рекше, отъ земля всякія кровь, і отъ воды въздухъ, или отъ въздуха всякого вода; вся бо животна отъ земля питаются плоды и травую кровь творять; или также жезлъ Моусеовъ въ змію, или также вода въ кровь, се и превращеніе, и бытіе, и тля, предвигшимся первымъ; но и есть по инаковѣствѣ движеніе въ неподобное, и отъ масти въ масть. Пакы мѣстно есть движеніе, еже отъ мѣста въ мѣсто преступленіе. Сіе движеніе или по еже просто ходити бываетъ, или по окружнохожденіи, также коло движитя, по нѣкоторыхъ же и небо; или по смѣсномъ отъ правости и окруженьства, также луковидно шествіе, таковоже есть змійнѣ; есть и умнодвиженіе, по немъже умъ дѣйствуетъ, или и божественіи умове разумѣвають сущая; есть и душевно движеніе, по имъже вразумѣніи движетя, и въ еже || двизати чювьствія; есть и другое движеніе садовно вращеніе, или естествоно пицу подвижа приклад'ная. Богъ убо ни по единомъ сихъ движитя, но движеніе недвижимаго такожде имущаго глаголется въ еже быти сущая хотѣніе его, и прошествіе въ вся промысла его.

2. Обое движеніе проходително глаголетъ еже и луковидно именована.

3. Отрекъ телесная движенія при Бозѣ, како подобаетъ боголѣпнѣ разумѣвати движеніе при Бозѣ изышашеть, чювьственная въ всемъ движенія възводнѣ сказую.

4. Присно таже превъшедшая обіемлють мен'шихъ. Крае убо наричють гор'нѣйшая силы и приближаемыя къ Богу; средняя же

1) Вм. «нешени» должно быть «ношени».

2) «окруженоносномъ» въ подлин. Толков. св. Максима *κικλοφορικῆ*.

3) «всѣхъ всѣхъ» (*πάσι τῆ πάντων*)

4) Вм. «здааніяхъ» должно быть «зданіяхъ» (*κτιστῶν*).

еже по сихъ убо, чювьственныхъ же всѣхъ превыше лежимыа. Горнія убо обіемлютъ среднихъ, средніи же чювьственныхъ; сего ради и чины на небесехъ ангель рече Писаніе. Богъ убо вся обіемлетъ, такоже кругъ вся таже внутрь его и въ себѣ тако къ виновному обращаетъ.

5. Знаменай же, что тождество и правда 257. 6. при || Бозѣ, и что равное.

Сущее. 1. по им'же равнодѣть еже другъ другомъ всѣхъ подобное вѣмѣщеніе, и причащающихъся равное причастіе, по конъждо прикладствѣ, и равное по достоинію въ вся раздаваемое даніе, и понеже всяко равенство, умно,

2. разумно, словесно, чювьствено, оуществено, ествено, хотѣтельно изряднѣ и единнѣ въ себѣ предъпришти

3. по паче всѣхъ всякого равенства творительной силѣ.

Тълкованіе. 1. Подобное вѣмѣщеніе другъ другомъ и при съставѣхъ; равное бо раствореніе сихъ, и еже не преумноженіе въ раствореніяхъ бытіа миру творить; аще бо нѣчто отъ съставъ преумножить, растлѣвается бывшее.

2. Достойтъ вѣдѣти, тако умно убо есть еже чювьству не под'надаеть, ниже разумно имѣя въ себѣ, такоже силы душа и чювьствъ; разумно же еже проста и отпущенна имущая разумнїя, такоже ангели; словесно же еже словесы и видѣніемъ сущихъ разумы приемлемо, такоже чювьческы умъ; чювьствено же еже чювьству под'падаемо, такоже 257. в. части зданія, таже дѣлятся въ существа, и ествена, сирѣчь, въ таже нечювьственнѣ и отнудъ недвижнѣ супца, и въ таже како имущая движеніе; ествство бо начало движенія и тишины опредѣляютъ. Хотѣтельно же равенство произволительно; не неразумѣемъ же, тако иносказателнѣ о чювьческой души речено бысть разумна и словесна.

3. Есть равенство еже въ ествѣхъ отъ Бога всѣхъ творца даемо, і есть равенство хотително, еже хотящей отъ произ'воления исправляютъ, иже праведное и отъ житїи равно проходятъ. И сіе убо ра-

венство отъ Бога съставленно есть. Всяко убо равно и правда Богъ в себѣ простѣ и нечастнѣ, такоже въ видѣхъ и приказнѣхъ въ присносущныхъ его разумнїяхъ предѣимать, рекше обіемлетъ, истиннѣйше рещи.

ГЛАВА 10.

О ВСЕДЕРЖИТЕЛИ, О ВѢТХОМЪ ДЕН'МИ, ВЪ НЕМ'ЖЕ И О ВѢЦѢ И ЛѢТѢ.

Время слову многоименнаго Бога, тако Вседержителя і тако Ве||тхаго ден'ми, въспѣ- 257. г. ти. Ово бо убо глаголется ради еже всѣхъ того быти вседер'жител'ско сѣдалище, съдер'жимо и обіемлемо вся, и въглубляа, и основая, и стяжа, и не растор'женна в себе всячская съвершая, и отъ себе вся, такоже отъ корене вседер'жител'ска произведе, и въ себѣ вся, такоже въ дно вседержител'ско обращаа и съдержа сіа, тако всѣхъ сѣдалище вседержително съдержимаа, вся по единомъ превъсходимомъ вся съдержани утверждаа, и не оставляа сіа отпадша того, тако отъ отнуднаго пребывалища движима, погыбнути. Глаголетъ же ся вседержитель богоначалія, і ако все держа, и не смѣснѣ проходимымъ начаяльствуа, и тако всѣмъ желателно и рачително суща, и палагаа всѣмъ хотителная ига, и слад'кыа болѣзни божественаго и вседержител'наго и нерушимаго благости его рачительства.

1. Деньми же вѣтхый Богъ въспѣвается за еже всѣхъ того быти, и вѣкъ, и лѣто, и прежде днїи, и прежде вѣка и лѣта. А паче и лѣто, и день, и время, и вѣкъ бого||лѣпнѣ 258. а. достойтъ рещи, тако суца по всякомъ движенїи непреложна и недвижима, и въ еже приснодвиізатися пребывающа в себѣ, и тако вѣку, и лѣту, и днемъ винов'на. Сего ради и священными тайныхъ видѣнїи богосвѣнїями

2. и вѣтхый ¹⁾ новъ наздавается; старцу убо древнее и суца исперва, юнѣйше муже не състарѣемо назнаменующу; или обоимъ еже изначала сквозѣ вся даже до конца того проходити учащимъ; илп. такоже божественый нашъ священносъвершитель глаго-

¹⁾ Здѣсь пропущено «и» (καί).

леть, коемуждо первество божественное являюще, старому убо еже перво въ лѣтъ, юнѣйшему же еже по числу первѣйше имущю;

3. понеже единица и таже единица въ много произшедшихъ числъ началнѣйшая.

4. Подобаеть же, тако мнѣю, и вѣку, и лѣту естество отъ словесъ вѣдѣти; ибо не таже отнудъ и отпущеннѣе бывшая и вѣстину¹⁾ присносущнаа

Толкованіе. 1. Ветхъ убо явися Богъ Давиду, бѣлу имѣа главу, понеже и Ветхый денями именовася; юнѣйшій же сѣда старца, егда тако мужъ явилася Аврааму съ ангелы и юноша. Иже смотривъ великій Дионисіе раздрѣши здѣ,²⁾ старца убо, тако всѣмъ отъ Бога же сущимъ и по томъ; сего ради и младѣйшимъ того; юна же, тако присно въ гобзованіи и благостопинномъ Божествѣ³⁾ не ветха суща. Аще ли же речеши и обое, спрѣчь стара и млада вкупѣ, тако изначяла того являа въ вся проходяща и проходяща даже до конца вѣчновати, еже конецъ начяла есть юнѣйшій, възьимать, глаголетъ, и се слово; таже приводитъ и нравъ⁴⁾ Иерооѣя божественнаго: о семъ бо обыче глаголати того своего священноствершителя, занеже учителя себе наричушо.

3. Како когда убо сѣдъ, когда же ли юнъ Евр 13. 8. Господь пишется, такоже еже: Иисусъ Христосъ вчера и днесъ тѣйжде и въ вѣкы; еже убо днесъ вчерашняго младѣйше.

3. Понеже численица еже въ числѣхъ раздѣленіе имущее множество в конецъ възведе; единицу убо начяло полагающе всякому числу; всяко число или лихо или тѣкмо сіе конца множеству глаголется числьному, 258. в. или лихо или тѣкмо ||; двойцу же тѣкмыхъ и прочихъ въ величѣство происходящихъ числъ по положеніе единицъ; единица азъ,

двойца а⁵⁾ в г д е ѝ видѣ и всѣмъ тѣкмымъ начало есть, такоже и единица и лихымъ и тѣкмымъ⁶⁾; понеже множество, спрѣчь тварь, отъ Бога есть; число же о множествѣ есть; въ лѣпоту еже по числѣ юнѣйше именуется; множество бо, еже и числимо, по Бозѣ неизреченнѣе и отъ Бога приведеса; но и юнѣйшему сему числу твари начялнѣйше есть единица, такоже рѣхъ, — сто старѣйша по лѣтѣхъ, едино же первѣйше по числу отъ ста, отъ одинаго бо послѣ сто начинается⁷⁾, таже и числѣ виновная, и имущи завѣщаніе нѣкое къ иже отъ нея многимъ. Прочее Богъ, тако и сихъ виновенъ, и единица слово имѣа, юнѣйши по реченномъ видѣніи отъ иже отъ него наричется.

4. Не подобаеть, рече, идеже Писаніе вѣчно глаголетъ всяко божество разумѣвати; се бо есть еже отнуды и отпущеннѣе, спрѣчь, въ всякой мысли, небывшее и присносущное; но и ангеломъ таковою рѣчию назнаменатися, тако || еже въ тѣждествѣ 258. г. пребывати имущихъ.

Сущее. 1. вездѣ глаголетъ вѣчная, и таже нетлѣнная же, и бессмертная, и неизмѣнная⁸⁾ сущая такоже; такоже егда глаголетъ еже: Възмѣтеса врата вѣчнаа, и подобная. Многаци же и таже древнѣйшая вѣка именованіемъ начертаеть, и все же пакы есть, егда иже по насъ лѣту простертіе вѣкъ наричють, Псал. 23. 7, 9.

2. по еже и свойство вѣка есть древнее и неизмѣнное, и еже всегда быти мѣрити. Лѣто же наричетъ еже въ быти и тлѣніи измѣненій, по другойци инако имущю. Сего ради и насъ, идѣже по лѣту опредѣляемыхъ вѣка причастигися богословіе глаголетъ, вѣнегда нетлѣннаго и присно такоже имущаго вѣка дойдемъ.

3. Словесы же есть, егда и лѣтный и вѣкъ славится и вѣчно лѣто;

1) Сл. «вѣстину» написано два раза; въ С. зачеркнуто.

2) Слова «Иже . . . раздрѣши здѣ» не находятся въ подлин. Толков. св. Максима.

3) Отъ слова «Божествѣ» сдѣлана выноска на поле, гдѣ написано: «блаженствѣ» (μακαρίστητι).

4) «нравъ» въ подлин. Толков. св. Максима ἠθῶν.

5) Въ С. буква «а» зачеркнута.

6) Слова «единица азъ . . . и тѣкмымъ» не находятся въ подлин. Толков. св. Максима.

7) Слова «сто старѣйша . . . начинается» не находятся въ подлин. Толков. св. Максима.

8) Здѣсь пропущено «и» (καί).

4. аще и паче разумѣваемъ самѣми ¹⁾ истѣйше таже суца вѣку, и таже въ бытіи лѣту и глаголемая и являема. Подобаеть убо не простѣ съприсносущна Богови первовѣчному нещевати вѣчная глаголемая, чѣстнымъ же словесемъ неуклонне съспослѣдующимъ;

259 а. || вѣчна убо и лѣтня по вѣдомыхъ тѣмъ разумѣти образѣхъ,

Толкованіе. 1. Горѣ убо въ 5 главизнѣ о вѣцѣхъ и лѣтѣхъ пространнѣйше положихомъ; нынѣ же искомая достоить изъяснити; не тѣкмо, рече, Писаніе вѣчная наричетъ Бога, вѣнегда глаголати: Боже вѣчный, устроивый конѣца земныя; Бога бо глаголетъ отпущеннѣе бывшая, рекше отрешеннѣе просто, не бо отъ кого за еже невиновнѣе суца се, но и причаствующая нетлѣнію и неизмѣнна въ самомъ томъ существѣ вѣчная глаголетъ, или ангели, или горнѣйше небо, долнѣйше же съ свѣтилы и звѣздами небо послѣди бысть; сего ради горнѣйше съ землею вѣцѣ ²⁾, долнѣйше же съ свѣтилы въ

Псал. 143. 6. лѣтѣхъ; горнѣйше еже небо, тако еже: Поставі я въ вѣкы и въ вѣкы вѣка; і еже: Иже невидимая, вѣчная. Неизмѣнна же глаголетъ

2 Корин. 4. 18. пребывшая такоже бывша; и врата вѣчная нариче, или небеса, или стоищая въ тѣхъ ангелы, такоже дверники; и древнята же

Псал. 76. 6. вѣчная наричетъ, такоже еже: И пакы вѣчная помянухъ и поучихъся: і еже по насъ

259. 6. || лѣто вѣкѣ глаголетъ, такоже еже: До скончанія вѣка; і еже: Како измѣтъ насъ отъ

Мате. 28. 20. Галат. 1. 4. настоящаго вѣка лукаваго; и възнять вѣкѣ

Іоан. 6. 54. лѣто наричетъ, тако еже: Азъ възкрешу его въ послѣдній день; вѣкѣ бо, а не день въ

2. Корин. 4. 4. възкресеніе; и пакы: Въ нпхъже Богъ вѣка сего ослѣпи разумѣніа невѣрныхъ; и лѣто

Малах. 3. 4. же вѣкѣ глаголетъ, такоже: Дніе вѣка, и: Моавитъ и Амманитъ не възидутъ въ домъ Господень даже до десятаго рода въ вѣкы; и

Втор. 23. 3. десять родовъ вѣкѣ глаголетъ.

2. Ико и сый Отець вѣкѣ приемлетъ по богословѣ Григоріи, всегдашняго, рекше присному бытію явленіе.

48 9. 3. Лѣтны вѣкѣ, еже въ псалмѣхъ: Утру-

дися въ вѣкы и живъ будетъ до конца. Вѣчно же лѣтъ, таже отъ Апостолѣ рекше, еже: Лѣты вѣчными умолчанному. Знаменай же, Римл. 14. 24. тако нетленный присно такоже имущъ будущій есть вѣкѣ.

4. Самѣми тѣми святыми рекше. Знаменай же, тако умная, суца наричетъ, имже и вѣкѣ съчишляеть; а таже чювственая, бытіе || глаголетъ, ихъ же и лѣто быти знаменаетъ. 259. в.

5. Премудрѣйше утверждаетъ послушателя въ благочѣстіе, глаголя не подобаеть разумѣвати глаголемая вѣчная, по семъ и съприсносущна быти Богу первовѣчному. І уже убо горѣ рѣхомъ, вѣчно глаголатися истѣйше не самый тѣй вѣкѣ, но еже вѣку причаствуетъ; прочее умна истѣйше и суца, тако бесмерта бывша, тако бесконечная хотѣніемъ Божиимъ пребывша подобаеть глаголати, за еже и приведена отъ Бога не первѣе суца истѣйше рѣчію приемя. Паче таже отъ еллинскихъ любопремудрець чѣстная приводитъ на благочѣстіе неблазныѣ. Глаголетъ убо суца убо быти и вѣчная бесплотныя силы есть же отъ Бога съдѣтельствованныя, не убо съприсносущна Богу, такоже Еллини блядутъ: вкупѣ Богъ вкупѣ вся глаголюще. Суть же и бывшая вѣчная, сія же глаголетъ замѣная ³⁾ теле-

са, ихъ же и бытіе и тлѣніе именуютъ, тако подѣ вещь суца и дебелѣйшая вся таже по лунѣ. Суть же посредѣ суцихъ, сирѣчь вѣчныхъ и бывшихъ, сирѣчь дебелѣйшихъ и земльныхъ телесъ, бывающихъ же и отъ

бывающихъ начастѣ въ бытіе и тлѣніе; сія же таже посредѣ сихъ телеса убо суть и сия обаче и вѣку причаствуютъ и лѣту нѣкако; а таже посредѣ суть, небо и звѣзды вся; телеса бо, и та аще и тонко частнѣйшая, и венци чистѣйшее, такоже глаголетъ

Апостолѣ: Телеса небесная и телеса земная; 1 Корин. 15. 40. таже изъясниная, кая суть земленая: Иная тамъ же 41.

слава солнцю, і иная слава звѣздамъ. Горнѣйше бо убо небо въ вѣцѣхъ бысть, и земля, прежде бо създанія свѣту бо, и же бо и

¹⁾ Здѣсь пропущено «и» (καί).

²⁾ Вм. «вѣцѣ» должно быть «въ вѣцѣхъ».

³⁾ Вм. «замѣная» должно быть «земная».

день наречену съдѣтельствоваѣнна быша, такоже рече Моуси; въ лѣтнихъ же расто- нѣяхъ твердь и звѣзды, прочее аще и телеса и лѣтняя, суть бо и обсяжима видима, обаче вѣчная будутъ причастившася вѣку и сія, такоже телеса наша преобразуемаа въ не- лѣтніе, такоже Апостолъ являетъ, образъ глаголя преходити миру сему, не миръ же. Сего ради и о среднихъ сихъ телесехъ ре- чесе псалмомъ: Постави я въ вѣку и въ вѣ- 260. а. ку въкомъ; повелѣніе положи, и не мимо- идетъ. || Знаменай же убо, тако звѣзды и солнце и луна и небо телеса убо суть тон- кочастная; бессмертна же хотѣніемъ Бо- жіимъ быша, такоже и наша телеса быти имуть по възкресеніи.

Сущее. 1. посреде же сущихъ и бывае- мыхъ, елика ког'да убо вѣку, когда ли же лѣту причаствуютъ. Бога же і тако вѣкъ и тако лѣто възспѣвати, тако лѣта всякого, и вѣка виновна, и вет'хаго деньми, такоже и прежде и лѣта, и паче лѣта, и измѣняюща времена и лѣта; и пакы прежде вѣкъ суща, понеже и прежде вѣка есть, и паче вѣка, и цар'ствіе его царствіе всѣхъ вѣкъ. Аминь.

ГЛАВА II.

О смиреніи ¹⁾, и что хоцетъ ему самобытіе, что саможивотъ, что самосила, и таже сиче глаголемая.

2. Приидѣте божественый первосъбра- тельный миръ пѣни'ми мирными да възхва- лимъ; гѣи бо есть всѣхъ съединителенъ и всѣхъ единомышленія же и сърасльства ²⁾ ро- дителенъ и дѣлателенъ; сего ради и вся то- го желаютъ, чѣстное ихъ множество

3. обращающу въ всеединство,

260. б. 4. и междусобную рать всячскихъ съе- диняющу въ единовидно съжителство.

5. Причастіемъ божественаго мира ста- рѣйшая събранныхъ силъ, сами же къ себе и къ друга другой съединяются, и къ еди-

ному всѣхъ мироначалию, и есть же ниж- шее ихъ съединяють сихъ же, къ себѣ и къ другъ другу, и къ единому и отнудному всѣхъ мира началу и винѣ, таже нечястнѣ превъшедшіа всѣхъ, тако нѣкими ключи раздѣленныхъ съвокупительными, вся опре- дѣляетъ, и съвершааетъ, и утверждаетъ,

Толкованіе. 1. Посреде сущихъ и бывае- мыхъ ангелы глаголетъ и душа, когда убо вѣку причаствующихъ нетлѣннаго ради и бессертнаго, когда ли же лѣту ради еже въ бытіи зрѣтися; сего ради сія лѣтна и вѣчна рече; предрече бо пребывающа вѣ- комъ сказоватися ³⁾... а таже въ бытіи лѣтомъ, аще и слышащимъ вѣчная и лѣтняя, не простѣ сиче сія приемати подобаетъ, но по вѣдомыхъ тѣмъ образѣхъ рече, сирѣчь, явѣ вѣруемыхъ ⁴⁾.

2. Знаменай, тако Бога нарече перво- събирателя; чѣстное же множество || разу- 260. в. мѣи чювьствено.

3. Всеединство ови убо пріаща таже сущихъ простую и нечястную вину, къ ней- же вся обращаются, тако в ней състояшася; ови же всячскихъ съчланеніе отъ иноест- ственны ⁵⁾ съставъ сърастворенно; сего ради рать междусобну именована еже въ сихъ качествъ супротивленіе, топлу къ студену, и мокрому къ сухому, и иныхъ подобій, таже въ единого мира исполненіе съедини- шася.

4. Да не разумѣши, такоже безбожнии Манихеи, тако расколующи къ себѣ вещь роди бѣсованіе, но тако естеству сухому мо- кротно борително и топлое ствудену ⁶⁾. Богъ же и таже сиче имущаа съвокупляетъ къ любленію и съставленію всячскихъ.

Междусобну естеству разумѣи.

5. Старѣйшая же силы не простѣ еже Серафимъ чиноначаліе глаголетъ, но еже събирати, рекше съвъкупляти, къ божестве- нымъ осияніамъ мен'шихъ старѣйшее иму- щее; первѣе бо сами приемлютъ боготавленіе;

¹⁾ Въ греч. подлин. вмѣсто «смиреніи» пері ἐπιτήνεια.

²⁾ «сърасльства» въ подлин. св. Діонисія συμφορας.

³⁾ Здѣсь недостаетъ оконч. выраженія τούτέστιν ὅσα περί Θεοῦ λέγεται.

⁴⁾ Первый § Толкованія со словъ «Посреде сущихъ . . . явѣ вѣруемыхъ» есть Толкованіе послѣд- няго «Сущее» предшествующей главы, со словъ «посреде же сущихъ . . . всѣхъ вѣкъ. Аминь».

⁵⁾ «иноестественны» въ подлин. Толков. св. Максима ἑτεροφυῶν.

⁶⁾ Вм. «ствудену» должно быть «студену»

260. г *нечастнѣ* же, сирѣчь, не въ частѣхъ нѣко-
торыхъ, но || вънезапу всѣмъ.

Сущее. 1. и не оставляетъ раздѣленна про-
литися къ безмѣрїю и неопредѣленїю, без-
чинна и нетвердостна, и пуста Бога быв-
шая, и своего съединенїя исходяща, и въ
другъ друга всесмѣснѣ смазуемая. О томъ
убо что любо есть божественный миръ и без-
молвіе, есть же священный Иустъ неизвѣ-
щанное наричетъ, и всяко вѣдомо проше-
ствїе недвиженїе, како же утишено есть и
безмолвіе носить, и како въ себѣ и внутрь
себѣ есть, и къ себѣ всему все пресѣднни-
ся, и ниже въ себѣ въходя и много въсугу-
бляя себе недостааетъ своего съединенїя,

Толкованье. 1. Великыя прельсти любо-
премудрець еллинскихъ обличаетъ нынѣ и
къ благочестїю приводить; многымъ бо в
нихъ которующимся, и овѣмъ убо отъ су-
противленїя и рати вся любопрешїемъ и бо-
ренїемъ глаголющимъ быти, овѣмъ же отъ
любленїя и сѣгласїя тѣкмо сѣдѣтельствван-
на быти вся, о Бозѣ же ¹⁾ по достоинїю не-
брегущимъ, съ ²⁾ таже онѣхъ именотворенїя о

261. в. бытїи всѣхъ въ правость преноса, рекъше,
творить Бога уставляетъ всячьскихъ и твора
и сѣбирателя, междусобную убо рать
всячьскихъ разумѣваа бесплотныхъ и не-
вещественныхъ и умныхъ телесъ и вещныхъ
и чювственныхъ естѣственное...³⁾ отлична бо

Галат 5 47. сїя существы и несѣгласна: Плоть бо желаетъ
на духъ, и духъ на плоть. Не тѣкмо же се,
по и чювственная вся, рекше телеса, без-
мѣрѣна глаголющимъ нѣкимъ, и въ безмѣ-
рїи тлѣтиса, и смѣшенїе всѣхъ, таже реко-
ша безмѣрїе, превращаемо в различїе и
раздѣленїе и чясти, рассуждатиса и раздѣ-
лятиса в бытїе, и отъ сего паче растящю
растопанїю, и не тѣкмо таже смѣшенная не-
сѣстѣственныхъ и туждихъ очищающю, но
и в расѣченїе и сѣкрушенїе уже сѣстѣ-
ственныхъ носящюся, и въ отличенство вся-
ко и растлѣнїе сѣрастворенная водящю, раз-

друшати и тлїти вся, кромѣ простыхъ, си-
рѣчь, сѣставъ, и се рать глаголющимъ, еже
не оставятиса всѣмъ. Великый Дионисїе за
еже истинны другъ, такову, такоже рече,
естѣственную рать рѣшїти ⁴⁾ || Бога глаго- 261. б
летъ, вмѣсто междусобныя рати сѣмѣренїе,
и сѣгожденїе, и сѣдушество всячьскимъ да-
руя, и въ томъ сѣдержитиса вся и сѣмирїе-
мая, такоже рече Апостолъ, и сѣмирить не- 20
бесная съ землеными, ихъ же ради горѣ въ-
чиненїя силы любовїю долнимъ сѣдиняетъ;
все же къ себѣ обращаетъ, окорѣмля и сѣ-
держей вся.

2. Сего святаго Иуста поминають Дѣя-
нїя святыхъ Апостолъ, глаголющая того и
Иосїи наричатиса. Паче же и списа нѣчто,
или и неписаными ученїи учае. И се убо
предлагаетъ святаго Дионисїя древнее, і
тако Апостоломъ самѣмъ и апостольскимъ
мужемъ сѣвъзрастюя баше ⁵⁾. Знаменай же,
тако и божественїи они мужїе любопремудр-
ственными рѣчьми приемаху, неизвѣщенїе и
недвиженїе Божїй миръ именующе.

Сущее. 1. но и проходитъ на вся, внутрь
все пребывая,

2. безмѣрїя радї вся превѣсходящаго
сѣдиненїя, ниже рещи, ниже разумѣти нѣ-
чимъ отъ сущихъ, ниже лѣтї, ниже мощно.
Но тако неизвѣщанно и се, и невѣдомо на
то възложивше, тако всѣхъ || сущее пре- 261. в.
вышыше,

3. умная его и реченная причастїя, и се,
такоже мощно мужемъ, и намъ
многихъ мужїй благыхъ оставшимъ, да
смотримъ.

И перво, еже достоить рещи, тако самого
мира и всего и коегождо есть сѣставитель,

5. і тако вся къ другъ другу сѣраство-
ряетъ по неслитномъ ихъ сѣдиненїю, по немъ-
же нераздѣлне сѣдиненная, и нерастоятел-
нѣ, обаче чїста по своемъ каяждо видѣ
стоять..., ⁶⁾

6. къ супротивнымъ растворенїя, ниже

¹⁾ Здѣсь пропущено «не» (μη).

²⁾ «съ» (σὺτος).

³⁾ Пропущено ἀσυνφώνεια (несѣгласне).

⁴⁾ «рѣшїти» такъ исправлено въ С. — Въ Ц. и У «рѣшїта».

⁵⁾ «сѣвъзрастюя баше» (συνήμασε).

⁶⁾ Здѣсь пропущено οὐκ ἐπιβολόμενα διὰ τῆς....

изнемагаема чимъ соединителнаго извѣстія и чистоты. Едино убо нѣкое и просто мирнаго соединенія да съзримъ естество, соединяя вся себѣ, и самѣмъ и другъ другу, и спасая вся въ неслитномъ всѣхъ въздержаніи

7. и несмѣтна и сърастворена.

8. Имъже божественіи умове соединяеміи разумѣніемъ своимъ соединяются и разумѣваемымъ; и пакы на невѣдомо въсходятъ паче ума утвержденныхъ съвокупленіе. Имъже душа различная ихъ словеса соединяюще, и къ единой мысленой чисто||гѣ, собирающе переходитъ искривно себѣ,

261. г.

Толкованіе. 1. Соединеніе здѣ еже просто и единенно, рекше нераздѣльное глаголетъ.

2. Сирѣчь своего съкровеньства не исхода и не достоя.

3. Умная и реченная причастія глаголетъ еликаа реченными въ Писаніи разумѣти заповелѣся намъ.

4. Ико и ѿже въ сложеніе приходяща соединеніе наричетъ, и аще будутъ отлична; и коя глаголетъ быти, ѿже предрече междусобную рать.

5. Аще и състави, рече, еже къ другъ другу и смѣшеніе и съплетеніе нераздѣльно имуть, но оба сихъ качества крайняго ихъ не изгубляютъ, рекше теплаго, сухаго и прочая въ иновидныхъ раствореній въ всемъ зримомъ.

6. Раствореніе ¹⁾ здѣ достоинъ разумѣти не еже ѿко при мокромъ, рекше при вину и оцту ²⁾ смѣшеніе еже и безъ вѣсти творить подлежащая, нж ³⁾ съ дохновеніемъ и другъ въ друзѣ именіе въ съгожденіи съхряняй надъстоящая и подшедшая; умна глаголю и чювьствена, сирѣчь, ѿже въ бытіи и сама ѿже та ⁴⁾, съпротивная миружца къ другъ
262. а. || другу, ѿкоже вода и земля, еюже одѣана земля не раздрушается, и небо отъ воды сый, і еoirъ не расыпуя небесе; и сияеть ⁵⁾ междусобна рать, ѿже съдѣтель не тъмное премудрѣ изъобрѣтенъ и премудрѣйше въ

любленіе и състроеніе ведетъ вся самѣми тѣми простыми съставы, по реченному: Дѣ- Псал. 73. 17.
то и весну ты сътвори.

7. Несмѣсная и растворенна рече по предложенномъ прилатіи.

8. Рекохомъ и горѣ, божественіи умове и себе разумѣвати и превъзшедшихъ и меншихъ; и пребывати убо въ себѣ, егда убо своя дѣйствуютъ своимъ соединяеміи разумѣніемъ; суть же ѿже вънѣ мнѣтиса происходятъ, егда и подвѣдшая разумѣвають и превъзшедшая; и сиче, ѿкоже мощно, въ еже разумѣвати и всѣхъ виновнаго възвращаются. Сиче же разумѣвающе божественіи умове, истиннѣ разумѣваются разумѣваемыми; еже бо разумѣвати разумомъ, соединяется увѣденному и умышленному, ѿкоже и ѿже не разумѣвая расходится не пости||гѣ естъ же не разумѣ. Разумѣвая та- 262. б.
ковый умъ въ себе възвращается, не расходися изъвънъ себе, но соединяемъ себе, имиже въ себѣ възвратиса. Ино же отъ святыхъ умовъ душа естъ разумѣвателно соединеніе; ови бо умни; ова же неразумна всѣхъ подвѣдшіа ангель Разумна же тъкмо естъ, ихъ же ради рѣкохомъ горѣ винъ, идѣже и пространнѣйше сказахомъ о ѿже здѣ глаголемыхъ въ главизнѣ 1-й.

Сущее. 1. путемъ и чиномъ невенцественнымъ и нечястнымъ разумѣніемъ на паче разумѣнія соединеніе. Егоже ради едино и нерѣшимо всѣхъ съплетеніе по божественнѣмъ его прикладствѣ настаеть и прикладуетъ съгласіе отнуднее, і единомышленіе и срасльство, собираемо же неслитнѣ, нераздѣльно же съдержимо.

2. Преходитъ бо отнудняго мира конечество на вся сущая по простѣйшемъ того и несмѣсномъ единотворныя силы пришествіи, соединяя нся и съсвязуя края

3. средними крайними, по единомъ вкупоестественномъ съпряженная любленій; і еже приемати того даруа, || или наслаждати; 262. в
си едино разумѣи и послѣднимъ всячьскихъ

1) «Раствореніе» въ подлин. Толков св. Максима Крѣстн.

2) «рекше при вину и оцту» не находятся въ подлин. Толков св. Максима.

3) Вм. «нж» въ У. «въ».

4) частица «та» лишняя.

5) Вм. «сияеть» должно быть «сия естъ» (οὗτος ἐστίν).

накончѣніямъ, и вся въкупородная сътворя единеніями, тождества, съединеніями, събраніи нераздѣлне явѣ божественому миру стоащю, и единѣмъ вся показующю, и сквозѣ вся проходящю, и своего тождества не ступающю; приходитъ бо на вся и преподаетъ всѣмъ искреннѣ тѣмъ себе, и приизливается богатствомъ мирнаго влож'денія¹⁾;

Толкованіе. 1. Ико и при нашихъ душахъ пріятно есть печастно и невещественно обрѣстися разумѣніе, егда различныя ихъ помыслы къ единой разумной чистотѣ събирають; тогда бо и на паче разумѣнія съединеніе искреннѣ себѣ путемъ нѣкоторымъ и чиномъ грядуть.

2. Отнудный миръ глаголетъ всѣхъ съвершенны благыхъ, сирѣчь Бога.

3. Крае глаголетъ горнія силы и долнія, и посредѣ, іакоже прежде рѣхъ, іаже отъ чистѣйшіа вещи суца, сирѣчь небо и звѣзды, и друзи края, іаже земленая и земленовидна сіа; крае убо отъ || горнихъ на долняя умная; пакы же крае отъ долнихъ на горняя земленая сіа...²⁾, съвъкупляются средними. Въкупобитная же іаже сродная, и отъ всѣхъ винов'наго прошедшая.

4. Послѣдняя всячьскыхъ накончанія безъдушная существа глаголетъ, сирѣчь, в них'же ни едино движеніе рачительно,³⁾ или питательно. Въкупородная въкупостихійна глаголетъ. Разньствуе' же единія съединенія; ово бо осѣбное и несмѣсное показуетъ естества; съединеніе же, іаже къ иному съраствореніе, или просто приоб'щеніе показуетъ.

Сущее. 1. и пребываетъ преумноженія ради единственаго весь въ всемъ и по всемъ себе пресъединенъ.

2. Како же, речеть нѣкто, желаютъ вся мира? многа бо инаковѣству и раздѣленію радуются, и не убо когда воле(ю) тишиньствовати хотять. Но аще убо инаковѣство и раздѣленіе іаже сіа глаголетъ речеть

3. коегождо сущихъ свойство, и іако сіе ни едино отъ сущихъ, егоже что любо есть, хоцетъ когда погубити, не убо ниже мы

к сему || супротивъ речемъ, но и то мира желаніе являемъ. Вся бо любять къ самѣмъ себе мировати же и съединитися, и въ себе и въ своихъ недвижима и непадаемая быти. И есть и по коем'ждо несмѣснаго свойства отнудный миръ хранителенъ, миродаровательными своими промыслы вся нерасколная и несмазанная къ самѣм'же и къ другъ другу спасая, и вся въ извѣстнѣй неклонителнѣй силѣ

4. къ своему ихъ смѣренію и недвиженію постав'ляя.

5. И аще іаже подвижима вся не тишиньствовати, но двизатися присно своимъ движеніемъ хотять, и се желаніе есть божественаго мира, іаже вся в самѣмъ непрепадаемая снабдящаго, и всѣхъ подвижимыхъ свойство и двизательный животъ недвижимъ и непадаемъ съхраняющаго, въшегда подвижимая къ себѣ мирующая, и такожде имуща, дати своя.

Толкованіе 1. И нынѣ свое опаство хранитъ; рекъ бо въкупородная, сирѣчь сродная и тогожде рода, за еже отъ всѣхъ родоначалника Бога происшедшая по благомъ глаголю Апостоловѣ ||: Егоже бо и родъ есмь; глаголетъ и вину, по нейже вкупородная вся, и глаголетъ іако обаче умнаа единьствы, сирѣчь, по простомъ и несъложномъ существѣ, и по бесмертію еже тождество паричють іаже о сихъ глаголавшей, сродна творить Богъ и вкупосъставная. Икоже убо и чювственая еже отъ различныхъ съставъ съединеніями, сирѣчь, сърастворен'ми, и събран'ми таковыхъ смѣшеній въ бытіе вѣдять друга имѣнія, рекше, нѣкотораа срод'ствіа накончаваеть.

2. Супротивленіе къ глаголющимъ не желати вся мира, и что есть инаковѣство.

3. Знаменай, что глаголетъ свойство; іако еже быти коегождо іакоже имать естества, и погом'ждо іакоже бысть. Сіа на Без'главныя, на невѣдущая, что есть свойство.

4. Недвиженіе глаголетъ еже не преподаи своего естества и движенія

5. Добрѣ рече двизатися вся не единымъ

¹⁾ «влож'денія» въ подлин. св. Діонисія γενεήματα (врож'денія).

²⁾ Здѣсь пропущено α και...

³⁾ Вм. «рачительно» должно быть «растительно» (αυξητικῆ).

движеніемъ, но особнымъ нѣкимъ и подобнымъ движеніемъ; умная бо и разумная 263 в. инако; || чувственная же въ бытіе движется, или и каковымъ нѣкимъ движеніемъ движется, отъ нихже въ 9 главѣ пространнѣйше сказахомъ.

Ико свойство есть и движательный животъ коегожде.

Сжше. 1. Аще ли же еже по отпадении мира инаков'ство глаголай, крѣпится не быти всѣмъ рачительно смѣрненіе, паче убо ничтоже есть сущихъ, еже всякого отнудъ съединенія отпало есть;

2. еже бо отнудъ нестойтелно, и безмѣрно, и нетвердостно, и непредѣлно, ниже суща есть, ниже въ сущихъ. Аще ли же сихъ глаголетъ смѣрненіе и смѣрненія благая ненавидѣти люботяз'бамъ ¹⁾, и горостемъ, и измененіямъ и нестойнїамъ радующихся.

3. И сіи малыми кумиры смирителнаго желанія съдержатся, отъ страстей смущаеми многодвижимыхъ,

и сія дѣяти нехудожнѣ желающе, и мняще исполненіемъ приснотекущихъ смирити себе неполученіемъ съдержимыхъ сластїи смущаемыхъ.

5. Что же убо кто реши иматъ о еже по Христѣ мироизлитнѣмъ челоѡколюбїи? по немъ же не убо навикнемъ к тому борити, 263 г. || ниже самѣхъ,

6. ни другъ друга, ниже ангелы; но и тѣмъ божественая по силѣ да съдѣйствуемъ, по промыслу Иисусову, иже вся въ всѣхъ дѣйствующу, и творящу миръ неизреченный і отъ вѣка пред'опредѣленный, и смиряющему насъ себѣ духомъ, и собою и въ себѣ Отцю, о нихъ же преестественыхъ даровехъ

Толкованіе 1. Къ глаголющимъ инаков'ство быти отпаденіе смиренія...²⁾ Значеная двѣ инаков'ствѣ: едино убо еже отпаденіе смѣрненія, другое же еже сущихъ коегождо свойство.

2. Дивно отмѣтаеть Еллинъ и таковыхъ еретикъ нравы, рекше Уалентїанъ и Манихей, иже вещь полагающихъ начало, супротивная носящую Божїимъ; нестойтельство бо и безмѣріе и преношеніе и непредѣленіе, и сія вся всегдашнюю вещь рѣша, еже указывается лъжно быти въистину отнудъ ничтоже бо есть, ниже бысть, еже не отнелиже приведется въ видъ и украшенію отъ Бога приведется і еже сице имѣа, іакоже приведется промысла получи отъ Бога.

|| 3. Сирѣчь, тон'кими образы ³⁾; желаютъ 264. а. бо еже къ текущимъ и тлѣющимъ сласто-страстіамъ, наслажденія, и съединенія, и еже къ симъ нестойтелнѣ зрѣти желающе, или изволяюще, рекше, сихъ причаствовати, за еже не се имъ въ умъ приходити, смущаются.

4. Сице уже реченіе се сложити есть, іако и люботязницы ⁴⁾ и нестателнїи тонкими и самыми кумиры еже любити смиреніе съдержими; отъ страсти бо смущаемїи, и страсти по невѣденію, іако добрая хотяще дѣяти, мнятся смиренію похотѣвати, желающе без'страшнѣ насладитися текущихъ и злыхъ страстей ⁵⁾....

5. Како Иисусъ Христосъ миръ нашъ и нашъ ангелъ, уставивъ рать, и средостѣніе Ефес 2 14. градѣжа разрушивъ, и миръ посреде насъ подавъ и створи обою едино, іакоже божественый Апостоль въ еже къ Ефесомъ глаголетъ.

6. Тѣй есть себе не ратуай, иже гнѣвъ ⁶⁾ похотѣніе покоривы слову. Мируетъ же и къ челоѡкомъ, еже нравъ единъ къ всѣмъ стяжавый. А иже свой умъ къ еже ангелы служимомъ подавъ покорителнѣ, сице и съ 264 б. ангелы смиреніе стяжалъ есть.

Сирѣчь самую ту о божественной чѣсти службу и покаяніе ⁷⁾ да съвершимъ

Сущее. 1. въ *Богословныхъ подгизображенїахъ* доволнѣ речеса, съсвѣдѣтельствуо-

¹⁾ «люботяз'бамъ» въ подлин. св. Дїонїсія *επισ.*

²⁾ Здѣсь противъ греч. подлин. недостаетъ оконч. предложенія. *S. Dion. op. t. II. p. 397.*

³⁾ «образы» по С. — Въ Ц. и У. «образъ».

⁴⁾ «люботязницы» (*φιλερίδες*).

⁵⁾ Здѣсь противъ греч. подлин. пропускъ. *S. Dion. op. t. II. p. 397—399.*

⁶⁾ Здѣсь пропущено «и».

⁷⁾ Вм. «покаяніе» должно быть «поклоненіе» (*προσκύνησις*).

щу намъ и священному словесъ дѣхно-
венію.

Но понеже и другойци мя посланіемъ
выпросилъ есть, что убо глаголю еже самобы-
тіе, саможивотъ, самопремудрость? и въ себе
рекль еси недоумѣватися, како Бога когда
убо саможивотъ глаголю, когда ли же са-
моживота съставителя; нужно възмнѣся,
священный Божій человекъ, и такового тя
недоумѣнія, елико по мнѣ, отрѣшити. И пер-
вѣе убо да ѣже тмами реченная, а и нынѣ
въспрїимемъ, нѣсть супротивно самосилу или
саможивотъ рещи Бога, и саможивота, или
мира, или силы съставника:

2. ова бо убо отъ сущихъ и паче отъ
первыхъ сущихъ, ѣко виновенъ всѣхъ су-
щихъ глаголется;

3. овѣхъ же ѣко паче всѣхъ и первѣе су-
щихъ паче сый пресущественѣ. Что же от-
нудъ, рекль еси, еже самобыти глаголемъ,
или саможивотъ, или елика отпущенѣ и
на||чялничъскы быти, і отъ Бога первѣе съста-
витися полагаемъ. Се же, егоже нѣсть стро-
потно, но право и простое изъышненіе имѣя.
Не бо существо нѣкое божественно, или ан-
гельско быти рѣхомъ самобытіе бытію су-
щихъ всѣхъ виновно

Толкованіе. 1. Знаменай, ѣко есть того
и богословнѣ подызьображеній списаніе;
се и в началѣ в первой главизнѣ слова гла-
голетъ.

2. Первѣе сущая, мно, того рещи пре-
мирная естества, ѣко первѣе и чисто бже-
ственныхъ дарованій причаствующая живота,
и прочихъ. Отъ сущихъ убо, сирѣчь, иже въ
сущихъ зримыхъ, глаголется Богъ саможи-
вота, рекше вещи и вида того съставникъ
и приводникъ; отъ единаго же саможивота
и о подобныхъ подобнѣ намъ разумѣти по-
добаетъ. Егда же Богъ самъ глаголется са-
моживотъ и подобнаа, ѣкоже сія сый паче
всякого естества глаголется, рекше, и паче
ангель и всякого разумнаго существа.

Первѣе сущая умная глаголетъ съдѣ-
тельствія, ѣже и бесплътная, сирѣчь анге-
ли. Знаменай еже: начальничъскы, ѣко пер-

вѣ есть глаголетъ пресущественное, рекше 264 г
Богъ, единъ бо творецъ умныхъ и чювствен-
ныхъ. Не подобаетъ повиноватися глаголю-
щимъ съдѣлныя силы Божія богы быти,
еже нѣсть; единъ бо съдѣтель Богъ.

Сущее. 1. (едино бо бытію всѣхъ сущихъ
и самобытію пресущество начало, и суще-
ство. и виновно), ниже живородително ино
божество, кромѣ пребожественныя всѣхъ
елка живутъ, и саможивота вины животъ,
ниже, съвъкупленна рещи, началъная сущихъ
и съдѣлная существа и състава, ихъ же
нѣщны и богы сущихъ и съдѣтеля не смот-
ривыше изъустиша¹⁾, ихъ же въистину, истѣй-
ше рещи, ниже сами вѣдѣша, (занеже несущ-
имъ), ниже отцы ихъ; но самобыти, и само-
животъ, и самобожество рѣхомъ, началь-
ничъскы убо и божескы и виновъскы едино
всѣхъ преначалное и пресущественное нача-
ло и вину; причастничъскы же издавател-
ныя отъ Бога непрічастнаго промыслител-
ныя силы,

2. самосущество, самооживленіе, само-
обоженіе, ихъ же сущая искрннѣ себѣ при-
частвующа, ||и сущая и жива и божествена, 265. а.
и суть и глаголются, і иная такожде.

3. Сего ради и первыхъ тѣхъ благый
съставникъ глаголется быти, таже всѣхъ
тѣхъ, таже чьстныхъ тѣхъ, таже иже всемъ-
ственѣ тѣхъ причаствующи. И что подо-
баетъ о сихъ глаголати? идѣже нѣщны бже-
ственныхъ нашихъ священноучителей

Толкованіе. 1. Знаменай, ѣко единъ Богъ
творецъ всѣхъ умныхъ и чювственныхъ.

2. Въ сихъ явленнѣйше рѣшеніе сътво-
ри предположенному предположенію, како
подобаетъ творити, еже глаголати: когда
убо саможивотъ и ѣже съ симъ Бога; ког-
да ли же сихъ съставителя, рекше сіа
съставляшаго? ѣко овъ убо, ѣко виновенъ
сихъ и начало преначално, сице сіа глаго-
лется; ѣже сущаа сихъ причаствующая на-
ричюются отъ тѣхъ суща и живая и обоженная.
Оживленіе убо существо, рекше самыя ве-
щи...²⁾ състави Богъ. Первѣе убо разумѣва-
емъ самую вещь, таже съборную тоя мыслъ,

¹⁾ «смотривыше изъустиша» (ἀποσχεδίασαντες ἀπεστομάτισαν).

²⁾ Здѣсь пропущено ἀντὶ τοῦ τὰ πράγματα.

сирече, всячьскы зримую, или животь, или
263. б. существо ||, и тогда гже чьстная¹⁾, сирѣчь,
коегождо вида мысли приємлемь, ренше ан-
гельскаго и чловѣчьскаго живота, и про-
чихъ, пниже ств'ходить и самыхъ тѣхъ при-
частвующихъ память, рече²⁾, ангель и че-
ловѣкъ, сіа бо животу причаствуютъ. Наве-
де же таже всѣхъ тѣхъ причаствующихъ,
ова бо убо существа единого, ова же жи-
вота, ова же и разумѣнія или мыслньства,
ова же к симъ і обоженія.

3. Еже мнимо неавленно бысть, да изъ-
яснитса сице. Богъ вся въ спасеніе в себѣ
предѣимѣя пресъединенне и несложнѣ, и
гже источничьско начяло благодсти ради без-
мѣрна и сущимъ отъ того съдѣтельскы
наставшимъ, гжеже лучя нѣкыя испущая,
пробывая ствесма в себѣ преподаетъ при-
частничьскы коемуждо искрннѣ великихъ
своихъ предчстїй³⁾, гжеже убо отъ иже в немъ
сущихъ благый въ преподаніе осіанія пер-
вообразнѣ глаголются, и самобытнѣ, и са-
мооживленнѣ, и самообоженнѣ, і елика та-
ковая по подражанїи начяль, сирѣчь, самого
265 в. Бога сущихъ, глаголю, самого Божества⁴⁾
и самоблагодсти и саможивота; || втор'ственѣ
же и вся сіа съставитса глаголют'са, ради
иже по пришествїахъ наставшихъ существъ,
живѣхъ сущихъ осуществѣнѣ, и даемыхъ
причастнѣ достойнымъ; третїемъ же чьстнымъ
сихъ ради преподанїй; нѣкая бо причаству-
ють оживленія единого, нѣкая и обоженія,
нѣкая и всѣхъ вкупѣ сихъ, гжеже горнѣй-
шая умныя силы. Первое въ Бозѣ, второе
прошедшая въ дѣйствїа сущихъ, третїе въ
причастїе коегождо по мѣрѣ⁵⁾.

Сущее. 1. и самоблагодсти и божества
съставника глаголють иже преблагаго и
пребожественаго, самоблагодсть и божество
глаголюще быти боготворное⁶⁾ отъ Бога
прошед'шее дарованіе; и самодоброту, само-

добротворное излитїе; и всю доброту, и
чьстную доброту, і отнудь добра и въ части
добра, і елика иная по тѣм'жде рекошася и
рещися имуть образѣ,

2. гявляющая промышленія и благодстїя
причаствующая отъ сущихъ,

3. отъ Бога непрїчастнаго происходяща
обилнымъ излитїемъ и преистичющая, да
извѣстнѣ иже всѣхъ виновенъ внѣ || всѣхъ 265. г.
будеть, і еже пресущественное и преестъ-
ственное отнудь да превъсходитъ сущихъ по
коемъ любо когда существѣ и естествоѣ.

Толкованїе. 1. Гжеко и самоблагодсти и бо-
жества съставникъ есть, иже преблагый и
пребожественый. Знаменай убо, гжеко не суть
существо Божїе таковая. Прочти въ вто-
ромъ къ Гаїю посланїи.

2. Промыслы и благодстїе глаголетъ,
гжеже прежде рече осуществѣнѣ, оживленїе,
благодстїню, божество, доброту і гжеже по-
добная

3. Предѣ малѣмъ рекъ причастна Бога,
нынѣ непрїчастна того глаголетъ быти.
Причастенъ убо Богъ по любодарныхъ его
преподанїахъ; непрїчастенъ же по еже то-
го виновна сущая, и се паче всѣхъ имѣти
свойственѣ, ихъ же вся прикладнѣ причаству-
ють. Подобно бо есть се реченному въ гла-
визнѣ ѿ горѣ, гжеко еже сущее и въ всѣхъ
есть, и ни едино всѣхъ есть; за еже бо съдер-
жати и живити и съхрїяти, глаголетса въ
всѣхъ быти; ничтоже же сущихъ есть, по
еже виновенъ всѣхъ приведенія, не убо же
виновное || отъ виновствєныхъ будетъ. Си- 266. а.
це убо здѣ причастенъ Богъ, понеже вся
сущаа тому причаствуютъ и тѣмъ състави-
шася; еже бо не того причаствуа, ниже
есть, ниже будетъ, ниже бѣ. Непрїчастенъ
же накы, понеже того существа ничтоже
отъ сущихъ причаствуетъ; паче бо сущихъ
Богъ по своемъ естествоѣ.

1) Вм. «чьстная» должно быть «чястная» (μερική).

2) Вм. «рече» должно быть «рекше».

3) «предчстїй» въ подлин. Толков. св. Максима протерѣмаго.

4) Вм. «самого Божества» должно быть «самобожества» (αὐτοθεότητος).

5) Слова «Первое въ Бозѣ . . . по мѣрѣ» не находятся въ подлин. Толков. св. Максима.

6) «боготворное» такъ въ С. — Въ Ц. и У. «благотворное». Въ подлин. св. Дїонисїа оба эпитета
ἀγαθοποιὸν καὶ θεοποιόν.

ГЛАВА 12.

О Святѣмъ святыхъ, о Царѣ царей, о Господѣ господемъ, о Бозѣ вогомъ.

Но понеже и о сихъ, еликаа рещи подобаше, прикладный пріяша...¹⁾ конецъ, достоить въспѣти намъ безмѣрно именитаго, і како Святааго²⁾ святыхъ, и Царя и³⁾ царемъ, и царствующаго вѣкомъ и на вѣкы, и еще і како Господа господемъ, и Бога боговъ. И первое же достоить рещи, что убо само-благость⁴⁾ быти нещумемъ, чтоже царство, чтоже господство, чтоже божество, и что хочеть являющимъ словесемъ сугубство имень.

Святость убо есть, іакоже по насъ рещи, іаже всякого сквернства свободна и отнудна и весма⁵⁾ пречистая чистота. Царство же, еже всякого предѣла и утвари и устава и чина разданіе. Господства же не еже хуждьшихъ превъсхожденіе тькмо, но и всяко добрыхъ же и благыхъ отнудне всезданіе, и истинно и непрепадаемо извѣстно;

1. сего ради и господство отъ еже кѹрось⁶⁾, рекше извѣстство, и кѹро⁷⁾, сирѣчь извѣщаю, и Господь и господствую. Божество же вся обожая и промысломъ и благостию отчуждено, и вся обтича, и съдержа, и собою исполня, и превъсходя вся, іаже промысла, егоже приѣмлющая.

2. Сія убо при вся превъсходящей винѣ отпущеннѣ да въспѣвается и да приречется, и ты превъсходимая святость, и господство, царство превъсходнее лежащее и простѣйше божество; ибо отъ тоя въ едино внезапу възрасте и раздасться всяко непримѣсно извѣстіе всякыя чистыя чистоты, всякое сущихъ вчиненіе же и удобреніе,

3. несъгожденіе, и неравенство, и неумѣреніе изганяющы, и въ благочинно тѣждество и правость всеящихся, и приводящи

іаже причаствовати тоя достоанна; всякы іаже отнудна и всѣхъ добрыхъ всезданіе, всякы благый промыслъ назирагеленъ и 266. ь съдержателенъ промышленыхъ, себе благолѣннѣ дающъ къ обоженію обращающихся.

Понеждеже преисполненъ всѣхъ есть іаже всѣхъ виновны по единомъ всѣхъ преимущемъ преумноженіи.

Толкованіе. I. Сія глаголють оба Григорія, Богословъ же и Нисьскый.

2. Отпущеннѣ, сирѣчь, не по нечесомъ убо глаголетъ того, по нѣчесомъ же ни, или къ нѣчесому иному, но по простой мысли, сирѣчь истѣйшей.

3. Сіе есть единство, еже равенства и тѣждества глаголю; се бо есть виновно съдохновенія и състраданія и спасенія всѣхъ; съединенія бо всѣхъ слово, еже по тѣхъже и такожде имѣя, едино в лѣпоту убо наричется; убо еже въ сущихъ по части едино таково есть съединенно частемъ, ісѣдыхая по причастіи перваго виновнаго. По семъ убо словѣ и Господь о ученицѣхъ молится: Да будутъ и тѣи едино, іако и мы едино есмы; Іоан. 17 14. 23. да будутъ же съвершени въедино; веселитъ же ся о своихъ тварехъ Богъ, по еже въ псалмѣхъ: Възвеселится Господь о дѣлахъ гл. 103. ст. 31. своихъ.

Сущее. I. Святый святыхъ въспѣвается 266. г. и прочая, по преистекающей винѣ и изрядномъ превъсхожденіи, іакоже аще кто речеть: поелику превъсходятъ неущихъ іаже сущаа, святаа, или божественая, или господьска, или царьская, и пакы причаствующихъ самопричастія; потолику превъсходнее сѣдитъ всѣхъ сущихъ, іаже паче всѣхъ сущихъ и всѣхъ причаствующихъ и причастій непричастны виновны.

2. Святіи же іаже царю и господю и богы наричють, словеса іаже въ коехъждо началнѣйшая удобренія, имиже въторая іаже отъ Бога даровъ причаствующа, іаже онѣхъ

¹⁾ Здѣсь пропущено *ὅς οἱμα*

²⁾ Вм. «Святааго» должно быть «Святаго».

³⁾ Сл. «и» лишнее.

⁴⁾ Отъ сл. «самоблагость» сдѣлана выноска на поле, гдѣ написано: «святость» (*ἀγιοσύνη*)

⁵⁾ Вм. «весма» должно быть «свесма».

⁶⁾ «кѹрось» (*τὸ κῆρος*).

⁷⁾ «кѹро» (*κῆρον*)

преподавѣнію простоту въ своя разньствѣа умножаютъ;

3. ихъ же первѣйшая различіе промыслителнѣ и боговиднѣ къ съединенію своему събирають.

Толкованіе. 1. Како Святый святыхъ, и таже таковая въспѣвается Богъ, дивнѣ изъяснилъ есть, и глаголетъ, поелику разньствуесть естество чисто и вина качества и виновьственаго; се бо есть еже суще къ неистѣйше сущему, и поелику причаствуемаго само то причаствуемо, || потолику разньствуесть Богъ, сія глаголемъ еже по причастіи сіе имущихъ; вся бо отъ Бога суть и глаголются и имуть; Богъ же отъ неединаго....¹⁾ Суща истѣйше глаголются умнаа; чювьствена же не истѣше глаголются суща, но по въкупоимени по глаголющемъ премудромъ что убо суще присно николиже же²⁾ бываемо, и что бываемо убо присно суще же нилолиже. Божество глаголя суще присно еже не бываетъ, а таже въ бытіи и тлѣнціи присно убо раждаема, николиже суща словеса ихъ преданія.

2. Божественаго въдъхнутія блаженнѣй сый сподоблься, благочестивнѣ таже отъ нѣкоторыхъ въ многобожіе испаднаа боголюбезнѣ исправляа учить, и таже на достоащія меншихъ начала по преумноженію святымъ, и царемъ, и господемъ, и богомъ глаголатися рече, таже и въ чловѣцѣхъ преумноженіе сиче наричются; а таже в насъ добродѣтелии преимущей учителіе добродѣтель въ души единнѣ събранну имуть. Ради же ученія инымъ добродѣтели преподавающе къ различію множества || учимыхъ умножается преподаваема отъ тѣхъ добродѣтели; сиче тончайшимъ и божественѣйшимъ нѣкымъ образомъ при бесплотныхъ чинохъ зримо есть, и горнѣйшими и приближнѣйшими Богови меншіи чинове причаствуютъ даровъ Божіихъ; таже отъ кратыря преливающагося и истѣкающаго, приближаеміи

съсуды первѣе наполняются, приемлющей еже въ та носимое; таже и сіи преистекающе прелѣваются въ ины подлежащія съсуды, и къ множеству приемлемыхъ, и разньству любо малыхъ, любо великихъ, рекше, раздѣляется еже отъ кратыря истѣкаемо первымъ съсудомъ в себѣ имущимъ по съединенію исполненія, еже первѣе отъ кратыря вънесенное; сиче дебелѣйшимъ словомъ обилие преподавѣнію божественныхъ даровъ дѣлимое въ вся первыми удобренія мира да разумѣвается. И Апостоль бо съсудъ избранъ именовася.

Знаменай, яко непричастна Бога по естества словѣ глаголетъ.

Сирѣчь, множайшихъ показываютъ, и елико бо различна причаствующя, толико и дарованія многовидная являються.

ГЛАВА 13.

О съвершеномъ и единымъ³⁾.

Толика и о сихъ. На само же прочее, аще мнится словомъ, крѣпчайшее да пріимемъ; ибо богословіе всѣхъ виновному и вся и вкупѣ вся оглаголуесть, і тако съвершенная того и тако единаго въспѣваетъ. Съвершенъ убо есть не тѣмъ тако самъ съвершенъ, и по себе и отъ себе единовиднѣ отлучаемъ, и весь всемъ съвершеннѣйши, но и тако пресъвершенъ по еже всѣхъ преимѣя; и всяко убо безмѣріе опредѣляа, всякого же конца препростертъ, и отъ ни единаго вмѣщаесть или разумѣваемъ, но простираяся на вся вкупѣ и паче всѣхъ неоскудными приданми и некончаемыми дѣйствы.

1. Съвершенъ пакы глаголется, и тако невъзрацаемъ, и присносъвершенъ, и тако неумняемъ, яко вся в себѣ предѣимѣя и преистекая по единомъ непрестанномъ и томъ же и преисполненномъ и неумненномъ поданіи, но имъ же съвершенная вся съверше||внодѣйствуетъ и своего исполняетъ съвершеніа.

¹⁾ Слѣд. за симъ «Суща истѣйше . . . словеса ихъ преданія» не находится въ подлин. Толков. св. Максима.

²⁾ Сл. «же» лишнее.

³⁾ Вм. «единымъ» должно быть «единомъ» (ἐνός).

267 а

267 б

Дѣян 9. 15.

267 в.

267 г.

2. Едино же, тако вся един'нѣсть есть по еди-
наго единства превъсхожденію, и всѣхъ
есть единого неисходителнѣ виновно.

3. Ничтоже бо есть сущихъ непричисто
единого, но такоже всяко число единици при-
частуесть, и едина двоица и десятиница гла-
голется, и половина едина, и третіе и десять
единъ, сиче вся и вся къ всѣмъ часть еди-
наго причастуютъ,

Толкованіе. 1. Како и вся и вкупѣ вся
глаголется Богъ, како съвершенъ глаголет-
ся Богъ¹⁾? Богъ самъ себѣ и предѣлъ и мѣ-
сто, и ничтоже препростирается Бога, но и
также бесконечная тѣ измѣряетъ: вѣкъ бо
бесконечныя суще, (не бо имуть конца), самъ
бесконечнымъ величствомъ превъсходя,
своимъ бесконечно сугуб'ствомъ объемлетъ,
и всяко неопредѣленіе живота²⁾ при умныхъ;
не бо опредѣлися имъ житіе, такоже при че-
ловѣцехъ, но бесмер'тни създанни быша.
Богъ же въ превѣчномъ внутрь своего прис-
носуція глаголется.

268. а. 2. Многая числомъ и еди||но же видомъ
златица и сребр'ници и пѣнязи; вид' бо
единъ, или злато, или мѣдь, или серебро; а
еже многая силами, такоже напоеніа, едино
же видомъ, вся бо трава; а также многая вид'-
ми, рекше конь, волъ, человекъ, и умная,
единого же роду, тако сіа животно суть; а
еже многаа прошествіями, съдѣтельствія
едино же начяломъ; Богъ бо виновенъ всѣхъ.

3. Добрѣ указуетъ есть же и хочеть.
Мысль бо божественому сему мужю и отъ
численица съставити также своя ему. Глаго-
летъ убо, тако ничтоже есть сущихъ непри-
чисто единому, сирѣчь, Богу; за еже и вся-
ко число единици причастуесть. Аще бо отъ
двою начнетъ кто, едину двоицю первую
читать, и отъ десять подобнѣ, вѣщше глаго-
летъ единодвадесять, тако аще і отъ многа
малыхъ частій начнетъ кто, первое числить
половина едина, десять единъ, и тако про-
чая, тѣмъ же не быти числу не причастую-
щу единого, сирѣчь, единица; аще бо малую

часть помянеши, речеши половина едина, и
третіа часть едина, и десять || единъ, и тако 268. б.
единая двоица, и едино десятница глаголется,
также и симъ отъ тоя наполненнымъ.

Сущее. 1. і еже быти едино, вся суть су-
ща; и нѣсть всѣхъ виновно едино многихъ
едино, но прежде всякого единого и множе-
ства,...³⁾ опредѣлительно; ниже бо есть мно-
жество непричисто гдѣ единого,

2. но еже убо многа частями едино всѣмъ;
и еже многая случайми едино подылежимымъ,
и еже многая числомъ или силами едино ви-
домъ, и еже многая вид'ми едино родомъ, і
еже многая прошествіями едино начяломъ,
и ничтоже есть сущихъ, еже не причастуесть
гдѣ единого, иже по еже всѣхъ' един'нѣмъ,
вся и вся всѣхъ,

3. и также супротивная и единнѣсть предѣй-
шаго. И кромѣ убо единого

4. не будетъ множество, кромѣ же мно-
жества будетъ едино, такоже и единица
прежде всякого числа умножен'наго; и аще
всѣмъ вся съединенна кто положить, вся бу-
дутъ всѣмъ едино.

Толкованіе. 1. Мысль гвлвенна, тако единъ
глаголемъ Богъ неподобнѣ числомъ едино
глаголется; || Богъ бо убо едино есть, по 268. в.
еже простъ же и нечастенъ, и еже виду
разньства нечастенъ, и всѣхъ страданій
и случаемыхъ туждъ; глаголется и едино
начяло нѣкое такоже и съставъ бываемыхъ
разумѣваемъ. А еже тѣжде, или ино, или
болшее, или мен'шее, еще же токмое и ли-
хое⁴⁾, или равное, или неравное еже в'числѣхъ
зрится, не убо кто благословнѣ на начало
възнесеть, начяло въ сіа творя; также бо си-
цевыя страсти случшася по нужди суть.
Сущихъ убо въ числѣхъ раздѣленнѣ въ мно-
жество конецъ въ единицу възводится; на-
чяло же въ коемъждо родѣ простѣйше есть;
и въ сущихъ убо, аще едино также многа
суть, аще ли еже едино многа суть, начало
нѣкое и съставъ простѣйше есть и тѣхъ не-
причисто едино⁵⁾, такоже отъ приказни и

1) Слова «Како и вся . . . глаголется Богъ» не находятся въ подлин. Толков. св. Максима.

2) Здѣсь пропущено ὡς (также).

3) Здѣсь пропущено καὶ παντὸς ἐνὸς καὶ πλείους . . .

4) «лихое» въ подлин. Толков. св. Максима περιττόν.

5) Здѣсь пропущено ἐξ οὗ.

вида и еже въ сущихъ едино, рекше, аще и чювьственный свѣтъ многая есть частями, рекше звѣздами всѣми, но весь събираемъ единъ свѣтъ есть; еже многая случайми, рекше паунъ, имать бо златѣющая || и черна и бѣла едино под'лежащимъ тѣломъ есть; сице и прочая достойтъ разумѣвати.

268 г.

Равенство не равенство, тъкмо лихосложение, разложение страданія и случай суть въ численица, но обаче нуждая суть, отъ сихъ бо наричется численица,

отлагая по двѣ или по единомъ аще и велико число есть до одинаго сходить, рекше во единицу, или въсходя въ сто глаголется еже есть и то единица.

Многа едино суть і едино многа. Мнози чловѣци едино естество и единъ родъ, мнози же в немъ види, едино по еже едино всѣхъ непричастно ¹⁾.

2. Достойтъ разумѣти при коемъждо сихъ, еже есть: да будетъ. глаголемое таково еже и многая частями едино есть всѣмъ, рекше тѣло, и тако прочая едино под'лежащемъ есть существо; но многая случившимся, сирѣчь чловѣкъ. Случившая же ся ова убо разлучена, ꙗкоже сѣдѣти, ходити и подобная, ова же нераздѣлаа, ꙗкоже сине и кукуносо, посреди черныи и бѣломасти и подобная; и пакы едино убо видъ, конь или волъ, но многая се есть числомъ, мнози бо кони и волове. Но и силами естественными многа есть; и пакы ꙗже многая видомъ, рекше чловѣкъ, конь, песь и иная едино суть родомъ, живот'но бо сихъ коеждо; сице убо многая супеи прошестви, рекше хотѣніями, или и дѣлы, едино есть началомъ.

269 а.

3. Вся глаголется, егда виды, и части, и разньства въ раздѣленіяхъ будутъ, все же егда чясти совокупленіе едино цѣло након'чавають, или виды единъ родъ, или и супротивная и противулежащая въ съдохнутіе и състраданіе тишиньствуютъ, ꙗкоже вода и земля в'купѣ, и въздухъ, и огневид'ныа звѣзды, и небо; глаголють бо ся вся сіа мпръ.

4. Понеже еже едино мнится нѣкакѣ имѣти одержаніе къ числу, кромѣ бо одинаго не убо будетъ множество; сложеніе бо единицъ суть въ множество числа, еже рече выше, ꙗко много възгубляется Богъ, ꙗко отъ часленица ²⁾ разумѣваемъ. А еже единоп || по себѣ наста и есть.

269. б.

Сущее. 1. Инако же и се достойтъ разумѣти, ꙗко по единомъ коегождо предразумѣваемомъ видѣ

2. съединитися глаголются съединенная,

3. и всѣхъ есть единоначалнѣйше; и аще отъимеши едино, ни всем'ство, ни чясть, ниже и по ничтоже отъ сущихъ будетъ; вся бо в себѣ едино единовиднѣ предърият' же и обитать.

4. Сего ради богословіе все богоначаліе ꙗко всѣхъ вину възспѣваетъ одинаго именованіемъ, и единъ Богъ и Отець и единъ Господь Иисусъ Христосъ и единъ и тѣжде Духъ, ради превъсходящаго всему божественному съединенію нечастія, въ немъже вся единнѣ събращася и съединяются и предсуть пресущественнѣ. Сего ради и вся на то еднннѣ възспосылается и налагаются ³⁾, отъ неже и имъже, и егоже ради,

5. и в немъже, и въ нъже вся суть и съчиншася, и пребываютъ, и съдержат'ся, и исполняются, і обращаются; и не убо обрящещи что сущихъ еже не единымъ по имъже все Божество пресущественнѣ именуется, і есть се еже есть, и съвершается, и сънабдится. Подо|баеть и намъ отъ многихъ на едино силою божественаго единства обращающим'ся, и единнѣ възспѣвати все и едино Божество, еже всѣхъ виновно едино, еже прежде всякого одинаго и множества, и чясти, и всего, и предѣла, и непредѣлія, и конца, и бесконечія, еже вся сущая, и само то еже бытно предѣляя, и всѣхъ и всѣмъ всѣхъ, и вкушѣ и прежде всѣхъ, и паче всѣхъ, и единнѣ виновно,

269. в.

Толкованіе. 1. Аще не бы предразумѣлся, глаголетъ, чловѣка видъ, рекше естество, не бы убо кто реклъ чловѣкомъ съединяти-

¹⁾ Со словъ «Равенство не равенство . . . едино всѣхъ непричастно» все это мѣсто не находится въ подлин. Толков св. Максима.

²⁾ Вм. «часленица» должно быть «численица»

³⁾ Вм. «налагаются» должно быть «налагается».

ся другъ другу; явленно же, яко по самомъ томъ естества словъ съединяются.

2. Сице реченное да сложится, яко съединяется, глаголю, съединенна въ видѣ предразумѣваемомъ ¹⁾ одинаго когождо. Прежде рѣхомъ бо, яко виды и еже многая съставъ нѣкы и начяло, еже едино имуть в родѣ единъ възводимая, егоже рода види суть, сизъ бо съединенна самѣмъ видомъ, рекше кони, волове и прочая, яже на единъ родъ възводятся зватися живот'но.

269 г. || 3. Все богоначяліе всесвятая и покланяемая Троица; ради неизреченнаго естественаго съединенія единъ и едино есть.

4. Къ отъ негоже съборъ *суть*, и *им'же свчичишася*, и *егоже ради пребываютъ*, и *в нем'же сдержатся*, рекше хранятся, и *въ н'же обращаются*. Добрѣ же рече, яко аще едино отъимеши, ниже всѣм'ство, ниже мала часть, ни ино что състоятися можетъ; се бо предгадалъ есть, горѣ рекъ, половина едина, и третія часть, и десять, являя яко части одинаго причаствуютъ.

5. Не отнущеннѣ и просто всякымъ единымъ вся съставишася, но онѣм' ток'мо единымъ, понеже единъ Богъ и единъ и самъ именуется; симъ бо единымъ тѣк'мо сущая суть; само бо имя еже сый глаголай по отреченіи многосугубнаго назнаменуется; еже бо едино само начало и первое есть, къ чsomу нѣкако имѣти, еже бо отъ того многымъ мысль възводитъ. Сіа же неприкладна при Бозѣ, таково же сый и ток'мо *едино* свесма бестрастно и нераздѣлно и удовлетельнѣйше есть; по своему бо естеству иному съплѣтатися не наста, якоже въ числѣхъ едино; из'ганяеть бо множество, и всяко сложеніе и раздѣленіе, само то истѣйшее едино, еже прежде всякого одинаго. Се бо ниже мало, ниже менше наричется; аще ли же подобаеть и дерзнути ниже добро, ниже благо; сіа бо страсти нѣкако рекше суть і

одержанія и случая. Саможе то едино и паче сихъ ²⁾ разумѣвается; страсти же, якоже мало и хуждыше и съ ними разумѣвается, и ниже просто того ради, ниже первовидная. Убо едино, еже якоже речеся, просто и бестрастно, не имѣя реченная, ниже яко родъ да полагается сущихъ; роды бо дѣлятся всяко въ виды, но ниже сроку ³⁾ или единицю истѣйше; одержаніе бо имуть сизъ къ прочимъ. Сіе же есть простѣйше едино разньство имуть, ниже бо движеніе кое или столеніе, рекше тишину имать; но ниже сице достоитъ полагати *едино*, но начало въистину и сѣмя. Сущему бо множе||ство по нужди послѣдуетъ, им'же множствомъ суще бываетъ, еже нѣсть при Бозѣ. Сущее бо существо есть отъ еже быти; Богъ же и пресущественъ и паче сущаго, і единѣ ⁴⁾ въмѣсто изряднѣ, и неподражателнѣ паче сущаго; Богъ бо вся есть и паче всѣхъ. Дивнѣ же убо яже о числѣхъ естествословивъ. Наводить, яко аще единица, аще троица възспѣвается еже паче всѣхъ Божество, ниже единица по еже единица, ниже троица есть, яже отъ насъ числѣми познаваемая, или отъ инаго; но паче всякого ума и есть и именуется Богъ, за еже бо рещи еже нѣсть разумѣваемъ, яко есть Богъ.

Сущее. 1. и паче самого того одинаго сущаго, и само то едино суще опредѣленіе ⁵⁾, понеже еже суще едино къ сувѣщихъ ⁶⁾

2. сувѣчишяемо есть; число же существу причаствуетъ. А еже пресущественно едино, и еже сущее едино, и всяко число опредѣляетъ, и то есть одинаго и числа, и всякого сущаго начало, и вина, и число, и чинъ. Сего ради единица възспѣваемо ⁷⁾ и троица, еже паче всѣхъ Божество,

3. нѣ||сть ни единица, ни троица, яже 270 в. отъ насъ, или отъ инаго кого сущи разумѣваемая,

4. но да и еже пресъединенное ⁸⁾ и бого-

1) Вм. «предразумѣваемомъ» въ С ошибочно «предразуваемомъ».

2) Вм. «сихъ» должно быть «всѣхъ» (παύτα).

3) «сроку» въ подлин. Толков. св. Максима στ'υμ'η. (сл. также прим. 2, столб. 325)

4) Въ С. поправлено «и единѣ».

5) Вм. «опредѣленіе» должно быть «опредѣленно».

6) «Вм. «къ сувѣщихъ» должно быть «въ сущихъ». Въ С. «въ сувѣщихъ». Въ У «к сущихъ».

7) Вм. «вспѣваемо» должно быть «вспѣваема».

8) Пропущено αὐτῆς.

родное въ истину въспоемъ троичьскимъ единиѣ богоименованіемъ, паче именное именуемъ сущими пресущественое. Ни единая же единица или троица, ниже число, ниже единство, или родіе, ниже ино что сущихъ, или нѣчимъ сущимъ вѣдомое, изводитъ еже паче всякого и слова и ума съкровенство паче всякого и слова и ума пресущественѣ пресущаго Божества, ниже имя того есть

Толкованіе. 1. Иако и паче одинаго ¹⁾ Богъ, іако вся превъсходя, и той ²⁾ числу творецъ и обрѣтатель сый.

2. Знаменай же, іако еже въчишляемое числу явленіе назнаменуетъ; при сущихъ прочее, сирѣчь зданіяхъ, едино полагаемо по числа мысли полагается.

Другое ³⁾ всяка единица въ часть съконъчяваючи двоица, но не проста единица ⁴⁾.

3. Непростѣ, еже: нѣсть единица, ниже троица разумѣши; но къ: разумѣваемой, 270.† г. събери еже: нѣсть; не бо || отразити іаже суть таковаго исповѣданія, но еже неислѣдованному слово научити хоцеть.

4. Богородное глаголетъ являтися отъ именованія Троица, да предъставитъ бо ся неизглаголаныхъ съставъ покланяемо изъясненіе, число умыслися, іакоже рече Василіе и божественая Григоріа. Роди, еже Отца иноприемнѣ ⁵⁾ именоваль есть, за еже и покланяемаго Сына Отцу и спокланяемаго имъ всесвятаго Духа источнику; родительство же убо, или ино нѣкое имя отъ вѣдомыхъ, или чловѣци, или и самѣми умными силами не убо представити имать яснѣ іаже іакоже суть отъ всѣхъ съкровенная Божія; како бо мощно именовати отъ нѣкторыхъ сущихъ Бога, ниже что отъ всѣхъ сущія суца, но и паче всѣхъ сущихъ?

Сущее. 1. ниже имя того есть ⁶⁾, ниже слово, но не въходителными изрядно. И ниже само то еже благодсти, іако уприкладъствующе тому, приносимъ,

2. но желаніемъ еже разумѣти что и глаголати о неизреченномъ ествѣ

3. оноу, еже именъ частнѣйше тому первѣ освящаемъ, рекъше налагаемъ, и съгласимъ || убо негли всемъ богословцемъ 271 а. вящей же истины останемъ. Сего ради и тїи отреченми горѣ въсходъ предъночтоша,

4. іако изимающе душу себѣ сродными, и всѣми божественными разумѣнми шествуя ту, иже изрядно есть, еже паче всякого имени и всякого слова и разумѣнія, послѣди же всѣхъ тому съвъкупляюще, поелику и намъ оноу съвъкуплятися мощно.

Сия мы умная богоименованія сърекъше, іакоже мощно, отверъзохомъ не тькмо тѣхъ извѣстія недѣстачьствующе, (себо въистину и ангели рещи имуть), ниже еже по ангелѣхъ тѣхъ пѣтія богоименъ въспѣтія, іаже отъ ангелъ въспѣваются, и послѣднихъ бо недостаточьствуетъ державный иже у насъ богословець, ниже самѣхъ постникъ или послѣдующихъ, но иже намъ въкупочинныхъ послѣди и менше.

Толкованіе. 1. Добрѣ божественный сый мужъ глаголетъ, іако ниже имя тому есть, ниже слово, но не входными изрядно не мѣсты, не буди то! но помы||слы и въспомнугіями, не входно убо всякому уму и въспомнугію еже о Бозѣ слово. А еже ниже имя тому быти, добрѣ и благопремѣннѣ ⁷⁾ достоить разумѣти; отъ зла мнѣнія благоизмѣннѣ, сущая бо вся і именми и вещьми разумичнѣ назнаменуется. Коебо имя или вещи мощно есть приложити Богу, иже паче всѣхъ сущихъ изрядному и сътворшему вся, и виновному всѣхъ? Сего ради и самую благодсть или добро само, рече Дионисіе, не истѣйша есть уприкладити Богови, понеже и въ сущихъ обрѣтаются сіа. И выше сиде обряцещи, іако сіа страсти и случившася вмѣняются въ сущихъ, еже нѣсть при Бозѣ превъшедъшимъ всѣхъ.

1) Вм. «паче одинаго» должно быть «паче сущее» (ὅπερ τὸ ὄν).

2) «той» такъ въ «У. — Въ Ц. и С. «ты».

3) Сл. «другое» во всѣхъ трехъ спискахъ написано киноварью.

4) Слова «Другое . . . единица» не находятся въ подлин. Толков. св. Максима.

5) «иноприемнѣ» въ подлин. Толков. св. Максима κατὰ ἁρρητισμὸς.

6) Сл. «ниже имя того есть» повтореніе вышеперваннаго.

7) «благопремѣннѣ» въ подлин. Толков. св. Максима εὐαγαλλάκτως.

2. Іако за еже нѣкако разумѣвати нѣчто и глаголати о Бозѣ, еже къ тому желаніемъ сдержими, еже: благости имя, наложиша Богу богословци; понеже истѣйше и преблагъ и пресущественъ есть Богъ. *Благость* же, іакоже глаголетъ сѣй, честнѣйше всѣхъ имя; отреченія же, сирѣчь, отрицанія и улишенія при Бозѣ не просто реченна быша богословци; || не бо, іакоже глаголются разумѣваются, но превъзшественѣ зрятся; еже бо бесмертенъ, и невидимъ, и нетлѣненъ, и нетребователенъ, и безгрѣшенъ, не убо кто премудрости причяствуя, людиньскы ¹⁾, разумѣеть; ниже еликая при Бозѣ таковая глаголются, но являемыхъ иступивъ ²⁾ на молчащая и божественѣйшая умышленія възимають являемая образы разумѣй. Сего ради и божественѣйшая богоименованія прочитая, добрѣ наричетъ. Иступивши бо душа телесныхъ всѣхъ чювьствъ и мирьскыхъ, сія бо той сѣтвори сродная, сице сѣвкупляется чистому разума Божія, поелику мощно есть чювьчскому естеству, іако и Апостоль.

1. Солун. 4. 17. столь гадаеть, глаголя: И тако всегда съ 4. Корин. 13. 12. Господемъ будемъ... ³⁾; Нынѣ іако въ гадаіи, тогда же лицемъ къ лицу узримъ.

3. Знаменай, іако всѣхъ именъ честнѣйше есть *благость*. Сего ради и первѣе Божови освятися.

4. Сродныхъ же глаголетъ съестественныхъ и вѣдомыхъ и твари свойственныхъ.

271. г. 5. || Іако и ангеломъ іаже о Бозѣ непостижимая, іако нижнѣйши ангелъ болъши всѣхъ въ Церкви богословець есть, прочее и Апостоль.

Сущее. 1. Тѣмъ же, аще убо правѣ имуть реченная, и іако по насъ въ истину коснухомъ ся мыслію богоименьскаго сказанія на всѣхъ благыхъ виновнаго вещь да налагается; дарующаго первѣе само то еже рещи, таже еже благо рещи.

2. И аще что въкупосилныхъ оставленно бысть, и оно намъ по тѣхъ же словесѣхъ и тѣхъ же козняхъ разумѣвати подобаеть. Аще лиже сія или неправы ⁴⁾ и несвершенѣ имуть, і истины или свесма, или отчасти заблудихомъ, твоего убо есть чювьчолобія исправити, иже не хотѣніемъ невѣдуща и преподавати слова иже навикнути требующу и помощи; иже недоволну силу имущю и уврачевати, иже не хотяща недуговати; и ова убо отъ себе, ова же отъ иныхъ изъобрѣтая, ова ⁵⁾ же отъ благаго приємля и въ насъ преводя.

3. Не изнемози друга мужа благодѣтельствуя. || Зриши бо, іако и мы ни едино преданныхъ намъ священноначальныхъ словесъ въ себѣ съкрыхомъ, но безълуки ⁶⁾ тѣхъ и вамъ и инымъ мужемъ священнымъ преподахомъ же и преподавати имамы, іакоже убо мы иже рещи доволни, и имъ же глаголется слышати по ничесомъ же преданіе обидяще, аще не убо къ разумѣнію или изъглаголанію тѣхъ изнеможемъ. Но сія убо, гдѣ Богу любовна, сице да имуть и да глаголются, и да будете уже сѣи ⁷⁾ умнымъ богоименіамъ, иже по насъ конепъ; на образномъ ⁸⁾ богословіе наставляющю Богу, да преидемъ.

Тълкованіе. 1. Сія святолѣпнѣ смѣряяся глаголетъ Отець; таже и прочая вся.

2. Іако аще иная въкупосий ⁹⁾ богоименованія въ Писаніи обрящутся, подобаеть и сія по тѣхъ же изъяснительныхъ къзняхъ разумѣвати.

3. Іако не всѣмъ непросителнѣ достоинъ преподавати таинственымъ мужемъ, еже и божественый Апостоль Павелъ сему священному Тимофею пишеть.

1. Знаменай, іако богословіе образное глаголетъ, обаче || не носимо, рекъше не обрѣтаемо, іакоже въ 15 главѣ глаголетъ. Аще ли волиши разньство видѣти богословнаго 272. б.

1) «людиньскы» въ подлин. Толков. св. Максима *δηνωδέστερον*.

2) «иступивъ» *ἐξισταμένος*.

3) Пропущено *καὶ πάλιν* (и паки).

4) Вм. «неправы» должно быть «неправѣ».

5) Вм. «ова» должно быть «вся» (*πάντα*).

6) «безълуки» въ подлин. св. Діон. *ἀνορέουτος*.

7) Въ С. вм. «сѣи» поправлено «се».

8) Здѣсь пропущено «же» (*δέ*).

9) Вм. «вкупосий» должно быть «вкупосилная» (*βιολογία*).

подъизображенія и образнаго богословія, прочти третію главу въ еже о Тайнственомъ богословіи словѣ.

Сія главизна обіемлють еже О церковническомъ священноначаліи слово:

1. О церковническомъ священноначаліи.
2. Тайнство иже въ просвѣщеніи свершаемыхъ.
3. Тайнство иже въ събраніи свершаемыхъ.
4. Тайнство съвершенія миру ¹⁾.
5. Тайнство о священническихъ чинохъ.
6. Тайнство иноческаго съвершенія.
7. Тайнство о иже въ усоншая свершаемыхъ.

Образа божественныхъ священникъ единовиднымъ словомъ въ единнѣи сказалъ еси единого свѣта единой зарі ²⁾.

272. в. || Діонисія Аренагита, епископа Афинскаго, къ Тимофею епископу О цѣрковномъ священноначаліи.

Священнику Тимофею Діонисіе священникъ.

Глава 1.

О церковническомъ священноначаліи ³⁾.

Иако убо еже по насъ священноначаліе, дѣтей священныхъ священнѣиши,

2. Божія и божественнаго есть и благодѣйственаго художства, и дѣйствія, и съвершенія, отъ премирныхъ и священнѣишихъ намъ указати словесъ подобаетъ, сущимъ священнаго тайноученія съвершеніемъ

Тълкованіе. 3. Богодѣйственаго рече, еже отъ Бога дѣйствуемаго, рек'ше даннаго чловѣкомъ, и іако боги судѣлуеъ и након'чаваеъ еже въ христіанѣхъ священноначаліе.

Сущее. 1. отъ священноначалническихъ тайнствъ и преданій съвершеннымъ. Но зри

2. іако да не наругаеши святая святыхъ;

¹⁾ Вм. «миру» должно быть «мѣру» (μῦρον).

²⁾ Это указаніе главъ, со словъ «Сія главизна . . . единой зарі» не наход. въ греч. подлинникѣ.

³⁾ Этого заглавія въ спискахъ Мак. Миней не находится; но мы помѣщаемъ его для сохраненія однообразія въ принятомъ раздѣленіи главъ. Въ греч. подлин. 1 гл. носитъ слѣд. заглавіе: Τίς ἡ τίς ἐκκλησιαστικῆς ἱεραρχίας παραδοσις, καὶ τίς ὁ ταύτης σκοπός.

благоговѣйствуеши же и іаже съкровеннаго Бога разумными и невидимыми разумнми почтеши,

3. непричастна убо сія и чиста несъвершеннымъ съхраняа; священныя же единныя священныхъ съ священнымъ осіаніемъ священнолѣннѣ приоб'щюя. Сиде бо, іакоже || богословіе ликовникомъ намъ предасть, и самъ Исусъ,

272. г.

4. (богоначальнѣишій умъ и пресущественны всякого священноначалія, святѣства же и богодѣйствія начяло и существо, и богоначальнѣиша сила), блаженнымъ и насъ лучшимъ существомъ явленнѣише вкунѣи мысленнѣише въсплаваеъ,

5. и къ своему та уподобляетъ по силѣ свѣту; наша же к тому простирателнымъ и насъ въиспръ простирающимъ добрыхъ рачительствомъ,

6. съвѣкушитъ многая инаковѣства, и въ единовидный и божественный съвершивъ животъ, имѣство же и дѣйство, священнолѣпно даруетъ божественнаго священства силу; отъ неяже на святое грядуще священства дѣйство, приближнѣише убо сами будемъ иже паче насъ существамъ еже по силѣ уподобленіамъ, пребывателнаго же и непремѣннаго ихъ священнаго въглубленія, и сиде къ блаженной Исусовѣи богоначальнической зарі възрѣвше, елика же видѣти мощно

Толкованіе. 1. Иако священническое художество отъ преданій приима.

|| 2. Не наругаеши, сирѣчь, не глумителнѣи и неговѣннѣи створиши всѣмъ несвященнымъ явлен'ная смѣху, узрокъ творящимъ божественнаго тайнства.

273. а.

3. Иако не подобаетъ святая сквернымъ изъавляти, ниже бисеръ свиніамъ просыновати.

4. Достоитъ знаменати на Несторіане, іако умъ при Бозѣ глаголется; святѣство же, рек'ше чистота, въ святынню.

5. Мысленныхъ самѣхъ существъ и ум-

ныхъ по силѣ; не бо по своей силѣ Иисусъ, безмѣрно силенъ бо, за еже и Богъ.

6. Многа инаковѣства, мноу, глаголатися многовидная плѣтскихъ похотѣній понеченія, иже отричетъ Господь; единовидный же и божественный животъ, еже искати первѣе царствія Божія и правды его, еже Господь назнаменоваше, рекъ въ молитвѣ: да будутъ едино; а еже сие въкачествити душу, имѣство священно нарече, еже и паче освященнымъ подобно.

273. 6. **Сущее.** 1. смотривъше священнѣ, и видѣній разума осиявшеся, тайнымъ художествомъ освященіи освящателіе, свѣто|видніи богодѣйствителіе, съвершеніи съвершенодѣйствителіе быти възможемъ.

Что же убо, еже Ангелъ есть и Архангелъ священноначаліе, и премирныхъ Началь, и Власти, и Силъ, Господствъ же, и божественныхъ Престолъ или въкупочинныхъ Престоломъ существъ, ихъже богословіе приближнѣ и присно о Бозѣ быти и съ Богомъ предасть, Херувимъ, сия еврейскимъ гласомъ и Серафимъ именуя, добротъ самыхъ и священноначаль святимъ чиномъ и раздѣленіямъ бесѣдуя, обрящещи въ сихъ намъ, не по достоинію убо, яко мощно же и якоже богослови и священнѣйшихъ Писаній сповѣдало есть, еже по тѣхъ священноначаліе възспѣвшимъ. Толико же обаче речеша нужно, яко оно же и всяко и нынѣ възспѣваемо отъ насъ священноначаліе, — что сила всяко священноначалія ¹⁾? едину имать и тужде всякого ради священноначалничьскаго дѣланія силу; самому же тому священноначалнику, спрѣчь епископу, самому же нужно быти священноначалнику, 273. в. иже еже по в немъ существо || и достоиніе и чинъ имать съвершиться по божественныхъ, и обожитися и меньшимъ преподавати о предсѣзаніяхъ по достоинію коемуждо прибывшаго тому отъ Бога священнаго обоженія;

Толкованіе. 1. Спрѣчь, еже о Бозѣ словесъ и ученій художественнымъ разумнѣемъ; не бо даже ²⁾ до тонкаго словесъ слуха или изглашенія иже священныхъ ученій, но послѣдованіемъ мысли и разумомъ възспѣваемыхъ; сие бо иже по Бозѣ первѣе освящаются тому, и таже сие инымъ таково происходатайствуютъ, съвершаются и пакы съвершаются.

Сущее. 1. меншимъ же послѣдовати лучшихъ, възспростирати же меншихъ въ напредняя; овѣмъ же и предйти, и якоже мощно и нынѣ ³⁾ водити, и такового ради божественнаго и священничьскаго съчиненія въистину сущому добру, и премудрому и благому причяствовати коемуждо поелика сила.

2. Но убо иже паче насъ существія и чины, ихъже убо память священную сътворихъ, бесплѣтны же суть, и умно и премирно есть еже в нихъ || священноначаліе; а 273 г. еже у насъ зримъ по мѣрѣ намъ самѣмъ

3. чювственныхъ образъ различіемъ множимъ, отъ нихъже священноначалнѣ на единовидное обоженіе умѣреніемъ еже въ насъ възводимъся, Бога же и божественую добродѣтель. Она убо, яко умове разумѣвають по еже тѣмъ подобно; мы же чювственными образы на божественая, якоже мощно, възводимъся видѣнія. Истиннѣ же рещи, единъ убо есть Богъ (авѣ ⁴⁾), егоже вси единовидніи желаютъ вмѣсто боговидніи ⁵⁾; причяствуютъ же не единнѣ тогожде же и единого сущаго, но якоже комуждо божественнаа купно ⁶⁾ раздасть по достоинію удостояніе ⁷⁾.

4. Но сія убо нами въ еже о умныхъ же и чювственныхъ списанію пространнѣйше речено бысть. Нынѣ же еже у насъ священноначалія начало же того и существо, якоже мощно, рещи да покусимся, всѣхъже священноначальствъ начало и съвершеніе, Иисуса призвавъ.

1) Слова «что сила . . . священноначалія» не находятся въ подлин. Толков. св. Максима

2) «даже» такъ въ С. и У. — Въ Ц. ошибочно «дажа».

3) Ви. «и нынѣ» должно быть «иныхъ» (ἐτέρως).

4) Слова: «Богъ авѣ» написаны киноварью и не наход. въ подлин. св. Діонисія.

5) Слова «вмѣсто боговидніи» написаны киноварью и не наход. въ подлин. св. Діонисія.

6) Отъ слова «купно» сдѣлана выноска на поле, гдѣ написано «купона» (ζυγά).

7) «удостояніе» въ подлин. св. Діонисія ἀποχρηστικόν.

274. а. Есть убо священноначалие всяко по чьст-
номъ нашемъ священнопреданіи || всяко по-
длежащихъ ¹⁾ слово

Толкованіе. 1. Священникомъ и діаконъ
и прочимъ.

2. Съсужденіе ²⁾ небснаго и чювьстенаго
священноначалія.

3. Чювьстениі образи, таже въ прочая
являемаа таинствія, сирѣчь крещеніе, рек'-
ше просвѣщеніе; събраніе, рек'ше прича-
щенія таинство, и прочая.

4. Знаменай, тако списаніе еже тѣмъ по-
тружденное о умныхъ и чювьственныхъ въ
насъ не обрѣтается.

5. Священноначалие есть, глаголетъ, тако-
же честной ³⁾ наше преданіе представляетъ,
таже съборнѣ зримая или глаголемая о пред'-
лежащихъ, рек'ше подлежащихъ священ-
ныхъ вещехъ, рек'ше же и дѣемыхъ. *Съгла-
вленіе* ⁴⁾ бо въсего обиятіа глаголетъ, такоже
и *възъоглавленіе* ⁵⁾ глаголемъ еже по въспри-
ятіи малыми предглаголанная.

Сущее. 1. съборнѣйше сего, рек'ше свя-
щенноначалія, или сего священныхъ съгла-
вленія.

2. Еже по насъ убо священноначалие
глаголется, и есть обиемителное ихъ же по
немъ всѣхъ священныхъ състроеніе, по
немъ же божественый священноначалникъ
274. б. съвершаемъ, || всѣхъ възьимать ихъ же по
немъ священнѣйшихъ причастіе, тако свя-
щенноначалія тезоименитый. Іакоже бо
священноначалие реки, всѣхъ въкупѣ събра,
рече священныхъ удобреніе; сице священ-
ноначалника глаголай, являетъ обоженнаго
и божественнаго мужа, иже всякого священ-
наго художну разума, в немъ же чистѣ еже
потомъ священноначалие всяко съвершается
и глаголется. Сего начало священноначалія
источникъ живота, существо благодсти, едина
сущихъ вина Троица, отъ неаже и еже бы-
ти, еже благобыти сущимъ благодсти ради.

3. Сему же всѣхъ изрядному богоначал-
нѣйшему блаженство, троици единици въи-
стицу сущей, понеже убо намъ неприступно,
тойже видително, хотѣніе есть словесное
спасеніе

4. таже въ насъ же и наче насъ существъ;
се же не инако быти можетъ, но обожив-
шимъ спасаемымъ. Обоженіе же есть еже
къ Богу такоже мощно, уподобленіе же и
съединеніе. Всякому же се обще священно-
началию конецъ еже къ Богу же и боже-
ственнымъ бли|жнее възлюбленіе, божестве-
нѣ же и единнѣ дѣствуемо ⁶⁾ и прежде же
сего супротивныхъ отнудне и невъзвратное
отшество, разумъ сущихъ, по еже сущая
суть, священныя истины видѣніе же и ху-
дожество, единавиднаго съвершенія боже-
ственное причастіе, самого единаго такоже
мощно; видѣніа гощеніе, питая умне
и обожая всякого на то простирающа-
гося.

274. в.

Глаголемъ убо, тако богоначалничское
блаженство, естествомъ Божество, начало
обоженія, отъ негоже еже обожатися обо-
жаемымъ благодстию божественною священно-
началие, на спасеніе и обоженіе всѣмъ сло-
веснымъ же и мысленнымъ существомъ, да-
ровало есть. Но убо премирнымъ и блажен-
нымъ чиновомъ ⁷⁾ невещественнѣйше и мысле-
ннѣйше,

Толкованіе. 1. Съборнѣйша суть таже
обиемителная. Глаголетъ убо, тако рекше
всяко чина священноначалие глаголемаго,
священноначалие есть всякого священнона-
чалія началнѣйше и роднѣйше съглавленіе,
рек'ше старѣйшихъ священноначалія, сирѣчь
чина, священноначалія || епископъ, иже
дол'женъ есть видѣти ⁸⁾, чистити, просвѣщати,
съвершати; діаконьскаго священноначалія
священноначалие архидіаконъ, еже дол'женъ
есть въдѣти служебная дѣйствія. Сице про-
чии чинове.

274. г.

¹⁾ Здѣсь пропущено *ἱερῶν*.

²⁾ «Съсужденіе» въ подлин. Толков. св. Максима *σὺχρησις*.

³⁾ Вм. «честной» должно быть «честное» (*σεπτή*).

⁴⁾ «съглавленіе» въ подлин. Толков. св. Максима *Συγχεφαλαίωσις*.

⁵⁾ «възъоглавленіе» *ἀναχεφαλαίωσις*.

⁶⁾ Вм. «дѣствуемо» должно быть «священодѣствуемо» (*ἱεροδουομένην*).

⁷⁾ «чиновомъ» въ подлин. св. Діонисія *λήξεσις*.

⁸⁾ Вм. «видѣти» должно быть «въдѣти» (*γινώσκειν*).

2. Священнихъ съглашеніе разумъ всего священничьскаго чина.

3. Іако святая Троица видѣтельно ¹⁾ имать иже своего бытія познаніе, іакоже нынѣ рекохомъ, свое существо, едина та вѣсть.

4. Знаменай, іако ангели и человѣци словесная существія.

5. Знаменай, іако конецъ, рек'ше смотре-ніе, коегождо священноначалія быти глаго-летъ, еже въ ангелѣхъ и въ человѣдѣхъ еже къ Богу и божественнымъ възлюбленіе, и прочее реченная.

6. Что конецъ священноначалію и коя подобаеъ проходить священноначалнику.

Сущее. 1. (не бо извънъ тѣхъ Богъ на божественная подвижеть, ум'нѣ же и внутри осицаваемомъ имъ въ зари чистѣ и невещественѣ божественѣйшимъ хотѣніемъ,)

2. намъ же еже онѣмъ единѣ же п'ску-
275. а. пленнѣ дарованое || отъ богопреданныхъ сло-
весъ, іакоже намъ мощно, въ различіи и
множествѣ раздѣленныхъ образъ даровася.

3. Существо бо еже по насъ

4. священноначалію есть богопреданная
словеса. Чьстнѣйшая же словеса рѣхомъ,

5. елика отъ божественныхъ нашихъ свя-
щенносъвершитель въ святописанныхъ намъ
и богословныхъ даровася буквяхъ; и убо
елико отъ самыхъ священныхъ мужъ невеще-
ственнымъ ученіемъ и блаженствомъ уже
небеснаго священноначалія, отъ ума въ умъ,
посредѣ словомъ, телеснымъ убо, невеще-
ственнымъ же обаче, писанія кромѣ, настав-
ниці наші навькнуша. Ниже сія божестве-
нымъ священноначалникомъ въ священно-
дѣйствія общаа не прикровенными разумѣн-
ми, но въ образѣхъ священныхъ преподав-
шимъ; есть бо не всякъ священнъ, ниже
всѣхъ, іакоже словеса глаголють, ра-
зумъ.

Нужно убо еже первіи еже у насъ священ-
ноначалія наставниці отъ пресущественаго
богочалія, сами же исполнившеся священ-
275. б. наго даро ²⁾ и въ прочее тѣи произвѣсти || отъ

богочалныя благодисти посланни, и сами же
обилнѣ желающе, іако божественіи иже по
тѣхъ възвожденія и обоженія, чювственны-
ми образы іаже пренебесная, и различіемъ
и множествомъ затворенное, и человѣчъ-
скими же божественая и невещественая,
веществеными и сущими по насъ іаже пре-
существеная писанными ихъ и неписан'ными
учен'ми, по священныхъ намъ предаша уста-
вѣхъ, не несвященныхъ ради тѣк'мо, им'же
ниже образъ прикасатися праведно есть, но
іако и бразное ³⁾ нѣкое есть, еже рѣхомъ,
по мѣре намъ ⁴⁾ самѣмъ еже у насъ свя-
щенноначаліе, требуя чювственныхъ въ еже
отъ тѣхъ на умная божественѣйше намъ
възвожденіе. Вѣдома же обаче суть іаже
образъ словеса божественнымъ священно-
съвершителемъ, их'же нелѣно изводити въ
еще съвершаемыхъ, о вѣдущимъ рекше
еще съвершаемыхъ, іако иже священныхъ
богопредателнѣ законоположници удобреній
благодистояными и несказанными чин'ми, и ко-
егождо по достоинію прикладія мѣрами и
священ'ными раздан'ми священноначаліе 275. в.
заповелѣша. Сего ради и твоимъ священ-
нымъ исповѣданіемъ покорився, (въспомяну-
ти бо тѣхъ благочѣстивно), іако всякого убо
превыше лежащаго священноначалничьска-
го священнословія не преподаси ипому, вѣнѣ
купчинныхъ тебѣ боговидныхъ священно-
служитель; тѣх'же повинеши и сповѣдати
по уставу священноначалничьскому, чистыхъ
убо чистѣ касатися, причащати же ся еди-
нымъ богодѣйственныхъ божественнымъ, и
съвершен'ныхъ съдержателемъ, святым' же
всесвятѣйшихъ, иных' же священноначалнѣ
тебѣ и сего преподахомъ божественаго
дара.

Толкованіе. 1. Знаменуй, како движеть
Богъ умныя силы, и како мы осица-
ваем'ся.

2. Человѣци убо извънъ, сирѣчь отъ
зданій видѣнія и словесъ учительскихъ и
иныхъ таковыхъ истинны разумъ прием-

¹⁾ «видѣтельно» въ подлин. Толков. св. Максима ἐπιστητόν.

²⁾ Вм. «даро» должно быть «дара» (δάρου).

³⁾ Вм. «бразное» должно быть «образное» (συμβολικόν).

⁴⁾ «по мѣрѣ намъ» такъ въ С. — Въ Ц. и У. ошибочно «по мѣнамъ».

лють; ангели же самою вънутрь ихъ разумною осигваются силою, и божественное знаменуютъ хотѣніе, рек'ше, въображаются къ богоподражателному || же и сущихъ, по еже суща суть, разумному.

3. Образы раздѣлене здѣ также Писания многовидная ученія глаголетъ, паче убо образными словесъ еже о божественнѣмъ естествѣ и мысленыхъ существѣхъ видѣніе въводящая.

4. Знаменуѣ, что существо еже у насъ священноначалия, и кая божественная слова.

5. Священносъвершители убо Апостоли глаголетъ; ихъ же и наставники глаголетъ; *богословіе* же *бук'ви* книги Вет'хаго и Новаго завѣта; *невеществоншее* же *ученіе*, еже отъ Духа бывшее Апостоломъ разумъ Писания разумнѣй, ихъ же и телесно нарече слово. *Ближенство*¹⁾ же *небеснаго священноначалия* владычественному бывшее отъ Духа осиганіе глаголетъ.

Зри же, также посредствомъ слова и яко словомъ неписан'нымъ таинственная предашася.

Знаменай, яко и неописанными учен'ми божественная намъ преданна быша.

Се глаголетъ, яко не нагими самѣмъ тѣмъ божественнѣмъ приближаем'ся вещемъ, но образы съвершаем'ся, рек'ше *чашею благословениемъ*, также глаголетъ || Апостоль, и *лтбмъ*, *егоже ломимъ*, и прочее.

276. а.
1 Корин. 10 16.

ГЛАВА 2.

О ИЖЕ ВЪ ПРОСВѢЩЕНІИ СЪВЕРШАЕМЫХЪ.

Сущее.²⁾ Речеса убо нами священнѣ, яко сия есть еже у насъ священноначалия мысль, еже къ Богу наше, также мощно, уподобление же и съеди(не)ніе. Сегоже, также божественная учать словеса, чьстныхъ заповѣдей възлюблен'ми и священнодѣйствы тѣмъмо получити имамы. Съблюдетъ бо, ре-

Иоан. 14. 23.

че, любяй мя слово мое, и Отець мой възлюбить его, и к нему придемъ и обитель в немъ сътворимъ.

1. Что убо есть начало чьстныхъ заповѣдей священнодѣйствию?

2. Еже къ иныхъ священнословій и священнодѣйствъ подыатию прикладнѣйше въображая естественая³⁾ наша имьства къ пренебеснаго покоя възвожденію путетвореніе священ'наго и божественнаго нашего порожденія преданіе. Якоже бо славнѣй нашъ рече Настав'никъ, еже по уму убо на божественная первѣйше движеніе възлюбленіе есть Бога; священнаго же възлюбленія еже къ священнодѣйству божественныхъ заповедей началнѣйше прошествие еже быти божественнѣ намъ || неизреченна тварь есть. 276. б.

Аще бо еже быти божественнѣ есть божественное рожденіе, никогдаже что увѣсть богопредан'ныхъ, ниже убо съдѣть, иже ниже еже быти божественнѣ възимѣвъ. Или не и намъ, человѣчески глаголемъ, быти подобаетъ первѣе, также дѣяти еже по насъ, также пже николиже сущу, ниже движеніе, но ни бытіе имущю; а иже како сущу она тѣмъмо дѣйствующю, или страждущю, въ ниже⁴⁾ быти наста? Но сие убо, тако мно, явлено. Прочая же божественная богобытія да съзримъ, сирѣчь крещенія образы⁵⁾. И никтоже ми несъвершенъ на божественная да приходитъ; ибо ниже солнцедѣльнымъ⁶⁾ лучамъ немощными зѣницами противузрѣти не безбѣдно, ниже также паче насъ начинать неблазненно; понеже истинно еже по закону священноначалие; Озие убо тако священная начинающе отвращалася; Корея да тако также паче того священная; Надава же и Авиуда тако своими не священнѣ приаша.

2 Парал. 26.
16—21.
Числ. 16.
Лев. 10 1—2.

Толкованіе. 1. Что начало священнодѣйствія заповѣдей? На|чало рече и путитвореніе, еже къ Богу усвоенія, и небеснаго наслѣдія божественно есть крещеніе; ибо: аще 276. в.
Иоан. 3. 5.

1) «Ближенство» въ подлин. Толкоа, св. Максима *υείτονα*.

2) Сл. «Сущее» по С.— Въ Ц. и У. оно не написано.

3) «естественая» въ подлин. св. Діонисія *φυσικὰς*.

4) Вм. «въ ниже» должно быть «въ нихъ же».

5) Вм. «образы» написано было «образа, но послѣ исправлено.

6) «солнцедѣльнымъ» въ подлин. св. Діонисія *ἡλιοεικότας*.

кто не родится отъ воды и духа, не имать видѣти царствіа Божія; тѣмъ же въображается вънутрній человѣкъ къ большему имъству и спасенію, и еже по Бозѣ словесъ же и вещей прикладъству.

2. Три сія глаголетъ требовати къ началу заповѣдій; подыатіе божественныхъ словесъ, на ученіе божественныхъ вѣры, и порожденіе божественнаго крещенія. Добрѣ убо указа, іако предъ чьстнѣйшей изряднѣйше движеніе ума іаже въ Бога любовь есть; и іако начало нѣкое, рекше, есть, еже къ Богу любве божественное наше зданіе, сирѣчь, еже крещениемъ порожденіе, по немъ же божественѣ быти начинаемъ; отъ сѣмени бо убо наше зданіе, и аще отъ Бога творящаго есть, но убо естествоно есть; а еже отъ

Іоан 1. 12. крещенія божественно: не бо откровенъ¹⁾ есть, ниже отъ похотѣнія мужьска. Іакоже убо въ естествономъ рождени подобаеъ первѣе настати и въ еже бысть, и тогда дѣяти подобная, и || страдати, рекше человѣкомъ убо искрено подобно; бесловеснымъ же прикладнаа. Сице и въ божественномъ крещенія порожденіи подобаеъ первѣе Божіи быти, и тогда дѣйствовати любовь того и прочая къ благому животу.

Блаженнаго Иерофея глаголетъ...²⁾

Сирѣчь, крещеніемъ пороженіе.

Таинство просвѣщенія.

Сущее. Священноначалникъ убо всегда къ Богу подобіемъ всемъ человѣкомъ хотя спастися, и в разумъ истинный пріити, проповѣдаеъ всемъ истинная Благовѣствія, Бога милостива землянымъ отъ своя суца и естественна благасти, тому іако къ намъ пріити ради человѣколюбия удостоившуся,

Толкованіе. Сіе знаменай о смотрени.

Сущее. и к тому съединеніемъ образомъ огня уподобити съединившаася,

Толкованіе. Вѣры ради іавѣ, іакоже и прочая.

Сущее. по тѣхъ къ обоженію прикладъствѣ.

Елицы бо пріаша его, дасть имъ власть чадомъ Божиимъ быти вѣрующимъ въ имя его, иже не отъ крѣвей, ниже отъ похотѣнія плѣтскаго, но отъ Бога родишася. Іоан. 1. 11. 277. а.

Иже сихъ възлюбивый вѣистину премирныхъ священное приобщеніе, пришедъ въ³⁾ нѣкоторому съвѣрновѣрныхъ, повинуеъ убо того наставити къ священноначалнику на путь,

Толкованіе. Въновѣ вѣровавшаго и хотящася просвѣтити глаголетъ...⁴⁾

Сущее. самъ же отнудъ послѣдовати обѣщеваетъ преданнымъ, и молится приведенія самого и всея въ прочая жизни приставничество пріати.

Толкованіе. По реченіюму въ законѣ: по всему услышати имамы гласа Господня.

Сущее. Съій же убо оного спасенія священнѣ желая, къ вещи же высотѣ измѣряя человѣческое, страхомъ убо вънезаяну и недоумѣніемъ обдержитя; послѣди же обаче сътворити просимое благовиднѣ исповѣда, и поемъ его приводитъ

Толкованіе. О нынѣ глаголемомъ пріемнику, рекше куму, новопросвѣщаемыхъ.

Сущее. къ священноначалія тезоименитому. Съ же съ веселиемъ, іако на рамо ов'чя, пріемъ, отъ мужю,

Толкованіе. Къ священноначалнику.

Отъ мужа отъ кума оново⁵⁾ вѣрнаго рекше третій || порожденіемъ бысть нѣкако⁶⁾ 277. б.

Сущее. почте убо первѣе умнымъ благодареніемъ и телесновиднымъ поклоненіемъ едино благодѣльное начало, отъ негоже призываемая призываются и спасаемая спасаются.

Таже все священное удобреніе насъ дѣйство убо и спразднованіе мужю спасенія, благодареніе же божественна благасти, въ священное ликованіе събравъ,

Толкованіе. Почте убо первѣе, рекше по-

1) Вм. «откровенъ» должно быть «от крове».

2) Здѣсь недостаеъ окончанія предлож. ὡς πολλὰκις ἐδηλώσεν ἐν τοῖς πρόσθεν λόγοις.

3) Вм. «въ» должно быть «къ».

4) Послѣ слова «глаголетъ» слѣдуетъ окончаніе предложенія μεμνημένον δὲ, τοῦτέστι Χριστιανόν, καὶ τολαίως πιστόν.

5) Отъ «мужа отъ кума оново» такъ исправлено въ С — Въ Ц. и У. ошибочно «отъ мужу отъ куманово».

6) Слова «Отъ мужа . . . бысть нѣкако», по смыслу, относятся къ «Толкованію», но не находяся въ подлин. Толков. св. Максима.

молися. Умное же благодарение глаголетъ молчащее и въ церкви бываемо; телесновидное же преклонивъ главу поклонися Богу.

Сущее. въ началѣ убо ꙗже нѣкое въ словесехъ лежащее въкуиѣ всѣмъ церковнымъ исполненіемъ священнословить, и по семъ священную цѣловавъ транезу, къ можу ¹⁾ ту сушу происходитъ ²⁾, и съпрашается отъ того, что хотя прииде. Сему же боголюбивѣ укоривъ шу, по приемникову преданію, безбожіе, неразумѣніе истиннаго добра, божественнаго живота недѣланіе, молящу же **ради священнаго его ходатайства Бога** и божественныхъ полу|чити, засвѣдѣтельствуеъ убо тому должному,

Толкованіе. Или ꙗже Мария сестры Моисеовы: Поемъ Господеви; или 33 псаломъ Давидовъ, или часть его: Приступите к нему и просвѣтитесь.

Сущее. Свесма быти пришествію, ꙗко всесвершенному сушу Богу, и божественное ему жителство сповѣдавъ и привѣспросивъ, аще сие имать жителствовати, по исповѣданіи, полагаеъ на того главу руку, и знаменавъ,

Толкованіе. Свесма пришествію быти, рекше отъ всея душа.

Сущее. въписати повелѣваетъ священникомъ мужа и приемника. Симъ же въписанномъ, молитву священную творить;

Толкованіе. Знаменай, ꙗко священникъ наречетъ меншая епископъ, и діаконы самы самыя ³⁾ сие именуя; тии бо имена нишуть новопросвѣщенныхъ.

Сущее. и сию все и тому церкви скончавшей, отпушаеъ,

Толкованіе. И убо сирѣчь Аминь възглашениемъ.

Сущее. и съвлачится отъ служитель. Также поставивъ къ западомъ вънемлющая и руки отрѣбаемыя къ самому от-

вращенныя мѣсту, дунути убо тому трици заповелѣваетъ || на Сатану, и к сему ꙗже **277. г.** отреченія исповѣдати; и трици ему отрицаніе засвѣдѣтельствовавъ, исповѣдавша трици ся ⁴⁾, преводитъ къ востоку, и на небо възрѣвша и руки распростерша, повелѣваетъ общатися Христу и всѣмъ благопреданнымъ свяще(но)словесиямъ. Сему же и се сътворшу, засвѣдѣтельствуеъ ꙗки ему трици исповѣданіе, и ꙗки тому трици исповѣдавшу, помолився, благословляеъ, и руку нань възлагаеъ. И свершеннѣ съвлекшимъ его служителемъ, приносятъ убо священници помазанія святое масло. Сие же помазаніе за еже назнаменати трици наченъ, прочее священникомъ мужа помазати всетелеснѣ предавъ,

Толкованіе. Здѣ не вся ризы съвлачить, но оставляютъ едину ризу, ꙗкоже прочее ꙗвляеъ; служители же, сирѣчь діакони.

Знаменай, ꙗко тогда діакони едини съвлачачу сушихъ въ крещеніи; презвитери же прочая творяху, ꙗже нынѣ діакони творятъ, ꙗкоже разумѣль еси въ преднемъ листу, и въ прочая имаша обрѣсти, || ꙗко служителя діаконы наричетъ, презвитери же священници. **278. а.**

Сущее. 1. самъ къ матери синоположенія приходитъ, и тоа воду священными призываніи освятивъ, и трети всесвятаго мира ⁵⁾ крестовидными проліяніи съвершившу, и мира ⁶⁾ всесвященное нашествиемъ равночсленѣ священно богопріятныхъ пророкъ

2. въдхнутія ꙗже съпривѣщавъ, повелѣваетъ мужа привести ⁷⁾; и нѣкоторому священнику отъ подписанія тогоже ⁸⁾ приемника въспроповѣдавшу, овъ убо отъ священникъ къ водѣ приводится, къ священноначалнику руде к тому руководимъ ⁹⁾;

3. священноначалникъ же свѣше стоя, въззавшимъ ꙗки при священноначалнику

¹⁾ Вм. «можу» должно быть «мужу».

²⁾ Вм. «происходить» должно быть «приходить».

³⁾ Слово «самыя» лишнее.

⁴⁾ Вм. «ся» должно быть «се» (тоѣто).

⁵⁾ Вм. «мира» должно быть «мѣра».

⁶⁾ Вм. «мира» должно быть «мѣра».

⁷⁾ «привести» въ подлин. св. Діонисія *προσχωρισθηται*.

⁸⁾ Здѣсь пропущено «и» (*καί*).

⁹⁾ Сл. «руде к тому руководимъ» приписаны въ С. послѣ.—Въ Ц. и У. «къ священноначалнику водимъ».

на водѣ имя съвершаемаго священникомъ, трици убо того священноначальникъ погружаетъ, трети съвершаемаго съвожден'ми и въздвожден'ми ¹⁾, троинный божественаго блаженства призвавъ Съставъ. И поемше его священники, вручаютъ приведенія приѣмнику и наставнику; и съ нимъ одѣваютъ въ одежда бѣлы съвершаемаго по подобію, къ

278. 6. священноначальнику пакы приводить. Сый ²⁾ же благодѣлнѣйшимъ муромъ мужа назнаменовавъ, причастника показуеть, и прочее священносъвершителнѣйшаго Благодаренія.

4. Сія же съвершивъ, отъ прошествія на вторая пакы на первыхъ въспрыпростирается видѣнію, яко по ни единомъ времени или образѣ, на тожде нѣкоторое кромѣ своихъ укланяся, но отъ божественныхъ въ божественная приближнѣ прісно богочалнымъ Духомъ причинаемъ.

Тлъкованіе. 1. Матерь сыноположенія купедъ глаголетъ.

2. Сиде да съберетса рѣчь: священное пѣніе въздхнутія богопріятныхъ пророкъ, да будетъ; и прочее епископъ, рекъ священное пѣніе Святаго Духа, иже Святыи Духъ въздхнутіе есть божественныхъ пророкъ, приемлетъ мужа; не бо священное пѣніе пророкъ глаголетъ; не вси бо пророци рещоша едіно пѣніе. Есть же 28 псаломъ: Гласы ³⁾ Господень на водахъ, и: Аллилугія.

3. Не подобаеть дивитися, аще разумно что глаголетъ въ Церковномъ священноначалія словѣхъ вѣнѣ якоже нынѣ держать

278. в. въ церковныхъ чинохъ || въ тайныхъ службахъ... ⁴⁾ якоже здѣ по помазаніи мира ⁵⁾ святаго причащенія приобщеніе въводитъ быти. Лѣпо бо бѣ сія временъ убо устамененыи тогда прикладствовати; нынѣ же извѣстнѣйше и опаснѣйше быти божественныхъ тайнъ съвершеною службою, въ нейже и новопросвѣщенныя подобаеть причащати. А еже рещи пакы на пер'выхъ въспростиратися видѣніе, или молитвы быти по семь

гадаеть, или по семь священноначальникъ къ божественной отходитъ служ'бѣ.

4. Еже глаголетъ сидево есть: епископъ образъ есть всѣхъ Бога, якоже Богъ въ своемъ единствѣ прісно пребывая и тѣждествѣ неисходно въ себѣ преутврждень спасенія ради всѣхъ промыслыными прошествіи, на всѣхъ яже благодости османія простираеть, и всѣмъ ту сый своего превыше сѣдѣнія не отступль. Сиде и епископъ по подражаніи, якоже мощно, образнѣ Бога, въ своемъ стояніи бывая, сирѣчь въ церковническомъ началѣ, происходитъ промысловъ челоѣколюбія на вторая, сирѣчь, въ еже сходити || къ обращающомуся, и учитъ

278. г. того, и помазаетъ, знаменуеть, и преподаеть дара крестивъ. Сія же вся яко служительная вторая суть начала его. Съвершивъ убо вторая сиа, пакы въз'вращаетса въ жертовникъ, стоя образнѣ, якоже при Бозѣ, тако, а паче произшедъ промыслителни вторая пристунившаго ради спасенія, обаче не отступи яже своя творити, и в нихъ быти, сирѣчь, въ еже о Бозѣ дара възвышеніяхъ; но отъ божественныхъ, рекше отъ иже новопросвѣщенныхъ сватыя служ'бы, въ божественная, образомъ нѣкимъ къ богословному видѣнію высотѣ пакы въз'вращаетса... ⁶⁾ Сія и по малѣ въ видѣнію таинственнаго причащенія глаголетъ.

Видѣніе.

Сущее. Сіе убо, яко въ образѣхъ, еже священнаго дѣло богорожденія, ничтоже нелѣпно, или несвященно, ниже чувственныхъ имѣя образъ, но богодостойнаго видѣнія гаданія естественными и челоѣкоподобными зерцалы изображаемая. Что бо въз'мнитса погрѣшая и божественнѣйшаго слова || съвершаемыхъ молчащаго

279. а. покорен'ми, и богоглаголан'ми приходящаго благожизніе священнѣ устройай, и всякоя злобы въкунѣ добродѣтельнымъ и божестве-

¹⁾ «съвожден'ми и въздвожден'ми» въ подлин. св. Діонисія *καταδύσει καὶ ἀναδύσει*.

²⁾ Вм. «сый» должно быть «сый».

³⁾ Вм. «гласы» должно быть «гласъ».

⁴⁾ Здѣсь пропущено *παρῆλλαγμένα λέγει τινά*.

⁵⁾ Читай «мура».

⁶⁾ Здѣсь недостаетъ окончанія періода *πρὸς τὸ τῷ ἁγίῳ Πνεύματι δοκοῦν ἄγομενος καὶ μεταγομενος*.

нымъ житіемъ очищеніе водою естественнымъ чищеніемъ телеснѣйше ему възвѣщая?

Сиде убо аще и ничесоже что божественнѣйше имаше съвршаемыхъ образное преданіе, не убо несвященно бѣ, яко мню, ученію убо праваго житія научая; отнуднѣ же еже въ злобѣ жительства очищеніе, всем'ственѣ тѣлу очищаему естествоною водою гадаея.

1. Но буди убо се несвер'шен'нымъ водное ¹⁾ душасвер'шено възвожденіе, и гаже священноначальничьска

2. и единовидная множества, гажеже лѣпо, разлучая и умѣя иже по части чиномъ приклад'ное възвожденіе; мы же възсходен'ми священными насъ съвршаемыхъ начала възрѣв'ше, и сия священнѣ навѣк'ше, разумѣимъ кыхъ суть начертаній изъображенія ²⁾ кыхъ невидимыхъ образи.

279. 6. **Толкованіе.** 1. Яко къ слышавшимъ подобаетъ сказанія творить; и яко мнози не слышате||ліе суть таковыхъ таинствъ, еже глаголетъ *множества*.

2. Единовидно боговидно глаголетъ; множество же многихъ, и несвященныхъ.

Сущее. 1. Есть бо, яко въ еже *Отъ умныхъ же и чювственныхъ* списаніе явленнѣ речеса, гаже убо чювственѣ священна умныхъ изъображенія и на тая руковожденіе и путь; умнага же иже по чювственѣ священноначальничьскихъ начало и художество.

Видѣніе ³⁾. Глаголемъ убо, яко есть божественнаго блаженства благость присно по тѣхъжде и такожде имущи своего свѣта благодѣльнѣя луча, на вся обилнѣ простирающи мысленныя зраки.

2. Аще убо отступитъ умнаго свѣта мысленныхъ самоизвольное самовластие, злобы рачительство смѣживъ, есть же естественнѣ възсѣаніе тому къ еже просвѣщатися силы, отпадаетъ настоящаго ему свѣта не отступльшаго, но възсѣвающаго тому слѣпо-

тующу, и отвращаему притѣкающаго благовиднѣ;

3. аще ли же иже умѣреннѣ тому даннаго видимаго предѣлы прескочить, и къ гаже||паче еже въ немъ зрака лучамъ съпротивъ възрѣти смѣтелнѣ ⁴⁾ начнетъ, свѣтъ убо дѣйствовати имать внѣ гаже свѣта ничтоже; то же ⁵⁾ съвершеннымъ несъвершеннѣ примѣщаяся убо къ неискренимъ не убо възможетъ прикоснутися, умѣреннаго же не добротнѣ пренебрегъ собою погрѣшить. Обаче, еже рѣхъ, благодѣлнѣ присно разумнымъ зракомъ божественнѣ простираетъ свѣтъ; мощно есть тѣмъ прикоснутися сущаго сего, и присно къ благолѣпному своихъ преподаній сущему готовѣйшу.

Толкованіе. 1. Яко о умныхъ и о чювственныхъ списаніе сътворенно есть, и что обиемлетъ.

2. Двѣ злобѣ глаголетъ мысленныхъ; и любо съвер'шеннѣ отступаютъ божественнаго свѣта, желающе злобы, или данную имъ осигнія мѣру пренебрег'ше и преступити сию смѣтелнѣ начен'ше, и еже превъсходимое силу ихъ постигнути изнемог'ше, отпадаютъ всякой данныя имъ мѣры божественному свѣту неизмѣн'ну пребывающую вездѣ.

279. 7. **Знаменая** же, яко всякый||зракъ разумный и сила, рек'ше зрѣніе, любо ангель, любо чювѣккъ самоизвольна суть и самовластна како въ злобѣ бывають.

Образа чювственнаго свѣта къ божественныхъ разумнѣй умѣренію уприкладити реченнаа; понеже и пишеть: Выш'шая тебе не ищи; гаже ти заповелѣн'на быша разумѣвай; мѣру бо в сихъ умѣреніе глаголетъ.

Сущее. 1. Къ сему божественнѣ священноначальникъ възображается подражанію свѣтовидныя его божественнаго ученія луча обилнѣ всѣхъ простирая, и приходящаго просвѣтити богоподражателнѣ готовѣйши сый, не завистію, няже не священнемъ преждняго отступленія или безмѣрия гнѣвомъ приемля, но божественнѣ присно при-

1) Вм. «водное» должно быть «въводное» (ἐισαγωγική).

2) Здѣсь пропущено «и» (καί).

3) Слово «Видѣніе» не находится въ подлин. св. Діонисія.

4) «смѣтелнѣ» въ подлин. св. Діонисія τολμηρός.

5) Вм. «то же» должно быть «той же» (т. е. зракъ).

ходящимъ своими свѣтонаставленіи священноначальнически въсѣвая въ благоудобреніи и чинѣ, и подобіи коегождо къ священнымъ умѣреніи.

2. Но понеже благочиніа есть начало божество священнаго, по имѣ же себе разумителіе священниіи умове, иже къ своему есть ства

280. а. 3. видимому вѣстече, въ на||члѣ убо иже кто любо есть, самъ узрѣти и се прииметь первое отъ еже къ свѣту възмаланіи священно дарованіе; а иже своя добрѣ не пристрастными очесы присѣтивъ несвѣтлыхъ убо отъидеть неразумія долнихъ мѣстъ, иже съвершеннѣйшаго соединенія и причастія несъвершенъ сый, самъ не оттуду пожелаетъ, помалу же первыми его, на иже еще первая, и онѣми на иже первѣйшая, и съверши вся на крайнее богочначальническо чиномъ священнѣ възведеть. И си его есть благодобротнаго и священнаго чина образъ приходящаго стыдѣнія, и сущихъ о немъ разумѣніе

4. къ священноначальнику пути приемника имѣя наставника, рек'ше кума. Иже сиче възводиимаго божественное блаженство въ свое причастіе приемлетъ, и своего свѣта, иже нѣкоего тому знаменія преподаеть, божественная накончавая и причастника божественныхъ удостоенія ¹⁾ священнаго съчиненія, ихъ же есть образъ священенъ священноначальника приходящему даруемо знаменіе, и священникъ спасенное въ пи||саніе, спасаемыхъ того причитая и памятемъ священнымъ налагая съ симъ и приемника, иже животворнаго къ истинѣ шествія, ового убо рачителя истинна и послѣдователя наставнику божественному, ового же неслестна богапреданіи наставленіи послѣдуюмому руководителю.

280. б. Но нѣсть мощно въкупѣ причаститися, иже приобшеченіе нѣкое къ единому имущо, раздѣленныя имѣти животы, аще одинаго зѣло дер'жится извѣстнаго причастія; но неoder'жиму быти и несчетанну въ всѣхъ отъ единовиднаго разлученіяхъ; еже образъ преданіе священнѣ

гадая приходящаго образомъ нѣкимъ преждняи жизни съвлача, и даже до послѣднихъ иже по той одержанія отпущая, нага и необувена поставляетъ къ западомъ зряща, и руки отрѣваніемъ иже не свѣтлыя злобы отрицающа причастія, и бывшее ему неподобствіа имство иже отдувающа, и отнудна исповѣдав'шу, къ боговиднѣю противная отверженія. Сиче свесма не||одеръ- 280 в жима того и непричястна быв'ша, къ вѣстоку приводитъ въ божественнѣмъ свѣтѣ столанію же и възмаланію быти чистѣ отнуднимъ злобы отшествиемъ възвѣщая,

Толкованіе. 1. Чий образъ есть епископъ.

2. Знаменай, иже первый даръ отъ извѣстнаго ученія сътяжаваеть кто, еже разумѣти себе, да иже въ законѣ съхранитъ. Вънимай себе, иже божественнѣ рече 1. Тимов. 4 16 Василіе; сиче бо негли подражаетъ ангелы вѣдущая себе.

3. Видимому здѣ, зрительному рек'ше, вѣстиче же, спрѣчь отнудъ подвижесе въ еже зрѣти. Священнѣ же даръ глаголетъ, еже быти себе вѣдительно.

4. Сказаніе, что есть приемникомъ къ иерарху прияти.

Нововъводимому супротивна суть съвершенная, и нѣсть мощно въ едино въ конецъ съвершенія достигнути, иже пакы лѣпо есть пришед'шему къ единому благочестію различныя животы имѣти, рек'ше страстное житіе; боговиднѣю противна суть злая, ихъ же отшестесе.

280 г. **Сущесе.** 1. и священная его еже къ единому всемьственаго съпринякнутія исповѣданія, единовидну быв'шу любостиннѣ приемля. Но есть гавленно, иже мню, священноначальническихъ художникомъ, иже всегдашнимъ въ крѣпости къ единому въиспрыпостертіями и супротивныхъ всемьственными умрѣп'венми и небытими,

Тлѣкованіе. 1. Едино въ всемъ себѣ подобно есть, понеже едино; множество же, иже въ раздѣленіи съгрѣшеній бывая, отлично.

Знаменай же, что назнаменуеть оглашенныхъ дупутіе на діавола.

Приемля рек'ше преданіе.

¹⁾ Здѣсь пропущено «и» (καί).

Сущее. 1. неизмѣнное имуть разумная бо-
говиднаго имьства. Не бо изыти подобасть
токмо отъ злобы всякыя, но и мужьственѣ
несходну быти и небоизливу присно къ еже
отъ тоя губителному съниженію, ниже свя-
щеннаго истинны рачительства въ покой
кой¹⁾ когда быти, приближнѣй же и вѣчнѣ на
самое, еликъ сила, въиспръпростиратися, еже
на съвершенѣйшая богоначалия възвоз-
деніе священнѣ купчествующу.

Зриши же иже сихъ извѣстныя образы въ
281. а. иже священноначальничьскы съвершаемыхъ;
боговидный бо убо священноначальникъ на-
чинаетъ священное помазаніе священни же
под нимъ съвершають помазанія священно-
дѣйство на священіе образа съвершаемаго
подвигы призывающе, по ихъ же под под-
вигоположникомъ Христомъ бывая, понеже
яко Богъ есть подвигоположенія съдѣтель,
яко премудръ же, законъ тому положи, съдѣ-
ла же яко добръ благолѣпная побѣждаю-
щимъ натриженія. И еже аще божественѣй-
ше, понеже яко благъ въ страдалецѣхъ
бысть съ ними священнѣ, о тѣхъ свободѣ и
побѣдѣ на смертнующу подвижеся державу,
на подвигы убо, яко божественныя съвер-
шаемы възыдетъ радугася, пребываетъ же
въ премудраго законоположеніяхъ, и по
тѣхъ непреступнѣ подвижеся къ добрымъ
натриженіямъ надежди извѣстнѣ имѣя подѣ
благымъ подвигоположенія Господемъ и
Владыкою вѣчинемъ; възшедъ же на боже-
ственныя слѣды страдалецъ

Толкованіе. 1. Како и откуда бываютъ
281. б. || неизмѣнная разумная имьства.

Христосъ

Яко Богъ	Яко пре	Яко добръ	Яко бла
подвигы	мудръ	удоб	гъ спо
пола	же зако	ряеть	движ
гаеть.	нопола	подви	ется.
	гаеть.	ги.	

Сиде убо достоитъ събрати: по ихъ же по-
двигоположникомъ²⁾ Христомъ бывая, на
подвигы, яко на божественныя съвершаемы
възыдетъ радугася, и прочая.

Сущее. 1. перваго благодости ради богопо-
дражательными страданми,

2. яже къ обоженію супротивная тому

3. поборивъ дѣйствія же и бытія, съуми-
раетъ Христу, тайнственѣ рещи грѣху по
крещеніи.

А паче ми разумнѣ разумѣй священная
с колікымъ искрянствомъ имуть образи.
Ибо понеже смерть есть при насъ несущь-
ствія небытьство

4. по славѣ иныхъ, по съединенныхъ
раздѣленіе въ невидѣніе отводя душу убо,
яко въ улишеніи тѣла невидимую бывшую,
тѣло же, яко въ земли покрываемо, или по
иномъ нѣкоторомъ телесовидныхъ измѣ-
неній,

5. отъ еже по чловѣку вида потребля-
емо; искряннѣ еже водою отнудне покро- 281 в.
веніе въ смерти и погребенія невидимаго
образъ приято. Бысть убо священнѣ креща-
емаго образное ученіе учить еже въ водѣ
треми съвожденми и възвожденми

6. богоначальную триденнощнаго погреб-
енія Иисуса жизнедаваца подражати смерть,
яко мощно, мужемъ богоподражательное, въ
немъ же по слову тайномъ и съкровеномъ
преданіи, ничтоже обрѣте мирьскый князь.

Прочее же свѣтовидну одежду вълагають
съвершаемому: мужьственнымъ бо и бого-
виднымъ супротивныхъ бестрастиемъ, и еже
къ единому крепцѣ прикинутіемъ,

Толкованіе. Страдалецъ перваго Господа
глаголетъ, еже единныя ради благодости своеа,
къ смертной подвизася державѣ.

2. Намазанія ради гавѣ божественнаго
мира³⁾.

3. Дѣйствія убо грѣхы и страстная по-
хотѣнія и движенія глаголетъ; бытіе же
съдѣйствительная бѣсовъ естествоя; злая бо
дѣянія не въ своемъ бытіи зрятся.

4. Се нѣщія рѣша быти адъ, сирѣчь, не-
видимо и безвѣстно бываемо душа ра||злу- 281 г.
ченіе в мѣста невидимая чювьственными.

5. Многаци бо расыпуется не токмо въ
червья, но и въ иная животная тѣло. Зри

¹⁾ Слово «кой» лишнее.

²⁾ «подвигоположникомъ» въ подлин. Толков. св. Максима ἀποστόλου.

³⁾ Вм. «мира» должно быть «мюра».

же, яко и таково преложеніе измѣненіе наричеть, и яко смерть несущества нашего есть небытіе, и яко душа исходящи тѣла невидима бываеть, и не съобращается о тѣлѣ, якоже нѣціи рѣша, и яко съвожденіе въ воду вмѣсто смерти добрѣ приатся.

Погрузивыся въ водѣ, или погребенны не видятся, въ земли бо есть ¹⁾).

6. Яко богочалную смерть наричеть тридневное Господне погребеніе, и яко глаголь, еже речеть Господь: Грядеть князь мира сего, и въ мнѣ не обрящеть ничтоже, слову глаголеть быти. Князя ²⁾ же миру и въ челоуѣцехъ дѣвольскыхъ произволеній, Сатану глаголеть, и державу имущаго смерти, по Апостолу, иже въ Христѣ ничтоже своего преступленія обрѣте; грѣха бо не сътвори, ниже обрѣтесе леть въ устѣхъ его, якоже глаголеть Исаія. Сего ради и не мощно бѣ тому держатися смертію, якоже глаголеть Петръ, но || оставленъ бысть единъ въ мертвыхъ свободъ, по Давиду.

Сущее. 1. недобротное украшается, и невидовно видотворится, свѣтовидною по всему жизнию усвѣтляемо. Мира ³⁾ же съвершителное помазаніе благоуханнотворное и съвершителное дѣльное нашествіе неизреченно сущее разумѣти мысленѣ оставляю,

2. сподобленнѣмъ по уму божественаго Духа, священному и богодѣйственному приобщенію; послѣди же всѣхъ священноначалникъ на священнѣйше Благодареніе призываетъ съвершеннаго, и съвершительныхъ тайнъ тому преподаеть приобщенія.

Тълкованіе. 1. Понеже тма еже есть сквернѣно житіе, по Апостолу, неудобренно есть нѣчто и невидовное, не имѣя вида божественаго мудрованія; засѣненіе бо и загражденіе добродѣтели есть, въ лѣпоту просвѣщеніе украшается и видъ приемлетъ свѣта приходяй, чадо свѣту бывъ и сѣмя Божіе ||, иже есть свѣтъ приемля по божественѣмъ Іоаннѣ ⁴⁾. Невидовно же в сихъ

зловидное нарече, а не еже вида отнюдь не причастно, якоже и злообразное многаши безъобразно глаголемъ то.

2. Азъ убо нешую мыслію смѣренумудрія, яко не вѣдущю, рекше, умолчати великому Дионисию. Яко бо провидѣнію духа сподобися явленно въ еже къ евангелисту Іоанну посланіи сътвори; обаче се минимится ⁵⁾ назнаменовати, яко Христово благоуханіе суще отнюдь иже божественаго Духа удостоенни, и съединившеса тому чистотою, по Апостолу, почювають того пришествіе, въ еже языки глаголати, или пророчьско имѣти дарованіе, или цѣлбу дѣлати, и елика въ Дѣяніяхъ показуются, и божественнѣмъ Павломъ.

ГЛАВА 3.

О иже въ събраніи съвершаемыхъ.

Сущее. Но благо же, яко сію помянухомъ, иже не лѣпо мнѣ мимотекшу, священноначалничьскыхъ священнописаничьскы, сирѣчь, по священномъ писаніи, что прежде сие ино въспѣти; ибо есть послѣвному ⁶⁾ нашему наставнику

Тълкованіе. Святого Иерооея || глаголеть. 282. в.

Сущее. служеній служба, и подобаетъ прежде иныхъ сію священнописаничьскы изложившу отъ божественаго по словесехъ и священноначалничьскаго художества, на священное тоя възвестися богочалннѣмъ Духомъ видѣніе.

И первое же се священнѣ да узримъ, что ради еже общее и инымъ священноначалничьскымъ служеніамъ первѣе той отъ прочихъ възложено бысть, и единнѣ наречеся причащеніе же и събраніе, коемуждо священносъвершителному дѣянію, и раздѣленныя наша животы въ единовидное обоженію събирающу, и раздѣленныхъ боговидннѣмъ съвъкупленіемъ къ единому приобщеніе и съединеніе даруюшу.

¹⁾ Слова «Погрузивыся . . . земли бо есть» не находятся въ подлин. Толков. св. Максима.

²⁾ «Князя» такъ поправлено въ С. — Въ Ц. и У. ошибочно «князь».

³⁾ Вм. «мира» должно быть «мѣра».

⁴⁾ Вм. «Іоаннѣ» должно быть «Іоаннѣ».

⁵⁾ Вм. «минимится» должно быть «ми мнится» (мѣ дохѣ).

⁶⁾ Вм. «послѣвному» должно быть «по славному».

1. Глаголемъ же, тако иныхъ священноначалничьскихъ образъ причастіамъ съвершеніе отъ иже сея богочалничьскихъ и съвершительныхъ есть даровъ.

2. Не бо мощно есть немалы нѣкому съвершиться служ'бою священноначалническою, не божественѣйшему Благодаренію

3. въ главизнѣ, иже кѣждо съвершаемыхъ еже къ единому, рек'ше къ Богу, съвершеннаго священнодѣйствующу съвкупленіе, и богопреданымъ даромъ служебныхъ таинствъ съвершеннодѣйствующу того еже къ Богу причастіе. Аще убо коегождо священноначалничьскихъ служеній несъвершено пребываетъ, еже къ единому наше приобщеніе и събраніе

4. несъвершено удѣйствит¹⁾, къ единому, рек'ше къ Богу, и еже быти служ'ба зане съвершенное отъемлема; конецъ же всякой

5. и главизна еже богочалныхъ таинствъ съвершаемому преподаваніе, въ лѣпоту священноначалничьскы разумъ именованіе тѣи истѣйше отъ вещей истинны изобрѣте; сице уже и священную богорожденія служ'бу, сирѣчь крещенія, понеже пер'ваго свѣга преподаетъ, и всѣхъ есть начало божественныхъ свѣтлотъ, отъ съвершаемаго просвѣщенія, рек'ше крещенія, истинное просвѣщенія именованіе въспѣваемъ. Аще бо и всѣмъ инымъ обще священноначалничьскимъ еже свѣга священнаго преподавати съвершаемымъ, но снѣ еже пер'вѣ вѣдѣти дарова ми, и сея началнѣйшимъ свѣтомъ къ инымъ священныхъ вѣдѣнію наставляемъ есмь. Сія же рек'ше, да смотримъ и видимъ священноначалничьскы кѣждо извѣстно святѣйшия служ'бы священнодѣйство и вѣдѣніе.

Толкованіе. 1. Всѣмъ священноначалничьскимъ служеніямъ съвершеніе есть отъ божественныя литургія даровъ и святаго причащенія.

2. Глаголю не мощно съвершиться кромѣ причащенія.

3. Въ главизнѣ, сирѣчь, нуждынымъ словомъ.

4. Глаголю ни едино събраніе съвершенодѣйствуетъ кромѣ причащенія.

5. И здѣ главизну при нуждыномъ истѣйше достоитъ пріяти.

Отъ апостольскихъ заповѣдній есть убо крещеніе въ смерть Господню даемо, вода же вмѣсто погребенія, масло же вмѣсто Духа Святаго, назнаменованіе вмѣсто креста, мудро извѣщеніе исповѣданія. Сіе толкованіе не имяше белѣга, гдѣ ему мѣсто; того ради и мною безъ белѣга оста²⁾.

Таинство събранія, сирѣчь причащенія.

Сущее. Убо священноначалникъ молитву священную въ божественѣмъ жертовниці съвершивъ, отъ того кадити наченъ и на все находитъ священнаго лика обіятіе; възвративъ же || вся³⁾ пакы въ божественный жертовникъ, начинаетъ священнаго псаломъ пѣнія, съпоющу тому псаломское священнословіе всему церковничьскому удобренію.

2. Прочее же служителями святописанныхъ буквъ прочтеніе послѣдователнѣ бываетъ, и по сихъ вѣдѣ бываетъ святилищнаго обіятія оглашеніи, и къ симъ

3. иже дѣйствуемъ, і иже въ покаяніи суще, пребываютъ же иже божественныхъ вѣдѣніи и причащенія достойни. Служители же, овы убо стоятъ при святилища вратѣхъ затворенныхъ, ови же ино что иже своего чина дѣють. А иже служебнаго удобренія бол'шии, (бол'шой глаголется пер'вый діаконъ⁴⁾) съ священниці на жертовницѣ божественѣмъ прѣдполагаютъ священный хлѣбъ и благословенія чашу, прѣдъисповѣдавшуся отъ всего церковнаго исполненія съборному пѣснословію. Къ имъже священноначалникъ молитву священную съвершаетъ и святыи миръ всѣмъ възвѣщаетъ; и цѣловавшимъ другъ друга всѣмъ, тайная священныхъ помяникъ проповѣдь съвер-

¹⁾ «несъвершено удѣйствитъ» въ подлин. св. Діонисія выражено однимъ словомъ *ὁ τελεσιουργῆσαι*.

²⁾ Слова «Отъ апостольскихъ . . . безъ белѣга оста» не находятся въ подлин. Толков. св. Максима.

³⁾ Вм. «вся» должно быть «ся».

⁴⁾ Слова «бол'шой . . . діаконъ» не находятся въ подлин. св. Діонисія.

283 в. шается. || И умывшимъ руки водою священноначалнику ¹⁾ священникомъ, священноначалникъ убо посредъ божественаго жертвенника стаеть, об'стоятъ же единъ священницы, иже служителъ бол'шій. И священ'ная богодѣйствія священноначалникъ въспѣвъ, священнодѣйствуетъ божественѣйшая,

Толкованіе. 1. Чинъ сицевый въ лѣтѣхъ Отца жителствовааше, мно, по мѣстѣхъ въ цер'квахъ.

2. Святое писаніе буквы наричетъ Вет'хый и Новый Заветъ.

3. Сирѣчь, отъ духовъ нечистыхъ.

4. Служителя глаголетъ дьякона и иже нынѣ подіаконы глаголемыя.

Иако и тогда вѣры нѣкое знаменіе глаголаше, такоже и нынѣ преданіе ²⁾.

5. Се понеже въ Римѣ дръжащимъ обычай. Тамо бо седмь ток'мо дьяконъ въ жертвенницѣ служатъ, нѣже болша, мно, нарицають; инии же иную нѣкую служ'бу съвер'шати. Знаменай отсюду древнія Отца; и тако съ дьяконы хлѣбъ священ'ници предлагаютъ. Се же и вездѣ бываетъ малымъ сущимъ дьякономъ; въ Римѣ же, мню, всегда подобнѣ единѣми тѣкмо седми бол'шими жер'товнику служитися, рек'ше же || и житиемъ иныхъ седмь бываютъ бол'ши.

283 г. 6. Иако пер'вый дьяконъ единъ предстоить божественому жер'товнику, рек'ше же и въ житіи иныхъ бол'шій.

Сущее. 1. и въ видѣніи приводитъ въспѣтая священнѣ предлежимыи образы, и дары богодѣйствъ показавъ, въ приоб'щеніе ихъ священ'ное сам' же приходитъ и иныя убѣждаетъ. Причастив' же ся и преподавъ богочалничьскаго приоб'щенія, въ благодареніе священное докон'чаваетъ, многимъ убо во едина божественая образованія приник'шими, тому же присно богочалнымъ Духомъ къ святымъ съвер'шаемыхъ началомъ въ блаженныхъ и божественныхъ ви-

дѣніяхъ священноначалничьскы въ чистотѣ боговиднаго имьства възводиму.

Видѣніе.

1. Прииди убо, о дѣте добро, по образѣхъ въ чину и священнѣ на боговид'ную

2. прѣобразныхъ истину, оно иже еще съвер'шаемымъ въ прикладное ихъ душа възвозденіе рекъ,

3. тако ниже образъ различное и священное сложеніе не полезно имъ есть, и даже до извоинныхъ ³⁾ глвлягся тѣк'мо.

4. Священнѣйшее бо убо словесъ пѣсни 284 а

и прочитанія ученіе имъ добродѣтельныя жизни сповѣдуютъ, и прже сего отнуднее тлѣннотворныя злобы очищеніе; божественнѣйшее же единаго и тогожде и хлѣба и чаша обыше и мирное преподааніе единоравіе имъ божественое тако въкупопитательнымъ узаконполагаетъ,

5. и божественныя вечера и началнаго образа съвер'шаемыхъ въ память священ'ную приводитъ; въ нейже и самъ иже образъ съдѣтель отъудостойн'ствуетъ ⁴⁾,

6. иже не преподобнѣ тому и въкупоправнѣ ⁵⁾ священная вечеряв'шаго, научая благочѣстивнѣ же вкупѣ и боголѣпнѣ,

Толкованіе. 1. *Въ видѣніи приводитъ*, сирѣчь, изышняетъ въспѣвасмая, сирѣчь, тако сіе Христова и ото что Христова. Показуетъ же къ симъ и божественныя дары, рекше, въ оставленіе грѣхомъ и въ животъ вѣчный, и елика таковая тайная. Рекше въ видѣніе приводитъ, назнаменуеть, тако тогда открываемомъ святымъ даромъ, по молитвахъ... ⁶⁾ или рекше възвышеніе и възнесеніе божественаго хлѣба глаголетъ ||, егоже священникъ възношаетъ глагола ⁷⁾ святая святымъ, такоже и паче истинно есть, такоже и при кон'ци главы обрящеши реченно. 284 б.

2. Образъ нарече истин'ный же нынѣ събраніе съвер'шаемый.

¹⁾ Здѣсь пропущено «и» (καί).

²⁾ Слова «Иако и тогда . . . преданіе» не находятся въ подлин. Толков св. Максима.

³⁾ «и даже до извоинныхъ» (извоинноу) въ подлин. св. Діонисія μέχρι τῶν ἐκτόσ.

⁴⁾ «отъудостойн'ствуетъ» въ подлин. св. Діонисія ἀποκλήροῦ δικαιοτάτα.

⁵⁾ «въкупоправнѣ» въ подлин. св. Діонисія ἐμοτροπας.

⁶⁾ Здѣсь недостаетъ окончанія первой части предложенія μενόντων δὲ κεχαυμένων, ἕως καιροῦ μεταλήψεως.

⁷⁾ Вм. «глагола» должно быть «глаголя».

3. Ико образы сія, а не истина.

4. Что псалъмы, и прочитанія.

5. Знаменай, іако начальный образъ глаголетъ тайную вечерю Господню, нынѣшнихъ тайнъ; іако недостойнѣ причащающагося хлѣба и чаши, ничтоже причащеніе пользуетъ, паче же убо и въ грѣхъ себѣ приемлетъ, по Апостолу. Отъ прочихъ же благословнѣ убо кто речеть, іако по еже изыти Иудѣ отъ вечери, предаде Христосъ ученикомъ тайну.

1. Корин. 11. 29. леть, по Апостолу. Отъ прочихъ же благословнѣ убо кто речеть, іако по еже изыти Иудѣ отъ вечери, предаде Христосъ ученикомъ тайну.

6. Іуду глаголетъ. Знаменай, іако и тому преподаде таиннаго хлѣба и чаши; таинства же ученикомъ по изшествіи отъ вечери Іуды, іако недостойну сихъ суццу тому.

Сущее. 1. іако еже по имъствѣ истинное къ божественнымъ пришествіе, къ подобію приобщеніе приходящимъ даруетъ. Сія убо, іакоже рѣхъ, на невходимымъ предъдверіяхъ добрѣ написанна, несъвершеннымъ еще къ видѣнію доволному оставлше,

284 в. 2. да видемъ отъ виновственныхъ въ виновнаа по священномъ напемъ събраніи, и благолѣпотное суццихъ Іисусу наставляющу, узримъ видѣніе, блаженную облистая миснѣ первообразныхъ доброту.

Но, о божественѣйшая и священная службо, облечимая тебѣ образнѣ одѣянія гаданий открывши, свѣтлѣе намъ показися, и мысленія наша зраки единнаго и неприкрываемаго свѣта исполни.

Подаетъ же ¹⁾ убо намъ вънутрь бо быти всесвященныхъ, непшую,

3. ²⁾ умный перваго кумиръ обнажившимъ, въ боговидную его доброту възрѣти, и священноначалника божественѣ видѣти отъ божественнаго жертовника даже до послѣднихъ святилищу с вонею приходяща, и пакы въ тѣи съвершителнѣ устрояема.

4. Ибо паче всѣхъ богочалное блаженство, аще и благостию божественною происходитъ въ причастующихъ тому священныхъ приобщеніе,

5. но не вѣ по существѣ недвижимаго стоянія и въдруженія бываетъ; всѣмъ же

боговиднымъ по мѣрѣ всицаваетъ, въ себѣ въистину суццу, и своего отнудъ не придиже тождества;

284. г.

6. такожде божественная събранія служба, аще и едино и просто имущи и съвокупленно начяло, въ священное различие образъ челолюбнѣ множитъ, и даже до всякого приходитъ священноначалничьскаго образописанія, но единовиднѣ отъ сихъ пакы въ свою единицу събираетъ, и едино творить иже нашу священнѣ възводящихъ.

Толкованіе. 1. По имъствѣ в сихъ по разумнѣй являетъ, сирѣчь, еже завѣщателнѣ сие имѣти, а не по единомъ тѣлесномъ пришествіи, ... ³⁾ вѣрою и чювствомъ духовнымъ.

2. Отъ виновственныхъ на виновная, сирѣчь, отъ видимѣ съвершаемыхъ на невидимая и тайная іаже чювственныхъ виновна суть и прѣвообразная, или отъ виновственныхъ образъ на разумная и умная, рекше отъ несъвершенныхъ на съвершенѣйшая, сирѣчь, отъ изображенія на образъ и отъ того на истину. Сѣнь бо іаже Ветхаго; образъ же іаже Новаго Завѣта; истина же будущихъ устамененіе.

3. Кумиры убо глаголетъ образъ невидимыхъ и таинныхъ, рекше, іаже образнѣ съвершаема; первое же сихъ събранія таинство нарече, егоже умное рекше по зрѣнію являемо, обнажити общаваеця.

285. а.

4. Се единъ образъ видѣнія предълежмья главизны.

Образъ иный.

5. Знаменай, по существѣ недвижимо стояніе, іако Бога образъ епископъ.

6. Знаменай, іако по трехъ образѣхъ възводятся іаже окаждени; отъ жертовника начинающу священноначалнику, и весь обшедшю храмъ, въ тѣи пакы устрояется.

Сущее. 1. По томъ же боговиднѣмъ образѣ божественныхъ священноначалникъ, аще и единное свое священноначалія художество благовиднѣ въ подшедшихъ сводитъ, священныхъ гаданий множества приемля; но

¹⁾ Вм. «подаетъ же» должно быть «подобаетъ же».

²⁾ Противъ этого §, на полѣ, написано: «послѣднѣіе».

³⁾ Здѣсь недостаетъ словъ ἀλλὰ κατὰ τὴν τῆς διαοίας...

пакы, іако отпуцень и меншими, іако отпуцень и меншими ¹⁾ несдержимъ, въ свое начало неохужденъ ²⁾ устралется, и въ едино свой мысленый сътворивъ входъ, зреть чистѣ съвершаемыхъ едіновидная словеса, на вторая челоѡколюбнаго прошествія конецъ въ первая божественѣйшее възвращеніе творя.

285. б. Псалмомъ же священнословие смѣшенно но всѣмъ не малы || священноначальничскимъ тайнствомъ, не хотяше отытися иже всѣхъ священноначальнѣйшаго;

2. всяка бо убо священная и богописанная букѡва, или еже отъ Бога сущихъ бывшее быти еже и удобреніе, или законное священноначалие и жительство, или божественныхъ людій достоиніе разданіе и одръжаніе, или суди священныхъ, или царь премудрыхъ, и священникъ божественныхъ разумъ, или древнихъ мужій

3. въ различіи и множествѣ оскорбленіи непоколеблемую въ терпѣніи любопремудрость, или сѣдѣаніихъ премудрое поученіе,

4. или божественныхъ рачительствъ пѣсни и божественныя образы, или пророческая будущихъ прореченія, или мужьственая Иисусова благодѣйствія ³⁾, или іаже тоговѣхъ ученикъ богопреданная и богоподражателная жительствія и священная учепія,

Толкованіе. 1. Образъ третій предлагащаго видѣнія, како при епископу отъ едінаго множится, *меншими же не сдержимъ есть*, сирѣчь, не приобшаяся злымъ.

285. в. Псалмомъ смѣшенномъ съ всякымъ пѣтиемъ и службами въ соединеніе и исполненіе едінаго духа. Сего ради нужно неотъемлемомъ быти всякого священноначальничскаго дѣла и священія.

2. Ветхыхъ книгъ прівѣспомянуеть.

3. Скорѣбщимъ, іакоже при Іовѣ.

4. О рачительствѣ бесплотныхъ ⁴⁾.

Сущее. 1. или скровенное и тайное видѣніе, иже ученикъ възлюбленнаго и дівнаго ⁵⁾, премирное Иисусово богословіе сущимъ къ обоженію прикладнымъ съповѣдавши, рекше научивши, и къ священнымъ служебъ и боговиднымъ възвожденіямъ съпривлече ⁶⁾. Божественныхъ же пѣсней священнописаніе,

2. мысль имѣя богословія же и богодѣйствія вся възспѣти, и божественныхъ мужъ священнословия же и священнодѣйствія похвалити, съборную творить пѣснь и сповѣсть къ всякыя священноначальничьскыя службы подытанію и преподанію имѣство искривно стваряющы, иже божественѣ ту священнословующимъ.

Егда убо обиемителное всесвященныхъ пѣснословие естѣственная ⁷⁾ наша имѣства прикладнѣ завѣщаеть къ малу послѣди священнодѣйствуемымъ, и божественныхъ пѣсней въ || купогласіемъ

285. г.

3. еже къ божественнымъ и себѣ и другъ другу едіномудрыя, іако едінымъ и въкупословнымъ священныхъ ликованіемъ узаконоположить,

4. іаже съкращенна и съкровенная паче въ мысленомъ псалмосвященнословіи множайшимъ и изъявленіѣйшими образы и прослутми распространяеть священнѣйшими святописанныхъ събраній прочитанми.

5. Въ сихъ зрій священнѣ узрѣти иматъ едіновидно и едіно въздохнутіе, іако отъ едінаго богочагнаго Духа подвиженное; тѣмже въ лѣпоту въ мирѣ по древнемъ преданіи

6. Новый Завѣтъ проповѣдаеться божественному и священноначальничьскому чину оно, мно, являющу,

Тлѡкованіе. 1. Непшую, іако Откровеніе божественнаго Іоанна являеть, или Евангеліе того, еже и паче.

¹⁾ Слова: «іако отпуцень и меншими» лишнія. — Въ С. зачеркнуты.

²⁾ «неохужденъ» въ подлин. св. Діонисія ἀνεϊστωσ.

³⁾ «благодѣйствія» такъ исправлено въ С. — Въ Ц. и У. ошибочно «богоиствія».

⁴⁾ «бесплотныхъ» въ подлин. Толков. св. Максима τῶν ἀσφάτων, т. е. Пѣсней, (ук. на кн. Соломона).

Переводчикъ принялъ это слово за ἀσφάτων.

⁵⁾ Здѣсь пропущено «или» (ἢ).

⁶⁾ «съпривлече» такъ исправлено въ С. — Въ Ц. и У. «съвлече».

⁷⁾ «естѣственная» въ подлин. св. Діонисія φυσικὰς.

2 Мысль псалмомъ есть, глаголетъ, еже въспѣти Бога же и того ближняя угодники, изговарательну ¹⁾ и обемительну таковыхъ имущи силу, иже рече и нужди въ всѣхъ священнѣ съвершаемыхъ приемлется, пребывательну пѣваемыхъ память сътворяющи поющимъ.

286 а || Величствія.

3. Знаменай, тако пѣнія съгласная въкупомудрія еже къ Богу и къ самѣмъ себѣ есть ученіе.

4. Знаменай же, тако иже съкровенная въ псалмѣхъ пѣваемая, Писаній прочитаніемъ, изышнати глаголетъ Отець

5. Въ сихъ Писаніяхъ явленъ, тако извѣстно зряи, вѣсть, тако единъ и тѣжде Духъ вся изглаголаъ есть.

6. Ико изышнати собою Ветхый Завѣтъ.

Сущее. 1. тако овъ убо рече быти хотящая Иисусова богодѣйствія, овъ же съвершиши, и тако онъ убо въ образѣхъ истину писа, съ же сущюю показа; оного бо проповѣданіе еже всемъ службодѣйство истину увѣри,

2. и есть богословію богодѣйствіе съгласизньство ²⁾.

Сихъ, иже убо непослушателіе всему священныхъ службъ, ниже образъ зрятъ,

3. бестуднѣ отрекше спасеновиднѣ богородженія выченіе, и словесемъ губителнѣ супротивъ вѣщавше, еже *путій твоихъ видѣти не хотимъ*.

4. Оглашенныя же дѣйствуемыя же и въ покаяніи суща, святаго священноначалія уставъ оставилъ есть слышати псаломскаго священнословіа и божественнаго всесвященныхъ Писаній прочитанія; въ прочая же священнодѣйствія и богодѣйствія не призываетъ сихъ, но съвершенная съвершеннодѣйствъ очеса. Есть бо боговидное священноначаліе правды священныя исполнено, и по достоинію коемуждо спасенѣ въздаваетъ прикладное коегождо божественныхъ причастіе въ умѣреніи и подобіи по времени священнѣ даруя. Послѣдній убо оглашеннымъ

отдасться чинъ; суть бо непричастни и не навѣкъше всякого священноначалнческаго служебенства, ниже по божественномъ отрожденіи божественное имѣвшее бытіе, но еще отеческихъ словесъ поражаемыхъ и животворными зраками наздаваемыхъ къ отъ богородженія животоначальному и свѣтоначальному и блаженному произведенію. Икоже бо убо аще несъвершени и безобразни происпадутъ иже по плоти младенцы своего порождения, тако мертворожда и изверженія нерождено же и неживо и непросвѣщенно на земли отпаденіе имѣти имуть; и не убо кто благоумдрѣствуай рещи имать, и ³⁾ види|мому сматраа въ свѣтъ симъ известися, юже въ чревѣ тѣмы измѣншимся; (рещи бо убо имать телесъ художный заступникъ врачевница свѣту дѣйствовати въ пріятныхъ свѣта); сице и священныхъ всепремудрое художество первѣе убо тѣхъ образныхъ и животворныхъ словесъ въводною пищею поражаетъ, съвершивъ же иже къ богородженію ихъ съставъ, даетъ спасенѣ имъ въ чину, еже къ свѣтовиднымъ и службодѣйственнымъ приобщеніе. Нынѣ же, тако несъвершенныхъ, скутаваетъ ⁴⁾ съвершенная благодобротіе священныхъ промышляа, и оглашенныхъ въ боговидномъ священноначалнчскихъ чинѣ порожденіе и животь.

286 в.

Толкованіе. 1. Ико Ветхый Завѣтъ рече, Новый же сверши.

2. Знаменай, тако Ветхое Писаніе богословіе наричетъ, Новое же богодѣйство.

3. Иже по всему неоглашеннѣ непослушлви сихъ пребыти воляще волею.

4. Сирѣчь, святаго крещенія.

5. Оглашенныхъ и дѣйствуемыхъ отъ духъ нечистыхъ ⁵⁾ и въ покаяніи сущихъ, и кыхъ причаствуютъ.

Сущее. 1. Дѣйствуемыхъ же || множество несвященно убо и то, втораго же къ горнимъ оглашенныхъ суть послѣднества. Ниже бо равно, тако мню, иже свесма ненаученному божественныхъ дѣланій в' конецъ

286 г.

¹⁾ Отъ слова «изговарательну» сдѣлана выноска на поле, гдѣ написано «изглаголанну» (ἰσαγορευτήν).

²⁾ «съгласизньство» въ подлин. св. Діонисія *συμφεραλαίως*.

³⁾ Вм. «и» должно быть «къ» (πρός).

⁴⁾ «скутаваетъ» въ подлин. св. Діонисія *ἀποδιαστέλλει*.

⁵⁾ Слова «отъ духъ нечистыхъ» не находятся въ подлин. Толков. св. Максима.

непричастному еже причастие нѣкое священнѣйшихъ имѣа служеніе; еще же супротивными, или прельщеными, или смущеными съдер'жимомъ, но и к симъ всесвящен'ныхъ позоръ и приоб'щение съкутавается, и паче же въ лѣпоту. Аще бо есть истинно, яко иже по всему божествену мужъ, иже божественныхъ достоинъ причастникъ, иже къ иже по томъ божественовидному крайнев'ству отнудными съвер'шительми обожен'ми възведенъ, ниже иже плоти съдѣть, кромѣ иже по естеству нужднѣйша, и се аще прилучится, чресъдѣлнѣ, храм'же в'купѣ и послѣдователь въ еже въ томъ крайнимъ обоженіемъ богочначалому Духу будетъ, подобному подобное устраяя;

Толкованіе. 1. Знаменай, яко дѣйствуемымъ същияеть иже въ телесныхъ прельщенныхъ и привлеченныхъ пребывающе нера- 287. а. скаателнѣ, сирѣчь, блудники, любопозорники и таковая ина проходящая, ихъ же именуя божественнѣ Апостолъ наноситъ съ таковымъ ниже гати. Сіа и напредъ изыщияеть. Паче достойтъ же видѣти, яко сіа опасность нынѣ таковыхъ разлученія и растоанія не бываетъ ¹⁾).

1. Корин. 5. 11. **Сущее.** 1. не убо таковой когда отъ супротивныхъ дѣйственъ будетъ мечтаній, или страхованій, посмѣеть же ся тѣмъ и приходящая поборить, и отженеть, и съдѣть паче нежели постраждеть, и къ своего имьства бестрастно и твердости и инымъ врачъ гавится таковыхъ дѣйствъ. Мню же азъ к сему, паче же всѣмъ гавѣ, яко священ'ноначалничьскихъ непримѣсное расуженіе

2 прежде сихъ вѣсть дѣйствуемья съкровеннѣйшимъ дѣйствомъ, елици боговидныя отступльше жизни, единомудрнѣи же и в'купон'равни пагубнымъ бывають бѣсомъ,

3. въистину убо сущихъ и бесмертнѣимателныхъ ²⁾ и вѣчносладкихъ послѣдняго

ради и себе губителнаго безумія отвращающесея;

4. тимѣнное же и многострастное измѣненіе, и губителныя и тлѣннотворныя сласти,

5. и неизвѣстное въ тужднихъ не суще, но мнимо благостраданіе пожелѣвающе и дѣлающе.

6. Пер'выи же сыи и истѣйше онѣхъ отъ служителя расудителнаго гласа отлучаються; не бо прав'едно тѣмъ иному нѣкоторому священному причаствовати, развѣ словесъ 287. в. обратителнаго на лучшая ученія.

Аще бо божественныхъ прѣмирное священнодѣйство и сущихъ въ покаяніи, а паче в томъ же быв'шихъ, еже не свесма священное не приемля, приглашаетъ же и се пречистѣ, яко: и иже по нѣчесомъ къ боговиднаго конечьству несъвер'шеннѣ суть незрително есмь ³⁾ и непричастно; (отрѣваетъ бо иже въ всемъ непримѣсны гласъ и не могущихъ съсвязатися иже божественнѣ достойнѣ причастникомъ), кольми же паче еже страстнѣ дѣйствуемыхъ множество священ'но будетъ, и всякого чюжде священнаго видѣнія и приоб'щениа.

Тлѣкованіе⁴⁾. Знаменай, якоже Богови съединившійся не имать дѣйствованъ быти отъ нечистыхъ духъ.

2. Яко паче падающихъ бѣсуются блудници.

3. Въистину сущихъ глаголетъ добродѣтели.

4. Понеже и вещь многострастнѣ измѣняется.

5. Знаменай, яко туждая наша суть иже къ грѣху; не бо естественъ грѣхъ, но еже въ всяко дѣло благое прикладна, по Апо- 2. Корин. 9. 8 столу, и въ Псал'мѣхъ: И отъ туждихъ ⁵⁾ пощади раба твоего. Сего ради туждая ⁶⁾ сіа не суща глаголются; не бо естествена суть,

¹⁾ За симъ во всѣхъ трехъ спискахъ, по ошибкѣ писцовъ, вписано «Толкованіе», которое принадлежитъ къ ниже слѣдующему «Сущему».

²⁾ Въ С. «имѣтелныхъ».

³⁾ Вм. «есмь» должно быть «естъ».

⁴⁾ Это «Толкованіе», во всѣхъ трехъ спискахъ, по ошибкѣ, написано прежде предшествующаго ему «Сущаго».

⁵⁾ Въ С. поправлено «чуждихъ».

⁶⁾ Тоже «чуждая».

но таймичищная; а еже по естеству дѣяти суще есть и наше.

Инако: чюжда рече таже въ мирѣ, яко нѣкоего осѣбнѣ своя, но и отъ иныхъ въ иная препадающа, или и тако не сущю в спхъ всегда нашему пребыванію, но къ ино-
му житію зрящу, въ неже и быхомъ.

287 б 6. Сирѣчь, да не кто отъ дѣйствуемыхъ страстьнѣ, такоже въ прочее глаголетъ.

Сущее. 1. Елма же божественаго бывше виѣ храма и превыше лежащаго ихъ священнодѣйства, иже служ'бамъ не навѣкъшеи и несвершен'ніи, и къ симъ

2. иже священ'ныя отступници жизни, послѣдователиѣ же симъ...¹⁾ и мечтаніямъ ради немужьства благострастнѣ, тако не приходяще ради къ божественнымъ

287 г. 3. крѣпкаго и непреложнаго мановенія на боговиднаго имьства недвижимое и сильное; таже къ симъ иже супротив'ныя убо отступльше жизни, не уже и мечтаній ея

4. имьствомъ и рачптельностью божественнымъ и несмѣшеніемъ очпщшесе, и сихъ иже не свесма единовид'ніи, и законнѣ рещи, непорочнн безлуки отнуд' тогда.

5. Всесвященнн всесвященныхъ священнодѣйственици и любопозорнн свягѣишю служ'бу святолѣпнѣ зряще,

6. въспѣвають пѣснословіемъ съборнымъ благодѣльное и благодѣтельное начяло, отъ негоже спасител'ныя намъ показашесе служ'бы, священное съвершаемыхъ обоженіе священнодѣйствующе. Пѣніе же и се овы убо исповѣданіе наричють, ови же вѣры знаменіе, иніи же, тако мню, божественѣйше священноначалничьско благодареніе, тако обиемительно иже²⁾ въ ны отъ Бога приходящихъ священныхъ даровъ; мннть бо ми ся, въспѣваемыхъ всѣхъ богодѣйствъ устроене о насъ быти, существо убо наше и животь благовиднѣ съставивъ,

7. и первообразными красотами бого-

видное наше възрачивъ, и божественѣйшаго имьства и възводенія въ причастіи устаменивъ, видѣв' же еже отъ невниманія прибыв'шее намъ запустѣніе божественныхъ даровъ, устроенными насъ благыми на первое въззвати,

Тлъкованіе. 1. В чину отпускаемыхъ.

2. Оглашен'ніи, сквер'ненн.

3. Знаменай, откуда глаголетъ отъ бѣсовъ смущатися нѣкымъ вѣрнымъ.

4. Рек'ше покаянемъ.

5. И сами въ себѣ различнн сущъ в' помыслы злыя и попеченія расышущаа.

5. Вѣрнн иже къ Богу и къ другъ другу съединенн.

6. Съборное рече пѣснословіе, или тако отъ тѣхъ пѣваемо, или тако о съборной благодати бываемо.

7. Первообразна же наричетъ³⁾ рече, таже въ божественѣмъ естествѣ зримая, ихъ же по пріятномъ причастіи челоуѣкомъ даровася, или еже по образу и подобію глаголетъ.

Къ устроенію събирай⁴⁾.

Сущее. 1. п отнуднымъ нашимъ въсприятіемъ съвершенѣйше своихъ преподаніе благодѣйствовати, и тако приоб'щеніе намъ Бога и божественныхъ даровати.

2. Сице же богочалному челоуѣколюбно священнѣ въспѣту, покровенъ убо божественнѣ хлѣбъ предлагается и благо- 288 б словенія чаша;

3. божественѣйше же цѣлованіе священнодѣйствуется, и святописаннхъ помянникъ тайное и премирное проповѣданіе. Не бо мощно есть къ единому събиратися и единого причаствовати смирителнаго съединенія, иже к' себѣ раздѣленнымъ.

4. Аще бо отъ единаго видѣнн, рекше Бога, отъ видѣння тогова, и разома⁵⁾ осияваемы къ единому и божественому събранію едино сътворилсися⁶⁾ быхомъ, не быхомъ

¹⁾ Здѣсь пропущено *οί πρός τὰ τῶν ἐναντίων θεϊμάτων τε...*

²⁾ Сл. «иже», по ошибкѣ, написано два раза.

³⁾ Вм. «наричетъ» должно быть, какъ въ греч. подлин. *καλλή* (красоты). Переводчикъ принялъ существ. *καλλός* за глаг. *καλέω*—б.

⁴⁾ Слова эти не находятся въ подлин. Толков. св. Максима.

⁵⁾ Вм. «разома» должно быть «разума»

⁶⁾ Вм. «сътворилсися» должно быть «сътворилсися».

убо въ частная страдали впадати похотѣванія, отъ нихъ же тимѣнныя судѣтельствуются и страстныя

5. къ еже по естеству въкупонравныя вражды. Сію убо, тако мню, единовидну и нераздѣльну жизнь смѣренія священнодѣйство узаконопологають, подобнымъ подобное утверждаю, ...¹⁾ божественныя и единныя позоры.

6. Священныхъ же помянникъ по смиреніи проповѣдь проповѣдуетъ преподобнѣе пожившихъ и къ добродѣтельнымъ жизни съвершенію непреложнѣе отходящихъ; насъ убо подобія ради ихъ на блаженное имѣство и боговидное упокоеніе предъубѣждая и наставляя;

288. в. || 7. тѣхъ же тако живыхъ проповѣдая, и такоже богословіе глаголетъ, не умерщвленныхъ, но въ божественнѣйшую жизнь²⁾ прешедшихъ. Смотри же, тако и память священнымъ налагаются

8. божественной памяти не человѣчески въ памятнаго мечтанія являемой, но такоже аще кто речеть благолѣпнѣе по въ Бозѣ съвершенныхъ боговидствъ чѣстномъ и непрепадемомъ разумѣ. Позна бо, (глаголють Слова,) сущихъ своихъ; и: Честна предъ Господемъ смерть преподобныхъ его; смерти преподобныхъ его вѣмѣсто въ преподобствѣ скончанія реченнаго. И се же священнѣе разумѣи, тако положеннымъ на божественнѣе жертвенницѣ чѣстныхъ образомъ, рекъше тѣла и крове³⁾, имиже Христосъ знаменуется и приобщуется, ту бываетъ нерастотелнѣе святыхъ написаніе, еже съпряженное ихъ нераздѣлнѣе показуя къ тому премирнаго и священнаго соединенія.

Симъ же по имъ же речеся уставѣ священнодѣйствованымъ, стоа предъ святыми образы, водою рудѣ священноначальникъ умывають съ чѣстнымъ священникъ чиномъ.

Тълкованіе. || 1. Знаменай, что глаголетъ 288. г. о Христѣ, рекъше съвершеннаго ему въчеловѣченія, на Аполинарія.

2. Знаменай, тако не токмо святыхъ хлѣбъ покровень предълагашеся, но и святая чаша, еже нынѣ не бываетъ.

3. Знаменай, почто цѣлованіе дается.

4. Знаменай, тако страстная похотѣнія чѣстна⁴⁾ суть, раздѣляючи насъ и отъ Бога и другъ друга; мню же, и сами себѣ.

5. Сирѣчь, къ подобнымъ челоуѣкомъ.

6. Знаменай, тако помянницы умершихъ при томъ токмо прочитахуся, не тако нынѣ и живыхъ.

7. Сіа отъ глаголемыя Премудрости Соломоновы. Знаменай, тако и сѣи святыи отецъ ту приять.

8. Се глаголетъ, такоже глаголемо въ пророцѣхъ въспоманути предъ Господомъ, не сице подобають разумѣвати, тако памяти Божіей понавляемо и въ мечтани памятнаго, еже при въ плоти связанныхъ разумныхъ, сирѣчь при насъ случается; но память Божія глаголется убо въ лѣпоту разумъ Божій, по имъ же вѣсть вершенныхъ, боговидныя в томъ бывшихъ добродѣтельнаго⁵⁾ ради житія и сподобльшимъ ся незабытнаго || въ нь⁶⁾ разума.

289. и

Сущее. 1. Иако убо, такоже слова глаголють: измовенный не потребуеть иного, развѣ краевхъ⁷⁾, сирѣчь послѣднихъ его умвенія; симъ же крайнимъ очищеніемъ всечистотнымъ боговидія имѣствомъ, и къ вторымъ происходя благовиднѣе, неодолимъ будетъ и отпущень, тако отнудъ единовиднѣе и къ единому пакы единнѣе възвращался, чисто сътворитъ и несквернью възвращеніе, тако боговидія събдя⁸⁾ исполненіе и всецѣлое.

2. Убо священная умывалница, такоже рѣхомъ, въ законномъ бѣ священноначалии; нынѣ же священноначальника и священникъ

1) Здѣсь пропущено καὶ τῶν μεριστῶν ἀποδιατέλλουσα...

2) Здѣсь пропущено ἐκ ζωῆς αἰώνου.

3) «рекъше тѣла и крове» не находятся въ подлин. св. Діонисія.

4) Вм. «чѣства» должно быть «чѣстна» (μεριστά).

5) Вм. «добродѣтельнаго» должно быть «добродѣтелнаго».

6) «въ нь» въ подлвн. Толков. св. Максима тері αὐτῶν.

7) Вм. «краевхъ» должно быть «краевъ».

8) Вм. «събдя» должно быть «съвъбодя» (ἀποσώζων).

рукъ очищеніе ту являетъ. На всесвятое бо приходящимъ священнодѣйство очистити подобаеъ, и послѣдняя душа мечтанія, и ради уподобленія к тому, по еже мощно, приходити; явленнѣйшими бо сице боговидѣнми осияются премирнымъ свѣтлостемъ

3. въ подобовидныхъ зеркаль свѣтлостъ отнуднѣйше и прозрачнѣйше посылающимъ проходити свою лучю. Священноначальника же и священникъ даже до краевъ, сирѣчь послѣднихъ умвеніе, с'предбываетъ святѣйшихъ образъ, яко предъ Христомъ, иже всякая назирающимъ наша съкровеннѣйшая помышленія, и крайней ему очищенію того всепосѣтителными извѣстеньствы, и праведнѣйшими и неумытными судовы опредѣляему; сице божественнымъ священноначальникъ съединяется¹⁾, священная богодѣйствія въспѣвъ, священнодѣйствуетъ божественная

Толкованіе. 1. Знаменай, како приемлетъ отецъ Господне реченіе глаголемое: Измовенный не требуетъ развѣ ноги омыти. Събрание же подлежащихъ къ: гавить, огданіе имать, да будетъ глаголемое сиц(е): яко убо ото что и ото что есть, гавить, баня въ законномъ служеніи, въ нашемъ же руку помовеніе. А еже неoderжателенъ и отпущенъ являетъ, яко хуждейшимъ²⁾ не свѣдятся въжденіемъ и завѣщаніемъ.

2. Знаменная³⁾, яко⁴⁾ бѣ умывалница въ законѣ, и яко списаніе имать ино о еже в законѣ священноначалии, еже не носится.

3. Зеркала глаголетъ святыхъ душа, яко божественнаго свѣта пріятны, и лучышихъ накончанія подражателнѣ.

289 в. **Сущее.** || 1. и въ видѣніе⁵⁾ приводитъ въспѣтая.

Кая убо быти иже в' насъ богодѣйствія глаголемъ, прочее сповѣдати' достоинъ поеликая сила; не бо вся въспѣвати доволенъ азъ, а нечли⁶⁾, гавѣ видѣти...⁷⁾ елика иже отъ божественныхъ священноначальникъ послѣдователнѣ словесы въспѣваются и свя-

щеннодѣйствуются, сіа, яко намъ мощно, речемъ, священноначальничское въдохнутіе помощника призвавше.

2. Человѣческое естество испер'ва отъ божественныхъ благъ безумнѣ попольз'шееся, многострастну жизнь приемлетъ, и тлтворныа смерти конецъ; послѣдователнѣ бо истинныа благости губителное отступленіе, и священнаго въ рай устава преступленіе, иступившаго животворнаго ига, прельстительными супротивнаго и враждебными лестями противныхъ божественныхъ благъ своими устремленными предасть, отсюда окааннѣ вмѣсто вѣчнаго мер'твеное изменіе;

3. свое же начало въ тлѣнныхъ бытіа имѣя начала подобія въ лѣпоту ведяшеся конецъ; но и божественныа изводныа волею отпадъшее, || къ супротивному послѣднему сведено бысть къ многострастному изменію. 289 г. Залуждаемо же и праваго пути къ въистину сущему Богу приврачен'но, и губителнымъ и злодѣйнымъ покаряися множествомъ, не разумѣ не богомъ, ниже другомъ, но враждебникомъ угождаа; симъ же нещадѣтелнѣ на то по своемъ немилостивствѣ приемлющимъ,

Тл'кованіе. 1. Паче тогда пребываху покрвѣнни божественни дары даже до времени святаго причащенія. И се являетъ по малѣ, или еже извѣстнѣе, яко възвышая священноначальникъ святѣй хлѣбъ помазовааше, благословеніе глаголя святая святымъ.

2. Събрание горѣ реченнымъ естъ; рече бо человѣчское естество многострастная жизнь приемлетъ, иная посредѣ рекъ отъ послѣдователнѣ бо даже до отсуду окааннѣ.

3. Понеже и начало съставленія отъ земли имамы; телесное бо наше отъ тоя подобіи по преступленіи и конецъ прикладенъ имамы начялу въ землю раз'сыпующуся; понеже реченно естъ: земля еси и в землю

1) Здѣсь пропущено «и» (καί).

2) «хуждейшимъ» такъ исправлено въ С. — Въ Ц. и У. «хуждишимъ».

3) Вм. «Знаменная» должно быть «Знаменай».

4) Здѣсь пропущено «не» (ὄυ).

5) «въ видѣніе» такъ исправлено въ С. — Въ Ц. и У. «видѣніе».

6) Вм. «нечли» должно быть «негли». Въ подлин. св. Діонисія μὴ τί γέ (нѣтъ! а...)

7) Здѣсь пропущено καὶ ἑτέρου; μισταγυγῆν.

290. а. пойдеш; || възводную же жизнь горня имущую и къ горнимъ обращенную глаголетъ.

Сущее. 1. въ нѣбытія окаан'нѣ в'паде и погыбелную бѣду.

О въчеловѣченіи, и како тѣи челоуѣколюбнѣ самодѣйстова ¹⁾).

2. Богоначалныя же благодѣтели безмѣрнѣйшее челоуѣколюбіе и самодѣйнаго нашего благоподобнѣ не отвер'жеся промысла, но въ истинномъ причастіи иже по насъ бывшее всѣхъ безгрѣшнѣ, и къ смиренію нашему съединив'шееся съ своимъ неслѣтнаго

3. и невреждамаго отнудъ имѣства, еже к тому намъ приоб'щеніе како единобытнѣ даровало есть, и своихъ показа причастники добрыхъ убо отступнаго множества, какоже тайное преданіе имать,

4. какоже на насъ раздрушивъ державу не по силѣ, како превъзагая, по еже же тайнѣ намъ преданномъ словѣ судомъ ²⁾ и прав'дою. Иже по насъ же къ противному вся благодѣлнѣ престроивъ; еже бо убо по умѣ нашемъ неслѣтное исполни богатаго и боговиднаго свѣта,

5. и боговидными украси невидов'ное до-
290. б. бротами; душе||вное же жилище въ отнуднѣмъ спасеніи елико не упад'шагося нашего существа скверныхъ страстей ³⁾, тлетворныхъ гнусогъ свободы, възводъ же намъ премирный показавъ и жительство божественое въ како к тому нашихъ священныхъ, по еже мощно, уподобленіяхъ.

Богоподражателное же како убо намъ инако будетъ не священныхъ богодѣйствъ памяти понавляемо, и присносвящен'ноначалничьскыи священнословесіями же и священнодѣйствы? Се же творимъ въ памяти тоя въспоминаніе, какоже Слова глаголють в тоя въспоминаніе ⁴⁾. Отсюду божественый священ'ноначалникъ предъ божественымъ жер'товникомъ ставъ, въспѣваетъ речен'ная священна богодѣйствіа Иисусова божественѣйшаго нашего промы-

сла, какоже на спасеніе рода нашего благоволеніемъ пресвятаго Отца Духомъ Святымъ по словеси съвер'ши.

Толкованье. 1. Въ небытіе же грѣха ради; грѣшны бо образомъ нѣкимъ нѣсть; злое бо не бытно.

2. Знаменай извѣстіе преданій въ многомъ множествѣ рѣчи глаголемо, и ратуѣ всякого еретика; || еже бо убо самодѣйствену быти в насъ промыслу Божию являетъ, како самъ бѣ Богъ Слово, а не инъ въ иномъ, какоже нѣщии бѣсятъ съ Несторіемъ. А еже въ истинномъ причастіи всѣхъ нашихъ безгрѣшнѣ, и Манихее, и Евтихіане, и Аполлинариане, и Безглавники, и всѣхъ отнудъ просто еретичьствующихъ низ'лагаетъ.

3. Имѣства здѣ не качества нѣкоего всегдашняго достойтъ разумѣти, но завѣщанія и пребыванія, сирѣчь, одер'жанія.

4. Знаменай, како не въ крѣпости побѣди Господь Сатану, но судомъ и прав'дою.

5. И выше сиче рѣхомъ, како *невидов'ное* неразумія тму глаголетъ. Знаменай свободу нашу.

Сущее. 1. Въспѣв'ше чѣстное ихъ пумное видѣніе разумныма очима узрѣвъ, на образное ихъ священнодѣйство приходитъ, и се богопредатнѣ, тѣмъ же благоговѣйнѣ же вкупѣ священ'ноначалничьскы по священныхъ богодѣйствъ пѣніяхъ, о еже паче того священ'нодѣйствѣ отвѣщаваетъ, пер'вѣе священнѣ к тому в'зывая: Ты реклъ еси: Се творите в' мое въспоминаніе. Таже благоподражателному се||му священнодѣйству достойнъ испросивъ быти, и къ самому Христу уподобленіемъ божественая съвер'шити, и раздати пречистѣ, иже священныхъ причащающихся священ'нодѣлпнѣ причастити, священнодѣйствуетъ божественѣйшая, и въ видѣніе приводитъ въспѣтая ради священнѣ подлежащихъ образъ;

2. покръвен'ный бо и нераздѣльный хлѣбъ открывъ, и въ многа раздѣливъ, и един'ное чаша въсе раздѣливъ, образнѣ единство

¹⁾ Слова «О въчеловѣченіи . . . самодѣйстова» составляютъ заголовокъ послѣдующаго текста св. Діонисія, но не входятъ въ греч. подлинникѣ.

²⁾ Сл. «судомъ» написано два раза.

³⁾ Пропущено «и» (καί).

⁴⁾ «в тоя въспоминаніе» лишнее.

290. в

Лук. 22 19

290. г.

умножаетъ и раздаетъ пресвятое в сихъ священ'нодѣйство съвер'шая. Еже бо едино и просто съкровенно Иисуса богоначалнѣйшаго слова

3. по насъ въчеловѣченіемъ къ сложен'ному же и видимому непремѣн'нѣ благостию и челоуѣколюбіемъ произыде, і еже к тому наше единотворное приоб'щенье благодѣлнѣ устрои, іже по насъ смѣренная божественѣйшимъ его въ конецъ съединивъ, аще и мы, іакоже уды тѣлу, съчланим'ся ему,

291. а. **Толкованіе.** 1. Сирѣчь, хлѣбъ и чашу благословяа святыхъ даровъ. Знаменай же, іако вездѣ образное глаголетъ божественое священнодѣйство, святыя дары образъ || горныхъ и истинныхъ.

2. Сиде и предъ малѣмъ реченно бысть, іако покръвены пребывааху божественіи дарове до времеи причащенія, развѣ еда покръвено глаголется еже отъ многихъ и възгѣ стоящихъ, и просто людій носъкровенное¹⁾

3. Понеже и душу разумну и тѣло землено пригати. (Отъ насъ видотворимо, сирѣчь, іже по насъ видъ, рек'ше, естество приемъ). Знаменай, како причастники божественаго естества бываемъ Христу съединяемъ²⁾.

Сущее. 1. по томъ ждественомъ неврепд'мья божественыя жизни, а не тлетвор'ными страстьми умрѣтвив'шеся, не съч(л)анен'ни и неприлепни и несъжизнени будемъ ко божественымъ удомъ и здравѣйшимъ; подобаетъ бо намъ, аще еже к тому желаемъ, приоб'щениа,

2. въ божественѣйшую его по плоти жизнь смотрити, а еже к тому уподобленіемъ священ'наго безгрѣшнества, но³⁾ боговидное и неврепдное имѣство въстещи; сиде бо прикладнѣ намъ еже къ подобному приоб'щение дароватися иматъ.

291. б. Сия іже священнѣ дѣющимися свящѣ- поначалникъ || изъавляетъ, покровенныя убо дары къ изъавленія приводя, едино еже и въ многая изъавляа и раздаваемыхъ къ въ нпх'же бывають въ конецъ съединеніемъ,

причастники тѣхъ након'чавая причаствующяа. Описуетъ бо всихъ чюуственѣ,

3. въ видѣніе приводя Иисуса Христа умную нашу іакоже въ образѣхъ жизнь, отъ съкровенствія по Божествѣ отнуднымъ и неслитнымъ по насъ въчеловѣченіемъ,

4. челоуѣколюбнѣ о насъ видотворимаго, и къ честному⁴⁾ нашему неизмѣннѣ отъ по естествѣ единаго происходящаго, и благодѣлнымъ симъ челоуѣколюбіемъ въ причастіе свое и своихъ благъ призывающаго челоуѣческый родъ, аще съединим'ся его божественѣйшей жизни, еже к той нашимъ по силѣ уподобленіемъ, и сиде въистину причаст'ники Богу и божественыхъ съвер'шен'ни будемъ.

Причастив' же ся, и преподавъ богоначалничьскаго приоб'щение, въ благодареніе священное окон'чаваетъ съ всѣмъ Церкви священнымъ исполненіемъ. Приоб'щение бо преподавания предваряетъ и тайнаго раздачя тайнъ причаще||ние; сіе бо съборное благо- 291. в. удобреніе и чинъ,

Толкованіе. 1. Сирѣчь, по крайнемъ съединеніи и съвер'шенномъ и осущественомъ по съставу истин'ному.

2. Знаменай, что есть мысль Христианства.

3. О Господѣ нашемъ Иисусѣ Христѣ здѣ глаголетъ не образнѣ, егоже и умную нашу, рече, жизнь. А еже: *отнуднымъ*, понеже и душу разумну и тѣло землено въспригати. И добрѣ рече *неслитнымъ въчеловѣчнемъ*; пребысть бо Богъ челоуѣкъ гавлься, коегождо естества спасаая свойствія.

4. *Видотворимаго*, сирѣчь, іже по насъ видъ, рек'ше естество, прием'шаго.

Сущее. 1. первѣе въ приоб'щении быти и исполненіи священному начялнику, іже его ради отъ Бога инымъ дарованнымъ, сиде же и инымъ преподаати сего. Ради и божественымъ учительствамъ смѣтелнѣ

2. хотяще научати, прежде по тѣхъ жительства и имѣства несвященны и оттуж-

1) Вм. «носъкровенное» должно быть «посъкровенное» (ἀποκρυμμένον).

2) Вм. «съединяемъ» должно быть «съединяеми» (ἐνοούμενοι).

3) Вм. «но» должно быть «на» (εἰς τὴν).

4) Вм. «честному» должно быть «частному» (μεριστόν).

дени отнудь священнаго суть уставоположенія. І́акоже бо при солнечныхъ свѣтлотахъ тѣн'чайшая и чистѣйшая существъ, пер'вая 291. г. вѣтчиющая заря исполняемая, иже || по всему тѣхъ преизливаемы свѣтъ въ іаже по тѣхъ солнечновиднѣ посылають; сице и божественнаго всякого не достойтъ смѣти инымъ сповѣдати иже не по всякомъ имствѣ тому быв'шу боговиднѣйшу, и отъ божественнаго вѣдохнутія и суда състройнику показав'шуся.

В сихъ всяко священныхъ удобреніе священноначальничьскы събра вся и божественѣйшихъ причасти вся съ благодареніемъ священ'нымъ скон'чаваеть богодѣйствія по мѣрѣ увидѣвъ и воспѣвъ благодати. Тѣм'же иже божественныхъ непричастни и невѣдѣтелие, не убо въ благодареніе да приходитъ, а паче по своемъ ествѣ достойнымъ сущимъ благодаритися божественѣйшимъ даромъ. Но еже рѣхъ, ниже възрѣти нѣкогда къ божественнымъ даромъ отъ нахуждышая мановенія въсхотѣв'шей, не благодарни къ безмѣрнымъ богодѣйствъ пребыша благодѣтемъ. *Вкусите* же, глаголють Слова, *и видите*; священнымъ бо божественныхъ вычениемъ великодарныя своя учими благодати разумѣють, и божественѣйшую свою высоту и величество въ причасти всесвященнѣ зряще, пренебесная благодарственнѣ воспѣти имуть богочаплию благодарѣйствія.

Толкованіе. 1. І́ако пер'вѣе подобаеть священнику причащатися, и тако преподавати прочее. Причастіе предваряеть тайнаго раздаланія иныхъ.

2. Еже глаголетъ сицево есть, іакоже священникъ не пер'вѣе причащалася иже отъ того принесенныхъ, не священъ есть; сице иже смѣющая учить иныхъ, не дѣлающе іаже учить, не священни суть; подобаеть 292. а. бо творити по реченному отъ Господа: Сътворивый и научивый, и съи||великъ наречется. Мате 5. 19. 292. б.

ГЛАВА 4.

Тайнство съвер'шенія мурѣ ¹⁾.

Сущее ²⁾. Толика святѣйшаго събрания суть, и сице добри и умни позори къ единому рек'ше къ Богу наша, іакоже многаши рѣхъ, священноначальничьскы священнодѣйствуютъ приоб'щеніе и събраніе; но есть сему вкупчин'ное ино служ'бодѣйство, мира ³⁾ съвер'шеніе то наставници наши именують. Части убо того въ чину посвященныхъ образѣхъ смотрив'ше, сице къ единому, сирѣчь, къ умному и духовному того чястѣми священ'ноначальничьскими видѣн'ми да възведем'ся.

Тайнство съвершенія мурѣ.

По томъжде събрания образнѣ несвер'шенныхъ отпускаются чинове, предварив'шимъ гавѣ священноначальничьскому же на все святилище благовонному об'хожденію, сирѣчь, в' мѣсто покадившу епископу всю церковь, и псаломьскому священнословію и божественѣйшихъ словесъ прочитанію. Таже мурѣ священ'ноначальникъ приемъ, възлагаеть на божественный жер'товникъ покровен'но отъ двою и десять крылъ священныхъ възывающимъ всѣмъ святѣйшій гласъ: святъ, гавѣ, или алиалаугіа ⁴⁾, священное богопріятныхъ пророкъ вѣдохнутія пѣніе, и надъ тѣмъ съвер'шаемую молитву скоучавъ, въ святѣйшихъ на освящаемыя служ'бахъ тѣмъ приеъмлетъ къ всякому немалы священноначальничьскому съвер'шеннодѣйствію.

Толкованіе ⁵⁾. Тѣмъ всяко свято съвер'шается.

Видѣніе.

Сущее. Въводное убо съвер'шительнаго сего священнодѣйствія възвожденіе ради иже по божественѣмъ мирѣ ⁶⁾ священнодѣемыхъ оно, мно, гавляетъ еже покровено имѣти преподобнымъ || мужемъ, по уму священ'ное 292. в

¹⁾ Глава эта въ греч. подлин. озаглавлена такъ: Περί τῶν ἐν τῇ μύρῳ τελεούμενων, καὶ τῶν ἐν αὐτῇ τελεούμενων.

²⁾ Слова: «Глава 4» и «Сущее» въ Ц. и У. не написаны.

³⁾ Вм. «мира» должно быть, «мурѣ».

⁴⁾ Слова «святъ, явѣ, или алиалаугіа» не находятся въ подлин. св. Діонисія.

⁵⁾ Въ спискахъ Макара. Миней сл. «Толкованіе» не вписано.

⁶⁾ Вм. «мирѣ» должно быть «мурѣ».

и благоуханно, еже божественѣ повелѣваетъ, священнымъ мужемъ, не явленная имѣти о славѣ тщетной ꙗже по добродѣтели съкровеннаа Бога добрая и благоуханія уподобленія.

Толкованіе. Знаменай вѣистину божественное слово, ꙗко подобаетъ божественнымъ мужемъ покровенна имѣти отъ славы тщетныя добродѣтельная дѣянія.

Сущее¹⁾. Чиста бо суть Божія съкровенна и паче ума благовонна благолѣпіа, умнѣ являютъ единымъ мысленымъ, единовидныя имѣти хотящая ꙗже по добродѣтели въ душахъ нерастлѣніе образѣ. Боговидныя добродѣтели неложное благоподражателное подобіе, къ оной умной и благовонной възирая добротѣ, тако себе въображаетъ и наздаваетъ къ добрѣйшему подражанію. И ꙗкоже причювственныхъ образѣхъ аще къ первообразному виду писецъ неуклонѣ възираетъ, къ ничьому же иному видимыхъ отвлачнмъ, или по нѣчсомъ раздѣляемъ, само оное же, что любо есть, пишемое, (аще подобаетъ рещи), усугубляетъ и показати имать истинное въ уподобленіи,

1. ²⁾ первообразное въ образѣ, ³⁾ коеждо въ коемъждо кромѣ естествонаго различія; снче любодобротнымъ въ умѣ писцемъ, еже къ благовонію и съкровеной добротѣ устолпително ⁴⁾ и неуклонное видѣніе нельстное даруетъ, и боговиднѣе подобіе. Въ лѣпоту убо къ пресущественѣ благовонію и умному благолѣпію божественіи писци разумное ихъ непревратнѣ видотворяще, ни едину дѣлають въ себѣ богоподражателныхъ добродѣтелей въ еже явитися, по словеси, чловѣкомъ; но священнѣ зрять, ꙗко въ образѣ, божественымъ мѣромъ ꙗже Церкви священнѣйшая покровенна; сего ради и тии, еже по добродѣтели священное боговиднѣе вънутрь богоподражателная и богопи-

сателнаго ума священнѣ прикрывающе, къ единому възирають первообразному разумѣнію; ниже бо не зрими тѣкмо суть несвященными ⁵⁾ и злыми, но ниже сами къ онѣхъ привлачими суть видѣнію. Тѣмъ же себѣ послѣдователнѣ, ниже мнящихъ ся суетнѣ добрыхъ || и праведныхъ, но вѣистину ^{293. а.} сущихъ желаютъ, ниже къ славѣ зрять отъ множества бесловеснѣ блажимой,

(Множество наричетъ грѣшныя и зло житіе имущихъ) ⁶⁾.

но еже доброе или злое отъ сламого ⁷⁾ того богоподражателнѣ судяще, подобія божественая богоначалнѣйшаго суть благовонія,

Толкованіе. 1. Аще и неизмѣнное и отнюдь подобное имать образъ къ первообразному, но существо глаголетъ различно быти; овъ бо убо бездушнѣ, ово же одушевленно, и ово убо истинно животн дыхая; живописца же дѣло отъ воска и отъ масти.

Сущее. 1. еже отъ себе вѣистину благовоніе имѣя къ еже многимъ неподобнѣ мнящуся не обращаются, истинными своими образы въображая неліцемѣрное.

Принеси прочее понеже виѣшнее благолѣпіе узрѣхомъ всего добраго священнодѣйствіа въ божественнѣйшую того доброту, да узримъ то самому открывшу завѣсы, зряще блаженную облистающую явѣ лучю,

2. и непокровеннаго мысленымъ исполняющу насъ благовонія. Ниже бо видимое мира ⁸⁾ съверше^{||}нодѣйство сущимъ освященноначалнику есть непричястно или невидимо, но супротивно даже до тѣхъ проиходя, и въставляя въ многихъ видѣніе, отъ тѣхъ священнѣ прикрывается и множества священноначалничьскы раздѣляется. Божественнымъ бо мужемъ всесвященныхъ луча, ꙗко сроднымъ умнаго свѣта, чистѣ и непо-

1) Сл. «Сущее» въ Ц. и У. не написано.

2) Здѣсь пропущено «и» (καί).

3) Здѣсь пропущено «и» (καί).

4) «устолпително» въ греч. подлин. ἀστενῆς.

5) Отъ слова «несвященными» сдѣлана выноска на поле, гдѣ написано «неподобными» (ἀνομοίοις).

6) Слова «Множество . . . имущихъ» не находятся ни въ подлин. св. Діонисія, ни въ Схоліяхъ св. Максима.

7) Вм. «сламого» должно быть «самого».

8) Вм. «мира» должно быть «мѣра».

средьственѣ всицаваючи, и разум'ная ихъ прїятїа неприкровеннѣ облагоухаючи, къ мен'шему не к тому подобнѣ происходитъ,

3. но отъ тѣхъ, яко скверныхъ ¹⁾ умнаго зритель, неизводительнѣ въ еже неподобнымъ чисто подѣ крыльными гадан'ми покрываются;

4. ихъ же ради священныхъ гаданій подѣвшед'шихъ благодотни чини възводятся къ юже по тѣхъ священной мѣрѣ.

Есть убо, еже рѣхъ, нынѣ въспѣваемо отъ насъ священнослуж'бодѣйство

5. съвер'шителнаго священноначалникъ чина и силы; сего ради и се божественїи наставници наши, яко въкупочно и тождѣльно събранїа священному съвер'шительству, въ тѣхъ же образѣхъ || ²⁾ яко множае и таинственыхъ удобренїяхъ и священнословесїахъ завѣщая И убо священноначалника такожде узрѣти имать, еже отъ божественѣйшаго мѣста доброе благоуханїе

293. в

6. въ прочая священ'ная произносяща, и еже к тому же обращенїемъ учащаго, божественыхъ приоб'щенїю въ всѣхъ убо бывати по достоинїю священнымъ, не оуждаему же быти и недвижиму отнудъ, и вънутрь по божественомъ глубльнїи свойства нераз'мѣснѣ стоящу. Равно же пакы Словесъ пѣсни и прочитанїа несъвер'шен'ныа убо подражаютъ къ живоносному сыноположенїю, бращение ³⁾ же священ'но творять

³⁾ 1. скверн'нѣ дѣйствуемыхъ, отъ емлют' же супротивное страхованїе и льсть отъ немужьственѣ дѣйствуемыхъ, еже боговиднаго имѣства и силы, крайнея по мѣрѣ имъ показующе, по имъ же устрашать паче тїи противныа силы, и иныхъ цѣл'бы пред'стателїе будутъ, богоподражательнѣ недвижимо убо отъ своихъ добрыхъ, къ супротивнымъ же страхованїамъ крѣп' кое не имущее тѣкмо, но и дарующее;

293. г

2. а иже въ умѣ священнїи отъ хужд'шихъ прешед'шимъ имство священное влагаютъ къ еже не пакы отъ злобїа тѣмъ

быти; къ еже же быти всечистѣмъ недостатчннѣ съвер'шен'нѣ очищаютъ; священннѣ же ведутъ на божественнѣ образы и възрѣнїе сихъ и причастїе; гостятъ же всесвящен'ныа блаженными и умными позоры, исполняюще единовидное ихъ единаго и единотворяще.

Что же? Не иже ли не свесма чистыа, ихъ же нынѣ память сътворихомъ, чини несмѣснѣ отпускаетъ по тому же събранїа образѣ, настоящее нынѣ служ'бодѣйство и единными образы зримо священ'нодѣйствуемо...? ⁴⁾ Сїа же убо многаци нами речен'наа излишно есть, яко мню, тѣми же възокружатися словесы, а не къ прочимъ преїти священноначалника божественѣ зрящимъ отъ двою и десять крыль покровенно имуща божественое мѣро, и всесвятое над нимъ съвер'шенїе священ'нодѣйствующаа.

Толкованїе. 1. Сирѣчь, Богъ (се бо благовонїе), възстїину добро отъ себе творимо въ всѣхъ || не обращается, сирѣчь, не печетъ т'щеславнѣ о неприятныхъ, ниже ухыщряетъ славу имѣти отъ челоуѣкъ.

294. а.

2. Не бо съкрывается отъ разумныхъ, но не извленно есть сквернымъ.

3. Многаци въ еже О божественыхъ именовъ сказахомъ, что умно и что разумно. Се убо и здѣ глаголетъ, яко епископу свягу сущу, яко сродну умнаго свѣта, открываетъ Богъ, не инымъ учителемъ, но самъ того просвѣщая и научая тайнѣ видѣнїа и мѣра; того ради самому тому епископу не облежитъ покрывало божественаго мѣра, но откровен'нымъ лицемъ, по Апостолу зрїть тайны; несъвер'шен'нымъ же потреба образъ; сего ради крылы покровенно бываетъ святое мѣро ⁵⁾ священноначалнику ходатайствующу къ Богу и челоуѣкомъ, сказанїемъ открывающу образы. Зрителе же нарицаетъ епископы, понеже и отъ Еллинѣ зрительне нарицахуса иже избран'ни отъ всѣхъ въпрашати Бога о будущихъ, и жерътвы о тѣхъ приносити и молитися о

2. Корин 3 18.

¹⁾ Вм. «скверныхъ» должно быть «съкровенныхъ» (κρυφίον).

²⁾ Вм. «бращение» должно быть «обращение» (ἐπιστροφήν).

³⁾ Здѣсь въ С. сп. написано «Сущее», которое въ Ц. и У. не находится.

⁴⁾ Здѣсь противъ подлин. св. Діонисїа слѣдуетъ небольшой пропускъ. См. S. Dion. op. t. I. pag. 477

⁵⁾ Здѣсь пропущено τοῦ Θεοῦ (Бога).

нихъ *Неподобныя* же нарицеть несъвер'шанныя люди; се бо сему обычай.

294. б. || 4. Гадан'ми бо и образы прямо своей немощи сами чинове просвѣщаются.

5. Съвер'шаетъ бо вся божественное муро приеменно, также и причащеніе свягата тѣла и крови.

6. Все бо благоухаема божественнаго и тайнаго благовопіа причащаются по мѣрѣ.

Паки **Толкованье**. 1. *Дѣйствительныхъ*. Бѣсующих'ся, иже въ скверну уклонив'ших'ся, о них'же и прежде сея въ главизнѣ рече.

2. Ради сущихъ въ покааніи глаголетъ.

3. Единовидное глаголетъ, еже къ единому, рек'ше къ божественному зряще самому уму, емуже и съединитися глаголетъ къ самому тому единому, и сего наполнитися съединенія.

Видѣніе. Видѣніе глаголетъ иносказаніе; или тлѣкованіе ¹⁾.

294. в. || *Сущее* ²⁾. Глаголемъ убо мѣра сложеніе събраніе нѣкое есть благодѣхновенныхъ вещей въ себѣ богатнѣ имѣя качества благоуханная, егоже причащающесе облагухаются по мѣрѣ количества ³⁾ быв'шаго имъ благоуханнаго причастія. Вѣруемъ же быти богоначальнѣйшему Иисусу пресуществено благоуханіе, умными преподан'ми разумное наше

1. Аще бо еже чювьственныхъ благоуханіе и пріятіе благодатати творить и питаетъ съ сладостию многою обоняніе нашихъ рас'судительное, аще не вредимо будетъ и къ благоуханію въ умѣреніи подобно; такжеже убо кто рещи имать и разумныя наша силы къ сниженію на худѣшее не растлѣннѣ пребыв'шее,

2. въ иже въ насъ расудительнаго естествономъ здравіи, по благодѣйственныхъ мѣрахъ и подобномъ ума божеству ⁴⁾ обращеніи въ

пріятіи богоначальнаго благоуханія бывати, и благодатанія священнаго наполнитися и божественнѣйшаа пища. Прочее мѣра образное сложеніе, тако въ образѣ безобразныхъ самого того намъ подписуеъ Иисуса стакателя ⁵⁾ суща божественнѣ благоуханныхъ пріятій богатство, мѣрами богоначальнѣйшими въ боговидная разумныхъ въпускающа божественнаа въздымленія, отъ них'же умове благодателнѣ сладящесе и и ⁶⁾ священныхъ пріятій исполняеміи, пищею умною приемлють къ разумному въшествію, ^{294. г.} иже по божественномъ причастіи благоуханныхъ преподаній.

Есть же тако паче насъ существиамъ, тако божественнѣйшимъ источническаго благоуханія възпущеніе ближнѣйшее нѣкако есть, и паче себе изъявляетъ и преподаетъ въ чистотнѣйшее ихъ и здравственое еже по уму пріятныя силы обилнѣ преизливается, и многосугубнѣ въходимо. Къ также же разумныхъ мен'шимъ и не также же пріятнѣйшимъ, превышше пречистѣ съкрывъ видѣніе и причастіе, подобными причаствующихъ въздымлен'ми, въ умѣреніи богоначальномъ преподаетъ. Иже паче насъ убо святыхъ существъ толико превѣсходлѣй Серафимъ чинъ крилѣхъ двоюнадесять ⁷⁾ назнаменуется, при Иисусѣ стоащъ и углубленъ, блаженнѣйшимъ его позоромъ, тако лѣпо, примѣщаяся и умнаго преподанія священнѣ въ всечистыхъ подыгтіяхъ исполняетъ, и многолѣтое, чювьственнѣ рещи, немольчнымъ усты възывающе богословіе; священнѣй бо премирныхъ умовъ разумъ не труденъ есть, и не престаемо || имать ⁸⁾ ^{295. а.} рачительство, злобы же вкулѣ всякыя превѣше лежитъ и заб'венія; тѣм'же, тако мню, еже немольчнаго званія гадати имать вѣчное ихъ непроходное ⁹⁾ въ крѣпости всякой

¹⁾ Слова «Видѣніе . . . тлѣкованіе» не находятся нѣ подлин. Толкон. св. Максима.

²⁾ Во всѣхъ трехъ спискахъ Макара Миней «Сущее» не написано.

³⁾ Вм. «количества» должно быть «количества» (τὸν ποσόν).

⁴⁾ Вм. «божеству» должно быть «божественному» (θεῶν).

⁵⁾ «стакателя» въ подлин. св. Діонисія πρῦατον.

⁶⁾ Сл. «и» лишнее.

⁷⁾ «двоюнадесять» такъ поправлено въ С. — Въ Ц. и У. «двоудесять».

⁸⁾ Здѣсь пропущено τὸν θεῶν (божественное).

⁹⁾ На поле поправлено: «непроходимъ»

и благодареніи божественныхъ художество и разумѣніе.

Бесплѣтная убо Серафимъ свойства, въ словесахъ чювственными образы умныхъ изъяснительными священнѣ написана, въ преудобрениахъ пренебесныхъ священноначальствъ, тако мню, добрѣ узрѣхомъ, и твоимъ разумнымъ очесемъ укажемъ; обаче, понеже и нынѣ иже священноначальника священнѣ обстояща, само намъ оно изображаютъ превышшее удобреніе въкратцѣ, и нынѣ невещественными зраки боговиднѣйшую ихъ свѣтлость да узримъ.

Тълкованіе. 1. Ико чювственное благоуханіе питаетъ чювство и здравствовать творить.

2. Рассудительное душа, рек'ше разумное, еже аще нѣкто на худѣшее уклоня¹⁾ очищаетъ, не убо въ чювствѣ божественаго благоуханія будетъ глаголетъ.

Чій образъ 12 криль.

295. 6. || Знаменай, иже велѣство Серафимъ²⁾.

Видѣніе святыхъ Серафимъ.

Сущее³⁾ Еже убо безмѣрноличное ихъ и многоножное изъяснительно есть, тако мню, многозримаго ихъ божественнѣйшая снганія свойства, и приснодвижнаго и множественаго божественныхъ благъ разумнѣя; а еже криль, такоже Словеса глаголють, шесть краты положеніе, не число священно изъясняти непщую по славѣ иныхъ, но тако еже при Бозѣ превисочайшаго существа и чина възводителная и отпущенная отнуду суть и премирная,

1. пер'вая и средняя и послѣдняя разумныхъ того боговидныхъ силъ. Тѣм'же Словесъ священнѣйшая премудрость, еже криль назданіе священнопишущи о лицѣхъ, и посреде, и о ногахъ имъ налагаетъ крила,

2. еже по всему пернатое ихъ гадающи и различное на вѣистину сущее възводителныя силы.

Аще ли же мира и ноги покрываютъ, и едиными лѣтятъ средними крилы,

разумнѣй священнѣ, тако толико изряденъ превисокихъ существъ чинъ благоговѣнъ есть при разумѣваніяхъ того високихъ и глубокихъ, и средними крилы въ умѣрени^{295. в.} къ боговиднѣю възводитъ, божественнымъ игомъ подлагая свою жизнь, и отъ тѣхъ священнѣ благостроимъ къ своему увѣднѣю, рек'ше, своего достоинства.

А еже Словесы реченное, тако възываше другъ къ другу, оно, мню, являти, тако боговидныхъ ихъ разумнѣни другъ другъ обилнѣ преподають. И сія же священныя удостоимъ памяти, тако словесъ еврейскій гласъ по изъяснительномъ именованіи наричетъ святѣйшая Серафимъ существа, отъ еже по божественной и приснодвижимой жизни, огньнаго ради и претеплаго.

Понеже убо тако иже таже Евреи сказавше и рѣша божественнѣйшии Серафимъ *пожжателие*⁴⁾ отъ богословіа именовашася.

Толкованіе. 1. Реченно бысть въ их'же прежде сего, како подобаетъ приимати первыя и средня и послѣдныя силы разумныхъ.

2. Знаменай, како пріять о крилѣхъ Серафимъ, и тако по всему тѣхъ лѣтають, ничтоже имущее умненное и смѣренное.

Сущее. 1. изъяснительнымъ существенаго ихъ имѣства именемъ, божественаго же мѣра по образномъ || образнописаніи подвизательныя имуть силы въ изъясненіе того и крѣпчайшихъ въськурений преподаваніе движими. Паче ума бо благоуханное существо отъ огненныхъ и чистѣйшихъ умовъ въ изъясненіе подвизатися любятъ, и божественнѣйшая его въздохнутія въ богатыхъ преподаваніахъ даруетъ иже сиче то премирнѣ призывающи. Прочее божественнѣйши пренебесныхъ существъ чинъ

2. не увѣдѣ богоначальнѣйшаго Іисуса въ еже освятитися съшедшаго: разумѣтся же того священнѣ въ таже по насъ себе вдавшаго божественныя ради и неизреченныя радости,

¹⁾ «уклонія» въ подлин. Толков. св. Максима *ῥοτῆς*.

²⁾ Слова эти не находится въ подлин. Толков. св. Максима.

³⁾ Во всѣхъ трехъ спискахъ Макара. Миней сл. «Сущее» не написано.

⁴⁾ Здѣсь пропущенъ другой эпитетъ Серафимъ *καὶ Ἐρμαιοῦτες*.

3. и Отца, себе же и Духа челоуѣколѣпнѣ освящаема зря,

4. свое вѣсть начало, въ нихъ же убо богочначальничьскы дѣте еже по существѣ непремѣнное имѣя. Тѣмъ же священныхъ образъ преданіе,

5. освящаему божественому мѹру Серафимъ об' ставляетъ, неразумѣннѣ вѣдый изобразя Христа,

6. въ иже по насъ въ отнуднемъ вѣистину въчеловѣченіе. И к симъ еже божественѣйшее яко мѹромъ приемлетъ ко всякому священному съвершенодѣйствию, гавѣ указуя, по Словеси, освящающа освящаемаго, яко присно тѣждевна суца ¹⁾ себѣ по всякомъ богочначальномъ благодѣйствѣ. Сего ради и священнаго богочбытіа служ'бодѣйственный даръ и благодать мѹра съвер'шается божественными съвер'шен'ми. Тѣмъ же, яко мню, и чистителному крещенію

Тълкованье. 1. Въ еже О небесномъ священноначалии словѣ изъяснено бысть, что есть при ангелѣхъ осуществлено имѣство, въ 7 главизнѣ.

2. Ико и ангели святіи вѣдыху, яко освящай Иисусъ, и освятися, и когда и како.

3. Се глаголетъ за еже единому быти святыя Троица дѣйству. Знаменай же непорочное же православіе великаго православнаго Дѹнисія, и како съблюде божеству Господа Иисуса и плоти различіе; освящай бо Иисусъ, яко Богъ, вся, и самъ яко челоуѣкъ освятися отъ Отца же и отъ себе, понеже и Богъ, и отъ Святаго Духа, вѣдущимъ и небеснымъ чиномъ свое начало, сирѣчь, виновнаго ихъ и съдѣтеля Иисуса, яко аще и освящается, но убо и сице имать по существѣ неизмѣнное; Богъ бо.

4. Знаменай, яко свое вѣсть начало отъ 296. б. благодѣйствія его.

5. Знаменати достоятъ, почто божественое мѹро обстоить шестокрилата. Неразумѣнно же рече, или яко кое же по всему нашего естества уподобитися намъ кромѣ грѣха; или яко не пострадав'ша измѣненія въсприяти челоуѣчества.

6. Знаменай же отнуднее въчеловѣченіе, ради без ума глаголющихъ.

Сущее. 1. мѹро пролит'ми крестовидными възливаа священноначальникъ, въ видѣніе приводитъ зрительнымъ очесемъ, даже и до самыя смерти креста ради Иисуса о нашемъ богорожденіи съводима симъ божественымъ и неударжанымъ долѣ схожденіемъ, иже въ смерть его по съкровенномъ словѣ крещающихся, отъ смерти тлетворныя ветхаго посыпанія благолѣпнѣ въстерзающа и понавляюща къ божественому и вѣчному бытію.

Но убо и самому съвер'шив'шемуся, рек'ше крещаемому, священнѣйшее богорожденія съвер'шеніе богочначальничьска Духа пришествіе съвер'шеніе, рек'ше крещенія, служ'ба мѹра даруетъ, съвершительное помазаніе изобразяющу, яко мню, священному образъ образописанію, 296. в.

4. отъ того иже насъ ради челоуѣколѣпнѣ богочначальнымъ Духомъ освященнаго, неизмѣннымъ осуществленаго божества имѣствомъ,

5. божественѣйшій Духъ подаваемъ.

6. И се же священноначальничьскы разумѣй, яко и божественнаго жер'твенника священное съвер'шеніе святѣйшихъ служебъ уставоположеніе, священнаго мѹра съвершенодѣйствуетъ пречистыми възлиган'ми. Есть же и пренебесное и пресущественное благодѣйство, всякого богочбытіенаго нашего святства начало и существо и служ'бодѣйственная сила. Аще бо есть божественѣй нашъ жер'твеникъ Иисусъ, богочначальничьско божественныхъ умовъ освященіе, въ немъ же, по Словесѣ, освящайми и тайнѣ всесожегаеми, приведеніе имамы, премирными очима да узримъ самѣй той божественѣйши жер'товникъ, (въ немъ же съвер'шаемая съвер'шаются и освящаются) отъ самого божественѣйшаго мѹра съвер'шаема; освящай бо о насъ себе пресвятый Иисусъ, и всякы насъ святѣбы исполняетъ, иже вънъ съвер'шаемыхъ || строителнѣ въ ны, и яко благородныя прочее благодѣйственѣ преходящихъ. Тѣмъ же, яко мню, по умѣ священно-

¹⁾ «тѣждевна суца» въ подлин. св. Дѹнисія таѣтѹ ѹта.

началничьскомъ богопредателнѣ божественнѣ еже у насъ священноначаліе наставници всечестное сие священнодѣйство мѣра съвершеніе, рек'ше, служ'ба ¹⁾), отъ съвершаемаго отъ вещи именуяють, іакоже аще кто речеть Божія служ'ба, коимждо умомъ божественное ея служ'бодѣйство въспѣвающе. Есть бо его служ'ба, и еже насъ ради человеколѣпнѣ освящати, и еже богодѣйственнѣ вся съвершати и освящати съвершаемая. А еже священное богопригнѣтыхъ пророкъ въдохнутія пѣтїе, рѣша иже іаже Евреи вѣдущи,

Толкованіе. 1. Почто крестовидно мѣро въ крещеніи изливается.

2. Въскресе бо тридневенъ, не удержанъ былъ отъ смерти

3. Есть бо съкровено винословіе многымъ таинства, почто еже въ Христа крещеніе, іако въ смерть его крещаем'ся.

4. Знаменай здѣ, іако Христосъ и іако человекъ приемлетъ Духъ Свягій освящаеми, и іако Богъ даетъ того.

297. а. 5. Аще при ангелѣхъ осуще||ственное имѣство слышаще, не качествія отъ извѣнъ по случаю прибыв'шая разумѣваемъ, іакоже и прежде малѣмъ речеся, и въ иже О небесномъ священноначаліи словѣ въ 7 главизнѣ...; ²⁾ кол'ми паче при Бозѣ, иже паче существа вѣистину сущемъ имѣство не качество покажемъ при сложныхъ случаемо, но имѣство осуществлено божества, естѣственнѣ имѣя отъ себе іаже благости вся. Обаче же знаменай, іакоже и божество не само существо есть Божіе, но существа слава.

6. Іако иже и жер'товникъ мѣромъ 'съвершается.

Сущее. 1. хвалу Божію гвалити ³⁾), или...⁴⁾

2. Всякому убо священ'ному богогваленію и богодѣйствію въ различномъ сложени священ'ноначалничьскихъ образѣхъ священноищему, не неприкладно есть въспо-

минатися богодвижиму пророкъ пѣснословію; учить бо благочѣстивнѣ же, в'купѣ и священнолѣпнѣ, хвалѣ священныхъ достоинаа ⁵⁾ благодѣйствія.

Толкованіе. 1. Кой псаломъ глаголется, и гвален'но іако единъ отъ подписанныхъ *Аллилуіа*.

ГЛАВИЗНА 5 ⁶⁾.

О священныхъ чинохъ, о силахъ тѣхъ и о дѣйствохъ ⁷⁾.

Се убо божественнѣйшаго || мѣра служ'бодѣйство; время же убо есть по божественныхъ священнодѣйствіяхъ, самыя изложити 297. б. 3. священничьскыя ⁸⁾ чины же и удостоианія,

4. силы же тѣхъ и дѣйствія и съвершенія, и подъ тѣми троицу мен'шихъ чиновъ, іако да убо укажется еже у насъ священноначалія удобреніе, еже убо без'чинное и недоброт'ное и смѣшеное чистѣ раздѣляя и удостоишествуя, добротное же и урочное и благостоятелное, въ іаже потомъ изъясляя священ'ныхъ чиновъ мѣрахъ.

Толкованіе. 2. Еже глаголется есть: Всякому божественному гваленію единѣственно образы гвалему, послѣдователнѣ подобаеи аллилуіа пророчьскаго пѣтїа образъ, видѣти, что гвалитъ ⁹⁾.

3. Удоистианія тѣхъ наричетъ, за еже коемуждо чину священничьскому отлучен'нѣ имѣти священ'ная служенія, рек'ше удостоианная тому, их'же преступити не можетъ; гвален'но бо есть дѣло діакону и инымъ подобнѣ.

4. Силы же и дѣйствія в сихъ, есть убо пригати о единомъ разумѣннѣ, тожде гвалюцимъ; чистити бо и просвѣщати учительскы || силу имѣти глаголются, иже сіа дѣйствовати освящен'нии. Есть же инако раздѣлити, 297. в.

¹⁾ Сл. «рек'ше служ'ба» не находятся въ подлин. св. Діонисія.

²⁾ Пропущено *δὲ σαφ' ἵσται*.

³⁾ Въ С., на поле, другимъ почеркомъ, приписано: «еже хвалити Господа».

⁴⁾ Здѣсь пропущено *Αἰνεῖτε τὸν Κύριον*.

⁵⁾ Пропущено *τὰς θεαρχίας*.

⁶⁾ Въ Ц. и У. цифра 5 не написана.

⁷⁾ Въ подлин. заглавіи св. Діонисія добавлено *τελειώσεων* (съвершеній).

⁸⁾ Въ С. поправлено «священноначалничьскыя».

⁹⁾ Это толкованіе относится къ второму параграфу послѣдняго «Сущаго» предшествующей главы.

яко силы убо разумѣти духовныя дары и достогаиія; дѣйствія же служ'бы; съвер'шенія бо, гвлвен'но есть, яко при устамененіяхъ, рек'ше рукоположеніяхъ пріати имамы.

Сущее. 1. И убо всякого священноначалие троническое раздѣленіе въ еже отъ насъ въспѣтвыхъ священ'ноначалияхъ, яко мно, добрѣ изложихомъ, глаголав'ше якоже у насъ священ'ное преданіе имать всякому священническому строенію въ преподобныя службы раздѣлятися, и въ божественныя ихъ художныя учителя и въ иже отъ тѣхъ священ'нѣ съвер'шаемыя.

2. Прочее убо святѣйшии пренебесныхъ существъ священ'ноначалие служ'бу убо имать, еже по силѣ своей Бога и божественныхъ невещественѣйше разумѣніе и боговидѣнія съвер'шеное, и яко мощно, богоподражательное имѣство; просвѣтителе же и священному сему съвер'шенію настав'ники, гже при Бозѣ первѣ(й)шая существія; та бо в самыя мен'шия священныя чины боговиднѣ и по мѣрѣ посылають да, ружаемая тѣмъ присно богодѣйственная разумѣнія отъ самосъвер'шеннаго и премудротвор'наго божественныхъ умовъ богоначалиа. Первыхъ же существъ мен'шая удобренія, яко онѣми священ'нѣ възводима къ богодѣйственному богоначалиа снганію, съвер'шаеміи чини суть же и въистину именуются. По оном' же небесномъ и премирномъ священноначалии въ ны благодѣйственѣ богоначалие священ'нѣйшая своя дарованія произнося, младенцемъ убо сущимъ, по словеси дарова, закон'ное священноначалие тѣмъ кыми истинныхъ образы, и далними и первообраз'ныхъ въображен'ми и неудобзримыми гадан'ми, и образы не благорасудное имущими прикровен'но тѣмъ ¹⁾ видѣніе подобнѣ иже в тѣхъ свѣтѣ, яко немощнымъ зракомъ невреднѣ въсавѣ. Сему же законному священ'ноначалию, служ'ба убо еже къ духовному служенію възвожденіе; руководителіе же къ сей иже святую ону сень отъ Моисеа священ'нѣ

навык'шей, перваго иже по законѣ священныхъ начальникъ учителя и наставникъ; к'сей и священ'ной сѣни въводителіѣ || священ'нопиша еже въ законѣ священноначалие, 298. а.

Толкованіе. 1. Прочее изъясняетъ что же троническое раздѣленіе, и что троица превъзшед'шихъ чиновъ, о нѣхъ же и предъ изложися въ первой главизнѣ настогащаго слова. И знаменай, яко при церковническомъ священноначалии троичское раздѣленіе ²⁾.

Еже въ насъ преданіе раздѣляется:

Въ та	Въ у	в (у)
инство: се	чите	чѣмы
бо служба.	ля,	я.

2. Что въ небесныхъ священноначалие, и яко служ'ба есть небеснаго священноначалиа Божій по силѣ разумъ и имѣство. Учителіе же тая, иже при Бозѣ перв'выя чиновъ; съвер'шаеміи же еже по сѣхъ отъ тѣхъ навъщаеми и учимі чини.

Сущее. 1. по образу гвлвшагося образа ему на Синаистѣй горѣ призываше вся гже въ законѣ священнодѣйствуемая. Съвер'шаемыя же иже отъ закон'ныхъ образъ по мѣрѣ на съвер'шеннѣйше же ученіе... ³⁾ богословіе, еже у насъ священ'ноначалие глаголетъ,

2. исполненіе се оногo нарича и священно докон'чаніе.

3. Есть же и небесно и законно приоб'щителнѣ средю края касатся, овому || убо приоб'щугася мыслеными видѣн'ми, овому же яко образы чювьственными въразличествуется и тѣми священ'нѣ на Божественное възводится. Тройно же такожде имать священ'ноначалическаго раздѣленія, въ святая службъ священнодѣйствія раздѣляемо, 298. б.

4. и въ боговидныя священныхъ служители, и въ иже отъ тѣхъ по мѣрѣ на священ'ныя приводимыя. Коумуждо же трехъ ему ⁴⁾ у насъ священноначалиа раздѣленій послѣдователнѣ

5. законному и божественнѣйшему сущихъ

¹⁾ «тѣмъ» такъ въ С. — Въ Ц. и У. «тѣ»

²⁾ Въ С. прибавлено «есть» (ѣст.)

³⁾ Здѣсь недостаетъ оконч. предложения и начала слѣдующаго . . ἀναγόμενοι. Τῆν τελετοτέρα δὲ μύησιν ἡ . . .

⁴⁾ Въ «ему» должно быть «еже».

у насъ священ'ноначалию, пер'ву и средню и послѣдню въчинаеть силу, священ'нолѣпную мѣру промышляя, и всѣхъ благодотное и по чину прикладное и съвзное приоб'щение.

Убо святѣйше служебъ священнодѣйство пер'вую убо иматъ боговидную силу священ'ное несвершен'ныхъ чищеніе, среднюю же, очищенныхъ просвѣтительное учение, послѣднюю же и пер'выхъ съглавизнтельную наученныхъ въ художествѣ искренихъ учений съвер'шеніе. Священнодѣйствующихъ же удобреніе силою убо пер'вою служ'бами очищаетъ несвер'шенныя; || среднюю же, просвѣтляетъ очищен'ныя; послѣднею же и конечною, священнодѣйственныхъ силъ съвершаетъ иже божественному свѣту причастив'шася въ зрительныхъ снганіахъ художественными съвершен'ми. Съвер'шаемыхъ же сила пер'вая убо есть

Тлъкованіе. 1. По речен'ному: зри, сътвори вся по гавльшаго ти ся на горѣ образу.

2. О новомъ священноначалии еже въ Церкви глаголетъ, тако испол'неніе есть сущихъ въ законѣ. Сія и Апостоль въ иже къ Евреомъ рече; и Господь: не придохъ разорити законъ, но исполнити.

3. Знаменай, како среда есть небеснаго священ'ноначалия, и закон'наго церковно священ'ноначалие, и како обѣма приоб'щуетъ, овому бо духу, овому же писмени, сирѣчь, образомъ.

4. Сирѣчь, въ священ'ный разумъ и въ учителей ¹⁾, учимыя.

5. Сирѣчь ангель.

Раздѣляется службъ священнодѣйство:

въ чи	уче	съве
щеніе,	ніе,	р'шеніе.

Священнодѣйствующихъ удобреніе:

въ чищеніи	въ просвѣ	въ съвр'
е несвер'	тлѣніе о	шеніе
шенныхъ,	чищенныхъ,	просвѣ
		щенныхъ.

|| Съвер'шаемыхъ сила:

въ чи	въ просвѣ	въ съве
сти	щаемы	р'шае
мыя,	я,	мыя.

Сущее. первое ²⁾ очищающи; средня же по очищенію просвѣщающи и нѣкоторыхъ священныхъ зрительная; послѣдняя же и божественѣйшия иныхъ таже священныхъ просвѣщеній, ихъ же бысть зрительница, осигвающи съвер'шен'нымъ художествомъ.

2. Святаго убо служ'бъ священнодѣйствія три силы въспѣты быша, священ'ному убо богорождению отъ словесъ указавшуся чищенію и просвѣтительному снганію: събранію же и мѣра служ'бъ къ прежднему събери указавшуся съвер'шител'ному богодѣйствъ разуму и художеству, имъ же священнѣ къ богоначалию единотворное възводеніе и божественѣйшее причастіе служ'бодѣйствуется. Нынѣ же священническое удобреніе прочее достоить сповѣдати

3. въ чистительное и просвѣтительное и съвер'шител'ное благочиние раздѣляемо.

Уставъ убо сый есть богоначалия всесвящен'ный, еже пер'вы||ми в'торая къ божественѣйшей его възводится свѣтлости.

4. Или не и чювьственная съставъ существія зримъ въ таже паче тѣмъ сроднѣйшал пер'вѣ възходящее, и онѣми на иная свое посыллающе дѣйство? Въ лѣпоту убо всякого невидимаго и видимаго благоудобрения начало и надъдержаніе, въ боговиднѣйшия пер'выя въдаютъ богодѣйственныя луча възсходить, и онѣми тако чистѣйшими умовы, и къ причастію свѣта и преподашію искрыѣ имущими, въ мен'шая по мѣрѣ тѣмъ въсіавають ³⁾ и гавляются.

Толкованье. 1. Въ снхъ смотри благосудгѣ показуемо троичьско священ'ноначалия раздѣленіе.

2. Какя три силы священникъ.

Отъ божественныхъ бо Писаній очищаем'ся и просвѣщаем'ся къ священ'ному порожденію; отъ събранія же и мѣра служенія худож'нѣ свер'шаем'ся.

¹⁾ Здѣсь пропущено «и» (καί).

²⁾ Слово «первое» лишнее.

³⁾ «въсіавають» такъ поправлено въ С. — Въ Ц и У. «сіавають».

3. Знаменай и здѣ подобѣ гавляемо троичьско раздѣленіе.

Раздѣляется священничьско удобреніе:

299. б.

|| въ чисти просвѣ съвер'
тельное, тите шите
лное, лное.

О чину, рек'ше, священничьскихъ съвер'шенигахъ.

4. Икоже при стьклѣ прием'люще солнце, еже и выше рече; и такоже при огни или свѣтѣ есть видѣти, овому убо рѣткыми и свѣтлыми телесы осигвающу, и дебелѣйшая и несвѣтлая; огню же благожигателною вещью и неприкладная къ причастию того въз'гарающу естество есть.

Сущее. 2. Сихъ убо есть, иже пер'вѣе боговидныхъ, иже вторымъ обилнѣ

3. въ умѣреніи, еже по тѣхъ указать таже отъ тѣхъ священ'нѣ узрѣн'ная божественная видѣнія; и еже научити священ'ноначальничьскимъ и инья, иже съ художествомъ съвер'шителнымъ божественная еже в' тѣхъ священ'ноначалія вся добрѣ научив'шихъ, и съвер'шенодѣл'ную въ еже научити силу прием'шихъ; и еже преподади по достоинію священ'ная художественѣ, и цѣло причастив'шихъ ся священ'ническаго съвер'шенія.

299. в.

Прочее убо божественный священ'ноначальникъ чинъ пер'вый убо есть боговидныхъ чиновъ; крайній же и послѣдній пакутъ, ибо в той скончавается и съвер'шается всяко еже в насъ священ'ноначалія удобреніе. Икоже бо всяко священ'ноначаліе зримъ въ Исуса скончаваемо, сиче коеждо въ своего божественнаго священ'ноначальника.

4. Священ'ноначальничьскаго же чина сила въ вся вѣмѣщается священ'ная всем'ствія, и всеми священ'ными чин'ми дѣйствуетъ своего священ'ноначалія таинствія; изряднѣ же сему отъ прочихъ чиновъ въ самодѣйствѣ божественный уставъ отъ дѣл'ній божественѣйшаа священ'нодѣйствія; сіа же суть служ'бодѣйственіи богочальничьскыя силы образи, након'чавающе вся божестве-

нѣйшая образованія и вся священ'ная удобренія. Аще бо и отъ священ'никъ съвер'шаются нѣкая честныхъ образъ, но никогда священ'ное богородженіе священ'никъ съдѣлати имать божественнаго мѣра кромѣ, ниже таже божественнаго причащенія съвер'шитъ таинствія, не божественному жер'твеннику причастителнымъ наложеномъ || образомъ; 299. г. но ниже самъ священ'никъ будетъ, не отъ священ'ноначальничьскихъ съвер'шеній в се удостоенъ.

Тълкованіе. 1. Дѣйство священ'ноначальника.

2. Отъ сихъ убо есть даже долѣ до отпаденія, идеже скончаваетъ священ'ническаго съвер'шенія прилагая отъизвѣнъ есть ¹⁾.

3. Знаменай же, тако благовиднѣ священ'ноначальникъ пер'вѣе осигвається; таже преподаетъ сущимъ под нимъ; таже съвер'шаетъ сихъ, им'же преподаетъ осиганія.

Тѣжде чинъ и пер'вый и послѣдній есть.

4. Сиче же подобаетъ разумѣти предлежащая, тако вся убо священ'ноначальничьскы съвер'шаемая, на священ'ноначальника възношеніе имуть, тако тому иже надъ тѣмъ чин'ми сіа дѣйствующу, им'же и даетъ силу въ еже сіа дѣйствовати; обаче изряднѣ священ'ноначальнику къ самодѣйству, а не иныхъ служеніемъ удостоитися ²⁾ мѣра освященіе, и жер'товника освященіе, и священ'ничьскихъ рукоположеніе; таже и служ'бодѣйственныя образы божественныя силы нарече; *всем'ства* же рече || всякыя чины, тако 300. а. еж абіе исповѣдуютъ.

5. Сирѣчь, након'чавающе святыи хлѣбъ въ тѣло Христово, и чашу святую въ кровь и воду въ святое чищеніе, и непросвѣщеннаго въ сыноположеніе; вся прочая подобнѣ.

Сущее. 1. Тѣм'же божественно ³⁾ уставоположеніе священ'ныхъ чинъ святство, рек'ше херотонія ⁴⁾, божественнаго мѣра съвер'шеніе и священ'ное жер'твенника служ'бо-

¹⁾ § 2 Толкованія не находится въ подлин Толков. св. Максима.

²⁾ «удостоитися» такъ поправлено въ С. — Въ Ц. и У. «удостоися».

³⁾ Вм. «божественно» должно быть «божественное» (Σεῖα).

⁴⁾ Сл. «рек'ше херотонія» не находится въ подлин. св. Діонисія.

дѣйство божественныхъ священноначальникъ съвершенодѣйственнымъ силамъ единнѣ удостоити.

2. Есть убо священноначальническы чинь, съвершенію дѣйственная священноначаліа изряднѣ службодѣйствуя, и художествамъ священныхъ изъяснителнѣ научающъ, и научая подобнымъ ихъ и священнымъ имѣствомъ и силамъ.

300. б. Священникъ же свѣтовидный чинъ на божественная службовиднїя наставляеть съвершаемыя подъ божественныхъ священноначальникъ чинъ, и с тѣмъ священнодѣйствующъ своа священнодѣйствїя; в нихъ же самъ дѣетъ богодѣйствїя показуя священнѣйшими образы и зрителныкы приходящая

3. Служитель же чинъ, чистителенъ и неподобныхъ расудителенъ, прежде священникъ священнодѣйствїямъ приведенїа,

4. очищаетъ приходящая, несмѣснѣ тѣхъ закончавая супротивнымъ, и къ священнодѣйственному видѣнїю и приобъщенїю прикладныя.

300. в. 5. Сего ради къ священному богорожденїю служителие приходящаго ветхыя съвладать ризы, еще убо и съзываютъ и къ западомъ въ отрицанїе поставляютъ, и пакы къ востoku переводятъ, (чистителнаго бо суть чина и силы) отложить всемъственнѣ¹⁾ повелѣвающе приходящимъ, таже первыя жизни одѣланїа, и еже перваго житїа темное указюще и научавающе тѣхъ отвергъшимъ ся несвѣтлыхъ на просвѣтительная пречинитися. Чистително убо есть служительское одобренїе на свѣтлая священникъ священнодѣйствїя възводя очищеннїя и несъвершеннїя очищая, и раждая || чистителными

словесъ сїанми²⁾ ученми, и къ симъ несвященнїя священныхъ несмѣснѣ раздѣляя; сего ради и священнымъ то

Толкованїе. 1. Знаменай, тако и освятити и съврѣшити мѣро нѣсть презвитера...³⁾ но ниже жертвеники съвершити, да принесеть на немъ, ниже херотонисаги. Сїа бо единъ священноначальникъ сътвориги имать, ихъ же кромѣ священникъ ниже крѣстити, ниже принесеть, но въ предъсвершеннїхъ оъ епископа священнодѣйствуеть.

2. Іако учительная таинствъ сила священноначальникомъ прикладуеть.

Что священникъ чинъ.

3. Что есть служитель чинъ, сирѣчь діаконъ.

4. Како очищаютъ діакони.

5. Видѣнїе чищенїа. Знаменай же, тако діаконъ есть еже съвладати и съобувати крыцаемыя, и къ западомъ поставляти, и пакы къ востoku переводити.

300. г. Сущее. 1. приставляетъ вратомъ священноначальническое уставоположенїе, еже къ священнымъ приходящихъ вохожденїе⁴⁾ въ отнудныхъ чищенїяхъ гадаа, и еже на священная имъ видѣнїа и приобъщенїя приведенїе чистителными силами вручая, и сими тѣхъ несквернѣхъ приемля.

Указася прочее священноначальникъ убо чинъ съвершителенъ и службодѣйственъ; священникъ же просвѣщателенъ и просвѣтленъ; служител⁵⁾ же чистителенъ и расудителенъ,

2⁶⁾. гавѣ священноначальническому чину не съвершенодѣйствовати токмо, но и просвѣщати вкупѣ и чистити художну сущю, и священнической силѣ имущей в себѣ съ просвѣтительною⁷⁾ и чистителное художество.

3. Меншїя бо убо на лучшая прескакати не могутъ къ еже ниже праведно тѣмъ быти къ таковому вручатися гордѣнїю; боже-

¹⁾ Въ С. отъ слова «всемъственнѣ» сдѣлана выноска на поле, гдѣ другимъ почеркомъ написано: «всячскн».

²⁾ Здѣсь пропущено «и» (καί).

³⁾ Здѣсь пропущено ὁὗς (т. е. презвитеровъ πρεσβυτέρων) καὶ ἱερείς καλεῖται...

⁴⁾ «вохожденїе» въ подлинн. св. Діонисїа еѣсодов.

⁵⁾ Вм. «служител⁴⁾» должно быть «служител⁵⁾».

⁶⁾ Цифра 2 въ Ц. и У. не написана. Въ С. приписана другимъ почеркомъ.

⁷⁾ Вм. «съ просвѣтительною» должно быть «съ просвѣтительнымъ» (μετὰ τῆς φωτιστικῆς).

301. а. ственѣйшая же силы съ своими и мѣшая ¹⁾ своего съвершенія священная художества вѣдять. Обаже понеже божественныхъ суть дѣйствъ образи священническая удобренія благодобротнаго и несълитнаго божественныхъ дѣйствъ чина, въ себѣ показующе уставленная сіанія въ первая и средняя и послѣдняя священная дѣйствія и чины, разсужденіи священноначальническими въчиняема быша, показующе, также рѣхъ, въ себѣ... ²⁾ уставленное и несказанное. Понеже бо богочаііе въ неже убо приидеть умове очищаетъ первѣе, таже просвѣщаетъ и просвѣщеніе съвершаетъ къ боговидному съвершенодѣйствію въ лѣпоту священноначальнически божественныхъ и ³⁾ образъ въ раздѣленія себе раздѣляетъ чины же и силы, гвѣ показуя богочаііны дѣйствія, въ пресвятыхъ и несмѣсныхъ чинохъ богостояніи и несмущеніи стоя. Но понеже священнически чины же и удостоянія, силы же ихъ и дѣйствія рѣхомъ, также намъ мощно, и священнѣйшая ихъ, также мощни есмы, да узримъ съвершенія.

Толкованіе 1. Гіко діакони тогда девры ⁴⁾ держажу; нынѣ же иподіакони.

2. Гіко епископъ и также меншихъ творить, и первыя также вторыхъ, и также сущихъ съ семи творить, не супротивъ же вторіи также первыхъ.

Възъоглавленіе.

3. Гіко коемуждо подобаеъ не дерзати на вящшая.

О небесныхъ чинохъ, како отъ Бога священноначальствуютъ.

Херотонія епископа.

Таинство священническихъ съвершеній.

301. б. || **Сущее.** Убо священноначальническое съвершеніе приводимъ, обѣма ногама поклекнувъ предъ божестве-

нымъ жертовникомъ, на главѣ имать богопреданнаа словеса, священноначальническую руку, симъ образомъ отъ съвершающаго и ⁵⁾ священноначальника пресвятыми призываніи съвершаются. Священникъ же обѣ нозѣ преклонивъ предъ божественнымъ жертовникомъ, на главѣ имать священноначальническую десницу, и симъ образомъ отъ съвершающаго и священноначальника священнотворными призываніи освящаются. Служитель же единою ногою поклекнувъ предъ божественнымъ жертовникомъ, на главѣ имать съвершающаго и священноначальника десницу, съвершаемъ отъ того служитель съвершителными призываніи. Коемуждо сихъ крестовидное назнаменуется отъ съвершающаго священноначальника знаменіе, и на коемуждо проповѣдь священная бываетъ, и съвершителное цѣлованіе лобызающе всякому священническому ту сущу мужю, и съвершившему священноначальнику къ нѣчсому реченныхъ священническихъ чиновъ ⁶⁾ съвершеннаго.

Толкованіе 6). Нынѣ инако съвершается. Хиротонія священника.

Хиротонія діакона.

Невѣдомо же есть, кою ногу глаголетъ.

Проповѣдь, рекше по имени реченіе; знаменуя бо его хиротонисая и священноначальникъ, именемъ глаголя, и глаголетъ: Назнаменуется онъсица отъ священника на епископа, во имя Отца и Сына и Святаго Духа; подобно и при священнику и діакону.

Знаменай, како подобаеъ вѣмъ иже въ жертовницѣ хиротонисаемаго цѣловати.

Виднїе.

Сущее. Обща убо суть священноначальникомъ же и священникомъ и служителемъ въ священническихъ ихъ съвершеніяхъ еже къ божественному жертовнику ⁷⁾ приведеніе и колѣнопреклоненіе, священнона-

¹⁾ Вм. «мѣшая» должно быть «меньшая».

²⁾ Здѣсь пропущено τὸν ἐξέσω ἐνεργείῳν...

³⁾ «и» здѣсь лишнее.

⁴⁾ Отъ слова «девры» (должно быть «двери» θύρας) сдѣлана выноска въ пробѣлѣ между столбцами, гдѣ написано: «рїпиді» (πυλῆ?)

⁵⁾ «и» (αὐτῶν).

⁶⁾ Во всѣхъ трехъ спискахъ Макара. Минеи сл. «Толкованіе» не написано.

⁷⁾ «жертовнику» такъ исправлено въ С. — Въ Ц. и У. «жертвникъ».

чалничьскыя руки възложеніе, крестовидное назнаменаніе, проповѣдь, съвершителное цѣлованіе; изрядна же и лучшая священноначалникомъ убо еже словесъ на главѣ положеніе, не имущимъ се меншимъ чиномъ; священникомъ же, обою ногу преклоненіе, не имущю се служителъ съвершенію; слу||жителіе бо, ꙗкоже речеса, едину прекланяють ногу токмо.

Толкованіе. *Еже убо.* Видѣніе.

Сущее. Къ божественому жертовнику приведеніе и колѣнопреклоненіе гадаеть всѣмъ священничьскы съвершаемымъ, подъяжити по всему службоначалнику Богу свою жизнь, и свое разумное всемство, пресвятому и священно приводити подобовидно, и ꙗкоже мощно, достойно суще богочалному и пресвятому священному жертвеннику, освящающому священники боговидныя умове.

Священноначалничьскыя же руки възложеніе въкупѣ убо изъавляетъ службоначалничьскы покровъ, отъ негоже ꙗко отроци священниі правятся отечьскы, тѣмъ убо имство и силу священничьскую даруюцю, съпротивны же ихъ силу ¹⁾ отганяющю; учить же въкупѣ и всякая съвершати священничьская дѣйствія, ꙗко отъ Бога дѣющимъ съвершенана и своихъ дѣйствъ того имущихъ въ всемъ наставника.

Крестовидное же назнаменаніе, еже всѣхъ въкупѣ плотьскыхъ похотѣній недѣйствованіе и богоподражателную жизнь, възирающю неклонителнѣ къ мужьственнѣи Иисусове божественнѣи жизни, даже до креста и смерти богочалничьскимъ ²⁾ безгрѣшенствомъ пришедшю, и иже сиче живущихъ, ꙗко подобовидныхъ назнаменующю крестовиднымъ своего безгрѣшенства образомъ.

¹⁾ Вм. «силу» должно быть «силы» (δυνάμεις).

²⁾ Въ С. «съ богочалничьскимъ».

³⁾ Вм. «избранія» (ἐκλογής) въ С. «изображенія».

⁴⁾ За симъ въ Ц. и У., написано: «но отъ Бога подвижимъ възводя съвершеніе». Въ С. тоже, но зачеркнуто.

⁵⁾ Слова: «Толкованіе» и слѣд. за нимъ «Сущее» въ спискахъ Макара. Миней не написаны.

⁶⁾ Вм. «сушааго» должно быть «сущаго».

⁷⁾ Вм. «священниченна» должно быть «священническа» (ιερατικόν).

⁸⁾ Вм. «Богъ начальный» должно быть «богочалный» (θεάρχης).

⁹⁾ Вм. «въкупочинно» должно быть «въкупочинною» (ἐκποταύως).

¹⁰⁾ Вм. «десницею» должно быть «десятицею» (δεκάδα).

Священную же съвершеній и съвершаемыхъ проповѣдь священноначалникъ възываетъ, таинству являющю, ꙗко боголюбезный священносъвершитель изъяснитель есть богочалнаго избранія ³⁾ не самъ своею благодѣтію съвершаемья на священническое възводя съвершеніе ⁴⁾, но отъ Бога подвижимъ въ всякая священноначалничьская святѣствія.

Толкованіе. ⁵⁾ Знаменай мужьственую жизнь Иисусову и богочалное безгрѣшенство.

Сущее. 1. Сиче Моуси законный священносъвершитель, ниже брата сушааго ⁶⁾ Аарона въ священничьское съвершеніе приводитъ, и боголюбива того быти и священниченна ⁷⁾ нешуща, донелиже отъ Бога въ се подвижся, отъ службоначалника Бога священничьское || съвершеніе священноначалничьскы ^{302. 6.} съвершенодѣйства.

2. Но и Богъ начальный ⁸⁾ нашъ и первыи священносъвершитель (бысть бо и сей насть ради чловѣколюбивѣйши Иисусъ) не себе прослави, ꙗкоже Словеса глаголють, но глаголавый к нему: Ты еси священникъ ^{Псал. 109. 4.} въ вѣкы по чину Мелхиседекову.

3. Сего ради и самъ на священноначалничьское съвершеніе приводя ученикы, а паче сый,

4. ꙗко Богъ службоначалникъ; обаче на пресвятаго своего Отца и богочалнаго его Духа службоначалное налагаеть священноначалничьскы съвершенодѣйство, заповѣдая ученикомъ, ꙗкоже Словеса глаголють: отъ Иерусалима не отлучати, но ждати обѣтованія Отця, егоже слышасте отъ мене, ꙗко вы креститесь Духомъ Святымъ. ^{Дѣян. 1. 4.}

5. Ибо и самъ иже ученикомъ верховный, съвъкупочинно ⁹⁾ ему и священноначалною десницею ¹⁰⁾ въ двою и десять ученикъ пришедъ, священничьское съвершеніе на

дѣян 1 24. богоначаліе избраніе ¹⁾ остави, Покази, рекъ, егоже избралъ еси,

6. и иже отъ божественаго ждрібя, боговиднѣ указаннаго въ святыя дванадесятъ-
302. в. ница священноначалничьское || число пріать.

Толкованье. 1. Красно и велми нуждпо и твердо, тако ниже брата кромѣ Бога творить кто.

2. Ико чловѣкъ и первосвященникъ бысть Христосъ. Знаменай и се на Безглавныя и Несторіане.

3. Знаменай, когда хиротонисашася священни ученици, и тако Исусъ, а паче Богъ сый, не самъ хиротониса, но обѣщася послати отъ Отца Духа ²⁾ Святый, егда тако огнени языци гвишася имъ.

4. *Службоначаліе* же Господа и божество глаголетъ.

5. Святый Петръ тако съ прочими, егда Матѳея предъврочаше въ Апостола.

6. Знаменай, что глаголетъ о ждрібю падъшимъ на Матѳея, и что разумѣти подобаеть.

Сущее. 1. О божественомъ же ждрібю, иже Матѳея боговиднѣ испадъшомъ, ини убо иная рекоша не благочъстивнѣ, тако мною, мою же и самъ мысль реку. Мнить бо ми ся словеса ждрібій именовати богоначалное нѣкое дарованіе гвляа оному священноначалному лику, иже отъ божественаго избранія указаннаго; обаче же тако божественому священноначалнику не само-
302. г. движнѣ подобаеть || священническая творити съвершенодѣйствія, но отъ Бога движиму сіа священноначалнѣ и небеснѣ съвершенодѣйствовати.

Къ концю же священническаго съвершенія цѣлованіе священное изъясненіе силу и...³⁾ Все бо елицы ту суть священническихъ суще чиновъ, но и самъ съвершивый священноначалникъ, цѣловать⁴⁾ съвершеннаго. Егда бо священническими имъ ствы и силами и божественнымъ нареченіемъ и святъбою къ священническому

съвершенодѣйстію придетъ умъ священны, рачителенъ есть въкупочиннымъ и священнѣйшимъ чиномъ, въ боговидную възводитъ доброту, желая въкуповидныхъ умовъ, и отъ тѣхъ священнѣ възлюбляемъ. Сего ради еже къ другъ другу священническое лобызаніе священнодѣйствуется, въкуповидныхъ умовъ священное причастіе гвляемъ, и еже къ другъ другу рачителное веселіе, тако всесъвершеннѣ спасая священническимъ въображеніемъ боговиднѣйшую доброту.

Сія убо, такоже рѣхъ, суть общая всего священническаго съвершенія. Священноначалникъ же изрядно имать еже
303. а словесъ на главѣ священнѣйше приложеніе. Понеже бо съвершительная всякого священничества сила и художество божественнымъ священноначалникомъ отъ богоначалничьскыя даровася и службоначалныя благости, въ лѣпоту на священноначалничьскыхъ главахъ прилагаются богопреданная словеса, гже обиемительнѣ и художественнѣ изъяснительная всякого богословіа, богодѣйствія, богогвленія, священнословія, священнодѣйствія, единѣмъ словомъ, единѣмъ словомъ⁵⁾ рещи, отъгвнѣ всѣхъ божественныхъ священныхъ дѣлъ же и словесъ, иже отъ благодѣннаго богодѣйствія еже въ насъ священноначалію дарованныхъ, тако боговидному священноначалнику, всякыя убо священноначалничьскыя силы съвершеннѣ приобщившуся, всѣхъ же священническихъ священнословій же и священнодѣйствъ истиннымъ и богопредатнымъ художествомъ, не оситаваему тѣмъ, но и иными мѣрами священноначалничьскими преподающе и съвершенодѣйствующу божественнѣйшими разумы, и крайними въз-
303. б возведенми священнически вся гже всего священноначалія съвершительная. Священникомъ же двою ногу преклоненіе изрядно есть отъ служительскаго удобренія, тако едину преклающе оному, и симъ свя-

¹⁾ Здѣсь пропущено ἐλαβῆς.

²⁾ Вм. «Духа» должно быть «Духъ» (τὸ Πνεῦμα).

³⁾ Вм. «и» должно быть «имать» (ἔχει).

⁴⁾ Вм. «цѣловать» должно быть «цѣловать» (ἀσπάζονται).

⁵⁾ «единѣмъ словомъ» повторено лицній разъ.

щен'ноначальничьскимъ образомъ съвер'шаему.

Тълкованіе. 2. ¹⁾ О епископѣ. Почто единому тому прилагаются святая Благовѣствія.

Сущее. 1. Преклоненіе убо изъясляетъ предълежащее приведеніе приводимаго, предлагающаго приводимаго Богу, рекше, себѣ приводя священ'ни приводимаго. Понеже же, такоже многаши рѣхомъ,

2. три священ'но съвер'шеній удобренія трехъ ради святѣйшихъ служ'бъ

3. стоятъ тремя съвер'шаемыхъ чинъми, и еже подъ божественая правила спасительное священнодѣйствуютъ приведеніе, въ лѣпоту служительскій чинъ, тако тѣмъ очистительный едино священ'нодѣйствуетъ очищаемыхъ приведеніе подъ божественый тѣй под'лагаа жер'твенникъ, тако в томъ очищаемомъ умовомъ премирнѣ священ'нодѣйствуемымъ.

303. в. Священ'ници же обѣ ноги прекланяють, тако иже || отъ тѣхъ священ'нѣ приводимомъ не тѣмъ очищен'номъ, но и свѣтлыми ихъ священнодѣйствы възводнѣ очищенной жизни, въ зрительное имѣство и силу священ'нодѣлнѣ након'чанномъ.

Священ'ноначальникъ же обѣ ноги прекланяа, на главѣ имать богопредан'ная Слова, иже отъ служительскыя силы очищенныхъ и отъ священ'нодѣйственныя просвѣщенныхъ къ узрѣн'ныхъ отъ нихъ священ'ныхъ по мѣрѣ имъ художеству священ'ноначальничьскыя привода, и тѣмъ съвер'шая приводимыа въ еже по тѣхъ всецѣлое освященіе.

Тълкованіе. 1. Что колѣнопреклоненіе гвляеть.

2. Сирѣчь, священ'ноначальникъ, священникъ и служитель.

3. Сирѣчь, очищаемыхъ, просвѣщаемыхъ и зрительнѣ съвер'шаемыхъ.

Чтоже обѣ ноги прекланяти священ'никомъ.

Что еже обѣ ноги прекланяти священ'ноначальнику, и почто Писанія свер'ху.

ГЛАВА 6.

О СЪВЕР'ШАЕМЫХЪ ЧИНЪХЪ.

Сии убо священ'ничестіи чини же и удостоенія, силы же ихъ...²⁾ идѣже под ними троицу съвер'шаемыхъ чиновъ, рекше, тако три съвер'шаеміи чини прочее сповѣдати 303. г. достойт.

Глаголемъ убо, тако чистящейся суть чини, иже священ'нодѣйствъ и служебъ разлучаемая множества, ихъ же уже память сътворихомъ;

1. овому убо, тако еще отъ служитель раждательными словесы къ животному рожденію въображаему же и наздаваему;

2. овому же, тако еще къ священной емаже отступи жизни възываему благыхъ словесъ обратительнымъ ученіемъ;

3. овому же, тако еще отъ съпротивныхъ страхованій немужьственѣ устрашаему, и отъ силотворныхъ словесъ укрѣпляему;

4. овому, тако къ священномъ дѣйствомъ отъ худъшихъ преводимъ;

5. овому же, тако приведен'ну убо не уже пречистѣ невъзвратное въ божественѣйшихъ имѣствохъ и непоколѣблемыхъ имущу. Си бо суть очищаеміи чинове отъ служительнаго порожденія и очистительныя силы; сихъ служительныя священ'ными ихъ силами съвер'шеннѣ дѣйствуютъ къ еже съвер'шеннѣ очищеннымъ симъ въ просвѣщательное свѣтлѣйшихъ священ'нодѣйствъ видѣніе же и при||общеніе привестіся. 304. а.

Средній же чинъ есть зрительный, рекше вѣрніи людие и нѣкоторыхъ священныхъ по мѣрѣ въ чистотѣ всякой причастникъ, иже священникомъ въ еже просвѣщати тѣй отданъ; ибо есть, такоже мню, гвлено, тако очищся всякыа несвящен'ныа скверны, всяко очищеніе людій и всечистое имущъ своего ума неподвижимо свѣдруженіе, на зрительное имѣство и силу священнодѣйственѣ преводітсѣ, и причащается сущихъ по немъ божественѣйшихъ образъ въ видѣніяхъ и приобщеніахъ всякого священнаго веселія исполняемъ, и къ божественому художества

¹⁾ «Тълкованіе» такъ въ С. — Въ Ц. и У. это слово не написано. Въ цыфры «2» должно быть «1».

²⁾ Здѣсь пропущено καὶ ἐνέρουσαι, καὶ τελειώσεις.

ихъ рачительству возводными силами по мѣрѣ въскрисяемъ. Съи и азъ глаголю священныхъ людѣй чинъ,

Толкованіе. ¹⁾ Знаменай, како средній чинъ священныя люди наричетъ, рекше сущихъ въ людинскомъ чину цѣлое имущихъ, рекше незапрѣщаемое; инокъ же, рекше рабъ ²⁾, всѣхъ высочайши.

Сущее. чинъ ³⁾, како всякимъ ⁴⁾ пришедъ чищеніемъ и священнаго свѣтлыхъ служебъ видѣнія и приобщенія, какоже лѣпо, || сподобленъ.

Съвершаемыхъ же всѣхъ высочайшій чинъ инокъ есть священное удобреніе, всякимъ убо очищенно чищеніемъ, всею силою и нуднею своихъ дѣйствъ чистотою, всякого же, еликаго лѣпо ему, видѣній священнодѣйствія въ мысленомъ зрѣніи и причастіи бывшу, и священноначальникъ съвершителнымъ силамъ вручаемо, и божественными ихъ сіаніи и священноначальничьскими преданіи научаемо видимъ иже о томъ священныхъ служебъ священнодѣйствіемъ, и отъ священнаго ихъ художествія по мѣрѣ въ съвершеннѣйше възводимо съвершеніе. Сего ради божественіи наставници наши именованій тѣхъ, рекше инокъ, священныхъ сподобишася, овы убо рабы,

ови же инокъ именовавше отъ еже Богу чистаго служенія и работы, и нечастныя и единственныя жизни, яко едіно творяще, и тѣхъ в роздѣленія священными съвкупленіи въ боговидную единицу и боголюбезное съвершеніе;

Толкованіе. 1. Что единица и единная жизнь.

Раздѣлена же глаголетъ житейская.

304. в. || Почто иноци раби именованни быша.

Къи суть очищаеміи, и како сіи рѣчь оглашенія и иже въ покаяніи истужаеміи.

2. Иже въ покаяніи по крещеніи съгрѣшающихъ.

3. Обуреваемыхъ и дѣйствуемыхъ.

4. Иже отъ ересей, или сквернъ.

5. Иже не до конца отъ сквернъ възращывающихся въ освященіе, или оглашенныхъ.

Очищаеміи чини дѣлятся:

въ изгана	въ вѣ	въ инокъ,
емья святи	рныя	рекше,
лица,	люди,	рабы.

Сущее. 1. ⁵⁾ сего ради и съвершителную имъ дарова благодать священное уставоположеніе, и нѣкотораго ихъ удостой освящателнаго призванія не ⁶⁾ священноначальничьскаго, (оно бо при единыхъ бываетъ священничьскихъ чинохъ), но священнодѣйственаго отъ преподобныхъ священникъ священноначальничьскимъ съвершенодѣйствіемъ в'второму священнодѣйствуему.

Тайнство иноческаго съвершенія.

2. Священникъ убо стаецъ предъ божественнымъ жертвеникомъ, инокъ ||ское призваніе священнословствуя. Съвершаемый же съзиди священника стоитъ, не обѣ позѣ преклонивъ, не едину ногу, не на главѣ имѣя богопреданная Слова, тѣмъ же священнику предъстоя священнословящу еже о томъ тайное призваніе. Сконачавъ же то священникъ, на съвершаемаго же пришедъ, въпрошаетъ первѣе того :

3. аще всѣхъ отмещетъ раздѣленіихъ не тѣмъ животъ, но и мечтаній. Таже съвершеннѣйшей того жизни учить, свидѣтельства, яко подобаетъ среди тому надѣстоати. Сія же вся съвершаемому искряннѣ исповѣдав'шу, крестовиднымъ образомъ назнаменавъ его священникъ, постризаецъ, три божественнаго блаженства въздавъ съставы, и одежду всяку съволкъ, ину облачить, и съ иными священными мужьми, елицы ту суть, цѣловавъ его, причастника съдалуецъ ⁷⁾ богочальничьскихъ тайнъ.

¹⁾ Въ список. Макара. Миней сл. «Толкованіе» не написано.

²⁾ «рабъ» въ подлин. Толков. св. Максима Зеркалеуга.

³⁾ Въ список. Макара. Миней сл. «Сущее» не написано. — Слово «чинъ» по ошибкѣ повторено.

⁴⁾ «всякимъ» такъ поправлено въ С. — Въ Ц. и У. «всякъ».

⁵⁾ Въ список. Макара. Миней вмѣсто «1» написано «первое».

⁶⁾ Вм. «не» въ С. поправлено «и».

⁷⁾ Вм. «съдалуецъ» должно быть «съдѣлуецъ».

Видніе.

305. в. 4. Еже ни едину ногу прекланяти, ниже на главѣ имѣти богопреданая Слова, предстоати же священнику призваніе священнословящу, гавляетъ иночскый чинъ не быти приводителенъ иныхъ, но отъ себе стоащъ въ единственомъ стоганиі, священничьскимъ послѣдующе чиномъ, и отъ тѣхъ, яко послѣдственникъ, на божественое иже в' тѣхъ священныхъ художество благопокорнѣ възводимъ.

Раздѣленныхъ же не тѣмъ животъ, но убо и мечтаній отверженіе съвершеннѣйше изъавляетъ инокъ любопремудрствіе, въ художествѣ единотворныхъ заповѣдей дѣйствуемо. Есть бо, такоже рѣхъ, не средняго съвершаемыхъ чина, но всѣхъ высочайшаго.

Тълкованіе. 1. Како съвершается иночствуяи, и почто осѣбно съвершеніе и призваніе и устамененіе иматъ инокъ.

2. Знаменай, тако священникъ убо рече, а не священноначалникъ, и тако по семь Отца словѣ не подобаетъ образъ иноку епископу давати, но тѣмъ священнику.

305. б. 3. Житейскихъ и многообразныхъ, рекше куплей и иныхъ сѣзамѣненій²⁾. Мечтаній же, си||рѣчь, иже въ умѣ похотѣній и страстныхъ въображеній.

4. Почто глаголется инокъ, и что иночскый чинъ и прикладіе.

Сущее. 1. Сего ради и многая иже отъ средняго чина неосужденнѣ дѣемыхъ отреченна суть образомъ всякъмъ уединенымъ инокомъ, тако къ единому ихъ должнымъ сущимъ единому сѣтварятися, и къ священной единици сѣбиратися, и къ священничьской, такоже лѣпо, въобразатися жизни, тако сродное тоя имущу въ множайшихъ, а паче тѣи вѣще прочихъ съвершаемыхъ чинъ приближающуся.

А еже крестовиднаго образа назнаменованіе, гавляетъ еже всѣхъ в'купѣ плѣтскихъ похотій недѣйствіе. А еже властъ постриженіе, изъавляетъ чистую и непреличную жизнь не утварными обличіями,

еже по уму зловидное налагателнѣ удобряющу, рекше не образа шар'ми и мастьми или одежда украшающа³⁾, но себе отъ себе не человѣческими добротами, но уединенными и иночскими въ боговидное възводиму.

305. в. Первья же одежда отложеніе и другыя пріятіе, еже отъ средня священныя жизни на съвершеннѣйшую претвореніе изъавляя, такоже при священномъ богорожденіи одежда премѣненіе сказуетъ, еже очищенныя жизни въ зрительное и просвѣщательное имство възвожденіе. Аще ли и нынѣ священникъ же и вси и елици ту суть священни съвершеннаго цѣловають, еже священное боговидныхъ разумѣй приобщеніе, любезнѣ въ весели божественомъ сѣслаждающимъ ся другъ другу.

305. г. Къ кон'цю же всѣхъ священникъ на богочначальное причащеніе призываетъ съвершеннаго, изъгашнаа священнѣ, яко съвершенный аще истиннѣ на иночское приходитъ и уединенное пребываніе, не зритель тѣмъ будеть иже о немъ священныхъ, ниже по среднемъ чинѣ на причащеніе пріити иматъ священнѣйшихъ образъ, но сѣ божественымъ иже отъ того причаствуемыхъ священныхъ разумомъ инымъ образомъ внѣ священныхъ людій на причащеніе пріидеть богочначальнаго приобщенія. Сего ради и священничьскимъ чиномъ въ священносъвершительныхъ ихъ святѣбахъ, на кон'ци священнѣйшихъ ихъ освященныхъ, святѣйшаго благодаренія причащеніе преподается отъ съвершившаго ихъ священноначалника; не ток'мо тако богочначальныхъ тайнствъ причащеніе коегождо священноначалничьскаго причастія есть главизна, но тако и самого причастительнаго и божественнѣйшаго дара по мѣрѣ тѣмъ коегождо священнии вси чинове причаствуютъ къ своему ихъ обоженія възвожденію и съвершенію. Сѣбрася прочее нами тако убо святыя служ'бы чищеніе суть и просвѣщеніе и съвершеніе; служителие же очистительный чинъ, священници же просвѣщательный; съвершательный же боговид-

1) Сл. «не тѣмъ», по ошибкѣ, написано два раза.

2) «сѣзамѣненій» въ подлин. Толков. св. Максима *συναλλάγμασι*.

3) Слова «рекше не образа . . . украшающа» не находятся въ подлин. св. Дионисія.

ни священноначальники. Очищаемый же чинъ, иже священнаго видѣнія¹⁾ приобщенія непричастенъ, тако еще очищаемы. Зрительный же чинъ священныя люди. Съвершительный же чинъ, иже уединенныхъ инокъ. Сиде бо еже въ насъ священноначалие богопреданными чинми священнѣ правимо, небеснымъ священноначалиямъ || единовидно есть, богоподражательная того тако въ мужехъ спасаа и боговидная начертанія.

306 а.

Толкованіе. 1. Знаменай на Лампетіане, рекше Месалиане или Аделфіане, тожде же рещи Маркіанисте, иже кои трилѣтіе тѣкмо въ конецъ постившен, по сихъ въ толико не лучійствуютъ²⁾ прочее своая жизни время, тако всяко безмѣстіе творити бестуднѣ: прелюбодѣйствія бо и сквернствія, чревообіяденіями, и другъ друга блужденіи, и отнюдь просто въ всѣхъ невъждержаніихъ валяющеса, таковая творити бестрастнѣ страстно блядуще, и невещественѣ недугующе страстію, и неболѣзньнѣ отъ себе страждущей, отъ ихъ же въ нихъ бѣсовъ, такоже неистовствомъ съдержжми недугомъ, радуются паче, а не скорбятъ.

2. Знаменай, иже тако възбраняется инокъ творити ихъ же людиніе³⁾ убѣждане⁴⁾ и власть имуть творити, рекше бракъ, имъ же въиньствовати, или куплю дѣяти и инаа, въ нихъ же людинъ не осуждается.

Что стриженіе.

Что иже измѣнати одежду его.

306 б.

Сущее. || Но рещи, тако въ небесныхъ священноначалиахъ не суть всяко очищаеміи чини (не бо праведно, ниже истинно рещи, тако есть нѣкое небесное удобреніе сквернно); азъ же, тако убо невредни всяко суть, и пречистое премирнѣ имуть, исповѣдати имамъ всяко, аще не свесма отпадну священнѣйшаго ума. Аще бо нѣкыхъ злобою удержанъ бысть, небеснаго убо и чистаго

отпаде божественныхъ умновъ⁵⁾ съчланенія, въ несвѣтлое же отступныхъ множествъ несется паденіе.

2. Но есть рещи священнѣ при небесномъ священноначалии, тако чищеніе есть меншимъ существомъ еже отъ Бога, иже даже до нѣчесого невѣдомыхъ осіаніе, на съвершеннѣйше ста художество, приводя богочалныхъ разумнѣи и невѣднѣи, ихъ же не у художество имяху, очищаа первыми и божественнѣйшими существы възводи-мая на превысочайшая боговиднѣи и свѣтлѣйшая луча;

3. сиде и просвѣщаеміи чини суть, и съвершаеміи, и чистительнѣи, и просвѣщательнѣи, и съвершательнѣи по небесносвященноначалии, тако превышшимъ || и божественнѣйшимъ существомъ, меншая священная и небесная удобренія невѣднѣи убо всякого очищающимъ (въ чинохъ и мѣрахъ небесныхъ священноначалиахъ,) исполняющимъ же я божественнѣйшихъ силаней и съвершающимъ въ пресвятомъ богочалничьскихъ разумнѣи художествѣ. Ибо уже отъ насъ реченно бысть и словесы боговиднѣи сказася, иже не тожде всѣмъ небеснымъ удобреніемъ въ всѣхъ священныхъ боговидныхъ силаней художествахъ, но отъ Бога убо непосредственѣи первымъ, онѣми же пакы отъ Бога меншимъ, по мѣрѣ тѣмъ осіанватися свѣтлѣйшими богочалничьскыа заря лучами.

306 в.

Толкованіе. 1. Знаменай, тако ни единъ вредъ есть въ нѣкоемъ небесныхъ силъ, еже славить Оригенъ, и иже таже сего мудрствующей, глаголюще, тако по мѣрѣ превращенія коемуждо небесныхъ чинъ⁶⁾, таково же и именованіе и чинъ наслѣдова, и телесы связавшеса тончайшими въ наказаніе во его⁷⁾ на худышая превращенія; но пречистыи суть гавѣ и бесплотнѣи умове, такоже изнача||ла създанни быша; а тако

306 г.

¹⁾ Здѣсь пропущено «и».

²⁾ «лучійствуютъ» въ подлин. Толков. св. Максима ἀδίαφοροῦσι.

³⁾ Вм. «людиніе» должно быть «людіе» (οἱ λαῖχοι).

⁴⁾ Вм. «убѣждане» должно быть «убѣждение» (ἐπιτροπή, въ смыслѣ права, власти).

⁵⁾ Вм. «умновъ» должно быть «умовъ».

⁶⁾ Въ С. «чиновъ».

⁷⁾ «во его» въ подлин. Толков. св. Максима τῆς ἐαυτοῦ.

бесплотни небесніи силы суть, различно увѣдѣль еси въ непреднихъ ¹⁾).

2. Кое есть небесныхъ умовъ чищеніе и удобреніе.

Инако: яко чищеніе небесныхъ силъ есть на съвершениѣишій разумъ осиганіе; и знаменай, яко предъусгѣвають в разумъ, и яко бѣсове не глаголють очищати.

3. Знаменай гже о ангелѣхъ, како просвѣщаются и съвершуются.

ГЛАВА 7.

О ИЖЕ УСОПШАЯ СЪВЕРШАЕМЫХЪ.

Симъ же раздѣленномъ нуждно рещи, яко мню, и гже отъ насъ священнѣ о усспшихъ съвершася.

1. Ибо ниже се общесть священнымъ же и несвященнымъ, но гжеже инако въ видѣсть коихъ же жизни, сице къ смерти грядущей, иже убо священную имѣвшее жизнь въ истинная обѣтованія богочалія сматряюще, яко истину ихъ въ самое то въскресеиіе узрѣвшее, съ известною и истинною надеждою веселіемъ божественнымъ къ смертной кончинѣ приходитъ, яко на конецъ божественныхъ подвиговъ въ отнуднѣи

307. а. и бесконечнѣи жизни || и спасенія, гже тѣмъ быти хотящая, всяко вѣдяще быти хотящаго ради ихъ всего въскресеиія. Священныя бо убо душа къ худышая въ сіемъ житіи монуца падати преложенію не пришедше въ пакыбытіи на непреложное имати имуть боговиднѣишее причиненіе. Чистала же священныхъ душъ въкупосупружная и единосшественная телеса, сънаписанна же и състрадавшая по божественныхъ ихъ потовѣхъ, въ душъ непреложному по божественнѣи жизни утверженіи, съвъспримуть свое въскресеиіе; съединившася бо ся имъже съединенная бяху въ сіемъ житіи священнымъ душамъ, яко уды Христу

бывшася, боговидныи и нетленныи, бесмертнѣи же и блаженныи примуть покой. Въ сихъ убо священнымъ есть усшеніе въ веселія и неколеблемыи надеждахъ въ божественныхъ подвиговъ приходя конецъ.

2. Несвященныхъ же, ови убо въ небытіе бесловеснѣ мнются приходити, ови же телесному отнудъ отъторгнутися своихъ душъ супругу, яко непрікладну сущу имъ, въ || боговиднѣи жизни и блаженныхъ покой, не разумѣвшее, ниже доволнѣ въ хужствѣ ²⁾ божественнѣ навикшей на ³⁾ 307 б.

Толкованіе. 1. Яко ⁴⁾ въ таяжде мѣста отводятся скончающася вси; и о въскресеиіи.

Славящихъ въскресеиіе и судъ:

ови убо	ови же	ови же
с тѣми	кромѣ	со ины
жде теле	тѣ	ми теле
сы вѣста	ла;	сы ту
ти душамъ		ждими
глаголють		и не имѣ
і гжеже		ти ⁵⁾ гжеже
Христиане,		же нынѣ.

⁶⁾

Ови убо	Ови же
суть священнѣи.	несвященни.

2. О смерти грѣшникъ, и что нещуютъ по смерти быти елліни, ихъже слава излагаетъ. Сихъ бо ови убо иже бесловеснѣиши, ниже бесмертну душу исповѣдуютъ, ихъже есть и Вяи, не Принневсѣ ⁷⁾, но инъ нѣкой; но мертвену и раздрушатися той, гжеже тѣлу, и въ небытіе приходити; ови же рекше словеснѣиши тѣхъ, и о бесмертнѣи душа любопремудрствовавшее, гжеже Платонъ, и таковыи, по смерти тѣло убо || не к тому състо- 307. в. гтися рѣша, но въ вѣкы не възвратися к тому, къ нейже юже имяше съставленіе. Се бо есть, еже глаголетъ отнудъ, рекше не к тому съставляемо, понеже недостойно быти рѣша вещьному съпробывати души, душу

¹⁾ Вм. «непреднихъ» должно быть «напреднихъ».

²⁾ Вм. «въ хужствѣ» должно быть «въ художствѣ».

³⁾ Частица «на» здѣсь лишняя. Она составляетъ начало слова «наченшуюсв» прерваннаго «Сущаго».

⁴⁾ Здѣсь пропущено оѣх (не).

⁵⁾ «и не имѣти» въ подлин. Толков. св. Максима καὶ βίον ἔχειν.

⁶⁾ Здѣсь пропущено заглавіе слѣд. подраздѣленія Τῶν ἡσπονημένων (усопшихъ).

⁷⁾ «Вяи не Принневсѣ» св. Максимъ указываетъ на греч. философа Вяса, но не на того, что род. въ Пріенѣ, городѣ Іонійскомъ (ок. 570 г. до Р. Х.), а на другого, одного съ нимъ имени.

же токмо бесмертну быти. Сія и еретици глаголють различнѣ, какоже иже отъ Симона волхвы, и Менаи'дра, и Уаленьтина, и Маркіона, и Манен'та, и инья же¹⁾ еже отъ Оаригена происходяще...²⁾

Сущее. 1. начен'шуюся убо гаже по настѣ о Христѣ боговѣднѣйшую жизнь. Ини же телесъ иныхъ въздають душамъ супружества, обидяще, и елико

3. собою, како мню, състрадав'шая божественнымъ душамъ и священ'ныхъ възданій неблагочестивнѣ улишаючи къ кон'цу пришед'шая божественныхъ теченій. Ине³⁾ же не вѣмъ, како въ тимѣн'ныя мысли отпад'ше, рѣкоша подобовидному сему житію, еже преподобнымъ обѣщан'ное святѣйшее и блажен'ное покоище⁴⁾, пища искрення премоу житію равноангельнымъ неправеднымъ наложиша. Но да не отпадетъ кто
307. г. когдѣ священ'нѣйшихъ мужъ въ таковыя прельсти,

3. но всѣмъ тѣмъ пригати благовидный покой, вѣдяще, егда на конецъ приидуть сего житія, иже въ нетлѣніе свой путь како близъ уже бывъ гавлен'нѣйше зрять, и дарованія богочална вѣспѣвають, и божественныя сладости исполняются, еже на хуждышая превращенія не к тому убо еще се, но благо вѣдуше, како гаже стяжан'на добрая извѣстнѣ и вѣчнѣ имѣти имуть. А иже сквернѣ исполнен'ніи и несвящен'ныхъ гнусотъ, аще священ'наго нѣкоего получиша ученія, сами же то отъ своего ума пагубнѣ отгнав'ше, на тлѣтворная придоша похотѣнія,

4. егда на конецъ приходятъ здѣшняя жизни, неподобнѣ тѣмъ благопреобидѣтелнѣ гавится словесъ божественное уставоположеніе, тлѣн'ныя же своихъ страстей сласти

5. иными очесы смотрив'ше, и священ'ную жизнь, егаже безумнѣ отпадоша, ублажив'ше, окаан'нѣ и неволительнѣ оттер'зуются сего житія, къ ниединой священ'ной надежди руководими злыя ради || жизни. 308. а.

Сихъ же ни едіному бываему въ успеніи священ'ныхъ мужъ, тѣи убо иже къ кон'цу приходий своихъ подвигъ веселія священнаго исполняются, и съ сладостію многую на путь възсходитъ священ'наго пакыбытія. А иже усоп'шему ближикы, по божественномъ искренствѣ и единоп'равни, того же, кто любо да есть, блажать, къ побѣдоносному молитовнѣ приходящаго кън'цу, и побѣды виновному⁵⁾ благодарны пѣсни възспущаютъ, къ сему же и самѣмъ пріити къ подобному молящеся покоищу; възем'ше же того къ священ'ноначалнику от'носятъ, како на вѣнець священ'ныхъ даганіе; съи же с радостію пріемлетъ, и съвер'шаеть гаже по уставу священ'ному надъ преподобнѣ усоп'шими съвер'шаемая.

Тлѣкованіе. 1. Еже глаголетъ Апостоль обрученіе и указаніе гаже съ тѣломъ събор'наго възскресенія Господа нашего Исуса Христа быти, и како в немъ нынѣ съкровен'на есть жизнь наша, въ Бозѣ гавляема въ пакыбытіи.

2. Еретици нѣци тогда || быша, какоже 308. б. иже о Симонѣ волхвѣ и иже с нимъ, иже евер'ско⁶⁾ глаголаху убо быти ино тѣло душамъ.

3. Сирѣчь, съ душею и тѣло.

4. Грозна и зѣло страшнаа грѣшныхъ скончанія.

5. Иная очеса глаголетъ уму, прочее чистѣйшу сущу, и гаже въ адѣ сматряющу и обращающуся въ чаяніе геены...⁷⁾

На исходѣ познаваетъ всякъ, какоже не подобаше пренебрещи словесъ ученіе⁸⁾.

¹⁾ Вм. «и инья же» должно быть «и нынѣ же» (καὶ νῦν δὲ).

²⁾ Здѣсь недостаетъ конца предложенія μὴδὼν, οὐ γὰρ δογματῶν.

³⁾ Вм. «Ине» должно быть «Ини» (Ἄλλοι).

⁴⁾ Здѣсь пропущено «и».

⁵⁾ Вм. «виновному» должно быть «виновнѣму» (αἰτίῳ).

⁶⁾ «евер'ско» въ подлин. Толков. св. Максима αἰθερίων.

⁷⁾ Здѣсь недостаетъ окончанія Толкованія. См. S. Dion op. t. II. p. 176.

⁸⁾ Слова «На исходѣ . . . словесъ ученіе» не находятся въ подлин. Толков. св. Максима.

Таинство над священ'ны усон'шими.

Събравъ божественый священ'ноначалникъ священный ликъ, аще убо священ'ничьскаго бысть чина усъп'шій, предъ божественымъ жертвенникомъ положивъ его, начинаетъ къ Богу молитву и благодареніе; аще ли же благоговѣйнымъ инокомъ, или священнымъ людемъ причтенъ бысть, въ частномъ¹⁾ святитищи его полагають предъ священ'ничьскимъ вхожденіемъ. Таже съвер'шаетъ юже къ Богу благодарную молитву священ'ноначалникъ; прочіи же служителие таже въ божественыхъ словесехъ носимая нелож'ная

308. в. обѣтованія о священ'номъ || нашемъ въскресеніи прочет'ше, священ'нѣ поють исповѣданія и тождесильныя псаломьскыхъ словесъ пѣсни; таже служитель пер'вый отпускаетъ оглашенные, и проповѣдаетъ уже усъпшихъ святыхъ, с нимиже сподобляетъ нынѣ скончав'шагося въкупочин'наго проповѣданія, и предъубѣждаютъ всѣхъ просити еже о Христѣ блажен'ное скончаніе; таже приступъ божественый священ'ноначалникъ, молитву священ'ную надъ нимъ творить, и по молитвѣ самъ же священ'ноначалникъ цѣловаетъ усоншаго, и по немъ ту сущіи вси. Цѣловав'шимъ же всѣмъ, възливаетъ на усъпшаго масло священ'ноначалникъ, и о всѣхъ молитву священ'ную сътворивъ, полагаетъ въ храмъ чѣстное тѣло съ иными въкупочин'ными телесы.

Толкованіе О священ'ничьскы скончав'ающих' си.

О иноцѣхъ и людехъ праведныхъ²⁾.

Знаменай, что прочитается и что поется надъ усоншими иноди и люд'ми. Исповѣдуютъ же и тождесильныя пѣсни глаголетъ прежде прочтен'нымъ о въскресеніи неложнымъ обѣтованіемъ || пѣтованіемъ³⁾ пѣти служителемъ.

308. г.

Видѣніе.

Сущее. Сія аще убо видятъ или слышатъ несвящен'ными о насъ съвер'шаемая,

пространнѣ въсмѣются, тако мню, и о прельщеніи насъ възмилуютъ. Не подобаетъ же о семъ дивитися; аще бо не вѣрують, такоже Слова глаголють, ниже разумѣють. Мы же умная съвер'шаемымъ узрѣв'ше, Иисусу наставляющу, да речемъ, тако не бесловеснѣ священ'ноначалникъ въ купочин'но мѣсто⁴⁾ въносить и полагаетъ усоншаго; изъясляетъ бо священ'нѣ, тако по онѣхъ будутъ вси въ пакыбытіи удостоеніяхъ, по ихъ же здѣ свою жизнь удостоиша. Рече, аще боговидную кто имѣлъ есть здѣ же и священ'ную жизнь, такоже мужу еже богоподражательное мощно есть, въ божественыхъ будетъ въ вѣкъ будущій и блажен'ныхъ покоищехъ; аще ли же в' конецъ боговидныя мен'шую, священную же обаче въкуповидныя, и сѣй приметъ священ'ная въздаянія. О таковой божественой правдѣ священ'ноначалникъ благодаривъ, молитву священную творить и чѣстное въсѣбваетъ богоначаліе, тако низложителну убо таже на

309. а. всѣхъ насъ неправедныя и мучительныя державы, преводителю же насъ на своя праведнѣйша суд'бы.

Богоначал'ныхъ же обѣтованій пѣсни и прочтанія изъясвительна убо суть блажен'ѣйшихъ покоищъ, въ няже иже божественое имѣв'шей съвер'шеніе вѣчно учинен'ни будутъ; усъпшаго же священ'нѣ приемителна, а иже еще же живыхъ предъубѣдителна къ подобному съвер'шенію.

Толкованіе. Иако прямо житію и мѣста усоншихъ.

Почто пѣсни и чтенія. Знаменай же, каково бѣ о усоншихъ ветхое послѣдованіе.

Сущее. 1. Смотри же, тако нынѣ не вси по обычаю очищающесея чины отпущаются, едини же священныхъ изг'аняются⁵⁾ мѣсть оглашен'ніи;

2. ибо той убо невыченъ есть по всему всякой священной служ'бѣ, и ни къ единому, ни малу, ни велику иже священ'нѣ съвер'шаеміи зрѣти тому праведно, тако ниже священ'ныхъ зрительной силѣ прича-

¹⁾ Вм. «частномъ» должно быть «чѣстиомъ» (τῆμον).

²⁾ Въ подлин. Толков. св. Максима «О иноцѣхъ, праведныхъ и людехъ».

³⁾ Слово «пѣтованіемъ» лишнее и не находится въ подлин. Толков. св. Максима.

⁴⁾ Вм. «мѣсто» въ подлин. св. Дюнисія хѣров (ликъ).

⁵⁾ Въ С. ошибочно «изг'аняются».

309. б. ствующу пер'восвѣтомъ и свѣтодатнымъ богородженіемъ. Прочіи же чистящійся чини въ ученіи убо || быв'ше священ'наго преданія, безумнѣ же къ злымъ пакы текше, потребно на предная свое възвожденіе након'чати; богочалныхъ убо, како въ образѣхъ священ'ныхъ видѣній и приобщеній, богословнѣ раздѣляются;

3. повредить бо ся имуть несвящен'нѣ причаствующей и ¹⁾, къ множайшему божественныхъ и себе внидуть пренебреженію. Не неподобнѣ же суть при нынѣ съвер'шаемыхъ гавѣ научаеміи, зряще еже въ насъ безвѣстіе смер'тное, и гаже святыхъ почести отъ истин'ныхъ Словесъ въспѣваемыя и прѣгимага быти тѣми несвящен'нымъ бесконечная скор'бная; будетъ бо имъ негли полза, срящимъ ²⁾ и же священ'нѣ скончаннаго отъ служительскыя проповѣди, како приобщ'ника въистину суца, и же отъ вѣка святымъ священ'нѣ проповѣдаемаа; и рекше и тии къ подобному желанію приити имуть, и отъ служительскаго художества научени будутъ, блажен'ному въистину быти еже о Христѣ съвер'шенію.

309. а. Таже приступль, божественный священноначалникъ молитву священ'ную надъ || усыпшимъ творить, и по молитвѣ самъ же священ'ноначалникъ того любызуеть, и потомъ иже ту сущіи вси. Молитва убо богочалничьской благости молится, вся убо оставити гаже чловѣчскыя ради немощи съгрѣшенная усыпшимъ, въчинити же его въ свѣтѣ и странѣ живыхъ, въ нѣдрѣхъ Авраама и Исаака (и) Иакова, в мѣстѣ, отнюдуже отбѣже болѣзнь и печаль и въздыханіе.

Сіе убо, како мню, гавлен'нѣ гаже святыхъ блажен'ныя почести. Что бо убо будетъ свесма беспечалному и просвѣщател'ному бесмертію равностоятел'ному? аще и множайше намъ подобными назнаменанми

всякого высочайша ума обѣтованія назнаменуемая,

Толкованіе. 1. Глаго при усыпшихъ ниже дѣйствуеми, ниже иже в покаяніи изганыются, но едины оглашеніи.

2. Ничтоже убо мало въ иже по насъ таинствохъ, но вся вселика ³⁾; само бо къ другъ другу съсуждаемая различіе имѣти имуть прямо величеству. Дѣемыхъ бо при скончав'шихся величайшая и несъсуждаемая гаже божественныхъ банъ и просвѣщеній и причащеній таинствія; сего ради и мала гаже при усопшихъ именована; обаче ниже сихъ достойни суть, иже еще оглашен'ни.

3. Сія послѣдуютъ сущимъ иже къ Коринейомъ в' первомъ посланіи речен'нымъ отъ Апостола о иже недостойнѣ причащающихся; здѣ же и пренебрежи тѣхъ глаголетъ божественнаа таинства.

Сущее. 1. множайше намъ подобными назнаменанми всякого высочайша ума обѣтованія назнаменуемая ⁴⁾

2. вещьныя ихъ истины недостатъч'ствуемая имуть именованія. Истино бо быти сло⁵⁾ достоитъ разумѣти: Глаго око не видѣ, і ухо не слыша, и на сердце чловѣку не възыде, гаже уготова Богъ любящимъ его. Нѣдра же суть, како мню, блажен'ныхъ патріархъ и прочихъ святыхъ всѣхъ божественная ⁶⁾ и блажен'ная покойца боговидныя приемлющая ⁷⁾ вся въ ⁸⁾ тѣмъ несъстрааемое и блажен'ное съвер'шеніе.

Речени же убо, негли сіа убо правѣ речен'на быти отъ насъ недоумѣвати же ся, что ради богочалничьской благости священ'ноначалникъ молится, съгрѣшныхъ прося усопшему оставленія, и боговиднымъ въкупочин'ной свѣтлѣйшее удостояніе. Аще бо възданія пріяти иматъ всякъ отъ божественныя правды, их'же въ настоящей жизни благыхъ или инацѣхъ съдѣя, сконча же гаже въ

1) «и» (ἀπό), за тѣмъ пропущено «и» (καί).

2) Вм. «срящимъ» должно быть «зрящимъ».

3) Вм. «вся вселика» должно быть «вся велика» (πάντα μεγάλη).

4) Слова «множайши намъ... назнаменуемая» повтореніе вышепрерваннаго.

5) Вм. «сло» должно быть «слово».

6) «божественная» такъ поправлено въ С. — Въ Ц и У. «божественныя».

7) Вм. «приемлющая» должно быть «примлющая» (ἀποδεχόμενα).

8) Сл. «въ» написано два раза.

семъ житіи своя дѣйствія усьпшій, отъ кыя священноначалничьскыя молитвы въ ино покоище причиненъ будетъ внѣ достоинства тогова и здѣшнія жизни въздаганія? Азъ же, како въздателно възъизмать ¹⁾ удостойніе къждо, благо вѣмъ, словесемъ послѣдуя; за-

2. Корин. 5. 10.

твори бо, рече, Господь нашъ и пріиметь къждо иже тѣломъ прямо гаже съдѣла, либо благо, либо зло.

Толкованіе. 1. Подобными назнаменаніи глаголетъ, сирѣчь, иже намъ вѣдомыми же и обычными, а не паче нашего разумѣнія, рѣчьми же и именованными назнаменуемая.

2. Сирѣчь, понеже можемъ разумѣти и иже намъ вѣдомыми рѣчьми и именами, иже онамо пріятія Богъ именова, || рекъ, не быти онамо скорби, ниже недугу и болѣзни, или въздыханію ²⁾, обаче не се гаже тамо благая, но гаже въистину невѣдомаа намъ и непостижимаа, гаже бо око не видѣ, и прочая; но отъ ихъ же вѣдомо указанія да есть блаженствія.

310. 6.

Сущее. 1. А гаже и праведныхъ молитвы и в семь житіи, колми паче по смерти въ достойныхъ священнымъ молитвамъ дѣйствуютъ, тѣмко словесъ насъ учить истинно преданіе. Или что отъ Самуила Сауль ползовася?

2. чтоже Еврейскыя люди ползова пророчьска молитва?

3. Ибо гаже аще кто солнцу своя дарующу свѣты невреднымъ очесемъ, въ прічастіи солнечнаго свѣта просить быти, своя зраки потребляя; сице къ немощнымъ висить и излишнимъ надеждамъ, иже святыхъ просяи молитвы, и гаже по естествѣ ихъ священная дѣйствія отъганяа, невѣнманіемъ божественныхъ даровъ, и отъ свѣтлѣйшихъ и благодателныхъ заповѣдей отшествіамъ.

4. Глаголю же, словесемъ послѣдуя, гаже полезны отнудъ суть в семь житіи святыхъ мо||литвы, по сиемъ образѣ, аще кто свя-

щенныхъ желая даровъ и къ причастію ихъ имѣство священное имѣя, гаже свою увѣдѣвъ малость, пришедъ къ нѣкоторому преподобныхъ мужіи молить его, быти спомощника и съмолитовника, ползуется всяко отъ сего вся превъсходящую пользою; получить бо ихъ же просить божественныхъ даровъ, приемлющей его богочалничьской благодати того благоговѣйное разумѣніе, и еже къ преподобнымъ стыдѣніе, и просимыхъ священныхъ прошенія хвалное желаніе, и подобное и боговидное имѣство. Есть бо и се богочалными судовы законположенно, еже божественнымъ даровъ достойнымъ въ еже причаствовати въ чину боголѣпномъ дароватися

5. достойными преподавати. Сіе убо аще кто обезчеститъ священное благоудобреніе,

Толкованіе. 1. Знаменай, гаже единыа достойныа щедротъ Божіихъ ползуютъ праведныхъ молитвы, либо живыа, либо скончавшагася, не убо же грѣшныа и достойно осужденія и здѣ и по смерти.

|| 2. Ниже бо Саула злѣйшаго суца 310. г. ползова Самуилъ помолився, ниже Еврея грѣшны суца Моиси; рече бо Господь к нему: Не молися о людехъ сихъ.

3. Зри да не възнепщуети, гаже солнце глаголетъ даровати своя свѣты; како бо безъдушно даруетъ? произволенія бо дарованіе; но по обычаеворію ³⁾, рекше, на ино претваряа лице образомъ нѣкимъ нѣкого предълежима глаголетъ. Гаже бо аще кто подыложитъ солнцу глаголати: азъ здоровымъ очесемъ даю свѣтъ; таже изнемогая нѣкто очима, речеть: даждь и мнѣ, здравствую бо; таже пріемъ лучю і еже зряше погубить; — тѣмъ же образомъ грѣшникъ, прося праведнику помолитися о немъ, страждеть, слѣпотуя грѣшникъ и пріемля праведника молитвы лучю, не оставляа ту гаже по естеству дѣйствовати и просвѣщати, но тому ⁴⁾ исходатайствуетъ себѣ, еже не внима-

¹⁾ «въздателно възъизмать» въ подлин. св. Діонисія ἀποβαίαν ἐξεί.

²⁾ Здѣсь пропущено ἀλλὰ φῶς εἶναι.

³⁾ «по обычаеворію» въ подлин. Толков. св. Максима κατὰ ἡθροποιάν. Слѣдующія за тѣмъ слова до «глаголетъ» не находятся въ подлин. Толков. св. Максима, а составляютъ перифразъ οἰανεί τινα τὸ προκεῖμενον λέγει.

⁴⁾ Вм. «тому» должно быть «тму» (σκότος).

ти, чистаго ради житія, Божиимъ даровомъ и отшествиемъ отъ просвѣщательныхъ заповѣдй Божіихъ; съгрѣшаяи бо пренебре-
314. а. жеть законъ Божій и ни чтоже отъ праведнаго молитвы полъзуется.

4. Како и когда полъзуетъ праведнича молитва жива тѣкмо, и глаголетъ, егда ка-
Римл. 12. 15 ющуся, по Апостолу: Плакати съ плачущими, — егда и слово оно исполняется: Много можетъ молитва праведнаго, дѣйствующая покаяніа ради требующаго молитвы гавѣ. Аще бо единъ зиждеть, сирѣчь, праведникъ, инъ же, рекше грѣшникъ, разоряеть, несвершено дѣло пребываетъ.

Имъство же священно здѣ своего житія къ добродѣтели завѣщаніе речеса.

Сущее. 1. и къ окаяннѣи гордыни пришедъ, доволна себе възмнеть къ богоначальничьской бесѣдѣ и преподобныхъ пренебрежеть; и убо аще прошенія недостойна Богу и несвященна въспросить, и желаніе божественныхъ аще не протяженно имать и себѣ подобно, погрѣшитъ собою нехудожественнаго прошенія. О реченнѣи же молитвѣ, еюже священноначальникъ молится надъ устнѣишимъ, о въ насъ пришедшей отъ божественныхъ нашихъ наставникъ преданія,
314 б. рещи || нужно.

Божественный священноначальникъ изъяснителенъ есть, якоже словеса глаголють, богоначальничьскихъ оправданій; ангель бо Господа Бога вседръжителя есть, рекше, вѣстникъ Господа Бога есть¹⁾; научилъ убо есть отъ богопреданныхъ словесъ, яко преподобнѣи пожившимъ свѣтлая и божественнѣишая жизнь, по достоинію о праведнѣишихъ мѣрилъ въздаеться,

2. презирающу благодію богоначальному челоуколюбію прибывшая имъ отъ челоуѣческия немощи скверньствія; понеже убо ни единъ, якоже словеса глаголють, чистъ отъ скверны. Сія убо священноначальникъ вѣсть възвѣщенная отъ истинныхъ словесъ; молить же ся сіа быти и дароватися иже преподобнѣи пожившимъ священнаа възданія, въкупѣи убо на богоподражательное

благовиднѣи въображаемъ и иныхъ дарованія, яко своя испрашаетъ благодѣти;

3. въкупѣи же и нелъжная обѣтованія вѣдй. и будущая и настоящими изъяснителнѣи изъясляя, яко иже отъ того по уставу священному исправляемаа,

Толкованіе. 1. Не просто еже къ божестве||нѣи намъ бесѣдѣ приходити и собою 311. в. просити отъ Бога лучшихъ и спасенныхъ, възбраняеть Отець, вѣды Апостола повелѣвающа: Непрестанно молитися; но гордыню и въ ничтоже полагати сихъ молитвы възбраняеть. 4. Солун. 5. 17.

2. Кака наша съгрѣшенія Богъ презираеть ради священничьския молитвы.

3. Сирѣчь, елика законно и послѣдовательно праведный епископъ просить и молится, пріиметь, но праведныхъ; реченно бо бысть святому Петру: Елика аще убо свя-
Матв. 16. 19. жещи на земли, и прочая; по подобію же святаго Петра суть епископие²⁾, якоже по малѣ глаголетъ.

Сущее. 1. всяко будутъ иже въ божественнѣи жизни скончавшимся.

2. Не бо убо священноначальникъ, иже богоначальничьскаго оправданія пророкъ, въспросить когда иже не Богу любезная и отъ того датися боговиднѣи обѣщанная.

3. Сего ради несвященнымъ не молится сіа быти усьпшимъ, не тѣкмо яко пророчьскаго в семь превратится чина и нечто священноначальныхъ гордостно въсмѣеть, не отъ службона||чальника движимъ, но тако и 314. г. скверныи молитвы погрѣшитъ,

4. отъ праведнаго слова и самъ не нелѣпотнѣи слыша: Просите, и не приемлете, зане злѣ просите. Прочее божественный священноначальникъ испрашаетъ иже боговиднѣи обѣтованная и любовна Богу, и всяко даруемаа, и еже своего благовиднаго имъства показуя благолюбящему Богу, и настоящими изъяснителнѣи изъясляя иже преподобнымъ хотящая быти дарованія.

5. Сице и отлучательныя имуть священноначальницы силы, яко изъяснителіе божественныя

1) Сл. «рекше . . . есть» не находятся въ подлин. Тольков. св. Максима.

2) Вм. «епископие» должно быть «епископи».

ственныхъ оправданій, не тако тѣхъ бесловеснымъ

6. устремленіамъ всепремудрому богоначалию (благохвално рещи) служительскы послѣдующу, но тако тѣмъ пророческы отъ подвижимаго служ'боначального духа осужденныя Богомъ по достоинію отлучающимъ.

Иоан. 20. 22. 7. Приимѣте бо, рече, Духъ Святыи; имъ же аще отпустите сѣгрѣшенія, отпустятся имъ; имъ же аще дер'жите, дер'жатся. И божественными откровеніи пресвятому Отцу
312. а. || оснавшуся Словеса глаголють: Еже аще
Матв. 16. 19. свяжеша на земли, будетъ связанно на небесехъ, и еже аще раздрѣшите на земли, будетъ раздрѣшено на небесехъ.

Толкованіе. 1. Сирѣчь, праведнымъ и благочестивымъ ¹⁾.

2. Знаменай величество священноначалія и высоту и чистоту.

3. Знаменай, како сіа быти грѣшникомъ не молится.

4. Отъ Іаковля посланія реченіе есть, уча насъ, како не подобаеъ молитися о зломъ нѣкоемъ лицѣ или вещи.

Іако неподобнѣ моляся, и молитва скверна бываетъ ²⁾.

О неприобщеніяхъ и отлученіяхъ, гаже отъ священ'ноначалника; силы бо глаголетъ, гаже отъ Бога дан'ная имъ разумичная искушества и суды, имиже отлучаютъ грѣшныя отъ праведныхъ, или же всънять.

6. Знаменай, како аще виѣ мысли Божія отлучитъ священ'ноначалникъ, не послѣдуетъ ему божественный судъ; по божественномъ бо судѣ, а не хотѣнія ради своего сіа длѣженъ есть износити.

7. Знаменай, что подастъ Апостоломъ по въскресеніи дан'ны имъ Святыи Духъ дуновеніемъ Господнимъ.

312 б. **Сущее.** || 1. Іакоже оному, и всякому иже по немъ священ'ноначалнику, по гаже в томъ бывшихъ отеческихъ оправданіяхъ откровеніяхъ, изъяснителнѣ и посылателнѣ бо-

голюбезныя приемлющу, и без'бож'ныя отгоняющу.

2. И священ'ное бо оно богословіе, іакоже словеса глаголють, не самодвижнѣ, ниже плоти и крови открывшимъ, но...³⁾ Богу умнѣ того своимъ научив'шу, провѣща. Убо божественнымъ священ'ноначалникомъ сице отлучен'ми, и всѣми священноначалническыми силами подобаеъ приимати, іакоже убо служ'боначалія тѣхъ богоначаліе подвижнеть, и ниже сице священ'ноначалникомъ, въ нихъ же убо дѣютъ

3. священ'ноначалническы, да внимають, іако отъ Бога движимомъ. Иже бо отменается васъ, рече, мене отмѣтается. Лука 10. 16

Но да въз'вратим'ся на реченныя молитвы. Послѣдовательная съдѣлавъ бо ту священ'ноначалникъ, самъ же цѣловаеъ усып'шаго, и потомъ ту сущи вси; сладокъ бо есть и честенъ всѣмъ боговиднымъ иже въ божественѣй жиз'ни скончавыся.

|| 4. По цѣлованіи же възливаетъ на усып'шаго масло священноначалникъ. 312. в.

5. Помниши же, како въ священномъ богорожденіи преже божественаго крещенія первопрічастіе священнаго знаменія даруется съвер'шаемому ⁴⁾ по всемъ первыя одежда съвлеченій, помазанія масло; послѣди же нынѣ всѣхъ на усып'шаго масло възливается. И тогда убо масла помазаніе на священ'ныя подвиги призываетъ съвер'шаемаго; нынѣ же прелѣваемо масло изъясляетъ по тѣхъ же священ'ныхъ подвигохъ страдав'шаго и съвер'шеннаго усып'шаго.

Сіа скончавъ священ'ноначалникъ, полагаеъ въ храмѣ честное тѣло съ иными въкупочин'ными телесы. Аще бо душею и тѣломъ боголюбезную жизнь усып'шій пожить ⁵⁾,

Толкованіе. 1. Како подобаеъ приимати евангельское реченіе: Еже аще свяжеша, и прочаа.

2. Священ'ное богословіе глаголетъ: Ты

¹⁾ Слова «Сирѣчь . . . благочестивымъ» не находятся въ подлин. Толков. св. Максима.

²⁾ Слова «Іако не подобнѣ . . . бываетъ» не находятся въ подлин. Толков. св. Максима.

³⁾ Здѣсь пропущено ἕπο . . .

⁴⁾ Вм. «съвер'шаемому» должно быть «съвер'шаемому» (τῷ τελομένῳ).

⁵⁾ Вм. «пожить» должно быть «поживъ» (ἐβίω).

еси Христось Сынъ Бога живаго; иже до-
стоить знаменати на Василіане и Несторіа-
не ¹⁾ и подобныя.

3. Извѣстнѣйше того ради рече священ'-
ноначальническы.

312. г. 4. ꙗко при крещаемыхъ первое есть
святое масло, при успшихъ же послѣднее.

5. Почто масла пріятіе при крещаемыхъ,
и что ради при успшихъ.

Сущее. 1. чьстно будетъ съ преподобною
душею и състрадавшее той тѣло по свя-
щенныхъ потовѣхъ. Сего ради божествен-
ная правда съ своимъ тѣломъ ей даруетъ
въздательная покоища, ꙗко единошественно-
му и съпричастному преподобныя или
съпротивныя жизни. Сего ради и священ'-
ныхъ божественное уставоположеніе богона-
чальная приоб'щенія об'ѣма даруетъ; души
убо въ чистомъ зрѣніи и художествѣ быва-
емыхъ, тѣлу же по божественнѣйшемъ ꙗко
въ образѣ мурѣ, и ꙗже богоначальническа-
го приоб'щенія священнѣйшая знаменія,

2. всего человѣка освящая, и все ему
спасеніе священнодѣйствуя, и съвер'шен'-
нѣйше ему въскресеніе быти възвѣщая
събор'ными святѣбами.

3. Съвер'шателная же призванія нѣсть
л'зѣ въ писаніихъ сказовати, ниже еже тай-
ное ихъ или ꙗже в' тѣхъ дѣйству|емыя отъ
313. а. Бога силы отъ сквернаго ²⁾ къ об'щему изво-
дити; но ꙗкоже еже в' насъ священ'ное преда-
ніе имать, не обличен'ными ученій сія навѣкъ-
нувъ, и къ божественнѣйшему имьству и
възведенію рачительствомъ божественнымъ
и дѣйствы священными съвер'шися, отъ
служ'боначальническаго осиганія възведъши-
ся къ превысочайшему ихъ художеству.

4. А еже дѣтцамъ не у ꙗже божественная
разумѣти могущимъ, священ'наго причаст-
никомъ быти богорожденія, и священ'нѣй-
шихъ богоначальническаго причащенія об-
разъ,

Толкованіе. 1. ꙗко каяждо душа свое тѣ-

ло есть, с ним'же и възданіе пріиметь; сего
ради и кождо причаствуетъ святынѣ.

2. Божественно уставоположеніе рекше.

Знаменай же, ꙗко всего человѣка наричетъ
иже отъ разумныя душа и тѣла, ꙗкоже
являетъ, еже *въ чистомъ зрѣніи и художь-
ствоу*; и ꙗко все спасеніе глаголетъ душа и
тѣла.

3. Съвер'шателная же признанія глаго-
летъ, еже о рукоположеніяхъ молитвы. Зна-
менай же, ꙗко почто сія, рекше святая призва-
нія и дѣйствія умол'чу ³⁾.

313. б.

4. Знаменай, что глаголетъ Отець о иже
младенцемъ крещатися. Сія же ꙗко въпро-
сив'шу Тимофею написа, ꙗкоже явленно
есть, ꙗко и первая и иная слова къ въпро-
сив'шу писалъ есть.

Сущее. 1. мнится убо, ꙗкоже рекль еси,
несвященнымъ благословену смѣху достой-
но, аще иже слышати не могущихъ учять
священ'ноначальници божественнымъ и нера-
зумѣвающимъ въсуе предають священ'ная
преданія, и еже еще смѣснѣйшее, ꙗко за
тѣхъ иніи отърицанія глаголють и священ'-
ная исповѣданія. Подобаеть же твоему свя-
щен'ноначальническому разуму не стужати-
си о заблудъшихъ, но благоговѣно же
вкупѣ и тѣхъ просвѣтлѣнія ради любовнѣ
отвѣщавати къ иже отъ нихъ износимыхъ
распрягъ, приложив'шу и се по уставу свя-
щен'ному, ꙗко не въ нашемъ разумѣ вся бо-
жественная описуются; многыя же ꙗже отъ
насъ неразумѣваемая, вины имуть бого-
лѣпныя, ꙗко нами убо неразумѣваемая, вѣдо-
мыя же насъ лучшими чин'ми. Многа же и
превысочайшимъ

313. в.

2. существомъ утайшася, и отъ единаго
извѣстно вѣдѣнія ⁴⁾ суть всепремудраго и
премудротворнаго богоначалія. Обаче же
ꙗко и о семъ тажежде глаголемъ, ꙗже бо-
говидніа наши священ'нослужителіе отъ
древняго навѣкъше преданія, в насъ произ-
ведоша.

¹⁾ Въ С. «на Несторіане». Пропущено *καὶ Παυλαριστῶν*.

²⁾ Въ. «сквернаго» должно быть «скривеннаго» (*κρυφίου*).

³⁾ Въ. «умол'чу» должно быть «умол'ча».

⁴⁾ «вѣдѣнія» такъ поправлено въ С. — Въ Ц. и У. «увидѣнія».

3. Рѣша бо, еже есть истинно, тако по уставу священному възводи младаици, къ имѣству священному приити имуть, всякыя съвершаеми прелести и несвященныя жизни неискусни.

4. ¹⁾ Се божественымъ нашѣмъ наставникомъ въ умъ пришедъ, възмнѣся приимати младенца по семъ священномъ образѣ, тако уже естественымъ приносимаго отрочате родителемъ предавати

313 г. 5. отроча нѣкоторому наученныхъ благому божественыхъ пѣстуну, и въ прочая отъ того отрочати съвершаему, тако отъ божественаго отца и спасенія священнаго приемника. Сему убо священноначальникъ || исповѣдавшу на священную възводити отроча жизнь, проситъ отрицанія исповѣдати и священная исповѣданія, не тако убо они смѣющеся глаголють, иного вмѣсто иного божественымъ научая; ниже бо се глаголетъ, тако за дѣтя азъ отрицанія или священная исповѣданія творю; но тако дѣтя отрицается и обрицается, сирѣчь: Исповѣдую дѣтя повинуги въ умъ священный приходимо моими божественными възвожденми отрещися убо отгудъ супротивныхъ; исповѣдати же и съдѣяти божественая исповѣданія. Ничтоже убо, тако мню, безмѣстно, аще на божественое дѣтя възвожденіе възводится, наставника и приемника священнаго имѣя, имѣство тому божественыхъ сътворяющаго и съхраняющаго супротивныхъ неискусно. Преподаеть же дѣтя ту священныхъ образъ священноначальникъ, тако да въ тѣхъ възпитанъ будетъ, и не възимати жизнь ину, развѣ божественая зрящую присно, и приобещаницу тѣхъ въ предспѣніахъ священныхъ бываемую, имѣство же священное си имущую, възводи-
314 а. мую же священнолѣпнѣ отъ боговиднаго приемника.

Толика, о дѣтя, и сиде добра еже у насъ священноначалія узрѣнная ми боговидная видѣнія отъ иныхъ, ихъ же негли

зрительнѣйшихъ умовъ не сія тѣкмо узрѣнна будь, гавленѣнѣйшая же много и боговиднѣйшая. И тебѣ же, тако мню, всяко оситаваему свѣтлѣйшею добротою и божественѣйшею реченными въступленными приемлющу къ превьсочайшей лучи. Преподаждь убо, о друже, и ты мнѣ съвершенѣйшаго силанія, и покажи моимъ очесемъ таже убо видѣти възмоглъ еси благолѣпотныя доброты и умовиднѣйшия; уповаю бо, тако реченными азъ сълежимыя в тебѣ божественаго ²⁾ открыю искры.

Толкованіе. 1. Иако и тогда бяху иже пресѣцаху наша таиньственная и укаряху, такоже и таже о младенцехъ крещаемыхъ, имѣже не могущимъ глаголати, приносяще та отричюгся за нихъ обѣщаются.

314. б.

2. Иако и ангели многа не разумѣвають.

3. Знаменай, како приатъ отъ иже прежде того о дѣтцахъ.

4. Наставникъ Апостолы глаголетъ.

5. Знаменай, кому предаеться дѣтя отъ родитель, егда крещаетъ, тако приемнику наученному божественымъ къ възвожденію священному.

Иако и приемника наставника наричать.

Конецъ церковному священноначалію.

|| Сія главныи обіемлють иже о таиньственномъ богословія слова. 314. в.

1. Что божественный сумракъ.

2. Како подобаетъ и съединягися и пѣсни налагати всѣхъ виновному и паче всѣхъ.

3. Кая наньреченная ³⁾ богословія, кая отреченная.

4. Иако ни едино чювьственныхъ, иже всякого чювьственаго по превъсхожденіи виновенъ.

5. Иако ни едино умныхъ, иже всякого умнаго по превъсхожденіи виновенъ.

Надъписаніе. И умную лучю оставилъ еси и разумъ сущихъ ноци ради бессмертныя, юже нѣсть лъзѣ именовати ⁴⁾.

¹⁾ Въ спискахъ Макара. Миней цифра «4» не написана.

²⁾ Здѣсь пропущено πυρός (огня).

³⁾ «наньреченная» изъ подлин. св. Діонисія хатафатикаі.

⁴⁾ Слова «Конецъ церковному священноначалію» и за тѣмъ раздѣленіе главъ до словъ «нѣсть лъзѣ именовати» не находятъ въ подлин. св. Діонисія.

**Дионисія Ареопагита, епископа
Афинскаго, въ Тимофею епископу,**

О ТАИНСТВЕННОМЪ БОГОСЛОВІИ.

Глава 1¹⁾.

Что божественный сумракъ.

Троице пресущественная, и пребожественная, и преблагая, Христіаномъ дателью премудрости, исправи насъ на тайныхъ словесъ преневѣдомый, и пресвѣтлый, и крайній верхъ,

1. идѣже таже проста и отпущенная, и непреложная богословія таинствуя²⁾ по пресвѣтломъ покровенна суть съкровенного учимаго молчанія мрацѣ, въ темнѣйшемъ пресвѣтлостію осияваемая, и въ отнуднѣмъ неосязаніи и невидѣніи прекрасныхъ свѣтлости и преисполняюще

2. безъочесныя³⁾ умове. Мнѣ убо сія молитва быша; ты же. о друже Тимоѳею, въ таинственныхъ позорѣхъ крѣпкѣхъ проваждаіемъ. и чювьствія остави, и разумная дѣйствія,

3. и вся чювьственная и умная, и вся несуца и суца, и къ съединенію, такоже мощно, невѣдомѣ прострися

Толкованіе. 1. Простая и отпущенная суть, таже кромѣ образъ разумѣваемая, такоже имуть, а не приказнически. Отпущенна убо глаголетъ, таже не по отверженіи и истязаніи именъ или знаменій глаголемая, но отъ всѣхъ сущихъ и разумѣваній престаниемъ и отпущеніемъ събираемая; сія же не дѣйствія разумнаго движенія въ иже прежде сихъ разумѣваніе нарече; здѣ же темнѣйши сумракъ окрестъ его положи тѣму закрьвь свой.

2. *Безъочесныя.* Не бо чювьственныхъ очесъ суть исполнены, но есть ихъ существо, за еже живыи умъ все око острозрително; тѣмъ же и многоочити глаголются въ молитвѣ⁴⁾.

3. Чювьственная бо сіа наричють древніи *не суца*, за еже приложенія всякого причастующая и не такожде присносуца; умная же, тако присносуца бессмертная хотѣніемъ сътворшаго я, и существа непрелагаемая, глаголють *суца*.

Сущее. 1. иже паче всякого существія и разума; себе бо и всѣхъ неодожимымъ и отпущеннымъ чистѣ иступленіемъ къ пресущественной божественныя тмы заря, вся оставляя и отъ всѣхъ отпусти вся, възвестися имаши.

Сихже зри, тако да никтоже ненаученныхъ услышитъ;

2. сихже глаголю, иже въ сущихъ держимыхъ и ничтоже паче сущихъ пресущественѣ быти мечтающихъ, но мнѣихъ видѣти еже по нихъ разумомъ положенную тму закрьвь его.

Аще ли же паче сихъ суть божественная тайноученія, что убо нѣкто рещи имагъ о иже паче ненаученныхъ, елицы юже всѣхъ превыше лежащую вину и отъ иже въ сущихъ послѣдними начертуютъ, и ничтоже той превъсходити глаголють наздаваемыхъ ими безбожныхъ и многовидныхъ блескъ,

4. потреба есть на той и вся таже сущихъ полагати и глаголати положенія, тако всѣхъ виновной, и вся тая истѣйшая нарицати, тако паче всѣхъ пресущей,

5. и не мнѣти отреченія супротивная быти наньреченіамъ, но первѣе ту паче улишены быти паче всякого и отгыатія и положенія.

6. Сиче убо божественный Варфоломей глаголетъ, и много богословіе быти и менше, и благовѣстіе пространно и велико, и пакы съкращенно. Мнѣ мнится оно преславнѣе разумѣвъ, тако и многословна есть блага всѣхъ вина, и малогаголна, вкупѣ и безсловная,

Толкованіе. 1. Простоту и паче всякія единица. Како же невѣдомѣ въпростирается кто къ Богу, и въ иже О божественныхъ

1) «Глава 1» во всѣхъ трехъ спискахъ написано послѣ нижеслѣдующаго заглавія «Что божественный сумракъ».

2) Вм. «таинствуя» должно быть «таинствія» (μυστήρια).

3) «безъочесныя» (ἀνοματους).

4) «въ молитвѣ» въ подлин. Толков. св. Максима ἐν τῇ Γραφῇ.

314. г.

Исаи. 96. 2.

315. а.

315. б.

именехъ въ главизнѣ пятой речеса, здѣ по малѣ обрящеші.

2. Знаменай, како пенаученныя глаголетъ иже тайнымъ непричастныя; чювьственными же обіатыя и обдер'жимыя, и ничтоже паче
315. в. сущихъ || быти мечтающа; тѣмъ же о иже по всему не навѣкъшихъ сходя глаголетъ.

3. Іаже убо прежде сихъ рече о вѣровавшихъ во имя Христова, не убо еже на съвер'шеннѣйшии пришед'шихъ разумъ, по смѣряющихъ истѣйшаго и въкупоимен'нѣ сущихъ существъ и самого иже паче сущихъ; того ради и пресущаго. Таковии убо, како не навѣкъшеи. высочайшихъ мнѣть по истинѣ гма быти несвѣтлое се осѣненіе еже у насъ, и покрывая Бога и скрывая его отъ всѣхъ видѣнія, еже како въ истину разумѣвають мнози и въ насъ, за еже не вѣдятъ безмѣрный свѣтъ всякій зракъ потемнѣваетъ. Аще убо в насъ таковій, что убо рещи и мамы о идоложер'цѣхъ, иже отнюдь вси всѣхъ тайныхъ непричастніи и къ кумиромъ въображеніи? Истин'нѣйша убо суща иже умная; въкупоимен'нѣ же чювьственная. Сущая глаголются не по истинѣ же, а еже паче сихъ вѣрныхъ гавѣ, како въ тлѣнныхъ съдер'жимыхъ.

4. Іако вся сущии боголѣп'нѣ и ни единою сущии пресу|щественѣ; та бо и положеніе
315. г. есть и отреченіе, понеже истѣйша обоя при божественемъ глаголются величствѣ. Что же суть наньреченія положенія, и отреченія, и отыатія, и что улишенія, и здѣ убо изъясняется и паче въ третіей главизнѣ и въ еже О божественныхъ именехъ словѣ различнѣ и пространнѣ пред'ложихомъ.

5. При Бозѣ не супротивятся отреченія наньреченіямъ; паче бо всякого естъ Богъ и отыатія и положенія. Прочти и въ же¹⁾ О небесномъ священ'ноначалію по малѣ отъ начала.

6. Знаменай же, како святаго Варооломея реченіе приносить, како много и мен'ше естъ богословіе.

Сущее. 1. Іако ниже слово, ниже разумѣніе имущихъ, за еже всѣхъ той пресуще-

ственѣ надълежимой быти, и единымъ неприкровенѣ, и истинѣ изъясвляемой, иже и иже скверная вся и чистая прешедшимъ, и всякъ всякихъ святыхъ конечность въсходъ превз'шедшимъ,

2. и вся божественныя свѣты, и шумы, и словеса небесная оставльшимъ, || и въ сумракъ входящій, идѣже въ истину естъ, како же словеса глаголютъ, иже внѣ всѣхъ.
316. а.

3. Ибо не просто божественный Моисей очиститіся первѣе самъ повелѣваемъ есмь, и пакы не таковыхъ отлучитіся и по всякомъ очищеніи слышитъ многогласныхъ трубъ, и зреть свѣты многы чистыя облистующа и многоизлитыныя луча; таже многихъ отлучаетъ, и съ изящнѣйшими священ'ники на крайнество божественныхъ въсхожденій достизаетъ. И въ сихъ самому, убо не събесѣдуетъ Богу, зреть же не самого, (незримъ бо естъ); но мѣсто, идѣже стоише.

5. Сіе же, мною, назнаменовати, еже божественнѣйшимъ и крайнимъ зримыхъ и разумѣваемыхъ

6. подложителнымъ нѣккимъ быти словесемъ подложенныхъ вся превъсходящимъ, ниже паче всякого умышленія того пришествіе показуется, умнымъ конечностиамъ святѣйшихъ его мѣстъ приходя, и тогда и самыхъ отпускается зримыхъ...²⁾ и въ сумракъ

Толкованіе. 1. Рекше, своего естества || предъставително отъ внѣшнихъ. Подобнѣ и
316. б. о разумѣнію.

2. Шумы и словеса небесная глаголетъ иже о Бозѣ в' Писаніяхъ речен'ная, како не по чловѣчьскомъ и землеомъ умышленіи реченная, но по божественномъ въдохнутіи глаголан'ная и предан'ная.

3. Знаменай, како проходитъ иже о Моисеи, како, възшедъ на гору и вшедъ в сумракъ видѣ, такоже мощно чловѣку, Бога.

4. Знаменай чинъ быв'шихъ при Моисіи; прежде сподобленія вѣннати въ божественный сумракъ.

5. Что мѣсто, на немъ же стоа Богъ при

¹⁾ Ви. «же» должно быть «еже».

²⁾ Здѣсь пропущено καὶ τῶν ὁράτων.

Моисей, и что суть конечности, рекше крайняя умныхъ, и что видимыхъ въ иже О небесномъ священноначалии въ конецъ первыя главизны пройдохомъ.

316 в. 6. Подложительная словеса глаголетъ поддательная, рекше, зрительная сущихъ таже подложена рече Богомъ быти; тѣми бо рекше сихъ пребытіемъ и съблюденіемъ къ всѣмъ тому приходити научаемся непреходителнѣ; умная же конечности, рекше крайнее конечество есть небесная и разумная существа, таже || при Бозѣ сущая, наричетъ, ихъ же и мѣста его святѣйшая именована, ихъ же и самъ тѣхъ превъсходитъ, рекше отпущенно есть, по ничьсомъ же тѣмъ отнюдь приудобляемъ.

7. По сложенію реченнаго тълкованія сице достоитъ разумѣти, тако Моисей узрѣвъ¹⁾ мѣсто, идѣже стояше Богъ, и тогда отпусти вся видимыхъ же, сирѣчь чювьственныхъ всѣхъ, и зрящихъ, рекше словесныхъ всѣхъ, умныхъ же глаголю и разумныхъ существъ, с ними же и нашихъ душъ тогда в' сумракъ вниде, сирѣчь в неразуміи еже о Бозѣ, идѣже всякая смѣживъ разумническая пригати, бысть в неосязаемѣмъ умѣ и невидимѣмъ всякихъ пріятій разумныхъ виѣ сущаго всѣхъ Бога, и съединився таковымъ образомъ невидѣніемъ и недѣйствомъ, не глаголю о себѣ недѣйствіемъ своего ума, ниже иного недѣйствіемъ, во иже ниже себе, ниже ино что разумѣвати, но съединився отнудъ невѣдомому всякого разума тамошнѣйшему тогда невидѣніемъ все разумѣваетъ.

316 г. Сущее. || 1. и въ сумракъ²⁾ неразумная заходитъ

2. въ истину таинственный, по немъ же смѣжаеть разумная пригати, и въ отнудѣмъ неосязаніи и невидимомъ бываетъ, весь сый всѣхъ тамошняшаго, и ни единого же ниже себе, ниже иного, отнудъ же

3. невѣдомому всякого разума недѣйствіемъ, по лучшемъ съединятся, и еже ничтоже видѣти, паче ума разумѣвая.

ГЛАВА 2.

Како подобаеть съединяти и пѣние налагати всѣхъ виновному.

В' сѣмъ³⁾ намъ быти въ пресвѣтлѣмъ молим'ся сумрацѣ,

4. и негляданіемъ и неразуміемъ видѣти и разумѣти, иже паче видѣнія и разума самѣмъ тѣмъ, еже ниже видѣти, ниже разумѣти; се бо есть въ истину видѣти и разумѣти и пресущественнаго пресущественнѣ въспѣти

5. ради всѣхъ сущихъ отгытія, таже саморасленный образъ творящей, иземлютъ вся облажающая чистому съкровеннаго видѣнію възбраненія, и самую собою отгытіемъ единымъ съкровенную износяще доброту.

6. По||добае' же, тако мною, отгытія суща 317 а. противно положеніемъ въспѣти; ибо она убо отъ первѣйшихъ начинающе, и средними на послѣдняя сходяще, полагаемъ; здѣ же отъ послѣднихъ на первѣйшая въсхождение творяще, вся отъемлемъ, да не откровеннѣ разумѣемъ оно неразуміе,

Тълкованіе. 1. Знаменай, тако сумракъ неразуміе разумѣи быти.

2. Како убо неразумѣніемъ разумѣвается Богъ, и здѣ глаголетъ, и въ иже О божественныхъ именованъ сказахомъ въ второй главѣ. Подобае' же вѣдати, тако въ Исходѣ, идѣже писанно есть, тако вниде Моисей въ мракъ, идѣже бѣ Богъ; еврейскій убо имать арафелъ; Седмьдесятъ же и Акила и Θεодотионъ, арафелъ сумракъ издаша. Симмахъ же убо мѣглы арафелъ сказа; Евреинъ же глаголетъ арафелъ имя быти тверди, в нюже достиже Моисей; седмъ бо тверди глаголють, ихъ же и небеса наричють.

3. Знаменай, тако всякого разума недѣйствіемъ невѣдомому съединяем'ся⁴⁾.

4. И здѣ о божественѣмъ сумрацѣ и неразумѣніи || глаголетъ. И знаменай, тако се 317 б. есть еже подъ божественнымъ сумракомъ быти, еже негляданіемъ видѣти и разумѣти

1) «узрѣвъ» такъ исправлено въ С. — Въ Ц. и У. ошибочно «узрѣве».

2) «и въ сумракъ» повтореніе вышепрерваннаго «Сущаго».

3) Вм. «В' сѣмъ» должно быть «В' семъ» (Κατά τοῦτον).

4) 1, 2 и 3 «Тълкованія» относятся къ послѣднему «Сущему» предшествовавшей главы.

сущаго паче видѣнія и разума по самомъ томъ, еже ниже видѣти, ниже разумѣти никакоже; сице изъавляетъ в неразумѣніи разумъ. Прочти же и пятое к' Дорофею посланіе.

5. Сирѣчь, за еже ничтоже отъ всѣхъ подобно по естествѣ тому разумѣвати; се бо отъгати именована. Саморасленный же кумиръ, рекше образъ изваанъ глаголетъ, иже в' вещи несѣкомой пребываетъ, рекше в' камени становитѣ¹⁾. Хотяй бо извааніе в немъ сѣтворити отъемлетъ, и огрѣбаеъ облажащая, и из'сѣдаеъ залишня отъ камени, и образъ сѣтворяетъ; по очищеніи бо залишнихъ и облажащихъ, красота образа являеъ Или саморасленныхъ образъ творящей естъ, такоже при исмаргду камени глаголютъ; обрѣтающен бо тѣи очпшають и отъ облажащаго кала и тины земельновидныя, и тогда являеъ образъ, рекше красота камени; к сему же паче зря || святыи, рече пред'лежимое.

6. Сія прочими самъ Отець изъавляетъ. Положенія убо суть еликая искрѣно при Бозѣ глаголется, тако естъ рек'ше сый, живогъ, свѣтъ и иная. Отъгати же суть, елика яко тужда Богу оглаголуются, сирѣчь, яко не тѣло Богъ, не душу...²⁾

Сущее. 1. еже отъ всѣхъ разумѣемыхъ въ всѣхъ сущихъ прикровен'ное, и пресущественный онъ видимъ сумракъ, отъ всякого иже в' сущихъ свѣта съкрываемый.

ГЛАВА 3.

Кая наньреченная богословія, кая отречен'ная.

2. Въ убо богословныхъ под'изображеніяхъ истѣйшая наньречен'наго богословія въспѣхомъ, како божественное и благое естество едино глаголется, како троическо; что еже на той глаголемое отечество же и сы-

новство; что хоцетъ являти еже Духа богословіе; како отъ невещестнаго³⁾ и нечастнаго блага сердечныя благостыня възрастоша свѣти,

3 и в томъ и въ себѣ и въ другъ друзѣ съприсносущнаго възращеніемъ пребывающа лица пребына неотхо||дни; како пресущественный Исусъ

4. челоѣкоестественными истинами въсуществляется; и елика иная отъ Словесъ изъавлен'ная въ богословныхъ подызображеніяхъ въспѣта быша.

Толкованіе. 1. Сущихъ разумы глаголетъ еже о Бозѣ невѣдомое не открывають и въ явленіе приводятъ; но паче покрывають...⁴⁾ А иже въ сущихъ свѣтъ, достоитъ разумѣти еже разумѣти сущая, понеже сущая суть, такоже и въ прочая обрѣсти имама⁵⁾.

2. Что обдер'житъ слово *Богословныхъ подызображений*. Се богословія вины и узрочи всякого кающаго божественнаго и просвѣщен'наго разума и православія; еже видѣти како едина божественно естество, еже новѣйшии Отци 300 и 18⁶⁾ *единосущество* нарекоша; како троическое естество, тако глаголемъ *трисъставное* и видѣти лицъ свойствія, и что сказуютъ; рекше отечество, сыновство, и что божественнаго Духа *святебная сила и богословіе*, и како речен'но бысть *иже отъ Отца исходитъ*, и како въ Отци и въ себѣ и въ другъ друзѣ Сынъ и Духъ съприсносущнѣ и неразъсцепителнѣ и нераздѣлнѣ въ пребываніи суть неотходномъ.

Подобаеъ же видѣти⁷⁾, тако пребываніе и столаніи тожде суть, и движеніе второе естъ пребыванія; глаголетъ убо, тако и въ пребываніи недвижимѣмъ присно сущу божественному естеству, мнится двизатися въ другъ друзѣ премѣщеніемъ.

3. Сый умъ речен'ныхъ, съприсносущное глаголетъ бытіе святаго Троица, и не инако убо бысть, инако же по сихъ устроися; или

¹⁾ Все послѣдующе со словъ «Хотяй бо . . . рече предлежимое» перифразировано переводчикомъ. См. *S. Dion. areop.*, t. II pag. 424.

²⁾ Здѣсь недостаетъ окончаніе періода . . . *οὐδέ τι τῶν ὑποσῶν, ἢ τῆ νοήσει ἀποκρίπτων.*

³⁾ Вм. «невещестнаго» должно быть «невещественнаго».

⁴⁾ Пропущено *καὶ ἀποκρίπτουσι.*

⁵⁾ Это «Толкованіе» относится къ послѣднему «Сущему» предшествовавшей главы.

⁶⁾ «300 и 18» не находятся въ подлин. Толков. св. Максима.

⁷⁾ Вм. «видѣти» должно быть «вѣдѣти».

разлученіе нѣкое, или преложеніе възъплме, нѣ ¹⁾ в'купѣ и по томъждествѣ еже отъ Отца быти Сыну и Духу Святому, и не послѣди того.

4. На Несгоріане и Без'главныя.

Сущее. 1. Въ иже же О божественныхъ именехъ, како благъ именуется, како сый, како животь и премудрость и сила, и елика иная умнаго суть богоименованія;

2. въ Знаменител'номъ же богословіи. кака также отъ чювьственныхъ на божественная преименованія, что божественія зраци.

318. б. || что божественная обличія, и часті и орудія. что божественная мѣста и удобренія, что гарости, что печали и гнѣви, что піаньствія и неистрезынія, что клятв и заклинанія и что клятвы, что снове и что бдѣнія, и елици иныя знаменителнаго суть богоображенія священ'нозаданнія зраци. И тебе, мню, съзрителя быти, како многословнѣйшая паче суть послѣдняя пер'выхъ;

3. ибо подобаше богослов'нымъ подызображеніямъ

4. и божественныхъ пмень отверженію мнесловнымъ быти Знаменителнаго богословіа. Понеже елико къ възсирь възходимъ,

5. толико словеса събраными умныхъ скутоваются; такоже и нынѣ въ преумный в'ходяще сумракъ,

6. не малословіе, но без'словіе отнюднее и неразуміе обрѣсти и мамы. И отъ онуду убо свыше къ послѣднимъ сходя слово, по колічествѣ схожденія, прямо мѣрѣ множества упространяются; нынѣ же отъ долнихъ къ превыше лежащимъ възходя, по мѣрѣ

318. в. възхода скутовается, и по || всякомъ възходѣ все без'гласно будетъ, и все съединится неизвѣщан'ному.

Тлъкованіе. 1. Что обдер'житъ еже О божественныхъ именехъ слово.

2. Что обіемлетъ *знаменителна* къ богословію слово.

Знаменателно и *образно* едино есть.

3. Пер'выхъ также Знаменателнаго богословіа глаголетъ.

¹⁾ «нѣ» (ἀλλά).

²⁾ «частнымъ» такъ исправлено въ С. — Въ Ц. и У. «чѣстнымъ».

³⁾ Ви. «честному» должно быть «частному» (μερισμόν).

4. Почто *богословная Подызображенія* и иже О божественныхъ именехъ слово малословнѣйши суть паче, нежели *Знаменателно богословіе*.

5. Събраніе умныхъ невещественной ихъ простотѣ подобная видѣнія нарече.

6. Без'словіе глаголетъ еже не мощи слову представити, также паче слова; и неразуміе убо, еже недоразумѣваемо и еже не можетъ кто разумѣти, тако паче ума.

Понеже умная и паче умная Божія едина суть, и единъ Богъ, паче же и выше единаго; в'лѣпоту скутовается, занеже нечастну и немножьцу. А также по Бозѣ елико паче сходятъ на чювьственная, толико паче събесѣдуютъ || частнымъ ²⁾ и расходнымъ, и 318. г. преумноженнымъ съумножается имъ слово прямо честному ³⁾ и многообразному чювьственныхъ *Къ послѣднимъ* же, сирѣчь, отъ богословнаго подызображенія.

Сущее. 1. Почто же отнюдъ глаголеши отъ пер'вѣйшаго полагающе божественная положенія,

2. отъ послѣднихъ начинаемъ божественное отъглатіе? Елико еже паче всякого полагающимъ положенія отъ паче тому сроднѣйшаго,

3. положительно наньреченіе подобаше полагати; а еже паче всякого отъглатія отъемлющимъ, отъ паче тому растоизшихся отъглати. Или не паче есть животь и благодсть,

4. нежели въздухъ и камыкъ? и паче не піаньствія и не гнѣвъ, нежели не глаголется, ниже разумѣваетъ?

Толкованіе. 1. Отъ перваго глаголетъ отъ паче ближнѣйшаго и мысль влагающаго, сирѣчь, тако сый Богъ, еже и сам' ся именована.

2. Како подобашъ приимати положен'ми и отъглатіями при Бозѣ; и тако убо положенія отъ пер'ваго и паче Богови сроднаго творимъ; отъглатія же отъ послѣднихъ и паче того || растоизшихся. 319. а.

3. Наньреченіе есть слово тавително или съборнаго, или ратуемаго, или обязаемаго,

или съсуждаемаго нѣкотораго, рекше: Богъ животъ есть, Богъ благодать есть. Положительно же наньреченіе есть при Бозѣ, тако Богъ животъ есть и благодать паче нежели въздухъ, или камень; отыгати же по отреченіи глаголются супротивно положенію; положеніе бо, такоже речеса, наньреченіе глаголется, тако животъ Богъ, нежели въздухъ; отреченное же отыгати не упивается Богъ, не гнѣвается, и при убо положеніяхъ отъ сроднѣйшихъ начинаемъ; искренѣйше бо Богу животъ и благодать паче нежели въздухъ и камень. При отыгати же отъ послѣднихъ възходимъ, рекше, еже не словомъ извѣсти Бога, и еже не разумѣваться искренѣйше Богу, паче нежели не упиватися, ниже гнѣватися, и обаче отъ втораго отыгати начинаемъ, рекше, не упивается паче Богъ, нежели не глаголется; и не гнѣвается паче Богъ, нежели разумѣвается. Отъ чювственныхъ възхо||дицимъ на умная, вся сія бесплътная отыгати не смѣреннѣ разумѣти подобаетъ, но кониждо от реченныхъ разумѣвати, еже самъ блаженный Діонисіе рече: ничтоже бо есть Богъ реченныхъ, ихъ же мы вѣмы или разумѣваемъ; но ниже ихъ же вѣдятъ умная силы вся; вся бо реченная отнудъ отъ Бога суть и того дарования суть; и како самъ о тѣхъ промышляя, и тѣми истѣйше? Вся же различнѣ пройдохомъ въ иже О божественныхъ именованъ; вся бо сія тако случышася и въ существѣхъ иже послѣ Бога. Богъ же, и паче существа, и сихъ виновенъ, прочее и паче сихъ.

Инако: Животъ и благодать се наньреченіе, рекше положеніе; не нѣанство и не гнѣвъ, се отреченіе, рекше отыгати.

4. Воздухъ убо, понеже въ Царствіихъ реченномъ: въ здыханіи гнѣцѣ; камень же рече Пророкъ. Сихъ убо искрыѣйша положенія и изыавленія при Бозѣ *животъ и благодать*. Икоже бо и прятію отъ супротивнаго, рекше *нѣанство* и *гнѣвъ*, далече Богу и туждая; а еже *ниже глаголатися*, ниже

||разумѣваться паче¹⁾ подобна Богу и ближняя, 319. в. занеже паче всякого ума же и слова.

ГЛАВА 4.

Ико ни едино чювственныхъ иже всякого чювственнаго превъсхожденіи виновенъ.

Глаголемъ убо, тако всѣхъ вина, и паче всѣхъ сущи, и иже не существеная есть ниже жива, ниже бесловесна. ниже без ума, ниже тѣло есть, ниже образъ, ниже видъ, ниже качество или количество или величество²⁾ имать; и ниже въ мѣстѣ есть,

1. ниже зрится, ниже осязаніе чювственно имать, ниже почуваетъ, ниже чювственная есть, ниже безчиніе имать и смущеніе, отъ страстей вещныхъ стужаждаема³⁾; ниже не силна есть чювственнымъ подлежама припаданиемъ, ниже въ оскудѣніи есть свѣта, ниже измененіе, или тѣніе, или раздѣленіе, или улишеніе, или истицаіе, ниже ино что чювственнымъ ниже есть, ниже имать.

Толкованіе. 1. Нужднѣ Отець сими предъутверди послушателя, тако не прочими отреченными мнѣти отнудъ не быти божество; но в сихъ || убо еже быти то положи, въ 319. г. оиѣхъ же иже по ничьсомъ же сущихъ быти, но пресуществено.

ГЛАВА 5.

Ико ни едино есть умныхъ, иже всякого умнаго по превъсхожденіи виновенъ.

Паки же възходяще глаголемъ, тако ниже душа есть, ниже умъ, ниже мечтаніе, или славу. или слово, или разумѣніе имать; ниже слово есть, ниже разумѣніе; ниже глаголется, ниже разумѣвается; ниже число есть, ниже чинъ, ниже величество, ниже малство, ниже равенство, ниже подобіе или отличство; ниже стоить, ниже движется, ниже безмолвіе имать, ниже имать силу, ниже сила есть, ниже свѣтъ; ниже животъ есть, ниже существо есть, ниже вѣкъ, ниже мѣто; ниже

1) Сл. «ниже разумѣваться паче» не находятся въ подлин. Толков. св. Максима

2) «величество» въ подлин. св. Діонисія оужов.

3) «стужаждаемаа» въ подлин. св. Діонисія ἐνοχλουμένη.

осязаніе есть ея умно; ниже художество, ниже истина есть; ниже царствие, ниже премудрость;

320. а **Толкованіе.** Различная сія другъ другу, также въ горнихъ сказанно бысть, мечтаніе, слава, слово, разумѣніе, также о умѣ зрятся. Да разумѣть же ся и се, || тако по нашемъ словѣ не имѣти слово; подобно и разумѣніе, и прочаа же сице приимати подобають.

Инако. 1. И при сихъ подобное же, тако намъ видѣти достоитъ, полагаати сущіихъ же по то, рекше по божественѣмъ естествѣ, сирѣчь, зданіе положенія творити глаголетъ, вѣнегда глаголати животь и свѣтъ по рождествѣ зримыхъ, отъ нихъже иже сія съставляшаго разумѣваемъ, и не тогова естества, сими положеніе нѣкое въводимъ; и пакы отыятіе творимъ въ еже по неединомъ сихъ глаголати быти божество.

Отъ чувствєнныхъ на умнаа ¹⁾,

Сущее. 1. ниже едино, ниже единство, ниже божество или благость, ниже духъ есть,

2. также намъ видѣти; ниже сыновство, ниже отечество, ниже ино что иже намъ, или иному нѣкому въ сущихъ познаваемыхъ; ниже что не сущихъ есть,

3. ниже сущая ту вѣдятъ также есть, ниже та вѣсть сущая, понеже сущая суть,

320. б. 4. ниже слово тоя есть, ниже свѣтъ, ниже прелесть, ниже истина, ниже || тоя есть отнудъ положеніе, ниже отыятіе; но ихъже поне положенія и отыятія творяще ту, ниже полагаемъ, ниже отъемлемъ; понеже и паче всякого положенія ёсть отнуднаа и единная всѣхъ вина, и паче всякого отыятія превъсхожденіе иже всѣхъ просто отпущеннаго и тамошняго всѣхъ.

Конецъ иже о таинственномъ богословіи ²⁾.

Тамошняго, рекшаго извѣннаго всѣхъ ³⁾.

Толкованіе. 1. Разньствуеть другъ друга

едино и единство; ово убо гавляетъ превосходимо, ово же таковое качество, также бѣло и бѣлость, благо и благостыня. Знаменай же, тако ниже благость существо есть Божіе, также ниже едино что речєнныхъ, ниже супротивныхъ имъ; сего ради ни едино отъ тѣхъ есть. Не бо суть сія существо его, но слава о томъ. Сице и Сексисъ ⁴⁾ церковникъ любопремудрецъ рече, и богословъ Григоріе въ триемъ *Богословныхъ* его, тако ниже божество, ниже не рожденіе, ниже отечество существо назнаменуютъ Божіе.

2. Знаменай, тако ниже Духъ || есть, также намъ, ниже сыновство, ниже отечество. И еже: тако намъ *видѣти* при всякомъ въ предълежимыхъ отыятія приимли; гавляетъ же еже: *по нашемъ видѣніи*, также намъ видѣти. 320. в.

3. Да тя не смутитъ главизна сія и възненіищующи хулиги божественому сему мужю; мысль бо ему есть показати Бога ничтоже отъ сущихъ суща, но паче сущихъ. Аще бо вся тѣй сдѣлавъ приведе, како есть мощно обрѣстися тому едино что сущихъ? Рече бо, тако ниже сущая вѣдятъ всѣхъ виновнаго Бога; сіе же пагуба гавленная, еже не видѣти ⁵⁾ Бога; но въскорѣ се изъясни, рекъ, также тѣй есть, сирѣчь, ни едино(су)щихъ вѣсть Бога, по еже тѣй есть рекше недомысленное и пресущественное его существо или бытіе, по имъже есть. Реченно бо есть: Никтоже вѣсть Сына развѣ Отець, ниже ⁶⁾ Отца кто вѣсть тѣкмо ⁶⁾ Сынъ. И отъ супротивнаго наводитъ великій Дѳонисіе и глаголетъ, тако никтоже вѣсть Бога по еже есть, ниже самъ Богъ вѣсть сущая тако || же 320. г. суть, сирѣчь, не вѣсть приходити чювственнымъ чювственѣ, или существомъ тако существомъ: не искрынѣ бо се Богу; чювѣщи бо чювственая или видѣніемъ, или вкушеніемъ, или осязаніемъ разумѣваемъ,

¹⁾ Слова «отъ» чувствєнныхъ на умнаа» не находятся ни въ подлин. св. Діонисія, ни въ Толков. св. Максима.

²⁾ Слова «Конецъ иже . . . богословіи» не находятся въ подлин. св. Діонисія.

³⁾ Слова «Тамошняго . . . всѣхъ» не находятся въ подлин. Толков. св. Максима, но по смыслу составляютъ толкованіе предъидущаго выраженія.

⁴⁾ Вм «Сексисъ» должно быть «Секстъ» (Σέξτος).

⁵⁾ Вм. «видѣти» должно быть «вѣдѣти» (γινώσκει).

⁶⁾ Отъ слова «тѣкмо» сдѣлана выноска на поле, гдѣ написано «развѣ».

Дав. 13 42. что суть: умная же отъ ученія, или учительства, или оситанія разумѣваемъ. Богъ же ни отъ единого образа такового вѣсть сущая, но разумъ имать тому подобны; се бо гадаеть реченіе глаголемое: Вѣдый вся прежде бытія ихъ, — еже гавляетъ, тако не по словѣ бытія сущихъ вѣсть сія Богъ, еже есть чювьственѣ, но по иномъ разумѣ образѣ. Ангели же разумнѣ и невещественѣ сія вѣдятъ, а не такоже мы чювьственѣ. Сице убо и Богъ несъсужденнѣ и превосходителнѣ, не убо существы приходя вѣсть сущая.

321 а 4. Гіко никтоже вѣсть пречистую Троицу, такоже та есть, рекше, ничтоже есть такоже та, да и разумѣеть ту такоже та есть; мы бо убо вѣмы и что есть чюльчество, понеже || чюльци есмы; бытіе же пречистыя Троица не вѣмы что есть, не бо есмы отъ самого того существа ея; сице ниже Богъ вѣсть сущая по еже суть, такоже мы, не бо есть что отъ сущихъ или подобенъ тѣмъ, и аще бо самъ духъ Богъ и Святыи убо Духъ тако именована, но нѣсть Духъ вѣдомый нами и ангелъми.

Описателнѣ, рекше существия божественаго ¹⁾).

Тогожде Посланія различнаа.

1. Гаию рабу.
2. Томужде.
3. Томужде.
4. Томужде.
5. Дорофею служителю.
6. Собатру священнику.
7. Поликарпу святителю.
8. Димифилу рабу о своемъ дѣланіи и благости.
9. Титу святителю, въпросившемъ посланіемъ, что премудрости храмъ, что чаша, что снѣди ея и пива.
10. Іоанну Богослову і Евангелисту, дерзжиму в' Патмѣ островѣ ²⁾).

Гаію рабу ³⁾, первое.

1. Тма без вѣсти бываеть свѣтомъ, и паче многымъ свѣтомъ;

2. неразуміе потребляютъ разумы, и паче мнози разумы. Сіа превъсходителнѣ, но не по улише||ніи разумѣвъ тсно рци зѣ- 321. б. ло истиннѣ,

3. тако утаяется имущимъ сущи свѣтъ, и въистину разумъ еже по Бозѣ неразуміе; и облежимая ему тма ⁴⁾ и покрывається всякымъ свѣтомъ и съкрывається всякы разумъ.

4. И аще кто видѣвъ Бога, разумъ еже видѣ, не самого того видѣлъ есть, но нѣчто тоговѣхъ сущихъ и разумѣваемыхъ;

тѣйжде паче ума и сущства надлежимъ самѣмъ тѣмъ еже по всему не видѣтися ⁵⁾, ниже быти, и есть пресущественѣ, и паче ума познавается. И еже по лучшемъ ⁶⁾, рекше, по истиннѣмъ разумѣ, а не по молодости; сущаго Бога паче всѣхъ разумѣваемъ; отнуднее неразуміе разумъ есть, иже паче всѣхъ разумѣваемыхъ.

Толкованіе. 1. Непщую Гаію сего бытіи, емуже третіе посланіе написа божественый Евангелистъ Іоаннъ, назнаменуя и отъ иныхъ, имиже бысть съ Апостолы божественый сый мужъ Рабы же рече нарицатися, рекше, раби, Богу работающей, въ иже О церковномъ священноначаліи въ главизнѣ ше||стой иноки, рекъ тамо, и како 321. в. устроятся не суще церковници, но вышши людїи. Симъ же мнится дивитися Фѣлонъ иудеянинъ въ иже О зрительномъ или Об рабѣ ⁷⁾ списаніи, рабы тѣхъ нарицаия и уставъ тѣхъ исповѣдуя... ⁸⁾.

2. Се глаголетъ, не по обшчихъ мыслехъ разумѣеши, такоже тма раздрушается свѣтомъ, и паче многымъ прибывшимъ; сице и еже по Бозѣ неразуміе подобитися еже по ненаученію и неразумію, такоже рѣхомъ; но елико просвѣщается кто о Бозѣ, и елико кто събираеть разумъ сущихъ, сирѣчь, отъ

¹⁾ Слова «Описателнѣ . . . божественаго» не находятся въ подлин. Толков. св. Максима.

²⁾ Это указаніе главъ, со словъ «Тогожде Посланія . . . в' Патмѣ островѣ», не наход. въ греч. подлинникѣ.

³⁾ Вм. «рабу» въ подлин. св. Діонисіа Ξεραπέυτη (монаху).

⁴⁾ «ему тма» такъ исправлено въ С. — Въ П. и У. ошибочно «смутма».

⁵⁾ Вм. «не видѣтися» должно быть «не вѣдѣтися» (μη γινώσκεσθαι).

⁶⁾ «по лучшемъ» повторено.

⁷⁾ «Об рабѣ» въ подлин. Толк. св. Максима Ἰησὺν.

⁸⁾ «Здѣсь недостаетъ окончаніи . . . πρὸ ὀλίγου τοῦ τέλους τοῦ βιβλίου τούτου».

умныхъ и мысленныхъ, толико паче въсходя въ разумъ еже о Бозѣ, узнаваетъ непостижение, сирѣчь, неразуміе еже о Бозѣ свѣтъ быти и разумъ паче всѣхъ познаваемыхъ; и прочее молчаіемъ почитаетъ еже о Бозѣ неизглаголанная. Прочее не по улищеніи разума глаголется еже о Бозѣ неразуміе, 331 г. но ино превъсхожденіи безмѣрїи || всякого разума, тако разумѣ кто иже всѣмъ и тому невѣдомаго и непостижимаго. Сїа и въ иже О тайномъ богословіи, въ главизнѣ первой реченна быша, и въ еже О божественныхъ именехъ, въ главизнѣ второй.

Елико кто имать, рече, сущихъ разумъ; і еже сущій быти свѣтъ, сирѣчь, истины разумѣніе, толико иже о Бозѣ узрѣти имать невѣдомая; не бо свѣтомъ...¹⁾ являютя, но паче иже сїа имущихъ уталяется. Но паче же въ сихъ преданіе же и възращеніе свѣтомъ глаголю и разумомъ, Божество указываетъ невидимо и неразумѣваемо;

4. Тако иже Бога узрѣвый и разумѣвъ еже видѣ, того убо нѣсть видѣль, но нѣчто того сущихъ и вѣдомыхъ.

5. Разумѣти подобаетъ и при сихъ, еже по сущихъ и вѣдомыхъ. А еже ниже быти лежитъ, понеже еже есть зданныхъ есть; Богъ же и паче еже быти, понеже не създанъ.

Томужде 2-е.

1. Како иже всѣхъ вѣ, и паче богочалїа есть, и паче благоначалїа?

2. 3. Аще Божество и благодѣтелие разумѣши саму ту вещь благотворнаго и боготвориваго дара, и неподражаемо подражаніе пребожественнаго и преблагаго, по имъ же обожаемъ ся и ублажаемъ ся. Ибо аще се начало бываетъ обожатися и блазѣмъ быти обожаемомъ и ублажаемомъ, иже всяко начала преначалны, и сїце глаголемаго божества и благодѣтелие, тако богочалїа и благоначалїа естествонѣ; 322. а.

4. поелику неподражаемо и неоудержимо, превъсходитъ подражанїа одержанїа, и подражающихъ...²⁾.

Томуже 3-е.

5. В'незапу есть еже безнадеждно, и отъ, спрѣчь, даже до нѣчесога негавленїа въ гавленїе изводимое. При Христовѣ челоувѣколюбїи, и се, мною, богословію гадати, еже отъ съкровеннаго пресуществоному въ еже по насъ гавленїе челоувѣчскы въсуществовленну произити.

Толкованїе. 1. Сїа многащи убо и въ иже О божественныхъ именехъ различнѣ реченна быша; изряднѣ же сїа сказалъ есть в'самомъ томъ словѣ въ главизнѣ 11-й, къ кон'цу, глаголя: Како иже всѣхъ виновенъ и благодѣтелие и божество, и благодѣтелие и божества съставитель, и паче сихъ. Сїце же подобаетъ прочести: Въпрашаешн како Богъ паче божественнаго начала? Таже отвѣщаваеъ: Аще разумѣши, тако божество самый гѣи иже отъ Бога даръ есть, по имъ же обожаемъ ся, не убо самъ Богъ, имаши рѣшенїе; Богъ бо само то глаголю пресуществоно существо, паче еже отъ того даруема...³⁾ богочалїа, сирѣчь, обоженїа есть и прочая подобнѣ. Таже прочее събираеъ, глаголя, тако аще иже отъ Бога даръ начало бываетъ въ еже обожатися намъ, гавленно, тако всяко начяла виновный и начяло сый, паче же и преначалный; сїце и глаголемаго божества, рекше, богочалїа вѣнѣ есть и выше. Богъ бо убо не по одержанїи, такоже мы, имать благое, но неоудержаннѣ имать; мы же съдержителнѣ преложни бо, онъ же преложень⁴⁾. 322. б.

Всяко дер'жай многащи и изгубляеъ⁵⁾.

2. Не самое не глаголетъ по существѣ божество и благодѣтелие, еже что любо есть глаголю, но благотворивый и благодѣтелие⁶⁾ даръ истиннаго Бога и благаго; се бо начяло и вина въ еже обожатися и бла-

1) Здѣсь пропущено ἢ τῆ γυνώσεαι

2) Здѣсь недостаетъ окончанїа καὶ τῶν μετεχόντων.

3) Здѣсь пропущено καὶ χαρίζομένῃ.

4) Вм. «преложень» должно быть «непреложень».

5) Слова «Всяко . . . изгубляеъ» не находятся въ подлин. Толков. св. Максима.

6) Вм. «благотворивый» должно быть «боготворивый».

гымъ быти, и по семъ образѣ рече глаголатися паче богоначалія... ¹⁾, еже сице гавѣ разумѣваемаго.

3. Знаменай же и здѣ, како божество и благость не само существо есть Божіе; ибо и сихъ внѣ и выше Богъ единъ въ иже О божественныхъ именованъ, въ главизнѣ 11 пространнѣйше речеса.

4. Еже по одержаніи не имѣяи что, но отъ себе подражаніе и одержаніе самыя ²⁾ вещи причаствующей же и подражающей о иже сія зрятся. Неподражаемо же и нео-держимо рече Божество, како елико кто к подражанію Божію и уподобленію и одержанію предъуспѣваетъ, толико разумѣвается неприступное подражанія и одержанія.

5. Мню, како паче оно пророчское дванадесяте пророкъ въпросилъ есть Гаіе, имущее: И внезапно придетъ въ храмъ свой Господь, егоже вы ищите, и ангелъ завѣта, егоже вы желаете. Възмиѣ же ся се въпроситися отъ еже навести: Се, мню, богословію гадати.

Малах 3 1.

322 г. || 6. Дивно здѣ богословитъ гаже о Господи Исусѣ Христѣ. Знаменай и еже чловѣчьскы въсуществовитися Христу.

³⁾

1. Сѣкръвенъ же есть и по изъявленіи, или, да еже божественнѣйше реку, и въ изъявленіи; и се бо Исусово сѣкровено есть и ни единому слову ниже уму еже о немъ изъявися таинство, но и глаголемо неизреченно пребываетъ, и разумѣваемо невѣдомо.

Томужде 4-е.

2. Како реклъ еси, Исусъ, иже всѣхъ внѣ всѣмъ есть чловѣкомъ осущественъ въчиненъ?

3. Не бо како виновенъ чловѣкъ, идѣже глаголется чловѣкъ, но како гѣжде по существѣ всемъ въистину чловѣкъ сый.

4. Мы же Исуса не чловѣчьскы отлучаемъ ⁴⁾, ниже бо чловѣкъ (то)чню, (ниже пресуществовъ, понеже чловѣкъ точню), но чловѣкъ воистину, иже изыщнѣ чловѣколюбець

5. паче чловѣкъ, и по чловѣцѣхъ отъ чловѣчьскаго существа пресуществовы въсуществовленъ.

6. Есть же ничтоже умненнѣ ⁵⁾ пресуществовїа преисполненъ приснопресуществовы. Сего ради || того богатствомъ и въ существо 323. а. въистину пришедъ, паче существа въсуществовїа

7. и паче чловѣка сѣдѣйствова, гаже чловѣка. И гавляетъ Дѣва паче естества раждающа, и вода настоятельная вещныхъ и земльныхъ ногъ носящи тякость ⁶⁾ и не растаемая, но преславною силою къ неразличителному растопащися. Но аще кто прочая, зѣло многая суца, пройдетъ? имижже иже божественнѣ зряи, паче ума разумѣть,

8. и гаже при чловѣколюбїи Исусовѣ наньглаголемая ⁷⁾ силу превъсходителнаго отреченїа имущая. Ибо, да сѣвѣкупше речемъ, ниже чловѣкъ бѣ, не како не чловѣкъ, но како чловѣкъ внѣ и паче чловѣка, въистину чловѣкъ бывъ.

Толкованїе. 1. Яко Исусъ и въ самомъ еже по насъ изъявленїи невѣдомо имать смотренїа таинство. Кто бо разумѣ, како Богъ сѣрастворися плѣти? Спомяну же реченное Богословомъ Григорїемъ въ иже на Рождество Христово словѣ, посредѣ душа умныя ходатайствующая Божеству и плотной де||белости ⁸⁾.

323 6.

2. Въпрашаеши, рече, како се? Знаменай же еже: *идѣже*, сїврѣчь въ смотренїи, понеже кромѣ того и како виновенъ чловѣкъ, глаголется чловѣкъ, како творецъ чловѣкъ. Се глаголетъ и Африканъ въ *Лѣтописанїахъ*; глаголетъ бо ся въкупоименнѣ Богъ всѣмъ

¹⁾ Здѣсь пропущено καὶ ἀγαθαρχίαν.

²⁾ Вм. «тя» должно быть «тоя».

³⁾ Здѣсь, по ошибкѣ, написано въ спискахъ Мак. Миней «Томужде 4-е».

⁴⁾ Въ С. «улучаемъ».

⁵⁾ «умненнѣ» въ подлин. св. Діонисїа ἤττοχ.

⁶⁾ Вм. «тякость» должно быть «тягость» (βάρος).

⁷⁾ «наньглаголемая» κατὰφασχόμενα.

⁸⁾ Слова «Яко Исусъ . . . плотной дебелости» не находятся въ подлин. Толков. си. Максима.

иже отъ него, понеже въ всѣхъ есть. Въ смотрени же тако по существу всему въсуществовавъ ся человекъ глаголется, по реченному: В немъ же живетъ все исполненіе божества телеснѣ.

Колос. 2. 9

3. Не человекъ ради, рече, Христова отлучаемъ того, рекше, паче человека глаголемъ, тако странное се по существа словъ обеществу естества опредѣляюще, но явленнѣ по божества словъ. Наведе бо: ниже бо человекъ точію, сирѣчь, но и Богъ.

4. Аще и все существо человека приять, рече, но не раздѣляемъ того отъ божества; наводитъ бо: ниже бо человекъ точію, понеже и человекъ.

323. в.

4. Паче человекъ убо, занеже отъ Дѣвы; по человекѣхъ же, занеже въ чревѣ время сътвори, сирѣчь, || закона рожества. Отъ человекъскаго же существа, тако такожде святый Отець рече, отъ дѣвственыхъ крѣвей святое тѣло Христово.

6. И по въчеловѣченію пресущество именова божество. А иже того богатое еже превъсходимое существа и премудрости и силы.

7. Иже человека убо еже отъ жены; паче человека же еже отъ дѣвы. Знаменай же, тако земльно тѣло Христово, а (не) небесное, такоже нѣціи рѣша.

8. Се и zde превъсходительнаго рече къ раздѣленію иже по улишеніи приемлемыхъ. Абіе же наводимыми себе сказуеть.

Инако: Что же есть наньреченіе, рѣхомъ выше въ иже О таинственомъ богословіи, въ главизнѣ третей. Какоже при Господи нашемъ Исусѣ Христѣ наньреченія силу имуть превъсходимую отреченіе по человекѣхъ толкуется. Аще бо оглаголуемъ Христу, глаголюще человека быти, и отъ Дѣвы матери по существу нашему, но съкровенную иматъ и паче ума отречения силу. Речеть бо слышай, не человекъ, понеже отъ Дѣвы, но паче человека, аще и по иныхъ человекѣхъ. || Толкуеть же ся и се, глаголя, тако еже глаголати его человека наньгла-

323. г.

голательнѣ¹⁾, се являетъ не быти того человека отрицательнѣ, но паче человека явѣ знаменій ради бывшихъ отъ того.

Сущее. 1. И прочее не по Бозѣ божественнаа съдѣлавъ, не таже человекъская по человеку, но въмужьшюся Богу,

2. но въ нѣкое богомужьное дѣйство намъ жительствовавъ.

Сирѣчь, діакону²⁾.

Дорофею служителю пятое.

Божественнѣ сумракъ есть неприступ- 1. Тамовъ 6 16
ннѣ свѣтъ, в немъ же жити Богъ глаголется. И невидиму же сущу превъсходимыя ради свѣтлости,

3. и неприступну томужде безмѣрія ради пресуществовнаго свѣтоизлитія всѣмъ бываетъ³⁾ всякъ иже Бога разумѣти и видѣти удостоенни в' томъ еже не видѣти, ниже разумѣвати въистину, в'негда паче видѣнія и разумѣнія бывъ, се само разумѣвая, тако по всѣхъ есть чювственныхъ и умныхъ, и пророческы глаголя: Удивися разумъ твой отъ мене, утвердися, не возмогу к нему. Иакоже убо божественнѣ Павелъ увидѣти Бога глаголется, увидѣвъ⁴⁾ того паче всякого суще разумѣнія и разума; сего ради и неислѣдованныя быги пути его рече, и неиспытанны суд'бы его, и неисновѣствуема дарованія его, и миръ его, рекше смѣреніе, превъсходя всякъ умъ, тако обрѣтъ сущаго паче всѣхъ, и сей паче разумѣнія увидѣвъ⁵⁾, тако всѣхъ есть виѣ всѣхъ виновень смѣи.

Псал. 138. 6.

324. а.

Римл. 11. 33

Филпп. 4. 7.

Толкованіе. 1. Не по Бозѣ убо дѣлати божественая глаголетъ Христа, тако с плѣтию, а не нагымъ божествомъ; обаче убо божественая, таже человекъская по человеку; въ власти бо божественной, егда хотяше дая прямо плѣти своей дѣйствовати, обаче убо человекъская. А еже *въмужьшюся* являетъ еже *въчеловѣчившюся*. Богомужьное дѣйство назнаменуеть божественно и человекъско. Сице бо намъ, рек'ше насъ ради на

1) «наньглаголательнѣ» въ подлин. Толк. св. Максима *καταφατικῶς*

2) Слова «Сирѣчь діакону» не находятся въ подлин. Толк. св. Максима.

3) «бываетъ» исправлено въ С — Въ Ц. и У ошибочно «гибаетъ».

4) Вм. «увидѣвъ» должно быть «увѣдѣвъ» (*υποῖς*)

5) Вм. «увидѣвъ» должно быть «увѣдѣвъ».

324. б. земли гвѣ жительствовавъ, съдѣя, гкоже предлежитъ божественая и человѣчская. Знаменай же преславное и неизреченное Господне съединение, гко не по Бозѣ гже божественая съдѣя, (бѣ бо и человѣкъ), ниже по человѣку гже человѣчская, (бѣ бо и Богъ). Како же не по Бозѣ божественная дѣла сътвори, гвляеть телесными ногами...¹⁾ ходити. Бога бо убо есть еже съгустити воду, не Бога же еже плотскими ногами ходити. Ниже божества плоть ногъ и кости. Бога пакы есть дѣву сътвори раждати, но не божества, еже въобразитися зракомъ и прочими уды человѣчскими. Сиче и отъ противнаго талжде; не бо по человѣку гже человѣкъ сътвори; человѣкъ бо убо бѣ отъ Дѣвы, но не по человѣку се. Кый бо человекъ отъ Дѣвы? Пакы еже ногами шествовати человекъ есть; а еже по водѣ, не человека. Кый бо человекъ се сътвори?

324. в. 2. Нынѣ же смѣшенно дѣйство едино боготужное нарече; съдѣя бо убо, гко Богъ гткмо, егда не тамо суцу сотничя отрока исцѣли; гко человекъ же гткмо, аще и Богъ бѣ, вънегда гати и скръбѣтися. Смѣшенѣ же съдѣя чюдеса: слѣпымъ очи помазаніемъ съдѣлуя и кро^{воточивой}...²⁾ уставивъ течение.

3. Реченное здѣ Отцемъ прими ми отъ приказни еже по телесномъ очеси. Еже бо творить свѣта отшествоіе, недѣйство зрительныхъ силамъ съдѣлуя. Се и къ солнцу въ полудне неуклонное възрѣніе съдѣлуеть.

Сопатру священнику 6-е.

Не се непѣщуй побѣду, священный Сопатре, еже въ вѣру или славу досадити, не блугу мнимую, ниже бо аще съ судомъ ту обличити уже, гже Сопатру добрая, рекше вѣры преданіе;

1. мощно бо тебѣ и инымъ въ многихъ лѣжныхъ и мнимыхъ едино суще и съкровенно истинное утаеватися. Ниже бо аще что не черно, уже бѣло, ниже бо аще что

не конь, по нужди человекъ. Сиче же сътвориши мнѣ повинуюся; престани убо еже на другія глаголати, о истинѣ же въистину речеши, гко отнудъ быти необличенная глаголемая.

Толкованіе. 1. Можетъ нѣкто, рече, въ многихъ гвленно лѣжу обличай, самъ погрѣшати истиннаго еже едино есть; едина бо истина съкровенно же тайнаго ради преда^{на}ній и многаго испытанія съ божественою требау благодатію, рекше Несторіе, Аріева и Аполлинаріева поколѣбая, или инія тако^ввіи подобныхъ иныхъ во инія безмѣстныхъ ереси в'падоша. Никтоже же отъ сихъ да смущается отмѣтати гже на инославныя съписанная Отцы; не бо се глаголетъ Отець еже не обличати и раздрушати нечѣстивыхъ славы, (понеже како самъ въ иже Отъ божественныхъ именовъ гвлется Елимова поколѣбая); но гко не подобаетъ по первомъ словѣ в се упражнятися, еже на другія глаголати, но учительскы еже истинны излагати слово извѣстно, препрѣниемъ же на вѣстаніе нечѣстивыхъ вѣстаній принимати.

Инако: Гко не подобаетъ иныхъ славы³⁾ оболговати и потваряти⁴⁾, но свою укрѣплити; но ниже на славу или вѣру неблагомнимую писати, но истинѣ. Како же се глаголетъ, прочее посланіе изгвляеть.

Ино: Аще и съ судомъ гвлненнымъ обличити ино^{славныхъ} ереси не отъ сего по нужди быти иматъ твоя вѣра добра; но аще свое благочѣстіе твердо и добро укажеши и истинно, тогда вся злословная покажутся гко инакова зла суть; сего ради о истинѣ и правой вѣрѣ подобаетъ глаголати⁵⁾.

Поликарпу святителю 7-е.

Азь убо не вѣмъ къ Еллинномъ, или къ инымъ глаголати, долѣти непѣщуйа благимъ мужемъ, аще истинное само отъ самого възмогутъ и разумѣти и рещи, понеже въистину иматъ. Сему бо еже что либо есть по закону истинны правѣ узаконну и изгвлнен-

1) Здѣсь пропущено ἐπὶ θαλάσσης.

2) Здѣсь пропущено τῆ ἀφῆ.

3) Вм. «слава» должно быть «слави» (δοξα).

4) «и потваряти» не находится въ подлин. Толков. св. Максима

5) Слова «Ино: Аще и . . . подобаетъ глаголати» не находится въ подлин Толков. св. Максима.

нѣ стоищу; все еже инако имѣя, и въистину утваряемо обличитя, и чюжде суще истиннаго въистину и отлично, и мняся оно паче нежели суще. Залишне убо есть иже истинны гавителю къ симъ или онѣмъ боритися; глаголетъ бо къждо самъ имѣти златицу царьску, и негли же имать нѣкую чясти ¹⁾ нѣкоторыя истинныя прелестна кумира, рекше подобіе; и аще сего обличити, || инъ и пакы другій о себѣ възлюбуются. Истинному же самому положенну правѣ слову, и отъ иныхъ всѣхъ не обличенну пребывъшу, все еже не сице по всему имѣя, само отъ себѣ непобѣднымъ стоианіемъ суще истиннаго низлагаетя. Се бо убо, тако мню, добрѣ разумѣхъ не потѣщахся къ...²⁾ инымъ рещи; но довольно ми, и се Богъ да подасть! о истинѣ вѣдѣти пер'вѣе, таже вѣдущю, такоже подобаеъ глаголати.

Ты же глаголеши ругати ми ся упремужденному Аполофанію и отцеубителя мя нарицати, тако ел'линскими и на ел'лины не преподобнѣ приемлющу. А паче к тому намъ бѣше истиннѣйше рещи, тако ел'линне божественными не преподобнѣ на божественная приемлютъ,

1. премудростію Божіею бже(стве)ную отгнати нудящися чьсть.

2. И и³⁾ не юже многихъ азъ убо глаголю славу, иже творцемъ тименнѣ и страстнѣ послѣдующихъ, и зданію паче сздателя служащихъ, но и самъ Аполование не преподобнѣ божественны на божественная приемлетъ;

3. сущихъ бо разумомъ добрѣ глаголемъ отъ тогова любопремудрствія, и отъ божественнаго Павла, премудрость Божія, нареченнымъ, к' виновному и самѣхъ сущихъ и разума тѣхъ подобаше възводитися истиннымъ любопремудрцемъ. И да не иныхъ развѣ тогову вѣнѣ мнимаго облічу славу,

Толкованіе. Аполование философъ великъ,

сый ученикъ бывъ святому Дионисію, укаряше святаго Дионисіа и отцеубителя нарицаше, глаголя: ты, Дионисіе, учен'ми ел'линскими своя отца Ел'лины биеши. Сія же увидѣвъ ⁴⁾ Поликарпъ, Змирнійскій епископъ Асія, възвѣщаетъ святому Дионисію глаголемая Аполлофаниемъ, и о семъ посланіе сіе въсписуеъ къ Поликарпу, тако да речеть Аполлофанію: не азъ, но ты по истинѣ отцеубиватель еси, зане Божіею премудростію, рекше сущихъ разумомъ, на Бога вѣстаеши. Въспомяни же ему глаголетъ и бывшая великая знаменія на небеси, еже при Исусѣ Навинѣ, и при Езекии другое, и при Христѣ третіе||, еже и оба в'купѣ сущая видѣхомъ въ Египтѣ въ Солнчи градѣ ⁵⁾. Пишетъ же въ началѣ посланія, глаголя: Не подобаеъ ми къ ел'линомъ или къ инымъ невѣрнымъ писати, или с ними и съ еретици прѣтиса, сама бо истина собою свѣтла есть ⁶⁾, ибо и человекъская премудрость отъ Бога есть ⁷⁾.

2. Реченіе сице достоятъ събрати: и не юже многихъ азъ глаголю славу иже тименнѣ и страстнѣ остающихъ въ творецъ прелестныхъ словесѣхъ или страстехъ.

3. Знаменай убо, тако сущихъ разумъ любопремудрствіе глаголетя, и кую наричетъ Апостолъ въ первомъ къ Коринѣфомъ посланіи премудрость Божію.

Инако: Сущихъ разумъ нарече съблюденное движеніе небесъ и зрѣніе иныхъ зданія чястій по единомъ любопремудрствія предѣлѣ глаголющемъ, разумѣти сущая, такоже сущая суть. Апостолов' же гласъ, еже рещи в' первомъ къ Коринѣфомъ посланіи: Понеже бо въ премудрости Божійей не разумѣ || миръ премудрости ради Бога; сирѣчь, гавляемья ради и видимья състроенное и съчиненное созданія, се разумѣ премудрость.

Сущее. 1. подобаше разумѣвати Апол-

1) Вм. «чясти» должно быть «чясть».

2) Здѣсь пропущено «Ελληνας η̄ προς . . .»

3) «и» здѣсь лишнее.

4) Вм. «увидѣвъ» должно быть «увѣдѣвъ».

5) «Солнчи градъ» (Ηλιοπόλις).

6) За симъ въ С. другимъ почеркомъ вписано «ино». Тоже въ Ц и У. въ пробѣлѣ между столбцами

7) Все это «Толкованіе» составляетъ перифразъ подлин. Толкован св. Максима. См. S. Dion. t. II. p. 536 — 537.

325. 6.

325. г.

325. в.

1 Корин. 2 7.

11 1. ст 21

326. а

лофану..., ¹⁾ не убо инако николиже възмоци чесому небеснаго превратитися чина и движенія,

2. аще не иже еже быти того съдер'жателя и виновна имяше в сие движущаго, творящаго вся и претворящаго, по священному словеси. Како убо не почитаетъ иже вѣдомаго намъ и отъ сего и вѣистинну сущаго всѣхъ Бога, дивяся тому всевиновной и пренеизречениѣй силѣ?

3. Егда солнце отъ того и луна, по силѣ и стоіанію паче естествоному въкупѣ всячьскымъ къ отнудному недвиженію опредѣляема суть, и в мѣру дне всего на своихъ став'ше всячьская блѣзѣхъ, или еже всего множае, понеже убо всѣмъ и лучшимъ и обиемателнымъ тако носимомъ, не съобьхждахуся обиемлемая; и егда убо другы нѣкоторый день

4. по съдер'жанію

326. 6. 5. потомъ треусугубляется въ двадцатыхъ || всѣхъ... ²⁾, или все еже толикого времени ношеніи сунпротивная сіа възспяцахуся и въз'вращахуся, иже сие зѣло паче естественными сунпротивъ възвожден'ми, или солнце въ своемъ теченіи еже пятообразное свое движеніе въ часохъ десятихъ съвъкупивъ, въз'вратно пакы все то въ другихъ десятихъ новыи нѣкыи шествуя путь възспящаетъ; се уже еже и Вавилоняне въ лѣпоту ужаста и рати кромѣ Іезекіи повину, тако равнобожному нѣкоему и превъсходящему челоуѣкы. И не уже нѣгдѣ глаголю тако въ Египтѣ великодѣйствія, или иная нѣкоторая индѣ богознаменія быв'шая, но тако обѣщая и небеснаа и вездѣ и всѣмъ объявленная. Речет' же всяко Аполлофаніе не быти сіа истинная, паче же убо се въ Персійскыхъ священничьскыхъ носитя сповѣстехъ,

326. в. **Тлъкованіе.** 1. Отъ иже отъ Еллинъ исповѣдуемыхъ за повелѣніе всѣхъ виновнаго Бога предлагаетъ, рекъ, тако достоинъ есть и отъ сего разумѣти и предѣлоположителъ всячьскымъ Бога, отъ еже солнцу и лунѣ възчиненныя дней теци предѣла, и всему

небесный кругъ об(т)ицати, сирѣчь, отъ възстокъ на запады. Аще ли же и не сносятся обиемлющему сіа небеси, небеси убо и незаблудно и недвижимыхъ звѣздъ облости отъ възстокъ на запады окруж'нѣ обрацаемомъ, само же солнце и луна сунпротивно всячьскымъ текутъ отъ западъ на възтокы; и сие паче познавается и дивится въ правду всячьскыхъ сѣдѣтель и заповелѣватель Богъ. Сія сказахомъ на Аполлофанія глаголющаго, не съ солица и небеси стати тогда... ³⁾,

2. О звѣздномъ възчиненіи стоіащемъ хотѣніемъ Божиимъ и предвижимомъ пакы егда хотяше, такоже при Исусѣ Навинѣ и Езекилѣ.

3. Икоже о Исусѣ Навинѣ всѣхъ предлагаетъ и възпоминаетъ святому Полкарпу таковыя сповѣсти, да сію предѣставитъ Аполлофанію. Рекъ убо: рци ему: Навѣкни како Богъ солнцу и лунѣ посредѣ сущимъ тогда прямо другъ другу заходящу уже ⁴⁾ солнцу || състави на мѣстѣ свѣтила, стоіаніемъ некимъ по силѣ нѣкоторой виновнаго ихъ Бога. И стала вся недвижимая съ двѣма свѣтилома, ниже бо небо, ниже прочее звѣзды хождааху, но състоіаху двѣма свѣтилома недвижими. И ниже вмалѣ теченіе всячьскымъ и недвиженіе стоя токмо, но на день цѣлѣ, такоже быти при Исусѣ Навинѣ день сугубенъ 24 часовъ, такоже явленно се глаголетъ Исусъ Свраховъ въ гѣниіи Отець. Таже наводитъ: Аще ли же речетъ Аполлофаніе, не мощно есть, не бо ста съ двѣма свѣтилома небо и прочая звѣзды, но двизахуся; отвѣщай ему: тако паче сего ради подобаетъ ти обратитися къ истинному Богу и тогову разуму, движущу убо обиемлемое свѣтила небо, уставляющу же недвижима обиемлющаяся свѣтила. Се бо бол'шіа есть силы движиму небеси и прочимъ звѣздамъ, съставити солнце и луну недвижимыхъ, и не тѣмъжде ношеніемъ сѣдвизати всячьскымъ ||, с нимиже присно съобьхждаахуся.

327. а. О тако при Езекии.

¹⁾ Здѣсь пропущено *σοφὸν οὐρα*

²⁾ Здѣсь пропущено *ὄρασις*.

³⁾ Здѣсь недостаетъ конца . . . *ἐπεὶ ἐν τῇ πρὸ ταύτης προγραφῆς τὸ ἀκριβὲς προσερίχθη.*

⁴⁾ Въ «уже» было написано «убо», но потомъ исправлено

4. Потомъ приложи, рек'ше не малъ, понеже трисурубень по исполненію не бысть день онъ (тридесатимъ бо и двѣма часома бысть); десять отъ вѣстока даже до мѣста, на нем'же бѣ егда знамение дастся, и десять отъонуду на вѣстокъ пакы въспятися, и дванадесяте же даже до съвер'шеннаго зашествіа. Тѣм'же образомъ слова и здѣ пригати, яко или небо само солнцемъ въ двадесяти¹⁾ часъ растоиніи паче естествоно оно супротивъ об'хожденіе сътвори, или едино солнце.

5. Солнца годищно движеніе пять творить обращеніи въсхожденіе съвер'ное, сирѣчь отъ равнодѣйства²⁾, по веснѣ въ жатвенное обращеніе, и схожденіе съверное оттуду въ равноденственое есенію, и схожденіе южное отъ равноденства на зимнее обращеніе, і оттуду пакы въсхожденіе южное на равноденство, и пятое супротивно 327. б. всему. Рекше || небомъ по нужди на всякъ день обносимо³⁾. В сих'же глаголемое Отца да разумѣмъ сице. Да речемъ солнце въ онъ день быти годома на вѣстоцѣ в пер'вой части Овна исполнь 48 ймушой дробная; въ туюжде убо часть възвратитися ему не бѣ, не съвер'пившу въчиненное пятообратное движеніе⁴⁾, сирѣчь деньми 360 и 5 и четвертому частію. В десятихъ убо часѣхъ отъ десятаго, въ нем'же бѣ, даже до мѣста въ нем'же вѣстокъ свой сътвори, сирѣчь, въ пер'вой части Овна, въспятивъ в'ту также пятообратнаго движенія, рекше годищнаго об'хожденія съвер'ши; и въ другихъ десятихъ часѣхъ, иже по въспятіи на мѣстѣ бывъ, на нем'же бѣ, егда знаменіе дастся, яко въ приказни рещи, но единой польчасти Овна, подобно также тогожде пятообратнаго движенія съвер'ши по възвращеніи, еже възвратнѣ нарече; не бѣ бо тому пакы въ единой той с польчасти Овна 327. в. быти, отнудъ отступльшу || отъ тоя, развѣ годищными деньми, также речеся.

Сущее. 1. и еще вол'хвы памяти трису-

губному Солнцю⁵⁾ съвершають. Но лѣтъ да будетъ тому симъ за неразуміе или неискусіе не вѣровати; р'ци же ему: что глаголеши о еже о спасеномъ распятіи быв'шемъ оскудѣни?

2. оба бо тогда въ Солнчи градѣ вкупѣ суще

3. и вкупѣ стоише, преславно солнцу луну припадаемую зрѣхомъ, (не бо бѣше събранію время);

4. пакы же ту отъ девятаго часа даже до вечера въ солнечной средѣ паче естества прямо въчинив'шуюся. Въспомяни же нѣчто и другое тому: вѣсть бо, яко и еже припаденіе то отъ вѣстокъ видѣхомъ начинаемо, и даже до солнечъ на другія страны края пришед'шее, также въспятенну, и пакы не оттудуде и припаденіе и очищеніе, но отъ супротивнаго посредѣ бываемо. Такова суть тогдашняго времени паче естественая и единому Христу всевиновному мощна, творящему веліа и преславная, имъже нѣсть числа.

Сіа, аще ти праведно естъ, || рци, и 327. г. аще мощно естъ, Аполлофане, обличи, и къ мнѣ иже тогда и быв'шаго с тобою, и съзрящаго, и съсудившаго вся и съсудивльшагося. Того ради и обонія тогда не вѣмъ откуду, Аполлофаніе начинается, и къ мнѣ, также бываемая сказаю, рече: сіа, о добрый Дѣонисіе, божественныхъ измѣненія вещей. Толика яко посланіи нами рекопаша. Ты же доволенъ и недѣстаточная наполнити и привести съвершеннѣ Богови мужа, премудра много суца, и негли не недостоившаго крот'цѣ навикнути препремудрую вѣры нашаю истину.

Толкованье. 1. Простертіе убо дне оного треусугубленіемъ назнаменуя. Знаменай же к сему и о иже отъ часа шестаго даже до часа девятаго бывшей тмѣ по всей земли въ время Господня распятія, что глаголетъ Отець.

2. Иже въ Егип'тѣ Солнечъ градъ,

1) Здѣсь пропущено «четыре».

2) Вм. «равнодѣйства» должно быть «равноденства».

3) Слова «Рекше . . . обносимо» не находятся въ подлин. Толков. св. Максима.

4) «пятообратное движеніе» въ подлин. Толков. св. Максима πεντάτροπον κίνησις.

5) «Солнцю» въ подлин. св. Діонисія Μῆτρον.

мню, глаголетъ; еще бо прочитаху тамо вкупѣ.

3. Рѣша бо не инако быти оскудѣнію, аще не сприпадетъ луна солнцу.

4. Знаменай же здѣ и тъкмо рѣшеніе 328 а. еже отъ Луки || недоумѣнія. Ни единъ бо странное образа и чудесь исповѣствовалъ есть, развѣ единъ сый. Божественому бо Луцѣ рекше отъ шестаго часа в распятіе Господне тмѣ быти солнцу скудѣвшу, отъ всѣхъ сумнится, како оскудѣніе нарече ся¹⁾ лунѣ 14 сущей, не убо събранію сущю солнца и лунѣ. Тълкують бо не малы вси послѣднѣйши много лѣти сихъ суще, възмнѣша солнце само отврещи луча въ три часы даже до девятаго. Здѣ убо и странный образъ речень бысть оскудѣнія. Глаголетъ бо, како отъ в'токъ²⁾ 4 10³⁾ на сущи луна (не бо бѣ събранію время); постиже въ 6 часъ солнце, и припадши к нему подѣтече того, и пришедши отъ вѣстока къ слънечнаго круга странѣ, отъюдуже и приде луна, вниде подѣтичющи его, дондеже весь тому кругъ осѣни. Подобаше убо аще баше по обычаю оскудѣніе отъ тога же страны и оскудѣнію и очищенію быти, сирѣчь, егда подѣтичетъ луна солнце, да речемъ, отъ вѣстокъ первѣе затворяетъ страну солнечнаго круга вѣсточную, гаже начатъ подѣтицати; || оттуду убо отъ вѣсточныя страны и очищатися начинаетъ солнечное тѣло лунѣ на запады текущей, и первѣй открывающей страну, юже и первѣе покры, сирѣчь, вѣсточную. Въ спасеной же страсти не сице бысть, но супротивно. Отъ вѣстокъ бо пришедши лунѣ подѣтече солнце и затвори весь кругъ его. Таже⁴⁾ не к тому на запады мимо иде, но въспятися пакы на вѣстокы, и обнажи первую часть западную солнечнаго круга, въспятъ бо оттече на супротивную среду солнца, на вѣстокы;

тѣмъ же не к тому при паденію и очищенію отъ тога же быти страны. Въспоминаетъ убо и Флегонъ, еллинскій лѣтописецъ, въ 13 *Литъписанныхъ* въ двѣ сѣтной и третіей⁵⁾ Олим'пидѣ оскудѣнія таковаго чрестъ обычая сия глаголя быти, не убо образъ написа. И Африкай⁶⁾ же нашъ въ пятомъ *Литъписанныхъ*; и Евсевіе Пам'филовъ в' тѣхъ же въспоминаетъ таковаго оскудѣнія.

Не мощно есть по любопремудрѣхъ въ 328 в. 14 лунѣ быту оскудѣнію солнцу, || въ иньга же дни кромѣ 14-таго бываетъ. Олим'пида наричются пять удолѣнія на гор'бѣ бываема, 1 мустьями битися, 2 боритися, 3-е теци и пѣши и на колесницахъ, 4-е скакати, 5-е камыкъ метаху, и сія гажо праздникъ имуще, на 5-е лѣто собирашася отъ всѣхъ странъ множество и творяху сія игры, и еже побѣждааше, вѣнецъ побѣды приимаше, овъ масличень, овъ же инакъ, овъ же ино, что прямо побѣдѣ⁷⁾.

Димофилу рабу 8-е.

О содѣйствіи и благодсти.

Еврейскія сповѣсти глаголють, о доблій Димофиле,

1. и священнаго онога Моусея многіа ради кротости богоавленію удостоеннаго.

2. И аще когда того вѣнѣ божественаго видѣнія написують...⁸⁾ отъ Бога. Глаголють же, гажо зѣло разырившюся и противящюся божественымъ свѣтомъ прогнѣвася гаростию Господь. Егда же того проповѣдана творять въ благосудныхъ достоивствахъ,

328 г. **Толкованіе.** 1. Димофилъ сый инокъ бѣ, гажоже гавляетъ надѣписаніе, раба бо иноки нарицаху. Раз'гнѣвавъ же ся на священника своего и стуживъ си, гажо пригати нѣкотораго въ покаганіи сущаго прегрѣшеній, из'гна, бивъ его кающагося, священника же

1) Вм. «ся» должно быть «се».

2) Вм. «в'токъ» должно быть «вѣстокъ».

3) «4 10» (четырдесятъ) такъ поправлено въ С.—Въ Ц. и У. «4 на 10».

4) Вм. «Таже» въ С. «Понеже».

5) Вм. «въ двѣ сѣтной и третіей» должно быть «въ сѣтной и третіей» (ἐν τῇ ὅγῃ).

6) Вм. «Африкай» должно быть «Африканъ» (Ἀφρικανός).

7) Все это объясненіе распредѣленія Олимпійскихъ игръ, со словъ «Не мощно есть . . . что прямо побѣдѣ» не наход. въ подлин. Толков. св. Максима.

8) Здѣсь пропущено окончаніе періода διὰ τῆς πραότητος ἐκβάλλουσι (т. е. τοῦ Θεοῦ).

изрину, и сѣдѣше Димифилъ самъ хиротонисанъ священникъ.

Знаменай убо, како злаа сіа и въ онѣхъ лѣтѣхъ быша; въ лѣпоту убо: *о доблій Димифиле*, рече крѣпость злу и безчинну, а не благоговѣніе отсюду понашаа ему, и сего ради укаряа инока.

2. Сирѣчь, егда Писанія глаголють въ стужении Божіемъ быти ему и въ отвращеніи лица его. Прежде глаголетъ показуютъ его кротости внѣ быти, и тако състрадавати еже отъ видѣнія быти внѣ Божія. Не прежде кротости оставленія, но по оставленіи кротости измежутъ его ¹⁾).

Сущее 1. отъ преимѣющаго по благому богоподражанія проповѣдается; ибо бяше кротокъ зѣло, и того ради глаголется рабъ Божій, и въ боговидѣніе всѣхъ пророкъ достойнѣйши. Но и егда к нему и Аарону неистовнѣ нѣщїи о пер'восвятительствѣ и

329 а. языконачальствѣ лю||бопрыхуся,

2. превѣсхождааше убо всякого любочестїа и любовластїа, и попускаше богосудству людїи пред'стательство. Понеже же и вѣсташа нань и о прежднихъ понашающе прещаху, и уже потомъ нань идяху, призываше убо крот'кый благаго въ спасеніе, обиноваашеся зѣло кротцѣ, како всѣхъ есть злыхъ начальствующихъ ся не повинень; вѣдѣше бо, како подобаетъ бесѣдующему съ Богомъ благымъ къ еже како паче подобнѣйшему, како мощно, въобразатися и в себѣ стувѣдати благолюбезная дѣлания.

3. Чтоже богоотца Давидова творить боголюбезна? Ибо благу сущи и о вразѣхъ благу; обрѣтохъ, рече преблагый, мужа по сердцу моему. А паче и уставъ благъ дарованъ есть и подыремничными врага промышляти. И Ювъ како безлобіа дер'жася оправдаемъ бяше. И Иосифъ навѣтливую братїю не томляше. И Авель просто и несумненно съвѣлуть идяше ²⁾ братоубителю. И

329 б. всѣхъ богословіе благо||видныхъ въспроповѣдаетъ, не предумышляющихъ злая, не предѣтворящихъ, но ниже отъ иныхъ зло-

бы отъ благаго претворяемыхъ, супротивно же Бого ³⁾ боговидно и злыя ублажающихъ и простирающихъ, и на тѣхъ многую свою благодать, и къ подобному крот'цѣ призывающихъ. Но горѣ да възникнемъ, не мужей священныхъ кротости. не челоуѣколюбивыхъ ангель благодати възвѣщающе, милующихъ языки и молящих'ся

Тълкованіе. 1. Знаменай, како изрядно и преимѣтелно въ подражаніе Бога кротость есть, како кротости ради глаголется Моусїи угодникъ Божій.

2. Любочестїе истѣйше еже чѣсти желати; богосудство же не тако нѣкоторому нарицаему, но иже отъ Бога въ начальствованіе судиму прикладну.

3. Ико бог'отца наричетъ Давида Христа ради. Глаголетъ бо божественый Павелъ: Отлучень въ Благовѣствованіе, еже провъзвѣсти въ Писанїяхъ святыхъ о Сынѣ своемъ, бывшемъ отъ сѣмени Давидова по плоти. Въ лѣпоту убо богоотець || Давидъ.

Римл 1 1—3.

329 в.

Сущее. 1. не челоуѣколюбивыхъ ангель благодати възвѣщающе и милующихъ языки и молящих'ся ⁴⁾ о нихъ благому и губителному и злодѣйному запрещающихъ множеству, и стужающихъ убо о злыхъ, веселящих' же ся спасенію еже въ благая призываемыхъ; ниже елика ина о благодѣльныхъ и ангелѣхъ богословіе предаеть;

2. но иже въ истину благаго и преблагаго Христа благодотворныя луча въ без'молвіи прїемлюще, к нему на божественая благодѣлания его да възведем'ся. Егда бо нѣсть неизреченныя и паче мысли благодати, како не сущая быти творить,

3. и како вся сіа къ еже быти приведе, и всѣмъ хоцетъ присно быти ближнимъ себе и причастнымъ тоговѣхъ по коихъждо прикладству. Чтоже како и отходящихъ рачительскы дер'жится, и люботяжится, и молится не отгуждитися рачимыхъ и отмещующим'ся имъ, и туне вадящимъ тер'пить и самъ отвѣщеваеть?

4. и паче обѣщавается уврачевати, и

¹⁾ Слова «Не прежде кротости . . . измежутъ его» не находятся въ подлин. Толков. св. Максима

²⁾ «съвѣлуть идяше» въ подлин. св. Дїонисїа *суперорбуето*.

³⁾ Слово «Бого» лишнее.

⁴⁾ Слова «не челоуѣколюбивыхъ . . . и молящих'ся» повтореніе вышепрерваннаго «Сущаго».

329 г. еще имъ отстоящимъ, обаче, приходящимъ пририщеть и усрѣтаеть,

5. и весь всѣхъ обіемъ лобызуетъ, и не поношаетъ о первыхъ, но любитъ настающая, и праздникъ събираеть, съзываетъ другы, рекше, благыя, да будетъ всѣмъ веселящимся жилище. Димифилъ же и аще кто другы благыя враждуя, зѣло праведно запрѣщается и навѣщаетъ добрая и ублажается. Запрѣщается праведно нами, како да навѣкнетъ добраа и благъ будетъ; како бо не подобаше ли, рече, благому о спасеніи погыбшихъ веселитися и животѣ умершихъ? Сего ради и на рамо возьметъ, еже едва отъ заблужденія възвращенное и благыя ангелы на веселие въздвижеть, и благъ есть о неблагоприятныхъ, и *всміяваетъ солнце свое на лукавыя и благыя*, и самую душу свою полагаетъ за отбѣгающихъ.

Матв 5 45.

Толкованіе. 1) 1. Знаменай челоуѣколюбное ангель, и како молятся о языцѣхъ Богу, и како отступнымъ запрещаетъ силамъ, сирѣчь, бѣсовомъ.

2. О благодости Господа нашего Иисуса Христа, истиннаго Бога.

330 а. || 3. Понеже вся рече и быша въ всѣхъ же и безъдушна и бесловесна, приложивъ по коихъждо прикладству.

Како желаетъ всѣхъ и молить нынѣ отъ части отъ себе.

4. Иже евангельскыя притчы блуднаго предлагаетъ в сихъ и подобная.

5. Дивно же и еже весь всѣхъ рече поспрамя тогда еретикы, иже души единой спастися отъ Бога, а не тѣлу глаголаху. Всѣхъ убо глаголетъ Господь, како душу и тѣло приемъ, всѣхъ насъ иже отъ душа и тѣла спасе.

Сущее. 1. Ты же, какоже писмена твоя гавляютъ, и припадъшаго къ священнику, какоже реклъ еси нечѣстива и грѣшна, не вѣмъ, како на себе ставъ отринулъ еси; таже овъ убо молящеся и исповѣдаше къ врачеванію злыхъ прійти,

2. ты же не ужасеся, но и благому свя-

щеннику съ сверѣпствомъ досадила еси помилованна быти кающагося, и печѣстива судившу; и конецъ, *изити* 2), реклъ еси священнику с подобными, рекше съ грѣшными, въскочилъ еси не суще праведно къ невходимымъ,

|| 3. и Святая святыхъ skutаль еси, и 330. 6. пишеша намъ, како хотящаго растлети священная промыслителнѣ снабдѣхъ и еще чиста съхраняю. И нынѣ убо слыши нашихъ словесъ:

4. Нѣсть праведно священника отъ иже отъ тебѣ служитель, или въкупочинныхъ тебѣ рабъ виновна творити, аще и нечестивати въ божественая мнится; аще ино что отъ отреченныхъ обличитя съдѣлавъ. Аще бо неудобрение и безчиніе божественнѣйшихъ есть, и предѣлъ и уставъ изшествіе, не имать слова Бога ради богопреданный раздрушати чинъ. Не бо в себѣ Богъ раздѣлися; како бо станеть царствіе его? И аще Божій есть, какоже Словеса глаголють, судъ,

5. священники же вѣстници и пророци по священноначалницѣхъ суть.

6. божественныхъ судьбъ, отъ тѣхъ божественая прикладнѣ ты посредствомъ служитель, егда есть время, навѣкни, иміже и еже быти 3) угодникъ сподобилъ еси. Или и не священни образи сіа въпнютъ? ибо не просто всѣхъ убо изрядна суть Святая свя- 330. в. тыхъ;

Толкованіе. 1. Како кающагося билъ есть Димифилъ.

2. Ты же, рече, о Димифиле, и священника обезчестилъ еси, рекшаго милованію достойна быти, нечестиваго и кающагося.

3. Skutаль еси въ мѣсто събралъ еси речеса, рекше, взялъ еси отъ жертвеника отнесъ; а паче діакonomъ и священникомъ се творити повелѣся.

4. Ико не подобаетъ священника, аще и съгрѣшаетъ, діакону или иноку оглаголовати, а нежели людину; сіа же кромѣ ереси; паче бо чина иноческаго 4), служительчскы,

1) Въ сп. Макар. Миней слово «Толкованіе» не вписано.

2) Въ «изити» должно быть «изиди» (ѣѣ:ѣ).

3) Сл. «быти» написано два раза.

4) Здѣсь пропущено «или» (ѣ).

сирѣчь, діакон'скы. И аще се кол'ми паче ниже епископа оглаголовати праведно отъ нѣкого.

5. Знаменай, яко священники ангели сирѣчь вѣст'ниці и пророци, сирѣчь, учителя божественныхъ судебъ суть ¹⁾).

6. Знаменай, яко иже божественная имущи отъ священникъ навикнути, не собою сія дѣлати долъжни ²⁾ суть, аще и иноци суть, но посредствомъ діаконъ, и се егда прикладно время призоветъ я.

330 г. || **Сущее.** 1. приближаетъ же ся вяще имъ священносьвершительное удобреніе, таже священникъ удобреніе, послѣдуя же симъ служительское; вѣчиннымъ же угодиномъ, рекше инокомъ, двери нев'ходимыхъ суть отлученни, на нихъ же и съвер'шаются и пред'стоятъ не къ блюденію ихъ, но къ чину и разум'нію своихъ паче людемъ, нежели священническимъ приближающеса. Сего ради священныхъ чиноначаліе приличіе ³⁾ причащатися имъ священно полагаетъ божественныхъ, инымъ рекше вънутрьнѣйшимъ ихъ преподаше вручивъ; ибо иже о божественнѣмъ образѣ присно пред'стогаще жер'твеницѣ, зрять и слышать божественная свѣтлѣ имъ открываемая, и происходяще благовиднѣ на изванная ⁴⁾

331. а. 3. божественныхъ завесъ послушательнымъ угодиномъ и священнымъ людемъ, чистящимся чиномъ, изъясняютъ по достоинію священная, иже добрѣ пречиста съхраненная, до н'деже мучительскимъ ⁵⁾ || въскочилъ еси, обличити Святая святыхъ повинулъ еси не хотящая; и имѣти рекль еси священная и съблюдати,

4. а паче ниже видѣлъ еси, ниже слышалъ еси, ниже имѣлъ еси что отъ прикладныхъ священникомъ, якоже ниже исти-

ну словесъ увѣдѣлъ еси на кыйждо день сіа тлѣкуя в раз'вращеніе слышавшимъ. И аще убо языка начальство нѣкто взяти начнетъ не повелѣнно ему отъ царя, праведно мучитися иматъ; и аще князя оправдающаго нѣкоторыя пли осуждающаго, пред'стоя нѣкто отъ иже под нимъ вѣчинныхъ, посудити дер'знетъ, не убо глаголю досаждати въкупѣ и начала из'гнати, но и главу усѣкнута или мучити? Ты же, человекъ, сице смѣятеленъ ⁶⁾ еси на кроткаго и благого и на священноначальнический его уставъ.

1. И сіа подобаше рещи, егда паче достоянія кто начинается, обаче лѣпотна дѣлати мняшеса; ибо ниже се мощно ни единому. Что бо безмѣстно Озія творяше, кады Бога?

2. Что же Сауль пожирая? Что же му||чителии бѣсове 331 6.

3. въистину богословяще Іисуса? Но отриновенъ ⁷⁾ есть богословіемъ всякъ туждеепскопъ, и къждо въ чину служ'бы своя да будетъ, и единъ пер'восвященникъ въ Святая святыхъ да видеть, и единою лѣта, и се въ всякой по закону священноначальнической чистотѣ.

4. И священники скутовають Святая и левити да не прикоснется ⁸⁾ святыхъ, да не умрутъ. И прогнѣвася Господь гостію на продерз'нутіе Озіево

5. и Марія ⁹⁾ прокаженна бываетъ, законодавцу уставоплагати начен'ши, и на Скевини сыны

6. наскочиша бѣсове и: *Не послаше ихъ, рече, и ти течаху, и: не глаголаху к нимъ, и ти пророчествоваху,* и нечестивы пожираемы тельца (яко, у¹⁰⁾) убивай пса. И просто рещи не тер'питъ незаконныхъ всесьвер'шенная Божія правда. Глаголющимъ же

1) Здѣсь пропущено μετά τοῦς ἱεράρχας.

2) Вм. «долъжни» должно быть «длѣжни» (ὀφείλουσι).

3) «приличіе» такъ поправлено въ С. — Въ Ц и У. ошибочно «причеліе»

4) Вм. «изванная» должно быть «извѣная» (τα ἔξω).

5) Вм. «мучительскимъ» должно быть «мучительскы» (τυραννικῶς).

6) «смѣятеленъ» въ подлин. св. Діонисія τοῦ μτῆρῶς

7) «отриновенъ» въ подлин. св. Діонисія ἐκκλήρουτος.

8) Вм. «прикоснется» должно быть «прикоснутса» (ἄψουται)

9) Вм. «Марія» должно быть «Маріамъ».

10) Буква «у» лишняя.

имъ: *О имени твоемъ силы мноія stworimъ; Не вѣмъ васъ*, отвѣщаетъ; *Отгидьте отъ мене вси дѣлатели безаконія.*

331. в. 7. Тѣмъ же нѣсть лѣтъ, также словеса глаголють, ниже праведная не по до||стоианію гонити. Взнимати же комуждо себѣ подобаеъ, а не высочайшая и глубочайшая смышляти, разумѣвати же единая же по достоианію тому повелѣнная.

8. Что убо глаголеши не подобаеъ священники нечѣствуемья, или о иномъ чсомъ безмѣстномъ ихъ обличаемья повинны творити, единымъ же лѣтъ есть хвалям'ся ¹⁾ в законѣ, преступленіемъ закона Бога обезчествяти? и како священники изъавителие суть Божія? како бо възвѣстити иматъ людемъ божественныя добродѣтели, не увидѣвши ихъ силу? или како просвѣщати имуть потемненіи, како божественаго преподаеъ Духа, ниже аще есть Духъ святыи имѣствомъ и истиною вѣровавшей?

Тълкованіе. 1. О церковничьскихъ удобреніяхъ, и что иночествующихъ есть служ'ба; сихъ бо наричетъ угодники, рек'ше рабы Божія, также въ Церковномъ священноначаліи глаголетъ.

331 г. 2. Діакономъ бо блюденіе Церковныхъ дверецъ есть, также въ Церковномъ священноначаліи въ иже || о священничьскихъ съвер'шеній главизнѣ глаголетъ, по малѣхъ листохъ начала главизны.

3. Ико и тогда завѣсы бяху о жер'твенницѣ.

4. Знаменай, како безчинный кромѣ уставъ священныхъ въ святая вѣскачая, ничтоже отъ тѣхъ ниже видѣти, ниже слышати, ниже имѣти вѣруеъся, аще и руками тѣхъ касается.

Тълкованіе другое ²⁾ 1. Ико аще и неподобна кто творить в неже своего чина же и достоианія, и съ еже мощное превъсходить.

2. О богословившихъ Иисуса бѣсѣхъ.

3. О Озіи и Саулѣ ³⁾.

4. Ико и събирати и възимати могутъ святая, и како не вѣмъ мощно.

5. Знаменай вино, еже ради проказися Маріамъ, сестра Моусеова.

6. На сыны же Скевины наскочиша бѣсове, како ниже вѣровавшие въ Христа, ниже хиротонисани заклинаху бѣсове, иже единымъ закликателемъ повелѣнно есть. Сіе въ Дѣяніихъ святыхъ Апостоль лежитъ.

7. Знаменай, что есть: Праведно погнати-ся праведное, еже рече || Моусій, и како ниже праведная лѣтъ есть не по достоианію гонити. Есть же се и въ прочее напреди.

8. Противленіе како отъ Димифила, како есть нечѣстие въ священницѣхъ несправляемо.

Сущее. 1. Азъ же отвѣщаю ти къ симъ: ибо не врагъ Димифиль, ниже тер'плю тебе лихоимствуема Сатаною; ибо кѣждо сущихъ при Бозѣ удобреніе боговидѣише вяще отъстоимаго есть, и ⁴⁾ и свѣтлѣйшама въкупѣ и просвѣщательная также паче истинному свѣту приближнѣйшая. И да немѣстно приимеши,

2. но по богопріятномъ прикладствѣ приближеніе. Аще бо священникъ *удобреніе есть просвѣщательно, свесма отпаль есть священническаго чина и силы, иже не просвѣщателенъ; кольми паче иже непросвѣщенный. И дерзостьливъ мнѣ мнитъ священныхъ таковий начинай, и не убоиася, ниже устыдѣся божественая чресь достоианіе гоняй, и пеп'щюя Богу не видѣти ⁵⁾, также ты собою разумѣлъ есть, и прельстияи непщуетъ || иже л'жеименнѣ отъ того Отца нарицаемаго и смѣеть скверная своя злохуленія,

3. (не бо имамъ рещи молитвы); на божественныхъ знаменіяхъ христовиднѣ глаголати. Нѣсть сей священникъ, нѣсть, но злыи льстець, поругатель сей бѣ ⁶⁾, волкъ

гл. 19 ст 14

Втор. 16 20

332. а.

332 б.

¹⁾ И м. «хвалям'ся» должно быть «хвалящим'ся».

²⁾ Сл. «Тълкованіе другое» лишняя.

³⁾ Слова «О Озіи и Саулѣ» не наход. въ подлин Толков св. Максима

⁴⁾ Частица «и» лишняя.

⁵⁾ Вм «видѣти» должно быть «вѣдѣти».

⁶⁾ Вм. «сей бѣ» должно быть «себѣ» (εαυτ-υ).

4. на божественныя люди въ кожо обол-
ченъ.

Но не Димofilу сия праведно исправляти.

5. Аще бо богословіе праведно правед-
ная повелѣваетъ гонити, (праведная же есть
гонити егда въздавати хоцетъ кто комуждо
по достоинію); праведно се всѣмъ достойтъ
гонити, ... ¹⁾ понеже и ангеломъ праведно
въздавати таже по достоинію и отлучати, оба-
че не отъ насъ, о Димofilе, тѣми же намъ
отъ Бога, и тѣмъ иже еще преимущіи ан-
гелы. И просто рещи въ всѣхъ сущихъ

Толкованіе. 1. Отвѣщаніе ко противленію
о своедѣйствѣ.

2. Иако таже о ангельскихъ подыше-
ствій²⁾ чинохъ не мѣстно подобаетъ прие-
мати, тако приближаются Богови, но противъ ко-
егождо прикладству; не бо въ мѣстѣ Богъ;

332 в. въ лѣпоту, ниже умныя силы.

Бога гавѣ.

3. Сирѣчь, таинъ съвершенодѣйствіе.
Христовидѣ же, зане священники надъ бо-
жественными даръми молящеса, рекше, зна-
меніи Христовъ чинъ имуть.

4. Не бо лѣтъ есть Димofilу угоднику
сущу, рекше иноку, сія исправляти съгрѣ-
шеніа.

5. Что есть, праведно праведная гонити,
и тако ангеломъ праведное въздается.

Сущее. 1. первыми вторымъ въздаются
таже по достоинію отъ всѣхъ благочиннаго
и праведнѣйшаго промысла, иже убо и иныя
начальствовати отъ Бога въчиненни възда-
ють послѣднімъ себе и послушливымъ таже
достоинію.

2. Димofilъ же слову и гарости и похо-
тѣванію, таже по достоинію да отлучаетъ,
и да не обидитъ своего чина,

3. но да начальствуетъ меншими превъ-
сходимое слово. Аще бо на торжищихъ
видѣвши раба владыцѣ и старцу юношу,
или и сына отцу досаждающа, вкупѣ и нань
идуща, и раны налагающа, и нечяствовати³⁾

332 г. мнѣли || быхомъ, аще не болшимъ притек-
ше помогли быхомъ, а паче же негли они

преобидѣли бяху; како не устыдѣтися има-
мы презирающе отъ гарости и похотѣнія
обидимо слово, і еже отъ Бога даннаго на-
чала изганяемо и въ себѣ нечѣстивое и не-
праведное безчиніе, и распрю, и неудобреніе
въздвижюще?

Въ лѣпоту блаженный нашъ законополож-
никъ не удостоаетъ Церкви Божіе предста-
тельствовати, иже не своего дому добрѣ
уже предѣстательствовавшаго; ибо иже
върачюнивый себе и иного върачюнить⁴⁾, а
иже иного — и домъ, а иже домъ — и градъ, а
иже градъ — и языкъ, и просто рещи, таже
словеса глаголють: иже въ малѣ вѣренъ, и
въ мнозѣ вѣренъ есть; и въ малѣ невѣренъ,
и въ мнозѣ невѣренъ есть.

4. Самъ убо похотѣнію и гарости и сло-
ву таже по достоинію отдѣляй, тебѣ же бо-
жественіи служителіе и симъ священники,
священноначалници же священникомъ

5. и священноначалникомъ Апостоли и
иже Апостоль приемници. || И аще гдѣ кто
и въ онѣхъ прикладнаго погрѣшитъ, отъ
вкупочинныхъ святыхъ да исправится, и не
възвратитися имать чинъ на чинъ, но кож-
ду въ чину своемъ и въ службѣ своей да
будеть. Толика ти отъ насъ о еже вѣдѣти и
дѣлати таже твоя.

Толкованіе. 1. Иако въ всѣхъ сущихъ
первыми вторымъ подаются таже по досто-
инію.

2. Сирѣчь, свое бесловесіе и гарость и
похотѣніе своего любоначальства да томитъ
Димofilъ.

3. Да держить, рече, слово гарость и
похотѣваніе; сія бо менша, въ сихъ бо ус-
тупленій словесная власть является и сила;
тѣмъ же не просто, но к' болшему чесому
сими приимати.

Божественнаго Павла глаголетъ.

Въ иже къ Тимофею посланіе.

4. Знаменай чинъ похвалный церковный,
да инокующимъ діякони, и симъ священни-
ци, и священникомъ епископы запрѣщаютъ;
епископомъ же Апостоли и сихъ приемници.

¹⁾ Здѣсь пропущено οὐ παρὰ τῆν ἑαυτῶν ἀξίαν ἢ τάξιν.

²⁾ Здѣсь пропущено «и».

³⁾ Вм. «нечяствовати» должно быть «нечѣстивати» (ἀσεβεῖν).

⁴⁾ «върачюнивый себе и иного върачюнить» въ подлин. св. Διονυσία δὲ τάξια; ἑαυτον, — ἕτερον τάξει.

333. 6. Въ иже же Апостоль приемни||цѣхъ отъ вкупочинныхъ запрѣщение бываетъ.

5. Знаменай, яко епископъ бол'ши Апостоли и иже Апостоль приемници, и яко кждо отъ святѣйшаго своему чину исправлятися дол'женъ есть. Апостоль приемници, иже нынѣ патриархы мноу быти.

Сущее. 1. О иже же въ мужа, такоже глаголеши, нечѣстива и мер'ска безъчеловѣчи, не вѣмъ како въсплакати съкрушеніе любимаго ми.

Чій бо мниши угодникъ отъ насъ устроень быти?

2. ибо аще не благаго, всяко убо и насъ нужно тя быти и еже въ насъ служенія всего чюжда, и время тебѣ и Бога искати, и священники другыя, и отъ тѣхъ възвѣритися¹⁾ паче нежели съвер'шится и быти любезнаго безъчеловѣчя жестоки служитель. Еда убо мы сами къ отнуднѣй святости након'чанни быхомъ и не требуемъ божественаго себѣ челоуколюбія;

333 в. 3. или сугубое съгрѣшение, такоже Словеса глаголють, по нечѣстивыхъ съгрѣшаемъ, не вѣдуще въ чемъ претыкаем'ся, но оправдающе себе || и мняще и видѣти, въ истину же не видяще? Ужасеся небо о семъ, и въстрепетахъ азъ, и не вѣдую себѣ. И аще не твоимъ събесѣдовалъ быхъ, яко да не быхъ имъ бесѣдовалъ! добрѣ да вѣси писменемъ, не убо повинули мя быша, аще убо иніи нѣци отъ тебѣ повинути мя достойно судиша,

4. яко Димифилъ нещуетъ о всѣхъ благаго Бога не быти и челоуколюбива, ниже себе требовати милующаго или спасающаго, но и священники отхиротонисаетъ сподобленіе благодію носити невѣдѣніа людская и милостива Бога творити, яко добрѣ вѣдущая, яко и тѣи обложенни суть немощію.

5. Но богоначальнй священносвер'шитель инѣмъ путемъ шествовалъ есть; а паче отъ грѣшникъ,

6. такоже священная Словеса глаголють, отлученъ и таже въ того любве указъ творить, еже овецъ крот'чайшее пасеніе. И лу-

кава наричетъ иже не оставльшаго срабному²⁾ дол'гъ, ни отчасти преподав'шаго дарованныя ему зѣло мноу гыя благодіи;

333 г

Толкованіе. 1. Знаменай горестъ, или паче милованіе Отца.

2. Ибо аще нещуети, рече, благаго Бога нашего быти угодникъ, всякой насъ и вся Цер'кви чюждъ еси.

Знаменай, кое наричетъ сугубое съгрѣшеніе, егда съгрѣшая кто не вѣсть, яко съгрѣши. Се же Иереміино есть, такоже прочее сказуетъ: Яко двое съгрѣшиша людіе: мене оставиша источника жизненаго, и прочая.

Иерем 2. 13

4. Многое и великое и милосердное угѣшеніе грѣшникомъ.

5. Бога глаголетъ, яко неподобная заповѣл'вается таже отъ Димифила быв'шимъ.

6. Грѣха не сътвори, ниже обрѣтесе 1 Петр 2 22. леть въ устѣхъ его.

Сущее. 1. осуждаетъ же своихъ въсприяти его, еже нужно убоитися и мнѣ и Димифилу. Ибо иже въ нь нечѣствующимъ въ самое страданіе оставленіе производить отъ Отца, запрещаетъ же и ученикомъ, яко нече||стіемъ немилостивнѣ удостои та осудити отгнав'ше его Самаритяне. Се уже многоглаголнаго ти сверѣпаго посланія, горѣ бо и долу словеси, яко не себе, но Бога отмстилъ еси;

334. а.

злобою, р'ци ми, благаго? Отступи, не имамъ архіерѣя не могуща простити немощій нашихъ, но и безлюбивъ есть и милостивъ. Не възоветь, ни въскричитъ, и тѣи кротокъ, и тѣи одѣщеніе есть о грѣсѣхъ нашихъ. Тѣм'же не приемлемъ твоя неревнителная устремленія, ниже аще тмамі въспримеши Финееса и Илію; сія бо слышащу Іисусу не въгодъ³⁾ бяху крот'каго тогда и благаго духа

2. непричастни ученици. Ибо и божественнѣйшій нашъ священноположникъ кротостію учить противящих'ся ученію Божію;

3. учити бо, а не мучити подобаетъ невѣдущая, якоже и слѣпцы не мучимъ, но и наставляемъ. Ты же и възникнути на свѣтъ

¹⁾ «възвѣритися» въ подлин. св. Діонисія $\Sigma\pi\pi\omega\delta\eta\gamma\alpha\iota$.

²⁾ Вм. «срабному» должно быть «сѣравному». «Въ греч. подлинникѣ $\sigma\upsilon\lambda\omega\kappa\acute{\epsilon}\tau\eta$, означ. «сожителю»

³⁾ «въгодъ» въ подлин. св. Діонисія $\tau\acute{\rho}\epsilon\sigma\kappa\omicron\nu$.

334 6. начинающаго мужа по лицу бѣя отринуть еси и съ многымъ студомъ приходящаго свѣрѣпо отгналь еси. Се || уже вже многого ужаса достойно! егоже Христось, благъ сый, по горахъ заблудышаго ищеть и отбѣгающаго призываетъ, и обрѣт'шася едва на раму вземлетъ. Ни молюся, не злѣ сиче о себѣ събѣтуим'ся, ниже въ самѣхъ вѣн'замъ мечь;

4. иже бо обидѣти нѣкоторыя, или съпротивно благодарствувати, начинающаго онѣмъ убо не всяко съдѣлаша, таже хотяху, себе же злобу, или благостыню съвселив'ше, или божественныхъ добродѣтелей, или свѣрѣпныхъ исполненни страстїи будутъ. И си убо ангеломъ благымъ спослѣдници и спутници, и здѣ же и тамо въ всемъ смѣрени и свободѣ

5. всѣхъ злыхъ присносущемъ вѣщѣ блаженная послѣдствуютъ покоища, и съ Богомъ и присно будутъ

Толкованіе. 1. Сирѣчь своего нечеловѣколюбїа тмы и мученїа.

2. Многая благая тебѣ да будутъ, отче милостивнѣйшїи!

334. в. Лука 9 55. 2. Знаменай, како непричастни глаголють¹⁾ ученикы Господня Святаго Духа, ищущихъ огнь одѣждити на Самаритяне, како же въ Евангелїи обрѣтаемъ. Ка||ко убо к нимъ Господь рече: Не вѣсте, коего духа есть? Но, мню, се рече показуя, коея благодати²⁾ служити избрани быша; негли же и Отець къ съвер'шенному даро възирая, еже припаша по въскресенїи, сирѣчь, занеже писати: Не уже бѣше Духъ Святыи, како Исусъ не у прославіся. Священноположителя же наричетъ святаго Апостола Павла, како хиротонисав'шаго его на архїерейство церкви Афиньскыя, такоже въ священныхъ апостолѣ пишеть *Заповѣлныи азъ*.

Иоан 7 39. 3. Знаменай красно и паче нынѣ лѣпотно, како учити подобаеть и не мучити невѣдущихъ, такоже и слѣпыя наставляемъ, а не мучимъ.

4. Знаменай, кая глаголетъ послѣдовати³⁾ обидѣти или благодарствувати хотящимъ, аще и не къ дѣлу изнесоша таже въсхотѣша.

5. Иако праведници не тъкмо въ будущемъ вѣщѣ, но и въ нынѣшнѣмъ вѣщѣ ангеломъ благымъ послѣдници.

Сущее. 1. еже всѣхъ благыхъ величайшее; си же отпадутъ божественаго свѣта въкупѣ и своего смѣренїа,

2. и здѣ же и по смерти въкупѣ съ свѣрѣпными бѣсы || будутъ. Сего ради намъ 334 г. много т'щанїе Богомъ благымъ быти, и быти съ Господомъ всегда, а не злымъ отъ праведнѣйшаго съотлучатися таже по достоянїю отъ своихъ претерпѣв'ше, егоже азъ всѣхъ паче боюся и молюся быти всѣхъ злыхъ непричастенъ.

3. И аще хочещи и божественаго видѣнїа и⁴⁾ святаго нѣкоего мужа въспоманемъ, и да не посмѣешися, истину бо хочу рещи.

4. Быв'шу ми нѣкогда в' Критѣ, священнїи странноприят' мя Карпъ, мужъ, аще и кто другїи многия ради чистоты ума къ боговидѣнїю прикладнѣйши. Ибо ниже святїа тайнъ служ'бы начинаше, не прежде тому въ предъочистителныхъ молитвахъ священному и благому сродному видѣнїю явльшуся. Глаголаше убо, како оскорбл'шу его нѣкогда отъ невѣрныхъ нѣкому; скор'бен' же бѣ, како отъ церкви онъ нѣкотораго къ без'божїю прельсти;

5. еще иларион'скимъ днемъ⁵⁾ отъ того съвер'шаемомъ; потреба бѣше о обою благолѣпотнѣ помолитися, и Бога Спаса помощника || приѣм'шу, ового убо въз'вратити, 335 а. ового же благостїю побѣдити;

6. и не оскудѣти учащу въ всемъ житїи, даже до днесь, рекше всегда, и тако на божественнѣ тѣхъ възвести разумъ, како убо да и таже сумненнаа имъ судящимъ и без'ловеснѣ свѣрѣп'юющим'ся закономъ правды цѣломудрствувати по нужди будутъ; но въ себѣ не прежде се пострадавъ, не вѣмъ

1) Вм. «глаголють» должно быть «глаголетъ» (λέγει).

2) «показуя коея благодати» такъ въ С.—Въ Ц. и У. ошибочно написано одно слово «подати».

3) Здѣсь пропущено «таже».

4) Частица «и» здѣсь лишняя.

5) «иларион'скимъ днемъ» въ подлин. св. Διονυσία ἱλαρίων ἡμέρῃ.

335. б. како тогда, многое узрѣніе нѣкоторая ихъ горестъ показавъ, възлеже спати, убо сице злѣ имѣя, (вечеръ бо бѣ); о полунощи же (обыче бо в то время самъ въ себѣ къ божественнымъ пѣніямъ бодрѣствовати), вѣстаетъ убо ниже¹⁾ сновъ самѣхъ, многихъ сущихъ, и прісно пресѣцаемыхъ, вѣнѣ смущенія насладився; стоя же обаче въ божественнѣй бесѣдѣ, неблагочѣстивно скорбяше и тужаше не быти праведно глаголя, аще живи будутъ мужіе безбожніи и развращающіи пути Господня правыя. И сія глаголя, молящеся Богу пож'женіемъ нѣкоюмъ обоямъ

в конецъ || немилостивнѣ улишити живота. Сія же рекъ, глаголаше славу видѣти вьнезапу дому, в нем'же стояше, поколебав'шуся пер'вѣе, и съ вер'ха на двѣ половины раздѣлив'шуся, и нѣкое огньство многосвѣтлое преднему, и то (мняше бо ся прочее бес покроба быти мѣсто) отъ небесныя страны даже до того долѣ досимое, ибо²⁾ же само открьвенно и на рамени небесномъ Иисуса,

Толкованіе. 1. Іако всѣхъ благыхъ величайши естъ еже прісно быти съ Богомъ.

2. Іако грѣшници и въ житіи семъ и въ будущемъ мучатся, съ бѣсы осужденни быти отъ своихъ страстей, таже предъзготовиши.

3. Знаменай видѣніе святаго Карпа, колыкая ужаса и утѣшенія исполнь естъ.

4. Сповѣсть красна, тако не подобае съгрѣшающихъ, аще и къ Богу съгрѣшаютъ, кляти. Знаменати достоитъ убо сповѣсть, обіемлющую неизглаголанное благоутробіе Господа нашего Иисуса Христа и о кающих'ся. Естъ же сый Карпъ, егоже 335 в. въспоминаеъ Апостолъ въ ||2 Тимофею посланію.

5. Бяху нѣкои дніе идоложер'твеніи, их'же Иларіе нарицаху; и бяху ова осѣбныи иларія³⁾, тако егда кто жену поимаше, или сына раждаше, и обще же людій всѣхъ иларіе нарицаху, тако егда царь поставля-

емъ, творяше людемъ иларійныи дни, рекше праздники, съ многою пищею, и свободу всяку въ ты дни имяху, и плача не бяше въ нихъ ни сѣтованія; бяше же праздникъ Иларія осѣбный Римлянѣмъ въ честь матере боговъ ихъ, паче же бѣсовъ.

6. Знаменати достоитъ, тако подобаеъ боголюбез'нымъ въ всемъ житіи учити заблуждѣшихъ и в разумъ истинный влещи.

8. Знаменай, тако апостольское предаіе ношная пѣніи правила предадо естъ.

Сущее. 1. безмѣрнымъ...⁴⁾ ангеломъ. И сия убо свѣше зрѣтися и тому дивитися. Долу же преклонься Карпъ, видѣти рече в' земли самой зѣлну нѣкую пропасть и тем'ную рас'сѣд'шуюся, и мужи убо они, их'же кленяше, пред нимъ на устыи стояти пропасти 335. г трепетни и умиленні, елико не у сносимыи отъ своихъ ногъ непостояніи; здолу же отъ пропасти въспол'зовати змиамъ и о ногахъ ихъ подвизатися, когда убо отгязати, съобрашающим'ся в'купѣ и отг'чавающимъ и влекущимъ, когда же зубы или опашьми біющимъ, или скок'тающимъ

2. и всегда въ пропасть въвреци козньствующимъ. Быти же и мужемъ нѣкимъ посреде змій, на мужи вѣстающимъ, колѣблющимъ в'купѣ и порѣвающимъ и біющимъ, мняху же быти къ еже пастися оны, ово убо не хотяще, ово же хотяще отъ зла по малу понуждаеми вкупѣ и повинуеми. Глаголаше же Кар'пъ, себе радоватися долѣ зряща, горних' же небреци; стужаті же и пренемогати, тако не падоша уже и вещью многаци на нихъ вѣстающа, и изнемог'ша, и скор'бѣти и кляти. И възник'ша едва, видѣти убо пакы небо, такоже и пер'вѣе видѣ, Иисуса же помиловав'ша || быв'шее, 336 а

1. вѣстати с небснаго престола и даже до тѣхъ съшед'шаго, и руку благую подати, и ангеломъ ему съприемлющимъ, иному отгынуду дер'жати мужии и рещи Кар'пу Иисусови

2. Руцѣ уже простер'той біи мене про-

¹⁾ Сл. »ниже« по ошибкѣ написано два раза.

²⁾ Вм «ибо» должно быть «небо» (οὐρανὸς).

³⁾ «иларія» въ подлин. св. Діонисія ἰλαρίου (см. предшеств. стлб. прим. 5).

⁴⁾ Здѣсь пропущены слова: ἀνδρῶποσιδῶς ἀποτὴ παρестηστῶν . . .

чее; готовъ бо есмь и паки за челоуѣкы спасаемыя пострадати, и любезно ми се есть не инымъ сѣгрѣшающимъ челоуѣкомъ. Обаче зри, аще добръ имаше ты еже въ пропасти и съ зміями пребываніе замѣнити еже съ Богомъ и благыми и челоуѣколюбивыми ангели. Сіа суть, ꙗже азъ слышавъ, вѣдую истинна быти.

Толкованіе. 1. Знаменай, ꙗко и челоуѣководно святымъ ангелы ꙗвляются.

2. Знаменай, како діаволъ мечеть челоуѣкы въ тму кромѣшнюю, еже здѣ пропасть наричетъ, или прел'щевая, или пострѣкыя повинующихся ему. Есть же егда и скрovenіе челоуѣкы споспѣшники себе пріемлетъ въ иныхъ прел'щеніе, ꙗкоже идолослужителя на нынѣ прел'щенного, о немъ же слово. Сего ради и въ видѣніи и мужи зреть || посреде змій, сирѣчь, бѣсовъ, влекущая иже отъ діавола побѣжденныя, ихъ же насъ Господь да свободить.

3. Знаменай еже: *отъ зла*, сирѣчь отъ грѣха, еже въ истину зло въ произволени раждаемо глаголемъ.

1. Знаменай и неиз'глаголанное Господне благоутробіе.

2. Руцѣ простер'той Карповѣ, ꙗвѣ, ꙗко хотя быти мужи онии порѣвати въ пропасть

Распинающимъ ꙗвѣ,

Знаменай, ꙗко и самъ Господь благыя и челоуѣколюбивыя наричетъ ангелы.

Титу иерар'ху,

въпросив'шу посланіемъ, что есть премудрости домъ, что чашия, и что снѣди ея и пиwa.

4. Священный убо Тимоеѣй, о добрый Тите, не вѣмъ, не вѣмъ ¹⁾, аще чесого вѣдомыхъ мнѣ богословныхъ образъ отиде ²⁾ не услышавъ;

5. но въ Образномъ богословіи добръ раздѣлихомъ вся ему словесъ о Бозѣ мнѣщагася быти многимъ л'жесловіа. Ибо безмѣстіе зло влагають несъвер'шеннымъ душамъ,

¹⁾ «не вѣмъ» написано лишній разъ.

²⁾ Въ С. исправлено: «отыде».

³⁾ Здѣсь пропущено «и».

⁴⁾ Въ Ц. и У. ошибочно «по Критѣ».

⁵⁾ Здѣсь пропущено «и»

6. егда невѣдомыя премудрости отци, нѣкими скрovenными и смѣлительными гадан'ми ꙗзываютъ божественую и тайную и не-
336 в. в'ходную сквернымъ истину. Сего ради и не вѣруемъ мнози иже о божественныхъ таинствахъ словесемъ; зримъ бо тъкмо сіа съ прилетѣшимися имъ чювьственными образы. Подобаеть же и открьвена сіа въ себѣ нага и чиста быв'шая видѣти; сиче бо уже видяще почести имамы источникъ живота въ себѣ изливаемъ, и въ себѣ стоꙗщъ видяще³⁾, едину нѣкую силу просту, самодвижиму, самодѣйствену, себѣ неоскудѣвающу; но разумъ всѣхъ разумъ суци, и присно собою себе зряще. Подобати убо тому же и инымъ отъ насъ въз'мнѣхомъ, ꙗко не мощно бѣ сказатися различнымъ зракомъ еже о Бозѣ

Тълкованіе. 4. Святый Титъ сый есть Апостолу познаемъ, егоже и во Критѣ ⁴⁾ устрой епископа, ꙗкоже к' самому Титу писанное отъ божественаго Павла посланіе ꙗвляетъ.

5. Знаменай, что обием'летъ Образное богословіе великаго Дионусія.

|| 6. Недовѣдомыя премудрости отца глаголетъ пророкы. 336 г.

7. Знаменай о святѣй и покланяемѣй Троици: *Источникъ живота въ себѣ изливаетъ и въ себѣ стоꙗщъ*; показуеть бо ся отсюду и единосущественое, и ꙗко единица въ Троицу произышедши даже до тоя стоꙗть. Сиче и Богословъ Григоріе глаголетъ въ 1-мъ *О Сыиъ* словѣ и въ 2-мъ *О смѣреніи*.

Сущее. 1. образнаго священноназданія; ꙗже бо виѣ сего образнаго, рек'ше образнаго богословіа книга, коликаго исполненна суть невѣрнаго и утворнаго страннорѣчія? сирѣчь, по пресущественомъ богорожденіи,

2. утробу Божію телеснѣ Бога рождщую наздававшему, и слово въ въздухъ изливаемо, отъ сердца мужьска отрыгающему той,⁵⁾ духъ отдыхаемъ отъ устъ въсписующему, и нѣдра богородная держащаа Божія Сына, телеснолѣпотнѣ намъ въспѣва-

337. а. ющому, или садовнѣ¹⁾ сія наздавающему, и древа нѣкоторая и отграсли и цвѣти и коренія предлагающему, || или источники водѣ истѣкающей, или сіяній производная свѣтородія, или инаа нѣкая пресущественныхъ богословій изъгавителная священнописанія.

3. При умныхъ же Божіихъ промыслѣхъ, или даровѣхъ, или изъгашненіяхъ, или силахъ, или свойствахъ, или покоищихъ, или обителехъ, или прошествіяхъ, или раздѣленіяхъ, или съединеніяхъ мужезданіе Богу, рекше мужьскимъ обличіемъ являющуся²⁾, и звѣрій и животныхъ и садовъ и камень различнообразіе наздавающему; и украшенія ему женская,

Толкованіе. 1. Тожеде образнаго гавѣ назданія; а еже таже: внѣ, сирѣчь наручнѣ, отъ рѣчи глаголемая.

2. Утробу Божію, рекше чрево, занеже: Псал. 109 3. Изъ чрева прежде Денница³⁾ родихъ тя. Слово Псал. 44. 1. въздухъ, занеже: Отрыгну сердце мое слово благо. Духъ отдыхаемъ, занеже: Духомъ Псал. 32. 6. усть его. Нѣдра же, занеже: Единородный Іоан. 1. 18. же сынъ въ нѣдрѣхъ Отчихъ. Садовно же, сирѣчь по садовъ видѣ, занеже: || Древо жизни есть. 337. б. Откр. 2. 7

3. Гавителная убо промышленности, еже убо: Втор. 32. 11. Іако орелъ покрыеть гнѣздо свое, — и таже с Псал. 144 16. нимъ. Дарованіе же, тако: Отверъзаеши ты Псал. 135. 25. руку свою, и еже: Даяй пищу всякой плѣти. Паче же и се промысла показателно. Изъгашненіе же, занеже обличіемъ чловѣка гавитися въ Ветъхомъ святымъ и въ видѣній голубинѣ Духъ Святыи. Промысла же ниже нечестивыхъ томителное; рече бо ся Пророкомъ: Іако медвѣдица рыкаючи и тако пардалъ⁴⁾. Самъ убо подписателная очи и иныхъ телесныхъ удовъ имена. Свойствъ же, тако отъ Амоса адамантъ; свойствено бо божественнаго естества еже бестрастное и не удручаемо, рекше не умякчяемо и не изнуряемо. Іакоже изнуряемо злыхъ имѣствъ,

такоже глаголетъ: Богъ нашъ огонь погдаяи. Втор. 5. 24.

И прочата же реченныхъ гавленно трудолюбивымъ, и еже сихъ глагольное зрѣніе не гавленно есть. Есть бо разумѣти покоища убо и обители, еже божественнаго естества неизмѣнное и непреложное, еже основательными камнями гавля⁵⁾емья; прошествія же и раздѣленія естественныхъ его присущихъ благъ приподаніе, такоже въ приказни, отъ крина благоуханіе, гѣмъ же и глаголется: цвѣтъ польскый, кринъ удошный. И сице Пѣсн. 2. 1. убо достойтъ разумѣти и съединенія, еже к тому обратително и связателно зданій краугольнымъ камнемъ гавляемо. Украшенія же жепьская таже въ Исаіи лежащая различное божественнаго промысла подыписуемая. Іакоже раставаемое и горнило достойтъ разумѣти наздавателный промыслъ, или раздѣлительную и чистительную силу. И оружнаго убо състроенія гавленна, идѣже лежать; гавляютъ же низложителное⁶⁾ противныхъ.

Сущее. 1. или варварскаа оружіи творенія облагающему; и скудель и горнило, такоже убо нѣкоему огнемъ художествуующу хытрьцу, предлагающему; и кони тому, и колесница, и престоль подлагающему, и благоуханія нѣкая снѣдотворная устраляющему, и пѣюща, и упивающася, и спяща, || и шумна отъ вина наздавающему. Что 337. г. аще кто речеть гѣвванія, скоръби различная, заклинанія, раскалнія, клятвы, ненависти,

2. многовидная и лучичная погрѣшенія, обѣтованій прехыщренія, еже въ Бытіи гиганоборство⁶⁾, по немъ же навѣтовати отъ страха глаголется сильныя оны мужи, а паче зданіе, не на обидѣніе нѣкоихъ иныхъ, но о спасеніи своемъ ухитрившимъ, и съвѣщаніе оно еже съ небеси на лествъ и превареніе Ахаавово устраемо; 3. Царс. гл. 21.

3. и таже пѣсней гѣмѣнія, и блудническаа многострастіа, и елика иная свесмител- Пѣсн. гл. 4. и 5.

¹⁾ Вм. «садовнѣ» должно быть «естественѣ» (φωσικῆς).

²⁾ Слова «рекше . . . являющуся» не наход. въ подлин. св. Діонисія.

³⁾ «Денница» нѣ подлин. Толков. си. Максима ἐωςφόρου.

⁴⁾ Вм. «пардалъ» въ С. поправленъ «пардусъ».

⁵⁾ Въ С. внизу столбца, другимъ почеркомъ приписано: «и потребителное» (καὶ ἀφαιστικῆ).

⁶⁾ «гиганоборство» въ подлин. греч. γίγαντομαχία.

наго¹⁾ суть богозданія священная знаменія видимаа скровенныхъ пред'ложена і умноженная, и раздѣленна съединенныхъ и нераздѣльныхъ, и образяаа и многозрачная незрачяныхъ и необразныхъ, их'же аще кто видѣти възможеетъ еже вънутрь съкровенное благолѣпіе, обрѣсти иматъ тайнственная и боговидная вся, и многоаго богословнаго свѣта исполненная.

338. а. 4. Не бо да неп'щуймъ видимаа || знаменій о себе назданна быти, одѣяти же ся въ неизреченное и невидимое многихъ художество, тако не сквернымъ удобъ наручная быти всесвященная; единымъ же открыватися сущимъ преподобіа искрѣнимъ рачителемъ, тако всяко дѣтско мечтаніе при священныхъ образѣхъ отгнавшимъ, и доволнымъ переходити простотою ума и зрительныя силы скоростію къ просвѣтлѣннѣи преестествовѣи и превыше сѣдящей образъ истинѣ. Инако же и се разумѣти подобае, сугубно быти богословець преданіе,

Псал. 44.
10. 4

Толкованіе. 1. Варвар'ская оружетворенія, мню, глаголати: Въ одѣяннѣи златѣ; и: Преподобіи оружіе твое по бедрѣ твоей, Силе.

2. Погрѣшенія обѣтованій всихъ глаголетъ еже въ нѣкоторыхъ прореченій възкорѣ мнѣтиса не конецъ приати обѣщанная; и есть тако отъ многихъ малая предѣставити,

Быт. 27. 29. еже къ Іакову реченное: Буди господь брату твоему; и тако о пребытн царствія отъ сѣмене Давидова, тако мнѣніемъ и гавѣ по-

338. б. грѣшица || събытіа, по извѣстномъ же видѣніи никакоже. Іаковле бо убо сущими иже отъ него удержаніемъ, и еже на Христа възведеніемъ исполниса, такоже и тако къ Аврааму обѣтованія о удержаннн земли и языкъ благословеннн.

²⁾ А тако къ Давиду тѣчію въ Христа възносятся. Подобно и тако о Содомонѣ мнимая въ 82-мъ рещиса псалмѣ. Иже убо толковательная въ сихъ отданія различное

имушая, многовидная нарече прехыщренія, не тако разсъбрателнѣ³⁾ хытровствуемая истину, но премудрѣ сказующая искомое.

3. О Пѣсни Пѣсней рече, тако кто есть по святыхъ; Феодоръ бо Омопсуестійскій⁴⁾ оболговаше то буетьный вел'ми.

4. Сложеніе глаголетъ образно бываемыхъ, тако о себѣ, сирѣчь, о еже въ истину разумѣватиса сіа, тако видимое иматъ, и писме наготнѣ исповѣдае; не възобразитиса глаголетъ, но предѣпокровеніе быти и образъ глубочайшимъ разумѣніемъ. Сіе же рече, тако образи и знаменія не о себѣ сложенія тайная умыслиша, но недостойныхъ || ради, да не, предѣлежимая имъ, 338. в. удобъ преобидимая мнѣтиса.

Сущее. 1. ово убо неизреченно и тайнственно, ово же гавленно и познаемо, и ово убо образное и служебенско,

2. ово же любопремудрственное и указательное и съплетено есть реченному нереченное; и ово убо увѣряе и связуетъ глаголемыхъ истину, ово же дѣетъ и утверждае къ Богу неученными учен'ми.

3. И убо ниже святѣишихъ тайнствъ въ служеніахъ иже нашего или законнаго преданія священноучителіе богоподобныхъ не⁵⁾ непотребоваше образъ,

4. но и всесвященныя ангелы гадан'ми божественная тайно производящая зримъ, и самого Іисуса въ притчахъ богословяща,

5. и богодѣйственная тайнство предающая образнымъ трапезосаніемъ.

6. Ибо бѣ лѣпо не тѣкмо чиста многимъ снабдѣти Святая святыхъ, но и пакы челоувѣчьской жизни

7. нераздѣльной вкупѣ и раздѣльной сущей искрѣннѣ себе божественными осіаватиса разумы;

Толкованіе.⁶⁾ 1. Неизреченно недовѣдомо и тайно преданіе || Писанія то толкуе, нариче образно, занеже образи прореченнѣ дан-

338 г.

¹⁾ «свесмилеанаго» въ подлин. св. Діонисія τὰντα τοῦμῶνς.

²⁾ Здѣсь по ошибкѣ въ Макари. Минейхъ выставленъ § «1».

³⁾ «разсъбрателнѣ» въ подлин. Толков. св. Максима παραλογιστικῶς.

⁴⁾ Вм. «Омопсуестійскій» должно быть «Омопсуестійскій». Буква «О» составляя въ греч. подлин. членъ — ὁ Μοψουεστίας, сохранена въ славян. переводѣ по ошибкѣ.

⁵⁾ Частица «не» лишняя.

⁶⁾ Порядокъ нижеслѣдующаго «Толкованія» въ Макари. Минейхъ совершенно сбитъ. Мы возстановили его по порядку греч. подлинника.

но; но и служебенско ꙗко служеніа тайнѣ въ образѣ предаваѣи священничьскимъ преданіемъ. Сіе же неизреченное, рекше образное, глаголетъ имѣти съплетенно реченію, сирѣчь, въ еже рещися повелѣнно образомъ, и нереченное, сирѣчь, таинственное. Прикръвенно бо есть въ образѣ истинное и необыченно, ꙗкоже въ законной пасхѣ, истиннаа, еже речеся: Наша пасха за насъ пожренъ бысть Христосъ. Вѣтораа же часть богословнаго преданія ꙗвленіа¹⁾ есть и познаема, не убо образми; еже и любопремудрественно наричетъ, и указательно, ꙗкоже есть еже обычная и естествовая, и съдѣлательная съдѣлательства предая.

Сіе же ꙗвленнѣйше имать нѣкое увѣ-
339 а реніе, и свя||занну истинну глаголемымъ; по семъ бо есть и указательно. Образное же не имать еже увѣрѣти и повиновати, но дѣйство нѣкое божественно неꙗвленно и скоро, еже тайновидныя и зрительныя душа тайными, сирѣчь, образыи гаданіи въдружаетъ, и рекше основуетъ въ Христа, не словомъ учимыми таинствы, но молчаніемъ и открьвеніемъ осияній Божіихъ просвѣщаетъ умъ въ неизреченныхъ таинствѣхъ разумнѣя.

2. Образное и служебенско глаголетъ еже образными съвершаема, ꙗкоже законнаго служенія, и ꙗже въ насъ священнодѣйства таинствіа, аще и паче высока и духовна наша. Любопремудрественное же и указательно еже разумнѣемъ зданіе, и нѣкоторыхъ божественныхъ смотреній и зрительнымъ толкованіемъ иже о Бозѣ глаголемыхъ въ Писаніихъ състоимо.

3. ꙗко не тъкмо законно преданіе, но и служеніе сущихъ в насъ таинствѣхъ священныхъ потребова образъ. И ничтоже дивно,
339 б. понеже ангели гаданіи божественная || таинствіа производятъ. И самъ Господь въ притчахъ ꙗвляется богословивъ.

Богословець преданія

ова убо неизречено (и) таинственно, еже есть и образное, (и) служебенско, и скоро;

ово же ꙗвленно и познаемо, еже есть любопремудрественно і указательно и повиновльно²⁾).

4. Гаданіи, ꙗкоже...³⁾ ꙗже о Иисусѣ Иоседековѣ и о одежди его въображая и глаголя: и въ Даниилѣ Гавриилѣ еже о Христѣ сповѣствуюа, и ꙗже с нимъ таинственна нарече⁴⁾, иная таковая.

5. Богодѣйственная глаголетъ, или ꙗже Бога накончавающая причаствующаго имъ, или ꙗже отъ Бога съдѣйствованная.

6. Трапезосаніе глаголетъ ꙗже на божественной трапезѣ святаго хлѣба и чаша благословеніемъ съвершаема таинства. Знаменай же, ꙗко и ветхое и новое Писаніе многая образыи предаетъ, и почто.

7. Нераздѣлно, мноу, речещи ему челоѣческую жизнь и раздѣльную, ово убо ради душа нераздѣлнаго и бесплѣтнаго, ово же тѣлу различнаго ради и многочастна. Зри же, како дивно ꙗже о души предаетъ. Частно и раздѣлно едино есть. Ово бо ея нераздѣлно глаголетъ, еже и бестрастно наричетъ; сіе же есть тѣнчайше и чистѣйше душа, и се, ꙗко да нѣкто убо речеть, цвѣтъ, еже есть умъ, еже и словесно и преизли-
339 в. ваемо, по имже умъ и мыслена душа, и въ имже умъ простая и рекше нага образъ кромѣ таинствіа художественѣ зрягся. Ово же ея раздѣлно есть, еже и страстно рече, сіе же есть душевная сила, еже къ чювственнымъ съединяемо духомъ посредѣ сущимъ душа и тѣла, въ имже дусѣ утверждена суть чювствѣ⁵⁾ и разумѣваній смотреніемъ познаваемыхъ силы. Сіа убо стра-

1) Вм. «ꙗвленіа» должно быть «ꙗвлена» (ἐμφανές).

2) «повиновльно» въ подлин. Толков. св. Максима πειθαυγί.

3) Здѣсь пропущено παρὰ τῶν Ζαχαρίας ἄγγελος...

4) Здѣсь пропущено «и».

5) «чювствѣ» такъ въ С.—Въ Ц. и У. «чѣвствѣ».

дално есть душа, за еже чюв'ствы въ при-
страстіе тоя чювственныхъ низносимой. Сіа
же чьясть, есть рещи, душа, такоже умъ, нѣсть
чиста, ниже узрѣти можетъ божественая и
мысленаа непосредственѣ, но требуетъ по-
средства нѣкоего дебелийшаго, такоже на-
ставляющаго ту на простая и нечястная, еже
творятъ образы раздѣленными ¹⁾, сирѣчь,
чювственными и явленными на неизречен-
ная въводяще.

339. г. **Сущее.** 1. и бестрастное убо душа въ про-
стая и внутреняа боговидныхъ кумирь от-
лучити видѣнія; страдателно же ея съестъ-
ственѣ уврачевати вкупѣ и въспрости²⁾ рати
на божественѣйшаа предъустроенными при-
казанныхъ образъ наздан'ми, им'же сродна
таковая суть прикрывала и являють елици
и предъ прикрывалъ кромѣ

2. богословіа явленнаго услышав'шей,

3. въ себѣ надавають образъ нѣкій къ
разумѣнію тѣхъ реченнаго богословіа руко-
водяще.

4. И само же видимыхъ всяческихъ ми-
ротвореніе невидимыхъ Божіихъ предъло-
жени есть,

5. такоже глаголетъ Павелъ же и истин-
ное слово. Сего ради и богослов'ци

6. ова убо граждaнскы и законнѣ сма-
тряють, ова же чистител'скы и пречистѣй ³⁾,
и ова убо чловѣчески и посредѣ, ова же
премирнѣ и съвер'шенодѣйственѣ. И когда
убо отъ законъ явленныхъ, когда же отъ
неявленныхъ уставъ по прикладномъ под-
лежащимъ священнымъ вешемъ ⁴⁾

340. а. **Толкованіе.** 1. Нестрадателное убо душа
разумное, не яко свесма непричястно стра-
сти, но яко отъвнѣ страдати не имѣя уз-
рокъ, такоже тѣло множайшимъ подъядая
озлобительнымъ || съприпадѣніамъ, еже душа
кромѣ своего хотѣнія не страждетъ. Стра-
дателно же ея еже чювствѣми припачно
сущихъ отъвнѣ, емуже сродно есть рече
еже образы телесными предаватися боже-

ственная, имиже къ невестественыхъ възво-
димся видѣнію.

2. Яко и иже богословіа явленнаго и
нага прикръвеніи услышав'шей, образы нѣ-
кыя в себѣ надавають къ разумѣнію слы-
шавшихъ наставляюще.

Инако: Богословіа явленнаго, сирѣчь:
Явися Господь Аврааму или Мѣусею, и еже: Исх. гл. 7.
Рече Господь; и: Бысть слово Господне къ Иерем 47. 1.
пророку, и таковая. Явленнаго же, яко не
образы изобразител'ными. Образъ убо ре-
че надаваемъ, еже разумѣваемъ при тако-
выхъ реченіахъ благочестиво зрѣніе и бо-
жественому естеству подобно.

3. Якоже егда отъ древа състави покла-
няемая Троица предъставляетъ божествен-
ный Афанасіе, и отъ иныхъ прочіи святіи.

4. Яко и самое мира съдѣльство невиди-
мыхъ Божіихъ предъложеніе есть, обра-
зомъ нѣкимъ образъ чинъ имѣя.

5. Апостоль убо сице глаголетъ: Невиди-
ма бо есть, рекше || присносущная его сила Римл. 1. 20
въ твореніахъ зрится. Христосъ же (сего бо, 340. 6.
мню, наричетъ истинное Слово,) егда глаго-
летъ: Аще земная рѣхъ вамъ, и не вѣруете; Иоан. 3. 12.
како, аще реку вамъ небесная, вѣру имете?
и елика таковая.

6. Граждaнскы убо и законнѣ глаголетъ
исправляющихъ приатіе и благостраданіе, и
съгрѣшающихъ озлобленіе и осужденіе. Чи-
стителнѣ же и пречистѣ наказанія и пред-
хранителнаа ученія. Чловѣчески же и по-
средственѣ, рекше въпрошенія, такоже:
Гдѣ есть Авель братъ твой? и: Съшедъ виж-
ду; и еже: Господь испытаетъ праведнаго и
нечестиваго. Яже и посредѣ имуть Богу по-
добныхъ и отнудъ неприкладныхъ ⁵⁾ мня-
щих'ся, сирѣчь, подобія звѣрей и вещи без-
душныхъ. Премирнѣ же и съвер'шенодѣй-
ствено глаголетъ словомъ и единымъ хотѣ-
ніемъ преславная творенія. Закони же ви-
димыя, яко егда отвѣта достойну творить
въ пустыни понужденую дѣвицу, и подоб-

1) «раздѣленными» въ подлин. Толков. св. Максима *διὰ τῶν μεριστῶν*.

2) «въспростирати» такъ исправлено въ С. — Въ Ц. и У. ошибочно «въспросить рати».

3) Вм. «пречистѣй» должно быть «пречистѣ» (*ἀχραντῶς*).

4) «вешемъ» въ подлин. св. Діонисія *ὑράμματα*, по приведенному варианту *πράμματα*.

5) Сл. «отнудъ неприкладныхъ» написано два раза.

Римл. 9. 13. ная. Невзвѣнныя же уставы, сирѣчь,...
340 в. Иако ¹⁾ възлюбихъ, Исава же || възненави-
дѣхъ, і иная таковая.

Инако: Любопремудрствія ово убо есть дѣятелно, ово же зрительно. И дѣятелнаго ово убо есть обще, еже и градовно наричется, сирѣчь узаконопологательно; ово же оубо, сирѣчь обычайно. Посредѣ же дѣятелное домустроительнаго. Зрительнаго же ово убо именовася естество, еже въ чювственныхыхъ и превратны есть, еже и мирско есть; ово же зрительно и богословно, еже въ разумныхъ и присносущихъ есть. Сія нынѣ изложи въ сихъ. Посредѣ же зрительнаго еже въ присносущихъ и чювственныхыхъ, еже есть звѣдозаконное ²⁾ и маѳиматико; еже убо Писаніе не глаголетъ, Евреи же въ Второзаконіи имуть.

Сущее. 1. и умовомъ и душамъ;

2. не бо сповѣсть худу ³⁾, но живот'но имать съвершеніе предлежащее имъ всяко еже и всѣми слово. Подобаеть убо и намъ, вмѣсто гавленнаго о сихъ мнѣнія, внутрь священныхъ образъ священнолѣпно заходити, и не обезчестовати сихъ, естественныхъ суще на чертаній отроди, и изображенія, и образи гавленни неизреченныхъ и преславныхъ видѣній.

3. Ибо не тъкмо пресущественіи свѣти, и умни, и просто божественая изобразительными различествуютъ образы, такоже огонь пресущественный Богъ глаголемый, и умная Божія словеса раждженна; къ симъ же и умныхъ вкупѣ и разумныхъ ангель...⁴⁾ удобренія различными зраки пишутся и многовидными и обличіями огненными. І инако подобаеть тъжде огня образъ по преразуму Божию глаголемый пріати;

4. и инако же по умныхъ его промышленіяхъ или словесехъ; и инако при ангелѣхъ.

5. И овъ убо при винѣ, овъ же по бытіи, овъ же по причастіи, и ина инако,

6. такоже еже по сихъ видѣніе и художественно заповѣдніе предѣлополагаетъ. И не такоже по прилученію священныя образы смазовати, но прикладно сія винами, или бытіями, или силами, или чин'ми, или достоганіями сказовати, имже и суть изъяснительныя знаменія. И тако да не винѣ потребнаго посылаемъ,

341. а

Толкованіе. 1. Умъ наричетъ ангели, душа же наша.

2. Иако еже образѣ, рекше сповѣстѣ Писаніемъ реченная не исповѣсть имать худу, но живот'но съвершеніе...⁵⁾ глаголя мысль быти святымъ Писаній ради к' вѣчному животу съвершатися учящимся. Сія же глаголетъ, показуя нужно быти възвожденіе и ино сказаніе пріемати.

3. Пресущественныя свѣты, и умныя, и божественныя, всечестную и пресвятую Троицу глаголетъ; различны же сихъ предѣложихомъ въ иже О божественныхъ именовъ съвершеннѣ.

4. При промышленіяхъ убо, тако въ Благовѣстіяхъ: Огнь придохъ въврещи на землю. Слово же, такоже въ Іереміи: Не тако словеса моя, такоже огонь, глаголетъ Господь? Огня убо образъ гавѣ, тако при Бозѣ инако подобаеть пріемати, и инако при умныхъ ангелѣхъ, рекше и промыслѣхъ Божіихъ и словесехъ.

Лук 12. 49.
Іерем. 23. 29.

5. Огнены образъ по винѣ, рекше при словесехъ Господнихъ; а по бытію же—при Бозѣ; и таже по причастіи—при ангелѣхъ. А еже по бытіи отъ еже по причастіи различествуютъ въ сихъ; ово бо убо гавляетъ существо по себѣ сущее, и привожденіе ⁶⁾ имѣя боговидное, такоже при ангелѣхъ; по бытіи же вещь, или Слово божественно, сирѣчь, отъ Бога произведено.

341. б

6. Иако к' подлежащимъ и образи разумѣваются.

Сущее. 1. на само уже предѣложенное отъ насъ прошеніе шествено да будетъ. И гла-

1) Вм. «Иако» должно быть «Иакова».

2) «звѣдозаконное» въ подлин. Толков. св. Максима ἀστρονομικόν.

3) «сповѣсть худу» въ подлин. св. Діонісія ἱστορίαν ψιλήν.

4) Здѣсь пропущено οἱ θεοειδείς.

5) Здѣсь пропущено начало слѣд. предложенія Ζωτικὴν δὲ τελείωσιν...

6) «привожденіе» въ подлин. Толков. св. Максима ἐπίστατον.

големь, тако всяка пища съвершенодѣйствіе есть питаемыхъ, несъвершеніе ихъ и оскудство исполняющи, и животъ ихъ съблюдающи, и немощное врачующи, и въспроцвѣтати творящи и понавляющи, и животно имъ благостраданіе дарующи, и просто оскрѣбляющаго и несъвершеннаго отгонителница и веселія ихъ и съвершенія подателница.

341. в. Добрѣ убо премоудрая и благая премудрость отъ словесъ въспѣвается, чяшу тайную поставляющи и священное ея пиво пред'изливающи, паче же первѣе сихъ твердыя пища предлагающи, и съ || высокимъ проповѣданіемъ сама требующихъ ея благолѣпнѣе желающи. Сугубну убо пищу божественнаа премудрость пред'лагаетъ, ову убо тверду и пребывател'ну, ову же мокру и изливаему, и въ чяши подаетъ промыслительныя ея благодати. Чяша убо округла сущи и отверзена, образъ да будетъ простертаго в'купѣ и на всѣхъ шественаго

2. безначалнаго и нескон'чаемаго всѣхъ промысла. Обаче понеже и на вся проходящъ, пребываетъ в себѣ и стойг¹⁾ недвижимоу тождествѣ и отнюдь неисходнѣмъ себе въдруженна, пребывателнѣе и прикладнѣе самая чаша стоаше. Създавающи же премудрость домъ себѣ глаголется, и въ себѣ и твердыя пища и пива и чяшу пред'ляющи, такоже быти иже божественная благолѣпнѣе слагающимъ тавленно, тако и промыслъ отнюдны есть, иже бытію и благобытію всѣхъ виновенъ, рекше Богъ²⁾, и на вся происходитъ и въ всяческихъ бываетъ і обіемлетъ вся,

341. г. **Толкованіе.** 1. Приде на въпрошеніе || и Приточъ предъположеніе, и глаголетъ о силахъ пищныхъ.

2. Безначаленъ Божій промыслъ глаголетъ, не тако сущимъ тако съ безначалнымъ разумѣнъ по безумныхъ и глаголющихъ...: ³⁾ вкупѣ вся; но тако и прежде нежели привестисущая въ видѣхъ, сирѣчь, въ приказнехъ Божіихъ, рекше въ присносущихъ его ра-

зумѣніахъ, (ихже предъопредѣленія именовати Павла въ иже О божественныхъ именехъ рѣхомъ), по ихъ же и разумѣніахъ Божіихъ хотящая быти приводитися предъображаше, и промыслъ Божій безначалне прежде баше всякой твари. Промысла бо бѣ божественнаго, рекше предъумышленія, иже хотѣти приводити тварь пріемшую промысленія его благодати. По семъ убо и нескон'чаемый промыслъ глаголется въ бесмертныхъ и ангелѣхъ, и обесмертьвленныхъ насъ, и насъ ради бывшихъ благыхъ.

Сущее. 1. и пакы тѣжде в себѣ по превъсхожденію, ничтоже ни въ чсомъ по ничесомъ же есть; но внѣ изятъ всѣхъ, самъ въ себѣ тѣждествѣнѣе и присносущнѣе сый, и 342. а. стоя и пребывая, и присно по тѣхъ же и такоже имѣя, и николиже внѣ себе бываемъ, ниже своего сѣдалища и недвижимаго пребывания и селенія оскудѣваемъ; но и всѣмъ⁴⁾ все и отнюднѣе промысли благодѣйствую, и прѣисходя на вся, и пребывая въ себѣ, и стоа присно, и движимъ, и ниже стоа, ниже движимъ,

2. но тако аще кто речеть промыслительная дѣйствія въ пребывательствѣ, и пребыванія в'негда промышляти, естествонѣе вкупѣ и преславнѣе имѣя.

Но что твердая пища и что мокра? сія бо благая премудрость давати вкупѣ и промышляти въспѣвается. Твердой убо пищи знаменіе носити, мяю, разумнаго и пребывателваго съвершенства и тѣждества, по имъ же божественная по стоателномъ и силномъ и единомъ

3. и нераздѣльномъ разумѣ причастуема суть отъ разумныхъ чювствител'ницъ онѣхъ, имиже божественѣишій Павелъ отъ премудрости пріемъ, въистину твердыя пища преподаетъ.

|| Мокрой же, разливателнаго вкупѣ и на 342. б. вся проходити спѣшимаго пролитія,

4. и еще различными и многыми и чьстными на простое и без'молвенное богоразуміе питаемая искрннѣе имъ благодатию руково-

¹⁾ Здѣсь пропущено «въ» (ἐν).

²⁾ «рекше Богъ» не находится въ подлин св. Діонисія.

³⁾ Здѣсь пропущено ἄμα θεός... (вкупѣ Богъ).

⁴⁾ Вм. «и всѣмъ» должно быть «и въ семъ» (καὶ ἐν αὐτῷ).

дящаго. Сего ради и рошенію и водѣ божественая и умная словеса. и млеку и вину и меду уподобляются ради живородныхъ ихъ, како въ водѣ силы, и растителныя како въ млецѣ, и оживителныя како въ винѣ, и чистителныя ради вкупѣ и хранителныя како же въ медѣ; сія божественая премудрость даруетъ приходящимъ обильныхъ имъ и неоскудныхъ много снѣдей излитіе подаючи и преитакаючи ¹⁾). Сіе есть еже въ истину благоснѣдствовати, и сихъ ради животворница вкупѣ и младопитательница ²⁾ и обновительница и съвершительница въспѣваема.

По сіемъ же священномъ многоснѣдія сказаніи,

Толкованіе. 1. И въ сихъ еже по превъсхожденію къ еже не по улишенію и небытію пріати намъ предлежимая, должно есть.

342. в. || 2. Понеже убо *стоя* пріе еже по неизмѣнномъ пребывательствѣ пріятъ, *движимъ* же при еже въ сущая промыслѣ, на коемъ-ждо сихъ разумѣвати намъ подобаеть и прілагати еже по *всему*, да будетъ сицево глаголемое: ниже стоя по всемъ, тако не двизатися *промышлятелнѣ*, ниже двизася по всемъ, тако своего преходити пребывательства.

Инако: Икоже еже *присно стояти и двизатися* о Бозѣ глаголемое, еже въ пребывательствѣ *промышлятелное* его дѣйство гавляетъ. А еже ³⁾ *стоити, ниже двизатися*, еже вьнегда *промышляти* пребывательство предъставляетъ. Вся же, каже здѣ; въ иже О божественныхъ именехъ *многаци* проидохомъ.

3. Единый и нераздѣльный разумъ глаголетъ еже въ еже о Бозѣ словесехъ не къ тименнымъ мыслемъ раздѣляти умъ, ⁴⁾ въ единообразнѣ еже преславное и неизслѣдимое божественаго естества *помышляти*, еже чювьственица *внутрьнаго* челоувѣка обучены имущу.

Знаменай, мню, носити разливательнаго.

4. Не единымъ бо образомъ и простымъ, но много||виднымъ и различнымъ учимыя ^{342. г.} на съвершенное богоразумія възводити въмы.

Сущее. 1. и самъ иже всѣхъ благыхъ виновный Богъ упиватися глаголется, ради преисплъненнаго и паче мысли благоснѣднаго, или истѣйшее рещи, благоименія Божіаго отнудъ и неизреченнаго безмѣрія. Икоже бо въ насъ по хуждшемъ *піанство* и безмѣрно исполненіе есть, и ума и разумнѣй иступленіе; сице по лучшемъ при Бозѣ *піанство* не ино что подобаеть разумѣвати, развѣ преисполненно по внѣ происходимо въ немъ всѣхъ благыхъ безмѣріе. Но послѣдуемо *піанству* мудрствовати иступленіе, превъсхожденіе Божіе, еже паче мысли *непщевати* достоинъ, по имъ же внѣ есть *разумѣвати* сы паче еже *разумѣватися*, и паче самого того еже быти,

2. и просто всѣхъ елика суть благая упоень вкупѣ и иступленъ есть Богъ, како всѣхъ тѣхъ вкупѣ и преисполненъ сый, безмѣрія всякого превъсхожденіемъ, и пакы внѣ и тамошнее всѣхъ горѣ вселенъ; отъ сихъ же устремляемы,

3. и иже || въ царствіи Божіемъ *преподобныхъ* пиры по тому же да разумѣемъ образу. Мимоседъ бо, рече, самъ царь посадитъ ихъ, и самъ послужитъ имъ; гавляютъ же сія обще нѣкоторое и въ купомыслено *святыхъ* о божественныхъ благыхъ *приобщеніе*, и Церковь *первѣнецъ* написанный на небесехъ, и *духу си* ⁵⁾ праведныхъ всѣми *благыми* *накончяни*, и всѣхъ *благыхъ* *исполненни*. И възлежаніе *покоища* *непщующемъ* *многихъ* *трудоу*, и *жизнь* *невредную*, и *жительство* *божественно* въ *свѣтѣ* и *странѣ* *живыхъ*, *всякого* *благостраданія* *священнаго* *наполненую*, и *различныхъ* и *блаженныхъ* *благъ* *обильно* *поданіе*, по имъ же *веселія* *всякого* *исполнишася*, сего *самого* *веселящаго* *Иисуса*, и *посадившаго* *ихъ*, и *служа-*

¹⁾ Вм. «преитакаючи» должно быть «преистакаючи» (ὑπερβλύζουσα).

²⁾ «младопитательница» въ подлин. св. Діонисія *χοιροτρόφος*.

³⁾ Здѣсь пропущено *μηδὲ* (ниже).

⁴⁾ Здѣсь пропущено *ἀλλὰ* (но).

⁵⁾ Вм. «и духу си» должно быть «и духи» (καὶ πνεύματα).

шаго, и вѣчный покой дарующаго, и исполненіе добрыхъ раздающаго, въкупѣ и истакающаго.

343. о. Въискати же имаши, добрѣ вѣмъ, и хвалимый сонъ Божій и бдѣніе сказатися; и егда глаголемъ божественный снъ убо быти изытое Божіе и непричястно отъ промышляемыхъ; бдѣніе же въ еже промышляти ему наказанія или спасенія требующихъ вниманіе на инья богословныя образы преити имаши. Сего ради и залишьно неп'щевав'ше быти, еже таяжде тѣмъжде въокружающимъ, ина мнѣтися глаголати, в'купѣ же и вамъ въ добрая повиноватися разумѣв'ше, таже убо посланія даже до реченныхъ пристаемъ, изложив'ше, тако мню, и излишня въ нашихъ писаніяхъ должныхъ. Само же все наше образное богословіе посылаемъ, въ немъже обрящешисъ премудрости домоу и столпъ сед'мъ сказанныхъ, и твердую ихъ пищу въ жер'твенная и хлѣбы раздѣленную; и что вину раствореніе, пакы же что еже отъ п'аньства Божіа шумь'ство, и сама же таже нынѣ реченна, сказателнѣйше в' томъ въображенная быша. І есть, тажеже мню, всѣхъ образничьскихъ богословій обрѣтатель благъ, и съуприкладствуя словесъ священнымъ преданіамъ і истинамъ.

Тлъкованіе. 1. Знаменай, како глаголется упиватися Богъ, и отъ чесого и что в насъ п'аньство, и како глаголется при Бозѣ иступленіе.

343. в. || 2. Знаменай въкратцѣ, како упоенъ и въ иступленіи глаголется Богъ.

3. Кья глаголемыя суть вечери, сирѣчь пиры, въ царствіи небеснемъ.

4. Что еже въ царствіи небеснѣмъ възлежаніе; тако покой и невредная жизнь, и прочая.

Веселіе Исуса въ лѣпоту глаголетъ.

Вънегда оставитъ Господь промышляти нѣкоторыа. Снъ глаголется при Бозѣ.

Іоанну Богослову и Апостолу і Евангелисту, дер'жиму въ Патмѣ островъ. 10.

1. Провѣщаваю ти священ'ная душе,

възлюбленне, и есть ми се къ себѣ отъ многихъ свойственѣйше. Радуйся въистину възлюбленне, сущему рачителю и любимому зѣло възлюбленне. Что дивно аще Христосъ истиньствуеть и учениковъ обидници градовъ отганяють; самыя же по достотанію себѣ въздавающе, и святыхъ скверныя разлучаемі и отходяще? Въистинну тавленни образи суть видимая невидимыхъ; ниже бо въ вѣцѣхъ грядущихъ виновенъ будетъ иже отъ того

Толкованіе. 1. Посланіе достойно древен'ства, рекше вет'хости оного священнаго, и ученика, егоже любляше Исусъ, благо- 343 г. дать възвѣщаа. Есть же разумѣвати отъ посланія сего и отъ еже къ святому Поликарпу, сед'мому суццо быти великаго Дионисія, егда сія писаше, лѣтомъ нѣкимъ девять десятемъ. Въ еже бо къ святому Поликарпу глаголетъ въ Егип'тѣ въ Солнчи градѣ пребывая, узрѣти презъ естество быв'шее оскудѣніе солнца въ спасеное распятіе Господне, еже бысть въ 18 лѣто Тиверіева царства; въ 15 бо лѣто его в'начать проповѣданіе Господь Исусъ, тажеже отъ Луки Евангеліе тавляетъ. Три же лѣта и мало мѣсяць проповѣдавъ, волею страждеть Христосъ и Богъ нашъ, тако быти Тиверію 18 лѣтъ. Царствова же Тиверіе всего 23 лѣта, тако быти отъ спасенія страсти даже до сконч'анія Тиверіева не малъ 6 лѣтъ. Затъчн' же бысть святой Іоаннъ въ Пат'мо островъ, иже есть единъ отъ Кикладенъ, (Кикладенъ глаголетъ окруж'ныа острова) ¹⁾ въ конечное лѣто Доментіанова царства. Царствова же сѣй 15 лѣтъ и мѣсяць 5. Събираетъ же ся отъ 18 лѣтъ Тиверія, егда оскудѣніе бысть, даже до сконч'анія Доментіана лѣтъ 64 || и нѣгдѣ мѣ- 344 а. сяць 7. Да положимъ же и божественнаго Дионисія, егда таже в' распятіе Господне видѣ, быти 25 лѣтомъ, за еже, мню, и еще прочитающу, таже баше училъ обычай бо бѣ по всемъ ученіи пакы прочит'ти учимая, тако быти всѣхъ всего ²⁾ 6 лѣтъ. Споминаетъ же при Доментіанѣ заточенія Іоанна святаго Ириней въ третіемъ и пятомъ еже *На ереси,*

¹⁾ Слова «Кикладенъ . . . острова» не находятся въ подлин. Толков. св. Максима.

²⁾ Здѣсь пропущено «девять десятемъ» ἐννεμήκοντα

идѣже и время назнаменовалъ есть; и Климентъ Александрскы, въ словѣ еже о еже: *Кто есть спасаемъ богатый?*

Сиде скончаваются Тиверіева лѣта. Прочта Гаиева, Клавдіева, Неронова, Уеспіанова, Титова, Доментіанова ¹⁾).

Сущее. 1. праведнымъ разлученіамъ Богъ, но иже Бога отнудъ разлучившей себе; также другыя зримъ отсюду уже съ Богомъ бывшихъ, понеже истины сущи рачителіе, пристрастия убо отходятъ тимѣнныхъ, въ всякой же всѣхъ злы свободѣ и желаній божественѣйшихъ благъ всѣхъ смѣреніе любить, и священіе и отъ настоящая жизни начинаютъ будущую ангелолѣпнѣ посредѣ чловѣкъ жительствоюще,

344. б. || 2. съ бестрастіемъ всякимъ, и богоименствомъ, и благстію, и иными благыми. Васъ же убо, не дабы ми сиде неистовствовати, тако мѣнити что страдати; но и таже тѣла страданія по единому же судити сія почювати вѣрою ²⁾). Обидящихъ же васъ и держати мнящихъ, неправѣ Благовѣствованія солнце праведнѣ понашая,

3. молюся сихъ отставшеся, ихъ же на себе дѣють, на благое приложитися, и къ себѣ васъ привлещи, и приобштитися свѣту.

4. Насъ же ниже супротивное улишити иматъ Иоанновы всесвѣтлыя лучя, нынѣ убо получившихъ памятью и поновленіемъ твоего истиннаго богословія; мало же послѣди (реку бо, аще и смѣятелно есть), с вами самѣми ставшихся. Достовѣренъ же всяко есмь, таже проувѣдѣнная тебѣ и навѣкъ отъ Бога и глаголя, тако и таже въ Патмѣ темница изытъ будещи, и въ Асійскую землю възвратишися, и съдѣши тамо благаго Бога подражания, и сущимъ по тебѣ предаси.

344. в. **Толкованье.** 1. Знаменай же, тако не Богъ виновенъ есть разлученію грѣшныхъ, еже ошуюю стоганія, но сами себѣ виновны сихъ грѣшници, свесма себе отлучившей отъ Бога.

2. Богоименство глаголетъ, или еже всегда въ имя Божіе вся дѣлати имъ, или такоже отъ Бога, рекше отъ Христа, именуемымъ по томъ жительствовати подобаеть и тѣмъ глаголатися богомъ.

3. Благовѣствованія солнце сего божественаго Иоанна именуеть праведнѣ. Глаголетъ убо, тако азъ въ лѣпоту виновствуя и поношая непшующихъ тебе солнца Благовѣствованія опредѣляти въ мѣстѣ, молюся обаче Богови възникнути и притещи к тебѣ, да спасутся просвѣщшеся. Икоже бо неистовствуетъ непшутай солнце сіе затворице... ³⁾ и сіи неистовствуютъ, мнящеи свѣтъ Евангелія твоего удержати с тобою въ Патмѣ островѣ.

4) 4. Насъ же ниже еже супротивное, сирѣчь, и далече отстояти улишитъ твоего свѣта; но въ еже убо отстояти, твое евангеліе да прочитаемъ, еже память истиннаго его богословія именуеть. По малѣ же, егда възвратишися, в'лице другъ другу събесѣдуемъ.

Знаменай же, тако и пророчествова 344. г. великый Дионисіе, тавленно рекъ отъ Бога открытися ему, такоже и святому Иоанну, тако въ малѣ времени възовется отъ еже в' Патмѣ заточенія; еже убо и бысть. Икоже бо рѣхомъ пред малѣмъ, въ конечное лѣто Доментіанова царствія в' Патмо бѣжа, гоненіе подвигшу Доментіану. Таже при кончинѣ самого царя зреть божественое Откровеніе великый евангелистъ... ⁵⁾).

Икоже назнаменалъ есть Ириней святѣйшій въ таже *На ереси* книзѣ своей пятой. И тако скончавшуся Доментіану, царствуетъ Неруру, и абіе въззываетъ вся заточенныя, егда и святый Иоаннъ възвратися въ Ефесъ, такоже глаголетъ тѣжде Ириней въ пятомъ, и Климентъ въ иже *Кто есть спасаемъ богаты.* Подобаетъ же видѣти ⁶⁾, тако въ островъ заточеніе отъ Римлянъ главному томленію уподобляются, и глаголется депортатіонъ, и ниже можетъ князь въ островъ осудити,

¹⁾ Слова «Сиде скончаваются . . . Доментіанова» не находятся въ подлин. Толков. св. Максима.

²⁾ Вм. «вѣрою» должно быть «вѣрую» (πιστεύω).

³⁾ «затворице» въ подлин. св. Діон. περικλείειν, и затѣмъ пропущено «мѣсто» (τόπος).

⁴⁾ Слова «Насъ же . . . другу събесѣдуемъ» не находятся въ подлин. Толков. св. Максима.

⁵⁾ Здѣсь пропущено Ἰωάννης.

⁶⁾ Вм. «видѣти» должно быть «вѣдѣти».

развѣ единъ царь. Святѣйшій убо Іоаннъ депортатъ бысть ¹⁾).

**Изяцнаго въ философежъ курь
Феодора Педигасима.**

345 а. О еже коя ради вины о главахъ святымъ
вънѣци вчинени быша писатися.

Кругъ многыя, яко въ чювственныхъ образѣхъ носить всѣхъ виновнаго Бога, и убо якоже кругъ ниже начало, ниже убо конецъ мнѣимы имать, сице убо и сѣй безначаленъ же и бесконеченъ священными богословѣци въспѣвается.

Еще круга образъ отъ съпротивныхъ имать бытіе отъ движенія его гавѣ и пребывающаго не тѣкмо, но и сего обчертаніе не широко суще по землемѣрителехъ вкупѣ удожное и погорбленное носить, ихъ же съпротивное естество съ сими же въкупѣ напредъ и назадъ приходитъ движася, якоже убо вся дивнѣ имѣти мнится; тѣмъ же убо образомъ и предивное и блаженное естество и вся оглаголуется, и ничтоже всѣхъ свѣтъ бо Богъ, но и не свѣтъ, паче свѣта бо животь; понеже бо паче живота премудрость и непремудрость паче бо премудрости, и съвъкупыше рещи, сѣй и не сѣй; ово убо яко всѣхъ виновенъ, ово же яко всѣхъ неизреченнѣ изятъ.

345. 6. Приложю же и се реченнымъ, якоже кругъ движася тѣжде обаче зрится, имѣя нерастомлетнѣ мѣсто, якоже недвижмая вещей и пребывающая; такожде же и пресущественное и всѣхъ тамошнее естество и сила сквозѣ вся безлѣтнѣ и пречистѣ вѣмѣщается, и вся изслѣдуетъ, невидимо не смѣснѣ на вся существія находящи, и в себѣ въдруженна есть в недвижимомъ и пребывательномъ и изрядномъ стоганіи присно такожде имущи.

Сице и по иныхъ якоже сипцеваа негли кружное обчертаніе неописаннаго, яко въ чювственныхъ образѣхъ и по божественныхъ богословѣцѣхъ неподобнымъ подобствы изъображаетъ образнѣ.

Сего убо есть же у насъ священное обозначеніе преданіе на чстныхъ иже съ тѣхъ поживше образѣхъ о священнообразныхъ глаголахъ описовати пода и заповѣлѣвъ богоподражательное ихъ и богоносное и боговидное, якоже мощно, изъавляетъ; бози бо священноименни сѣи отъ паче имениаго Божества глаголати удостоянни быша.

Слава исконному, вышеименному и вся сътворшему Вседержителю, и въ Троици покланяемому, съ Сыномъ славимому, и Святымъ ²⁾ Духомъ въспѣваемому, в' вышнихъ отъ ангель славимому, в нижнихъ отъ чловѣкъ въспѣваемому, || и отъ всея твари 346. в. покланяемому безначальному Отцу, и съ единокороднымъ его Сыномъ, и съ Святымъ благымъ и животворящимъ его Духомъ, нынѣ и присно и в вѣкы вѣкомъ. Аминь.

**|| ПРОЛОГЪ. МѢСЯЦА ТОГО ЖЕ 345. а.
3, святаго священномученива Дионисіа Ареопагита.**

Стихъ: Главѣ отсѣченѣ, и прочее, яко велико. Подъемъ бо ту Дионисіе и потече. Отсѣчеся глава Дионисію въ третій.

Тѣмъ богатствомъ и славою и разумомъ и мудростію всякою исполненъ, въ Аріевѣ ледѣ отъ совѣтниківъ единъ сѣй, уловленъ бысть божественнымъ Павломъ, и крестився, поставленъ бысть епископъ. Неизреченнымъ наказанъ отъ мудраго Иерофеа, и писмена изъоставивъ вседивная и высокая, и яко едино въспомянута. Бывшему же, рече, нѣкогда у Крита и священный пріятъ Карпось мужъ, какъ кто инъ, многыя ради чистоты умныя боговидѣнію учиненъ, и убо ниже святымъ таинства требы съвршая не первіе тому преже съвершеннымъ обѣтомъ священными богонарочитыми видѣній гавлялася. Глаголаше бо, яко оскрѣбленимъ того нѣкогда нѣкоторому отъ невѣрныхъ, скорбъ же такова бѣлаше, яко оному отъ церкви нѣкіа безбожію прелѣсти к тому святилищу съвершаему едва купно благолѣпно помо-

¹⁾ Все это мѣсто, со словъ «Якоже назнаменалъ есть Иринеи . . . Іоаннъ депортатъ бысть» не находятя въ подлин. Толкон. св. Максима

²⁾ Вм. «Святымъ» должно быть «съ Святымъ».

346 б. литися и Бога помощника въсприемъ ||, ово-
го обратити, иного же благодатию побѣди-
ти и не оставяти еже вину наказавати, и
такъ къ таковому божественному принести
разуму; но да не первіе сіе пострадавъ, не
увѣсть како тогда злокозніе и гор'чину за-
дрѣмавъ, и уканеть въ души, и будетъ тако
злѣ имѣя. Вечерь бо бяше, и к' полунощи
же по обычаю въ таковое время самъ со-
бою къ божественнымъ пѣснемъ бодро вѣста-
ти; обаче же стоя къ божественнымъ бесѣдѣ
и неблагочестивъ разлагаше же и тужаше
нѣсть праведно глаголя вход' къ божестве-
ному ѡцѣстилицу купнымъ на едино безъ
милости отрѣгнути жизненія. Сіа рекъ гла-
голаше мнѣтися видѣти нагло дома, идеже
стоитъ раз'сѣд'шися пръвое до стропа на
двое посредѣ раздѣл'шася, и нѣкоего огня
пламеньна многосвѣтищъ прѣд нимъ, и сіе
бо мняше мѣсто голо прочее отъ небснаго
лика даже и до себе проносимое, самое же
небо растяжено и на плещу небсную Иису-
са не с'вѣдомымъ ему чловѣковидно предъ-
стоящимъ ангеломъ, и таковая выше зрѣти
346 в. и дивитися || долу поникъ Карпосъ видѣти
рече и землю самую раз'сѣд'шуся, тако про-
пасть страшна и разнебещенна, и мужа оны
еже влачаше к' себѣ на устнахъ пропасти
стоящихъ трепетны и унылы, и елико низъ-
ити онѣмъ своихъ ногъ отступленію и долу
под' пропастію зміа ползяща, и к ногамъ
ихъ идуща, овогда влачити претящу, овог-
да и съ зубы опашью гордующа и свищу-
ща, и по всегда въ пропасть вринути меч-
тающася, рѣющимъ куп'но и пихающимъ и
біющимъ; и мняху же они, тако в'пасти хо-
тяще, ово волею, ово неволею злымъ нуди-
ми, въ малѣ же и повинующеся. Глаголаше
же Карпосъ, себе мня долу зрѣти и выш-
нихъ небрещи вмалѣ страшащася и прене-
магаше, еда убо в'падоша и вещь множи-
цею сложивъ и не мога из'немог'ша ослаби-
ти, и едва узрѣвъ дванадѣсять дѣти точію
абіе небо, такоже и первіе видѣлъ Иисуса
помиловав'ша, и быв'шее еже въскреснути,
и еяже паче небснаго престола даже и до
него съшед'ша руку благую подати и анге-

ломъ своимъ повелѣвающа || другъ по дру- 346 г.
зѣ подымати мужа. И рещи Иисусъ Карпо-
су: се уже руцѣ простре, иди, вниди въ
слѣдъ мене, прочее готовъ бо есть многож-
ды абіе о чловѣцехъ спасаемыхъ постра-
дати, и любимо се есть мнѣ, како не инымъ
сыгрѣшати; обаче добрѣ сматрай еже имѣ-
ти тебѣ образное, еже зміева ложа измѣни-
ти себе съ Богомъ и благыхъ ангель чело-
вѣколюбезныхъ, но и церковнаго устава
повѣдуеть образы. И по семь шедъ к' ве-
чернимъ странамъ въ царство Домен'тіано-
во, и многа чюдеса показавъ многимъ
дрѣзновеніемъ, главу ему отсѣкоша, и ту
своима рукама приемъ, ходивъ до двѣ по-
прищи, чюдо видяци составль, и не первіе
тыю нѣкамо дѣвъ, донелѣже доиде до жены,
именемъ Катула, по божественному навѣту
укрѣпляемъ, и на тоя длани тако нѣкое
скровище положи. Такоже Рустикъ Елев-
теріе, и тѣмъ главы отсѣкоша, быв'ше его
ученици; и съ священномученическимъ тѣ-
ломъ и сихъ телеса повер'жена въ снѣдъ
звѣремъ и птицамъ. Нѣци же отъ вѣрныхъ
честныя телеса святыхъ взем'ше, и положи 347 а.
жиша въ скровнѣ мѣстѣ, належащаго ради
страха слугъ. По времени же, блаженная
Катула мученичская телеса в нѣкоемъ зда-
ніи положи, третій день Охитомврія идущу.

В ТОЙ ЖЕ ДЕНЬ ПАМЯТЬ СВЯТЫХЪ МУЧЕНИИЪ РУСТИКА И ЕЛЬФЕРІА.

Стихъ: Ел'феріа и Рустика мечъ свобо-
дны полагаеть земельныхъ на земли.

В ТОЙ ЖЕ ДЕНЬ СВЯТЫХЪ¹⁾ МУЧЕ- НИИЪ ФЕОКТИСТЪ МЕЧЕМЪ СВОИЧАСЯ.

Стихъ: Зижителю честь подавъ Феок-
тистъ, а не твари, радостенъ главѣ усѣкно-
веніе приносить.

В ТОЙ ЖЕ ДЕНЬ СВЯТЫХЪ СВЯ- ЩЕННОМУЧЕНИИЪ ДВОЮ ДИОНИСІО И ИЖЕ С НИМИ ОSMЪ МУЧЕНИИЪ.

Стихъ: Дионисія два съ осмию страдал'-
ци, из' мрака пришед'ши, въ свѣтлое вита-
ють село.

¹⁾ Вм. «святыхъ» должно быть «святый».

В ТОЙ ЖЕ ДЕНЬ святаго мученика Феогена.

Стихъ: Иако вниде въ дымъ пламенный Феогень, въниде внутрь, не смуги взоръ свой.

В ТОЙ ЖЕ ДЕНЬ святаго мученика Феотекна.

Стихъ: Напрасно ударенъ быхъ Феотекнъ, съглаголетъ Павелъ рече, Кърин'феомъ пиша.

347 6. **В ТОЙ ЖЕ ДЕНЬ** святой мученикъ Данавоетъ мечемъ скон'чася.

Стихъ: Мечемъ умеръ Дановокте, му-

чениче Господень, и съ мученикы живехи Бога жива зриши.

В ТОЙ ЖЕ ДЕНЬ, слово о святемъ Андрѣи уродивемъ.

По явленіи же пер'вѣмъ, въ другую ночь, блаженный Андрѣй въставъ на молитву и кон'чавъ, и проч. См. выше стлб. 239 и 240, а также 85 и 86, со словъ: «приде къ нему очивѣсть діаволъ» до словъ: «такъ тако по всему словеси и орудію помощникъ ему бысть» ¹⁾).

¹⁾ Отличія этого сказанія отъ напечатаннаго выше — слѣдующія: Вм. «сволкъ» — «свлекъ» Вм. «госпожи» — «госпожѣ». Вм. «сѣкиру» — «сѣкиры». Вм. «тысящникъ» — «тысущникъ» Вм. «ся явилъ» — «башеть ся явилъ» Вм. «аже» — «юже». Вм. «его» — «и». Вм. «душа моя» — «душу» Вм. «клоненъ» — «поклоненъ» Вм. «врате» — «врата» Вм. «сихъ» — «си». Вм. «часу сему» — «часа сего». Вм. «честный онъ старецъ» — «честный Іоаннъ». Вм. «да соимуть» — «и сняша». Вм. «вда» — «дѣсть». Вм. «паки протягоша» — «протягнуша». Слова: «хотя любо не хотя, нача ся смѣяти: мяше бо ся Андрѣеви» — не написаны. Слова: «да тепуть» — не написаны. — Вм. «не лжею» — «неложными». Словъ: «и пущенный» — нѣтъ. Вм. «вашему» — «своему». Вм. «да якоже разыдошася, вси бѣлориз'сци они из'чезнуша» — «да якоже отъидоша бѣлорисци, а дѣиони ищезнуша». Вм. «выю» — «шю». Слова «играа» нѣтъ Вм. «видиши ли» — «видѣлъ ли» Словъ: «велми бо ся пеку тобою» — нѣтъ. Вм. «на спасеніе твое приводятъ удобная» — «на спасеніе приводитъ» Вм. «пекійся всегда и подая тебѣ да претерпѣвъ» — «пекійся всегда тобою да претерпи». Словъ: «не вѣдѣ бо кто ты еси» — нѣтъ. Словъ: «словеси и орудію» — нѣтъ

